Kombajny S660, S670, S670 HillMaster, S680, S680 HillMaster, S685, S685 HillMaster, S690 i S690 HillMaster (od nr ser. 755001)

JOHN DEERE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kombajny S660, S670, S670 HillMaster, S680, S680 HillMaster, S685, S685 HillMaster, S690 i S690 HillMaster

OMHXE51494 WYDANIE A4 (POLISH)

John Deere Harvester Works

Wersja europejska

PRINTED IN U.S.A.

Wstęp

PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE TĘ INSTRUKCJĘ, aby zapoznać się z prawidłowym użytkowaniem i obsługą techniczną maszyny. Zaniechanie tego może doprowadzić do wypadku lub uszkodzenia sprzętu. Ta instrukcja i znaki bezpieczeństwa na maszynie mogą być dostępne również w innych językach (skontaktować się z dealerem John Deere w celu zamówienia).

TA INSTRUKCJA OBSŁUGI POWINNA BYĆ TRAKTOWANA jako nieodłączna część maszyny. W razie sprzedaży maszyny, należy dołączyć do niej instrukcję.

DANE TECHNICZNE w tej instrukcji podane są w jednostkach metrycznych i ich ekwiwalentach stosowanych w USA. Stosować wyłącznie odpowiednie części wymienne oraz elementy złączne. Metryczne lub calowe śruby i nakrętki mogą wymagać stosowania odpowiednio metrycznych lub calowych kluczy.

LEWA I PRAWA STRONA są określane zgodnie z kierunkiem ruchu do przodu.

NUMERY IDENTYFIKACYJNE WYROBU (P.I.N.) NALEŻY WPISAĆ w rozdziale Dane techniczne lub Numery identyfikacyjne. Dokładne zapisanie wszystkich numerów może być pomocne przy poszukiwaniu skradzionej maszyny. Numery te będą również potrzebne dealerowi podczas zamawiania części wymiennych. Przechowywać numery identyfikacyjne w bezpiecznym miejscu poza maszyną.

USTAWIANIE UKŁADU ZASILANIA PALIWEM w sposób inny niż określony w specyfikacji fabrycznej lub inne przeciążanie maszyny spowoduje utratę gwarancji na tę maszynę.

PRZED DOSTARCZENIEM MASZYNY dealer przeprowadził jej przegląd. Po przepracowaniu pierwszych 20-50 godzin ustalić z dealerem termin przeglądu po sprzedaży dla zapewnienia najlepszych osiągów.

TEN KOMBAJN jest przewidziany do zastosowania WYŁĄCZNIE w typowych pracach rolniczych lub podobnych operacjach (“PRZEZNACZENIE MASZYNY”). Wykorzystanie maszyny w inny sposób będzie traktowane jako sprzeczne z jej przeznaczeniem. Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia lub wypadki wynikające z niewłaściwego użytkowania, a ryzyko to całkowicie ponosi użytkownik. Niezbędnym elementem użytkowania maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem jest również ścisłe stosowanie się do warunków pracy, obsługi i napraw określonych przez producenta.

TEN KOMBAJN POWINIEN BYĆ UŻYTKOWANY, obsługiwany i naprawiany jedynie przez osoby znające wszystkie szczegółowe dane techniczne oraz odpowiednie przepisy bezpieczeństwa (zapobieganie wypadkom). Należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, wszystkich innych ogólnych przepisów BHP oraz przepisów drogowych. Jakiekolwiek niedozwolone modyfikacje kombajnu zwalniają producenta od odpowiedzialności za wynikające z tego tytułu uszkodzenia lub wypadki.

OUO6075,00001E9 -53-22SEP08-1/1

Wymagana informacja związana z emisją spalin

Dostawca usług serwisowych

Warsztat naprawczy lub osoba wskazana przez właściciela może zajmować się obsługą, wymianą lub naprawą urządzeń i systemów kontroli emisji spalin przy użyciu oryginalnych lub równoważnych części zamiennych. Jednakże usługi gwarancyjne, wycofywanie części i wszystkie pozostałe usługi na koszt John Deere muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -53-08DEC23-1/1

Fotografia maszyny



H101019 —UN—11APR11

OUO6075,0000BB2 -53-11APR11-1/1

Spis treści

Strona

Funkcje bezpieczeństwa
Elementy bezpieczeństwa maszyny 05-1

Bezpieczeństwo
Informacje dotyczące bezpieczeństwa 10-1
Znaczenie słów ostrzegawczych 10-1
Przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa 10-2
Uzupełnianie znaków bezpieczeństwa 10-2
Jazda maszyną 10-3
Przestrzegać przepisów ruchu drogowego 10-3
Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny 10-3
Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do maszyny 10-3
Dociążenie dla zapewnienia odpowiedniego kontaktu kół z podłożem 10-4
Jazda po drodze z zamontowanym hederem 10-4
Unikać linii elektroenergetycznych pod napięciem 10-4
Parkowanie i wyjście z maszyny 10-4
Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy 10-5
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru 10-5
W razie pożaru 10-5
Nagłe wypadki 10-6
Bezpieczne obchodzenie się z płynem startowym 10-6
Stosować odzież ochronną 10-6
Zachować bezpieczną odległość od zespołu żniwnego 10-7
Trzymać ręce w bezpiecznej odległości od noży 10-7
Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych 10-7
Używać pasów bezpieczeństwa 10-8
Bezpieczny transport kombajnu z hederem 10-8
Zapobiegać nie kontrolowanemu odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny 10-8
Zachowanie bezpieczeństwa podczas obsługi technicznej 10-9
Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących 10-9
Usunąć powłokę malarską przed spawaniem lub nagrzewaniem 10-10
Unikać nagrzewania w pobliżu przewodów pod ciśnieniem 10-10
Unikać kontaktu z poruszającymi się częściami 10-10

Strona

Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności 10-11
Zachowanie bezpiecznej odległości od obracających się wałów napędowych 10-11
Zamontować wszystkie osłony i zabezpieczenia 10-11
Unikanie płynów pod wysokim ciśnieniem 10-12
Unikać otwierania wysoko-ciśnieniowego układu paliwowego 10-12
Obsługiwać układy akumulatora hydraulicznego w bezpieczny sposób 10-12
Zabezpieczyć się przed płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem 10-13
Bezpieczna obsługa opon 10-13
Wycofanie z eksploatacji — Prawidłowy recykling i utylizacja płynów i podzespołów 10-14
Bezpieczna obsługa układu chłodzenia 10-14
Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych 10-15
Prawidłowo podpierać maszynę 10-15
Bezpieczne przechowywanie osprzętu 10-15
Bezpieczna obsługa pasów napędowych 10-16
Bezpieczne postępowanie z podzespołami elektronicznymi i podpórkami 10-16
Unikać wypadków podczas jazdy do tyłu 10-16
Bezpieczne postępowanie z akumulatorami 10-17
Bezpieczne czyszczenie filtra spalin 10-18
Unikanie gorących spalin 10-19
Czyszczenie filtra spalin 10-19

Umiejscowienie znaków bezpieczeństwa
Obrazkowe znaki ostrzegawcze 15-1
Instrukcja obsługi 15-1
Obsługa i naprawa 15-1
Pas bezpieczeństwa 15-2
Hamulec postojowy 15-2
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem 15-2
Akumulator 15-3
Unikać nisko zwisających przewodów linii elektroenergetycznych 15-3
Zbiornik ziarna 15-3
Wyjście awaryjne 15-4
Drabinka wejścia na pomost/do kabiny 15-4
Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi 15-4

Ciąg dalszy na następnej stronie

Instrukcje oryginalne. Wszystkie informacje, ilustracje i dane techniczne w tej instrukcji są oparte na najnowszych informacjach dostępnych w momencie publikacji. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez powiadomienia.

COPYRIGHT © 2024
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2012

Strona

Koła bliźniacze....15-5
Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego....15-5
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem....15-5
Akumulator....15-6
Łańcuch przenośnika pochyłego....15-6
Rama wychylna przenośnika pochyłego....15-6
Lewa osłona....15-7
Pokrywy dostępowe zbiornika ziarna....15-7
Ślimak wyładowaczy składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia)....15-7
Skrzynka akumulatora....15-8
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem....15-8
Akumulator ciśnienia....15-9
Rozdrabniacz....15-9
Rozrzutnik....15-10
Blokada rozrzutnika....15-10
Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy....15-10
Unikać pożaru....15-11
Zbiornik ziarna....15-11
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem....15-11
Akumulator....15-12
Układ chłodzenia....15-12
Unikać kontaktu ze zbiornikiem ziarna....15-12
Unikać kontaktu ze ślimakiem załadunku czystego ziarna....15-13
Drzwiczki osłony obrotowej i wentylator chłodnicy....15-13
Przenośnik czystego ziarna....15-13
Chwytacz kamieni....15-14
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem....15-14
Akumulator....15-14
Osłona napędu przenośnika łańcuchowo-listwowego (przenośnik pochyły)....15-15
Rozrusznik....15-15

Elementy sterownicze i przyrządy

Widok ogólny elementów sterowniczych i przyrządów....20-1

Górny panel sterowniczy

Górny panel sterujący....25-1
Mikrofon (opcja)....25-1
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)....25-1
Przełącznik sterujący lusterek (opcja)....25-2
Typy radia (opcja)....25-2
Radia z rynku wtórnego....25-3
Programowanie radia na częstotliwość lokalną....25-3
Sterowanie radiem....25-3
Antena....25-3
Mocowanie systemów łączności/radia CB....25-4

Strona

Ekrany wyświetlacza CommandCenter

Nawigacja w obrębie wyświetlacza w podłokietniku (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran nie dotykowy)....30-1
Nawigacja w obrębie wyświetlacza w podłokietniku (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran dotykowy)....30-2
Nawigacja w obrębie wyświetlacza w podłokietniku (GreenStar™ 3 wyświetlacz 2630)....30-3
Układ nawigacji na wyświetlaczu....30-4
Identyfikacja ikony wyświetlacza....30-8
Rozmieszczenie obszarów na wyświetlaczu....30-10
Rozmieszczenie lewego obszaru na wyświetlaczu....30-11
Kombajn—Główny ekran kombajnu....30-11
WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu....30-12
Ponowna konfiguracja szczegółowych ustawień maszyny....30-13
Ponowna konfiguracja ustawień monitora osiągów....30-13
Ekran informacji o zbiorze....30-14
Wybór plonu wilgotnego lub suchego i zmiana szerokości cięcia....30-16
Skasuj podsumowania pola....30-17
Skasuj podsumowanie rośliny....30-18
Ekran ustawień kombajnu....30-19
Zmiana ustawień maszyny....30-22
Zmiana rośliny i rozmiaru czułości ziarna....30-24
Zmiana ustawień wilgotności i jednostek plonu....30-26
Kalibracja plonu....30-27
Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu....30-30
Zmiana kodu promienia opony....30-31
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności....30-31
Tabela wilgotności i gęstości....30-32
Tabela standardowych mas....30-33
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia)....30-33
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna i odchyłki wydajności rozładunku....30-34
Ustawienia funkcji składania....30-35
Ustawienia zarządzania pozostałościami....30-36
Ekran ustawień hedera....30-37
Zmiana ustawień hederu....30-39
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)....30-41
Ekran informacji dotyczących silnika....30-42
Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)....30-43
Ekran diagnostyki i kalibracji....30-44
Wybór źródła dźwięku....30-46
Strona startowa MW/LW....30-47

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Strona startowa CD/MP3 30-49
Strona startowa USB (radio Premium) 30-51
Strona startowa źródła zewnętrznego (AUX) ... 30-53
Dźwięk Bluetooth® 30-53
Ustawienia radia 30-54
Obsługa telefonu (radio Premium) 30-55
Książka telefoniczna (radio Premium) 30-56
Rejestr telefonu (radio Premium) 30-57
Ustawienia telefonu (radio Premium) 30-58
Siła sygnału i wskaźnik baterii (radio Premium) 30-60
Poziom jasności i kolor wydzielonego pola 30-60
Ustawienia lokalne, języki, ustawienia czasu/daty, jednostki miary 30-64
Odczyty diagnostyczne, informacje, testy wyświetlacza 30-67
Podłączanie wyświetlaczy wielokrotnych i dodatkowych elementów sterujących 30-69
Aplikacja centrum komunikatów 30-70
Aplikacja monitora osiągów 30-72
Aplikacja menedżera układu strony 30-75
Interfejs wideo 30-76
Wideo (zależnie od wyposażenia) 30-77
Aplikacja menedżera dostępu 30-79

Konsola podłokietnika CommandTouch

Elementy sterownicze konsoli podłokietnika 35-1
Przełącznik włączania hedera i napędu zwrotnego przenośnika pochyłego 35-2
Włączanie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego 35-3
Przełącznik włączania separatora 35-3
Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia) 35-4
Przełączniki prędkości obrotowej silnika 35-4
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia) 35-5
Przełączniki trybu 1 i 2 ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia) 35-5
Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia) 35-7
Przełączniki napędu na cztery koła (zależnie od wyposażenia) 35-8
Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia) 35-8
Pokrętło sterowania wysokością hedera/ciśnieniem HydraFlex™ 35-9
Pokrętło Dial-A-Speed 35-10
Przełącznik zabezpieczenia transportowego 35-11
Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia) 35-11
Elementy sterujące CommandARM™ 35-12
Przełącznik regulacji hedera 35-14
Przełącznik regulacji prędkości młocarni 35-15

Strona

Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego 35-15
Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika 35-16
Przełącznik przemieszczenia rozładunku (zależnie od wyposażenia) 35-18
Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego 35-19
Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej 35-20
Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego 35-20
Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia) ... 35-21
Elementy sterownicze interfejsu operatora 35-21
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne) 35-22
Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster 35-24
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak™ 35-25
Przełączniki świateł 35-26
Przełączniki funkcji radia (zależnie od wyposażenia) 35-27
Dźwignia wielofunkcyjna 35-28
Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni 35-28
Przełącznik szybkiego zatrzymywania 35-29
Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego 35-29
Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego 35-30
Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera 35-30
Przełącznik przechylenia poprzecznego 35-31
Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego 35-31
Przełącznik prędkości tylnego wału/odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy 35-32
Przyciski aktywacji hedera 35-33
Przycisk przywracania AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia) 35-33

Słupek narożny kabiny CommandTouch

Słupek narożny kabiny CommandTouch 40-1
Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera ... 40-3
Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera 40-4
Kombinacje trybów przycisku aktywacji 40-5
Przywracanie wysokości hedera 40-6
Wykrywanie wysokości hedera 40-8
Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex) 40-10
Układ Dial-A-Speed 40-12
System przechylania poprzecznego (opcja) 40-14
Aktywne położenie pływające hedera 40-16
Przywracanie położenia nagarniacza 40-18
Przywracanie położenia płyt pomostu 40-20
Wyświetlacz VisionTrak 40-22

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Monitor osiągów VisionTrak (informacje ogólne) 40-24
Monitor osiągów VisionTrak—obsługa 40-25
VisionTrak—wstępna regulacja maszyny 40-27
Sprawdzenie działania VisionTrak 40-27

Procedury kalibracji
Procedury kalibracji - kiedy przeprowadzać kalibrację 45-1
Procedury kalibracji 45-2
Kody błędów kalibracji 45-2

Stanowisko operatora
Położenie schowka na instrukcję obsługi 50-1
Wyjście awaryjne 50-1
Siedzisko operatora ComfortCommand (wersja podstawowa)—Regulacja 50-2
Siedzisko operatora ComfortCommand (wersja Premium)—Regulacja 50-3
Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja podstawowa)—Regulacja 50-4
Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja Premium)—Regulacja 50-4
Przełącznik siedziska ogrzewanego (opcja) (wersja Premium) 50-5
Siedzisko instruktora—Regulacja 50-5
Lodówka (zależnie od wyposażenia) 50-6
Pasy bezpieczeństwa 50-6
Konsola sterująca podłokietnika—Regulacja 50-7
Wyświetlacz podłokietnika—Regulacja 50-7
Pomocnicza szyna zasilająca 50-7
Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) 50-8
Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami) 50-8
Gaśnica 50-9
Lokalizacja gaśnicy 50-9
Kolumna kierownicza 50-10
Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza szyby przedniej 50-11
Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu) 50-11
Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) 50-12
Pedały hamulców 50-12
Poręcze i dostęp do podestu z prawej strony 50-13
Wyświetlacz GreenStar™ i Systemy Harvest Monitor/Harvest Doc™ 50-13

Światła i sygnalizacja
Przełączniki świateł 55-1
Umiejscowienie świateł 55-2
Opóźnienie czasowe oświetlenia/Limit czasu 55-8
Kierunkowskazy 55-8
Oświetlenie wnętrza kabiny 55-8

Strona

Oświetlenie mapy 55-9

Przenośnik pochyły
Ogranicznik zabezpieczający siłownika hydraulicznego 60-1
Osłony boczne przenośnika pochyłego 60-1
Pokrywy przenośnika pochyłego 60-2
Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania 60-2
Dolna pokrywa przenośnika pochyłego i wspornik uszczelnienia płyty zasilającej 60-3
Chwytacz kamieni 60-3
Rama przechylna do przodu/do tyłu przenośnika pochyłego—regulacja 60-4
Łańcuch przenośnika pochyłego—regulacja 60-6
Ogniwa łańcucha przenośnika pochyłego—Demontaż 60-7
Bęben przenośnika pochyłego—Regulacja wysokości 60-8
Prędkość przenośnika pochyłego—zmiana 60-8
Łańcuch napędowy przenośnika pochyłego—Regulacja 60-10
Zgarniacz górnego wału przenośnika pochyłego—Regulacja 60-11
Koła łańcuchowe górnego wału przenośnika pochyłego 60-11
Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Wymiana 60-12
Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja 60-14
Pas pompy nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Wymiana 60-17
Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Regulacja 60-22
Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Wymiana 60-22
Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Regulacja 60-23
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Wymiana 60-23
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Regulacja 60-26
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Wymiana 60-26
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Regulacja 60-27

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Wymiana 60-27
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Regulacja 60-29
Wskaźnik ręcznego przechylania (Układ przechylania poprzecznego).....60-29
Przyłączanie wielozłącza i blokada zbiorcza....60-30
Przyłączanie i odłączanie hedera od przenośnika pochyłego 60-33
Blokada zbiorcza—regulacja.....60-34
Dolny koniec linki przenośnika pochyłego do płaskiego terenu—Regulacja 60-36
Przenośnik pochyły do płaskiego terenu—Regulacja podkładek.....60-36
Kołki blokujące przenośnika pochyłego (czyszczenie) 60-37
Ręczne odblokowanie przenośnika pochyłego.....60-37
Położenie śrub ścinanych.....60-37

Osłony

Osłony odchylane.....65-1
Boczne osłony z lewej strony 65-2
Boczne osłony z prawej strony.....65-4
Pokrywy separatora.....65-5

Separator

Standardowy przyspieszacz przepływu masy—Wymiana łopatki.....70-1
Przyspieszacz przepływu masy do trudnych roślin—Wymiana łopatek.....70-2
Przyspieszacz przepływu masy z palcami—Wymiana łopatek.....70-3
Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu) 70-4
Pas przyspieszacza przepływu masy—Wymiana 70-7
Pas przyspieszacza zasilania—regulacja.....70-9
Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności—Zmiana prędkości.....70-9
Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności—zmiana na niską prędkość 70-10
Rodzaje klepiska 70-11
Podkładki dystansowe rusztu separatora.....70-11
Śruby ścinane sektora zębatego klepiska 70-12
Sekcje klepiska—demontaż i montaż.....70-12
Poziomowanie klepiska 70-18
Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia).....70-22

Strona

Elementy i zęby młócące (wirnik TriStream)—Demontaż i montaż.....70-23
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie).....70-24
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania).....70-25
Elementy i zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)—Demontaż i montaż 70-26
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie).....70-29
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania).....70-30
Separator Posi-Torq™—napęd dwuzakresowy.....70-31
Odstęp koła pasowego napędu separatora—Regulacja 70-32
Pas bezstopniowego napędu separatora—Wymiana 70-33
Przekładki stołu przenośnika ślimakowego 70-34
Pas odrzutnika rozładowującego—Regulacja ..70-34
Pas odrzutnika słomy—Wymiana.....70-35
Odrzutnik rozładowujący — wymiana łopatki (S660 i S670).....70-40
Standardowy odrzutnik rozładowujący — Wymiana łopatki (S680, S685 i S690).....70-41
Odrzutnik słomy “do trudnych roślin” (Ryż)—Wymiana łopatki.....70-42
Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — regulacja (S670, S680, S685 i S690).....70-43
Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — wymiana (S670, S680, S685 i S690).....70-43
Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) — wymiana łopatki (S670, S680, S685 i S690) 70-45
Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Regulacja.....70-46
Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Wymiana.....70-46
Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Regulacja.....70-47
Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Wymiana.....70-47
Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego 70-48
Pokrywa dostępowa kosza sitowego (rozrzutniki) 70-48

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Koła zębate ślimaka kosza sitowego — ręczna pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia) 70-48
Koła zębate ślimaka kosza sitowego—pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia) 70-49
Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—regulacja ... 70-49
Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—wymiana ... 70-50
Pas wentylatora czyszczącego—Wymiana 70-50
Element uruchamiający wentylatora czyszczącego—regulacja 70-51
Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami 70-51
Sito kłosowe i ziarnowe—pomiar 70-51
Sito kłosowe ogólnego zastosowania, 29 mm (1-1/8 in.) 70-52
Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami 41 mm (1-5/8 in.) 70-52
Sito ziarnowe do ogólnych zastosowań 29 mm (1-1/8 in.) 70-52
Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami 29 mm (1-1/8 in.) 70-53
Przełącznik regulacji sita ziarnowego/sita kłosowego 70-53
Elementy sita kłosowego/sita ziarnowego—demontaż i montaż 70-53
Silnik sita kłosowego/sita ziarnowego—regulacja ręczna 70-56
Pas przenośnika czystego ziarna—Regulacja .. 70-57
Pas przenośnika czystego ziarna—Wymiana .. 70-58
Łańcuch przenośnika czystego ziarna—Regulacja 70-59
Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów 70-60
Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów 70-61
Pas napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670) 70-61
Łańcuch łopatkowy przenośnika układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja 70-62
Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670) 70-62
Pas napędowy układu niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) 70-63
Pas napędowy układu niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690) 70-64
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) 70-65
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690) 70-65
Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — demontaż i montaż (S680, S685 i S690) 70-66

Strona

Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) 70-68
Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja (S680, S685 i S690) 70-70
Pokrywa dostępowa ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) 70-70
Pasy napędowe—Lewostronne 70-71
Pasy napędowe - prawa strona (S660 i S670) .. 70-72
Pasy napędowe - prawostronne (S680, S685 i S690) 70-73
Przyspieszacz zasilania—usuwanie zapchania 70-74
Separator—Usuwanie zapchania 70-75
Odrzutnik rozładowujący—usuwanie zapchania 70-76

Rozdrabniacz i rozrzutnik (system zarządzania resztkami Deluxe)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne) 75-1
Pokosowanie (informacje ogólne) 75-1
Tylna płyta rozdrabniacza—Regulacja 75-1
Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Regulacja 75-2
Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja 75-2
Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Ustawienia fabryczne 75-3
Kierownice rozdrabniacza (regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne 75-4
Tylna płyta PowerCast—Regulacja (opcja) 75-5
Nóż tylnej płyty PowerCast—Wymiana (opcja) .. 75-5
Tylne wzmocnienia tylnej płyty PowerCast (opcja) 75-6
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja 75-8
Płyta odchylająca materiał roślinny 75-9
Zsuwnie pneumatyczne 75-9
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza 75-10
Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) 75-10
Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja 75-11
Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana 75-12
Noże rozdrabniacza do drobnego cięcia—Wymiana i konfiguracja 75-13
Noże rozdrabniacza—Centrowanie 75-15
Przełącznik regulacji rozdrabniacza 75-16
Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana 75-17
Napinanie pasa napędu rozdrabniacza—Regulacja 75-18
Pas rozdrabniacza—Wymiana 75-19
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja 75-24
Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S660 i S670) 75-25

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S680, S685 i S690) 75-27
Rozrzutnik (Informacje ogólne) 75-30
Rozrzutnik—Pozycja pokosu 75-30
Rozrzutnik—Obniżanie 75-32
Tarcze rozrzutnika (jedna prędkość)—Wymiana 75-33
Tarcze rozrzutnika (dwie prędkości)—Wymiana 75-34
Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzucie (opcja) 75-35

Rozdrabniacz i rozrzutnik (model Premium)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne) 80-1
Pokosowanie (informacje ogólne) 80-1
Kierownice rozdrabniacza—Regulacja 80-2
Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja 80-2
Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne 80-3
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja 80-4
Płyta odchylająca materiał roślinny 80-5
Zsuwnie pneumatyczne 80-5
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza 80-6
Podłoga odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia)—Demontaż 80-7
Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) 80-7
Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja 80-8
Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana 80-9
Nóż środkowego systemu rozdziału—Wymiana 80-10
Noże rozdrabniacza do bardzo drobnego cięcia—Wymiana i konfiguracja 80-11
Noże rozdrabniacza—Centrowanie 80-13
Przełącznik regulacji rozdrabniacza 80-14
Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana 80-15
Napinanie pasa napędu rozdrabniacza—Regulacja 80-16
Pas rozdrabniacza—Wymiana 80-17
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja 80-22
Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S670) 80-23
Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S680, S685 i S690) 80-25
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast—Wymiana 80-28
Grabie zgarniające do pokosu 80-29

Zbiornik ziarna i układ wyładowczy

Zbiornik ziarna/drabinka silnika 85-1
Otwory spustowe zbiornika ziarna 85-1
Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna 85-2
Czujniki napełnienia zbiornika ziarna—regulacja 85-3
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Działanie 85-4
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Regulacja 85-4
Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna 85-5
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego 85-5
Deflektor ślimaka załadunku zbiornika ziarna 85-6
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Składanie 85-6
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna)—Regulacja 85-7
Płyta czujnika przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Czyszczenie 85-8
Płyta czujnika przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)—Czyszczenie 85-9
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego—regulacja 85-9
Położenie ślimaka wyładowczego—Regulacja 85-10
Łoże ślimaka wyładowczego—regulacja 85-11
Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana 85-11

Obsługa — układ elektryczny

Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących 90-1
Utrzymywać złącza elektronicznych zespołów sterujących w czystości 90-1
Stosować środki ostrożności dotyczące układu elektrycznego 90-2
Postępowanie z podstawowymi zespołami elektrycznymi/środki ostrożności dotyczące pojazdów wyposażonych w komputerowe układy sterujące 90-2
Bezpieczne postępowanie z akumulatorami 90-3
Akumulatory—Bezpieczny montaż 90-4
Przewody akumulatora—podłączanie 90-4
Akumulatory—ładowanie 90-5
Akumulatory—sprawdzanie gęstości właściwej 90-5
Akumulatory — podłączanie akumulatora pomocniczego 90-6
Akumulatory - demontaż i montaż (S660 i S670) 90-6
Akumulatory - demontaż i montaż (S680, S685 i S690) 90-8
Przełącznik odcinający akumulator 90-9
Ośrodek bezpieczników (S660 i S670) 90-10
Skrzynka bezpieczników (S680, S685 i S690) 90-12
Bezpieczniki rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia) 90-14
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych 90-14
Żarówka reflektora kabiny—Wymiana 90-15

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Reflektory kabiny—Regulacja 90-15
Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny—Wymiana 90-16
Światła halogenowe kabiny—Regulacja.....90-16
Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)—Wymiana.....90-17
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Wymiana 90-17
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Regulacja 90-18
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany wysokointensywnych wyładowczych świateł ksenonowych (HID) ..90-18
Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) (zależnie od wyposażenia)—Wymiana.....90-19
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania (zależnie od wyposażenia)—Regulacja.....90-20
Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego—Wymiana 90-21
Światła wyładowcze, Dodatkowe światła polowe, Światła robocze pokryw dostępowych, Światła ścierniska, Światła zbiornika ziarna i ślimaka wyładowczego—Wymiana 90-22
Dodatkowe światło boczne i Światła kosza sitowego—Wymiana 90-22
Światła ostrzegawcze—Wymiana 90-23
Wewnętrzne światło kabiny—Wymiana.....90-23
Oświetlenie mapy—Wymiana.....90-23

Diagnostyczne kody błędów

Dostęp do menu kodów diagnostycznych 95-1
Priorytety kodów diagnostycznych 95-3

Napęd jazdy i oś tylna

Bezpieczna obsługa opon 100-1
Jazda po drodze z zamontowanym hederem...100-1
Naklejka obciążenia.....100-1
Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie.....100-2
Informacje o przednich i tylnych oponach 100-3
Kołek gwintowany do montowania kół napędowych 100-3
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami).....100-4
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami).....100-5
Przesunięcie przednich kół napędowych.....100-6
Przygotowanie podwójnych kół do transportu lub obsługi.....100-6
Demontaż przednich kół—Koła bliźniacze 100-7
Montaż przednich kół—Koła podwójne 100-9

Strona

Podwójne koła o szerokim rozstawie z pojedynczym mocowaniem (Opcja) 100-10
Moment dokręcania śrub tylnych kół 100-11
Dociążanie cieczą..... 100-11
Wymagania dotyczące dociążenia (S660) 100-12
Wymagania dotyczące dociążenia (S670) 100-13
Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster) 100-14
Wymagania dotyczące dociążenia (S680, S685 i S690).....100-15
Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster, S685 HillMaster i S690 HillMaster).....100-16
Miejsca punktu podparcia podnośnika 100-17
Nalepka miejsca punktu podparcia podnośnika.....100-17

Obsługa w okresie docierania

Docieranie silnika 105-1
Regulacja napędów pasowych; po pierwszych 50 godzinach 105-5
Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin pracy (docieranie) ...105-5
Kontrola docierania po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) 105-5
Kontrola docierania po 375 godzinach (Interim Tier 4/Stage III B).....105-6

Sprawdzenia przed uruchomieniem

Poziom oleju silnikowego 110-1
Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego..... 110-2
Poziom płynu chłodzącego..... 110-2
Układ paliwowy..... 110-3
Odpowietrznik zbiornika paliwa 110-4
Wlot powietrza silnika 110-5
Czyszczenie przedziału silnika 110-6

Użytkowanie silnika

Czyszczenie filtra spalin 115-1
Przegląd filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)..... 115-1
Kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego..... 115-2
Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)..... 115-2
Czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju (Interim Tier 4/Stage III B) 115-3
Uruchamianie silnika 115-4
Zatrzymywanie silnika 115-6
Bezpieczne obchodzenie się z płynem do rozruchu silnika 115-6
Wspomaganie rozruchu podczas mrozów (zależnie od wyposażenia) 115-7

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Podgrzewacz płynu chłodzącego 115-8

Obsługa - Silnik

Tylna drabinka i pomost..... 120-1
Pokrywa dostępu do filtra silnika 120-1
Pokrywy dostępowe silnika..... 120-1
Wymiana pojemnika płynu ułatwiającego rozruch 120-2
Nie modyfikować mocy silnika lub układu powietrza/paliwa 120-2
Układ paliwowy..... 120-3
Poziom oleju silnikowego 120-4
Zbiornik paliwa—napełnianie..... 120-5
Zbiornik paliwa—spuszczanie pozostałości 120-5
Zbiornik paliwa—Zawór odcinający paliwo..... 120-6
Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—opróżnianie..... 120-6
Filtr początkowy paliwa—czyszczenie..... 120-8
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—płukanie 120-9
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 120-10
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia — wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-11
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia — wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-12
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dodatkowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
Układ paliwowy—odpowietrzanie 120-14
Układ chłodzenia—opróżnianie 120-15
Układ chłodzenia—napełnianie 120-17
Układ chłodzenia—przygotowanie do warunków zimowych 120-17
Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S660 i S670)..... 120-18
Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S680 i S690)..... 120-18
Pasek napędowy wentylatora/osprzętu silnika — wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-19
Pasek osprzętu silnika - wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)..... 120-22
Pasek napędowy wentylatora - wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-27
Pas osłony obrotowej—prowadzenie 120-30
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej - wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)..... 120-30
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej - wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)..... 120-31
Pasek silnika - ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-33

Strona

Pas silnika - ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-33
Pasek sprężarki klimatyzacji/alternatora — wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-34
Pas sprężarki klimatyzacji/alternatora — wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-37
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-43
Pas napędowy osłony obrotowej - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-44
Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)... 120-45
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-46
Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)... 120-47
Pasek napędowy wentylatora przekładni bezstopniowej - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)... 120-47
Pas napędowy wentylatora - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-52
Osłona obrotowa, chłodnica oleju, skraplacz, chłodnica układu chłodzenia silnika i chłodnica powietrza doładowującego—czyszczenie 120-56
Szczotka osłony obrotowej—regulacja..... 120-58
Filtry powietrza—wymontowanie 120-59
Konserwacja i serwis filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-60
Prawidłowe postępowanie z popiołem filtra spalin / filtra pyłowego silnika wysokoprężnego i pozbywanie się go (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-60
Pozbywanie się filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) 120-60

Transportowanie

Jazda po drodze z zamontowanym hederem... 125-1
Jazda maszyną po drogach..... 125-1
Alarm jazdy do tyłu 125-6
Transport maszyny na przyczepie..... 125-7
Nalepka określająca miejsca mocowania maszyny..... 125-14
Informacje dotyczące transportu 125-14

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Holowanie maszyny (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów)....125-15
Holowanie maszyny (Maszyny z przekładnią ProDrive oraz obsługiwaną przyciskami)....125-16
Półautomatyczny zaczep do przyczep—przyłączanie (standard)....125-17
Automatyczny zaczep do przyczep—Przyłączanie (opcja)....125-17
Przedni hak holowniczy....125-17
Tylny hak holowniczy....125-18

Wskazówki dotyczące zbioru
Wskazówki dotyczące zbioru....130-1

Ustawienia upraw
Lucerna / Jęczmień / Rzepak / Ciecierzyca / Kukurydza (sucha) / Kukurydza (wilgotna)....135-1
Kiszonka z kolb kukurydzy CCM / Fasola jadalna / Len / Nasiona traw / Guar (Fasola guar) / Soczewica....135-3
Łubin / Proso / Gorczyca / Fasola zwyczajna / Owies / Groch....135-5
Kukurydza (popcorn) / Rzepak (suchy) / Rzepak (zielony) / Ryż / Żyto / Szafran....135-7
Sorgo / Soja / Słonecznik / Pszenżyto / Pszenica trudna / Pszenica zwykła....135-9
Strona z opisami odnośników....135-10
Procedura odłączania napędu....135-11

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja)
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—bezpieczeństwo podczas pracy (jeśli zainstalowane)....140-1
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—opis....140-1
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Tryb inteligentny i tryb wydajności....140-1
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—kalibracja wstępna....140-4
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—użytkowanie....140-5
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—informacje dodatkowe (ślimak wyładowczy WŁĄCZONY i warunki polowe)....140-6
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—najlepsze sposoby użytkowania....140-8
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—regulacje systemu....140-10

Strona

System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart—objawy systemu i polowe....140-12
Wykrywanie i usuwanie usterek sterowania wielkością zasilania Harvest Smart....140-14
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart....140-16

Układ poziomowania HillMaster (zależnie od wyposażenia)
Układ HillMaster (informacje ogólne)....145-1
Przygotowanie do codziennego działania HillMaster....145-4
Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster....145-5

Zapobieganie pożarom
Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom....150-1
Użytkowanie gaśnicy....150-1
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru....150-2
Nagłe wypadki....150-2
Bezpieczne obchodzenie się z płynem startowym....150-2
Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych....150-3
Gaśnica....150-3
Lokalizacja gaśnicy....150-3
W razie pożaru....150-4
Czyszczenie przedziału silnika....150-4

Czyszczenie maszyny
Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia....155-1
Czyszczenie maszyny (okresowe)....155-2
Czyszczenie maszyny (rośliny jednoroczne i specjalne)....155-10

Paliwa i środki smarne
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru....160-1
Zbiornik paliwa—napełnianie....160-1
Przechowywanie oleju napędowego i zasady postępowania....160-2
Olej napędowy....160-3
Biopaliwo....160-4
Smarność oleju napędowego....160-5
Ograniczanie wpływu niskiej temperatury na silniki wysokoprężne....160-6
Płyn chłodzący do silników wysokoprężnych (silnik z mokrymi tulejami cylindrowymi)....160-8
Okresy wymiany płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych....160-9

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Środek do płynu chłodzącego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender ..160-9
Dodatki uzupełniające do płynu chłodzącego 160-10
Praca w ciepłym klimacie 160-10
Informacje dodatkowe na temat płynów chłodzących do silników wysokoprężnych i dodatku uszlachetniającego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 160-11
Testowanie płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych 160-12
Olej okresu docierania do silników diesel (Tier 2/Stage II) 160-13
Olej silnikowy Break-In™ Plus John Deere (Interim Tier 4/Stage III B) 160-13
Olej do silników diesel (Tier 2/Stage II) 160-14
Olej do silników diesel (Interim Tier 4/Stage III B) 160-15
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Tier 2/Stage II) 160-16
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Interim Tier 4/Stage III B) 160-17
Oilscan™ i CoolScan™ 160-17
Oleje do hydrostatycznego układu napędowego, głównego układu hydraulicznego i głównej skrzyni przekładniowej silnika 160-18
Przekładnia (mechaniczna zmiana biegów i przyciski zmiany biegów), zwolnice, ślimak załadunku, główny wał pośredni i skrzynie przekładniowe dwuzakresowego napędu separatora 160-19
Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego 160-20
Smar 160-20
Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia) ..160-21
Filtry oleju 160-21
Filtry paliwa 160-21
Alternatywne i syntetyczne środki smarne 160-21
Przechowywanie środków smarnych 160-22
Mieszanie środków smarnych 160-22

Smarowanie i czynności konserwacyjne

Okresy międzyobsługowe—kasowanie lub opóźnianie 165-1
Umiejscowienie nalepek smarowania 165-2
Wymiana przewodów hydraulicznych 165-3
Czystość układu hydraulicznego 165-3
Symbole smarowania 165-4
Co 10 godzin 165-4
Co 10 godzin 165-5
Co 10 godzin (maszyny HillMaster) 165-6
Co 50 godzin 165-7
Co 50 godzin 165-8

Strona

Co 50 godzin 165-10
Co 50 godzin 165-12
Co 50 godzin (maszyny HillMaster) 165-13
Pierwsze 100 godzin (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive) 165-14
Co 200 godzin 165-15
Co 200 godzin (S660) 165-16
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 165-17
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 165-18
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 165-19
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 165-21
Co 400 godzin (S660 i S670) 165-22
Co 400 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 165-24
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 165-25
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 165-26
Co 400 godzin 165-28
Co 400 godzin 165-30
Co 400 godzin 165-31
Co 400 godzin 165-32
Co 400 godzin (Maszyny S660 i S670 bez przekładni ProDrive) 165-34
Co 400 godzin (Maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami) 165-35
Co 400 godzin (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive) 165-36
Co 400 godzin 165-37
Co 400 godzin 165-39
Co 800 godzin 165-40
Co 1000 godzin (maszyny S670 z przekładnią ProDrive) 165-41
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690) 165-42
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690) 165-43
Co 2000 godzin (S660 i S670) 165-44
Co 2000 godzin (S680, S685 i S690) 165-45
Co 2000 godzin 165-46
Co 2000 godzin lub co sześć lat 165-48
W miarę potrzeby 165-49
Co 4500 godzin lub co pięć lat 165-50

Wykrywanie i usuwanie usterek

Przenośnik pochyły 170-1
Separator 170-2
Hydrostatyczny napęd układu jezdnego 170-6
Napęd na cztery koła (opcja) 170-9
Układ kierowniczy 170-9
Hamulce 170-10
Silnik 170-11
Układ elektryczny 170-22

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Nagrzewnica....170-23
Klimatyzator....170-24
Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany)....170-25
Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany)....170-25

Przechowywanie
Przygotowanie maszyny do przechowywania....175-1
Po okresie przechowywania....175-2

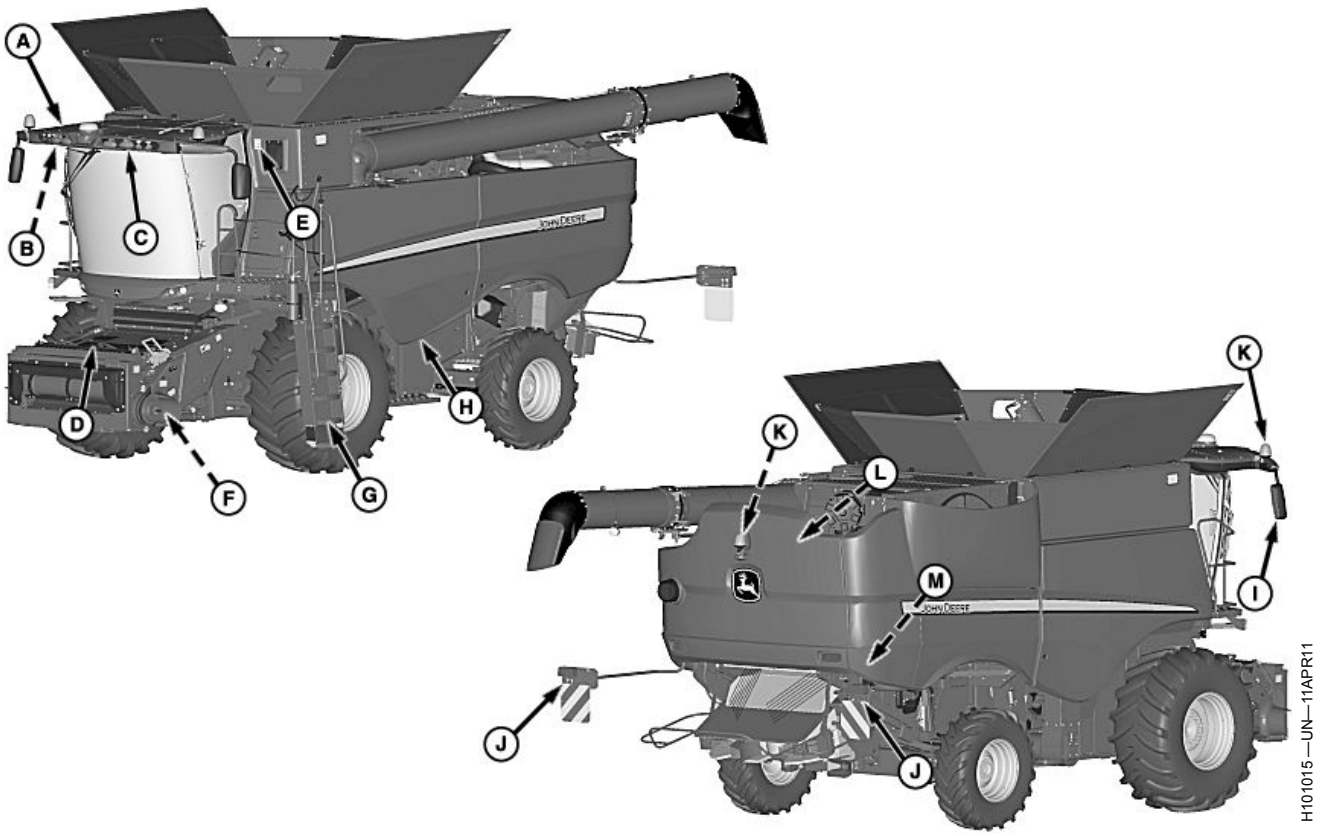
Specyfikacja
Prędkość robocza (S660 i S670)....180-1
Prędkość robocza (S680, S685 i S690)....180-3
Specyfikacja (S660 i S670)....180-5
Specyfikacje (S680, S685 i S690)....180-8
Wymiary (S660 i S670)....180-11
Wymiary (S670 HillMaster)....180-12
Wymiary (S680, S685 i S690)....180-13
Wymiary (S680 HillMaster, S685 HillMaster i S690 HillMaster)....180-14
Punkty odniesienia wymiarów....180-15
Drgania ogólne....180-16
Poziom hałasu....180-16
Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy montażu elektrycznych i elektronicznych przyrządów i/lub zespołów....180-16
Deklaracja zgodności WE....180-17
Ujednolicone wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych....180-18
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych....180-20

Numery identyfikacyjne maszyny
Numery identyfikacyjne....185-1
Tabliczka znamionowa maszyny....185-1
Umiejscowienie tabliczki znamionowej maszyny....185-2
Numer seryjny silnika (Tier 2/Stage II)....185-2
Numer seryjny silnika (Interim Tier 4/Stage III B)....185-2
Pompa zespołu napędu hydrostatycznego....185-3
Silnik zespołu napędu hydrostatycznego....185-3
Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła....185-3
Przekładnia silnika....185-4
Skrzynia przekładniowa napędu rotora....185-4
Przekładnia....185-4
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego....185-5
Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)....185-5
Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)....185-5
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)....185-6
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)....185-6

Strona

Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)....185-6
Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)....185-7
Zachować dowód własności....185-7
Przechowywać maszyny w bezpieczny sposób....185-7

Elementy bezpieczeństwa maszyny



Elementy bezpieczeństwa widok z przodu / widok z tyłu

A—Elementy bezpieczeństwa kabiny: Układ obecności operatora, elektroniczna blokada uruchomienia silnika, pasy bezpieczeństwa, sygnał dźwiękowy, awaryjne wyjście bezpieczeństwa (okno), hamulec postojowy, kierunkowskazy
B—Uchwyty
C—Reflektory
D—Maty antypoślizgowe
E—Znaki ostrzegawcze
F—Mechaniczny ogranicznik zabezpieczający (przenośnik pochyły)
G—Stopnie antypoślizgowe i pomost z poręczami
H—Osłony
I—Lusterka wsteczne
J—Światła ostrzegawcze i tablice odblaskowe
K—Obrotowe światła sygnalizacyjne
L—Alarm jazdy do tyłu
M—Antypoślizgowy pomost obsługowy z poręczami

Oprócz środków bezpieczeństwa pokazanych tutaj, inne podzespoły i układy, światła bezpieczeństwa na maszynie oraz komunikaty bezpieczeństwa i instrukcje zawarte w instrukcji obsługi przyczyniają się do zapewnienia bezpiecznej pracy maszyną, jeżeli idą w parze z ostrożnością i rozwagą kompetentnego operatora.

OUO6075,0001098 -53-01MAY12-1/1

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

To jest symbol ostrzegawczy. Po dostrzeżeniu tego symbolu na maszynie lub w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność ze względu na ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

Należy przestrzegać zalecanych środków ostrożności i bezpiecznych praktyk w zakresie obsługi.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -53-03OCT22-1/1

Znaczenie słów ostrzegawczych

NIEBEZPIECZEŃSTWO — słowo ostrzegawcze NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza niebezpieczną sytuację, która spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeśli dojdzie do skutku.

OSTRZEŻENIE — słowo ostrzegawcze OSTRZEŻENIE oznacza niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeśli dojdzie do skutku.

UWAGA — słowo ostrzegawcze UWAGA oznacza niebezpieczną sytuację, która może spowodować lżejsze lub umiarkowanie obrażenia ciała, jeśli dojdzie do skutku. Hasło ostrzegawcze UWAGA może również przestrzegać przed niebezpiecznymi praktykami powiązanymi z sytuacjami mogącymi prowadzić do obrażeń ciała.

Wraz z symbolami ostrzegawczymi stosowane są słowa ostrzegawcze — NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE I UWAGA. NIEBEZPIECZEŃSTWO określa najwyższy stopień zagrożenia. Znaki







TS187 —53—30SEP88

bezpieczeństwa NIEBEZPIECZEŃSTWO lub OSTRZEŻENIE są umieszczone w obszarach określonych zagrożeń. Ogólne środki ostrożności są umieszczone na znakach bezpieczeństwa z hasłem UWAGA. Słowo UWAGA zwraca również uwagę na komunikaty dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji.

DX,SIGNAL -53-05OCT16-1/1

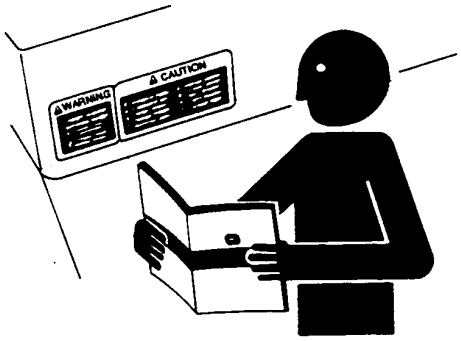
Przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji i na symbolach ostrzegawczych umieszczonych na maszynie. Znaki bezpieczeństwa należy utrzymywać w dobrym stanie. Brakujące lub uszkodzone symbole ostrzegawcze należy wymienić. Nowe podzespoły sprzętu i części serwisowe muszą zawierać aktualne znaki bezpieczeństwa. Zastępcze symbole ostrzegawcze są dostępne u dealera John Deere.

Na elementach i podzespołach pochodzących od dostawców mogą występować dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa, które nie są powtórzone w tej instrukcji obsługi.

Należy opanować zasady obsługi maszyny i odpowiedniego korzystania z elementów sterowniczych. Nikt nie może korzystać z maszyny bez uprzedniego zapoznania się z instrukcją.

Należy utrzymywać maszynę w prawidłowym stanie technicznym. Nieautoryzowane modyfikacje maszyny



TS201 —UN—15APR13

mogą pogorszyć jej funkcjonowanie i/lub bezpieczeństwo obsługi oraz skrócić trwałość maszyny.

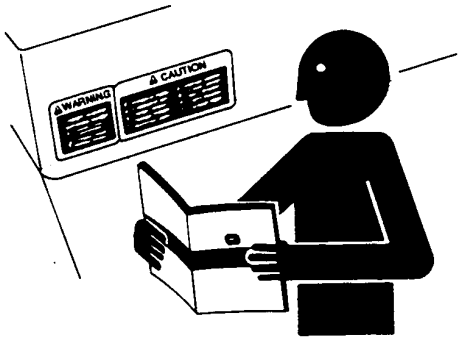
W przypadku problemów ze zrozumieniem którejkolwiek z części niniejszej instrukcji i potrzeby uzyskania pomocy należy skontaktować się z dealerem John Deere.

DX,READ -53-01AUG22-1/1

Uzupełnianie znaków bezpieczeństwa

Uzupełniać zagubione znaki bezpieczeństwa lub wymieniać uszkodzone. Posługiwać się tą instrukcją obsługi w celu prawidłowego rozmieszczenia znaków bezpieczeństwa.

Na częściach i podzespołach, pochodzących od dostawców, mogą występować dodatkowe informacje związane z bezpieczeństwem, nie przedstawione w tej instrukcji obsługi.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -53-18AUG09-1/1

Jazda maszyną

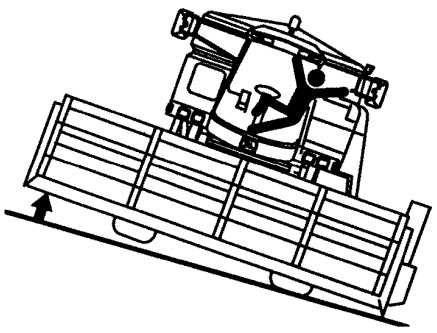
Pracować maszyną tylko wtedy, gdy wszystkie osłony są prawidłowo zamontowane.

Przed ruszeniem sprawdzać zawsze najbliższe otoczenie (np. obecność dzieci). Zapewnić właściwą widoczność. Bezpośrednio przed ruszeniem użyć ostrzegawczo sygnału dźwiękowego.

Zawsze dostosowywać prędkość jazdy do warunków drogowych lub polowych. Unikać ostrych skrętów podczas jazdy pod górę lub z góry oraz w poprzek stoku. Zachować szczególną ostrożność podczas zakręcania na zboczach z pełnym zbiornikiem ziarna.

Podczas przyłączania lub odłączania hedera przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi hedera.

Podczas jazdy na zakrętach uwzględniać szerokość osprzętu oraz wychylanie się tyłu maszyny na boki. Dodatkowe urządzenia oraz stan podłoża wpływają na charakterystykę jazdy kombajnu.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Na pochyłościach, nierównym terenie oraz przed ostrymi zakrętami zmniejszać prędkość jazdy. Przed zjazdem ze stromego zbocza zmieniać bieg na niższy.

Unikać zagłębień, rowów i innych przeszkód, które mogą spowodować gwałtowne przechylenie kombajnu, szczególnie na zboczach.

OUO6075,0000AB7 -53-21FEB07-1/1

Przestrzegać przepisów ruchu drogowego

Podczas jazdy po drogach publicznych zawsze stosować się do lokalnych przepisów ruchu drogowego.

OUO6075,0000032 -53-22JAN01-1/1

Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny

Przed rozpoczęciem pracy maszyną zawsze sprawdzać drogę i ogólny stan bezpieczeństwa pracy.

FX,READY -53-28FEB91-1/1

Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do maszyny

Na maszynie może przebywać tylko operator. Nie przewozić pasażerów na maszynie z wyjątkiem przypadków prowadzenia szkoleń lub krótkich przejazdów w celach obserwacji.

Pasażerowie narażeni są na zranienie w wyniku wypadnięcia z maszyny. Pasażerowie ograniczają też pole widzenia kierowcy, pogarszając w ten sposób bezpieczeństwo pracy.

Dzieci nigdy nie powinny przebywać na maszynie lub w kabinie przy pracującym silniku.

Siedzisko instruktora powinno być wykorzystywane tylko do celów instruktażowych lub krótkich przejazdów



TS253 —UN—23AUG88

służących obserwacji maszyny, a nie do lokowania na nim dzieci.

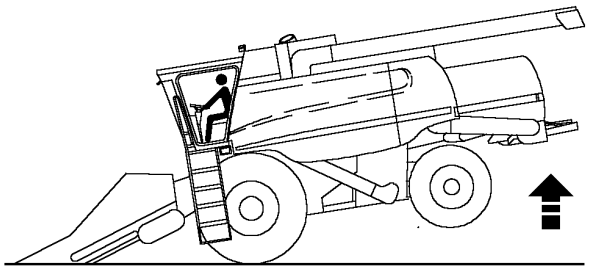
HX,AG,SF6904 -53-22JUL99-1/1

Dociążenie dla zapewnienia odpowiedniego kontaktu kół z podłożem

Ciężki osprzęt umieszczony z przodu powoduje przesunięcie środka ciężkości, co może znacząco wpływać na pracę i sterowność kombajnu oraz skuteczność działania hamulców.

W celu uzyskania właściwego kontaktu z podłożem odpowiednio dociążyć tył kombajnu w razie potrzeby.

Nie przekraczać dopuszczalnych wartości maksymalnego obciążenia osi oraz masy całkowitej.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -53-05FEB99-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

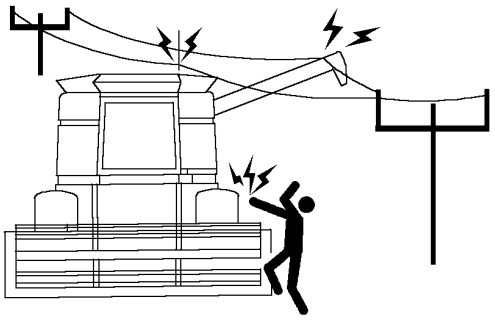
Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0003B9B -53-03NOV04-1/1

Unikać linii elektroenergetycznych pod napięciem

Przed wyjechaniem na drogę publiczną umieścić ślimak wyładowczy zbiornika ziarna w położeniu transportowym i opuścić poręcz dostępu do zbiornika ziarna.

Przed wyjechaniem na drogę publiczną zabezpieczyć antenę radiową w położeniu transportowym; w przeciwnym razie może dotknąć do nisko zwisających przewodów elektrycznych. W wyniku tego operator może doznać ciężkiego porażenia prądem elektrycznym.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -53-22JUL99-1/1

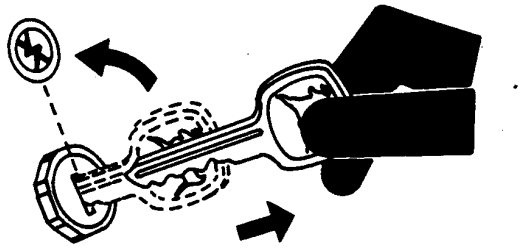
Parkowanie i wyjście z maszyny

Opuścić zespół żniwny na podłoże.

Przed wyjściem z maszyny wyłączyć zespół żniwny i separator. Ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym i wyłączyć maszynę. Włączyć hamulec postojowy, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zamknąć kabinę na klucz.

Nigdy nie pozostawiać bez opieki maszyny z pracującym silnikiem.

Nigdy nie opuszczać kabiny operatora podczas jazdy.



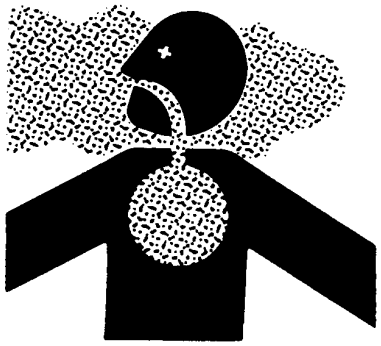
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -53-11FEB14-1/1

Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy

Gazy spalinowe silnika mogą powodować chorobę lub śmierć. Jeśli silnik musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu, usuwać spaliny poprzez przedłużenie rury wydechowej.

Przy braku takiego przedłużenia otwierać drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -53-17FEB99-1/1

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



TS202 —UN—23AUG88

Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

W razie pożaru

Natychmiast wstrzymać zbiór przy zauważeniu pierwszych oznak pożaru. Może to być swąd dymu lub widoczny dym lub płomienie.

Nie ryzykować odniesienia obrażeń ciała. Jeśli pożar jest w zbyt dużym stopniu zaawansowany, nie próbować go gasić.

Jeśli pożar można bezpiecznie ugasić, postępować ostrożnie przestrzegając następujących zaleceń:

1. Wyjąć gaśnicę z uchwytu i przenieść w obszar pożaru.
2. Zbliżać się do strefy ognia z wiatrem (wiatr w plecy).
3. Wyciągnąć przetyczkę zabezpieczającą z górnej części gaśnicy.
4. Trzymać gaśnicę pionowo za uchwyty i skierować przewód w podstawę ognia.
5. Ścisnąć uchwyty, aby uwolnić środek gaśniczy.



TS227 —UN—15APR13

6. Przesuwać dyszę tam i z powrotem, obejmując płomienie chmurą proszku lub wody.

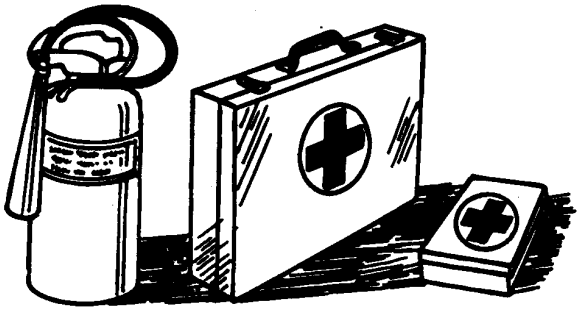
OUO6075,00001DE -53-18SEP08-1/1

Nagłe wypadki

Być przygotowanym na wypadek pożaru.

Trzymać w poręcznym miejscu zestaw pierwszej pomocy i gaśnicę.

Trzymać w pobliżu aparatu telefonicznego numery lekarza, pogotowia ratunkowego, szpitala i straży pożarnej.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -53-03MAR93-1/1

Bezpieczne obchodzenie się z płynem startowym

Płyn rozruchowy jest łatwopalny.

Nie używać płynu rozruchowego w pobliżu źródła iskier lub otwartego ognia. Trzymać płyn rozruchowy z dala od akumulatorów i instalacji elektrycznej.

Przechowywane pojemniki zabezpieczać przed ulatnianiem płynu rozruchowego, dozownik zawsze zamykać pokrywką ochronną i przechowywać je w chłodnym, chronionym miejscu.

Nie spalać ani nie dziurawić pojemników płynu startowego.

Nie stosować płynu startowego do silnika wyposażonego w świece żarowe lub podgrzewacz powietrza wlotowego.



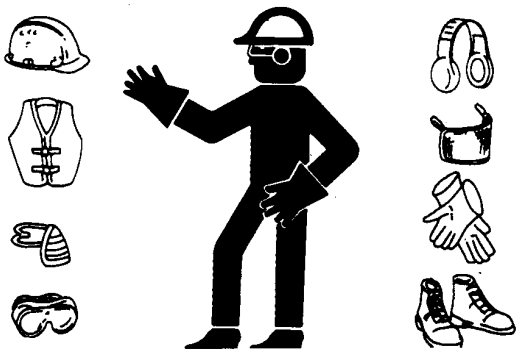
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -53-14MAR14-1/1

Stosować odzież ochronną

Używać dopasowanej odzieży i wyposażenia ochronnego dostosowanego do rodzaju pracy.

Bezpieczne użytkowanie sprzętu wymaga pełnej uwagi operatora. Nie słuchać radia lub muzyki przez słuchawki podczas pracy maszyną.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -53-03MAR93-1/1

Zachować bezpieczną odległość od zespołu żniwnego

Zespół tnący, podajnik ślimakowo-palcowy, nagarniacz i rolki zasilające nie mogą być całkowicie osłonięte ze względu na ich funkcje. Trzymać się z dala od tych zespołów, gdy są w ruchu. Zawsze rozłączać sprzęgło główne, zatrzymywać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki przed obsługą lub usunięciem materiału z zapchanej maszyny.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -53-28SEP10-1/1

Trzymać ręce w bezpiecznej odległości od noży

Nigdy nie próbować usuwać materiału blokującego zespół żniwny przed wyłączeniem separatora, ustawieniem hamulca postojowego, wyłączeniem silnika oraz wyjęciem kluczyka ze stacyjki.

Przed uruchomieniem silnika zadbać o to, aby nikt nie przebywał w pobliżu maszyny.



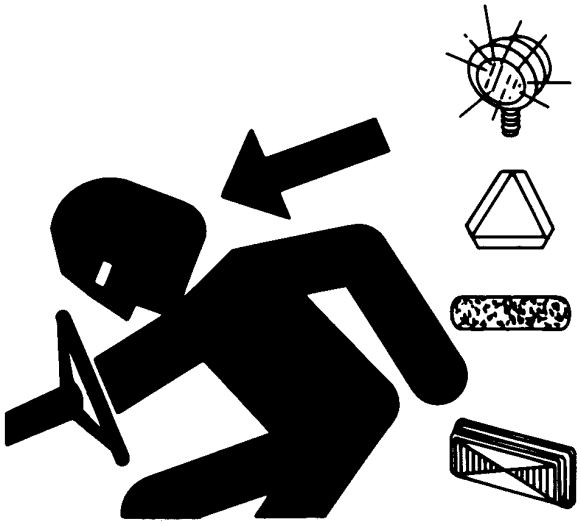
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -53-28SEP10-1/1

Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych

Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów.

Używać reflektorów, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia lub oznakowania.

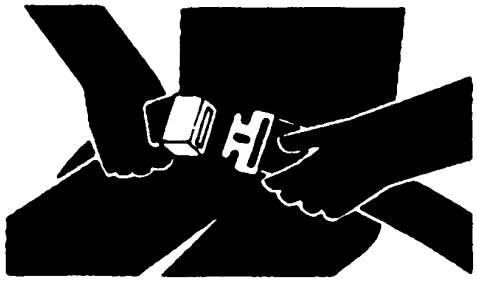


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -53-22JUL99-1/1

Używać pasów bezpieczeństwa

Podczas jazdy operator kombajnu lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -53-22JUL99-1/1

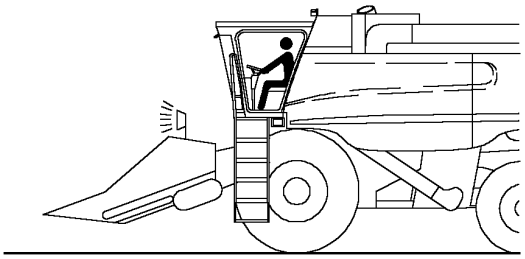
Bezpieczny transport kombajnu z hederem

W Polsce niedozwolona jest jazda tym kombajnem po drogach publicznych. Heder może być transportowany po drodze publicznej tylko na specjalnym wózku. Wózek musi być wyposażony w odpowiednie światła oraz trójkąt ostrzegawczy umieszczony z tyłu.

Jeśli zaistnieje konieczność jazdy kombajnu z przyłączonym hederem, upewnić się, że działają migające światła ostrzegawcze na hederze i znaki odblaskowe są czyste i dobrze widoczne.

Zalecane jest skorzystanie z pojazdu pilotującego lub osoby, która obserwuje drogę, szczególnie na zatłoczonych, wąskich lub pochyłych drogach i przy przekraczaniu mostów.

Utrzymywać bezpieczną prędkość jazdy, odpowiednio do warunków.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -53-22JAN01-1/1

Zapobiegać nie kontrolowanemu odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny

Unikać możliwości okaleczenia lub śmierci w wyniku nieoczekiwanego poruszenia się maszyny lub jej podzespołów.

Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika lub cewki elektromagnetycznej. Maszyna lub jej zespoły mogą się poruszyć, jeśli normalny obwód zostanie pominięty.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -53-08JUL99-1/1

Zachowanie bezpieczeństwa podczas obsługi technicznej

Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z procedurą serwisową. Miejsce pracy musi być czyste i suche.

Nie wolno smarować, serwisować ani regulować maszyny podczas ruchu. Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Wyłączać wszystkie napędy i zmniejszać ciśnienie za pomocą elementów sterowniczych. Opuścić osprzęt na podłoże. Zatrzymać silnik. Wyjąć kluczyk. Poczekać, aż maszyna ostygnie.

Podpierać w bezpieczny sposób wszystkie części maszyny, które muszą być podniesione w celu przeprowadzenia czynności obsługowych.

Utrzymywać wszystkie części w dobrym stanie i dbać, aby były prawidłowo zamontowane. Wszelkie uszkodzenia należy natychmiast naprawić. Wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Usunąć nagromadzone smar, olej lub zanieczyszczenia.

Przed przystąpieniem do regulacji systemów elektrycznych lub spawania maszyn samobieżnych odłączyć przewód uziemienia akumulatora (–).

W przypadku sprzętu przyczepianego, odłączyć wiązki przewodów od ciągnika przed przystąpieniem do prac serwisowych przy podzespołach układu elektrycznego lub spawaniem na maszynie.

Upadek podczas czyszczenia lub pracy na wysokości może spowodować poważne obrażenia ciała. Korzystać z drabiny lub pomostu, aby łatwiej dotrzeć do każdego miejsca. Należy używać wytrzymałych i bezpiecznych podpór pod stopy i uchwytów.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -53-28FEB17-1/1

Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących

WAŻNE: Nie uruchamiać silnika używając urządzeń spawalniczych wytwarzających łuk elektryczny. Prądy i napięcia występujące w tych urządzeniach są zbyt wysokie i mogą spowodować trwałe uszkodzenia.

1. Odłączyć ujemny (-) przewód akumulatora.
2. Odłączyć dodatni (+) przewód akumulatora.
3. Zewrzeć ze sobą końcówkę dodatnią i ujemną. Nie przyłączać do ramy pojazdu.
4. Usunąć lub odsunąć wszystkie wiązki przewodów z obszaru spawania.
5. Podłączyć masę urządzenia spawalniczego w pobliżu spawanego punktu i z dala od zespołów sterujących.
6. Po zakończeniu spawania wykonać kroki 1—5 w odwrotnej kolejności.



TS953 —UN—15MAY90

DX,WW,ECU02 -53-14AUG09-1/1

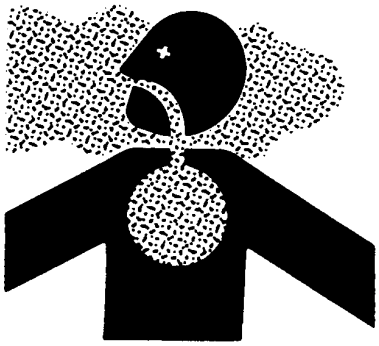
Usunąć powłokę malarską przed spawaniem lub nagrzewaniem

Unikać potencjalnie toksycznych oparów i pyłu.

Niebezpieczne opary mogą powstawać podczas nagrzewania malowanych powierzchni przez spawanie, lutowanie lub stosowanie palników.

Usuwać powłokę malarską przed nagrzewaniem:

- Usunąć powłokę malarską w obszarze minimum 100 mm (4 in.) od rozgrzewanego miejsca. Jeśli powłoka nie daje się usunąć, stosować odpowiednie wyposażenie do ochrony dróg oddechowych podczas nagrzewania lub spawania.
- Jeśli farba jest piaskowana lub szlifowana, unikać wdychania pyłu. Zakładać odpowiedni respirator.
- Jeśli używa się rozpuszczalnika lub środka do usuwania farby, zmyć go przy pomocy mydła i wody przed spawaniem. Zabierać pojemniki z rozpuszczalnikiem i środkiem do usuwania farby lub inne łatwopalne materiały z miejsca pracy. Poczekać co najmniej 15 minut przed spawaniem lub nagrzewaniem na rozproszenie się oparów.



TS220 —UN—15APR13

Nie używać chlorowanych rozpuszczalników w obszarze spawania.

Wykonywać wszystkie prace na zewnątrz lub w dobrze przewietrzanych pomieszczeniach, aby zapewnić odprowadzanie toksycznych oparów i pyłu.

Odpowiednio postępować z farbą i rozpuszczalnikiem.

DX,PAINT -53-24JUL02-1/1

Unikać nagrzewania w pobliżu przewodów pod ciśnieniem

Podczas nagrzewania w pobliżu przewodów ciśnieniowych może wytworzyć się łatwopalna zawiesina rozpylonej cieczy, będąca potencjalnym źródłem ciężkich poparzeń. Nie wytwarzać ciepła przez spawanie, lutowanie lub używanie palnika w pobliżu przewodów ciśnieniowych, albo innych łatwopalnych materiałów. Przewody ciśnieniowe mogą przypadkowo pęknąć, gdy ciepło rozprzestrzeni się poza bezpośrednie otoczenie płomienia.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -53-10DEC04-1/1

Unikać kontaktu z poruszającymi się częściami

Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Nigdy nie czyścić, smarować lub regulować maszyny będącej w ruchu.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -53-15JUN90-1/1

Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ślimaki poprzeczne w zbiorniku ziarna. Ze względu na ich funkcje, ślimaki poprzeczne nie mogą być całkowicie osłonięte. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy uruchomionym silniku. Przed wejściem do zbiornika ziarna w celu usunięcia resztek materiału, zawsze wyłączać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki

Jeśli ziarno w zbiorniku zawiesza się i nie przepływa do ślimaków poprzecznych, wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk, a następnie z miejsca na klapie przedziału silnikowego rozbić zawieszony materiał i przywrócić płynność przepływu, używając pręta, kija od szczotki lub łopaty.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -53-24MAY04-1/1

Zachowanie bezpiecznej odległości od obracających się wałów napędowych

Zaplątanie się w obracający się wał napędowy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Wszystkie osłony muszą znajdować się na swoich miejscach przez cały czas. Upewnić się, że obrotowe osłony mają zapewnioną swobodę ruchu.

Nosić dopasowaną odzież. Przed wykonaniem połączeń, regulacji lub jakichkolwiek prac serwisowych w obrębie silnika lub napędzanych podzespołów maszyny, zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie obracające się części i wały napędowe są nieruchome.



TS1644 —UN—22AUG95

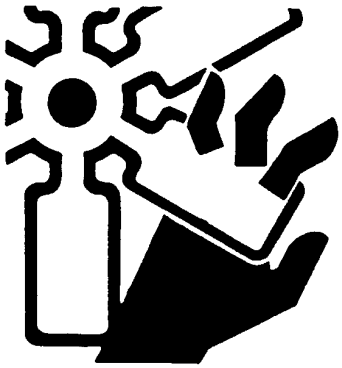
DX,ROTATING -53-18AUG09-1/1

Zamontować wszystkie osłony i zabezpieczenia

Obracające się wentylatory, pasy, koła pasowe i napędy mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

Podczas pracy wszystkie osłony i zabezpieczenia muszą przez cały czas znajdować się na swoim miejscu.

Nosić dopasowaną odzież. Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, podłączeń lub czyszczeniem miejsc w obszarze wentylatorów i ich podzespołów napędowych zatrzymać silnik i upewnić się, że wentylatory, pasy, koła pasowe i napędy są nieruchome.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -53-03MAY11-1/1

Unikanie płynów pod wysokim ciśnieniem

Przewody hydrauliczne należy sprawdzać okresowo, przynajmniej raz w roku, pod kątem występowania nieszczelności, skręcenia, przecięć, pęknięć, przetarć, pęcherzy, korozji, odsłoniętego oplotu przewodów lub innych oznak zużycia bądź uszkodzenia.

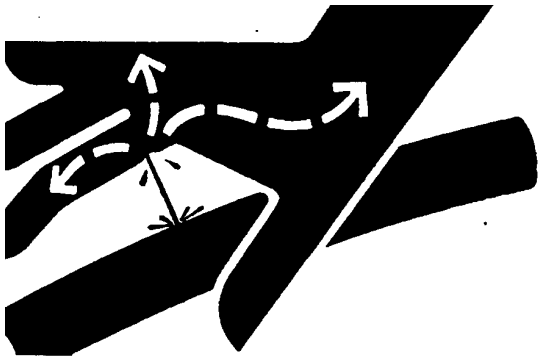
Zużyte lub uszkodzone zespoły przewodów należy niezwłocznie zastępować zatwierdzonymi częściami zamiennymi firmy John Deere.

Płyn wydostający się pod wysokim ciśnieniem może dostać się pod skórę, powodując poważne obrażenia ciała.

Zapobiec ryzyku poprzez zredukowanie ciśnienia przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Przed zwiększeniem ciśnienia dokręcić wszystkie połączenia.

Sprawdzić, czy nie ma wycieków posługując się kawałkiem kartonu. Chronić ręce i ciało przed płynami pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli wydarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy płyn wstrzyknięty pod skórę musi być



X9811 —UN—23AUG88

chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze niezaznajomieni z tego typu przypadkami powinni odnieść się do źródeł wiedzy medycznej. Informacje takie są dostępne w języku angielskim i można je uzyskać, dzwoniąc do Wydziału Medycznego firmy Deere & Company w Moline (Illinois) w USA, tel. 1-800-822-8262 lub +1 309-748-5636.

DX,FLUID -53-12OCT11-1/1

Unikać otwierania wysokociśnieniowego układu paliwowego

Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie rozłączać ani nie próbować naprawiać przewodów paliwowych, czujników lub żadnych innych elementów pomiędzy wysokociśnieniową pompą paliwową a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR).

Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. (Skontaktować się z dealerem John Deere w celu wykonania naprawy.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -53-07JAN03-1/1

Obsługiwać układy akumulatora hydraulicznego w bezpieczny sposób

Ciecz lub gaz wydostający się z układów, do których włączone są akumulatory pod ciśnieniem, takich jak układ klimatyzacji, hydrauliczny lub hamowania, może spowodować poważne obrażenia ciała. Ciepło z zewnątrz może spowodować rozerwanie akumulatora, a przewody pod ciśnieniem mogą zostać przypadkowo przecięte. Nie spawać, ani nie używać palnika gazowego w pobliżu akumulatora lub przewodów pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem akumulatora z układu pod ciśnieniem, całkowicie zredukować ciśnienie.

Przed wymontowaniem akumulatora całkowicie zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Nigdy nie próbować zwalniać ciśnienia w układzie hydraulicznym lub akumulatorze przez poluzowanie złącza.



TS281 —UN—15APR13

Akumulatory nie mogą być naprawiane.

DX,WW,ACCLA2 -53-22AUG03-1/1

Zabezpieczyć się przed płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem

Płyn rozpylony pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Chronić ręce i ciało przed kontaktem z płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli zdarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy rozpylony pod wysokim ciśnieniem płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej. Informacje takie są dostępne w Ośrodku Medycznym firmy John Deere w Moline, Illinois, U.S.A.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -53-16APR92-1/1

Bezpieczna obsługa opon

Oddzielenie elementów opony lub obręczy na skutek wybuchu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Montaż opon może być wykonywany tylko przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz właściwy sprzęt.

Zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach. Nie pompować opon powyżej zalecanego ciśnienia. Nigdy nie spawać ani nie nagrzewać zespołu koła i opony. Ciepło może powodować wzrost ciśnienia powietrza i w wyniku tego eksplozję opony. Spawanie może strukturalnie osłabić lub zdeformować koło.

Podczas pompowania opon stosować końcówkę zaciskową i przewód przedłużający o długości umożliwiającej ustawienie się po jednej stronie opony, a NIE przed nią lub nad nią. Jeśli dostępna jest klatka bezpieczeństwa, należy z niej skorzystać.

Sprawdzać koła zwracając uwagę na: spadek ciśnienia, obecność przecięć i pęcherzy, uszkodzenia obręczy, braki śrub i nakrętek.



RXA0103438 —UN—11JUN09

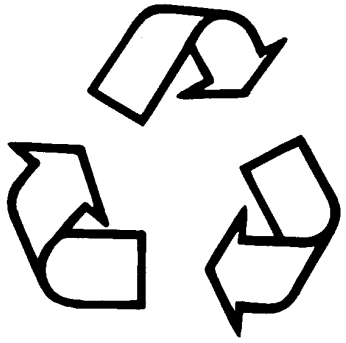
Koła i opony są ciężkie. Wykonując prace związane z kołami i oponami skorzystać z bezpiecznego urządzenia podnoszącego lub poprosić drugą osobę o pomoc przy podnoszeniu, montażu lub demontażu.

DX,WW,RIMS -53-28FEB17-1/1

Wycofanie z eksploatacji — Prawidłowy recykling i utylizacja płynów i podzespołów

Trzeba podjąć środki w zakresie bezpieczeństwa i działań na rzecz środowiska podczas wycofywania maszyny i/lub podzespołu z eksploatacji. Środki te obejmują następujące aspekty:

- Używać odpowiednich narzędzi i sprzętu ochrony osobistej, takiego jak ubranie, rękawice, osłona twarzy lub okulary podczas usuwania lub przenoszenia obiektów i materiałów.
- Przestrzegać instrukcji w przypadku specjalistycznych podzespołów.
- Uwolnić zmagazynowaną energię, opuszczając zawieszane elementy maszyny, odprężając sprężyny, odłączając akumulator lub inne zasilanie elektryczne i uwalniając ciśnienie w podzespołach hydraulicznych, akumulatorach i innych podobnych układach.
- Minimalizować ekspozycję na podzespoły, które mogą zawierać resztki rolniczych substancji chemicznych, takich jak nawozy sztuczne i pestycydy. Odpowiednio przenosić i utylizować te podzespoły.
- Dokładnie opróżnić silniki, zbiorniki paliwa, chłodnice, siłowniki hydrauliczne, zbiorniki i przewody przed recyklingiem podzespołów. Używać szczelnych pojemników do spuszczania płynów. Nie używać pojemników na żywność lub napoje.
- Nie wylewać zużytych płynów na ziemię, do ścieków lub jakiegokolwiek źródła wody.
- Przestrzegać wszystkich państwowych, stanowych i lokalnych przepisów prawa, regulacji lub rozporządzeń dotyczących przenoszenia lub utylizacji zużytych płynów (np.: olej, paliwo, płyn chłodzący, płyn hamulcowy); filtrów, akumulatorów i innych substancji



TS1133 —UN—15APR13

lub części. Spalanie płynów lub podzespołów w innych, niż specjalnie zaprojektowanych piecach do spopielania, może być zabronione prawnie, jak również stać się przyczyną ekspozycji na niebezpieczne opary lub popioły.
- W odpowiedni sposób przeprowadzać obsługę oraz utylizację układów klimatyzacji. Regulacje rządowe mogą wymagać, aby odzysk i recykling środków chłodniczych układu klimatyzacji, które uwolnione do atmosfery mogłyby być dla niej szkodliwe, był przeprowadzany przez certyfikowany ośrodek serwisowy.
- Ocenić opcje recyklingu pod kątem opon, metalu, plastiku, szkła, gumy i elementów elektronicznych, które mogą podlegać recyklingowi w częściach lub w całości.
- Skontaktować się z lokalnym ośrodkiem ochrony środowiska lub recyklingu lub dealerem John Deere w celu uzyskania informacji na temat prawidłowego postępowania w zakresie recyklingu lub utylizacji odpadów.

DX,DRAIN -53-01JUN15-1/1

Bezpieczna obsługa układu chłodzenia

Gwałtowne uwolnienie płynu z układu chłodzenia pod ciśnieniem może spowodować poważne poparzenia.

Wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Poczekać ze zdejmowaniem korka, aż układ ostygnie. Przed zdjęciem korka powoli go poluzować, aby zmniejszyć ciśnienie.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -53-21FEB07-1/1

Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych

Nagromadzenie plew i resztek roślin w przedziale silnika, na silniku i w zasięgu poruszających się części stwarza ryzyko pożaru. Miejsca te muszą być często sprawdzane i czyszczone. Przed sprawdzeniem lub obsługą trzeba zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.



TS227 —UN—15APR13

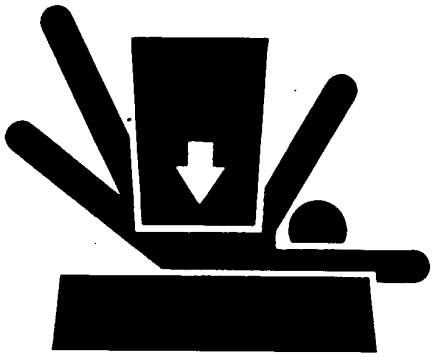
HX,9010SA,B -53-23AUG97-1/1

Prawidłowo podpierać maszynę

Przed wykonywaniem prac przy maszynie opuszczać zawsze osprzęt lub narzędzie na podłoże. Jeśli wykonanie danej pracy wymaga podniesienia maszyny lub jej wyposażenia, podeprzeć je w bezpieczny sposób. Hydrauliczne urządzenia podporowe, pozostawione w podniesionym położeniu, mogą opadać lub przeciekać.

Nie podpierać maszyny przy pomocy bloków żużlowych, pustaków lub podpór, które mogą się pokruszyć pod ciągłym obciążeniem. Nie pracować pod maszyną podpartą wyłącznie na podnośniku. Stosować procedury zalecane w niniejszej instrukcji.

Jeśli razem z maszyną używane są narzędzia lub inne wyposażenie, stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi narzędzia lub wyposażenia.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -53-24FEB00-1/1

Bezpieczne przechowywanie osprzętu

Przechowywany osprzęt, taki jak koła bliźniacze, koła klatkowe i ładowacze, może upaść i spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Osprzęt należy przechowywać w bezpieczny sposób w celu zapobieżenia jego upadkowi. W pobliżu miejsca przechowywania nie powinno być bawiących się dzieci, ani osób postronnych.



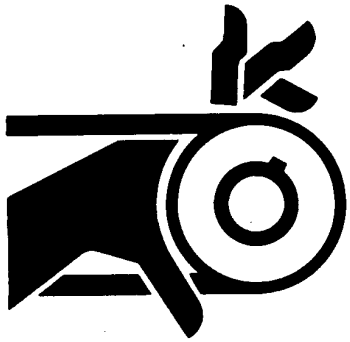
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -53-03MAR93-1/1

Bezpieczna obsługa pasów napędowych

Przy obsłudze pasów napędowych stosować następujące środki ostrożności:

- Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia dłoni lub ręki. Nie próbować czyścić, sprawdzać lub regulować pasów, podczas gdy maszyna jest w ruchu. Zawsze zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.
- Nie próbować czyścić pasów za pomocą łatwopalnych rozpuszczalników.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -53-06FEB03-1/1

Bezpieczne postępowanie z podzespołami elektronicznymi i podpórkami

Upadek podczas montażu lub demontażu podzespołów elektronicznych zamontowanych na osprzęcie może spowodować poważne obrażenia ciała. Używać drabiny albo podestu, aby zapewnić sobie łatwy dostęp do każdego miejsca montażu. Wykorzystywać mocne i bezpieczne podpórki dla nóg i poręcze. Nie montować ani nie demontować podzespołów w warunkach wilgoci lub oblodzenia.

Do przeprowadzenia montażu lub obsługi stacji bazowej RTK na wieży lub wysokiej konstrukcji zatrudnić osobę z uprawieniami do prac na wysokości.

Przy montażu lub obsłudze masztu odbiornika GPS używanego na narzędziu, stosować prawidłowe techniki podnoszenia i odpowiednie wyposażenie ochronne.



TS249 —UN—23AUG88

Maszt jest ciężki i może być nieporęczny. Jeśli miejsca montażu są niedostępne z podłoża lub podestu obsługowego, potrzebne są dwie osoby.

DX,WW,RECEIVER -53-24AUG10-1/1

Unikać wypadków podczas jazdy do tyłu

Przed ruszeniem maszyną upewnić się, że nikt nie znajduje się na drodze jej ruchu. Odwrócić się, aby uzyskać lepszą widoczność i patrzeć bezpośrednio. Poprosić drugą osobę o pomoc podczas cofania przy ograniczonej widoczności lub w ciasnych miejscach.

Nie polegać tylko na kamerze sprawdzając czy z tyłu maszyny nie ma ludzi lub przeszkód. System może być ograniczony przez wiele czynników, takich jak praktyki serwisowe, warunki otoczenia i zakres roboczy.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -53-30AUG10-1/1

Bezpieczne postępowanie z akumulatorami

Gaz wydostający się z akumulatora może wybuchnąć. Chronić akumulatory przed iskrami i płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Zawsze zdejmować przewód masowy (-) akumulatora jako pierwszy, a zakładać jako ostatni.

Kwas siarkowy w elektrolicie akumulatora jest trujący i na tyle silny, że może poparzyć skórę, wypalić dziury w ubraniu i spowodować ślepotę, jeśli pryśnie w oczy.

Aby zminimalizować zagrożenia:

- Napełniać akumulatory w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu
- Używać okularów ochronnych i gumowych rękawic
- Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia akumulatorów
- Unikać wdychania oparów podczas dolewania elektrolitu
- Nie dopuszczać do rozpryskiwania lub kapania elektrolitu
- Stosować prawidłowe procedury przy używaniu akumulatora pomocniczego lub ładowarki do akumulatorów.

Jeśli kwas dostanie się na skórę lub do oczu:

1. Opłukać skórę wodą.
2. Zastosować sodę oczyszczaną lub wapno, aby zneutralizować kwas.
3. Płukać oczy wodą przez 15 - 30 minut. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

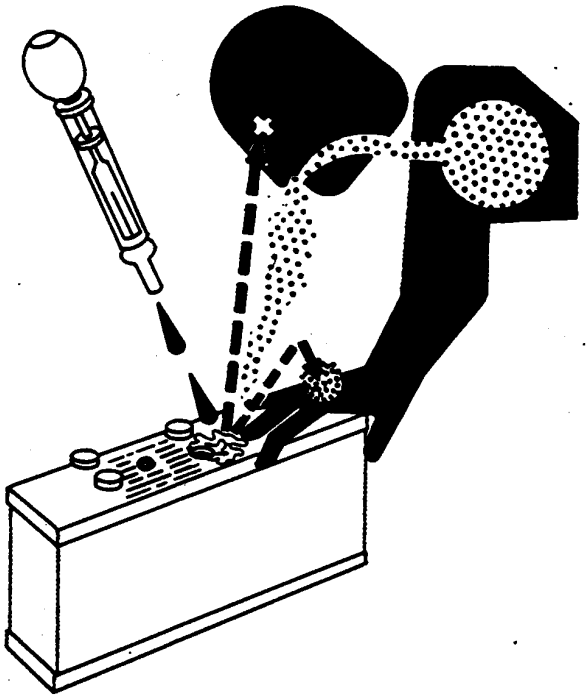
W razie połknięcia kwasu:

1. Nie wywoływać wymiotów.
2. Wypić dużą ilość wody lub mleka, jednak nie więcej niż 2 l (2 qt.).
3. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE: Bieguny akumulatora, zaciski i jego osprzęt zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne powodujące raka i szkodliwe dla rozrodczości. **Po obsłudze umyć ręce.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -53-02DEC10-1/1

Bezpieczne czyszczenie filtra spalin

Podczas czyszczenia filtra spalin, silnik może pracować na podwyższonych obrotach jałowych i przy wysokiej temperaturze przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i elementy filtra spalin są tak gorące, że mogą spowodować oparzenia u ludzi oraz zapalenie się lub stopienie zwykłych materiałów.

Trzymać maszynę z dala od ludzi, zwierząt lub obiektów podatnych na zagrożenia lub uszkodzenia pochodzące od gorących spalin lub podzespołów. Nie dopuścić do wzniecenia ognia lub wywołania eksplozji przez łatwopalne materiały i opary w pobliżu wydechu. Wylot spalin nie może być skierowany na ludzi lub cokolwiek, co mogłoby się stopić, zapalić lub eksplodować.

W trakcie i po zakończeniu czyszczenia filtra spalin uważnie obserwować maszynę oraz otoczenie pod kątem tlącego się ognia.

Dolewanie paliwa podczas pracy silnika może spowodować pożar lub eksplozję. Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny i wycierać rozlane paliwo.

Jeśli maszyna ma być transportowana na samochodzie ciężarowym lub przyczepie, zawsze pamiętać o zatrzymaniu silnika.

Kontakt z gorącymi elementami układu wydechowego może spowodować poważne obrażenia ciała.

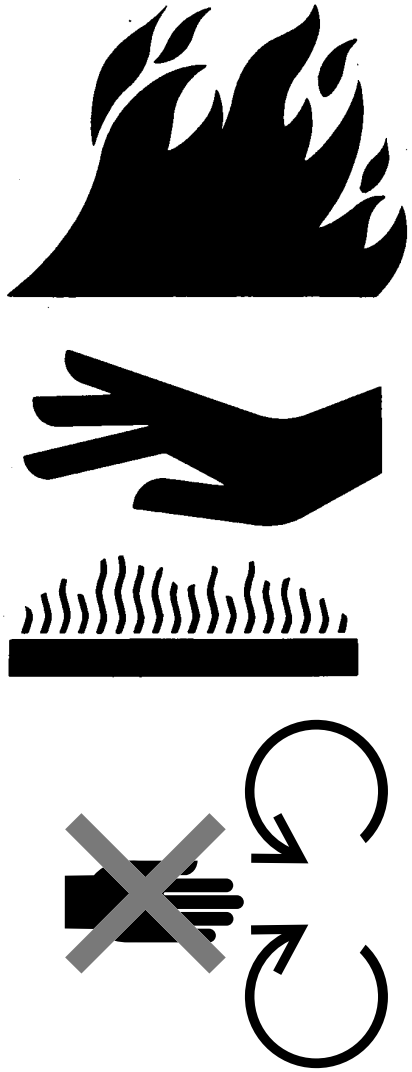
Unikać kontaktu z tymi elementami, dopóki nie ostygną do bezpiecznej temperatury.

Jeśli procedura obsługowa wymaga uruchomienia silnika:

- Podzespoły napędzane włączać tylko wtedy, gdy jest to wymagane przez procedurę obsługową
- Upewnić się, że żadne osoby postronne nie przebywają w pobliżu stanowiska operatora i maszyny

Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych.

Zawsze zapobiegać ruchowi maszyny (ustawiać położenie neutralne), włączać hamulec postojowy lub mechanizm parkowania i odłączać zasilanie osprzętu lub narzędzi przed opuszczeniem stanowiska operatora.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

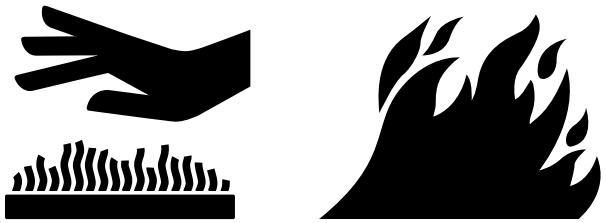
Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki (jeśli jest) przed pozostawieniem maszyny bez dozoru.

OUO6075,0000E81 -53-07FEB12-1/1

Unikanie gorących spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu przy pracującym silniku może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących gazów spalinowych, unikać ich kontaktu ze skórą.

Części układu wydechowego oraz spaliny stają się bardzo gorące podczas pracy. Gazy spalinowe i podzespoły osiągają temperatury wystarczająco wysokie, aby spowodować oparzenia u ludzi oraz zapalenie lub roztopienie pospolitych materiałów.



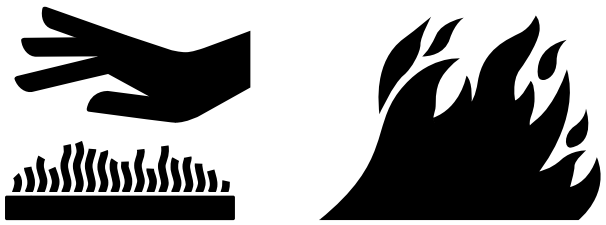
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -53-20AUG09-1/1

Czyszczenie filtra spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu podczas czyszczenia filtra spalin może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących spalin i części, unikać kontaktu ze skórą.

Podczas czyszczenia filtra spalin w trybie automatycznym lub ręcznym/stacjonarnym, silnik pracuje przy podwyższonych obrotach i wysokich temperaturach przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i części filtra spalin osiągają wystarczająco wysokie temperatury, aby poparzyć ludzi lub zapalić czy stopić pospolite materiały.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -53-20JAN10-1/1

Umiejscowienie znaków bezpieczeństwa

Obrazkowe znaki ostrzegawcze

Znaki bezpieczeństwa są umieszczone w różnych ważnych miejscach maszyny w celu sygnalizowania potencjalnych zagrożeń. Niebezpieczeństwo jest identyfikowane przez znak obrazkowy umieszczony w trójkącie ostrzegawczym. Znak obrazkowy informuje, jak uniknąć zranienia. Znaki ostrzegawcze, ich rozmieszczenie na maszynie i krótki tekst objaśniający pokazano poniżej.

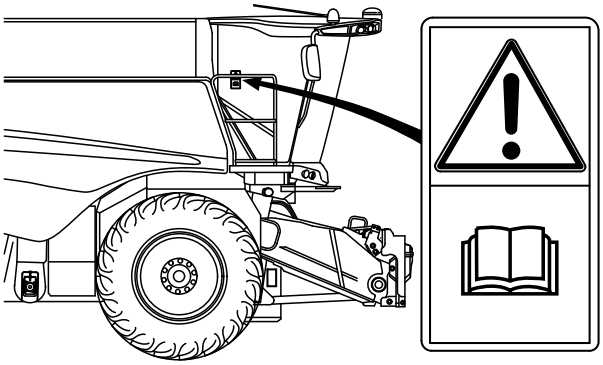


TS231 —53—08SEP03

OUO6075,0001163 -53-19JUN12-1/1

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi zawiera wszystkie ważne informacje, niezbędne do bezpiecznego użytkowania maszyny. Dla uniknięcia wypadków stosować się do wszystkich przepisów bezpieczeństwa.

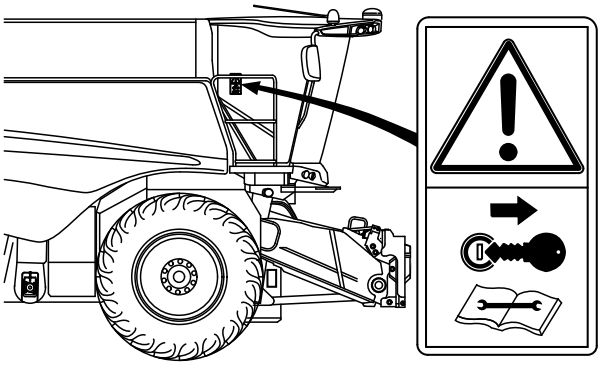


H97195 —UN—14JUN11

OUO6041,0000452 -53-03SEP10-1/1

Obsługa i naprawa

Przed wykonywaniem napraw lub czynności obsługowych wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Zapoznać się z instrukcją obsługi w celu uzyskania informacji na temat wszystkich prac serwisowych.

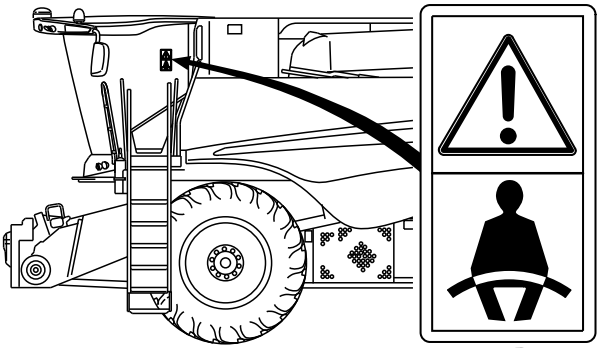


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -53-03SEP10-1/1

Pas bezpieczeństwa

Fotel instruktażowy jest przeznaczony do treningu operatora lub diagnozowania problemów z maszyną. Nie sadzać na nim pasażerów ani dzieci. Podczas jazdy operator maszyny lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.



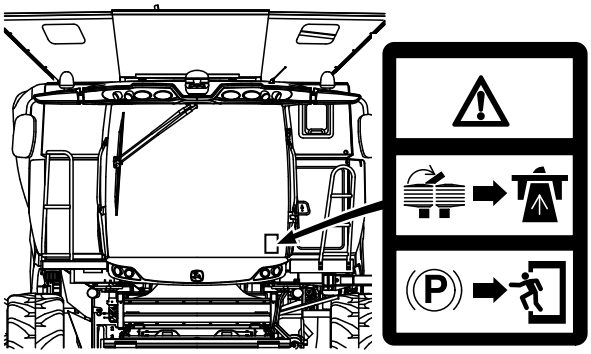
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -53-03SEP10-1/1

Hamulec postojowy

Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem maszyny.

Przed wyjazdem na drogę sprząc obydwa pedały hamulców.



H104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -53-24JAN12-1/1

Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

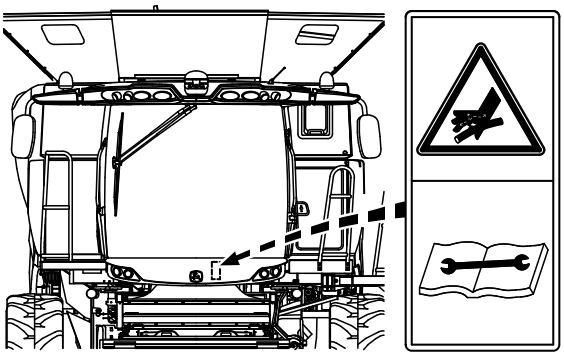
WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na wsporniku kabiny i występuje tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive.

Starać się unikać poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.



H105071 —UN—23MAR12

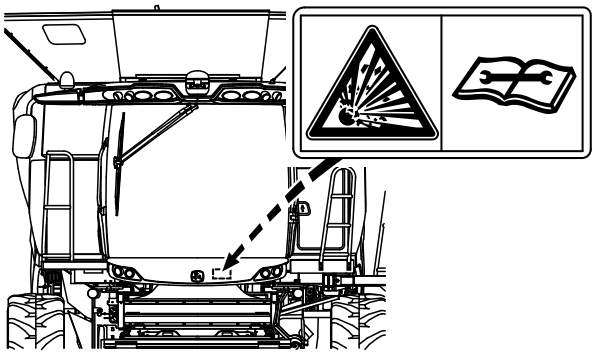
OUO6075,00010F2 -53-13APR12-1/1

Akumulator

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na wsporniku kabiny i występuje tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

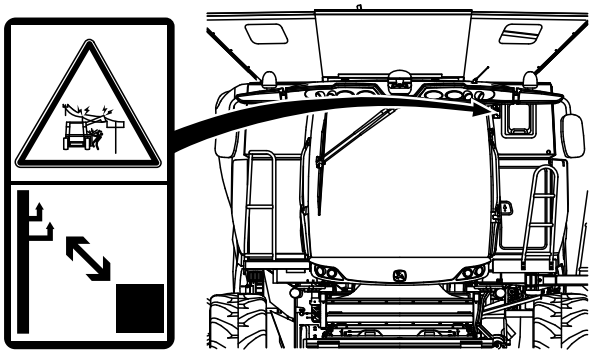


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -53-18JUN13-1/1

Unikać nisko zwisających przewodów linii elektroenergetycznych

Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia prądem. Nie stykać ze sobą przewodów elektrycznych. Opuścić pokrywy zbiornika ziarna podczas pracy w pobliżu zawieszonych nisko linii elektroenergetycznych.

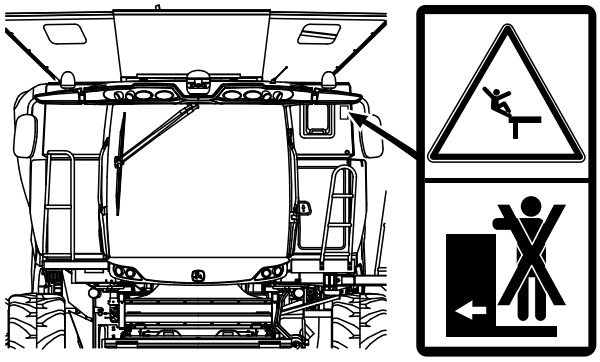


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -53-03SEP10-1/1

Zbiornik ziarna

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie wprowadzać zbiornika ziarna do tego obszaru.

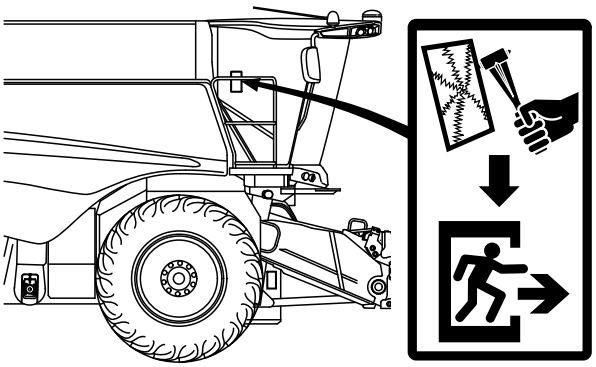


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -53-03SEP10-1/1

Wyjście awaryjne

Wyjąć młotek i uderzyć w okno, aby zbić szybę i wyjść z kabiny. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wstawić nowe okno.

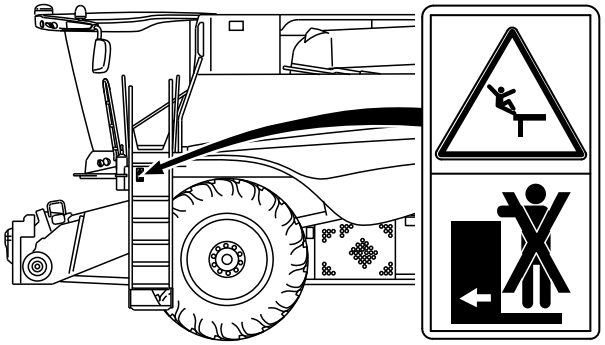


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -53-14SEP10-1/1

Drabinka wejścia na pomost/do kabiny

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie dopuszczać, aby na drabince wejściowej lub pomoście przebywali pasażerowie podczas ruchu maszyny.

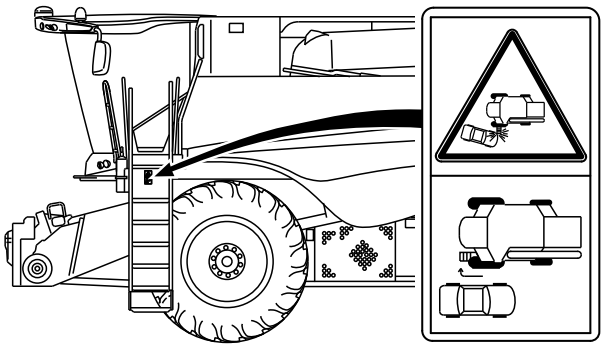


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -53-03SEP10-1/1

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi. Mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed wyjechaniem na drogę publiczną, zawsze przechylać drabinkę do przodu do zablokowanego położenia.



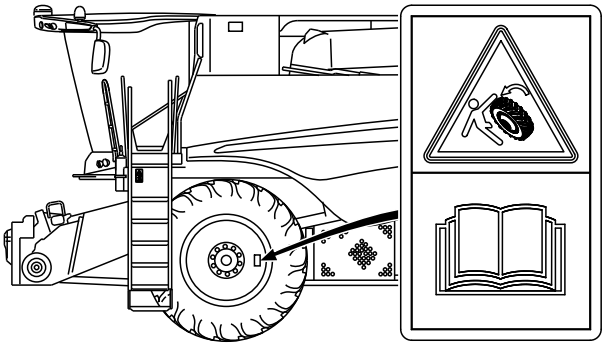
H96815 —UN—03AUG10

OUO6041,0000403 -53-03SEP10-1/1

Koła bliźniacze

Koła bliźniacze mają zrównoważony środek ciężkości. Zachować ostrożność podczas demontażu. Montaż i demontaż kół wymaga udziału dwóch osób.

W celu uniknięcia obrażeń ciała do demontażu i montażu zapewniono specjalne kołki naprowadzające. Zapoznać się z instrukcją dostarczoną wraz z kołami bliźniaczymi.



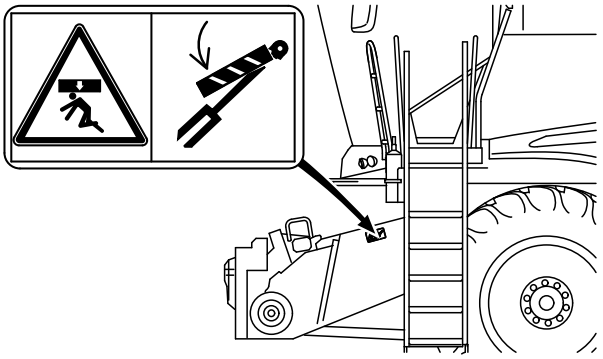
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,0000B96 -53-31MAR11-1/1

Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na zewnętrznej i wewnętrznej stronie osłon i po obu stronach przenośnika pochyłego.

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Przed wejściem pod heder opuścić go na podłoże lub założyć ogranicznik zabezpieczający, umieszczony na siłowniku podnoszenia przenośnika pochyłego.



H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -53-03SEP10-1/1

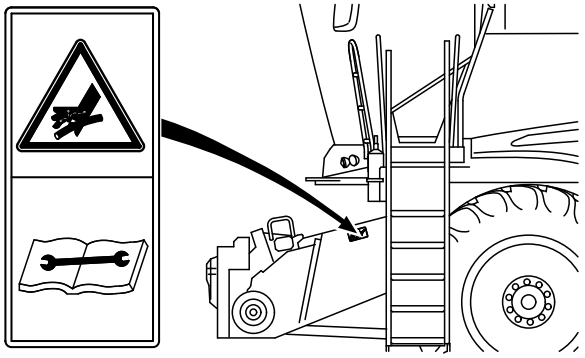
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

Unikać poważnych obrażeń ciała wskutek kontaktu z olejem hydraulicznym i gazem pod ciśnieniem.

Przed wyjęciem podzespołów hydraulicznych, zdemontowaniem lub naładowaniem akumulatorów:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora używać tylko SUCHEGO AZOTU. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.



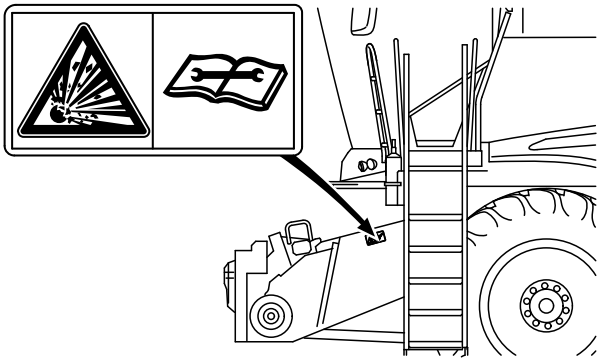
H97859 —UN—03SEP10

OUO6075,000091A -53-03SEP10-1/1

Akumulator

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

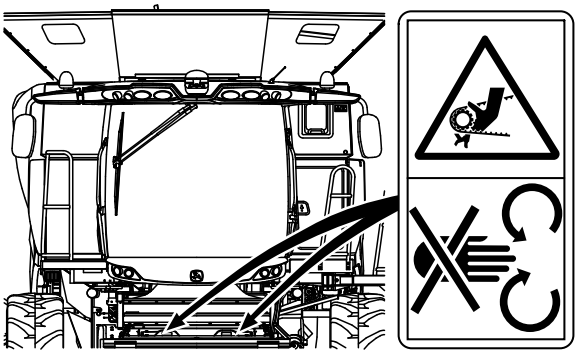


H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -53-18JUN13-1/1

Łańcuch przenośnika pochyłego

Potencjalne zagrożenie stwarzają wirujące elementy maszyny.



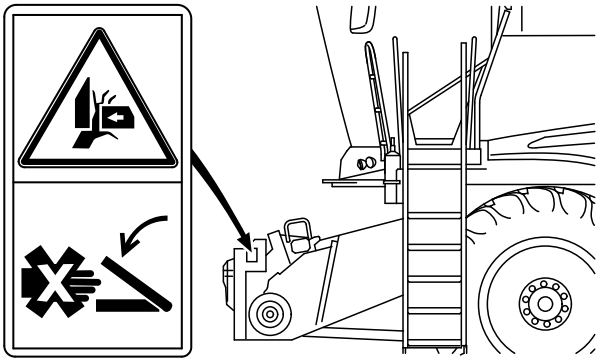
H97199 —UN—04AUG10

OUO6041,0000459 -53-03SEP10-1/1

Rama wychylna przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach przenośnika pochyłego.

Heder może się przechylić, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć. Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Stać w bezpiecznej odległości przy uruchomionym silniku.

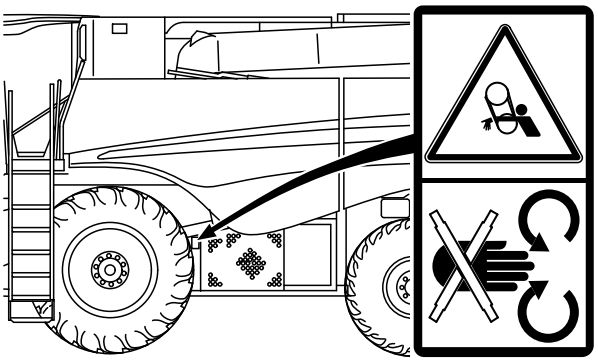


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -53-03SEP10-1/1

Lewa osłona

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

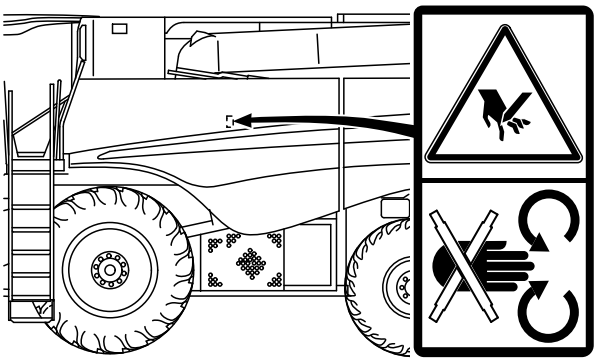


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -53-03SEP10-1/1

Pokrywy dostępowe zbiornika ziarna

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed otwarciem pokryw dostępowych.



H96825 —UN—04AUG10

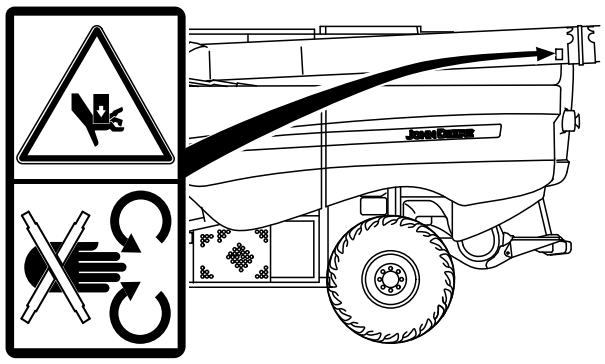
OUO6041,0000406 -53-03SEP10-1/1

Ślimak wyładowaczy składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia)

W razie awarii siłownika elektrycznego ślimaka wyładowczego, umieścić sworzeń blokujący ślimaka wyładowczego w położeniu blokowania.

Wykorzystać drabinę lub podobny sprzęt o odpowiedniej nośności w celu dostania się do sworznia blokującego. Nie próbować dostać się do ślimaka z pomostu silnika.

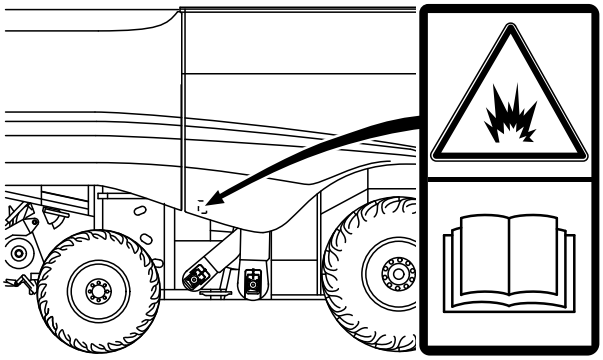
Unikać obrażeń ciała na skutek kontaktu z podzespołami przegubów ślimaka. Trzymać ręce z daleka od punktów zacisku, gdy siłownik jest wymontowany, ponieważ może nastąpić niespodziewane przemieszczenie ślimaka.



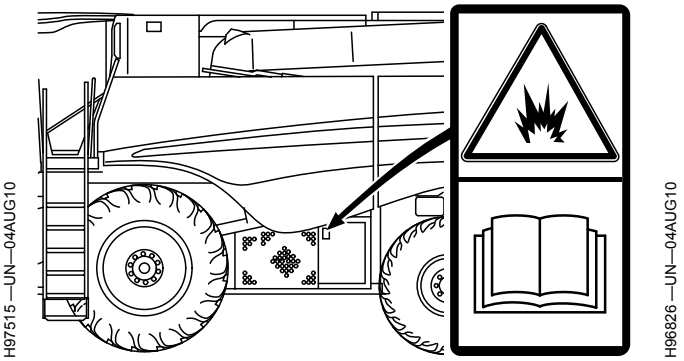
H96827 —UN—04AUG10

OUO6041,00003F9 -53-03SEP10-1/1

Skrzynka akumulatora



S660 i S670

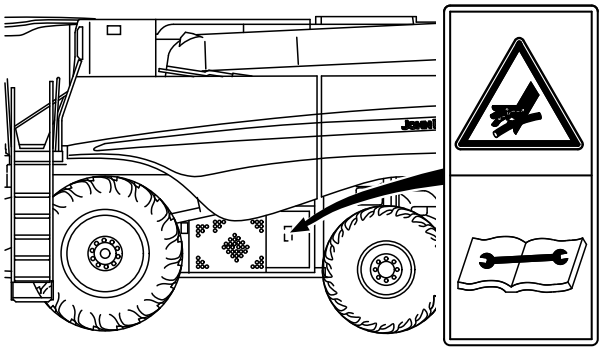


S680, S685 i S690

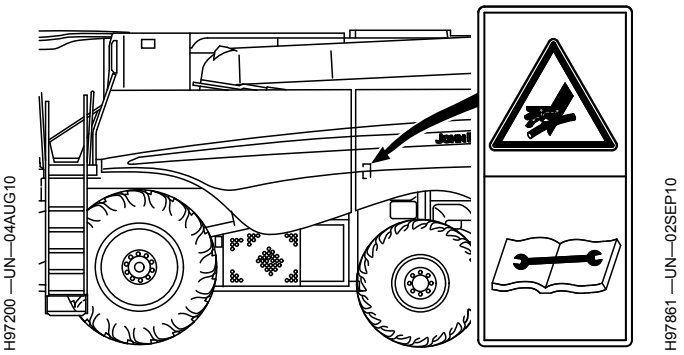
Nie dopuszczać do eksplozji, której skutkiem mogą być obrażenia ciała lub śmierć. Poziom wodoru może wzrosnąć do wysokiego, jeśli skrzynka akumulatora nie jest prawidłowo odpowietrzana. Zawsze ponownie zakładać rurki odpowietrzające po wykonaniu prac obsługowo-konserwacyjnych związanych z akumulatorami lub skrzynką akumulatora.

OUO6075,000121C -53-09OCT12-1/1

Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem



S660 i S670



S680, S685 i S690

Nie dopuszczać do poważnych obrażeń ciała, które mogą być spowodowane kontaktem z olejem hydraulicznym lub gazem pod ciśnieniem.

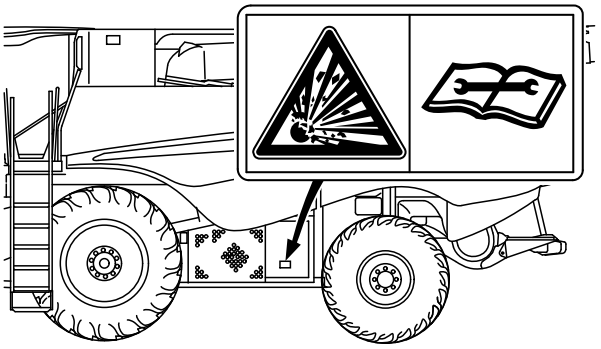
Przed demontażem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów ciśnienia należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora ciśnienia należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

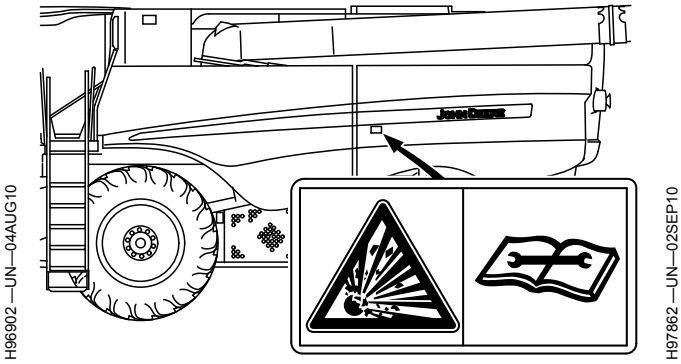
OUO6075,000121D -53-09OCT12-1/1

Akumulator ciśnienia



S660 i S670

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora ciśnienia lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.



S680, S685 i S690

Ładować wyłącznie suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21 500 kPa (3120 psi), skontaktować się z dealerem John Deere.

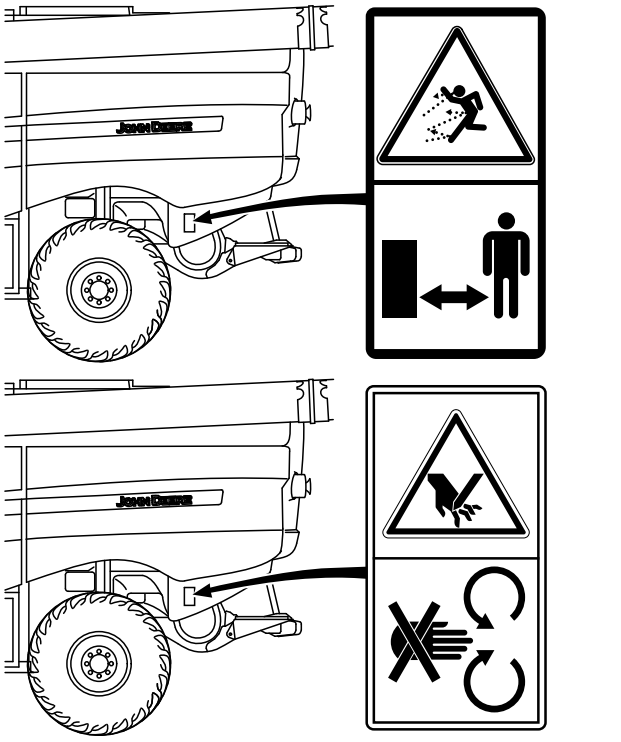
OUO6075,000121E -53-09OCT12-1/1

Rozdrabniacz

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozdrabniacza.

Nie dotykać żadnej poruszającej się części maszyny. Poczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.

Unikać poważnego zranienia odrzucanymi przedmiotami. Stać w bezpiecznej odległości przy pracującym silniku.

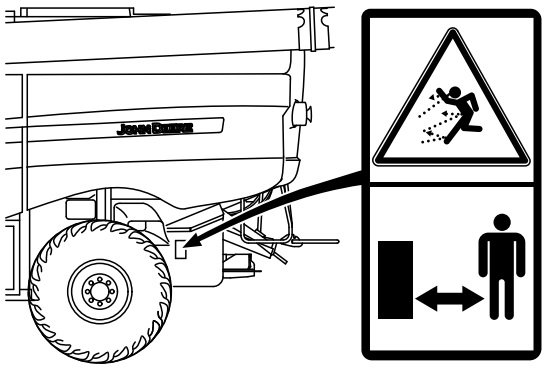


OUO6075,000109E -53-13APR12-1/1

Rozrzutnik

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozrzutnika.

Unikać poważnego zranienia odrzucanymi przedmiotami. Stać w bezpiecznej odległości przy pracującym silniku.



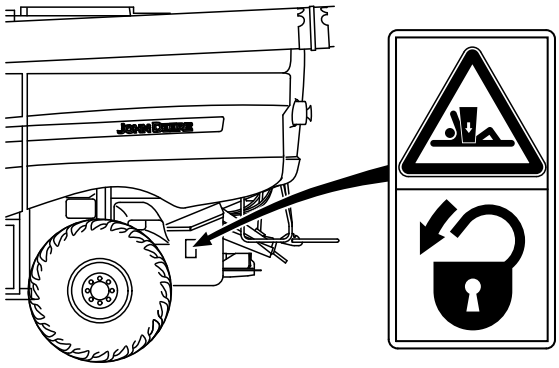
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -53-03SEP10-1/1

Blokada rozrzutnika

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozrzutnika.

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku zmiażdżenia. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

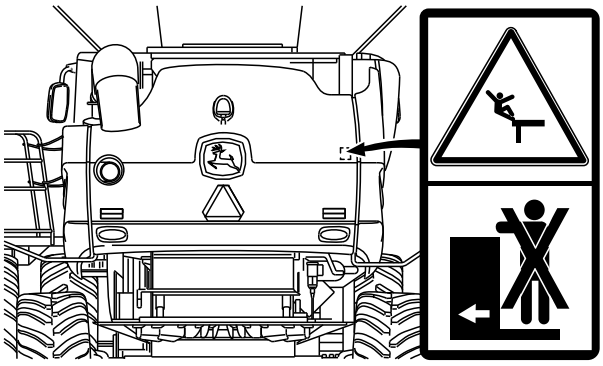


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -53-03SEP10-1/1

Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie wspinać się na drabinkę, gdy maszyna jest w ruchu.

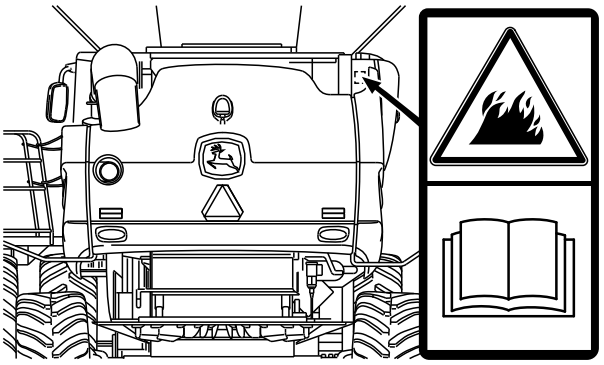


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -53-03SEP10-1/1

Unikać pożaru

Unikać zapalenia się sprzętu. Nagromadzenie plew, pozostałości oraz innych roślin w komorze silnika, na silniku lub obok poruszających się części może doprowadzić do pożaru. Należy często sprawdzać i czyścić te obszary.

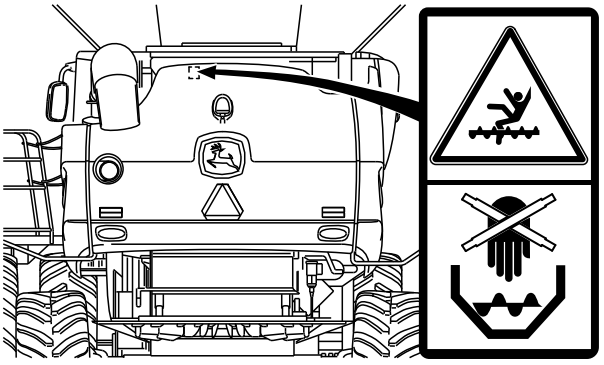


H96846 —UN—04AUG10

OUO6041,000040B -53-03SEP10-1/1

Zbiornik ziarna

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy pracującym silniku.



H96845 —UN—04AUG10

OUO6041,000040A -53-03SEP10-1/1

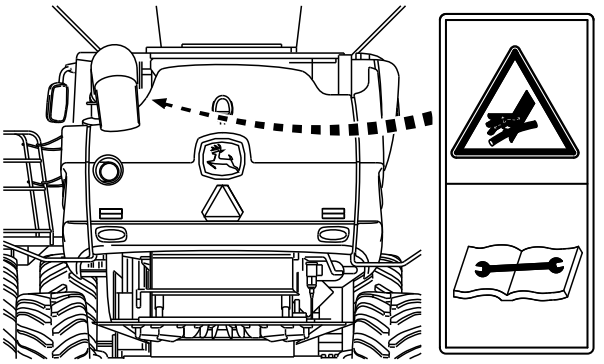
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

Unikać poważnych obrażeń ciała wskutek kontaktu z olejem hydraulicznym i gazem pod ciśnieniem.

Przed wyjęciem podzespołów hydraulicznych, zdemontowaniem lub naładowaniem akumulatorów:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora używać tylko SUCHEGO AZOTU. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.



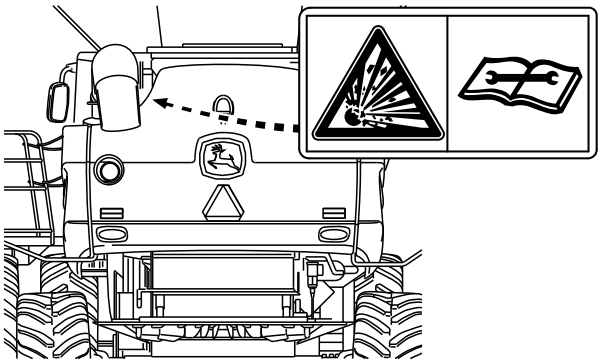
H97863 —UN—03SEP10

OUO6075,000091E -53-03SEP10-1/1

Akumulator

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21 500 kPa (3120 psi), skontaktować się z dealerem John Deere.

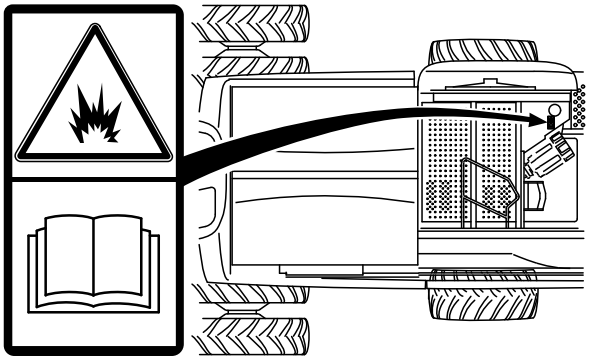


H97864 —UN—03SEP10

OUO6075,000091F -53-18JUN13-1/1

Układ chłodzenia

Układ chłodzenia jest pod ciśnieniem. Aby zapobiec poparzeniu w wyniku niekontrolowanego uwolnienia pary i gorącego płynu chłodzącego, poczekać aż układ ochłodzi się. Powoli poluzować korek. Uwolnić ciśnienie przed zdjęciem korka.

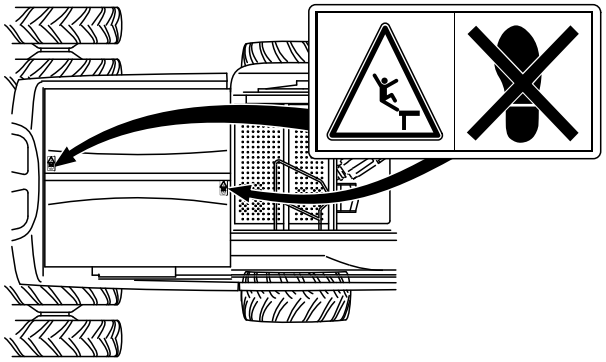


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -53-03SEP10-1/1

Unikać kontaktu ze zbiornikiem ziarna

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie stawać ani nie chodzić po pokrywach zbiornika ziarna.

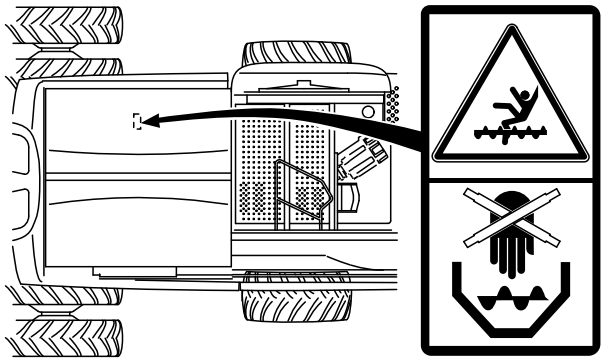


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -53-03SEP10-1/1

Unikać kontaktu ze ślimakiem załadunku czystego ziarna

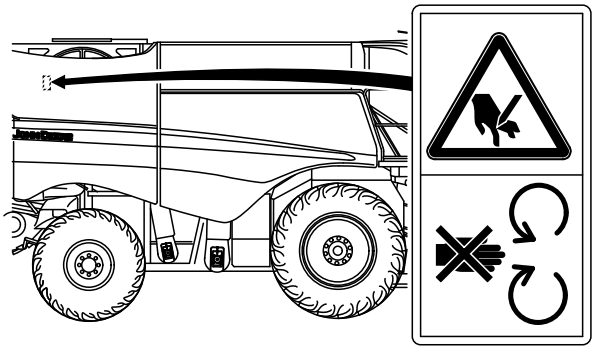
Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy pracującym silniku.



OUO6041,0000410 -53-03SEP10-1/1

Drzwiczki osłony obrotowej i wentylator chłodnicy

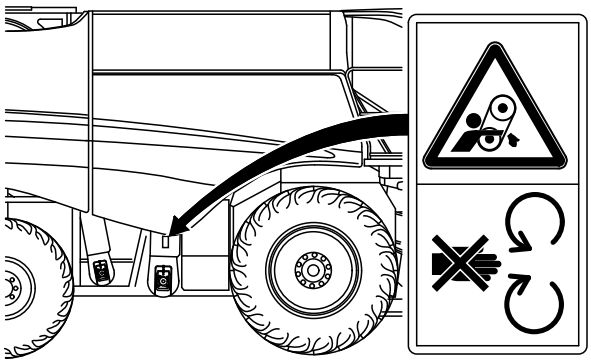
Unikać obrażeń ciała spowodowanych przez elementy obracającego się wentylatora lub osłony obrotowej. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed otwarciem drzwiczek osłony obrotowej.



OUO6041,00003FF -53-03SEP10-1/1

Przenośnik czystego ziarna

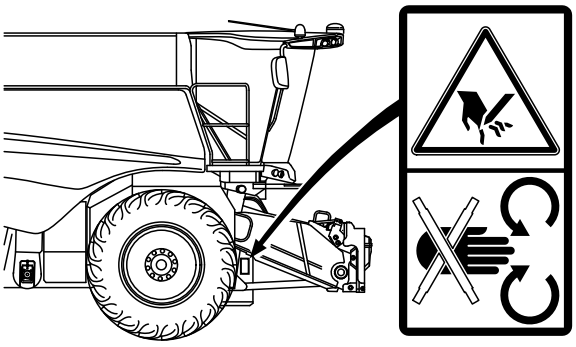
Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.



OUO6041,00003FE -53-03SEP10-1/1

Chwytacz kamieni

Unikać poważnego zranienia w wyniku zaplątania się w przyspieszacz zasilania. Przyspieszacz zasilania obraca się, gdy separator jest włączony i zatrzyma się po wyłączeniu separatora. Nie czyścić chwytacza kamieni, dopóki zespół młócący nie zostanie zatrzymany.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -53-03SEP10-1/1

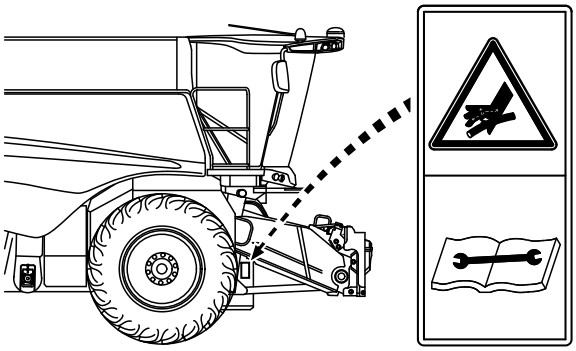
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na pokrywie chwytacza kamieni i występuje tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive.

Starać się unikać poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.



H97865 —UN—03SEP10

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

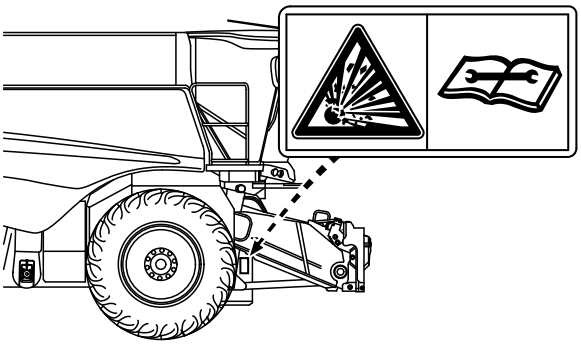
OUO6075,0000920 -53-23MAY11-1/1

Akumulator

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na pokrywie chwytacza kamieni i znajduje się tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.



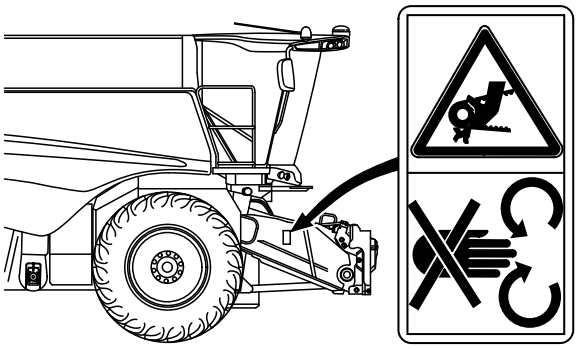
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -53-01JUL13-1/1

Osłona napędu przenośnika łańcuchowo-listwowego (przenośnik pochyły)

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na zewnętrznej i wewnętrznej stronie osłon i po obu stronach przenośnika pochyłego.

Nie otwierać osłony przy uruchomionym silniku.

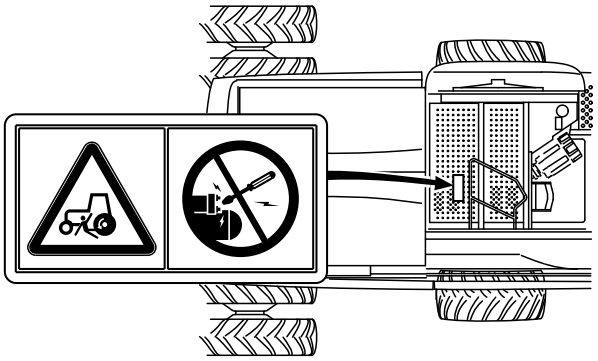


H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -53-03SEP10-1/1

Rozrusznik

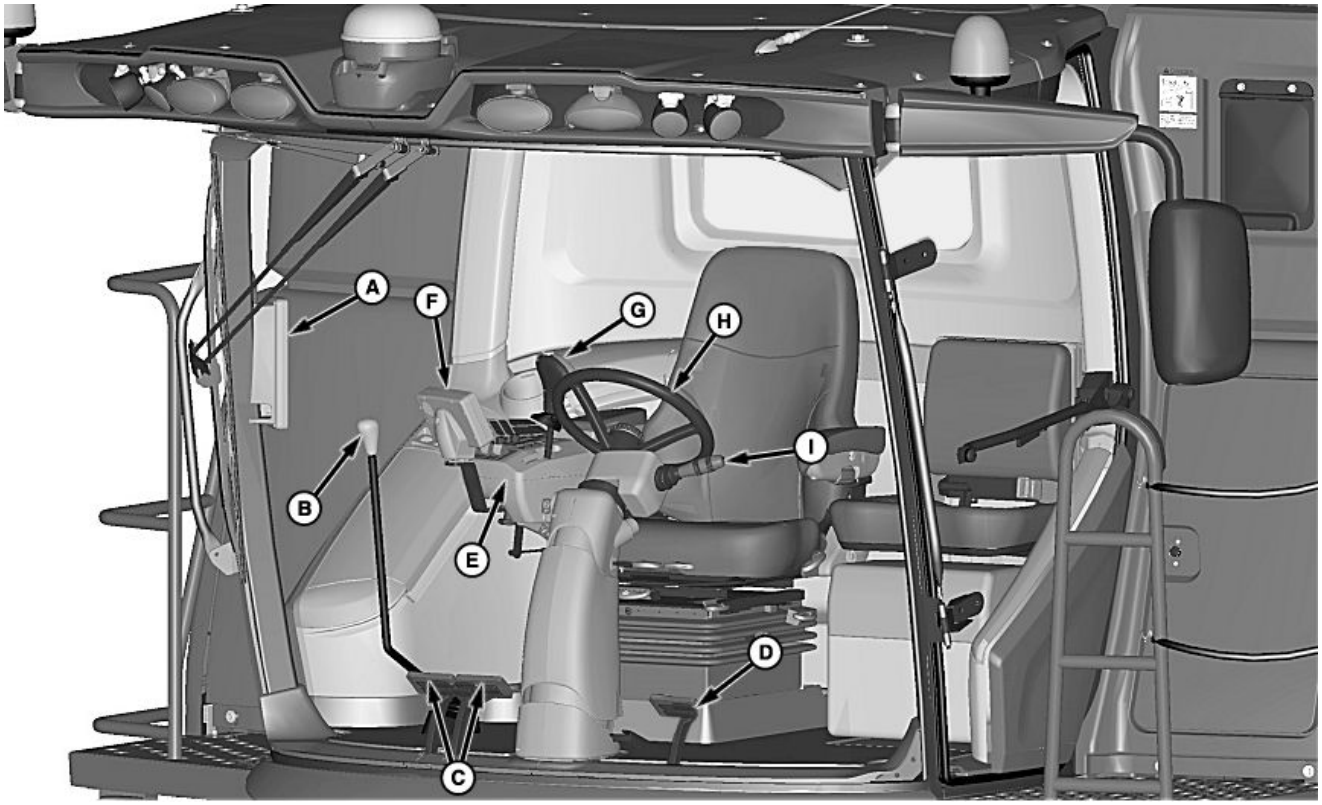
Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika lub cewki elektromagnetycznej. Maszyna lub jej zespoły mogą się poruszyć, jeśli normalny obwód zostanie pominięty.



H97206 —UN—05AUG10

OUO6041,000040E -53-03SEP10-1/1

Widok ogólny elementów sterowniczych i przyrządów



H94806 —UN—15JUL10

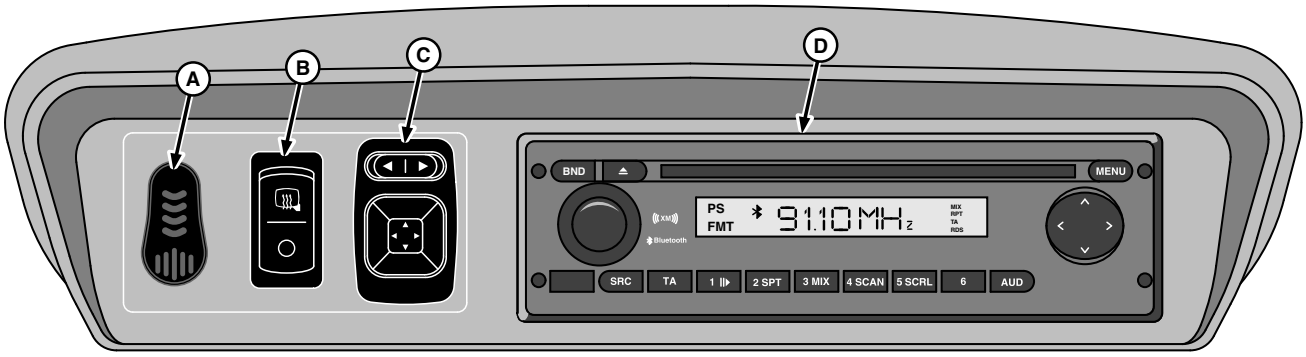
A—Słupek narożny kabiny CommandTouch™
B—Dźwignia przekładni (zależnie od wyposażenia)
C—Pedały hamulców
D—Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)
E—Konsola podłokietnika CommandTouch™
F—Wyświetlacz CommandCenter™
G—Dźwignia wielofunkcyjna
H—Kolumna kierownicy
I— Dźwignia wyboru świateł/kierunkowskazy

CommandTouch jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000495 -53-10DEC10-1/1

Górny panel sterowniczy

Górny panel sterujący



H105037 —UN—16MAR12

A—Mikrofon (opcja)
B—Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)
C—Przełącznik sterujący lusterek (opcja)
D—Radio (opcja)

OUO6075,00010DA -53-19MAR12-1/1

Mikrofon (opcja)

WSKAZÓWKA: Aby mikrofon działał, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Operator korzysta z mikrofonu w górnym panelu w celu komunikacji w trybie głośnomówiącym przy pomocy telefonu komórkowego Bluetooth® (Bluetooth musi być włączony).

WSKAZÓWKA: Bluetooth to technologia komunikacji krótkiego zasięgu, która umożliwia bezprzewodowe połączenie z telefonem komórkowym.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H97351 —UN—14JUL10

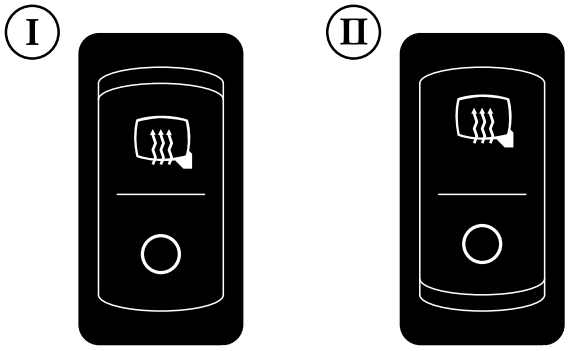
OUO6075,000089A -53-14JUL10-1/1

Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)

WSKAZÓWKA: W celu wyregulowania lusterek, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Lusterka są wyposażone w nagrzewnice do usuwania szronu i mgły.

Przełącznik ogrzewania lusterek (I) (dolna część przełącznika wciśnięta) WYŁĄCZA zasilanie. Przełącznik ogrzewania lusterek (II) (górna część przełącznika wciśnięta) włącza ogrzewanie lusterek.



H97712 —UN—23AUG10

I— Przełącznik ogrzewania lusterek (WYŁĄCZONY)
II— Przełącznik ogrzewania lusterek (WŁĄCZONY)

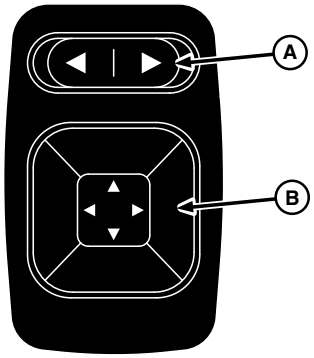
OUO6075,00008AE -53-20AUG10-1/1

Przełącznik sterujący lusterek (opcja)

WSKAZÓWKA: W celu wyregulowania lusterek, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Przełącznik sterujący lusterek (A) kieruje zasilanie do lewego lub prawego lusterka. Nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby zasilić lewe lusterko lub prawą stronę, aby zasilić prawe lusterko.

Przełącznik regulacji lusterek (B) przesuwa wybrane lusterko w górę lub w dół i w lewo lub w prawo.



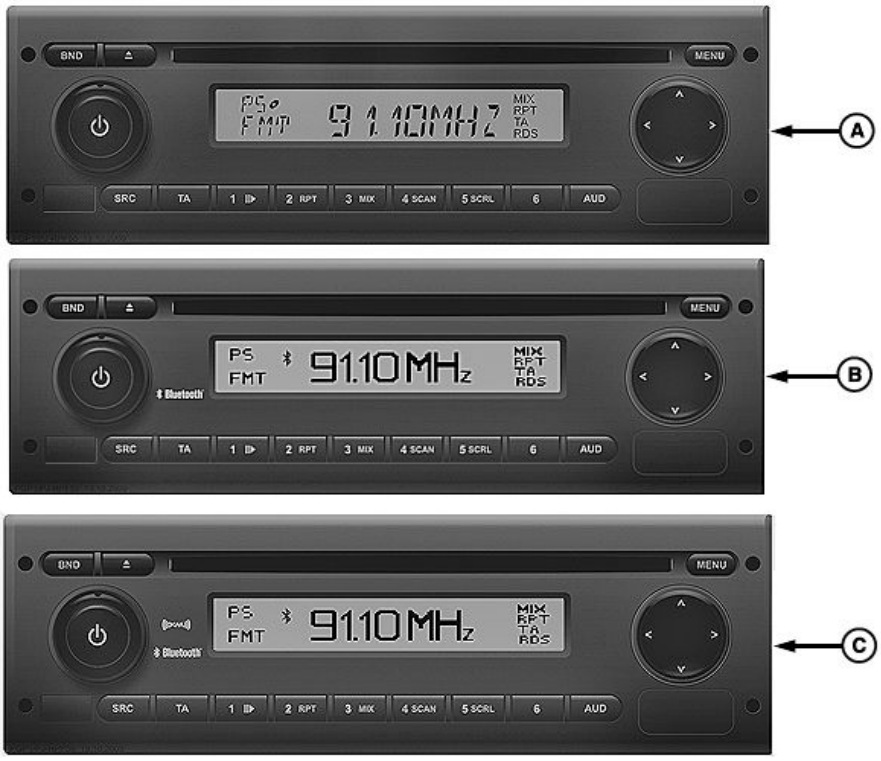
H97350 —UN—14JUL10

A—Przełącznik sterujący lusterek

B—Przełącznik regulacji lusterek

OUO6075,00003F6 -53-14JUL10-1/1

Typy radia (opcja)



H105321 —UN—01MAY12

Główne funkcje	Radio	Podłączenie urządzeń zewnętrznych	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Radio satelitarne
(A) — System radiowy Deluxe z CD	X	X	X	X			
(B) — System radiowy Premium (rynek europejski/eksportowy)	X	X	X	X	X	X	
(C) — System radiowy Premium (rynek północnoamerykański)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,0001045 -53-25JUN12-1/1

Radia z rynku wtórnego

WAŻNE: Przy montażu lub wymianie radia z rynku wtórnego w celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze swoim dealerem firmy John Deere.

OUO6075,0000B6E -53-21MAR11-1/1

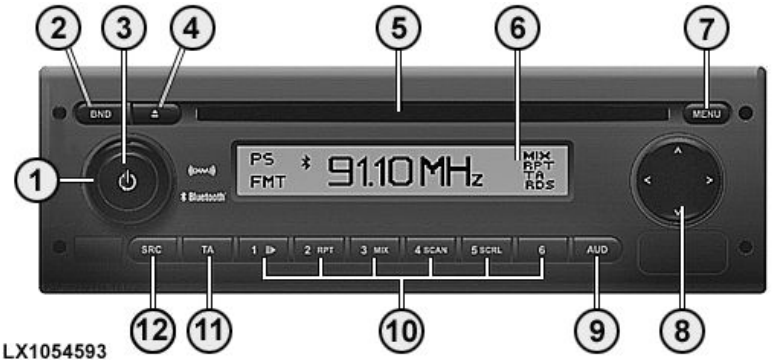
Programowanie radia na częstotliwość lokalną

WSKAZÓWKA: Jeśli wymagana jest inna częstotliwość strojenia tunera radiowego, należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Zakres fal (Stany Zjednoczone/Kanada)		Zakres fal (Europa)	
FM	87,7 – 107,9 MHz	UKW (FM)	87,5 – 108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4 – 162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -53-25JUN12-1/1

Sterowanie radiem



LX1054593 —UN—25AUG11

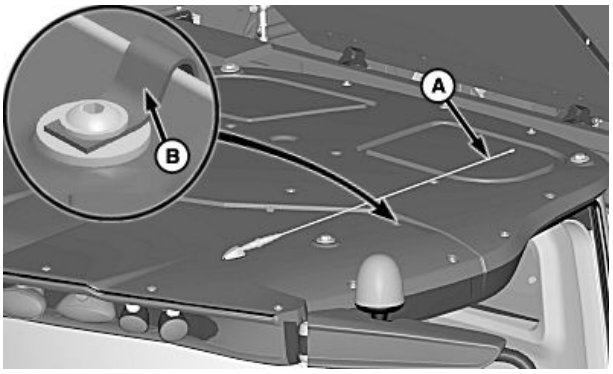
1— Sterowanie głośnością
2— Przycisk zakresu fal (BND)
3— Przycisk zasilania/wyciszania
4— Przycisk wysuwania
5— Szczelina na CD
6— Wyświetlacz radia
7— Przycisk Menu
8— Wielofunkcyjny przełącznik klawiszowy
9— Przycisk audio (AUD)
10— Blokada klawiszy (1—6)
11— Przycisk komunikatów o ruchu drogowym (TA)
12— Przycisk wyboru źródła (SRC)

OUO6075,0001047 -53-17MAY12-1/1

Antena

Jeśli radio nie jest używane lub maszyna jest transportowana, złożyć antenę (A) i zamocować zaciskiem (B).

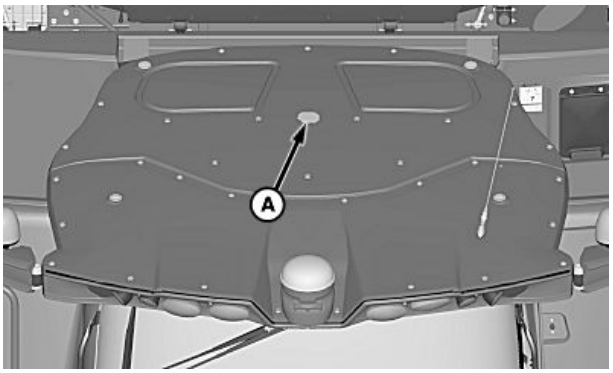
A—Antena radiowa
B—Zacisk



H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -53-01NOV10-1/1

Mocowanie systemów łączności/radia CB



H94464 —UN—14MAY10

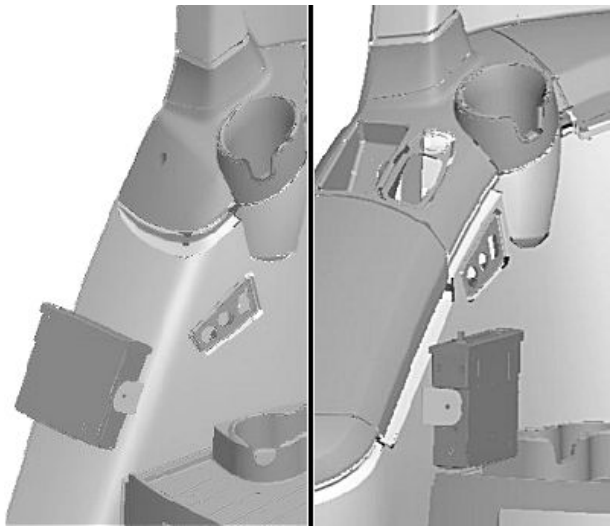


H96333 —UN—14MAY10



H101604 —UN—18MAY11

Umiejscowienie na tylnym słupku narożnym (z tyłu po prawej stronie)



H101603 —UN—18MAY11

Umiejscowienie w kabinie Deluxe / Umiejscowienie w kabinie Premium

A—Mocowanie anteny **B—Przewód anteny**

WAŻNE: Nie instalować radia, którego pobór prądu jest większy niż 3 A, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania instalacji elektrycznej.

Aby zamontować dodatkowe radio dla potrzeb łączności, należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

Mocowanie (A) anteny znajduje się pośrodku dachu kabiny.

WSKAZÓWKA: Wymontować uchwyt na kubek, aby zlokalizować przewód anteny i poprowadzić go do otworu.

Przewód (B) anteny znajduje się po prawej stronie kabiny, pod konsolą podłokietnika.

WAŻNE: Przed wierceniem należy zdjąć pokrywę słupka narożnego. Należy uważać, aby podczas wiercenia otworów lub montażu elementów mocujących nie uszkodzić wiązek przewodów i przewodów płynu chłodzącego w pokazanych miejscach.

W razie potrzeby użyć wspornika dostarczonego przez producenta jako szablonu, aby zlokalizować i wywiercić niezbędne otwory w różnych pokazanych miejscach. Do zamocowania wspornika zastosować wkręty samogwintujące lub śruby z nakrętkami.

WSKAZÓWKA: Niektóre zakresy transmisji mogą powodować zakłócenia w odbiorniku położenia. Należy wybrać inny zakres lub skontaktować się z dealerem John Deere, jeżeli występują zaniki sygnału odbiornika położenia.

OUO6075,0000C7F -53-23MAY11-1/1

Nawigacja w obrębie wyświetlacza w podłokietniku (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran nie dotykowy)

Są dwie metody nawigacji po ekranach wyświetlacza:

Metoda z użyciem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić żądane ikony (A—J).

Po podświetleniu żądanej ikony, skorzystać ze wskazanego poniżej pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obracać pokrętło, aby:
  - Przewijać listę dostępnych pozycji na wybranej stronie
  - Zwiększyć lub zmniejszyć wartość wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** Po wybraniu dostępnej pozycji, użyć pokrętła wyboru i przełącznika, aby:
  - Wybrać pozycję
  - Przełączać pomiędzy różnymi dostępnymi opcjami dla tej pozycji
  - Wprowadzać/Zachowywać wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** Wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualne ustawienie.

Metoda z użyciem przełącznika skrótu:

Przełącznik skrótu (A—J) umożliwia wybranie jednym przyciskiem żądanego pola lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

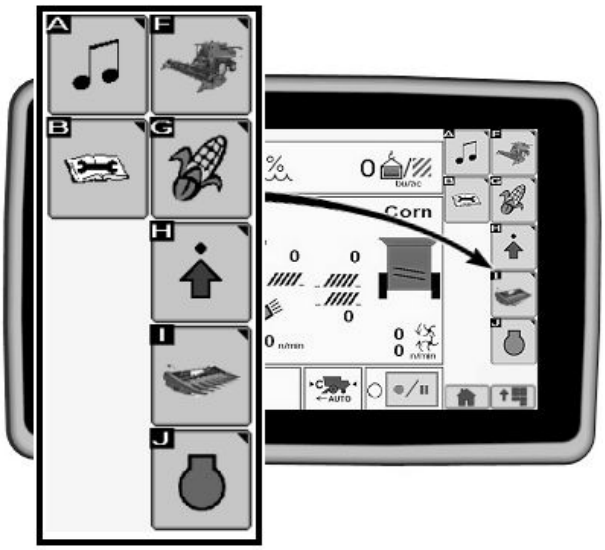
- **Przełączniki skrótu (A—J):** Wcisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia).

Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** Wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, która działa na wyświetlaczu. Aplikacje obejmują:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia ekranu
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar
  - Video
  - Menedżer dostępu
- **Przełącznik ekranu startowego (O):** Powoduje wyświetlenie zdefiniowanego przez użytkownika ekranu startowego. Jeżeli zdefiniowano wiele ekranów startowych, wciśnięcie przełącznika ekranu startowego powoduje wielokrotne przełączanie między wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.



H94422 —UN—04MAR10



H94535 —UN—30APR10

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000402 -53-03NOV10-1/1

Nawigacja w obrębie wyświetlacza w podłokietniku (GreenStar™ 3 CommandCenter™ ekran dotykowy)

Są trzy metody nawigacji po ekranach wyświetlacza:

Metoda z użyciem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić żądane ikony (A—J).

Po podświetleniu żądanej ikony, skorzystać ze wskazanego poniżej pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obracać pokrętło, aby:
  - Przewijać listę dostępnych pozycji na wybranej stronie
  - Zwiększyć lub zmniejszyć wartość wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** Po wybraniu dostępnej pozycji, użyć pokrętła wyboru i przełącznika, aby:
  - Wybrać pozycję
  - Przełączać pomiędzy różnymi dostępnymi opcjami dla tej pozycji
  - Wprowadzać/Zachowywać wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** Wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualne ustawienie.

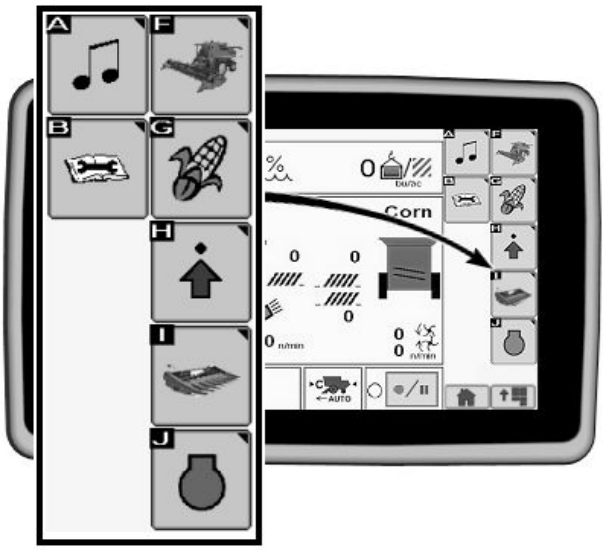


H94422 —UN—04MAR10

Metoda z użyciem przełącznika skrótu:

Przełącznik skrótu (A—J) umożliwia wybranie jednym przyciskiem żądanego pola lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** Wcisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia).



H94535 —UN—30APR10

Metoda z użyciem ekranu dotykowego:

WAŻNE: W żadnym wypadku nie należy dotykać ekranu obiektem twardszym lub ostrzejszym niż czubek palca (piórem, czubkiem ołówka lub jakimkolwiek przedmiotem metalowym). Duży nacisk powoduje uszkodzenie znajdujących się pod spodem podzespołów i utratę praw z tytułu gwarancji. Nawet ciągły niewielki nacisk może pogorszyć niezawodność ekranu dotykowego.

- Wybrać żądaną ikonę na wyświetlaczu i dotknąć jej.

Przełączniki nawigacji:

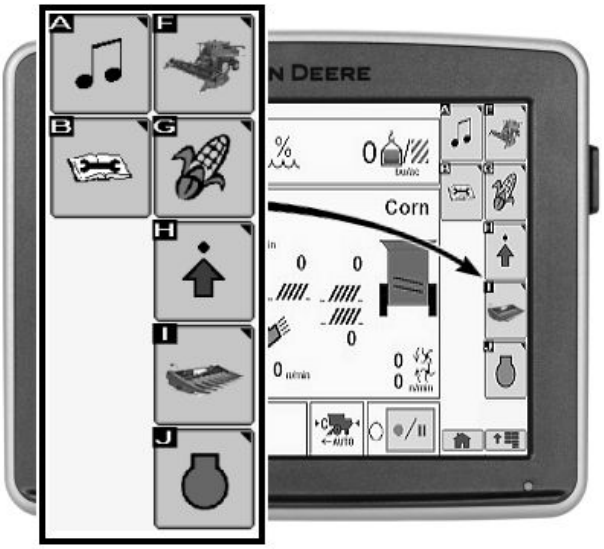
- **Przełącznik menu głównego (N):** Wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, która działa na wyświetlaczu. Aplikacje obejmują:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia ekranu
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar
  - Video
  - Menedżer dostępu
- **Przełącznik ekranu startowego (O):** Powoduje wyświetlenie zdefiniowanego przez użytkownika ekranu startowego. Jeżeli zdefiniowano wiele ekranów startowych, wciśnięcie przełącznika ekranu startowego powoduje wielokrotne przełączanie między wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000404 -53-03NOV10-1/1

Nawigacja w obrębie wyświetlacza w podłokietniku (GreenStar™ 3 wyświetlacz 2630)





H94422 —UN—04MAR10

H94537 —UN—30APR10

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz 2600 GreenStar 2 nie ma konfiguracji niezbędnej do montażu w podłokietniku. Wyświetlacz 2600 GreenStar 2 może być montowany jedynie na słupku narożnym.

Jeżeli wyświetlacz 2630 GreenStar 3 jest zamontowany jako drugi wyświetlacz na słupku narożnym, moduł interfejsu użytkownika (UIM) nie będzie sterować nawigacją na ekranie. Wyświetlacz na słupku narożnym działa wyłącznie jako ekran dotykowy.

Metoda z użyciem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić żądane ikony (A—J).

Po podświetleniu żądanej ikony, skorzystać ze wskazanego poniżej pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obracać pokrętło, aby:
  - Przewijać listę dostępnych pozycji na wybranej stronie
  - Zwiększyć lub zmniejszyć wartość wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** Gdy jedna z dostępnych pozycji zostanie podświetlona na wyświetlaczu przy użycia pokrętła wyboru, wcisnąć przełącznik, aby:
  - Wybrać pozycję
  - Przełączać pomiędzy różnymi dostępnymi opcjami dla tej pozycji
  - Wprowadzać/Zachowywać wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** Wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualne ustawienie.

Metoda z użyciem przełącznika skrótu:

Przełącznik skrótu (A—J) umożliwia wybranie jednym przyciskiem żądanego pola lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** Wcisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia).

Metoda z użyciem ekranu dotykowego:

WAŻNE: W żadnym wypadku nie należy dotykać ekranu obiektem twardszym lub ostrzejszym niż czubek palca (piórem, czubkiem ołówka lub jakimkolwiek przedmiotem metalowym). Duży nacisk powoduje uszkodzenie znajdujących się pod spodem podzespołów i utratę praw z tytułu gwarancji. Nawet ciągły niewielki nacisk może pogorszyć niezawodność ekranu dotykowego.

- Dotknąć żądanej ikony na wyświetlaczu.

Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** Wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, która działa na wyświetlaczu. Aplikacje obejmują:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia ekranu
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar
  - Video
  - Menedżer dostępu
- **Przełącznik ekranu startowego (O):** Powoduje wyświetlenie zdefiniowanego przez użytkownika ekranu startowego. Jeżeli zdefiniowano wiele ekranów startowych, wciśnięcie przełącznika ekranu startowego powoduje wielokrotne przełączanie między wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.

Ciąg dalszy na następnej stronie

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000406 -53-03NOV10-2/2

Układ nawigacji na wyświetlaczu

Informacje i rozrywka (A)
Diagnostyka i kalibracja (B)
Ekran główny kombajnu (F)
Informacje o zbiorze (G) [a]
Ustawienia kombajnu (H)
Ustawienia hedera (I) [b]
Informacje dotyczące silnika (J)

[a] *Ikona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*
[b] *Ikona zmienia się w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H95608 —UN—30APR10

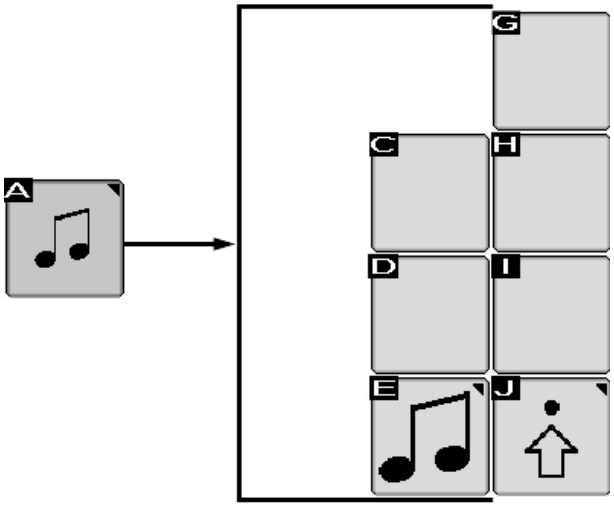
OUO6075,00010FF -53-01MAY12-1/8

Informacje i rozrywka

WSKAZÓWKA: Ikony w menu informacji i rozrywki będą się różnić w zależności od wybranego źródła dźwięku.

Informacje i rozrywka (A)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H105326 —UN—01MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

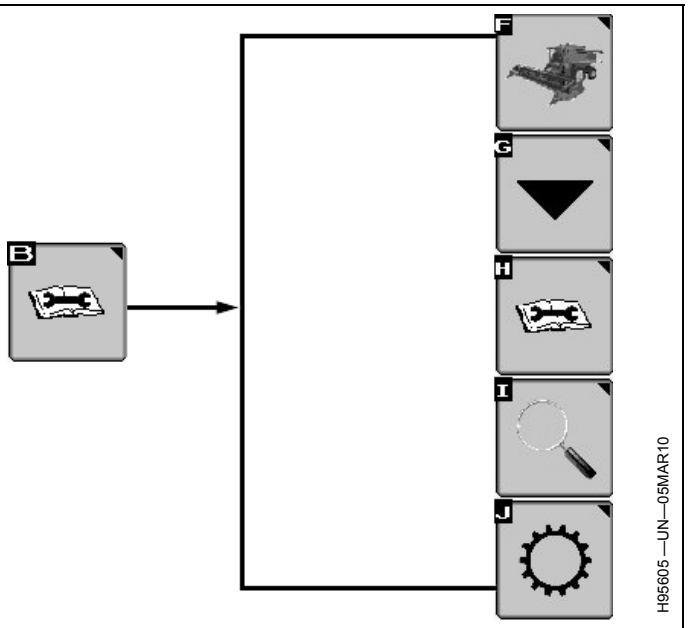
OUO6075,00010FF -53-01MAY12-2/8

Diagnostyka i kalibracja

Diagnostyka i kalibracja (B)		
Ikona (F)	**Ikona (G)**	**Ikona (H)**
Główny ekran kombajnu	Kalibracja	Odczyty diagnostyczne
Ikona (I)	**Ikona (J)** [a]	
Testy specjalne	Ustawienia trybu holowania	

[a] *Pojawia się tylko w maszynach z przekładnią ProDrive oraz przyciskami przełączania biegów.*

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



OUO6075,00010FF -53-01MAY12-3/8

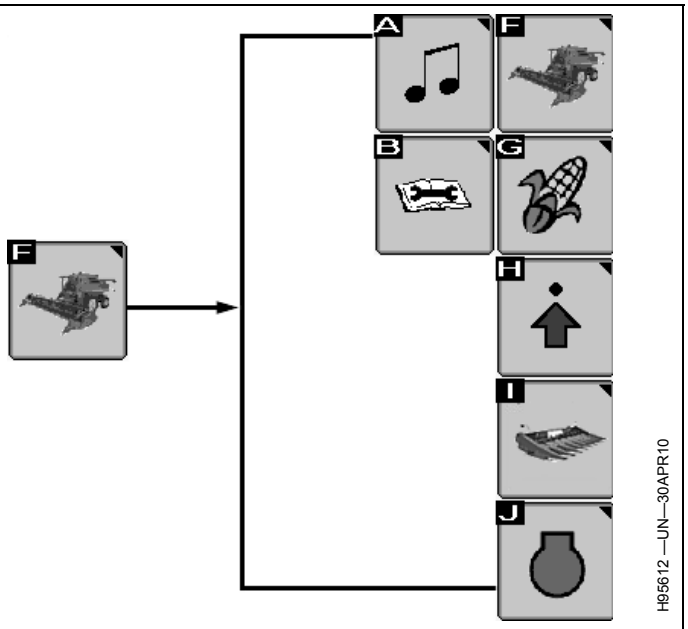
Główny ekran kombajnu

WSKAZÓWKA: Ikona ekranu głównego kombajnu jest wyświetlana na wszystkich ekranach. Umożliwia to powrót do ekranu głównego kombajnu z dowolnej pozycji menu.

Ekran główny kombajnu (F)	
Ikona (A)	Informacje i rozrywka
Ikona (B)	Diagnostyka i kalibracja
Ikona (F)	Główny ekran kombajnu
Ikona (G)	Informacje o zbiorze[a]
Ikona (H)	Ustawienia kombajnu
Ikona (I)	Ustawienie hedera[b]
Ikona (J)	Informacje dotyczące silnika

[a] *Ikona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*
[b] *Ikona zmienia się w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



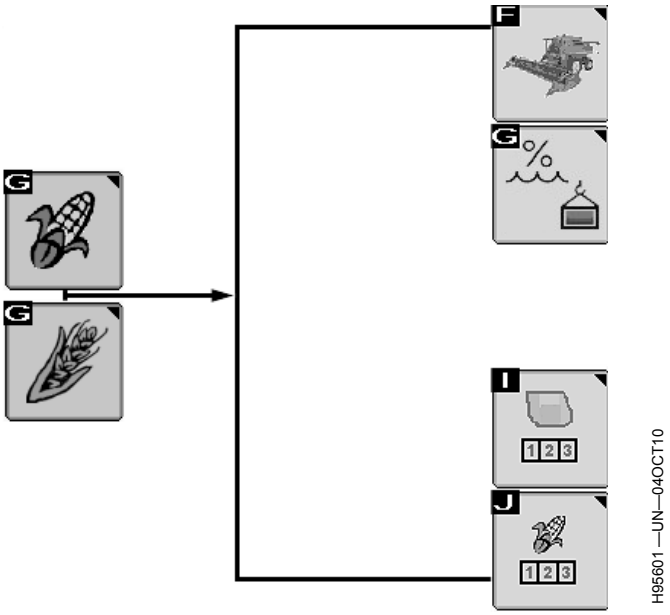
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010FF -53-01MAY12-4/8

Informacje o zbiorze

Informacje o zbiorze (G) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Główny ekran kombajnu	Informacje o plonie
	Informacje o wilgotności
	Zmiana szerokości/rzędów cięcia[b]
Ikona (I)[c]	**Ikona (J)** [c]
Podsumowanie pola	Podsumowanie rośliny

[a] Ikona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.
[b] Jeżeli jest zamontowany wyświetlacz GreenStar, regulacja szerokości cięcia/rzędów odbywa się poprzez wyświetlacz GreenStar i jest widoczna tylko na wyświetlaczu podłokietnika.
[c] Jeśli zainstalowany jest wyświetlacz GreenStar, niedostępne będą strony podsumowań pola i podsumowań zbioru. Podsumowania będą wyświetlane na wyświetlaczu GreenStar.



H95601 —UN—04OCT10

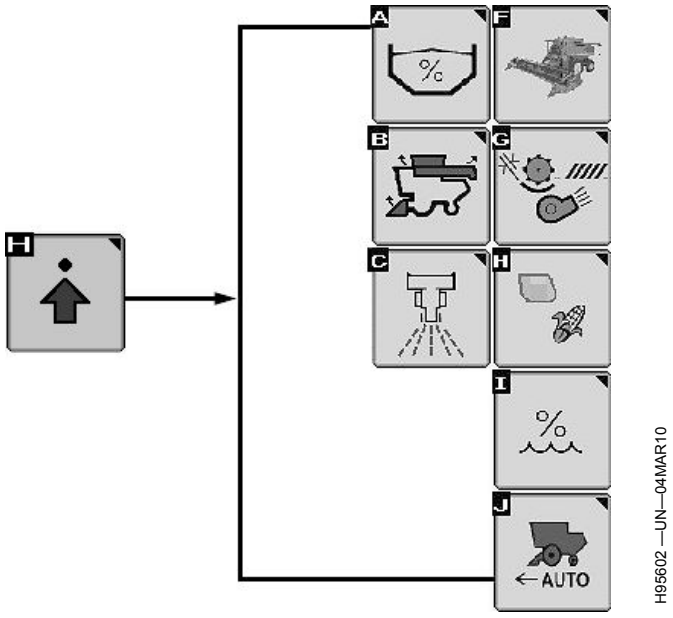
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.

OUO6075,00010FF -53-01MAY12-5/8

Ustawienia kombajnu

Ustawienia kombajnu (H)			
Ikona (A)	**Ikona (B)**	**Ikona (C)**	**Ikona (F)**
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna (%)	Ustawienia funkcji składania[a]	Ustawienia zarządzania pozostałościami[b]	Główny ekran kombajnu
Ikona (G)	**Ikona (H)**	**Ikona (I)**	**Ikona (J)**
Ustawienia automatycznej regulacji kombajnu	Ustawienia uprawy[c]	Alarm wilgotności	Ustawienia wielkości zasilania Harvest Smart [d]
	Ustawienia rozmiaru ziarna	Korekcja wilgotności (odchyłka)	
	Kalibracja strat ziarna	Jednostki plonu	

[a] Jeśli zainstalowane są składane pokrywy zbiornika ziarna.
[b] Jeżeli maszyna jest wyposażona w funkcję rozdrabniacza/rozrzutnika pozostałości miękkich Premium.
[c] Jeżeli jest zamontowany wyświetlacz GreenStar, ustawienia roślin są wykonywane na wyświetlaczu GreenStar.
[d] Jeśli zainstalowane jest sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart.



H95602 —UN—04MAR10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.

Ciąg dalszy na następnej stronie

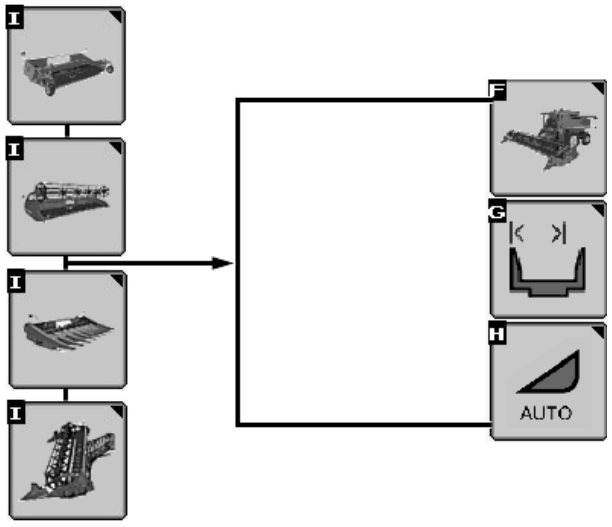
OUO6075,00010FF -53-01MAY12-6/8

Ustawienie hedera

Ustawienia hedera (I) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)** [a]
Główny ekran kombajnu	Ustawienia szerokości hedera
	Godziny pracy hedera
	Wysokość zatrzymywania zapisu (Record Stop Height)
Ikona (H)	
Tryby automatycznej wysokości hedera	

[a] Ikona zmienia się w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H95603 —UN—30APR10

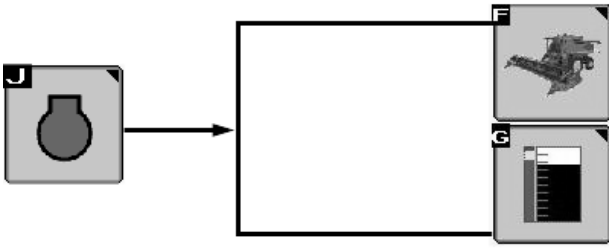
OUO6075,00010FF -53-01MAY12-7/8

Informacje dotyczące silnika

Informacje dotyczące silnika (J)	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Główny ekran kombajnu	Ilość godzin pracy silnika i separatora
	Miernik mocy
	Czyszczenie filtra spalin[a]

[a] Pojawia się, jeśli kombajn jest wyposażony w silniki Interim Tier 4/Stage III B.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona, aby przejść do kolejnego ekranu wyświetlacza. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz informacje poniżej.



H95604 —UN—04MAR10

OUO6075,00010FF -53-01MAY12-8/8

Identyfikacja ikony wyświetlacza

Strona startowa (1): wyświetla aktualne ustawienia maszyny ustawione wcześniej przez operatora.

Informacja o zbiorze (2): wyświetla aktualne informacje monitora zbioru, osiągi/wydajność, podsumowania i pozwala operatorowi na zmianę żądanych ustawień.

Ustawienia (3): wyświetla aktualne ustawienia maszyny, czułość strat ziarna (rozmiar ziarna), aktualną szerokość hederu, ustawienia wilgotności i ustawienia Harvest Smart (jeśli zainstalowany).

Diagnostyka i kalibracja (4): wyświetla kalibracje maszyny, szablony odczytów diagnostycznych i testy specjalne (szablony).

Obrobiona powierzchnia (5): wyświetla wielkość obrobionej powierzchni.

Przejechana odległość podczas zbioru (6): wyświetla całkowitą odległość przebytą dla aktualnego aktywnego ładunku.

Sita kosza sitowego ogólnie (7): wyświetla ogólną ikonę dla ustawień obu sit - kłosowego i ziarnowego - na stronie startowej.

Sito kłosowe (8): wyświetla aktualne położenie sita kłosowego.

Sito ziarnowe (9): wyświetla aktualne położenie sita ziarnowego.

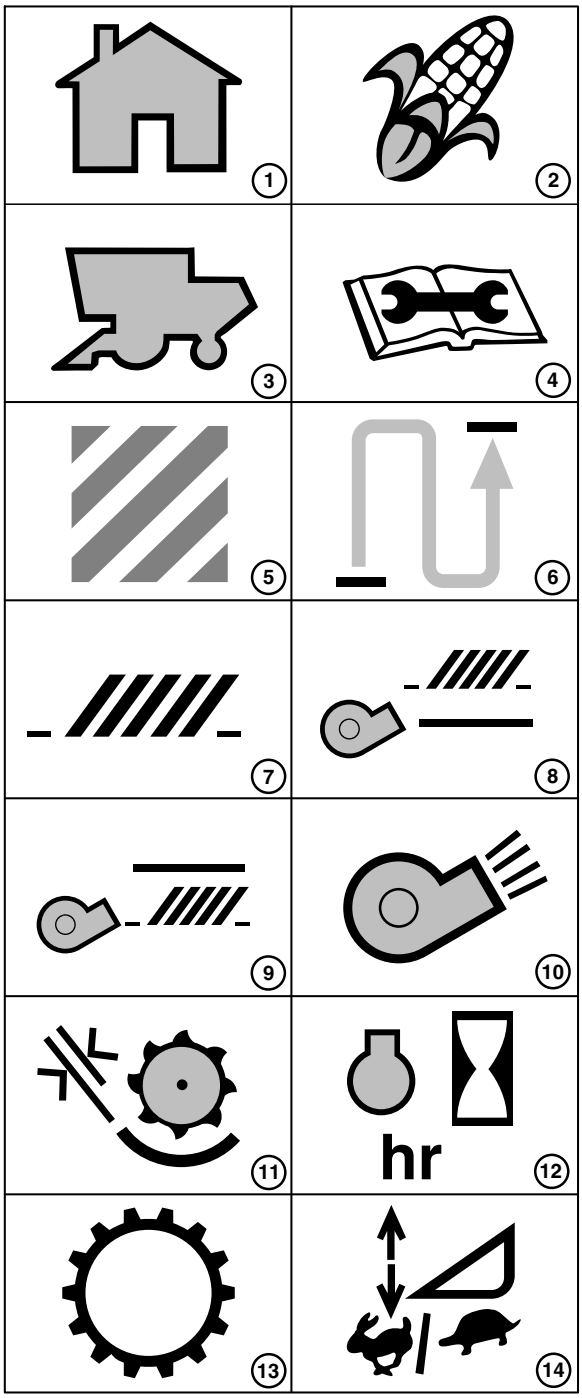
Wentylator czyszczący (10): wyświetla aktualną prędkość wentylatora.

Prędkość młocarni/szczelina omłotowa (11): wyświetla aktualną prędkość rotora i szczelinę.

Godziny pracy silnika (12): wyświetla skumulowane godziny pracy silnika.

Bieg przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (jeśli zainstalowany) (13): wyświetla wybrany bieg prędkości przenośnika pochyłego.

Prędkość i czułość zmiany wysokości hedera (14): wyświetla ustawienia aktualnej prędkości i czułości.



H90897 —UN—28FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE zapisu (15): wyświetla, czy zapis jest WŁĄCZONY, czy WYŁĄCZONY.

Kąt kierownic (jeśli jest) (16): wyświetla aktualny kąt kierownic.

Enter/akceptacja (17:) pozwala operatorowi na wprowadzenie/akceptację żądanych informacji lub ustawień.

Kalibracja (18): pozwala operatorowi na skalibrowanie pewnych funkcji.

Następny krok (19): umożliwia operatorowi przegląd następnej strony informacji.

Plon (20): wyświetla średni lub chwilowy plon rośliny.

Wilgotność (21): wyświetla średnią lub chwilową wilgotność.

Prędkość młocarni (22): wyświetla aktualną prędkość młocarni.

Prędkość tylnego wału (23): wyświetla aktualną prędkość tylnego wału.

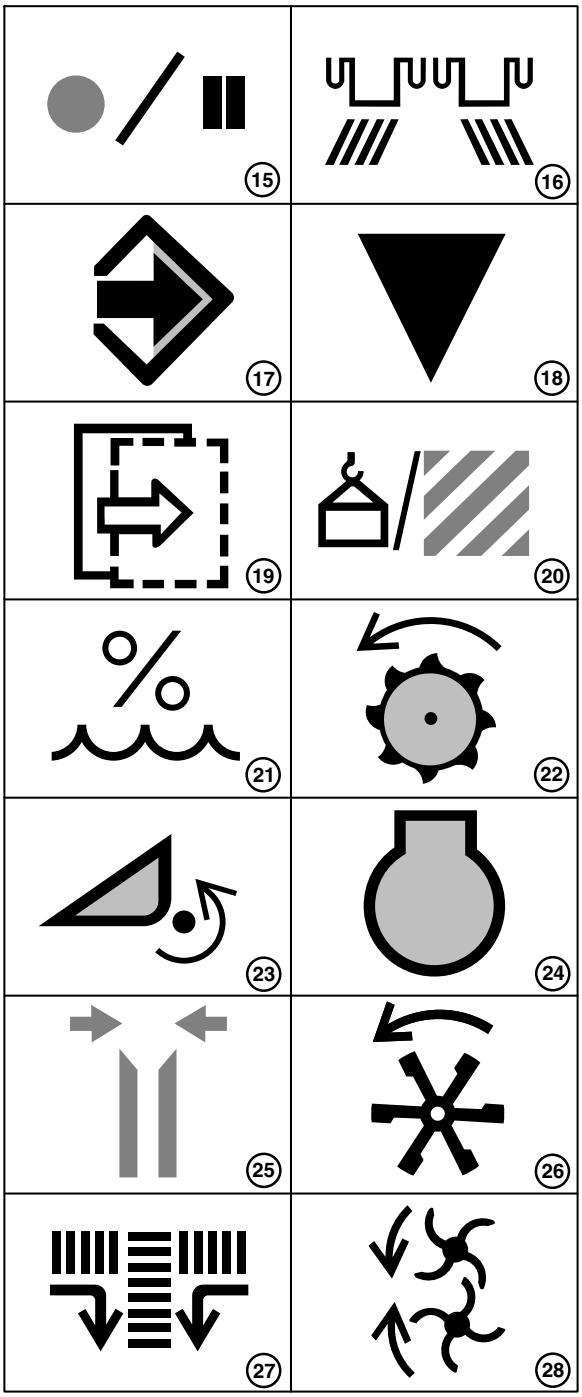
Prędkość silnika (24): wyświetla aktualną prędkość silnika.

Odstęp płyt pomostu (25): wyświetla aktualne położenie odstępu pomostu.

Prędkość nagarniacza (26): wyświetla aktualną prędkość nagarniacza.

Prędkość hedera przenośnikowego (27): wyświetla aktualną prędkość hederu przenośnikowego (jeśli jest).

Prędkość rozrzutnika (28): wyświetla aktualną prędkość rozrzutnika plew (jeśli jest).



H90898 —UN—28FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00003FE -53-18JUN15-2/3

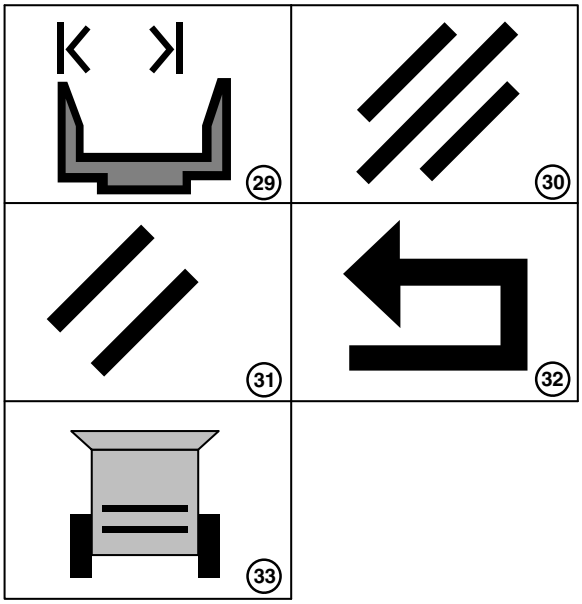
Szerokość cięcia (29): wyświetla aktualną szerokość cięcia.

Anulowanie (30): pozwala operatorowi na anulowanie żądanych informacji lub ustawień.

Kasowanie (31): pozwala operatorowi na kasowanie żądanych informacji lub ustawień.

Powrót/wstecz (32): umożliwia operatorowi przegląd poprzedniej strony.

Samopoziomujący kosz sitowy (jeśli jest) (33): wyświetla aktualny kąt pochylenia sita kłosowego/ziarnowego.



H90899 —UN—28FEB08

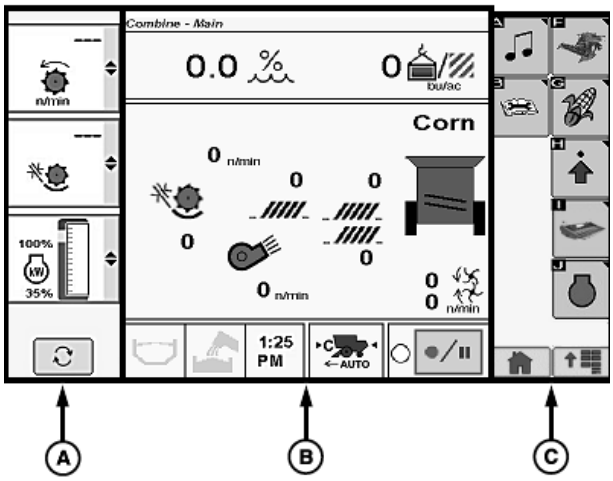
OUO6075,00003FE -53-18JUN15-3/3

Rozmieszczenie obszarów na wyświetlaczu

WSKAZÓWKA: Wyświetlony ekran stanowi tylko przykład. Ekrany będą wyświetlać się w różny sposób, zależnie od opcji zainstalowanych w maszynie.

Wyświetlacz jest podzielony na trzy obszary:

- **Lewy obszar (A):** umożliwia operatorowi kontrolę i przełączanie między następującymi opcjami:
  - Szczegółowe ustawienia maszyny
  - Informacje dotyczące prowadzenia
  - Ustawienia monitora osiągów
- **Środkowy obszar (B):** pozwala operatorowi na przeglądanie i zmianę ustawień maszyny w wielu aplikacjach.
- **Prawy obszar (C):** wyświetla opcje ikon dostępne dla operatora na aktualnym ekranie.
  - Wybór żądanej ikony z prawego obszaru wyświetlacza powoduje wyświetlenie nowego ekranu, funkcji lub umożliwia zmianę ustawień.



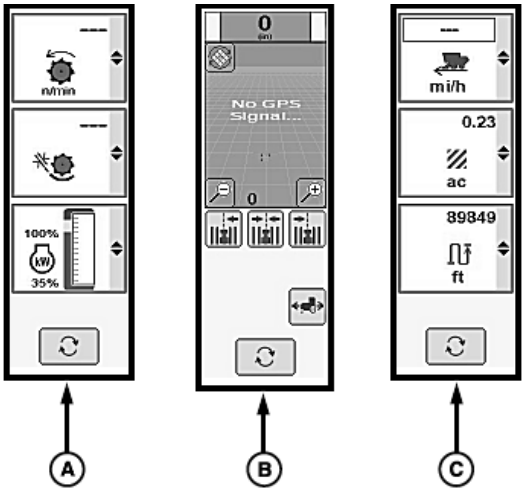
H94423 —UN—04OCT10

OUO6075,0000407 -53-04OCT10-1/1

Rozmieszczenie lewego obszaru na wyświetlaczu

WSKAZÓWKA: Wyświetlony ekran stanowi tylko przykład. Ekrany będą wyświetlać się w różny sposób, zależnie od opcji zainstalowanych w maszynie.

- **Szczegółowe ustawienia maszyny (A):** pozwala operatorowi na wybór i monitorowanie trzech pól lewego obszaru jednocześnie. Każde pole wyświetla wykonywaną funkcję lub konkretny status maszyny.
- **Informacje dotyczące prowadzenia (B):** umożliwia operatorowi przeglądanie i zmianę ustawień prowadzenia.
- **Ustawienia monitora osiągów (C):** pozwala operatorowi na wybór i monitorowanie trzech pól lewego obszaru jednocześnie. Każde pole wyświetla wykonywaną funkcję lub konkretny status maszyny.



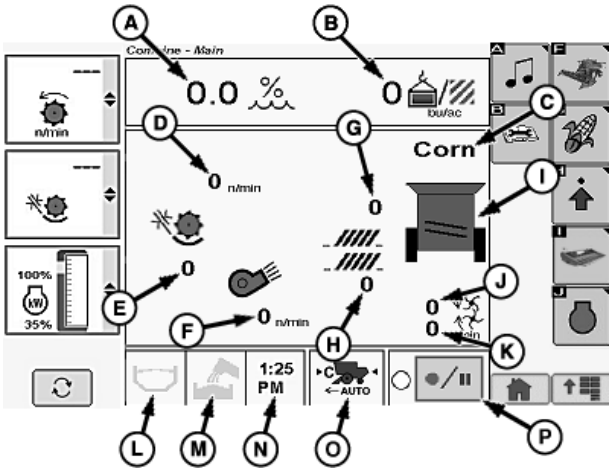
H98420 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0D -53-04OCT10-1/1

Kombajn—Główny ekran kombajnu

WSKAZÓWKA: Pokazane są tylko odczyty maszyny możliwe do przeglądu.

- Wilgotność (zależnie od wyposażenia) (A)
- Plon (zależnie od wyposażenia) (B)
- Roślina (C)
- Ustawienia maszyny
  - Prędkość młocarni (D)
  - Szczelina omłotowa (E)
  - Prędkość wentylatora (F)
  - Szczelina sita kłosowego (G)
  - Szczelina sita ziarnowego (H)
  - Samopoziomujący kosz sitowy (zależnie od wyposażenia) (I)
- Ustawienie 1 kąta kierownic rozdrabniacza/prędkości rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) (J)
- Ustawienie 2 kąta kierownic rozdrabniacza/prędkości rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) (K)
- Status pełnego zbiornika ziarna i wypełnionego w 3/4 (L)
- Status włączania/wychylania na zewnątrz ślimaka wyładowczego (M)
- Zegar wyświetlacza (N)[1]



H94425 —UN—04OCT10

- Status wielkości zasilania Harvest Smart (WYŁĄCZONY, Smart lub Wydajność) (zależnie od wyposażenia) (O)
- Zapis ręczny (WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY) (P)

[1]*Zegar wyświetlacza jest widoczny tylko na ekranach CommandCenter.*

OUO6075,00003FF -53-07OCT10-1/1

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu

Ekran zapisywania przedstawia status zapisywanych danych (WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY).

Aby zacząć zapis danych, muszą być wpierw spełnione wszystkie warunki lub trzeba włączyć zapis ręcznie:

- Separator włączony
- Heder jest włączony
- Silnik na wysokich obrotach jałowych
- Heder opuszczony do położenia zapisu
- Klient, gospodarstwo i pole muszą mieć nadane nazwy

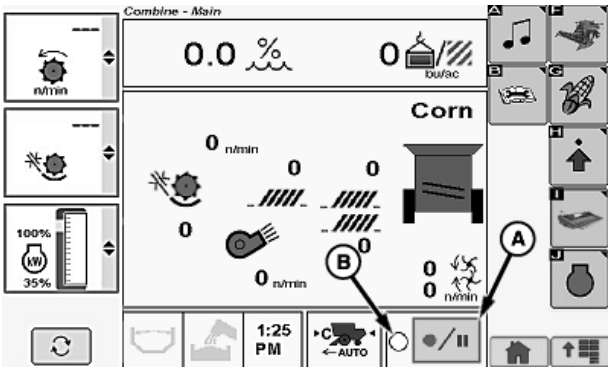
Aby zakończyć zapis danych, musi wystąpić jeden z poniższych warunków:

- Heder podniesiony powyżej nastawionego punktu wysokości zatrzymywania zapisu
- Heder jest wyłączony
- Zapis zostanie ręcznie WYŁĄCZONY

Zapisywanie może być zatrzymane lub ponownie uruchomione, bez podnoszenia hedera lub wyłączania separatora (np. przy wjeżdżaniu w takie miejsca jak uwrocia, końcowe skoszone wcześniej rzędy, rowy wodne, dla których zapisywanie danych nie jest pożądane).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA (A) zostanie podświetlona.

Wskaźnik WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu (B) będzie wyświetlać naprzemiennie puste i pełne kółko.



H94426 —UN—04OCT10

A—Ikona WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu

B—Wskaźnik WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA

- Puste kółko - zapis WYŁĄCZONY
- Pełne migające kółko - zapis WŁĄCZONY

Dotknąć ponownie przycisku zatwierdzania lub wcisnąć go, aby WŁĄCZYĆ funkcję zapisu i ręcznie wznowić zapisywanie. Wcisnąć przycisk opuszczania hedera na dźwigni wielofunkcyjnej (lekkie dotknięcie przycisku opuszczania hedera rozpocznie zapis danych).

OUO6075,0000409 -53-13DEC10-1/1

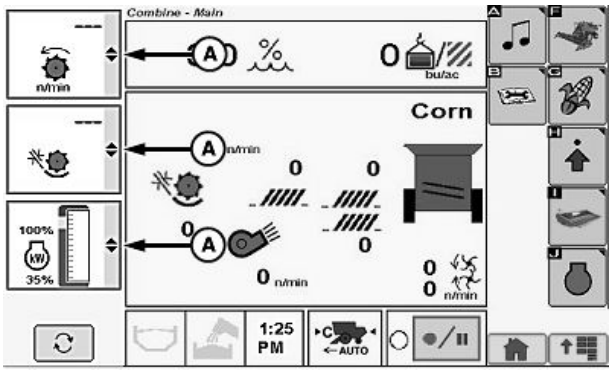
Ponowna konfiguracja szczegółowych ustawień maszyny

WSKAZÓWKA: Pokazuje szczegółowe ustawienia maszyny. Umożliwia operatorowi ponowne skonfigurowanie ekranu i monitorowanie trzech pozycji jednocześnie. Pozycje na liście będą się różnić w zależności od konfiguracji maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona żądanego ustawienia maszyny (A) zostanie podświetlona.

W menu ustawień maszyny są wyświetlane następujące informacje:

- Wilgotność (Moisture)
- Plon
- Prędkość wentylatora czyszczącego
- Prędkość obrotowa zespołu młócącego
- Szczelina omłotowa
- Szczelina sita kłosowego
- Szczelina sita ziarnowego
- Prędkość wału tylnego
- Bieg przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (jeśli zainstalowany)
- Odstęp płyt pomostu
- Prędkość nagarniacza
- Prędkość hedera przenośnikowego
- Prędkość rozrzutnika



H94539 —UN—04OCT10

A—Ikony ustawień maszyny

- Licznik masy zebranego plonu
- Wydajność (plon zebrany przez godzinę)
- Poziom zbiornika ziarna (%)
- Liczba godzin pracy pojazdu/separatora
- Pomiar mocy

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane ustawienie maszyny zostanie podświetlone.

W razie potrzeby powtórzyć tę procedurę dla pozostałych menu.

OUO6075,000040D -53-04MAY10-1/1

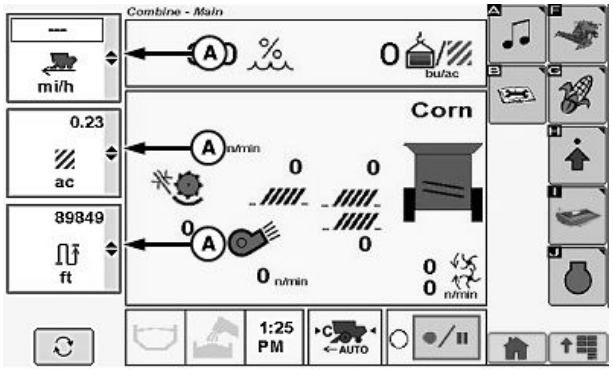
Ponowna konfiguracja ustawień monitora osiągów

WSKAZÓWKA: Pokazuje szczegółowe ustawienia monitora osiągów. Umożliwia operatorowi ponowne skonfigurowanie ekranu i monitorowanie trzech pozycji jednocześnie. Pozycje na liście będą się różnić w zależności od konfiguracji maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona żądanego ustawienia monitora osiągów (A) zostanie podświetlona.

W menu ustawień monitora osiągów są wyświetlane następujące informacje:

- Prędkość jazdy pojazdu
- Prędkość systemu nawigacji (GPS)
- Prędkość silnika
- Zużycie paliwa na godzinę
- Paliwo na powierzchnię
- Powierzchnia na godzinę
- Licznik powierzchni
- Napięcie akumulatora
- Licznik odległości
- Licznik masy roślin
- Licznik wilgotności roślin



H98416 —UN—04OCT10

A—Ikony ustawień monitora osiągów

- Licznik całkowitej powierzchni

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona żądanego ustawienia monitora osiągów zostanie podświetlona.

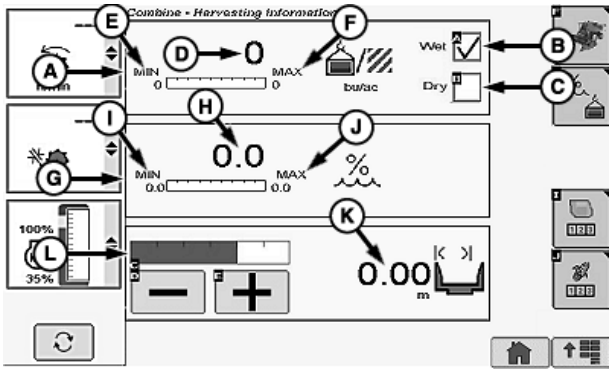
W razie potrzeby powtórzyć tę procedurę dla pozostałych menu.

OUO6075,0000A0C -53-04OCT10-1/1

Ekran informacji o zbiorze

Informacja o zbiorze:

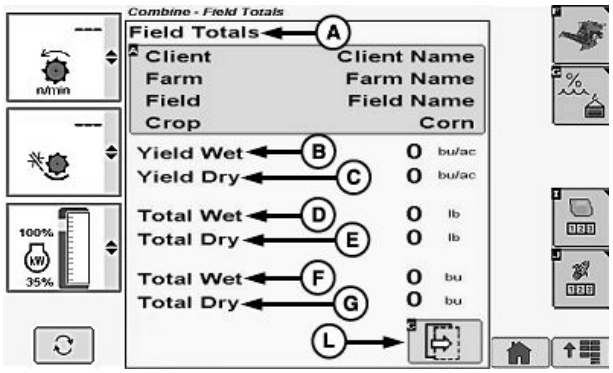
- Plon (A)
  - Wilgotny (B)
  - Suchy (C)
  - Chwilowy (zapis WŁĄCZONY) (D)
  - Średni (zapis WYŁĄCZONY) (D)
  - Minimalny (E)
  - Maksymalny (F)
- Wilgotność (G)
  - Chwilowa (zapis WŁĄCZONY) (H)
  - Średnia (zapis WYŁĄCZONY) (H)
  - Minimalna (I)
  - Maksymalna (J)
- Szerokość cięcia (K)



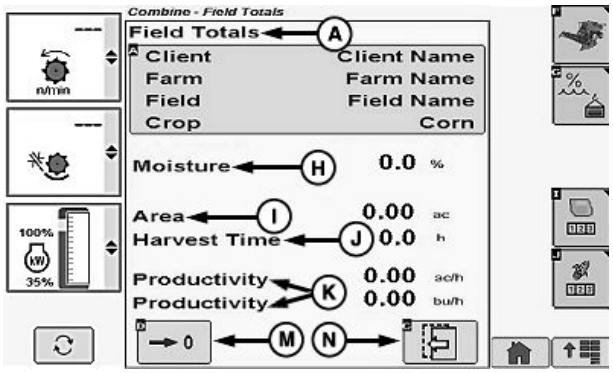
H94540 —UN—05OCT10

- Zwiększanie/zmniejszanie (L)

OUO6075,000040E -53-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Podsumowania pola:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawione są w aplikacji GreenStar. Dalsze informacje zawiera podręcznik GreenStar.

Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

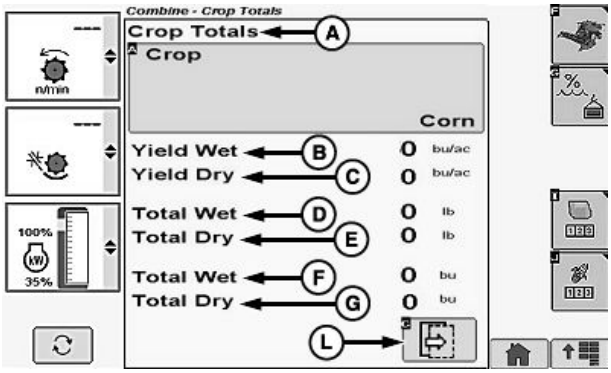
Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

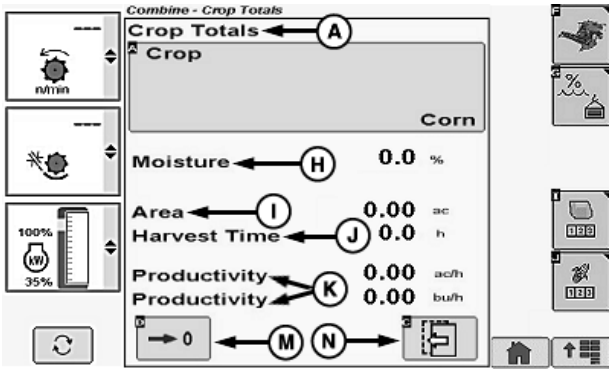
- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

- Podsumowania pola (A)
- Plon wilgotny (B)
- Plon suchy (C)
- Całkowity wilgotny (masa - lb lub kg) (D)
- Całkowity suchy (masa - lb lub kg) (E)
- Całkowity wilgotny (jednostki plonu) (F)
- Całkowity suchy (jednostki plonu) (G)
- Wilgotność (H)
- Powierzchnia (I)
- Czas zbioru (J)
- Wydajność (K)
- Pozycje do wyboru
  - Ikona następnej strony (L)
  - Ikona kasowania podsumowań (M)
  - Ikona poprzedniej strony (N)

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000040E -53-24MAY11-2/3





Podsumowania zbioru:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawione są w aplikacji GreenStar. Dalsze informacje zawiera podręcznik GreenStar.

Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

- Podsumowania zbioru (A)
  - Plon wilgotny (B)
  - Plon suchy (C)
  - Całkowity wilgotny (masa - lb lub kg) (D)
  - Całkowity suchy (masa - lb lub kg) (E)
  - Całkowity wilgotny (jednostki plonu) (F)
  - Całkowity suchy (jednostki plonu) (G)
  - Wilgotność (H)
  - Powierzchnia (I)
  - Czas zbioru (J)
  - Wydajność (K)
- Pozycje do wyboru
  - Ikona następnej strony (L)
  - Ikona kasowania podsumowań (M)
  - Ikona poprzedniej strony (N)

OUO6075,000040E -53-24MAY11-3/3

Wybór plonu wilgotnego lub suchego i zmiana szerokości cięcia

Plon wilgotny lub suchy:

WSKAZÓWKA: Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o plonie (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ramka plonu wilgotnego (B) lub plonu suchego (C) zostanie podświetlona.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

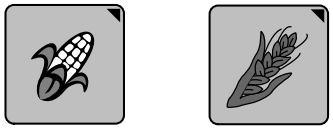
- Plon wilgotny - pokazuje ilość zebranego ziarna w stosunku do powierzchni w obecnych warunkach zbioru.
- Plon suchy - pokazuje ilość zebranego ziarna w stosunku do powierzchni po uwzględnieniu usunięcia wilgotności z ziarna.

Szerokość cięcia:

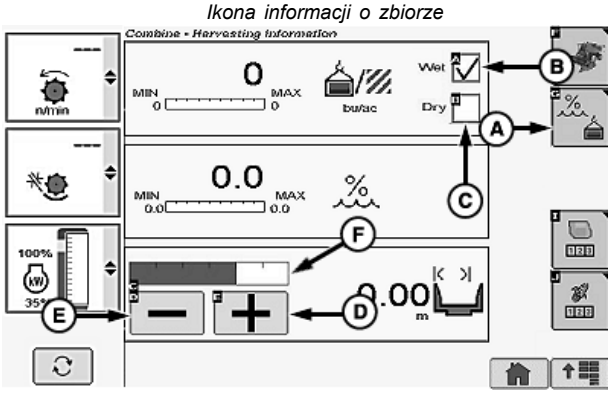
WSKAZÓWKA: Jeżeli jest zamontowany wyświetlacz GreenStar, regulacja szerokości cięcia/rzędów odbywa się poprzez wyświetlacz GreenStar i jest widoczna tylko na wyświetlaczu podłokietnika.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (D) lub minusa (-) (E) zostanie podświetlona: Żądana szerokość cięcia jest ukazana na wykresie słupkowym (F).

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze



H105591 —UN—27JUN12

A—Ikona informacji o plonie
B—Ramka plonu wilgotnego
C—Ramka plonu suchego
D—Ikona symbolu plus
E—Ikona symbolu minus
F—Wykres słupkowy regulacji szerokości cięcia

WSKAZÓWKA: Wartość szerokości cięcia jest aktualizowana w zależności od wybranej ikony.

OUO6075,000040F -53-27JUN12-1/1

Skasuj podsumowania pola

WSKAZÓWKA: Następujące informacje pojawią się na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, pokażą się tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą i pszenicą, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowania pola (A) zostanie podświetlona.

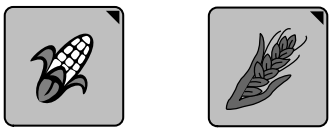
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona:

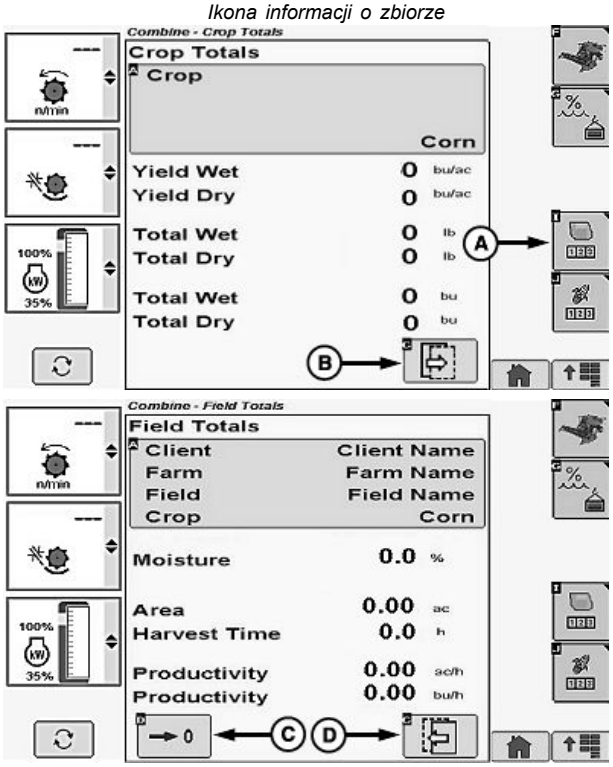
- Ikona zerowania podsumowań pola (C) - kasuje podsumowania pola dla wybranego gospodarstwa/pola/rośliny.
- Ikona poprzedniej strony (D) - pozwala operatorowi na przegląd poprzedniej strony.

A—Ikona podsumowania pola
B—Ikona następnej strony
C—Ikona zerowania podsumowania pola
D—Ikona poprzedniej strony

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -53-03MAY10-1/1

Skasuj podsumowanie rośliny

WSKAZÓWKA: Następujące informacje pojawią się na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, pokażą się tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą i pszenicą, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowania rośliny (A) zostanie podświetlona.

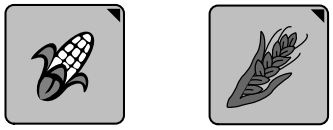
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona:

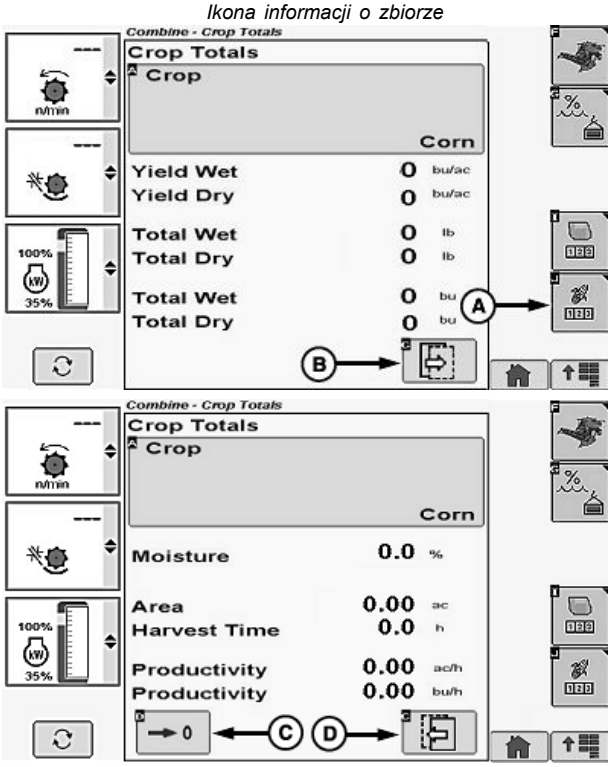
- Ikona zerowania podsumowań rośliny (C) - kasuje podsumowania rośliny dla wybranej rośliny.
- Ikona poprzedniej strony (D) - pozwala operatorowi na przegląd poprzedniej strony.

A—Ikona podsumowania rośliny
B—Ikona następnej strony
C—Ikona zerowania podsumowań rośliny
D—Ikona poprzedniej strony

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze

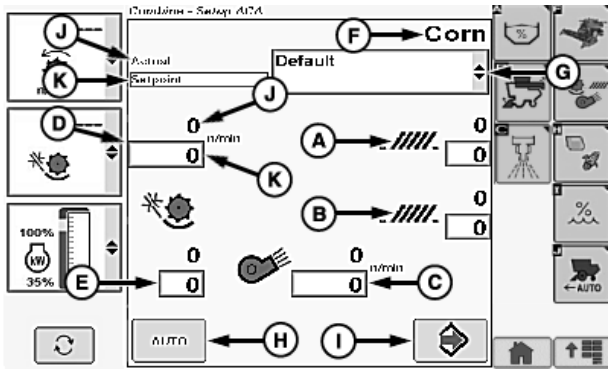


H94550 —UN—05OCT10

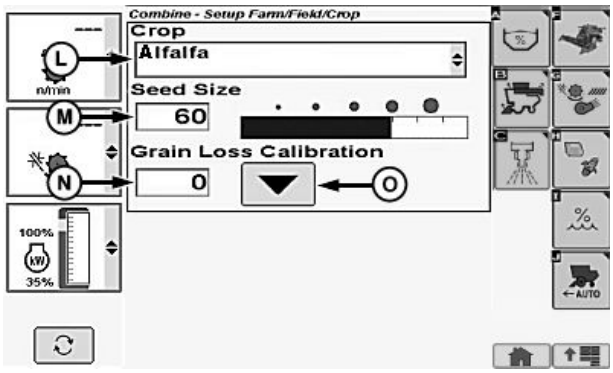
H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -53-03MAY10-1/1

Ekran ustawień kombajnu



H94602 —UN—05OCT10



H94604 —UN—05OCT10

Ustawienia maszyny:

- Automatyczna regulacja kombajnu (ACA) (wprowadzanie danych numerycznych)
  - Położenie sita kłosowego (A)
  - Położenie sita ziarnowego (B)
  - Prędkość wentylatora (C)
  - Prędkość młocarni (D)
  - Szczelina omłotowa (E)
  - Zbierana roślina (tylko do przeglądania) (F)
- Modyfikatory rośliny (G)
  - Domyślna
  - Suchy (domyślnie)
  - Wilgotny (domyślnie)
  - Nowy
  - Czyszczenie
- Ikona auto (H) - żądane ustawienia maszyny są wybierane przez operatora i automatycznie dostosowywane do ustawień pokazanych na wyświetlaczu.
- Ikona zapamiętywania (I) - pozwala operatorowi na zapamiętywanie osobistych ustawień maszyny, jeśli z menu modyfikatorów rośliny została wybrana pozycja “nowy”

  WSKAZÓWKA: Wprowadzenie osobistych ustawień maszyny nie spowoduje nadpisania ustawień fabrycznych.

- Rzeczywista (wartość zadana na czarno) (J) - oznacza bieżącą wartość ustawienia na maszynie.
- Zadana (wartość zadana na niebiesko) (K) - wartość zadana jest automatycznie zwiększana lub zmniejszana, gdy symbol plus (+) lub minus (-) zostanie dotknięty lub pokrętło wyboru zostanie obrócone.

  WSKAZÓWKA: Maszyna automatycznie dostosowuje wartości ustawione przez operatora.

Ustawienia dla poszczególnych roślin:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawione są w aplikacji GreenStar. Dalsze informacje zawiera podręcznik GreenStar.

- Roślina (L)[1]
  - Stała lista
- Czułość strat
  - Rozmiar ziarna (M)
- Kalibracja strat ziarna
  - Numer odniesienia kalibracji (N)
  - Ikona kalibracji (O)

[1]Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Ciąg dalszy na następnej stronie

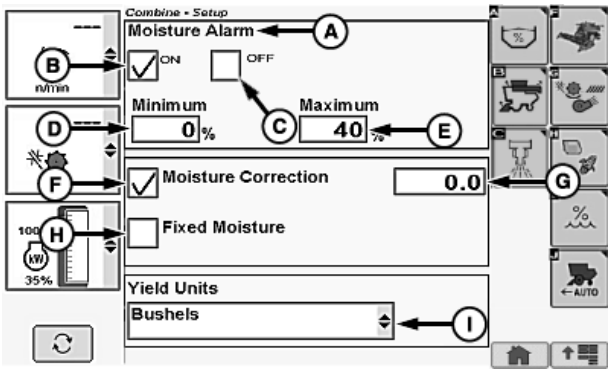
Ustawienia wilgotności:

WSKAZÓWKA: Wyświetla się tylko wtedy, gdy maszyna została wyposażona w czujnik wilgotności.

- Alarm wilgotności (A)
  - WŁĄCZONY (B)
  - WYŁĄCZONY (C)
  - Alarm minimum (1 - 50%) (D)
  - Alarm maksimum (1 - 60%) (E)
- Korekcja wilgotności (-25,0 do 25,0, w przyrostach co 0,1) (F)
  - Ręczne ustawienie kompensacji (G)
  - Wilgotność stała (H)

Ustawienia jednostek plonu:

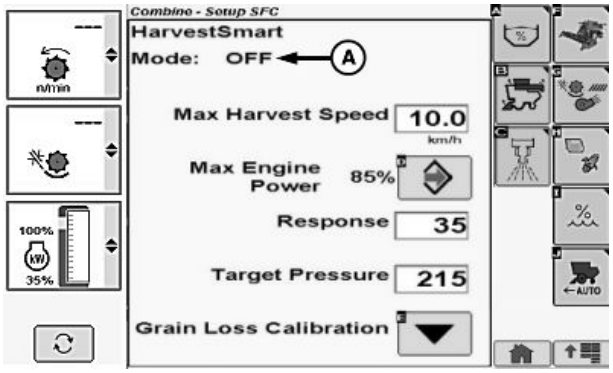
- Jednostki plonu (I)

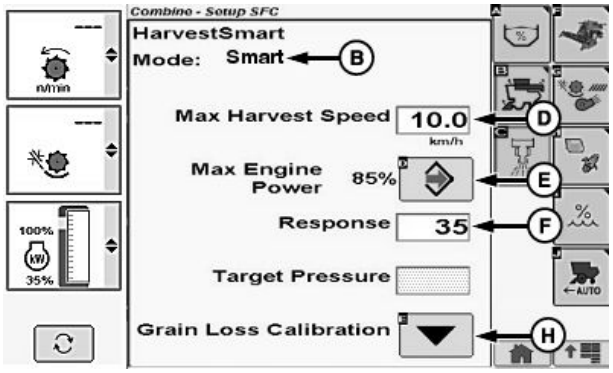


- Stała lista

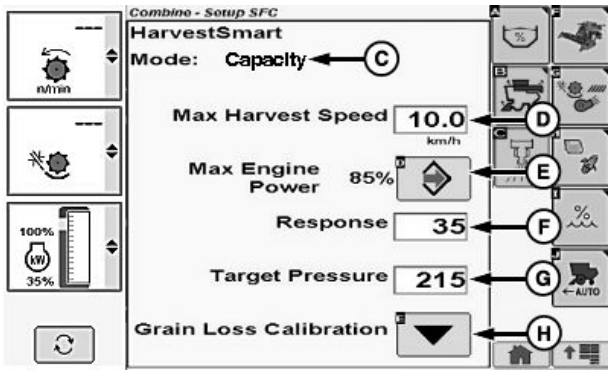
OUO6075,000042D -53-24MAY11-2/5

Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (jeśli jest):





- Aktualny tryb pracy
  - WYŁĄCZONY (A)
  - Inteligentny (B)
  - Wydajności (C)
- Maksymalna prędkość zbioru (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph), w przyrostach co (0,1 km/h) (0.1 mph) (D)
- Ikona kalibracji maks. mocy silnika (E)
- Reakcja (1 - 100, w przyrostach co 1) (F)
- Ciśnienie docelowe (30 - 420, w przyrostach co 1) (G)
- Kalibracja strat ziarna (H)



Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000042D -53-24MAY11-3/5

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna:

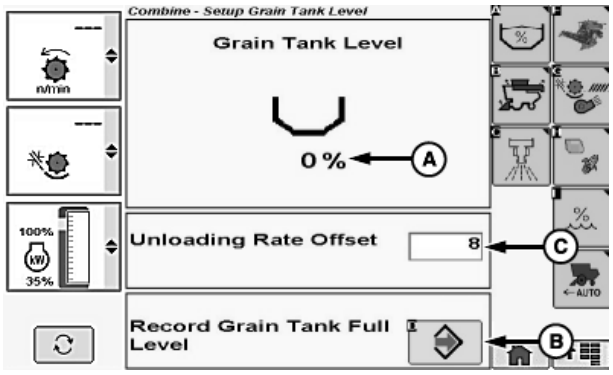
WSKAZÓWKA: Umożliwia operatorowi wykonanie kalibracji żądanego poziomu zapełnienia zbiornika ziarna.

- Poziom zbiornika ziarna w procentach (A)
- Ikona zapamiętywania (B)

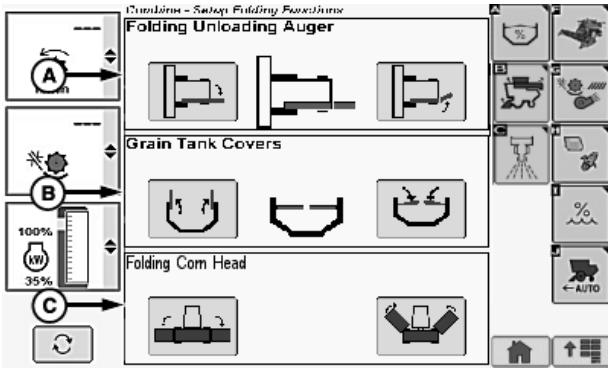
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku:

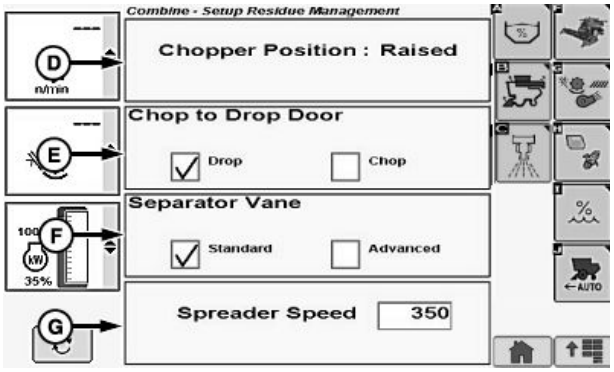
WSKAZÓWKA: Umożliwia zmianę wyliczonych wartości odchyłki wydajności rozładunku.

- Odchyłka wydajności rozładunku (C)
  - Odchyłka wydajności (-1,5 - +1,5)



OUO6075,000042D -53-24MAY11-4/5





Ustawienia funkcji składania:

WSKAZÓWKA: Wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania, zależnie od wyposażenia.

- Składany ślimak wyładowaczy (A) (zależnie od wyposażenia)
  - Wskaźnik położenia ślimaka
  - Ikona rozkładania
  - Ikona składania
- Pokrywy zbiornika ziarna (B) (zależnie od wyposażenia)
  - Wskaźnik położenia zbiornika ziarna
  - Ikona rozkładania
  - Ikona składania
- Heder do kukurydzy Kemper (C) (zależnie od wyposażenia)
  - Rozkładanie
  - Składanie

Ustawienia zarządzania resztkami:

- Położenie rozdrabniacza (D) (zależnie od wyposażenia)
  - Podniesiony
  - Opuszczony
- Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (E) (zależnie od wyposażenia)
  - Otwarta
  - Zamknięta
- Położenie łopatki separatora (F) (zależnie od wyposażenia)
  - Standardowe
  - Zaawansowane
- Prędkość rozrzutnika (I) (Zaawansowany rozrzutnik PowerCast)
  - 350 - 550 obr/min (kukurydza) (domyślnie 500 obr/min)
  - 600 - 800 obr/min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr/min)

OUO6075,000042D -53-24MAY11-5/5

Zmiana ustawień maszyny

Ustawienia maszyny:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień maszyny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Prędkość bębna młócącego (B)
  - 200 - 1000 obr./min, zwiększenie wartości co 10 obr./min
- Szczelina omłotowa (C)
  - 0 - 40 mm, zwiększająca się w odstępach co 1 mm[1]
- Prędkość wentylatora (D)
  - 620 - 1350 obr./min, zwiększenie wartości co 10 obr./min
- Szczelina sita kłosowego (E)
  - 0 - 22 mm (do ogólnych zastosowań) i 0 - 30 mm (z głęboko wciętymi zębami), zwiększenie wartości co 1 mm[1]
- Szczelina sita ziarnowego (F)
  - 0 - 20 mm (do ogólnych zastosowań i z głęboko wciętymi zębami), zwiększenie wartości co 1 mm[1]

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę "zatwierdź", aby zapisać wartość.

W razie potrzeby powtórzyć czynności dla innych ustawień maszyny.

Zmiana menu modyfikatorów rośliny:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu modyfikatorów rośliny (G) zostanie podświetlone.

Menu modyfikatorów rośliny wyświetla następujące informacje:

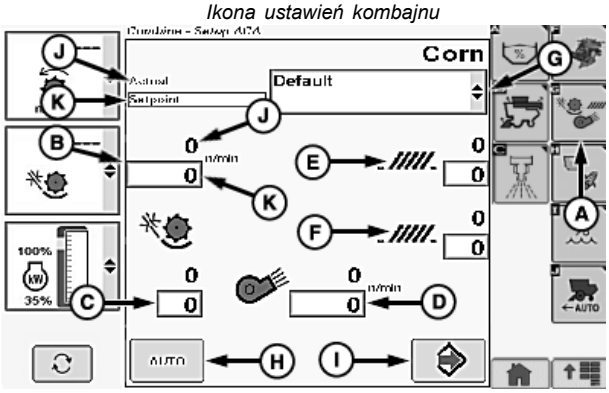
- Domyślne - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla wybranych roślin.
- Suchy (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Wilgotny (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Nowy - wybrać, gdy ma być wprowadzony zestaw własnych/osobistych ustawień rośliny.
- Czyszczenie - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne, umożliwiające wyczyszczenie maszyny.

Gdy wybrany zostanie żądany modyfikator rośliny, dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94611 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień maszyny
B—Prędkość obrotowa zespołu młócącego
C—Szczelina omłotowa
D—Prędkość wentylatora
E—Szczelina sita kłosowego
F—Szczelina sita ziarnowego
G—Menu modyfikatorów rośliny
H—Ikona auto
I— Ikona Zapamiętywanie
J— Rzeczywiste ustawienia
K—Ustawienia wartości zadanych

Ikona auto lub zapisywania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona auto (H) lub ikona zapisywania (I) zostanie podświetlona.

- Funkcja auto - żądane ustawienia maszyny są wybierane przez operatora i zostaną automatycznie dostosowane do ustawień pokazanych na ekranie.
- Funkcja zapisywanie - pozwala operatorowi na zapamiętywanie osobistych ustawień maszyny, jeśli z menu modyfikatorów rośliny została wybrana pozycja "nowy".

WSKAZÓWKA: Dla każdej rośliny można zapamiętać jeden zestaw ustawień osobistych, który będzie się nazywać "Custom 1" ("Własne 1"). Można także zapisać dziewięć dodatkowych zestawów ustawień osobistych. W razie potrzeby te dziewięć zestawów można przydzielić do różnych roślin. Gdy używany jest jeden z tych zestawów, będzie on nazwany "Custom 2" (przykład: drugi zestaw ustawień osobistych zarówno dla KUKURYDZY i PSZENICY będzie nazywał się "Custom 2"). Trzeci zestaw ustawień osobistych dla KUKURYDZY będzie nazywał się "Custom 3". Wprowadzenie osobistych ustawień maszyny nie spowoduje nadpisania ustawień fabrycznych.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wartość rzeczywista (J) lub zadana (K):

- Rzeczywista (wartość zadana na czarno) - oznacza bieżącą wartość ustawienia na maszynie.
- Zadana (wartość zadana na niebiesko) - maszyna automatycznie ustawia się na wartość zadaną przez operatora.

[1]Ręczne sterowanie będzie dozwolone powyżej tych wartości, lecz nie pokazywane na wyświetlaczu dopóki operator nie zmniejszy wartości.

OUO6075,0000517 -53-26JUN12-2/2

Zmiana rośliny i rozmiaru czułości ziarna

Menu rośliny:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu rośliny (B) zostanie podświetlone.

Menu uprawy wyświetla następujące informacje:

Lucerna	Soczewica	Żyto
Jęczmień	Łubin	Szafran
Jęczmień - jary[a]	Proso	Sorgo
Jęczmień - ozimy[a]	Gorczyca	Soja
Canola	Fasola zwyczajna	Słonecznik
Groch włoski	Owies	Pszenżyto[a]
Kukurydza	Groch	Pszenica[a]
Fasola jadalna	Kukurydza	Pszenica jara
Len	Rzepak[a]	Pszenica ozima
Nasiona traw	Ryż	

[a]*Zestawienie upraw europejskich.*

Gdy wybrana zostanie żądana roślina, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Rozmiar ziarna:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozmiar ziarna (C) zostanie podświetlony.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość rozmiaru ziarna. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość rozmiaru ziarna na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

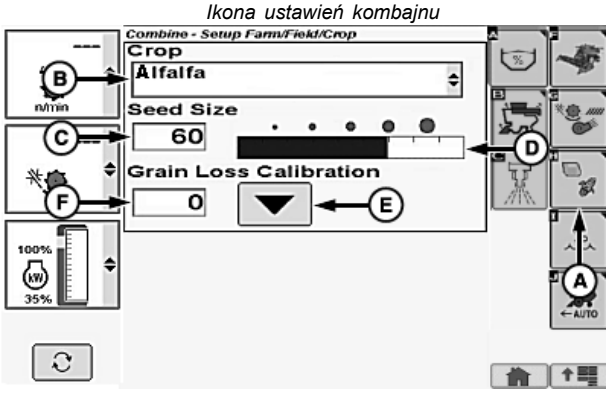
Żądany rozmiar ziarna jest ukazany na wykresie słupkowym (D).

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości rozmiaru ziarna zwiększa lub zmniejsza czułość czujników strat ziarna.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94615 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień rośliny
B—Menu rośliny
C—Rozmiar ziarna
D—Wykres słupkowy
E—Ikona kalibracji
F—Wartość kalibracji strat ziarna

Małe nasiona (wartość domyślna 38)	Średnie nasiona (wartość domyślna 50)	Duże nasiona (wartość domyślna 70)
Lucerna	Jęczmień	Groch włoski
Canola	Jęczmień - jary[a]	Kukurydza
Len	Jęczmień - ozimy[a]	Fasola jadalna
Nasiona traw	Soczewica	Łubin
Proso	Kukurydza	Fasola zwyczajna
Gorczyca	Szafran	Groch
Owies	Sorgo	Soja
Rzepak[a]	Pszenica	Słonecznik
Ryż		
Żyto		
Pszenżyto[a]		

[a]*Zestawienie upraw europejskich.*

Kalibrowanie strat ziarna:

Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (E) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Wprowadzi to bieżącą charakterystykę roboczą do pamięci i wyśrodkuje wyświetlacz wskaźnika aktywności strat całkowitych na słupku narożnym.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Numer odniesienia kalibracji:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (F) zostanie podświetlona.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru aż do wyświetlenia żądanej wartości odniesienia kalibracji. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość referencyjną kalibracji na wyświetlaczu cyfrowym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

OUO6075,0000425 -53-27JUN12-2/2

Zmiana ustawień wilgotności i jednostek plonu

Ustawienia czujnika wilgotności:

WSKAZÓWKA: Strona jest wyświetlana, jeśli zainstalowany jest czujnik wilgotności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wilgotności (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka WŁ (B) lub WYŁ (C) zostanie podświetlona.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

- Ramka WŁĄCZENIA alarmu wilgotności - alarm wilgotności rozlega się, gdy wilgotność uzyska wartość poniżej ustawień minimalnych lub powyżej ustawień maksymalnych (wprowadzonych uprzednio przez operatora).
- Ramka WYŁĄCZENIA alarmu wilgotności - alarm wilgotności nie rozlegnie się, gdy wilgotność uzyska wartość poniżej ustawień minimalnych lub powyżej ustawień maksymalnych (wprowadzonych uprzednio przez operatora).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka minimum (B) lub maksimum (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Wyznacza to wartości graniczne (dolną i górną), których przekroczenie uruchomi alarm wilgotności.

- Ramka alarmu wilgotności minimalnej - operator wybiera procent wilgotności, przy której alarm ma sygnalizować dźwiękowo, że nastąpił spadek poniżej tej wartości.
- Ramka alarmu wilgotności maksymalnej - operator wybiera procent wilgotności, przy której alarm ma sygnalizować dźwiękowo, że nastąpił wzrost powyżej tej wartości.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

Ustawienia korekcji wilgotności/wilgotności stałej:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka korekcji wilgotności (F) lub wilgotności stałej (G) zostanie podświetlona.

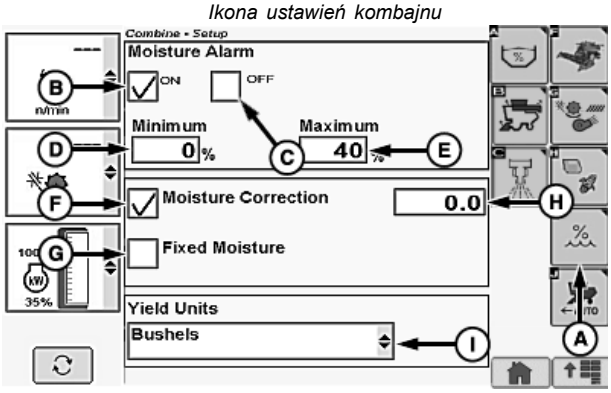
Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

WAŻNE: Zmiana korekcji wilgotności nie zmieni danych, które zapamiętano wcześniej. Po dokonaniu zmian, wszystkie zebrane informacje dotyczące zbioru będą od tego momentu odzwierciedlały zmiany.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94624 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień wilgotności
B—Ramka WŁĄCZENIA
C—Ramka WYŁĄCZENIA
D—Ramka minimum
E—Ramka maksimum
F—Ramka korekcji wilgotności
G—Ramka wilgotności stałej
H—Ramka wartości/zmiany
I— Menu jednostek plonu

- Pole korekcji wilgotności - ustawienie korekcji wilgotności na wartość różnicy pomiędzy czujnikiem wilgotności kombajnu a certyfikowanym czujnikiem wilgotności przenośnika (np. wilgotność w przenośniku (13%) minus zmierzona wilgotność w kombajnie (12%) = różnica wilgotności (+1%.)

  WSKAZÓWKA: Różnica wilgotności może mieć wartość dodatnią lub ujemną.

- Ramka wilgotności stałej - Czujnik wilgotności jest nieaktywny i wymusza wstępnie ustawione wartości wilgotności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ramka wartości/ zmiany (H) zostanie podświetlona.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

Ustawienia jednostek plonu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu jednostek plonu (I) zostanie podświetlone.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Menu jednostek plonu wyświetla następujące informacje:

Buszle	Sto funtów	Tona metryczna
Baryłki	Funty	Tony
Worki	Kilogramy	

Gdy wybrana zostanie żądana jednostka plonu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

OUO6075,0000429 -53-27JUN12-2/2

Kalibracja plonu

WAŻNE: Kalibracja musi być wykonywana co roku i dla każdego rodzaju zbieranych roślin, aby uzyskać dokładny pomiar ciężaru ziarna.

W celu osiągnięcia najlepszych wyników, należy również wykonać kalibrację drgań dla każdej rośliny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

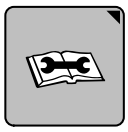
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

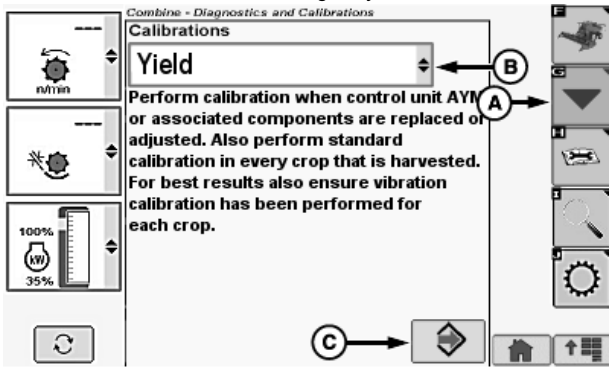
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pozycja **Plon** zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94928 —UN—11OCT10

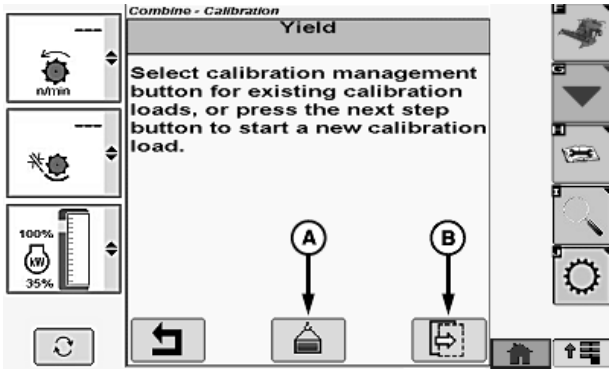
A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji
C—Ikona wprowadzania/akceptacji

OUO6075,0000745 -53-11OCT10-1/5

WSKAZÓWKA: Ikona zarządzania kalibracją (A) nie jest dostępna przy początkowej kalibracji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) zostanie podświetlona.

A—Ikona zarządzania kalibracją
B—Ikona następnej strony



H96031 —UN—05OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

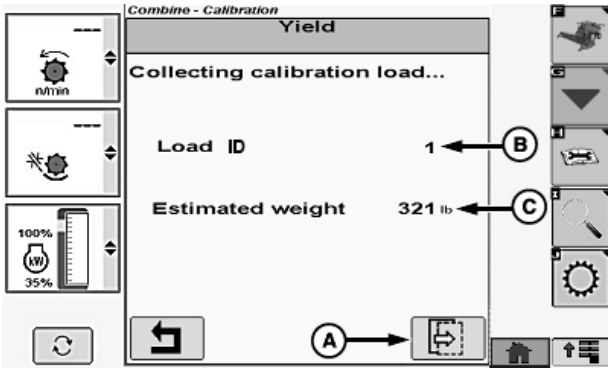
OUO6075,0000745 -53-11OCT10-2/5

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (A) zostanie podświetlona.

- Identyfikator obciążenia (B) - pokazuje aktualny numer identyfikacyjny obciążenia podczas kalibracji.

  WSKAZÓWKA: Aby kalibracja została zaakceptowana, konieczne jest zebranie co najmniej 1360 kg (3000 lb) roślin.

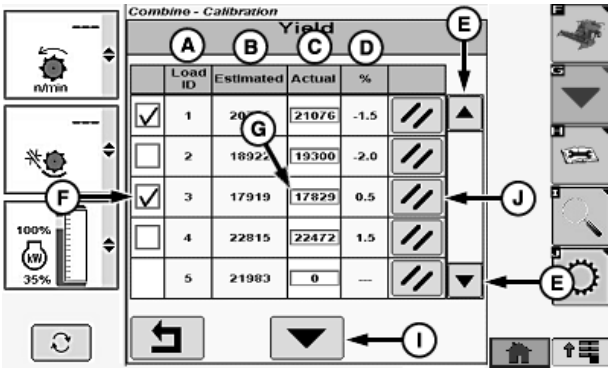
- Szacunkowa masa (C) - pokazuje masę roślin zebranych kombajnem dla obciążenia zebranym materiałem przez system przepływu masowego podczas kalibracji.



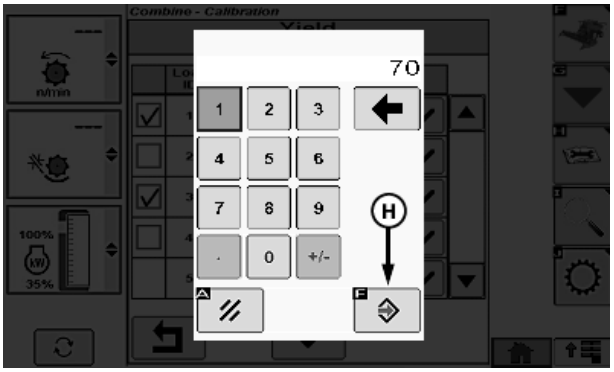
A—Ikona następnej strony
B—Identyfikator obciążenia
C—Szacunkowa masa

Ciąg dalszy na następnej stronie

Aktualizacja rzeczywistych wartości masy:



H96033 —UN—05OCT10



H96034 —UN—05OCT10

A—Identyfikacja obciążenia
B—Szacunkowa masa
C—Rzeczywista masa
D—Skalowanie procentowe
E—Ikony strzałki w górę/w dół
F—Pole wyboru kalibracji
G—Menu rzeczywistej masy
H—Ikona wprowadzania/akceptacji
I—Ikona kalibracji
J—Ikona kasowania

WSKAZÓWKA: Można zapamiętać 13 numerów identyfikacyjnych obciążenia, zanim pamięć zostanie zapełniona i będzie konieczne wykasowanie numeru identyfikacyjnego obciążenia.

- Identyfikacja obciążenia (A) - pokazuje numery identyfikacyjne obciążenia zebranym materiałem jako punkt odniesienia na przyszłość.
- Szacunkowa masa (B) - pokazuje masę dla obciążenia zebranym materiałem przez system przepływu masowego podczas kalibracji.
- Rzeczywista masa (C) - pokazuje masę obciążenia wprowadzoną przez operatora.
- Procentowe skalowanie (D) - pokazuje procentową wartość różnicy między masą szacunkową a masą rzeczywistą.

		Wzór:		
% błędu	=	Masa szacunkowa (minus —) Rzeczywista masa zważona ÷ Rzeczywista masa zważona	X	Skalowanie procentowe
		Przykład:		
(0,5%)	=	(17919 — 17829) ÷ (17829)	X	(100%)

- Ikony strzałek w górę/w dół (E) - służą do przewijania listy w celu znalezienia żądanego identyfikatora obciążenia.

WSKAZÓWKA: Pole opcji pozostaje niedostępne do momentu wprowadzenia przez operatora rzeczywistej masy zważonej.

- Ograniczona dokładność - procedura kalibracji przez użytkownika nie została wykonana. System ustawia domyślnie stałą, wewnętrzną wartość kalibracji, której nie można regulować.
- Średnia dokładność - użytkownik zebrał i wybrał od jednej do trzech wartości obciążenia. System wykorzystuje te wartości do ustawienia wewnętrznej wartości kalibracji.
- Najwyższa dokładność - użytkownik zebrał i wybrał co najmniej cztery wartości obciążenia do kalibracji. System wykorzystuje te wartości do ustawienia wewnętrznej wartości kalibracji. Dozwolone jest wprowadzenie do 13 wartości obciążenia.

WSKAZÓWKA: Można zapamiętać 13 numerów identyfikacyjnych obciążenia, zanim pamięć zostanie zapełniona i będzie konieczne wykasowanie numeru identyfikacyjnego obciążenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole wyboru żądanej kalibracji (F) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu rzeczywistej masy (G) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się wartość masy rzeczywistej.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (H) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Aby zaktualizować wartości kalibracji plonu należy wybrać ikonę kalibracji. Jeżeli ikona powrotu/wstecz jest podświetlona, wartości nie są zapamiętane ani zaktualizowane.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (I) zostanie podświetlona, w celu zaktualizowania wartości kalibracji plonu.

Wykasować identyfikator obciążenia i wartości plonu:

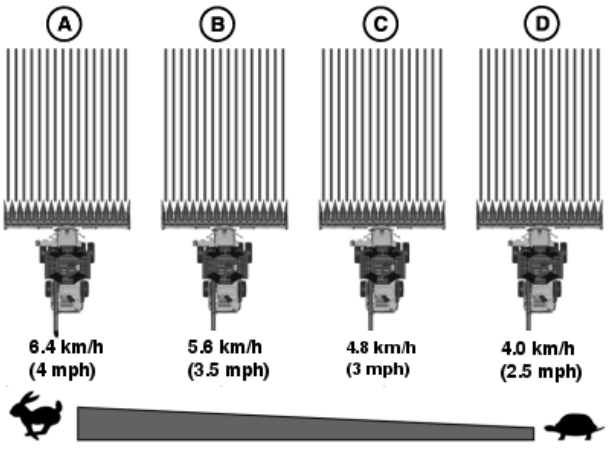
WSKAZÓWKA: Można zapamiętać 13 numerów identyfikacyjnych obciążenia, zanim pamięć zostanie zapełniona i będzie konieczne wykasowanie numeru identyfikacyjnego obciążenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlą się ikony strzałki w górę/w dół, aby przewinąć listę identyfikatorów obciążenia do żądanej pozycji.

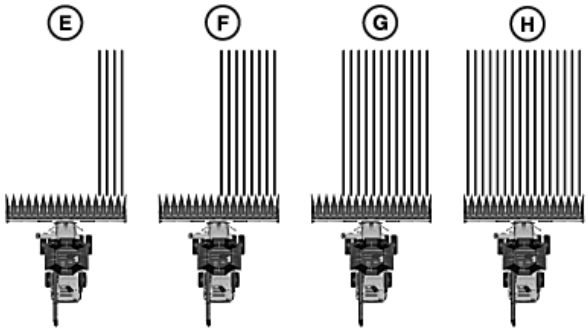
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kasowania żądanego identyfikatora obciążenia (J) zostanie podświetlona.

OUO6075,0000745 -53-11OCT10-5/5

Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu



H105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—Obciążenie 1
B—Obciążenie 2
C—Obciążenie 3
D—Obciążenie 4
E—Przepływ minimalny
F—Średni przepływ
G—Średni przepływ
H—Maksymalny przepływ

Jednopunktowa kalibracja plonu

Jednopunktowa kalibracja plonu jest przeprowadzana, gdy zebrane zostaną maksymalnie trzy wartości obciążenia do kalibracji.

Tego rodzaju kalibracja jest zalecana w przypadku pól uprawnych o stosunkowo jednorodnym plonie oraz maszyn pracujących ze stałą prędkością jazdy przy niewielkich zmianach przepływu.

Aby zebrać wartość obciążenia do kalibracji, należy zebrać około 2722 kg (6000 lb.) przy maksymalnej prędkości prac żniwnych.

Zebranie dwóch dodatkowych wartości obciążenia nie jest wymagane, aczkolwiek może pomóc systemowi uśrednić błąd pomiarowy.

Wielopunktowa kalibracja plonu

Wielopunktowa kalibracja plonu jest wykorzystywana w przypadku pól uprawnych o różnorodnym plonie lub maszyn pracujących ze zróżnicowaną prędkością przy zmiennym przepływie ziarna.

Tego rodzaju kalibracja polega na zebraniu każdej wartości obciążenia z poszczególnych obszarów o zróżnicowanych warunkach.

Dla każdej wartości obciążenia należy zebrać około 2722 kg (6000 lb.).

Konieczne jest zebranie co najmniej **czterech** wartości obciążenia do kalibracji przy różnych prędkościach jazdy (A—D) lub przy różnych szerokościach cięcia, w celu symulacji czterech odmiennych natężeń przepływu (E—H).

OUO6075,00010DB -53-17MAY12-1/1

Zmiana kodu promienia opony

Jeśli opony lub zwolnice zostały wymienione na inny typ niż zamontowany fabrycznie konieczna będzie ponowna kalibracja systemu. Upewnić się, że do pamięci wprowadzono poprawny kod opon.

WAŻNE: Przy zmianie kół napędowych może się również zmienić promień opony. Zespół sterujący kabiny MUSI zostać skonfigurowany pod kątem nowego promienia opony. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Nieprzeprowadzenie ponownej kalibracji systemu spowoduje, że w systemie Harvest Monitor plon będzie zliczony niedokładnie.

OUO6075,0001111 -53-11APR12-1/1

Kalibracja temperatury czujnika wilgotności

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

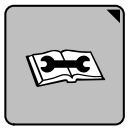
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pozycja **Temperatura czujnika wilgotności** zostanie podświetlona.

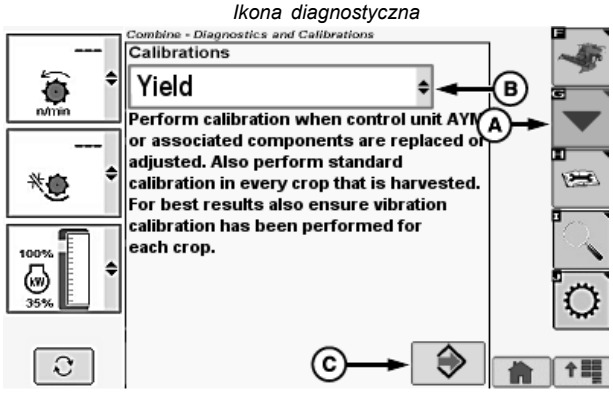
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji
C—Ikona Enter/akceptacji

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -53-05OCT10-1/2

WSKAZÓWKA: Kalibracja musi być wykonana przed rozpoczęciem zbioru, gdy czujnik wilgotności jest pusty.

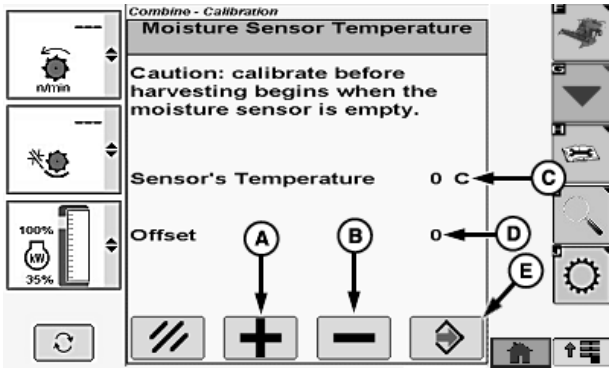
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (A) lub minusa (-) (B) zostanie podświetlona:

WSKAZÓWKA: Temperatura czujnika musi być ustawiona na aktualną temperaturę otoczenia.

Zwiększać lub zmniejszać wartość, aż żądana temperatura czujnika (C) zostanie wyświetlona.

WSKAZÓWKA: Wartość kompensacji (D) zostaje automatycznie wyregulowana, gdy temperatura czujnika otoczenia jest ustawiona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci temperaturę czujnika.



H96030 —UN—05OCT10

A—Ikona plusa (+)
B—Ikona minusa (-)
C—Temperatura czujnika
D—Wygięcie
E—Ikona wprowadzania/akceptacji

OUO6075,0000746 -53-05OCT10-2/2

Tabela wilgotności i gęstości

Roślina	Wilgotność standardowa (%)	Gęstość rośliny (lb/bushel)	Gęstość rośliny (kg/buszel)
Lucerna	12,0	60	27
Jęczmień	14,0	48	22
Jęczmień (ozimy)[a]	14,5	48	22
Jęczmień (jary)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Groch włoski[a]	12,0	61	27
Kukurydza (wilgotna lub sucha)	15,0	56	25
Fasola jadalna	14,5	60	27
Len	7,0	56	25
Nasiona traw	12,0	22	10
Soczewica	10,5	60	27
Łubin[a]	12,0	53	24
Proso	11,0	50	23
Gorczyca	8,0	60	27
Fasola zwyczajna	14,5	62	28
Owies	14,0	32	15
Owies[a]	15,0	32	15
Groch	10,5	60	27
Groch[a]	12,0	60	27
Kukurydza	14,0	60	27
Kukurydza [a]	15,5	60	27
Rzepak (suchy lub wilgotny) [a]	10,0	52	24
Ryż	14,0	45	20
Żyto	14,0	56	25
Szafran	6,0	45	20
Sorgo	13,0	56	25
Soja	13,0	60	27
Słonecznik	14,0	29	11
Słonecznik[a]	9,0	20	11
Pszenżyto[a]	14,5	58	26
Pszenica jara	13,0	60	27
Pszenica ozima	13,0	60	27

[a] *Tylko europejska lista roślin.*

OUO6075,0000E89 -53-22MAR12-1/1

Tabela standardowych mas

Jedn.	Masa (lb)	Masa (kg)
Baryłki	162.0	73,5
Worki	100.0	45,4
Sto funtów	100.0	45,4
Funt (lb)	1.0	0,454
Kilogram (kg)	2.204	1,0
Tona metryczna	2204.0	1000,0
Tony	2000.0	907,0

OUO6075,0000435 -53-15APR10-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Wyświetla się tylko, gdy zainstalowano sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień układu sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (A) zostanie podświetlona.

Patrz rozdział “Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart”, aby znaleźć informacje dotyczące użytkowania następujących funkcji:

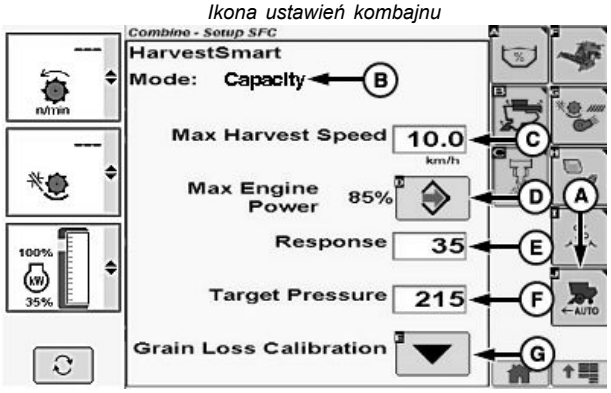
- Tryb pracy (B)
  - WYŁĄCZENIE
  - “Smart”
  - Wydajność
- Maksymalna prędkość zbioru (C)
- Ikona maksymalnej mocy silnika (D)
- Reakcja (E)
- Ciśnienie docelowe (F)
- Kalibracja strat ziarna (G)

A—Ikona ustawień sterowania wielkością zasilania Harvest Smart
B—Tryb pracy
C—Maks. prędkość zbioru
D—Ikona maksymalnej mocy silnika
E—Reakcja
F—Ciśnienie docelowe
G—Kalibracja strat ziarna

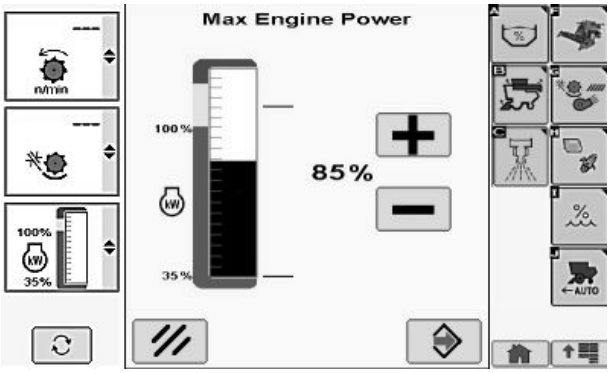
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94637 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

Maks. moc silnika

OUO6075,000042A -53-24AUG10-1/1

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna i odchyłki wydajności rozładunku

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna

WSKAZÓWKA: Umożliwia operatorowi wykonanie kalibracji żądanych ustawień poziomu zapełnienia zbiornika ziarna.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień poziomu zbiornika ziarna (A) zostanie podświetlona.

Poziom zbiornika ziarna w procentach (B) jest wizualnym wskaźnikiem zapełnienia zbiornika ziarna.

Pracować maszyną do czasu, aż żądany poziom zbiornika ziarna zostanie osiągnięty.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Operator może zapisać w pamięci niższe ustawienie zbiornika ziarna, aby zapobiec rozrzucaniu ziarna na boki podczas pracy w terenie pagórkowatym.

Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku:

WSKAZÓWKA: Różnice w zakresie roślin, mas i wilgotności mogą mieć wpływ na wskazania czujnika poziomu zbiornika ziarna. Wartość odchyłki wydajności rozładunku mieści się w zakresie -1,5 do +1,5.

- Zmniejszyć wartość odchyłki, jeżeli ziarno pozostaje w zbiorniku, gdy wskazany poziom zbiornika ziarna wynosi 0%.
- Zwiększyć wartość odchyłki, jeżeli zbiornik ziarna jest opróżniony, zanim wskazanie poziomu zbiornika wyniesie 0%.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu odchyłki wydajności rozładunku (D) zostanie podświetlone:

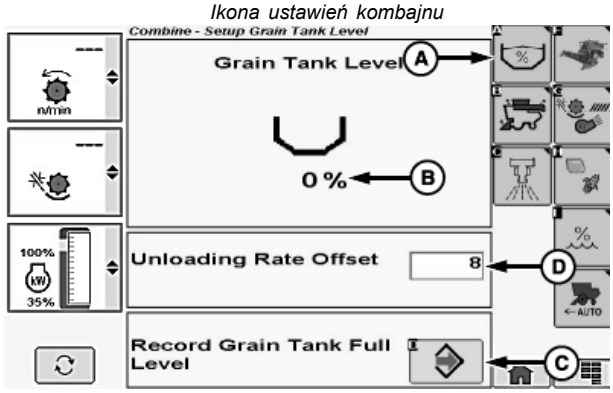
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość odchyłki wydajności rozładunku.

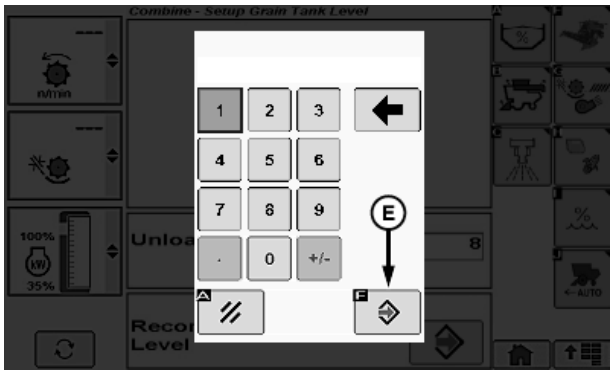
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94645 —UN—05OCT10



H96211 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień poziomu zbiornika ziarna
B—Poziom zbiornika ziarna w procentach
C—Ikona Enter/akceptacji
D—Menu odchyłki wydajności rozładunku
E—Ikona Enter/akceptacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona.

OUO6075,000042E -53-24AUG10-1/1

Ustawienia funkcji składania

WSKAZÓWKA: Ekran wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania. Funkcja składania zawsze domyślnie wyświetla się w górnej części ekranu, zależnie od opcji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień składania (A) zostanie podświetlona.

Składany ślimak wyładowaczy (zależnie od wyposażenia)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona rozkładania (B)
- Ikona składania (C)
- Wskaźnik położenia ślimaka (D)

WSKAZÓWKA: Składany ślimak wyładowczy jest funkcją automatyczną. Ślimak wyładowczy zaczyna składać się lub rozkładać automatycznie, gdy żądana ikona jest wybrana.

Ekran pokazuje, czy ślimak wyładowczy nie osiągnął następującego położenia:

- *Położenie całkowicie rozłożone (polowe). Ślimak wyładowczy nie będzie działać, dopóki nie zostanie całkowicie rozłożony.*
- *Położenie całkowicie złożone (transportowe), po złożeniu ślimaka wyładowczego przez operatora.*

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)

UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny, należy zamknąć pokrywy zbiornika ziarna.

WSKAZÓWKA: Pokrywy zbiornika ziarna muszą być otwarte przez cały czas, w celu włączenia separatora.

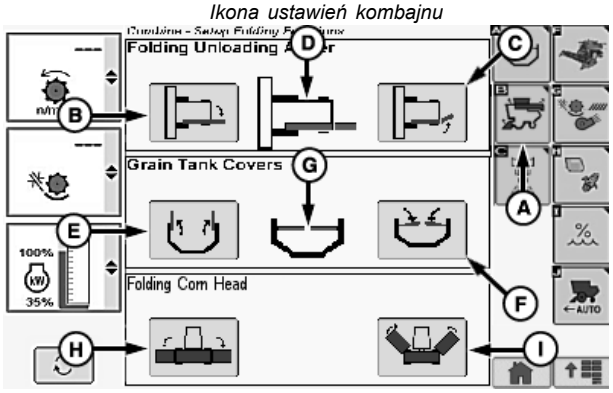
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona rozkładania (E)
- Ikona składania (F)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94648 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień funkcji składania
B—Ikona rozkładania
C—Ikona składania
D—Wskaźnik położenia ślimaka
E—Ikona rozkładania
F—Ikona składania
G—Wskaźnik położenia zbiornika ziarna
H—Ikona rozkładania
I— Ikona składania

- Wskaźnik położenia zbiornika ziarna (G)

Pokrywy rozkładają się lub składają, zależnie od tego, która ikona została wybrana.

WSKAZÓWKA: Pokrywy zostają automatycznie złożone lub rozłożone, gdy żądana ikona jest wybrana lub wciśnięto przełącznik zatwierdzania.

Składany heder do kukurydzy (zależnie od wyposażenia)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona rozkładania (H)
- Ikona składania (I)

Pokrywy rozkładają się lub składają, zależnie od tego, która ikona została wybrana.

OUO6075,0000431 -53-24AUG10-1/1

Ustawienia zarządzania pozostałościami

WSKAZÓWKA: Wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje zarządzania pozostałościami, zależnie od wyposażenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zarządzania pozostałościami (A) zostanie podświetlona.

Położenie rozdrabniacza (B) (zależnie od wyposażenia)

Wyświetla aktualne położenie rozdrabniacza.
- Podniesiony
- Opuszczony

Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Separator musi być WYŁĄCZONY, gdy pokrywa do zmiany rozdrabniania na pokosowanie zmienia położenie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane pole zostanie podświetlone.

- Otwarta (C) - umożliwia operatorowi automatyczne otwarcie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie.
- Zamknięta (D) - umożliwia operatorowi automatyczne zamknięcie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Pokrywa rozdrabniacza automatycznie otwiera się lub zamyka, zależnie od tego, które pole zostało wybrane.

Położenie łopatki separatora (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Separator musi być WYŁĄCZONY, gdy łopatki separatora zmieniają położenie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane pole standardowe lub zaawansowane zostanie podświetlone.

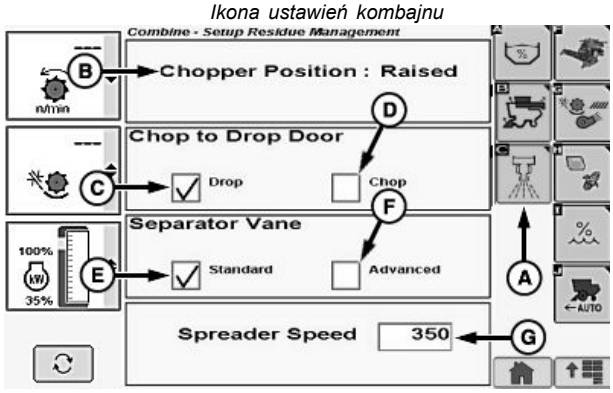
- Standardowe (E) - umożliwia operatorowi uruchomienie łopatek separatora w położeniu standardowym.

  WSKAZÓWKA: Uruchomienie łopatek separatora w położeniu zaawansowanym może spowodować straty ziarna w przypadku niektórych roślin i w niektórych warunkach. Czas zatrzymania rośliny w separatorze jest skrócony w celu zapewnienia lepszej jakości słomy.

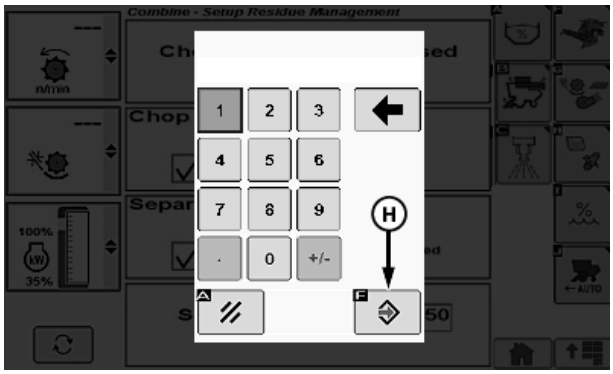
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94649 —UN—05OCT10



H99043 —UN—09NOV10

A—Ikona ustawień zarządzania pozostałościami
B—Położenie rozdrabniacza słomy
C—Położenie klapy rozdrabniacza (otwarta)
D—Położenie klapy rozdrabniacza (zamknięta)
E—Położenie łopatki separatora (standardowe)
F—Położenie łopatki separatora (zaawansowane)
G—Pole prędkości rozrzutnika
H—Ikona Enter/akceptacji

- Zaawansowane (F) - umożliwia operatorowi zmianę położenia łopatek separatora w celu zapewnienia lepszej jakości słomy.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Łopatki separatora otwierają się automatycznie do żądanego położenia, zależnie od tego, które pole zostało wybrane.

Prędkość zaawansowanej wersji rozrzutnika PowerCast (zależnie od wyposażenia)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole prędkości rozrzutnika (G) zostanie podświetlone.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika mieści się w następującym zakresie:

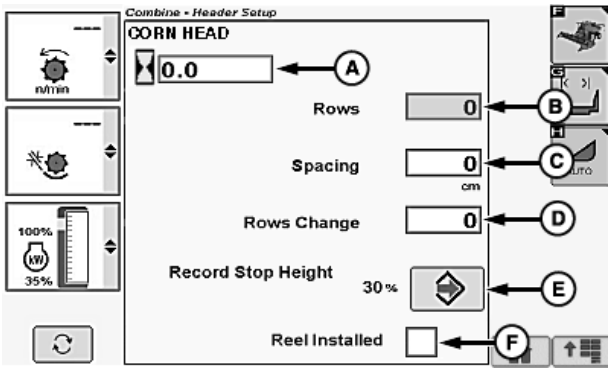
- *350 - 550 obr/min (kukurydza) (domyślnie 500 obr/min)*
- *600 - 800 obr/min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr/min)*

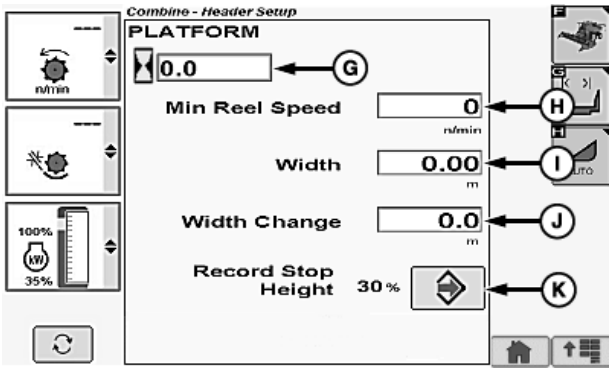
Powtórzyć procedurę, aż pojawi się żądana wartość prędkości rozrzutnika.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (H) zostanie podświetlona.

OUO6075,0000430 -53-17NOV10-2/2

Ekran ustawień hedera





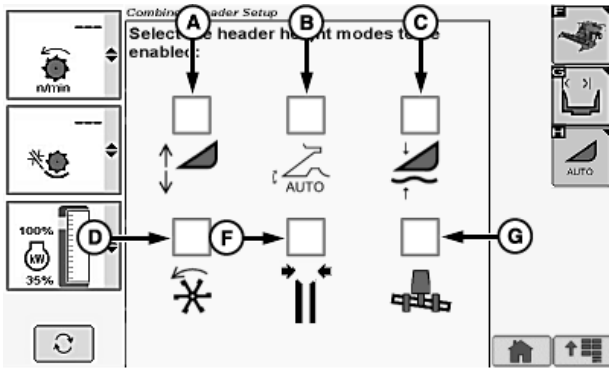
Ustawienia hedera

- Heder do kukurydzy i licznik godzin [1] (A)
  - Typ hedera (wykrywanie automatyczne)
  - Całkowita liczba rzędów (rzędy, na podstawie typu, wprowadzanie danych numerycznych) (B)
  - Rozstaw rzędów (C)
  - Zmiana rzędów (zmniejszenie rzędów cięcia) (D)
  - Wysokość zatrzymywania zapisu (ustawienie wysokości dla WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu) (E)
- Pole zamontowanego nagarniacza (F)
- Heder przenośnikowy/Zespół żniwny/Podbieracz pasowy i Licznik godzin [1] (G)
  - Typ hedera (wykrywanie automatyczne)
  - Minimalna prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego (H)
  - Szerokość całkowita (szerokość całkowita, na podstawie typu, wprowadzanie danych numerycznych) (I)
  - Zmiana szerokości (zmniejszenie szerokości cięcia) (J)
  - Wysokość zatrzymywania zapisu (ustawienie wysokości dla WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu) (K)

[1]Aby uzyskać informacje na temat zerowania godzin pracy hedera, skontaktować się z dealerem John Deere.

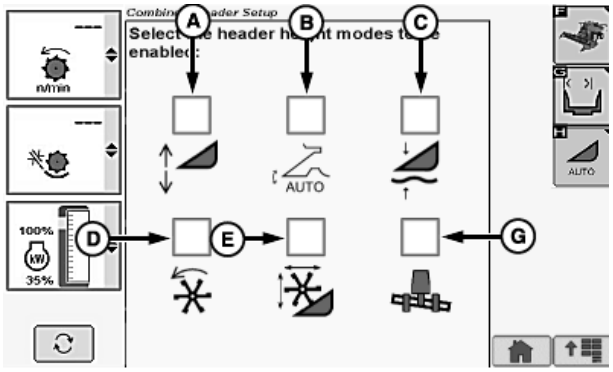
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000042C -53-24AUG10-1/2



H100558 —UN—03MAR11

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H96215 —UN—05OCT10

Wyświetlacz zespołu żniwnego

Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)

- Włączanie wykrywania wysokości hedera (A)
- Włączanie przywracania wysokości hedera (B)
- Włączanie aktywnego położenia pływającego hedera (C)
- Włączanie układu Dial-A-Speed (D)
- Włączanie przywracania położenia nagarniacza[1] (E)
- Włączanie przywracania położenia płyt pomostu[2] (F)
- Włączanie przechylania poprzecznego[3] (G)

[1]Jeżeli podłączony jest zespół żniwny z nagarniaczem.
[2]Jeżeli podłączony jest heder do kukurydzy z regulowanymi płytami pomostu.
[3]Jeżeli funkcja przechylania poprzecznego jest w wyposażeniu.

OUO6075,000042C -53-24AUG10-2/2

Zmiana ustawień hederu

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

Wyświetlacz hedera do kukurydzy:

- Ramka rzędów (B) - pozwala operatorowi na ustawienie liczby rzędów hedera do kukurydzy.
- Ramka rozstawu (C) - pozwala operatorowi na ustawienie rozstawu rzędów hedera do kukurydzy.
- Ramka zmiany rzędów (D) - pozwala operatorowi na ustawienie zmiany rzędów (zbiór nie przeprowadzany z pełną szerokością).
- Ramka zainstalowanego nagarniacza (E) - pozwala operatorowi na włączenie hedera do kukurydzy w warunkach zbioru roślin wyległych lub splątanych.

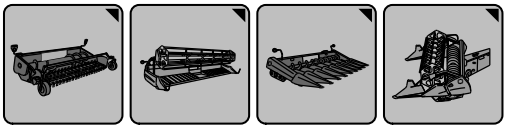
Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

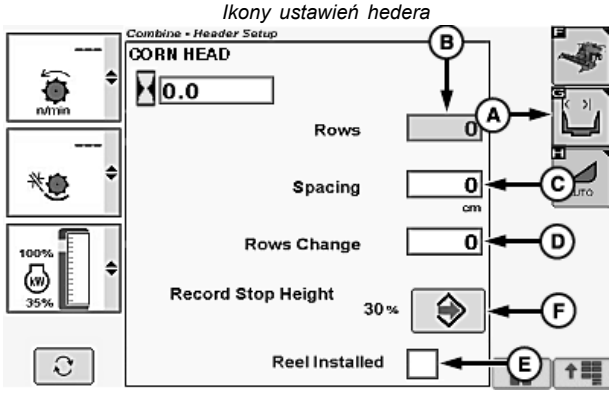
Wysokość zatrzymywania zapisu:

WSKAZÓWKA: Zapis automatycznie WYŁĄCZA SIĘ przy i powyżej ustalonej wysokości i WŁĄCZA SIĘ poniżej ustalonej wysokości, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione), patrz “WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu” w tym rozdziale, aby uzyskać informacje na temat tymczasowego pomięcia tej funkcji.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H94622 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień szerokości hedera
B—Ramka rzędów
C—Ramka rozstawu
D—Ramka zmiany rzędów
E—Ramka zainstalowanego nagarniacza
F—Ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu

Jeśli odczyt wysokości hedera lub aktywne położenie pływającego hedera są aktywne, ustawienie wysokości zatrzymania zapisu nie ma znaczenia i zapis WŁĄCZA SIĘ, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione).

Podnieść lub opuścić heder na żądaną wysokość zatrzymania zapisu.

Aby zapamiętać tę wartość, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymania zapisu (F) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego:

- Ramka minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego (B) - pozwala na ustawienie minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego.
- Ramka szerokości (C) - pozwala operatorowi na ustawienie szerokości cięcia w zespołach żniwnych.
- Ramka zmiany szerokości (D) - pozwala operatorowi na ustawienie zmiany szerokości cięcia (zbiór nie przeprowadzany z pełną szerokością).

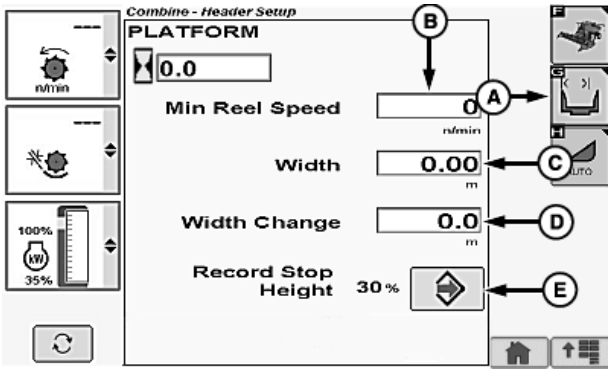
Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę "zatwierdź", aby zapisać wartość.

Wysokość zatrzymywania zapisu:

WSKAZÓWKA: Zapis automatycznie WYŁĄCZA SIĘ przy i powyżej ustalonej wysokości i WŁĄCZA SIĘ poniżej ustalonej wysokości, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione), patrz "WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu" w tym rozdziale, aby uzyskać informacje na temat tymczasowego pomięcia tej funkcji.

Jeśli odczyt wysokości hedera lub aktywne położenie pływającego hedera są aktywne, ustawienie wysokości zatrzymania zapisu nie ma znaczenia i zapis WŁĄCZA SIĘ, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione).



A—Ikona ustawień szerokości hedera
B—Pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego
C—Ramka szerokości
D—Ramka zmiany szerokości
E—Ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu

Podnieść lub opuścić heder na żądaną wysokość zatrzymania zapisu.

Aby zapamiętać tę wartość, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymania zapisu (E) zostanie podświetlona.

OUO6075,0000428 -53-27JUN12-2/2

Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

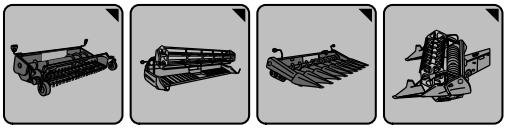
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy jedna z poniższych opcji zostanie podświetlona:

- Włączanie wykrywania wysokości hedera (B)
- Włączanie przywracania wysokości hedera (C)
- Włączanie aktywnego położenia pływającego hedera (D)
- Włączanie układu Dial-A-Speed (E)
- Włączanie przywracania położenia płyt pomostu[1] (F)
- Włączanie przywracania położenia nagarniacza[2] (G)
- Włączanie przechylania poprzecznego[3] (H)

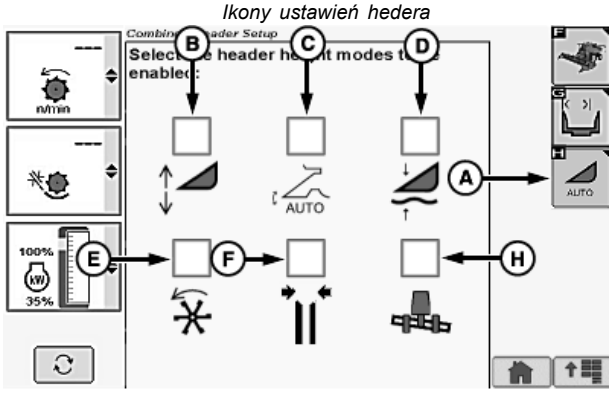
Pole zostaje zaznaczone, sygnalizując, które ikony będą dostępne lub niedostępne na wyświetlaczu słupka narożnego.

WSKAZÓWKA: Jeżeli pola są w kolorze szarym, oznacza to, że dana opcja jest niedostępna w tej maszynie.

H96245 —UN—03MAY10

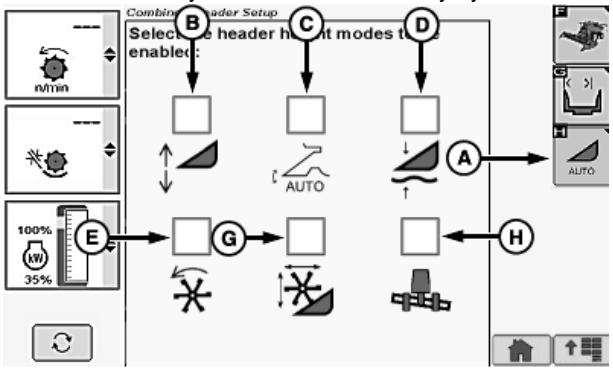


Ikony ustawień hedera



H94938 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H94937 —UN—05OCT10

Wyświetlacz zespołu żniwnego

[1]Jeżeli podłączony jest heder do kukurydzy z regulowanymi płytami pomostu.
[2]Jeżeli podłączony jest zespół żniwny z nagarniaczem.
[3]Jeżeli funkcja przechylania poprzecznego jest w wyposażeniu.

OUO6075,00004BF -53-01DEC10-1/1

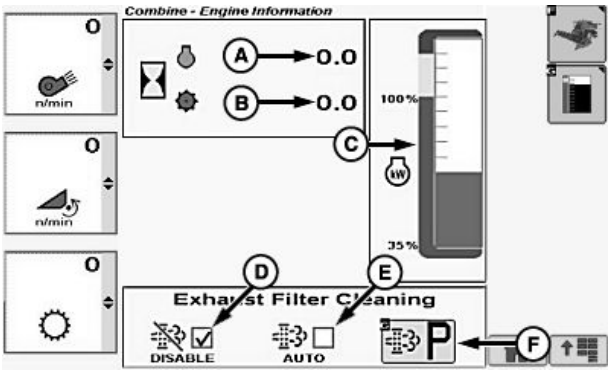
Ekran informacji dotyczących silnika

Ustawienia silnika:

- Godziny pracy silnika (A)
- Godziny pracy separatora (B)
- Miernik mocy silnika (C)
  - Obszar zielony (35 do 100%)
  - Obszar żółty (101 do 107%)
  - Obszar czerwony (108 do 114%)

WAŻNE: Przesunięcie wskazówki w obszar czerwony oznacza, że silnik maszyny pracuje z mocą maksymalną i istnieje ryzyko zgaśnięcia silnika. Zmniejszyć obciążenie maszyny, aż kontrolka wróci na obszar zielony i żółty.

- Wyłączenie trybu czyszczenia filtra układu wydechowego (D) [1]
- Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego (E) [1]



H94939 —UN—28APR10

- Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego (F) [1]

[1] *Pojawia się, jeśli kombajn jest wyposażony w silniki Interim Tier 4/Stage III B.*

OUO6075,00004C0 -53-21MAR11-1/1

Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji dotyczących silnika zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

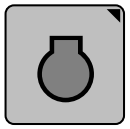
WSKAZÓWKA: System ustawia tryb AUTO, gdy nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Wyłączanie systemu czyszczenia filtra układu wydechowego - patrz rozdział Użytkowanie silnika.

- Wyłączanie trybu czyszczenia filtra układu wydechowego (A) - umożliwia wyłączenie systemu czyszczenia filtra układu wydechowego. Nie zaleca się wyłączania systemu czyszczenia filtra układu wydechowego. Korzystanie z tej funkcji jest zalecane tylko w szczególnych warunkach lub w sytuacjach awaryjnych. Więcej informacji na temat wyłączania systemu czyszczenia filtra układu wydechowego - patrz rozdział Użytkowanie silnika.
- Tryb AUTOMATYCZNY czyszczenia filtra układu wydechowego (B) - umożliwia sprawne wykonanie czyszczenia filtra układu wydechowego, zgodnie z wymogami. Informacje dotyczące aktywności filtra układu wydechowego są podawane na kontrolce wyświetlacza słupka narożnego i wyświetlaczu podłokietnika.

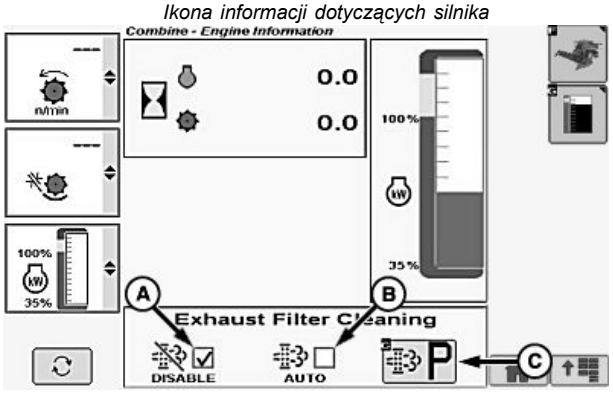
  WSKAZÓWKA: Wskaźnik czyszczenia filtra układu wydechowego na wyświetlaczu słupka narożnego świeci się podczas czyszczenia filtra.

- Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego (C) - jest to automatyczny proces, który pozwala na oczyszczenie filtra układu wydechowego przez system, gdy zachodzi taka potrzeba. Podczas trwania tego procesu, prędkość silnika jest sterowana przez system, a maszyna musi znajdować się na postoju, aby możliwe było wykonanie kompletnej procedury. Czas niezbędny na przeprowadzenie stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego zależy od poziomu zapchania filtra, temperatury otoczenia oraz aktualnej temperatury spalin. Szacunkowy czas pozostały do zakończenia procesu jest podawany na wyświetlaczu podłokietnika.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona informacji dotyczących silnika



H94940 —UN—05OCT10

WSKAZÓWKA: Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego może być aktywna lub nieaktywna (w kolorze szarym), zależnie od poziomu zapchania filtra. Patrz Stacjonarne czyszczenie filtra układu wydechowego w rozdziale Użytkowanie silnika.

System ustawia tryb AUTO, gdy czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju zostanie zakończone. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Wyłączanie systemu czyszczenia filtra układu wydechowego - patrz rozdział Użytkowanie silnika.

OUO6075,00010E3 -53-21MAR12-1/1

Ekran diagnostyki i kalibracji

Kalibracje

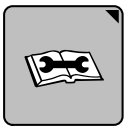
WSKAZÓWKA: Kalibracji dokonuje się przy zastosowaniu instrukcji pokazanych na ekranie. Operator musi wybrać, którą kalibrację przeprowadzić, podświetlić ikonę kalibracji i zostanie poprowadzony przez procedurę kalibracji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

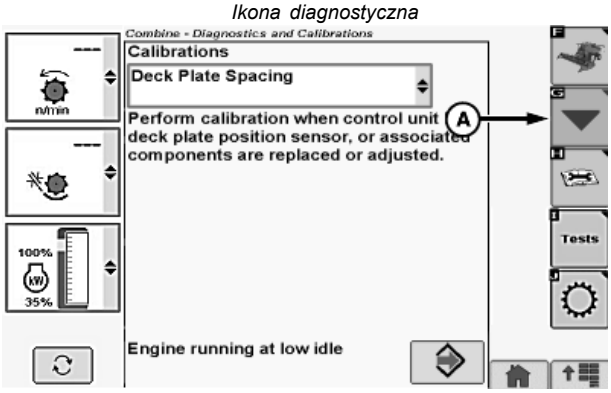
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

- Patrz “Kiedy przeprowadzać kalibrację” w rozdziale “Procedury kalibracji”, aby znaleźć listę kalibracji.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94638 —UN—05OCT10

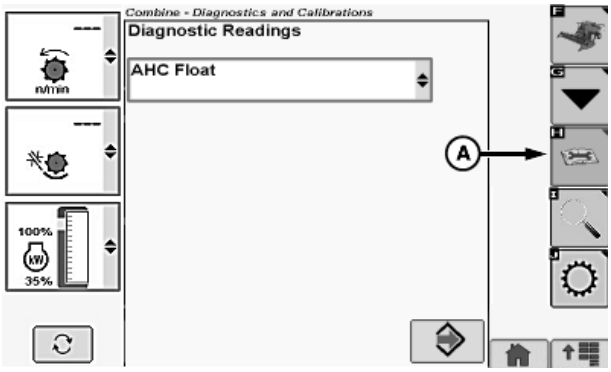
Kalibracje

OUO6075,000042B -53-02SEP10-1/4

Odczyty diagnostyczne:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona:

- Odczyty diagnostyczne - pomagają uzyskać więcej informacji o podzespołach maszyny do procedury wykrywania i usuwania usterek. Wyświetlacz zbiera dane z adresów diagnostycznych i wyświetla zgromadzone informacje na jednej stronie.



H94639 —UN—05OCT10

Odczyty diagnostyczne

OUO6075,000042B -53-02SEP10-2/4

Testy specjalne:

WSKAZÓWKA: Test specjalny regulacji prędkości wentylatora czyszczącego może nie wypaść prawidłowo, jeśli zamontowany jest zestaw zmniejszania prędkości wentylatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona specjalnych testów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona:

- Specjalne testy diagnostyczne - pomagają zminimalizować czas potrzebny do zdiagnozowania problemu, prowadząc operatora lub technika poprzez specjalny zestaw instrukcji. Maszyna wykonuje automatyczne kontrole, gdy operator jest prowadzony przez testy specjalne.



H94640 —UN—05OCT10

Testy specjalne

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000042B -53-02SEP10-3/4

Ustawienia trybu holowania [1]:

WAŻNE: Nie holować maszyny, z wyjątkiem krótkich przejazdów w sytuacjach awaryjnych nie przekraczając 8 km/h (5 mph). Dodatkowe informacje znajdują się w punkcie Holowanie maszyny w rozdziale Transport.

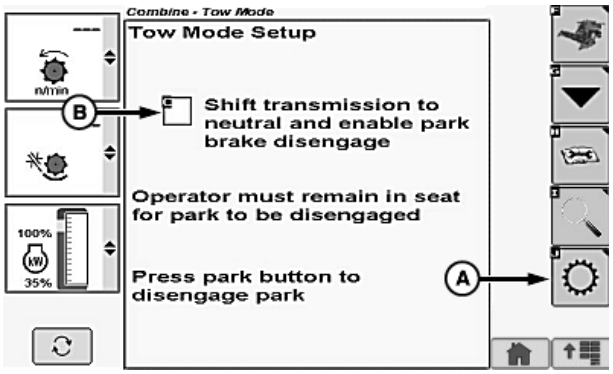
WSKAZÓWKA: Ustawienia trybu holowania umożliwiają operatorowi wybranie następujących opcji w trybach awaryjnych.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień trybu holowania (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

- Pole przestawienia przekładni do położenia neutralnego i udostępnienia funkcji wyłączania hamulca postojowego (B) - umożliwia ustawienie położenia neutralnego i udostępnienie funkcji wyłączania hamulca postojowego.

[1] Wyświetla się tylko w przypadku maszyn z ProDrive i przekładnią z przyciskiem.



H94941 —UN—05OCT10

WSKAZÓWKA: Operator musi pozostawać na siedzisku, aby wyłączyć hamulec postojowy.

Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego na podłokietniku, aby zwolnić hamulce przed rozpoczęciem holowania maszyny.

OUO6075,000042B -53-02SEP10-4/4

Wybór źródła dźwięku

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona źródła zostanie podświetlona:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Universal Serial Bus (USB) (tylko radio Premium) (F)
- Źródło zewnętrzne (AUX) (G)
- Bluetooth® Audio (tylko radio Premium) (H)

Radio WYŁ. Wybór ikony informacji i rozrywki lub aplikacji audio spowoduje przejście do ekranu wyboru źródła dźwięku. Wybór źródła z poziomu tego ekranu zaowocuje WŁĄCZENIEM radia i nastawieniem go na wskazane źródło.

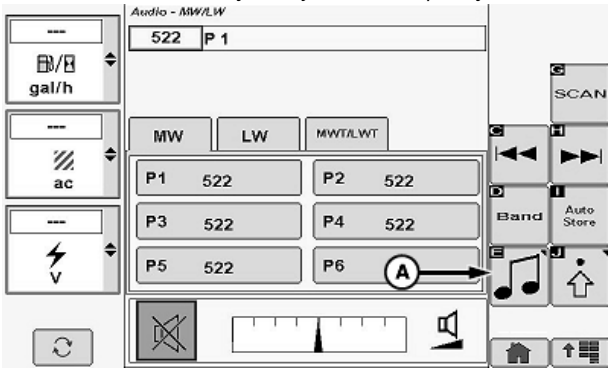
Radio WŁ. Wybór ikony informacji i rozrywki lub aplikacji audio spowoduje przejście do strony startowej aktualnie wybranego źródła dźwięku.

Wybór ikony źródła dźwięku na stronie startowej radia spowoduje przejście do ekranu wyboru źródła. Wybór źródła z poziomu tego ekranu zaowocuje przestawieniem radia na wskazane źródło.

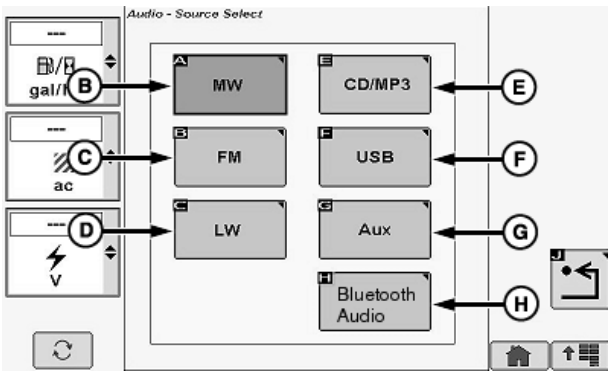


Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio

H105093 —UN—28MAR12



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,000112C -53-25JUN12-1/1

Strona startowa MW/LW

WSKAZÓWKA: Strony startowe FM i LW są analogiczne do strony startowej MW.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Ikona skanowania (A)

WSKAZÓWKA: Skanowanie wyłącza się poprzez dotknięcie lub wciśnięcie przycisku zatwierdzenia, gdy ikona jest podświetlona.

Funkcja ta pozwala operatorowi przeskanować dostępne stacje radiowe na wybranej fali. Bieżąca stacja będzie grać przez cztery-osiem sekund (zależnie od czasu wymaganego do uzyskania dźwięku), zanim skanowanie zostanie wznowione.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona skanowania zostanie podświetlona.

Ikony kanał wyżej/niżej (B)

WSKAZÓWKA: Dla każdego z zakresu fal (MW, MWT, LW, LWT) można zaprogramować do sześciu stacji.

Skanowanie wyłącza się poprzez dotknięcie lub wciśnięcie przycisku zatwierdzenia, gdy w trybie skanowania ikony są podświetlone.

Przyciski kanał niżej i kanał wyżej pozwalają operatorowi przełączać się między sześcioma zaprogramowanymi stacjami radiowymi (jeśli zostały one uprzednio zapamiętane).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona kanału niżej lub kanału wyżej zostanie podświetlona:

Ikona zakresu fali (C)

Pozwala operatorowi przełączać się między MW, LW, MWT, LWT.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zakresu fali zostanie podświetlona, aby przestroić radio na inny zakres fal.

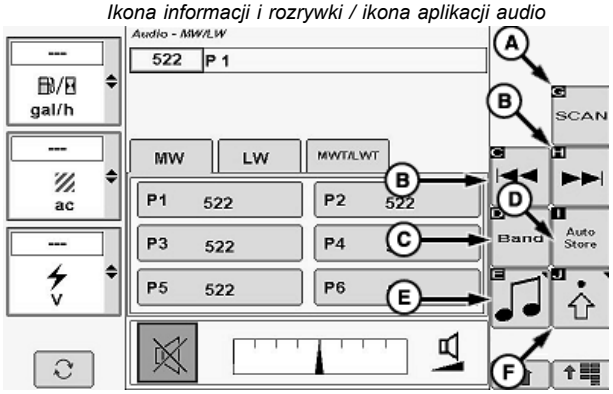
Ikona automatycznego zapisywania (D)

Automatyczne zapisywanie pozwala operatorowi zapisać 6 najmocniejszych częstotliwości w zakresach MWT i AWT.



H105093 —UN—28MAR12

Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio



H105271 —UN—26APR12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona automatycznego zapisywania zostanie podświetlona, aby zapisać 6 najmocniejszych częstotliwości.

WSKAZÓWKA: Wcisnąć i przez dwie sekundy przytrzymać przycisk zakresu fal (BND), aby rozpocząć procedurę automatycznego zapisywania.

Ikona wyboru źródła dźwięku (E)

Pozwala operatorowi przełączać się pomiędzy wewnętrznymi i zewnętrznymi źródłami dźwięku (patrz “Wybór źródła dźwięku” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (F)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku. Patrz późniejszy rozdział “Ustawienia audio”, aby uzyskać więcej informacji.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć dźwięk.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Zaprogramowane kanały 1—6 (C)

Pozwala operatorowi wybrać zaprogramowaną uprzednio stację (domyślnie ustawiona jest najniższa możliwa częstotliwość).

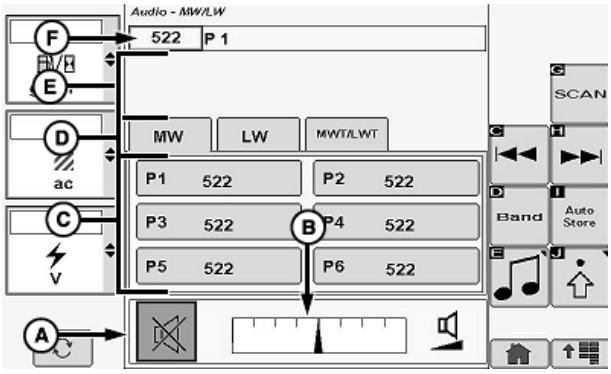
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana zaprogramowana stacja zostanie podświetlona.

Wcisnąć i przez dwie sekundy przytrzymać (ikonę na ekranie lub przycisk potwierdzenia), aby zapisać bieżącą stację do pamięci.

Przyciski radia i wyświetlacza są ze sobą zsynchronizowane.

Zakładki zakresu fal (MW/LW) (D)

Pozwala operatorowi przełączać się pomiędzy dodatkowymi zaprogramowanymi stacjami z innych zakładek (jeśli zostały uprzednio zapamiętane).



H105272 —UN—03MAY12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana zakładka zostanie podświetlona, aby przełączyć się na dodatkową zaprogramowaną stację (jeśli została uprzednio zapamiętana).

Obszar wyświetlania nazwy wykonawcy/nazwy utworu (E)

Pozwala operatorowi oglądać nazwę wykonawcy i tytuł utworu (jeśli informacje te są dostępne) odtwarzanego w bieżącej stacji radiowej.

Obszar wyświetlania częstotliwości stacji radiowej (F)

Pozwala operatorowi oglądać częstotliwość stacji radiowej oraz numer zaprogramowanego kanału (jeśli stacja została uprzednio zapamiętana).

OUO6075,000112D -53-26JUN12-2/2

Strona startowa CD/MP3

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Ikona wyboru folderu (A)

WSKAZÓWKA: Ikony wyboru i nazwy folderu są niedostępne w trakcie odtwarzania CD.

Pozwala operatorowi przejść do strony wyboru folderu (jeśli płyta z MP3 posiada strukturę folderów).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru folderu zostanie podświetlona. Po przejściu do danego folderu, odbiornik rozpoczyna odtwarzanie pierwszego znajdującego się w nim utworu.

Ikona pauzy/odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi wstrzymywać i wznawiać odtwarzanie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pauzy/odtwarzania zostanie podświetlona.

Ikona szybkiego przewijania wstecz/do przodu (C)

Pozwala operatorowi przewijać aktualnie odtwarzany utwór do przodu i do tyłu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona szybkiego przewijania zostanie podświetlona: Wcisnąć i przytrzymać wybraną ikonę.

Ikona poprzedniej/następnej ścieżki (D)

Pozwala operatorowi wybrać poprzedni lub następny utwór.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona poprzedniej lub następnej ścieżki zostanie podświetlona:

Ikona losowego wyboru folderu/wszystkiego (E)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Losowy wybór folderu (tylko dla płyt MP3)
- Losowy wybór wszystkiego
- Wyłączone wybieranie losowe

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona losowania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

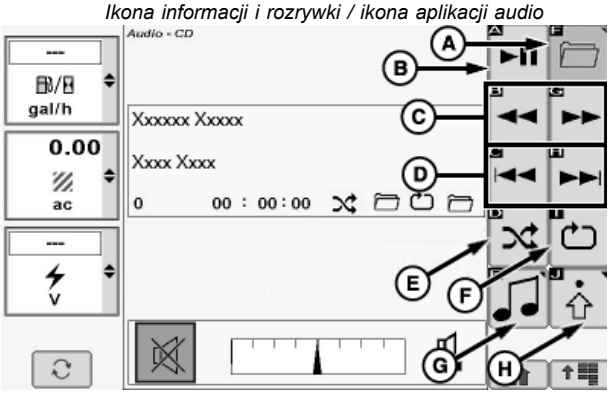
Ikona powtórzenia ścieżki/folderu/wszystkiego (F)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:



Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio

H105093 —UN—28MAR12



H105275 —UN—26APR12

- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu (tylko dla płyt MP3)
- Wyłączenie powtarzania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powtarzania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona wyboru źródła dźwięku (G)

Pozwala operatorowi przełączać się pomiędzy wewnętrznymi i zewnętrznymi źródłami dźwięku (patrz “Wybór źródła dźwięku” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (H)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku (patrz późniejszy rozdział “Ustawienia audio”, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień audio zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć radio i pokazać bieżący poziom głośności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

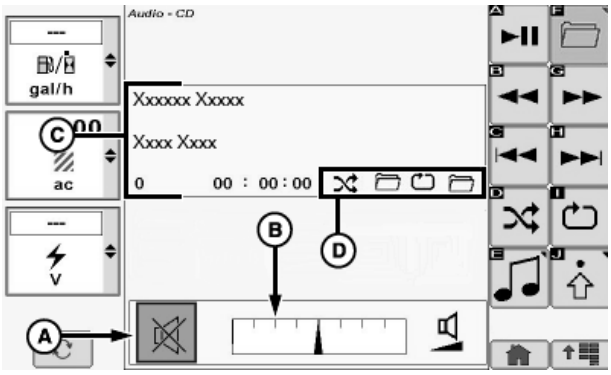
Obszar wyświetlacza (C)

Pozwala operatorowi oglądać następujące informacje:

- Nazwę wykonawcy
- Tytuł albumu
- Tytuł utworu
- Numer ścieżki
- Czas odtwarzania

Obszar ikony wskaźnika (D)

WSKAZÓWKA: Ikony losowego wyboru folderu i powtarzania folderu pojawiają się jedynie w przypadku płyt MP3.



H105276 —UN—02MAY12

Pozwala operatorowi obejrzeć, która z następujących ikon była poprzednio wybrana:

- Losowy wybór ścieżki
- Losowy wybór folderu
- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu

OUO6075,000112E -53-07MAY12-2/3

Ikona folderu (A)

Pozwala operatorowi przejść do poprzedniego folderu (jeśli jest dostępny).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona folderu zostanie podświetlona.

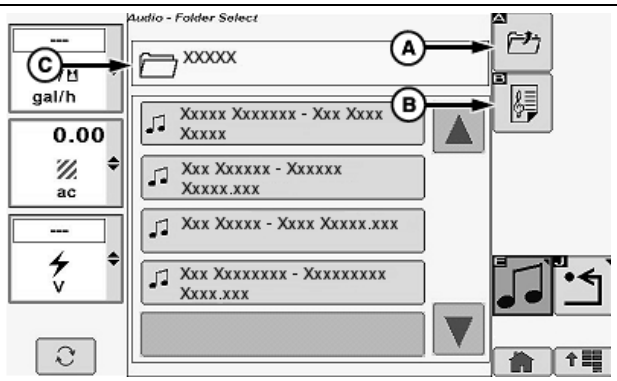
Ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi włączyć/wyłączyć tryb listy odtwarzania (jeśli jest dostępna).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania zostanie podświetlona.

Nazwa folderu (C)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,000112E -53-07MAY12-3/3

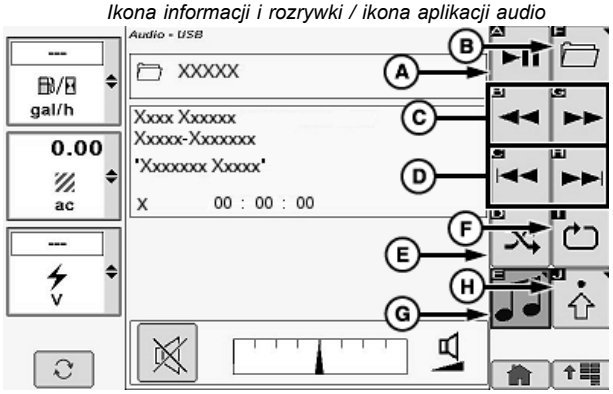
Strona startowa USB (radio Premium)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.



Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio

H1105093 —UN—28MAR12



H105277 —UN—26APR12

Ikona pauzy/odtwarzania (A)

Pozwala operatorowi wstrzymywać i wznawiać odtwarzanie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pauzy/odtwarzania zostanie podświetlona. Po przejściu do danego folderu, odbiornik rozpoczyna odtwarzanie pierwszego znajdującego się w nim utworu.

Ikona wyboru folderu (B)

Umożliwia operatorowi przejście do strony wyboru folderu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru folderu zostanie podświetlona.

Ikona szybkiego przewijania wstecz/do przodu (C)

Pozwala operatorowi przewijać aktualnie odtwarzany utwór do przodu i do tyłu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona szybkiego przewijania zostanie podświetlona: Wcisnąć i przytrzymać wybraną ikonę.

Ikona poprzedniej/następnej ścieżki (D)

Pozwala operatorowi wybrać poprzedni lub następny utwór.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona poprzedniej lub następnej ścieżki zostanie podświetlona:

Ikona losowego wyboru folderu/wszystkiego (E)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Losowy wybór folderu
- Losowe wybór wszystkiego
- Wyłączone wybieranie losowe

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona losowania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona powtórzenia ścieżki/folderu/wszystkiego (F)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu
- Wyłączenie powtarzania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powtarzania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona wyboru źródła dźwięku (G)

Pozwala operatorowi przełączać się pomiędzy wewnętrznymi i zewnętrznymi źródłami dźwięku (patrz “Wybór źródła dźwięku” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (H)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku (patrz późniejszy rozdział “Ustawienia audio”, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień audio zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć radio i pokazać bieżący poziom głośności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

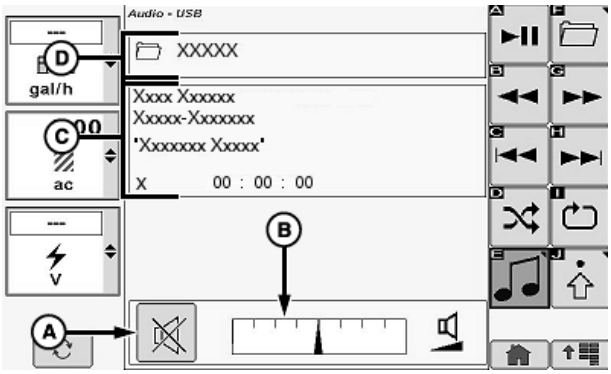
Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Obszar wyświetlacza (C)

Pozwala operatorowi oglądać następujące informacje:

- Nazwę wykonawcy
- Tytuł albumu
- Tytuł utworu
- Numer ścieżki



H105278 —UN—02MAY12

- Czas odtwarzania

Nazwa folderu (D)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).

OUO6075,000112F -53-03MAY12-2/3

Ikona folderu (A)

Pozwala operatorowi przejść do poprzedniego folderu (jeśli jest dostępny).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona folderu zostanie podświetlona.

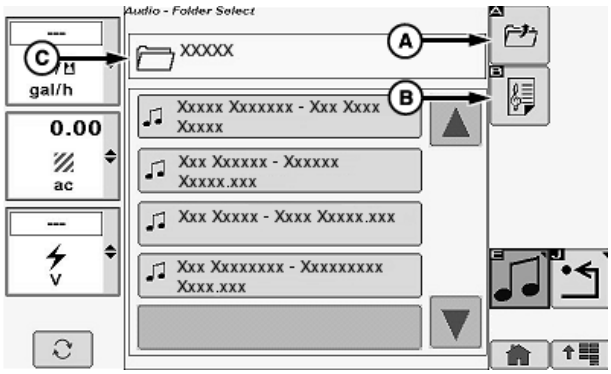
Ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi włączyć/wyłączyć tryb listy odtwarzania (jeśli jest dostępna).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania zostanie podświetlona.

Nazwa folderu (C)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,000112F -53-03MAY12-3/3

Strona startowa źródła zewnętrznego (AUX)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Zdalne źródło zewnętrzne (AUX) (A)

Wskazuje, że urządzenie zewnętrzne jest podłączone do stereofonicznego gniazda (3,5 mm) zewnętrznego źródła dźwięku i zostało wybrane jako źródło dźwięku (patrz “Wybór źródła dźwięku” w tym rozdziale).

Ikona wyciszania (B)

Pozwala operatorowi wyciszyć dźwięk.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (C)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Ikona wyboru źródła dźwięku (D)

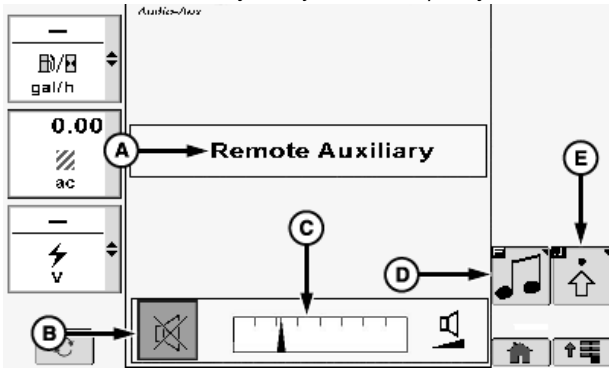
Pozwala operatorowi przełączać się pomiędzy wewnętrznymi i zewnętrznymi źródłami dźwięku (patrz “Wybór źródła dźwięku” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.



Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio

H105093 —UN—28MAR12



H105352 —UN—03MAY12

Ikona ustawień audio (E)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku. Patrz późniejszy rozdział “Ustawienia audio”, aby uzyskać więcej informacji.

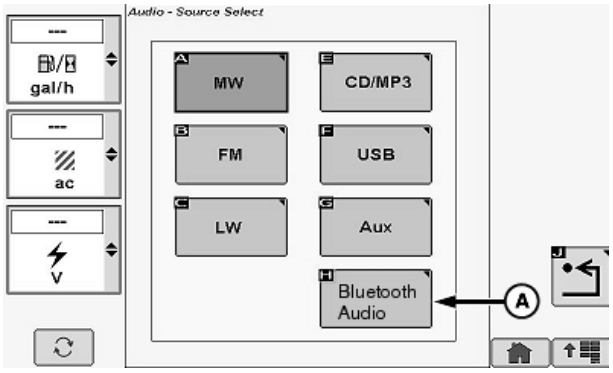
OUO6075,0001133 -53-25JUN12-1/1

Dźwięk Bluetooth®

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona dźwięku Bluetooth® (A) zostanie podświetlona.

Więcej informacji dotyczących parowania urządzeń Bluetooth® z odbiornikiem znajduje się z instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA: Przełączniki funkcyjne radia znajdujące się na CommandARM służą również do sterowania podłączonym urządzeniem Bluetooth®.



H105444 —UN—21MAY12

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,0001143 -53-25JUN12-1/1

Ustawienia radia

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona, aby przejść do ustawień audio.



Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio

H105093 —UN—28MAR12

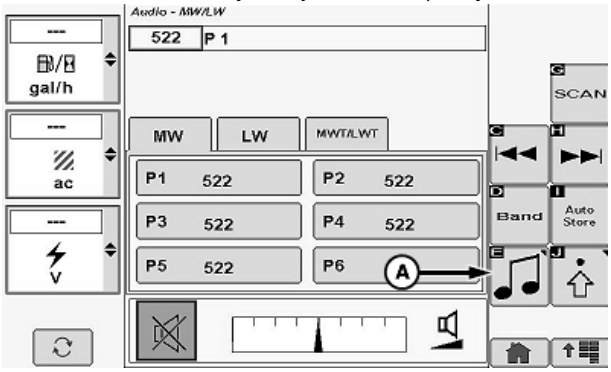
Ustawienia audio

Pozwala operatorowi zmieniać różne ustawienia dźwięku.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane ustawienie zostanie podświetlone:

- Tony niskie (B)
- Tony wysokie (C)
- Tony średnie (D)
- Balans (E)

Gdy żądane ustawienie zostanie podświetlone, dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.



H105097 —UN—28MAR12

Ikona następnej strony (F)

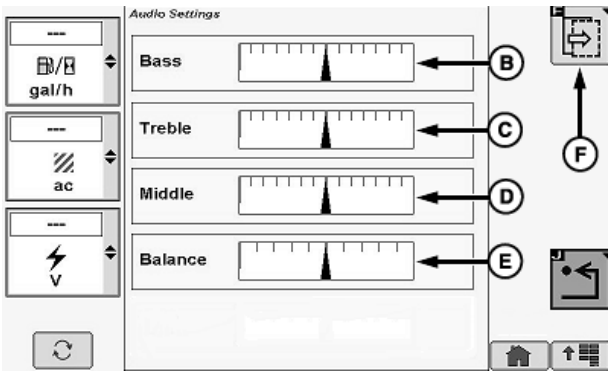
Pozwala operatorowi przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony zostanie podświetlona.

Ikona alternatywnej częstotliwości (AF) (G)

Alternatywna częstotliwość to funkcja systemu danych radiowych (RDS) pozwalająca operatorowi słuchać danej stacji, nawet jeśli jej częstotliwość ulegnie zmianie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona alternatywnej częstotliwości (AF) zostanie podświetlona, aby włączyć tę funkcję.



H105099 —UN—03MAY12

Pole alternatywnej częstotliwości (AF) (H)

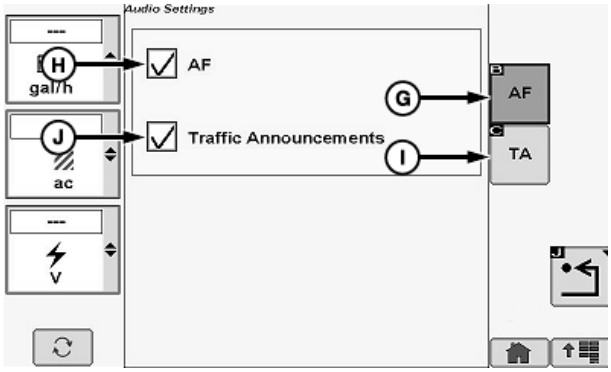
W polu znajduje się znak zaznaczenia, informujący o tym, że funkcja alternatywnej częstotliwości (AF) jest włączona.

Ikona komunikatów o ruchu drogowego (TA) (I)

WSKAZÓWKA: Głośność komunikatów o ruchu drogowym (TA) można dostosować za pomocą klawiszy menu i regulatora głośności na odbiorniku.

Komunikaty o ruchu drogowym to funkcja umożliwiająca operatorowi słuchanie wiadomości dotyczących natężenia ruchu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona komunikatów o ruchu drogowego (TA) zostanie podświetlona, aby włączyć tę funkcję.



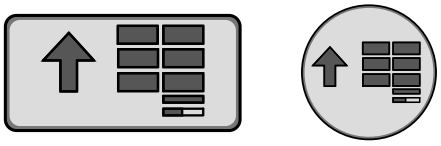
H105100 —UN—03MAY12

Pole komunikatów o ruchu drogowego (K)

W polu znajduje się znak zaznaczenia, informujący o tym, że funkcja komunikatów o ruchu drogowego jest włączona.

OUO6075,0001130 -53-07MAY12-1/1

Obsługa telefonu (radio Premium)



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)



H105093 —UN—28MAR12

Ikona aplikacji telefonicznej

WSKAZÓWKA: Przyciski telefonu na tej stronie są wyłączone, gdy telefon synchronizuje książkę telefoniczną z radiem.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Ikona przekazywania połączeń (A)

Pozwala operatorowi przekazać prywatne połączenie na podłączony telefon.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przekazywania połączeń zostanie podświetlona.

Ikona książki telefonicznej (B)

Pozwala operatorowi przeglądać zsynchronizowaną książkę telefoniczną (patrz “Książka telefoniczna” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona książki telefonicznej zostanie podświetlona.

Ikona historii połączeń (C)

Pozwala operatorowi przeglądać nieodebrane połączenia, wybrane numery oraz odebrane połączenia (patrz “Historia połączeń” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona historii połączeń zostanie podświetlona.

Ikona ustawień Bluetooth® (D)

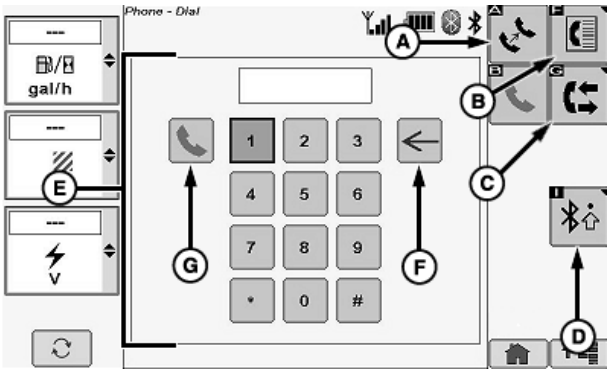
Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia Bluetooth® (patrz późniejszy rozdział “Ustawienia telefonu (radio Premium)”, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień Bluetooth® zostanie podświetlona.

Klawiatura numeryczna telefonu (E)

Pozwala operatorowi na wybranie numeru telefonu za pomocą ekranu wyświetlacza.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H105090 —UN—27MAR12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone. Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądany numer.

Ikona usuwania (F)

Pozwala operatorowi usunąć numer telefonu w trakcie jego wprowadzania.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona usuwania zostanie podświetlona.

Ikona rozmowy (G)

WSKAZÓWKA: W trakcie rozmowy z danym numerem pojawia się nazwa danego kontaktu i jego numer telefonu.

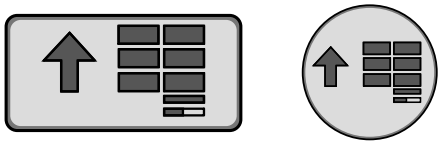
Niektóre ikony są niedostępne w trakcie prowadzenia rozmowy. W przypadku konieczności sprawdzenia numerów w trakcie połączenia, należy skorzystać z telefonu komórkowego.

Pozwala operatorowi zadzwonić pod numer uprzednio wprowadzony przy pomocy klawiatury numerycznej telefonu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona rozmowy zostanie podświetlona.

OUO6075,0000E4B -53-25JUN12-1/1

Książka telefoniczna (radio Premium)



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



Ikona aplikacji telefonicznej

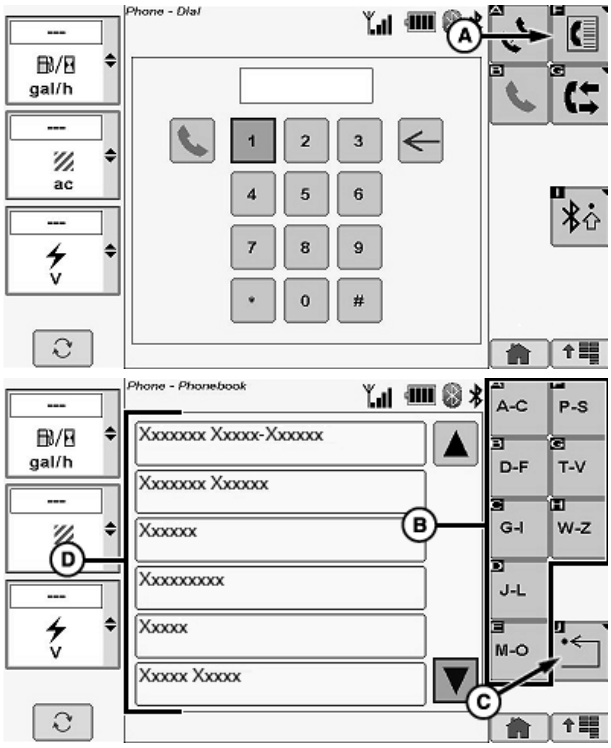
WSKAZÓWKA: W przypadku wprowadzenia nowego kontaktu w telefonie komórkowym, konieczna jest ponowna synchronizacja telefonu z radiem Bluetooth® (patrz "Ustawienia telefonu" w tym rozdziale).

Danych kontaktowych NIE MOŻNA edytować przy pomocy wyświetlacza podłokietnika. Dane kontaktowe należy edytować na telefonie komórkowym. Konieczna jest wówczas ponowna synchronizacja telefonu z radiem Bluetooth® (patrz "Ustawienia telefonu" w tym rozdziale).

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona książki telefonicznej (A) zostanie podświetlona.



H104857 —UN—27MAR12

H104858 —UN—27MAR12

Alfabetyczne przyciski programowe (B)

Pozwalają operatorowi zawęzić liczbę nazwisk na liście kontaktów do tych zaczynających się na wybraną literę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona żądanej litery zostanie podświetlona:

Ikona powrotu/wstecz (C)

Pozwala operatorowi powrót do poprzedniej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona.

Lista kontaktowa książki telefonicznej (D)

WSKAZÓWKA: Maksymalna liczba wpisów w książce telefonicznej wynosi 650. Maksymalna liczba znaków w numerze telefonicznym wynosi 20. Maksymalna liczba znaków w nazwie w książce telefonicznej wynosi 20.

Wybór numeru ze strony wejściowej książki telefonicznej bezpośrednio wywoła numer.

Niektóre telefony nie mogą być zsynchronizowane z radiem Bluetooth®. W takim przypadku nie można wykonać połączenia ze strony Książki telefonicznej.

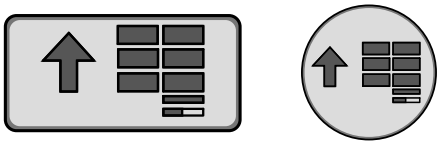
Pozwala operatorowi wybrać kontakt z listy i wywołać stronę książki telefonicznej zawierającą wszystkie numery telefonu danego kontaktu (telefon komórkowy, domowy, do pracy).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany kontakt zostanie podświetlony.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,0000E4C -53-25JUN12-1/1

Rejestr telefonu (radio Premium)



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



Ikona aplikacji telefonicznej

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona rejestru (A) zostanie podświetlona. Połączenie przychodzące od danego kontaktu powoduje wyświetlenie jego nazwy i numeru telefonu. Połączenie przychodzące od nieznanego kontaktu zostaje zaprezentowane na wyświetlaczu jako **Unknown (Nieznany)**.

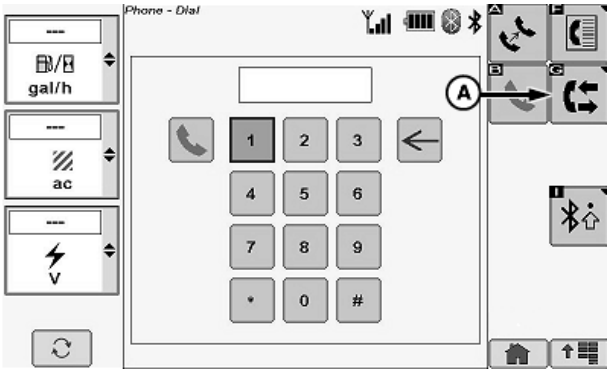
Ekran nieodebranych połączeń zawiera nazwę osoby dzwoniącej oraz jej numer telefonu (jeśli osoba ta figuruje w książce telefonicznej). Wpis **Unknown (Nieznany)** *pojawi się na ekranie, jeśli dana osoba nie jest zapisana w książce telefonicznej.*

Strona rejestru pozwala operatorowi przeglądać następujące wpisy:

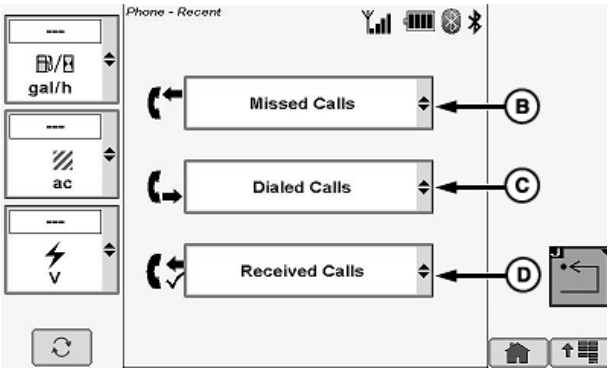
- Nieodebrane połączenia (B)
- Wybrane numery (C)
- Odebrane połączenia (D)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

WSKAZÓWKA: Pojawi się lista połączeń podlegająca pod wybrane menu. Wyświetlona zostanie nazwa i numer telefonu kontaktu (jeśli jest zapisany w książce telefonicznej) oraz dokładna godzina połączenia. Operator może oddzwonić pod wskazany numer lub cofnąć się do poprzedniej strony.



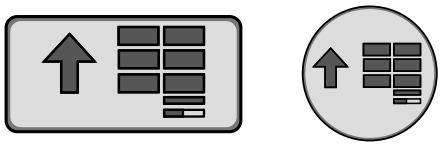
H1104863 —UN—27MAR12



H1104864 —UN—28MAR12

OUO6075,0000E4D -53-02APR12-1/1

Ustawienia telefonu (radio Premium)



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień Bluetooth® (A) zostanie podświetlona.

Ikona włączenia/wyłączenia Bluetooth® (B)

WSKAZÓWKA: Gdy funkcja Bluetooth® odbiornika jest włączona, na wyświetlaczu widnieje wskaźnik zasięgu Bluetooth®.

Pozwala operatorowi włączać/wyłączać funkcję Bluetooth®.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączania/wyłączania Bluetooth® zostanie podświetlona.

Ikona zmiany aktywnego telefonu (C)

WSKAZÓWKA: Pierwszy telefon na liście przypisanych telefonów jest telefonem aktywnym.

Odbiornikowi można przypisać maksymalnie 5 telefonów komórkowych

Pozwala operatorowi wybrać inny telefon komórkowy z listy urządzeń. Po wybraniu żądanego telefonu komórkowego, wybrać ikonę zmiany aktywnego telefonu.

Ikona powrotu/wstecz (D)

Pozwala operatorowi powrót do poprzedniej strony.

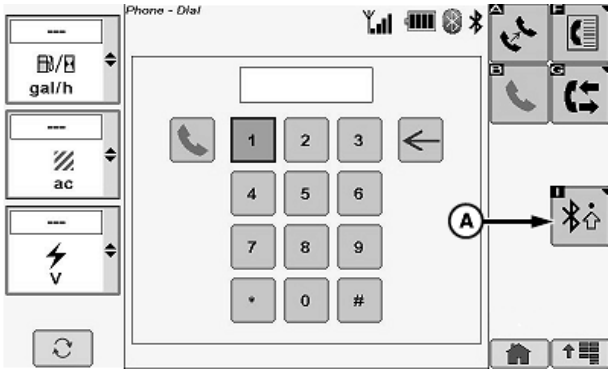
Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

H105094 —UN—28MAR12

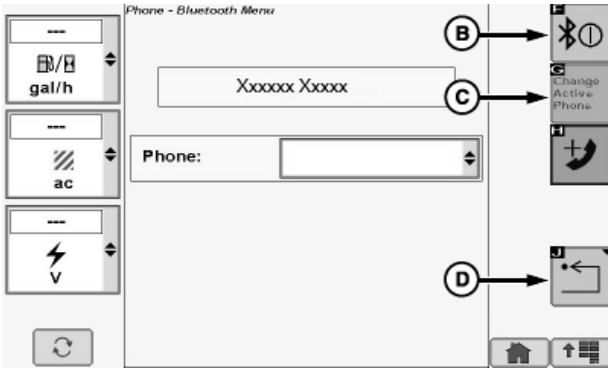
H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji telefonicznej



H104867 —UN—27MAR12



H105288 —UN—26APR12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ikona dodawania telefonu (A)

WSKAZÓWKA: NIE WSZYSTKIE telefony komórkowe mogą używać funkcji Bluetooth® radia.

Pozwala operatorowi dodawać inne telefonu komórkowe.

1. Wybrać ikonę dodawania telefonu.
2. W polu wiadomości (B) wyświetlony zostanie komunikat **Adding Phone (dodawanie telefonu)** oraz numer pin “PIN XXXX”.
3. W telefonie komórkowym wybrać **Add New Device** (Dodać nowe urządzenie) w menu Bluetooth®.
4. Wybrać **Bosch-BT** z listy urządzeń Bluetooth® dostępnych w telefonie komórkowym.
5. W telefonie komórkowym wybrać opcję **Przypisz urządzenie**.
6. Wpisać PIN widoczny w polu wiadomości (B) (numer PIN widnieje również na panelu czołowym radia).
7. Gdy telefon komórkowy będzie się komunikował z radiem, zaświeci się kontrolka przypisanego urządzenia Bluetooth®.
8. Po pomyślnym podłączeniu telefonu komórkowego w polu wiadomości pojawi się komunikat **Phone Connected (Telefon podłączony)**.

WSKAZÓWKA: Książka telefoniczna telefonu komórkowego zostanie automatycznie zsynchronizowana z książką telefoniczną radia.

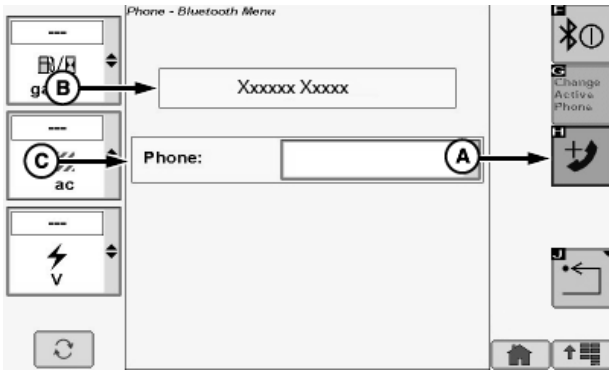
Przed rozpoczęciem synchronizacji, radio wysyła żądanie książki telefonicznej BT. Jeśli żądanie nie zostanie zaakceptowane w telefonie, funkcja książki telefonicznej zostanie wyłączona.

Ponowna synchronizacja telefonu komórkowego

WSKAZÓWKA: Upewnić się, że funkcja Bluetooth® telefonu jest włączona przed rozpoczęciem przypisywania go do radia Bluetooth®.

- WYŁĄCZYĆ telefon komórkowy, a następnie z powrotem WŁĄCZYĆ.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H105289 —UN—26APR12

Usuwanie telefonu komórkowego

WYŁĄCZYĆ Bluetooth®.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączania/wyłączania Bluetooth® zostanie podświetlona, aby wyłączyć Bluetooth®.

Usuwanie telefonu z poziomu wyświetlacza

W menu ustawień Bluetooth® wybrać “unpair/disconnect from Bosch Radio” (odłączyć od radia Bosch).

Pole wiadomości (B)

Wyświetla komunikaty w trakcie próby synchronizacji telefonu komórkowego.

Lista urządzeń telefonicznych (C)

Pozwala operatorowi wybrać inny telefon komórkowy z listy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona listy urządzeń telefonicznych zostanie podświetlona.

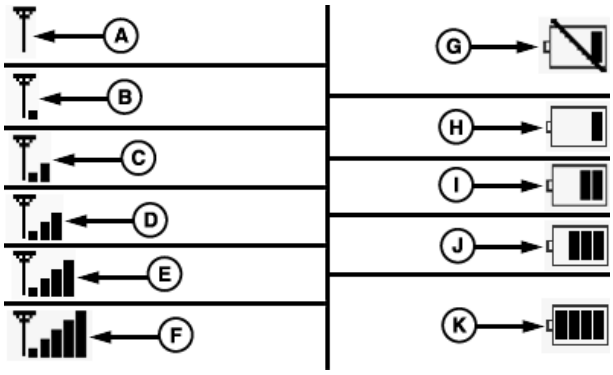
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany telefon menu zostanie podświetlony w menu:

OUO6075,0001131 -53-25JUN12-2/2

Siła sygnału i wskaźnik baterii (radio Premium)

Telefon wyświetla następujące informacje:

Moc sygnału		Zasilanie z akumulatora	
A	Brak sygnału	G	Bateria rozładowana
B	5—20%	H	5—25%
C	25—40%	I	30—50%
D	45—70%	J	55—80%
E	75—90%	K	85—100%
F	100%		

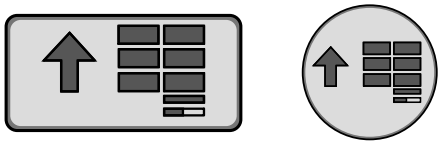


H104855 —UN—20FEB12

OUO6075,0001132 -53-26APR12-1/1

Poziom jasności i kolor wydzielonego pola

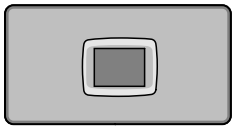
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000064F -53-05OCT10-1/6

Poziom jasności

Umożliwia operatorowi sterowanie poziomem jasności ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona jasności (A) zostanie podświetlona:

Gdy wykres jasności (B) jest podświetlony, dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wybrać poziom jasności ekranu.

- Zwiększyć wartość wykresu, aby rozjaśnić ekran.
- Zmniejszyć wartość wykresu, aby przyciemnić ekran.

Ustawienia dzień/noc

WSKAZÓWKA: Ikona dzień/noc wyświetla się tylko w trybie niezależnym.

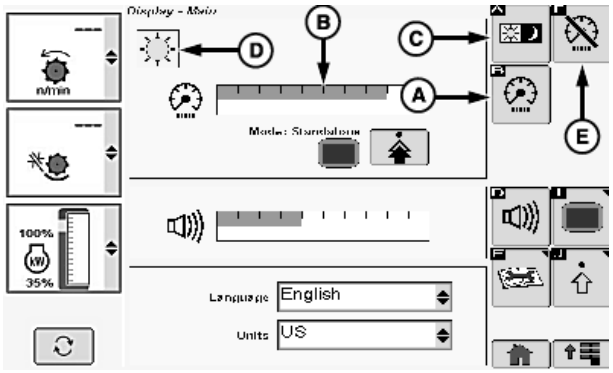
Umożliwia operatorowi przełączanie pomiędzy ustawieniami dnia i nocy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona dzień/noc (C) jest podświetlona, aby przełączać ustawienia dnia lub nocy (D).

Tryb przyciemnienia

Umożliwia operatorowi szybkie przyciemnienie ekranu w celu zmniejszenia odblasków.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu przyciemniania (E) zostanie podświetlona, aby szybko przyciemnić ekran:

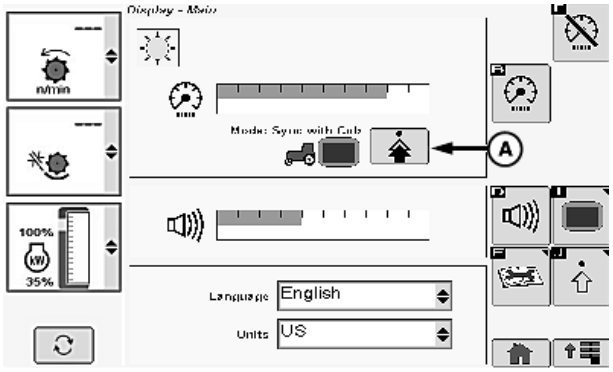


H95921 —UN—05OCT10

A—Ikona jasności
B—Wykres jasności
C—Ikona podświetlenia dziennego/nocnego
D—Ustawienia dzień/noc
E—Ikona trybu przyciemnienia

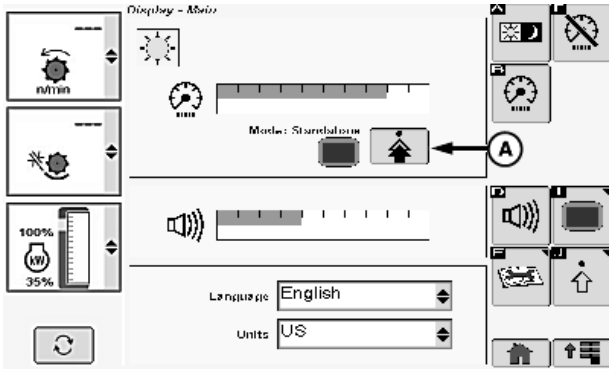
WSKAZÓWKA: Tryb przyciemniania czasowo przyciemnia ekran, aby zmniejszyć odblaski. Ekran powraca do normalnego poziomu jasności, gdy wystąpi alarm lub zostanie wybrany jakikolwiek przełącznik podłokietnika.

Ciąg dalszy na następnej stronie



H95883 —UN—05OCT10

Tryb synchronizacji z kabiną



H95884 —UN—05OCT10

Tryb niezależny

Tryb synchronizacji z kabiną/niezależny

Umożliwia operatorowi synchronizację ekranu z oświetleniem kabiny lub umożliwia działanie ekranu niezależnie od oświetlenia kabiny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole synchronizacji z kabiną (B) zostanie podświetlone.

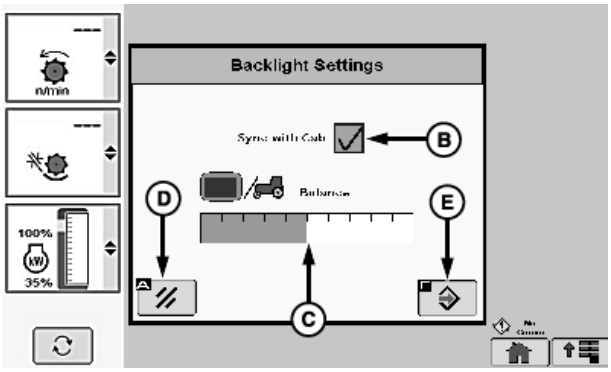
- Zaznaczone - synchronizacja podświetlenia ekranu i oświetlenia kabiny.
- Nie zaznaczone - podświetlenie ekranu i oświetlenie kabiny działa niezależnie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wykres balansu (C) zostanie podświetlony.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wybrać poziom balansu ekranu.

- Zwiększyć wartość wykresu, aby rozjaśnić podświetlenie.
- Zmniejszyć wartość wykresu, aby przyciemnić podświetlenie.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (D) zostanie podświetlona, aby wykasować poziom balansu:



H95885 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Pole Synchronizacji z kabiną
C—Wykres balansu
D—Ikona anulowania
E—Ikona wprowadzania/akceptacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienie głośności alarmu

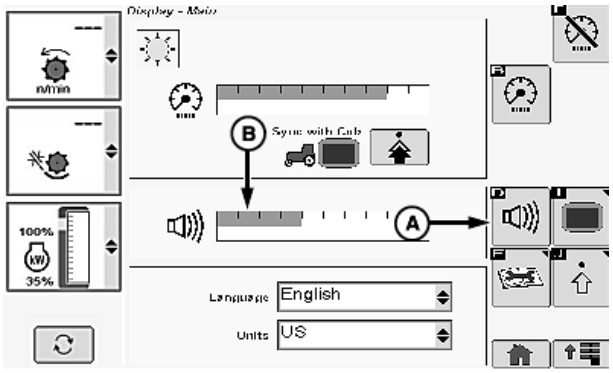
Umożliwia operatorowi ustawienie żądanej głośności alarmu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głośności (A) zostanie podświetlona:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wykres głośności alarmu (B) zostanie podświetlony.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wyregulować głośność alarmu.

- Zwiększyć wartość wykresu, aby podwyższyć głośność alarmu.
- Zmniejszyć wartość wykresu, aby obniżyć głośność alarmu.

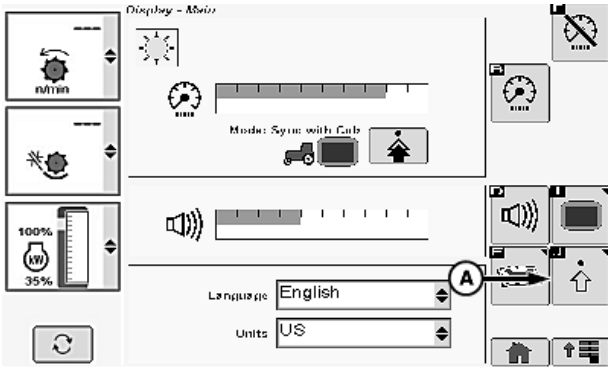


H95739 —UN—05OCT10

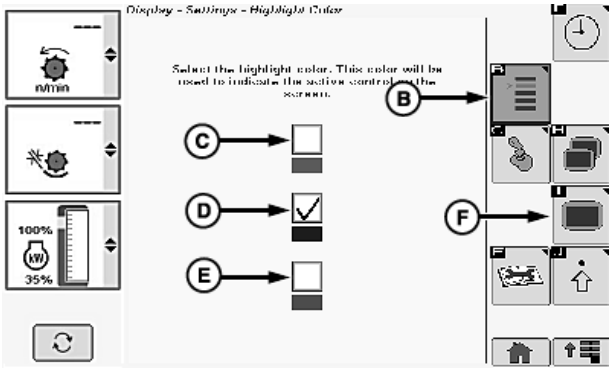
A—Ikona głośności

B—Wykres słupkowy głośności alarmu

OUO6075,000064F -53-05OCT10-4/6



H95737 —UN—05OCT10



H95738 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Ikona podświetlenia
C—Zielone podświetlenie
D—Niebieskie podświetlenie
E—Czerwone podświetlenie
F—Ikona wyświetlacza

Ustawienia koloru wydzielonego pola

Pozwala operatorowi na wybór koloru wydzielonego pola.

WSKAZÓWKA: Domyślnie kolor jest ustawiany na czerwony przy pierwszym włączeniu zasilania ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podświetlenia (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany kolor pola zostanie podświetlony.

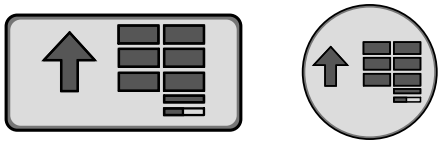
- Zielony (C)
- Niebieski (D)
- Czerwony (E)

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem odpowiedniego koloru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyświetlacza (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000064F -53-05OCT10-5/6

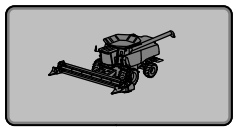


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

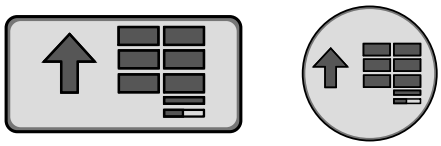


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,000064F -53-05OCT10-6/6

Ustawienia lokalne, języki, ustawienia czasu/daty, jednostki miary

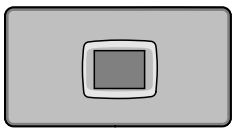


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075,0000650 -53-05OCT10-1/5

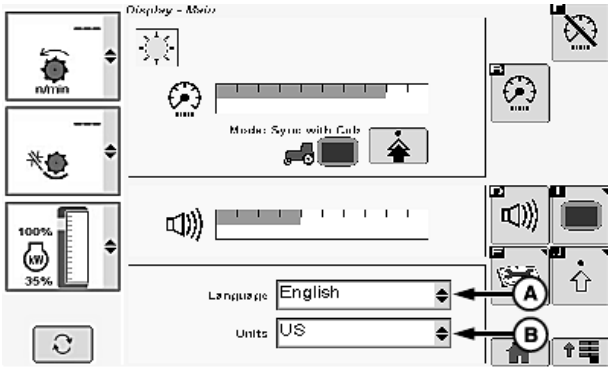
Ustawienia Lokalne/Języki/Menu jednostek:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone.

- Menu języka (A)
- Menu jednostek (B)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

A—Menu języka **B—Menu jednostek**



H95740 —UN—05OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000650 -53-05OCT10-2/5

Ustawienia zaawansowane:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone.

- Menu kraju (B)
- Menu języka (C)
- Menu formatu liczb (D)
- Menu jednostek (E)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (F) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone.

- Menu odległości (G)
- Menu powierzchni (H)
- Menu objętości (I)
- Menu masy (J)
- Menu temperatury (K)
- Menu ciśnienia (L)
- Menu siły (M)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (N) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

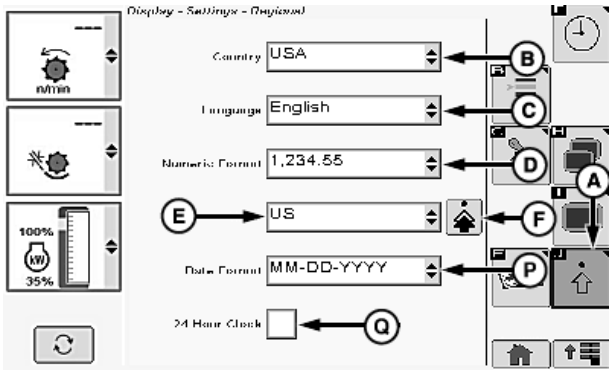
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona enter/akceptacji (O) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone.

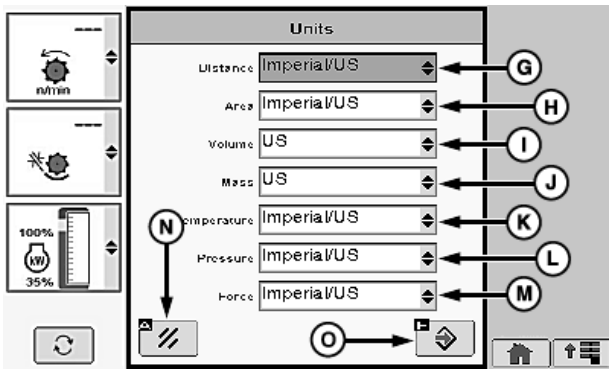
- Menu formatu daty (P)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole 24 godzin (Q) zostanie podświetlone.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Menu kraju
C—Menu języka
D—Menu formatu liczb
E—Menu jednostek
F—Ikona ustawień zaawansowanych
G—Menu odległości
H—Menu powierzchni
I— Menu objętości
J— Menu masy
K—Menu temperatury
L— Menu ciśnienia
M—Menu siły
N—Ikona anulowania
O—Ikona Enter/akceptacji
P—Menu formatu daty
Q—Pole 24 godziny

- Zaznaczone - czas jest wyświetlany w systemie 24-godzinnym.
- Odznaczone - czas jest wyświetlany w systemie 12-godzinnym.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zegara (A) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: W przypadku wykrycia odbiornika położenia systemu nawigacji (GPS), wyświetla się pole opcji, a data i czas GPS będą automatycznie dostępne z odbiornika.

W przypadku niewykrycia odbiornika położenia, datę i czas należy wprowadzić ręcznie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole daty i czasu GPS (B) zostanie podświetlone.

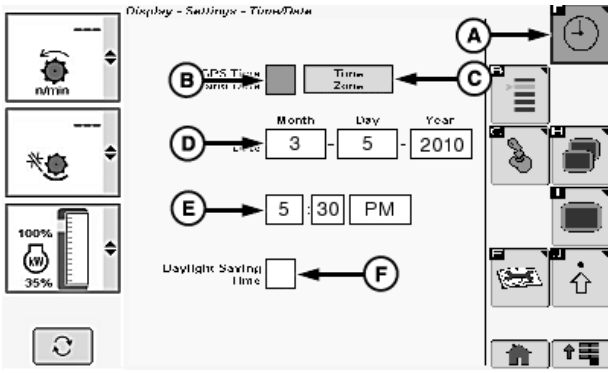
- Zaznaczone - wybór menu daty i czasu jest niedostępny. Data i czas są ustawione przez system GPS.
- Odznaczone - wybór menu daty i czasu jest dostępny. Data i czas nie są ustawiane przez system GPS.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strefy czasowej (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Strefy czasowe są pokazywane w oparciu o czas General Mountain Times (GMT).

Argentyna -2	Dania +1	Moskwa +3
Austria +1	Niemcy +1	Samara +4
Australia	Estonia +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Francja 0	Omsk +6
Adelajda +10	Finlandia +2	Krasnojarsk +7
Perth + 9	Grecja +2	Szwajcaria +1
Melbourne +11	Islandia 0	Słowacja +1
Bułgaria +2	Włochy +1	Afryka Południowa +2
Sao Paulo -3	Węgry +1	Szwecja +1
Mato Grosso -4	Centralna Ameryka + 5	Wielka Brytania 0
Vancouver -7	Łotwa +2	Ukraina +2
Calgary -6	Litwa +2	Turcja +2
Winnipeg -5	Holandia +1	Los Angeles - 7
Toronto -4	Norwegia +1	Denver - 6
Halifax -3	Polska +1	Chicago -5
Czechy +1	Portugalia 0	Atlanta -4
Chorwacja +1	Rumunia +2	

Po wybraniu odpowiedniej strefy czasowej z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.



H95744 —UN—05OCT10

A—Ikona zegara
B—Pole czasu i daty GPS
C—Ikona strefy czasowej
D—Menu daty (miesiąc, dzień, rok)
E—Menu czasu (godziny, minuty, rano lub po południu)
F—Pole czasu letniego/zimowego

Ustawienia daty:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu daty (D) zostanie podświetlone:

- Miesiąc
- Dzień
- Rok

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Ustawienia czasu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu czasu (E) zostanie podświetlone.

- Godziny
- Minuty
- A.M. lub P.M.

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole czasu letniego/zimowego (F) zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - czas jest automatycznie aktualizowany, jeżeli w danym kraju/regionie jest stosowana zmiana czasu na letni/zimowy.
- Odznaczone - czas musi być ręcznie zaktualizowany w przypadku zmiany czasu na letni/zimowy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

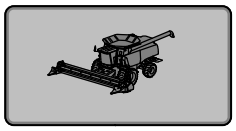


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

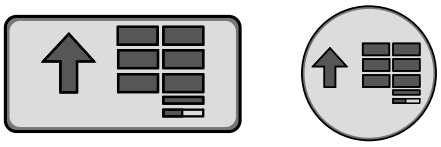


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0000650 -53-05OCT10-5/5

Odczyty diagnostyczne, informacje, testy wyświetlacza

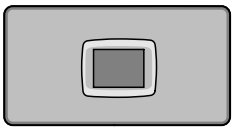


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

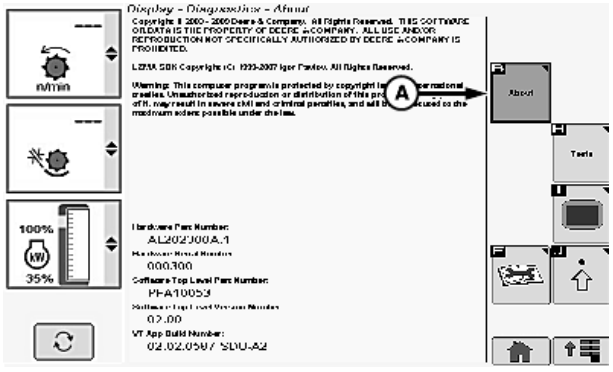
OUO6075,0000651 -53-03NOV10-1/5

Menu informacji o oprogramowaniu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona menu informacji (A) zostanie podświetlona:

Na ekranie wyświetla się

- Informacje o prawach autorskich
- Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie
  - Numer części sprzętu
  - Numer seryjny sprzętu
  - Numer części oprogramowania
  - Numer wersji oprogramowania
  - Numer kompilacji aplikacji



H95747 —UN—05OCT10

A—Ikona menu informacji

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000651 -53-03NOV10-2/5

Testy wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testów (A) zostanie podświetlona:

Test koloru wyświetlacza:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu koloru wyświetlacza (B) zostanie podświetlona.

- Wyświetlacz testuje kolor ekranu (wykres wyświetla się w kolorach czerwonym, niebieskim i zielonym).
- Jeśli nie można zobaczyć kolorów testowych, skontaktować się z dealerem John Deere.

Test ekranu dotykowego:

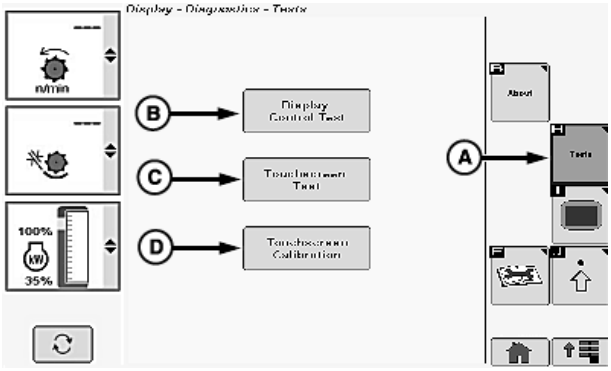
WSKAZÓWKA: Działa tylko w maszynach wyposażonych w ekran dotykowy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu ekranu dotykowego (C) zostanie podświetlona.

- Test umożliwia operatorowi wykrycie problemów związanych z pikselami na ekranie.
  a. Po dotknięciu ekranu, w danym obszarze pojawia się celownik.
  b. Należy kontynuować dotykanie ekranu wokół miejsca z podejrzanym złym funkcjonowaniem pikseli, sprawdzając, czy pojawi się celownik.
  c. Jeżeli celownik nie pojawi się, należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Kalibracja ekranu dotykowego:

WSKAZÓWKA: Działa tylko w maszynach wyposażonych w ekran dotykowy.



H95748 —UN—05OCT10

A—Ikona testów
B—Ikona testu koloru wyświetlacza
C—Ikona testu ekranu dotykowego:
D—Ikona kalibracji ekranu dotykowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji ekranu dotykowego (D) zostanie podświetlona:

1. Wyświetli się kolejny ekran ze znakiem X w górnym, prawym rogu.
2. Nacisnąć ekran w miejscu ze znakiem X i kontynuować naciskając znaki X wokół ekranu. Zawsze należy naciskać ekran dokładnie w środku znaku X.

WSKAZÓWKA: Kalibracja ekranu dotykowego powoduje anulowanie wszystkich zapamiętanych kalibracji i umożliwia operatorowi ponowne rozpoczęcie i wykonanie nowej kalibracji.

OUO6075,0000651 -53-03NOV10-3/5

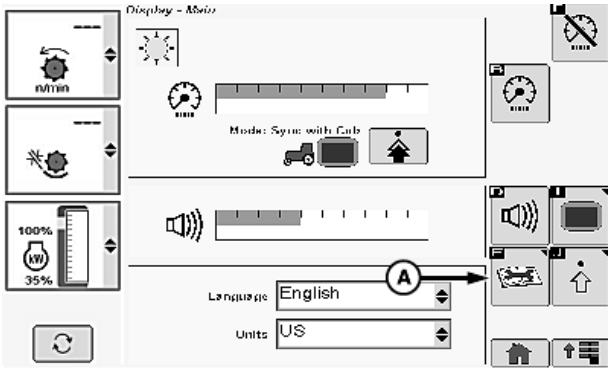
Odczyty diagnostyczne:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki (A) zostanie podświetlona.

Na ekranie wyświetla się

- Napięcie niewyłączane
- Napięcie przełączane
- Wysokie napięcie CAN (magistrala pojazdu)
- Wysokie napięcie CAN (magistrala narzędzi)
- Niskie napięcie CAN (magistrala pojazdu)
- Niskie napięcie CAN (magistrala narzędzi)
- Liczba godzin pracy wyświetlacza
- USB obecny

WSKAZÓWKA: Złącze Uniwersalnej Magistrali Szeregowej (USB) znajduje się pod podłokietnikiem. Złącze jest wykorzystywane przy wykonywaniu podstawowych odczytów diagnostycznych i przesyłaniu danych. Nie należy podłączać do tego złącza telefonu ani urządzeń audio. To złącze NIE jest przeznaczone do ładowania urządzeń użytkowanych przez klienta.



H95745 —UN—05OCT10

A—Ikona diagnostyczna

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000651 -53-03NOV10-4/5

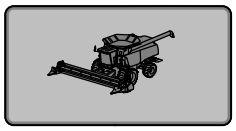


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

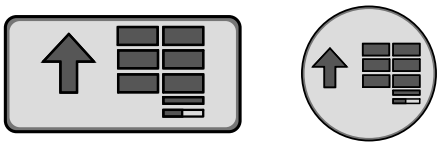


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0000651 -53-03NOV10-5/5

Podłączanie wyświetlaczy wielokrotnych i dodatkowych elementów sterujących

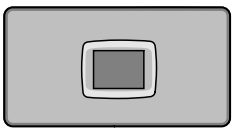


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



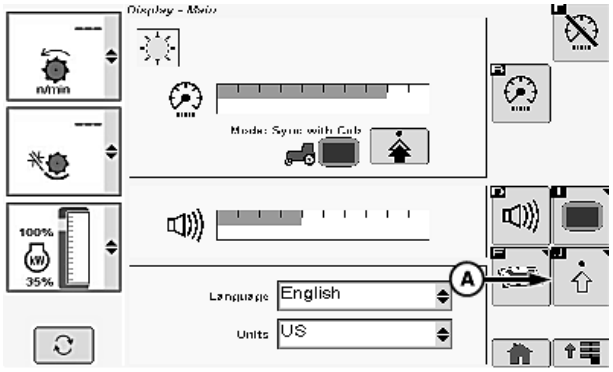
Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075,00006ED -53-05OCT10-1/4

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona ustawień zaawansowanych



H95737 —UN—05OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

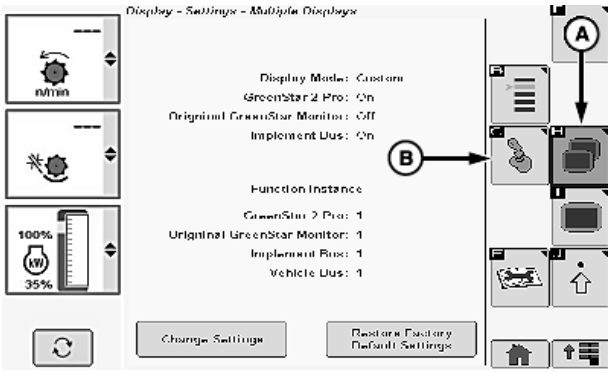
OUO6075,00006ED -53-05OCT10-2/4

Podłączanie wyświetlaczy wielokrotnych

WSKAZÓWKA: Jeżeli podłączono inny wyświetlacz, oprogramowanie automatycznie to wykrywa. Należy zwrócić się do dealera John Deere, aby uzyskać dodatkowe informacje przed zmianą jakichkolwiek ustawień lub w przypadku, gdy system nie wykrywa podłączonego wyświetlacza.

Dodatkowe elementy sterujące:

WSKAZÓWKA: Funkcja dodatkowych elementów sterujących nie jest dostępna.

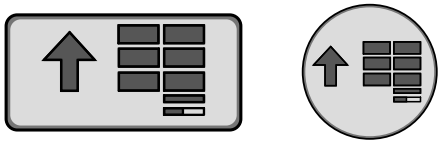


H96256 —UN—05OCT10

A—Ikona wyświetlaczy wielokrotnych

B—Ikona dodatkowych regulatorów

OUO6075,00006ED -53-05OCT10-3/4

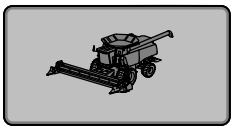


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

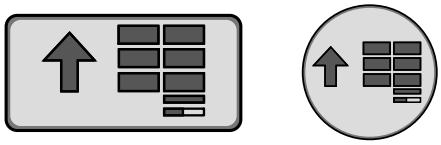


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006ED -53-05OCT10-4/4

Aplikacja centrum komunikatów

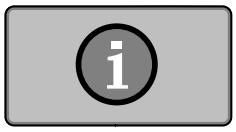


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



Ikona aplikacji centrum komunikatów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000652 -53-26AUG10-1/3

Ikona centrum komunikatów (A):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Wyświetla komunikaty lub aktywne kody diagnostyczne, jeżeli są dostępne.

Ikona adresu diagnostycznego (B):

WSKAZÓWKA: Jeśli na wyposażeniu znajduje się opcjonalny wyświetlacz GreenStar, nie próbować wchodzić do informacji adresu diagnostycznego na obu wyświetlaczach jednocześnie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na wybór żądanych zespołów sterujących i dokonanie modyfikacji/zmian adresu lub przeglądanie adresów (skontaktować się z dealerem John Deere).

Ikona kodów diagnostycznych (C)

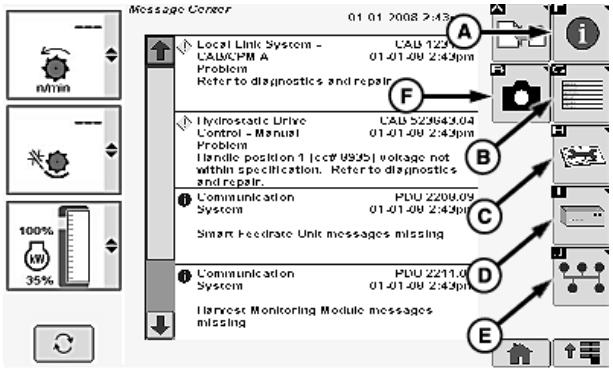
WSKAZÓWKA: Jeśli na wyposażeniu znajduje się opcjonalny wyświetlacz GreenStar, nie próbować wchodzić do kodów diagnostycznych na obu wyświetlaczach jednocześnie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kodów diagnostycznych zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na przeglądanie zespołów sterujących, adresów kodów diagnostycznych, kodów (aktywnych lub nie) i liczby wyświetleń kodu (patrz Dostęp do menu kodów diagnostycznych w rozdziale Kody diagnostyczne, aby znaleźć dalsze informacje.

Ikona (D) informacji o elektronicznym zespole sterującym (ECU):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o elektronicznym zespole sterującym zostanie podświetlona.



H95965 —UN—05OCT10

Pozwala operatorowi na przeglądanie zespołów sterujących, adresów, liczby komunikatów, numerów zespołów sterujących, numerów oprogramowania i wersji (skontaktować się z dealerem John Deere).

Ikona informacji magistrali CAN (E):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji magistrali CAN zostanie podświetlona.

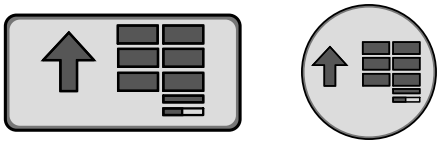
Pozwala operatorowi na sprawdzenie, czy status sieci jest aktywny czy nieaktywny i na przeglądanie całkowitej liczby komunikatów i wartości wysokiego oraz niskiego napięcia CAN (skontaktować się z dealerem John Deere).

Ikona transferu plików do usuwania błędów (F):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona transferu plików do usuwania błędów zostanie podświetlona.

Prawie każdy ekran można zapisać w pamięci wewnętrznej, a następnie skopiować na urządzenie USB (skontaktować się z dealerem John Deere).

OUO6075,0000652 -53-26AUG10-2/3

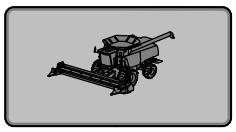


H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

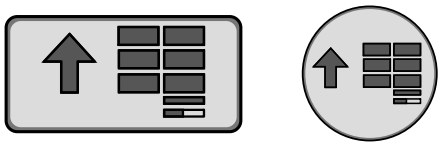


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0000652 -53-26AUG10-3/3

Aplikacja monitora osiągów

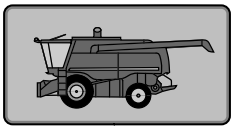


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji Monitora osiągów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona monitora osiągów zostanie podświetlona.

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-1/5

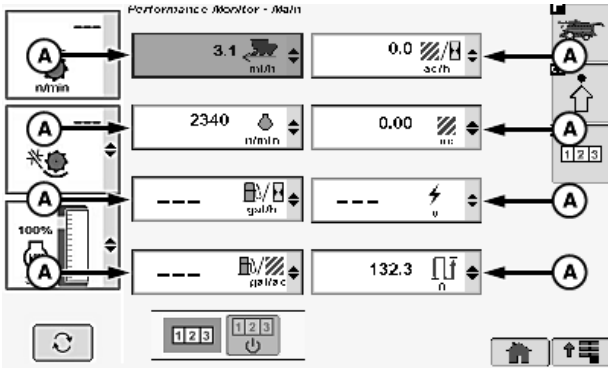
Menu monitora osiągów:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu monitora osiągów (A) zostanie podświetlone.

Wraz z przekonfigurowanym menu monitora osiągów są wyświetlane następujące informacje:

- Średnie zużycie paliwa na powierzchnię (gal./akr, l/ha, gal./ha, l/akr)
- Chwilowa powierzchnia na godzinę
- Średnia powierzchnia na godzinę
- Obrobiona powierzchnia (zliczanie przy WŁĄCZONYM zapisie)
- Odległość (zliczanie cały czas. Nie zależy od statusu zapisu)
- Chwilowe zużycie paliwa na godzinę (gal/godz, l/godz)
- Wydajność zbioru na godzinę (objętość lub masa)
- Licznik masy
- Licznik wilgotności

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana opcja menu zostanie podświetlona.

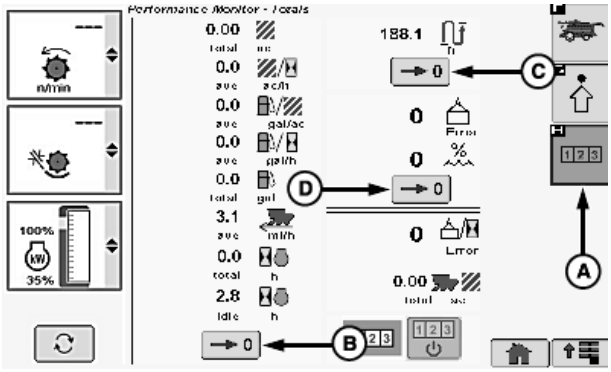


H95803 —UN—05OCT10

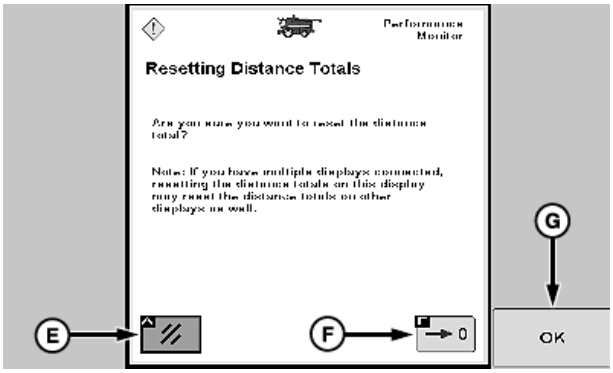
A—Menu monitora osiągów:

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Ikona podsumowania
B—Ikona wyzerowania licznika powierzchni
C—Ikona wyzerowania licznika odległości
D—Ikona wyzerowania masy i wilgotności
E—Ikona anulowania
F—Ikona zerowania
G—Ikona OK

Kasowanie wskazań monitora osiągów:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowań (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona wyzerowania licznika zostanie podświetlona:

WSKAZÓWKA: Wykasowanie wartości powierzchni, odległości, masy i wilgotności z tego ekranu nie spowoduje usunięcia podsumowania roślin, pola, gospodarstwa i klienta.

Wykasowane zostaną jedynie liczniki znajdujące się na tym ekranie.

- Ikona wyzerowania licznika powierzchni (B)
  - Pokazuje całkowitą powierzchnię przebytą od momentu ostatniego wyzerowania.
- Ikona wyzerowania licznika odległości (C)
  - Pokazuje całkowitą powierzchnię przebytą od momentu ostatniego wyzerowania.
- Ikona wyzerowania masy i wilgotności (D)
  - Pokazuje wartości masy i wilgotności od momentu ostatniego wyzerowania.

Wyświetla się ekran ostrzegawczy z pytaniem, czy użytkownik chce wyzerować podsumowanie.

WAŻNE: Jeżeli podłączonych jest wiele wyświetlaczy, wyzerowanie podsumowań na tym ekranie może spowodować wyzerowanie podsumowań również na innych wyświetlaczach.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zerowania (F) lub ikona OK (G) zostanie podświetlona przy zerowej wartości podsumowań.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Zaawansowane ustawienia monitora osiągów:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

- Pole szerokości auto (B)

  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze zaznaczone i niedostępne dla operatora.

- Pole szerokości hedera (C)

  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze niedostępne dla operatora.

  - Automatyczne wykrywanie na podstawie ustawień wprowadzonych na ekranie ustawień hedera.
- Zapisywanie statusu WŁĄCZONEGO/WYŁĄCZONEGO (D)

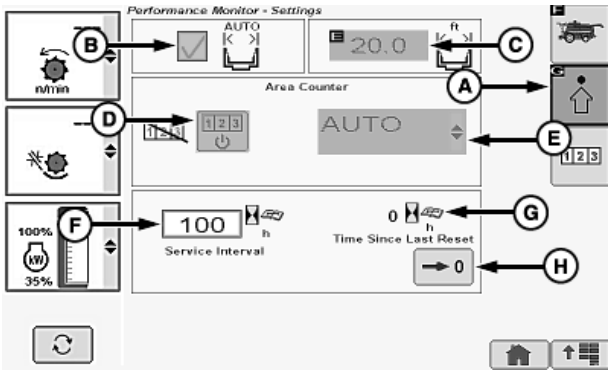
  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze niedostępne dla operatora.

- Menu zapisywania (E)

  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze niedostępne dla operatora i ustawione na AUTO.

- Okres międzyobsługowy (F)

  WSKAZÓWKA: W ciągu 20 godzin od ustawionego okresu międzyobsługowego rozlega się alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat.

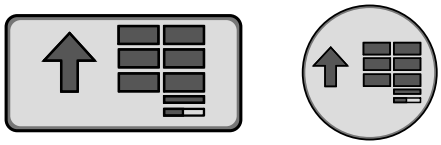


H95813 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Pole szerokości auto
C—Pole szerokości hedera
D—Zapisywanie statusu WŁĄCZONEGO/WYŁĄCZONEGO
E—Menu zapisywania
F—Okres międzyobsługowy)
G—Czas od ostatniego wyzerowania
H—Ikona zerowania

  - Okres ten można ustawić w zakresie od 0 do 999 godzin. Po wykonaniu czynności obsługowych okres międzyobsługowy należy wyzerować.
- Czas od ostatniego wyzerowania (G)
  - Pokazuje liczbę godzin pracy silnika od momentu ostatniego wyzerowania terminu obsługi.
- Ikona zerowania (H)
  - Umożliwia wykasowanie liczby godzin od ostatniej obsługi.

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-4/5

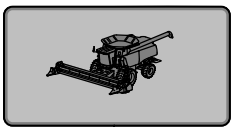


H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

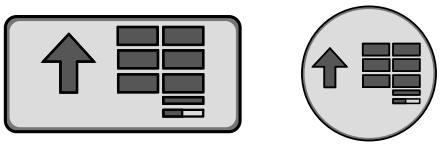


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-5/5

Aplikacja menedżera układu strony

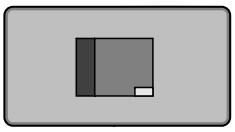


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95850 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Aplikacja menedżera układu strony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona monitora osiągów zostanie podświetlona.

OUO6075,00006FA -53-28SEP10-1/3

Ustawienia obszaru strony startowej:

Umożliwia operatorowi wyświetlenie różnych stron startowych.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu obszaru (A) zostanie podświetlone.

Na ekranie wyświetla się

- Strona startowa 1
- Strona startowa 2
- Strona startowa 3

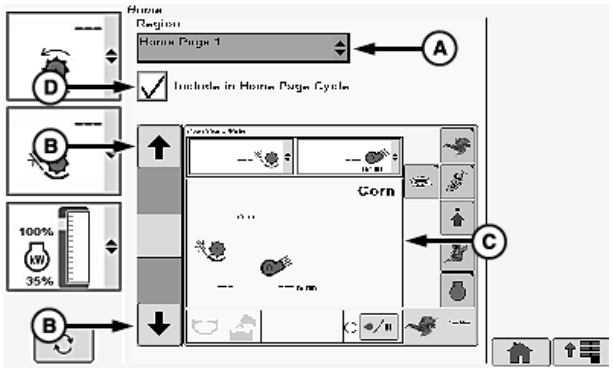
Gdy wybrana zostanie żądana strona startowa, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlą się ikony strzałki w górę/w dół (B), aby przewinąć listę stron startowych (C).

Wybrać żądaną stronę startową.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole opcji cyklu włączania do strony startowej (D) zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - wybrana strona startowa jest włączona do cyklu strony startowej.
- Nie zaznaczone - wybrana strona startowa nie będzie włączona do cyklu strony startowej.



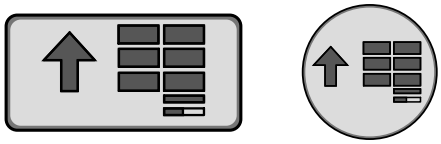
H95818 —UN—05OCT10

A—Menu obszaru
B—Ikony strzałki w górę/w dół
C—Różne strony startowe
D—Pole opcji cyklu włączania do strony startowej

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona startowa na jakimkolwiek ekranie zostanie podświetlona, aby wyświetlić wybrane strony startowe. Przełącznik strony startowej na podłokietniku również umożliwia wyświetlenie wybranych stron startowych.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006FA -53-28SEP10-2/3

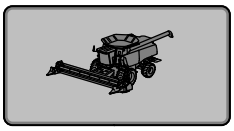


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006FA -53-28SEP10-3/3

Interfejs wideo

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz GreenStar™ 2 2600 nie współpracuje z wideo.

Złącze z oznaczeniem "ADU" przekazuje sygnał wideo do wyświetlacza znajdującego się na podłokietniku.

Złącze z oznaczeniem "CPDU" przekazuje sygnał wideo do wyświetlacza opcjonalnego znajdującego się na słupku narożnym.

Maszyna wyposażona jest w dwa wejścia kamery wideo, które znajdują się po prawej stronie stanowiska operatora.

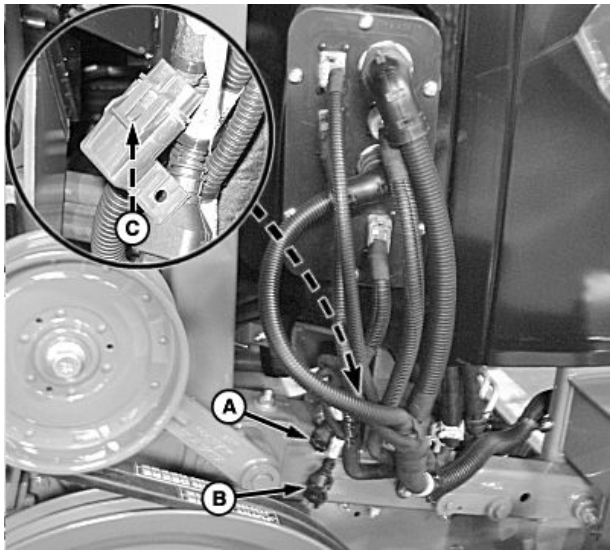
Jedno z wejść wideo (A) przekazuje sygnał wideo do wyświetlacza GreenStar™ 3 CommandCenter™ lub GreenStar™ 3 2630 na podłokietniku.

Drugie wejście wideo (B) połączone jest z wyświetlaczem GreenStar™ 3 2630 (opcja) zamontowanym na słupku narożnym.

Oba wejścia wideo znajdują się na prawej głównej wiązce i są zabezpieczone bezpiecznikiem w układzie szeregowym (C) znajdującym się w pobliżu połączeń wideo.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat kamer kompatybilnych z wideo należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company



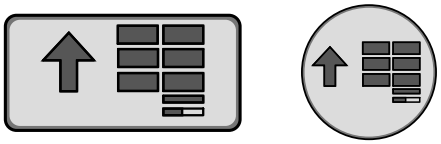
H101369 —UN—06MAY11

A—Wejście wideo (podłokietnik)
B—Wejście wideo (słupek narożny)
C—Bezpiecznik na przewodzie

OUO6075,0000B88 -53-16JAN13-1/1

Wideo (zależnie od wyposażenia)

UWAGA: Nie należy polegać na kamerze jeśli chodzi o unikanie kolizji lub dostrzeganie osób postronnych. W celu uniknięcia możliwości urazu lub śmierci operatora albo innych osób, należy zawsze podczas obsługiwania maszyny zachowywać czujność i obserwować otoczenie. Należy przeczytać i zrozumieć punkt Unikanie wypadków przy cofaniu w rozdziale dotyczącym bezpieczeństwa.



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

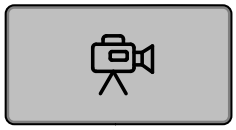
Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

WAŻNE:

- **Należy prawidłowo zrozumieć zasadę "lustrzanego odbicia" w kamerze lub wideo.**
- **Zamontować kamerę w bezpiecznym miejscu o trwałym podłożu.**
- **Uwzględnić zasięg kamery.**
- **Wykonywać prawidłowo obsługę serwisową kamery.**
- **Utrzymywać soczewki kamery w czystości.**

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Wideo
Ikona aplikacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wideo zostanie podświetlona.

OUO6075,00010DF -53-20MAR12-1/4

Regulacja kontrastu:

Pozwala operatorowi rozjaśnić lub przyciemnić wyświetlacz wideo.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona zwiększenia (A) - umożliwia rozjaśnienie wyświetlacza wideo.
- Ikona zmniejszenia (B) - umożliwia przyciemnienie wyświetlacza wideo.

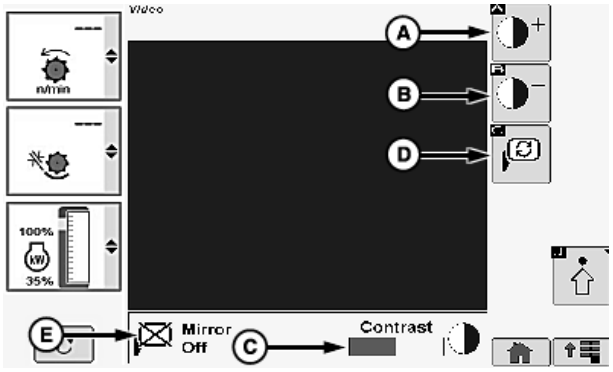
WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy kontrastu (C) rośnie lub maleje w zależności od tego, która ikona została wybrana.

Ustawienia odbicia lustrzanego:

Pozwalają operatorowi odwrócić obraz na ekranie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odbicia lustrzanego (D) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Funkcja odbicie lustrzane WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE (E) jest przełączana i wskazuje operatorowi, jaki kąt jest wyświetlany.

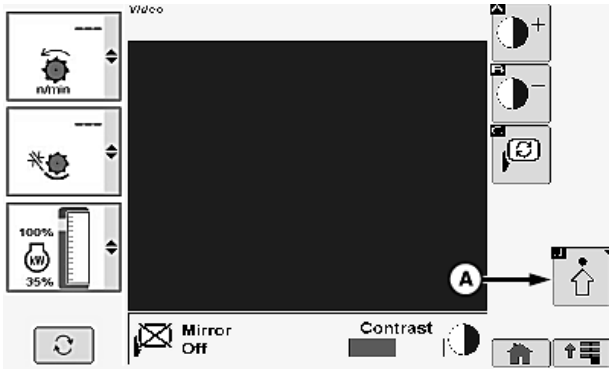


H96255 —UN—05OCT10

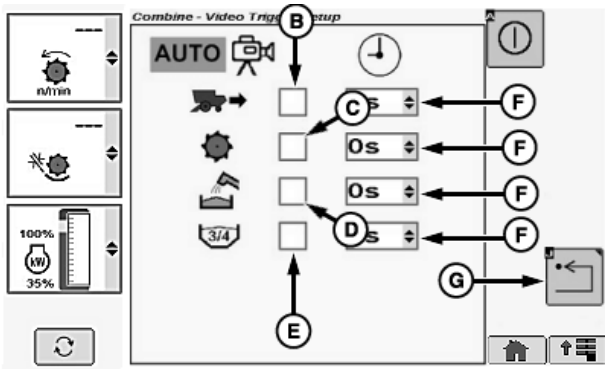
A—Ikona zwiększenia kontrastu
B—Ikona zmniejszenia kontrastu
C—Wykres słupkowy kontrastu
D—Ikona odbicia lustrzanego
E—Odbicie lustrzane WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010DF -53-20MAR12-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Uruchamianie tylnego wideo
C—Uruchamianie wideo separatora
D—Uruchamianie wideo ślimaka wyładowczego
E—Uruchamianie wideo zbiornika ziarna
F—Menu czasu
G—Ikona powrotu/wstecz

Ustawienia wideo:

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz podłokietnika obsługuje kilka przełączników źródła wyzwalania obrazu wideo.

Pozwalają operatorowi ustawić i obserwować różne obszary wokół maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Na ekranie wyświetla się:

- Uruchamianie tylnego wideo (B)
- Uruchamianie wideo separatora (C)
- Uruchamianie wideo ślimaka wyładowczego (D)
- Uruchamianie wideo zbiornika ziarna (E)

WSKAZÓWKA: Obraz wideo automatycznie pojawia się na wyświetlaczu, gdy warunek uruchomienia systemu zostanie spełniony (np. obraz wideo widoku z tyłu pojawia się na wyświetlaczu, gdy maszyna przemieszcza się w tył).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostaną podświetlone żądane ramki uruchomienia wideo.

- Zaznaczone - wideo jest wyświetlane.
- Odznaczone - wideo nie będzie wyświetlane.

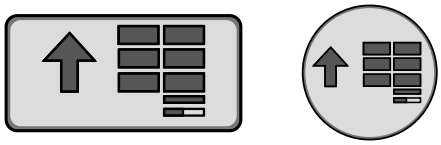
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu czasu (F) dla żądanej ramki wideo zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany czas zostanie podświetlony.

WSKAZÓWKA: Umożliwia pozostawienie widoku z kamery przez określony, dłuższy czas po zmianie warunków (np. obraz z tylnej kamery pozostaje widoczny przez pewien czas, nawet gdy dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta do przodu).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (G) zostanie podświetlona.

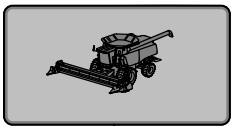
OUO6075,00010DF -53-20MAR12-3/4



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10



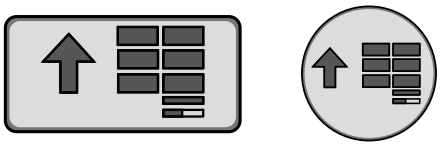
H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00010DF -53-20MAR12-4/4

Aplikacja menedżera dostępu



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95852 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

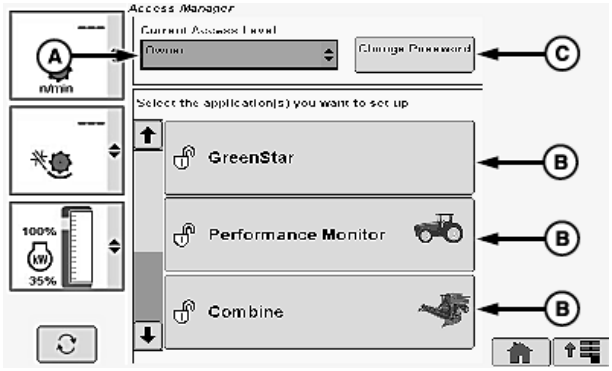


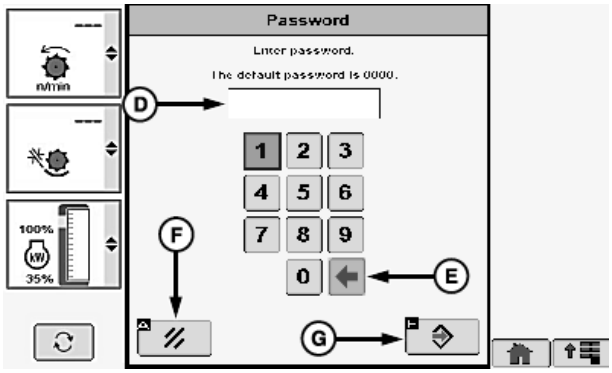
Aplikacja menedżera dostępu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona menedżera dostępu zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-1/5





A—Menu poziomu dostępu
B—Zastosowanie
C—Ikona zmiany hasła
D—Menu hasła
E—Ikona strzałki wstecz
F—Ikona anulowania
G—Ikona Enter/akceptacji

Ustawienia poziomu dostępu:

Umożliwia właścicielowi maszyny zablokowanie/odblokowanie niektórych funkcji. Jeżeli funkcja jest zablokowana, tylko właściciel może dokonywać w niej zmian/regulacji. Jeżeli funkcja jest odblokowana, zarówno właściciel, jak i operator, mogą dokonywać w niej zmian/regulacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu poziomu dostępu (A) zostanie podświetlone.

Na ekranie wyświetla się

WSKAZÓWKA: Do zablokowania/odblokowania aplikacji (B) musi być włączony tryb właściciela. Aby przejść z trybu operatora do trybu właściciela należy wprowadzić hasło.

- Tryb operatora - można dokonywać niektórych zmian/regulacji, jeżeli właściciel je udostępnił.
- Tryb właściciela - pozwala określić, które zmiany/regulacje będą dostępne dla operatorów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany poziom dostępu zostanie podświetlony.

Zmiana hasła:

Umożliwia właścicielowi maszyny wprowadzenie hasła blokującego dokonywanie przez operatora zmian/regulacji ustawień określonych wcześniej przez właściciela.

WSKAZÓWKA: Gdy hasło zostanie utracone lub zapomniane, skontaktować się z dealerem John Deere, w celu uzyskania dalszych informacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zmiany hasła (C) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, aby wprowadzić cyfry z kalkulatora do menu hasła (D).

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki wstecz (E) zostanie podświetlona, aby usunąć cyfry w przypadku pomyłki.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (F) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (G) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

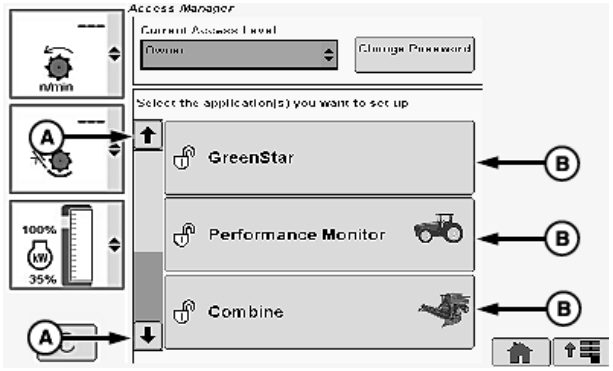
Aplikacje zablokowania/odblokowania:

Umożliwia właścicielowi maszyny zablokowanie/odblokowanie niektórych funkcji. W przypadku wprowadzenia blokady, tylko niektóre funkcje będą widoczne dla operatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się ikona strzałki w górę/w dół (A), aby przewinąć listę różnych aplikacji.

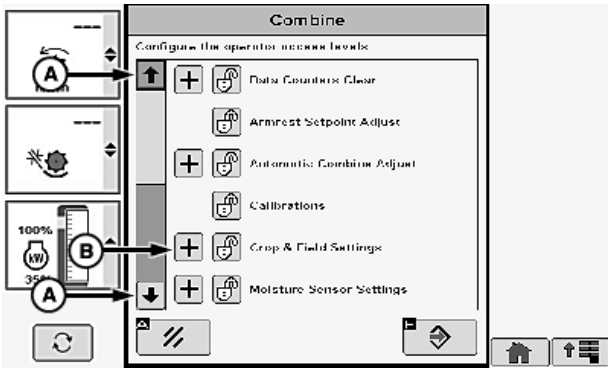
Kombajn	Wyświetlacz
Centrum komunikatów	Menedżer układu strony
Monitor osiągów	Video
GreenStar	Menedżer dostępu

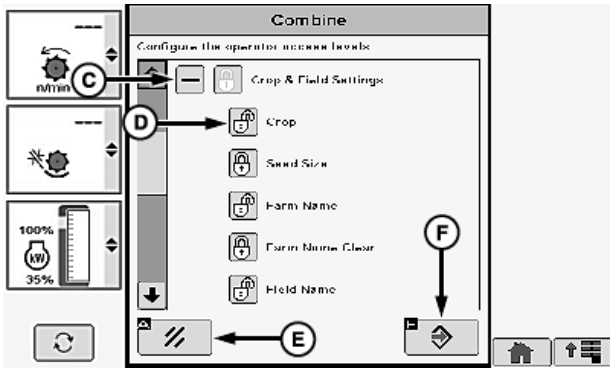
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana aplikacja (B) zostanie podświetlona.



A—Ikony strzałki w górę/w dół B—Zastosowanie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-3/5





A—Ikony strzałki w górę/w dół
B—Ikona plusa
C—Ikona minusa
D—Ikona zablokowania/odblokowania
E—Ikona anulowania
F—Ikona Enter/akceptacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlą się ikony strzałki w górę/w dół (A), aby przewinąć listę funkcji podrzędnych aplikacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (B) (rozwinięcie funkcji podrzędnej) lub minusa (C) (zwinięcie funkcji podrzędnej) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana funkcja podrzędna zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Funkcja podrzędna może być przełączana w ramach ikony zablokowania/odblokowania (D).

Blokada w szarym kolorze oznacza, że tylko niektóre funkcje podrzędne są zablokowane.

- *Ikona zablokowania - operator nie może dokonywać zmian/regulacji. Zmiany/regulacje może wprowadzać tylko właściciel.*
- *Ikona odblokowania - zarówno właściciel, jak i operator, mogą dokonywać zmian/regulacji.*

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych aplikacji.

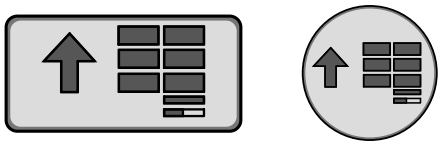
WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (F) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-4/5

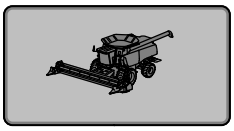
H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10



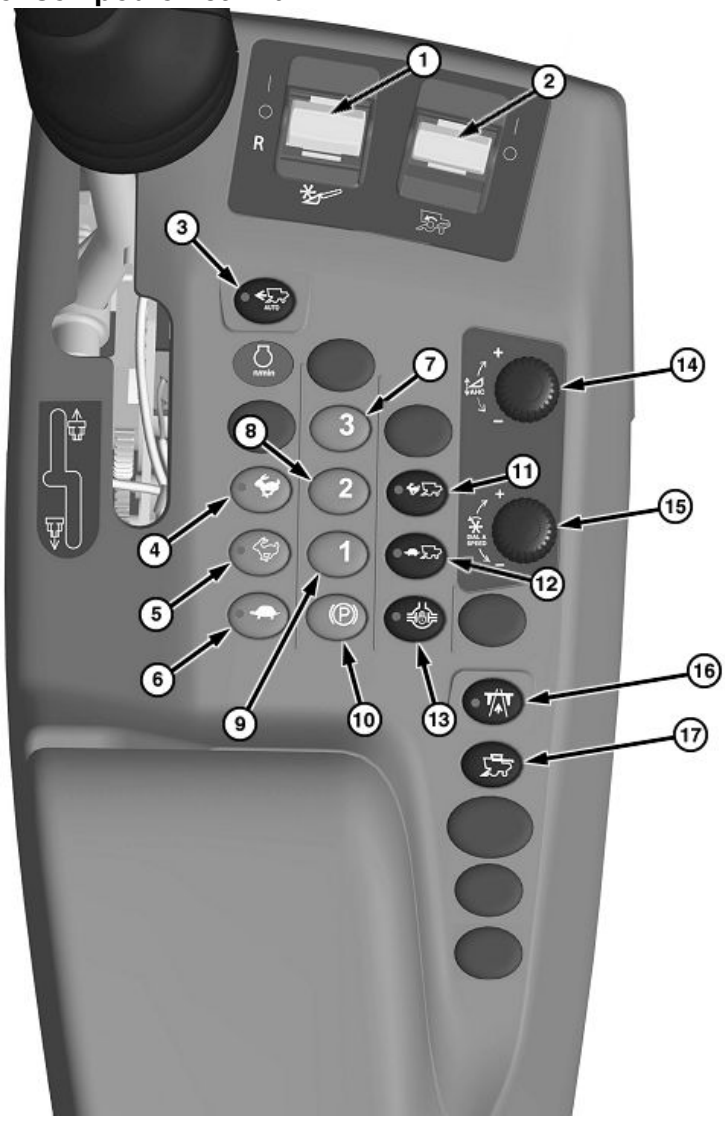
Ikona aplikacji głównej strony kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-5/5

Konsola podłokietnika CommandTouch

Elementy sterownicze konsoli podłokietnika



H95194 —UN—11OCT10

1— Przełącznik włączania hedera i napędu zwrotnego przenośnika pochyłego
2— Przełącznik włączania separatora
3— Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)
4— Przełącznik prędkości silnika (wysoka prędkość)
5— Przełącznik prędkości silnika (średnia prędkość)
6— Przełącznik niskiej prędkości silnika (niska prędkość)
7— Przycisk 3. biegu (zależnie od wyposażenia)
8— Przycisk 2. biegu / Przełącznik Trybu 2 ProDrive (zależnie od wyposażenia)
9— Przycisk 1. biegu / Przełącznik Trybu 1 ProDrive (zależnie od wyposażenia)
10— Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia)
11— Przełącznik napędu na cztery koła (wysoka prędkość) (zależnie od wyposażenia)
12— Przełącznik napędu na cztery koła (niska prędkość) (zależnie od wyposażenia)
13— Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)
14— Pokrętło sterowania wysokością hedera/ciśnieniem HydraFlex™
15— Pokrętło Dial-A-Speed
16— Przełącznik zabezpieczenia transportowego
17— Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Nie każdy przełącznik jest dostępny w każdym modelu maszyny.

Przed rozpoczęciem pracy maszyną należy zapoznać się z przełącznikami i elementami sterującymi.

Harvest Smart jest nazwą handlową Deere & Company
HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000A9E -53-16NOV10-1/1

Przełącznik włączania hedera i napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

Przełącznik włączania hedera (A) umożliwia WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE napędu hedera. Nacisnąć do dołu i przesunąć przełącznik do przodu, aby zablokować go w położeniu WŁĄCZENIA lub pociągnąć do tyłu, aby go WYŁĄCZYĆ.

WSKAZÓWKA: Gdy włączony jest rewerser przenośnika pochyłego, nagarniacz obraca się w przeciwnym kierunku (tylko hedery sztywne i HydraFlex), co pomaga wyciągnąć materiał z przenośnika pochyłego.

Jeśli silnik pracuje z wysoką prędkością i włączono przełącznik rewersera przenośnika pochyłego, moc silnika zostanie automatycznie zmniejszona i nastąpi przełączenie na wolne obroty biegu jałowego.

Przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (A) służy do przełączania skrzyni przekładniowej przenośnika pochyłego w tryb zwrotny, aby usunąć zapchanie przenośnika pochyłego lub hedera.

Nacisnąć, pociągnąć do tyłu i przytrzymać przełącznik, do chwili usunięcia zatoru z przenośnika pochyłego.

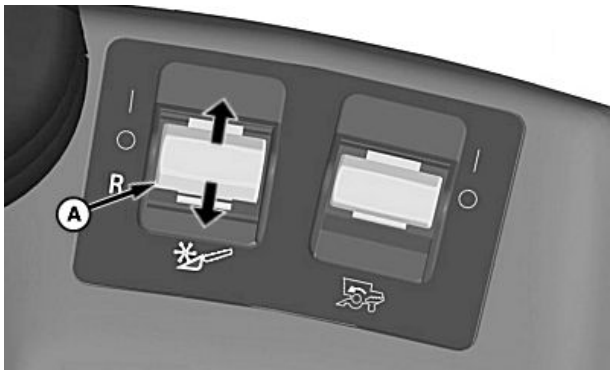
Wymagania systemu:

- Aby uruchomić maszynę, przełącznik włączania hedera i przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego muszą być w położeniu WYŁĄCZENIA.
- Przełącznik włączania separatora musi być WŁĄCZONY.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Aby działał heder, operator musi znajdować się na siedzisku.

Napęd hedera można WYŁĄCZYĆ przełącznikiem szybkiego zatrzymywania (B), znajdującym się na dźwigni wielofunkcyjnej.

W celu włączenia napędu hedera lub ślimaka wyładowczego, gdy użyty został przełącznik szybkiego zatrzymywania, przestawić przełącznik w położenie WYŁĄCZENIA i z powrotem w położenie WŁĄCZENIA.

Jeśli operator opuści siedzisko po włączeniu hedera, heder będzie działał jeszcze przez pięć sekund, a następnie wyłączy się.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Przełącznik włączania hedera/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

Aby włączyć, usiąść dobrze na siedzisku operatora i przestawić przełącznik w położenie WYŁĄCZENIA i ponownie w położenie WŁĄCZENIA.

OUO6075,000043D -53-13DEC10-1/1

Włączanie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Jeśli silnik pracuje z wysoką prędkością i włączony został przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego, silnik automatycznie przejdzie do wolnych obrotów jałowych.

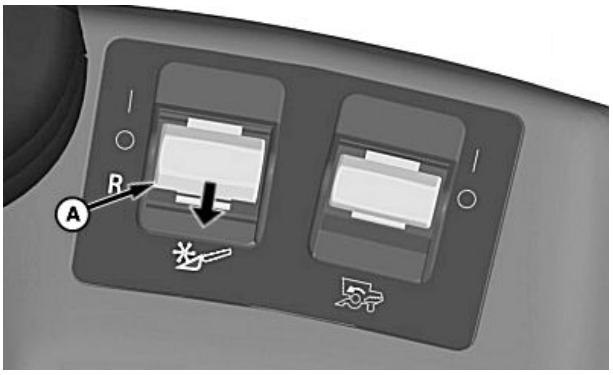
WYŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (A) i ustawić wolne jałowe obroty silnika.

Pchnąć w dół, pociągnąć do tyłu i przytrzymać przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego, aż przenośnik pochyły zostanie oczyszczony z zapchania.

Zwolnić przełącznik zaraz po oczyszczeniu przenośnika pochyłego.

Ustawić wysokie obroty jałowe silnika i kontynuować pracę.

WAŻNE: Nigdy nie próbować usunąć "zapchania" na siłę poprzez wielokrotne włączanie napędu rewersera. Wielokrotne włączanie napędu zwrotnego obniża trwałość podzespołów.



H94655 —UN—27JAN10

A—Przełącznik włączania hedera/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

OUO6075,000043E -53-20NOV09-1/1

Przełącznik włączania separatora

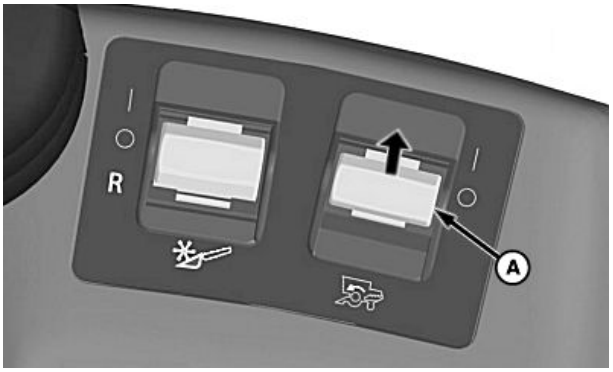
WSKAZÓWKA: Włączać separator przed włączeniem hedera.

Przełącznik włączania separatora (A) umożliwia WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE separatora. Nacisnąć do dołu i przesunąć przełącznik do przodu, aby zablokować go w położeniu WŁĄCZENIA lub pociągnąć do tyłu, aby go WYŁĄCZYĆ.

Wymagania systemu:
- Silnik pracuje na niskich obrotach jałowych.
- Aby uruchomić maszynę, przełącznik włączania separatora musi być w położeniu WYŁĄCZENIA.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

Układy regulacji prędkości napędu separatora i prędkości wentylatora czyszczącego działają tylko wtedy, gdy separator pracuje.

WSKAZÓWKA: Separator zostaje wyłączony, gdy prędkość obrotowa odrzutnika słomy spadnie poniżej 300 obr/min.



H94656 —UN—27JAN10

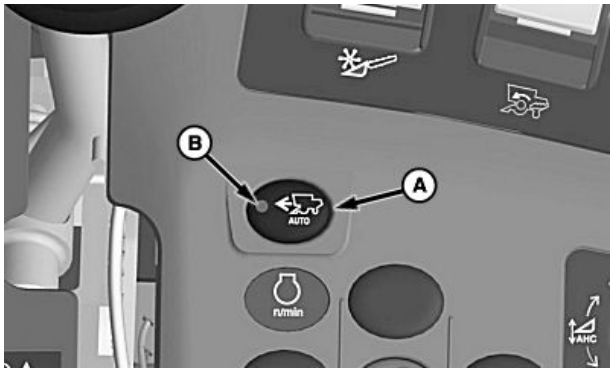
A—Przełącznik włączania separatora

OUO6075,000043F -53-28SEP10-1/1

Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia)

Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (A) umożliwia włączenie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart i pozwala operatorowi na wybór dwóch trybów roboczych **(trybu inteligentnego Smart** i **Wydajność)** lub na WYŁĄCZENIE systemu. Lampka (B) WŁĄCZA SIĘ, aby zasygnalizować, że system jest aktywny.

Naciśnięcie przełącznika włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart jeden raz spowoduje, że na wyświetlaczu pojawi się ekran. Po pojawieniu się ekranu, wcisnąć ponownie przycisk, aby zmienić tryb **(Smart**, **Wydajność)** i **WYŁĄCZYĆ** układ.



H94714 —UN—27JAN10

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart
B—Kontrolka

OUO6075,000044D -53-27JUN12-1/2

Na ekranie wyświetla się:

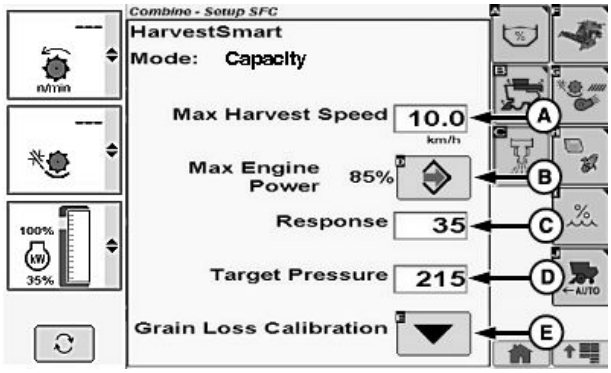
- Maksymalna prędkość zbioru (A)
- Maksymalna moc silnika (B)
- Szybkość reakcji maszyny (C)
- Ciśnienie docelowe rotora (tryb wydajności) (D)
- Ikona kalibracji strat ziarna (E)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane ustawienie zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę "zatwierdź", aby zapisać wartość.

W razie potrzeby powtórzyć tę procedurę dla pozostałych ustawień.



H94716 —UN—05OCT10

A—Maksymalna prędkość zbioru
B—Maksymalna moc silnika
C—Szybkość reakcji maszyny
D—Ciśnienie docelowe rotora (tryb wydajności)
E—Ikona kalibracji strat ziarna

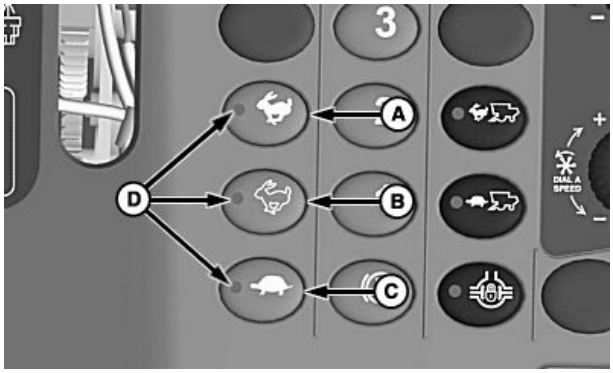
OUO6075,000044D -53-27JUN12-2/2

Przełączniki prędkości obrotowej silnika

Przełączniki prędkości silnika służą do zwiększania lub zmniejszania prędkości silnika.

- Przełącznik (A) jest przełącznikiem wysokiej prędkości.
- Przełącznik (B) jest przełącznikiem średniej prędkości.
- Przełącznik (C) jest przełącznikiem niskiej prędkości.

Lampki kontrolne (D) informują, który przełącznik jest aktualnie wybrany.



H94729 —UN—27JAN10

A—Wysoka prędkość silnika
B—Średnia prędkość silnika
C—Niska prędkość silnika
D—Kontrolki

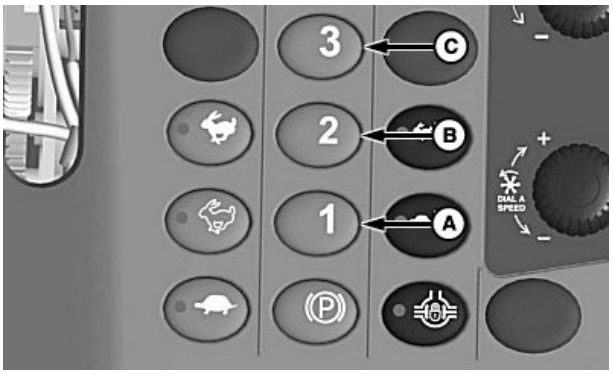
OUO6075,0000450 -53-28SEP10-1/1

Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Rozmiary opon i przepisy kodu kraju ograniczają maksymalną prędkość jazdy.

Przed wybraniem danego biegu należy zatrzymać maszynę i ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.

Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (A, B lub C) służą do sterowania przekładnią w sposób elektroniczny w celu uzyskania odpowiedniej prędkości jazdy. Wcisnąć wybrany przełącznik, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość jazdy maszyny. Wyświetlacz pokazuje, który przełącznik jest wciśnięty i miga do momentu, aż nastąpi elektroniczna zmiana biegów na przekładni.



H95208 —UN—27JAN10

A—Przełącznik przyciskowy zmiany 1. biegu
B—Przełącznik przyciskowy zmiany 2. biegu
C—Przełącznik przyciskowy zmiany 3. biegu

OUO6075,0000642 -53-13DEC10-1/1

Przełączniki trybu 1 i 2 ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia)

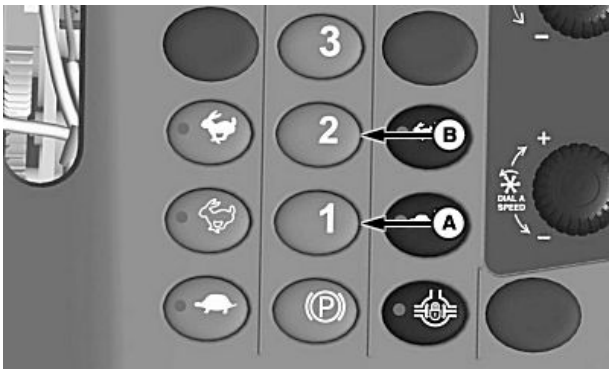
WSKAZÓWKA: Rozmiary opon i przepisy krajowych kodeksów drogowych ograniczają maksymalną prędkość jazdy. Prędkość można zaprogramować od zera do maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy.

Maksymalna prędkość jazdy do tyłu wynosi 10 km/h (6.2 mph) i nie zmienia się w żadnym trybie.

Przełączniki trybu 1 lub 2 można wybrać, gdy maszyna jest w ruchu.

Przełącznik trybu 1 ProDrive i (A) i przełącznik trybu 2 ProDrive (B) służą do sterowania przekładnią w sposób elektroniczny w celu uzyskania odpowiedniej prędkości jazdy. Przełączniki są używane do ustawienia wygodnej prędkości podczas zbioru lub transportu. Gdy ustawiona jest wymagana prędkość jazdy i dźwignia wielofunkcyjna jest przesunięta całkowicie do przodu, maszyna nie będzie poruszać się szybciej, niż z prędkością ustawioną dla wybranego trybu.

1. Nacisnąć przełącznik trybu 1 lub 2 ProDrive. Kontrolki na wyświetlaczu słupka narożnego wskazują aktualnie wybrany tryb.



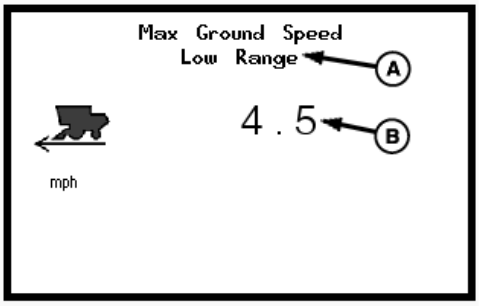
H94730 —UN—27JAN10

A—Przełącznik trybu 1 ProDrive
B—Przełącznik trybu 2 ProDrive

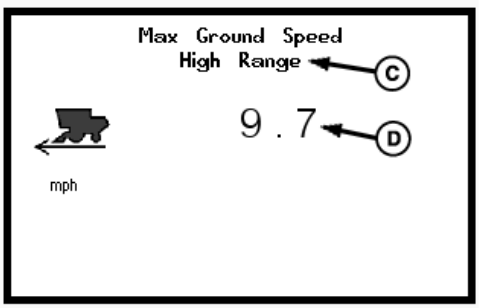
2. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętło wyboru, aż do osiągnięcia żądanych ustawień prędkości maszyny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000F82 -53-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. Wyświetlacz CommandCenter pokaże operatorowi ustawienia regulacji dla:

WSKAZÓWKA: Ustawienie prędkości maksymalnej w trybie 1 nie może być wyższe, niż ustawienie aktualnej maksymalnej prędkości w trybie 2.

Zakres prędkości maszyny wynosi 0—7,2 km/h (0—4.5 mph) lub 0—15,6 km/h (0—9.7 mph), jak pokazano, i nie przekroczy ona ustawionej prędkości.

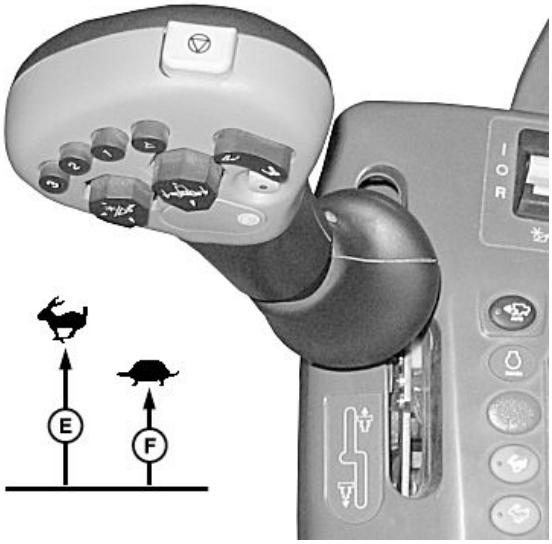
Zmiana prędkości nastąpi pomiędzy trybem 1 i trybem 2. (Przykład: Tryb 1 ustawiony na 8 km/h (5 mph) przy dźwigni wielofunkcyjnej w zakresie środkowym (4 km/h 2.5 mph). Tryb 2 ustawiony na 20 km/h (12.4 mph) przy dźwigni wielofunkcyjnej w zakresie środkowym (10 km/h; 6.2 mph). Aktualna prędkość jazdy zwiększy się pomiędzy trybami).

Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu (tryb 1):

- Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu (A) wyświetlana jest po wybraniu przełącznika trybu 1 ProDrive.
  - Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienie prędkości (B).
  - Podczas obracania pokrętła wyboru, maszyna będzie powoli zwiększać lub zmniejszać prędkość jazdy, niezależnie od położenia dźwigni wielofunkcyjnej.

Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu (tryb 2)

- Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu (C) wyświetlana jest po wybraniu przełącznika trybu 2 ProDrive.
  - Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienie prędkości (D).
  - Podczas obracania pokrętła wyboru, maszyna będzie powoli zwiększać lub zmniejszać prędkość jazdy, niezależnie od położenia dźwigni wielofunkcyjnej.



H101555 —UN—16MAY11

A—Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu
B—Aktualne ustawienie prędkości
C—Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu
D—Aktualne ustawienie prędkości
E—Zakres wyższego przyspieszenia
F—Zakres niższego przyspieszenia

WSKAZÓWKA: Wyższe ustawienia wartości maksymalnych oznaczają bardzie agresywne ruchy maszyny. Podczas precyzyjnego podjeżdżania (przyłączanie hedera), zawsze jest lepiej wykorzystywać niski zakres ustawiony na niewielką prędkość maksymalną.

- **Przykład 1:** Mocowanie hedera do maszyny i zbiór wybranej uprawy. Tryb 1 ustawiony na 1,6 km/h (1 mph). Tryb 2 ustawiony na 11,3 km/h (7 mph).
- **Przykład 2:** Dostęp do wody i zbiór wybranej uprawy. Tryb 1 ustawiony na 4,8 km/h (3 mph). Tryb 2 ustawiony na 11,3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000F82 -53-09FEB12-2/2

Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Przy pierwszym uruchomieniu maszyny, układ jest w trybie ręcznym. Wskaźnik hamulca postojowego na słupku narożnym świeci się, co wskazuje, że hamulec postojowy jest włączony. Nacisnąć przełącznik hamulca postojowego jeden raz, aby wejść do trybu automatycznego.

Przełącznik hamulca postojowego (A) będzie ręcznie lub automatycznie włączać/wyłączać hamulec postojowy, zapobiegając ruchowi maszyny.



H94718 —UN—27JAN10

A—Przełącznik hamulca postojowego

Tryb automatyczny:

- Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego **jeden raz**, aby ustawić hamulec postojowy na tryb automatyczny.
  - Jeśli dźwignia wielofunkcyjna znajduje się w położeniu neutralnym i prędkość jest poniżej 1,5 km/h (1 mph), hamulce postojowe zostaną włączone. Po przesunięciu dźwigni wielofunkcyjnej poza położenie neutralne, hamulce postojowe zostaną zwolnione.

WSKAZÓWKA: Hamulec postojowy włącza się zawsze, gdy dźwignia wielofunkcyjna zostanie ustawiona w położeniu neutralnym lub gdy silnik zostanie WYŁĄCZONY.

Włączenie ręczne (tryb domyślny):

- Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego **dwa razy**, aby ustawić hamulec postojowy na tryb ręczny.
  - Jeśli dźwignia wielofunkcyjna znajduje się w położeniu neutralnym i prędkość jest poniżej 1,5 km/h (1 mph), hamulce postojowe zostaną włączone. Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta poza położenie neutralne lub prędkość przekroczy 1,5 km/h (1 mph), rozlegnie się alarm.

OUO6075,0000F84 -53-09FEB12-1/1

Przełączniki napędu na cztery koła (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Nie WŁĄCZAĆ ani nie WYŁĄCZAĆ napędu na cztery koła podczas jazdy z maksymalną prędkością. Zmniejszyć prędkość lub zatrzymać maszynę.

WYŁĄCZYĆ napęd na cztery koła przed zjazdem z pochyłości o dużym nachyleniu.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Jeśli warunki wywołują wysokie ciśnienie w układzie hydrostatycznym i maszyna zwalnia lub zatrzymuje się, przestawić dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne i przełączyć przekładnię na niższy bieg.

Dozwolone jest przełączanie pomiędzy niską (żółw), a wysoką (zając) prędkością w trakcie jazdy podczas zbioru.

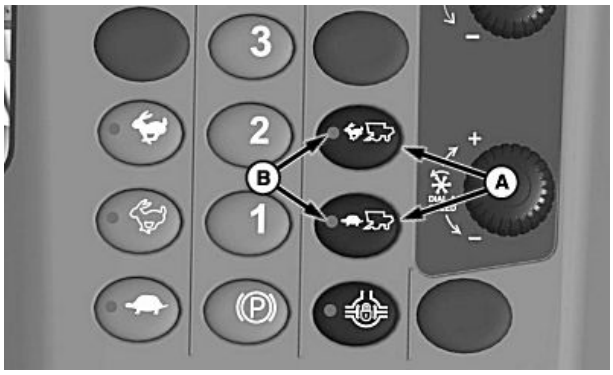
Przełączniki napędu na cztery koła (A) służą do sterowania prędkością układu napędu na cztery koła.

Nacisnąć jeden z przełączników napędu na cztery koła raz, aby WŁĄCZYĆ i raz, aby WYŁĄCZYĆ. Kontrolka (B) nad tym przełącznikiem ZAPALI SIĘ wskazując, który przełącznik został wybrany.

Nacisnąć dolny przełącznik (żółw), gdy potrzebna jest większa siła uciągu, lub górny przełącznik (zając), gdy wymagana jest wyższa prędkość.

WSKAZÓWKA: W większości warunków jest normalne, że przednie koła tracą przyczepność i ślizgają się wcześniej niż koła tylne. Na wyjątkowo błotnistym terenie może być konieczne chwilowe naciśnięcie obu pedałów hamulców, aby zwiększyć ciśnienie hydrostatyczne w silnikach z napędem na cztery koła. Nie dotyczy maszyn ProDrive: Przy nadmiernym poślizgu tylnych kół, przełączyć przekładnię na niższy bieg.

Zaleca się pozostawienie napędu na cztery koła w trybie niskiej prędkości (żółw), co pozwoli maszynie na uzyskanie najwyższych momentów obrotowych. Użycie trybu wysokiej prędkości (zając) w celu umożliwienia poślizgu kół tylnych jest zalecane tylko wtedy, gdy jest to niezbędne.



H94720 —UN—27JAN10

A—Przełączniki napędu na cztery koła **B—Kontrolki**

⚠ UWAGA: Nie dotyczy maszyn ProDrive: Prędkość jazdy wzrasta przy WYŁĄCZENIU i obniża się przy WŁĄCZENIU.

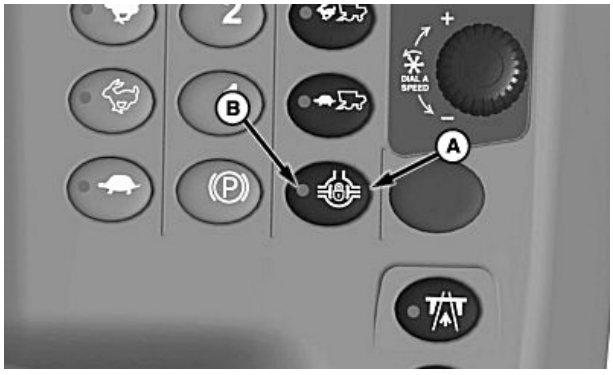
OUO6075,0000F83 -53-09FEB12-1/1

Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Blokada mechanizmu różnicowego nie włącza się, gdy przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu WŁĄCZENIA. Blokada mechanizmu różnicowego wyłącza się po naciśnięciu pedałów hamulca.

Włączenie jest możliwe tylko przy prędkości jazdy poniżej 10 km/h (6.2 mph), a gdy prędkość jazdy wzrośnie powyżej 12 km/h (7.5 mph) nastąpi automatyczne wyłączenie.

Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (A) ręcznie włącza/wyłącza blokadę mechanizmu różnicowego, aby rozwiązać problemy trakcji w polu. Kontrolka (B) włącza się, gdy system jest aktywny.



H94721 —UN—27JAN10

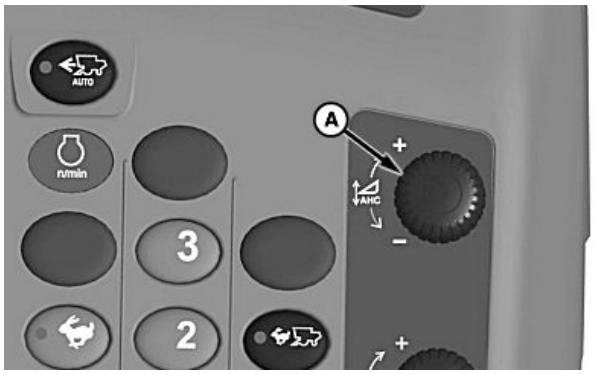
A—Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego **B—Kontrolka**

OUO6075,0000F85 -53-09FEB12-1/1

Pokrętło sterowania wysokością hedera/ciśnieniem HydraFlex™

Pokrętło wykrywania wysokości hedera (A) pozwala operatorowi na wybór położenia hedera w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia (patrz Przywracanie wysokości hedera i wykrywanie wysokości hedera w rozdziale Słupek narożny kabiny CommandTouch).

Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i zwiększyć wartość nastawienia (jeśli kombajn jest wyposażony w układ zwiększania ciśnienia HydraFlex) lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i zmniejszyć wartość nastawienia (jeśli kombajn jest wyposażony w układ zmniejszania ciśnienia HydraFlex).



H94722 —UN—27JAN10

A—Pokrętło sterowania wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera

HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000445 -53-20NOV09-1/1

Pokrętło Dial-A-Speed

Regulacja automatyczna prędkości nagarniacza/prędkości podbieracza pasowego

Pokrętło Dial-A-Speed (A) zmienia prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego zgodnie z poleceniem operatora. Prędkość robocza jest wyznaczana na podstawie stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub przenośnika (patrz “Układ Dial-A-Speed” w rozdziale “Słupek narożny kabiny CommandTouch”).

Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego i nastawienie.

Regulacja ręczna prędkości nagarniacza/prędkości podbieracza pasowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Dial-A-Speed (B) jest podświetlona, aby wyłączyć układ automatycznej regulacji i umożliwić sterowanie ręczne.

Obrócić pokrętło Dial-A-Speed, aby ręcznie zmienić prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego.

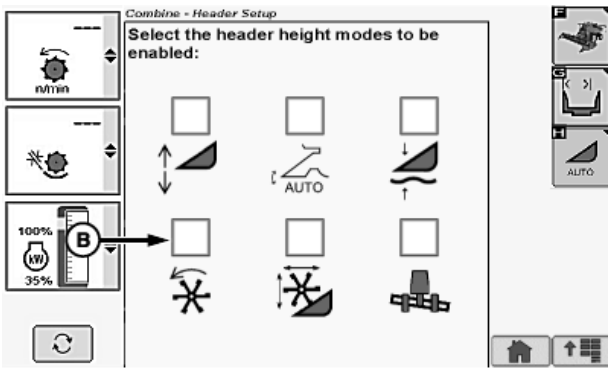
Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza i podbieracza pasowego.

Układ jest w trybie ręcznym, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.
- Układ Dial-A-Speed jest wyłączony lub prędkość maszyny jest poniżej 0,25 km/h (0.16 mph).



H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Pokrętło Dial-A-Speed **B—Ikona Dial-A-Speed**

WSKAZÓWKA: Hedery do kukurydzy z zamontowanym nagarniaczem w przypadku wyległych roślin działają tylko w trybie ręcznym.

Nagarniacz musi być włączony, patrz punkt Zmiana ustawień hedera w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje.

OUO6075,000044C -53-01DEC10-1/1

Przełącznik zabezpieczenia transportowego

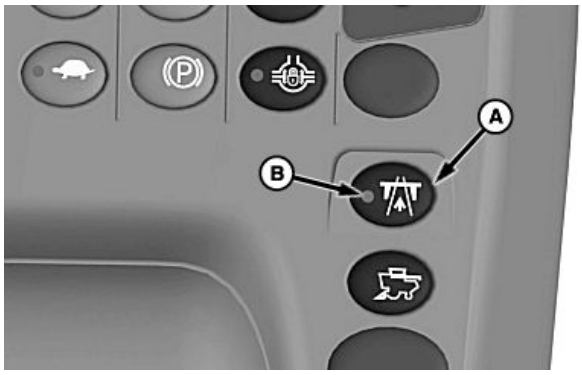
⚠ UWAGA: Maszyny ProDrive: Wciśnięcie przełącznika szybkiego zatrzymywania, gdy separator jest włączony, powoduje szybkie zatrzymanie maszyny. Wskazane jest zapinanie zawsze pasa bezpieczeństwa w celu uniknięcia poważnych obrażeń.

WSKAZÓWKA: Maszyna nie wejdzie w tryb drogowy przy włączonym separatorze. Pojawi się ekran alarmu ostrzegawczego sygnalizujący włączenie separatora. WYŁĄCZYĆ separator, aby włączyć przełącznik zabezpieczenia transportowego.

Podczas jazdy maszyną po drodze, przełącznik (A) zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu drogowym.

Gdy przełącznik zabezpieczenia transportowego jest wciśnięty, kontrolka (B) WŁĄCZA się, sygnalizując ustawienie przełącznika w położeniu drogowym. Przełącznik zabezpieczenia transportowego wyłącza następujące funkcje:

- Włączanie separatora
- Włączanie hedera
- Podnoszenie/opuszczanie hedera
- Przywracanie wysokości hedera
- Wykrywanie wysokości hedera
- Przechylanie poprzeczne



H94726 —UN—27JAN10

A—Przełącznik zabezpieczenia transportowego B—Kontrolka

- Podnoszenie/opuszczanie i przesuwanie nagarniacza do przodu/do tyłu
- Ślimak wyładowczy
- Wychylanie ślimaka
- Ślimak składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia)
- Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)

Po zakończeniu transportu drogowego i przed rozpoczęciem pracy w polu, nacisnąć przełącznik zabezpieczenia transportowego na **dwie sekundy** i poczekać, aż kontrolka ZGAŚNIE, co umożliwi ponowne włączenie odpowiednich funkcji.

OUO6075,000061F -53-11OCT10-1/1

Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Ekran wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania. Funkcja składania zawsze domyślnie wyświetla się w górnej części ekranu, zależnie od opcji.

Przełącznik skrótu funkcji składania (A) umożliwia bezpośrednie przejście do ekranu ustawień funkcji składania. Patrz punkt Ustawienia funkcji składania w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje na temat funkcji składania.

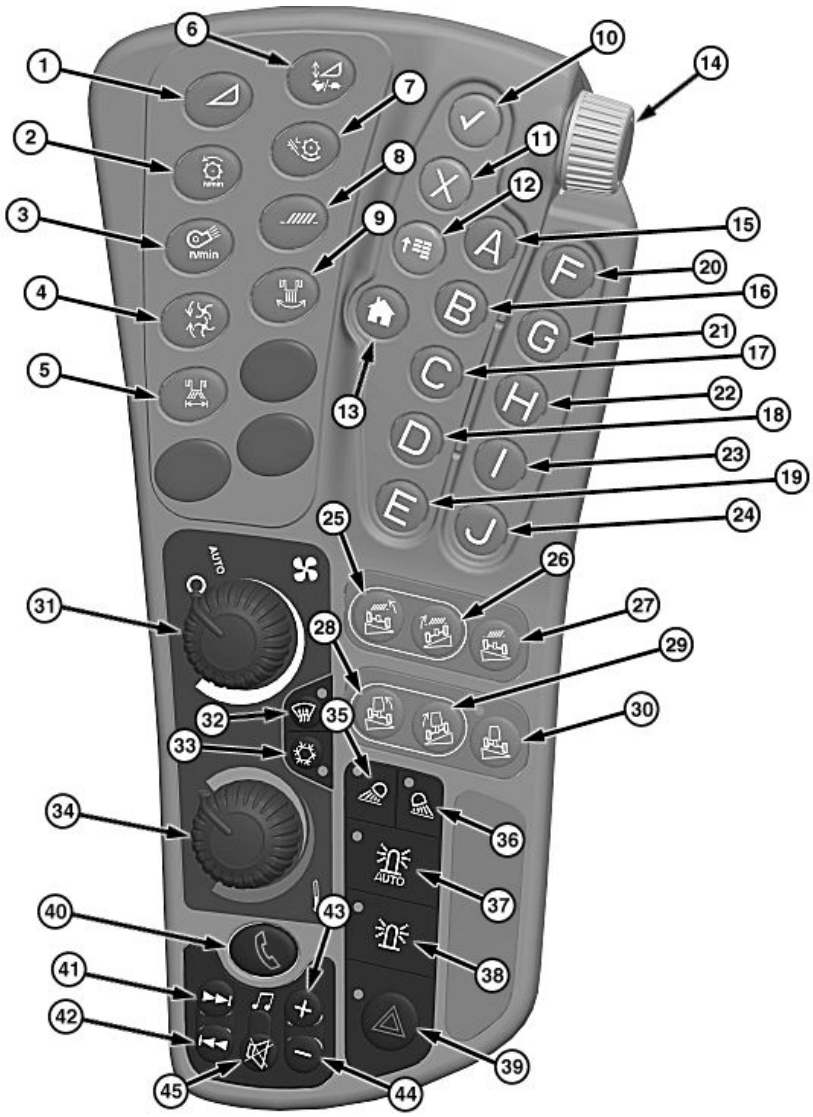


H94727 —UN—27JAN10

A—Przełącznik skrótu funkcji składania

OUO6075,0000468 -53-28SEP10-1/1

Elementy sterujące CommandARM™



H105405 —UN—11MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000113C -53-11MAY12-1/2

1— Przełącznik regulacji hedera
2— Przełącznik regulacji prędkości młocarni
3— Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego
4— Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika
5— Przełącznik zamiany wylotu słomy (zależnie od wyposażenia)
6— Przełącznik regulacji szybkości reakcji/czułości przenośnika pochyłego
7— Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej
8— Przełącznik regulacji sita kłosowego/ziarnowego
9— Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)
10— Przełącznik zatwierdzania
11— Przełącznik anulowania
12— Przełącznik menu głównego
13— Przełącznik strony głównej
14— Pokrętło wyboru
15 - 24—Przełączniki skrótowe (A—J)
25— Przełącznik przechylania w prawo samopoziomującego kosza sitowego (zależnie od wyposażenia)
26— Przełącznik przechylania w lewo samopoziomującego kosza sitowego (zależnie od wyposażenia)
27— Przełącznik włączania samopoziomującego kosza sitowego (zależnie od wyposażenia)
28— Lewy przełącznik ręcznego przechylania HillMaster (zależnie od wyposażenia)
29— Prawy przełącznik ręcznego przechylania HillMaster (zależnie od wyposażenia)
30— Przełącznik automatycznego poziomowania HillMaster (zależnie od wyposażenia)
31— Pokrętło sterowania prędkością wentylatora
32— Przełącznik odszraniania
33— Przełącznik klimatyzatora
34— Pokrętło sterowania temperaturą
35— Przełącznik świateł roboczych 1 (ścierniska przedniego)
36— Przełącznik świateł roboczych 2 (tylnego wylotu słomy)
37— Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych
38— Przełącznik obrotowych świateł sygnalizacyjnych
39— Przełącznik awaryjnych świateł ostrzegawczych
40— Przycisk rozmawiania (zależnie od wyposażenia)
41— Przycisk wyszukiwania do przodu (zależnie od wyposażenia)
42— Przycisk wyszukiwania do tyłu (zależnie od wyposażenia)
43— Przycisk zwiększania głośności (zależnie od wyposażenia)
44— Przycisk zmniejszania głośności (zależnie od wyposażenia)
45— Przycisk wyciszania (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Nie każdy przełącznik jest dostępny w każdym modelu maszyny.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny, zapoznać się z przełącznikami i regulatorami.

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,000113C -53-11MAY12-2/2

Przełącznik regulacji hedera

Wcisnąć przełącznik regulacji hedera (A) w razie potrzeby, aby wykonać następujące regulacje.

Regulacja ciśnienia zespołu tnącego (wcisnąć raz)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w zespołach HydraFlex.

Regulacja ciśnienia zespołu tnącego umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie wartości ciśnienia w zespole tnącym.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie i wartość ustawienia.
2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Przełącznik regulacji położenia pływającego (wcisnąć raz)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w hederach przenośnikowych 600D.

Aby możliwa była regulacja położenia pływającego, musi być włączone wykrywanie wysokości hedera (ponad podłożem). Regulacja ta nie jest dostępna w przypadku wykrywania wysokości hedera (na podłożu).

Wykrywanie wysokości hedera nie może być włączone, aby wykonać regulację ciśnienia położenia pływającego.

Regulacja położenia pływającego umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie wartości ciśnienia w kole kopiującym i siłownikach ramy układu pływającego.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie i wartość ustawienia koła kopiującego i siłowników ramy układu pływającego.
   - Wartości można regulować w zakresie od 1 do 10, a wartością domyślną jest 5.
   - Maszyny do płaskiego terenu powinny mieć ustawienie 3 lub niższe.
   - Maszyny z funkcją przechylania poprzecznego powinny mieć początkowe ustawienie równe 5.

WSKAZÓWKA: Wartość należy ustawić na niższym poziomie na wypadek, gdyby wysokość cięcia nie była wyrównana (lewa strona do prawej). Na stromych wzniesieniach musi być ustawiona niższa wartość.

2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.



H94660 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji hedera

Regulacja prędkości pasa (wcisnąć dwa razy)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w hederach przenośnikowych i podbieraczach pasowych.

Regulacja prędkości pasa hedera przenośnikowego umożliwia operatorowi zwiększanie lub zmniejszanie prędkości pasa.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość pasa.
2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Regulacja pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (wcisnąć trzy razy)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w hederach przenośnikowych serii 600.

Regulacja pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego umożliwia operatorowi zwiększanie lub zmniejszanie kąta ustawienia zespołu tnącego.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wyregulować kąt ustawienia zespołu tnącego.
   - Zwiększenie pochylenia zespołu tnącego do dołu.
   - Zmniejszenie pochylenia zespołu tnącego do góry.
2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,00004D1 -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji prędkości młocarni

Przełącznik regulacji prędkości bębna młócącego (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie prędkości bębna młócącego.

1. Włączyć separator.
2. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości młocarni.
3. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość bębna młócącego.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

WSKAZÓWKA: Przełącznik prędkości młocarni zeruje obrotomierz alarmu niskiej prędkości. Przy każdej zmianie prędkości młocarni alarm zostaje wyzerowany. W miarę wzrostu temperatury oleju prędkość młocarni może wzrosnąć o około 30 obr/min w ciągu czterech godzin. W miarę potrzeby regulować prędkość młocarni.



H94669 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji prędkości młocarni

OUO6075,000044A -53-28SEP10-1/1

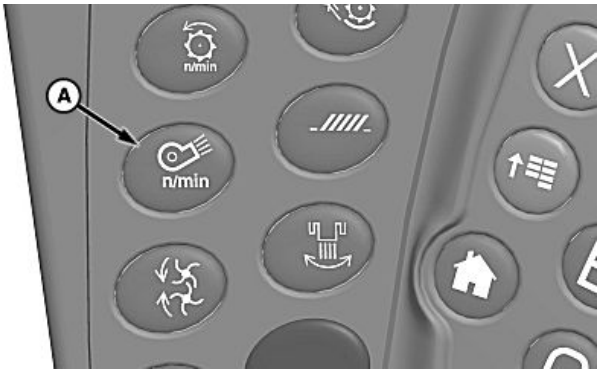
Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego

Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie prędkości wentylatora czyszczącego.

1. Włączyć separator.
2. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego.
3. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość wentylatora czyszczącego.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Silnik prędkości wentylatora jest wyposażony w wyłącznik termiczny, który zatrzyma silnik w następujących sytuacjach:

- Przełącznik jest używany w sposób ciągły przez czas dłuższy, niż dwie lub trzy minuty.
- Układ regulacji znajduje się w krańcowym położeniu, podczas gdy silnik nadal usiłuje zmienić prędkość.
- Nadmierne opory lub zacięcia w mechanizmie.



H94670 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego

Jeśli podejrzewa się wystąpienie któregokolwiek z powyższych przypadków, oczyścić i w razie potrzeby wyregulować.

WSKAZÓWKA: Przed ponowną próbą włączenia poczekać 10-15 minut, aż silnik ostygnie.

OUO6075,000044B -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika

Rozrzutnik o jednej prędkości (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w zakresie od 0 obr/min do 550 obr/min. Zwiększać prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie prędkości obu tarcz rozrzutnika z wnętrza kabiny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

WSKAZÓWKA: Gdy rozrzutnik nie jest używany, należy ustawić jego prędkość na zero.

Rozrzutnik o dwóch prędkościach (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w zakresie od 0 obr/min do 550 obr/min. Zwiększać prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie prędkości obu tarcz rozrzutnika razem lub niezależnie, z wnętrza kabiny.

1. Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika:
   - Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować prędkość obu tarcz rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować prędkość lewej tarczy rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **trzy razy**, aby wyregulować prędkość prawej tarczy rozrzutnika.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.



H94671 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika

3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

WSKAZÓWKA: Gdy rozrzutnik nie jest używany, należy ustawić jego prędkość na zero.

Rozrzutnik tylnej płyty PowerCast (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w zakresie od 0 obr/min do 550 obr/min. Zwiększać prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie prędkości obu tarcz rozrzutnika razem lub niezależnie, z wnętrza kabiny.

1. Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika:
   - Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować prędkość obu tarcz rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować prędkość lewej tarczy rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **trzy razy**, aby wyregulować prędkość prawej tarczy rozrzutnika.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Rozrzutnik tylnej płyty w wersji zaawansowanej PowerCast (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w następującym zakresie:

- *350 - 550 obr/min (kukurydza) (domyślnie 500 obr/min)*
- *600 - 800 obr/min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr/min)*

Regulować prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu lub wartości kompensacji. Patrz punkt Ustawienia zarządzania pozostałościami w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie procentowej wartości szerokości rozrzutu przez osłony lub wartości kompensacji obu tarcz rozrzutnika z wnętrza kabiny.

W rozrzutniku tylnej płyty w wersji zaawansowanej PowerCast są wykorzystywane osłony z niezależną regulacją, przykrywające tarcze rozrzutnika, co umożliwia regulację kierunku i szerokości rozrzutu pozostałości. Gdy osłony są wyregulowane w taki sposób, że przykrywają tarczę rozrzutnika w większym stopniu, materiał jest wyrzucany z maszyny na większą odległość i w określonym kierunku.

Regulacja szerokości:

1. Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować szerokość rozrzutu.

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie wartości w zakresie od 0 do 100% powoduje przesunięcie obu osłon i równomierne zwiększenie szerokości rozrzutu w obu tarczach rozrzutnika.

Przykład: Maszyna jest wyposażona w heder 10,7 m (35 ft) bez czujnika wiatru. Domyślna szerokość rozrzutnika wynosi 0%. Przy ustawieniu 0%, pozostałości są rozrzucane w odległości o 1 m (3 ft) krótszej od zakończenia hedera. Wcisnąć przełącznik jeden raz i wyregulować wartość szerokości. Zwiększyć szerokość rozrzutu do 50%, aby umożliwić obu osłonom przesunięcie o tę samą wartość, co spowoduje zwiększenie szerokości rozrzutu z lewej i z prawej strony do żądanej wartości w przybliżeniu.

2. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość.

3. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci żądaną wartość.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Regulacja wartości kompensacji:

1. Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować wartość kompensacji rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie wartości w zakresie od 0 do 100% dla lewej lub prawej strony (zgodnie ze strzałką na wyświetlaczu) powoduje przesunięcie rozrzucanych pozostałości we wskazanym kierunku.

2. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość.

3. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci żądaną wartość.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,0000453 -53-19NOV10-2/2

Przełącznik przemieszczenia rozładunku (zależnie od wyposażenia)

Kierownice rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie przesuwa kierownice rozdrabniacza ze strony prawej do lewej lub z lewej do prawej.

Rozrzutnik o dwóch prędkościach (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie reguluje prędkość rozrzutnika, przyspieszając lub zwalniając pracę tarcz rozrzutnika.

Rozrzutnik tylnej płyty PowerCast (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie reguluje prędkość rozrzutnika, przyspieszając lub zwalniając pracę tarcz rozrzutnika.

Rozrzutnik tylnej płyty w wersji zaawansowanej PowerCast (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie ustawia osłony rozrzutnika, przykrywając tarcze rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Przykład: Jeżeli wiatr wydmuchuje plewy lub słomę w kierunku nie ściętych roślin lub operator dojechał do końcowego rzędu i cofa się w przeciwnym kierunku, wcisnąć przełącznik, aby:

- *Przesunąć automatycznie kierownice rozdrabniacza na przeciwną stronę.*
- *Przenieść automatycznie prędkość rozrzutnika na przeciwną stronę.*
- *Przenieść automatycznie osłony rozrzutnika na przeciwną stronę.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Przełącznik przemieszczenia rozładunku

OUO6075,000046D -53-19NOV10-1/1

Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego

Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) umożliwia operatorowi kompensowanie nierówności terenu i steruje położeniem hedera w poziomie i w pionie. System porównuje ciągle wstępnie ustawione położenie i położenie rzeczywiste, co pozwala utrzymać heder w wymaganym położeniu roboczym.

Prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania

Prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania steruje szybkością reakcji funkcji podnoszenia/opuszczania hedera przy sterowaniu ręcznym lub w trybie automatycznego przywracania wysokości.

WSKAZÓWKA: Ustawienie szybkości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **jeden raz**, aby wybrać prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szybkość reakcji.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Czułość wysokości hedera

Systemy wykrywania wysokości i wykrywania ciśnienia aktywnego położenia pływającego hedera (funkcje automatyczne) sterują szybkością reakcji ruchu hedera podczas jego pracy w trybach automatycznego wykrywania i automatycznego położenia pływającego.

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **dwa razy**, aby wybrać czułość wysokości hedera.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Prędkość ręcznego przechylania:

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości ręcznego przechylania działa tylko w maszynach z zamkniętym układem hydraulicznym wyposażonych w system przechylania poprzecznego.

Prędkość ręcznego przechylania zapewnia sterowanie ruchem przy przechylaniu poprzecznym, gdy jest włączony tryb ręczny.



H94674 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Ustawienie szybkości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **trzy razy**, aby wybrać prędkość ręcznego przechylania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość przechylania.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Czułość automatycznego przechylania

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości/czułości automatycznego przechylania działa tylko w maszynach wyposażonych w układ przechylania poprzecznego.

Czułość automatycznego przechylania zapewnia sterowanie prędkością reakcji przy przechylaniu poprzecznym, gdy jest włączony tryb automatycznego sterowania i automatycznego położenia pływającego.

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości/czułości przechylania poprzecznego przenośnika pochyłego działa tylko w maszynach wyposażonych w układ przechylania poprzecznego.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **cztery razy**, aby wybrać czułość automatycznego przechylania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość przechylania.

Ciąg dalszy na następnej stronie

3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,0000447 -53-01DEC10-2/2

Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej

Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie szczeliny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szczeliny omłotowej.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę omłotową.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.



H94675 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej

OUO6075,00004D3 -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego

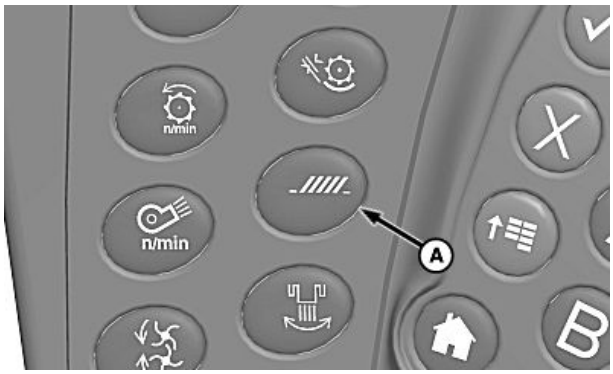
Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie wielkości szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego.

Regulacja sita kłosowego

1. Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować szczelinę sita kłosowego.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę sita kłosowego.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Regulacja sita ziarnowego

1. Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować szczelinę sita ziarnowego.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę sita ziarnowego.



H94676 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego

3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,00004D4 -53-07OCT10-1/1

Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)

Przełącznik regulacji kierownic rozdrabniacza (A) pozwala operatorowi na regulację kierunku kierownic rozdrabniacza z wnętrza kabiny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby ustawić kierownice rozdrabniacza w lewo lub w prawo.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.



H94677 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza

OUO6075,000074F -53-28SEP10-1/1

Elementy sterownicze interfejsu operatora

- **Pokrętło wyboru (A):** umożliwia operatorowi przejście od jednej pozycji do drugiej na wyświetlaczu CommandCenter. Gdy pozycja zostanie podświetlona, pojawi się “podpowiedź” opisująca podświetlony obiekt. Pokrętło wyboru służy również do wprowadzania danych w celu zwiększenia/zmniejszenia wartości numerycznych.
  - Obracanie pokrętła do przodu powoduje zwiększenie wartości w polu wprowadzania.
  - Obracanie pokrętła do tyłu powoduje zmniejszenie wartości w polu wprowadzania.
- **Przełącznik zatwierdzania (B):** umożliwia operatorowi wybranie żądanego obszaru na wyświetlaczu CommandCenter lub potwierdzenie podświetlonej czynności.
- **Przełącznik anulowania (C):** umożliwia operatorowi anulowanie lub odznaczenie czynności na wyświetlaczu w dowolnym momencie.
- **Przełącznik menu głównego (D):** służy do zmiany aktywnej “aplikacji”, która działa na wyświetlaczu CommandCenter. Pozycje lub aplikacje zawarte w menu:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia ekranu
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar
  - Video
- **Przełącznik ekranu startowego (E):** umożliwia operatorowi powrót do strony startowej.
- **Przełączniki skrótu (F):** umożliwia operatorowi wybranie odpowiedniej ikony na wyświetlaczu pomocniczym lub na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia).



H94960 —UN—27JAN10

A—Pokrętło wyboru
B—Przełącznik zatwierdzania
C—Przełącznik anulowania
D—Przełącznik menu głównego
E—Przełącznik ekranu startowego

OUO6075,00004D5 -53-07OCT10-1/1

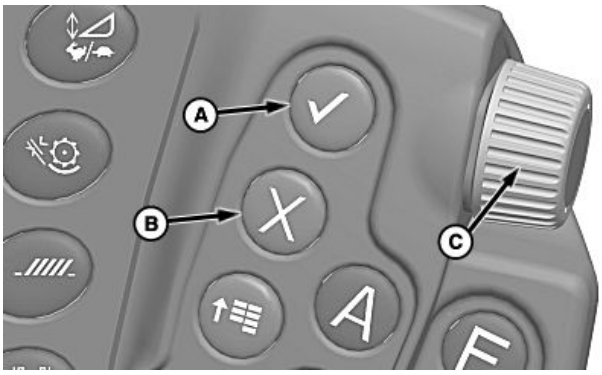
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne)

Wciśnięcie przełącznika zatwierdzania (A) lub przełącznika anulowania (B), gdy wyświetlany jest ekran ustawień, spowoduje zniknięcie ekranu ustawień i powrót do strony startowej.

Wciśnięcie przełącznika zatwierdzania lub przełącznika anulowania powoduje wymienione poniżej skutki podczas regulacji:

- Naciśnięcie przełącznika zatwierdzania podczas regulacji:
  - Tryb ręczny - układ wyłącza się.
  - Tryb automatyczny - układ będzie nadal wykonywać regulację w tle.
- Naciśnięcie przełącznika anulowania podczas regulacji:
  - Tryb ręczny - układ wyłącza się.
  - Tryb automatyczny - układ wyłącza się.

Obrócenie pokrętła wyboru (C) w obu trybach pozwala zwiększyć (obrót do przodu) lub zmniejszyć (obrót do tyłu) wartość ustawienia.



H94659 —UN—27JAN10

A—Przełącznik zatwierdzania
B—Przełącznik anulowania
C—Pokrętło wyboru

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-1/3

Tryb ręczny

Zapewnia sterowanie funkcją zwiększania/zmniejszania wartości w podstawowym zakresie. Jest używany w przypadku, gdy warunki działania trybu drogowego lub automatycznego nie są spełnione.

Przy WŁĄCZONEJ stacyjce i wyłączonym separatorze oraz hederze, można regulować wartości następujących nastawień:

- Ciśnienie HydraFlex
- Prędkość hedera przenośnikowego
- Prędkość nagarniacza
- Otwarcie sita kłosowego
- Otwarcie sita ziarnowego
- Szczelina omłotowa
- Prędkość wentylatora czyszczącego
- Prędkość obrotowa zespołu młócącego
- Przechylanie zespołu żniwnego do przodu/do tyłu
- Kąt kierownic rozdrabniacza

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company



H95967 —UN—07APR10

- Prędkość pasa

Wcisnąć żądany przełącznik CommandARM™.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wyregulować wartość ustawienia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-2/3

Tryb automatyczny

WSKAZÓWKA: Wartość w kolorze czarnym (A) wskazuje aktualną wartość ustawienia. Wartość w kolorze niebieskim (B) określa zwiększenie lub zmniejszenie wartości ustawienia, po dotknięciu symbolu plus (+) lub minus (-) lub obróceniu pokrętła wyboru.

Zapewnia sterowanie zaawansowaną funkcją “dial-in”.

Przy szybkich obrotach jałowych silnika i włączonym separatorze, można regulować wartości następujących ustawień:

- Prędkość obrotowa zespołu młócącego
- Prędkość wentylatora czyszczącego

Przy pracującym silniku, można regulować wartości następujących nastawień:

- Otwarcie sita kłosowego
- Otwarcie sita ziarnowego
- Szczelina omłotowa
- Kąt kierownic rozdrabniacza
- Prędkość rozrzutnika
- Wskaźnik wysokości hedera
- Czułość wysokości hedera
- Czułość ręcznego przechylania poprzecznego
- Czułość automatycznego przechylania poprzecznego

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company



H95966 —UN—07APR10

A—Wartość w kolorze czarnym **B—Wartość w kolorze niebieskim**

- Zakres 1 maksymalnej prędkości przekładni ProDrive
- Zakres 2 maksymalnej prędkości przekładni ProDrive
- Położenie pływające wykrywania wysokości hedera

Wcisnąć żądany przełącznik CommandARM™.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wyregulować wartość ustawienia.

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-3/3

Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster

Poziomowanie automatyczne

Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) pozwala na automatyczne poziomowanie separatora podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Nacisnąć przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem, aby włączyć układ automatycznego poziomowania.
2. WŁĄCZY się kontrolka (B) wskazująca, że wybrany jest tryb automatyczny.
3. Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Poziomowanie ręczne

Przełącznik ręcznego poziomowania umożliwia ręczne przechylenie podwozia maszyny w lewo lub w prawo podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

WSKAZÓWKA: Maszyny z przyciskami zmiany biegów: Nacisnąć przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C) lub ręcznego przechylania w lewo (D), aby włączyć tryb HillMaster. Wcisnąć przycisk hamulca postojowego w celu wyłączenia hamulca postojowego.

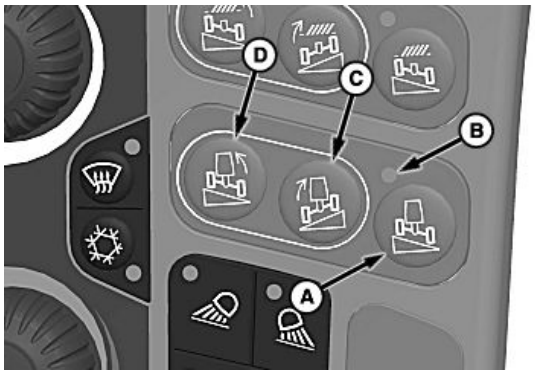
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

WSKAZÓWKA: Gdy przełącznik ręcznego przechylania maszyny w żądanym kierunku zostanie zwolniony, włącza się tryb automatyczny, który poziomuje podwozie maszyny automatycznie.

Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Położenie transportowe (droga):

UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

Wykonanie opisanych poniżej czynności pozwala zablokować układ poziomowania HillMaster i sprawia, że nie działa on podczas transportu po drodze.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.
2. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).
3. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

Maszyna jest teraz w położeniu neutralnym i może być przewożona po drodze.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010C8 -53-14MAR12-2/2

Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak™

Prędkość wentylatora

WSKAZÓWKA: W zimnych klimatach najkorzystniej jest skierować kratki nawiewów na podłogę kabiny i ustawić wentylator na automatyczny dobór prędkości. Pomaga to w wytworzeniu obiegu powietrza w kabinie.

Pokrętło sterowania prędkością wentylatora (A): reguluje prędkość wentylatora i ilość powietrza wypływającą z nawiewów.

- Położenie wyłączenia - wszystkie napędy w układzie są WYŁĄCZONE.
- Położenie automatyczne - prędkość wentylatora zależy od różnicy między wybraną temperaturą, a rzeczywistą temperaturą w kabinie.

WSKAZÓWKA: Gdy wartość temperatury zbliża się do zadanego nastawienia, prędkość wentylatora maleje.

Wskaźnik prędkości wentylatora (B): Strzałka wskaźnika porusza się zgodnie z wyregulowanym ustawieniem prędkości wentylatora.

Odszranianie

Przełącznik odszraniania (C): ręcznie otwiera nawiewy usuwania szronu.

WSKAZÓWKA: Kontrolka świeci się, gdy odszranianie jest WŁĄCZONE.

Klimatyzator WŁĄCZA SIĘ, gdy najpierw naciśnie się przełącznik odszraniania. Pozwala to usunąć wilgoć z powietrza i uruchomić nadmuch suchego powietrza na szyby. Wcisnąć przełącznik klimatyzatora, aby do WYŁĄCZYĆ.

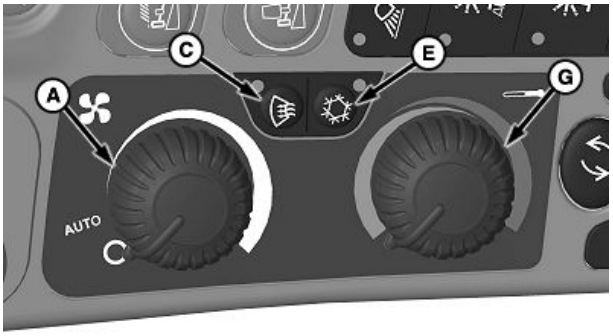
- Funkcja odszraniania pozwala usunąć wilgoć z powietrza nawet w trybie grzania.

Wskaźnik odszraniania (D): powoduje WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ikony w przypadku naciśnięcia przełącznika odszraniania.

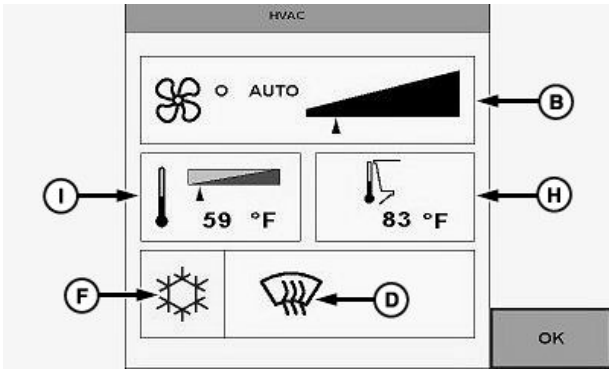
Klimatyzator

Przełącznik klimatyzatora (E): uruchamia klimatyzator chłodzący kabinę.

ClimaTrak jest nazwą handlową Deere & Company



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

WSKAZÓWKA: Kontrolka świeci się, gdy klimatyzacja jest WŁĄCZONA.

Ikona klimatyzatora (F): powoduje WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ikony w przypadku naciśnięcia przełącznika klimatyzatora.

Sterowanie temperaturą

Pokrętło sterowania temperaturą (G): służy do regulacji temperatury w kabinie. Obrócenie pokrętła w obszar czerwony powoduje zwiększenie temperatury, a w obszar niebieski - zmniejszenie temperatury.

WSKAZÓWKA: Zewnętrzna temperatura otoczenia (H) pokazuje bieżącą temperaturę powietrza.

Wskaźnik sterowania temperaturą (I): Strzałka wskaźnika porusza się zgodnie z wyregulowanym ustawieniem temperatury.

OUO6075,00010C3 -53-08MAR12-1/1

Przełączniki świateł

WSKAZÓWKA: Więcej informacji na temat umiejscowienia świateł w maszynie można znaleźć w rozdziale Światła i sygnalizacja.

Przełącznik przednich świateł ścierniska (A):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ światła ścierniska przedniego.

WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

- Światła ścierniska umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru za hederem przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.

Przełącznik tylnych świateł wyładowczych (B):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ światła tylnego wylotu słomy.

WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

- Tylne światła wyładowcze umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.

Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych (C):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ automatyczne obrotowe światła sygnalizacyjne.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne oświetlają otoczenie i dostarczają sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest wypełniony w 3/4 lub w całości i gotowy do rozładowania.



H94962 —UN—27JAN10

Przełącznik obrotowych świateł sygnalizacyjnych (D):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ obrotowe światła sygnalizacyjne.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne znajdujące się po obu stronach maszyny z przodu i z tyłu pełnią rolę sygnałów ostrzegawczych dla innych kierowców podczas transportu po drodze.

Przełącznik świateł awaryjnych (E):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ awaryjne światła ostrzegawcze.

- Awaryjne światła ostrzegawcze znajdujące się po obu stronach maszyny z przodu i z tyłu pełnią rolę sygnałów ostrzegawczych dla innych kierowców podczas transportu po drodze.

OUO6075,00004D7 -53-29JUN11-1/1

Przełączniki funkcji radia (zależnie od wyposażenia)

Przycisk rozmawiania (A)[1]:

Wcisnąć przełącznik, aby odebrać przychodzące połączenie lub zakończyć trwające.

Przełącznik wyszukiwania do przodu (B):

- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (krótko), aby przełączyć na następną zaprogramowaną stację.
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (i przytrzymać), aby wyszukać NASTĘPNĄ stację.
- XM®: Wcisnąć przełącznik, aby przełączyć na następny/wyższy kanał.
- CD/MP3: Wcisnąć przełącznik, aby przejść do następnej dostępnej ścieżki.

Przełącznik wyszukiwania do tyłu (C):

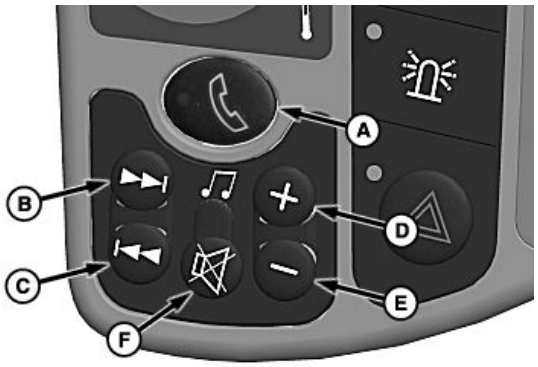
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (krótko), aby przełączyć na poprzednią zaprogramowaną stację.
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (i przytrzymać), aby wyszukać POPRZEDNIĄ stację.
- XM®: Wcisnąć przełącznik, aby przełączyć na poprzedni/niższy kanał.
- CD/MP3: Wcisnąć przełącznik, aby przejść na początek bieżącej ścieżki lub do poprzedniej ścieżki.

Przełącznik zwiększania głośności (D):

Wcisnąć przełącznik, aby zwiększyć głośność urządzenia audio.

XM jest zarejestrowaną nazwą handlową SIRIUS XM Radio Inc

[1]W przypadku odbiorników innych niż Premium, przełącznik jest zaślepiony.



H105408 —UN—11MAY12

Przełącznik zmniejszania głośności (E):

Wcisnąć przełącznik, aby zmniejszyć głośność urządzenia audio.

Przełącznik wyciszania dźwięku (F):

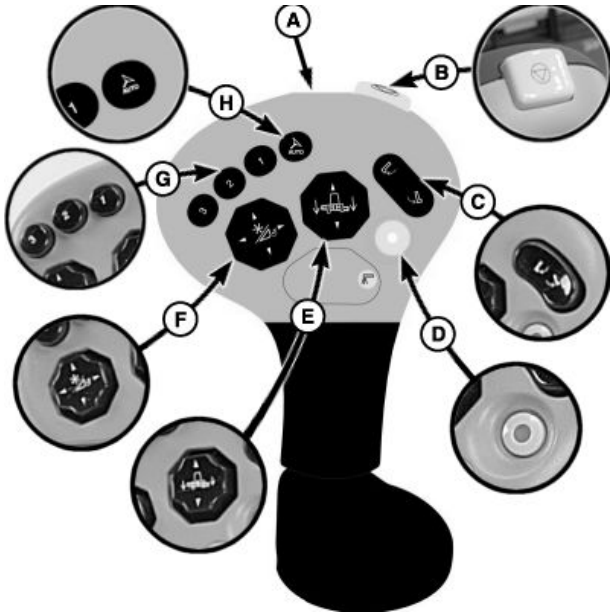
WSKAZÓWKA: Wcisnąć przełączyć, aby wyciszyć mikrofon w trakcie rozmowy telefonicznej.

Wcisnąć przycisk, aby wyciszyć dźwięk urządzenia audio. Wcisnąć przełącznik, aby wznowić odtwarzanie muzyki.

OUO6075,0001101 -53-25JUN12-1/1

Dźwignia wielofunkcyjna

A—Dźwignia wielofunkcyjna (do przodu i do tyłu)
B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania
C—Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego
D—Przełącznik włączania/wyłączania napędu ślimaka wyładowczego i kontrolka
E—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera i przełącznik przechylania poprzecznego (opcja)
F—Podnoszenie/opuszczanie nagarniacza, przesuwanie nagarniacza do przodu/do tyłu (opcja), prędkość tylnego wału przenośnika pochyłego, regulowane płyty pomostu hedera do kukurydzy (opcja)
G—Przyciski aktywacji (1, 2, 3)
H—Przywracanie AutoTrac™ (opcja)



H94974 —UN—01NOV10

AutoTrac jest nazwą handlową firmy Deere & Company

OUO6075,0000458 -53-13DEC10-1/1

Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni

WAŻNE: Jeśli po przesunięciu dźwigni wielofunkcyjnej na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie dotyczące ciśnienia ładowania układu hydrostatycznego, należy sprawdzić poziom oleju hydraulicznego lub wymienić filtr; skontaktować się z dealerem John Deere, jeśli problem nie został naprawiony.

Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, aby maszyna jechała do przodu lub lekko odciągnąć w prawo i do tyłu, aby maszyna jechała do tyłu.

Podpórka dłoni (A) posiada trzy położenia blokowane. Aby podnieść lub opuścić podpórkę dłoni, należy pociągnąć dźwignię (B) pod podpórką dłoni i wyregulować podpórkę do wymaganego położenia.

A—Podpórka dłoni
B—Dźwignia



H94975 —UN—01NOV10

OUO6075,0000459 -53-13DEC10-1/1

Przełącznik szybkiego zatrzymywania

UWAGA: Maszyny ProDrive: Wciśnięcie przełącznika szybkiego zatrzymywania, gdy separator jest włączony, powoduje szybkie zatrzymanie maszyny. Wskazane jest zapinanie zawsze pasa bezpieczeństwa w celu uniknięcia poważnych obrażeń.

WAŻNE: W razie nieprawidłowego działania napęd hedera można wyłączyć tym przełącznikiem.

Przełącznik szybkiego zatrzymywania (A) umożliwia operatorowi jednoczesne wyłączenie następujących przełączników w sytuacji awaryjnej:

- Włączanie hedera
- Napęd ślimaka wyładowczego
- Wychylanie ślimaka wyładowczego
- Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)
- Ślimak składany elektrycznie (jeśli zainstalowany)
- ProDrive (napęd zostaje szybko wyłączony) (zależnie od wyposażenia)

Napęd ślimaka wyładowczego można ponownie włączyć przez naciśnięcie przełącznika napędu ślimaka wyładowczego na dźwigni wielofunkcyjnej. Aby włączyć napęd hedera, WYŁĄCZYĆ i WŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera.



H97774 —UN—01NOV10

A—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

OUO6075,000061E -53-13DEC10-1/1

Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego

Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego (A) umożliwia operatorowi ręczne lub automatyczne wychylenie ślimaka do wewnątrz lub na zewnątrz.

Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Operator musi siedzieć na siedzisku.

Nacisnąć górną część przełącznika wychylania ślimaka wyładowczego, aby wychylić ślimak na zewnątrz lub nacisnąć dolną część przełącznika wychylania ślimaka wyładowczego, aby wychylić ślimak do wewnątrz.

Sterowanie ręczne: Częściowo wcisnąć i przytrzymać przełącznik, aż ślimak osiągnie żądane położenie. Ślimak zatrzyma się po zwolnieniu przełącznika.

Sterowanie automatyczne: Wcisnąć przełącznik do oporu, a następnie zwolnić. Ślimak wychyli się całkowicie na zewnątrz lub do wewnątrz, bez przytrzymywania przełącznika.

WSKAZÓWKA: Funkcja automatycznego wychylania ślimaka nie będzie działać przy włączonym napędzie ślimaka wyładowczego. Jeśli ślimak wyładowczy nie jest używany, zaleca się złożyć go do położenia transportowego.



H94982 —UN—01NOV10

A—Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego

OUO6075,000045B -53-13DEC10-1/1

Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego

Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego (A) umożliwia operatorowi włączenie lub wyłączenie ślimaka wyładowczego.

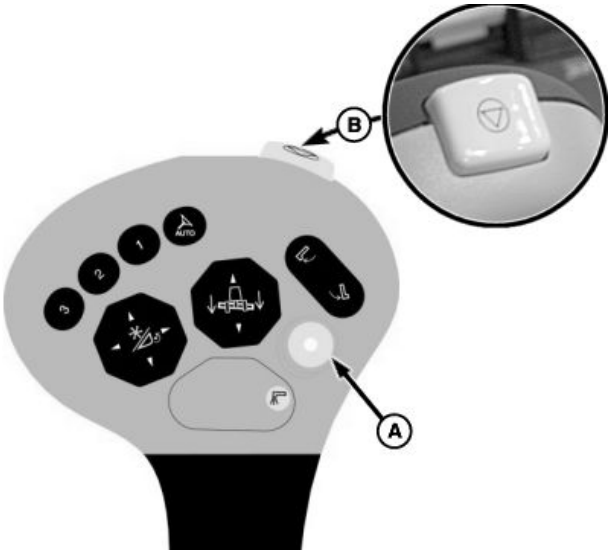
Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Operator musi siedzieć na siedzisku.

Nacisnąć przełącznik napędu ślimaka wyładowczego raz, aby WŁĄCZYĆ lub nacisnąć przełącznik napędu ślimaka wyładowczego ponownie, aby WYŁĄCZYĆ. Kontrolka wskaźnikowa ZAPALI się, gdy układ jest włączony.

WSKAZÓWKA: Napęd ślimaka wyładowczego można również WYŁĄCZYĆ za pomocą przełącznika szybkiego zatrzymywania (B) w sytuacji awaryjnej. Aby włączyć ślimak wyładowczy po zatrzymaniu hedera i ślimaka wyładowczego za pomocą przełącznika szybkiego zatrzymywania, wcisnąć ponownie przełącznik ślimaka wyładowczego.

Napęd ślimaka wyładowczego włączy się tylko wtedy, gdy przycisk przełącznika jest przytrzymany w momencie, gdy ślimak znajduje się w trybie automatycznego wychylania lub został ręcznie wychylony na zewnątrz o mniej niż o 50%.

Jeśli operator opuści siedzisko po włączeniu, napęd ślimaka wyładowczego będzie działać jeszcze przez pięć sekund, a następnie wyłączy się. Aby włączyć układ, usiąść na siedzisku i wcisnąć ponownie przełącznik ślimaka wyładowczego.



H94983 —UN—01NOV10

A—Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego **B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania**

WSKAZÓWKA: Jeśli układ wyładowczy nie uruchamia się lub nieoczekiwanie zatrzymuje, należy usiąść prosto na siedzisku i raz nacisnąć przełącznik ślimaka wyładowczego.

OUO6075,000045C -53-13DEC10-1/1

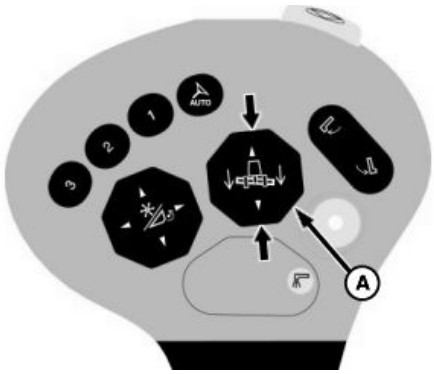
Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera (A) umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie hedera.

WSKAZÓWKA: Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera ma dwa położenia blokowane. Częściowe wciśnięcie przełącznika spowoduje powolne podniesienie lub opuszczenie hedera. Całkowite wciśnięcie spowoduje szybsze podniesienie lub opuszczenie hedera.

Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Operator musi siedzieć na siedzisku.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera, aby podnieść heder lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera, aby opuścić heder.



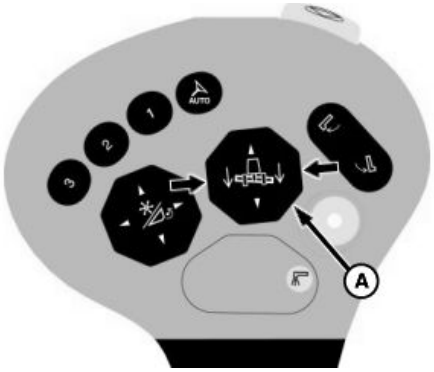
H94984 —UN—01NOV10

A—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

OUO6075,000045D -53-13DEC10-1/1

Przełącznik przechylenia poprzecznego

WSKAZÓWKA: W kombajnach wyposażonych w funkcję do płaskiego terenu lub przenośnik pochyły przechylania poprzecznego pracujący w zestawie z hederem przenośnikowym 600D z przystawką o dwustrefowym położeniu pływającym, przełącznik przechylania poprzecznego zapewnia niezależną regulację ciśnienia położenia pływającego w obrębie prawego i lewego ramienia oraz siłowników koła kopiującego (zależnie od wyposażenia).



H94985 —UN—01NOV10

A—Przełącznik przechylania poprzecznego

Przełącznik przechylania poprzecznego (A) umożliwia operatorowi przechylanie przenośnika pochyłego w lewo lub w prawo.

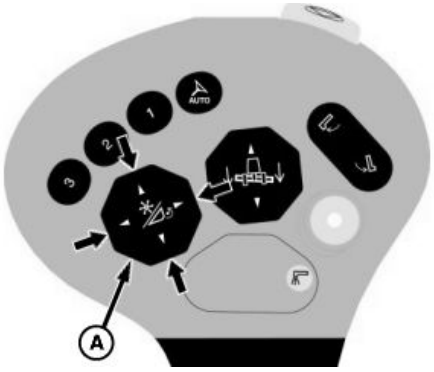
Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

Wcisnąć prawą stronę przełącznika przechylania poprzecznego, aby przechylić przenośnik pochyły w prawo lub wcisnąć lewą stronę przełącznika przechylania poprzecznego, aby przechylić przenośnik pochyły w lewo.

OUO6075,000045E -53-13DEC10-1/1

Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego

WSKAZÓWKA: Przełącznik służy również do sterowania prędkością tylnego wału i odstępem regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia). Patrz "Przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy" w tym rozdziale, aby uzyskać dodatkowe informacje.



H94986 —UN—01NOV10

A—Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza

Przełącznik podnoszenia i przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza (A) umożliwia operatorowi sterowania położeniem nagarniacza.

Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika w celu podniesienia nagarniacza lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika w celu opuszczenia nagarniacza.

Nacisnąć i przytrzymać lewą stronę przełącznika w celu przesunięcia nagarniacza do przodu lub nacisnąć i przytrzymać prawą stronę przełącznika w celu przesunięcia nagarniacza do tyłu.

OUO6075,000045F -53-13DEC10-1/1

Przełącznik prędkości tylnego wału/odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy

WSKAZÓWKA: Przełącznik jest również używany do sterowania podnoszeniem/wysuwaniem i cofaniem platformy nagarniacza. W celu uzyskanie więcej informacji należy zajrzeć w tym rozdziale do opisu przełącznika podnoszenia/wysuwania i cofania platformy nagarniacza.

Przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu płyt pomostu (A) umożliwia operatorowi sterowanie prędkością tylnego wału hedera do kukurydzy i regulację odstępu płyt pomostu (jeśli jest).

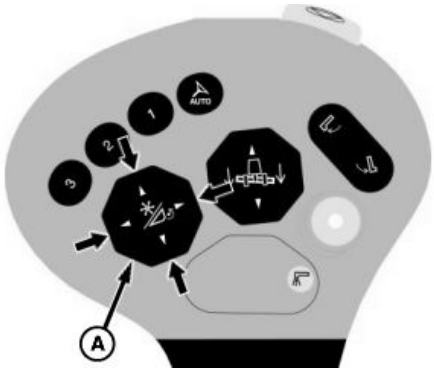
Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

WSKAZÓWKA: Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach można regulować przy WŁĄCZONEJ stacyjce. Gdy maszyna zostanie uruchomiona i załączona, przenośnik pochyły będzie działać ze wstępnie ustawioną prędkością.

Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (opcja): Jeśli przyłączony jest heder do kukurydzy lub heder rzędowy, przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu płyt pomostu służy do sterowania prędkością tylnego wału i odstępem regulowanych płyt pomostu.

Nacisnąć górną lub dolną część przełącznika raz, aby uaktywnić wyświetlacz. Nacisnąć górną część przełącznika, aby wybrać wyższy bieg lub nacisnąć dolną część przełącznika, aby wybrać niższy bieg.

Aktualny bieg jest wyświetlany na czarno, a zażądany bieg miga na niebiesko, dopóki nie zostanie osiągnięty.



H94986 —UN—01NOV10

A—Przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu płyt pomostu

Podane prędkości są uzyskiwane na wysokich obrotach jałowych, bez obciążenia:

- 1-wszy bieg: 510—530 obr/min
- 2. bieg: 560—580 obr/min
- 3-ci bieg: 620—640 obr/min
- 4-ty bieg: 700—720 obr/min
- 5-ty bieg: 770—790 obr/min

Odstęp płyt pomostu (jeśli zainstalowane): Nacisnąć lewą lub prawą stronę przełącznika raz, aby uaktywnić wyświetlacz. Ponownie nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby zwiększyć odstęp i nacisnąć prawą stronę przełącznika, aby zmniejszyć odstęp.

OUO6075,0000620 -53-13DEC10-1/1

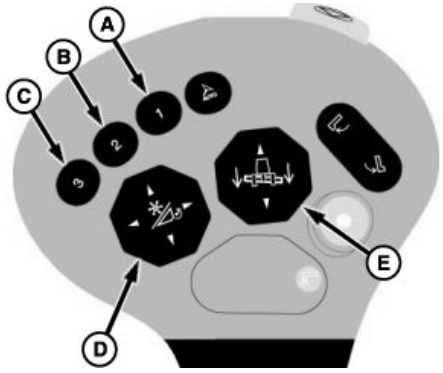
Przyciski aktywacji hedera

Gdy wciśnięty zostanie przycisk aktywacji hedera (A), (B) lub (C), uruchamiane są następujące funkcje:

- Przywracanie wysokości hedera
- Wykrywanie wysokości hedera
- Sterowanie przechylaniem poprzecznym
- Przywracanie położenia nagarniacza
- Przywracanie położenia płyt pomostu
- Aktywne położenie pływające hedera

Układ sterowania elektronicznego przesuwa heder do tyłu do wstępnie ustawionego przez operatora położenia.

WSKAZÓWKA: Położenia hedera uzyskiwane za pomocą przycisków aktywacji można pominąć przez naciśnięcie przełącznika podnoszenia/opuszczania lub przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza (D) lub przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera i przechylania poprzecznego (E). Gdy przyciski aktywacji zostały ręcznie pominięte, wcisnąć żądany przycisk aktywacji, aby go ponownie uaktywnić.



H94987 —UN—23NOV09

A—Przycisk aktywacji 1
B—Przycisk aktywacji 2
C—Przycisk aktywacji 3
D—Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza
E—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera i ręcznego przechylania poprzecznego

Wymagania systemu:
- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Przywracanie wysokości hedera, wykrywanie wysokości hedera lub tryb aktywnego położenia pływającego hedera są włączone.
- Heder jest włączony.

Naciśnięcie przycisków aktywacji hedera uaktywnia układ. Układ sterowania hederem przejmuje kontrolę i przesuwa heder do położenia wybranego przez operatora.

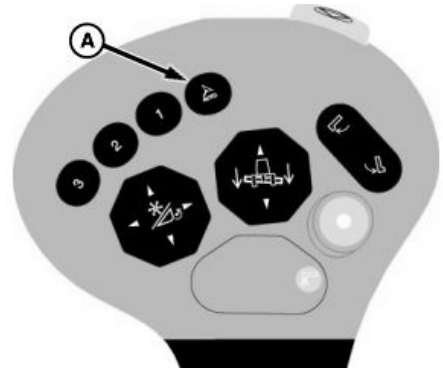
OUO6075,0000461 -53-13DEC10-1/1

Przycisk przywracania AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)

Przycisk przywracania AutoTrac (A) włącza lub wyłącza układ AutoTrac.

Przycisk przywracania AutoTrac włącza lub wyłącza również układ RowSense™.

Wymagania systemu:
- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Heder jest włączony.



H94988 —UN—23NOV09

A—Przycisk przywracania AutoTrac

AutoTrac jest nazwą handlową firmy Deere & Company
RowSense jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,00004D9 -53-13DEC10-1/1

Słupek narożny kabiny CommandTouch

(1)—Wskaźnik ostrzegawczy zatrzymania silnika (czerwony): zaczyna się świecić wskazując na konieczność zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania problemu. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny do momentu usunięcia problemu.

(2)—Wskaźnik ostrzegawczy obsługi (żółty): zaczyna się świecić i miga, gdy w maszynie występuje problem. Oznacza konieczność zatrzymania maszyny, gdy tylko będzie to możliwe. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny.

(3)—Informacyjny wskaźnik ostrzegawczy (szary): zaczyna się świecić i miga, gdy kod diagnostyczny jest aktywny. Powiadamia operatora, aby zwrócił uwagę na zaistniały stan. Gdy informacja z ostrzeżeniem zostanie potwierdzona, komunikat znika z ekranu, a wskaźnik zostaje WYŁĄCZONY.

(4)—Kontrolka świateł długich: wskazuje, że aktualnie wybrane są światła długie.

(5)—Kontrolka świateł przyczepy: świeci się, gdy podłączone są przewody przyczepy i włączony jest kierunkowskaz.

(6)—Wskaźnik lewego kierunkowskazu: wskazuje zamiar skrętu w lewo.

(7)—Wskaźnik czyszczenia filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B): świeci się, gdy układ wydechowy przeprowadza czyszczenie filtra.

(8)—Wskaźnik prawego kierunkowskazu: wskazuje zamiar skrętu w prawo.

(9)—Wskaźnik mocy silnika: pokazuje procentową wartość mocy, jaką silnik wykorzystuje obecnie w danym momencie.

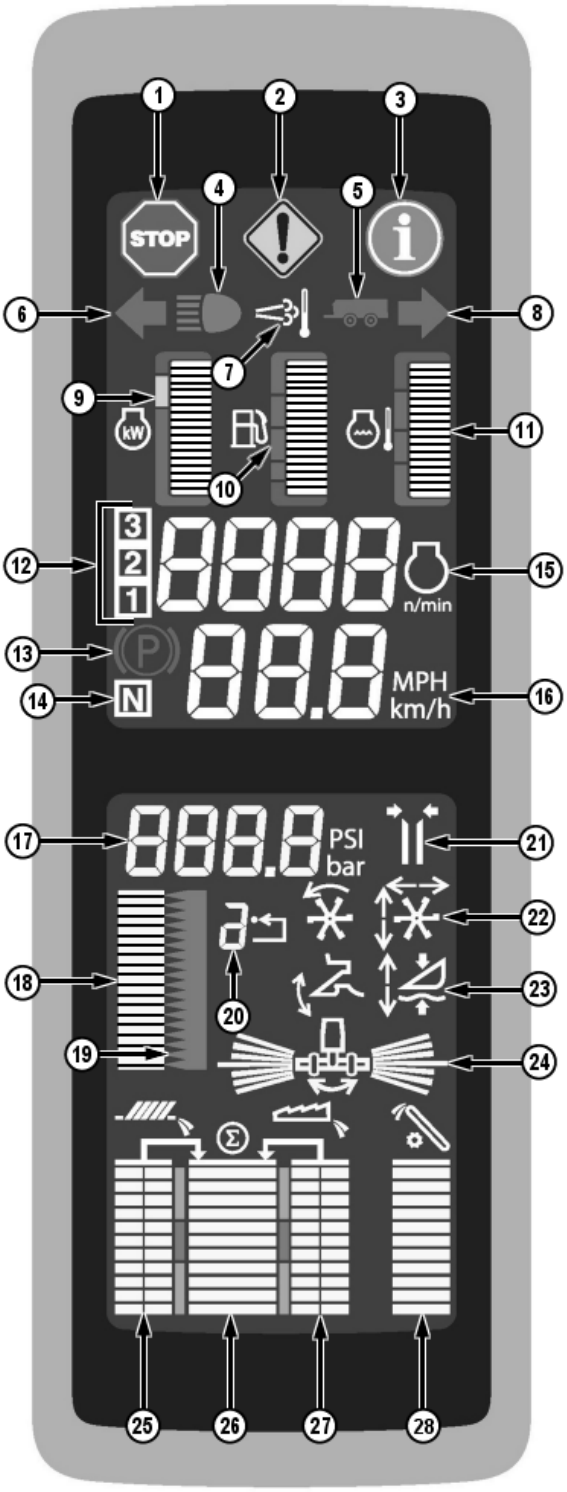
WAŻNE: Przesunięcie wskazówki w obszar czerwony oznacza, że silnik maszyny pracuje z mocą maksymalną i istnieje ryzyko zgaśnięcia silnika. Zmniejszyć obciążenie maszyny, aż kontrolka wróci na obszar zielony i żółty.

- Obszar zielony (35 do 100%)
- Obszar żółty (101 do 107%)
- Obszar czerwony (108 do 114%)

(10)—Wskaźnik poziomu paliwa: wskazuje poziom paliwa w zbiorniku paliwa. Gdy poziom osiągnie 10% (około jedna godzina działania) pozostałego paliwa, wskaźnik zaczyna migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o niskim poziomie paliwa.

Wskaźnik pokazuje wartość zerową, gdy zbiornik paliwa jest pusty.

(11)—Wskaźnik temperatury silnika: przy normalnej temperaturze roboczej wyświetla się od siedmiu do dziewięciu kresek.



H94923 —UN—01DEC10

Jeżeli rozlegnie się alarm dźwiękowy i wyświetli się komunikat dotyczący temperatury silnika, należy natychmiast zatrzymać silnik i sprawdzić problem.

Ciąg dalszy na następnej stronie

(12)—Wskaźnik przekładni lub zakresu biegów:

- **Maszyny z przekładnią 3-biegową, inną niż ProDrive:** wskazuje aktualnie używany bieg. Wskaźnik 1, 2, 3 zaczyna się świecić, zależnie od wybranego biegu.
- **Maszyny z przekładnią 2-biegową ProDrive** pokazuje, który zakres jest aktualnie wybrany. Wskaźnik 1 lub 2 zaczyna się świecić, zależnie od wybranego biegu.

(13)—Wskaźnik hamulca postojowego: świeci się, jeśli jest włączony hamulec postojowy.

(14)—Wskaźnik położenia neutralnego: wskazuje, że maszyna znajduje się aktualnie w położeniu neutralnym.

(15)—Wskaźnik prędkości silnika: wskazuje prędkość silnika (obr/min).

(16)—Wskaźnik prędkości jazdy: wskazuje prędkość jazdy maszyny (km/h lub mph).

(17)—Wyświetlacz numeryczny wysokości hedera: wskazuje bieżącą wysokość hedera.

(18)—Wyświetlacz wysokości położenia hedera: pokazuje aktualną wysokość położenia hedera.

(19)—Wyświetlacz wartości ustawienia wysokości hedera: pokazuje żądaną wartość ustawienia.

(20)—Numer aktywacji hedera: wskazuje aktualnie wybrany przycisk aktywacji.

(21)—Przywracanie położenia płyt pomostu: wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

(22)—Dial-A-Speed/Przywracanie nagarniacza:

- **Dial-A-Speed (lewa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Przywracanie położenia nagarniacza (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

(23)—Przywracanie wysokości hedera/Wykrywanie wysokości hedera/Aktywne położenie pływające hedera:

- **Przywracanie wysokości hedera (lewa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Wykrywanie wysokości hedera (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Aktywne położenie pływające hedera (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

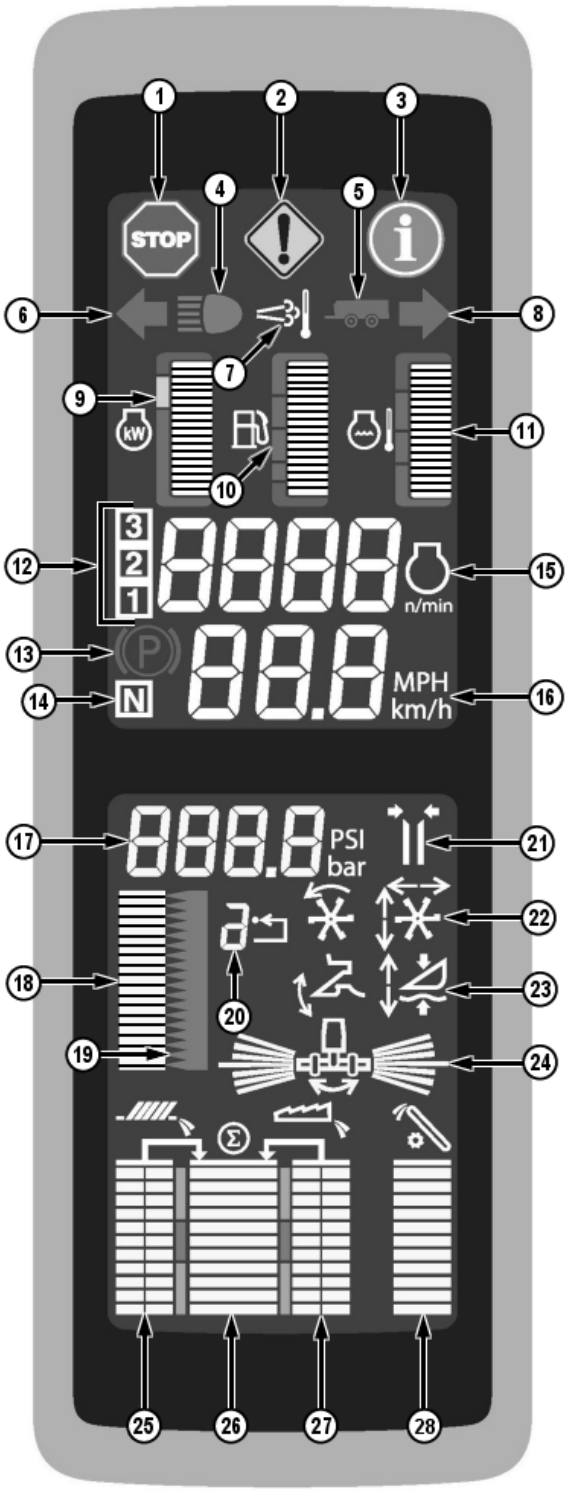
(24)—Wyświetlacz przechylania poprzecznego: pokazuje położenie ramy przenośnika pochyłego.

(25)—Wskaźnik strat kosza sitowego: wskazuje straty ziarna z kosza sitowego.

(26)—Wskaźnik strat całkowitych: pokazuje średnie straty ziarna z obszaru kosza sitowego i separatora.

(27)—Wskaźnik strat separatora: wskazuje straty ziarna z obszaru separatora.

(28)—Wskaźnik objętości niedomłotów: wskazuje objętość powrotnych niedomłotów.

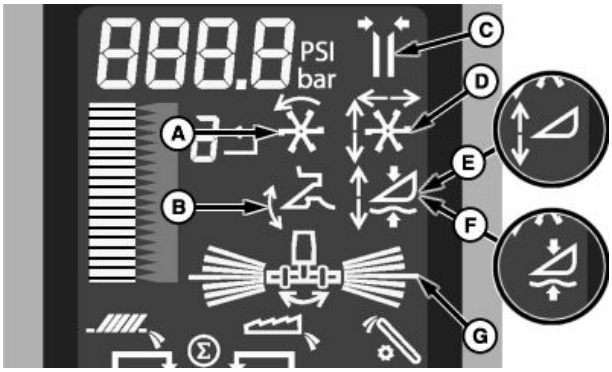


H94923 —UN—01DEC10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00003F3 -53-21MAR11-3/3

Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera



H98580 —UN—01DEC10

Dial-A-Speed (A): pozwala operatorowi na automatyczne sterowanie prędkością roboczą nagarniacza lub hederów z podbieraczem pasowym. Prędkość robocza będzie wyznaczana na podstawie ustawionego stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub pasa.

Przywracanie wysokości hedera (B): umożliwia operatorowi wybór położenia hedera w stosunku do podwozia maszyny i automatyczny powrót do tego położenia.

Przywracanie położenia płyt pomostu (C): umożliwia operatorowi wybór położenia płyt pomostu (zależnie od wyposażenia) i automatyczny powrót do tego położenia.

Przywracanie położenia nagarniacza (D): umożliwia operatorowi wybór wysokości nagarniacza oraz położenia nagarniacza do przodu/do tyłu i automatyczny powrót do tego położenia.

Wykrywanie wysokości hedera (E): umożliwia operatorowi wybór położenia hedera w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia.

Wykrywanie wysokości hedera (HydraFlex) (E): umożliwia operatorowi regulację nacisku zespołu tnącego na podłoże lub ciężaru zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego ustawienia. Układ HydraFlex działa w połączeniu z układem wykrywania wysokości hedera w celu utrzymania położenia hedera w stosunku do podłoża, kopiowania profilu terenu i automatycznego powrotu do tego położenia.

Aktywne położenie pływające hedera (F): umożliwia prowadzenie sztywnego hedera w kontakcie z podłożem i utrzymanie stałego ustawionego nacisku. Operator wybiera w jakim stopniu heder ma się opierać na podłożu i powrót do tego nacisku następuje automatycznie.

Przechylanie poprzeczne (G): umożliwia operatorowi utrzymanie położenia hedera w stosunku do podłoża. Czujniki na obu końcach hedera mierzą odległość od podłoża. Heder przechyla się tak, aby utrzymać równą odległość obydwu końców hedera od podłoża. Jeśli maszyna jest wyposażona w lewy i prawy czujnik wysokości hedera i aktywna jest funkcja przechylania poprzecznego, oba układy współpracują, utrzymując najmniejszą odległość zespołu tnącego od podłoża.

OUO6075,00004C4 -53-01DEC10-1/1

Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera

Automatyczny system sterowania wysokością hedera kompensuje nierówności terenu i steruje położeniami hedera w poziomie i w pionie. System porównuje w sposób ciągły wstępnie ustawione położenie i położenie aktualne i utrzymuje heder w wymaganym położeniu roboczym.

Wymagania systemu:

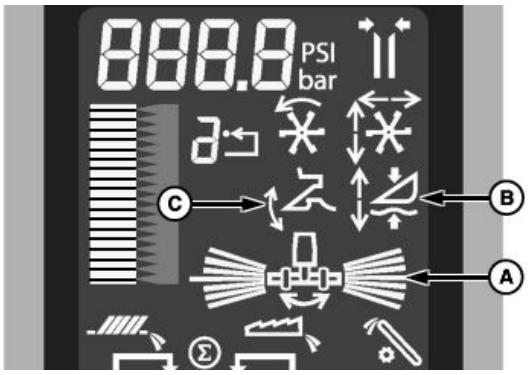
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu polowym.
- Silnik jest uruchomiony.
- Heder jest włączony.
- Aktywny jest odpowiedni tryb sterowania hederem.

Regulacja przechylania poprzecznego (A)

- Poziomowanie hedera w stosunku do podłoża jest wykonywane przez czujniki na każdym końcu hedera. Zapewnia to jednakową odległość hedera w stosunku do podłoża, zarówno po prawej jak i lewej stronie.

Regulacja wysokości zespołu żniwnego (B i C)

- Przywracanie wysokości hedera — zespół żniwny może być ustawiony w dowolnym położeniu w zakresie ruchu przenośnika pochyłego.
- Wykrywanie wysokości hedera — wysokość zespołu żniwnego jest utrzymywana za pomocą czujników wysokości dołączonych do zespołu żniwnego. Zapewnia to stałą wysokość hedera przez cały czas podczas pracy na nierównym terenie.
- Aktywne położenie pływające hedera — maszyna utrzymuje stały nacisk hedera na podłoże.



H98581 —UN—14OCT10

A—Przechylanie poprzeczne
B—Wykrywanie wysokości hedera/Aktywne położenie pływające hedera
C—Przywracanie wysokości hedera

OUO6075,00004C5 -53-01DEC10-1/1

Kombinacje trybów przycisku aktywacji

Poniżej przedstawiono kilka często stosowanych trybów; możliwych kombinacji jest jednak wiele.

Tryby sterowania włączone	Przycisk aktywacji 1	Przycisk aktywacji 2	Przycisk aktywacji 3
Przywracanie wysokości	Przywracanie wysokości		
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex	Przywracanie wysokości	Wykrywanie wysokości HydraFlex	
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [a]	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	Wykrywanie wysokości HydraFlex
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [b]	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	Wykrywanie wysokości HydraFlex
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	Aktywne położenie pływające hedera
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości	Wykrywanie wysokości HydraFlex	Aktywne położenie pływające hedera
Przywracanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości		Aktywne położenie pływające hedera
Sterowania wysokością	Sterowania wysokością		
Wykrywanie wysokości HydraFlex	Wykrywanie wysokości HydraFlex		
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [a]	Sterowania wysokością		Wykrywanie wysokości HydraFlex
Wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [b]	Sterowania wysokością		Wykrywanie wysokości HydraFlex
Wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex, aktywne położenie pływające hedera [a]	Wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex		Aktywne położenie pływające hedera
Wykrywanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Sterowania wysokością		Aktywne położenie pływające hedera
Wykrywanie wysokości HydraFlex, aktywne położenie pływające hedera	Wykrywanie wysokości HydraFlex		Aktywne położenie pływające hedera
Aktywne położenie pływające hedera	Aktywne położenie pływające hedera		

[a] Aby udostępnić wykrywanie wysokości i wykrywanie wysokości HydraFlex, należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere, wymaga 600F lub 600FD z dodatkowymi czujnikami wysokości lub 600D z kołami podporowymi.
[b] Tryb domyślny z zespołem żniwnym 600D, jeżeli podczas kalibracji koła podporowe są odłączone, wymaga 600D z kołami podporowymi.

OUO6075,0000AC3 -53-23JUN11-1/1

Przywracanie wysokości hedera

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia przenośnika pochyłego w stosunku do maszyny i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednej z trzech różnych programowalnych wysokości hedera.

WSKAZÓWKA: Jeżeli włączonych jest wiele trybów, zapoznać się z punktem Kombinacje trybów przycisku aktywacji w tym rozdziale, w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

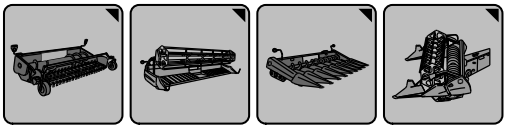
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

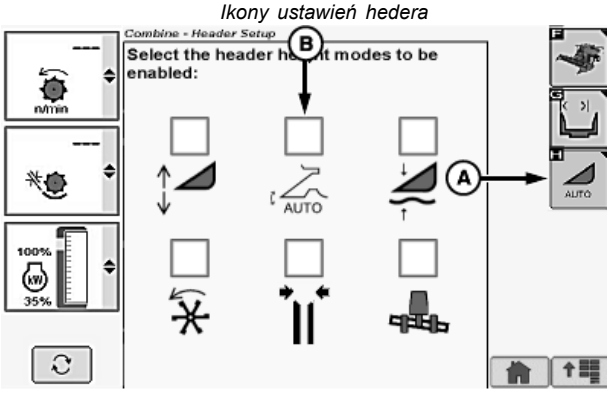
A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przywracania wysokości hedera

H96245 —UN—03MAY10

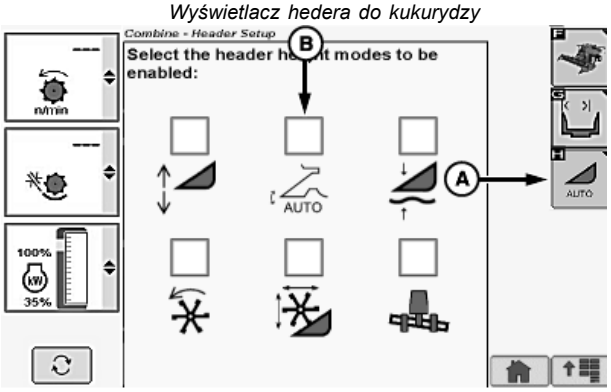


Ikony ustawień hedera



H95934 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H95933 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00004C6 -53-01DEC10-1/2

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- System przywracania wysokości hedera włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić przywracanie wysokości hedera poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przywracania wysokości hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie wysokości (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować wysokość pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

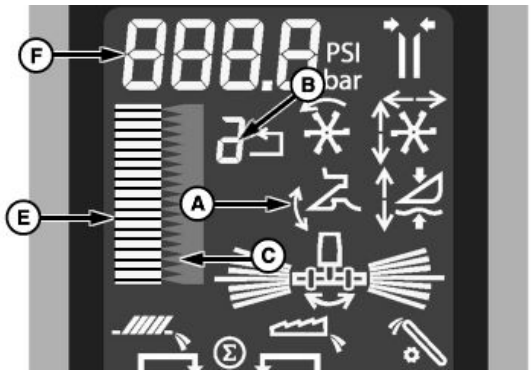
Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hedera w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i nastawienie.

Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz numeryczny (F) pokazują względne położenie hedera w stosunku do podłoża na podstawie czujnika przywracania wysokości połączonego z przenośnikiem pochyłym.

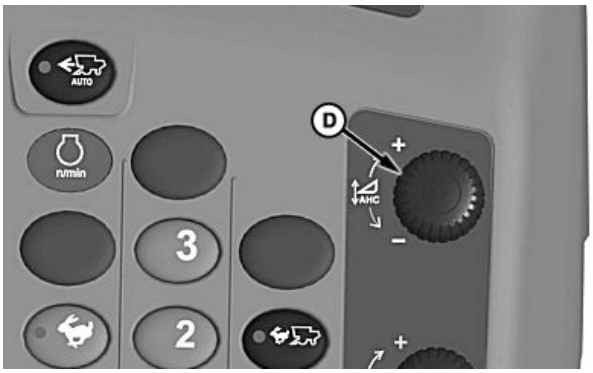
Ręczne regulowanie wysokości hedera za pomocą przełącznika podnoszenia/opuszczania (G) spowoduje wyłączenie układu.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wysokości.

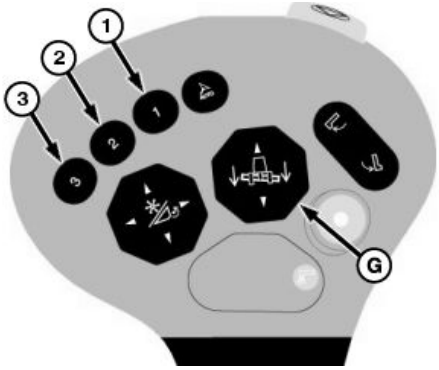
A—Ikona przywracania wysokości hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie wysokości
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

OUO6075,00004C6 -53-01DEC10-2/2

Wykrywanie wysokości hedera

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia hedera w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednej z trzech różnych programowalnych wysokości hedera.

WSKAZÓWKA: Jeżeli włączonych jest wiele trybów, zapoznać się z punktem Kombinacje trybów przycisku aktywacji w tym rozdziale, w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

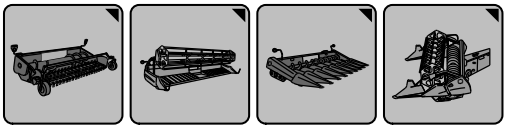
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wykrywania wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

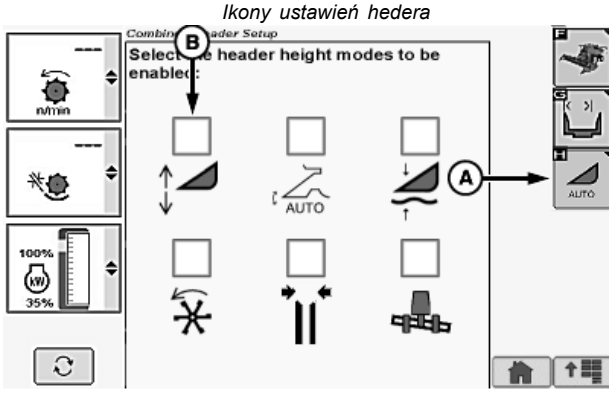
A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona wykrywania wysokości hedera

H96245 —UN—03MAY10

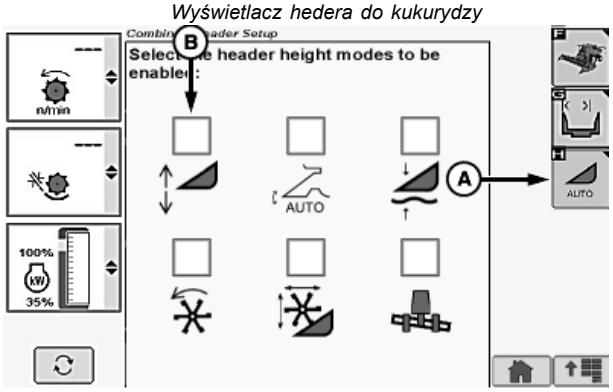


Ikony ustawień hedera



H95936 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H95935 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Układ wykrywania wysokości jest włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić wykrywanie wysokości hedera poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona wykrywania wysokości hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie wysokości (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować wysokość pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hedera w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i nastawienie.

Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz numeryczny (F) pokazują względne położenie hedera na podstawie czujnika wysokości hedera połączonego z hederem.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić na natychmiastowe wyłączanie systemu do momentu wciśnięcia przycisku aktywacji, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

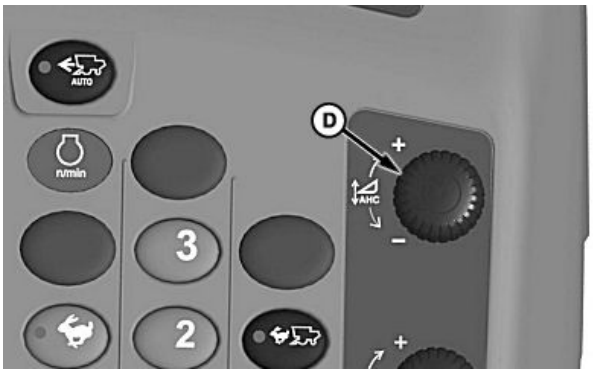
Ręczne regulowanie wysokości hedera za pomocą przełącznika opuszczania hedera (G) spowoduje tymczasowe przełączenie układu, do momentu zwolnienia przełącznika. Po zwolnieniu przełącznika, układ powróci do trybu automatycznego.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić tak, aby nie włączał ponownie systemu, gdy będzie wciśnięty, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

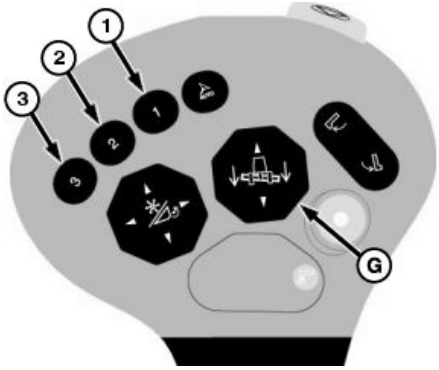
Użycie przełącznika podnoszenia hedera (G) powoduje tymczasowe wyłączenie układu, do momentu naciśnięcia przełącznika opuszczania hedera. Naciśnięcie przełącznika przywraca aktywność układu.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona wykrywania wysokości hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie wysokości
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wysokości.

OUO6075,00004C7 -53-01DEC10-2/2

Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex)

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi regulację nacisku zespołu tnącego na podłoże lub ciężaru zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego ustawienia. Układ HydraFlex działa w połączeniu z układem wykrywania wysokości hedera w celu utrzymania położenia hedera w stosunku do podłoża, kopiowania profilu terenu i automatycznego powrotu do tego położenia. Hedery HydraFlex wykorzystują czujnik umieszczony po prawej stronie hedera do pomiaru ciśnienia hydraulicznego podtrzymującego zespół tnący.

WSKAZÓWKA: HydraFlex nie steruje wysokością cięcia w stosunku do podłoża. Tym parametrem steruje automatycznie układ odczytu wysokości i nie da się go regulować za pomocą pokrętła aktywnego sterowania hederem w przypadku HydraFlex.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych nacisków HydraFlex.

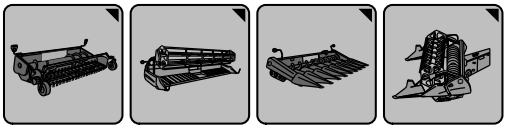
WSKAZÓWKA: Jeżeli włączonych jest wiele trybów, zapoznać się z punktem Kombinacje trybów przycisku aktywacji w tym rozdziale, w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

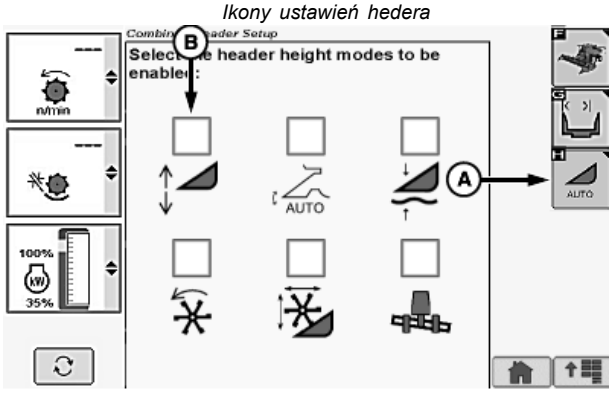
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95935 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona wykrywania wysokości hedera

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wykrywania wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Układ wykrywania wysokości jest włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić wykrywanie wysokości hedera (HydraFlex) poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona wykrywania wysokości hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie ciśnienia (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować ciśnienie pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz numeryczny (F) pokazują wartość ustawienia ciśnienia na podstawie ciśnienia w zespole tnącym zespołu żniwnego.

WSKAZÓWKA: HydraFlex nie może działać niezależnie od wykrywania wysokości hedera w trybie automatycznym. Te układy działają razem sterując ciężarem zespołu tnącego i ruchem hedera.

Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hedera w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć nacisk i nastawienie HydraFlex lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć nacisk i nastawienie HydraFlex.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić na natychmiastowe wyłączanie systemu do momentu wciśnięcia przycisku aktywacji, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

Ręczne regulowanie wysokości hedera za pomocą przełącznika opuszczania hedera (G) spowoduje tymczasowe przełączenie układu, do momentu zwolnienia przełącznika. Po zwolnieniu przełącznika, układ powróci do trybu automatycznego.

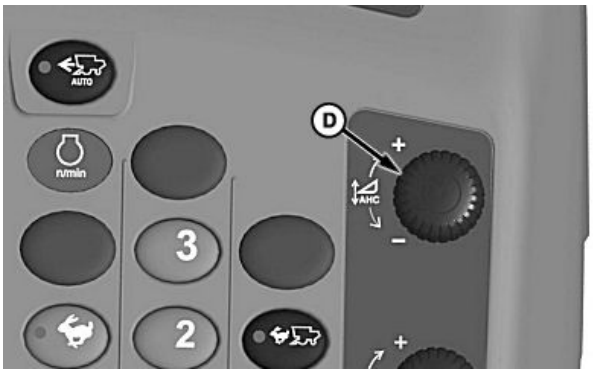
WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić tak, aby nie włączał ponownie systemu, gdy będzie wciśnięty, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

Użycie przełącznika podnoszenia hedera (G) powoduje tymczasowe wyłączenie układu, do momentu naciśnięcia przełącznika opuszczania hedera. Naciśnięcie przełącznika przywraca aktywność układu.

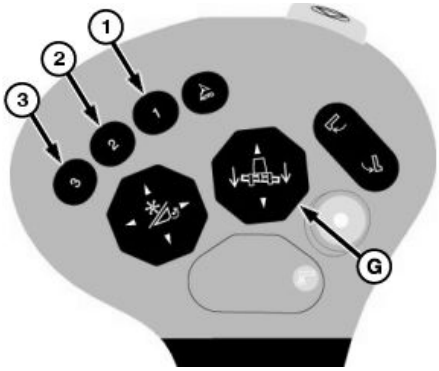
Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby ponownie włączyć układ; ręczne obniżenie wysokości hedera przełącznikiem opuszczania hedera (G) również uaktywni układ. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wartości ciśnienia.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona wykrywania wysokości hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie nacisku
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

OUO6075,00004C8 -53-01DEC10-2/2

Układ Dial-A-Speed

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Pozwala operatorowi na automatyczne sterowanie prędkością roboczą nagarniacza lub hederów z podbieraczem pasowym. Prędkość robocza jest wyznaczana na podstawie ustawionego stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub przenośnika.

System działa z każdym hederem wyposażonym w odpowiednie czujniki prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

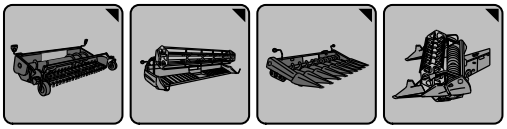
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

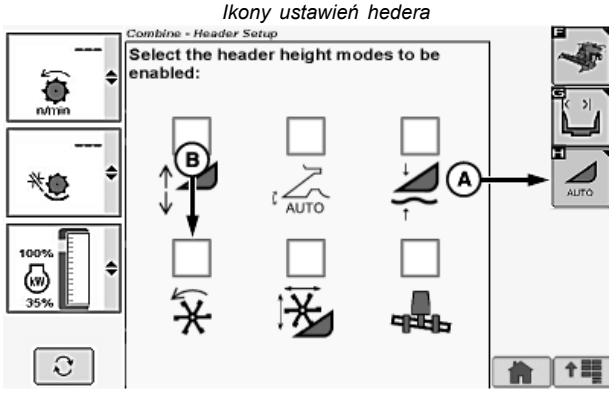
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Dial-A-Speed (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95938 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona Dial-A-Speed

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.
- Układ Dial-A-Speed jest włączony.
- Prędkość jazdy jest powyżej 0,25 km/h (0.16 mph).

WSKAZÓWKA: Układ Dial-A-Speed nie zadziała, jeśli prędkość jazdy będzie niższa niż 0,25 km/h (0.16 mph).

Ikona Dial-A-Speed (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Stosunek prędkości jazdy do prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego ustawia się pokrętłem Dial-A-Speed (B). Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego.

Wyświetlacz pokazuje bieżące ustawienie prędkości. Im większa wartość została wybrana, tym szybciej nagarniacz lub podbieracz pasowy obraca się w stosunku do prędkości jazdy maszyny.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Ikona Dial-A-Speed **B—Pokrętło Dial-A-Speed**

OUO6075,00004C9 -53-27JUN12-2/3

Zmiana minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hedera (A) zostanie podświetlona.

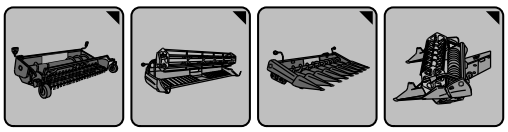
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego (B) zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

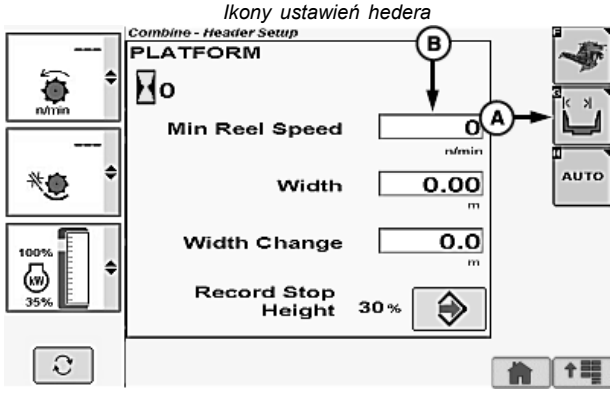
Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

WSKAZÓWKA: Minimalna prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego ma niski zakres wartości rzędu 1 obr./min.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera

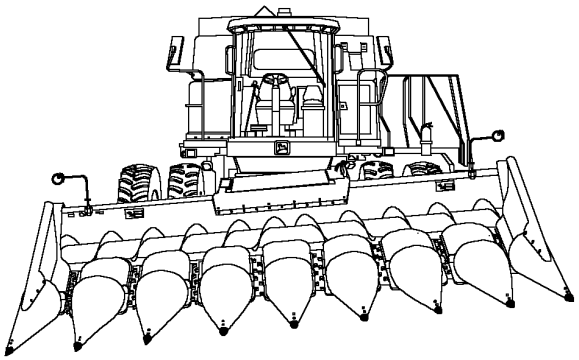


H95085 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień szerokości hedera **B—Pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego**

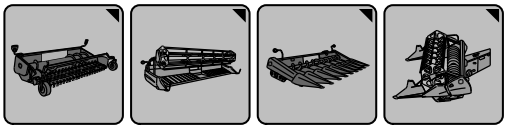
OUO6075,00004C9 -53-27JUN12-3/3

System przechylania poprzecznego (opcja)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi utrzymanie położenia hedera w stosunku do podłoża. Układ wykorzystuje czujniki do ustalenia wysokości na obu końcach hedera. System przechylania poprzecznego wychyla heder, utrzymując równą odległość obydwu końców hedera od podłoża. System używa specjalnego przenośnika pochyłego, który pozwala na przechylanie hedera w lewo i w prawo.

Jeśli maszyna jest wyposażona w lewy i prawy czujnik wysokości hedera i aktywna jest funkcja przechylania poprzecznego, oba układy współpracują, utrzymując najmniejszą odległość zespołu tnącego od podłoża.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3 umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej służą do aktywacji układu.

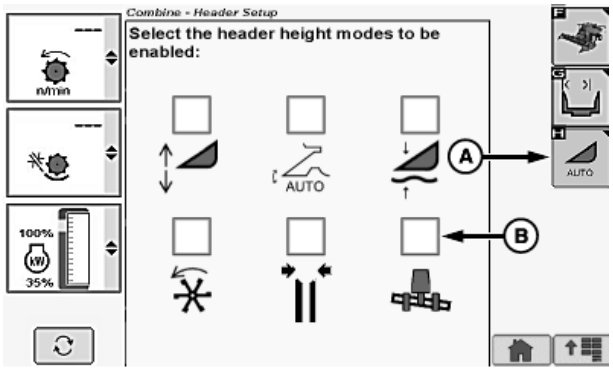
Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

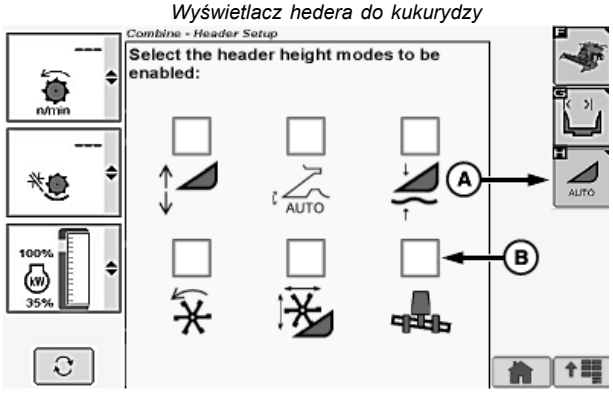
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przechylania poprzecznego (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.



H95939 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H95940 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przechylania poprzecznego

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder został skalibrowany
- Heder jest włączony.
- Układ przechylania poprzecznego włączony.

Uaktywnić przechylanie poprzeczne poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przechylania poprzecznego (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

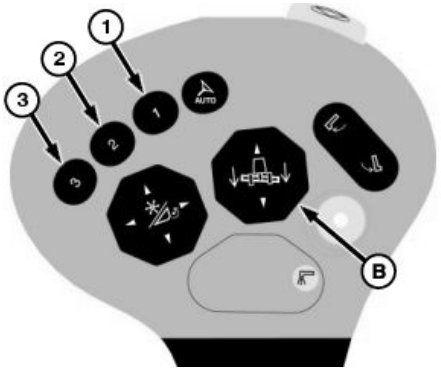
WSKAZÓWKA: Wciśnięcie przełącznika przechylania poprzecznego (B) powoduje przełączenie systemu. Po zwolnieniu przełącznika w ciągu pięciu sekund, system powraca do trybu automatycznego.

Nacisnąć prawą stronę przełącznika, aby przechylić heder w prawo lub nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby przechylić heder w lewo.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder powraca automatycznie do trybu automatycznego.



H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Ikona przechylania poprzecznego

B—Przełącznik przechylenia poprzecznego

OUO6075,00004CA -53-01DEC10-2/2

Aktywne położenie pływające hedera

WSKAZÓWKA: System działa tylko w zespołach sztywnych, podatnych i zespołach hederów przenośnikowych.

Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia prowadzenie sztywnego hedera w kontakcie z podłożem i utrzymanie stałego ustawionego nacisku. Operator wybiera, w jakim stopniu heder ma się opierać na podłożu i powrót do tego nacisku następuje automatycznie. Czujnik mierzy ciśnienie oleju w siłownikach podnoszenia przenośnika pochyłego i utrzymuje to ciśnienie, gdy heder przemieszcza się po podłożu. Na dokładność układu duży wpływ ma ustawienie naładowania wstępnego akumulatora.

WSKAZÓWKA: W czasie jazdy po polu, czujnik mierzy ciśnienie w siłownikach podnoszących. Układ uruchamia elektrozawór podnoszenia/opuszczania hedera w oparciu o ciśnienie w siłownikach podnoszących. Utrzymuje to stały nacisk hedera na podłoże przy zmianach terenu.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

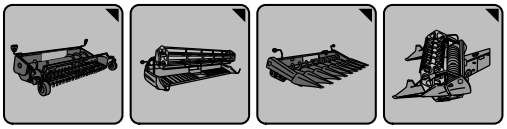
Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych nacisków hedera.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

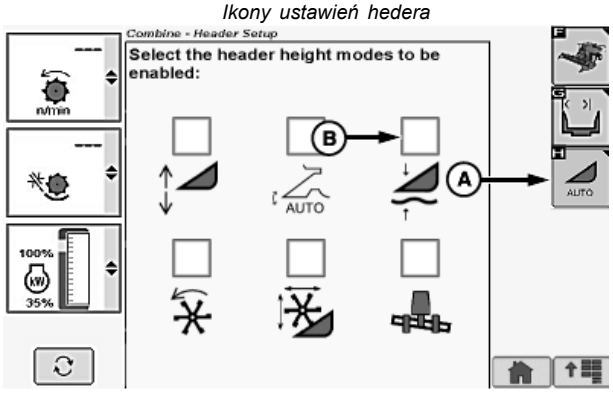
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95941 —UN—23JUN11

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona aktywnego położenia pływającego hedera

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aktywnego położenia pływającego hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Tryb aktywnego położenia pływającego hedera włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić położenie pływające hedera poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona aktywnego położenia pływającego hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie ciśnienia (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować ciśnienie pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć nastawienie ciśnienia siłowników podnoszących (podniesienie hedera) lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć nastawienie ciśnienia siłowników podnoszących (opuszczenie hedera).

Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz cyfrowy (F) pokazują rzeczywiste ciśnienie położenia pływającego hedera. Jednostki: bar w układzie metrycznym i psi w układzie brytyjskim.

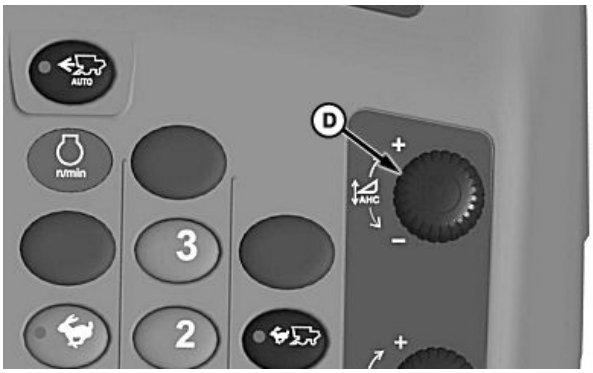
Ręczne podniesienie hedera w aktywnym położeniu pływającym za pomocą przełącznika podnoszenia/opuszczania (G) spowoduje wyłączenie układu.

WSKAZÓWKA: Wciśnięcie przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera powoduje wyłączenie układu w ciągu pięciu sekund.

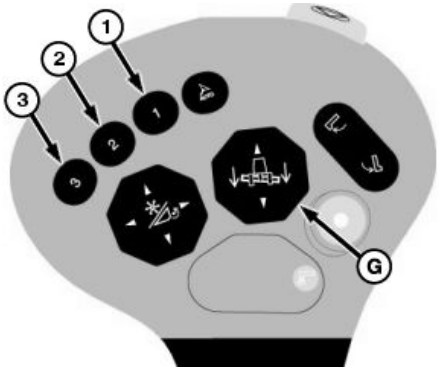
Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wartości ciśnienia.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona aktywnego położenia pływającego hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie nacisku
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

OUO6075,00004CB -53-08DEC10-2/2

Przywracanie położenia nagarniacza

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia nagarniacza w stosunku do zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położeń nagarniacza/położeń płyt pomostu.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

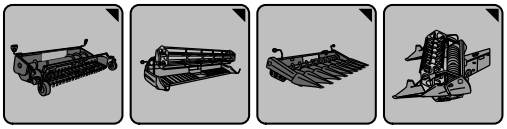
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

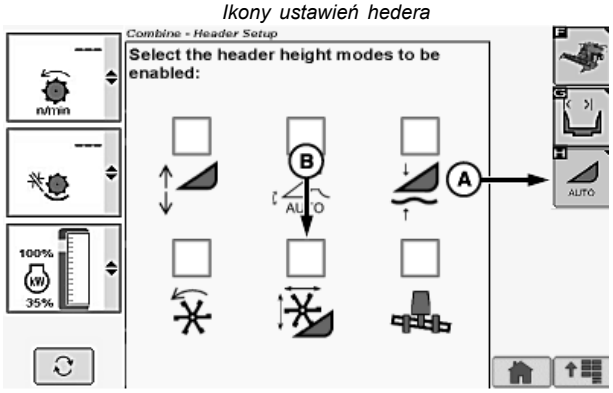
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania położenia nagarniacza (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95942 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przywracania położenia nagarniacza

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Prawidłowo wyposażony heder (w czujniki położenia nagarniacza) jest przyłączony do maszyny i skalibrowany.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.

WSKAZÓWKA: Gdy warunki zbioru narzucają konieczność stosowania jednego położenia nagarniacza (rośliny leżące i rośliny w położeniu pionowym), operator może zachować położenie nagarniacza dla każdego przycisku przywracania i zmienić położenie nagarniacza z jednego na drugie, wybierając żądany przycisk przywracania.

Zachować ustawienie przywracania położenia nagarniacza, wciskając i przytrzymując aktualnie wybrany przycisk aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej. Ikona (A) miga, sygnalizując zapisanie ustawienia w pamięci.

Uaktywnić przywracanie położenia nagarniacza poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

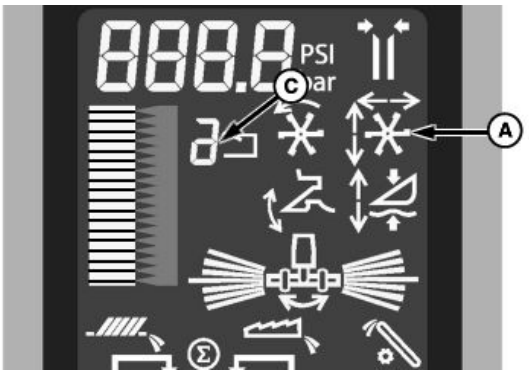
Numer przycisku aktywacji (C) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przywracania aktywnego położenia nagarniacza (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

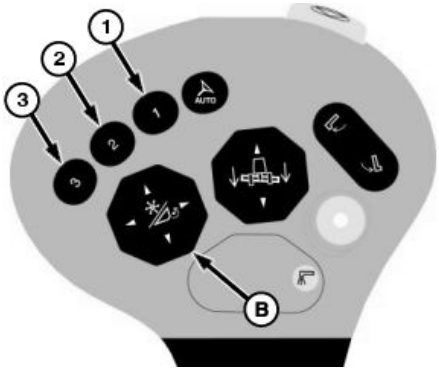
Użyć przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B), aby uzyskać żądane położenie nagarniacza do przodu/do tyłu i wymaganą wysokość nagarniacza.

Ręczna zmiana położenia przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B) na dźwigni wielofunkcyjnej spowoduje wyłączenie położenia nagarniacza.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Nagarniacz automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionego położenia.



H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Ikona przywracania położenia nagarniacza
B—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu
C—Numer przycisku aktywacji

OUO6075,00004CC -53-01DEC10-2/2

Przywracanie położenia płyt pomostu

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór odstępu regulowanych hydraulicznie płyt pomostu i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położeń nagarniacza/położeń płyt pomostu.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

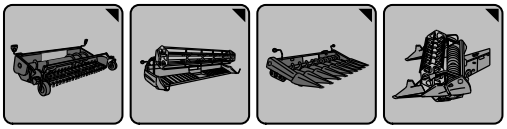
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

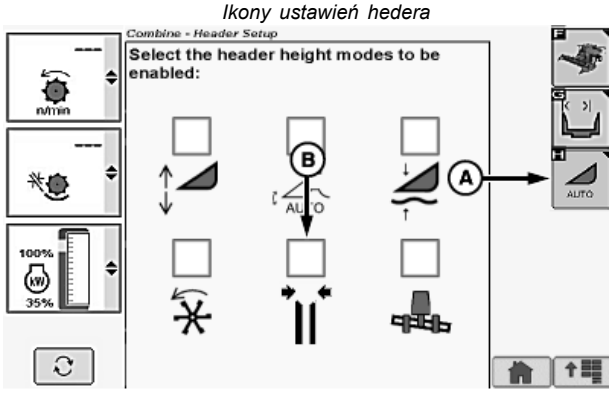
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania położenia płyt pomostu (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95943 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przywracania położenia płyt pomostu

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Prawidłowo wyposażony heder (w czujniki płyt pomostu) jest przyłączony do maszyny i skalibrowany.

WSKAZÓWKA: Zachować ustawienie przywracania położenia płyt pomostu, wciskając i przytrzymując aktualnie wybrany przycisk aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej przez dwie sekundy. Ikona (A) miga, sygnalizując zapisanie ustawienia w pamięci.

Uaktywnić przywracanie położenia płyt pomostu poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (C) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przywracania aktywnego położenia płyt pomostu (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

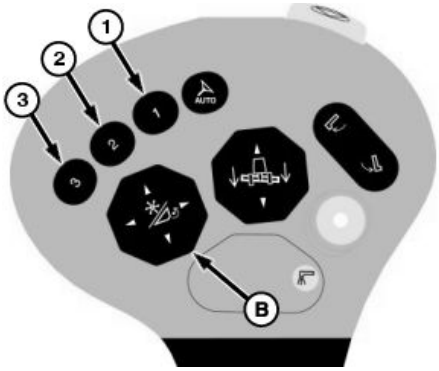
Użyć przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B), aby uzyskać wymagany odstęp hydraulicznych płyt pomostu. Lewa strona przełącznika umożliwia zwiększenie odstępu, a prawa strona - zmniejszenie odstępu.

Wyświetlacz wskazuje aktualne otwarcie płyt pomostu. Płyty pomostu mają zakres od 0 (położenie minimalne) do 9 (położenie maksymalne).

Ręczna zmiana położenia przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B) na dźwigni wielofunkcyjnej spowoduje wyłączenie regulacji odstępu płyt pomostu.



H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Ikona przywracania położenia płyt pomostu
B—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu
C—Numer przycisku aktywacji

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Płyty pomostu automatycznie przesuwają się do wstępnie ustawionego położenia.

OUO6075,0000704 -53-01DEC10-2/2

Wyświetlacz VisionTrak

Wymagania systemowe:

- Silnik pracuje.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu polowym.
- Przełącznik hedera i przełącznik separatora włączone.

Wyświetlacz VisionTrak sprawdza straty ziarna przez pomiar reprezentatywnej próbki strat z kosza sitowego i separatora. VisionTrak w sposób ciągły monitoruje osiągi maszyny, aby umożliwić operatorowi wykorzystanie pełnej wydajności maszyny. Zmiana wielkości strat jest pokazywana przez wykresy słupkowe.

Informacja o stratach ziarna jest wyświetlana na trzech pionowych wykresach słupkowych.

Symbol kosza sitowego (A): wyświetla się, gdy system działa prawidłowo.

Wskaźnik strat kosza sitowego (B): wskazuje straty ziarna z kosza sitowego.

- Średnie straty kosza sitowego są pokazywane na dwóch sąsiednich pionowych wykresach słupkowych.

Normalny zakres (C) (zakres zielony): linie w pobliżu środkowego zakresu oznaczają dopuszczalny poziom strat.

Symbol sumy (D): pojawia się powyżej wykresu słupkowego.

Wskaźnik strat całkowitych (E): wskazuje średnie straty ziarna z kosza sitowego i obszaru separatora.

- Straty całkowite są pokazywane na pionowym wykresie słupkowym, umieszczonym na środku wyświetlacza.
- Dwie poziome linie w pobliżu środka zakresu oznaczają skalibrowany zakres normalny.

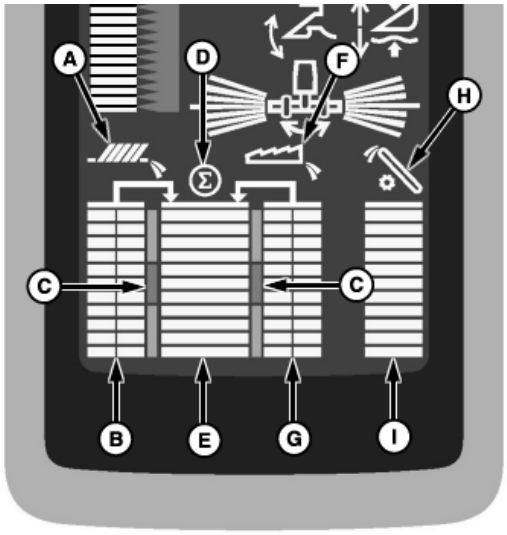
Symbol separatora (F): wyświetla się, gdy system działa prawidłowo.

Wskaźnik strat separatora (G): wskazuje straty ziarna z obszaru separatora.

- Średnie straty separatora są pokazywane na dwóch sąsiednich pionowych wykresach słupkowych.

Symbol niedomłotów (H): wyświetla się, gdy system działa prawidłowo.

Wskaźnik objętości niedomłotów (I): wskazuje objętość powrotnych niedomłotów.



H94445 —UN—19NOV09

- Objętość niedomłotów jest wyświetlana jako procent pełnej wartości całkowitej na pionowym wykresie.
- Objętość niedomłotów jest definiowana jako całkowita ilość materiału (ziarno i pozostały materiał) przesuwanego poprzez przenośnik niedomłotów.

WSKAZÓWKA: Jeśli wykres słupkowy podświetlony jest w całości lub pojawił się ekran alarmu ostrzegawczego, zatrzymać maszynę i wyregulować sito kłosowe i ziarnowe.

Wykres słupkowy jest wskaźnikiem wzrokowym, na którym operator może okresowo sprawdzać, czy objętość niedomłotów zwiększa się lub zmniejsza.

Jeśli wykres słupkowy wskazuje wzrost objętości, zmniejszyć prędkość jazdy maszyny i sprawdzić, czy wykres słupkowy cofnie się do dopuszczalnego zakresu strat.

Jeśli wykres słupkowy nie cofnie się do dopuszczalnego zakresu strat po zmniejszeniu prędkości jazdy maszyny, wyłączyć przełącznik hedera. Wykres słupkowy powinien się wyzerować (na wykresie słupkowym nie będzie pokazywana żadna wartość). Włączyć przełącznik hedera, a wykres słupkowy powinien cofnąć się do dopuszczalnego zakresu strat.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Jeśli wyświetlacz czujnika niedomłotów jest pełny (wyświetlone wszystkie kreski), gdy kombajn nie zbiera roślin lub gdy wyświetlacz jest pusty (nie wyświetla żadnych kresek) podczas zbioru, może to oznaczać, że soczewka czujnika jest pokryta materiałem lub uszczelka pod soczewką przepuszcza pył.

UWAGA: Czujnik niedomłotów jest to urządzenie laserowe klasy 1, które po uruchomieniu emituje promieniowanie laserowe. Podczas konserwacji lub demontażu czujników niedomłotów należy zachować ostrożność i nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę.

Przed serwisowaniem lub demontażem czujników, stacyjka musi być WYŁĄCZONA, a czujnik niedomłotów odłączony.

NIE UŻYWAĆ czujników ze zdemontowanymi soczewkami. Osiągalna emisja lasera z założoną soczewką:

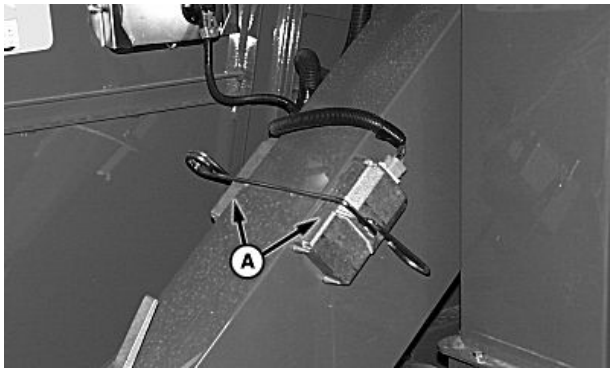
- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 90 nJ na impuls
- Średnia moc 43 uW
- Klasa 1 (bezpieczny dla oczu)

Dostępny zakres emisji lasera jeśli czujnik pracuje przy zdjętej soczewce:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 380 nJ na impuls
- Średnia moc 188 uW
- Klasa 3R (niewielkie prawdopodobieństwo uszkodzenia oczu)

1. Wymontować czujniki niedomłotów (A), aby sprawdzić i oczyścić soczewki w razie potrzeby.
2. Jeśli soczewki są czyste, wyjąć je i sprawdzić, czy nie ma pyłu. Jeśli znaleziono pył, należy go dokładnie usunąć i założyć ponownie soczewkę upewniając się, że uszczelka jest szczelna.
3. Przed montażem upewnić się, że soczewka została odłożona wraz ze wszystkimi śrubami.

UWAGA: Niezałożenie plastikowej osłony przed wymianą czujników na przenośniku może doprowadzić do powstania usterki, nieprawidłowych odczytów lub uszkodzenia czujnika. Demontaż czujnika bez osłony jest też potencjalnie niebezpieczny dla oczu.



H70551 —UN—02JAN02

Czujniki niedomłotów (S660 i S670)



H105437 —UN—17MAY12

Czujniki niedomłotów (S680, S685 i S690)

A—Czujniki niedomłotów

4. Zamontować czujnik i sprawdzić działanie układu.
5. Jeśli wyświetlacz jest nadal podświetlany w całości lub niepodświetlany, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,000121F -53-09OCT12-2/2

Monitor osiągów VisionTrak (informacje ogólne)

WSKAZÓWKA: VisionTrak działa przy włączonym hederze i w pewnych trybach diagnostycznych.

Wyświetlacz VisionTrak sprawdza straty ziarna przez pomiar reprezentatywnej próbki strat z kosza sitowego i separatora. VisionTrak w sposób ciągły monitoruje osiągi maszyny, aby umożliwić operatorowi wykorzystanie pełnej wydajności maszyny. Zmiana wielkości strat jest pokazywana przez wykresy słupkowe.

VisionTrak może być ustawiony w dwóch trybach:

Tryb standardowy (ustawiony fabrycznie): uśrednienie wskazań czujników kosza sitowego. Te wskaźniki aktywności nie zmieniają czułości wraz ze zmianą kalibracji układu.

Wskaźniki aktywności kosza sitowego (A i B) (czujniki kosza sitowego uśrednione) i wskaźnik aktywności separatora (C) pokazują aktywność każdego z trzech czujników. Wskaźnik aktywności strat całkowitych (D) pokazuje całkowitą liczbę uderzeń z trzech czujników. Może on być ustawiony tak, że przy normalnym działaniu słupek wykresu zajmie środkowe położenie skali.

Tryb opcjonalny: wyświetlanie aktywności każdego czujnika kosza sitowego osobno (skontaktować się z dealerem John Deere). Te wskaźniki aktywności nie zmieniają czułości wraz ze zmianą kalibracji układu.

Wskaźniki aktywności kosza sitowego (A i B) (czujniki kosza sitowego pokazywane niezależnie) i wskaźnik aktywności separatora (C) pokazują aktywność trzech czujników. Wskaźnik aktywności strat całkowitych (D) pokazuje całkowitą liczbę uderzeń z trzech czujników. Może on być ustawiony tak, że przy normalnym działaniu słupek wykresu zajmie środkowe położenie skali.

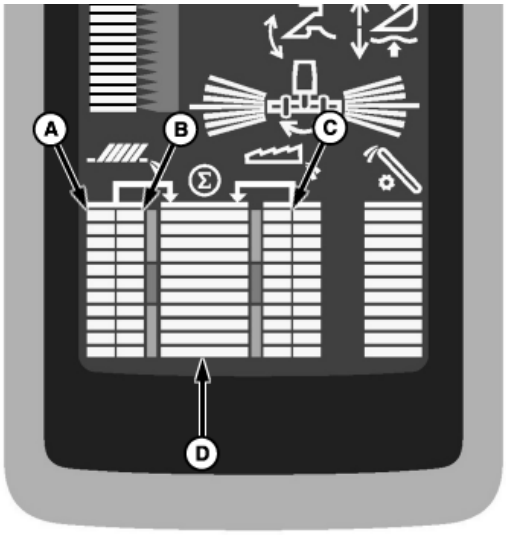
Określić rozmiar zbieranego ziarna (patrz Monitor osiągów VisionTrak—obsługa, w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień uprawy (E) zostanie podświetlona.

Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków. Podczas pracy przy pożądanych osiągach dotknąć przełącznika potwierdzenia lub nacisnąć go, kiedy ikona kalibracji (F) jest podświetlona. Wprowadzi to bieżącą charakterystykę roboczą do pamięci i wyśrodkuje wyświetlacz wskaźnika strat całkowitych. Zostanie też wyświetlona wartość kalibracji strat ziarna (G) do ewentualnego wykorzystania. Układ VisionTrak jest teraz tak ustawiony, aby pomóc operatorowi utrzymywać osiągi maszyny.

WSKAZÓWKA: Środkowy wykres słupkowy jest obecnie wskaźnikiem wizualnym. Operator może okresowo spoglądać na wykres w celu zorientowania się, kiedy występuje spadek lub wzrost strat całkowitych.

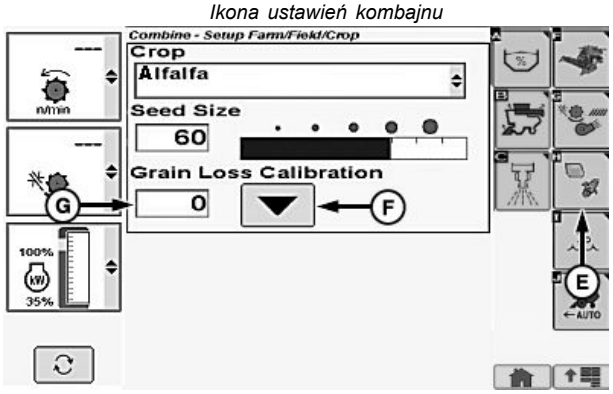


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Ikona ustawień kombajnu



H95944 —UN—05OCT10

A—Wskaźnik aktywności kosza sitowego (lewy czujnik)
B—Wskaźnik aktywności kosza sitowego (prawy czujnik)
C—Wskaźnik aktywności separatora
D—Wskaźnik aktywności dla strat całkowitych
E—Ikona ustawień rośliny
F—Ikona kalibracji
G—Wartość kalibracji strat ziarna

Nagły ruch wykresu słupkowego do góry podczas pracy w niezmienionych warunkach może wskazywać, że sito kłosowe lub ziarnowe jest zapchane lub zamknięte. Jeśli to nastąpi, zatrzymać maszynę i usunąć problem.

OUO6075,00003F5 -53-28MAR11-1/1

Monitor osiągów VisionTrak—obsługa

Monitor osiągów VisionTrak jest aktywny gdy:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu rośliny (B) zostanie podświetlone.

Menu uprawy wyświetla następujące informacje:

Lucerna	Soczewica	Żyto
Jęczmień	Łubin	Szafran
Jęczmień - jary[a]	Proso	Sorgo
Jęczmień - ozimy[a]	Gorczyca	Soja
Canola	Fasola zwyczajna	Słonecznik
Groch włoski	Owies	Pszenżyto[a]
Kukurydza	Groch	Pszenica jara
Fasola jadalna	Kukurydza	Pszenica ozima
Len	Rzepak[a]	
Nasiona traw	Ryż	

[a] *Tylko europejska lista roślin.*

Gdy wybrana zostanie żądana roślina, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozmiar ziarna (C) zostanie podświetlony.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość rozmiaru ziarna. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość rozmiaru ziarna na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

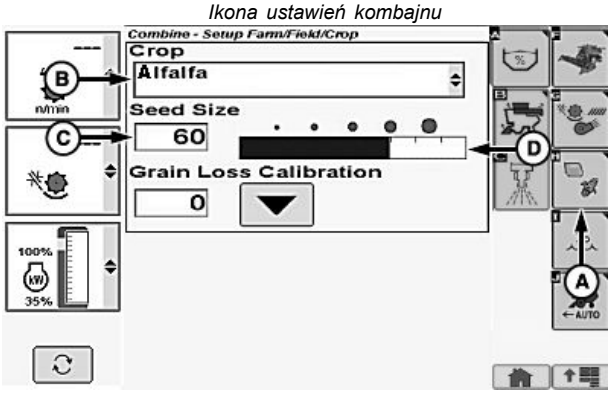
Żądany rozmiar ziarna jest ukazany na wykresie słupkowym (D).

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości rozmiaru ziarna zwiększa lub zmniejsza czułość czujników strat ziarna.

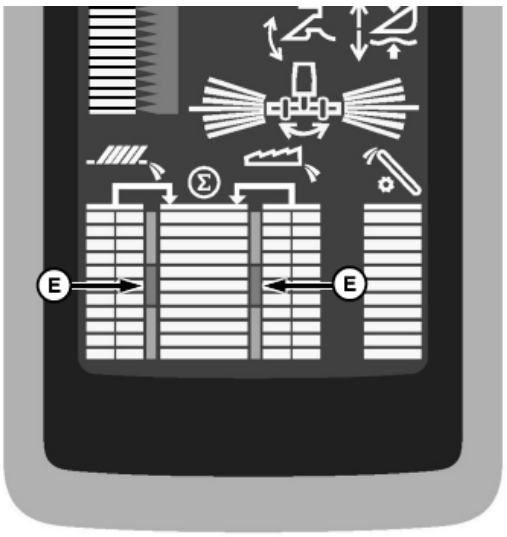
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H94944 —UN—05OCT10



H94945 —UN—06APR10

A—Ikona ustawień rośliny
B—Menu rośliny
C—Rozmiar ziarna
D—Wykres słupkowy
E—Zakres normalny

Ciąg dalszy na następnej stronie

Małe nasiona (wartość domyślna 38)	Średnie nasiona (wartość domyślna 50)	Duże nasiona (wartość domyślna 70)
Lucerna	Jęczmień	Groch włoski
Canola	Jęczmień - jary[a]	Kukurydza
Len	Jęczmień - ozimy[a]	Fasola jadalna
Nasiona traw	Soczewica	Łubin
Proso	Kukurydza	Fasola zwyczajna
Gorczyca	Szafran	Groch
Owies	Sorgo	Soja
Rzepak[a]	Pszenica jara	Słonecznik
Ryż	Pszenica ozima	
Żyto		
Pszenżyto[a]		

[a] *Tylko europejska lista roślin.*

Ustawić następujące pozycje na wyświetlaczu:

1. Ustawić wymaganą liczbę dla najbardziej zbliżonego rozmiaru ziarna.
2. Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków.

WSKAZÓWKA: W tym momencie zignorować środkowy wykres słupkowy na wyświetlaczu słupka narożnego.

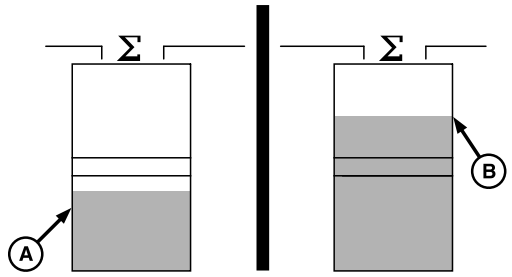
3. Pracować maszyną przy dopuszczalnym poziomie strat.
4. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji zostanie podświetlona, aby wyśrodkować straty łączne w zakresie normalnym (E). Wykres słupkowy pokazuje, że maszyna działa przy poziomach strat całkowitych, zaakceptowanych przez operatora w punkcie 3.

WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy jest obecnie wskaźnikiem wizualnym. Operator może okresowo spoglądać na wykres w celu zorientowania się, kiedy występuje spadek lub wzrost strat całkowitych. Szczegółowe monitorowanie można uzyskać, monitorując straty kosza sitowego i separatora.

OUO6075,00004C3 -53-27JUN12-2/3

5. Jeśli wykres słupkowy przesuwa się w dół (A), maszyna nie pracuje z maksymalną wydajnością. Maszyna jest nieprawidłowo ustawiona pod względem dopuszczalnych poziomów strat lub ma zbyt niską prędkość jazdy. Wykonać niezbędne regulacje, aby sprowadzić wykres słupkowy na środek zajmowanego obszaru.
6. Jeśli wykres słupkowy przesuwa się w górę (B), maszyna jest nieprawidłowo ustawiona na dopuszczalny poziom strat lub ma zbyt wysoką prędkość jazdy. Wykonać niezbędne regulacje, aby sprowadzić wykres słupkowy na środek zajmowanego obszaru.
7. Jeśli warunki zmieniają się w ciągu dnia (wilgotność słomy, rosa itp.), należy sprawdzać okresowo straty, aby stwierdzić, czy potrzebna jest ponowna regulacja.

WSKAZÓWKA: Jeśli maszyna się "zapcha", środkowy wykres słupkowy będzie się wahać w górę (15 - 20 sekund) i powróci do poprzednich wskazań. Nie należy zwracać uwagi na te wahania w razie ich wystąpienia.



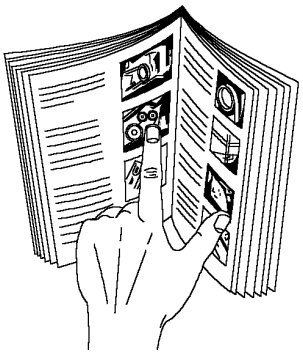
H87033 —UN—30NOV06

A—W dół **B—W górę**

OUO6075,00004C3 -53-27JUN12-3/3

VisionTrak—wstępna regulacja maszyny

Przed dokonaniem regulacji na monitorze osiągów VisionTrak, wyregulować maszynę tak, aby pracowała z maksymalną wydajnością roboczą. Regulacje muszą być dostosowane do rośliny i warunków polowych (patrz rozdział “Ustawienia roślin”).



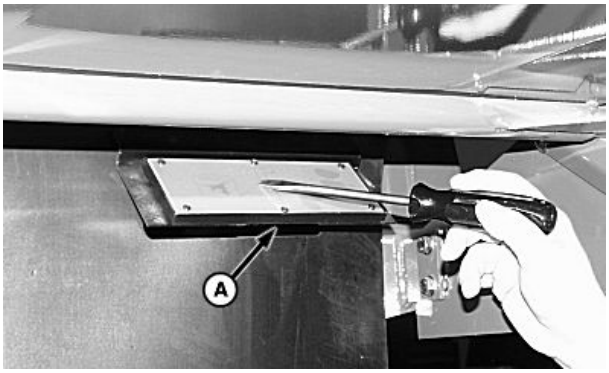
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -53-19NOV09-1/1

Sprawdzenie działania VisionTrak

WSKAZÓWKA: Aby sprawdzić działanie, potrzebne są dwie osoby. Jedna osoba musi siedzieć na siedzisku operatora, a druga stukać w czujniki.

1. Obrócić kluczyk w stacyjce do położenia “PRACA”, ale nie uruchamiać maszyny.
2. Włączyć przełącznik hedera, wyregulować rozmiar ziarna i nacisnąć przycisk kalibracji.
3. Kilkakrotnie stuknąć w prawy czujnik (A) kosza sitowego. Osoba obserwująca wyświetlacz VisionTrak powinna zobaczyć ruch wskaźnika strat kosza sitowego. Powtórzyć procedurę z lewym czujnikiem kosza sitowego.



H70998 —UN—25JAN02

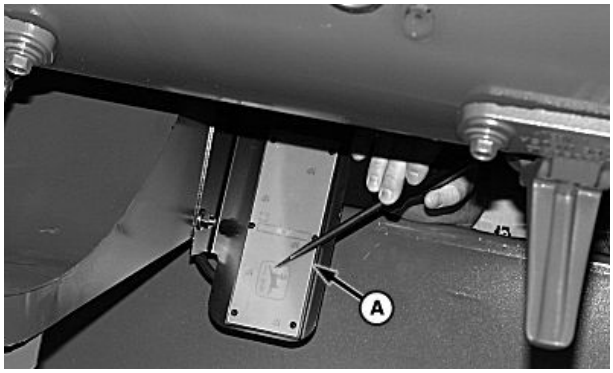
Prawy czujnik kosza sitowego

A—Czujnik kosza sitowego

OUO6075,00004D0 -53-19NOV09-1/2

4. Kilkakrotnie stuknąć w czujnik (A) separatora. Osoba obserwująca wyświetlacz VisionTrak powinna zobaczyć ruch wskaźnika strat separatora.
5. Ustawić przełącznik hedera w położeniu wyłączenia i WYŁĄCZYĆ stacyjkę.
6. Jeśli po sprawdzeniu okazuje się, że VisionTrak nie działa, skontaktować się z dealerem John Deere.

A—Czujnik separatora



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,00004D0 -53-19NOV09-2/2

Procedury kalibracji - kiedy przeprowadzać kalibrację

Ta lista pokazuje wszystkie możliwe kalibracje. W zależności od opcji maszyny i typów hedera, pokazane zestawienie może nie pasować do menu kalibracji na wyświetlaczu.

WSKAZÓWKA: W razie wystąpienia problemu podczas procedury kalibracji, na wyświetlaczu pojawią kody błędu. Przyczyna wystąpienia błędu musi być skorygowana przed kontynuowaniem kalibracji.

- **Pomarańczowe światła-** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego RC1, żarówek pomarańczowych świateł lub powiązanych podzespołów.

- **Kalibracja odstępu płyt pomostu hedera do kukurydzy -** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC1 lub czujnika położenia płyt pomostu lub powiązanych podzespołów.

- **Kalibracja prędkości przenośnika pochyłego -** Wykonać kalibrację;
  - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
  - Gdy dany heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.
  - Jeśli do hedera dodano lub usunięto osprzęt o znaczącej masie.

- **Kalibracja przechyłu przenośnika pochyłego (Jeśli jest) -** Wykonać kalibrację;
  - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
  - W razie wymiany/regulacji czujnika przechyłu poprzecznego lub powiązanych podzespołów.
  - Przed podłączeniem hedera do kombajnu.

- **Kalibracja prędkości przechylania przenośnika pochyłego (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację;
  - W razie wymiany/regulacji czujnika przechyłu poprzecznego lub powiązanych podzespołów.
  - Przed podłączaniem hedera lub gdy heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.

- **Kalibracja hedera -** Wykonać kalibrację;
  - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
  - Jeśli czujnik sterowania wysokością hedera lub podzespoły powiązane są wymieniane/regulowane.
  - Gdy dany heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.

WSKAZÓWKA: Kalibracja drgań przepływu masy musi być wykonana przy zmianie hederów oraz dla każdego rodzaju zbieranych roślin.

- **Kalibracja drgań przepływu masy (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.

- **Temperatura czujnika wilgotności (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.

WSKAZÓWKA: Jeśli podczas kalibracji samopoziomującego kosza sitowego zostanie wyświetlona informacja o konieczności wypoziomowania sita kłosowego/ziarnowego, użyć przełączników z boku maszyny, aby wypoziomować przegrody sit.

- **Kalibracja samopoziomującego kosza sitowego (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2 lub siłownika sita kłosowego/sita ziarnowego, albo gdy przegrody sit nie są wypoziomowane.

- **Kalibracja otwierania sita kłosowego -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2 lub siłownika sita kłosowego, lub jeśli wartości otwarcia nawiewów są poza zakresem regulacji.

- **Kalibracja otwierania sita ziarnowego -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2 lub siłownika sita ziarnowego, lub jeśli wartości otwarcia nawiewów są poza zakresem regulacji.

WAŻNE: Kalibracja nie powinna być wykonywana przy zamontowanych pokrywach klepiska o okrągłych prętach. Może to spowodować nieprawidłowe położenie zerowe.

- **Kalibracja szczeliny omłotowej -** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2, czujnika szczeliny omłotowej lub powiązanych podzespołów.

- **Kalibracja włączania ślimaka wyładowczego-** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego RC2, pasą ślimaka wyładowczego lub powiązanych podzespołów.

WSKAZÓWKA: Kalibracja plonu musi być wykonywana co roku i dla każdego rodzaju zbieranych roślin, aby uzyskać dokładny pomiar ciężaru ziarna.

Patrz Kalibracja plonu w rozdziale Ekrany Wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać więcej informacji.

- **Kalibracja plonu (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.

Ciąg dalszy na następnej stronie

- Ograniczona dokładność - procedura kalibracji przez użytkownika nie została przeprowadzona. System ustawia domyślnie stałą, wewnętrzną wartość kalibracji, której nie można regulować.
- Umiarkowana dokładność - użytkownik zebrał i wskazał od jednego do trzech ładunków. System korzysta z tych wartości przy regulacji wewnętrznej wartości kalibracji.
- Najwyższa dokładność - użytkownik zebrał i wybrał co najmniej cztery wartości obciążenia do kalibracji.

System korzysta z tych wartości przy regulacji wewnętrznej wartości kalibracji.

WSKAZÓWKA: Pamięć zostaje zapełniona po zapisaniu 13 numerów identyfikacyjnych ładunku; wtedy konieczne jest usunięcie jednego z numerów.

OUO6075,000110F -53-10APR12-2/2

Procedury kalibracji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pozycja **żądana kalibracja** zostanie podświetlona.

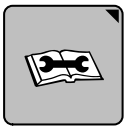
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

Wykonać instrukcje wyświetlone na ekranie, aby przeprowadzić kalibrację.

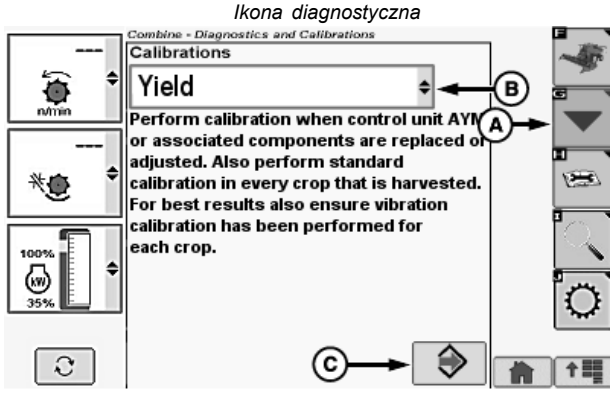
W razie potrzeby powtórzyć dla innych kalibracji.

A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji
C—Ikona Enter/akceptacji

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -53-26APR10-1/1

Kody błędów kalibracji

WSKAZÓWKA: Jeśli podczas procedury kalibracji wystąpią kody błędu, zostaną pokazane na wyświetlaczu CommandCenter. Przyczyna wystąpienia błędu musi być skorygowana przed kontynuowaniem kalibracji.

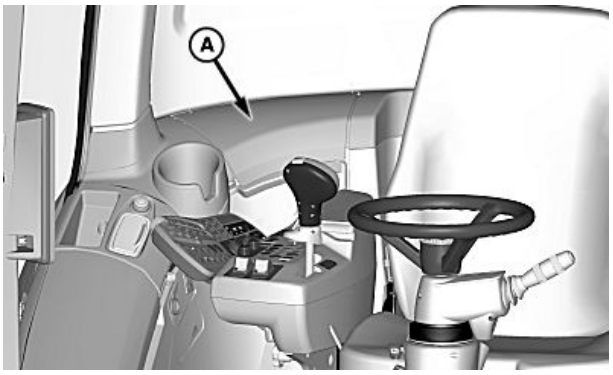
Jeśli podczas kalibracji maszyny, wystąpią kody błędów kalibracji, patrz rozdział “Kody diagnostyczne” w celu uzyskania dalszych informacji.

OUO6075,0000624 -53-22JAN10-1/1

Położenie schowka na instrukcję obsługi

Trzymać instrukcję obsługi maszyny i kartę ustawień w przegródce (A) umieszczonej wzdłuż tylnej ścianki kabiny.

A—Przedział



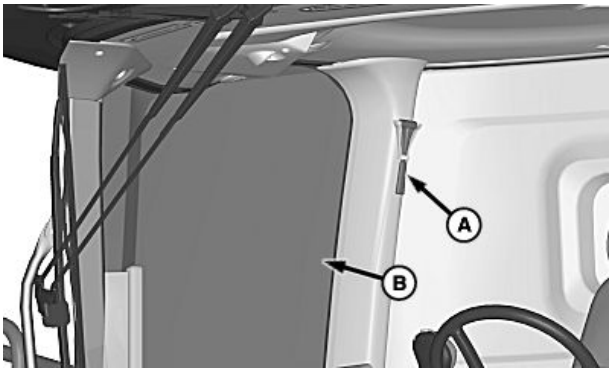
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -53-04FEB10-1/1

Wyjście awaryjne

Wyjąć młotek (A) i uderzyć w okno (B), aby zbić szybę i wyjść z kabiny. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wstawić nowe okno.

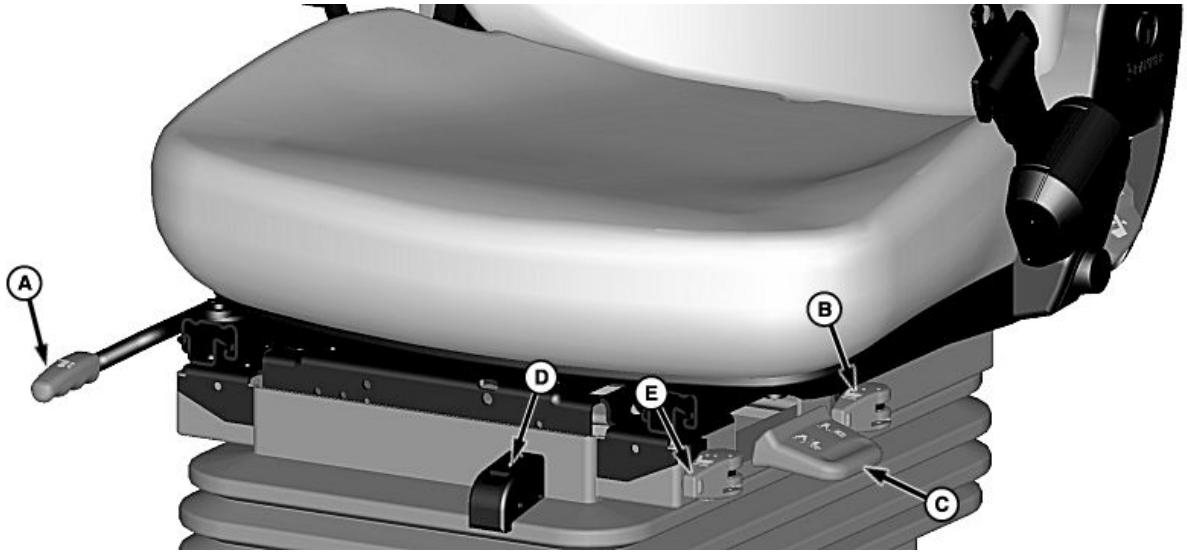
A—Młotek **B—Okno**



H95176 —UN—22JAN10

OUO6075,0000626 -53-22JAN10-1/1

Siedzisko operatora ComfortCommand (wersja podstawowa)—Regulacja



H97561 —UN—02JUN11

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeżeli układy hedera i separatora są włączone, a operator opuści siedzisko, układ napędu hedera zostanie wyłączony.

A— Uchwyt regulacji przesunięcia do przodu/do tyłu umożliwia przesuwanie siedziska do przodu i do tyłu, do najlepszego położenia roboczego.

B— Sterowanie amortyzatorem uderzenia pionowego ogranicza zakres "ruchu w górę" wykonywanego przez zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć dźwignię do przodu, aby uzyskać położenie "miękko" lub pociągnąć do tyłu w położenie "twardo". Twardość siedziska można ustawić w położeniu pośrednim pomiędzy tymi dwoma położeniami.

C— Uchwyt regulacji masy/wzrostu umożliwia podwyższanie lub obniżanie siedziska. Pociągnąć uchwyt do góry, aby podwyższyć siedzisko lub nacisnąć uchwyt w dół, aby obniżyć siedzisko. Regulować położenie siedziska, aż zielone oznaczenie zacznie być widoczne na wskaźniku masy/wzrostu.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia również natrafi na ograniczenia, jeśli jest ustawiona za blisko wartości granicznych.

Nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę podczas regulacji siedziska.

Jeśli siedzisko nie przesuwa się płynnie lub "pompuje", skontaktować się z dealerem John Deere.

D— Wskaźnik masy/wzrostu jest wizualnym wskaźnikiem informującym operatora o aktualnej masie i wzroście. Użyć uchwytu regulacji masy/wzrostu, aby wyregulować siedzisko do położenia, w którym zielone oznaczenie zacznie być widoczne na wskaźniku.

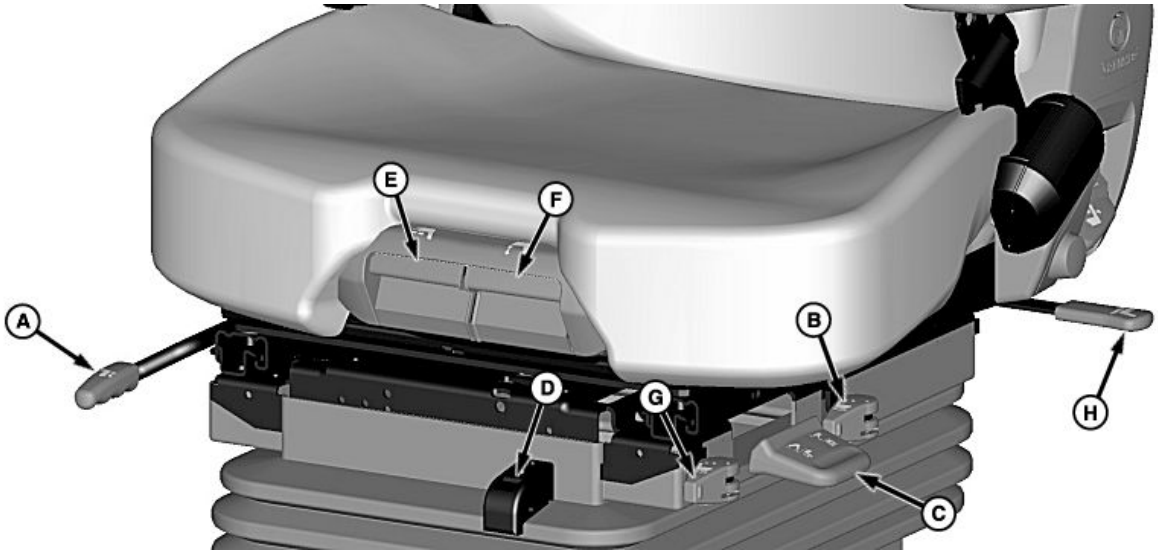
WSKAZÓWKA: Wyregulować siedzisko, dostosowując jego położenie do masy ciała i wzrostu operatora. Pozwoli to na maksymalne wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane zderzaki w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E— Uchwyt regulacji izolacji przesunięcia do przodu/do tyłu umożliwia zablokowanie lub zwolnienie przesuwania do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby zwolnić.

WSKAZÓWKA: Izolator przesuwania do przodu/do tyłu umożliwia pochłanianie uderzeń.

OUO6075,00007BB -53-09AUG10-1/1

Siedzisko operatora ComfortCommand (wersja Premium)—Regulacja



H96739 —UN—02JUN11

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeżeli układy hedera i separatora są włączone, a operator opuści siedzisko, układ napędu hedera zostanie wyłączony.

A— Uchwyt regulacji przesunięcia do przodu/do tyłu umożliwia przesuwanie siedziska do przodu i do tyłu, do najlepszego położenia roboczego.

B— Sterowanie amortyzatorem uderzenia pionowego ogranicza zakres "ruchu w górę" wykonywanego przez zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć dźwignię do przodu, aby uzyskać położenie "miękko" lub pociągnąć do tyłu w położenie "twardo". Twardość siedziska można ustawić w położeniu pośrednim pomiędzy tymi dwoma położeniami.

C— Uchwyt regulacji masy/wzrostu umożliwia podwyższanie lub obniżanie siedziska. Pociągnąć uchwyt do góry, aby podwyższyć siedzisko lub nacisnąć uchwyt w dół, aby obniżyć siedzisko. Regulować położenie siedziska, aż zielone oznaczenie zacznie być widoczne na wskaźniku masy/wzrostu.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia również natrafi na ograniczenia, jeśli jest ustawiona za blisko wartości granicznych.

Nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę podczas regulacji siedziska.

Jeśli siedzisko nie przesuwa się płynnie lub "pompuje", skontaktować się z dealerem John Deere.

D— Wskaźnik masy/wzrostu jest wizualnym wskaźnikiem informującym operatora o aktualnej masie i wzroście. Użyć uchwytu regulacji masy/wzrostu, aby wyregulować siedzisko do położenia, w którym zielone oznaczenie zacznie być widoczne na wskaźniku.

WSKAZÓWKA: Wyregulować siedzisko, dostosowując jego położenie do masy ciała i wzrostu operatora. Pozwoli to na maksymalne wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane zderzaki w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E— Uchwyt regulacji głębokości dolnej części siedziska umożliwia przesuwanie siedziska do przodu i do tyłu, do najlepszego położenia roboczego.

F— Uchwyt regulacji kąta ustawienia dolnej części siedziska umożliwia podwyższanie lub obniżanie poduszki siedziska, do najlepszego położenia roboczego.

G— Uchwyt regulacji izolacji przesunięcia do przodu/do tyłu umożliwia zablokowanie lub zwolnienie przesuwania do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby zwolnić.

WSKAZÓWKA: Izolator przesuwania do przodu/do tyłu umożliwia pochłanianie uderzeń.

H— Dźwignia regulacji izolacji bocznej umożliwia zablokowanie lub zwolnienie przesuwania na boki. Pchnąć dźwignię do przodu, aby zwolnić przesuwanie i pociągnąć do tyłu, aby zablokować przesuwanie.

WSKAZÓWKA: Izolator boczny umożliwia pochłanianie uderzeń.

OUO6075,0000794 -53-09AUG10-1/1

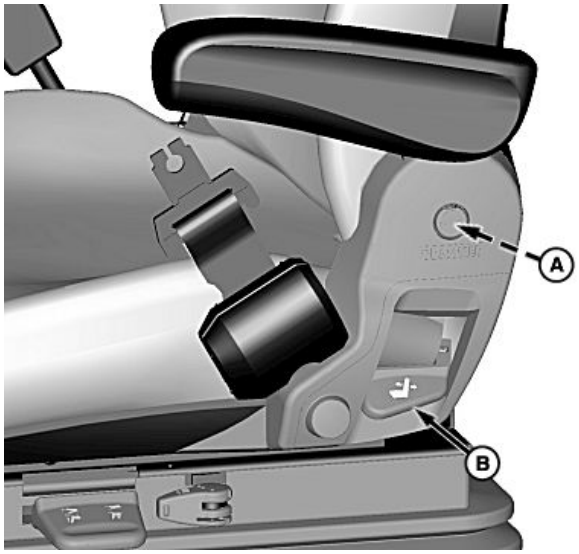
Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja podstawowa)—Regulacja

A— Regulacja wysokości podłokietnika umożliwia wymontowanie okrągłej zatyczki z pokrywy i poluzowanie nakrętki 13 mm (1/2 in.). Wyregulować podłokietnik do żądanego położenia, dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją i wymienić zatyczkę.

Specyfikacja

Nakrętka—Moment dokręcania.....25 Nm (221 lb-in.)

B— Uchwyt regulacji kąta ustawienia oparcia umożliwia regulację kąta ustawienia oparcia. Pociągnąć uchwyt do góry i ustawić oparcie w żądanym położeniu, po czym zwolnić uchwyt.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -53-09AUG10-1/1

Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja Premium)—Regulacja

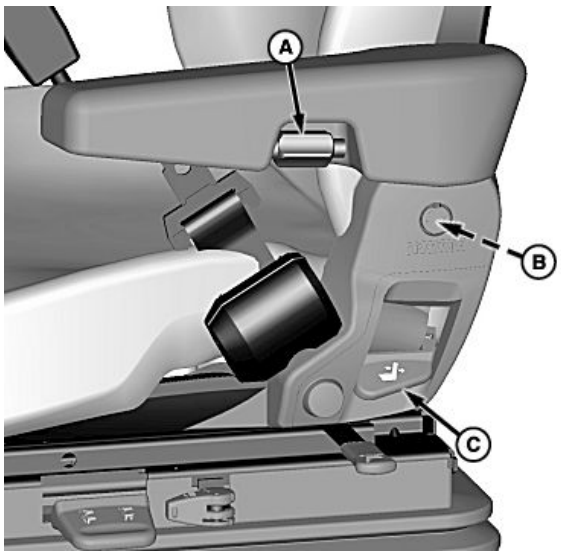
A— Pokrętło regulacji kąta ustawienia podłokietnika umożliwia regulację podłokietnika poprzez przesunięcie w górę lub w dół. Obracać pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby opuścić lub przeciwnie, aby podnieść.

B— Regulacja wysokości podłokietnika umożliwia wymontowanie okrągłej zatyczki z pokrywy i poluzowanie nakrętki 13 mm (1/2 in.). Wyregulować podłokietnik do żądanego położenia, dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją i wymienić zatyczkę.

Specyfikacja

Nakrętka—Moment dokręcania.....25 Nm (221 lb-in.)

C— Uchwyt regulacji kąta ustawienia oparcia umożliwia regulację kąta ustawienia oparcia. Pociągnąć uchwyt do góry i ustawić oparcie w żądanym położeniu, po czym zwolnić uchwyt.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,00007BC -53-09AUG10-1/1

Przełącznik siedziska ogrzewanego (opcja) (wersja Premium)

WSKAZÓWKA: W czasie regulacji fotela ogrzewanego, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Fotel ogrzewany zapewnia komfortowe warunki pracy w chłodne dni. Przełącznik fotela ogrzewanego (A) umieszczony po lewej stronie oparcia umożliwia WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE elementu grzewczego.

- Nacisnąć dolną część przełącznika aby WYŁĄCZYĆ zasilanie elementu grzewczego.
- Nacisnąć górną część przełącznika aby WŁĄCZYĆ zasilanie elementu grzewczego.

A—Przełącznik siedziska ogrzewanego



H97428 —UN—29JUL10

Na ilustracji pokazano położenie WYŁĄCZONE ogrzewania

OUO6075,00008BA -53-02JUN11-1/1

Siedzisko instruktora—Regulacja

Oparcie (A) i dolna część siedziska (B) można podwyższyć lub obniżyć do żądanego położenia roboczego.

A—Oparcie siedziska **B—Dolna część siedziska**



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -53-26MAY10-1/1

Lodówka (zależnie od wyposażenia)

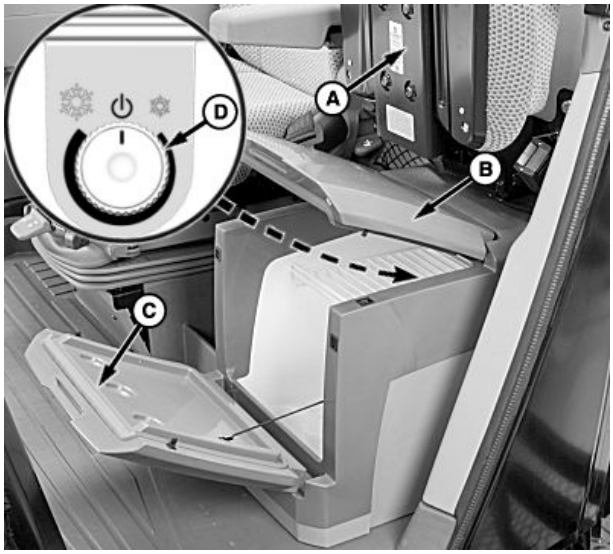
WSKAZÓWKA: Lodówka działa tylko przy WŁĄCZONEJ stacyjce i MUSI być podłączona do dodatkowego gniazda, aby zapewniała utrzymanie artykułów spożywczych i napoi w stanie schłodzonym.

Lodówka umożliwia przechowywanie artykułów spożywczych i napoi w niskiej temperaturze przez cały dzień.

Podnieść dolną część siedziska (A), aby otworzyć górną pokrywę lodówki (B).

Przednią pokrywę lodówki (C) można również otworzyć bez podnoszenia dolnej części siedziska.

Obrócić pokrętło sterowania temperaturą (D) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć temperaturę lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zwiększyć.



H96632 —UN—02NOV10

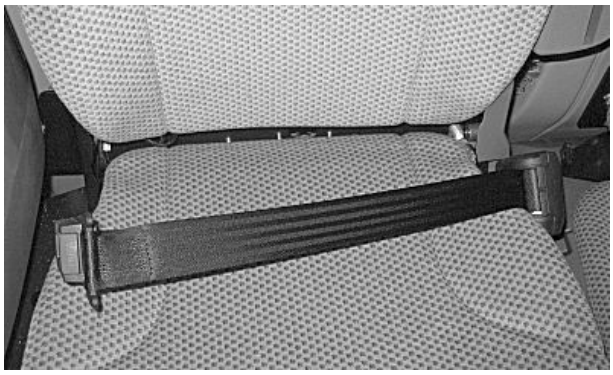
A—Dolna część siedziska
B—Górna pokrywa
C—Przednia pokrywa
D—Pokrętło sterowania temperaturą

OUO6075,000078F -53-02NOV10-1/1

Pasy bezpieczeństwa

UWAGA: Sprawdzać pasy bezpieczeństwa oraz elementy mocujące w maszynie co najmniej raz w roku. Jeśli zespół pasa bezpieczeństwa, łącznie z elementami mocującymi, klamrą, pasem i mechanizmem zwijania pasa wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia, takie jak nacięcia, postrzępienie, nadmierne lub nietypowe zużycie, przebarwienia lub przetarcia, należy natychmiast wymienić cały układ pasa bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa, wymienić zespół pasa, używając tylko części wymiennych, przeznaczonych do danej maszyny - skontaktować się z dealerem John Deere.

Pasy bezpieczeństwa są standardowym wyposażeniem na miejscu operatora oraz instruktora. Biodrowe pasy bezpieczeństwa są wyposażone w przycisk szybkiego zwalniania i mechanizm automatycznego zwijania pasa, co umożliwia bezproblemowe wysuwanie i wsuwanie.



H96657 —UN—01JUN10

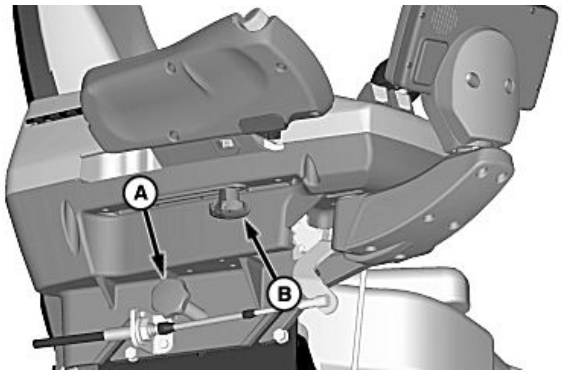
OUO6075,000062D -53-01JUN10-1/1

Konsola sterująca podłokietnika—Regulacja

Poluzować pokrętło (A) i przesunąć konsolę sterującą podłokietnika w górę/do przodu lub w dół/do tyłu w szczelinach na zewnętrznej płycie. Dokręcić pokrętło, aby zablokować podłokietnik na miejscu.

Poluzować pokrętło (B) i przesunąć konsolę sterującą CommandARM do przodu/do tyłu. Dokręcić pokrętło, aby konsolę sterującą na miejscu.

A—Pokrętło **B—Pokrętło**



H97713 —UN—20AUG10

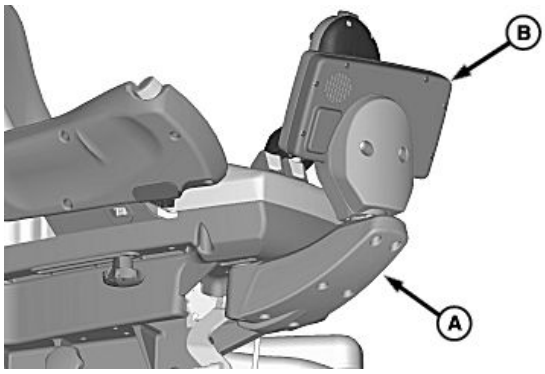
OUO6075,000078E -53-20AUG10-1/1

Wyświetlacz podłokietnika—Regulacja

Obrócić ramię (A) w lewo/w prawo do żądanego położenia roboczego.

Obrócić wyświetlacz (B) w lewo/w prawo lub do przodu/do tyłu do żądanego położenia roboczego.

A—Ramię **B—Wyświetlacz**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -53-20AUG10-1/1

Pomocnicza szyna zasilająca

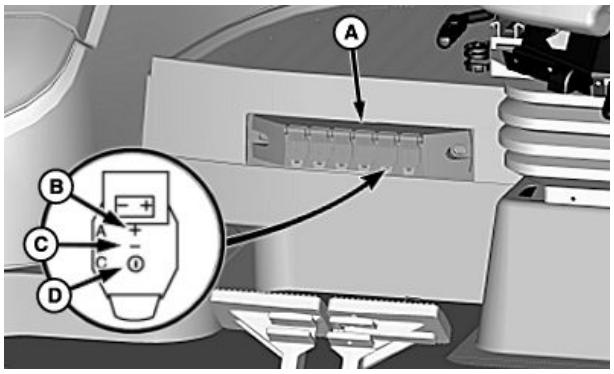
WSKAZÓWKA: Maksymalne natężenie sumy prądów dla zasilania przez stacyjkę wynosi 20 A oraz 30 A dla zasilania bezpośredniego.

Pomocnicza szyna zasilająca (A), znajdująca się z tyłu, u dołu prawego okna, wyposażona jest w sześć dodatkowych gniazd elektrycznych. Gniazda te zapewniają zasilanie załączane przez stacyjkę lub bezpośrednie.

Końcówka płaska (B) jest zasilana bezpośrednio napięciem dodatnim przez cały czas.

Końcówka płaska (C) doprowadza masę.

Końcówka płaska (D) stanowi zasilanie pomocnicze (przy WŁĄCZONYM kluczyku stacyjki).



H94452 —UN—14MAY10

A—Pomocnicza szyna zasilająca
B—Końcówka płaska (zasilanie dodatnie bezpośrednie)
C—Końcówka płaska masy
D—Końcówka płaska (dodatnia, przy WŁĄCZONEJ stacyjce)

OUO6075,00010C7 -53-08MAR12-1/1

Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami)

UWAGA: Gdy maszyna jest w ruchu, nie stać na przedniej lub tylnej drabince, ani nie próbować się na nie wspinać.

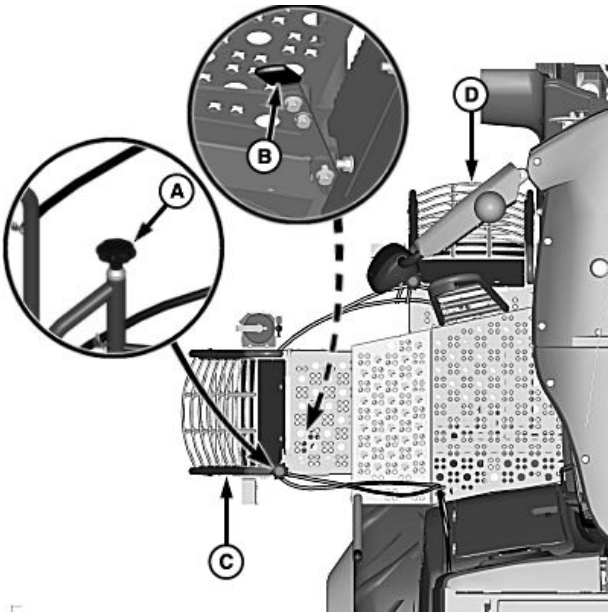
Drabinka może być ustawiona na ziemi lub na podeście z uchwytem (A) lub dźwignią (B).

Jeśli zatrzask drabinki jest luźny, oczyścić okolice sworznia zatrzasku. Nie stosować oleju ani smaru w tych miejscach.

Przesunąć drabinkę do przodu lub do tyłu, blokując ją w tych położeniach:

- **Położenie (C):** jest przeznaczone do pracy w normalnych warunkach polowych.
- **Położenie (D):** jest przeznaczone do transportu maszyny po drogach publicznych.

UWAGA: Przed transportem po drogach publicznych zawsze należy ustawić drabinkę w położeniu (D), aby zmniejszyć szerokość maszyny i ustawić światło obrysowe/awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów.



H96381 —UN—14MAY10

A—Uchwyt
B—Dźwignia
C—Położenie polowe
D—Położenie drogowe

OUO6075,000075F -53-29JUN11-1/1

Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami)

UWAGA: Gdy maszyna jest w ruchu, nie stać na przedniej lub tylnej drabince, ani nie próbować się na nie wspinać.

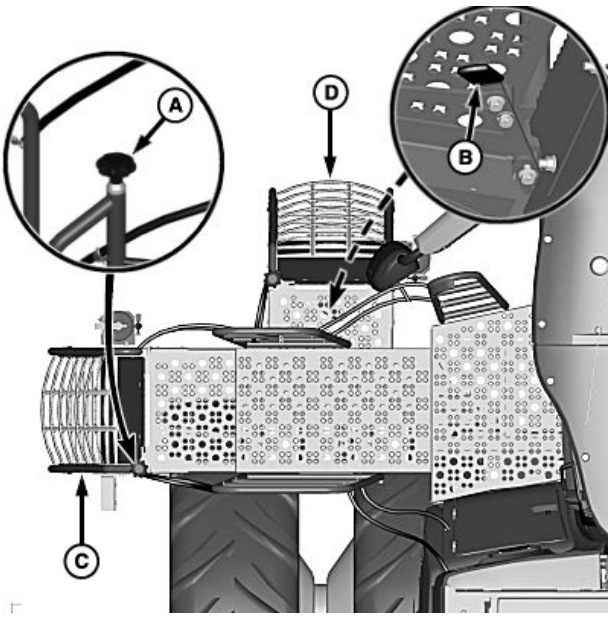
Drabinka może być ustawiona na ziemi lub na podeście z uchwytem (A) lub dźwignią (B).

Jeśli zatrzask drabinki jest luźny, oczyścić okolice sworznia zatrzasku. Nie stosować oleju ani smaru w tych miejscach.

Przesunąć drabinkę do przodu lub do tyłu, blokując ją w tych położeniach:

- **Położenie (C):** jest przeznaczone do pracy w normalnych warunkach polowych.
- **Położenie (D):** jest przeznaczone do transportu maszyny po drogach publicznych.

UWAGA: Przed transportem po drogach publicznych zawsze należy ustawić drabinkę w położeniu (D), aby zmniejszyć szerokość maszyny i ustawić światło obrysowe/awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów.



H96380 —UN—14MAY10

A—Uchwyt
B—Dźwignia
C—Położenie polowe
D—Położenie drogowe

OUO6075,0000630 -53-29JUN11-1/1

Gaśnica

W maszynie musi się znajdować gaśnica do ogólnych zastosowań 6 kg (15 lb), z certyfikacją, zgodna z obowiązującymi przepisami. Gaśnica i wspornik znajdują się z prawej strony pomostu silnika.

Dbać o gaśnicę, aby utrzymać ją w pełnej gotowości roboczej.

Aby uniknąć pożaru, usuwać z pomostu silnika kurz, plewy i słomę.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -53-16NOV10-1/1

Lokalizacja gaśnicy

Gaśnica do zastosowań ogólnych znajduje się na pomoście przedniej drabinki.



Umiejscowienie gaśnicy z przodu

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -53-14JUN11-1/1

Kolumna kierownicza

A— Sygnał dźwiękowy pozwala ostrzec osoby postronne, aby pozostawały z dala od maszyny.

B— Przełącznik kierunkowskazów umożliwia operatorowi zasygnalizowanie skrętu w lewo lub w prawo.

UWAGA: Regulację kierownicy przeprowadzać tylko przy zatrzymanej maszynie.

C— Regulacja pionowa kolumny kierowniczej umożliwia operatorowi wyregulowanie kolumny kierowniczej poprzez przesunięcie jej w górę lub w dół.

Poluzować piastę i wcisnąć lub wyciągnąć kierownicę do żądanego położenia. Lekko dokręcić piastę, aby zablokować kierownicę w wybranym położeniu.

D— Przełącznik rozrusznika umożliwia obrócenie kluczyka w stacyjce do następujących położeń:

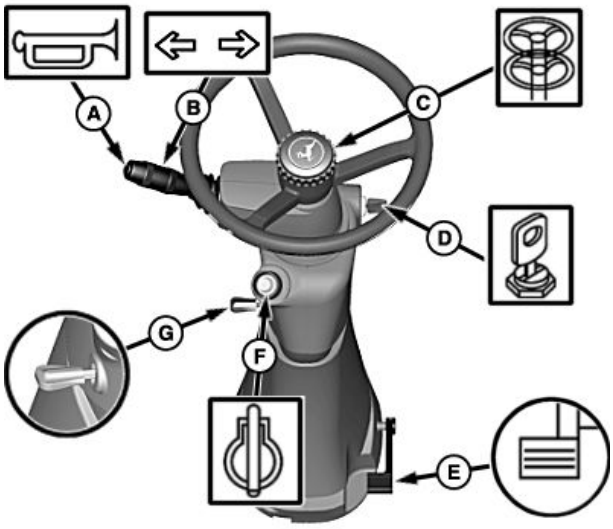
Pierwsze położenie	Osprzęt
Drugie położenie	WYŁĄCZONE
Położenie trzecie	Praca
Położenie czwarte	Rozruch

UWAGA: Regulować kolumnę tylko przy zatrzymanej maszynie. Nie naciskać na pedał, jeśli kierownica nie jest trzymana.

E— Pozioma regulacja kolumny kierowniczej umożliwia operatorowi przesunięcie kolumny kierowniczej przy pomocy pedału do żądanego położenia.

Nacisnąć pedał, aby zwolnić blokadę kolumny kierowniczej i przesunąć kolumnę kierowniczą w żądane położenie. Kolumna blokuje się po zwolnieniu pedału.

WSKAZÓWKA: Funkcja wspomagania rozruchu działa tylko przy ustawionym położeniu "Praca" lub "Rozruch".



H94521 —UN—02NOV10

F— Przycisk wspomagania rozruchu (zależnie od wyposażenia) umożliwia operatorowi uruchomienie silnika przy niskiej temperaturze zewnętrznej.

UWAGA: Regulację kierownicy przeprowadzać tylko przy zatrzymanej maszynie.

G— Regulacja pochylenia koła kierownicy (zależnie od wyposażenia) umożliwia operatorowi przesunięcie kolumny kierowniczej przy pomocy dźwigni do żądanego położenia.

Wyciągnąć dźwignię, aby zwolnić blokadę i przesunąć kolumnę kierowniczą w żądane położenie. Zwolnić dźwignię, aby zablokować kolumnę w żądanym położeniu.

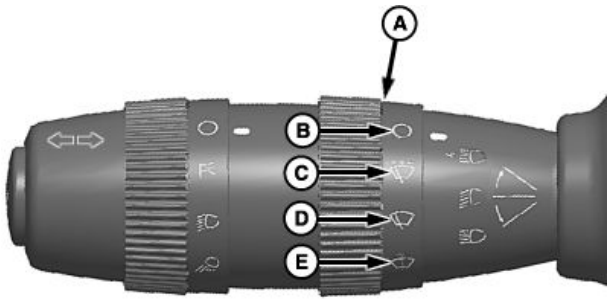
OUO6075,0000634 -53-21MAR11-1/1

Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza szyby przedniej

WSKAZÓWKA: Aby wycieraczka i spryskiwacz przedniej szyby działały, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza przedniej szyby (A) na kolumnie kierowniczej służy do sterowania następującymi funkcjami:

- Położenie WYŁĄCZONE (B)
- Przerywana praca wycieraczek (C)
- Położenie WŁĄCZONE wycieraczek (D)
- Spryskiwacz przedniej szyby (E)



H96489 —UN—22JUN11

A—Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza przedniej szyby
B—Położenie WYŁĄCZENIA
C—Położenie przerywanej pracy wycieraczki
D—Położenie WŁĄCZONE wycieraczki
E—Spryskiwacz szyby

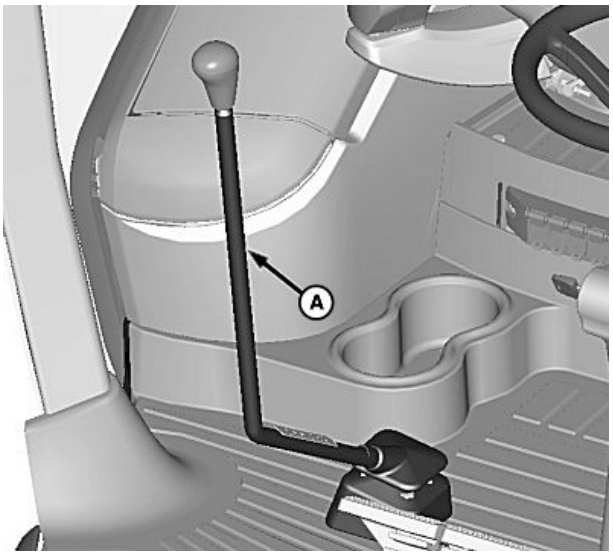
OUO6075,000076D -53-20MAY10-1/1

Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu)

WAŻNE: Przed zmianą biegu należy zatrzymać maszynę i przestawić wielofunkcyjną dźwignię sterującą w położenie neutralne.

Dźwignia zmiany biegów (A) przełącza biegi w kierunku prostoliniowym z położeniami blokowanymi dla 1, 2 i 3. W położeniu neutralnym pomiędzy biegami 1 i 2, wyczuwa się mniejszy opór.

A—Dźwignia zmiany biegów



H102184 —UN—13JUN11

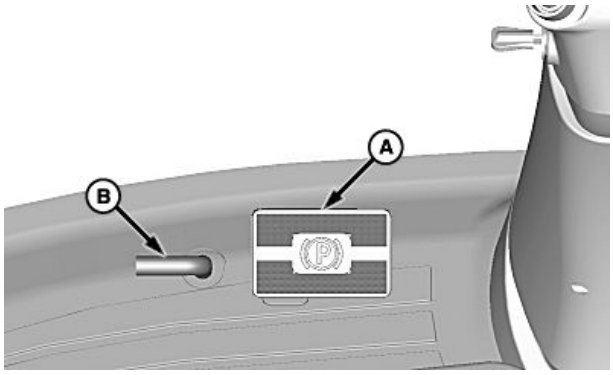
OUO6075,0000635 -53-13JUN11-1/1

Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Maszyna jest wyposażona w pedały do ręcznego włączania i wyłączania hamulca postojowego. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony podczas parkowania maszyny z pracującym silnikiem i przed opuszczeniem maszyny po WYŁĄCZENIU silnika.

Nacisnąć pedał (A), aby włączyć hamulec postojowy i pedał (B), aby go wyłączyć.

A—Pedał (włączenie) **B—Pedał (wyłączenie)**



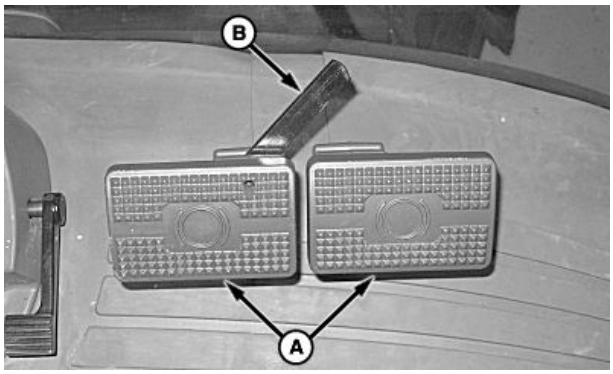
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -53-17JUN13-1/1

Pedały hamulców

Zwolnić pedały hamulca (A) odblokowane do pracy w polu i zablokować (B) pedały hamulca podczas transportu.

A—Pedały hamulców **B—Blokada (Transport)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -53-01JUN10-1/1

Poręcze i dostęp do podestu z prawej strony

UWAGA: Podnieść całkowicie przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający na siłowniku podnoszenia przenośnika pochyłego.

WAŻNE: Zamknąć drzwi kabiny przed skorzystaniem z poręczy.

Nie przesuwać ręcznie ramienia wycieraczki; może to spowodować uszkodzenie mechanizmu wycieraczki.

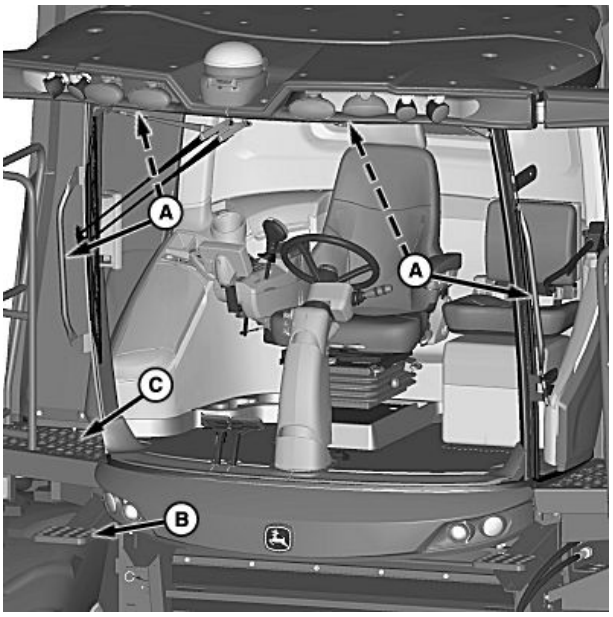
Przy myciu lewej strony kabiny korzystać z drabinki i pomostu.

Wejść na przenośnik pochyły używając stopnia po lewej stronie.

Korzystać z poręczy (A) umieszczonych po każdej stronie kabiny i w jej górnej części.

Podczas mycia przedniego okna kabiny albo obsługi reflektorów lub wycieraczki, stać na podniesionym przenośniku pochyłym.

Podczas mycia prawej strony kabiny korzystać ze stopnia (B) i pomostu (C).



H94810 —UN—15JUL10

A—Poręcze
B—Stopień
C—Podest

OUO6075,0000496 -53-08OCT09-1/1

Wyświetlacz GreenStar™ i Systemy Harvest Monitor/Harvest Doc™

Wyświetlacze GreenStar 3 CommandCenter są zamontowane na podłokietniku i zawierają specjalne informacje dotyczące pojazdu i aplikacje GreenStar (za wyjątkiem Harvest Doc).

Wyświetlacz GreenStar 3 2630 (opcja) jest zamontowany na podłokietniku i zawiera specjalne informacje dotyczące pojazdu i aplikacje GreenStar.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc są nazwami handlowymi Deere & Company

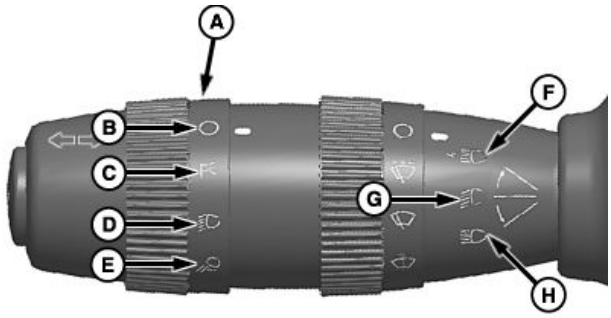
Informacje dotyczące systemu Harvest Doc znajdują się w instrukcji do Harvest Doc.

OUO6075,000062E -53-03NOV10-1/1

Przełączniki świateł

WSKAZÓWKA: Światła wyjściowe pozostają WŁĄCZONE przez 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich pięciu minut). Operator wybiera oświetlenie strony lewej lub prawej maszyny za pomocą dźwigni kierunkowskazów.

Gdy wszystkie światła zostaną najpierw ustawione w położeniu WŁĄCZENIA przy WYŁĄCZONEJ stacyjce, zaczną się świecić z niewielkim opóźnieniem.



H99531 —UN—22JUN11

Przełącznik wyboru świateł kolumny kierowniczej

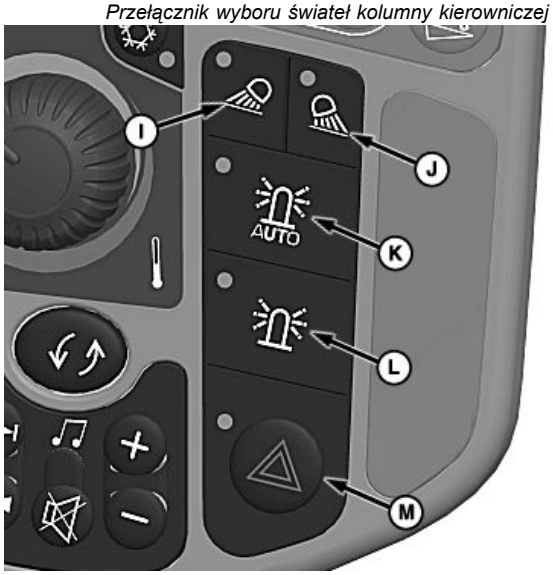
Przełącznik wyboru świateł (A) na kolumnie kierowniczej ma następujące funkcje:

- Położenie WYŁĄCZENIA (B)
- Przełącznik świateł postojowych (C) steruje:
  - Światła obrysowe
- Przełącznik świateł drogowych (D) steruje:
  - Światła awaryjne (migające)
  - Czterema reflektorami (dwoma światłami mijania i dwoma światłami długimi)
  - Obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
  - Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
- Przełącznik świateł polowych (E) steruje:
  - Zbiornikiem ziarna i ośmioma reflektorami
  - Dodatkowymi światłami bocznymi z dźwignią kierunkowskazów
  - Światłem ślimaka wyładowczego, kiedy jest wysunięte
  - Światła obrysowe i światła awaryjne

Dźwignia wyboru świateł na kolumnie kierowniczej służy do sterowania reflektorami świateł drogowych/świateł mijania:

- Mignięcie światłami drogowymi (F):
  - Pociągnięcie dźwigni do górnego położenia powoduje włączenie na chwilę świateł drogowych.
- Pozycja krótkich świateł (G):
  - Pociągnąć dźwignię do położenia środkowego, aby włączyć światła mijania.
- Pozycja długich świateł (H):
  - Pchnąć dźwignię do dolnego położenia, aby włączyć reflektory świateł drogowych.

WSKAZÓWKA: Na słupku narożnym zaświeci się wskaźnik świateł długich.



H99532 —UN—03JAN11

Przełączniki świateł na podłokietniku

A—Przełącznik wyboru świateł
B—Położenie WYŁĄCZENIA
C—Przełącznik świateł postojowych
D—Przełącznik świateł drogowych
E—Przełącznik świateł polowych
F—Mignięcie światłami drogowymi
G—Położenie świateł mijania
H—Położenie świateł długich
I— Przełącznik świateł przednich ścierniska
J— Przełącznik świateł tylnych wylotu słomy
K—Przełącznik automatycznego obrotowego światła sygnalizacyjnego
L—Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego
M—Przełącznik świateł awaryjnych

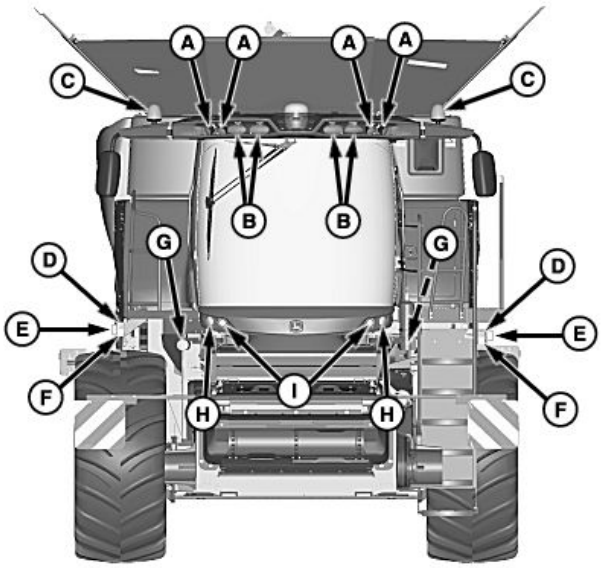
Przełączniki świateł na podłokietniku mają funkcje sterowania dla następujących elementów:

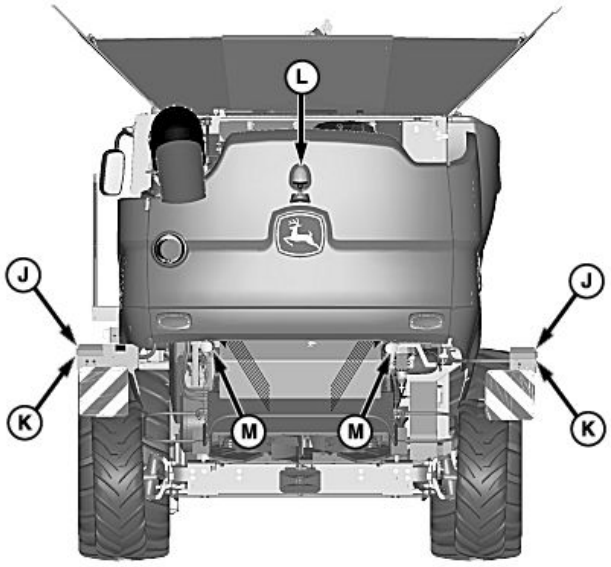
- Przełącznik świateł przednich ścierniska (I) steruje:
  - Światłami ścierniska z przodu maszyny
  - Oświetlenie tablicy rozdzielczej w kabinie (zależnie od wyposażenia)
- Przełącznik świateł tylnych wylotu słomy (J) steruje:
  - Tylnymi światłami pozostałości z tyłu maszyny
- Przełącznik automatycznego obrotowego światła sygnalizacyjnego (K) steruje:
  - Automatyczne obrotowe światła sygnalizacyjne
- Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego (L) steruje:
  - Obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
- Przełącznik świateł awaryjnych (M) steruje:
  - Światła awaryjne (migające)

OUO6075,0000CBB -53-28JUN11-1/1

Umiejscowienie świateł

Światła doświetlające przednie i tylne





H99225 —UN—29NOV10

A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
C—Obrotowe światła sygnalizacyjne
D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
F—Światła obrysowe (białe)
G—Światła ścierniska
H—Oświetlenie tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)
I—Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
J—Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
M—Tylne światła wyładowcze

Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego:

UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być WŁĄCZONE. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

- Przełącznik światłami sygnalizacyjnymi (C, L).
- Obrotowe światła sygnalizacyjne znajdują się po obu stronach maszyny, z przodu i z tyłu. Światła te ostrzegają innych kierowców podczas przejazdu maszyny po drogach.

Przełącznik świateł awaryjnych:

UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być WŁĄCZONE. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

- Przełącznik steruje obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi (C, L), światłami awaryjnymi (D, E) i tylnymi światłami awaryjnymi (K).
- Światła awaryjne znajdują się po obu stronach maszyny, z przodu i z tyłu. Światła te służą do sygnalizowania awarii maszyny.

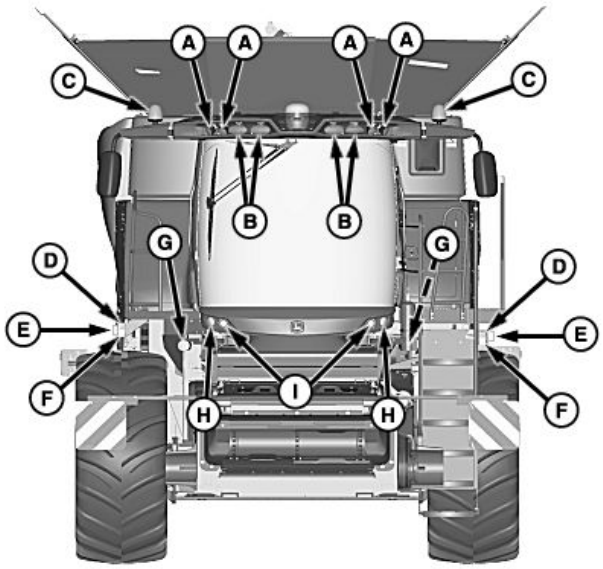
Przełącznik świateł drogowych:

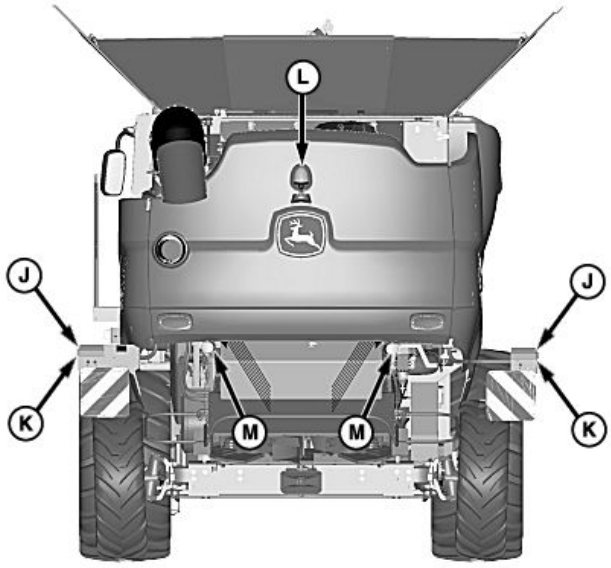
UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być WŁĄCZONE. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a heder nie jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WŁĄCZONE, a reflektory kabiny WYŁĄCZONE. Jeżeli heder jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WYŁĄCZONE, a reflektory WŁĄCZONE.

- Przełącznik steruje obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi (C, L), reflektorami kabiny (B), światłami obrysowymi (F), dolnymi światłami drogowymi (I) i światłami obrysowymi/hamowania (J).
- Obrotowe światła sygnalizacyjne ostrzegają innych kierowców podczas przejazdu maszyny po drogach.

Ciąg dalszy na następnej stronie





H99225 —UN—29NOV10

A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
C—Obrotowe światła sygnalizacyjne
D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
F—Światła obrysowe (białe)
G—Światła ścierniska
H—Oświetlenie tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)
I— Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
J—Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
M—Tylne światła wyładowcze

Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych:

WSKAZÓWKA: Gdy obrotowe światła sygnalizacyjne zostaną włączone, a ziarno dosięgnie czujnika napełnienia w 3/4, obrotowe światła sygnalizacyjne zaczną migać (WŁĄCZAĆ SIĘ na 3 sekundy i WYŁĄCZAĆ SIĘ na 6 sekund). Gdy ziarno dosięgnie czujnika napełnienia zbiornika ziarna, obrotowe światła sygnalizacyjne WŁĄCZĄ SIĘ na stałe i nie będą migać.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne (C, L) zapalają się, gdy zbiornik ziarna jest wypełniony w 3/4. Obrotowe światła sygnalizacyjne dostarczają sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest pełny i gotowy do rozładowania.

Przełącznik świateł polowych:

- Przełącznik steruje światłami obrysowymi (F), światłami obrysowymi/hamowania (J) i reflektorami kabiny (A, B).
- Światła polowe umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

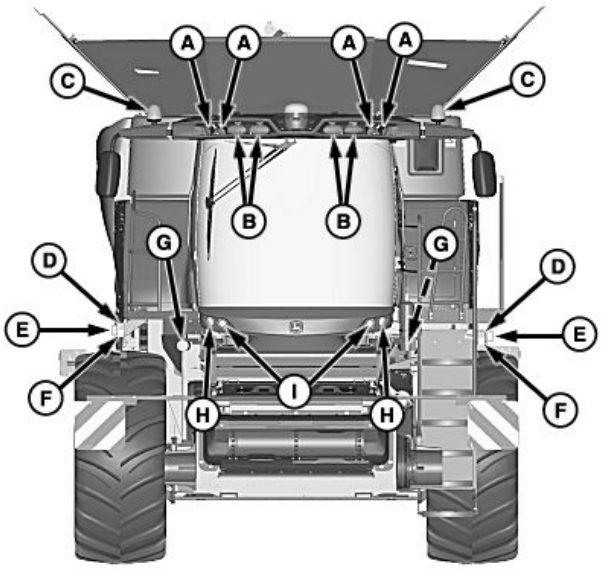
Przełącznik przednich świateł ścierniska:

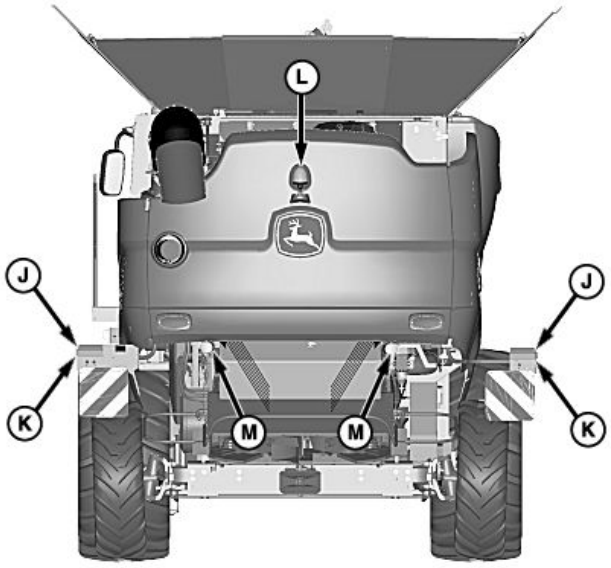
⚠ UWAGA: Aby uniknąć dezorientowania innych kierowców, nie włączać świateł roboczych podczas jazdy po drodze.

- Przełącznik steruje światłami ścierniska (G) i oświetleniem tablicy rozdzielczej (H).
- Światła ścierniska zapewniają operatorowi dodatkowe oświetlenie obszaru za hederem przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego[1].
- Oświetlenie tablicy rozdzielczej zapewnia operatorowi dodatkowe oświetlenie z przodu maszyny podczas zbioru.

[1]Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

Ciąg dalszy na następnej stronie





H99225 —UN—29NOV10

A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
C—Obrotowe światła sygnalizacyjne
D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
F—Światła obrysowe (białe)
G—Światła ścierniska
H—Oświetlenie tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)
I— Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
J—Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
M—Tylne światła wyładowcze

Przełącznik tylnych świateł wyładowczych:

UWAGA: Aby uniknąć dezorientowania innych kierowców, nie włączać świateł roboczych podczas jazdy po drodze.

- Przełącznik steruje tylnymi światłami wyładowczymi (M).
- Tylne światła wylotu kabiny umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru z tyłu podczas pracy w nocy i w warunkach słabego oświetlenia[1].

Światła obrysowe/hamowania:

- Światła stop obrysowe/hamowania (J) WŁĄCZAJĄ się gdy maszyna odbierze sygnał o zwalnianiu. Światła pozostają włączone przez co najmniej dwie sekundy.
- Jeśli prędkość jest niższa niż 1,6 km/h (1 mph), światła hamowania pozostają włączone przez dwie minuty lub do czasu odebrania sygnału o przyspieszeniu do przodu i zwiększeniu prędkości ponad 1,6 km/h (1 mph).
- Światła te pełnią również funkcję wskaźników skrętu i zapalają się, gdy sygnalizowany jest skręt. Światło znajdujące się po stronie, w którą jest wykonywany skręt, miga.

Oświetlenie wyjścia:

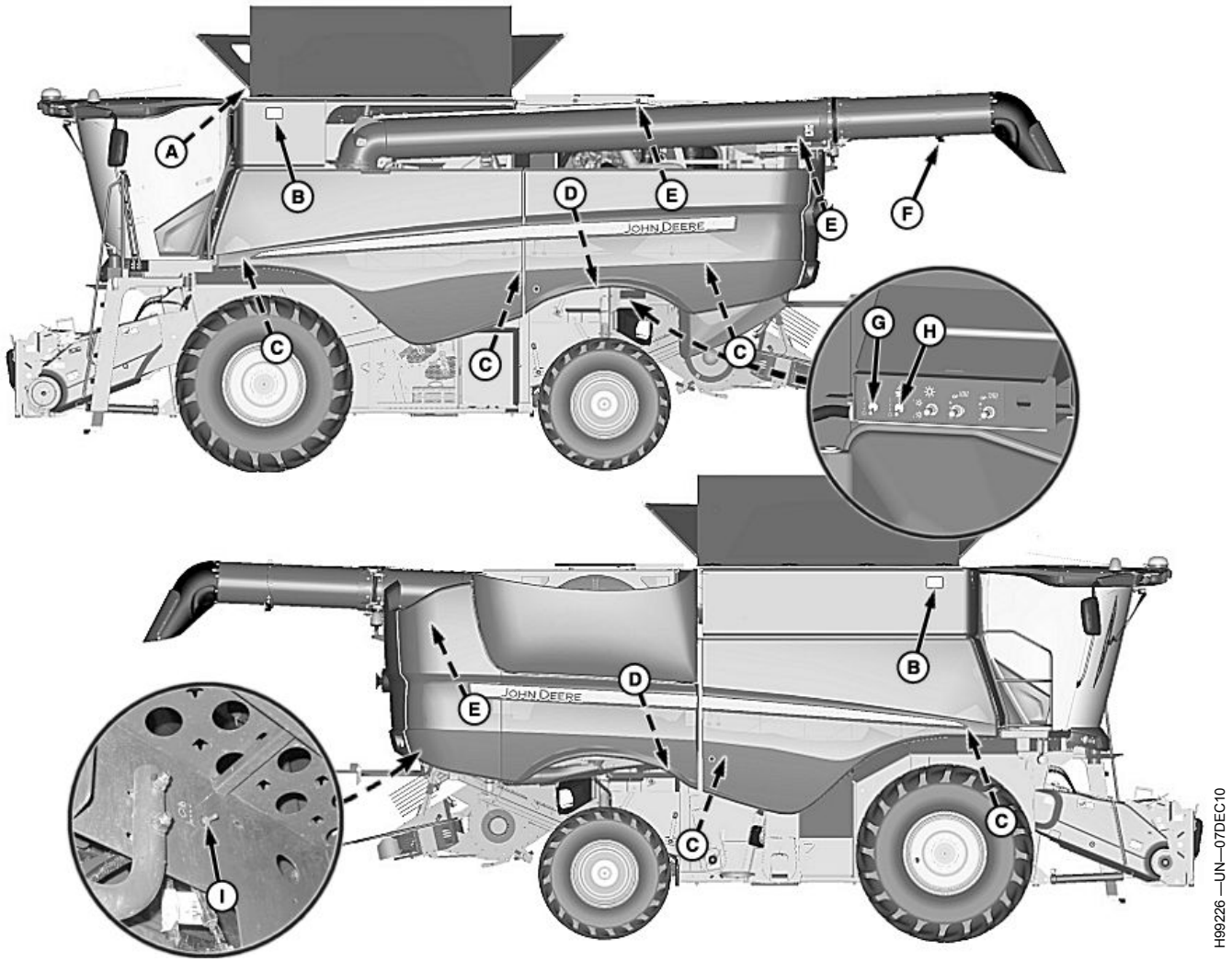
- Dwa najbardziej zewnętrzne reflektory kabiny (B) pozostają włączone przez maksymalnie 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki i przełącznika świateł (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich pięciu minut).

[1]Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000AC1 -53-29JUN11-3/6

Światła doświetlające po stronie lewej/prawej



A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej
D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe komory silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego
G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik świateł obsługowych osłony odchylanej
I— Przełącznik świateł obsługowych komory silnika

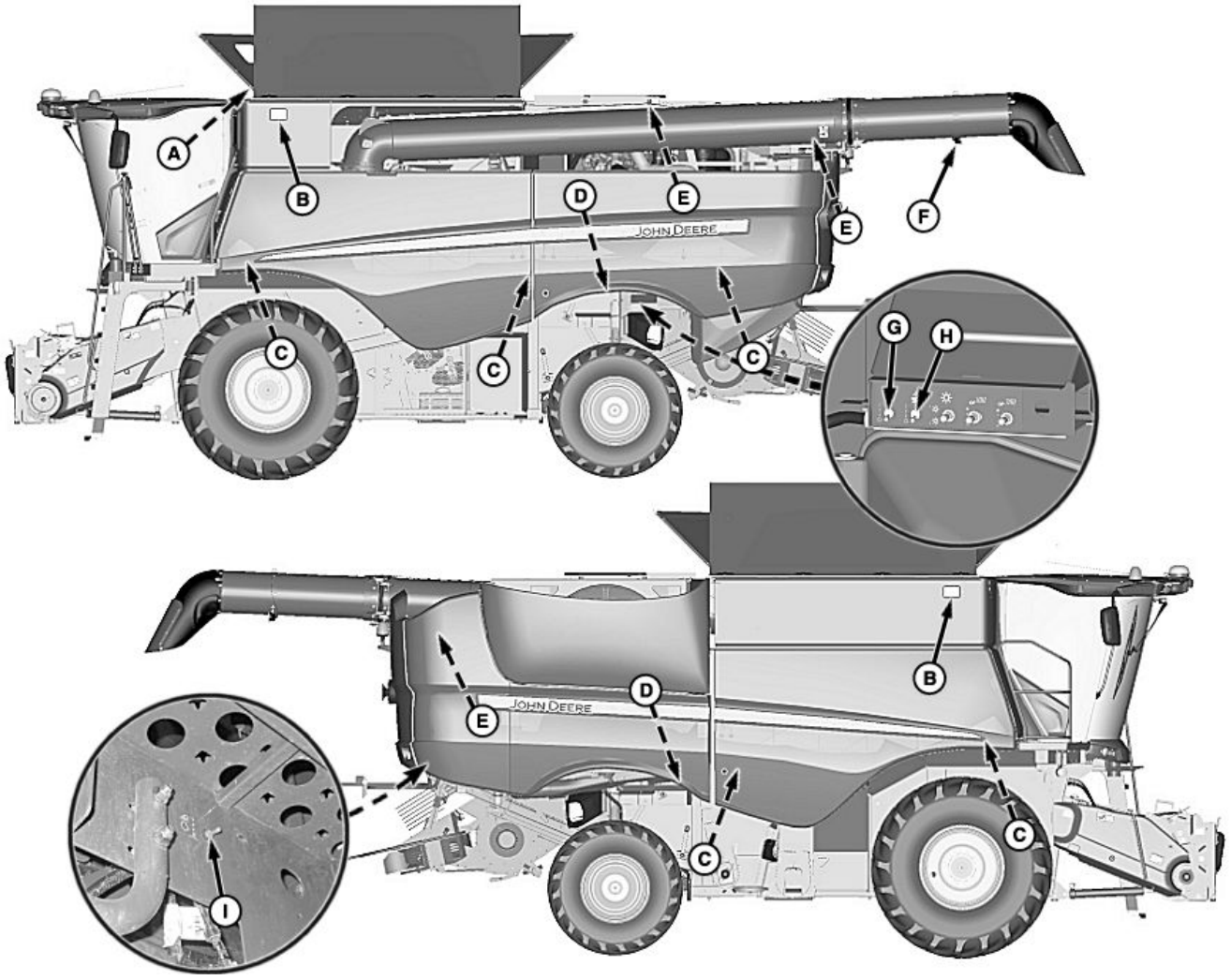
Przełącznik świateł polowych:

- Przełącznik steruje oświetleniem zbiornika ziarna (A), dodatkowymi światłami bocznymi (B) (za pomocą dźwigni kierunkowskazów) oraz oświetleniem ślimaka wyładowczego (F).
- Dodatkowe światła boczne umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru po obu stronach maszyny przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

WSKAZÓWKA: Kiedy przełącznik świateł polowych jest WŁĄCZONY, należy użyć dźwigni kierunkowskazów, aby uruchomić prawe lub lewe dodatkowe światło boczne.

- Oświetlenie zbiornika ziarna umożliwia operatorowi oświetlenie zbiornika ziarna przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.
- Oświetlenie zbiornika ziarna WYŁĄCZA SIĘ, gdy ziarno dosięgnie czujnika napełnienia w 3/4.
- Oświetlenie ślimaka wyładowczego WŁĄCZA się gdy ślimak jest wysunięty o więcej niż 50% przy WŁĄCZONYM przełączniku oświetlenia polowego.
- Oświetlenie ślimaka wyładowczego umożliwia operatorowi oświetlenie przy rozładowywaniu zbiornika ziarna w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

Ciąg dalszy na następnej stronie



A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej
D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe komory silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego
G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik świateł obsługowych osłony odchylanej
I— Przełącznik świateł obsługowych komory silnika

Światła obsługowe kosza sitowego:

- Światła obsługowe kosza sitowego (D) umożliwiają operatorowi oświetlenie przy regulacji kosza sitowego w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH świateł obsługowych kosza sitowego (G) znajduje się powyżej lewej osłony separatora.

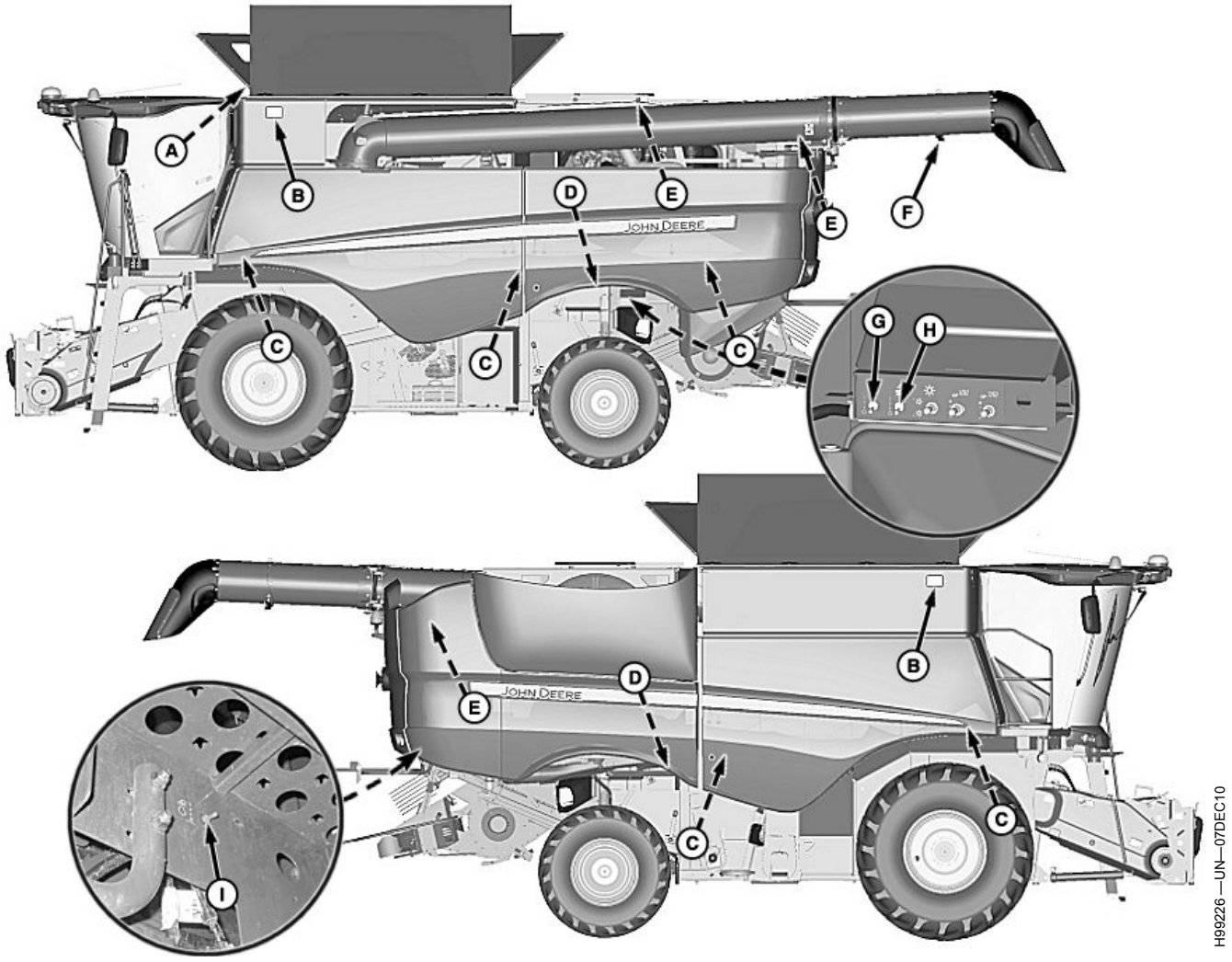
Światła obsługowe osłony odchylanej (opcja):

UWAGA: Unikać dezorientowania innych kierowców. Nie używać świateł obsługowych osłony odchylanej ani podczas transportu.

- Światła obsługowe odchylanej osłony (C) znajdują się po obu stronach maszyny pod drzwiczkami osłony odchylanej i umożliwiają lepszą widoczność obszaru separatora.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH świateł obsługowych (H) znajduje się powyżej lewej osłony separatora.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000AC1 -53-29JUN11-5/6



A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej
D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe komory silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego
G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik świateł obsługowych osłony odchylanej
I— Przełącznik świateł obsługowych komory silnika

Światła obsługowe komory silnika (opcja):

UWAGA: Unikać dezorientowania innych kierowców. Nie używać świateł obsługowych komory silnika podczas transportu.

- Światła obsługowe komory silnika (E) umożliwiają oświetlenie obszaru pomostu silnika w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH świateł obsługowych komory silnika (I) znajduje się po prawej stronie w tylnej części maszyny.
- Przełącznik steruje oświetleniem drzwiczek komory silnika, tylnym światłem pomostu silnika oraz przednim światłem komory silnika.

Oświetlenie wyjścia:

- Dodatkowe światła boczne (B) pozostają włączone przez maksymalnie 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki i przełącznika świateł (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich pięciu minut). Operator wybiera oświetlenie strony lewej lub prawej maszyny za pomocą dźwigni kierunkowskazów.

OUO6075,0000AC1 -53-29JUN11-6/6

Opóźnienie czasowe oświetlenia/Limit czasu

Gdy wszystkie światła zostaną najpierw ustawione w położeniu WŁĄCZONYM przy WYŁĄCZONEJ stacyjce, zaczną się świecić z niewielkim opóźnieniem. Maszyna ustala, czy aktualne napięcie akumulatora jest obecne, aby włączyć światła bez uruchamiania maszyny. Funkcja ta ma na celu zapobieżenie zbyt dużemu poborowi napięcia z akumulatora, co mogłoby uniemożliwić rozruch maszyny.

WSKAZÓWKA: Jeżeli światła kosza sitowego lub światła obsługowe są WŁĄCZONE przez ponad dziesięć minut, światła zaczną migać, a następnie na chwilę WYŁĄCZĄ SIĘ, po czym zostaną ponownie WŁĄCZONE na 20 sekund. Ten cykl będzie powtarzany przez trzy minuty, a następnie światła zostaną WYŁĄCZONE do momentu wyłączenia/włączenia przełącznika. Jeżeli światła nie zapalą się po wyłączeniu/włączeniu przełącznika, oznacza to, że maszyna wykryła zbyt niskie napięcie akumulatora, aby możliwe było włączenie świateł przed uruchomieniem maszyny i doładowaniem akumulatorów.

OUO6075,0000680 -53-03FEB10-1/1

Kierunkowskazy

WSKAZÓWKA: Kierunkowskazy zostają uruchomione przy każdym WŁĄCZENIU stacyjki. Przy WŁĄCZONYM przełączniku świateł polowych, dźwignia kierunkowskazów uruchamia prawe albo lewe dodatkowe światła boczne. Kierunkowskazy nie wyłączają się samoczynnie, a więc dźwignia musi być ustawiona w położeniu neutralnym.

Podczas jazdy po drogach publicznych sygnalizować skręty za pomocą dźwigni kierunkowskazów (A).

WSKAZÓWKA: Lampki (lewa lub prawa) na słupku narożnym zapalają się, sygnalizując skręt.



H95266 —UN—22JUN11

A—Dźwignia kierunkowskazów

OUO6075,0000682 -53-29JUN11-1/1

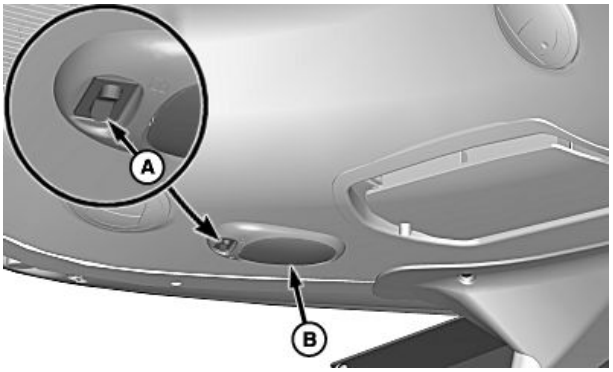
Oświetlenie wnętrza kabiny

Światło sufitowe zapewnia górne oświetlenie w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

Przełącznik światła (A) steruje światłem sufitowym (B).

Przełącznik światła ma trzy położenia:

- WŁĄCZENIE (lewa strona)
- WYŁĄCZENIE (środek)
- Tryb automatyczny (prawa strona) (otwarte drzwi kabiny)



H94501 —UN—06AUG09

A—Przełącznik świateł **B—Światło sufitowe**

OUO6075,0000683 -53-03FEB10-1/1

Oświetlenie mapy

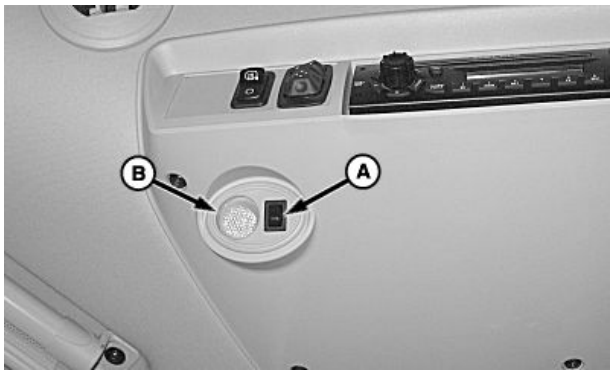
Oświetlenie mapy zapewnia górne oświetlenie w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

Przełącznik światła (A) steruje oświetleniem mapy (B).

WSKAZÓWKA: W razie potrzeby wyregulować oświetlenie mapy.

Przełącznik światła ma trzy położenia:

- WŁĄCZENIE
- WYŁĄCZENIE



H96823 —UN—10JUN10

A—Przełącznik świateł **B—Oświetlenie mapy**

OUO6075,00007D1 -53-02NOV10-1/1

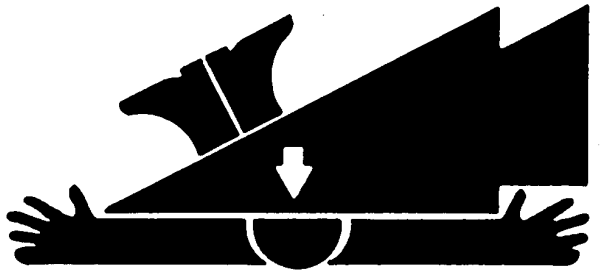
Ogranicznik zabezpieczający siłownika hydraulicznego

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

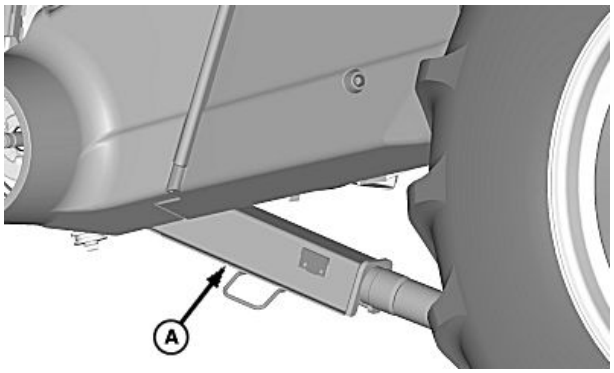
Przerwanie hydraulicznych połączeń układu opuszczania przenośnika pochyłego spowoduje natychmiastowe opadnięcie przenośnika pochyłego i hedera.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający (A) na tłoczysko siłownika hydraulicznego.

A—Ogranicznik zabezpieczający



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -53-02FEB10-1/1

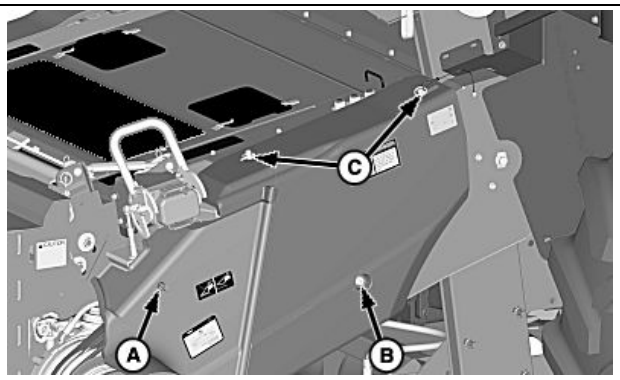
Osłony boczne przenośnika pochyłego

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

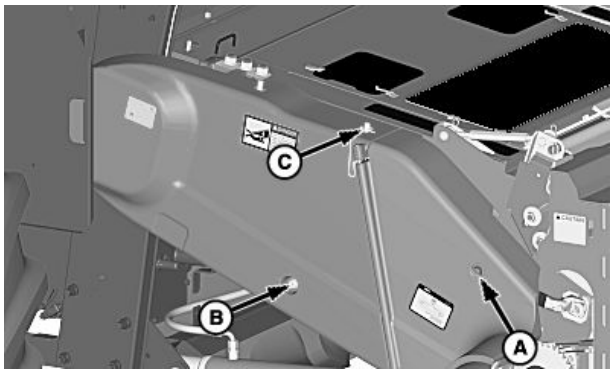
Na osłony przenośnika pochyłego składa się osłona przednia i tylna. Obrócić blokadę (A) i odchylić przednią osłonę do położenia otwartego w celu obsługi.

Obrócić blokadę (B) i wymontować zawleczki (C) w celu zdjęcia tylnej osłony.

A—Blokada
B—Blokada
C—Zawleczka sprężysta



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -53-02FEB10-1/1

Pokrywy przenośnika pochyłego

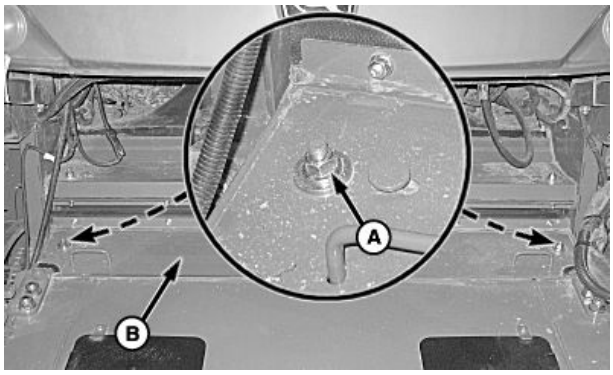
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) po obydwu stronach pokrywy i popchnąć nakrętki w kierunku do środka przenośnika pochyłego.

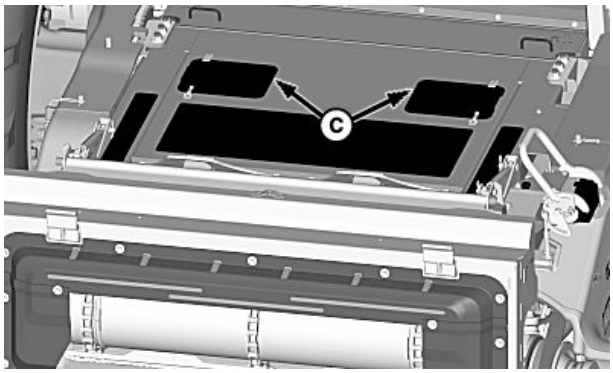
Pociągnąć pokrywę (B) do przodu, aby ją wyjąć.

Podnieść pokrywy (C), aby uzyskać dostęp do wnętrza przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Pokrywa
C—Pokrywy



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -53-21MAR11-1/1

Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania

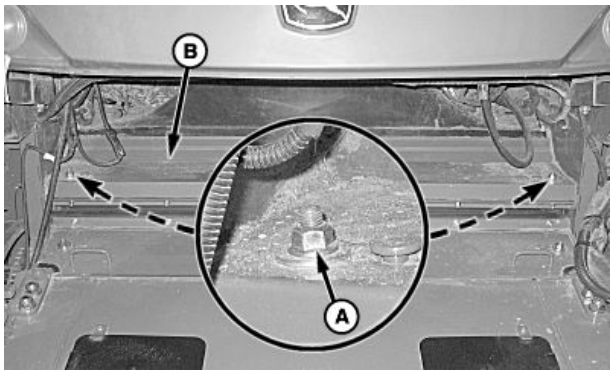
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki zabezpieczające (A) po obydwu stronach pokrywy i popchnąć nakrętki zabezpieczające w kierunku do środka maszyny.

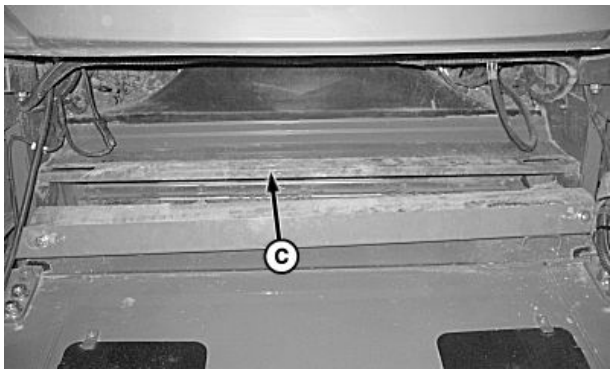
Pociągnąć pokrywę (B) do przodu, aby ją wyjąć.

Przesunąć pokrywę (C) do przodu, aby ją wyjąć.

A—Nakrętki zabezpieczające
B—Pokrywa
C—Pokrywa



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -53-21MAR11-1/1

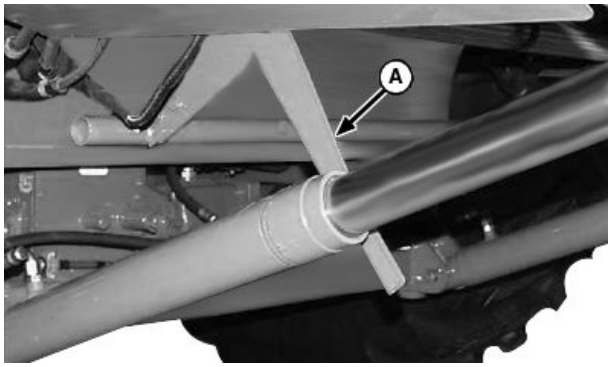
Dolna pokrywa przenośnika pochyłego i wspornik uszczelnienia płyty zasilającej

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wyjąć zawleczkę i przesunąć dźwignię (A) w dół i do tyłu, aby otworzyć pokrywę.

WAŻNE: Dźwignia zostanie wygięta, jeżeli będzie pozostawiona w dolnym położeniu, gdy przenośnik pochyły jest opuszczony.

Przesunąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć pokrywę. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.



H52761 —UN—17MAY99

A—Dźwignia

OUO6075,000065B -53-02FEB10-1/2

Jeżeli przenośnik pochyły nie jest dokładnie uszczelniony (A), mogą wystąpić straty ziarna.

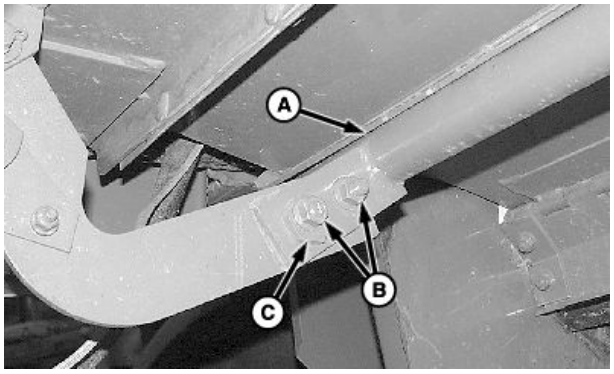
Poluzować śruby (B) po obydwu stronach.

Obrócić mimośród (C).

Dokręcić śruby, zabezpieczając mimośród.

Dokręcić pozostałe śruby.

A—Uszczelnienie
B—Śruby
C—Mimośród



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -53-02FEB10-2/2

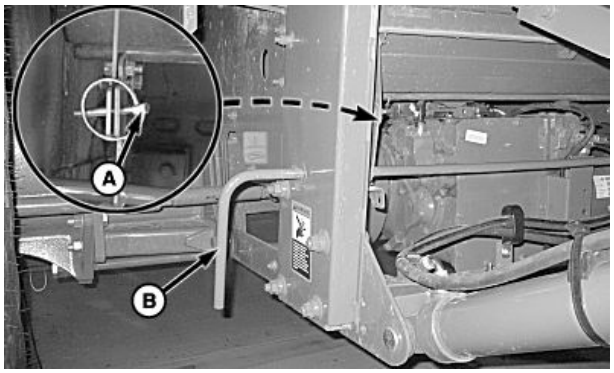
Chwytacz kamieni

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Chwytacz kamieni chroni siłownik i klepisko przed uszkodzeniami wskutek uderzenia odłamków skał lub kamieni.

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

Przesunąć dźwignię do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.



H99239 —UN—01DEC10

A—Zawleczka sprężysta
B—Dźwignia

OUO6075,000065C -53-01DEC10-1/1

Rama przechylna do przodu/do tyłu przenośnika pochyłego—regulacja

UWAGA: Opuścić heder na podłoże, aby rozprężyć śruby rzymskie ramy przechylnej do przodu/do tyłu. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ramę przechylną do przodu/do tyłu stosuje się do ustawienia prawidłowych proporcji pomiędzy płytami płóz zespołu żniwnego i podłożem. Jej zadaniem jest kompensowanie różnicy w rozmiarach opon, ustawień osi tylnej i innych zmiennych.

Poluzować nakrętki (A) i (B) ramy przechylnej po obu stronach.

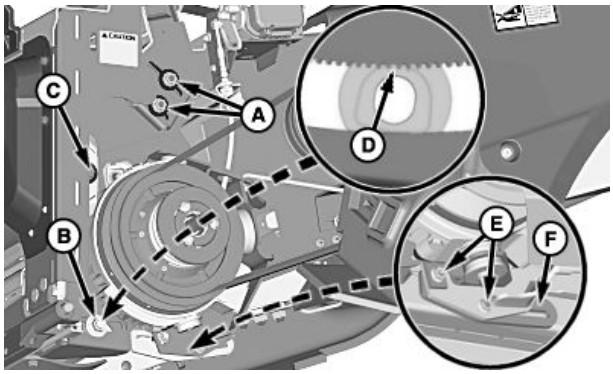
WAŻNE: Nie luzować śruby (C).

Odłączyć wypusty podkładki (D) od płyty podporowej po obu stronach.

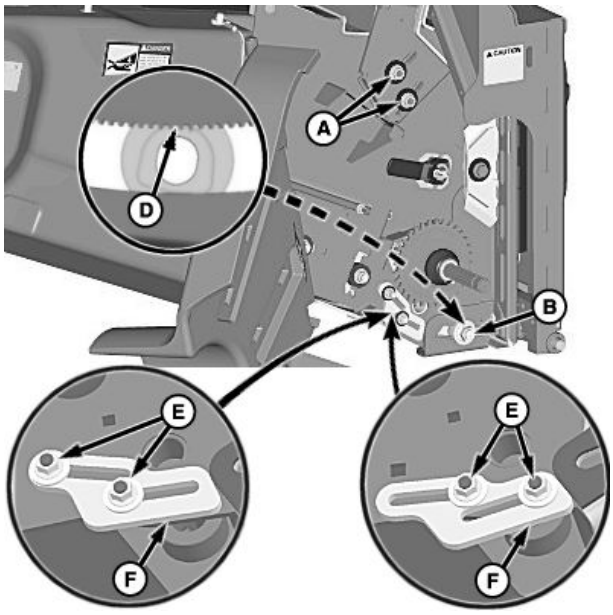
WSKAZÓWKA: W razie potrzeby, umieścić prawą płytę zatrzymującą w tylnych otworach montażowych.

Poluzować nakrętki (E) i przesunąć płytę zatrzymującą (F) do tyłu po obu stronach.

A—Nakrętki ramy przechylnej, M16
B—Nakrętka ramy przechylnej, M20
C—Śruba
D—Wypusty podkładki
E—Nakrętki
F—Płyta zatrzymująca



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Otwory tylne (lewa strona) / otwory przednie (prawa strona)

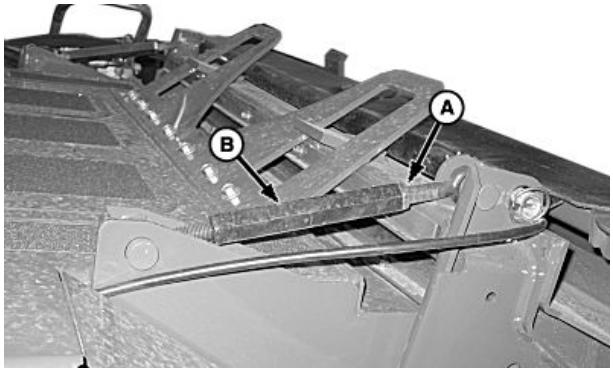
OUO6075,0001191 -53-05SEP12-1/4

WAŻNE: Regulacja ramy przechylnej do przodu/do tyłu może wymagać przesunięcia zacisku przewodu na wielozłączu.

Poluzować nakrętkę (A) oraz wyregulować śrubę rzymską (B) po obu stronach, aby ustawić prawidłowy kąt hedera.

Dokręcić nakrętki śrub rzymskich po obu stronach.

A—Nakrętka
B—Śruba rzymska



H105751 —UN—05SEP12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001191 -53-05SEP12-2/4

Nasunąć wypusty podkładki (D) na płytę podporową i dokręcić nakrętki ramy przechylnej (A i B) po obu stronach zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętki ramy przechylnej M16 (A)—Moment dokręcania	300 Nm (221 lb-ft)
Nakrętka ramy przechylnej M20 (B)—Moment dokręcania	620 Nm (460 lb-ft)

WAŻNE: Po dokręceniu nakrętek nie powinno być żadnej szczeliny pomiędzy płytami zatrzymującymi i ramą przechylną do przodu/do tyłu.

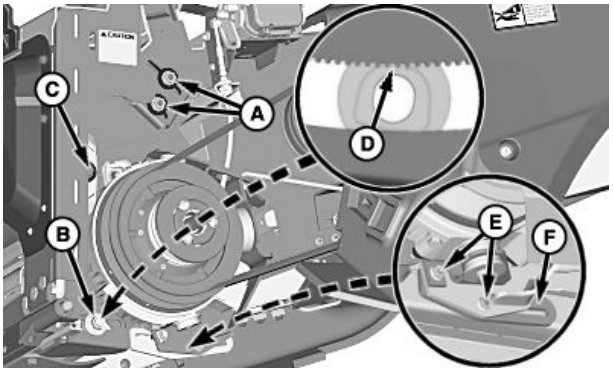
WSKAZÓWKA: W razie potrzeby zamocować prawą płytę zatrzymującą w przednich lub tylnych otworach.

Przesunąć płytę zatrzymującą (F) całkowicie do przodu po obu stronach oraz dokręcić nakrętki (E) zgodnie ze specyfikacją.

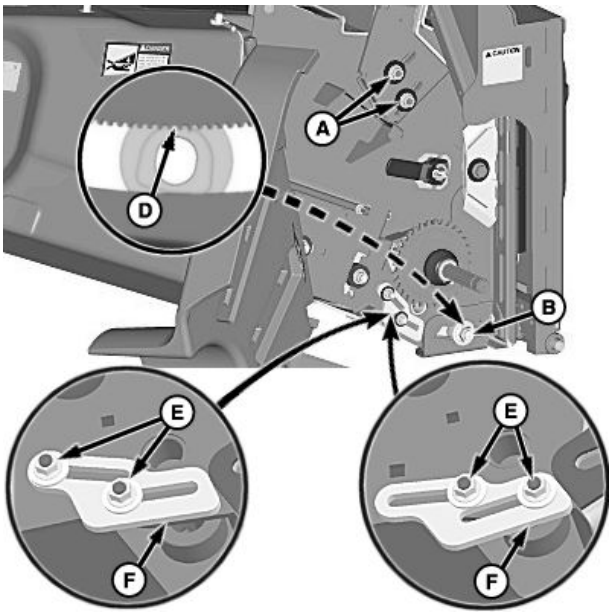
Specyfikacja

Nakrętki płyty zatrzymującej—Moment dokręcania	130 Nm (96 lb.-ft.)

A—Nakrętki ramy przechylnej, M16
B—Nakrętka ramy przechylnej, M20
C—Śruba
D—Wypusty podkładki
E—Nakrętki
F—Płyta zatrzymująca



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Otwory tylne (lewa strona) / otwory przednie (prawa strona)

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001191 -53-05SEP12-3/4

Przybliżone pochylenie jest ustawiane fabrycznie, natomiast przy zmianie opon lub położenia osi, może być konieczna ponowna regulacja. Przybliżone ustawienie można otrzymać bez przyłączonego hedera, w następujący sposób:

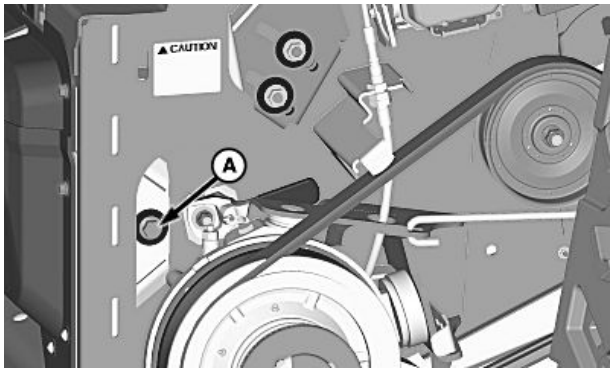
- Przy maszynie ustawionej na równym, poziomym podłożu, opuścić lub podnieść przenośnik pochyły tak, aby odległość pomiędzy śrubą osi obrotu (A) i podłożem była zgodna ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba osi obrotu do podłoża—Odległość	865 mm (34 in.)

- Używając poziomnicy jako odniesienia, ustawić ramę przechyłu do przodu/do tyłu tak, aby przednia powierzchnia była w pionie.

Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, zapoznać się z instrukcją obsługi hedera, aby sprawdzić sposoby dodatkowych regulacji.



H94359 —UN—24JUN09

A—Śruba osi obrotu

OUO6075,0001191 -53-05SEP12-4/4

Łańcuch przenośnika pochyłego—regulacja

Zdjąć osłony przenośnika pochyłego po obu stronach.

Jedno ogniwo łączące na każdym paśmie łańcucha musi zostać wyjęte gdy podkładka (A) wyrówna się z wewnętrzną krawędzią przedniej wypukłości (B) jak pokazano.

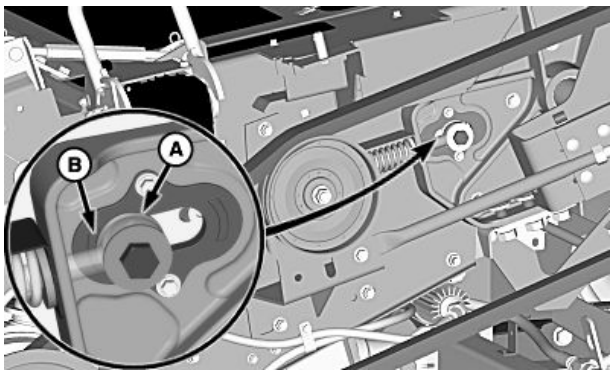
Dokręcić nakrętkę (C) po obu stronach przenośnika pochyłego, aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) a dołem występu.

WSKAZÓWKA: Sprawdzać napięcie po obu stronach co 25 godzin w ciągu pierwszych 100 godzin.

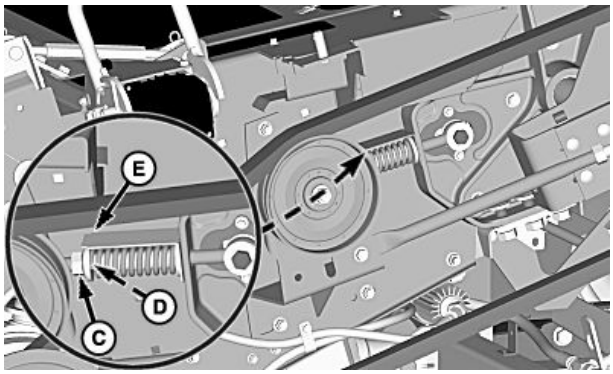
- Sprawdzać napięcie łańcucha co 100 godzin. Wyregulować, gdy którakolwiek część podkładki znajdzie się poza końcem wskaźnika.
- Deformacja kół łańcuchowych lub bębna oraz wygięty wał mogą powodować nierównomierne napięcie łańcucha - zbyt duże lub zbyt małe.
- Nadmierne napięcie łańcucha powoduje uszkodzenia wału i łożyska.

Założyć osłony boczne przenośnika pochyłego.

A—Podkładka
B—Wypukłość
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Miernik



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -53-22NOV10-1/1

Ogniwa łańcucha przenośnika pochyłego—Demontaż

WSKAZÓWKA: Podczas wymiany ogniw łańcucha zawsze sprawdzać stan zużycia kół łańcuchowych.

Przy pierwszej regulacji łańcucha wyjąć wygięte ogniwa (A).

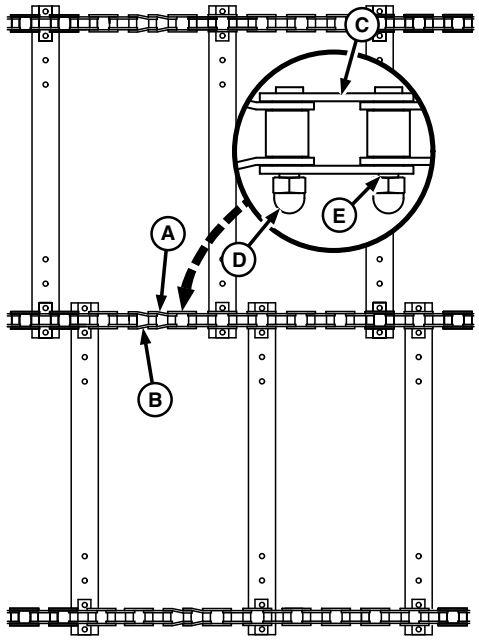
Przy drugiej regulacji łańcucha wyjąć wygięte ogniwa (B). Gdy efekt drugiej regulacji przestanie być widoczny, oznacza to, że łańcuch jest zużyty i należy go wymienić.

Specyfikacja

Elementy mocujące M10 listwy “U”—Moment dokręcania	73 Nm (54 lb-ft)
Nakrętki M8 ogniwa łańcucha—Moment dokręcania	25 Nm (18 lb-ft)

WAŻNE: W przypadku montażu ogniw łączących, nakrętki muszą być skierowane w inną stronę niż do pierścieni bębna.

Gdy nakrętki (D) ogniwa łańcucha są dokręcone zgodnie ze specyfikacją, musi występować szczelina (E) między drążkiem bocznym (C) ogniwa łączącego a nakrętką.



H87543 —UN—17APR07

A—Wygięte ogniwo
B—Wygięte ogniwo
C—Drążek boczny
D—Nakrętka
E—Szczelina 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

OUO6075,000067D -53-02FEB10-1/1

Bęben przenośnika pochyłego—Regulacja wysokości

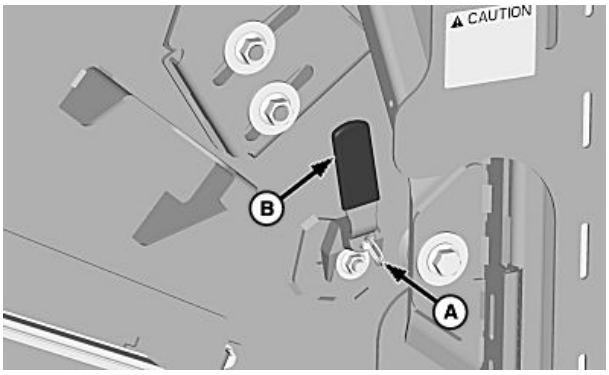
⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Otworzyć osłony przenośnika pochyłego.

Pociągnąć i przytrzymać sworzeń (A) podczas obracania dźwigni (B) do żądanego położenia roślin po obu stronach.

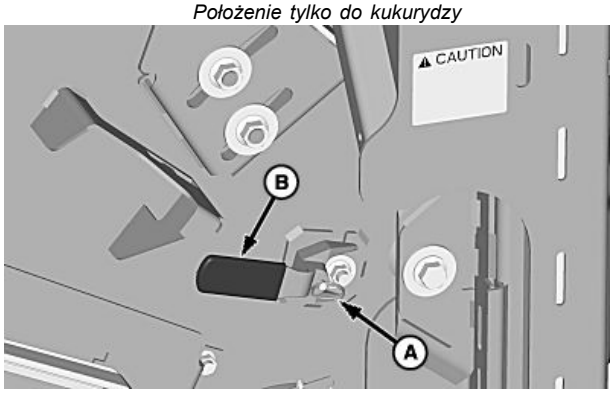
Zamknąć osłony przenośnika pochyłego.

A—Sworzeń **B—Dźwignia wysokości bębna**



H90908 —UN—27FEB08

Położenie tylko do kukurydzy



H90909 —UN—27FEB08

Położenie do drobnych ziaren

OUO6075,000067E -53-02FEB10-1/1

Prędkość przenośnika pochyłego—zmiana

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział Ustawienia roślin, aby sprawdzić zalecane ustawienia koła łańcuchowego przenośnika pochyłego.

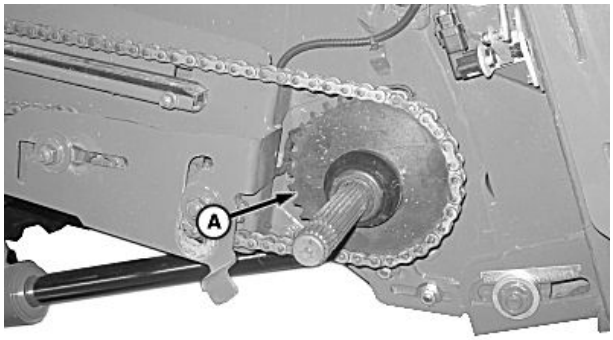
Ważne informacje dotyczące koła łańcuchowego o 32 zębach:

- Koło łańcuchowe nie jest zalecane do stosowania w kukurydzy.

Zalecane w sytuacjach, gdzie zasilanie jest słabe ze względu na następujące rośliny i warunki:

- **Rośliny:** Jęczmień, Rzepak, Owies, Ryż, Żyto oraz Pszenica
- **Warunki:** Duża objętość, zielono, wilgotno, pokoszone oraz słabe zasilanie

W przypadku zmiany warunków roślinnych lub poprawy zasilania (sucho, równiejsze pokosy, lżejsza słoma), zaleca się używanie koła łańcuchowego o 26 zębach. Spowolni to prędkość łańcucha i ograniczy możliwości uszkadzania słomy lub przedwczesnego wymłacania ziaren oraz wydłuży czas eksploatacji łańcucha.



H102187 —UN—13JUN11

A—Koło łańcuchowe

Łańcuch przenośnika pochyłego może być ustawiony na dwie różne prędkości przez wybór koła łańcuchowego napędowego (A) po prawej stronie dolnego wału.

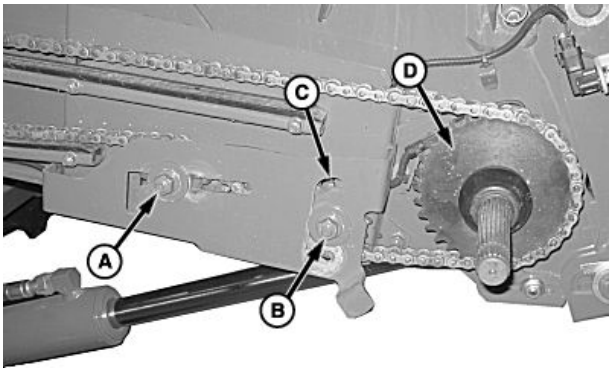
Małe koło jest do niskiej prędkości, duże — do wysokiej.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000661 -53-13JUN11-1/4

1. **Aby przełożyć łańcuch napędowy na mniejsze koło łańcuchowe:** Otworzyć prawą przednią osłonę.
2. Poluzować nakrętkę (A) i popchnąć koło łańcuchowe do tyłu.
3. Poluzować nakrętkę (B) i przesunąć koło łańcuchowe w położenie górne (C).
4. Wcisnąć złącze i przesunąć koło łańcuchowe (D) na zewnątrz, aż się zatrzaśnie.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Położenie górne
D—Koło łańcuchowe

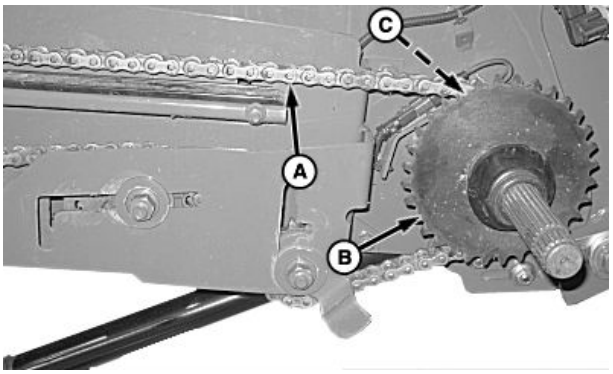


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -53-13JUN11-2/4

5. Przesunąć łańcuch (A) z dużego koła łańcuchowego (B) na małe koło łańcuchowe (C).

A—Łańcuch
B—Duże koło łańcuchowe
C—Małe koło łańcuchowe



H102189 —UN—13JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

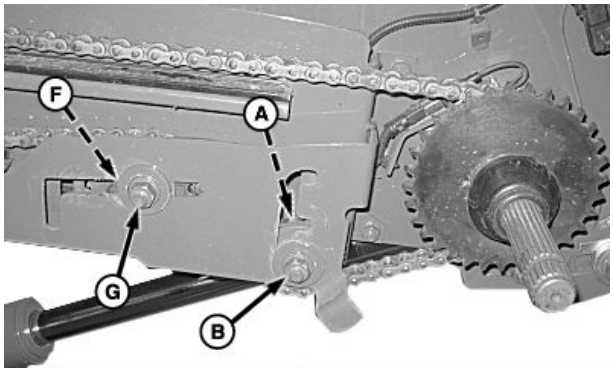
OUO6075,0000661 -53-13JUN11-3/4

6. Przesunąć koło łańcuchowe (A) w dolne położenie i dokręcić nakrętkę (B).
7. Poluzować nakrętki (C), przesunąć prowadnicę (D) łańcucha w odpowiednie wycięcia (E) i dokręcić nakrętki.

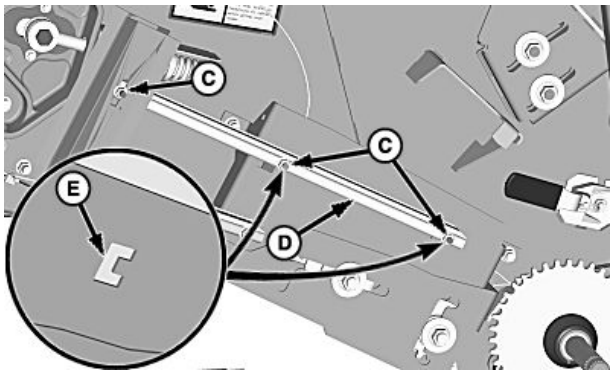
WSKAZÓWKA: Nie naciągać za mocno łańcucha napędowego przenośnika pochyłego. Dopuszczalne jest przesuwanie się łańcucha po plastikowej prowadnicy.

8. Podważając koło (F) prętem włożonym przez otwory wewnętrznej płyty, przesunąć je do przodu i dokręcić nakrętkę (G).
9. Zamknąć prawą przednią osłonę.

A—Koło łańcuchowe
B—Nakrętka
C—Nakrętki
D—Prowadnica łańcucha
E—Wycięcia
F—Koło łańcuchowe
G—Nakrętka



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -53-13JUN11-4/4

Łańcuch napędowy przenośnika pochyłego—Regulacja

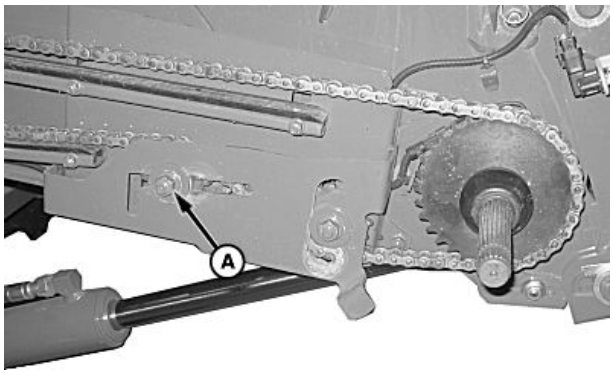
⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Otworzyć prawą przednią osłonę.

Poluzować nakrętkę (A) i popchnąć koło łańcuchowe do tyłu.

WSKAZÓWKA: Nie naciągać za mocno łańcucha napędowego przenośnika pochyłego. Dopuszczalne jest przesuwanie się łańcucha po plastikowej prowadnicy.

Podważając koło łańcuchowe prętem wprowadzonym przez otwory wewnętrznej płyty, przesunąć je do przodu i dokręcić nakrętkę (A).



H102191 —UN—13JUN11

A—Nakrętka

Zamknąć prawą przednią osłonę.

OUO6075,0000662 -53-13JUN11-1/1

Zgarniacz górnego wału przenośnika pochyłego—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Gdyby górny wał przenośnika pochyłego powodował zawijanie, sprawdzić, czy zgarniacze są wyregulowane w następujący sposób:

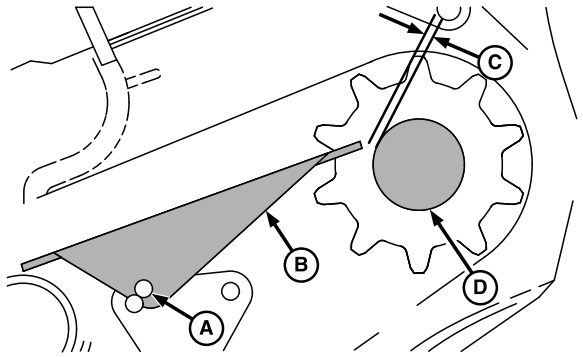
Wymontować górną pokrywę przenośnika pochyłego.

Poluzować śruby (A) i ustawić zgarniacz (B) w odległości 3 mm (1/8 in.) (C) od górnego wału (D).

Specyfikacja

Umiejscowienie zgarniacza—Odległość	3 mm (1/8 in.)

Dokręcić śruby (A) i zamontować górną pokrywę przenośnika pochyłego.



H59570 —UN—18AUG99

A—Śruby
B—Zgarniacz
C—Wymiar 3 mm (1/8 in.)
D—Górny wał

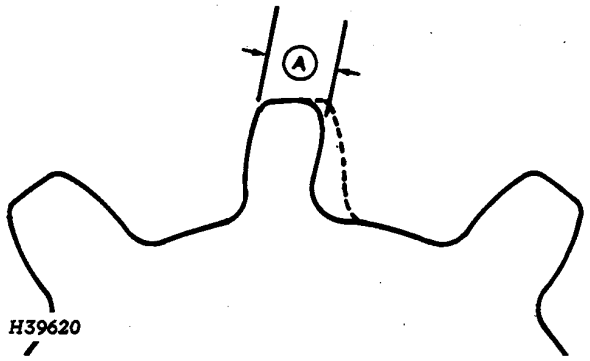
OUO6075,0000664 -53-02FEB10-1/1

Koła łańcuchowe górnego wału przenośnika pochyłego

Po 1000 godzinach, zależnie od zbieranych roślin, sprawdzić, czy koła łańcuchowe górnego wału nie są zużyte.

Jeżeli koła łańcuchowe są zużyte w zakresie przeszło 12 mm (1/2 in.) (A), można je odwrócić i używać dalej.

A—Wymiar 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -53-02FEB10-1/1

Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Wymiana

⚠ UWAGA: Dolne koło przekładni bezstopniowej jest pod napięciem sprężyny; po zdjęciu pasa gwałtownie powróci do zamkniętego położenia.

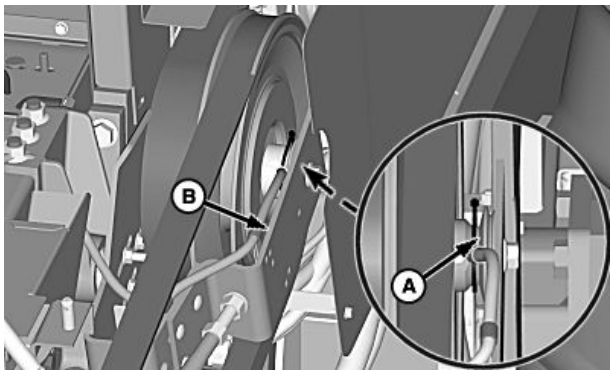
Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik prędkości silnika na wysoką prędkość biegu jałowego. **Wyregulować pas napędowy przenośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.**

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



H90912 —UN—28FEB08

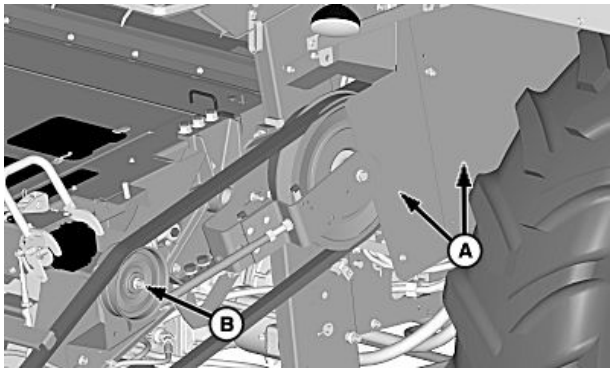
A—Gumowa osłonka **B—Wspornik**

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-1/6

Zdjąć osłony (A).

Poluzować nakrętkę koła pośredniego (B), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Osłony **B—Nakrętka**

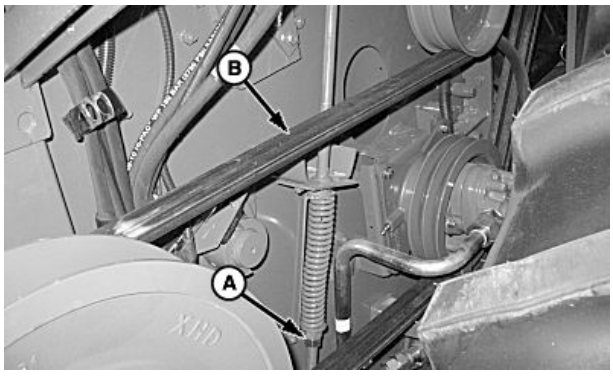


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-2/6

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego nagarniacza (B).

A—Nakrętka **B—Pas napędowy**



H90976 —UN—06MAR08

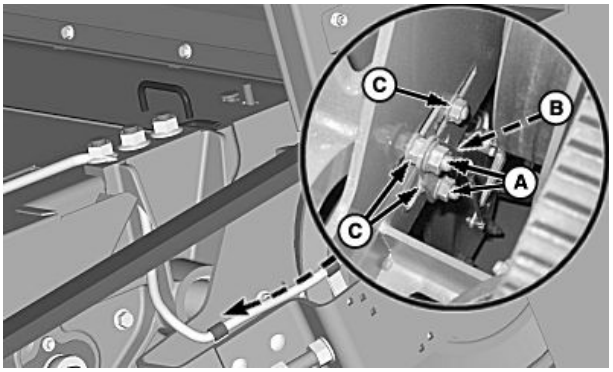
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-3/6

Wykręcić i przytrzymać nakrętki (A) i wspornik (B).

Poluzować nakrętki (C), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Nakrętki (2 szt.)
B—Wspornik
C—Nakrętki (3 szt.)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-4/6

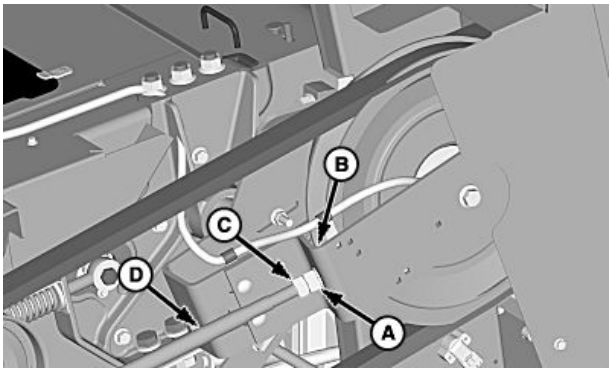
WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

WSKAZÓWKA: Gwintowana śruba w napinaczu umożliwia kołu pasowemu poruszanie się do przodu i zdjęcie pasa napędowego.

Użyć nakrętki (A) do dokręcenia gwintowanej śruby do napinacza (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Nakrętka
B—Wspornik
C—Nakrętka
D—Napinacz

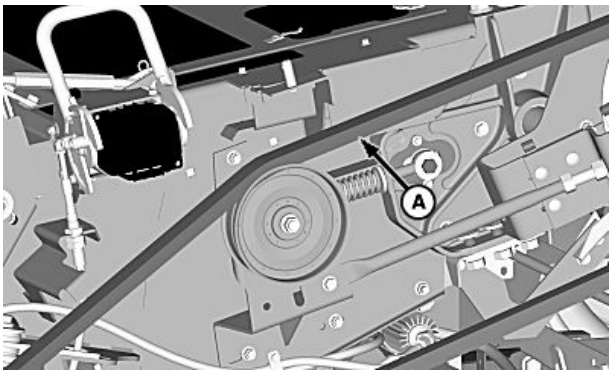
OUO6075,0000666 -53-02FEB10-5/6

Zdjąć pas napędowy (A) z kół pasowych.

Założyć wymienny pas napędowy i wyregulować napięcie. (Patrz Pas przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja.)

Założyć uprzednio zdjęte osłony przenośnika pochyłego i wspornik.

A—Pas napędowy



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-6/6

Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja

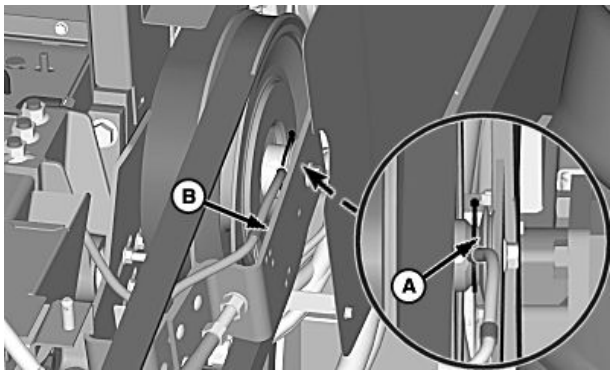
WSKAZÓWKA: Można wykonać niewielkie regulacje pasa napędowego przekładni bezstopniowej poprzez podniesienie koła pośredniego. Jeśli nie można uzyskać 3 mm (1/8 in.) odstępu poprzez podniesienie koła pośrednie, należy przejść do następnego etapu.

Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik prędkości silnika na wysoką prędkość biegu jałowego. **Wyregulować pas napędowy przenośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.**

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



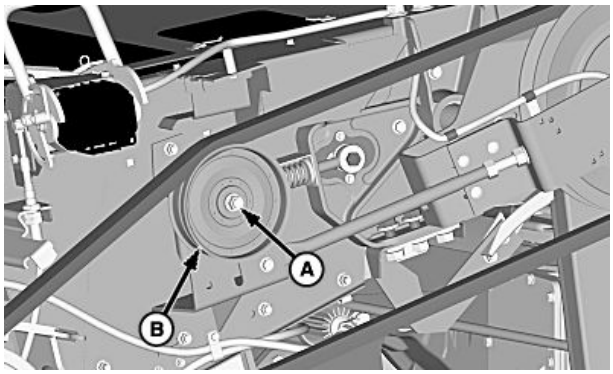
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumowa osłonka **B—Wspornik**

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-1/9

Poluzować nakrętkę (A), aby ustawić koło pośrednie (B) w dolnym położeniu.

A—Nakrętka **B—Napinacz**



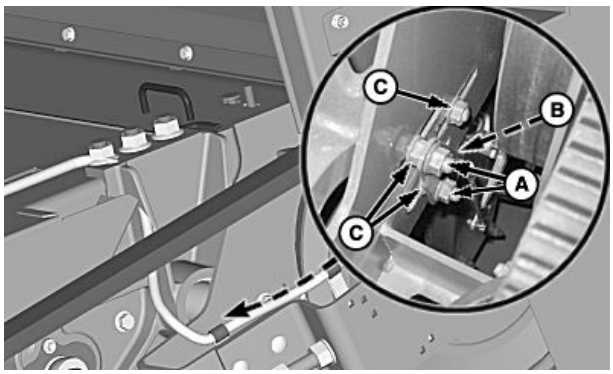
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-2/9

Wykręcić i przytrzymać nakrętki (A) i wspornik (B).

Poluzować nakrętki (C), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Nakrętki (2 szt.) **C—Nakrętki (3 szt.)**
B—Wspornik



H90967 —UN—05MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

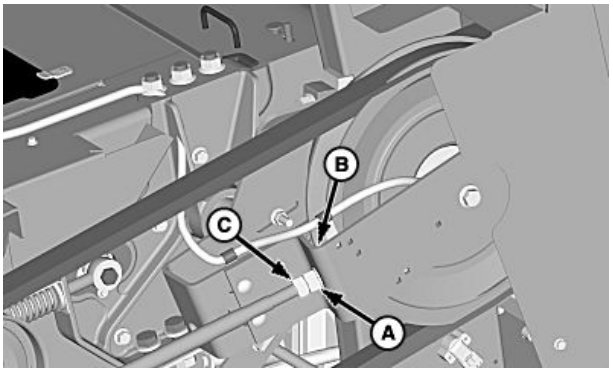
OUO6075,0000667 -53-02FEB10-3/9

WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

A—Nakrętka
B—Wspornik
C—Nakrętka



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-4/9

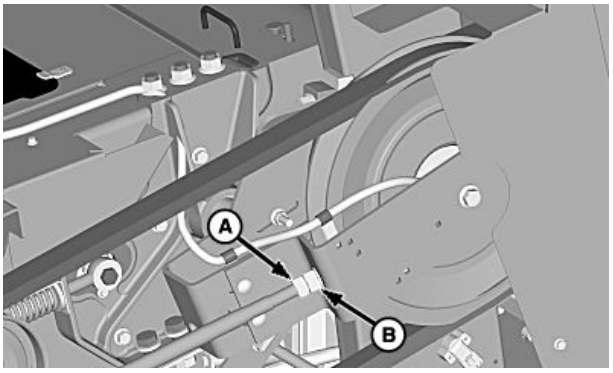
WAŻNE: Obracać pas podczas regulacji odstępu koła pasowego. Nieobracanie pasa podczas regulacji odstępu koła pasowego spowoduje uszkodzenie pasa.

Odstęp pomiędzy połówkami koła pasowego jest konieczny, do tego aby połówki koła pasowego mogły przytrzymywać pas napędowy na niskich prędkościach. Prędkość wału napędowego zespołu żniwnego musi być niska.

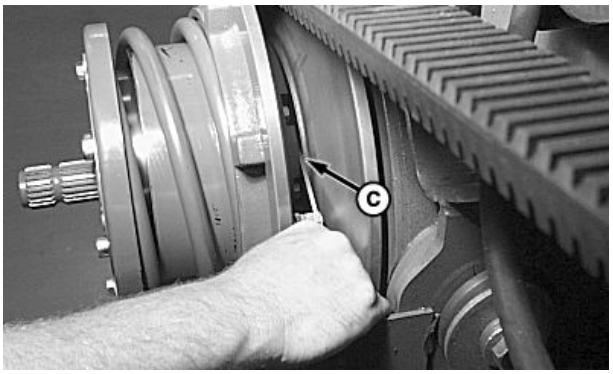
Obrócić nakrętkę (A), aby wyregulować śrubę (B).

Poruszać górnymi kołami pasowymi przekładni bezstopniowej za pomocą śruby, aż do uzyskania 3 mm (1/8 in.) odstępu pomiędzy dolnymi połówkami koła pasowego lub do momentu uzyskania przez górny zespół koła pasowego końca wgłębienia.

A—Nakrętka
B—Śruba
C—Odstęp - 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08



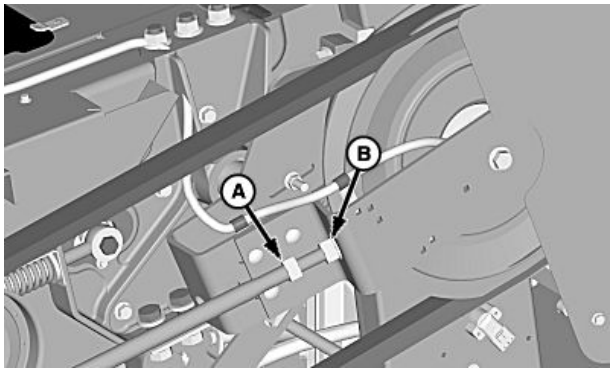
H84140 —UN—26JUL05

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-5/9

Dokręcić najpierw nakrętkę (A), a następnie nakrętkę (B).

A—Nakrętka **B—Nakrętka**

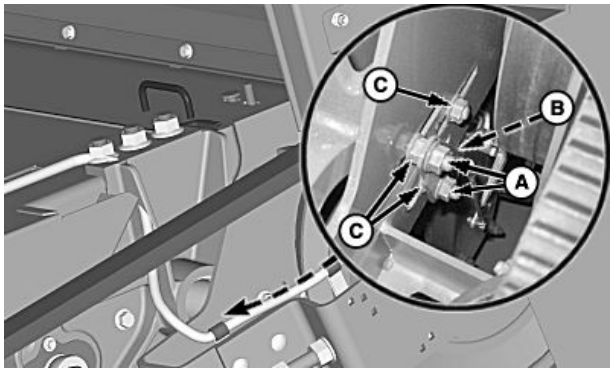


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-6/9

Dokręcić nakrętki (C) oraz zamontować wspornik (B) i zamocować go za pomocą nakrętek (A).

A—Nakrętki (2 szt.) **C—Nakrętki (3 szt.)**
B—Wspornik



H90967 —UN—05MAR08

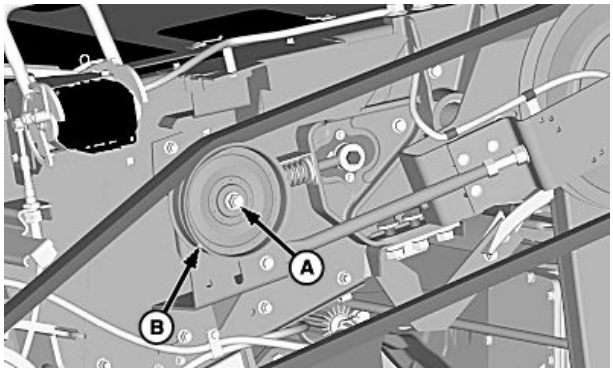
OUO6075,0000667 -53-02FEB10-7/9

WAŻNE: NIE WOLNO stawać na pasie w trakcie podnoszenia go na kole pośrednim w celu ustawienia odstępu.

Podnieść koło pośrednie (A) aż koło dotknie pasa napędowego.

Podnieść koło pasowe o dodatkowe 25 mm (1 in.) i dokręcić nakrętkę (B).

A—Napinacz **B—Nakrętka**



H90914 —UN—28FEB08

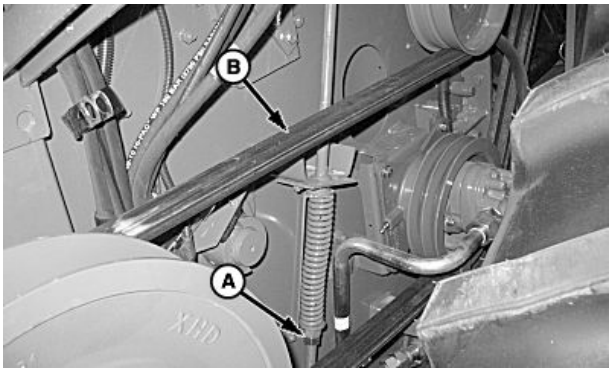
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-8/9

Dokręcić nakrętkę regulacyjną (A) tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu w celu regulacji pasa napędowego nagarniacza (B).

Zamontować osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętka **B—Pas napędowy**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-9/9

Pas pompy nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Wymiana

⚠ UWAGA: Dolne koło przekładni bezstopniowej jest pod napięciem sprężyny; po zdjęciu pasa gwałtownie powróci do zamkniętego położenia.

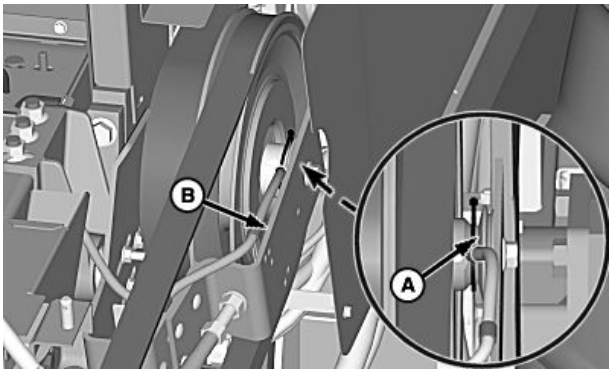
Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik na wysoką prędkość biegu jałowego. **Wyregulować pas napędowy przenośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.**

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



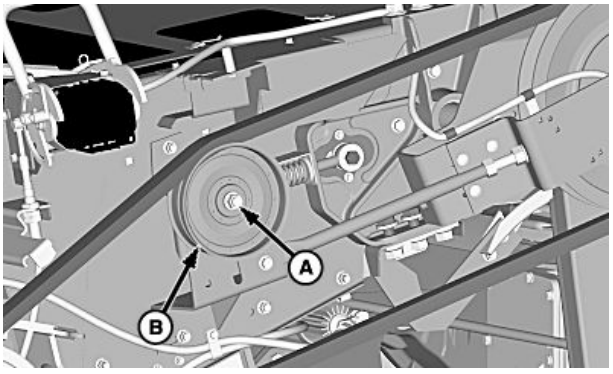
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumowa osłonka **B—Wspornik**

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-1/13

Poluzować nakrętkę koła pośredniego (A) oraz zsunąć w dół koło pasowe (B), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Nakrętka napinacza **B—Koło**



H90914 —UN—28FEB08

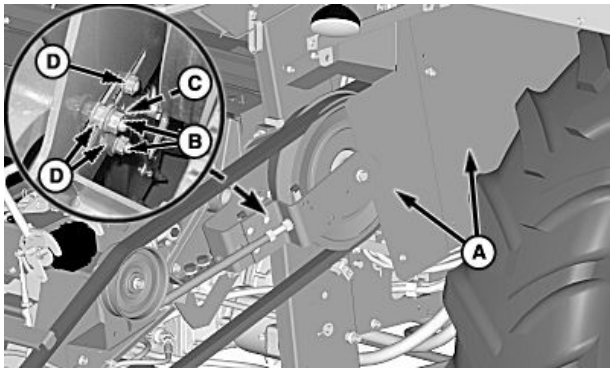
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-2/13

Wymontować osłony (A), nakrętki (B) i wspornik czujnika (C).

Poluzować nakrętki (D), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Osłony
B—Nakrętki (2 szt.)
C—Wspornik czujnika
D—Nakrętki (3 szt.)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-3/13

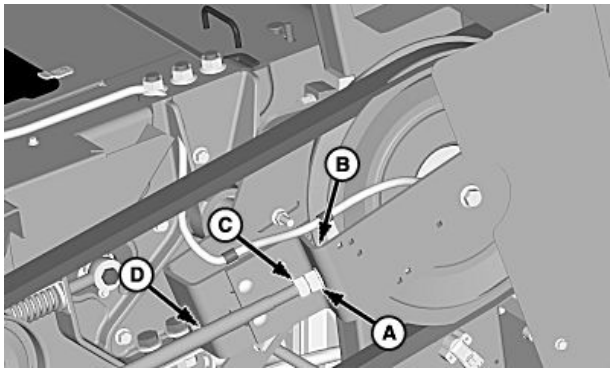
WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

WSKAZÓWKA: Gwintowana śruba w napinaczu umożliwia kołu pasowemu poruszanie się do przodu i zdjęcie pasa napędowego.

Użyć nakrętki (A) do dokręcenia gwintowanej śruby do napinacza (D).



H90913 —UN—28FEB08

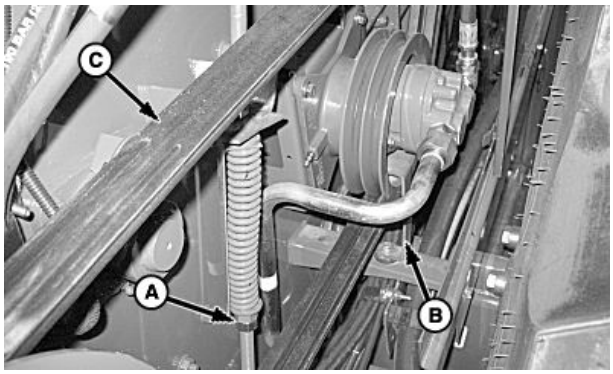
A—Nakrętka
B—Wspornik
C—Nakrętka
D—Napinacz

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-4/13

Odkręcić nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego.

Odkręcić śrubę i nakrętkę i przesunąć pręt usztywniający (B) pompy nagarniacza tak, aby nie przeszkadzał przy zdejmowaniu pasa napędowego (C).

A—Nakrętki
B—Listwa usztywniająca
C—Pas napędowy



H90977 —UN—06MAR08

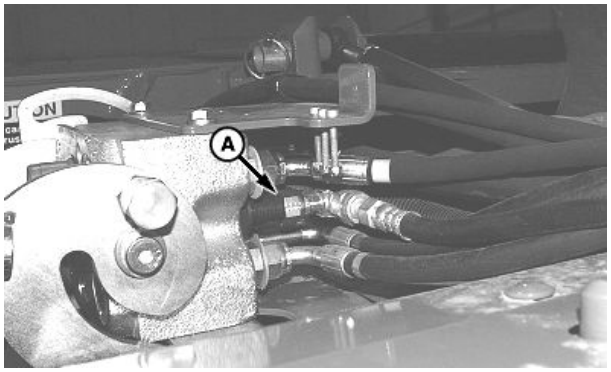
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-5/13

WSKAZÓWKA: Zatkać przewód hydrauliczny w celu uniknięcia zanieczyszczenia układu i utraty płynu.

Odłączyć przewód hydrauliczny (A) od wielozłącza.

A—Przewód hydrauliczny



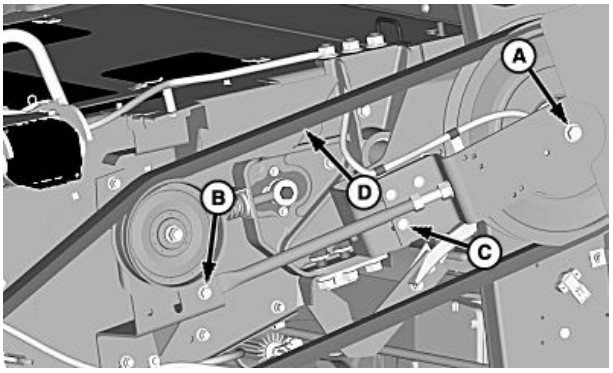
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-6/13

Odkręcić śrubę (A), śrubę i nakrętkę (B) i śruby z okrągłym łbem (C).

Zdjąć pas napędowy (D) z tylnego koła pasowego.

A—Śruba
B—Śruba i nakrętka
C—Śruba z okrągłym łbem (3 szt.)
D—Pas napędowy



H90919 —UN—28FEB08

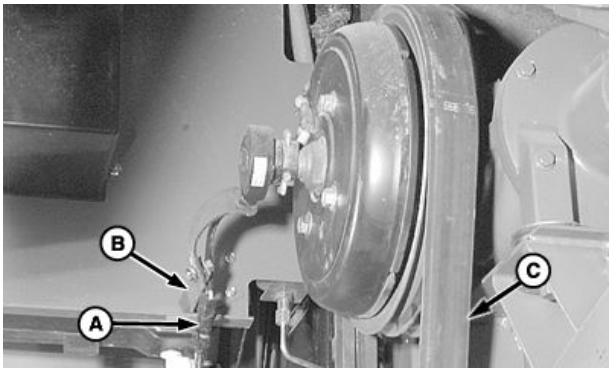
OUO6075,0000668 -53-03AUG10-7/13

Odłączyć złącze (A) i zdjąć nakładkę ze wspornika (B).

Wyjąć i wyrzucić pas napędowy (C).

Założyć wymienny pas napędowy, połączyć nakładkę do wspornika i podłączyć złącze elektryczne.

A—Złącze
B—Wspornik
C—Pas napędowy



H87527 —UN—27FEB07

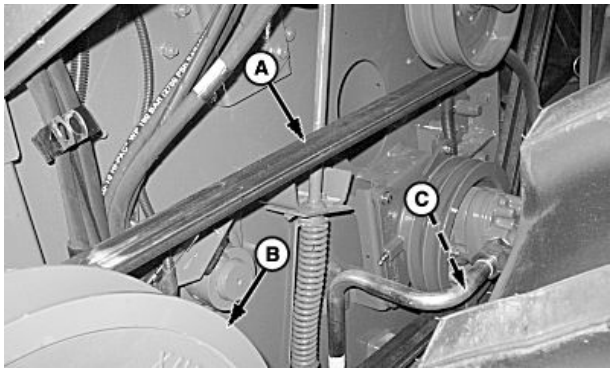
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-8/13

Założyć pas napędowy (A) na koło pompy nagarniacza i tylne koło (B).

Zamontować poprzednio odłączony pręt wzmacniający (C) pompy nagarniacza za pomocą śruby i nakrętki.

A—Pas napędowy
B—Koło
C—Listwa usztywniająca



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-9/13

Zamontować pas napędowy (A) wokół tylnego koła pasowego.

Założyć śrubę (B) i dokręcić zgodnie ze specyfikacją.

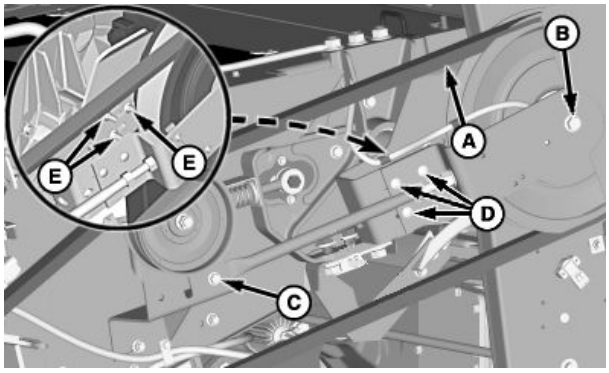
Specyfikacja

Śruba—Moment dokręcania.....185 Nm (136 lb-ft)

Dokręcić śrubę i nakrętkę (C).

Tym razem pozostawić poluzowane śruby z okrągłym łbem (D).

Dokręcić nakrętki (E), aby zapobiec poruszaniu się górnego zespołu koła pasowego.



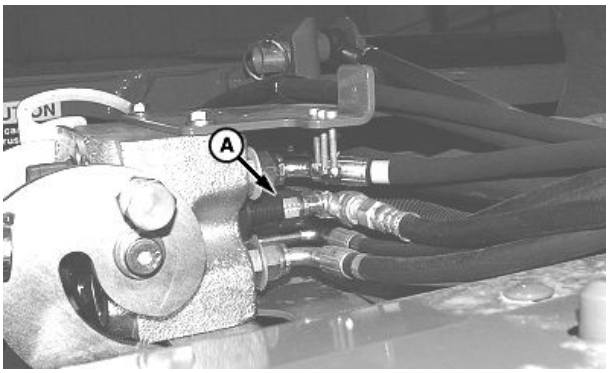
H90920 —UN—31MAR10

A—Pas napędowy
B—Śruba
C—Śruba i nakrętka
D—Śruba z okrągłym łbem (3 szt.)
E—Nakrętki (3 szt.)

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-10/13

Podłączyć przewód hydrauliczny (A) do wielozłącza.

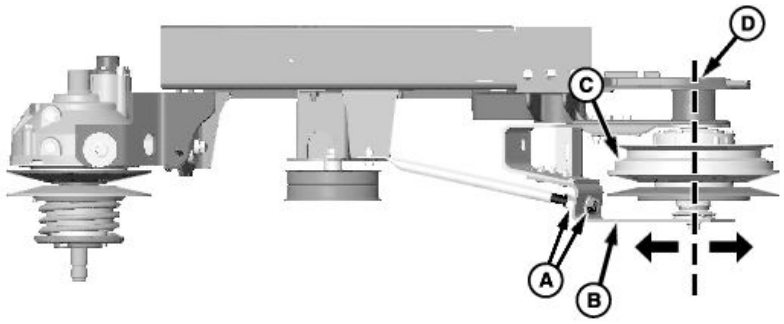
A—Przewód hydrauliczny



H84326 —UN—26AUG05

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Widok z góry

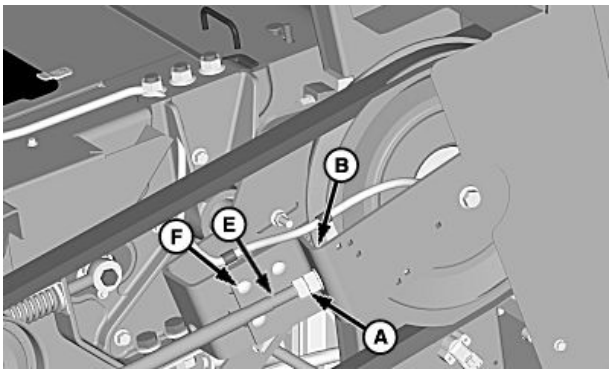
WSKAZÓWKA: Sprawdzić ustawienie górnych kół pasowych wału pośredniego (C). Należy upewnić się, że koła pasowe obracają się równolegle do bocznej blachy przenośnika pochyłego. Regulacja równoległa kół pasowych wału pośredniego musi zostać wykonana poprzez poluzowanie śrub z okrągłym łbem (F) i zastosowanie nakrętek (A) na śrubie (E).

Przy pomocy nakrętek (A), obrócić śrubę (E), aby przesunąć zewnętrzną nakładkę (B) do przodu lub do tyłu w celu wyrównania kół pasowych (C) równolegle do bocznej blachy przenośnika pochyłego (D).

Dokręcić śruby z okrągłym łbem (F) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby z okrągłym łbem nakładki wału pośredniego—Moment dokręcania	54 Nm (40 lb-ft)



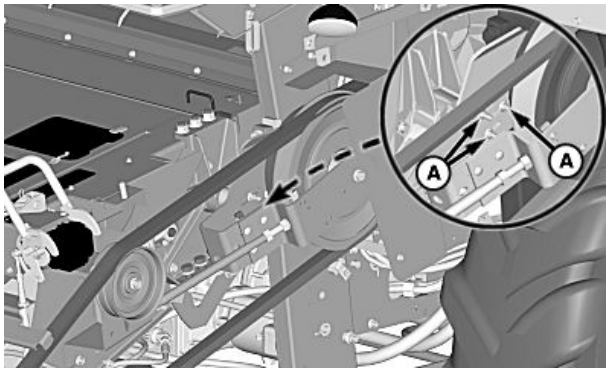
H90921 —UN—28FEB08

A—Nakrętki (2 szt.)
B—Zewnętrzna nakładka
C—Koło pasowe (2 szt.)
D—Boczna płyta
E—Śruba
F—Śruby z okrągłym łbem (3 szt.)

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-12/13

Poluzować uprzednio dokręcone nakrętki (A) i zapoznać się z częścią Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja, aby ustawić odstęp koła pasowego.

A—Nakrętki (3 szt.)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-13/13

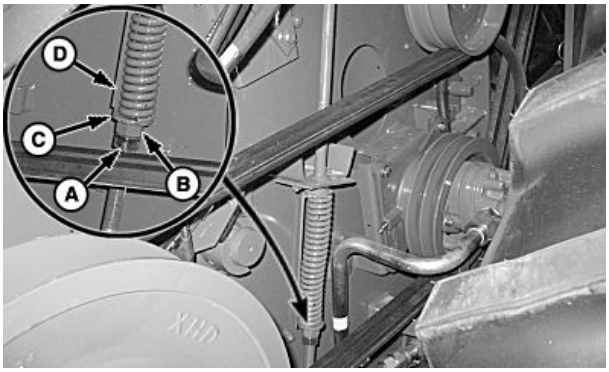
Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -53-02FEB10-1/1

Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -53-02FEB10-1/2

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego (B).

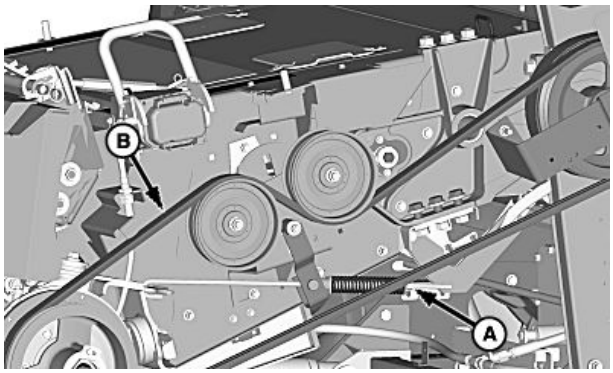
Zdjąć pas napędowy z kół pasowych.

Założyć nowy pas napędowy i dokręcić nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Odchylić wspornik do odpowiedniego położenia i zamocować śrubą oraz nakrętką.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Pas napędowy



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -53-02FEB10-2/2

Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Regulacja

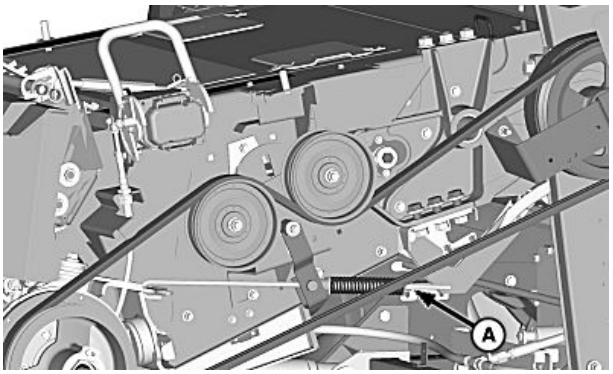
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -53-02FEB10-1/1

Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



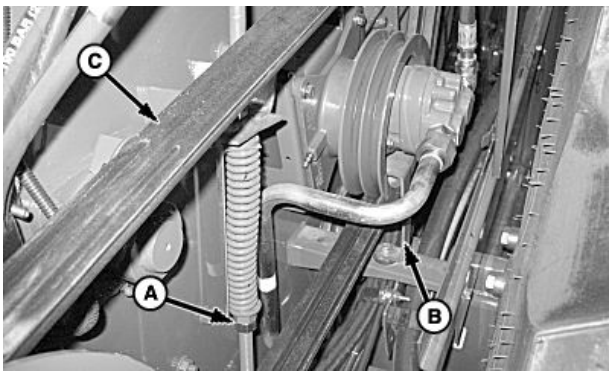
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-1/8

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

Wymontować śrubę i nakrętkę, aby przesunąć listwę usztywniającą pompy nagarniacza (B) i umożliwić demontaż pasa napędowego (C).

A—Nakrętki
B—Listwa usztywniająca
C—Pas napędowy



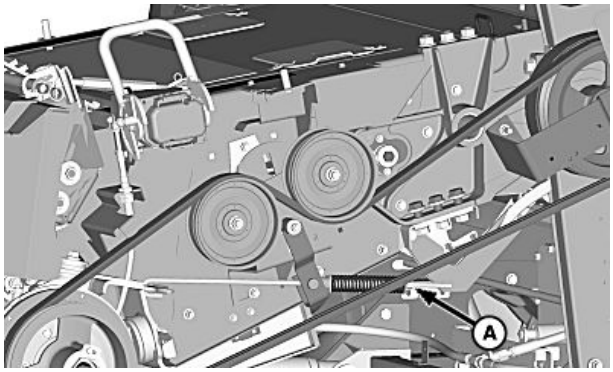
H90977 —UN—06MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000066C -53-02FEB10-2/8

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Nakrętki

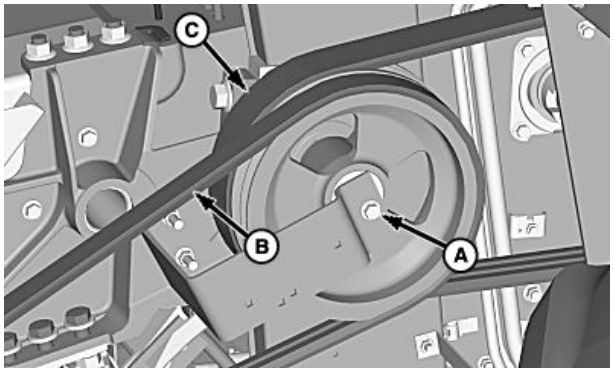


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-3/8

Wymontować śrubę (A), pas napędowy o stałej prędkości (B) i nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C).

A—Śruba
B—Pas napędowy o stałej prędkości
C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H90926 —UN—28FEB08

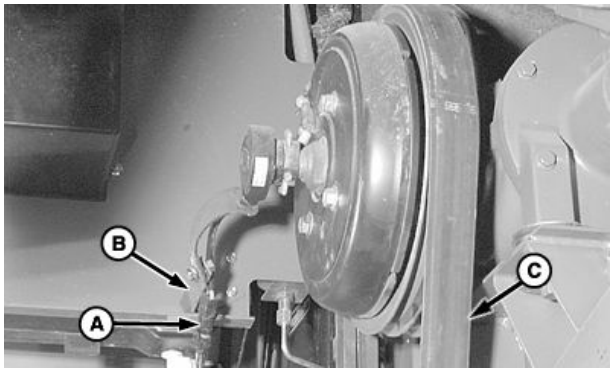
OUO6075,000066C -53-02FEB10-4/8

Odłączyć złącze (A) i zdjąć pasek ze wspornika (B).

Wymontować i wyrzucić nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C).

Zamontować zamienny nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego, połączyć pasek ze wspornikiem i podłączyć złącze elektryczne.

A—Złącze
B—Wspornik
C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H87527 —UN—27FEB07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000066C -53-02FEB10-5/8

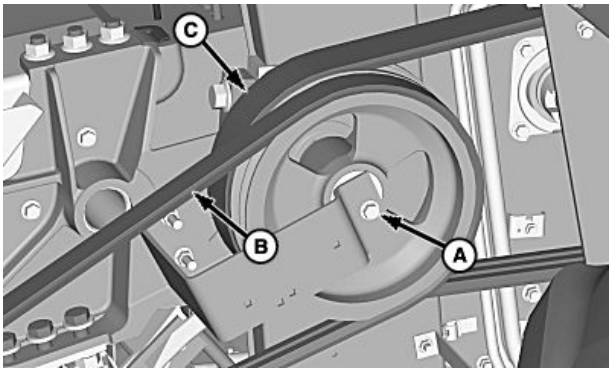
Zamontować nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C) i pasek napędowy o stałej prędkości (B).

Założyć i dokręcić śrubę (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba—Moment dokręcania.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Śruba
B—Pas napędowy o stałej prędkości
C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H90926 —UN—28FEB08

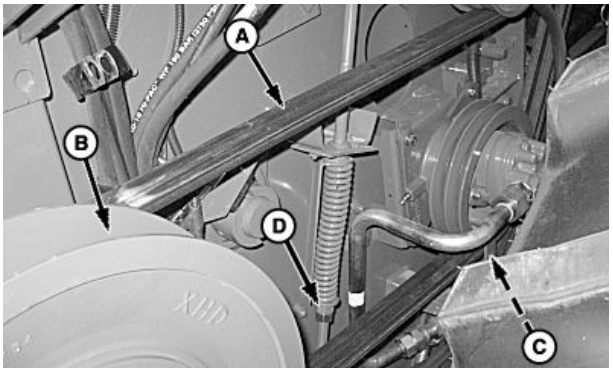
OUO6075,000066C -53-02FEB10-6/8

Zamontować pas napędowy (A) wokół pompy nagarniacza i tylnych kół pasowych (B).

Zamontować poprzednio wymontowaną listwę usztywniającą pompy nagarniacza (C), używając śruby i nakrętki.

Dokręcać nakrętki (D), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby wyregulować pas napędowy.

A—Pas napędowy
B—Koło
C—Listwa usztywniająca
D—Nakrętki (2 szt.)



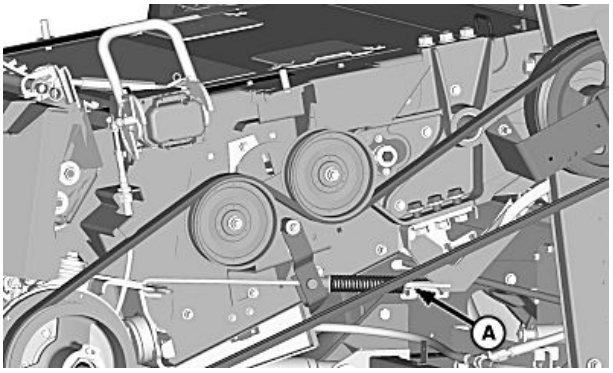
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-7/8

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby prawidłowo naciągnąć pas napędowy.

Założyć osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

A—Nakrętki



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-8/8

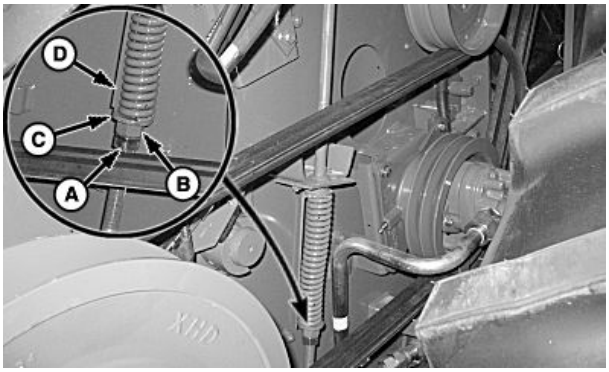
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -53-02FEB10-1/1

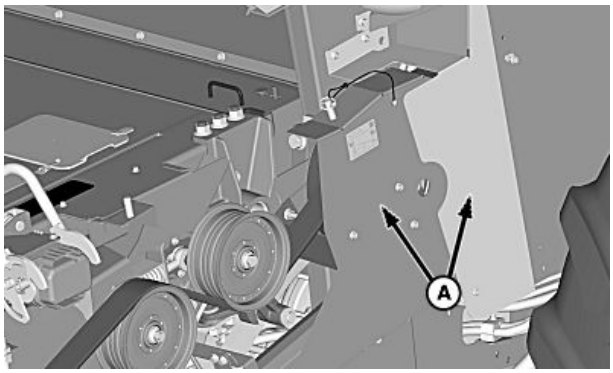
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -53-02FEB10-1/2

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego i poluzować nakrętkę napinacza (B).

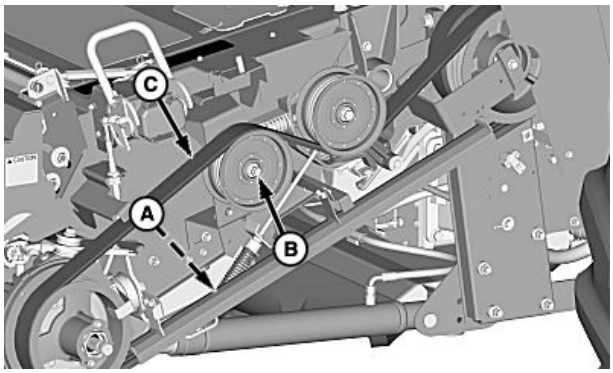
Zdjąć pas napędowy (C) z kół pasowych.

Zamontować zamienny pas napędowy i przesunąć napinacz o 3/4 w szczelinie oraz dokręcić nakrętkę napinacza.

Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Nakrętka napinacza
C—Pas napędowy



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -53-02FEB10-2/2

Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Regulacja

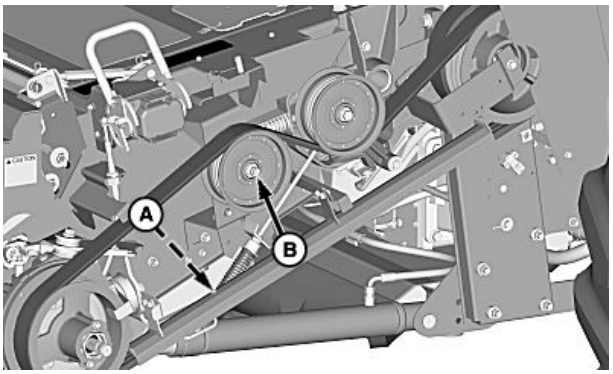
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

WSKAZÓWKA: Jeżeli osiągnie koniec napinania, poluzować nakrętkę napinacza (B) i przesunąć napinacz wyżej w szczelinie. Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.



H90970 —UN—05MAR08

A—Nakrętki **B—Nakrętka napinacza**

OUO6075,0000654 -53-02FEB10-1/1

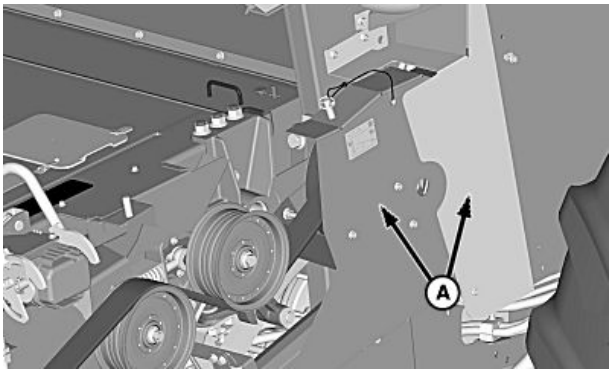
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



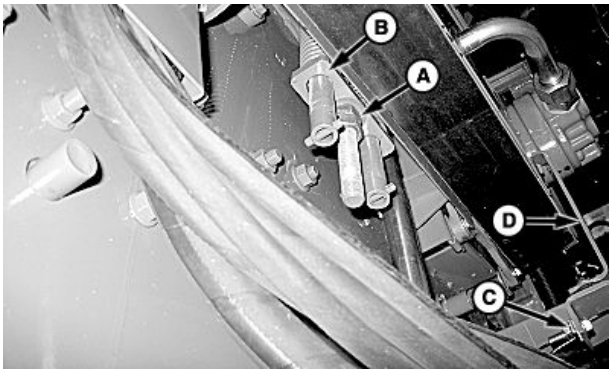
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-1/6

Poluzować nakrętki (A) na napinaczu sprężynowym (B), aby zredukować napięcie pasa napędowego.

Wymontować śrubę i nakrętkę (C), aby przesunąć listwę usztywniającą pompy nagarniacza (D).

A—Nakrętki
B—Napinacz sprężynowy
C—Śruba i nakrętka
D—Listwa usztywniająca



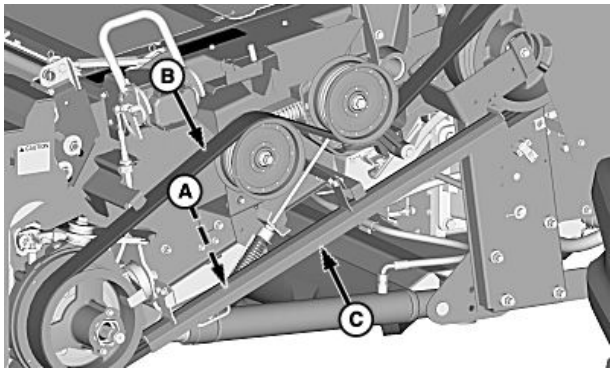
H87350 —UN—05FEB07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-2/6

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego (B) i wymontować osłonę (C).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy
C—Osłona



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-3/6

Wymontować wspornik czujnika (A) i śrubę (B).

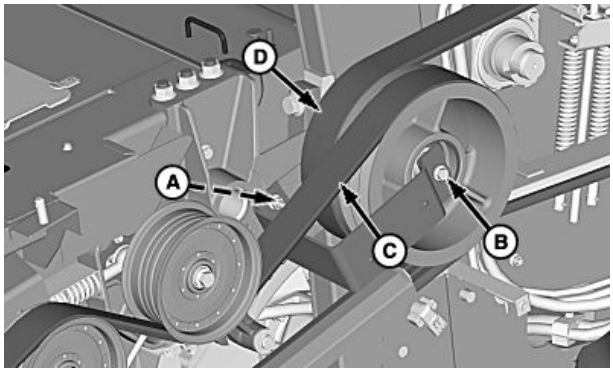
Zdjąć pas napędowy przenośnika pochyłego (C) z kół pasowych i wymontować nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (D).

Zamontować zamienny nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego i pas napędowy przenośnika pochyłego.

Zamontować wspornik czujnika i dokręcić śrubę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba—Moment dokręcania	185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

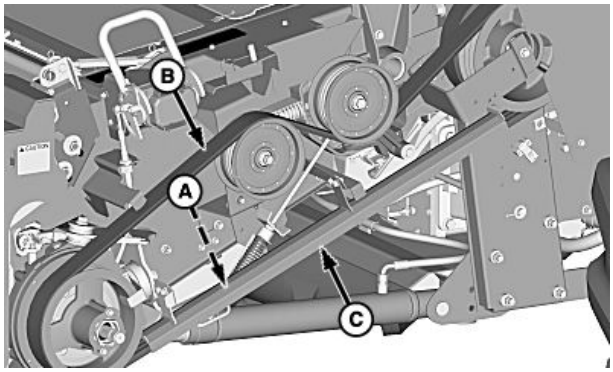
A—Wspornik czujnika
B—Śruba
C—Pas napędowy przenośnika pochyłego
D—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-4/6

WSKAZÓWKA: Z każdej strony pasa napędowego i osłony pasa musi być taki sam odstęp, co pozwoli zapobiec ocieraniu się pasa.

Założyć poprzednio wymontowaną osłonę (C) i dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby prawidłowo naciągnąć pas napędowy (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy
C—Osłona



H90971 —UN—05MAR08

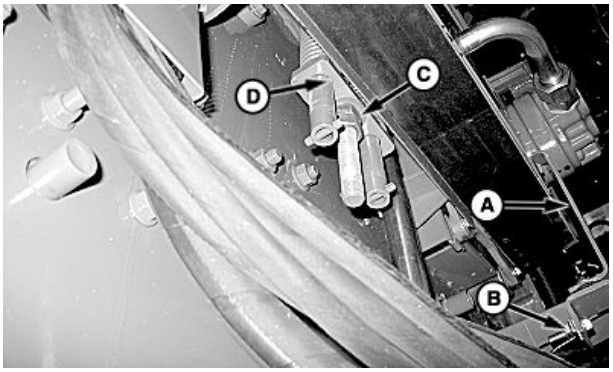
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-5/6

Zamontować poprzednio wymontowaną listwę usztywniającą pompy nagarniacza (A) i zamocować przy pomocy śruby i nakrętki (B).

Dokręcić nakrętki (C), aż otwory (D) będą widoczne przez wskaźnik.

A—Listwa usztywniająca
B—Śruba i nakrętka
C—Nakrętki
D—Otwory



H87517 —UN—27FEB07

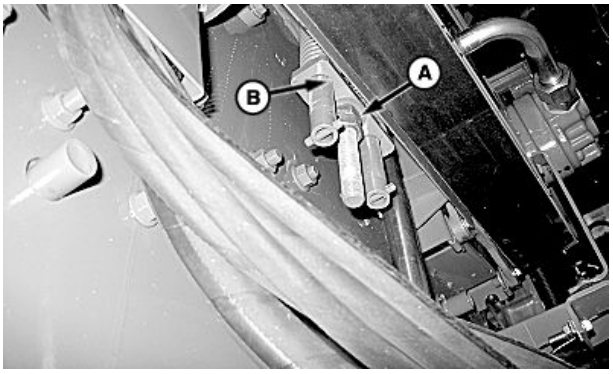
OUO6075,0000655 -53-02FEB10-6/6

Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dokręcić nakrętki (A), aż otwory (B) będą widoczne przez wskaźnik.

A—Nakrętki
B—Otwory



H87518 —UN—27FEB07

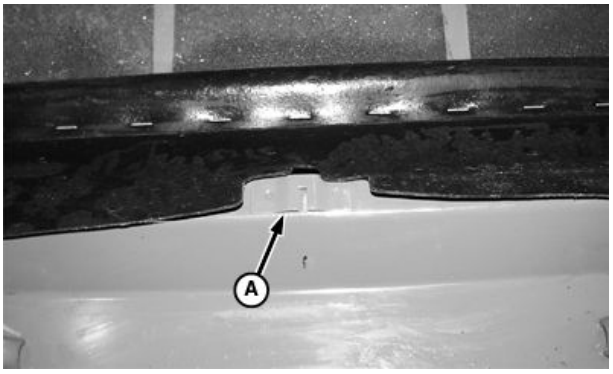
OUO6075,0000656 -53-02FEB10-1/1

Wskaźnik ręcznego przechylania (Układ przechylania poprzecznego)

W celu szybkiego sygnalizowania, czy heder jest wypoziomowany w stosunku do podwozia maszyny, system przechylania poprzecznego został wyposażony we wskaźnik ręcznego przechylania.

Gdy wycięcie (A) znajduje się pośrodku gumowego uszczelnienia, oznacza to, że heder jest mniej więcej wypoziomowany względem maszyny. Wskaźnik ten może być również przydatny jako punkt odniesienia podczas pracy.

A—Wycięcie



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -53-02FEB10-1/1

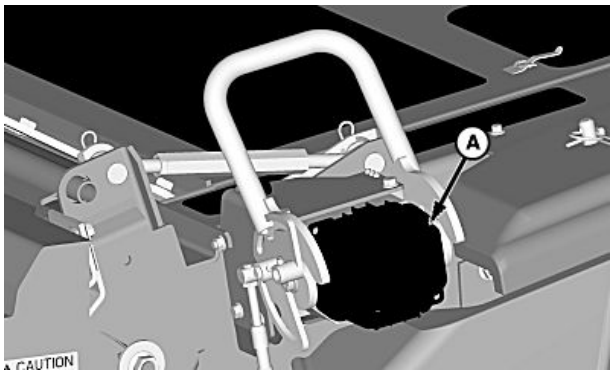
Przyłączanie wielozłącza i blokada zbiorcza

WAŻNE: Nie uruchamiać sworzni blokujących, gdy heder stoi na ziemi. Jeśli wielozłącze musi być poruszone przy hederze na podłożu, odczepić linkę od uchwytu.

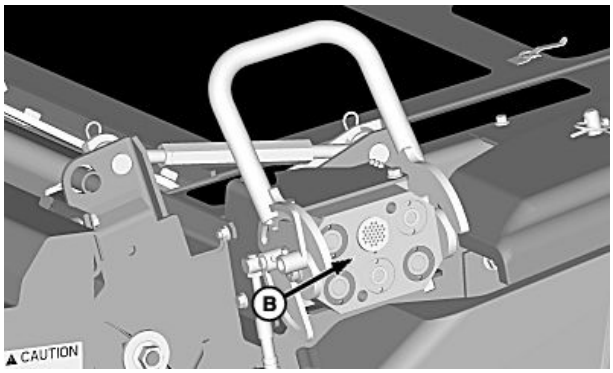
Zdjąć pokrywę (A) i wyczyścić powierzchnię wielozłącza (B).

A—Osłona

B—Powierzchnia wielozłącza



H90927 —UN—31MAR10

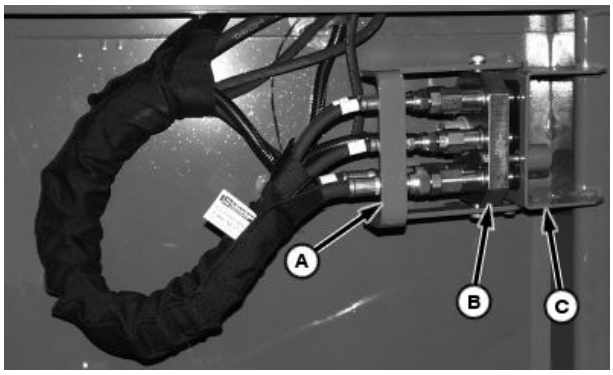


H90928 —UN—28FEB08

OUO6075,000066F -53-02FEB10-1/6

Otworzyć uchwyt (A) i wyjąć wielozłącze (B) ze wspornika do przechowywania (C).

A—Uchwyt
B—Wielozłącze
C—Wspornik do przechowywania



H700035 —UN—19SEP01

Ciąg dalszy na następnej stronie

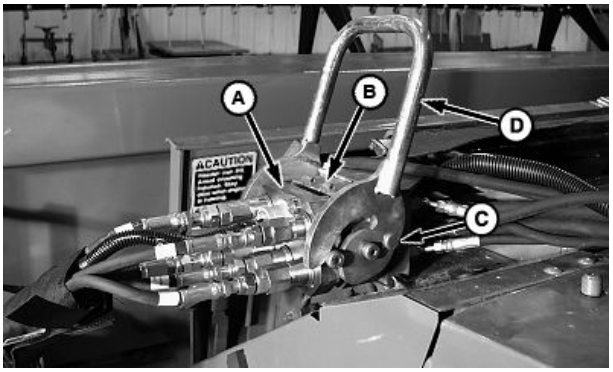
OUO6075,000066F -53-02FEB10-2/6

WSKAZÓWKA: Aby zapobiec uszkodzeniu linki blokującej, do uchwytu przyłączona jest śruba ścinana. Próby poruszenia sworzni blokujących, gdy heder jest na podłożu, spowodują ścięcie śruby. (Patrz "Położenie śrub ścinanych" dalej w tym rozdziale.)

Zamontować wielozłącze (A) w gnieździe (B).

Pociągnąć i przytrzymać przycisk blokujący (C), aby zamknąć uchwyt (D).

A—Wielozłącze
B—Gniazdo
C—Przycisk blokujący
D—Uchwyt



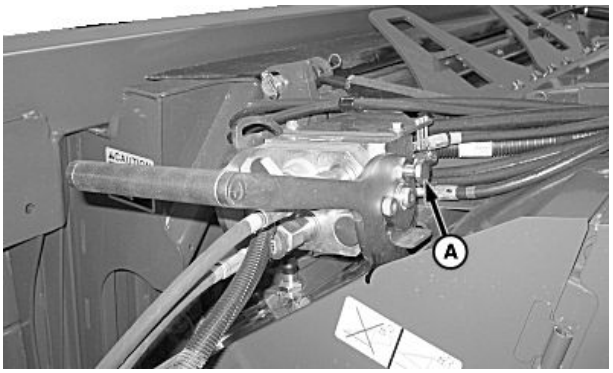
H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,000066F -53-02FEB10-3/6

WAŻNE: Zamknięcie wielozłącza w niewystarczającym stopniu, bez zatrzaśnięcia przycisku blokującego, może spowodować opadnięcie hedera podczas zbioru lub transportu.

Gdy uchwyt wielozłącza jest w pełni zamknięty, przycisk blokujący (A) automatycznie blokuje złącza zbiorowo.

A—Przycisk blokujący



H87894 —UN—19APR07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000066F -53-02FEB10-4/6

WSKAZÓWKA: Przy przyłączonym hederze, sworznie blokujące powinny swobodnie wsunąć się przez otwory w płytkach blokujących. Jeśli nie można przesunąć sworzni blokujących przez płytki blokujące, upewnić się, czy płytki blokujące hedera są prawidłowo wyregulowane.

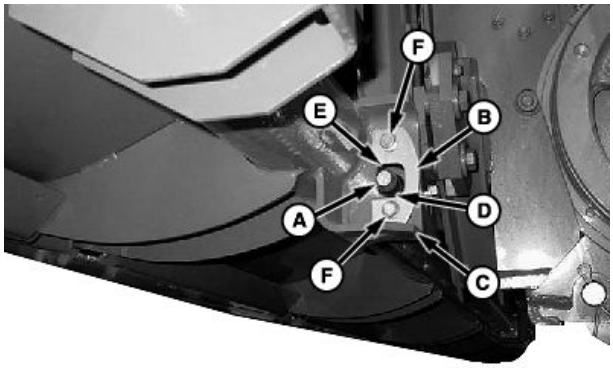
Gdy wielozłącze jest zablokowane, sworznie blokujące (A) powinny wsunąć się swobodnie w otwory płytki blokującej hedera. Płytka blokująca (B) musi stykać się ze wspornikiem (C). Szczelina (D) pomiędzy płytką a sworzniem powinna być raczej mniejsza w dolnej części niż w górnej (E). Może to wymagać odwrócenia płytki blokującej.

Jeśli potrzebna jest regulacja: Wymontować śruby (F), odwrócić płytkę na drugą stronę i zamontować.

Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją dla M10 lub M12.

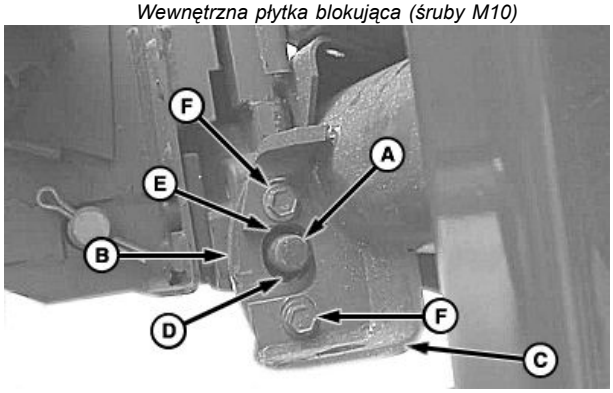
Specyfikacja	
Wewnętrzna płytka blokująca (śruby M10)—Moment dokręcania	80 Nm (60 lb-ft)

Specyfikacja	
Zewnętrzna płytka blokująca (śruby M12)—Moment dokręcania	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Wewnętrzna płytka blokująca (śruby M10)



H81308 —UN—28JUN04

Zewnętrzna płytka blokująca (śruby M12)

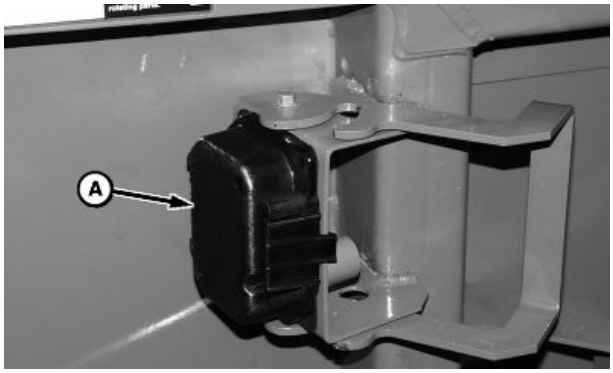
A—Sworzeń blokujący
B—Płytka blokująca
C—Wspornik dolny
D—Odstęp
E—Góra płytki
F—Śruby

OUO6075,000066F -53-02FEB10-5/6

Założyć pokrywę (A) wielozłącza w miejscu przechowywania na zespole żniwnym.

Wyjąć wał teleskopowy z miejsca przechowywania i zamontować do wału tylnego przenośnika pochyłego upewniając się, że kołnierz szybkiego przyłączania jest całkowicie zatrzaśnięty.

A—Osłona



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -53-02FEB10-6/6

Przyłączanie i odłączanie hedera od przenośnika pochyłego

UWAGA: Nie pozostawiać wałów napędowych w maszynie. Może dojść do wypadku lub uszkodzenia maszyny w razie przypadkowego włączenia przenośnika pochyłego.

WAŻNE: Wały napędowe z przegubami uniwersalnymi są stosowane z lewej i z prawej strony wszystkich dopuszczonych do użytku hederów.

WSKAZÓWKA: Kompletne wskazówki dotyczące procedur przyłączania i odłączania znajdują się w instrukcji obsługi hedera.

Odłączyć teleskopowy wał napędowy od przenośnika pochyłego na sprzęgu szybkiego rozłączania (A) z lewej i prawej strony.

Umieścić teleskopowy wał napędowy w położeniu przechowywania (B).

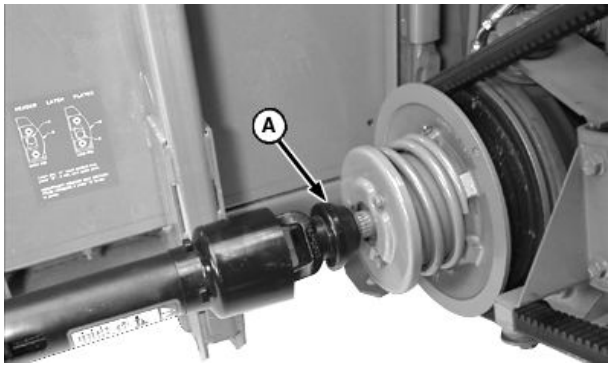
WAŻNE: Sworzni blokujących nie można uruchamiać, gdy heder jest na podłożu. Jeśli wielozłącze musi być poruszone przy hederze na podłożu, odczepić linkę od uchwytu.

WSKAZÓWKA: Sworznie blokujące powinny być całkowicie cofnięte, gdy uchwyt jest podniesiony całkowicie do góry, aż do ogranicznika. Wyregulować mocowanie linki, jeśli sworznie blokujące nie są całkowicie cofnięte (patrz "Blokowanie zbiorcze—regulacja").

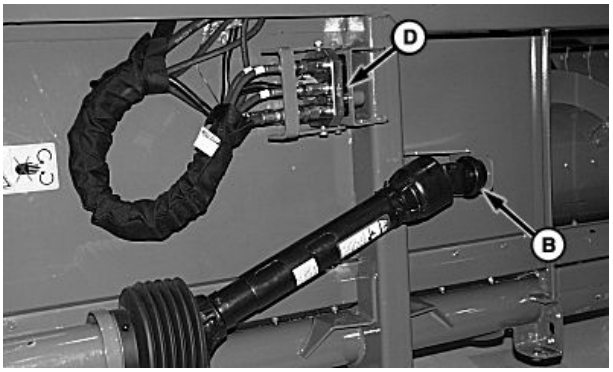
Pociągnąć i przytrzymać przycisk blokujący (C), aby zwolnić blokadę podczas podnoszenia uchwytu w celu odłączenia wielozłącza.

Zdjąć pokrywę wielozłącza z miejsca przechowywania na hederze i umieścić pokrywę na wielozłączu maszyny.

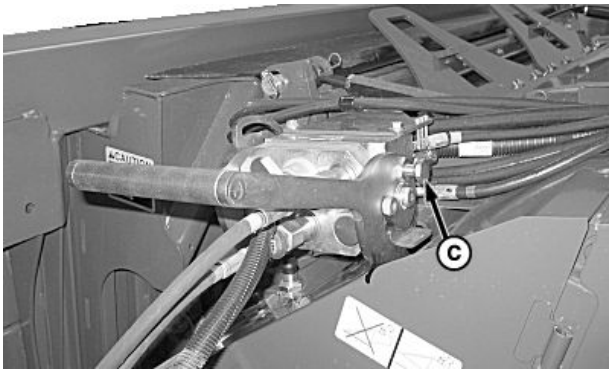
Umieścić i zablokować wielozłącze w miejscu przechowywania (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Sprzęg szybkiego rozłączania
B—Położenie przechowywania
C—Przycisk blokujący
D—Miejsce przechowywania wielozłącza

OUO6075,0000670 -53-02FEB10-1/1

Blokada zbiorcza—regulacja

WSKAZÓWKA: Przenośnik pochyły przechylania poprzecznego: Regulacje muszą być wykonywane wyłącznie na lince uchwytu wielozłącza.

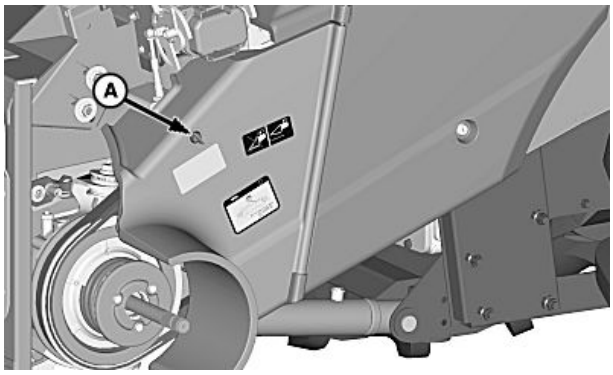
Otworzyć lewą boczną osłonę przenośnika pochyłego (A).

Poluzować nakrętki zabezpieczające (B) linki.

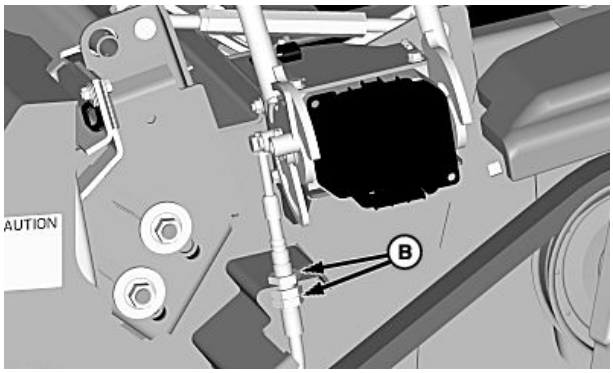
WAŻNE: Sprawdzić, czy uchwyt opiera się o ogranicznik wielozłącza. Niesprawdzenie, czy uchwyt opiera się o ogranicznik, może spowodować niewłaściwe wymiary sworznia i doprowadzić do opadnięcia hedera w czasie zbioru lub transportowania.

Oprzeć uchwyt wielozłącza o ogranicznik.

A—Osłona **B—Nakrętki zabezpieczające**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-1/4

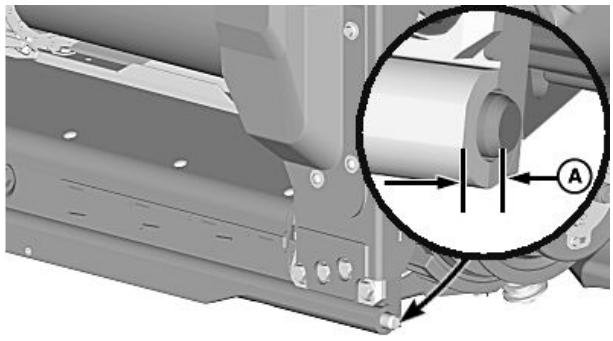
WSKAZÓWKA: Przesunięcie linki "w górę" na wsporniku powoduje wsunięcie sworznia do środka.

Przesunięcie linki "w dół" na wsporniku powoduje wypchnięcie sworznia na zewnątrz.

Wyregulować linkę w uchwycie według potrzeby w celu odpowiedniej regulacji sworznia:

- Lewy sworzeń blokujący powinien być wyrównany na ±2 mm (0.08 in.) (A).

A—Odległość



H90931 —UN—05MAR08

Lewy sworzeń blokujący

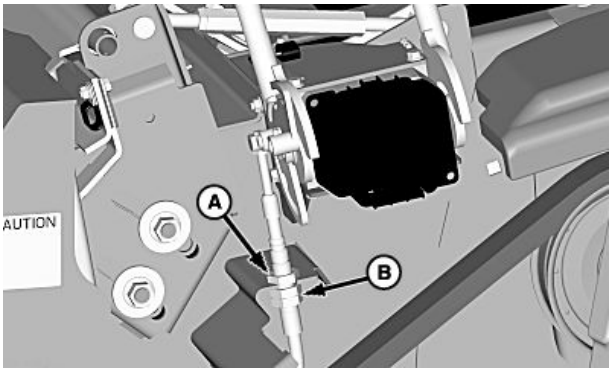
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-2/4

Przytrzymać dolną nakrętkę zabezpieczającą (B) i dokręcić górną nakrętkę zabezpieczającą (A).

A—Górna nakrętka zabezpieczająca

B—Dolna nakrętka zabezpieczająca



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-3/4

WAŻNE: Niesprawdzenie, czy sworznie są wsunięte na określony wymiar, może spowodować odpadnięcie hedera w czasie pracy lub transportu.

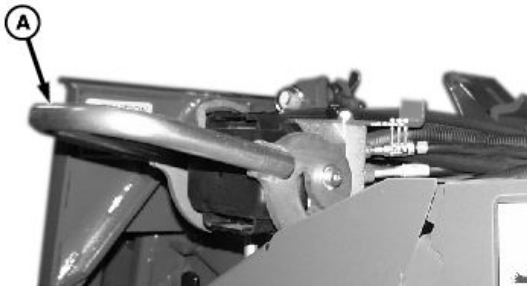
Całkowicie opuścić uchwyt wielozłącza (A) i sprawdzić, czy sworznie (B) (z obu stron) są ustawione zgodnie ze specyfikacją. Wyregulować, jeśli nie są ustawione zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

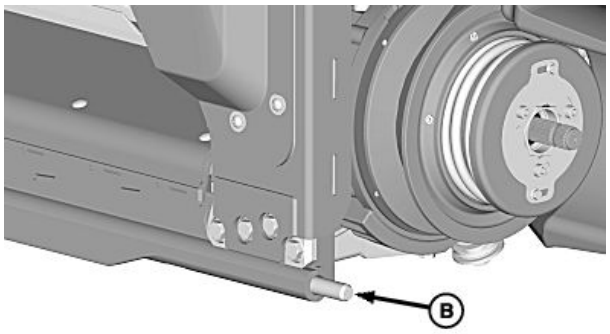
Sworznie przenośnika pochyłego—Odległość.....45—52 mm (1-3/4—2 in.)

A—Uchwyt wielozłącza

B—Sworznie



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-4/4

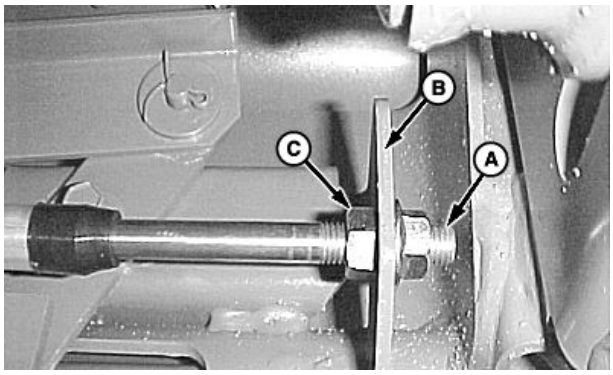
Dolny koniec linki przenośnika pochyłego do płaskiego terenu—Regulacja

Regulacje dolnego końca linki blokującej należy wykonywać, jeśli gwinty (A) nie są wyśrodkowane na wsporniku (B).

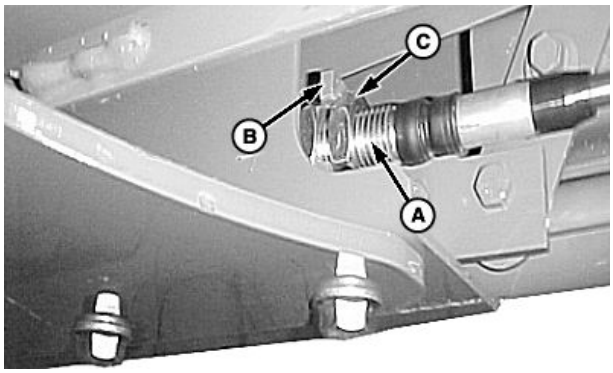
Poluzować nakrętki zabezpieczające (C) i wyregulować linkę tak, aby gwinty zostały wyśrodkowane na wsporniku.

Dokręcić nakrętki zabezpieczające.

A—Gwint
B—Wspornik
C—Nakrętki zabezpieczające



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -53-02FEB10-1/1

Przenośnik pochyły do płaskiego terenu—Regulacja podkładek

WSKAZÓWKA: Opony muszą być napompowane do równych wartości ciśnienia powietrza, aby zapewnić dokładną regulację poziomowania.

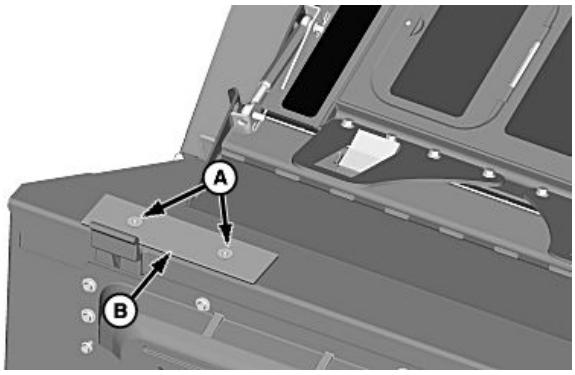
Heder musi być wypoziomowany, gdy jest podłączony do przenośnika pochyłego.

Podnieść heder na średnią wysokość.

Stanąć około 5 m (15 ft) naprzeciwko hedera.

Porównać dolną część hedera z przednią osią maszyny.

Jeżeli heder nie jest wypoziomowany, wymontować śruby (A) i przesunąć podkładki (B) z jednej strony na drugą na górnej belce przenośnika pochyłego, w celu wypoziomowania hedera.



H85585 —UN—22MAR06

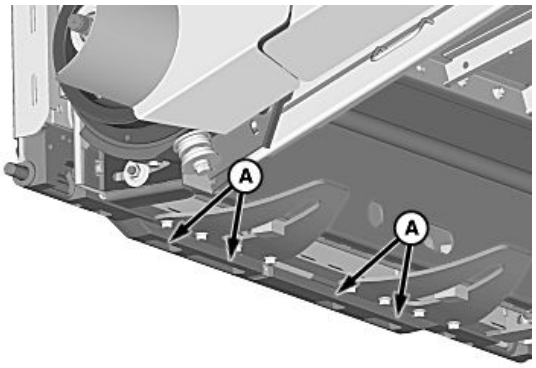
A—Śruby
B—Podkładka regulacyjna

OUO6075,0000673 -53-02FEB10-1/1

Kołki blokujące przenośnika pochyłego (czyszczenie)

Jeżeli sworznie blokujące przesuwają się z trudem w przenośniku pochyłym przechylania bocznego, usunąć pozostałości roślin z miejsc (A).

A—Miejsca do oczyszczenia



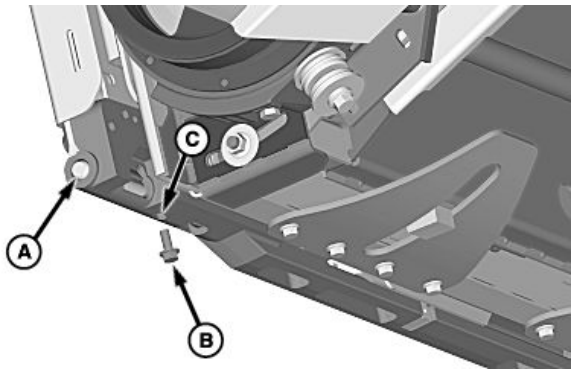
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -53-02FEB10-1/1

Ręczne odblokowanie przenośnika pochyłego

Aby zdjąć heder w razie zniszczenia śruby ścinanej, nacisnąć kołki blokujące (A) przechodzące przez płytki blokujące i założyć śrubę M12 (B) w otworze (C). Wykonać to samo po drugiej stronie.

A—Kołki blokujące
B—Śruba
C—Otwór



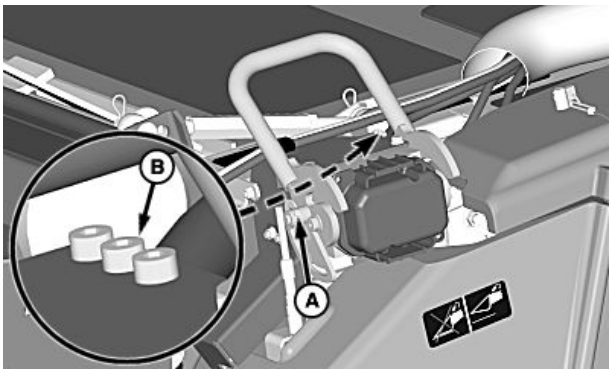
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -53-02FEB10-1/1

Położenie śrub ścinanych

Jeśli śruba ścinana (A) zostanie zniszczona, wymontować i wymienić na śrubę zapasową (B). Zapasowe śruby ścinane są dostarczone w zestawie.

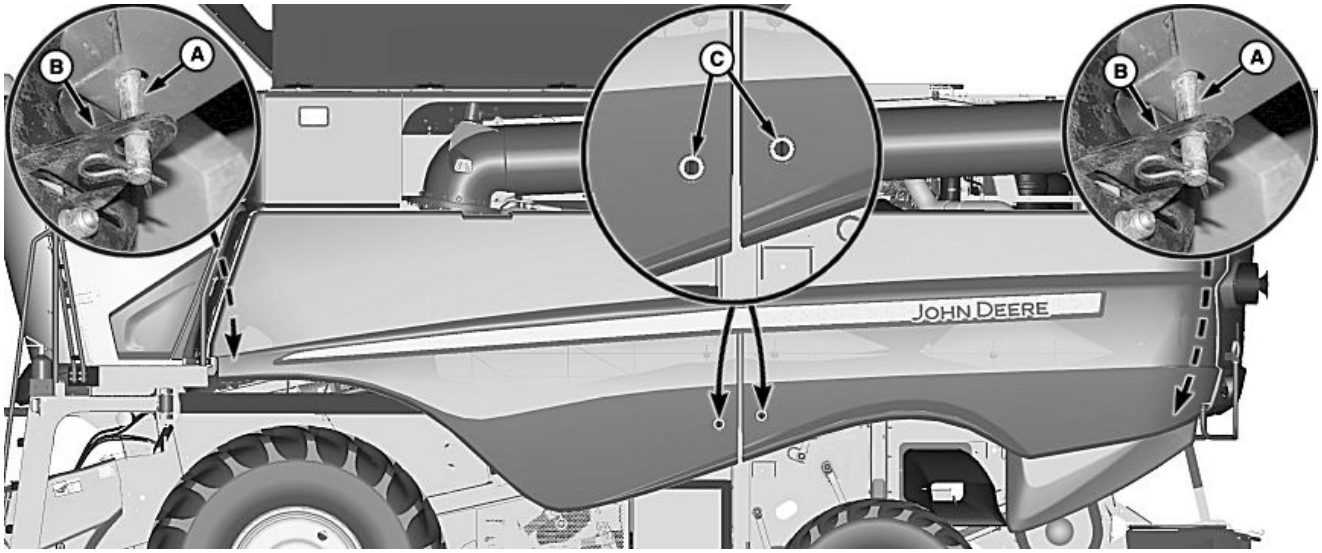
A—Śruba ścinana
B—Zapasowe śruby ścinane



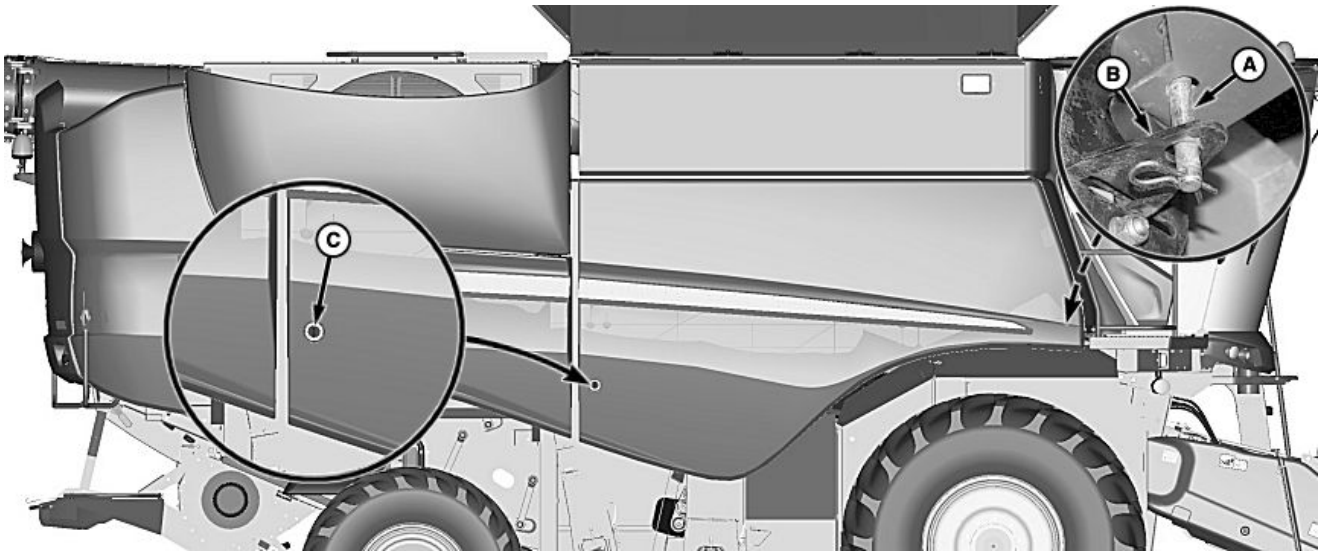
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -53-02NOV10-1/1

Osłony odchylane



H96774 —UN—08OCT10



H96775 —UN—08JUN10

A—Sworzeń **B—Wsporniki** **C—Blokada**

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Działanie sworzni i dźwigni blokady jest takie same po obu stronach maszyny.

1. Wyjąć zacisk sprężysty i sworzeń (A) z płytki blokującej (B). Założyć zacisk sprężysty na sworzeń.
2. Obrócić blokadę (C) i pociągnąć drzwiczki osłony odchylanej w celu podniesienia.

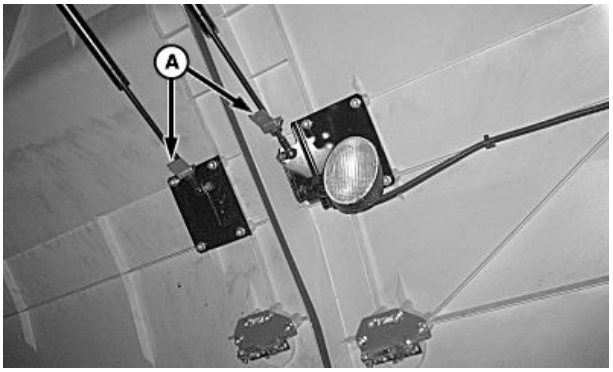
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007C4 -53-09JUN10-1/2

WAŻNE: Nie używać siłowników (A) do przytrzymywania ani nie wieszać na nich żadnych przedmiotów. Mogłoby to spowodować wygięcie lub złamanie tłoczyska siłownika.

Przy niskiej temperaturze zewnętrznej lub silnym wietrze, drzwiczki osłony odchylanej mogą przemieścić się do dołu. Umieścić ogranicznik na tłoczysku, aby przytrzymać drzwiczki osłony odchylanej na miejscu.

A—Siłowniki



H96801 —UN—09JUN10

Ograniczniki lewego siłownika

OUO6075,00007C4 -53-09JUN10-2/2

Boczne osłony z lewej strony

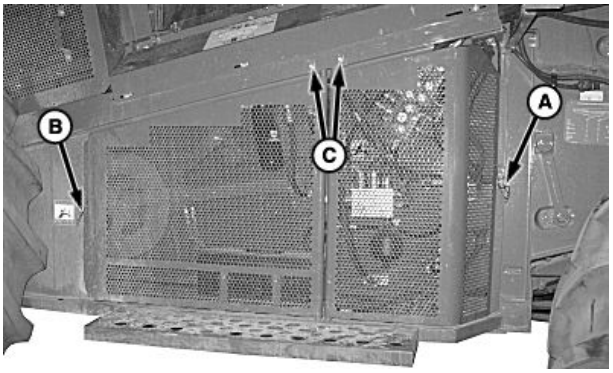
S660 i S670

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Boczne osłony— Zdjąć zawleczkę (A i B), aby otworzyć osłony.

Odkręcić śruby (C) i podnieść osłony, aby je zdjąć.

A—Zawleczka
B—Zawleczka
C—Śruby



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,0001220 -53-09OCT12-1/5

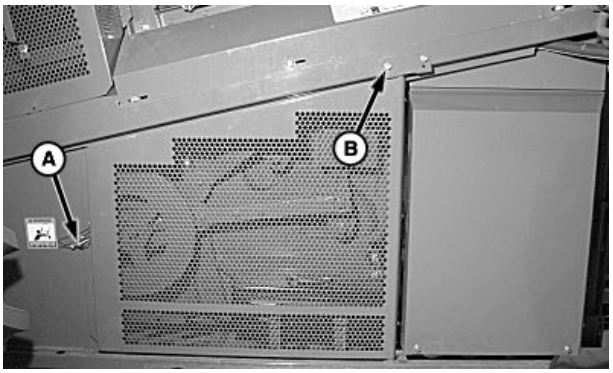
S680, S685 i S690

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Boczne osłony— Wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć osłonę.

Wykręcić śruby (B) i podnieść osłonę przeznaczoną do demontażu.

A—Zawleczka
B—Śruby



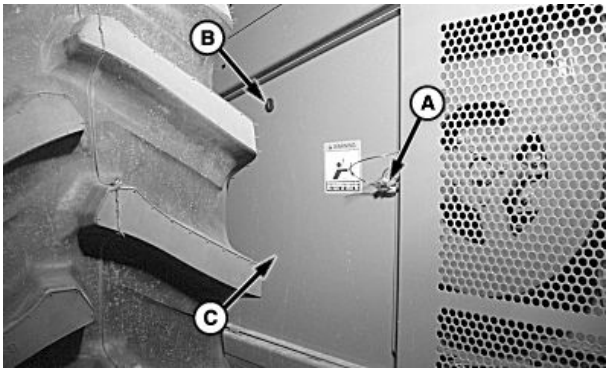
H96802 —UN—09JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001220 -53-09OCT12-2/5

Osłona wentylatora— Wyjąć zawleczkę (A) i obrócić blokadę (B) w celu wymontowania osłony (C).

A—Zawleczka
B—Blokada
C—Osłona

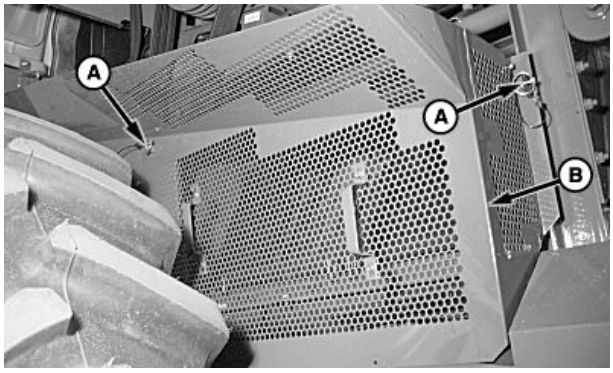


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,0001220 -53-09OCT12-3/5

Górna osłona separatora— Wyjąć zawleczki (A) i wymontować osłonę (B).

A—Zawleczki
B—Osłona



H96804 —UN—09JUN10

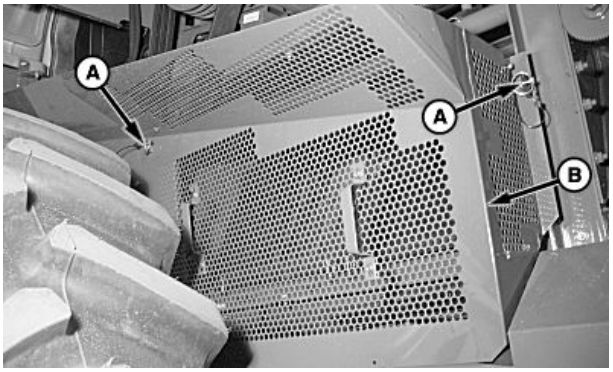
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001220 -53-09OCT12-4/5

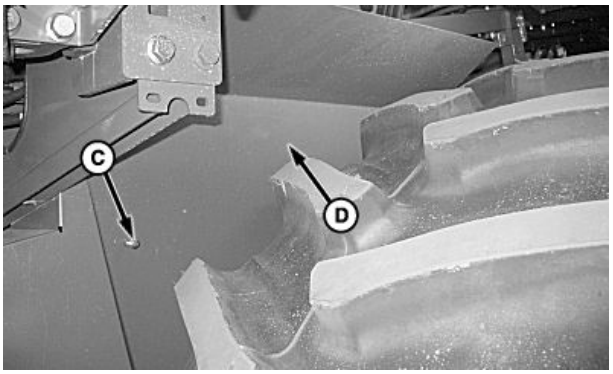
Przednia osłona separatora— Wyjąć zawleczki (A) i wymontować osłonę (B).

Odkręcić śrubę (C) i pchnąć przednią osłonę separatora (D) do tyłu, aby ją zdemontować.

A—Zawleczki
B—Osłona
C—Śruba
D—Osłona



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,0001220 -53-09OCT12-5/5

Boczne osłony z prawej strony

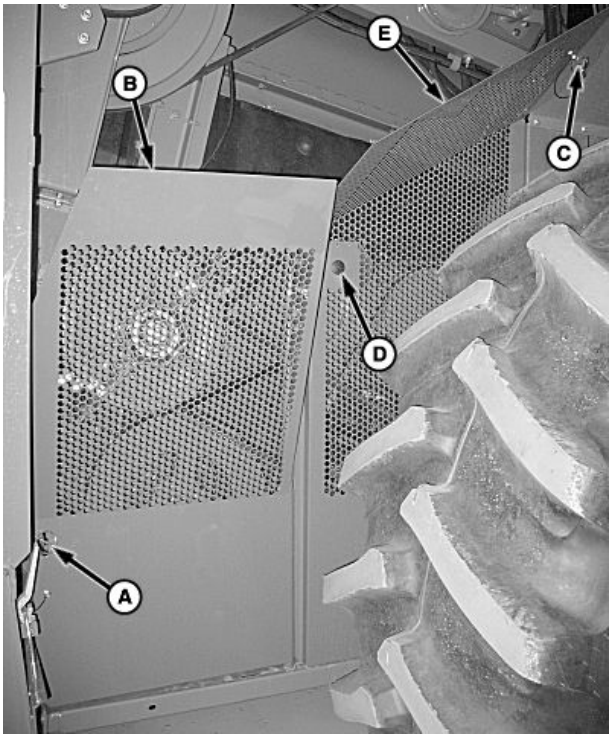
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Tylna osłona i środkowa osłona wentylatora— Wyjąć zawleczkę (A) i otworzyć osłonę (B) w celu wykonania czynności przy śrubach.

Wyjąć zawleczkę (C) i obrócić blokadę (D) w celu odblokowania.

Podnieść i wyjąć osłonę tylną (B) i środkową osłonę wentylatora (E).

A—Zawleczka sprężysta
B—Osłona
C—Zawleczka sprężysta
D—Zatrzask
E—Osłona



H96806 —UN—09JUN10

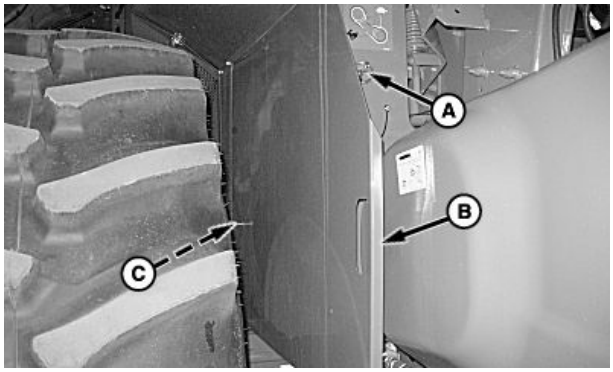
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007C7 -53-28SEP10-1/2

Przednia osłona separatora— Wyjąć zawleczkę (A) i pociągnąć osłonę (B) do przodu.

Odkręcić śrubę (C) i zdjąć osłonę.

A—Zawleczka sprężysta
B—Osłona
C—Śruba



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -53-28SEP10-2/2

Pokrywy separatora

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Aby zapobiec stratom ziarna, sprawdzić, czy pokrywy separatora są wyrównane do separatora i poniżej krawędzi separatora. Pokrywy należy montować począwszy od lewej strony, stojąc naprzeciwko maszyny i wykonując prace w kierunku prawej strony.

Nie kłaść pokryw na słońcu, ponieważ mogą ulec odkształceniu.

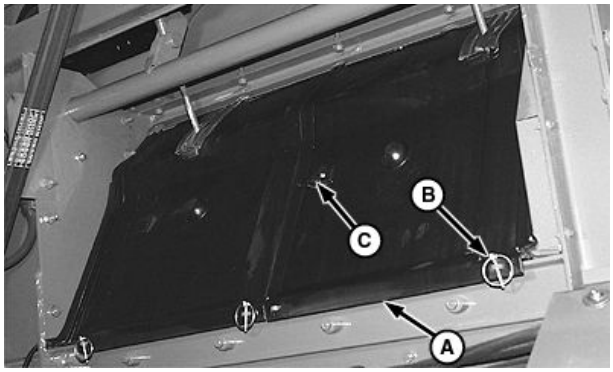
Dwie pokrywy (A) są umieszczone z każdej strony maszyny, aby uszczelnić zespół młócący.

Trzy pokrywy (A) z każdej strony uszczelniają zespół separatora.

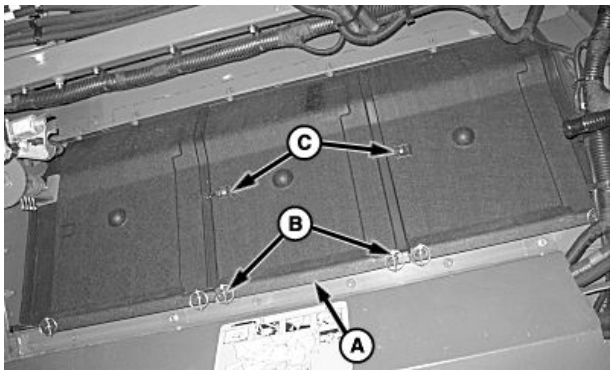
Zawleczki (B) i dociski sprężynowe (C) służą do przytrzymania pokryw.

Wyjąć zawleczki i podnieść dociski sprężynowe, aby wymontować pokrywy.

A—Pokrywy
B—Zawleczki
C—Dociski sprężynowe



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -53-09JUN10-1/1

Standardowy przyspieszacz przepływu masy—Wymiana łopatki

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Łopatki można odwrócić i używać dalej.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki przyspieszacza przepływu masy zestawami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

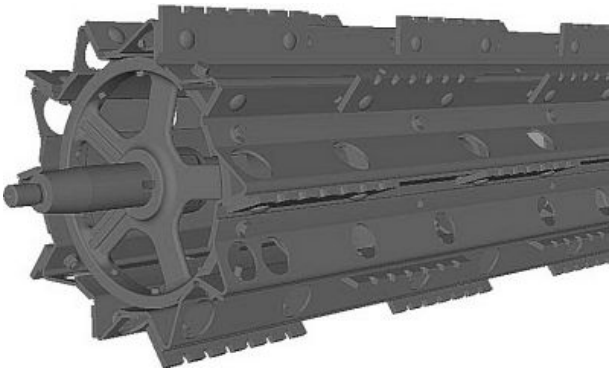
WSKAZÓWKA: Jeśli przyspieszacz został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i wymienić taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (B), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z okrągłym łbem taśmy ścieralnej przyspieszacza przepływu—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)

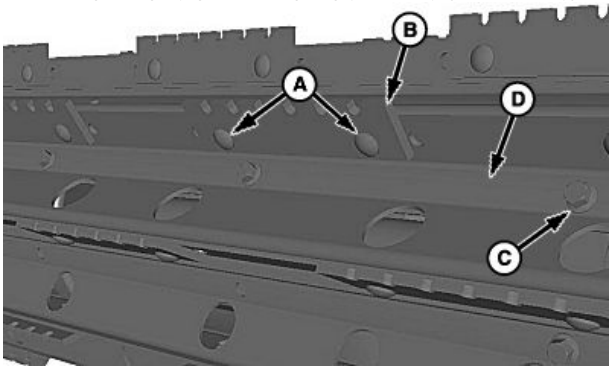
Wymontować śruby z łbem kulistym (C) i wymienić łopatki przyspieszacza przepływu (D), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z łbem kulistym łopatki przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (Standardowy)



H85627 —UN—27MAR06

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (Standardowy)

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna przyspieszacza przepływu
C—Śruby
D—Łopatki przyspieszacza przepływu masy

OUO6075,0000AB0 -53-16JUL07-1/1

Przyspieszacz przepływu masy do trudnych roślin—Wymiana łopatek

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki przyspieszacza przepływu masy zestawami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

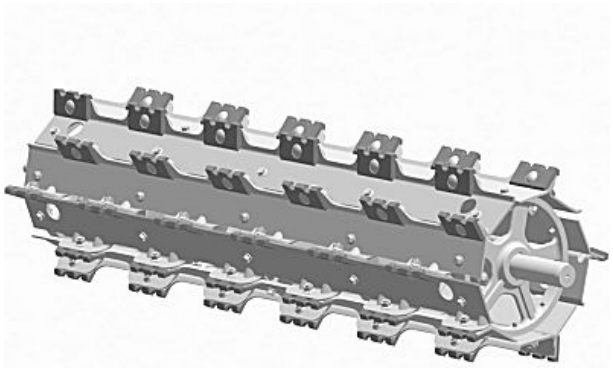
WSKAZÓWKA: Jeśli przyspieszacz został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i w razie potrzeby wymienić taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (B). Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z okrągłym łbem taśmy ścieralnej przyspieszacza przepływu—Moment dokręcania	90 Nm (66 lb-ft)

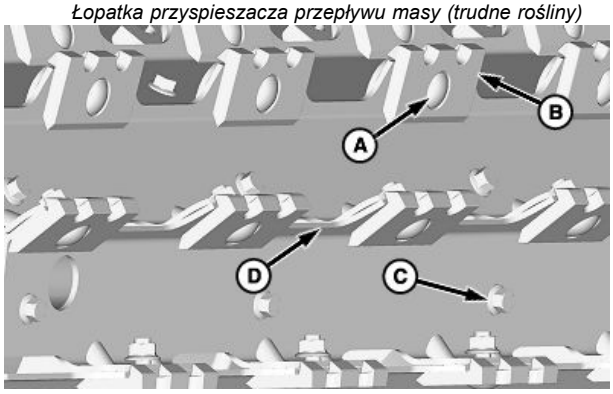
Odkręcić śruby (C) i w razie potrzeby wymienić łopatki przyspieszacza przepływu (D). Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby łopatki przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (trudne rośliny)



H79440 —UN—15DEC03

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (trudne rośliny)

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna przyspieszacza przepływu
C—Śruby
D—Łopatki przyspieszacza przepływu masy

OUO6075,0000CA2 -53-14JUN11-1/1

Przyspieszacz przepływu masy z palcami—Wymiana łopatek

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i w razie potrzeby wymienić taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (B). Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

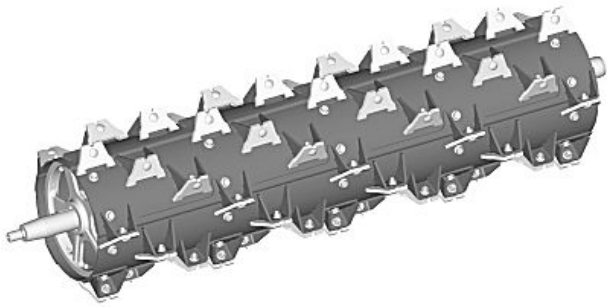
Specyfikacja	
Śruby z okrągłym łbem taśmy ścieralnej przyspieszacza przepływu—Moment dokręcania	73 Nm (54 lb-ft)

Odkręcić śruby (C) i w razie potrzeby wymienić zespół łopatek (D).

WAŻNE: Należy zadbać o utrzymanie stałej równowagi przyspieszacza przepływu masy. W razie potrzeby założyć podkładki, aż przyspieszacz przepływu masy osiągnie równowagę.

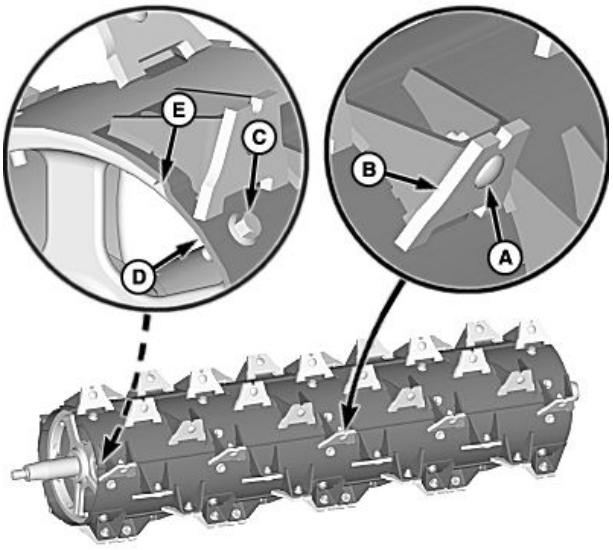
Zamontować zespół łopatek tak, aby zachodził on na siebie w miejscu (E), jak pokazano. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby zespołu przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania	73 Nm (54 lb-ft)



H102209 —UN—15JUN11

Łopatka przyspieszacza przepływu masy



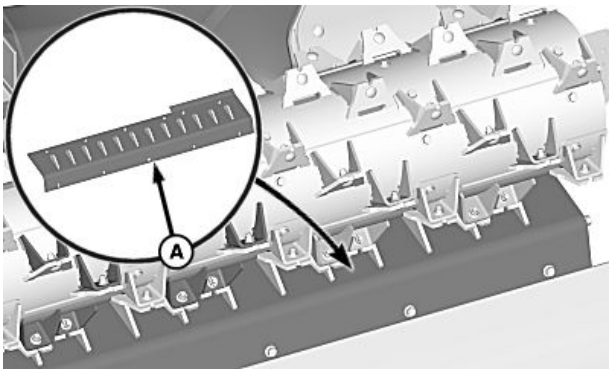
H102210 —UN—15JUN11

Łopatka przyspieszacza przepływu masy

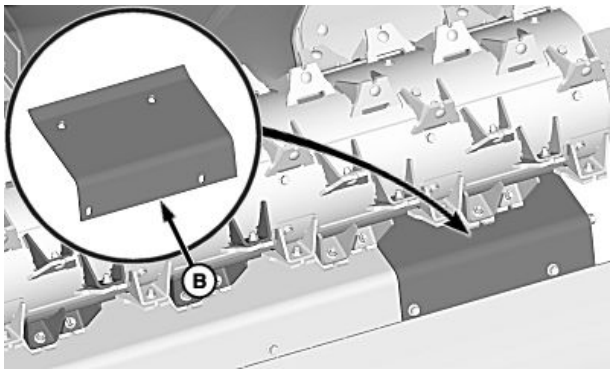
A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna przyspieszacza przepływu
C—Śruby
D—Zespół łopatek
E—Pozycja umożliwiająca zachodzenie na siebie

OUO6075,0000CA3 -53-15JUN11-1/1

Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Podłoga grzebieniowa **B—Gładka płyta podłogowa**

WSKAZÓWKA: Maszyna jest dostarczana z fabrycznie zamontowaną podłogą grzebieniową. Podłogi grzebieniowej można używać jedynie w połączeniu z przyspieszaczem przepływu masy z palcami.

Po zdjęciu podłogi grzebieniowej (A) do celów żniwnych, dostarczona z maszyną gładka płyta podłogowa (B) musi zostać zamontowana (lewa strona maszyny).

Informacje dla maszyn nie przeznaczonych do zbiorów ryżu:

- Kukurydza - zdemontować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.
- Soja - w przypadku problemu z popękanymi ziarnami, należy zdemontować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.
- Drobne ziarna - zdemontować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.

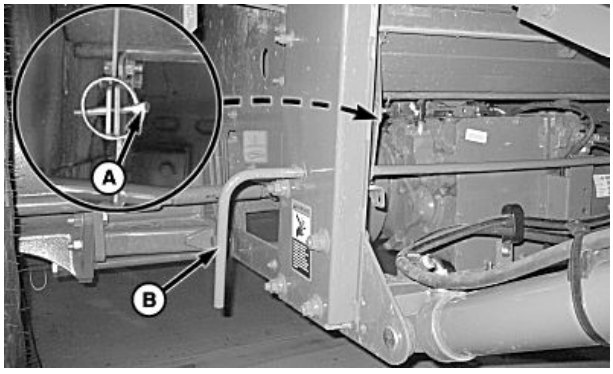
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-1/8

Demontaż podłogi grzebieniowej:

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

A—Zawleczka sprężysta **B—Dźwignia**



H99239 —UN—01DEC10

Ciąg dalszy na następnej stronie

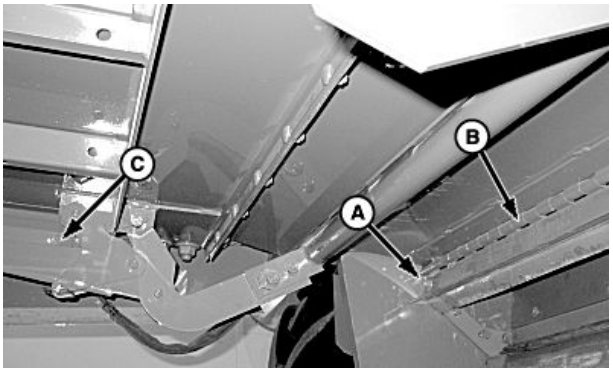
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-2/8

Odkręcić i zachować śruby i nakrętki (A) po obu stronach maszyny.

Wyjąć zawleczkę sprężystą i dolną dźwignię (C), demontując jednocześnie zespół płyty zasilającej (B).

Podnieść dźwignię płyty zasilającej (C).

A—Śruby i nakrętki
B—Zespół płyty zasilającej
C—Dźwignia



H86271 —UN—10JUL06

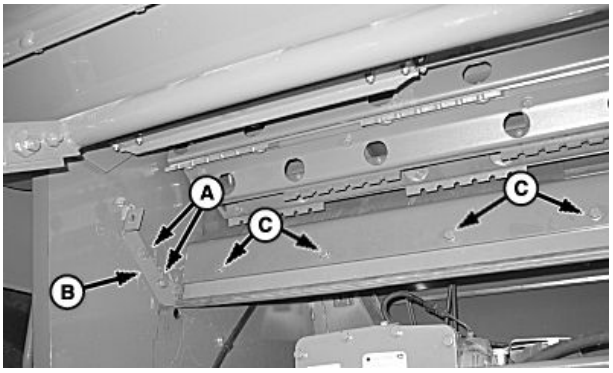
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-3/8

Zdemontować i zachować osprzęt (A) i wspornik (B) z obu stron maszyny.

Odkręcić i zachować śruby i nakrętki (C).

Odkręcić i zachować śruby pługa oraz zdemontować podłogę grzebieniową.

A—Sprzęt (4 szt.)
B—Wsporniki (2 szt.)
C—Śruby i nakrętki (6 szt.)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-4/8

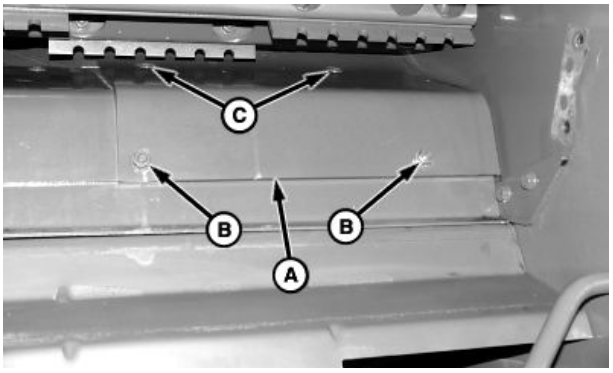
Zamontować dostarczoną wraz z maszyną gładką płytę podłogową (A) po lewej stronie.

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (B).

WSKAZÓWKA: Śruby pługa muszą zostać wkręcone w otwory, które utrzymywały wcześniej podłogę grzebieniową, zapobiegając stratom ziarna.

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby pługa (C).

A—Gładka płyta podłogowa
B—Śruby i nakrętki (2 szt.)
C—Śruby pługa (6 szt.)



H105545 —UN—21JUN12

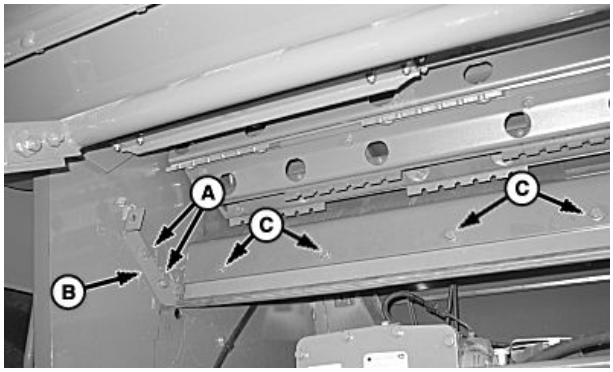
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-5/8

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (C).

Zamontować zdjęty wcześniej wspornik (B) po obu stronach maszyny oraz przymocować go zdemontowanym uprzednio osprzętem (A).

A—Sprzęt (4 szt.)
B—Wsporniki (2 szt.)
C—Śruby i nakrętki (4 szt.)



H92220 —UN—16JUN08

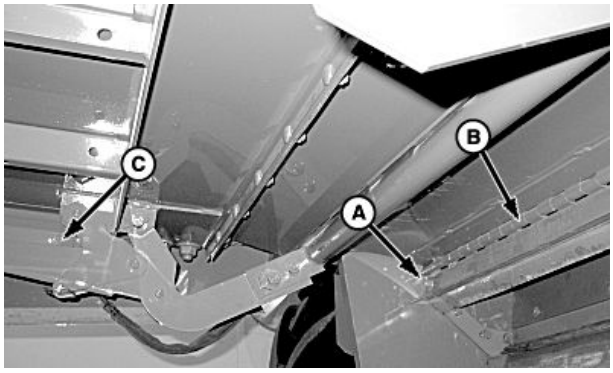
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-6/8

Opuścić dźwignię płyty zasilającej (C) i zamontować zdjęty wcześniej zespół płyty zasilającej (B).

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (A) po obu stronach maszyny.

Popchnąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć drzwiczki płyty zasilającej, a następnie zablokować je zawleczką sprężystą.

A—Śruby i nakrętki
B—Zespół płyty zasilającej
C—Dźwignia

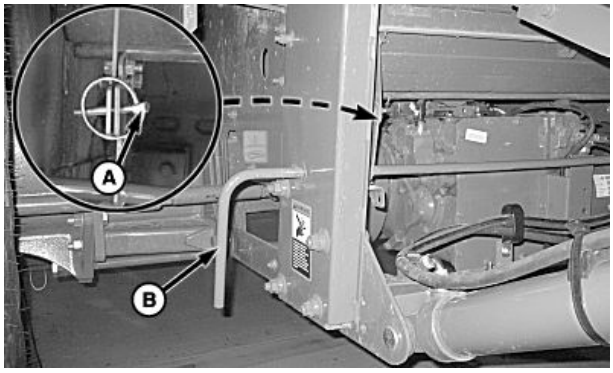


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-7/8

Przesunąć dźwignię (B) do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni i zablokować go zawleczką sprężystą (A).

A—Zawleczka sprężysta
B—Dźwignia



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-8/8

Pas przyspieszacza przepływu masy—Wymiana

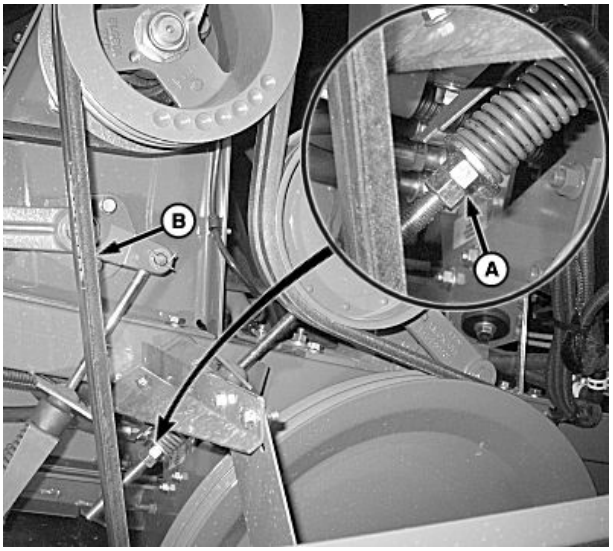
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odkręcić nakrętki (A), aby zmniejszyć napięcie pasa przedniego wału pośredniego (B).

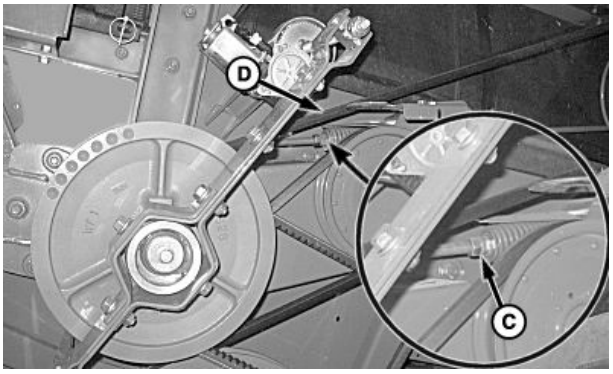
Odkręcić nakrętki (C), aby zmniejszyć napięcie kosza sitowego, wentylatora i pasa przenośnika ślimakowego (D).

Wymontować obydwa pasy z kół pasowych wału pośredniego, aby umożliwić zdjęcie pasa przyspieszacza zasilania.

A—Nakrętki
B—Pas przedniego wału pośredniego
C—Nakrętki
D—Pasek



H96924 —UN—16JUN10

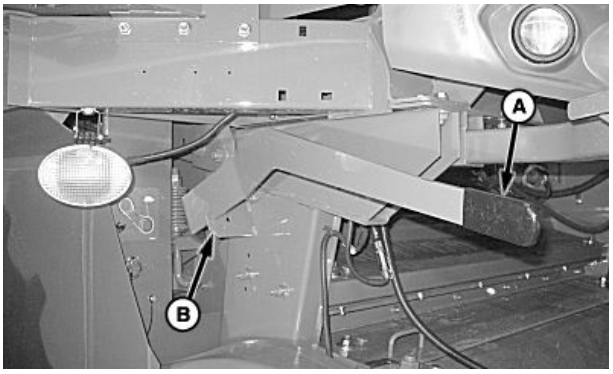


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-1/4

Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa przyspieszacza.

A—Dźwignia
B—Wspornik



H96926 —UN—16JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-2/4

Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności

Wykręcić śruby (A) i zdemontować koło pasowe (B).

Zdjąć pas (C) przyspieszacza zasilania i założyć pas wymienny.

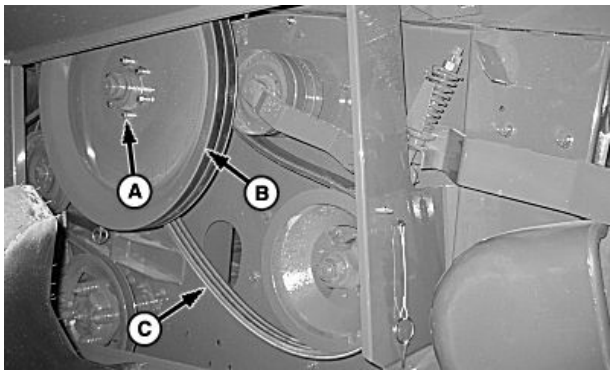
Założyć koło pasowe i zamocować śrubami.

Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Wyregulować napięcie pasa przyspieszacza przepływu tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza, następnie pas przedniego wału pośredniego.

Wyregulować napięcie pasów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.



H86422 —UN—28JUL06

A—Śruby (6 szt.)
B—Koło
C—Pas przyspieszacza zasilania

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-3/4

Pas przyspieszacza przepływu masy o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności

Wykręcić śruby (A) i zdemontować koło pasowe (B).

Zdjąć pas (C) przyspieszacza zasilania i założyć pas wymienny.

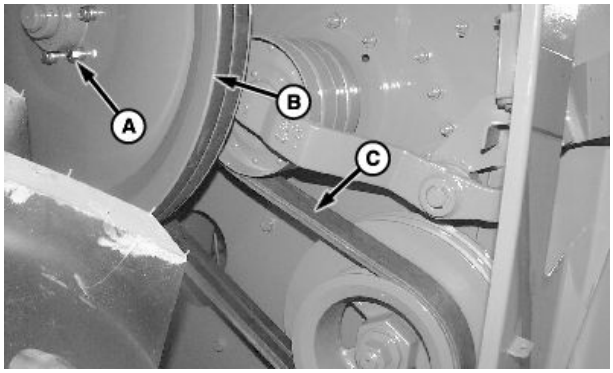
Założyć koło pasowe i zamocować śrubami.

Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Wyregulować napięcie pasa przyspieszacza przepływu tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza, następnie pas przedniego wału pośredniego.

Wyregulować napięcie pasów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.



H75090 —UN—06FEB03

A—Śruby (6 szt.)
B—Koło
C—Pas przyspieszacza zasilania

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-4/4

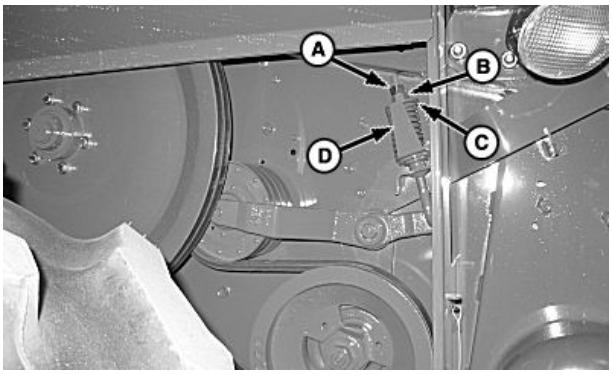
Pas przyspieszacza zasilania—regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Napinacz pasa przyspieszacza zasilania znajduje się po prawej stronie maszyny, za osią obrotu przenośnika pochyłego.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H85678 —UN—06APR06

OUO6075,0000743 -53-19MAR07-1/1

Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności—Zmiana prędkości

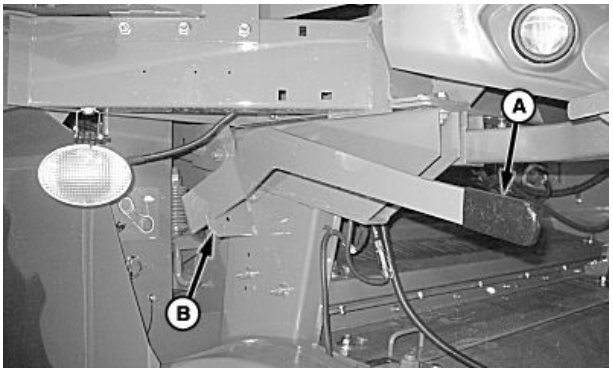
WSKAZÓWKA: Patrz rozdział "Ustawienia roślin", aby znaleźć zalecane ustawienia prędkości przyspieszacza przepływu masy.

Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o WŁĄCZENIU i WYŁĄCZENIU stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

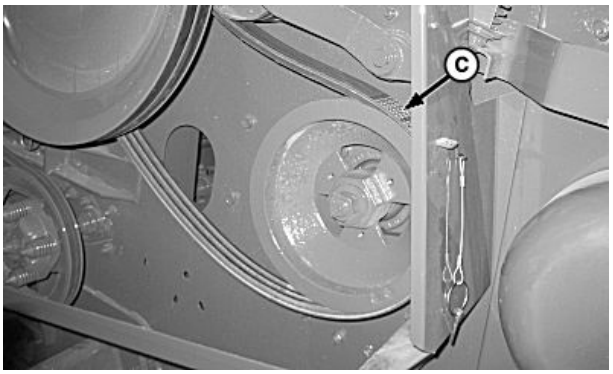
Aby zmienić prędkość przyspieszacza przepływu masy na wysoką prędkość:

- Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa.
- Przesunąć pas (C) do wewnętrznych rowków na obu kołach pasowych wysokiej prędkości.
- Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku w celu wyzerowania napięcia pasa.

A—Dźwignia
B—Wspornik
C—Pasek



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -53-27OCT10-1/1

Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności—zmiana na niską prędkość

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział “Ustawienia roślin”, aby znaleźć zalecane ustawienia prędkości przyspieszacza przepływu masy.

Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o WŁĄCZENIU i WYŁĄCZENIU stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

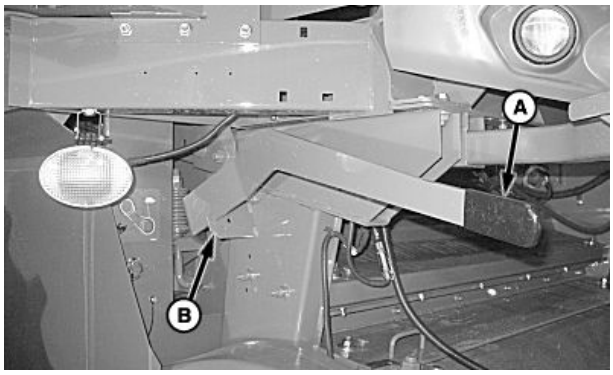
Aby zmienić prędkość przyspieszacza przepływu masy na niską prędkość:

- Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa.
- Wyjąć pas (C) z dolnego koła pasowego i umieścić w takiej pozycji, aby swobodnie zwisał z górnego koła pasowego.

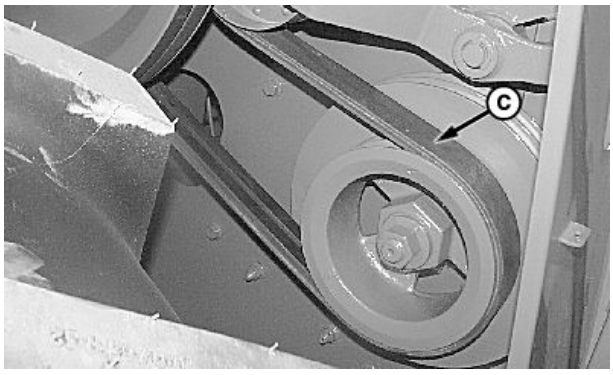
WSKAZÓWKA: Pas powinien być skręcony, aby wpasował się między górne koło pasowe a osłonę boczną.

- Zdjąć pas (D) z górnego koła pasowego (E) i przesunąć do wewnątrz koła pasowego niskiej prędkości.
- Zainstalować pas (C) w wewnętrznym rowku dolnego koła pasowego.
- Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku w celu wyzerowania napięcia pasa.

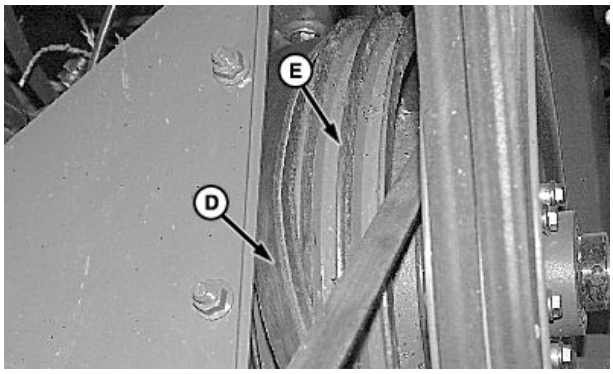
A—Dźwignia
B—Wspornik
C—Pasek
D—Pasek
E—Górne koło pasowe



H96926 —UN—16JUN10



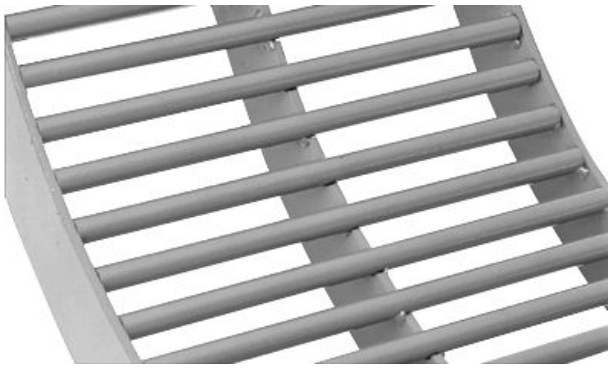
H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -53-14JUN11-1/1

Rodzaje klepiska

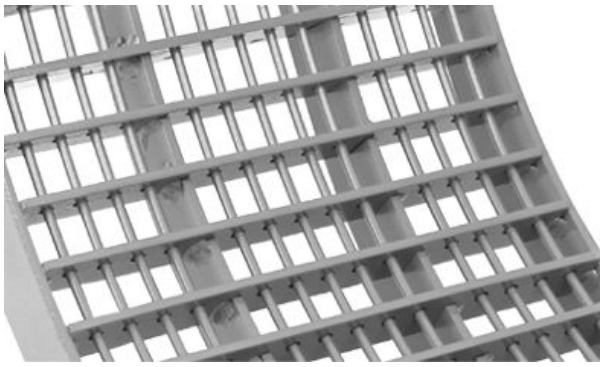


H54506 —UN—23MAR99

Klepisko o okrągłych prętach dla różnych rodzajów roślin

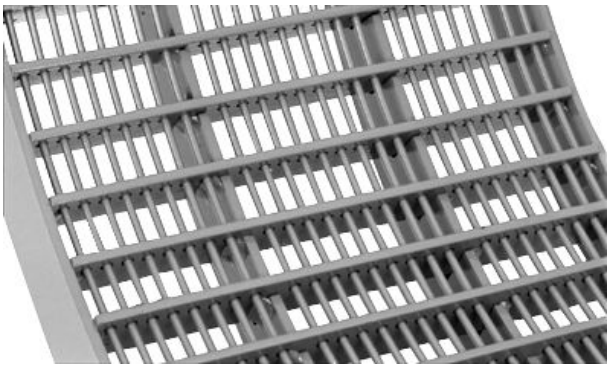
Dla poszczególnych roślin i warunków uprawy dostępny są trzy różne klepiska.

- Klepisko o okrągłych drutach dla różnych rodzajów roślin używane jest w przypadku kukurydzy i soi.
- Klepisko o dużych drutach używane jest do ryżu, soi i sorgo.
- Klepisko o małych drutach używane jest do małego ziarna.



H54507 —UN—25JUN99

Klepisko o dużych drutach



H54508 —UN—22JUN99

Klepisko o małych drutach

OUO6075,00007A8 -53-02JUN10-1/1

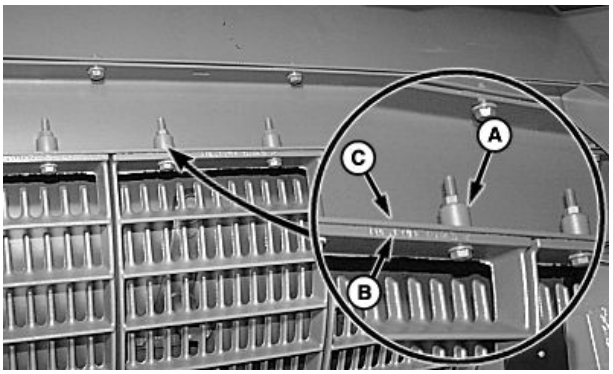
Podkładki dystansowe rusztu separatora

Podkładki dystansowe zainstalowane są fabrycznie w położeniu przechowywania (jak pokazano).

Podkładki dystansowe mogą być używane w przypadku kukurydzy, w celu zmniejszenia kawałków kolb w próbkach ze zbiornika ziarna.

WAŻNE: Podkładki dystansowe powinny być używane wyłącznie do kukurydzy i soi. Usunąć podkładki dystansowe w przypadku wszystkich innych roślin (umieścić podkładki dystansowe w położeniu przechowywania, jak pokazano).

Wyjąć wszystkie podkładki dystansowe rusztu separatora (A) z pozycji przechowywania (jak pokazano) oraz zainstalować je pomiędzy rusztami separatora (B) i kanałem separatora (C).



H86634 —UN—20SEP06

A—Elementy dystansowe
B—Ruszty separatora
C—Kanał separatora

OUO6075,0000B06 -53-03JAN11-1/1

Śruby ścinane sektora zębatego klepiska

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Stosować tylko śruby ścinane (A) dostarczone przez John Deere, skontaktować się z dealerem John Deere w celu zaopatrzenia się w wymienne śruby ścinane.

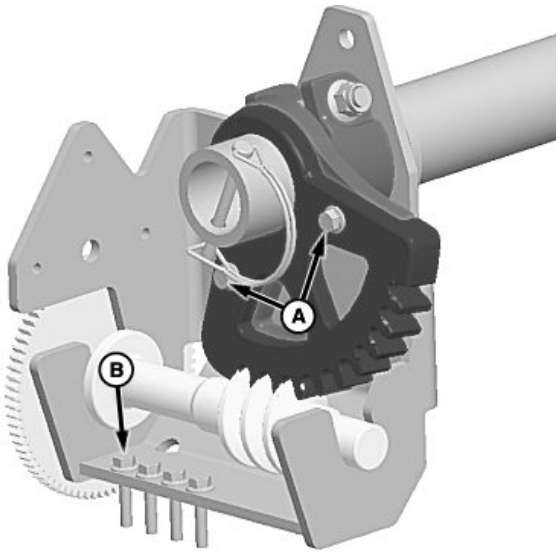
Jeśli śruby wymienne ulegną zniszczeniu, zastąpić je śrubami zapasowymi (B), znajdującymi się we wsporniku sektora zębatego.

Dokręcić śruby ścinane zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby ścinane—Moment dokręcania	15 N·m (133 lb-in.)

A—Śruby ścinane

B—Zapasowe śruby ścinane (4 szt.)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BEC -53-14JUN07-1/1

Sekcje klepiska—demontaż i montaż

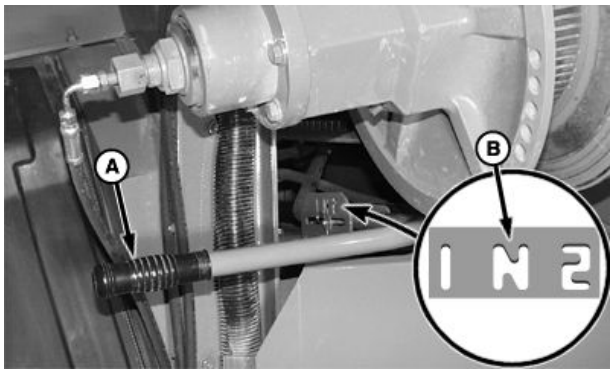
⚠ UWAGA: Sekcje klepiska są ciężkie i trudno nimi manipulować. Do demontażu i montażu sekcji klepiska może być potrzebna dodatkowa osoba.

WSKAZÓWKA: Aby było łatwiej zdemontować, zamknąć całkowicie klepisko.

1. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową wirnika w położenie neutralne (B).

A—Uchwyt

B—Położenie neutralne

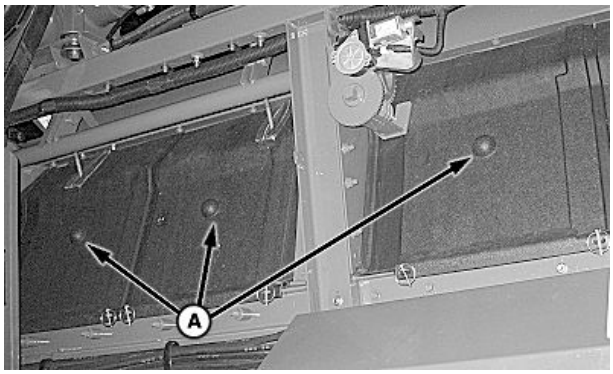


H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-1/17

2. Zdjąć osłony w zależności od potrzeb, w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
3. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.
4. Sprawdzić zużycie sekcji klepiska przy użyciu szczelinomierza AH204933.

A—Pokrywy separatora



H96446 —UN—20MAY10

Ciąg dalszy na następnej stronie

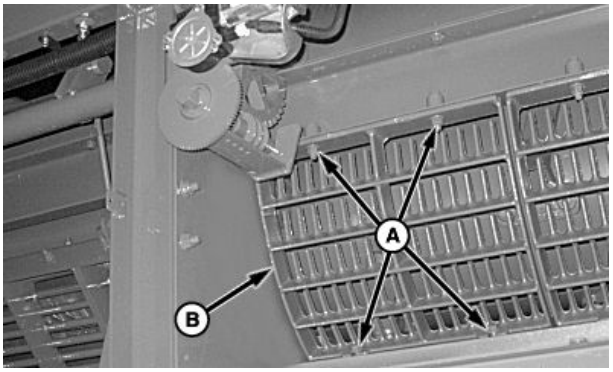
OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-2/17

WSKAZÓWKA: Wymontowanie rusztu separatora daje dostęp do obracającego się wirnika w celu uzyskania maksymalnej szczeliny pomiędzy klepiskiem i elementem młócącym.

5. Wykręcić śruby (A) i ruszt (B) separatora.

A—Śruby

B—Ruszt separatora



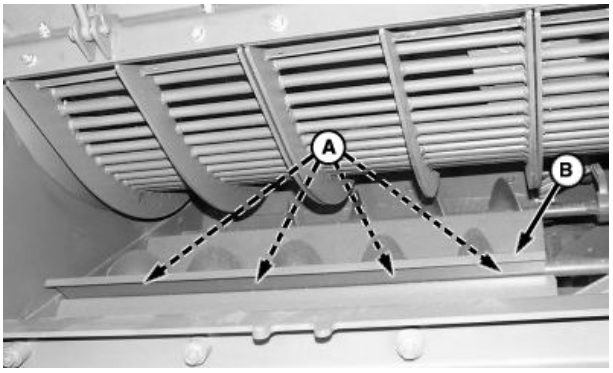
H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-3/17

6. Odkręcić śruby (A) i wyjąć lewą płytę odchylającą (B).

A—Śruby

B—Płyta odchylająca

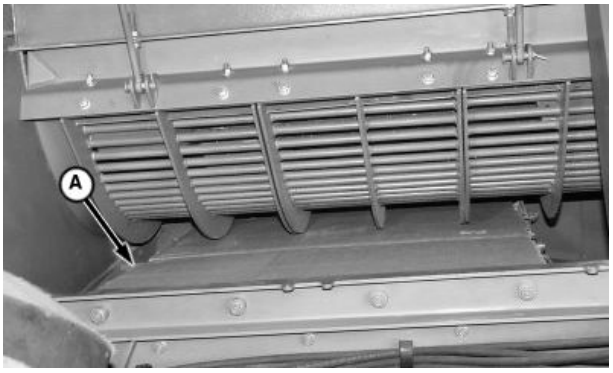


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-4/17

7. Umieścić kawałek kartonu (A) lub plastiku nad ślimakami przenośnika. Zapewnia to ochronę ślimaków i gładką powierzchnię przy wyjmowaniu klepisk.

A—Karton



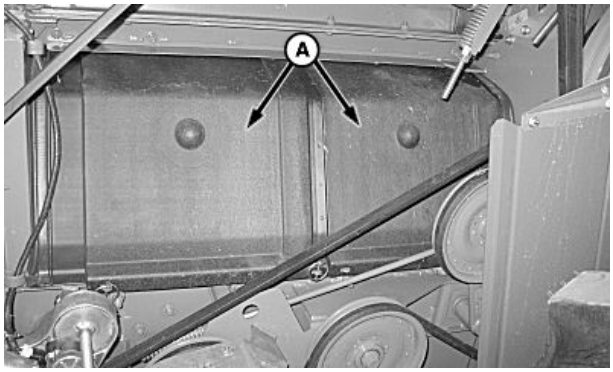
H63541 —UN—12APR00

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-5/17

8. Zdjąć osłony zależnie od potrzeb, w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
9. Wyjąć zawleczki i dwie przednie pokrywy (A) separatora po prawej stronie maszyny.

A—Pokrywa separatora

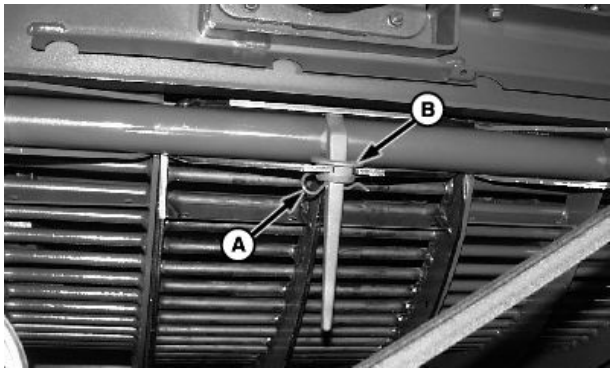


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-6/17

10. Wyjąć zawleczkę sprężystą (A) z elementu mocującego (B) klepiska.
11. Podnieść element mocujący klepiska i wymontować uchwyt z każdej sekcji klepiska.

A—Zawleczka sprężysta **B—Element mocujący klepiska**



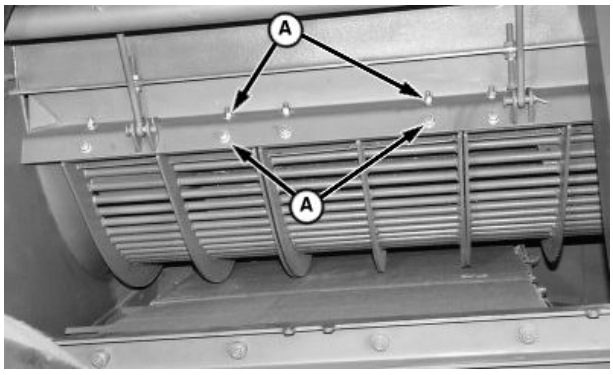
H75040 —UN—04FEB03

Element mocujący klepiska

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-7/17

12. Odkręcić śruby (A).
13. Całkowicie otworzyć klepisko. Umożliwi to podparcie klepisk na stole ślimaka przenośnika.

A—Śruby z łbem kulistym (12 szt.)

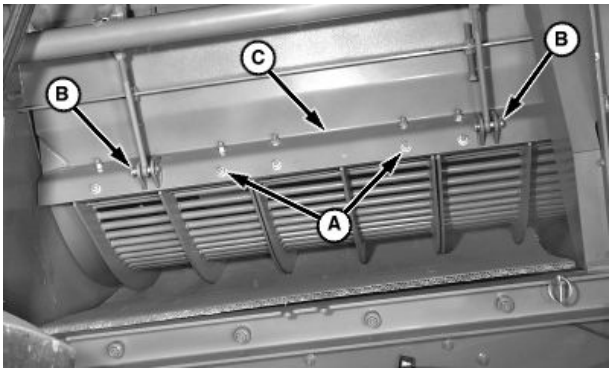


H63582 —UN—14APR00

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-8/17

14. Odkręcić śruby (A).
15. Wyjąć zawleczki, sworznie (B) i zetownik (C).
16. Obrócić wirnik tak, aby szczelina w rozkładzie elementów młócących wypadła na środkowym klepisku.
17. Wymontować środkową sekcję klepiska.
18. Wsunąć tylne klepisko w położenie środkowe i wyjąć.
19. Wsunąć przednie klepisko w położenie środkowe i wyjąć.
20. Zamontować klepiska postępując w odwrotnej kolejności.



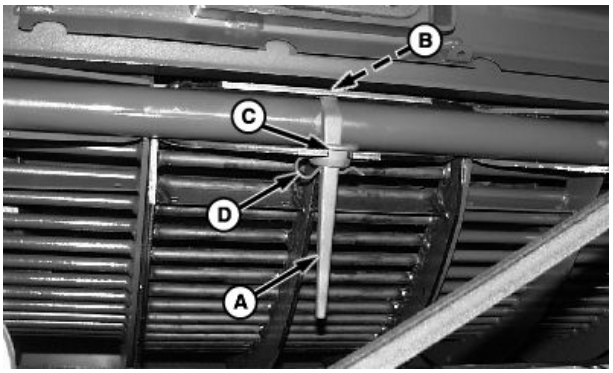
H63583 —UN—14APR00

A—Śruby z łbem kulistym (12 szt.)
B—Sworznie
C—Zetownik

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-9/17

21. Zamontować uchwyt (A) klepiska w rowku (B) na sekcji klepiska.
22. Zamontować element mocujący (C) klepiska i zamocować zawleczkę sprężystą (D).

A—Uchwyt
B—Rowek
C—Element mocujący klepiska
D—Zawleczka sprężysta

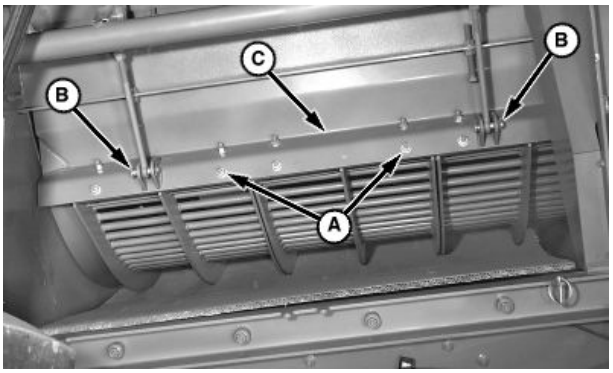


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-10/17

23. Umieścić zetownik (C) nad końcem klepisk i zamontować śruby z łbem kulistym, ale ich nie dokręcać.
24. Założyć sworznie (B).
25. Całkowicie zamknąć klepisko.

A—Śruby z łbem kulistym (12 szt.)
B—Sworznie
C—Zetownik



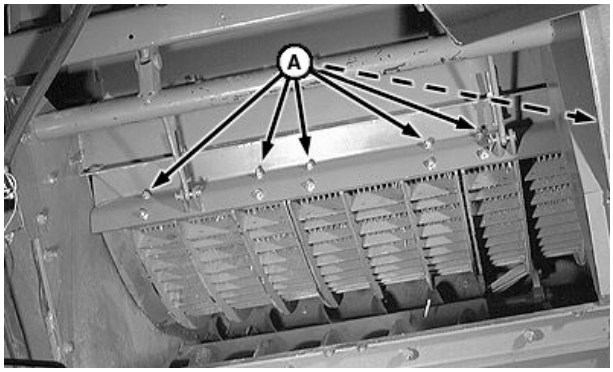
H63583 —UN—14APR00

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-11/17

26. Upewnić się, że końce klepisk pasują dokładnie do zetownika; następnie w pierwszej kolejności dokręcić górny rząd śrub z łbem kulistym (A).
27. Na końcu dokręcić dolny rząd śrub.
28. Wyregulować wypoziomowanie klepiska. (Patrz “Poziomowanie klepiska”, dalej w tym rozdziale.)

A—Śruby



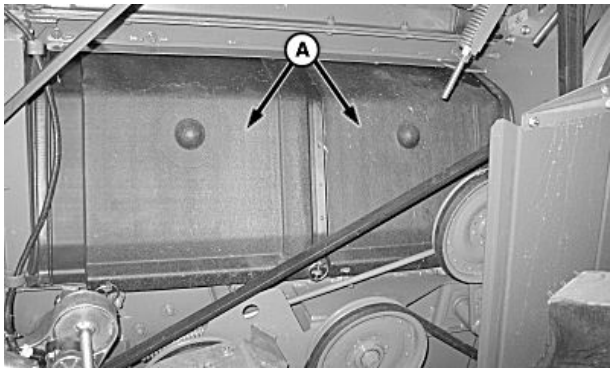
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-12/17

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy górna krawędź pokrywy separatora jest pod zaciskami.

29. Zamontować pokrywy (A) separatora.
30. Zamontować osłonę zdemontowaną uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.

A—Pokrywy separatora

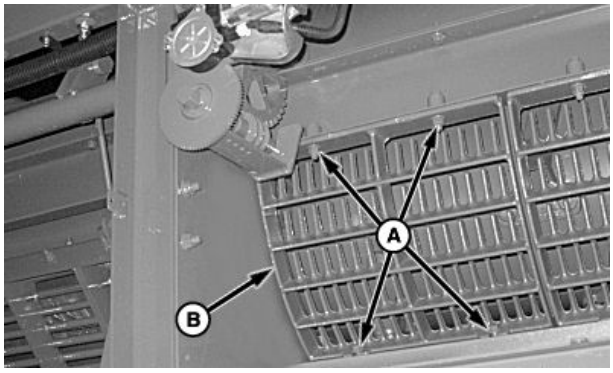


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-13/17

31. Zamontować ruszt (B) separatora i zamocować śrubami (A).

A—Śruby **B—Ruszt separatora**



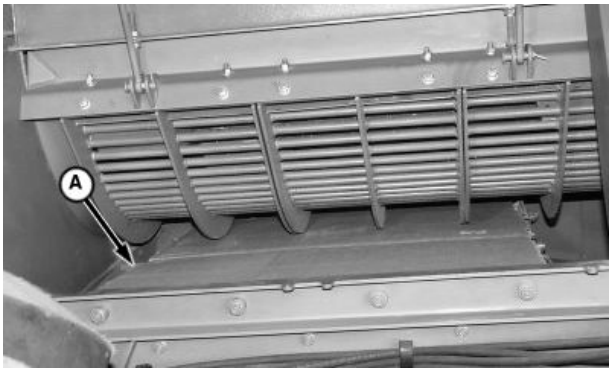
H96447 —UN—20MAY10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-14/17

32. Zdjąć kawałek kartonu (A) lub plastiku ze ślimaków przenośnika.

A—Karton



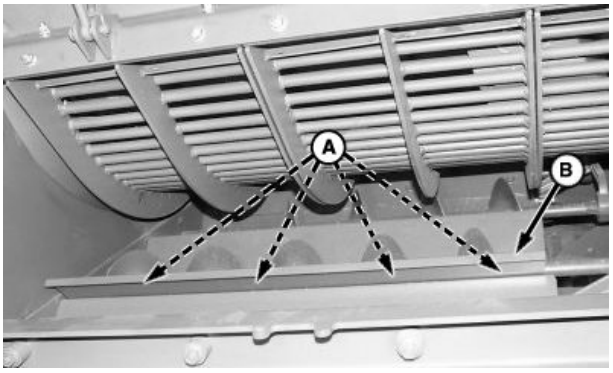
H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-15/17

33. Założyć płytę odchylającą (B) w oryginalne położenie i dokręcić śruby (A).

A—Śruby

B—Płyta odchylająca

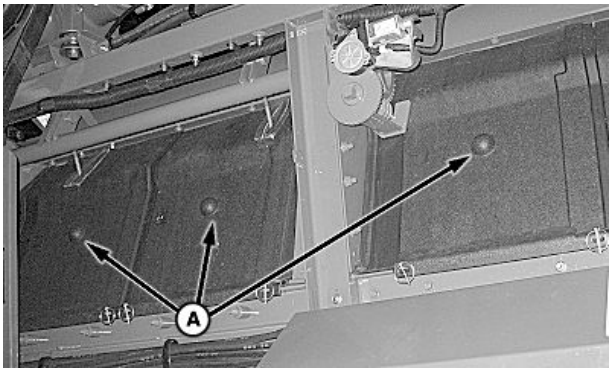


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-16/17

34. Założyć pokrywy kontrolne (A) separatora.
35. Zamontować osłonę zdemontowaną uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
36. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu wirnika w poprzednie położenie.

A—Pokrywa separatora



H96446 —UN—20MAY10

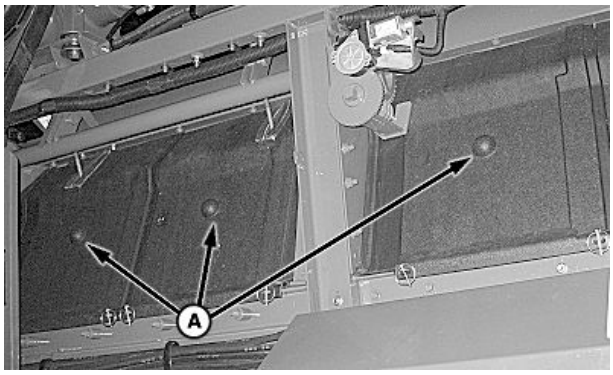
OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-17/17

Poziomowanie klepiska

WSKAZÓWKA: Pokrywy klepiska o okrągłych prętach (jeśli zamontowane) należy wyjąć przed rozpoczęciem poziomowania klepiska.

1. Zdjąć osłonę zależnie od potrzeb, w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
2. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.

A—Pokrywa separatora



H96446 —UN—20MAY10

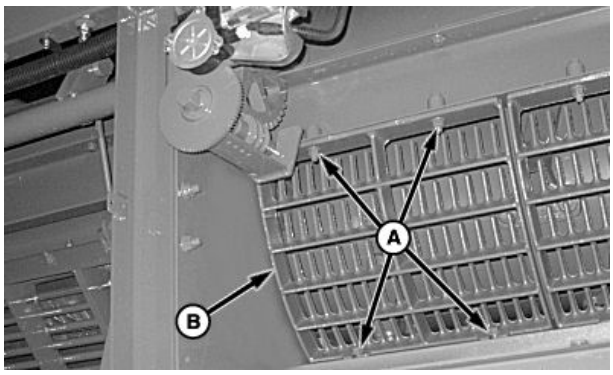
OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-1/9

WSKAZÓWKA: Wymontowanie rusztu separatora daje dostęp do obracającego się wirnika.

3. Wykręcić śruby (A) i ruszt (B) separatora.

A—Śruba (4 szt.)

B—Ruszt separatora



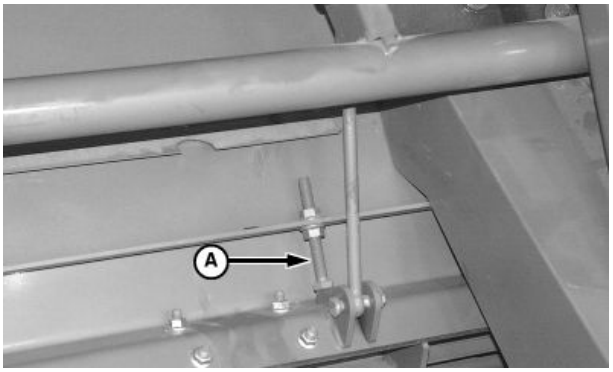
H96447 —UN—20MAY10

Ciąg dalszy na następnej stronie

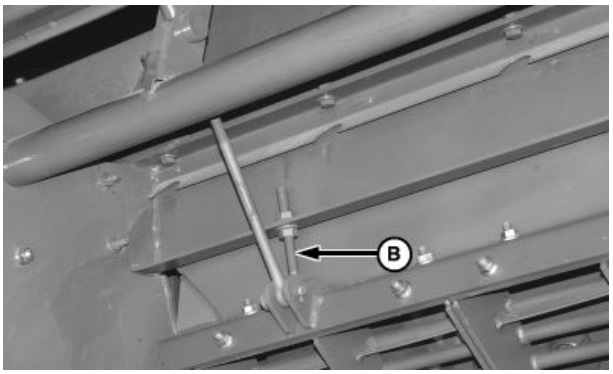
OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-2/9

4. Odkręcić śruby ograniczające (A i B).

A—Śruba ograniczająca **B—Śruba ograniczająca**



H63912 —UN—15MAY00

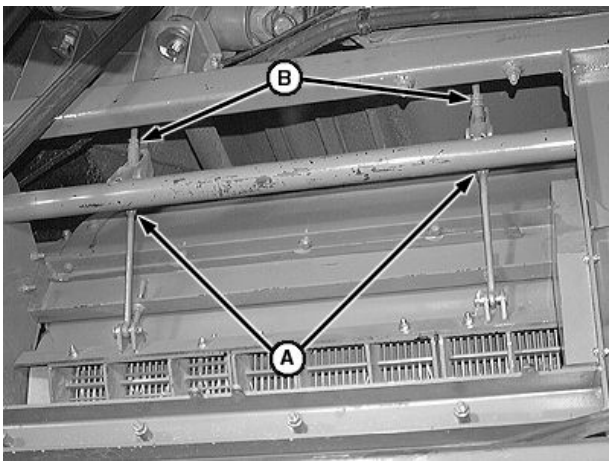


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-3/9

5. Odkręcić nakrętki blokujące (A) i cofnąć nakrętki (B), każdą o pięć obrotów.

A—Nakrętka dolna (2 szt.) **B—Nakrętka górna (2 szt.)**



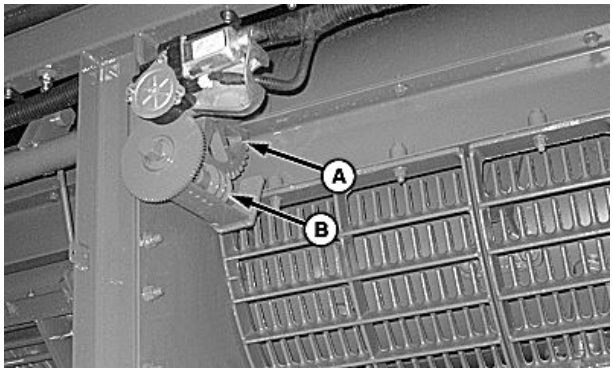
H51982 —UN—16FEB99

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-4/9

6. Przy użyciu przełącznika regulacji klepiska przesunąć klepisko do góry, aż przekładnia ślimakowa (B) i sektor zębaty (A) osiągną skrajną pozycję w górnym położeniu.

A—Sektor zębaty **B—Przekładnia ślimakowa**

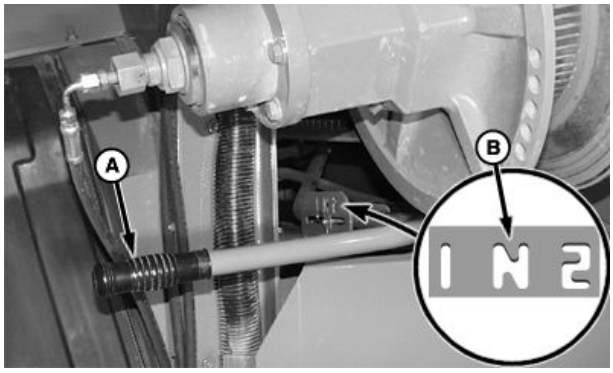


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-5/9

7. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową wirnika w położenie neutralne (B).

A—Uchwyt **B—Położenie neutralne**

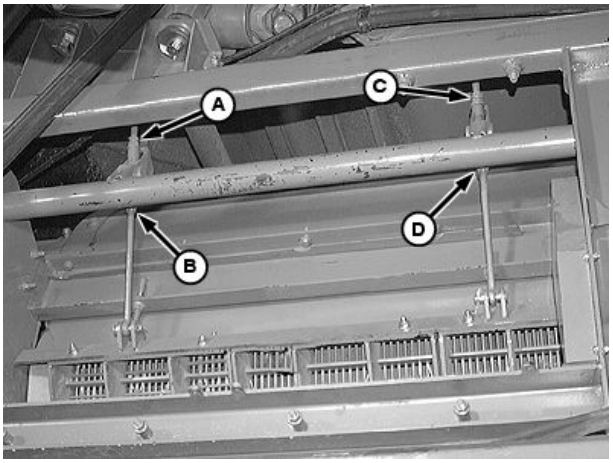


H96927 —UN—17JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-6/9

8. Powoli regulować górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej, aż elementy będą “tykać” na klepisku podczas obracania wirnika. Odkręcić o trzy pełne obroty.
9. Powoli regulować górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej, aż elementy będą “tykać” na klepisku podczas obracania wirnika. Odkręcić o trzy pełne obroty.
10. Powoli regulować górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej w dół, aż elementy będą “tykać” na klepisku. Powoli odkręcać, aż przestaną “tykać”. Gdy tylko skończy się “tykanie”, odkręcić o jeden pełny obrót i dokręcić górną nakrętkę blokującą.
11. Powoli regulować górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej w dół, aż elementy będą “tykać” na klepisku. Powoli odkręcać, aż przestaną “tykać”. Gdy tylko skończy się “tykanie”, odkręcić o jeden pełny obrót i dokręcić górną nakrętkę blokującą.
12. Dokręcić dolną przednią nakrętkę regulacyjną klepiska. Przytrzymać górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej płaskim kluczem i dokręcić dolną nakrętkę blokującą (B) przedniej śruby oczkowej.
13. Dokręcić dolną tylną nakrętkę regulacyjną klepiska. Przytrzymać górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej płaskim kluczem i dokręcić dolną nakrętkę blokującą (D) tylnej śruby oczkowej.



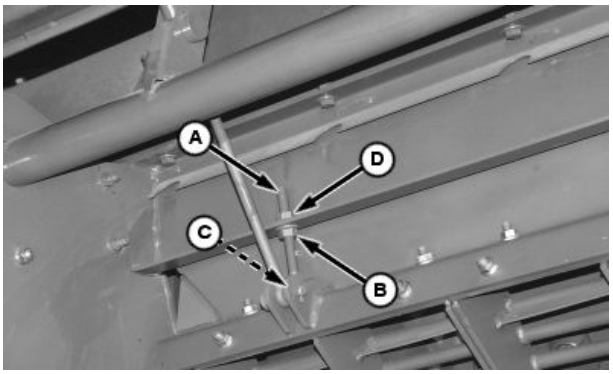
H65419 —UN—22NOV00

A—Górna nakrętka przedniej śruby oczkowej
B—Dolna nakrętka blokująca przedniej śruby oczkowej
C—Górna nakrętka tylnej śruby oczkowej
D—Dolna nakrętka blokująca tylnej śruby oczkowej

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-7/9

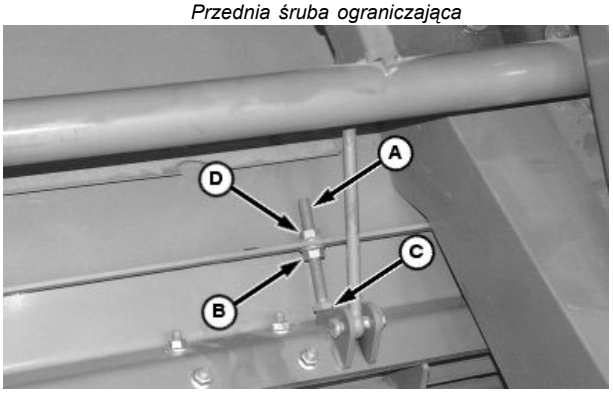
14. Ustawić przednią i tylną śrubę ograniczającą (A) klepiska przez dokręcenie dolnej nakrętki (B), aż łeb (C) śruby jest dobrze wpasowany w klepisko. Dokręcić górną nakrętkę (D) przytrzymując dolną nakrętkę (B) płaską końcówką klucza.

A—Śruba ograniczająca (2 szt.)
B—Nakrętka blokująca
C—Łeb śruby
D—Nakrętka blokująca



H65421 —UN—22NOV00

Przednia śruba ograniczająca



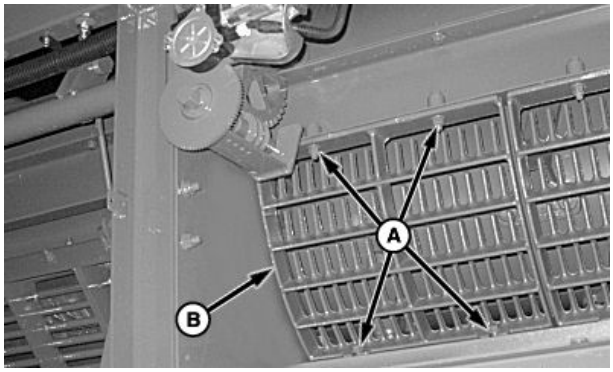
H65420 —UN—22NOV00

Tylna śruba ograniczająca

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-8/9

15. Zamontować ruszt (B) separatora i zamocować śrubami (A).
16. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu wirnika w poprzednie położenie.
17. Założyć uprzednio zdemontowane pokrywy kontrolne i osłony separatora.
18. Skalibrować położenie klepiska z wnętrza kabiny. (W celu uzyskania dalszych informacji, patrz rozdział “Procedury kalibracji”.)



H96447 —UN—20MAY10

A—Śruba (4 szt.)

B—Ruszt separatora

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-9/9

Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia)

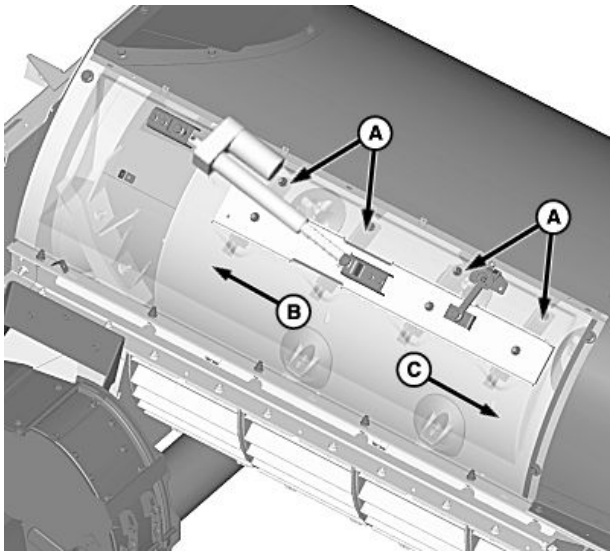
Kierownice (A) górnej pokrywy separatora są umieszczone po prawej stronie maszyny, za ślimakiem załadunku czystego ziarna.

Kierownice górnej pokrywy separatora można ustawić za pomocą programu w dwóch pozycjach.

WSKAZÓWKA: W pewnych warunkach oraz w przypadku pewnych roślin, kierownice separatora pracujące w wysuniętej pozycji mogą spowodować wzrost straty ziarna. Okres sterowanej przerwy w ruchu cięcia zostaje skrócony w celu polepszenia jakości słomy.

- (B)—Pozycja wysunięta
- (C)—Pozycja standardowa

Patrz Ustawienia sterowania pozostałości w rozdziale ekranów wyświetlacza CommandCenter Display, aby uzyskać więcej informacji o tym, jak zmieniać pozycje za pomocą programu.



H97060 —UN—22JUN10

A—Kierownice górnej pokrywy separatora

B—Pozycja wysunięta

C—Pozycja wysunięta

OUO6075,0000811 -53-12OCT10-1/1

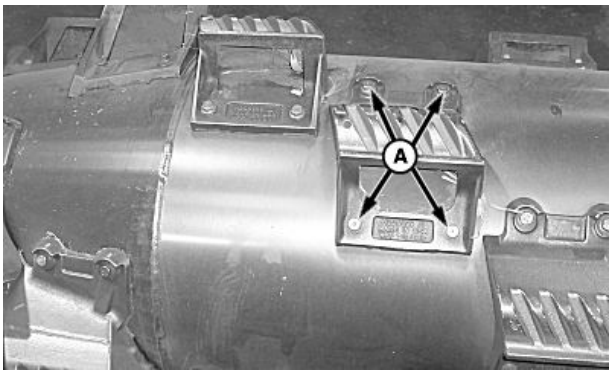
Elementy i zęby młócące (wirnik TriStream)—Demontaż i montaż

WAŻNE: Wirnik jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia, elementy i zęby muszą być wymieniane w grupach zawierających trzy podzespoły. Zestawy dostępne są jako części zamienne i zawierają nowe śruby z fabrycznie nałożonym klejem do gwintów oraz uszczelką. Zęby oraz elementy, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

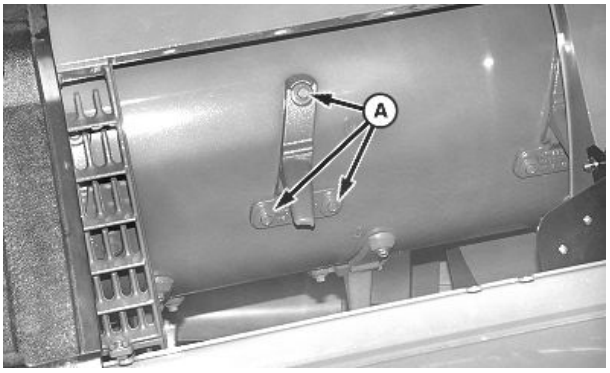
W przypadku konieczności demontażu zębów lub innych elementów do innych celów niż wymiana, przed demontażem zaznaczyć lokalizację na zębie (zębach)/elemencie (elementach) i wirniku. W celu zachowania wyważenia, zamontować w tym samym miejscu, w którym dokonano demontażu. Zawsze używać nowych śrub.

Sprawdzić, czy wyczyszczono niedomłoty oraz przednie poprzeczne ślimaki, jeśli wymiana zęba spowodowana jest złamaniem lub uszkodzeniem zęba. W przypadku niewykonania tych czynności przed początkowym rozruchem, złamane zęby mogą ponownie zostać włączone do obiegu i spowodować dalsze uszkodzenie zębów.

1. Wymontować, zależnie od potrzeby, ruszty separatora lub części klepiska w celu uzyskania dostępu do wirnika. (Patrz Sekcje klepiska—Demontaż i montaż w niniejszym rozdziale.)
2. Skontrolować zużycie elementów młócących i palców separatora za pomocą szczelinomierza KXE10110.
3. Odkręcić śruby (A) i element lub ząb młócący.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Śruba

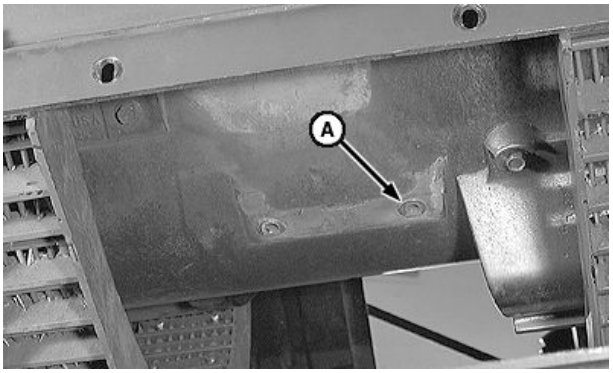
OUO6075,0000B7F -53-14JUN11-1/2

4. Sprawdzić wkładki gwintowane RIVNUT® (A). Wymień go, jeśli jest uszkodzony.
5. Jeśli konieczna jest wymiana jednego elementu lub zęba, wymienić wszystkie podzespoły w danej grupie. Przykład: Jeśli konieczna jest wymiana elementu 2, wymienić również element 1 i 3.
6. Użyć schematu lokalizacji elementów młócących oraz palca separatora do identyfikacji elementów oraz zębów.
7. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Element młócący i śruby palca separatora—Moment dokręcania	90 Nm (66 lb-ft)

RIVNUT jest to nazwa handlowa RIVNUT Engineered Products Inc.

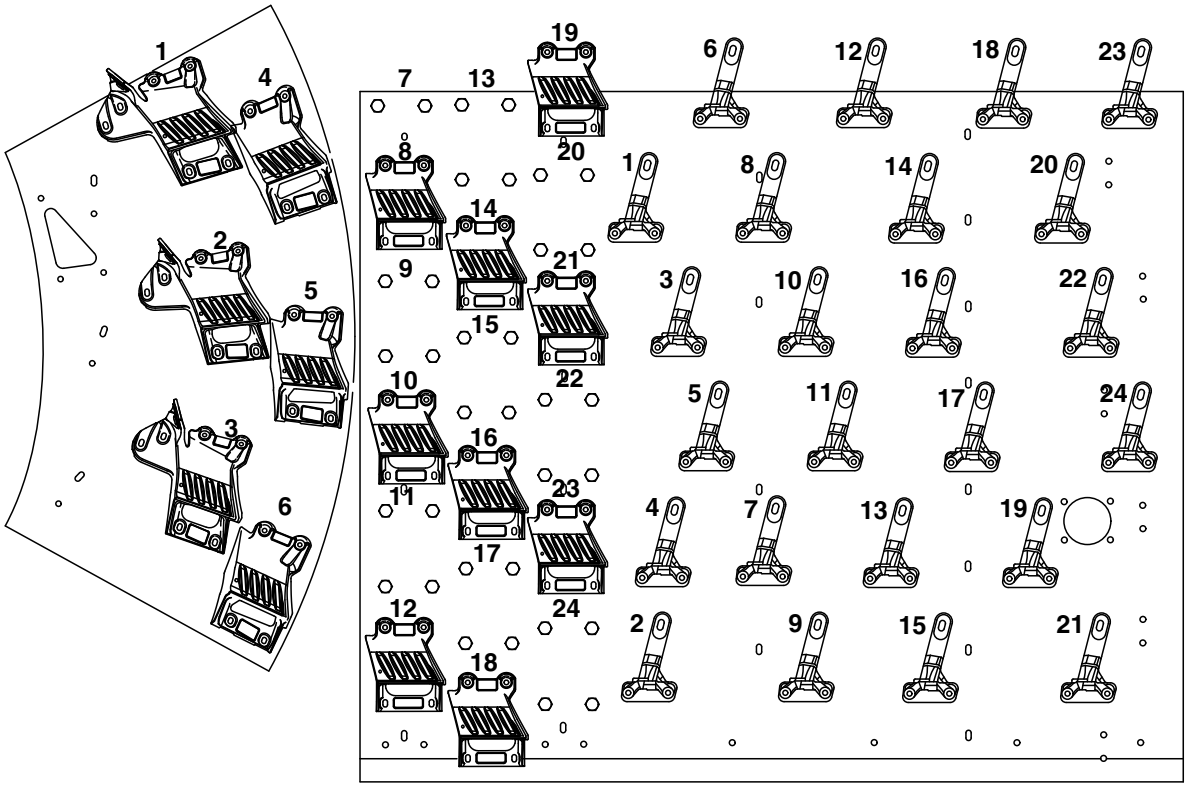


H54006 —UN—18FEB99

A—Wkładka gwintowana

OUO6075,0000B7F -53-14JUN11-2/2

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie)

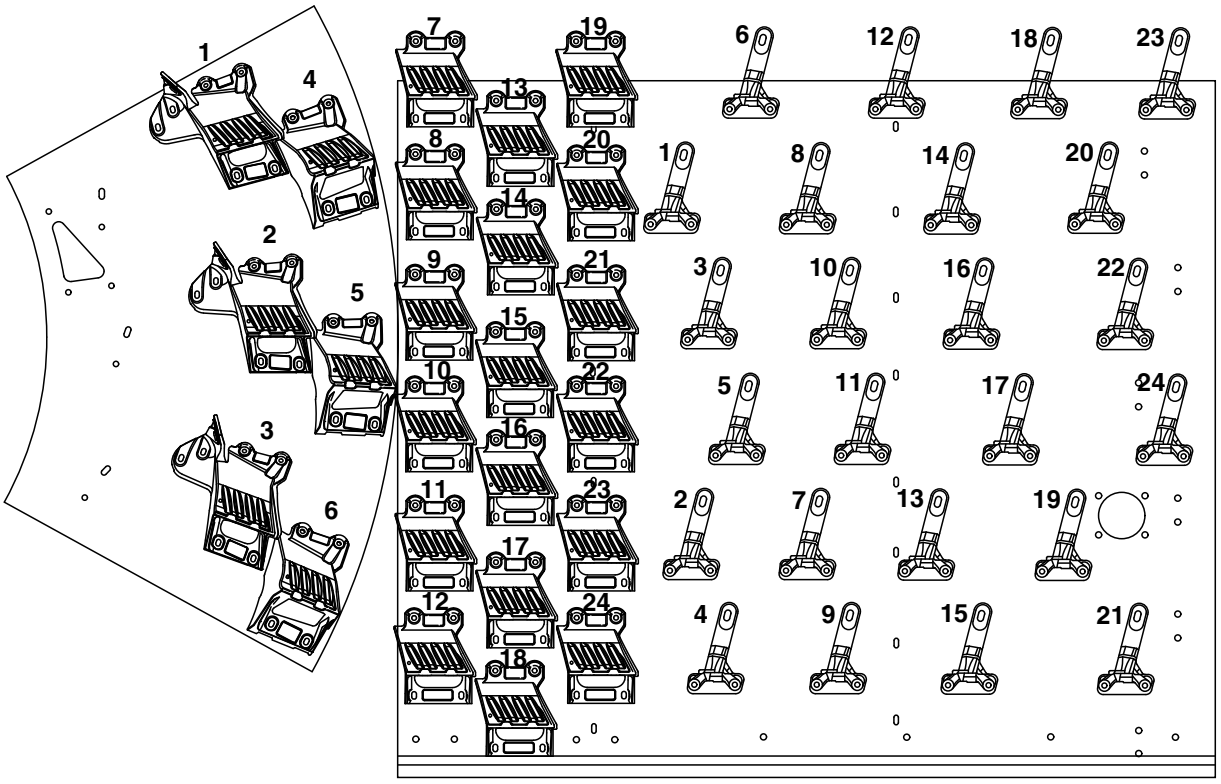


WSKAZÓWKA: W ramach konfiguracji przy trudnym ziarnie można uwzględnić dodatkowe elementy w miejscach, w których na wirniku wybite jest “O”, jeżeli pożądana jest konfiguracja dla gęstego upakowania.

Grupy elementów młócących (Konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie)	Grupy palców separatora (Konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie)
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3	**Grupa 1 Palce =** 1, 4, 5
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6	**Grupa 2 Palce =** 2, 3, 6
Grupa 3 Elementy = 8, 10, 12	**Grupa 3 Palce =** 8, 9, 11
Grupa 4 Elementy = 14, 16, 18	**Grupa 4 Palce =** 7, 10, 12
Grupa 5 Elementy = 19, 21, 23	**Grupa 5 Palce =** 13, 16, 18
	Grupa 6 Palce = 14, 15, 17
	Grupa 7 Palce = 19, 22, 23
	Grupa 8 Palce = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -53-22MAR11-1/1

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania)



WSKAZÓWKA: Konfiguracja dla gęstego upakowania jest tylko konwersją pola.

Grupy elementów młócących (Konfiguracja wirnika przy gęstym upakowaniu)	Grupy palców separatora (Konfiguracja wirnika przy gęstym upakowaniu)
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3	**Grupa 1 Palce =** 1, 4, 5
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6	**Grupa 2 Palce =** 2, 3, 6
Grupa 3 Elementy = 7, 9, 11	**Grupa 3 Palce =** 8, 9, 11
Grupa 4 Elementy = 8, 10, 12	**Grupa 4 Palce =** 7, 10, 12
Grupa 5 Elementy = 13, 15, 17	**Grupa 5 Palce =** 13, 16, 18
Grupa 6 Elementy = 14, 16, 18	**Grupa 6 Palce =** 14, 15, 17
Grupa 7 Elementy = 19, 21, 23	**Grupa 7 Palce =** 19, 22, 23
Grupa 8 Elementy = 20, 22, 24	**Grupa 8 Palce =** 20, 21, 24

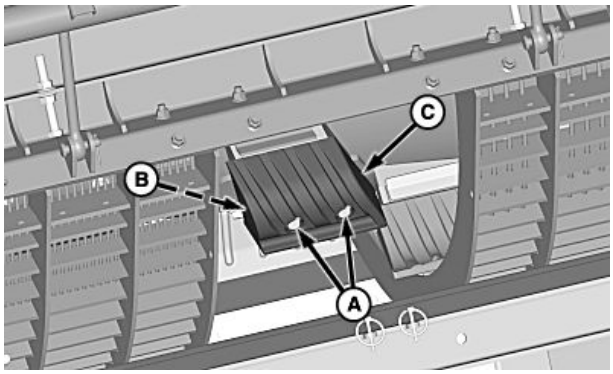
OUO6075,0000B80 -53-22MAR11-1/1

Elementy i zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)—Demontaż i montaż

Elementy młócące

WAŻNE: Wirnik jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia, podzespoły muszą być wymieniane w grupach zawierających trzy elementy. W przypadku montażu więcej niż jednego zestawu, nie należy dobierać do siebie elementów. Zestawy dostępne są jako części zamienne i zawierają śruby z fabrycznie nałożonym klejem do gwintów oraz uszczelką. Zawsze używać śrub znajdujących się w wyposażeniu. Elementy, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

1. Wymontować, zależnie od potrzeby, sekcje klepiska, aby uzyskać dostęp do elementów młócących. (Patrz Sekcje klepiska—Demontaż i montaż w niniejszym rozdziale.)
2. Skontrolować zużycie elementów młócących przy użyciu szczelinomierza KXE10110.
3. W razie potrzeby odkręcić i wyrzucić śruby (A) i zachować nakładkę gwintowaną (B) z elementu młócącego (C).



H94732 —UN—22SEP09

A—Śruby
B—Nakładka gwintowana
C—Element młócący

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B82 -53-14JUN11-1/4

4. Wymienić element młócący (A) na odpowiednią część zamienną, montując ją w podstawie wirnika. (Użyć schematu lokalizacji elementów młócących w celu identyfikacji elementów młócących.)

Grupy elementów młócących
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6
Grupa 3 Elementy = 7, 8, 9
Grupa 4 Elementy = 10, 11, 12
Grupa 5 Elementy = 13, 14, 15

5. Sprawdzić, czy zgrubienie elementu (B) jest kompletnie osadzone w otworach podstawy wirnika (C).
6. Zamontować wcześniej wymontowaną gwintowaną nakładkę (D) i dostarczone śruby (E).
7. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

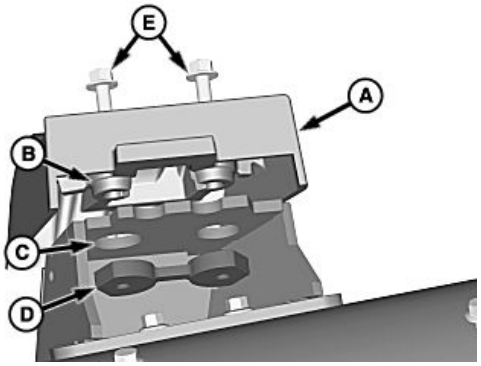
Śruby elementów młócących—Moment dokręcania.....87±9 Nm (64±7 lb-ft)

WAŻNE: Sprawdzić, czy elementy młócące są właściwie osadzone po dokręceniu.

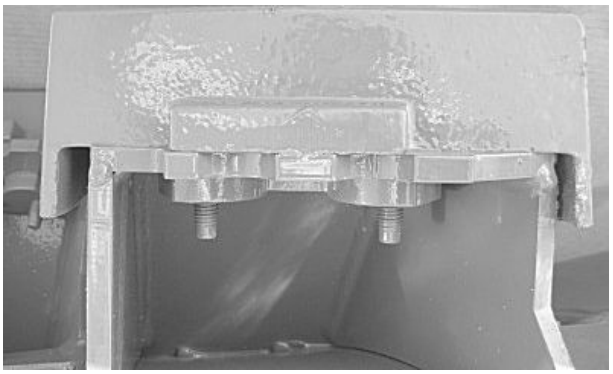
Elementy młócące ryż są dłuższe od elementów młócących kukurydzę/ziarno. Poziom klepiska musi być odpowiednio wyregulowany.

8. Dostosować wypoziomowanie klepiska. (Patrz “Poziomowanie klepiska” w tym rozdziale.)

A—Element młócący
B—Zgrubienie elementu
C—Otwór w podstawie wirnika
D—Nakładka gwintowana
E—Śruby

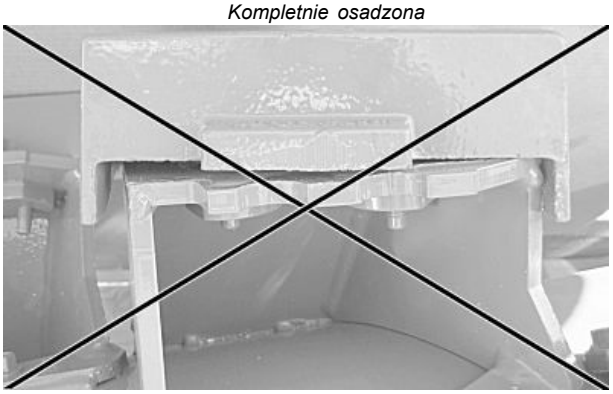


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Kompletnie osadzona



H97769 —UN—26AUG10

Niekompletnie osadzona

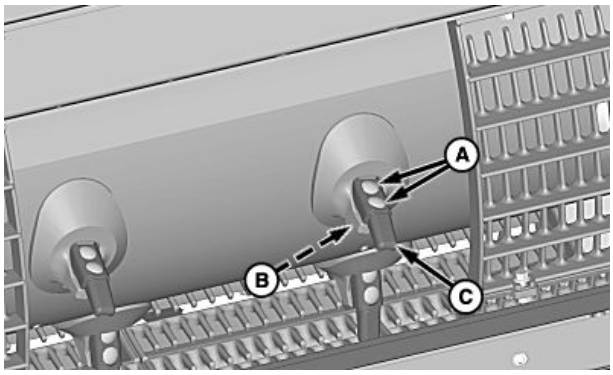
Ciąg dalszy na następnej stronie

Palce separatora

WAŻNE: Wirnik jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia palce należy wymieniać parami. W przypadku montażu więcej niż jednego zestawu, nie należy mieszać ani dopasowywać palców. Zawsze używać śrub znajdujących się w wyposażeniu. Palce, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

1. Wymontować, w razie potrzeby, ruszty separatora w celu uzyskania dostępu do palców separatora. (Patrz Sekcje klepiska—Demontaż i montaż w niniejszym rozdziale.)
2. Skontrolować zużycie palców separatora przy użyciu szczelinomierza KXE10110.

WSKAZÓWKA: Aby ułatwić wymontowanie, przełączyć skrzynię przekładniową wirnika w położenie neutralne.



H94733 —UN—22SEP09

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Nakrętki blokujące (2 szt.)
C—Palce separatora

3. Odkręcić i wyrzucić śruby (A), nakrętki (B) i palce separatora (C), zależnie od potrzeby.

OUO6075,0000B82 -53-14JUN11-3/4

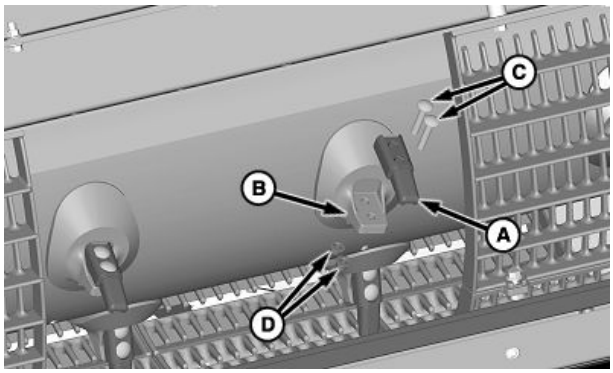
WAŻNE: W celu utrzymania właściwego wyważenia palce separatora NALEŻY wymieniać parami.

Pary palców separatora	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Zamontować dostarczony palec (A) separatora w podstawie wirnika (B). (Użyć schematu lokalizacji palców separatora w celu ich identyfikacji.)
5. Założyć dostarczone śruby z okrągłym łbem (C) i przymocować za pomocą nakrętek (D).
6. Dokręcić nakrętki zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby palca—Moment dokręcania.....75±11 Nm (55±8 lb-ft)

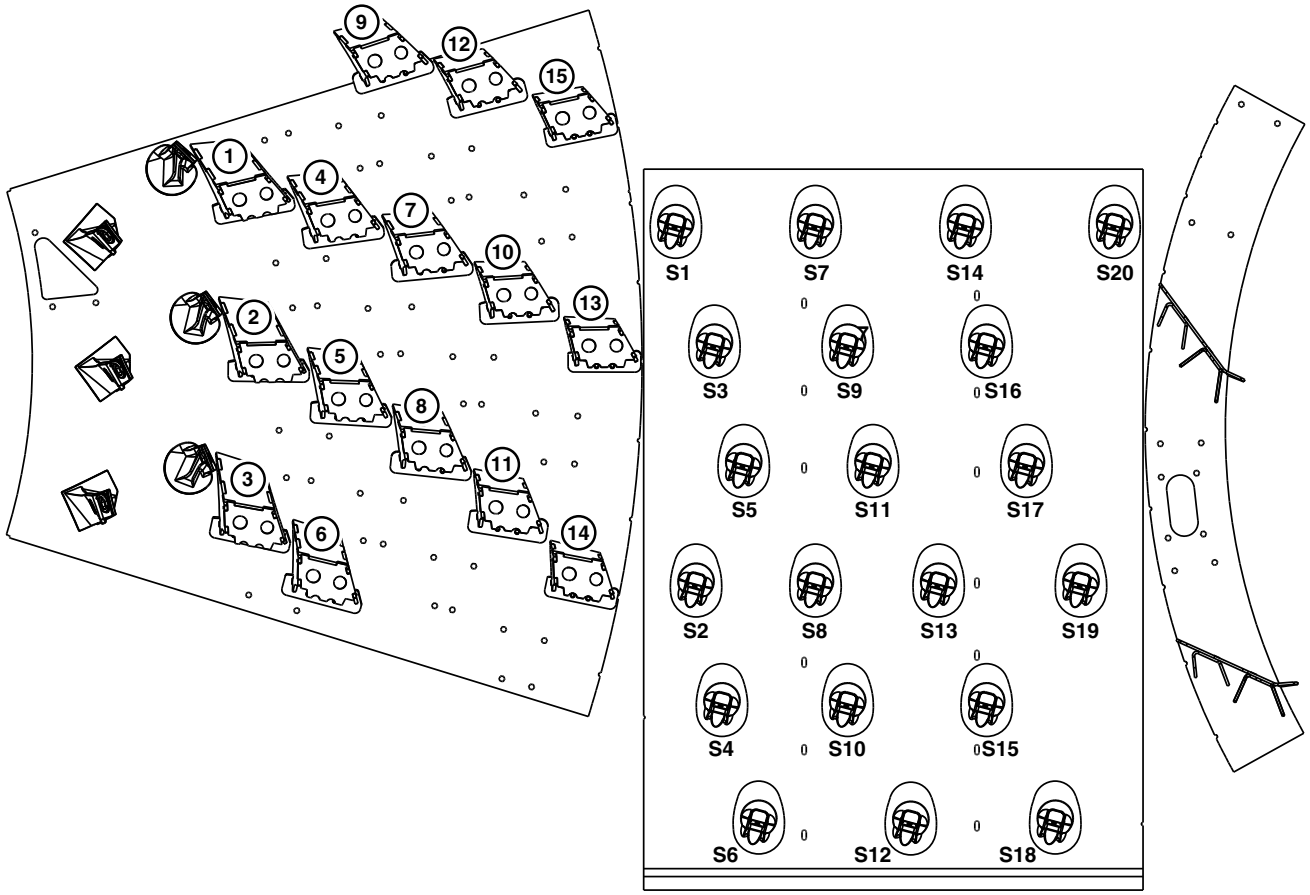


H94751 —UN—25SEP09

A—Palec separatora
B—Podstawa wirnika
C—Śruby z okrągłym łbem
D—Nakrętki

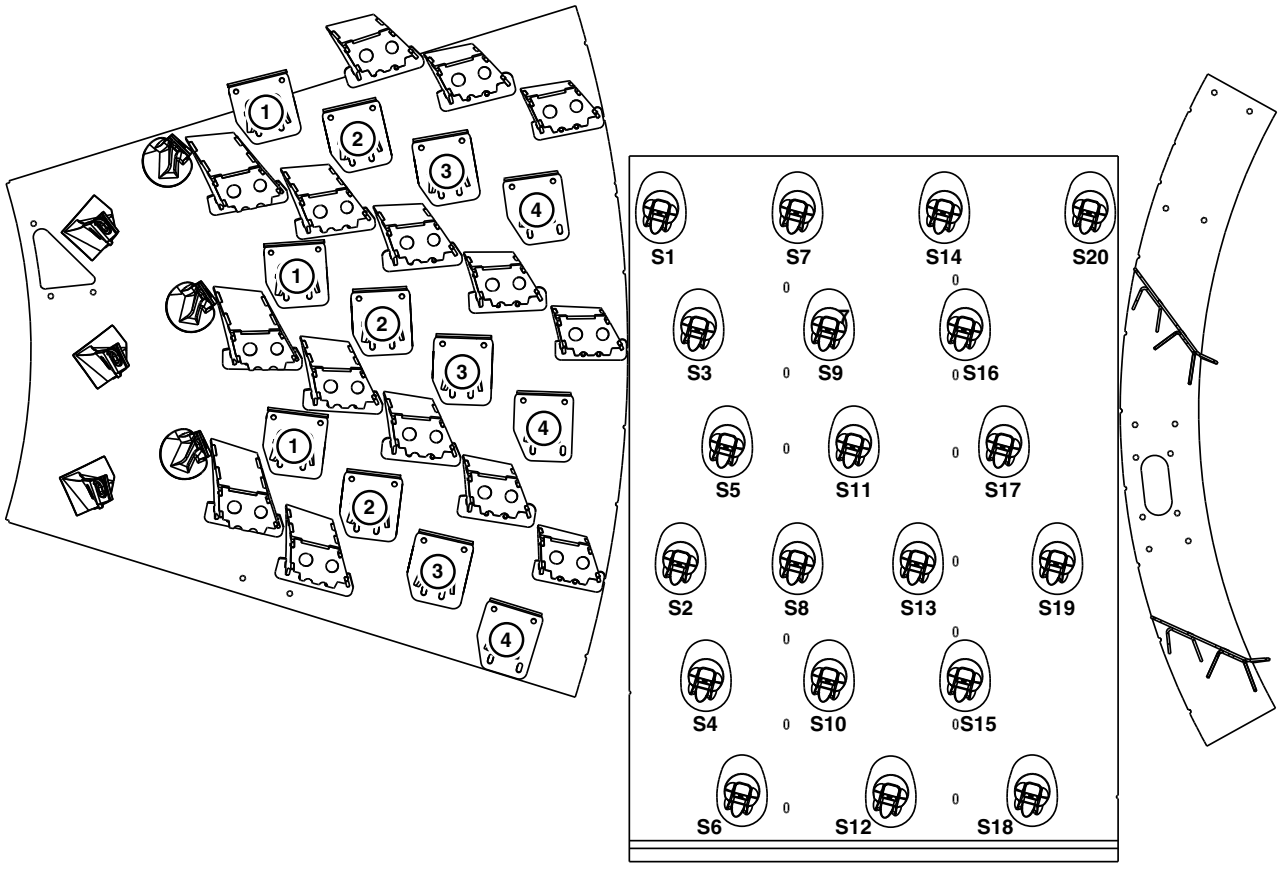
OUO6075,0000B82 -53-14JUN11-4/4

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie)



OUO6075,0000B83 -53-07APR11-1/1

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania)



OUO6075,0000B84 -53-07APR11-1/1

Separator Posi-Torq™—napęd dwuzakresowy

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Używać możliwie najmniejszej prędkości w przypadku roślin o dużych nasionach, aby uniknąć uszkodzenia.

Aby zmienić prędkość z niskiej na wysoką lub z wysokiej na niską, przesunąć dźwignię (A) do zapadki blokady neutralnego położenia.

Aby ustawić niską prędkość (B), popchnąć dźwignię w kierunku bocznej osłony separatora.

Aby ustawić wysoką prędkość (C), pociągnąć dźwignię, odsuwając ją od bocznej osłony separatora.

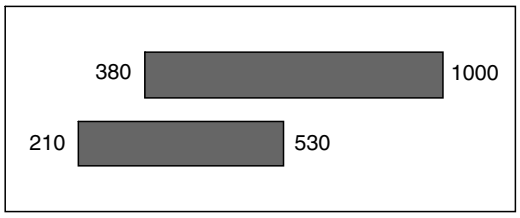
W celu pełnego włączenia napędu, może być konieczne lekkie obrócenie kół pasowych przekładni bezstopniowej podczas przesuwania dźwigni.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy koła zębate są w pełni sprzężone.

Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać o WŁĄCZENIU i WYŁĄCZENIU stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

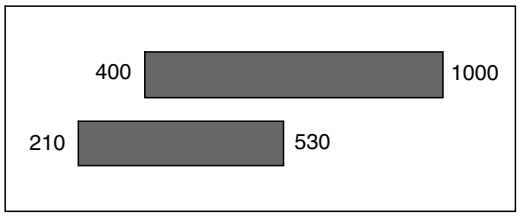
Przejść na niską prędkość w przypadku, gdy maszyna pracuje przez dłuższy czas przy prędkości obrotowej poniżej 530 obr./min.

A—Dźwignia
B—Ustawienie dla niskiej prędkości (1)
C—Ustawienie dla wysokiej prędkości (2)



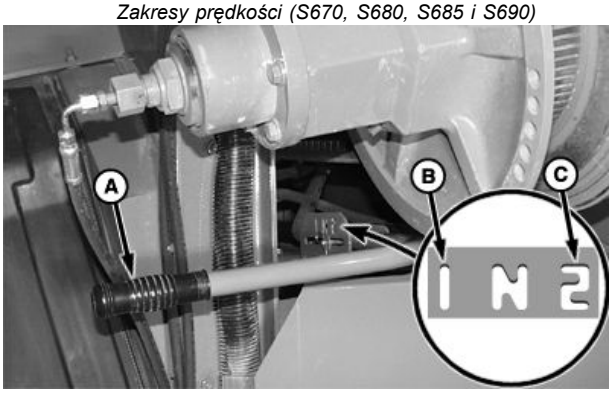
H96714 —UN—02JUN10

Zakresy prędkości (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Zakresy prędkości (S670, S680, S685 i S690)



H96936 —UN—17JUN10

Posi-Torq jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001221 -53-09OCT12-1/1

Odstęp koła pasowego napędu separatora—Regulacja

WAŻNE: Jeśli odstęp wynosi ponad 10 mm (3/8 in.), wówczas powoduje ograniczenie przemieszczania koła pasowego. Gdy maszyna pracuje przy najwyższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, mogą wystąpić następujące usterki:

- **Rozciągnięcie pasa lub uszkodzenie**
- **Uszkodzenie łożyska lub wału**

Jeśli odstęp wynosi mniej niż 6 mm (1/4 in.), wówczas powoduje ograniczenie czujnika momentu. Gdy maszyna pracuje przy najniższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, mogą wystąpić następujące usterki:

- **Uszkodzenie pasa**
- **Poślizg pasa**

Gdy nie można uzyskać wysokiej prędkości podczas pracy przy najwyższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego lub gdy występuje poślizg pasa podczas pracy przy najniższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, należy sprawdzić, czy odstęp jest prawidłowy. W celu uzyskania optymalnej wydajności, ustawić odstęp zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Koła pasowe—Sprężarki	8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

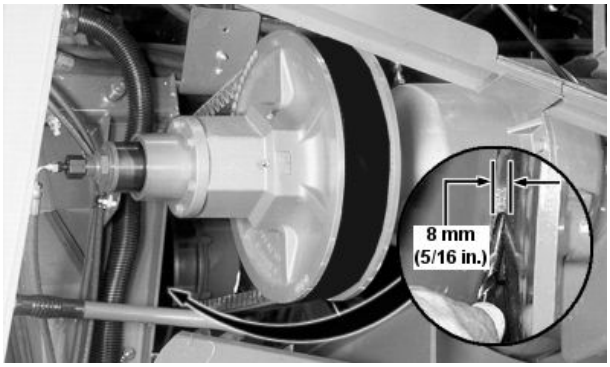
Po sprzężeniu separatora, ustawić napęd separatora na najniższą prędkość, umożliwiając zsunięcie napędzanych kół pasowych.

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

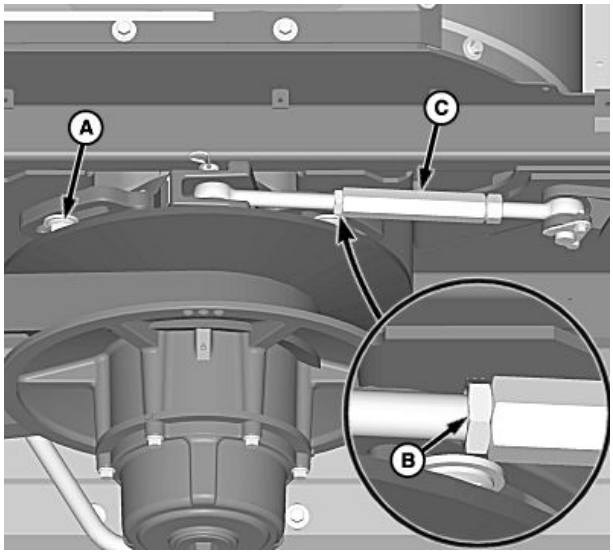
Poluzować śruby (A) wokół przekładni.

WSKAZÓWKA: Ustawić przekładnię w położeniu neutralnym, aby prawidłowo osadzić pas między kołami pasowymi. Obrócić ręcznie koła pasowe podczas regulowania śruby rzymskiej.

Poluzować nakrętkę (B) i wyregulować śrubę rzymską (C), aby uzyskać powstanie określonej wielkości luki pomiędzy napędzanymi kołami pasowymi.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Śruby (4 szt.)
B—Nakrętka
C—Śruba rzymska

Specyfikacja

Koła pasowe—Sprężarki	8 mm (5/16 in.)

Dokręcić nakrętkę (B) i śruby (A).

Przestawić przekładnię na pożądany zakres prędkości.

OUO6075,0000BE3 -53-27APR11-1/1

Pas bezstopniowego napędu separatora—Wymiana

Po sprzężeniu separatora, ustawić napęd separatora na najniższą prędkość, umożliwiając zsunięcie napędzanych kół pasowych.

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ustawić przekładnię w położeniu neutralnym.

Odłączyć przewód (A) przy obrotowej złączce hydraulicznej, używając dwóch kluczy francuskich.

Wyczyścić i wyjąć korek (B), aby uwolnić podciśnienie w komorze smarowej.

Podważyć koła pasowe sterownika do całkowitego rozwarcia.

WSKAZÓWKA: Wymontować osłonę, zależnie od potrzeby, aby uzyskać dostęp do pasa napędu bezstopniowego separatora.

Poluzować śruby (C) wokół przekładni.

Poluzować nakrętkę (D) i wyregulować śrubę rzymską (E), aby przesunąć przekładnię i zespół koła pasowego w lewo.

Wymontować i wymienić pas. Obrócić ręcznie koła pasowe, aby osadzić pas.

Obrócić koła pasowe i wyregulować śrubę rzymską, aby uzyskać powstanie określonej wielkości luki pomiędzy napędzanymi kołami pasowymi.

Specyfikacja

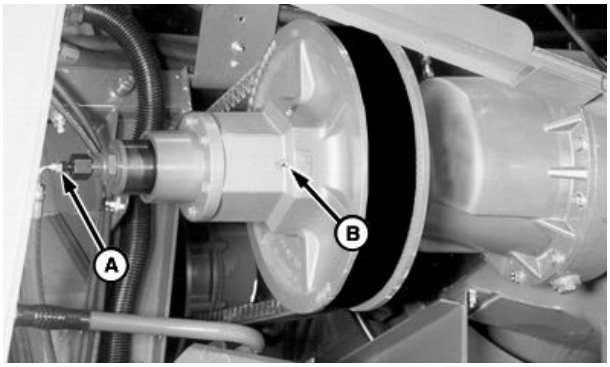
Koła pasowe—Sprężarki	8 mm (5/16 in.)

Dokręcić nakrętkę (D) i śruby (C).

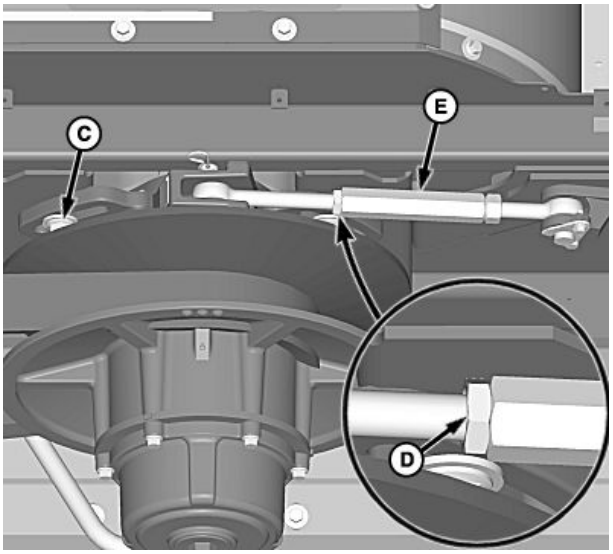
WSKAZÓWKA: Zamontować uprzednio wymontowaną osłonę, aby uzyskać dostęp do pasa napędu bezstopniowego separatora.

Zamontować korek (B) i przewód hydrauliczny (A) na kole pasowym sterownika.

Przestawić przekładnię na pożądany zakres prędkości.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Przewód
B—Korek
C—Śruby (4 szt.)
D—Nakrętka
E—Śruba rzymska

Uruchomić silnik i włączyć separator. Przesterować kilkakrotnie napęd bezstopniowy przez cały zakres prędkości. Wyłączyć separator.

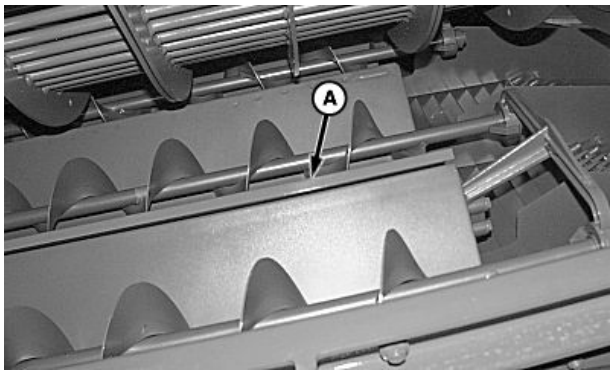
WSKAZÓWKA: Sprawdzić ponownie po kilku godzinach odstęp koła pasowego i w razie potrzeby wyregulować.

OUO6075,0000BE4 -53-27APR11-1/1

Przekładki stołu przenośnika ślimakowego

Aby zapobiec dużym stratom ziarna lub gromadzeniu się materiału po jednej stronie podczas zbioru na pochyłościach, przesunąć przekładki (A) stołu ślimaka w kierunku “w górę”.

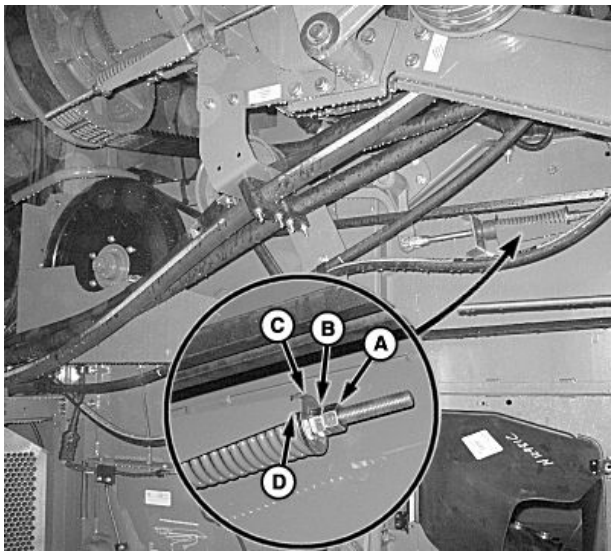
A—Przekładki stołu przenośnika ślimakowego



H83545 —UN—20MAY05

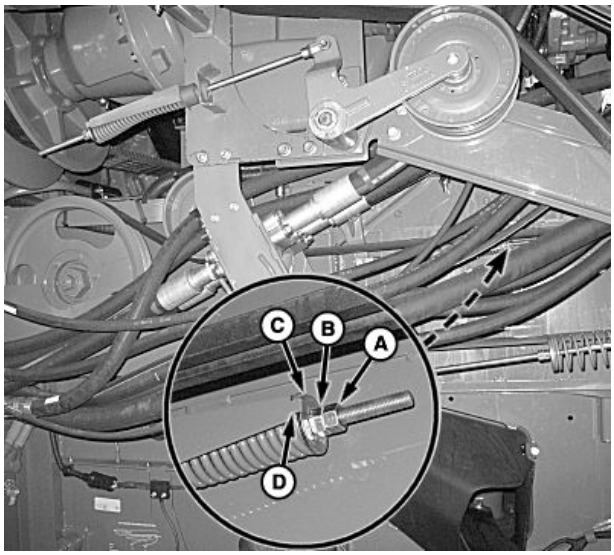
OUO6075,0000755 -53-20MAR07-1/1

Pas odrzutnika rozładowującego—Regulacja



H97120 —UN—24JUN10

S660 i S670



H96951 —UN—17JUN10

S680, S685 i S690

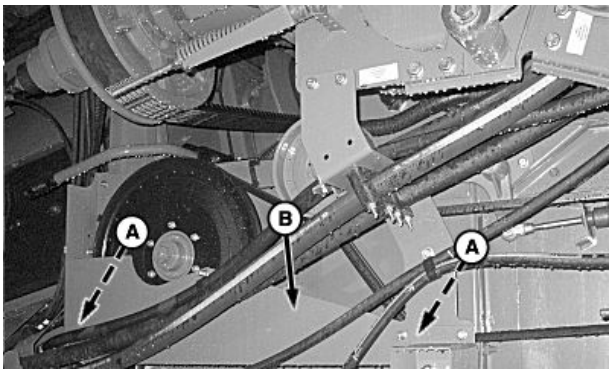
A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

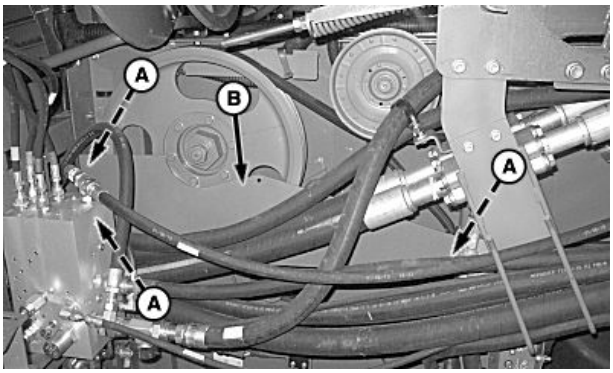
OUO6075,0001222 -53-09OCT12-1/1

Pas odrzutnika słomy—Wymiana



H97122 —UN—24JUN10

S660 i S670



H96952 —UN—17JUN10

S680, S685 i S690

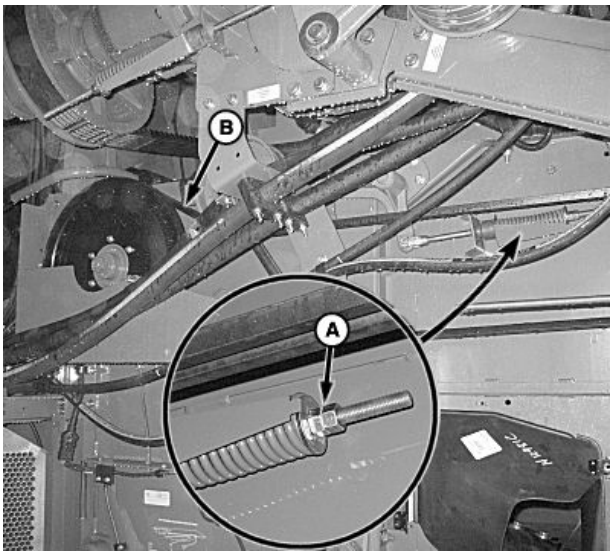
A—Śruby

B—Osłona

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

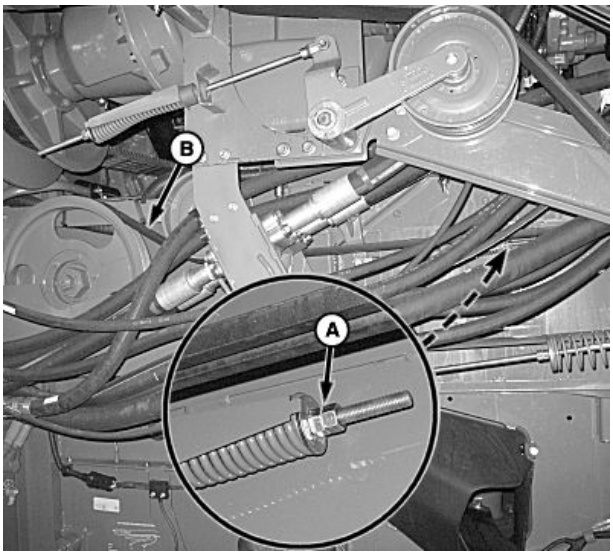
Wymontować śruby (A) i osłonę (B) z lewej tylnej części maszyny.

OUO6075,0001223 -53-09OCT12-1/8



H97123 —UN—24JUN10

S660 i S670



H96953 —UN—17JUN10

S680, S685 i S690

A—Nakrętki

B—Pas odrzutnika rozładowującego

Poluzować nakrętki (A) i wymontować pas (B) z koła pasowego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

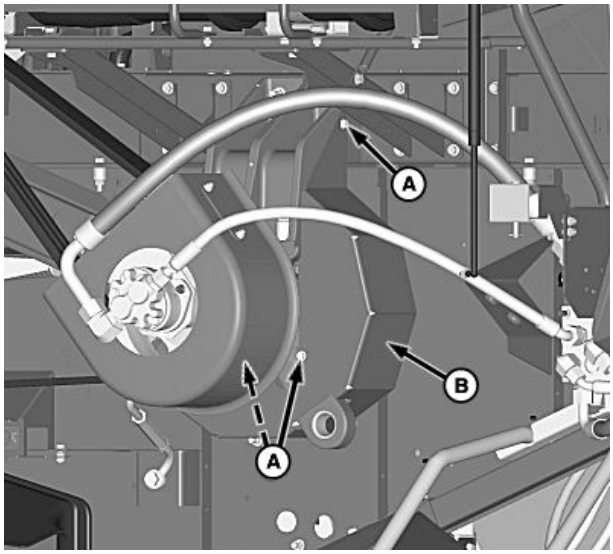
OUO6075,0001223 -53-09OCT12-2/8

Maszyny wyposażone w rozrzutnik

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby

B—Osłona



H99547 —UN—05JAN11

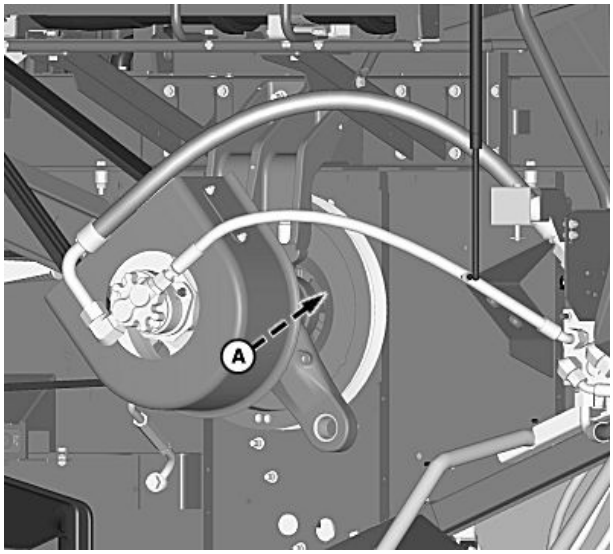
OUO6075,0001223 -53-09OCT12-3/8

Wymontować i wyrzucić pas (A) z wału pośredniego.

Zamontować w ramach wymiany nowy pas odrzutnika rozładowującego na wale pośrednim.

Zamontować uprzednio zdemontowaną osłonę i śruby.

A—Pas odrzutnika rozładowującego

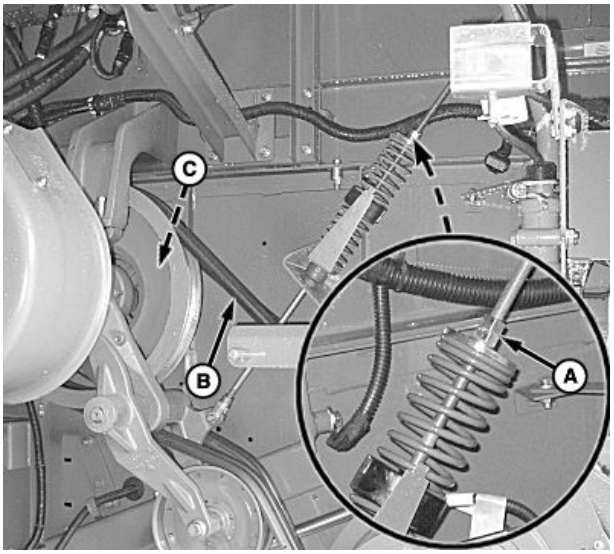


H100562 —UN—03MAR11

Ciąg dalszy na następnej stronie

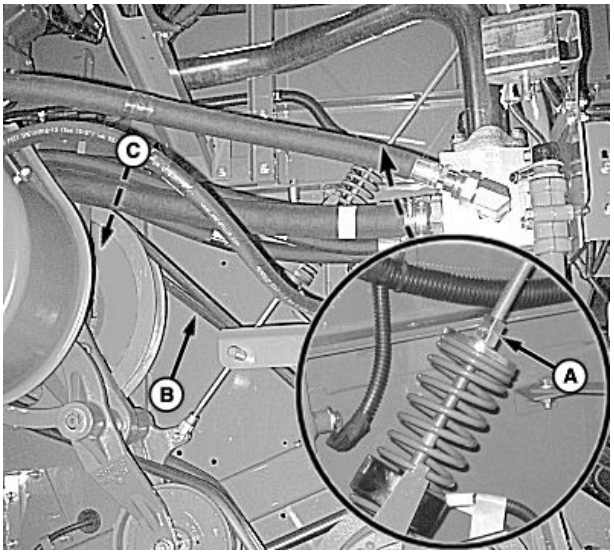
OUO6075,0001223 -53-09OCT12-4/8

Maszyny wyposażone w rozdrabniacz



H97125 —UN—27OCT10

S660 i S670



H96954 —UN—27OCT10

S680, S685 i S690

A—Nakrętki
B—Pas napędu wewnętrznego rozdrabniacza
C—Pas odrzutnika rozładowującego

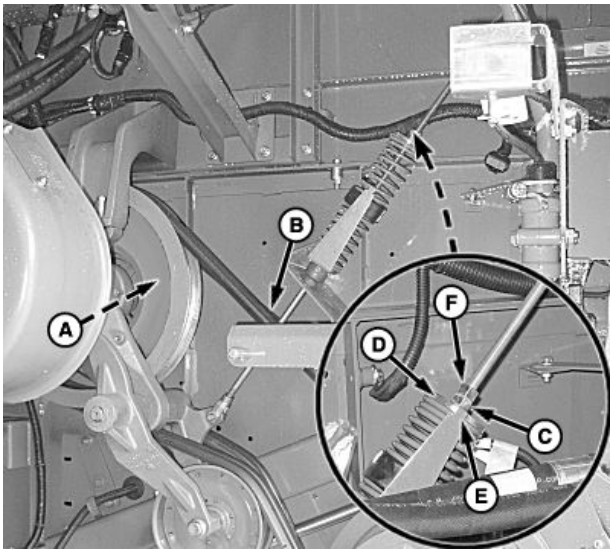
Podnieść całkowicie zespół rozdrabniacza za pomocą przełącznika po lewej stronie osłony bocznej i zdjąć osłony rozdrabniacza.

WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A) i wymontować wewnętrzny pas (B) z koła pasowego.

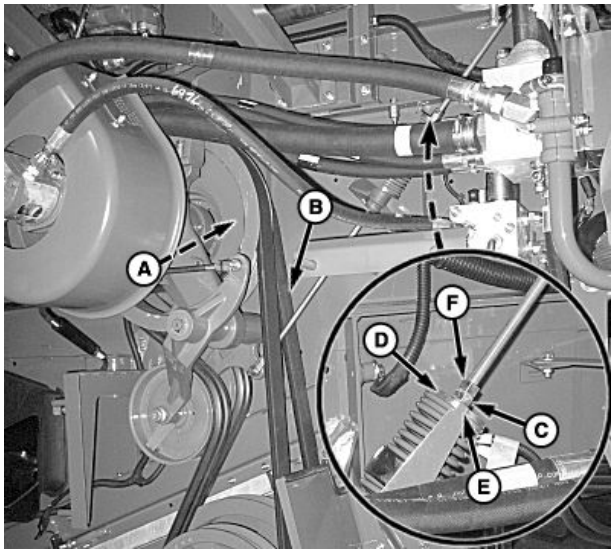
Wymontować i wyrzucić pas (A) z wału pośredniego rozdrabniacza.

Ciąg dalszy na następnej stronie



H97126 —UN—27OCT10

S660 i S670



H96955 —UN—27OCT10

S680, S685 i S690

A—Pas odrzutnika rozładowującego

B—Pas napędu wewnętrznego rozdrabniacza

C—Nakrętka

D—Podkładka

E—Wskaźnik

F—Nakrętka

Zamontować w ramach wymiany nowy pas odrzutnika rozładowującego (A) na wale pośrednim rozdrabniacza.

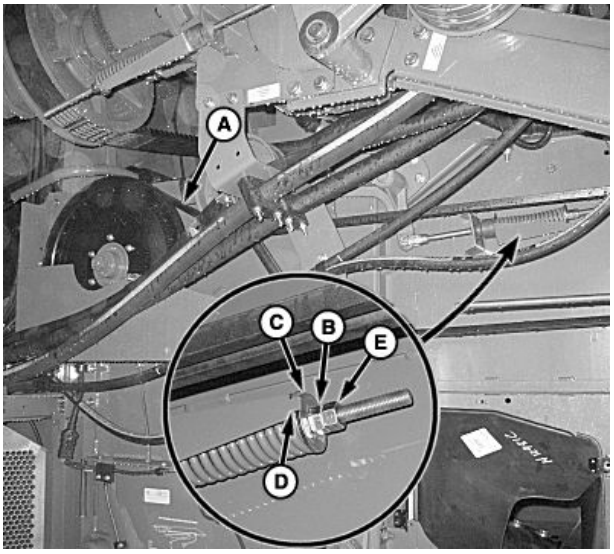
Zamontować wewnętrzny pas (B) i sprawdzić, czy pas jest wyrównany z kołami pasowymi.

Obniżyć zupełnie zespół rozdrabniacza za pomocą przełącznika po lewej stronie osłony bocznej.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

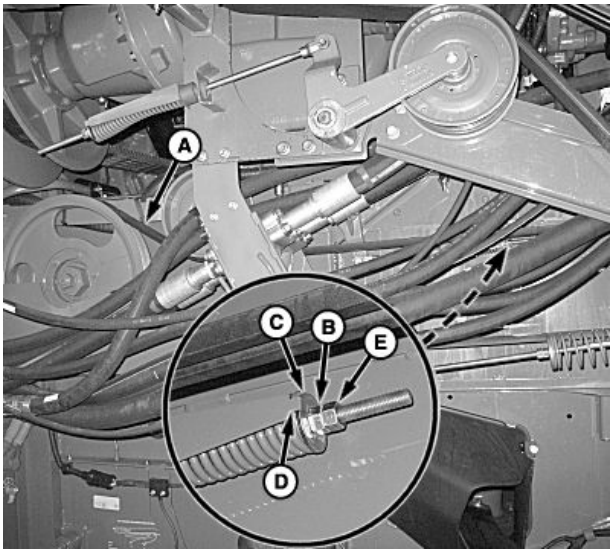
Zamontować uprzednio zdemontowane osłony rozdrabniacza.

Ciąg dalszy na następnej stronie



H97124 —UN—24JUN10

S660 i S670



H96957 —UN—18JUN10

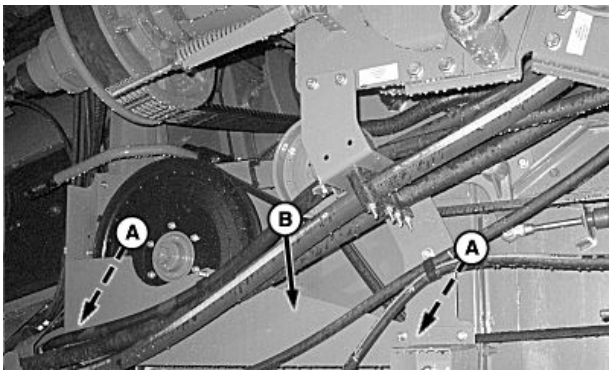
S680, S685 i S690

A—Pas odrzutnika rozładowującego
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik
E—Nakrętka

Zamontować pas odrzutnika rozładowującego (A) na kole pasowym.

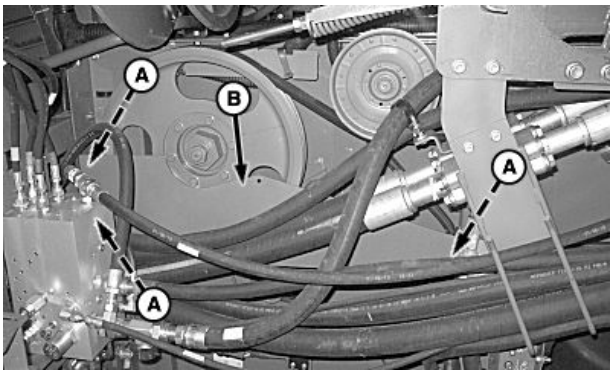
Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

OUO6075,0001223 -53-09OCT12-7/8



H97122 —UN—24JUN10

S660 i S670



H96952 —UN—17JUN10

S680, S685 i S690

A—Śruby
B—Osłona

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).

OUO6075,0001223 -53-09OCT12-8/8

Odrzutnik rozładowujący — wymiana łopatki (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

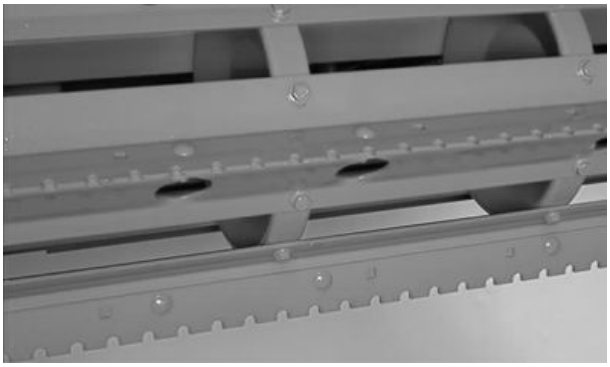
WSKAZÓWKA: Łopatki odrzutnika można obrócić i używać dalej.

Łopatki odrzutnika słomy można wymienić bez demontażu odrzutnika.

Odkręcić śruby mocujące łopatkę i wyjąć łopatkę. Trzy łopatki są przymocowane za pomocą śrub i trzy łopatki są przymocowane za pomocą śrub, nakrętek i podkładek.

Wymienić łopatki i dokręcić nakrętki lub śruby zgodnie ze specyfikacją.

W miarę potrzeby wymontować i wymienić taśmy ścieralne. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.



H54675 —UN—13MAY99

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0000E99 -53-07FEB12-1/1

Standardowy odrzutnik rozładowujący — Wymiana łopatki (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Łopatki można odwrócić i używać dalej.

Łopatki i taśmy ścieralne odrzutnika rozładowującego można wymienić bez demontażu odrzutnika. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika rozładowującego zestawami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

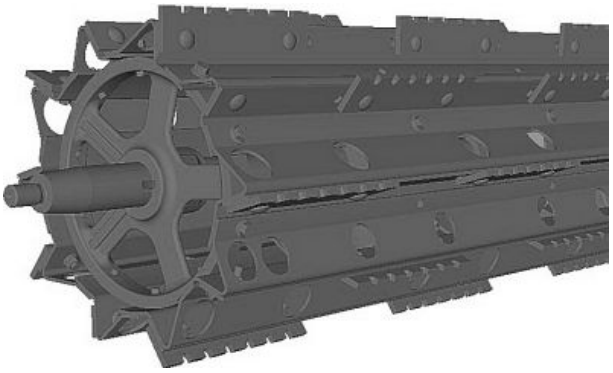
WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik rozładowujący został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

W razie potrzeby wymontować śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ścieralne (B) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z okrągłym łbem do taśmy ścieralnej odrzutnika rozładowującego—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)

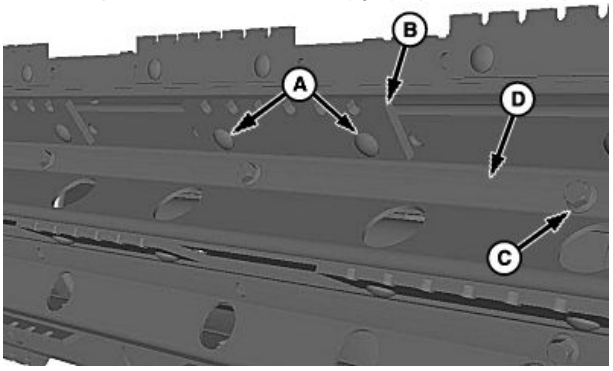
W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby łopatki odrzutnika rozładowującego—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06

Łopatka odrzutnika rozładowującego (Standardowego)



H85627 —UN—27MAR06

Łopatka odrzutnika rozładowującego (Standardowego)

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna odrzutnika rozładowującego
C—Śruby
D—Łopatki odrzutnika rozładowującego

OUO6075,0001224 -53-09OCT12-1/1

Odrzutnik słomy “do trudnych roślin” (Ryż)—Wymiana łopatki

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Łopatki odrzutnika słomy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu odrzutnika słomy. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika słomy zestawami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

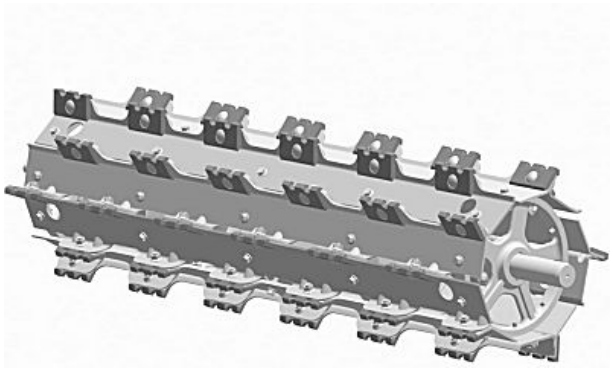
WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik słomy został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i wymienić taśmy ścieralne odrzutnika słomy (B), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby z okrągłym łbem do taśmy ścieralnej odrzutnika słomy—Moment dokręcania	90 Nm (66 lb-ft)

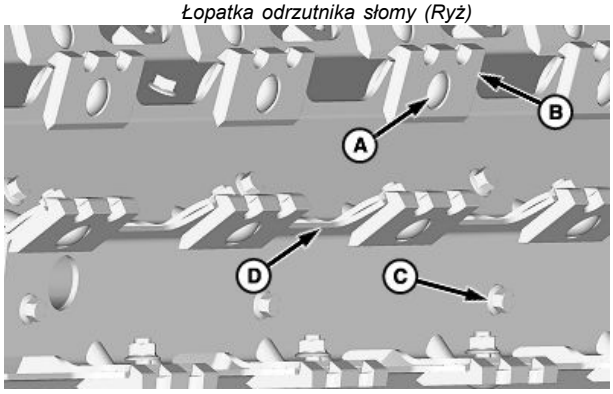
Wymontować śruby z łbem kulistym (C) i wymienić łopatki odrzutnika słomy (D), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby z łbem kulistym łopatki odrzutnika słomy—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Łopatka odrzutnika słomy (Ryż)



H79440 —UN—15DEC03

Łopatka odrzutnika słomy (Ryż)

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna odrzutnika słomy
C—Śruby
D—Łopatki odrzutnika słomy

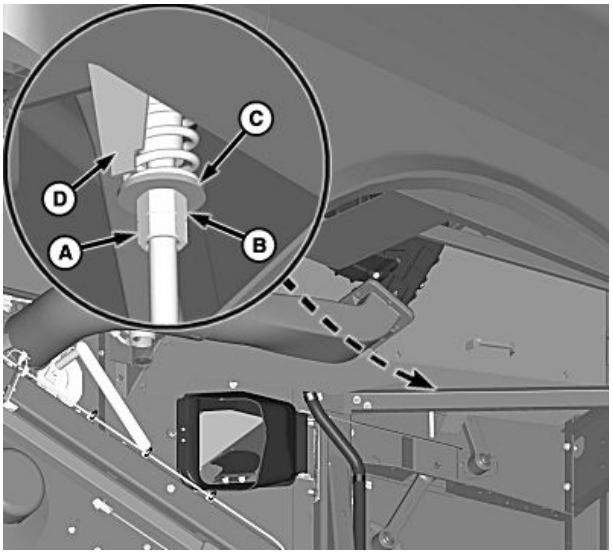
OUO6075,0000A16 -53-12OCT10-1/1

Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — regulacja (S670, S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H98549 —UN—12OCT10

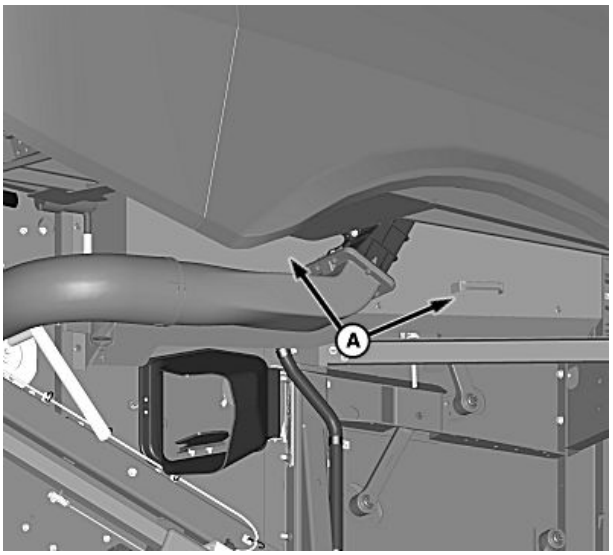
OUO6075,0001225 -53-09OCT12-1/1

Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — wymiana (S670, S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wymontować śruby i osłony (A) z prawej tylnej części maszyny.

A—Osłony



H98550 —UN—12OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001226 -53-09OCT12-1/2

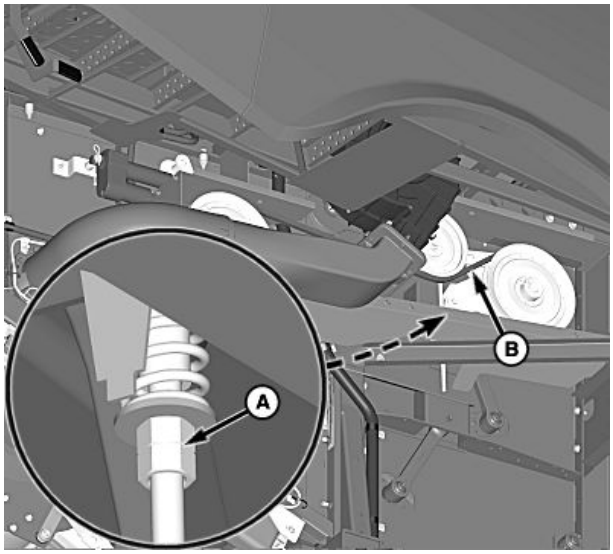
Poluzować nakrętki (A) i wymontować pas (B) z koła pasowego.

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

Założyć osłony i zamocować przy pomocy śrub.

A—Nakrętki

B—Pas odrzutnika nasiębiernego



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -53-09OCT12-2/2

Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) — wymiana łopatki (S670, S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Łopatki można odwrócić i używać dalej.

Łopatki odrzutnika nasiębiernego i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu odrzutnika nasiębiernego. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika nasiębiernego zespołami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik nasiębierny został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i wymienić taśmy ścieralne odrzutnika nasiębiernego (B), zgodnie z instrukcją.

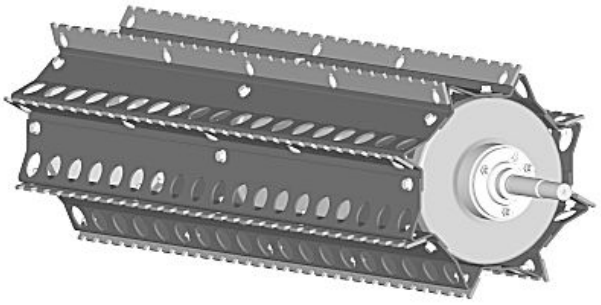
Wyregulować taśmy ścieralne odrzutnika nasiębiernego na zewnątrz, aż na koniec wycięcia (C), jak pokazano.

Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

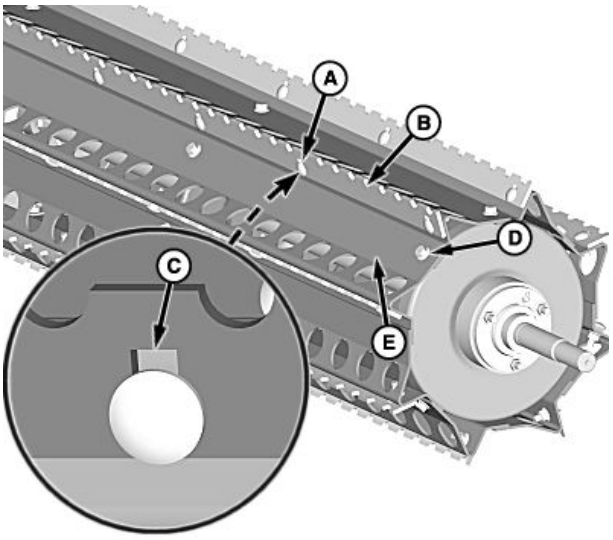
Specyfikacja	
Śruby z okrągłym łbem do taśmy ścieralnej odrzutnika nasiębiernego—Moment dokręcania	79 Nm (58 lb.-ft.)

Wymontować śruby (D) i wymienić łopatki odrzutnika nasiębiernego (E), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby łopatki odrzutnika nasiębiernego—Moment dokręcania	79 Nm (58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna odrzutnika nasiębiernego
C—Wycięcie
D—Śruby
E—Łopatki odrzutnika nasiębiernego

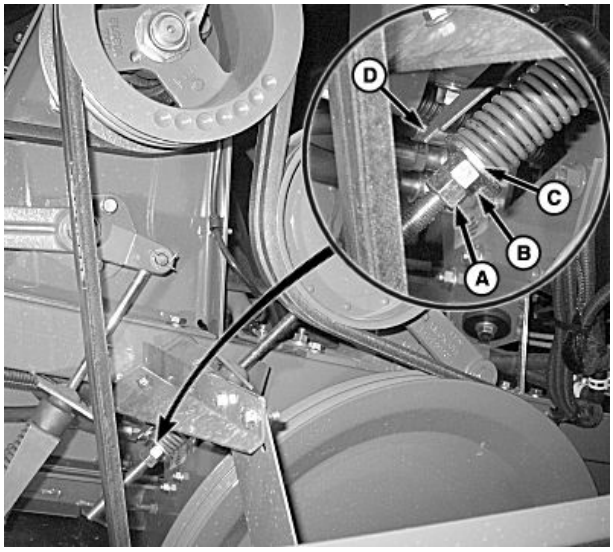
OUO6075,0001227 -53-09OCT12-1/1

Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -53-17JUN10-1/1

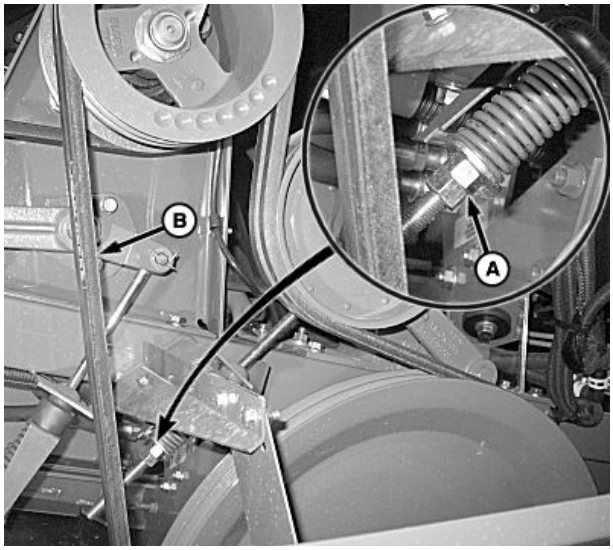
Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas (B).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętki
B—Pas przedni prawostronny



H96924 —UN—16JUN10

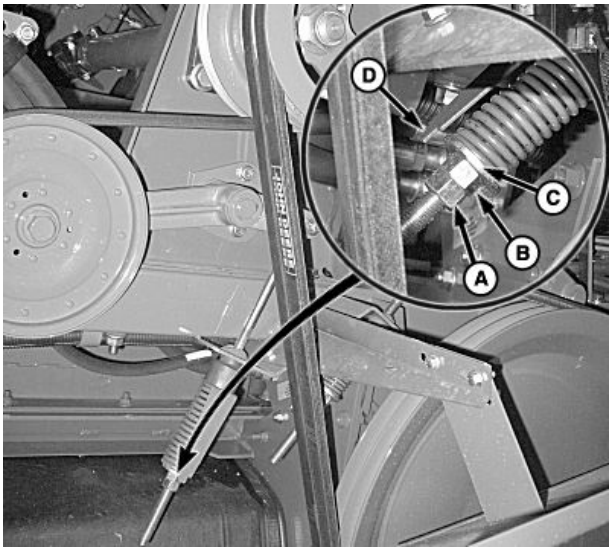
OUO6075,00007F9 -53-17JUN10-1/1

Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -53-17JUN10-1/1

Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

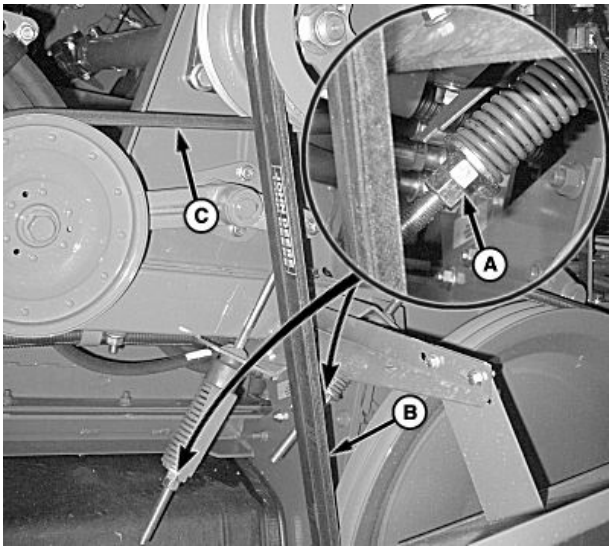
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć przedni prawostronny pas wału pośredniego (B).

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć tylny pas wału pośredniego (C).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć przedni pas wału pośredniego i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

A—Nakrętki
B—Przedni pas wału pośredniego
C—Tylny pas wału pośredniego



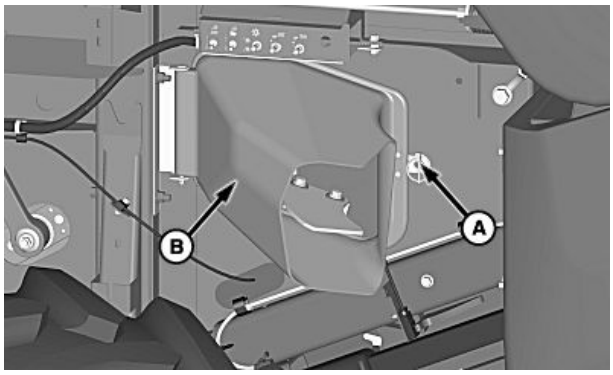
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -53-22JUN10-1/1

Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego

Wyjąć zawleczkę sprężystą (A), aby otworzyć zsuwnię pneumatyczną (B). Otwarcie zsuwni pneumatycznych umożliwia operatorowi zaglądnięcie do strefy kosza sitowego podczas regulacji sita kłosowego lub sita ziarnowego, lub podczas kontroli strefy kosza sitowego.

A—Zawleczka sprężysta **B—Zsuwnia pneumatyczna**



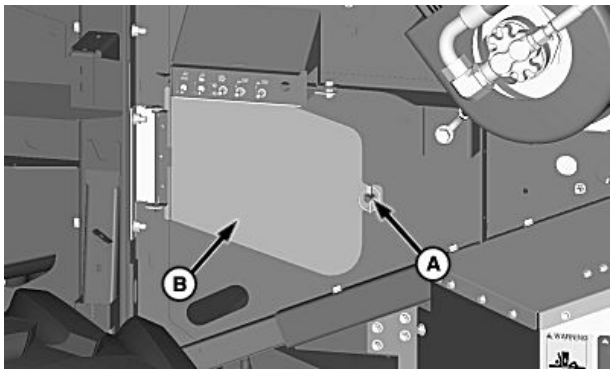
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -53-14SEP10-1/1

Pokrywa dostępowa kosza sitowego (rozrzutniki)

Wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć pokrywę dostępową (B). Otwarcie pokrywy dostępowej pozwala na obejrzenie obszaru kosza sitowego podczas regulacji sita kłosowego lub sita ziarnowego lub podczas sprawdzania obszaru kosza sitowego.

A—Zawleczka sprężysta **B—Pokrywa dostępowa**



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -53-16JUN11-1/1

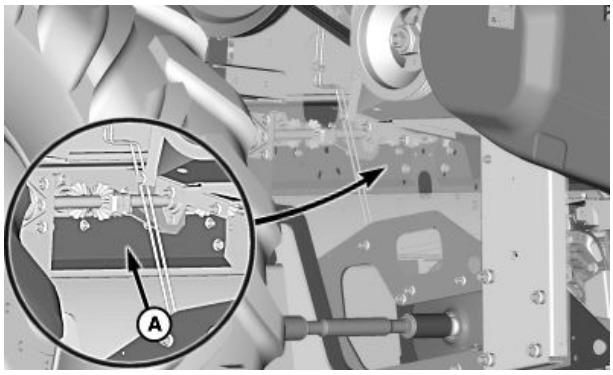
Koła zębate ślimaka kosza sitowego — ręczna pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Umożliwia operatorowi oczyszczenie i sprawdzenie obszaru kół zębatych ślimaka kosza sitowego.

Odkręcić śruby pokrywy dostępowej (A), aby oczyścić obszar.

A—Pokrywa dostępowa



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -53-29JUN11-1/1

Koła zębate ślimaka kosza sitowego—pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia)

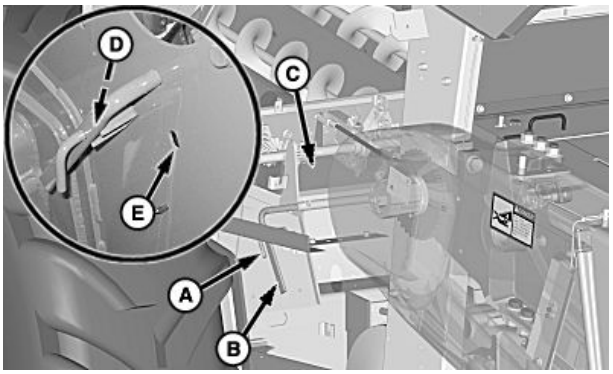
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Umożliwia operatorowi oczyszczenie i sprawdzenie obszaru kół zębatych ślimaka kosza sitowego.

Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć uchwyt (B), aby otworzyć lub zamknąć pokrywę dostępową (C).

Przesunąć uchwyt do żądanego położenia:

- Położenie zamknięcia (D)
- Położenie otwarcia (E)



H95822 —UN—24MAR10

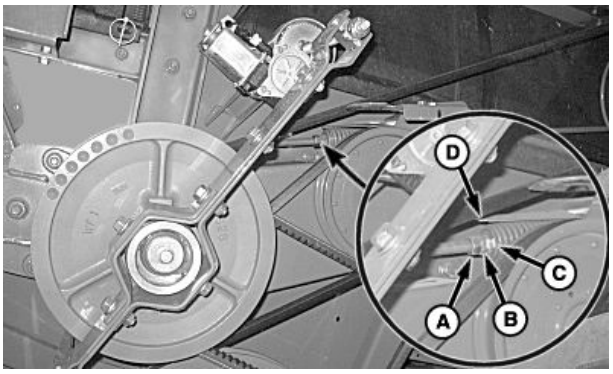
A—Sworzeń blokujący
B—Uchwyt
C—Pokrywa dostępowa
D—Położenie zamknięcia
E—Pozycja otwarcia

OUO6075,0000F8B -53-09FEB12-1/1

Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.



H96944 —UN—17JUN10

Osłona zdjęta dla przejrzystości

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik

OUO6075,00007FD -53-17JUN10-1/1

Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

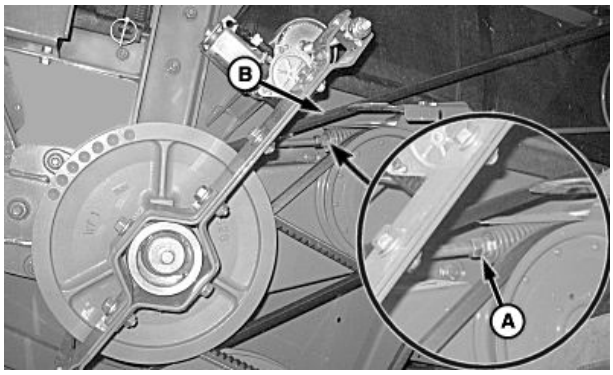
Wymontować pasy: z przedniego prawostronnego wału pośredniego i napędowe z przekładni bezstopniowej wentylatora czyszczącego.

Poluzować nakrętki (A), wymontować kosz sitowy i zdjąć pas napędowy z przenośnika ślimakowego (B).

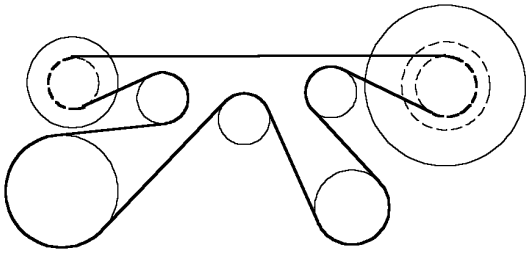
Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć przedni pas wału pośredniego, pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego i wyregulować napinacze tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

A—Nakrętki **B—Pasek**



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Prowadzenie pasa

OUO6075,00007FE -53-17JUN10-1/1

Pas wentylatora czyszczącego—Wymiana

Uruchomić maszynę, włączyć separator i pracować z wentylatorem ustawionym na maksymalną prędkość.

Wyłączyć separator, WYŁĄCZYĆ silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

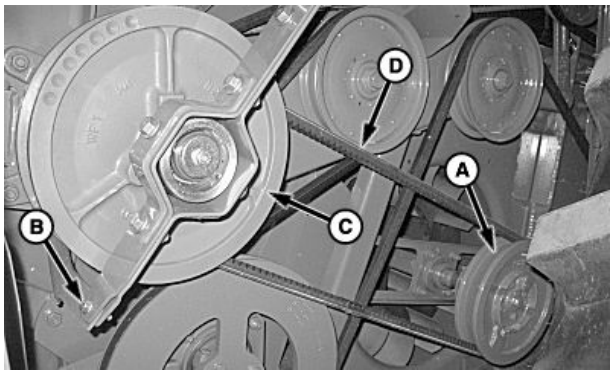
Zaklinować dolne koło pasowe (A) w położeniu w pełni rozsuniętym.

Odłączyć ramiona wspornikowe (B) i odchylić je.

Wymontować górne koło pasowe (C) i zepchnąć pas (D) nad górnym kołem pasowym.

Zainstalować pas wymienny, zdemontować kliny i podłączyć ramiona wspornikowe.

Sprawdzić regulację prędkości wentylatora czyszczącego.



H96945 —UN—17JUN10

A—Dolne koło pasowe **C—Górne koło pasowe**
B—Ramiona mocujące **D—Pasek**

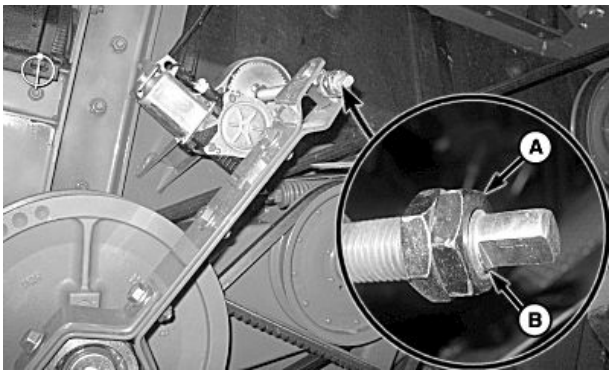
OUO6075,00007FF -53-17JUN10-1/1

Element uruchamiający wentylatora czyszczącego—regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Minimalna/maksymalna prędkość wentylatora czyszczącego jest sterowana elektronicznie, nakrętki blokujące zapewniają zabezpieczenie napędu na wypadek nieprawidłowego, elektronicznego ustawienia prędkości i należy je zamontować w sposób pokazany na rysunku.

Sprawdzić, czy nakrętki (A) są zablokowane razem na końcu gwintów (B) w sposób pokazany na rysunku.



H96946 —UN—17JUN10

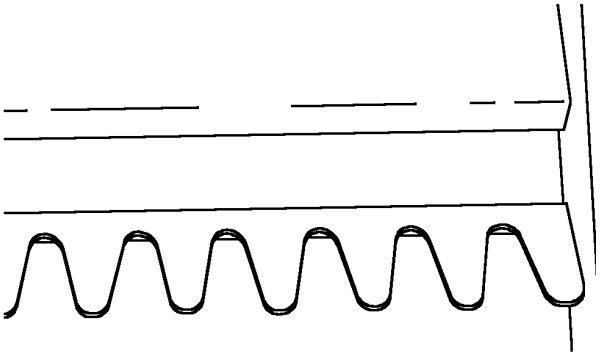
A—Nakrętki **B—Koniec gwintów**

OUO6075,0000800 -53-17JUN10-1/1

Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami

Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami jest stałe i ustawione na 24 mm (15/16 in.).

Materiał roślinny, który przechodzi przez przednie sito kłosowe jest podawany do sita kłosowego w celu dalszego czyszczenia.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -53-22APR08-1/1

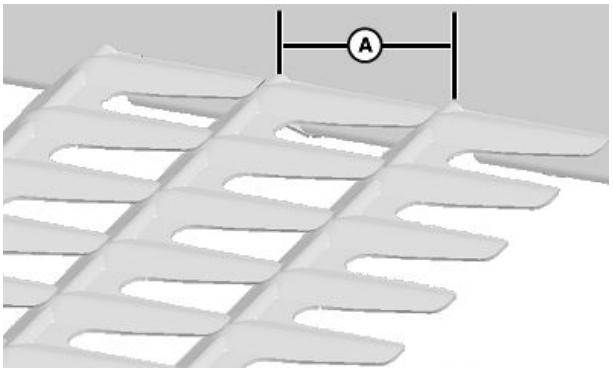
Sito kłosowe i ziarnowe—pomiar

Maszyny mogą być wyposażone w dwa różne rodzaje sit kłosowych i ziarnowych.

- Sito kłosowe i ziarnowe **z głęboko wciętymi zębami**.
- Sito kłosowe i ziarnowe **ogólnego zastosowania**.

Prawidłową metodą zmierzenia wymiarów sita kłosowego i ziarnowego jest pomiar od drutu do drutu (A). Można to wykorzystać do określenia, czy zamontowane jest sito kłosowe lub ziarnowe z głęboko wciętymi zębami, czy ogólnego zastosowania.

A—Od drutu do drutu

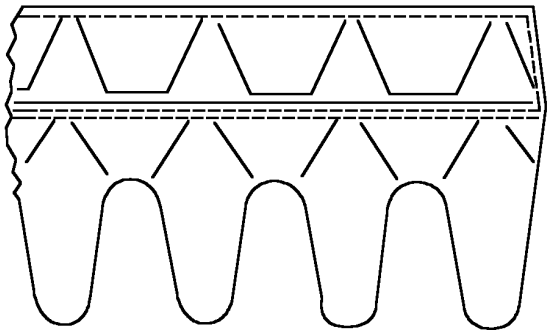


H89699 —UN—21AUG07

OUO6075,0000C1E -53-22AUG07-1/1

Sito kłosowe ogólnego zastosowania, 29 mm (1-1/8 in.)

Sito kłosowe ogólnego zastosowania jest odpowiednie dla kukurydzy, soi, sorga, roślin o małych ziarnach, roślin oleistych, nasion traw i wielu upraw specjalnych. Jest zalecane w suchych warunkach i nie “przecina” kolb kukurydzy i soi oraz głów słoneczników i sorga.



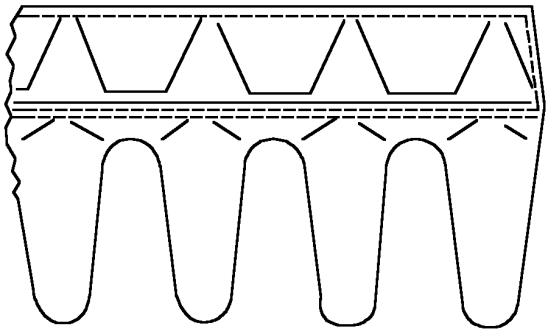
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -53-22AUG07-1/1

Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami 41 mm (1-5/8 in.)

WSKAZÓWKA: Nie zaleca się stosowania w przypadku drobnego ziarna, kukurydzy spożywczej lub popcornu

Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami i sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami zapewniają dodatkową możliwość rozdzielenia w przypadku kukurydzy o dużej wilgotności i dającej wysokie plony, a także dużą wydajność i czyste próbki ziarna w przypadku kukurydzy i soi.

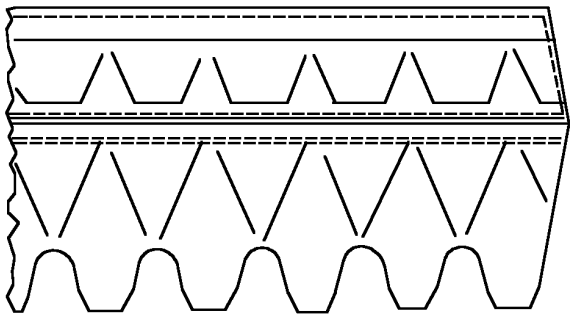


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -53-13OCT10-1/1

Sito ziarnowe do ogólnych zastosowań 29 mm (1-1/8 in.)

To sito ziarnowe jest odpowiednie dla wszystkich najważniejszych roślin i dla większości roślin specjalnych.



H54527 —UN—01APR99

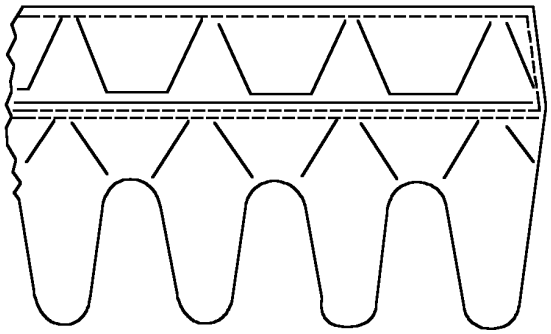
OUO6075,0000C9E -53-14JUN11-1/1

Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami 29 mm (1-1/8 in.)

WSKAZÓWKA: Nie zaleca się stosowania w przypadku drobnego ziarna, kukurydzy spożywczej lub popcornu

Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami zapewnia dodatkową możliwość rozdzielenia w przypadku kukurydzy o dużej wilgotności i dającej wysokie plony.

To sito ziarnowe oraz sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami gwarantują dużą wydajność i czyste próbki ziarna w przypadku kukurydzy i soi.



H54526 —UN—01APR99

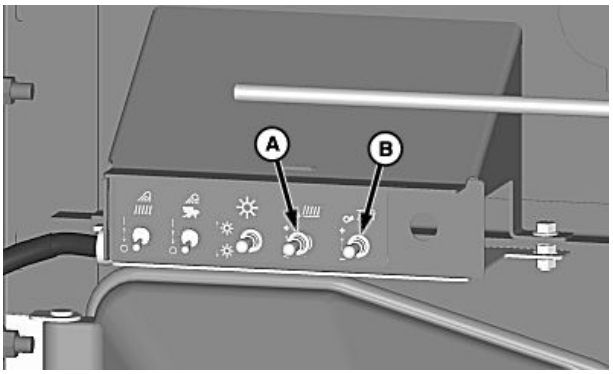
OUO6075,0000A20 -53-13OCT10-1/1

Przełącznik regulacji sita ziarnowego/sita kłosowego

WAŻNE: Zamknąć całkowicie nawiewy sita kłosowego/sita ziarnowego, aby zapobiec uszkodzeniu nawiewów przy demontażu sita kłosowego/sita ziarnowego.

Przełącznik regulacji sita kłosowego (A) oraz przełącznik regulacji sita ziarnowego (B) znajdują się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji sita kłosowego i przełącznik regulacji sita ziarnowego pozwalają operatorowi otwierać lub zamykać sito kłosowe i sito ziarnowe w wielu położeniach.



H97564 —UN—14SEP10

A—Przełącznik regulacji sita kłosowego

B—Przełącznik regulacji sita ziarnowego

OUO6075,00007DC -53-21MAR11-1/1

Elementy sita kłosowego/sita ziarnowego—demontaż i montaż

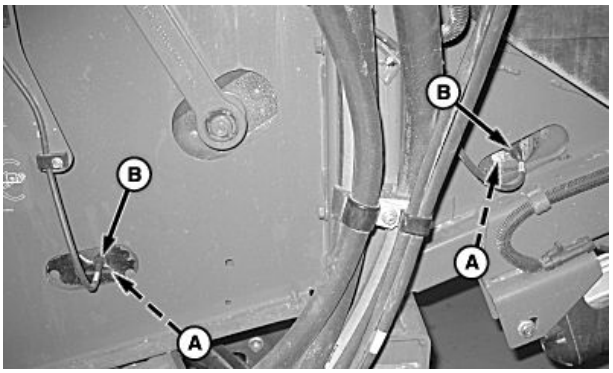
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i obrażeniom ciała.

WAŻNE: Unikać uszkodzeń elementów sita kłosowego/sita ziarnowego. Zamknąć całkowicie nawiewy sita kłosowego/sita ziarnowego przed demontażem elementów z maszyny.

WSKAZÓWKA: W celu zdemontowania elementów sita kłosowego/sita ziarnowego nie jest konieczny demontaż rozdrabniacza ani rozrzutnika (zależnie od wyposażenia). Należy całkowicie podnieść rozdrabniacz lub rozrzutnik.

Demontaż sita ziarnowego jest podobny do demontażu sita kłosowego.

1. Zdjąć pierścienie uszczelniające (A) przed odłączeniem wiązki przewodów elektrycznych (B).



H100410 —UN—13JUN11

A—Pierścień uszczelniający

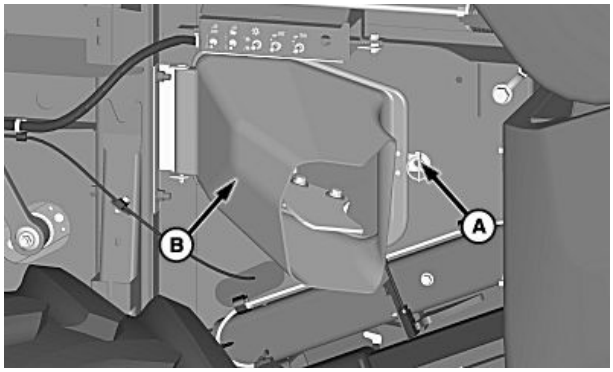
B—Wiązka przewodów sita kłosowego/sita ziarnowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-1/6

2. Wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć zsuwnię pneumatyczną (B) po obu stronach maszyny.

A—Zawleczka sprężysta **B—Zsuwnia pneumatyczna**

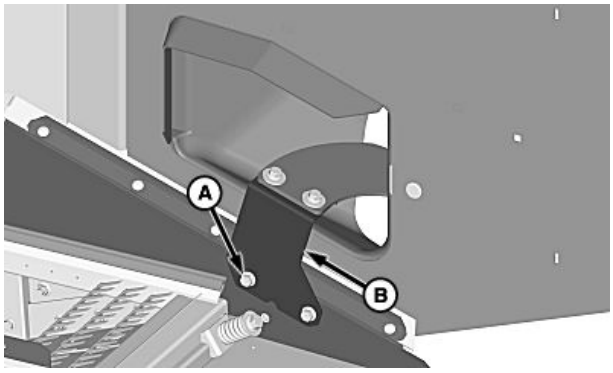


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-2/6

3. Odkręcić śruby (A) i wspornik mieszalnika (B) po obu stronach maszyny.

A—Śruby (2 szt.) **B—Wspornik mieszalnika**



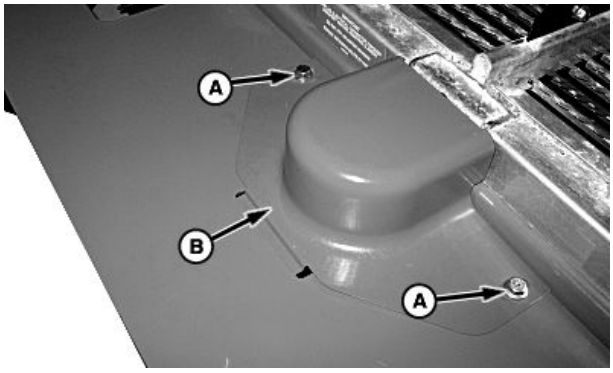
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-3/6

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby demontażu silnika sita kłosowego.

4. Odkręcić śruby (A) i pokrywę silnika (B).

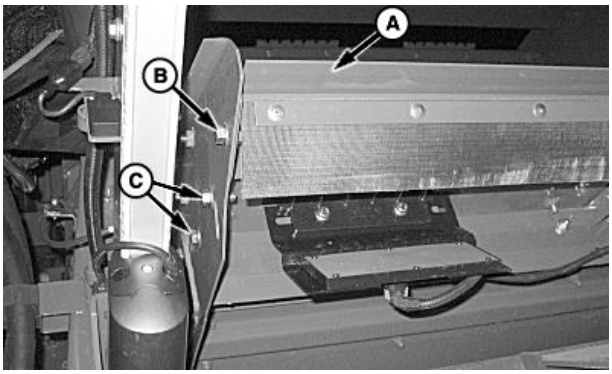
A—Śruby **B—Pokrywa silnika**



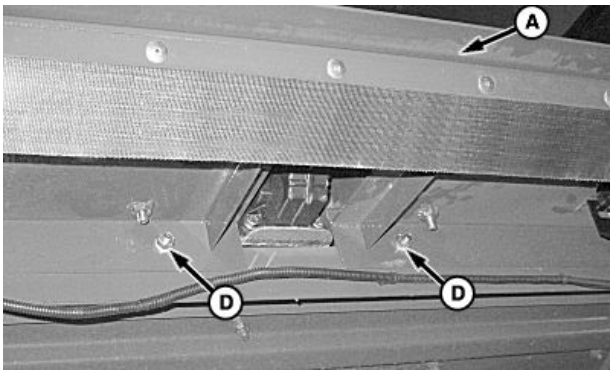
H96965 —UN—21JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Tylna płyta
B—Śruba i nakrętka
C—Śruby
D—Śruby i nakrętki

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby demontowania tylnej płyty.

5. **Dolna tylna płyta (A):**
   a. Odkręcić śrubę i nakrętkę (B) z obu stron maszyny.
   b. Poluzować śruby (C) z obu stron maszyny.
   c. Odkręcić śruby i nakrętki (D) spod spodu środkowej części tylnej płyty.
   d. Pociągnąć tylną płytę do tyłu i obniżyć ją.

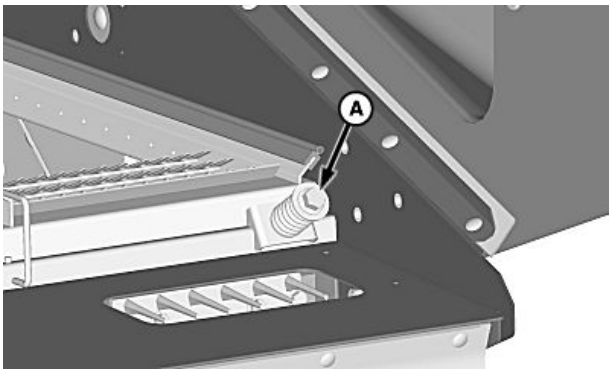
OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-5/6

6. Wymontować śruby ustalające (A) sita kłosowego/sita ziarnowego i sprężyny z obu stron maszyny.
7. Wysunąć element sita kłosowego/sita ziarnowego z tylnej części maszyny.
8. Skontrolować uszczelki w elemencie sita kłosowego/sita ziarnowego i naprawić lub wymienić, zależnie od potrzeby.
9. Zamontować element sita kłosowego/sita ziarnowego przez tylną część maszyny i dokręcić śruby ustalające zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby ustalające sita kłosowego/sita ziarnowego—Moment dokręcania	100 Nm (74 lb-ft)

10. Podnieść tylną płytę i zamontować zdjęte i poluzowane wcześniej elementy mocujące.
11. Założyć zdjętą wcześniej pokrywę silnika i przymocować za pomocą śrub.
12. Przymocować śrubami wspornik mieszalnika po obu stronach maszyny.
13. Zamknąć zsuwnie pneumatyczne po obu stronach maszyny i przymocować za pomocą zawleczek.



H102179 —UN—13JUN11

A—Śruby mocujące

14. Założyć zdjęty wcześniej pierścień uszczelniający i podłączyć zdjętą wcześniej wiązkę przewodów elektrycznych.
15. Dokonać kalibracji sita kłosowego/sita ziarnowego, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Procedury kalibracji.

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-6/6

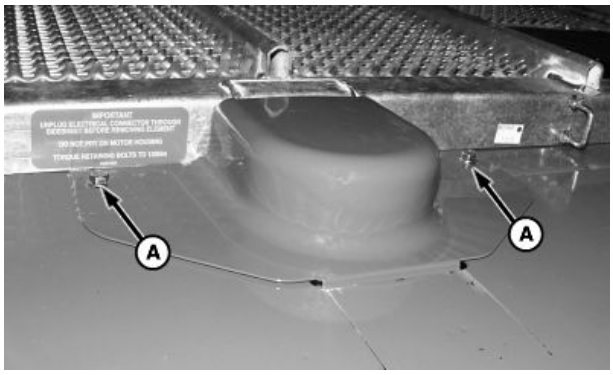
Silnik sita kłosowego/sita ziarnowego—regulacja ręczna

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i obrażeniom ciała.

WSKAZÓWKA: Taka sama procedura jest używana do ręcznej regulacji silnika sita kłosowego/sita ziarnowego.

1. Wymontować śruby z łbem kulistym (A) w celu uzyskania dostępu do silnika.

A—Śruby



H75897 —UN—09APR03

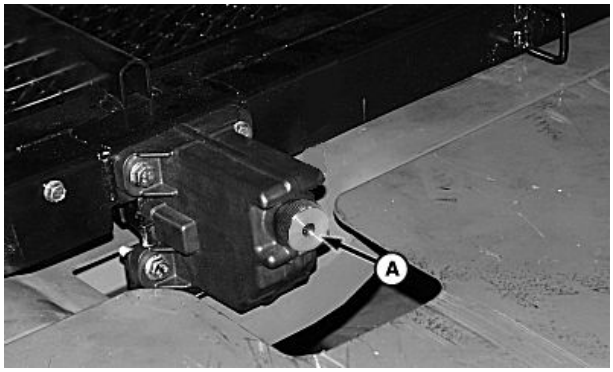
OUO6075,00009B4 -53-06DEC10-1/2

WAŻNE: Aby nie uszkodzić silnika, nie obracać pokrętła kluczem.

WSKAZÓWKA: Po naprawie lub wymianie silnika regulacyjnego sita kłosowego lub sita ziarnowego należy ponownie skalibrować silnik regulacyjny. (patrz rozdział "Procedury kalibracji").

2. Wyregulować silnik za pomocą pokrętła (A). Obrócić pokrętło w prawo, aby zamknąć i w lewo, aby otworzyć sito kłosowe/ziarnowe.

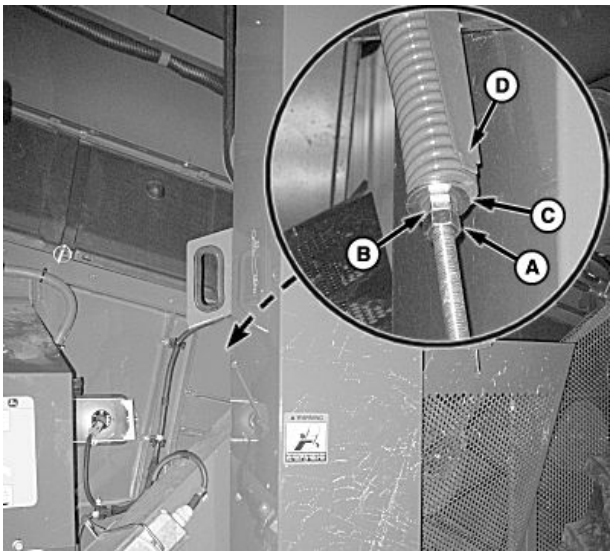
A—Pokrętło



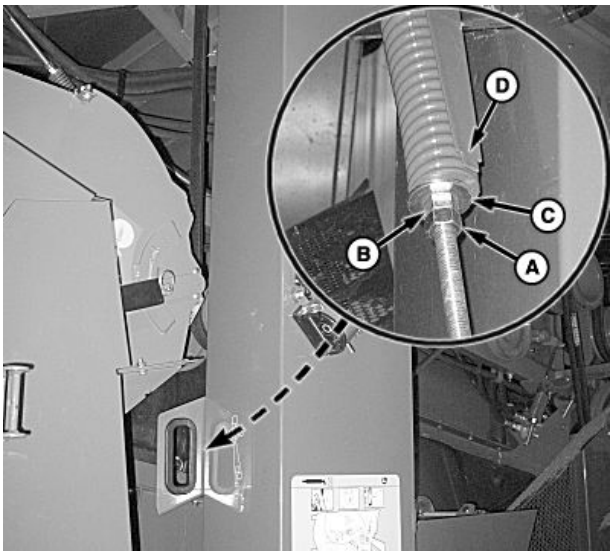
H74041 —UN—05NOV02

OUO6075,00009B4 -53-06DEC10-2/2

Pas przenośnika czystego ziarna—Regulacja



S660 i S670



H97127 —UN—27OCT10

H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

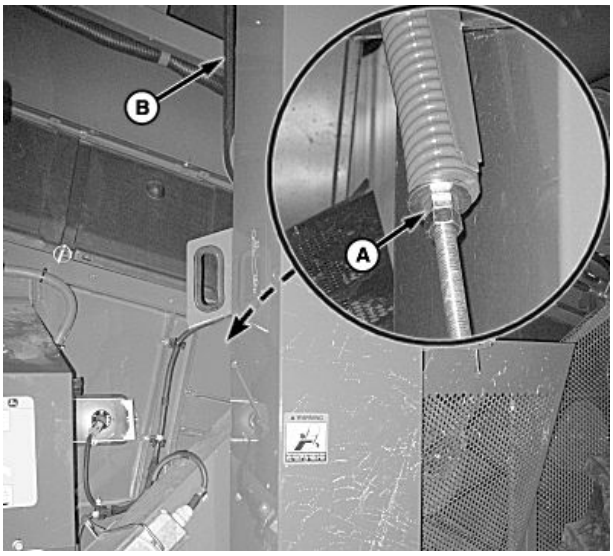
A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

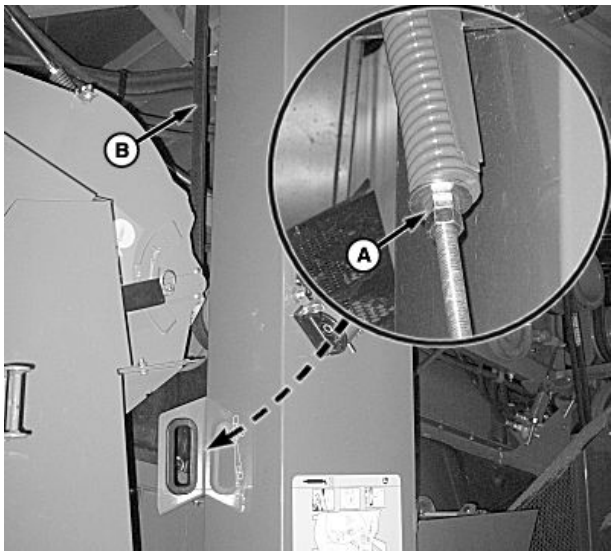
OUO6075,0001228 -53-09OCT12-1/1

Pas przenośnika czystego ziarna—Wymiana



H97128 —UN—27OCT10

S660 i S670



H97033 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

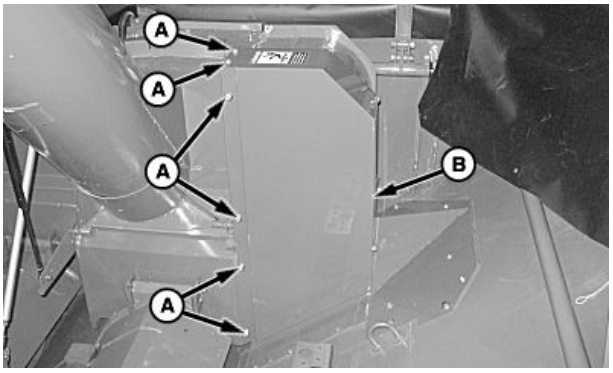
A—Nakrętki

B—Pas przenośnika czystego ziarna

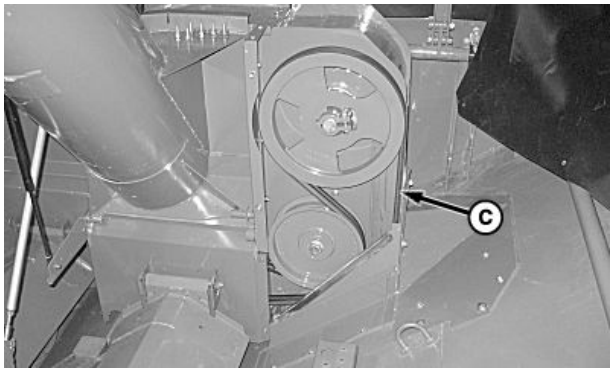
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odkręcić nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa przenośnika czystego ziarna (B).

OUO6075,0001229 -53-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Śruby
B—Pokrywa

C—Pas przenośnika czystego ziarna

Wykręcić śruby (A) i zdjąć pokrywę (B).

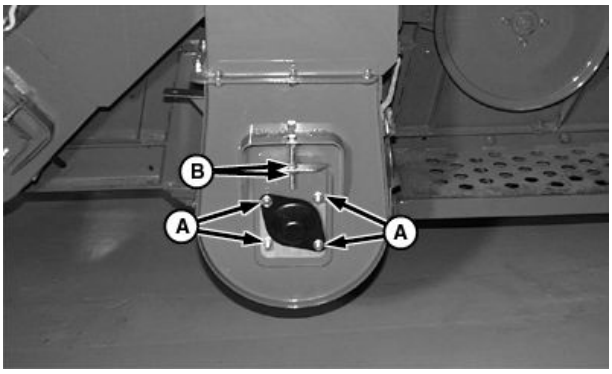
Wymontować pas przenośnika czystego ziarna (C) z kół pasowych.

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

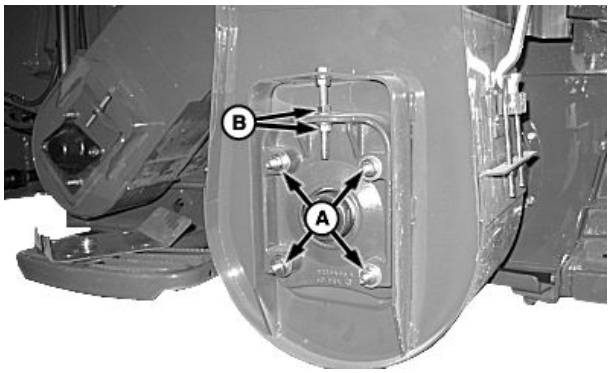
Założyć uprzednio wymontowaną pokrywę i zamocować ją za pomocą śrub.

OUO6075,0001229 -53-09OCT12-2/2

Łańcuch przenośnika czystego ziarna—Regulacja



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Nakrętki (4 szt.) **B—Nakrętki**

Zwolnić zatrzask i otworzyć pokrywę dolną.

Wymontować nakrętki z pokrywy łożyska (zależnie od wyposażenia).

Poluzować nakrętki (A) i użyć nakrętek (B), aby wyregulować łańcuch. Przesunąć jarzmo łożyska w dół w celu napięcia łańcucha.

Łańcuch przenośnika jest prawidłowo wyregulowany, gdy dolny koniec łańcucha może być przesuwany na kole łańcuchowym z jednej strony na drugą, lecz nie może zostać z niego ściągnięty. Gdy łańcuch ma luz do 6 mm (1/4 in.) od koła łańcuchowego, ponownie wyregulować łańcuch. Po pewnym okresie użytkowania, może być konieczne usunięcie półogniwa, aby było można prawidłowo wyregulować łańcuch.

OUO6075,0001048 -53-27FEB12-1/1

Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów

UWAGA: Czujnik niedomłotów jest to urządzenie laserowe klasy 1, które po uruchomieniu emituje promieniowanie laserowe. Podczas konserwacji lub demontażu czujników niedomłotów należy zachować ostrożność i nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę.

Przed serwisowaniem lub demontażem czujników, stacyjka musi być WYŁĄCZONA, a czujnik niedomłotów odłączony.

NIE UŻYWAĆ czujników ze zdemontowanymi soczewkami. Osiągalna emisja lasera z założoną soczewką:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 90 nJ na impuls
- Średnia moc 43 uW
- Klasa 1 (bezpieczny dla oczu)

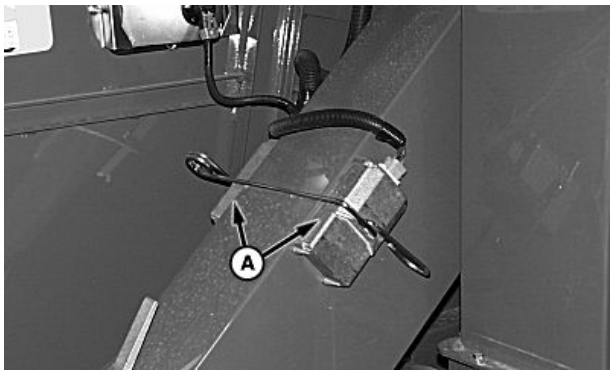
Dostępny zakres emisji lasera jeśli czujnik pracuje przy zdjętej soczewce:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 380 nJ na impuls
- Średnia moc 188 uW
- Klasa 3R (niewielkie prawdopodobieństwo uszkodzenia oczu)

1. Wymontować czujniki niedomłotów (A), aby sprawdzić i oczyścić soczewki w razie potrzeby.
2. Jeśli soczewki są czyste, wyjąć je i sprawdzić, czy nie ma pyłu. Jeśli znaleziono pył, należy go dokładnie usunąć i założyć ponownie soczewkę upewniając się, że uszczelka jest szczelna.
3. Przed montażem upewnić się, że soczewka została odłożona wraz ze wszystkimi śrubami.

UWAGA: Niezałożenie plastikowej osłony przed wymianą czujników na przenośniku może doprowadzić do powstania usterki, nieprawidłowych odczytów lub uszkodzenia czujnika. Demontaż czujnika bez osłony jest też potencjalnie niebezpieczny dla oczu.

4. Zamontować czujnik i sprawdzić działanie układu.
5. Jeśli wyświetlacz jest nadal podświetlany w całości lub niepodświetlany, skontaktować się z dealerem John Deere.



H70551 —UN—02JAN02

S660 i S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 i S690

A—Czujniki niedomłotów

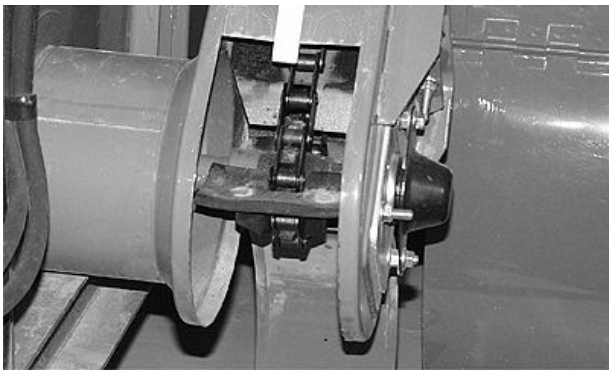
OUO6075,000122A -53-09OCT12-1/1

Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

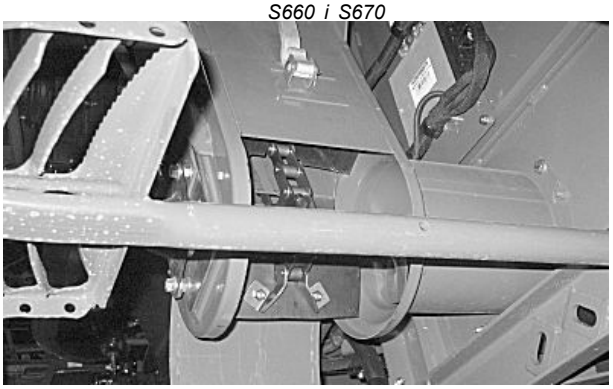
Sprawdzać okresowo łańcuch przenośnika, aby wykryć zużyte lub brakujące łopatki.

W błotnistym terenie można zamontować w łańcuchu przenośnika jedną stalową łopatkę jako wycieraczkę.



H62187 —UN—13JAN00

S660 i S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

OUO6075,000122B -53-09OCT12-1/1

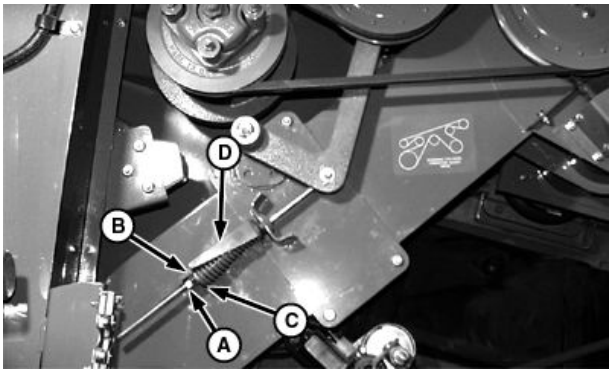
Pas napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka blokująca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -53-09FEB12-1/1

Łańcuch łopatkowy przenośnika układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

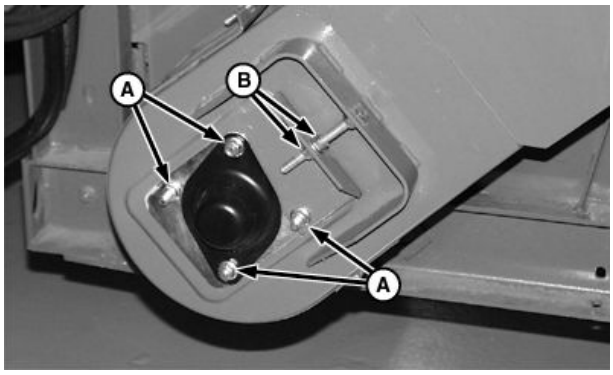
Zwolnić zatrzask i otworzyć pokrywę dolną.

Wymontować nakrętki z pokrywy łożyska.

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować łańcuch nakrętkami (B). Przesunąć jarzmo łożyska w dół w celu napięcia łańcucha.

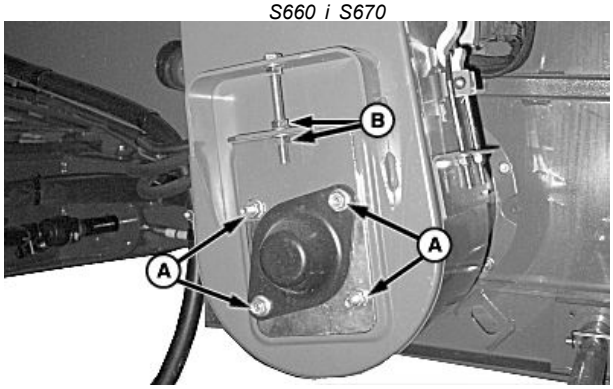
Łańcuch przenośnika jest prawidłowo wyregulowany, gdy dolny koniec łańcucha może się ślizgać na boki na kole łańcuchowym, ale nie można go odciągnąć od koła. Gdy łańcuch ma luz powyżej 6 mm (1/4 in.) od koła łańcuchowego, wyregulować łańcuch. Po pewnym okresie użytkowania może być konieczne usunięcie półogniwa, aby prawidłowo wyregulować łańcuch przenośnika niedomłotów.

A—Nakrętki (4 szt.) **B—Nakrętki**



H62185 —UN—13JAN00

S660 i S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

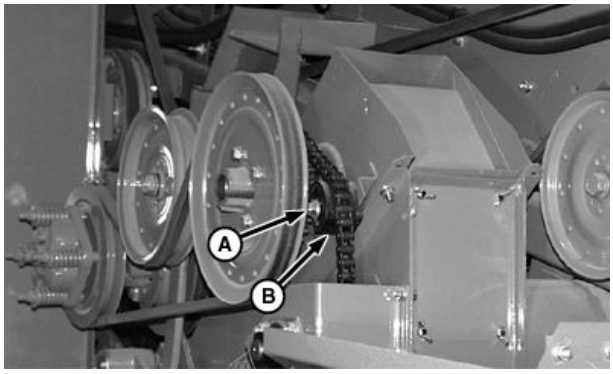
OUO6075,000122C -53-09OCT12-1/1

Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować śrubę (A) i wyregulować bloczek (B), aby napiąć łańcuch. Dokręcić śrubę po napięciu łańcucha.

A—Śruba **B—Blok**



H62189 —UN—13JAN00

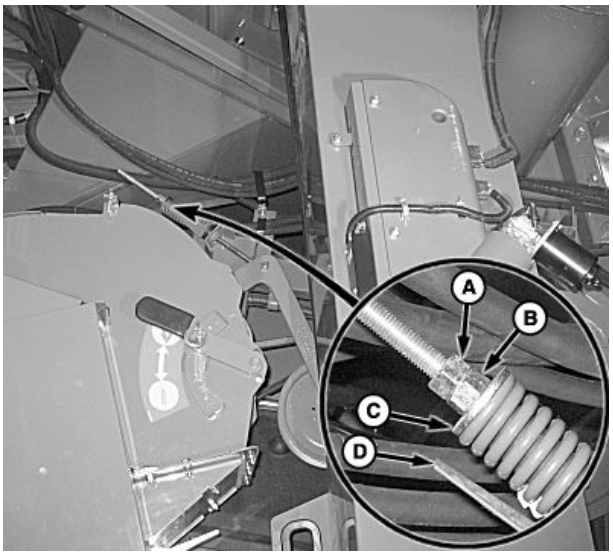
OUO6075,0000F99 -53-09FEB12-1/1

Pas napędowy układu niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -53-09OCT12-1/1

Pas napędowy układu niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

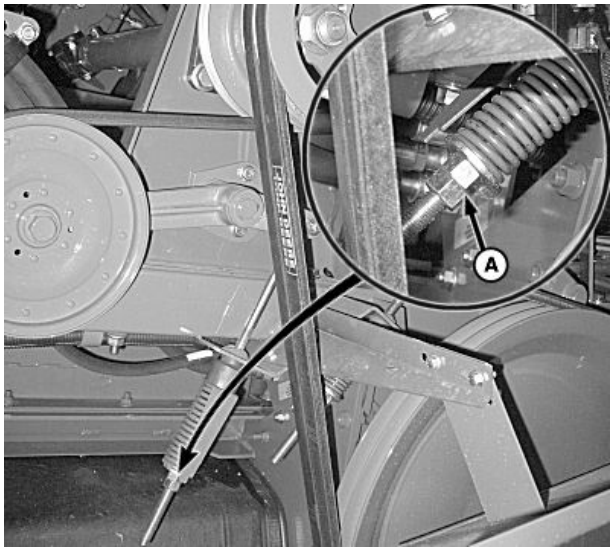
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć tylny pas wału pośredniego (B) z koła pasowego.

Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów (D).

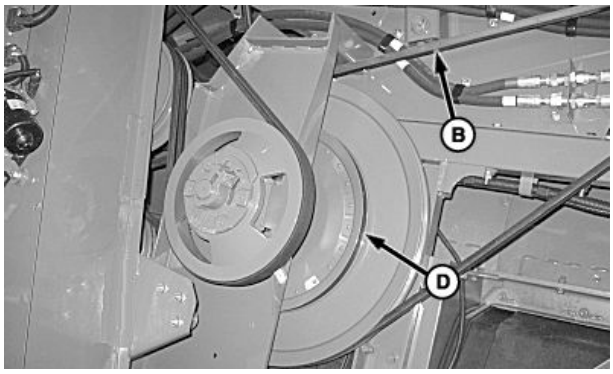
Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć tylny pas wału pośredniego na koło pasowe i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

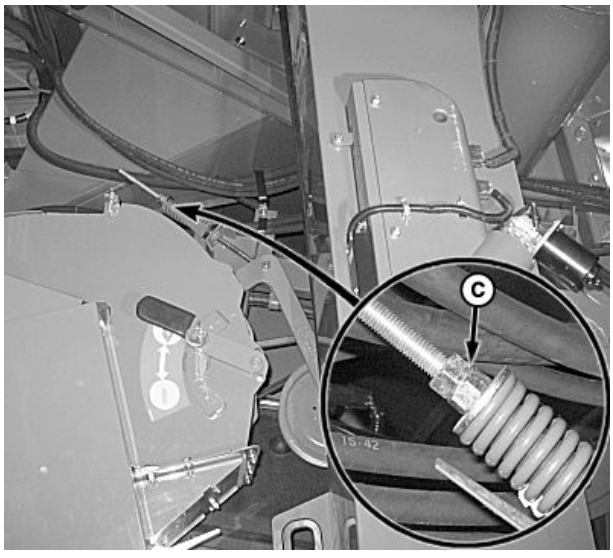
A—Nakrętki
B—Tylny pas wału pośredniego
C—Nakrętki
D—Pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

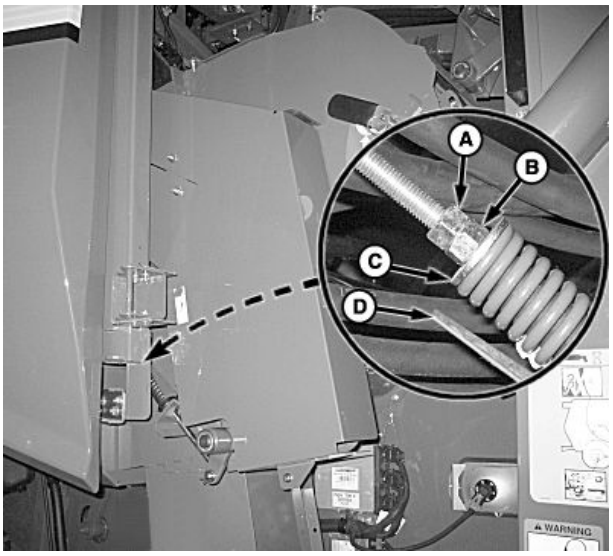
OUO6075,000122E -53-09OCT12-1/1

Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H105438 —UN—17MAY12

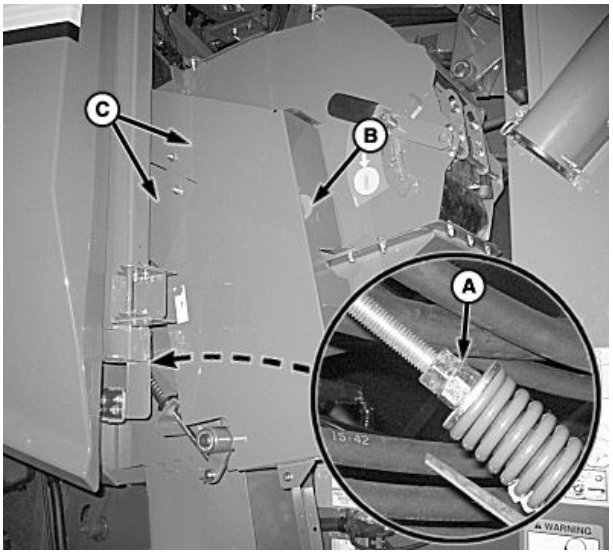
OUO6075,000122F -53-09OCT12-1/1

Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) oraz wymontować osłony (B i C).

A—Nakrętki
B—Osłona
C—Osłony



H105439 —UN—17MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

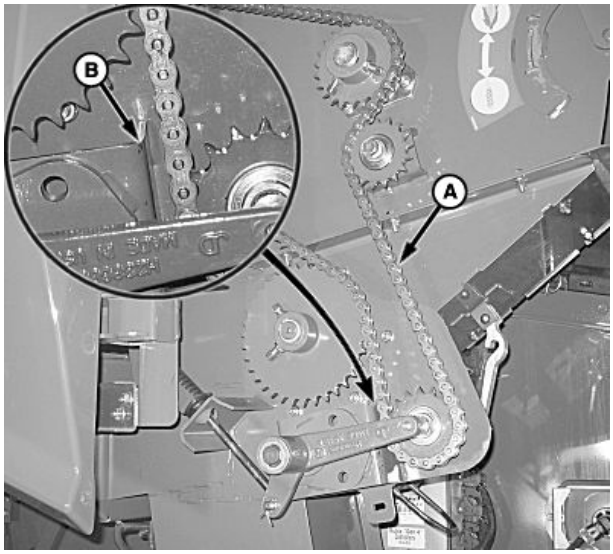
OUO6075,0001230 -53-09OCT12-1/2

Wymienić, jeżeli całkowicie napięty łańcuch (A) dotyka do wspornika (B) lub znajduje się w odległości mniejszej niż 3 mm (1/8 in.) od niego.

Założyć łańcuch wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Zamontować uprzednio zdemontowane osłony.

A—Łańcuch **B—Wspornik**



H97963 —UN—30JUN11

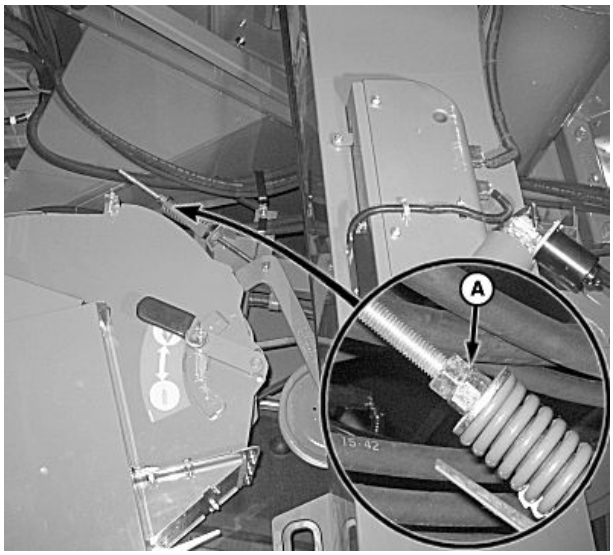
OUO6075,0001230 -53-09OCT12-2/2

Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — demontaż i montaż (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki



H97073 —UN—13SEP10

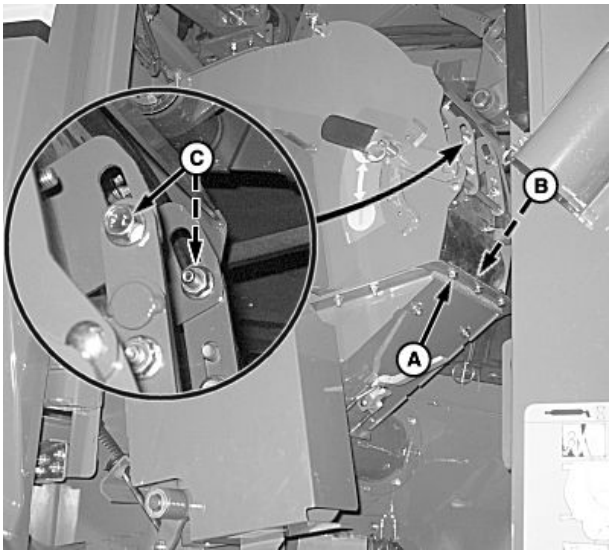
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001231 -53-09OCT12-1/4

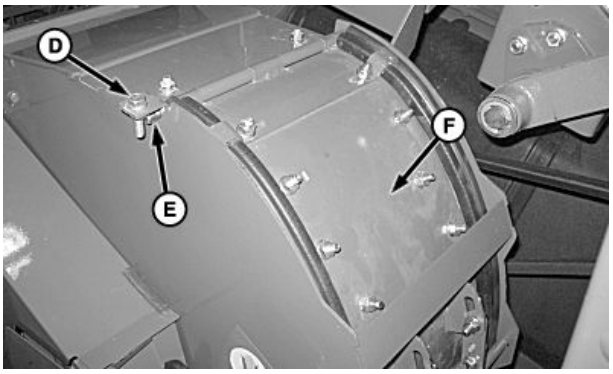
Odkręcić śruby (A) i nakładkę (B).

Wyjąć śruby z czopem (C), śrubę (D) i drążek (E) z panelu dostępowego (F).

A—Śruby (3 szt.)
B—Opaska
C—Śruby z czopem (2 szt.)
D—Śruba
E—Drążek
F—Panel dostępowy



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -53-09OCT12-2/4

Usunąć śruby i nakrętki (A) z taśm ścieralnych.

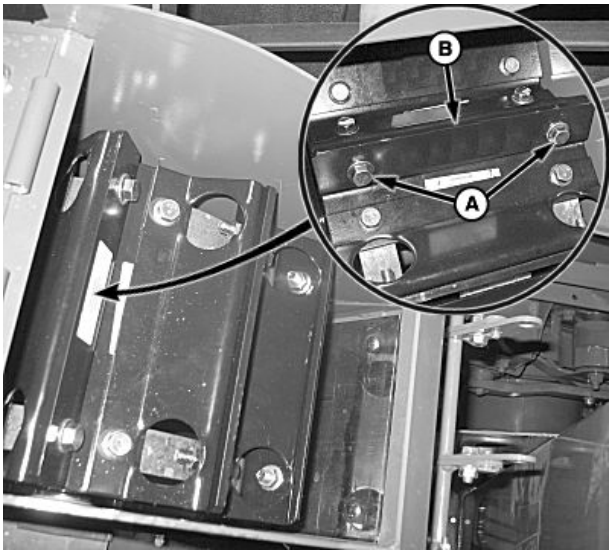
Usunąć i wymienić taśmy ścieralne, zależnie od potrzeby.

Dokręcić śruby taśm ścieralnych godnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby taśmy ścieralnej—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)

A—Śruby i nakrętki
B—Taśmy ścieralne



H97072 —UN—13SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001231 -53-09OCT12-3/4

Wyjąć śruby i nakrętki (A) z cepów (B).

Usunąć i wymienić cepy, zależnie od potrzeby.

Dokręcić śruby cepa zgodnie ze specyfikacją.

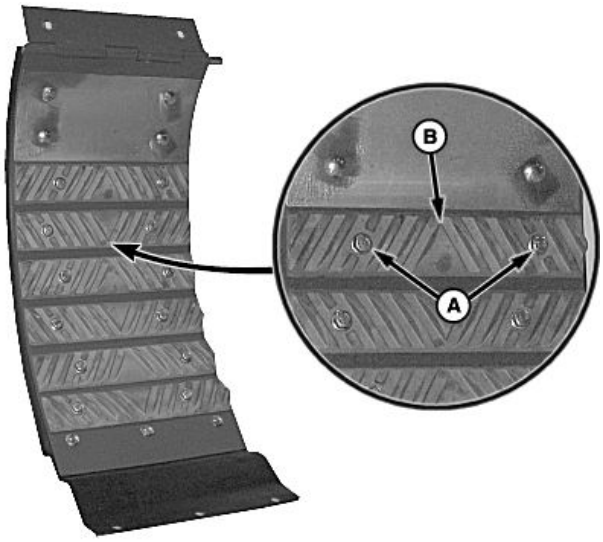
Specyfikacja	
Śruby cepa—Moment dokręcania	37 Nm ±7 Nm (27 lb.-ft. ± 5 lb.-ft)

WSKAZÓWKA: Podczas montażu na układzie doprowadzania niedomłotów sprawdzić, czy uszczelki na panelu dostępowym znajdują się na swoim miejscu.

Zamontować panel dostępowy i przymocować za pomocą drążka i śruby.

Założyć śruby z czopem i wyrównać element gumowy z otworami, a następnie założyć nakładkę i śruby.

Wyregulować napinacz pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.



H97084 —UN—23JUN10

A—Śruby i nakrętki **B—Cep**

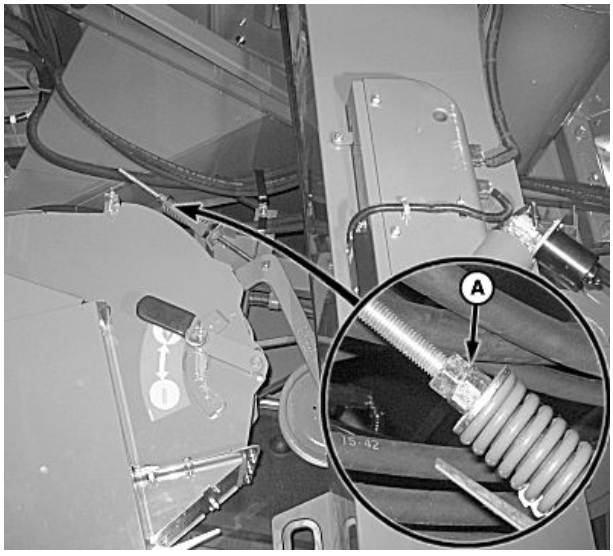
OUO6075,0001231 -53-09OCT12-4/4

Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki



H97073 —UN—13SEP10

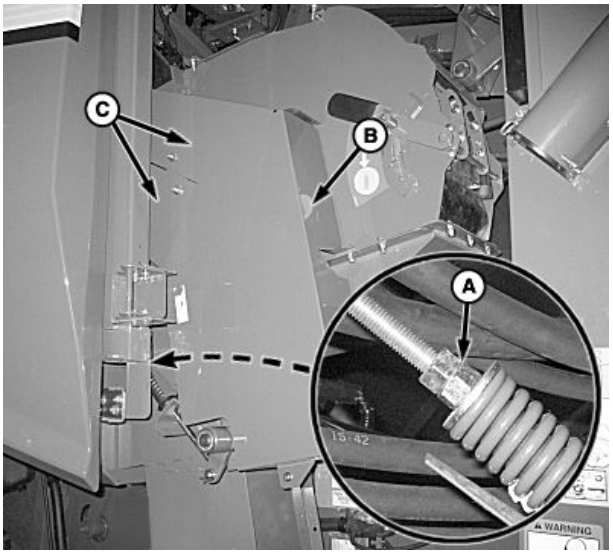
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001232 -53-09OCT12-1/3

Poluzować nakrętki (A) oraz wymontować osłony (B i C).

Zdjąć łańcuch napędu, aby umożliwić swobodne obracanie się układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki
B—Osłona
C—Osłony



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -53-09OCT12-2/3

WSKAZÓWKA: Poruszanie dźwignią regulacji w dół powoduje wyzerowanie położenia między taśmami ścieralnymi i cepami.

Poruszyć w dół dźwignią regulacji (A) jak pokazano i zamontować śruby (B) w istniejących otworach.

Poluzować śruby i nakrętki (C).

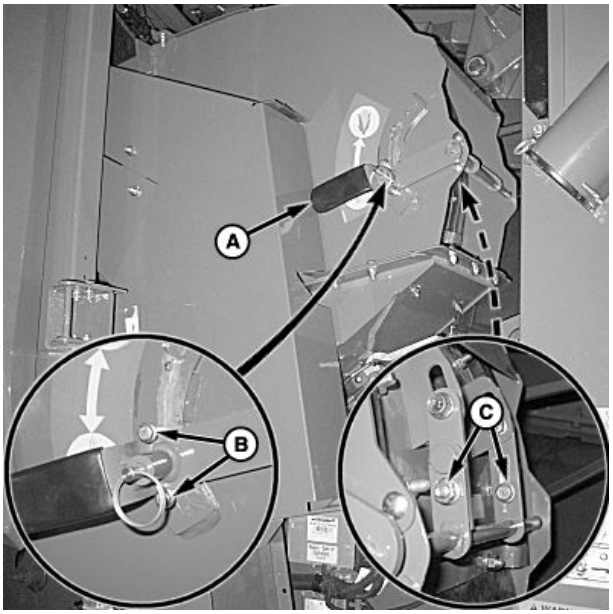
Powoli wyregulować pokrywę dostępową, obracając odrzutnik, aż da się słyszeć “tykanie”.

Powoli odkręcać, aż “tykanie” ustąpi i dokręcić śruby oraz nakrętki.

Wyregulować napinacz pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć łańcuch i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Zamontować uprzednio zdemontowane osłony.



H97094 —UN—13SEP10

A—Dźwignia regulacji
B—Śruby, M6
C—Śruby i nakrętki

OUO6075,0001232 -53-09OCT12-3/3

Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać uchwytem do selekcji roślin, gdy maszyna jest włączona.

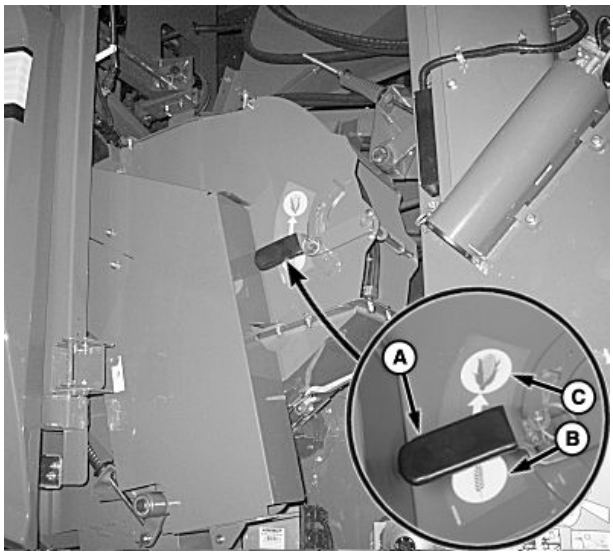
WSKAZÓWKA: W celu zapoznania się z zalecanymi ustawieniami położenia klepiska układu doprowadzania niedomłotów należy sięgnąć do sekcji Ustawienia roślin.

Położenie małego ziarna (B):

Uchwyt do selekcji roślin (A) powinien znajdować się w położeniu “DOLNYM” podczas zbioru roślin o małych ziarnach.

Położenie dużego ziarna (C):

Uchwyt do selekcji roślin (A) powinien znajdować się w położeniu “GÓRNYM” podczas zbioru dużych roślin lub roślin podatnych na uszkodzenia.



H97103 —UN—13SEP10

A—Uchwyt do selekcji roślin
B—Położenie małego ziarna
C—Położenie dużego ziarna

OUO6075,0001233 -53-10MAR14-1/1

Pokrywa dostępowa ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

W razie potrzeby użyć uchwytu (A) do otwarcia pokrywy dostępowej ślimaka układu doprowadzania niedomłotów, aby usunąć materiał.

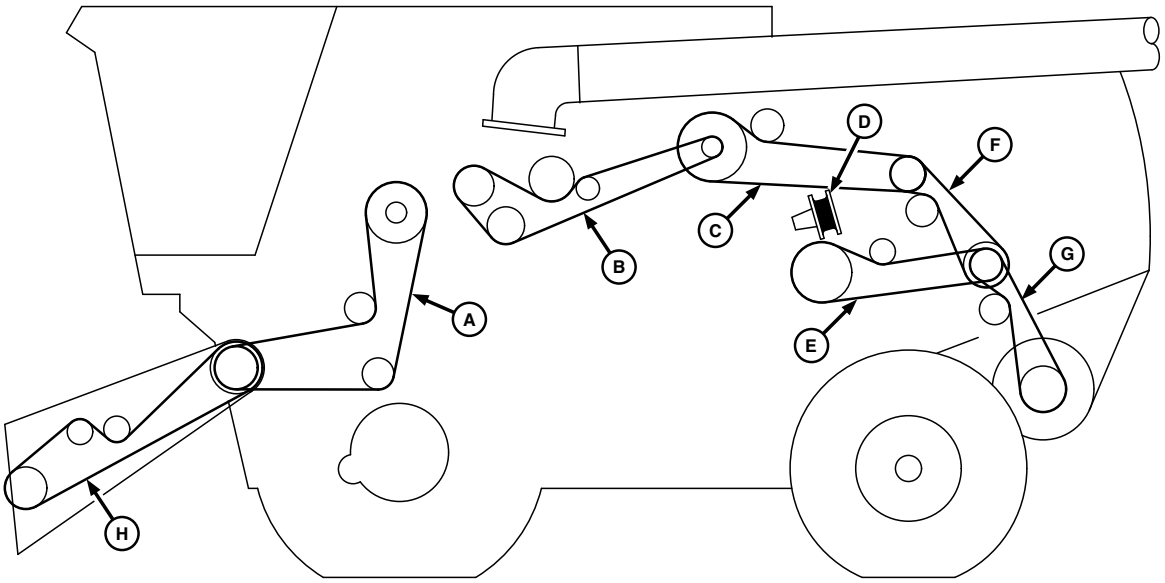
A—Uchwyt



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -53-09OCT12-1/1

Pasy napędowe—Lewostronne



H96907 —UN—16JUN10

Maszyny S660			
A	Pas standardowy/wzmacniany hedera i pompy nagarniacza	E	Pasy odrzutnika rozładowującego (maszyny do zbiorów ryżu)
B	Układ ślimaka wyładowczego, Łańcuch drabinkowy tulejowy #60	F	Pas wału pośredniego, odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza
C	Pas układu ślimaka wyładowczego	G	Pasy rozdrabniacza słomy
D	Pas napędu bezstopniowego separatora	H	Pas napędowy przenośnika pochyłego o stałej prędkości
E	Pasy odrzutnika rozładowującego (maszyny inne niż do zbiorów ryżu)	H	Pas wysokiej wydajności/standardowy napędu bezstopniowego przenośnika pochyłego
Maszyny S670			
A	Wzmacniany/standardowy pas pompy nagarniacza i hedera lub pas napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (opcja)		
B	Układ ślimaka wyładowczego, Łańcuch drabinkowy tulejowy #60 (zbiornik ziarna 10 572 l (300 bu.))		
C	Pas układu ślimaka wyładowczego		
D	Pas napędu bezstopniowego separatora		
E	Pasy odrzutnika rozładowującego		
F	Pas wału pośredniego, odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza		
G	Pasy rozdrabniacza słomy		
H	Pas napędowy przenośnika pochyłego o stałej prędkości		
H	Standardowy/wzmacniany pas napędu przenośnika pochyłego o zmiennej prędkości lub pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (opcja)		
Maszyny S680, S685 i S690			
A	Wzmacniany/standardowy pas pompy nagarniacza i hedera lub pas napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (opcja)		
B	Układ ślimaka wyładowczego, Łańcuch drabinkowy tulejowy #80 (zbiornik ziarna 14 096 l (400 bu.))		
C	Pas układu ślimaka wyładowczego		
D	Pas napędu bezstopniowego separatora		
E	Pasy odrzutnika rozładowującego		

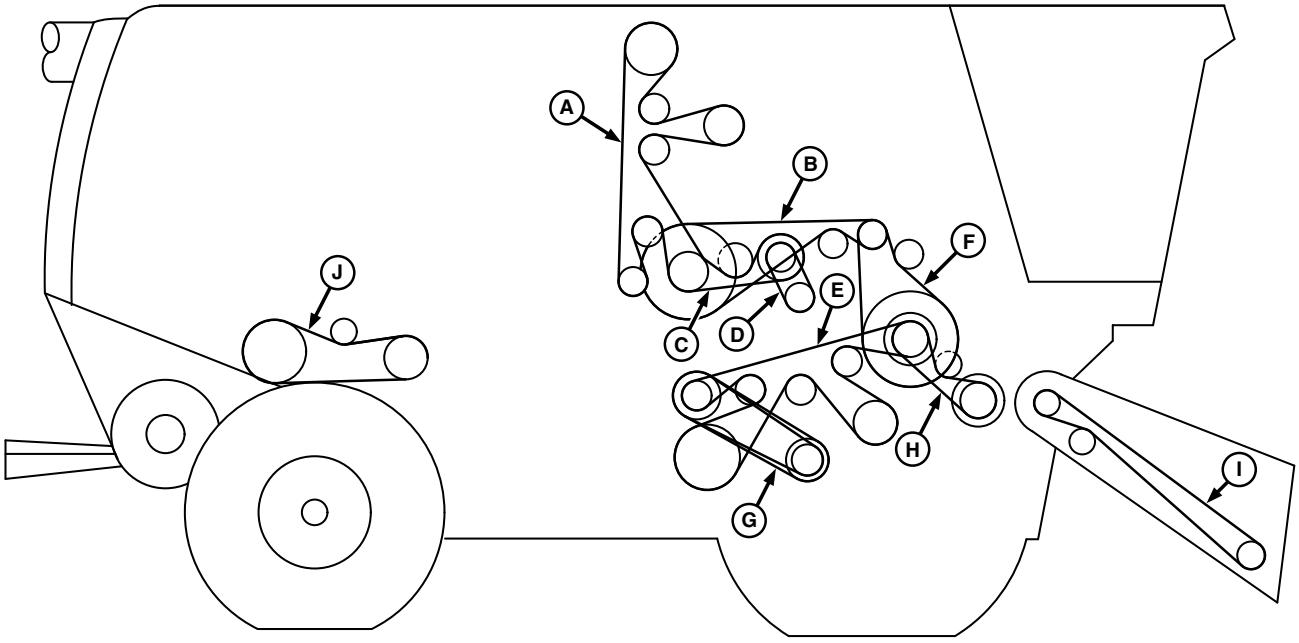
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001236 -53-09OCT12-1/2

F	Pas wału pośredniego, odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza
G	Pasy rozdrabniacza słomy
H	Pas napędowy przenośnika pochyłego o stałej prędkości
H	Standardowy/wzmacniany pas napędu przenośnika pochyłego o zmiennej prędkości lub pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (opcja)

OUO6075,0001236 -53-09OCT12-2/2

Pasy napędowe - prawa strona (S660 i S670)

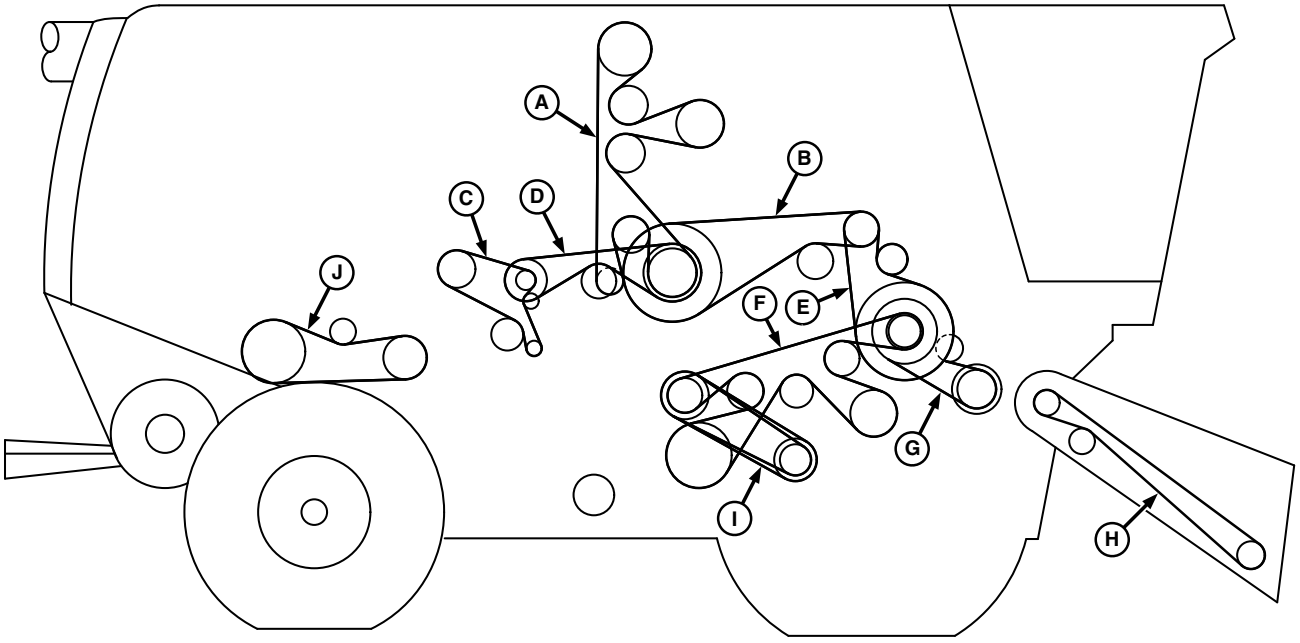


A—Pas przenośnika czystego ziarna
B—Tylny prawostronny pas wału pośredniego
C—Pas ślimaka i przenośnika niedomłotów
D—Ślimak powrotny niedomłotów, łańcuch #50
E—Pas przenośnika ślimakowego i wentylatora kosza sitowego
F—Przedni prawostronny pas wału pośredniego
G—Pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego
H—Pas przyspieszacza zasilania
I— Przenośnik zasilający (łańcuch), Łańcuch #60
J—Pas napędowy odrzutnika nasiębiernego (opcja)[1]

[1]Dostępny jedynie w maszynach S670.

OUO6075,0001049 -53-27FEB12-1/1

Pasy napędowe - prawostronne (S680, S685 i S690)



A—Pas przenośnika czystego ziarna
B—Tylny prawostronny pas wału pośredniego
C—Przenośnik niedomłotów/Łańcuch drabinkowy tulejowy #60 górnego ślimaka
D—Pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów
E—Przedni prawostronny pas wału pośredniego
F—Pas przenośnika ślimakowego i wentylatora kosza sitowego
G—Pas przyspieszacza zasilania
H—Przenośnik zasilający (łańcuch), Łańcuch #60
I— Pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego
J— Pas napędowy odrzutnika nasiębiernego (opcja)

OUO6075,0001235 -53-09OCT12-1/1

Przyspieszacz zasilania—usuwanie zapchania

1. Wyłączyć separator.
2. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
3. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na niską prędkość.
4. Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.
5. Otworzyć pokrywę chwytacza kamieni i oczyścić chwytacz. Pozostawić pokrywę chwytacza kamieni otwartą.
6. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.
7. Włączyć separator, aby usunąć materiał roślinny i czyścić odrzutnik rozładowujący i rozdrabniacz.
8. Wyłączyć separator.
9. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
10. Wymontować pokrywy dostępowe przyspieszacza zasilania i usunąć materiał roślinny z obszaru przyspieszacza. Po usunięciu zapchania upewnić się, że przyspieszacz daje się obrócić, wykonując jeden obrót.
11. Załączyć napęd przyspieszacza zasilania, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.
12. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.
13. Włączyć separator. Jeśli zapchanie nie zostało usunięte, wyłączyć separator i powtórzyć czynności z punktów 9 — 13.
14. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
15. Zamknąć pokrywę chwytacza kamieni i ustawić szczelinę klepiska z powrotem w oryginalnym położeniu. Zamocować na miejscu pokrywy dostępowe przyspieszacza zasilania.
16. Jeśli oryginalnie pracowano z wysoką prędkością, przestawić skrzynię przekładniową napędu separatora, ustawić jego prędkość na oryginalne ustawienie i wznowić pracę.

OUO6075,0000785 -53-09AUG07-1/1

Separator—Usuwanie zapchania

Wyłączyć separator.

WSKAZÓWKA: Zapisać ustawienie klepiska, a następnie ustawić klepisko w położeniu szeroko otwartym.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora w położenie neutralne.

Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza przepływu masy, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.

Otworzyć pokrywę chwytacza kamieni i oczyścić chwytacz. Pozostawić pokrywę chwytacza kamieni otwartą.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

Włączyć separator, aby wyrzucić materiał roślinny z odrzutnika rozładowującego.

Ustawić pas napędu bezstopniowego separatora na zakres średni.

Wyłączyć separator.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na niską prędkość.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

WAŻNE: Aby zapobiec uszkodzeniu głównej skrzyni przekładniowej mocy silnika i mokrego sprzęgła, nie włączać sprzęgła separatora przy zapchanym separatorze więcej niż trzy razy w ciągu trzech minut.

Odczekać minutę pomiędzy uruchomieniami zapchanego separatora, pozostawiając na ten czas maszynę na biegu jałowym.

Włączyć separator, aby go oczyścić. Jeśli zator nie został usunięty, wyłączyć separator.

Jeśli nie można usunąć zapchania separatora za pomocą napędu, konieczne będzie wymontowanie klepisk i rusztów oraz usunięcie słomy ręcznie. Po usunięciu zapchania zamocować z powrotem klepiska i ruszty.

Po usunięciu zapchania separatora zamknąć pokrywę chwytacza kamieni i ustawić szczelinę klepiska w położeniu oryginalnym.

Włączyć napęd przyspieszacza przepływu masy, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Jeśli wcześniej pracowano z wysoką prędkością, przestawić skrzynię przekładniową separatora w położenie wysokiej prędkości. Ustawić prędkość separatora na wcześniejsze ustawienie i wznowić pracę.

OUO6075,00010C6 -53-23MAY13-1/1

Odrzutnik rozładowujący—usuwanie zapchania

Wyłączyć heder i separator.

WSKAZÓWKA: Zapisać ustawienie klepiska, a następnie ustawić klepisko w położeniu szeroko otwartym.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podnieść rozdrabniacz słomy.

Wymontować pokrywy, aby uzyskać dostęp do odrzutnika rozładowującego i usunąć materiał roślinny z obszaru odrzutnika.

Wymontować osłony nad kołem pasowym odrzutnika rozładowującego tak, aby koło można było obrócić ręką.

Po usunięciu zapchania upewnić się, że odrzutnik daje się obrócić, wykonując jeden obrót.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora w położenie neutralne.

Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

Włączyć separator, aby wyrzucić materiał roślinny z odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza słomy.

Wyłączyć separator.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na prędkość oryginalną.

Załączyć napęd przyspieszacza zasilania, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Założyć wszystkie uprzednio zdjęte osłony.

Opuścić rozdrabniacz słomy w położenie robocze.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

Włączyć separator.

Ustawić szczelinę klepiska z powrotem w oryginalne ustawienie i wznowić pracę.

OUO6075,0000787 -53-09AUG07-1/1

Rozdrabniacz i rozrzutnik (system zarządzania resztkami Deluxe)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne)

UWAGA: Nie należy stać za rozdrabniaczem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozdrabniacza.

Na skutek zwykłego użytkowania, następuje zużycie dolnej części wypustów rozdrabniacza, których brzegi stają się ostre.

Dla dużej prędkości rozdrabniacza:

- Ziarno

Dla małej prędkości rozdrabniacza:

- Kukurydza

W celu zmiany prędkości rozdrabniacza na dużą lub małą, patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—zmiana, w dalszej części tego rozdziału.

Rozpocząć z zespołem noży w pozycji całkowicie wyłączonej. Jeśli zamierza się osiągnąć wyższą jakość cięcia, należy ustawić zespół noży w pozycji całkowicie włączonej, patrz Zespół noży stałych rozdrabniacza—regulacja, w dalszej części tego rozdziału.

WSKAZÓWKA: W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozdrabniacza, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000B74 -53-21MAR11-1/1

Pokosowanie (informacje ogólne)

- Całkowicie podnieść rozdrabniacz. Patrz Przełącznik regulacji rozdrabniacza, w dalszej części tego rozdziału.
- Ustawić napęd rozdrabniacza w położeniu neutralnym. Patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana, w dalszej części tego rozdziału.
- Podczas zbioru roślin o niskiej zawartości słomy obniżyć deflektor kolb do położenia dla kukurydzy. Patrz Płyta odchylająca materiał roślinny, w dalszej części tego rozdziału.
- Jeżeli w wyposażeniu znajduje się tylna płyta PowerCast, ustawić prędkość tarczy na zero. Aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000CB9 -53-28JUN11-1/1

Tylna płyta rozdrabniacza—Regulacja

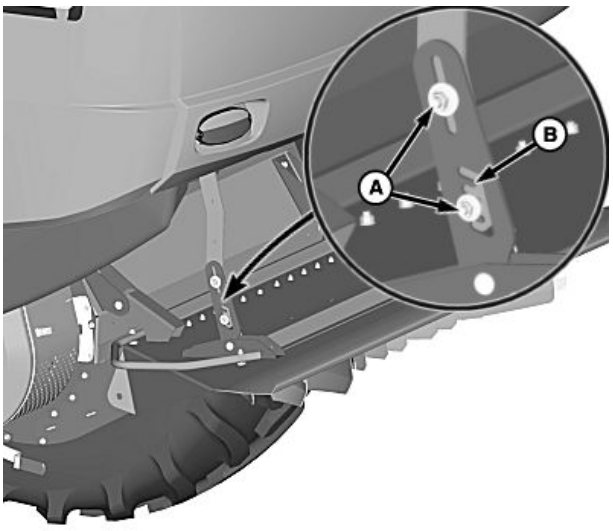
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odkręcić śruby (A) po obu stronach rozdrabniacza.

Wyregulować tylną płytę rozdrabniacza w górę lub w dół w wycięciach (B), w celu regulacji szerokości rozrzutu słomy.

Dokręcić śruby z łbem kulistym po obu stronach rozdrabniacza w celu zablokowania.

A—Śruby (4 szt.) **B—Wycięcia**



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -53-21SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Regulacja

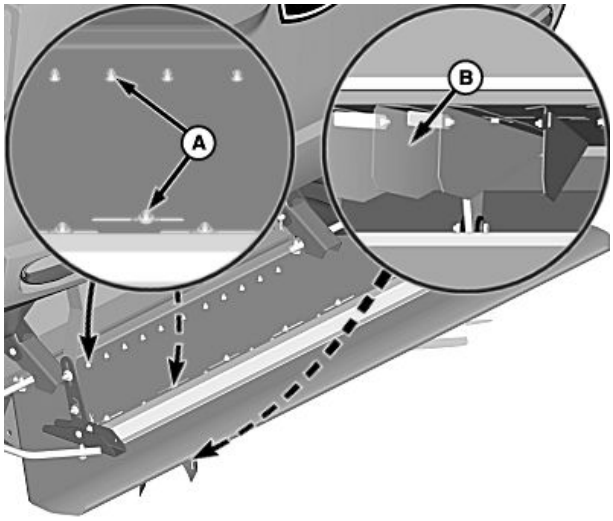
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować kierownicę rozdrabniacza (B) w celu ustawienia rozłożenia szerokości rozrzutu słomy. Patrz Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Ustawienia fabryczne, dalej w tym rozdziale.

Dokręcić nakrętki i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych kierownicach rozdrabniacza.



H98133 —UN—20SEP10

A—Nakrętki
B—Kierownica rozdrabniacza

OUO6075,00009B8 -53-20SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja

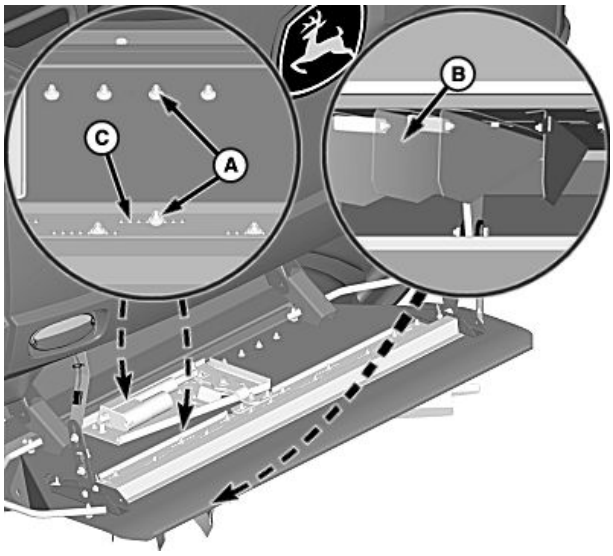
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować, w razie potrzeby, kierownicę rozdrabniacza (B) przy poszczególnych otworach (C), w celu ustawienia rozłożenia szerokości rozrzutu słomy. Patrz Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne, dalej w tym rozdziale.

Dokręcić nakrętki i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych kierownicach rozdrabniacza.

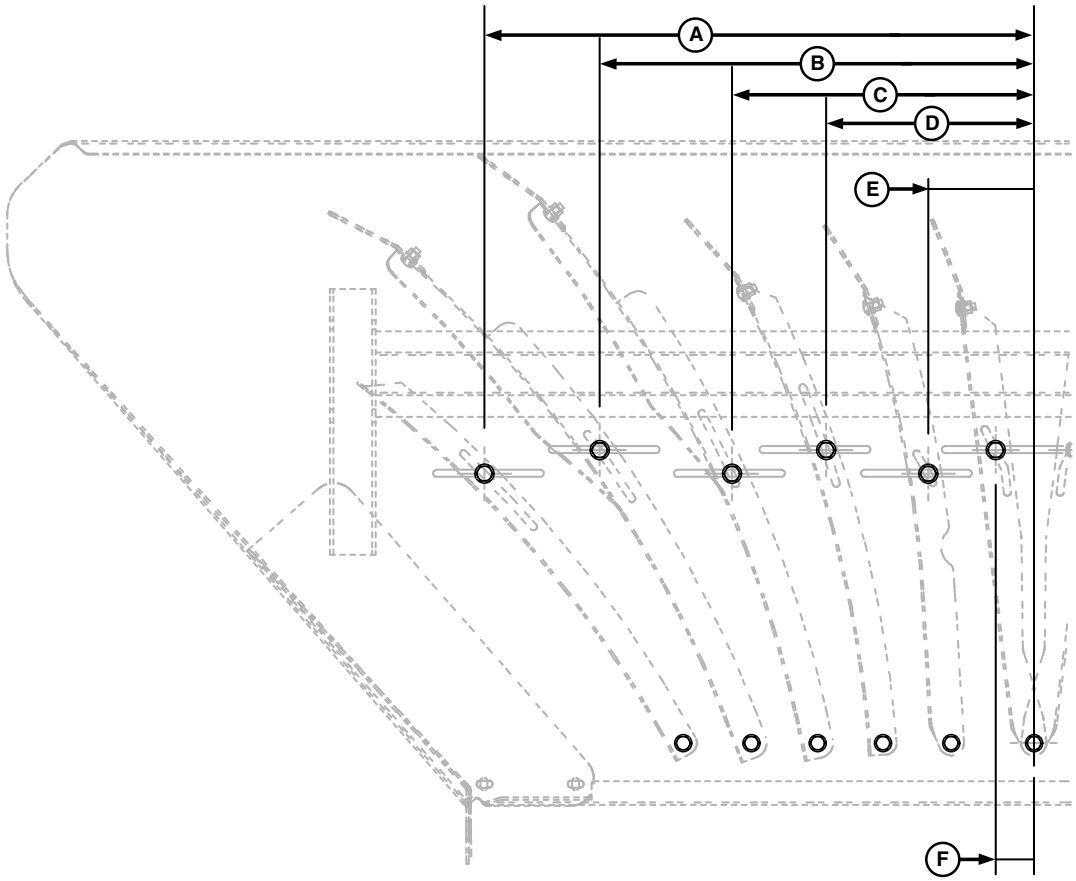


H98134 —UN—21SEP10

A—Nakrętki
B—Kierownica rozdrabniacza
C—Otwory

OUO6075,00009B9 -53-22SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Ustawienia fabryczne

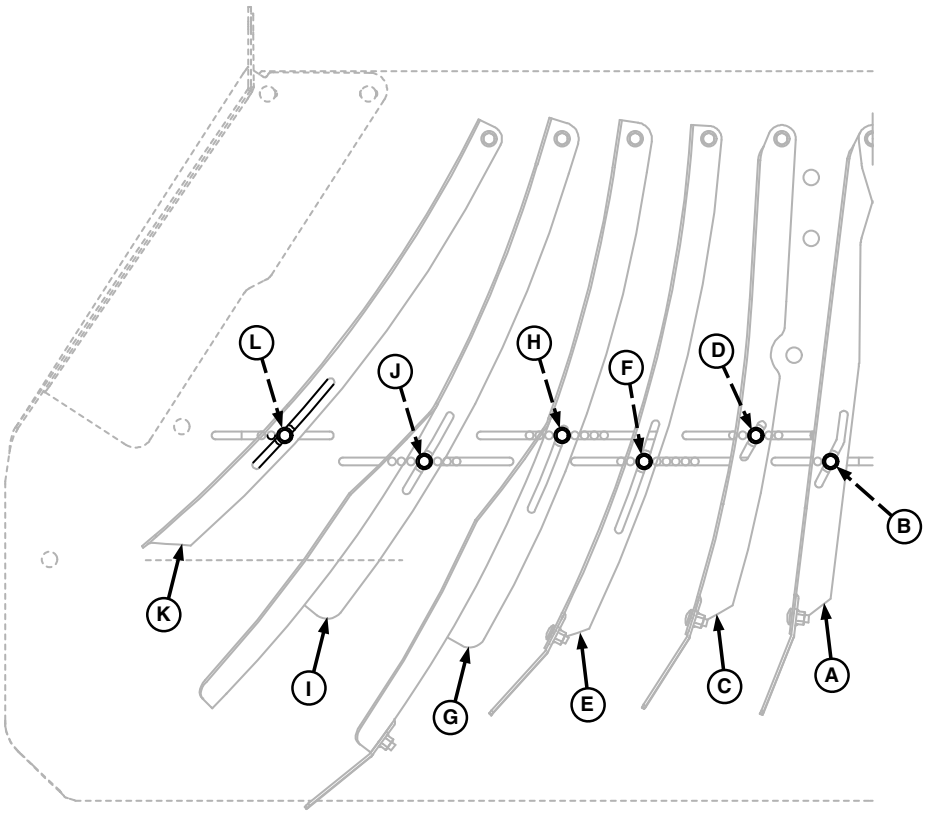


Ustawienia rozdrabniacza dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft) (widok na rozdrabniacz z góry)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

OUO6075,0000B78 -53-21MAR11-1/1

Kierownice rozdrabniacza (regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne



H100408 —UN—23FEB11

Ustawienia rozdrabniacza dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft) (widok od spodu rozdrabniacza)

A—Kierownica 1
B—Drugi otwór
C—Kierownica 2
D—Trzeci otwór
E—Kierownica 3
F—Szósty otwór
G—Kierownica 4
H—Piąty otwór
I— Kierownica 5
J—Czwarty otwór
K—Kierownica 6
L—Pierwszy otwór

WSKAZÓWKA: Podczas regulacji kierownic rozdrabniacza, otwory znajdują się zaczynając od środka rozdrabniacza w kierunku na zewnątrz.

Jeśli zamierza się uzyskać rozkład o szerokości rozrzutu 7,6 m (25 ft), należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu uzyskania dalszych informacji o zestawie opcjonalnym.

OUO6075,0000B79 -53-21MAR11-1/1

Tylna płyta PowerCast—Regulacja (opcja)

UWAGA: Nie należy stać za rozrzucającą tylną płytą, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem.

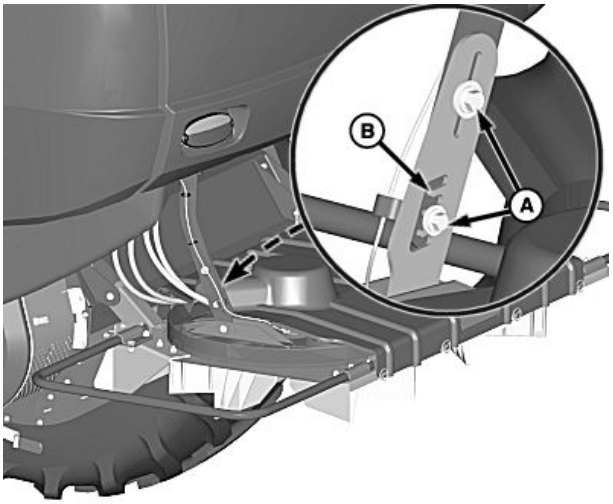
Aby uzyskać optymalną wydajność, tylna płyta z włączonym zasilanie zawsze powinna zawsze pracować w ustawieniu poziomym lub równoległym w stosunku do podłoża. Zależnie od kombinacji opon, może okazać się konieczne podniesienie lub opuszczenie tylnej płyty.

Zaparkować maszynę na poziomym podłożu.

Odkręcić śruby (A) po obu stronach rozdrabniacza.

Wyregulować tylną płytę z włączonym zasilaniem w górę lub w dół w wycięciach (B), do poziomu tylnej płyty.

Dokręcić śruby z łbem kulistym po obu stronach rozdrabniacza w celu zablokowania.



H98132 —UN—20SEP10

A—Śruby (4 szt.) **B—Wycięcia**

OUO6075,00009CC -53-14OCT10-1/1

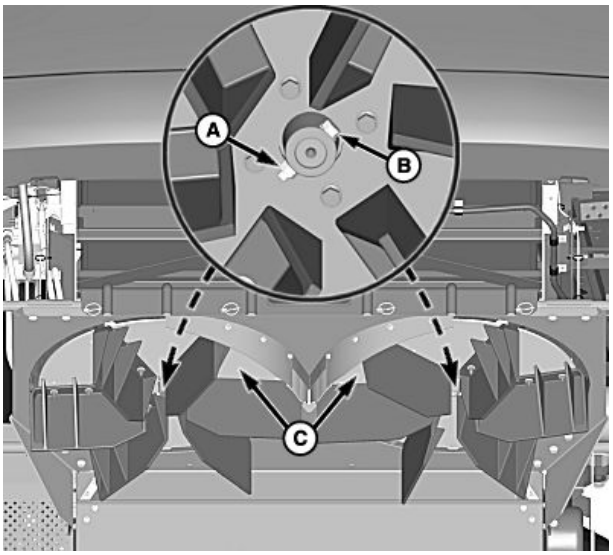
Nóż tylnej płyty PowerCast—Wymiana (opcja)

UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 13 kg (29 lb).

WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

Wymontować nakrętkę blokującą (A) i śrubę z łbem kulistym (B) z zespołów tarczy rozrzutnika (C).

A—Nakrętka blokująca
B—Śruba
C—Zespoły tarczy rozrzutnika



H98170 —UN—22SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009CE -53-22SEP10-1/2

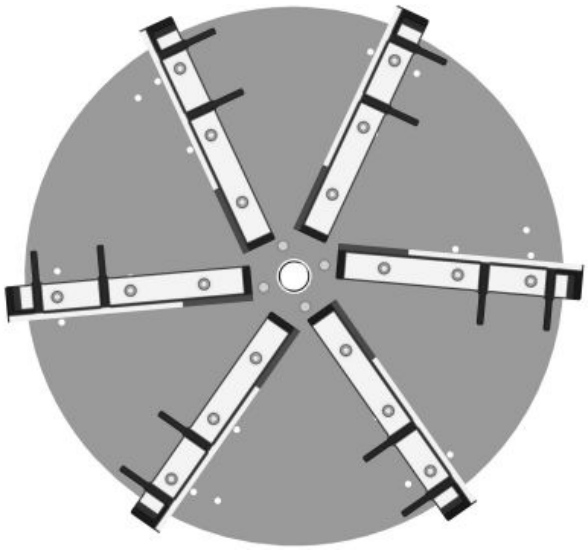
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Zespół noża—Moment dokręcania	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -53-22SEP10-2/2

Tylne wzmocnienia tylnej płyty PowerCast (opcja)

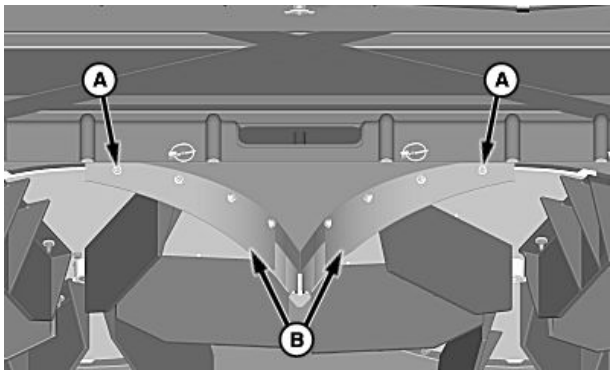
WSKAZÓWKA: Wzmocnienia mogą zostać usunięte, aby rozrzucić większą ilość materiału w kierunku środka maszyny, przy zbiorach trudnej lub ciężkiej słomy.

Należy zawsze instalować przednie i tylne wzmocnienia, aby zapewnić optymalne rozłożenie materiału przy zbiorze kukurydzy.

Położenie polowe:

Osłony są używane w celu sterowania rozrzutem pozostałości za pomocą odpowiedniego rozłożenia dla szerszych zespołów żniwnych.

Zainstalować tylne osłony (B) za spawaną nakładką, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Sprzęt (8 szt.) **B—Tylne wzmocnienia**

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009CF -53-30SEP10-1/2

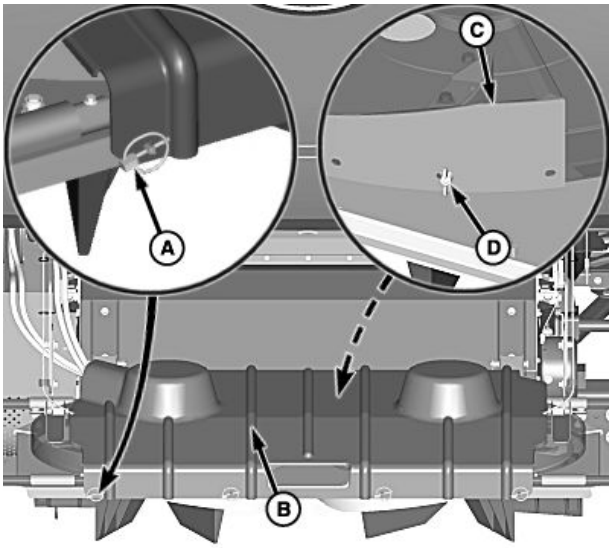
Położenie przechowywania:

Wyjąć i zachować zawleczkę (A) i osłonę (B).

Zamontować tylne osłony (C) do spawanego kołka, jak pokazano, i zamocować za pomocą nakrętki motylkowej (D).

Zamontować wcześniej wymontowaną osłonę i zawleczki.

A—Zawleczki
B—Osłona
C—Tylne osłony
D—Nakrętka motylkowa



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -53-30SEP10-2/2

Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja

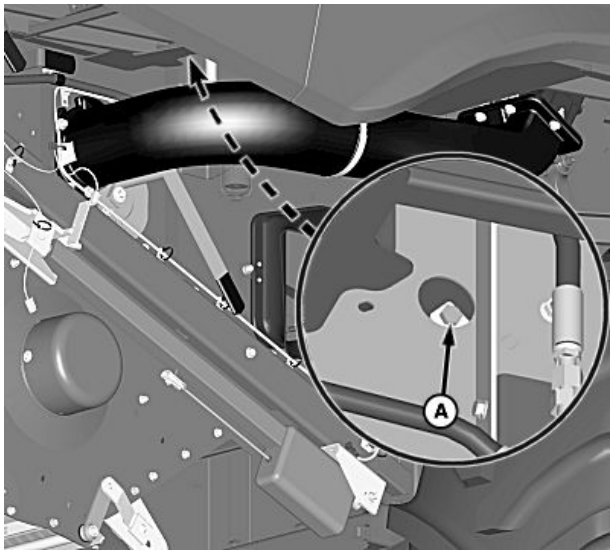
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dzięki obracaniu śruby z łbem kulistym (A) dokonuje się regulacji wskaźnika (B) i przesunięcia kierownic płyty odchylającej materiał roślinny.

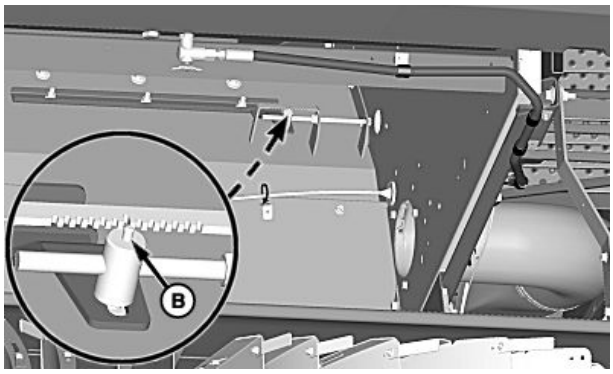
- W kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w lewą stronę maszyny.
- W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w prawą stronę maszyny.

WSKAZÓWKA: Wyregulować kierownice aż do uzyskania równego rozłożenia materiału roślinnego na całej szerokości korpusu.

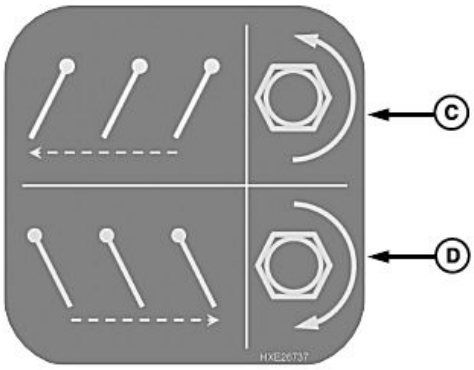
A—Śruba
B—Wskaźnik
C—Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
D—Zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -53-17NOV10-1/1

Płyta odchylająca materiał roślinny

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać dźwignią sterującą płyty odchylającej materiał roślinny podczas pracy maszyny.

Położenie małego ziarna (C):

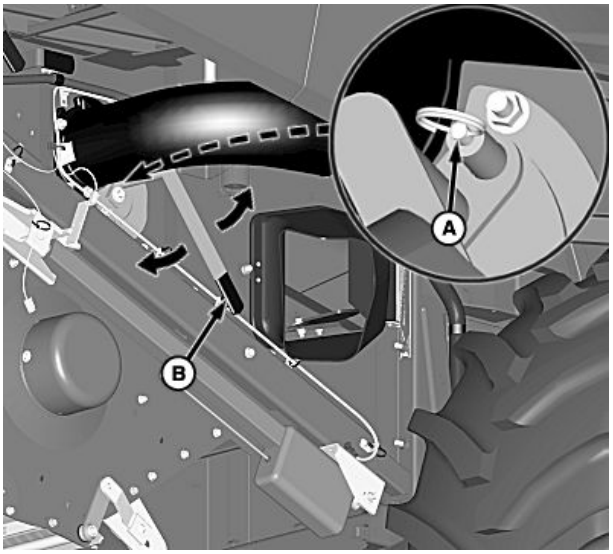
Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "GÓRNĄ" pozycję. Podczas serwisowania kosza sitowego, dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "GÓRNEJ" pozycji.

Położenie dużego ziarna (D):

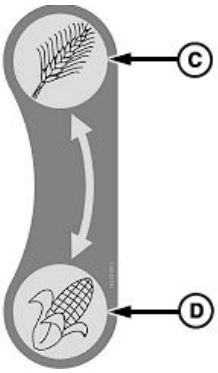
WSKAZÓWKA: Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "DOLNEJ" pozycji, przy zbiorze kukurydzy lub słonecznika.

Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "DOLNĄ" pozycję. Płyta odchylająca materiał roślinny zabezpiecza kosz sitowy przed uszkodzeniem, zapobiegając wrzuceniu materiału roślinnego od przodu.

A—Sworzeń blokujący
B—Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny
C—Położenie małego ziarna
D—Położenie dużego ziarna



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

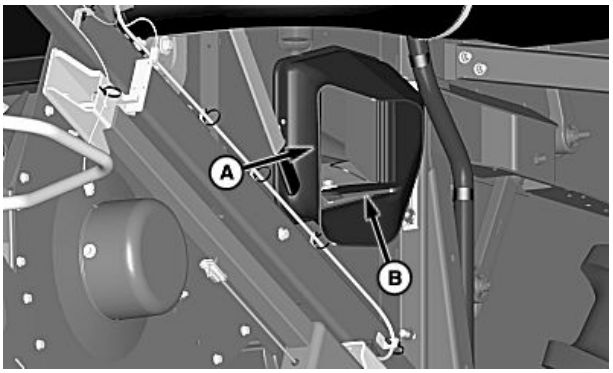
OUO6075,00009BC -53-23NOV10-1/1

Zsuwnie pneumatyczne

Dzięki zsuwniom pneumatycznym (A) umieszczonym po obu stronach rozdrabniacza, kosz sitowy jest mniej obciążony podczas pracy przy niskiej prędkości. Zależnie od warunków zbioru, można zoptymalizować jakość zbiornika ziarna oraz zmniejszyć ilość pyłu na przenośniku pochyłym.

Mieszalnik zsuwni pneumatycznej (B) zapobiega gromadzeniu się materiału roślinnego i zatkaniu zsuwni.

A—Zsuwnia pneumatyczna
B—Mieszalnik zsuwni pneumatycznej



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -53-28SEP10-1/1

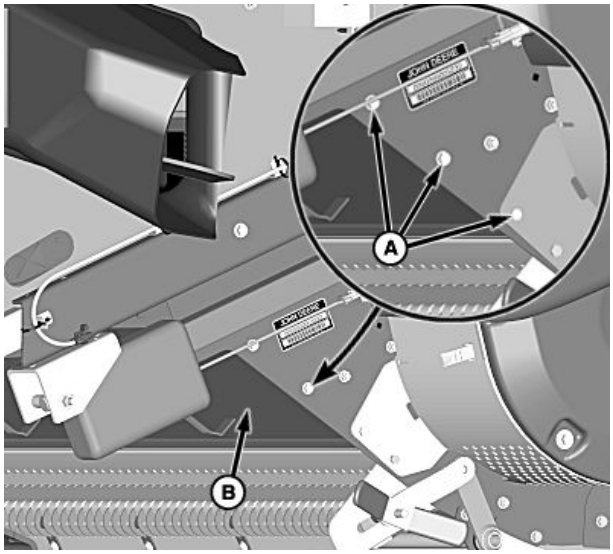
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

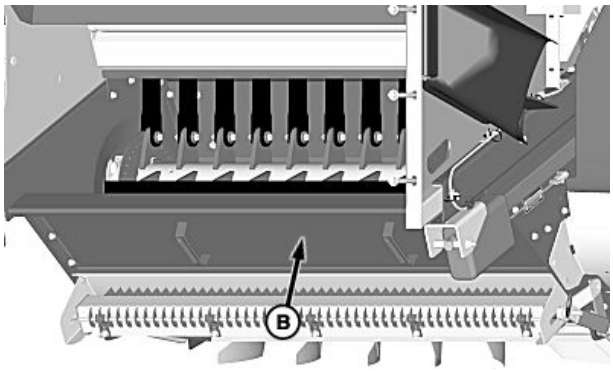
Wyjąć śruby z łbem kulistym (A) z obu stron rozdrabniacza w celu zdjęcia pokrywy dostępowej (B).

A—Śruby

B—Pokrywa dostępowa



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -53-20OCT10-1/1

Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja)

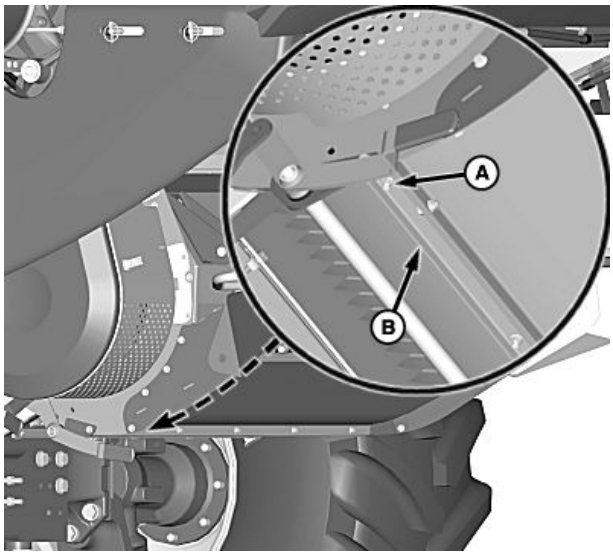
WAŻNE: Podczas zbioru kukurydzy drążek regulacyjny musi być wymontowany i umieszczony w położeniu przechowywania. W przypadku niewymontowania drążka regulacyjnego, może zostać uszkodzony element sita kłosowego.

Drążek regulacyjny polepsza jakość cięcia, rozłożenie i szerokość rozrzutu w przypadku trudnej słomy. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Wymontować element (A) i drążek regulacyjny (B) z dolnej części rozdrabniacza.

A—Sprzęt

B—Drążek regulacyjny



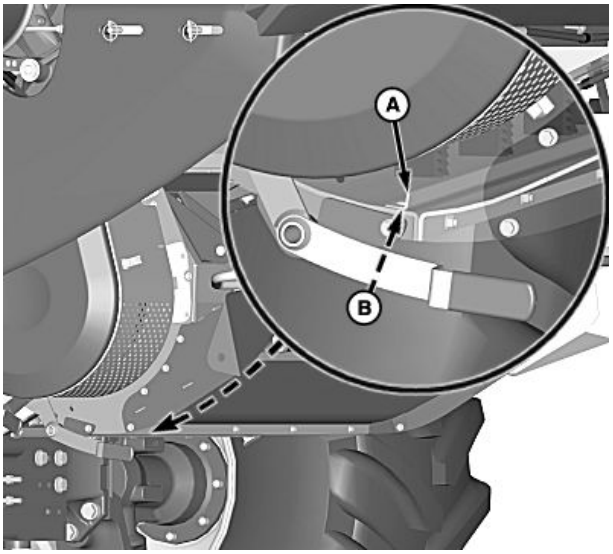
H98138 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-1/2

Podnieść całkowicie rozdrabniacz w celu zamontowania drążka regulacyjnego (A) po wewnętrznej stronie rozdrabniacza, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (B).

A—Drążek regulacyjny **B—Sprzęt**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-2/2

Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.

WSKAZÓWKA: Rozdrabniacz może działać przy wyłączonych nożach, powoduje to jednak gorszą jakość cięcia.

Stosować pozycję pośrednią w celu zoptymalizowania zużycia energii i osiągnięcia satysfakcjonującej długości cięcia.

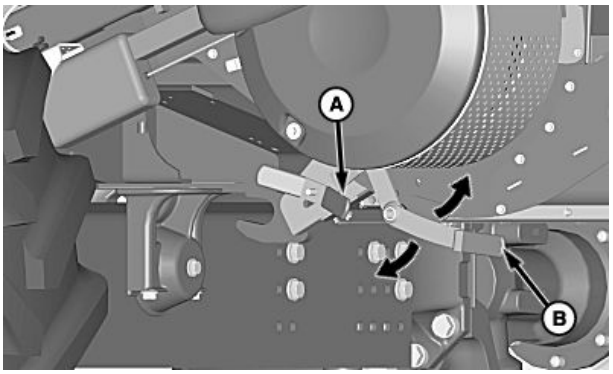
Noże mogą zostać ustawione w dowolnej pozycji. Pozycja noży określa długość cięcia materiału.

Pozycja włączona zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w dół dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się u góry otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.



H98137 —UN—20SEP10

Pozycja włączona zespołu noży

A—Nakrętka motylkowa **B—Uchwyt**

Pozycja wyłączony zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C1 -53-21SEP10-1/1

Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana

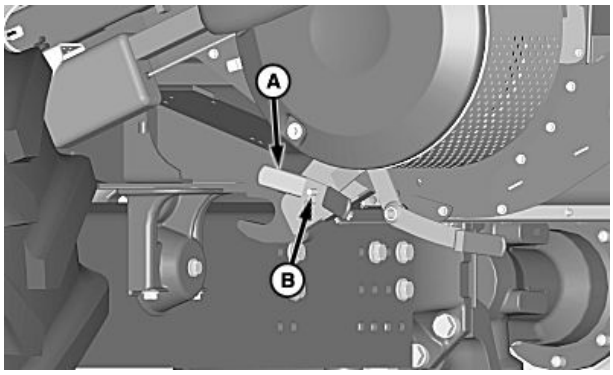
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrza noży są ostre.

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

WSKAZÓWKA: Zachować tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży w celu późniejszego montażu.

Przytrzymać zespół noży i zdemontować drążek napinający (B), wypychając go za prawą stronę maszyny.



H98140 —UN—21SEP10

A—Nakrętka motylkowa **B—Drążek napinający**

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-1/2

Wyjąć sworzeń (A) z drążka ustalającego (B).

Poluzować nakrętki blokujące (C) na zaciskach przytrzymujących drążek ustalający.

Przesunąć drążek ustalający, aż odsłoni noże do wymiany.

Zamienić miejscami noże w celu dalszego użytkowania lub wymienić noże na nowe, jeśli są zużyte na obu stronach.

Wyrównać drążek ustalający z nożami.

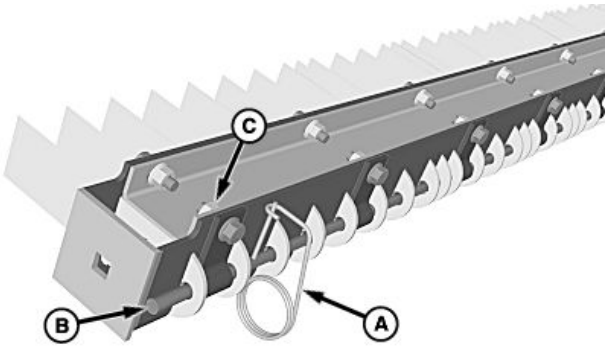
Dokręcić nakrętki blokującą na zaciskach i zamontować sworzeń.

WSKAZÓWKA: Ponownie ustawić tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży.

Zamontować zespół noży i odsunąć drążek napinający z prawej strony maszyny.

Zamontować nakrętkę motylkową i ustawić zespół noży w odpowiednim położeniu.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.



H82430 —UN—14FEB05

A—Sworzeń
B—Pręt mocujący
C—Nakrętki blokujące

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-2/2

Noże rozdrabniacza do drobnego cięcia—Wymiana i konfiguracja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Na pokazanym wirniku zilustrowano przykłady wymiany noża, zarówno w przypadku noży wlotowych jak i noży łopatkowych. Należy zawsze zachować oryginalny, fabryczny układ noży.

Noże zewnętrzne:

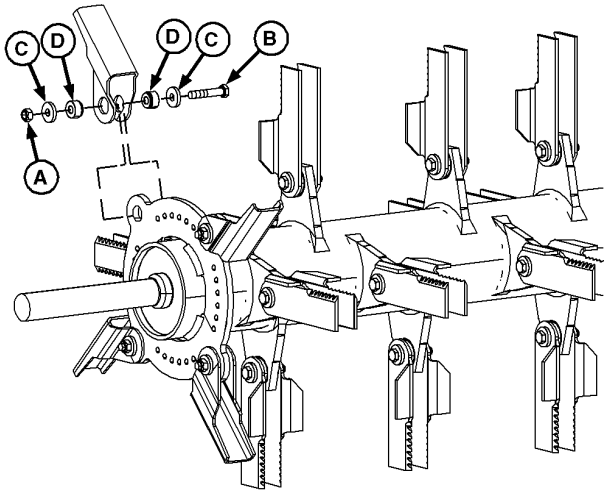
WSKAZÓWKA: W przypadku demontażu noży lub tulei w celu kontroli, należy pamiętać o ponownym zamontowaniu noży na tej SAMEJ podstawie, z której zostały wymontowane. Jest to konieczne w celu zachowania wyważenia. Dobrą praktyką jest oznakowanie każdego noża przed wymontowaniem.

Podczas instalowania lub wymiany noży, zainstalować nowe elementy w tym samym kierunku jak były ustawione przy demontażu.

Zdemontować nakrętkę blokującą (A), śrubę z łbem kulistym (B), podkładki (C) i tuleje (D).

Sprawdzić i, w razie potrzeby, wymienić tuleje w czasie wymiany noży. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

Wymienić nóż i zamontować śrubę z łbem kulistym, podkładki, tuleje i nakrętkę blokującą. Dociągnąć nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.



H87281 —UN—01AUG07

A—Nakrętka blokująca
B—Śruba
C—Podkładki
D—Tulejki

Specyfikacja

Nakrętki blokujące noża rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb-ft)

Ciąg dalszy na następnej stronie

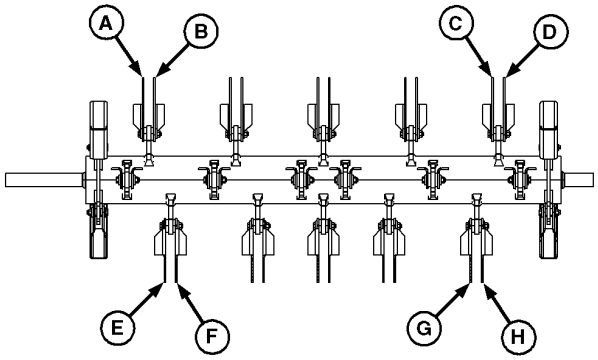
Konfiguracja noża:

WAŻNE: Rozdrabniacz musi pozostać wyważony. Wymienić OBA noże na pojedynczych podstawach oraz OBA noże na przeciwległej podstawie (180 stopni). Należy również wymienić cztery noże na przeciwległym końcu wirnika, w tej samej odległości osiowej od pierścienia wyważającego. Osiem noży MUSI zostać zamontowanych w celu wymiany jednego uszkodzonego noża lub można wymienić jednocześnie wszystkie noże. Jest to konieczne w celu zachowania wyważenia.

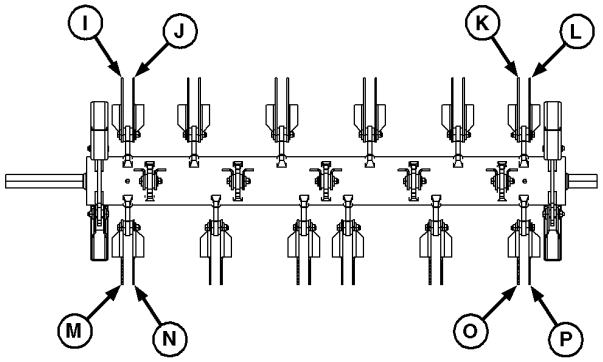
Jeśli nóż (A) jest uszkodzony, wymienić noże (A—H).

Jeśli nóż (I) jest uszkodzony, wymienić noże (I—P).

A—H— Noże łopatkowe **I—P— Noże łopatkowe**



H87283 —UN—01AUG07



H87284 —UN—01AUG07

OUO6075,00009C2 -53-17NOV10-2/3

Noże wewnętrzne:

WSKAZÓWKA: W przypadku demontażu noży lub tulei w celu kontroli, należy pamiętać o ponownym zamontowaniu noży na tej samej podstawie, z której zostały wymontowane. Jest to konieczne w celu zachowania wyważenia. Dobrą praktyką jest oznakowanie każdego noża przed wymontowaniem.

Podczas instalowania lub wymiany noży, zainstalować nowe elementy w tym samym kierunku jak były ustawione przy demontażu.

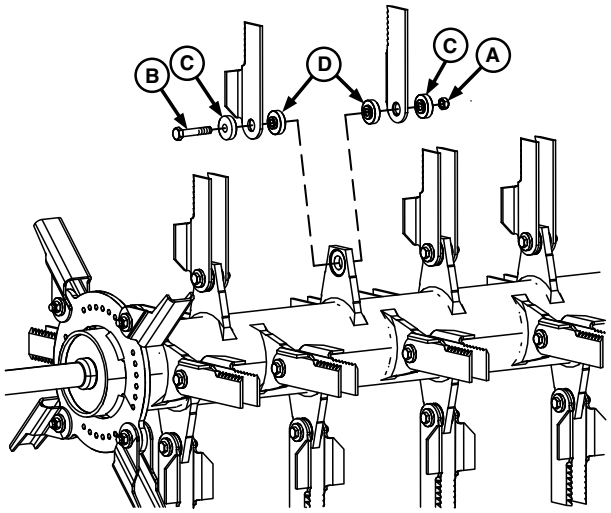
Wykręcić nakrętkę blokującą (A), śrubę z łbem kulistym (B) i tuleje (C i D).

Sprawdzić i, w razie potrzeby, wymienić tuleje w czasie wymiany noży. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

Wymienić nóż i zamontować śrubę z łbem kulistym, tuleje i nakrętkę blokującą. Dociągnąć nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętki blokujące noża rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb-ft)



H98142 —UN—21SEP10

A—Nakrętka blokująca **C—Tulejki**
B—Śruba **D—Tulejki**

OUO6075,00009C2 -53-17NOV10-3/3

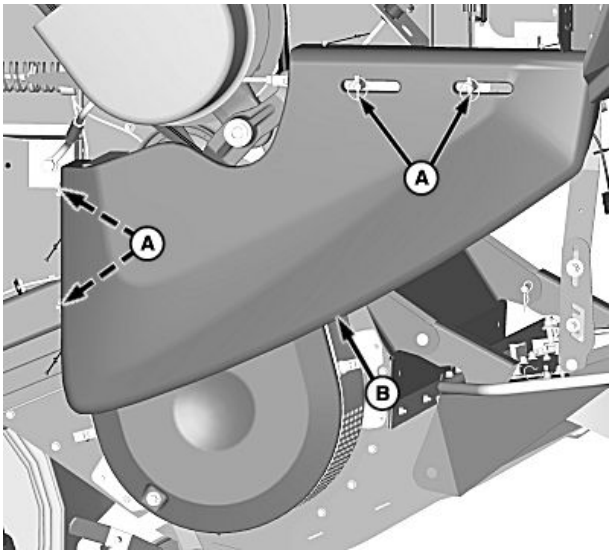
Noże rozdrabniacza—Centrowanie

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podnieść całkowicie rozdrabniacz i wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

A—Zawleczki

B—Osłona



H98146 —UN—21SEP10

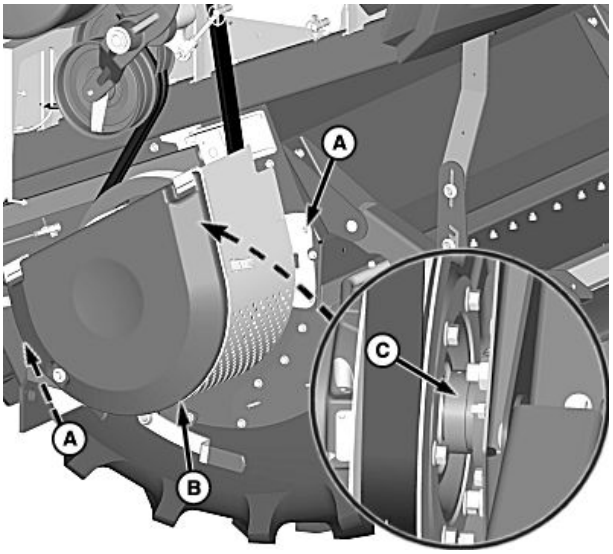
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-1/4

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z lewej strony.

A—Śruby (4 szt.)
B—Osłona

C—Kołnierz blokujący



H98147 —UN—21SEP10

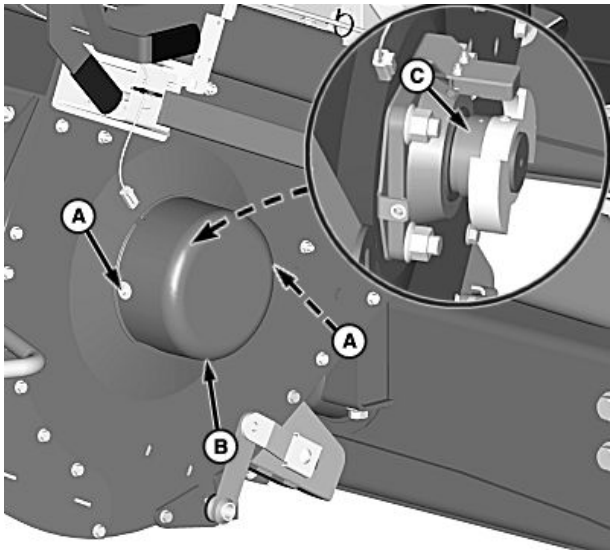
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-2/4

Wymontować śruby z łbem kulistym (A) i pokrywę łożyska (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z prawej strony.

A—Śruby (2 szt.)
B—Pokrywa łożyska
C—Kołnierz blokujący



H98148 —UN—21SEP10

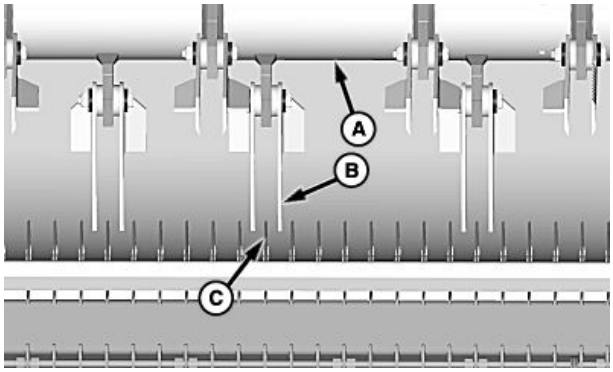
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-3/4

Ustawić rotor (A) rozdrabniacza po prawej lub po lewej stronie, aby wszystkie łopatki rotora (B) przesunęły się za stalnicę (C).

Dokręcić kołnierze blokujący po obu stronach, w kierunku obrotu i zamocować za pomocą śrub ustalających.

Zainstalować pokrywę łożyska po prawej stronie oraz osłony rozdrabniacza po lewej stronie.

A—Wirnik rozdrabniacza
B—Łopatki wirnika
C—Stalnica



H87317 —UN—30JAN07

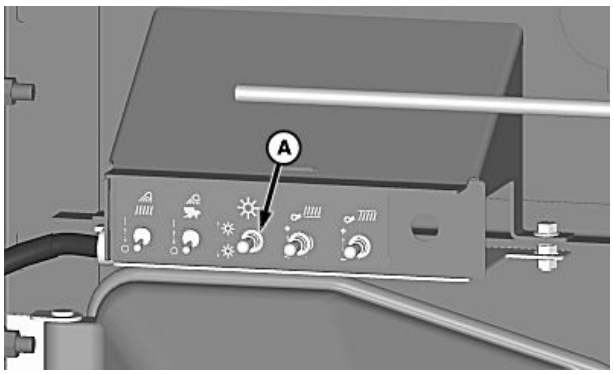
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-4/4

Przełącznik regulacji rozdrabniacza

Przełącznik regulacji rozdrabniacza (A) znajduje się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji rozdrabniacza umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie rozdrabniacza do różnych pozycji.

A—Przełącznik rozdrabniacza



H97565 —UN—14SEP10

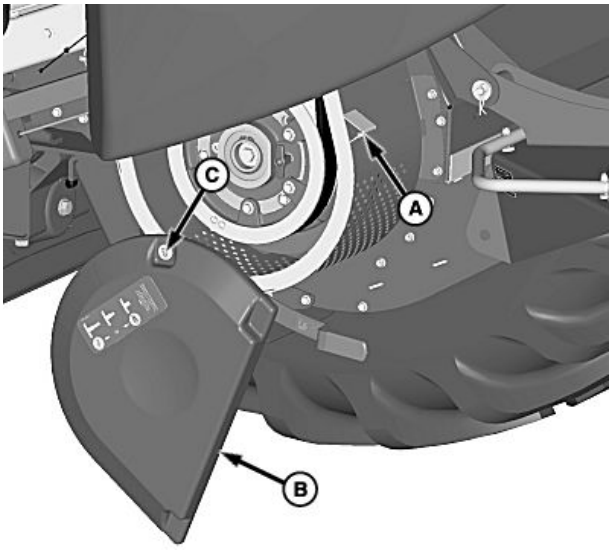
OUO6075,00009C6 -53-21SEP10-1/1

Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odblokować zatrzask (A) i obrócić osłonę (B) na osi (C).

A—Płytka
B—Osłona
C—Oś obrotu



H105440 —UN—18MAY12

OUO6075,000113F -53-18MAY12-1/2

Położenie niskiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (B).

- Kukurydza

Położenie neutralne:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (C).

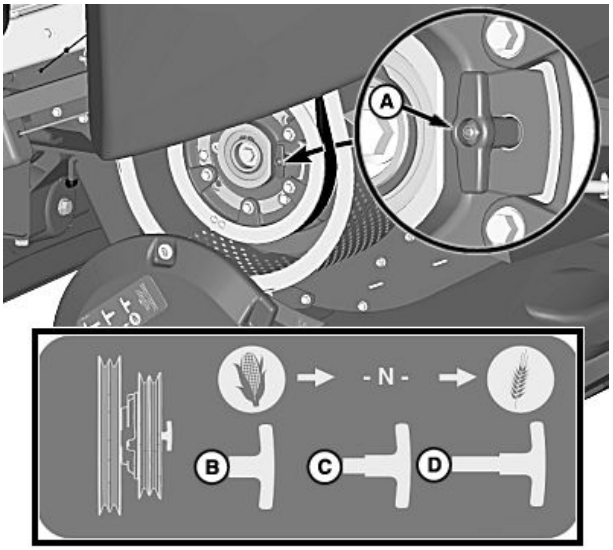
Położenie wysokiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (D).

- Ziarno

Zamknąć osłonę i zachować razem z zatrzaskiem.



H105441 —UN—18MAY12

A—Dźwignia
B—Położenie niskiej prędkości
C—Położenie neutralne
D—Położenie wysokiej prędkości

OUO6075,000113F -53-18MAY12-2/2

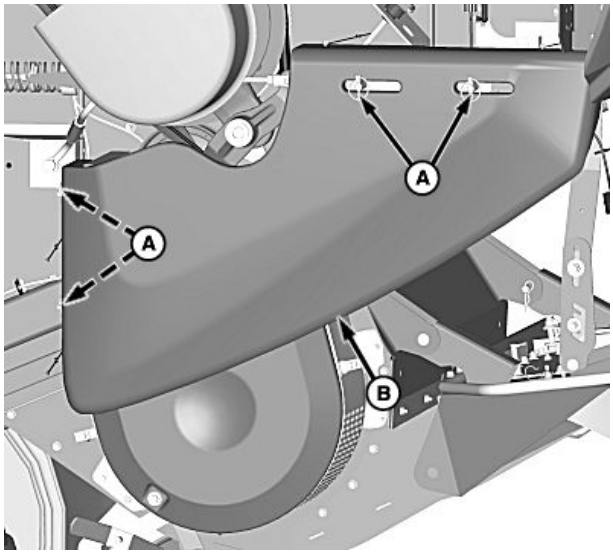
Napinanie pasa napędu rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pasy.

Wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

A—Zawleczki
B—Osłona



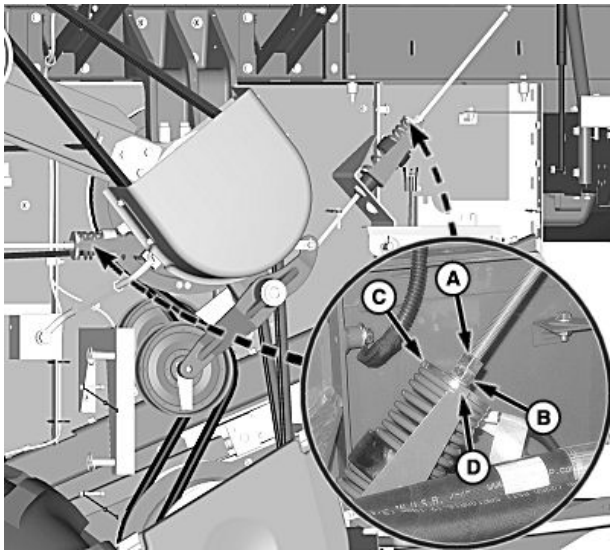
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -53-14OCT10-1/2

Poluzować nakrętkę blokującą (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek.

A—Nakrętka blokująca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -53-14OCT10-2/2

Pas rozdrabniacza—Wymiana

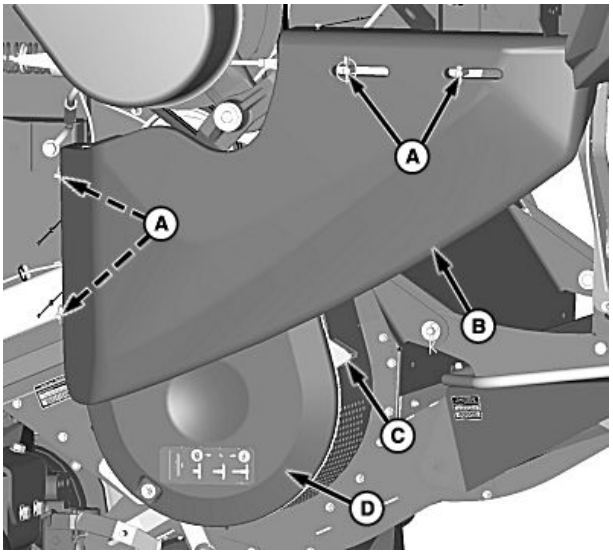
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: W celu ułatwienia montażu pasa rozdrabniacz należy przesunąć do pozycji środkowe.

Wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

Zwolnić zatrzask (C) i obrócić osłonę (D) do pozycji otwartej.

A—Zawleczki sprężyste
B—Osłona
C—Płytka
D—Osłona



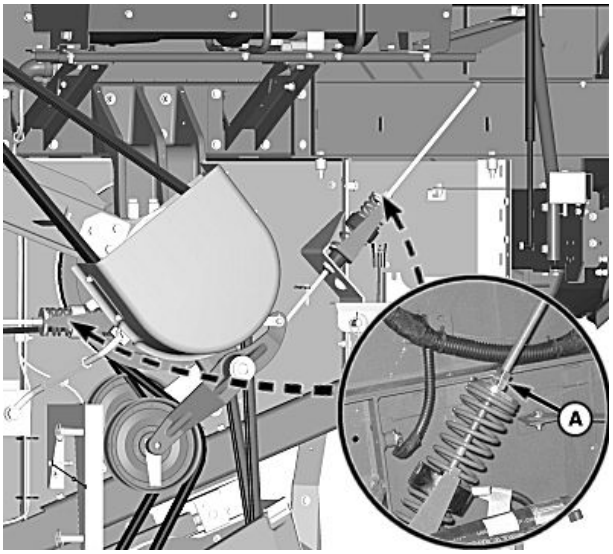
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-1/10

WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa.

A—Nakrętki



H98153 —UN—21SEP10

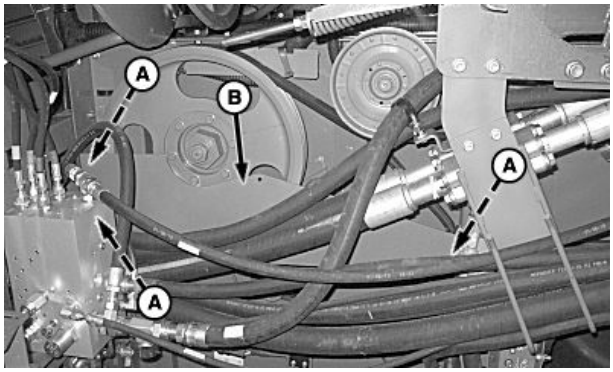
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-2/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby

B—Osłona



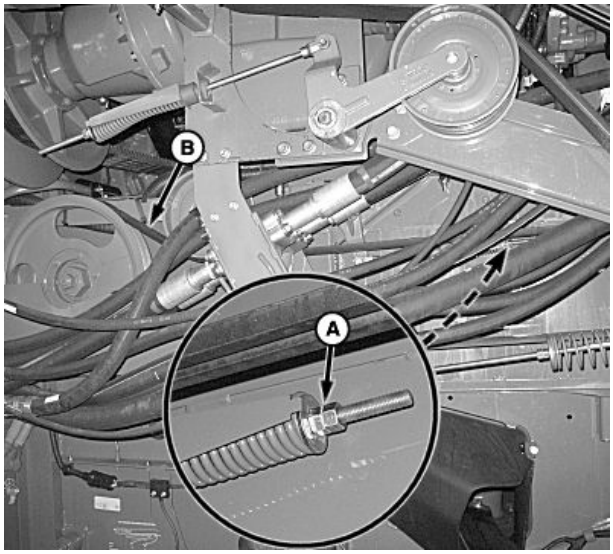
H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-3/10

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa odrzutnika słomy (B).

A—Nakrętki

B—Pas odrzutnika słomy

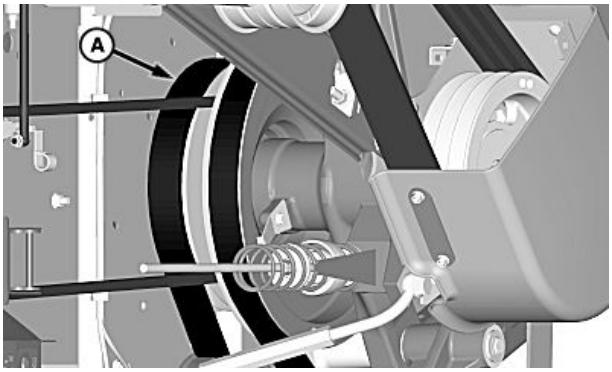


H96953 —UN—17JUN10

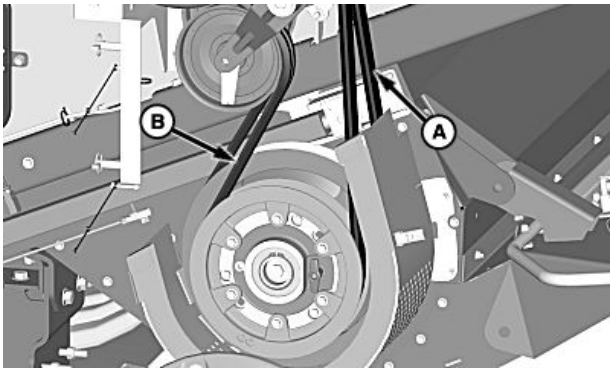
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-4/10

Wewnętrzny pas rozdrabniacza:



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Pas napędu wewnętrznego rozdrabniacza

B—Zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza

WSKAZÓWKA: Obrócić pas w taki sposób, aby mieścił się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć wewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (A) z górnych kół pasowych.

Zdjąć zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (B) z dolnych kół pasowych.

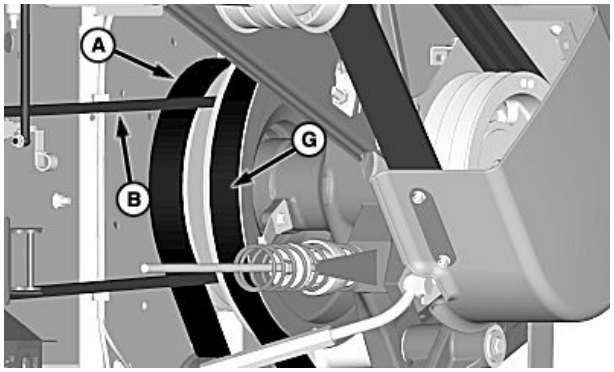
Zdjąć wewnętrzny pas napędu rozdrabniacza z dolnych kół pasowych.

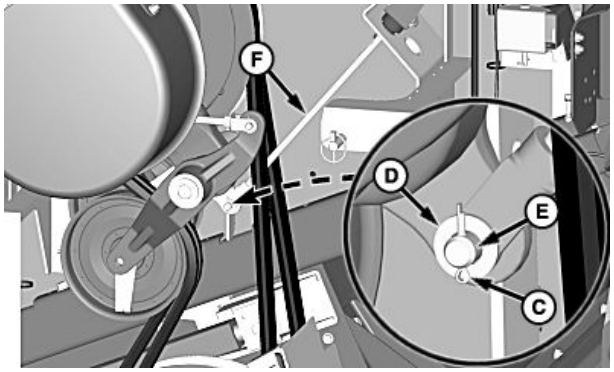
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-5/10

Zewnętrzny pas rozdrabniacza:





H98158 —UN—21SEP10

H98159 —UN—21SEP10

WSKAZÓWKA: Obrócić pasy w taki sposób, aby mieściły się między kołem pasowym a osłoną boczną.

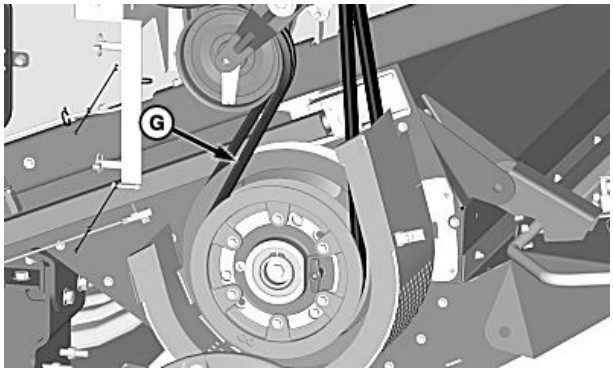
Zdjąć wewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (A) i pas odrzutnika słomy z górnych kół pasowych.

Wymontować i zachować zawleczkę (C), podkładkę (D) oraz sworzeń (E) z drążka napinającego (F).

Zdjąć zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (G) z górnych i dolnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

A—Pas napędu wewnętrznego rozdrabniacza
B—Pas odrzutnika słomy
C—Zawleczka
D—Podkładka
E—Sworzeń
F—Drążek napinający
G—Zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza



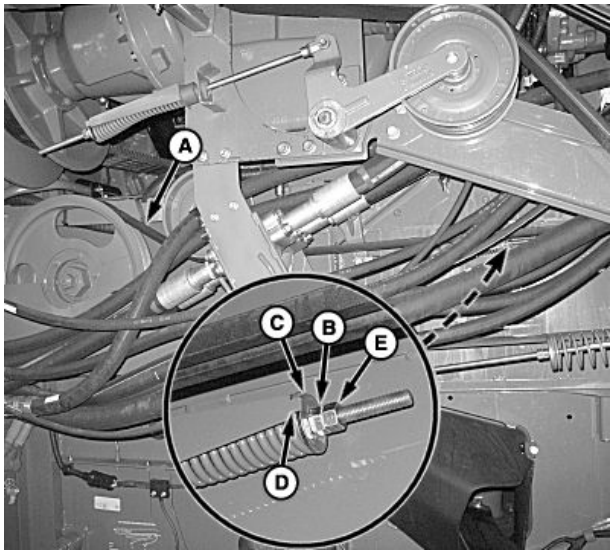
H98163 —UN—21SEP10

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-6/10

Zamontować pas odrzutnika słomy (A) na kole pasowym.

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

A—Pas odrzutnika słomy
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik
E—Nakrętka



H96957 —UN—18JUN10

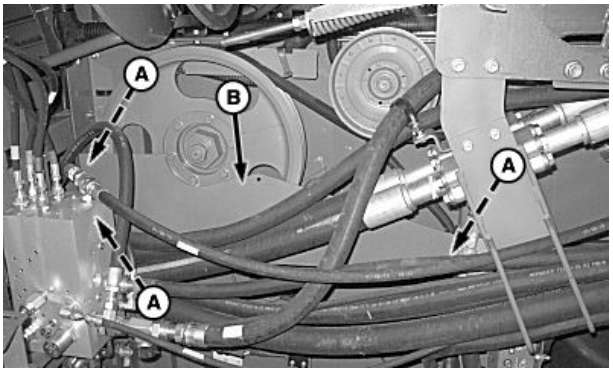
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-7/10

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).

A—Śruby

B—Osłona



H96952 —UN—17JUN10

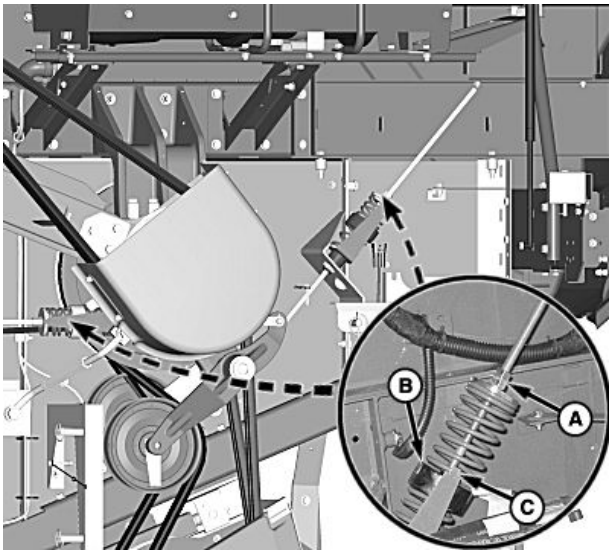
OUO6075,0001140 -53-18MAY12-8/10

Obniżyć rozdrabniacz do pozycji środkowej.

Dokręcić nakrętki (A), aż prowadnica sprężyny (B) znajdzie się na końcu miernika (C), jak pokazano.

A—Nakrętki
B—Prowadnica sprężyny

C—Miernik



H98320 —UN—28SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

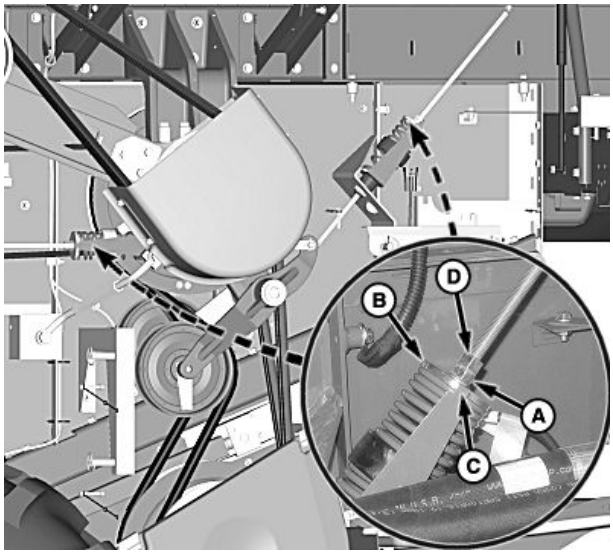
OUO6075,0001140 -53-18MAY12-9/10

Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pas.

Dokręcić nakrętkę (A), aż podkładka (B) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (C) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (D).

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek.

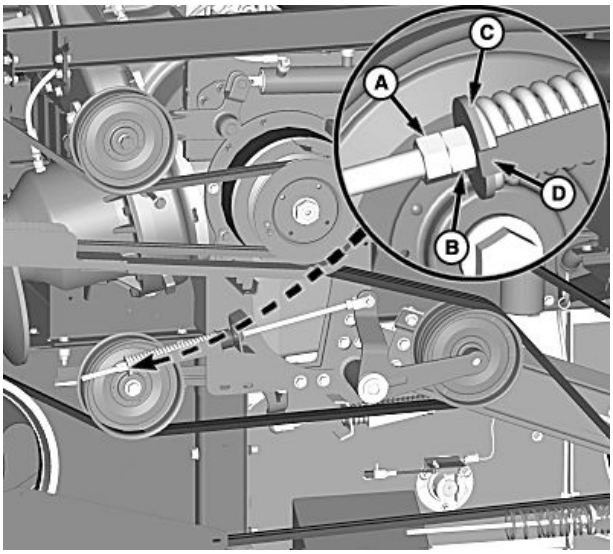
A—Nakrętka
B—Podkładka
C—Miernik
D—Nakrętka blokująca



H98322 —UN—28SEP10

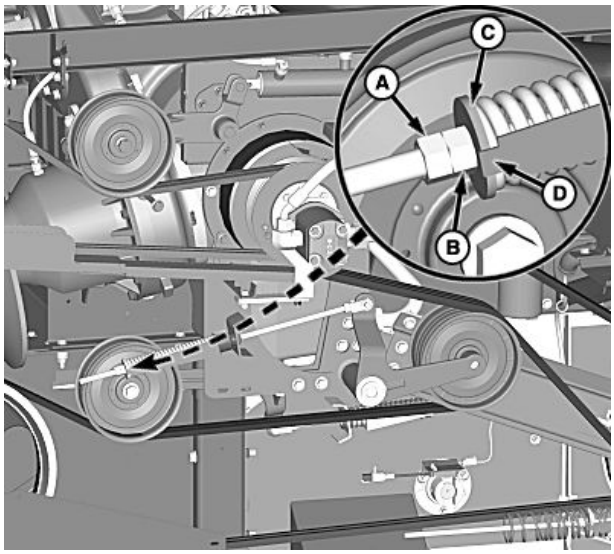
OUO6075,0001140 -53-18MAY12-10/10

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja



H98497 —UN—08OCT10

S660 i S670



H98496 —UN—08OCT10

S680, S685 i S690

A—Nakrętka blokująca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pas wału pośredniego rozdrabniacza znajduje się po lewej stronie, nad rozdrabniaczem.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

OUO6075,0001237 -53-09OCT12-1/1

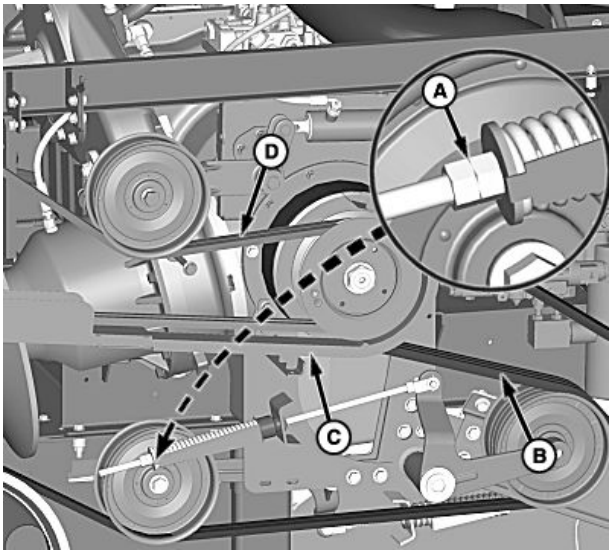
Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (C).

Zdjąć i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (D).



H98499 —UN—08OCT10

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Osłona pasa
D—Pasy napędu ślimaka wyładowczego

OUO6075,0000FA1 -53-12DEC14-1/5

Z pompą hydrauliczną:

Usunąć elementy mocujące (A) i zdjąć płytę łączącą (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Podczas wymontowania sprawdzić, czy podkładki wraz z nakładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Założyć uprzednio odkręconą nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi, po wymontowaniu zespołu.

Wykręcić śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Podeprzeć z boku osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Zdjąć pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

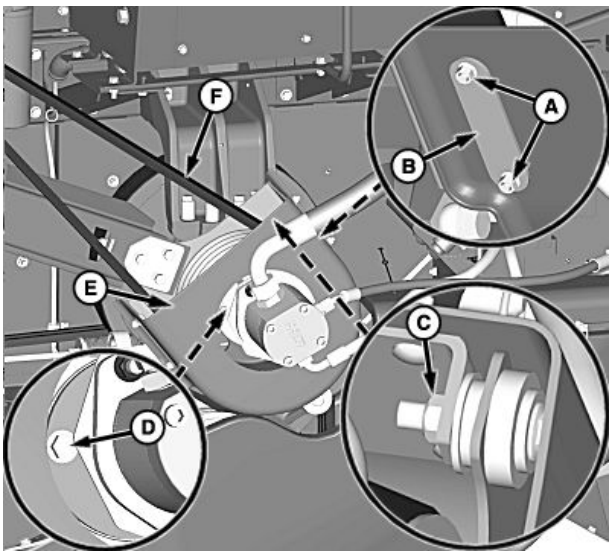
Założyć nowy pas, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	80 N·m (59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z podkładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocujące
B—Listwa
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zespołu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Założyć płytę łączącą z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

Ciąg dalszy na następnej stronie

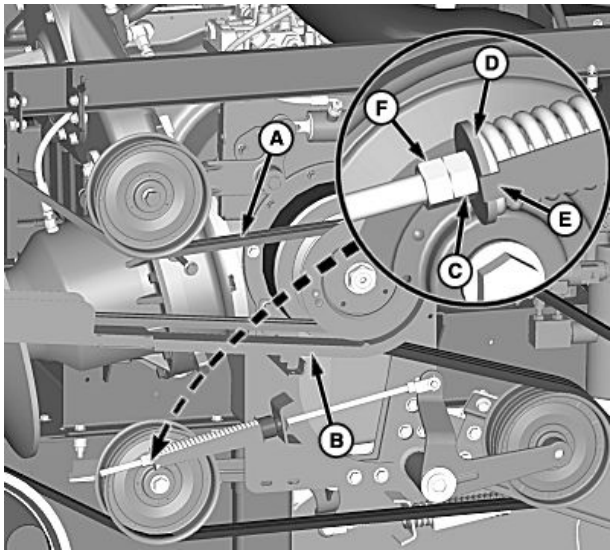
OUO6075,0000FA1 -53-12DEC14-2/5

Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Założyć prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

A—Pasy napędu ślimaka wyładowczego
B—Osłona pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Wskaźnik
F—Nakrętka zabezpieczająca



H98504 —UN—08OCT10

OUO6075,0000FA1 -53-12DEC14-3/5

Bez pompy hydraulicznej:

Usunąć elementy mocujące (A) i zdjąć płytę łączącą (B) po obydwu stronach osłony (C).

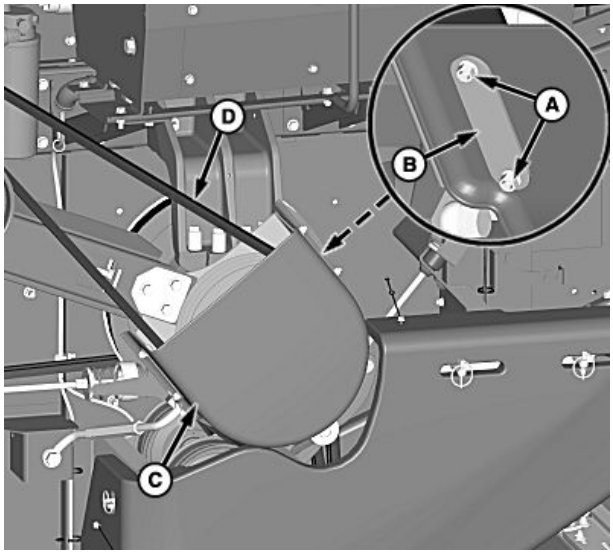
Zdjąć pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Założyć płytę łączącą z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

A—Elementy mocujące
B—Listwa
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

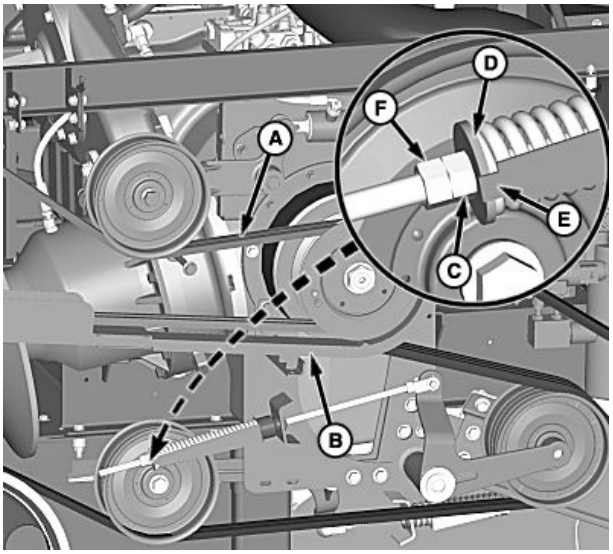
OUO6075,0000FA1 -53-12DEC14-4/5

Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Założyć prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

A—Pasy napędu ślimaka wyładowczego
B—Osłona pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Wskaźnik
F—Nakrętka zabezpieczająca



H98504 —UN—08OCT10

OUO6075,0000FA1 -53-12DEC14-5/5

Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

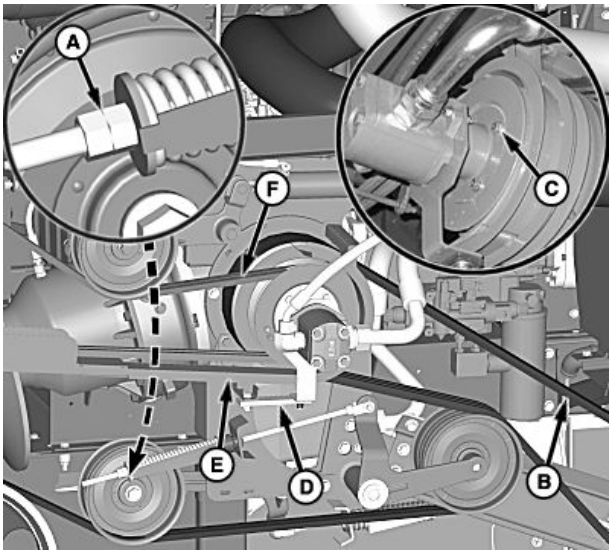
Wymontować śruby (C) i podkładkę izolacyjną (D).

Wymontować na boku zespół pompy oraz wspornik.

Wymontować śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędu ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Śruby (4 szt.)
D—Podkładka izolacyjna
E—Prowadnica pasa
F—Pasy napędu ślimaka wyładowczego



H98498 —UN—08OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-1/5

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować element (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z podkładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z podkładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wymontować śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Usunąć osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

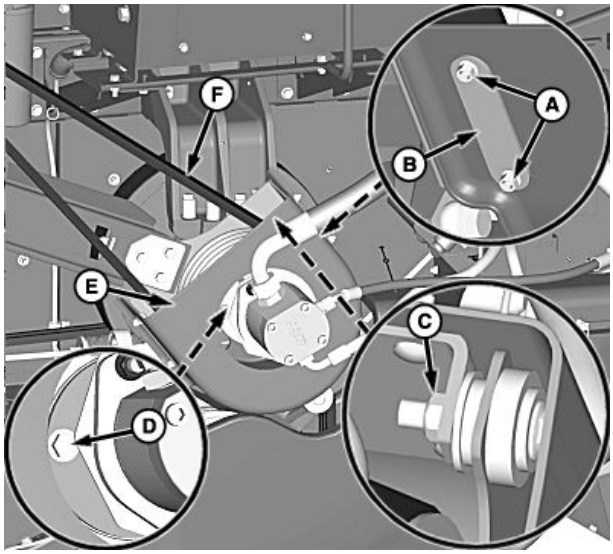
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z podkładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocowania
B—Opaska
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiedniego sprzętu.

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-2/5

Założyć pasy napędowe ślimaka rozładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

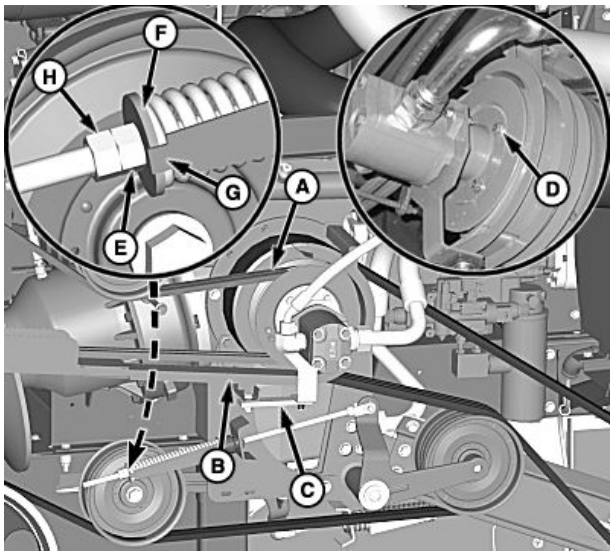
Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym.

Zainstalować podkładkę izolacyjną (C) i dokręcić śruby (D) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Dokręcić nakrętkę (E), aż podkładka (F) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (G) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (H).



H98503 —UN—20OCT10

A—Pas napędowy ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Podkładka izolacyjna
D—Śruby (4 szt.)
E—Nakrętka
F—Podkładka
G—Wskaźnik
H—Nakrętka blokująca

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-3/5

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować element (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

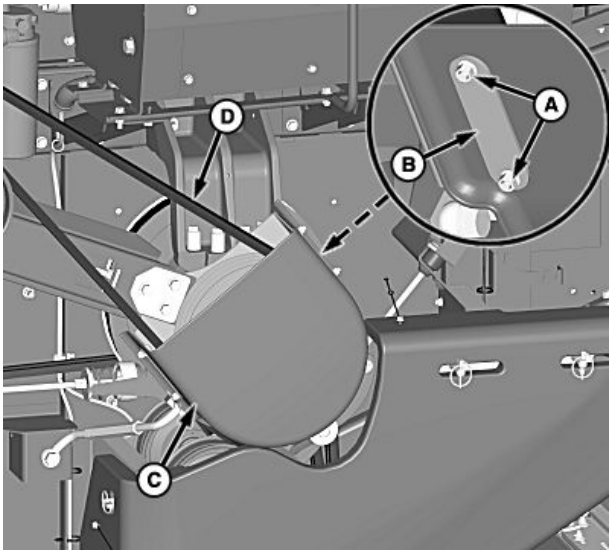
Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiedniego sprzętu.

A—Elementy mocowania
B—Opaska
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-4/5

Założyć pasy napędowe ślimaka rozładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym.

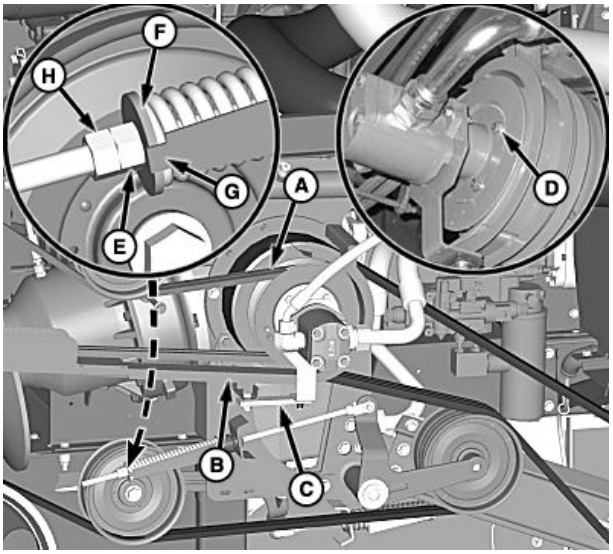
Zainstalować podkładkę izolacyjną (C) i dokręcić śruby (D) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Dokręcić nakrętkę (E), aż podkładka (F) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (G) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (H).

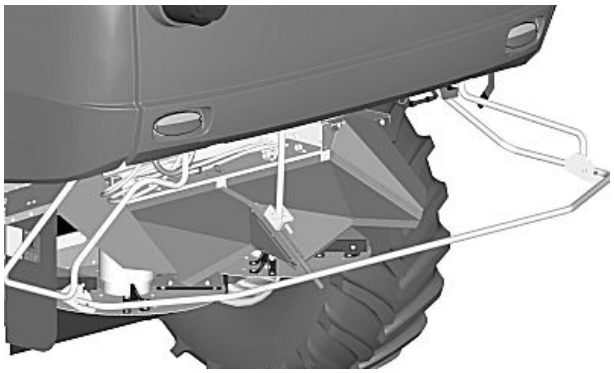
A—Pas napędowy ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Podkładka izolacyjna
D—Śruby (4 szt.)
E—Nakrętka
F—Podkładka
G—Wskaźnik
H—Nakrętka blokująca



H98503 —UN—20OCT10

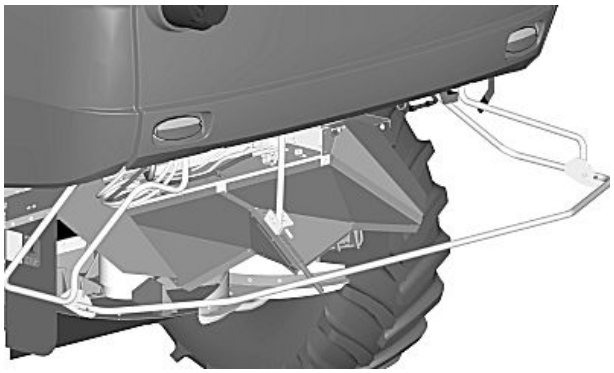
OUO6075,0001238 -53-09OCT12-5/5

Rozrzutnik (Informacje ogólne)



H98186 —UN—23SEP10

Rozrzutnik o jednej prędkości



H98187 —UN—23SEP10

Rozrzutnik o dwóch prędkościach

⚠ UWAGA: Nie należy stać za rozrzutnikiem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozrzutnika.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

WSKAZÓWKA: W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozrzutnika, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000B75 -53-21MAR11-1/1

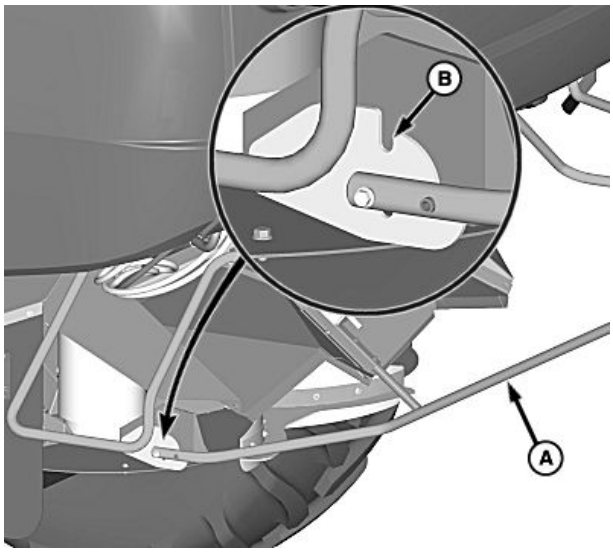
Rozrzutnik—Pozycja pokosu

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

WAŻNE: Podczas pracy maszyny, opaska rozrzutnika MUSI być zawsze w położeniu "dół", jak pokazano.

WSKAZÓWKA: Rozrzutnik może obracać się w górę, aby umożliwić rozładunek materiału poprzez odpowiednie rozłożenie pokosu.

Podnieść opaskę rozrzutnika (A) aż do wyrównania z rowkiem (B), gdy rozrzutnik dochodzi lub podnosi się do pozycji pokosu.



H98188 —UN—23SEP10

A—Opaska rozrzutnika **B—Wycięcie**

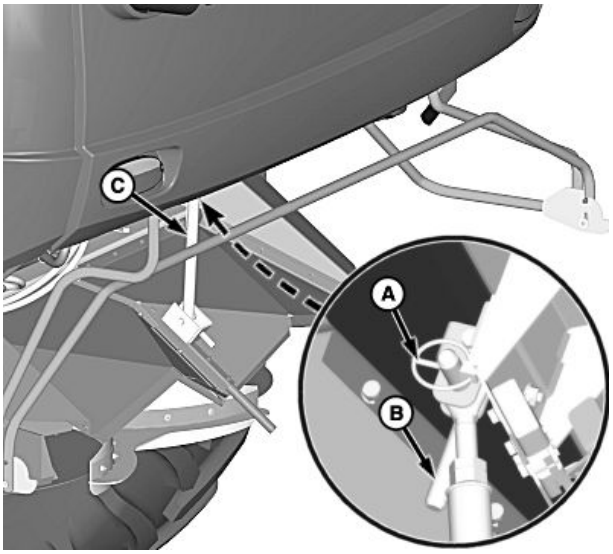
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009D3 -53-23SEP10-1/3

Wyjąć zawleczkę (A) ze sworznia (B) i dolną rurę podporową (C).

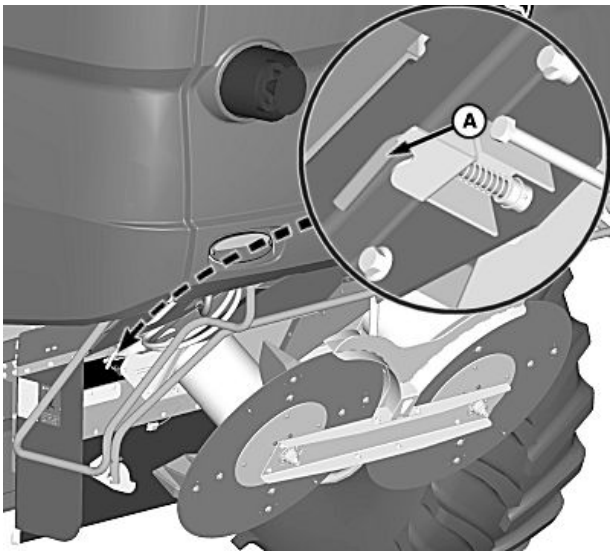
WSKAZÓWKA: Umieścić sworzeń ponownie w pozycji przechowywania i zamocować za pomocą zawleczki.

A—Zawleczka sprężysta
B—Sworzeń
C—Rura podporowa

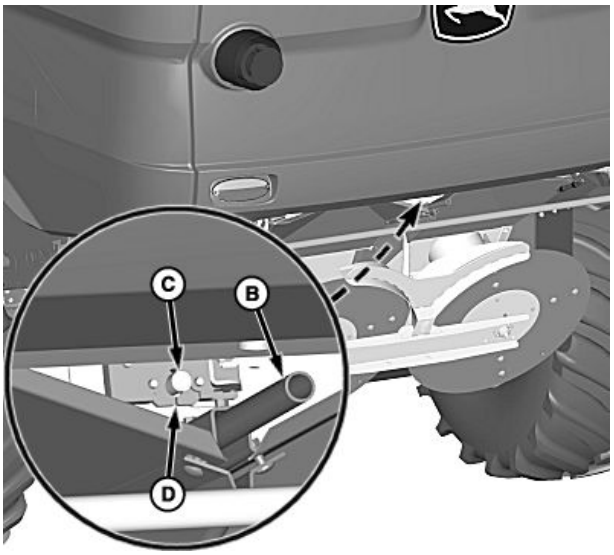


H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -53-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Sworzeń
B—Uchwyt
C—Sworzeń
D—Zespół zatrzasku

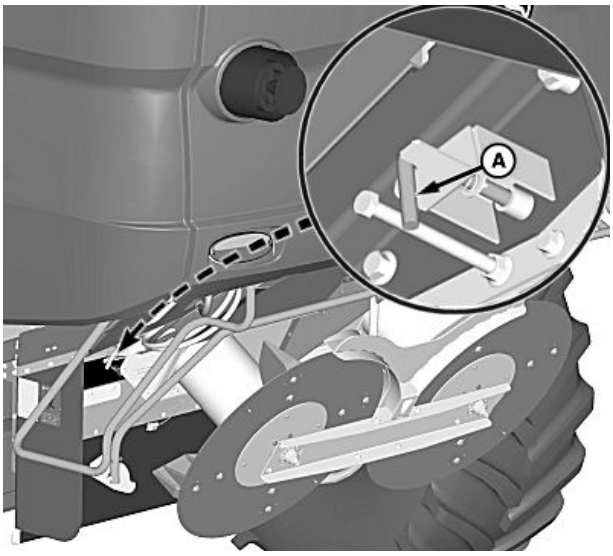
Popchnąć sworzeń (A), aż do całkowitego podniesienia rozrzutnika.

Podnieść rozrzutnik za pomocą dźwigni (B), aż sworzeń (C) kompletnie połączy się z zespołem zatrzasku (D).

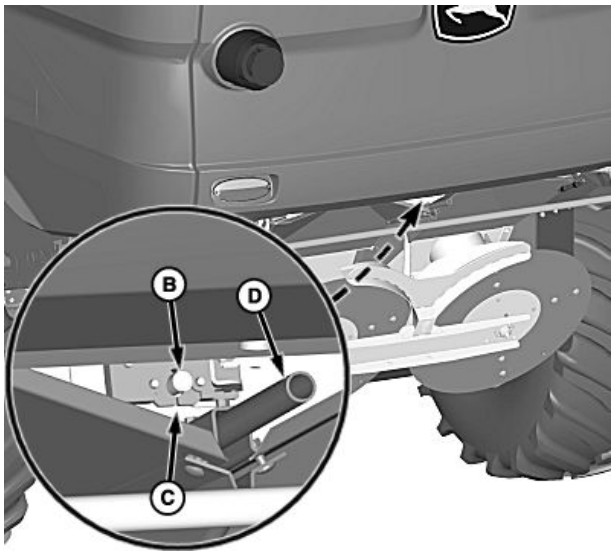
WSKAZÓWKA: Ustawić prędkość rozrzutnika na zero; aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,00009D3 -53-23SEP10-3/3

Rozrzutnik—Obniżanie



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Sworzeń
B—Sworzeń
C—Zespół zatrzasku
D—Uchwyt

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Obrócić i umieścić sworzeń (A) we wsporniku w celu odblokowania rozrzutnika.

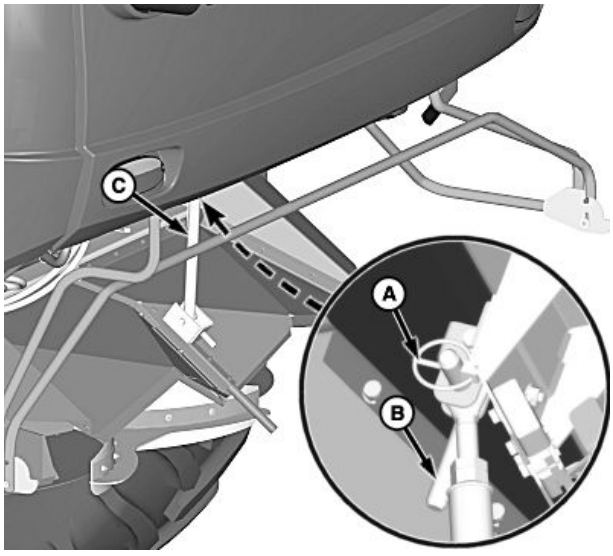
Zwolnić sworzeń (B) z zespołu zatrzasku (C) i obniżyć rozrzutnik za pomocą dźwigni (D).

OUO6075,00009D4 -53-08OCT10-1/2

Podnieść rurę podporową (C), aż wyrówna się z otworem i zamocować za pomocą sworznia (B) i zawleczki (A).

WSKAZÓWKA: Zwiększyć prędkość rozrzutnika aż do uzyskania żądanej szerokości rozrzutu; aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

A—Zawleczka sprężysta
B—Sworzeń
C—Rura podporowa



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -53-08OCT10-2/2

Tarcze rozrzutnika (jedna prędkość)—Wymiana

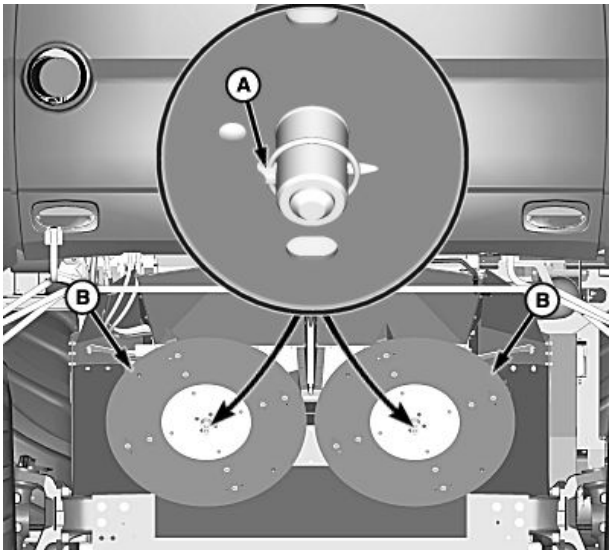
UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 25 kg (55 lb).

WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

WSKAZÓWKA: Zespoły tarczy mogą być demontowane w celu serwisowania lub w celu uzyskania dodatkowego prześwitu pod rozrzutnikiem.

Wyjąć zawleczki (A) i zespoły tarczy (B).

A—Zawleczka sprężysta **B—Zespoły tarczy**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -53-23SEP10-1/2

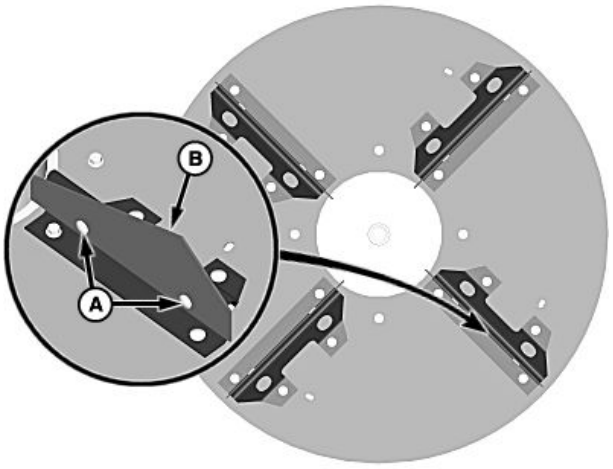
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zdemontować element (A) oraz nóż (B).

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy.

A—Sprzęt **B—Lemiesz**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -53-23SEP10-2/2

Tarcze rozrzutnika (dwie prędkości)—Wymiana

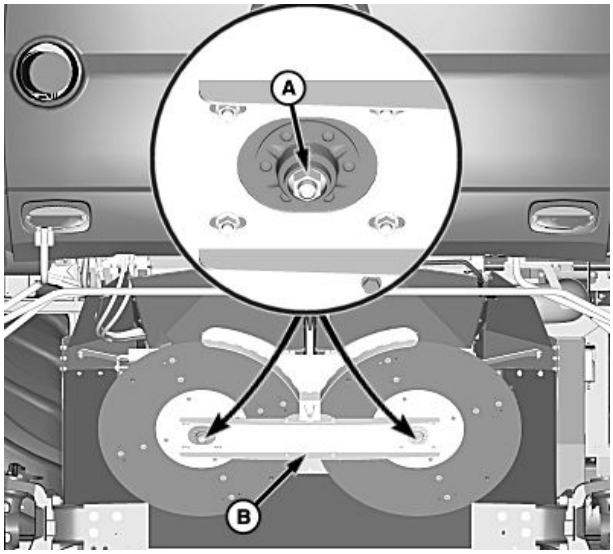
UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 25 kg (55 lb).

WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

WSKAZÓWKA: Zespoły tarczy mogą być demontowane w celu serwisowania lub w celu uzyskania dodatkowego prześwitu pod rozrzutnikiem.

Wymontować nakrętki (A) i osłonę podtrzymującą (B).

A—Nakrętka
B—Osłona podtrzymująca

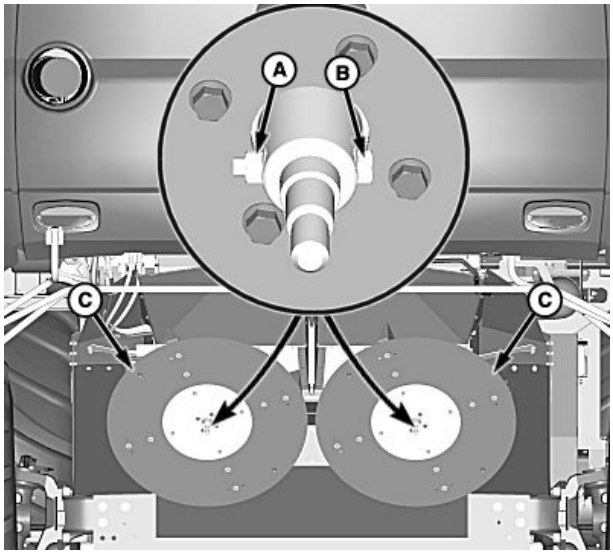


H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-1/3

Wymontować nakrętki (A) i śruby z łbem kulistym (B) z zespołów tarczy (C).

A—Nakrętka
B—Śruba
C—Zespoły tarczy



H98196 —UN—23SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-2/3

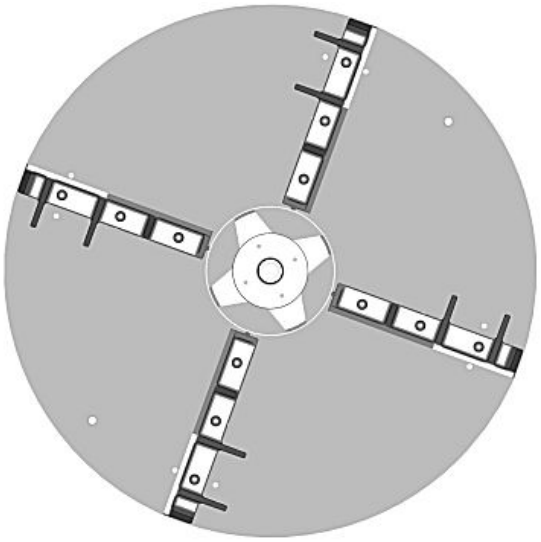
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Zespół noża—Moment dokręcania	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

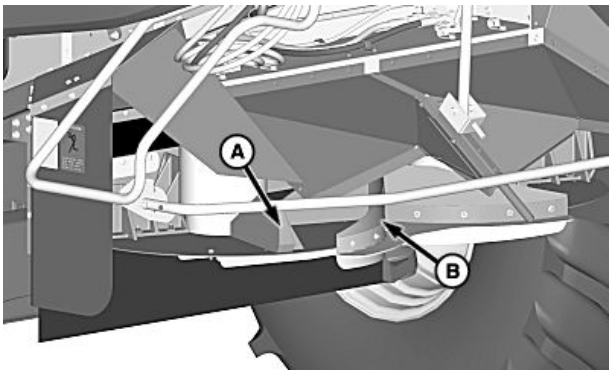
OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-3/3

Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzucie (opcja)

UWAGA: Nie należy stać za rozrzutnikiem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Aby uzyskać optymalne rozłożenie materiału przy zbiorze za pomocą hederów mniejszych niż 9,1 m (30 ft) lub hederów do kukurydzy posiadających mniej niż 12 rzędów, należy zdjąć osłony.

Montaż noży (A) oraz osłon (B) rozrzutnika słomy powoduje zwiększenie szerokości rozrzutu i lepsze rozłożenie materiału w przypadku większych hederów. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.



H98199 —UN—23SEP10

A—Skrzydła **B—Osłony**

OUO6075,00009D9 -53-28MAR11-1/1

Rozdrabniacz i rozrzutnik (model Premium)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne)

UWAGA: Nie należy stać za rozdrabniaczem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozdrabniacza.

Na skutek zwykłego użytkowania, następuje zużycie dolnej części wypustów rozdrabniacza, których brzegi stają się ostre.

Rozdrabniacz do bardzo drobnego cięcia tnie słomę rozładowaną z separatora, gdy pokrywa zmiany rozdrabniania na pokosowanie jest zamknięta. Aby dowiedzieć się jak zmienić pozycję pokrywy zmiany rozdrabniania na pokosowanie, patrz Ustawienia zarządzania resztkami w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter.

W położeniu otwartym, pokrywa zmiany rozdrabniania na pokosowanie może być również ustawiona na pokosowanie słomy wyładowanej z separatora na pokos za maszyną.

Zaawansowana wersja tylnej płyty PowerCast lub Premium Vane używana jest do rozkładania plew z kosza sitowego na szerokość hedera, gdy pokrywa zmiany rozdrabniania na pokosowanie jest rozwarta.

Dla dużej prędkości rozdrabniacza:

- Ziarno

Dla małej prędkości rozdrabniacza:

- Kukurydza

W celu zmiany prędkości rozdrabniacza na dużą lub małą, patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—zmiana, w dalszej części tego rozdziału.

Rozpocząć z zespołem noży w pozycji całkowicie wyłączonej. Jeśli zamierza się osiągnąć wyższą jakość cięcia, ustawić zespół noży w pozycji całkowicie włączonej, patrz Zespół noży stałych rozdrabniacza—regulacja, w dalszej części tego rozdziału.

WSKAZÓWKA: W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozdrabniacza, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozrzutnika, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000CA5 -53-15JUN11-1/1

Pokosowanie (informacje ogólne)

- W celu pokosowania słomy i rozrzucania plew należy otworzyć pokrywę zmiany rozdrabniania na pokosowanie. Patrz punkt Ustawienia zarządzania resztkami w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje.
- W celu pokosowania słomy i plew patrz Pokos (informacje ogólne) w rozdziale System zagospodarowania resztek Deluxe.
- Całkowicie podnieść rozdrabniacz. Patrz Przełącznik regulacji rozdrabniacza, w dalszej części tego rozdziału.
- Ustawić napęd rozdrabniacza w położeniu neutralnym. Patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana, w dalszej części tego rozdziału.
- Podczas zbioru roślin o niskiej zawartości słomy obniżyć deflektor kolb do położenia dla kukurydzy. Patrz Płyta odchylająca materiał roślinny, w dalszej części tego rozdziału.
- Jeżeli w wyposażeniu znajduje się zaawansowana wersja tylnej płyty PowerCast, ustawić prędkość tarczy na zero. Aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000CBA -53-28JUN11-1/1

Kierownice rozdrabniacza—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

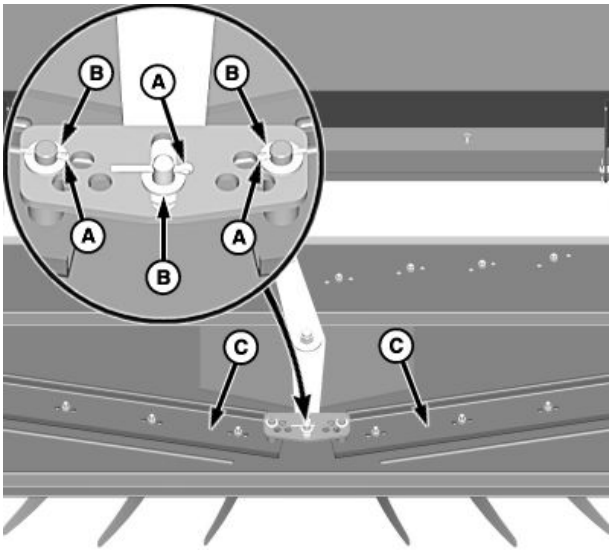
Wyjąć i zachować zawleczki (A) i podkładki (B).

Wyregulować prowadnice ślizgowe (C) przy odpowiednich otworach w płycie regulacyjnej.

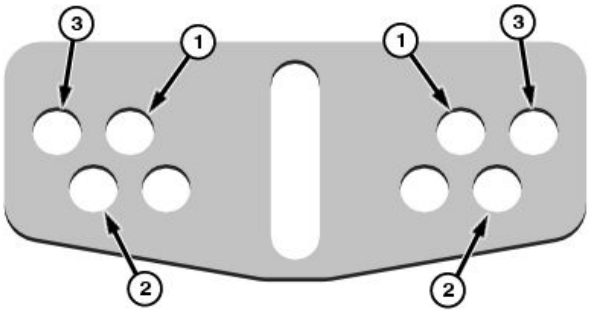
- Otwór 1: 6,7 m (22 ft) Pozycja hedera
- Otwór 2: 7,6 m (25 ft) Pozycja hedera
- Otwór 3: 9,1 m (30 ft) Pozycja hedera

Zainstalować uprzednio wymontowane podkładki i zawleczki.

A—Zawleczki
B—Podkładki
C—Prowadnice ślizgowe



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -53-19OCT10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja

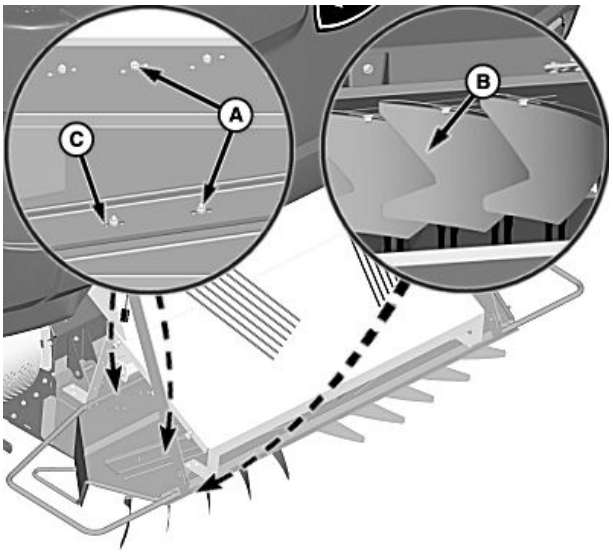
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować, w razie potrzeby, kierownicę rozdrabniacza (B) przy poszczególnych otworach (C), w celu ustawienia rozłożenia szerokości rozrzutu słomy. Patrz Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne, dalej w tym rozdziale.

Dokręcić nakrętki i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych kierownicach rozdrabniacza.

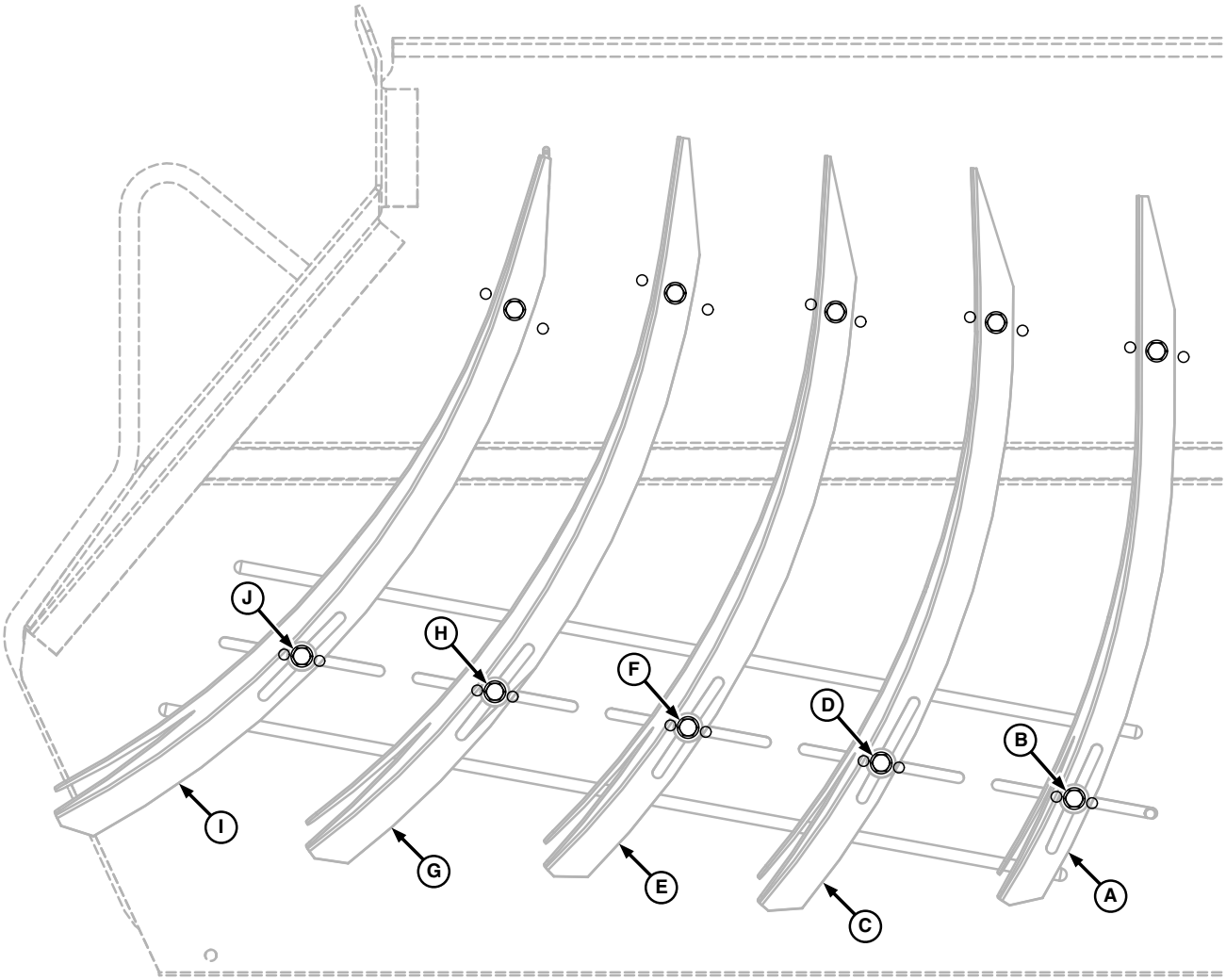


H98365 —UN—30SEP10

A—Nakrętki
B—Kierownica rozdrabniacza
C—Otwory

OUO6075,00009EA -53-30SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne



Ustawienia rozdrabniacza dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft) (widok od spodu rozdrabniacza)

A—Kierownica 1
B—Otwór środkowy
C—Kierownica 2
D—Otwór środkowy
E—Kierownica 3
F—Otwór środkowy
G—Kierownica 4
H—Otwór środkowy
I— Kierownica 5
J— Otwór środkowy

WSKAZÓWKA: Podczas regulacji kierownic rozdrabniacza, otwory znajdują się zaczynając od środka rozdrabniacza w kierunku na zewnątrz.

Jeśli zamierza się uzyskać rozkład o szerokości rozrzutu 7,6 m (25 ft), należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu uzyskania dalszych informacji o zestawie opcjonalnym.

OUO6075,00009EB -53-30SEP10-1/1

Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja

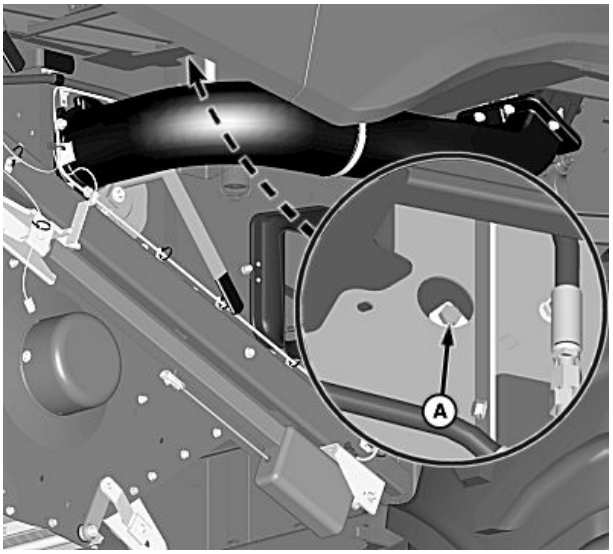
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dzięki obracaniu śruby z łbem kulistym (A) dokonuje się regulacji wskaźnika (B) i przesunięcia kierownic płyty odchylającej materiał roślinny.

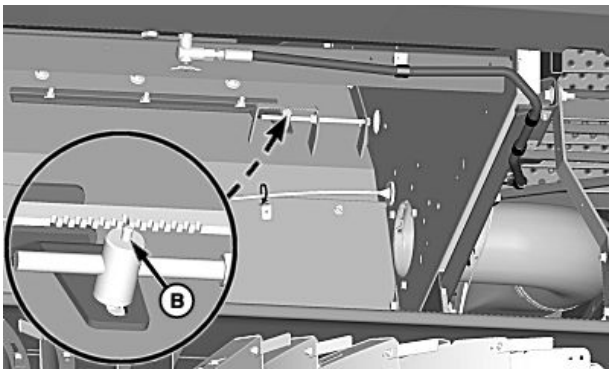
- W kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w lewą stronę maszyny.
- W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w prawą stronę maszyny.

WSKAZÓWKA: Wyregulować kierownice aż do uzyskania równego rozłożenia materiału roślinnego na całej szerokości korpusu.

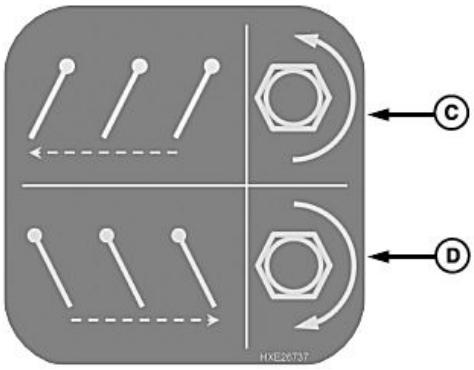
A—Śruba
B—Wskaźnik
C—Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
D—Zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -53-17NOV10-1/1

Płyta odchylająca materiał roślinny

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać dźwignią sterującą płyty odchylającej materiał roślinny podczas pracy maszyny.

Położenie małego ziarna (C):

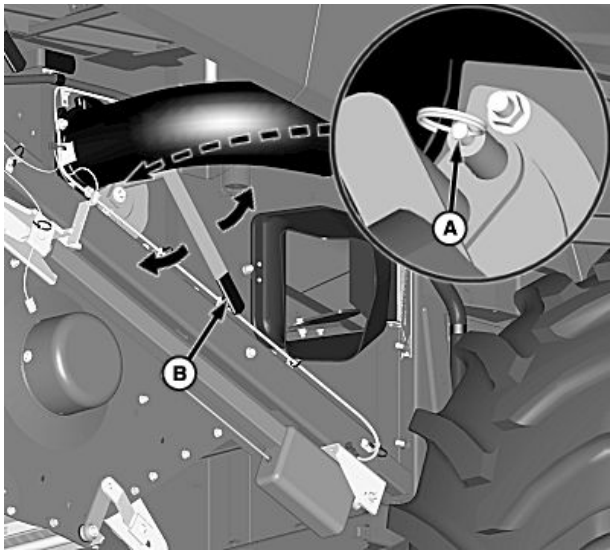
Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "GÓRNĄ" pozycję. Podczas serwisowania kosza sitowego, dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "GÓRNEJ" pozycji.

Położenie dużego ziarna (D):

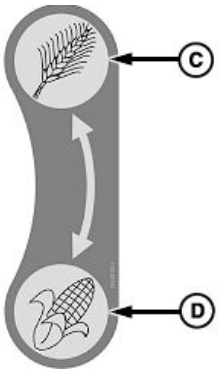
WSKAZÓWKA: Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "DOLNEJ" pozycji, przy zbiorze kukurydzy lub słonecznika.

Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "DOLNĄ" pozycję. Płyta odchylająca materiał roślinny zabezpiecza kosz sitowy przed uszkodzeniem, zapobiegając wrzuceniu materiału roślinnego od przodu.

A—Sworzeń blokujący
B—Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny
C—Położenie małego ziarna
D—Położenie dużego ziarna



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

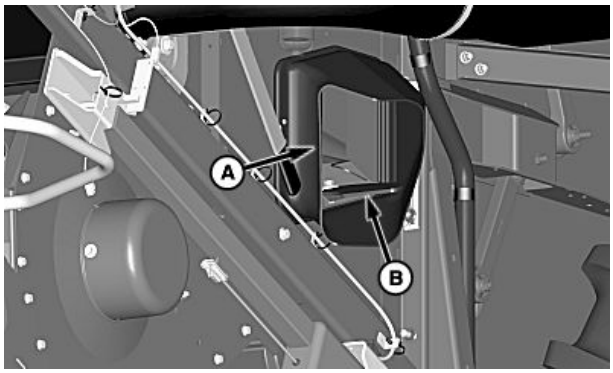
OUO6075,00009BC -53-23NOV10-1/1

Zsuwnie pneumatyczne

Dzięki zsuwniom pneumatycznym (A) umieszczonym po obu stronach rozdrabniacza, kosz sitowy jest mniej obciążony podczas pracy przy niskiej prędkości. Zależnie od warunków zbioru, można zoptymalizować jakość zbiornika ziarna oraz zmniejszyć ilość pyłu na przenośniku pochyłym.

Mieszalnik zsuwni pneumatycznej (B) zapobiega gromadzeniu się materiału roślinnego i zatkaniu zsuwni.

A—Zsuwnia pneumatyczna
B—Mieszalnik zsuwni pneumatycznej



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -53-28SEP10-1/1

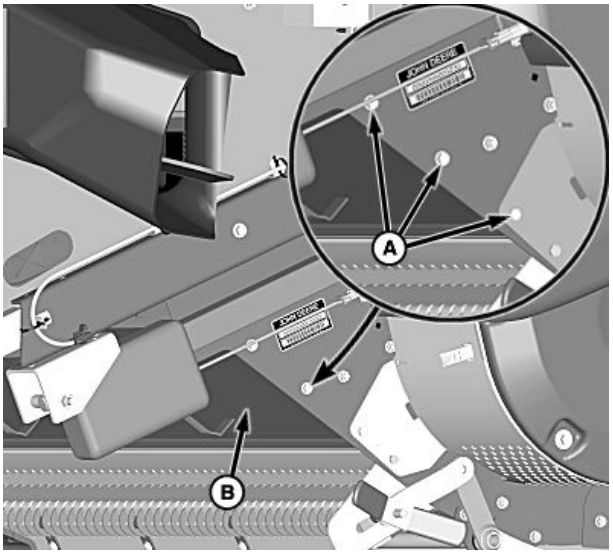
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

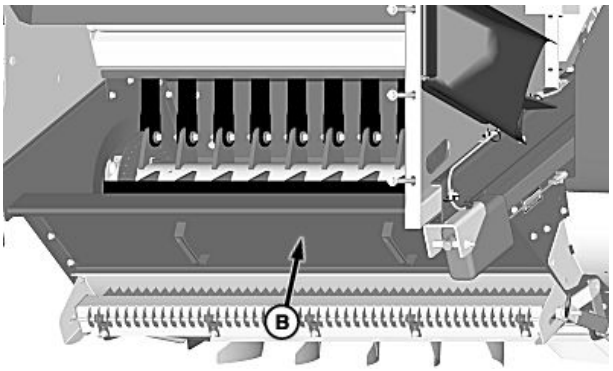
Wyjąć śruby z łbem kulistym (A) z obu stron rozdrabniacza w celu zdjęcia pokrywy dostępowej (B).

A—Śruby

B—Pokrywa dostępowa



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -53-20OCT10-1/1

Podłoga odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia)—Demontaż

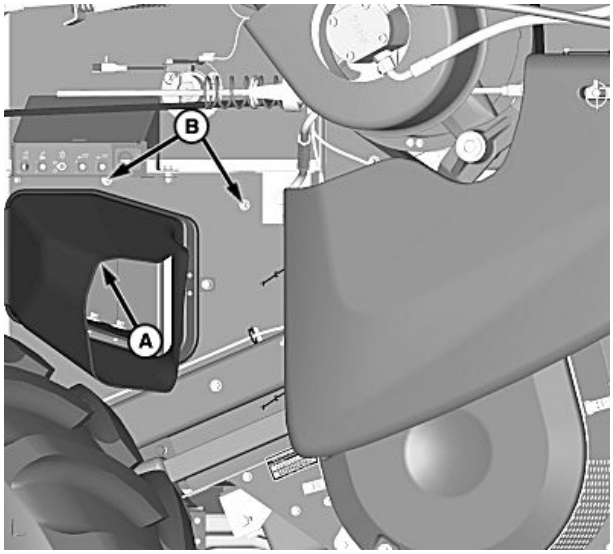
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Podłoga odrzutnika nasiębiernego powinna zostać zamontowana w przypadku dużego ziarna/ziarna kukurydzy, a zdemontowana w przypadku małego ziarna.

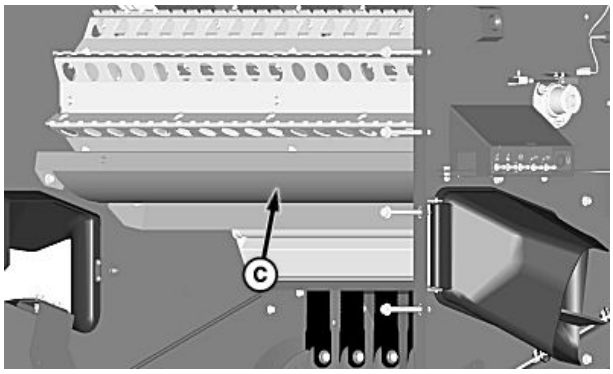
Otworzyć zsuwnię pneumatyczną (A) umieszczoną po obu stronach rozdrabniacza.

Wyjąć śruby z łbem kulistym (B) umieszczone nad zsuwniami pneumatycznymi po obu stronach rozdrabniacza i zdemontować podłogę odrzutnika nasiębiernego (C).

A—Zsuwnie pneumatyczne
B—Śruby (2 szt.)
C—Podłoga odrzutnika nasiębiernego



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -53-18NOV10-1/1

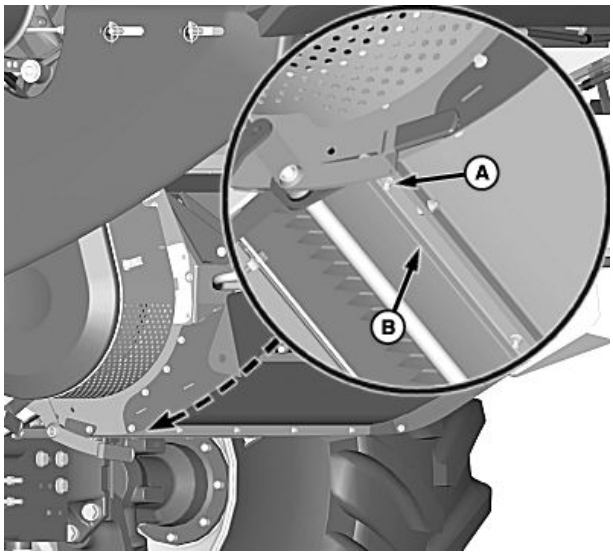
Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja)

WAŻNE: Podczas zbioru kukurydzy drążek regulacyjny musi być wymontowany i umieszczony w położeniu przechowywania. W przypadku niewymontowania drążka regulacyjnego, może zostać uszkodzony element sita kłosowego.

Drążek regulacyjny polepsza jakość cięcia, rozłożenie i szerokość rozrzutu w przypadku trudnej słomy. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Wymontować element (A) i drążek regulacyjny (B) z dolnej części rozdrabniacza.

A—Sprzęt
B—Drążek regulacyjny



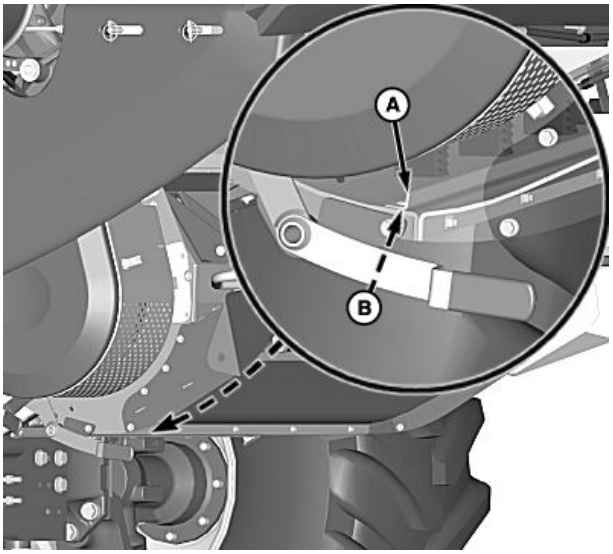
H98138 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-1/2

Podnieść całkowicie rozdrabniacz w celu zamontowania drążka regulacyjnego (A) po wewnętrznej stronie rozdrabniacza, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (B).

A—Drążek regulacyjny **B—Sprzęt**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-2/2

Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.

WSKAZÓWKA: Rozdrabniacz może działać przy wyłączonych nożach, powoduje to jednak gorszą jakość cięcia.

Stosować pozycję pośrednią w celu zoptymalizowania zużycia energii i osiągnięcia satysfakcjonującej długości cięcia.

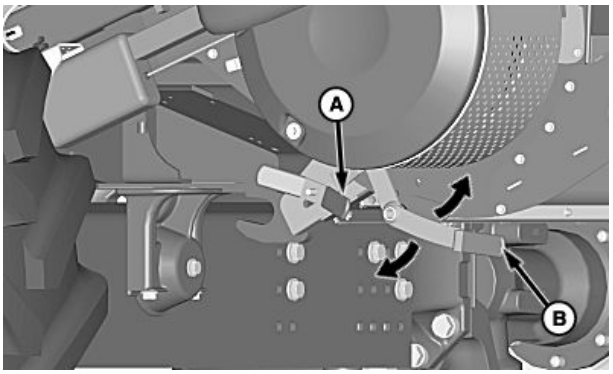
Noże mogą zostać ustawione w dowolnej pozycji. Pozycja noży określa długość cięcia materiału.

Pozycja włączona zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w dół dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się u góry otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.



H98137 —UN—20SEP10

Pozycja włączona zespołu noży

A—Nakrętka motylkowa **B—Uchwyt**

Pozycja wyłączony zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C1 -53-21SEP10-1/1

Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana

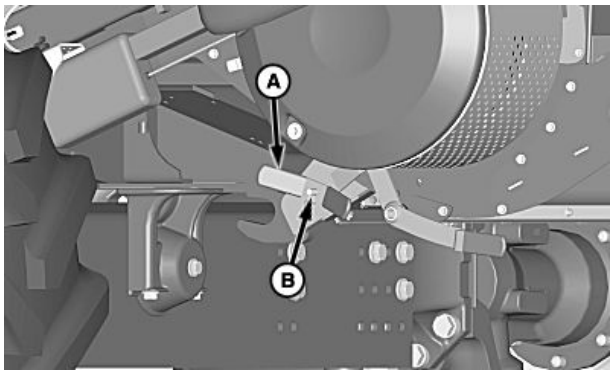
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrza noży są ostre.

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

WSKAZÓWKA: Zachować tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży w celu późniejszego montażu.

Przytrzymać zespół noży i zdemontować drążek napinający (B), wypychając go za prawą stronę maszyny.



H98140 —UN—21SEP10

A—Nakrętka motylkowa **B—Drążek napinający**

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-1/2

Wyjąć sworzeń (A) z drążka ustalającego (B).

Poluzować nakrętki blokujące (C) na zaciskach przytrzymujących drążek ustalający.

Przesunąć drążek ustalający, aż odsłoni noże do wymiany.

Zamienić miejscami noże w celu dalszego użytkowania lub wymienić noże na nowe, jeśli są zużyte na obu stronach.

Wyrównać drążek ustalający z nożami.

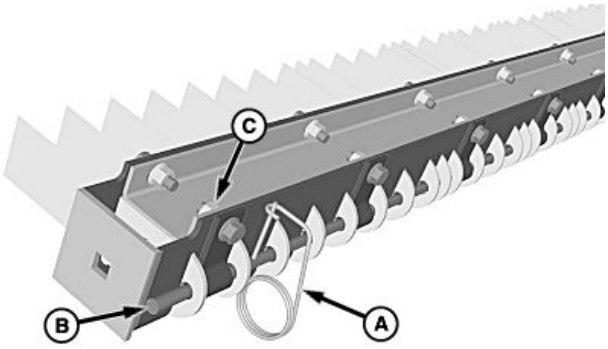
Dokręcić nakrętki blokującą na zaciskach i zamontować sworzeń.

WSKAZÓWKA: Ponownie ustawić tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży.

Zamontować zespół noży i odsunąć drążek napinający z prawej strony maszyny.

Zamontować nakrętkę motylkową i ustawić zespół noży w odpowiednim położeniu.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.



H82430 —UN—14FEB05

A—Sworzeń **C—Nakrętki blokujące**
B—Pręt mocujący

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-2/2

Nóż środkowego systemu rozdziału—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrze noża jest ostre.

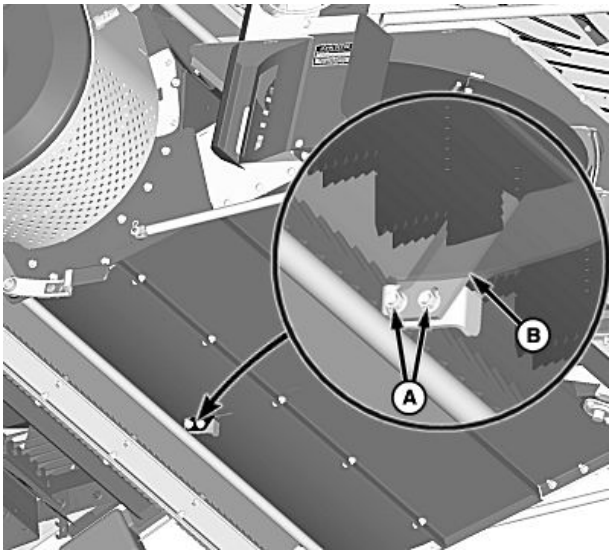
Wymontować element (A) i wyrzucić nóż środkowego systemu rozdziału (B).

WSKAZÓWKA: Nóż powinien być osadzony przy środkowym systemie rozdziału tak, aby nie było odstępu.

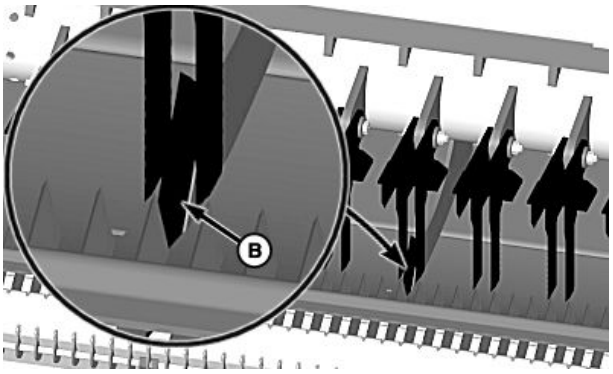
Wymienić nóż środkowego systemu rozdziału i zamontować uprzednio wymontowany element.

A—Sprzęt

B—Nóż środkowego systemu rozdziału



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -53-20OCT10-1/1

Noże rozdrabniacza do bardzo drobnego cięcia—Wymiana i konfiguracja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Na pokazanym wirniku zilustrowano przykłady wymiany noża, zarówno w przypadku noży łopatkowych jak i noży prostych. Należy zawsze zachować oryginalny, fabryczny układ noży.

Konstrukcja noża prostego:

WSKAZÓWKA: W przypadku demontażu noży lub tulei w celu kontroli, należy pamiętać o ponownym zamontowaniu noży na tej samej podstawie, z której zostały wymontowane. Jest to konieczne w celu zachowania wyważenia. Dobrą praktyką jest oznakowanie każdego noża przed wymontowaniem.

Podczas instalowania lub wymiany noży, zainstalować nowe elementy w tym samym kierunku jak były ustawione przy demontażu.

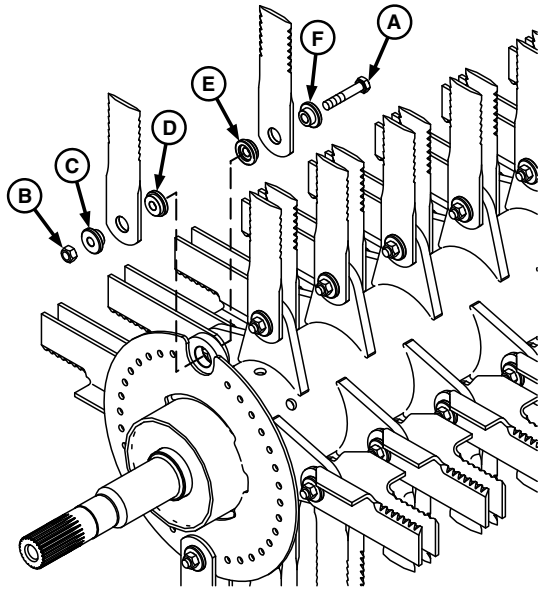
Wyjąć nakrętkę blokującą (A), śrubę z łbem kulistym (B) i tuleje (C, D, E, F).

Sprawdzić i, w razie potrzeby, wymienić tuleje w czasie wymiany noży. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

Wymienić nóż i zamontować śrubę z łbem kulistym, podkładkę, tuleje i nakrętkę blokującą. Dociągnąć nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętki blokujące noża rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb-ft)



H99000 —UN—12NOV10

A—Nakrętka blokująca
B—Śruba
C—Tuleja
D—Tuleja
E—Tuleja
F—Tuleja

Ciąg dalszy na następnej stronie

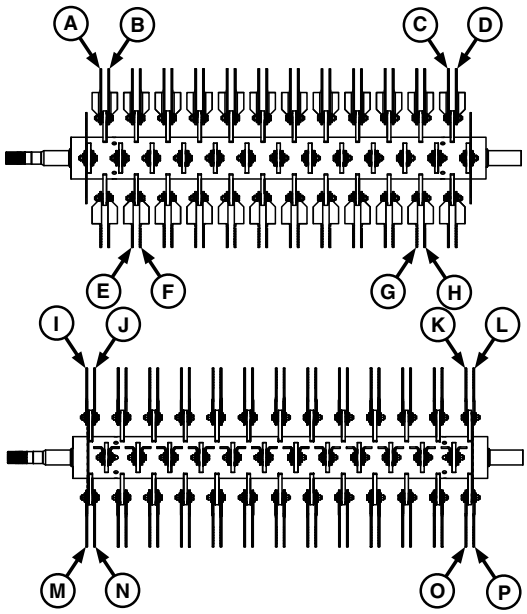
Konfiguracja noża:

WAŻNE: Rozdrabniacz MUSI pozostać wyważony. Wymienić OBA noże na pojedynczych podstawach oraz OBA noże na przeciwległej podstawie (180 stopni). Należy również wymienić cztery noże na przeciwległym końcu wirnika, w tej samej odległości osiowej od pierścienia wyważającego. Osiem noży MUSI zostać zamontowanych w celu wymiany jednego uszkodzonego noża lub można wymienić jednocześnie wszystkie noże. Jest to KONIECZNE w celu zachowania wyważenia.

Jeśli nóż łopatkowy (A) jest uszkodzony, wymienić noże (A—H).

Jeśli nóż prosty (I) jest uszkodzony, wymienić noże (I—P).

A—H— Noże łopatkowe **I—P— Noże proste**



H99001 —UN—17NOV10

OUO6075,00009C3 -53-17NOV10-2/3

Konstrukcja noża łopatkowego:

WSKAZÓWKA: W przypadku demontażu noży lub tulei w celu kontroli, należy pamiętać o ponownym zamontowaniu noży na tej samej podstawie, z której zostały wymontowane. Jest to KONIECZNE w celu zachowania wyważenia. Dobrą praktyką jest oznakowanie każdego noża przed wymontowaniem.

Podczas instalowania lub wymiany noży, zainstalować nowe elementy w tym samym kierunku jak były ustawione przy demontażu.

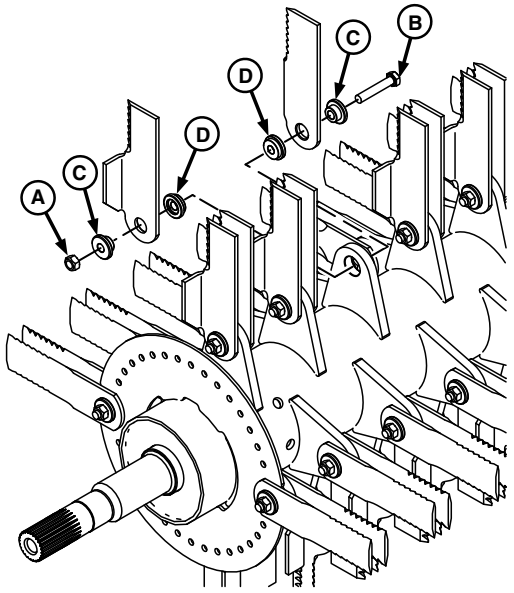
Wykręcić nakrętkę blokującą (A), śrubę z łbem kulistym (B) i tuleje (C i D).

Sprawdzić i, w razie potrzeby, wymienić tuleje w czasie wymiany noży. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

Wymienić nóż i zamontować śrubę z łbem kulistym, tuleje i nakrętkę blokującą. Dociągnąć nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętki blokujące noża rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb-ft)



H99002 —UN—12NOV10

A—Nakrętka blokująca **C—Tulejki**
B—Śruba **D—Tulejki**

OUO6075,00009C3 -53-17NOV10-3/3

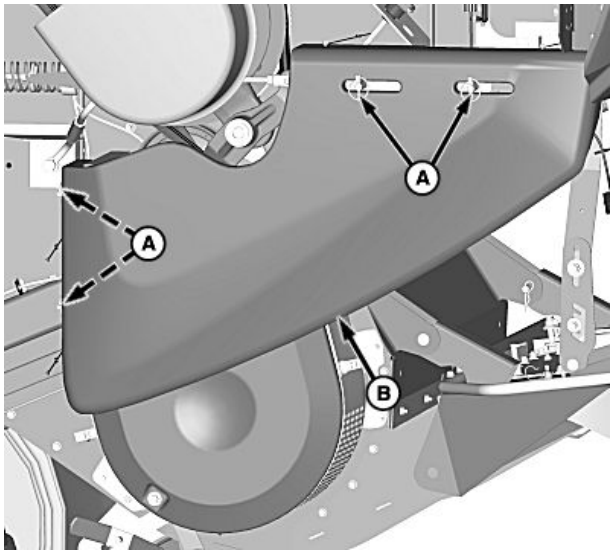
Noże rozdrabniacza—Centrowanie

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podnieść całkowicie rozdrabniacz i wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

A—Zawleczki

B—Osłona



H98146 —UN—21SEP10

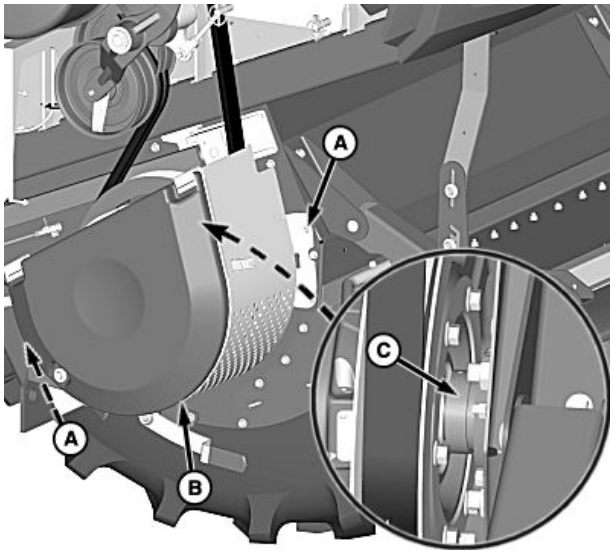
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-1/4

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z lewej strony.

A—Śruby (4 szt.)
B—Osłona

C—Kołnierz blokujący



H98147 —UN—21SEP10

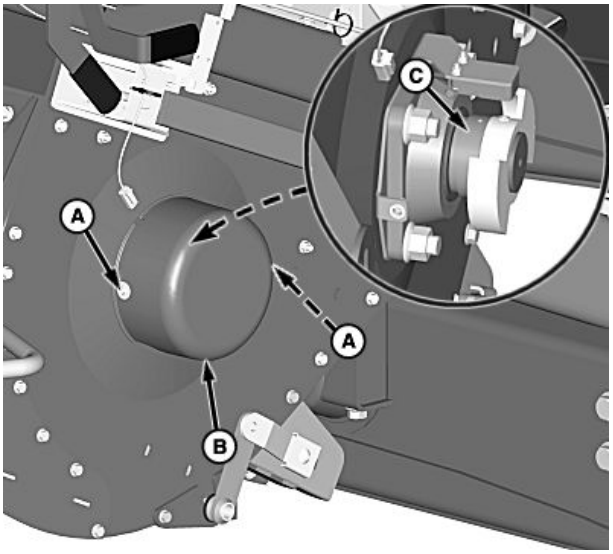
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-2/4

Wymontować śruby z łbem kulistym (A) i pokrywę łożyska (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z prawej strony.

A—Śruby (2 szt.)
B—Pokrywa łożyska
C—Kołnierz blokujący



H98148 —UN—21SEP10

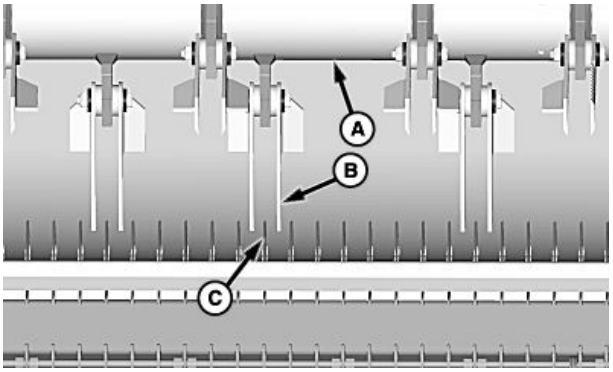
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-3/4

Ustawić rotor (A) rozdrabniacza po prawej lub po lewej stronie, aby wszystkie łopatki rotora (B) przesunęły się za stalnicę (C).

Dokręcić kołnierze blokujący po obu stronach, w kierunku obrotu i zamocować za pomocą śrub ustalających.

Zainstalować pokrywę łożyska po prawej stronie oraz osłony rozdrabniacza po lewej stronie.

A—Wirnik rozdrabniacza
B—Łopatki wirnika
C—Stalnica



H87317 —UN—30JAN07

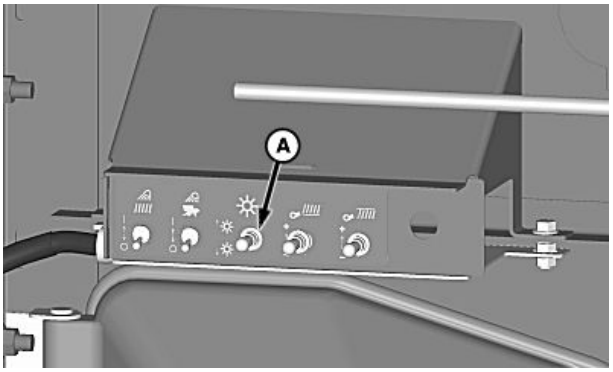
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-4/4

Przełącznik regulacji rozdrabniacza

Przełącznik regulacji rozdrabniacza (A) znajduje się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji rozdrabniacza umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie rozdrabniacza do różnych pozycji.

A—Przełącznik rozdrabniacza



H97565 —UN—14SEP10

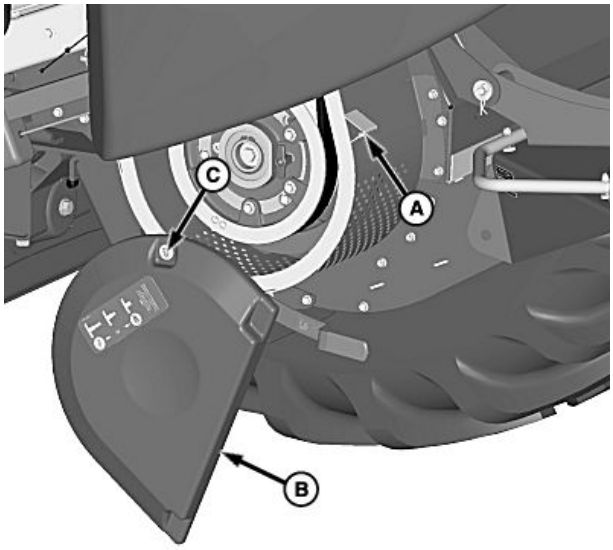
OUO6075,00009C6 -53-21SEP10-1/1

Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odblokować zatrzask (A) i obrócić osłonę (B) na osi (C).

A—Płytka
B—Osłona
C—Oś obrotu



H105440 —UN—18MAY12

OUO6075,000113F -53-18MAY12-1/2

Położenie niskiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (B).

- Kukurydza

Położenie neutralne:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (C).

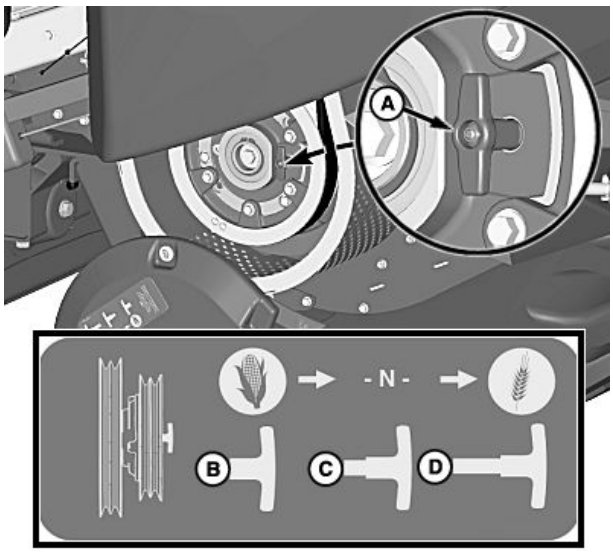
Położenie wysokiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (D).

- Ziarno

Zamknąć osłonę i zachować razem z zatrzaskiem.



H105441 —UN—18MAY12

A—Dźwignia
B—Położenie niskiej prędkości
C—Położenie neutralne
D—Położenie wysokiej prędkości

OUO6075,000113F -53-18MAY12-2/2

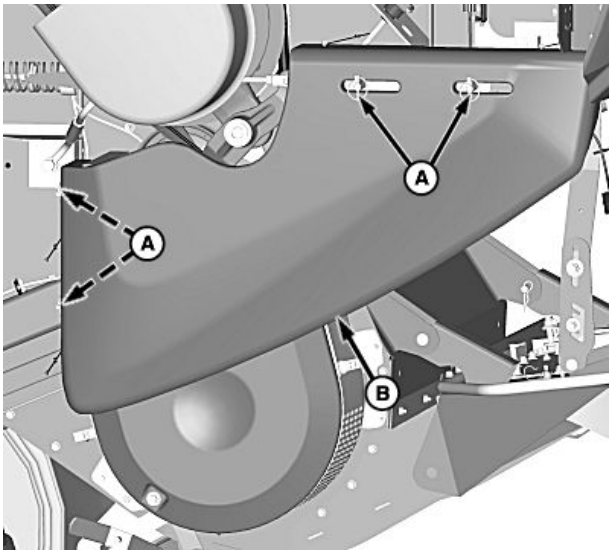
Napinanie pasa napędu rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pasy.

Wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

A—Zawleczki
B—Osłona



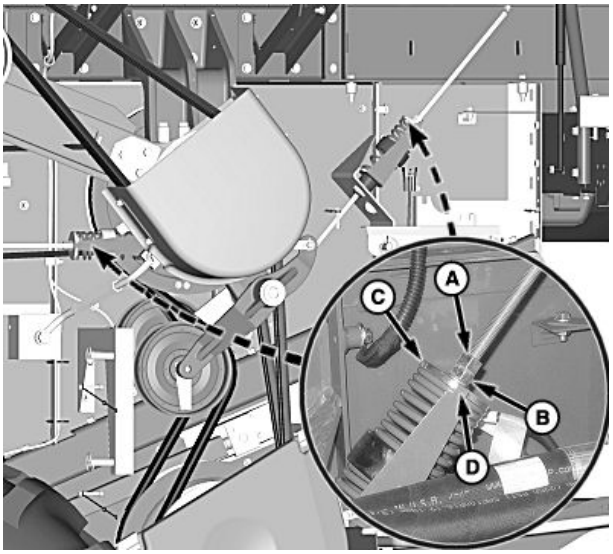
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -53-14OCT10-1/2

Poluzować nakrętkę blokującą (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek.

A—Nakrętka blokująca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -53-14OCT10-2/2

Pas rozdrabniacza—Wymiana

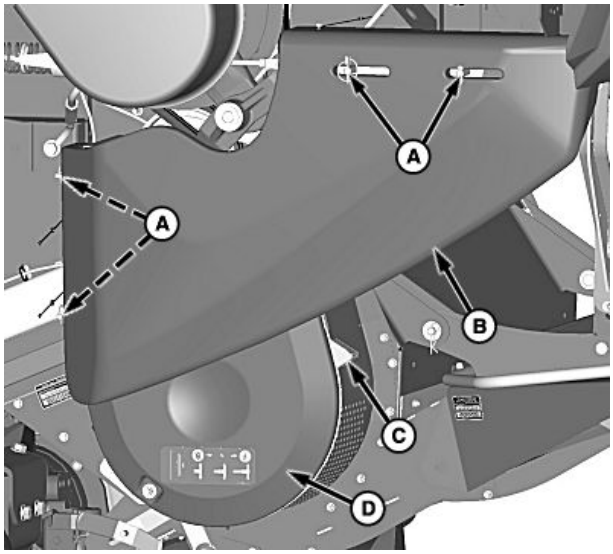
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: W celu ułatwienia montażu pasa rozdrabniacz należy przesunąć do pozycji środkowe.

Wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

Zwolnić zatrzask (C) i obrócić osłonę (D) do pozycji otwartej.

A—Zawleczki sprężyste
B—Osłona
C—Płytka
D—Osłona



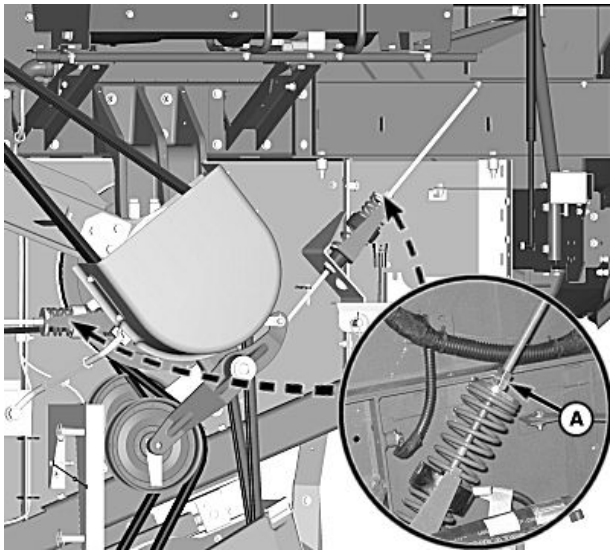
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-1/10

WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa.

A—Nakrętki



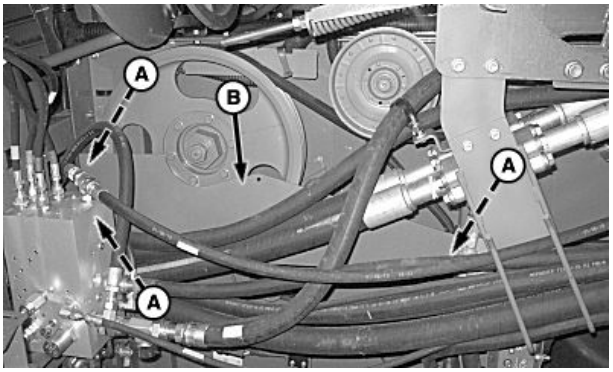
H98153 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-2/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby **B—Osłona**

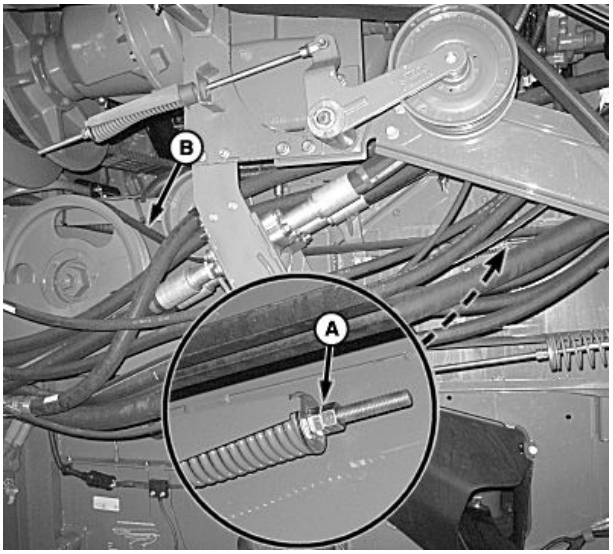


H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-3/10

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa odrzutnika słomy (B).

A—Nakrętki **B—Pas odrzutnika słomy**

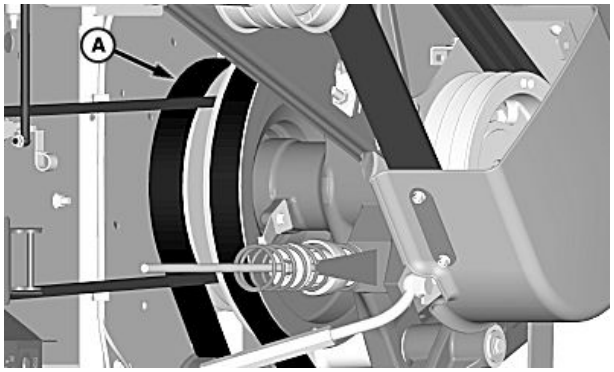


H96953 —UN—17JUN10

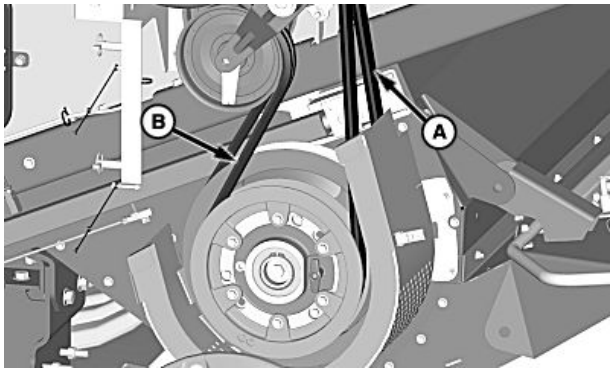
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-4/10

Wewnętrzny pas rozdrabniacza:



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Pas napędu wewnętrznego rozdrabniacza

B—Zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza

WSKAZÓWKA: Obrócić pas w taki sposób, aby mieścił się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć wewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (A) z górnych kół pasowych.

Zdjąć zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (B) z dolnych kół pasowych.

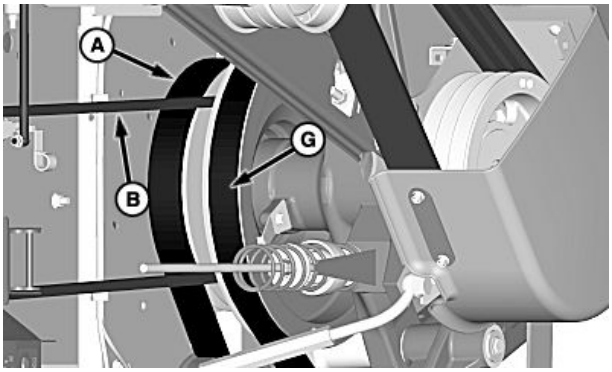
Zdjąć wewnętrzny pas napędu rozdrabniacza z dolnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

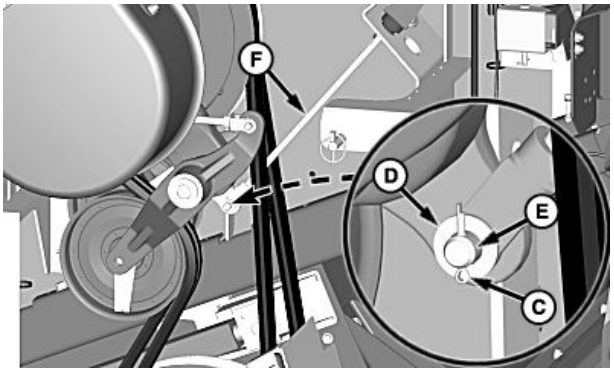
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-5/10

Zewnętrzny pas rozdrabniacza:



H98158 —UN—21SEP10



H98159 —UN—21SEP10

WSKAZÓWKA: Obrócić pasy w taki sposób, aby mieściły się między kołem pasowym a osłoną boczną.

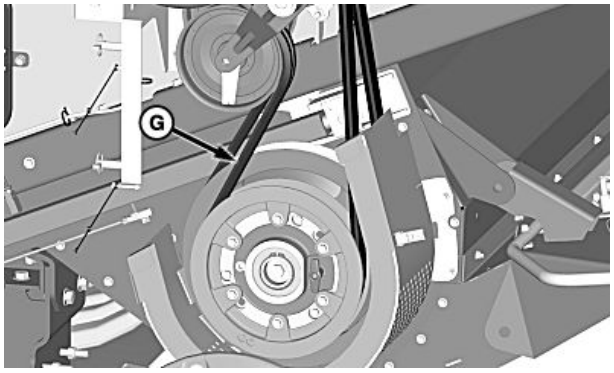
Zdjąć wewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (A) i pas odrzutnika słomy z górnych kół pasowych.

Wymontować i zachować zawleczkę (C), podkładkę (D) oraz sworzeń (E) z drążka napinającego (F).

Zdjąć zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza (G) z górnych i dolnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

A—Pas napędu wewnętrznego rozdrabniacza
B—Pas odrzutnika słomy
C—Zawleczka
D—Podkładka
E—Sworzeń
F—Drążek napinający
G—Zewnętrzny pas napędu rozdrabniacza



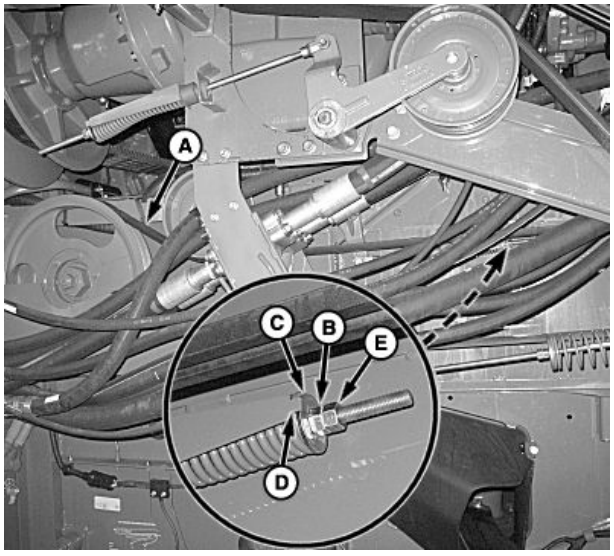
H98163 —UN—21SEP10

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-6/10

Zamontować pas odrzutnika słomy (A) na kole pasowym.

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

A—Pas odrzutnika słomy
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik
E—Nakrętka



H96957 —UN—18JUN10

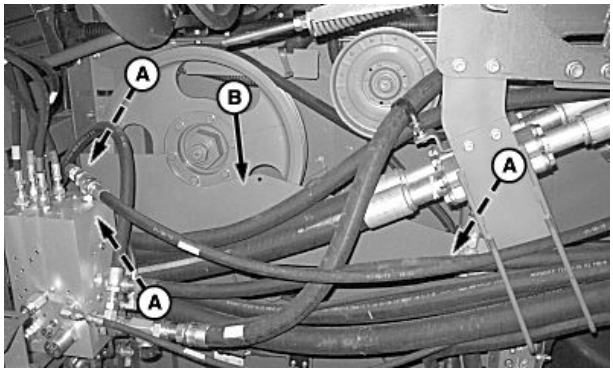
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001140 -53-18MAY12-7/10

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).

A—Śruby

B—Osłona



H96952 —UN—17JUN10

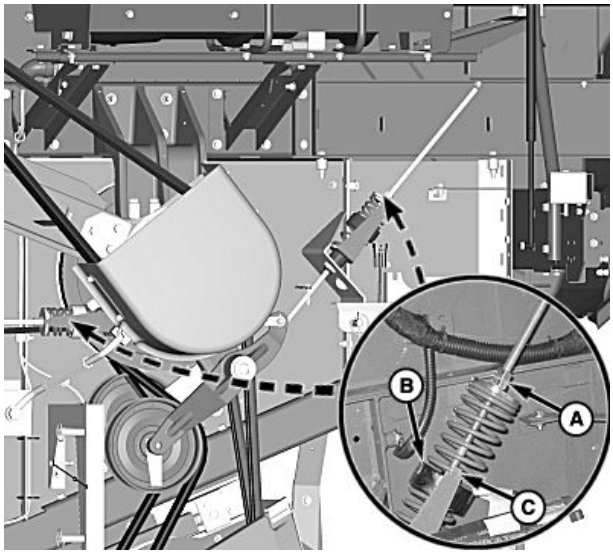
OUO6075,0001140 -53-18MAY12-8/10

Obniżyć rozdrabniacz do pozycji środkowej.

Dokręcić nakrętki (A), aż prowadnica sprężyny (B) znajdzie się na końcu miernika (C), jak pokazano.

A—Nakrętki
B—Prowadnica sprężyny

C—Miernik



H98320 —UN—28SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

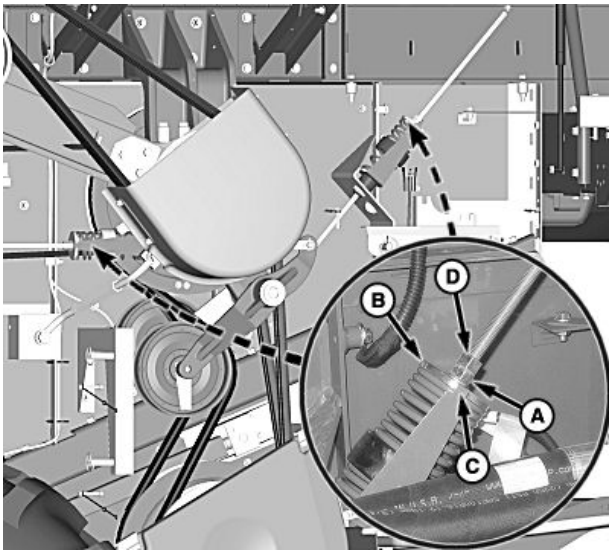
OUO6075,0001140 -53-18MAY12-9/10

Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pas.

Dokręcić nakrętkę (A), aż podkładka (B) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (C) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (D).

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek.

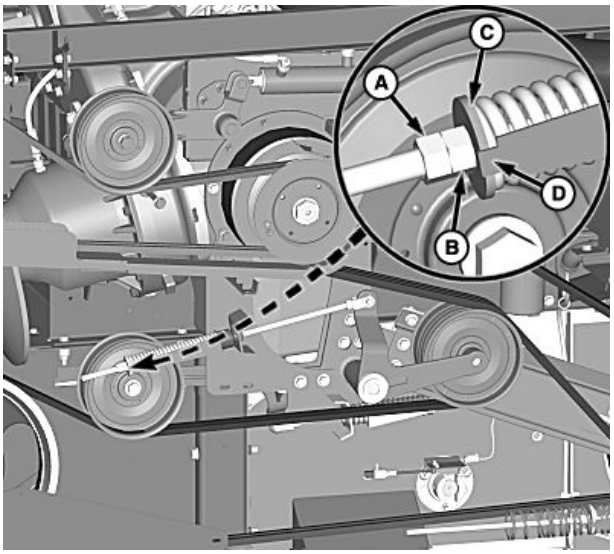
A—Nakrętka
B—Podkładka
C—Miernik
D—Nakrętka blokująca



H98322 —UN—28SEP10

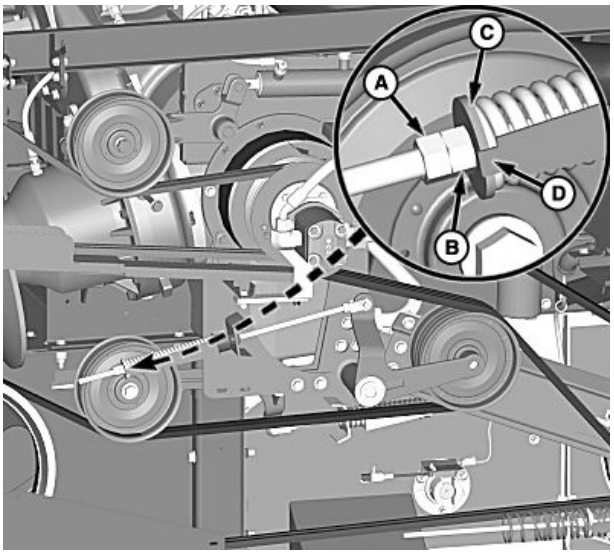
OUO6075,0001140 -53-18MAY12-10/10

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja



H98497 —UN—08OCT10

S670



H98496 —UN—08OCT10

S680, S685 i S690

A—Nakrętka blokująca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pas wału pośredniego rozdrabniacza znajduje się po lewej stronie, nad rozdrabniaczem.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

OUO6075,0001239 -53-09OCT12-1/1

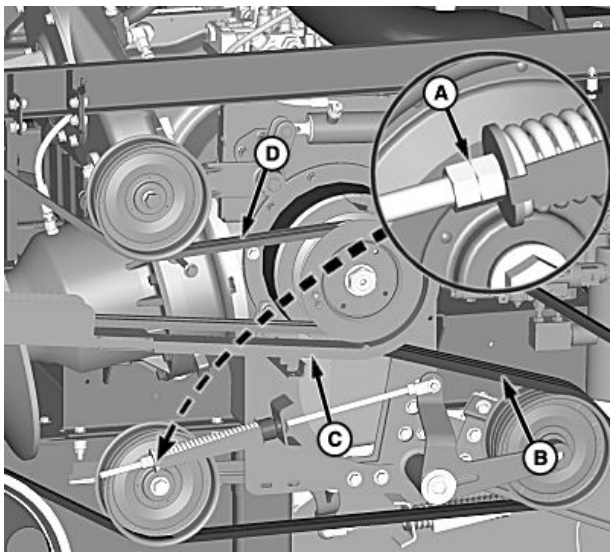
Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (C).

Zdjąć i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (D).



H98499 —UN—08OCT10

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Prowadnica pasa
D—Pasy napędu ślimaka wyładowczego

OUO6075,0000FA3 -53-09FEB12-1/5

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować element (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z podkładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z podkładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wymontować śruby z łbem kulistym (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Umieścić na boku na podstawie osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

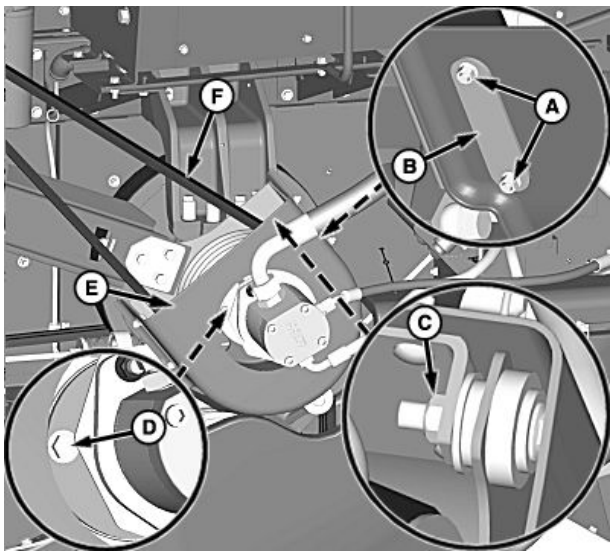
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby z łbem kulistym zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb-ft)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z podkładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocowania
B—Pasek
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiedniego sprzętu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

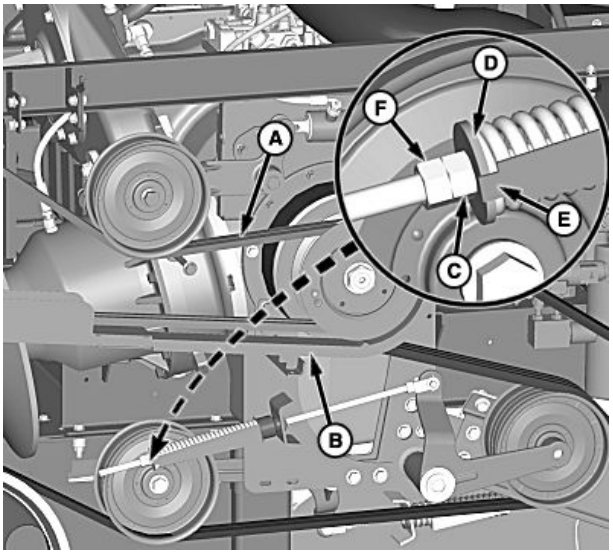
OUO6075,0000FA3 -53-09FEB12-2/5

Założyć pasy napędowe ślimaka rozładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub z łbem kulistym.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

A—Pasy napędu ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Miernik
F—Nakrętka blokująca



H98504 —UN—08OCT10

OUO6075,0000FA3 -53-09FEB12-3/5

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować element (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

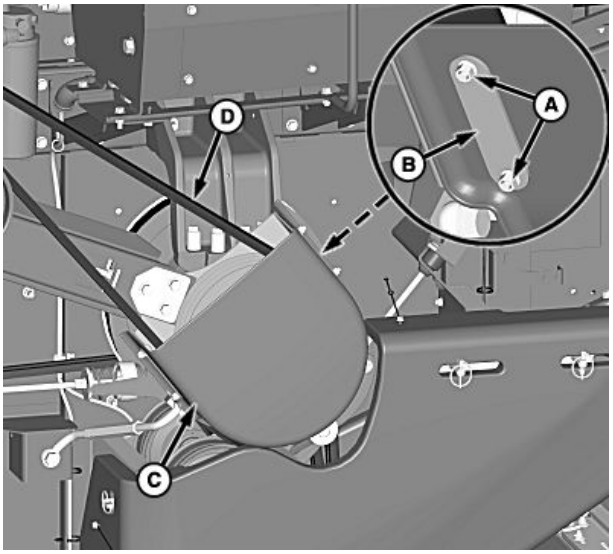
Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiedniego sprzętu.

A—Elementy mocowania
B—Pasek
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

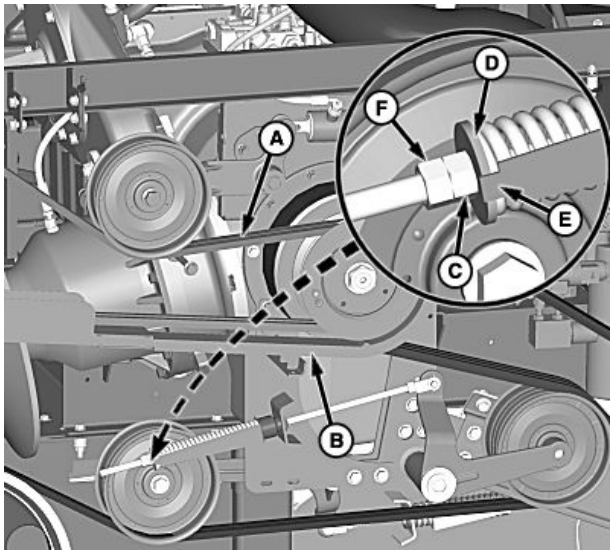
OUO6075,0000FA3 -53-09FEB12-4/5

Założyć pasy napędowe ślimaka rozładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub z łbem kulistym.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

A—Pasy napędu ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Miernik
F—Nakrętka blokująca



H98504 —UN—08OCT10

OUO6075,0000FA3 -53-09FEB12-5/5

Pas wału pośredniego rozdrabniacza — wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

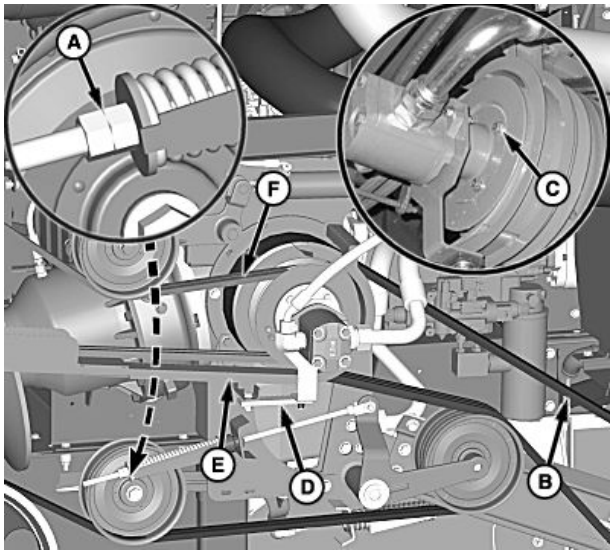
Wymontować śruby (C) i podkładkę izolacyjną (D).

Wymontować na boku zespół pompy oraz wspornik.

Wymontować śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędu ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Śruby (4 szt.)
D—Podkładka izolacyjna
E—Prowadnica pasa
F—Pasy napędu ślimaka wyładowczego



H98498 —UN—08OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-1/5

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować element (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z podkładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z podkładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wymontować śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Usunąć osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

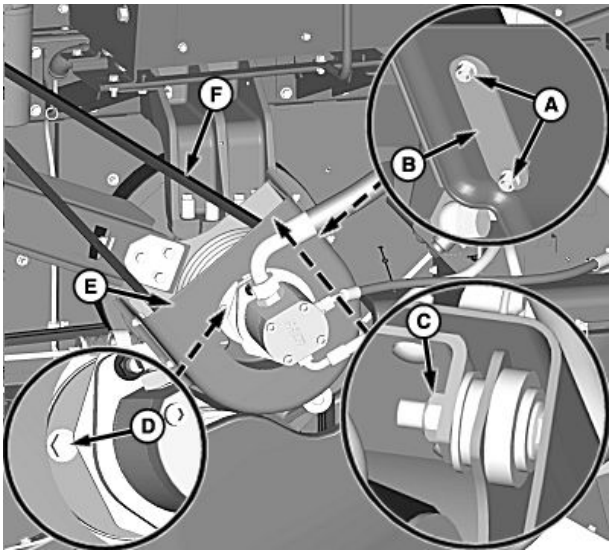
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z podkładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocowania
B—Opaska
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiedniego sprzętu.

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-2/5

Założyć pasy napędowe ślimaka rozładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

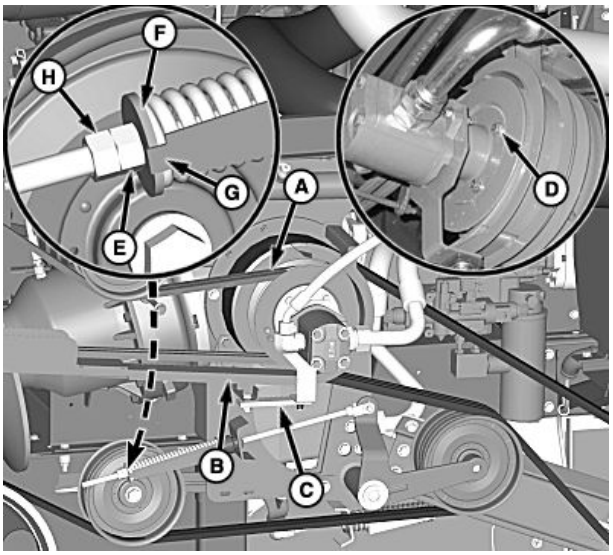
Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym.

Zainstalować podkładkę izolacyjną (C) i dokręcić śruby (D) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Dokręcić nakrętkę (E), aż podkładka (F) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (G) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (H).



H98503 —UN—20OCT10

A—Pas napędowy ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Podkładka izolacyjna
D—Śruby (4 szt.)
E—Nakrętka
F—Podkładka
G—Wskaźnik
H—Nakrętka blokująca

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-3/5

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować element (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

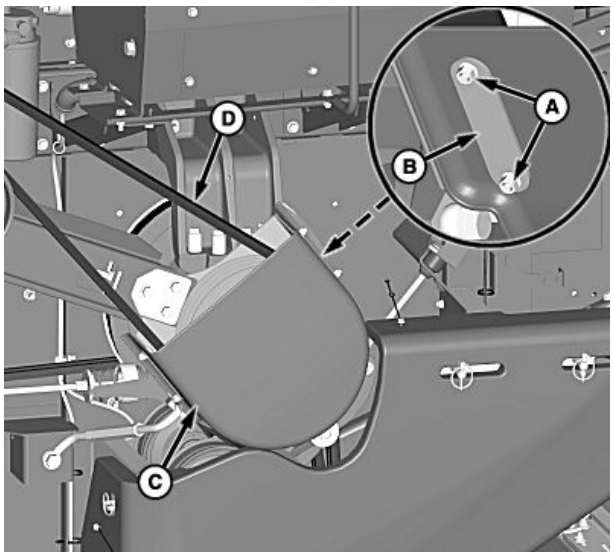
Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiedniego sprzętu.

A—Elementy mocowania
B—Opaska
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-4/5

Założyć pasy napędowe ślimaka rozładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym.

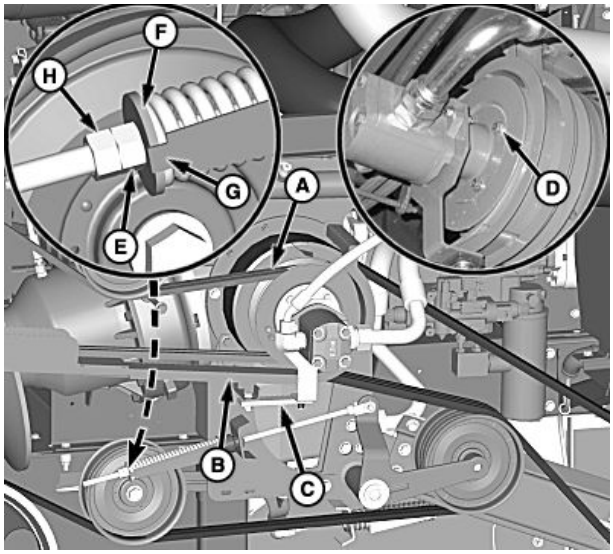
Zainstalować podkładkę izolacyjną (C) i dokręcić śruby (D) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Dokręcić nakrętkę (E), aż podkładka (F) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (G) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (H).

A—Pas napędowy ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Podkładka izolacyjna
D—Śruby (4 szt.)
E—Nakrętka
F—Podkładka
G—Wskaźnik
H—Nakrętka blokująca



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0001238 -53-09OCT12-5/5

Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zdemontować element (A) oraz wspornik (B).

Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić wspornik gumowy (C) i palce (D). Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

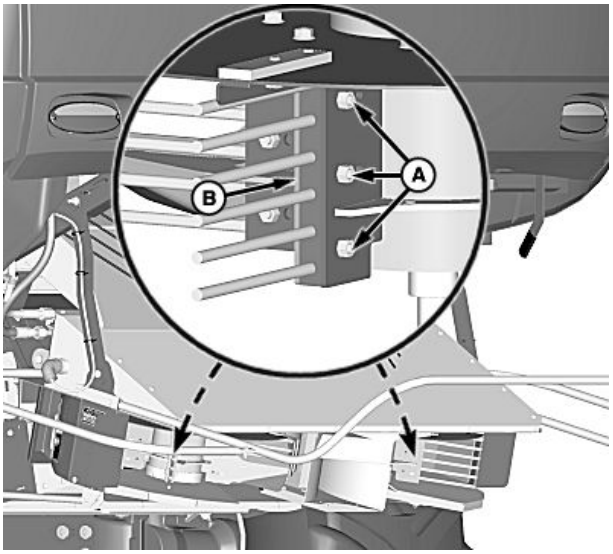
WAŻNE: Wymienić wszystkie wsporniki gumowe, aby zachować wyważenie podczas ruchu obrotowego tarczy.

Zamontować zamienny wspornik gumowy oraz palce, zależnie od potrzeb.

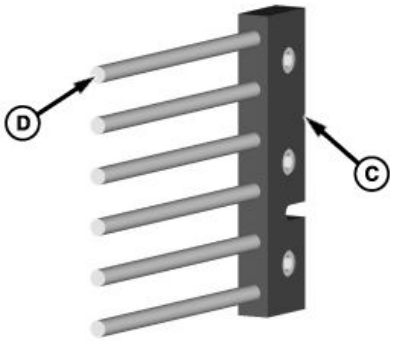
Upewnić się, czy wspornik gumowy wraz z drugim wspornikiem są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie wsporniki.

Dokręcić element i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych nożach tarczy.

A—Sprzęt
B—Wspornik
C—Wspornik gumowy
D—Palce



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000A32 -53-15JUN11-1/2

Odkręcić śruby (A) z płyty (B).

Sprawdzić i, w razie potrzeby, wymienić wspornik łopatki (C). Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

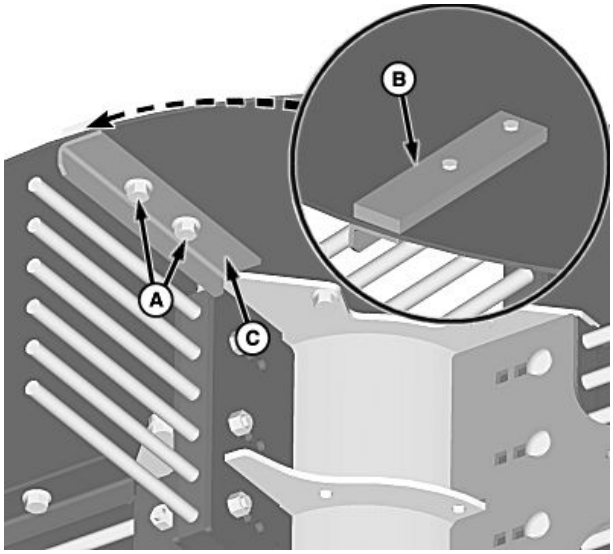
WAŻNE: Wymienić wszystkie wsporniki łopatki, aby zachować wyważenie podczas ruchu obrotowego tarczy.

Zamontować w razie potrzeby wymienny wspornik łopatki.

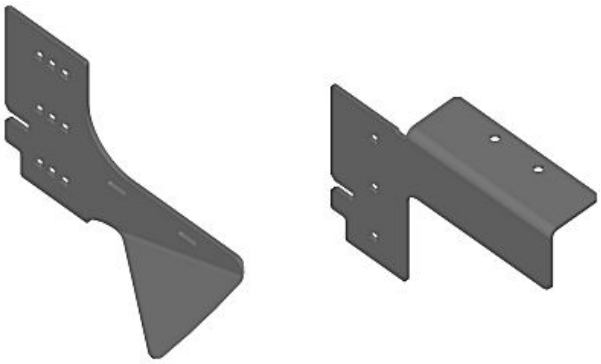
Dokręcić element i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych nożach tarczy.

WSKAZÓWKA: Zdjąć łopatki do drobnych ziaren i zamontować łopatki do kukurydzy zależnie od tego, co jest potrzebne do zbioru roślin.

A—Śruby
B—Płyta
C—Wsporniki łopatki



H98695 —UN—19OCT10



H102241 —UN—23JUN11

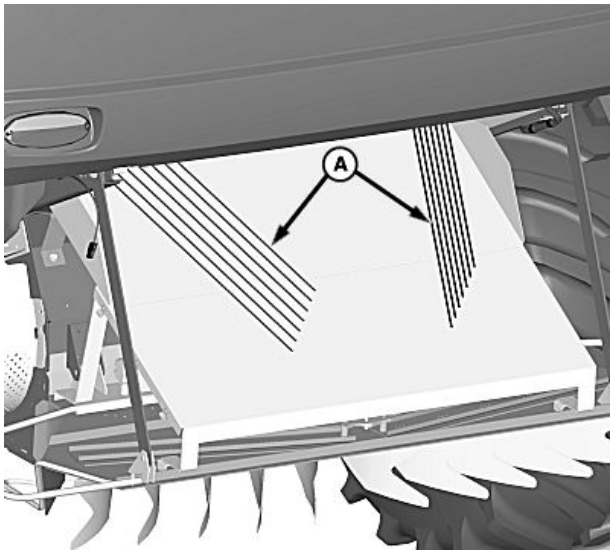
Łopatka do drobnych ziaren / łopatka do kukurydzy

OUO6075,0000A32 -53-15JUN11-2/2

Grabie zgarniające do pokosu

Grabie zgarniające (A) używane są do kierowania pociętej słomy do węższego pokosu.

A—Grabie zgarniające



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -53-23NOV10-1/1

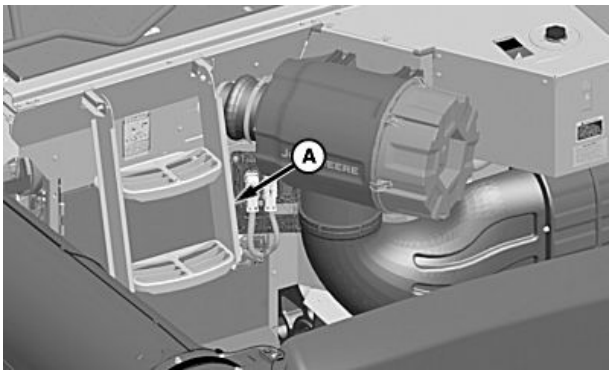
Zbiornik ziarna/drabinka silnika

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

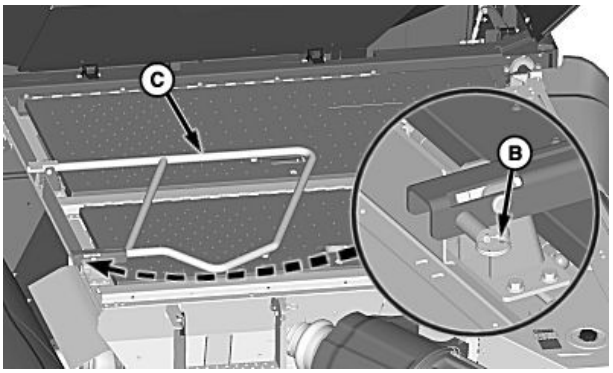
Wykorzystać drabinkę (A), aby dostać się do zbiornika.

Pociągnąć sworzeń blokujący (B) i obrócić poręcz (C) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

A—Drabinka
B—Sworzeń blokujący
C—Poręcz



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

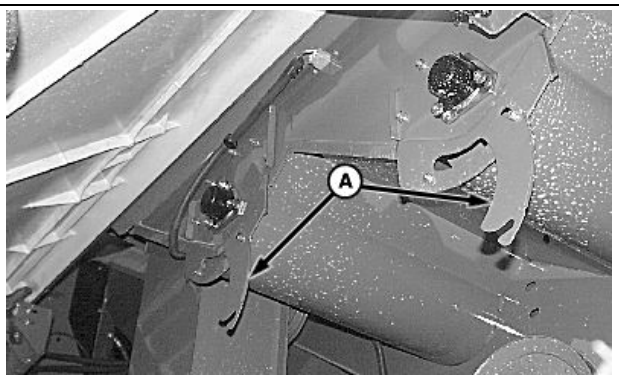
OUO6075,00007CA -53-23JUN11-1/1

Otwory spustowe zbiornika ziarna

Pokrywy otworu spustowego w zbiorniku ziarna (A) są umieszczone na końcu, po prawej stronie obu ślimaków poprzecznych i powinny zostać otwarte podczas przechowywania lub w celu oczyszczenia zbiornika ziarna.

Poluzować śruby i wysunąć pokrywy z otworów.

A—Pokrywa otworu spustowego



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -53-21OCT10-1/1

Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna

Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna (A) pozwala operatorowi pobrać próbkę zebranego materiału roślinnego ze ślimaka załadunku, bez konieczności wchodzenia do zbiornika ziarna.

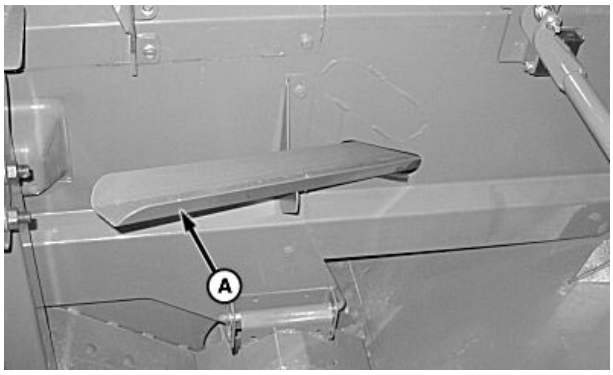
Po napełnieniu maszyny zebranym materiałem roślinnym, przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne i użyć hamulca parkingowego.

Wyłączyć heder, lecz pozostawić włączony separator.

UWAGA: Nie wymagana jest obecność drugiej osoby w celu sprawdzenia przygotowania próbki ze zbiornika ziarna.

Otworzyć pokrywę (B). Dolny koniec rynny zbiornika ziarna wysypuje próbkę zebranego materiału roślinnego.

A—Rynna do poboru próbek **B—Osłona dostępu**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -53-13DEC10-1/1

Czujniki napełnienia zbiornika ziarna—regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Aby uruchomić brzęczyk, napęd hedera musi być włączony.

Czujnik napełnienia zbiornika ziarna w 3/4:

Czujnik napełnienia w 3/4 (A) znajduje się z przodu ślimaka załadunku czystego ziarna lub na prawej pokrywie zbiornika ziarna. W przypadku małego strumienia materiału roślinnego, czujnik zbiornika ziarna (C) może zostać przesunięty do dolnego otworu w pokrywie zbiornika ziarna po prawej stronie.

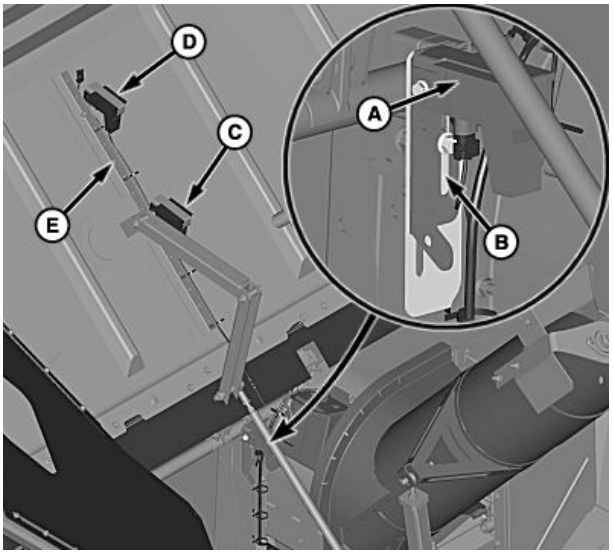
Wyregulować czujnik, przesuwając go wyżej lub niżej w rowku (B) lub w otworach (E), aby ustawić punkt włączenia przełącznika. Im wyżej umieszczony jest czujnik, tym pełniejszy będzie zbiornik ziarna w chwili zadziałania brzęczyka.

Gdy ziarno osiąga poziom czujnika, na wyświetlaczu pokazuje się ikona napełnionego w 3/4 zbiornika ziarna.

Gdy zbiornik ziarna jest napełniony w 3/4, przednie obrotowe światła sygnalizacyjne zapalają się aby dostarczyć sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest prawie pełny.

Czujnik napełnienia zbiornika ziarna w 4/4:

Czujnik napełnienia w 4/4 (D) znajduje się w przedłużeniu zbiornika ziarna po prawej stronie lub w pokrywie zbiornika ziarna.



H96916 —UN—16JUN10

A—Czujnik napełnienia w 3/4
B—Rowek
C—Czujnik napełnienia w 3/4 (lokalizacja opcjonalna)
D—Czujnik napełnienia w 4/4
E—Otwory

Gdy ziarno osiąga poziom czujnika, na wyświetlaczu pokazuje się ikona napełnionego w 4/4 zbiornika ziarna.

Wyregulować czujnik, przesuwając go wyżej lub niżej w otworach (E), aby ustawić punkt włączenia przełącznika. Im wyżej umieszczony jest czujnik, tym pełniejszy będzie zbiornik ziarna w chwili zadziałania brzęczyka.

OUO6075,000104A -53-27FEB12-1/1

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Działanie

UWAGA: Przed transportem maszyny po drodze, pokrywy zbiornika ziarna muszą zostać zamknięte, a antena musi zostać przymocowana za pomocą haczyka na dachu kabiny. Unikać dotykania nisko wiszących przewodów wysokiego napięcia i gałęzi drzew.

WSKAZÓWKA: Separator nie włącza się aż do chwili całkowitego otwarcia pokryw zbiornika ziarna.

Po otwarciu pokryw zbiornika ziarna, ślimak załadunku czystego ziarna podnosi się. Po zamknięciu pokryw, ślimak pochyla się do dołu.

Nacisnąć przełącznik skrótowy funkcji składania (A) w podłokietniku. W celu uzyskania dalszych informacji o podnoszeniu lub obniżaniu pokryw zbiornika ziarna, patrz Ustawienia funkcji składania w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter.

A—Przełącznik skrótu funkcji składania



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -53-15JUN10-1/1

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

WSKAZÓWKA: Wyregulować wyłącznie śruby rzymskie po lewej stronie maszyny. Brak możliwości regulacji śrub rzymskich po prawej stronie maszyny.

Całkowicie unieść pokrywy zbiornika ziarna.

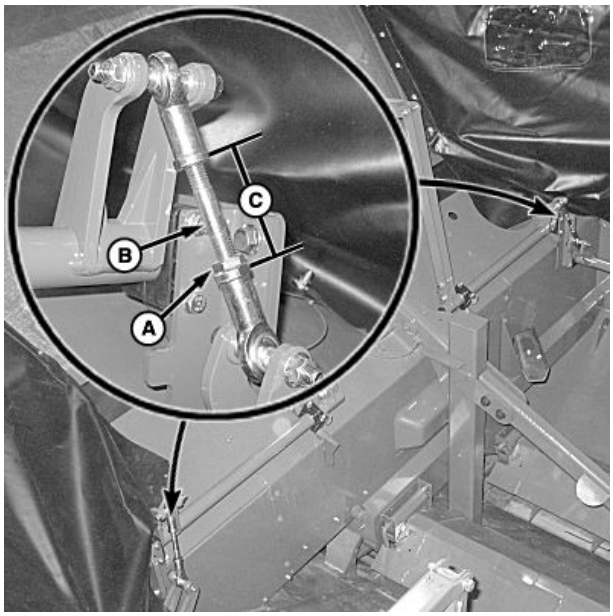
Poluzować nakrętkę (A) i wyregulować śrubę (B) aż do osiągnięcia nominalnej odległości (C) między końcami śruby rzymskiej, jak pokazano.

WSKAZÓWKA: Poprzez zwiększenie odległości śruby rzymskiej, powiększa się prześwit między lewą pokrywą i przednią/tylną pokrywą.

Poprzez zmniejszenie odległości śruby rzymskiej, zmniejsza się prześwit między lewą pokrywą i przednią/tylną pokrywą.

Dokręcić nakrętkę po osiągnięciu właściwej odległości.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku drugiej śruby rzymskiej.



H96901 —UN—15JUN10

A—Nakrętka
B—Śruba
C—Odległość nominalna, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -53-21OCT10-1/1

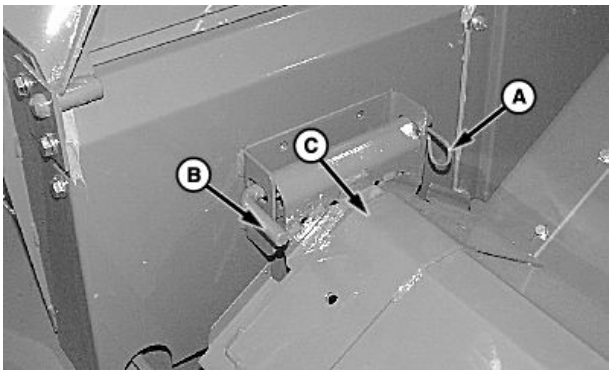
Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wymontować sworznie blokujące (A) i sworznie (B) przytrzymujące końce pokrywy ślimaka (C) przy zbiorniku ziarna. Przytrzymać pokrywę w odpowiednim położeniu i zainstalować uprzednio wymontowane sworznie wraz ze sworzniami blokującymi.

Pokrywy powinny być ustawione poziomo oraz być zamontowane w ten sposób, aby każda z pokryw znajdowała się w tej samej odległości od ślimaka, na całej długości.

WSKAZÓWKA: Ustawić pokrywy ślimaka w pozycji górnej dla wszystkich rodzajów roślin.



H80947 —UN—27MAY04

A—Sworznie blokujące
B—Sworznie
C—Pokrywy ślimaka

OUO6075,0000A46 -53-27OCT10-1/1

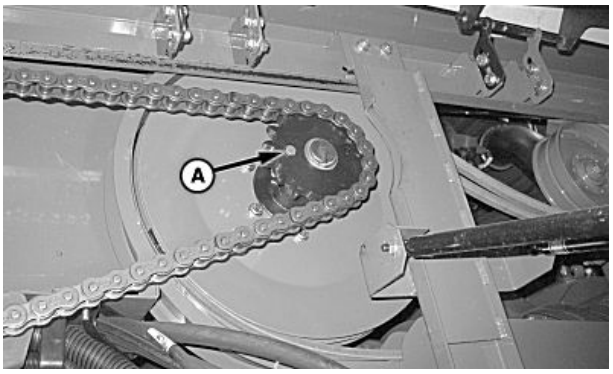
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

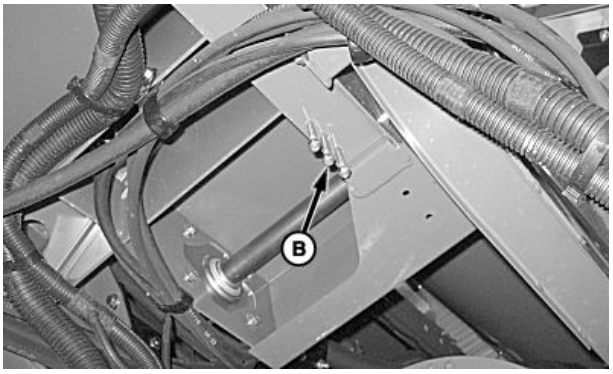
Używać wyłącznie śruby ścinanej dostarczonej przez firmę John Deere (A) (śruba z łbem kulistym w piaście), a w celu wymiany śrub ścinanych skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

Dodatkowe śruby ścinane (B) znajdują się na prawo od napędu pod wałem pośrednim.

WAŻNE: Nie należy instalować dętki opony lub worka na końcu ślimaka rozładunku. Jakikolwiek element ograniczający na końcu ślimaka może spowodować uszkodzenie systemu ślimaka rozładunku oraz usterkę śruby ścinanej.



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

A—Śruba ścinana
B—Śruby ścinane (3 szt.)

OUO6075,00007E6 -53-14JUN10-1/1

Deflektor ślimaka załadunku zbiornika ziarna

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

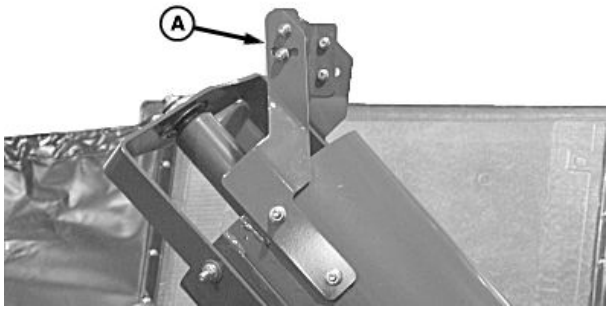
Ustawić deflektor (A) zależnie od potrzeb.

Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara:

- Wietrzna pogoda przy zbiorze takiego materiału roślinnego jak nasiona traw lub rzepaku.
- Kukurydza—Zbiornik ziarna będzie napełniał się po lewej stronie i z tyłu.

Obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara:

- Ziarno—Zbiornik ziarna będzie napełniał się po prawej stronie i z przodu.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflektor

OUO6075,0000A47 -53-21OCT10-1/1

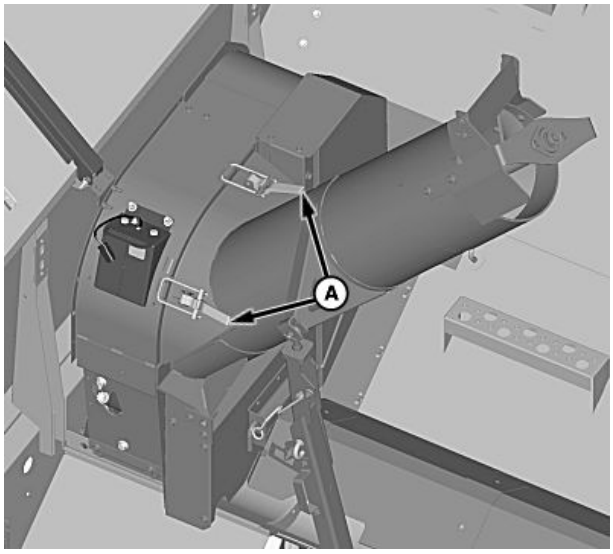
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Składanie

UWAGA: Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Gdy przedłużenia zbiornika ziarna są opuszczone, operator ma możliwość zmniejszenia wysokości maszyny o 0,5 m (1-1/2 ft).

Przytrzymać górę ślimaka i zwolnić zaciski (A). Obniżyć ślimak na pokrywie ślimaka poprzecznego.

A—Zaciski



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -53-15JUN11-1/1

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna)—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

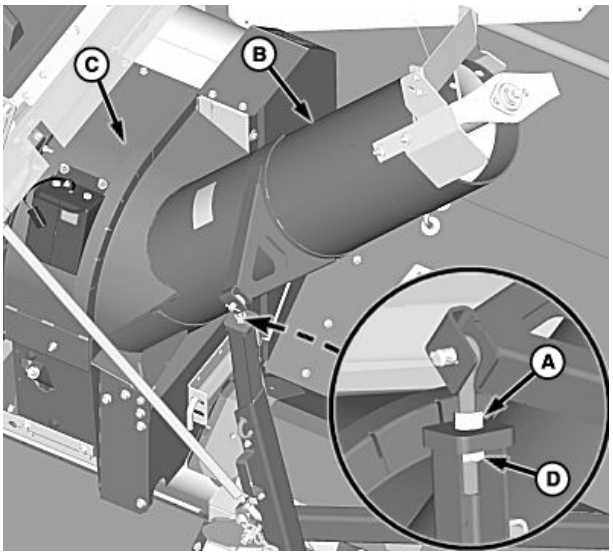
WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy pokrywy zbiornika ziarna są całkowicie uniesione.

Dokręcać nakrętkę (A), aż ślimak załadunku zbiornika ziarna (B) zetknie się z obudową przejściową (C).

Dokręcić nakrętkę (A) o kolejne 1/2 obrotu i przykręcić ją (D), aby zablokować śrubę oczkową.

WSKAZÓWKA: W ten sposób obudowa ślimaka załadunku będzie się ciasno stykać z obudową pośrednią, gwarantując pełne załączenie ślimaka załadunku przez sterownik przekładni.

A—Nakrętka
B—Ślimak załadunku zbiornika ziarna
C—Obudowa przejściowa
D—Nakrętka



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -53-24MAY12-1/2

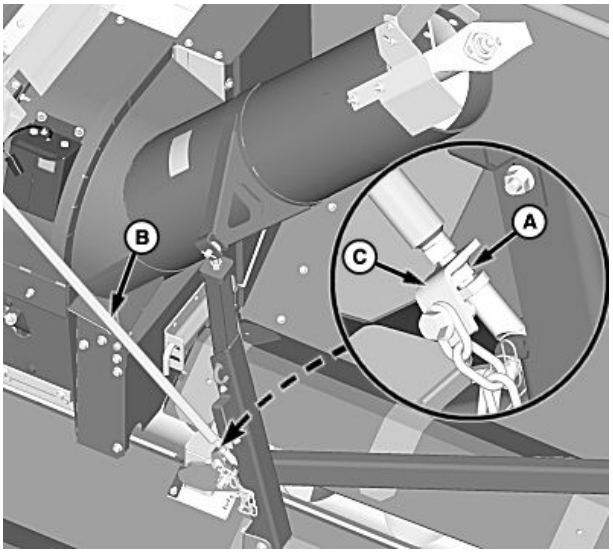
Poluzować nakrętkę (A) i wyregulować ręcznie śrubę rzymską (B) do momentu, gdy wyczuje się lekki opór.

WSKAZÓWKA: Dokręcić lub odkręcić śrubę rzymską, aby zwiększyć lub zmniejszyć odległość pomiędzy obudową przenośnika a obudową pośrednią.

Sworzeń na końcu poprawnie wyregulowanej śruby rzymskiej powinien swobodnie obracać.

Sprawdzić, czy wspornik (C) jest skierowany w kierunku przedniej części maszyny i dokręcić nakrętkę (A), aby zablokować śrubę rzymską (B) w miejscu.

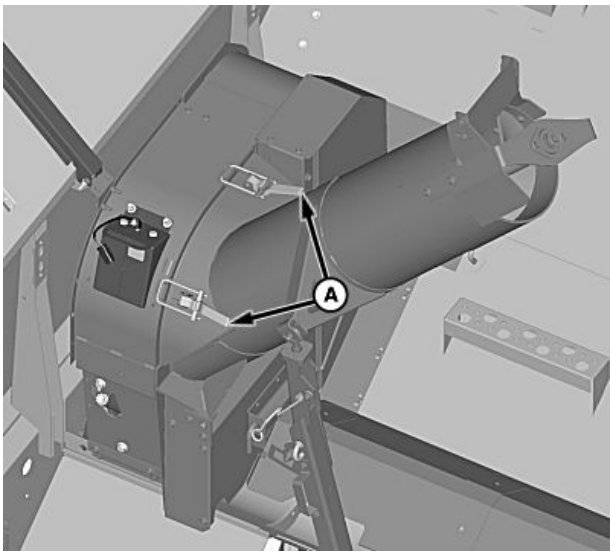
A—Nakrętka
B—Śruba rzymska
C—Wspornik



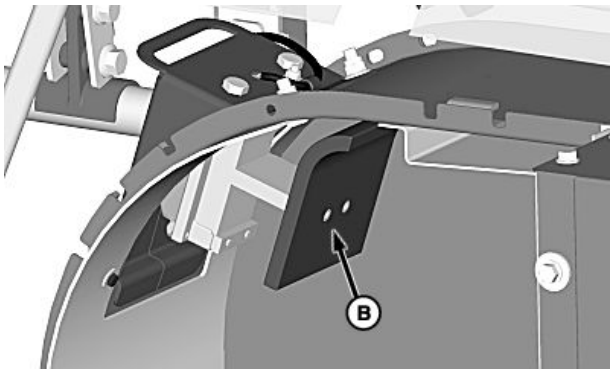
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -53-24MAY12-2/2

Płyta czujnika przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Czyszczenie



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Opaski zaciskowej **B—Czujnik przepływu masy**

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ślimak załadunkowy zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Przytrzymać górę ślimaka załadunku zbiornika ziarna i zwolnić zaciski (A).

Obniżyć ślimak załadunku zbiornika ziarna, aby uzyskać dostęp do płyty czujnika przepływu masy (B).

Unieść całkowicie ślimak załadunku zbiornika ziarna przy obudowie przejściowej i zamocować za pomocą zacisków.

OUO6075,00010A5 -53-05MAR12-1/1

Płyta czujnika przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)—Czyszczenie

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

NIE NALEŻY popychać ani demontować sworznia (A), aby obniżyć ślimak załadunku zbiornika ziarna. Demontaż sworznia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.

Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

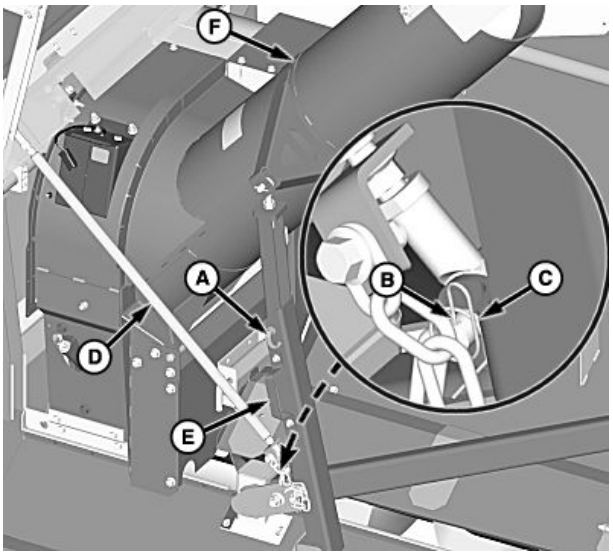
Wymontować zawleczkę (B) oraz sworzeń (C) ze śruby rzymskiej (D).

Użyć uchwytu (E) do opuszczenia ślimaka załadunku zbiornika ziarna (F), aby uzyskać dostęp do płyty czujnika przepływu masy.

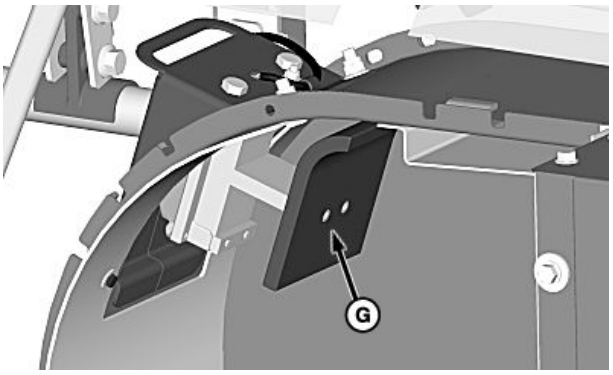
Unieść całkowicie ślimak załadunku zbiornika ziarna przy obudowie przejściowej.

Wyrównać śrubę rzymską z otworem, i zamocować za pomocą sworznia i zawleczki.

A—Sworzeń
B—Zawleczka sprężysta
C—Sworzeń
D—Śruba rzymska
E—Uchwyt
F—Ślimak załadunku zbiornika ziarna
G—Czujnik przepływu masy



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

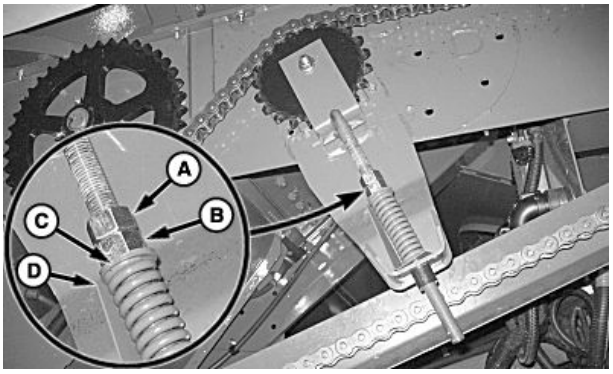
OUO6075,0000A67 -53-15JUN11-1/1

Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego—regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A). Dokręcić nakrętkę (B) tak, aby podkładka (C) wyrównała się z końcem wskaźnika (D). Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Końcówka miernika



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -53-10MAY12-1/1

Położenie ślimaka wyładowczego—Regulacja

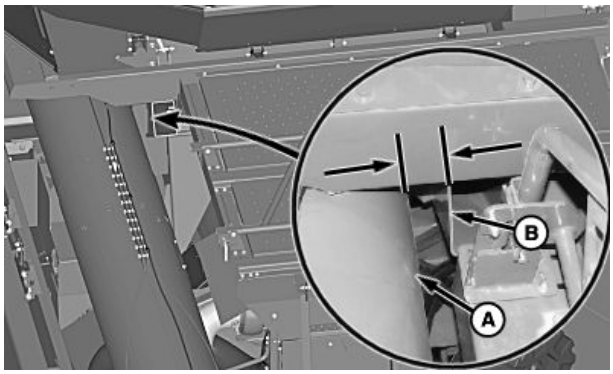
1. Zmierzyć odległość od krawędzi ślimaka wyładowczego (A) do obudowy zbiornika ziarna (B) jak pokazano.
2. Odległość ta musi być zgodna ze specyfikacją.

Specyfikacja

Krawędź ślimaka wyładowczego do konstrukcji zbiornika ziarna—Odległość..... 73 mm (2-7/8 in.)

A—Krawędź ślimaka wyładowczego

B—Rama zbiornika ziarna

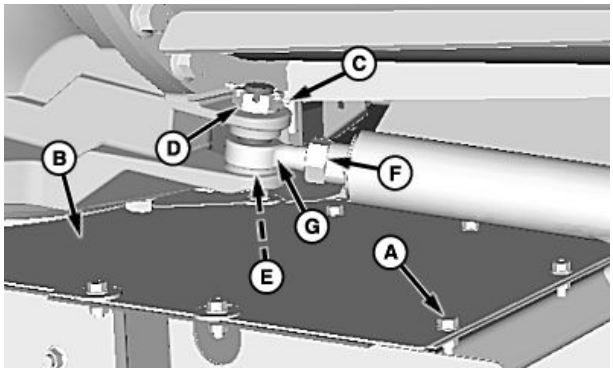


H98763 —UN—21OCT10

OUO6075,0000A4B -53-29MAR11-1/2

3. Jeśli odległość jest nieprawidłowa, odkręcić śruby (A) i pokrywę (B).
4. Wyjąć zawleczkę (C), nakrętkę i podkładkę (D) oraz sworzeń (E).
5. Poluzować nakrętkę (F) i wyregulować śrubę oczkową (G), aby uzyskać prawidłową odległość.
6. Zamontować wcześniej wymontowane elementy oraz pokrywę gdy wymiary są prawidłowo ustawione.

A—Śruby (8 szt.)
B—Osłona
C—Zawleczka
D—Nakrętka i podkładka
E—Sworzeń
F—Nakrętka
G—Śruba oczkowa



H93804 —UN—08APR09

OUO6075,0000A4B -53-29MAR11-2/2

Łoże ślimaka wyładowczego—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

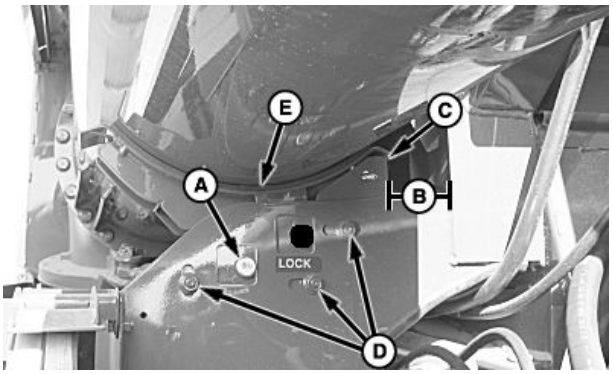
1. Obrócić ślimak wyładowczy do położenia przechowywania lub transportowego oraz utrzymać łoże zablokowane (A).
2. Zmierzyć odległość (B) pomiędzy wspornikiem łoża (C) i ramą zbiornika ziarna, jak pokazano.

Specyfikacja

Wspornik łoża do ramy zbiornika ziarna—Odległość	79 mm (3-1/8 in.)

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy dolna krawędź wspornika łoża jest dopasowana do ramy zbiornika ziarna.

3. Jeśli odległość jest nieprawidłowa, poluzować śruby z łbem kulistym (D) i ustawić zgodnie ze specyfikacją.
4. Ustawić wspornik łoża (C) do góry lub do dołu, aż płyta ścieralna (E) dotknie dolnej powierzchni ślimaka wyładowczego.



H93802 —UN—13APR09

A—Sworzeń
B—Odległość
C—Wspornik łoża
D—Śruby
E—Płyta ścieralna

5. Dokręcić śruby z łbem kulistym gdy wymiar zostanie prawidłowo ustawiony.

OUO6075,0000A4C -53-21OCT10-1/1

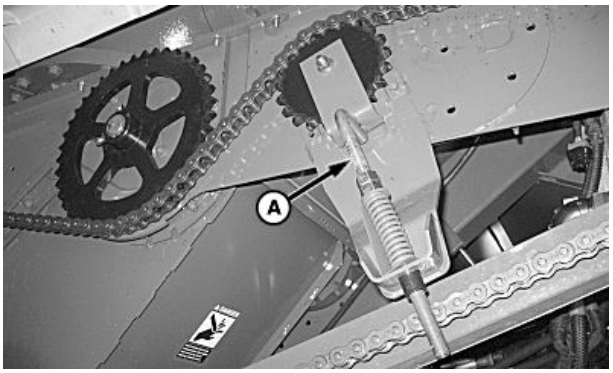
Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy siłownik hydrauliczny jest wyłączony i cofnięty.

Poluzować napinacz (A) na łańcuchu napędu ślimaka wyładowczego.

A—Napinacz



H105391 —UN—09MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000123A -53-09OCT12-1/3

S660 i S670

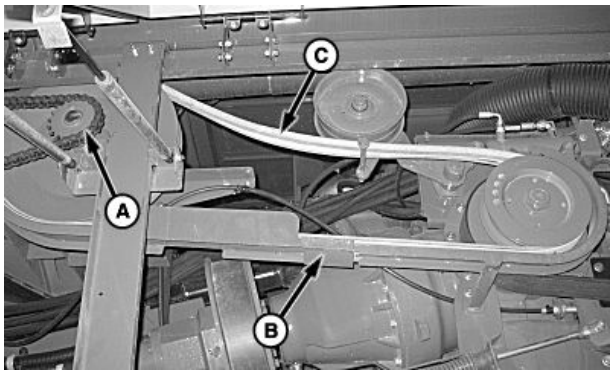
Zdjąć łańcuch z koła łańcuchowego (A).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (B).

Zdemontować prowadnicę pasa i pasy (C).

Założyć nowe pasy oraz uprzednio wymontowaną prowadnicę pasa.

Zamontować łańcuch napędu i wyregulować koło napinające, aż podkładka wyrówna się z końcówką miernika.



H105393 —UN—10MAY12

A—Koło łańcuchowe
B—Prowadnica pasa
C—Pasy

OUO6075,000123A -53-09OCT12-2/3

S680, S685 i S690

Zdjąć łańcuch z koła łańcuchowego (A).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (B).

Wyjąć podkładkę izolacyjną (C) i wykręcić śruby (D).

Wymontować zespół pompy (E) oraz wspornik.

Wyjąć i wymienić pasy.

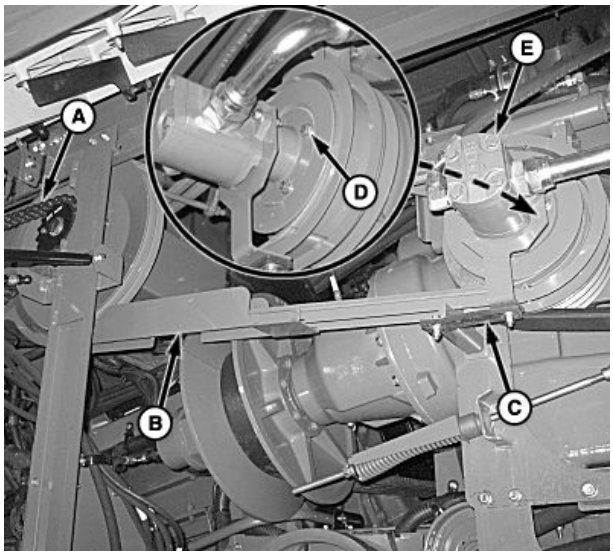
Zamontować zespół pompy i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	80 Nm (59 lb.-ft.)

Zainstalować uprzednio wymontowaną podkładkę izolacyjną oraz prowadnicę pasa.

Zamontować łańcuch napędu i wyregulować koło napinające, aż podkładka wyrówna się z końcówką miernika.



H105392 —UN—09MAY12

A—Koło łańcuchowe
B—Prowadnica pasa
C—Podkładka izolacyjna
D—Śruby (4 szt.)
E—Zespół pompy

OUO6075,000123A -53-09OCT12-3/3

Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących

WAŻNE: Nie uruchamiać silnika używając urządzeń spawalniczych wytwarzających łuk elektryczny. Prądy i napięcia występujące w tych urządzeniach są zbyt wysokie i mogą spowodować trwałe uszkodzenia.

1. Odłączyć ujemny (-) przewód(-y) akumulatora.
2. Odłączyć dodatni (+) przewód(-y) akumulatora.
3. Zewrzeć przewód dodatni i ujemny akumulatora pojazdu ze sobą. Nie przyłączać do ramy pojazdu.
4. Usunąć lub odsunąć wszystkie wiązki przewodów z obszaru spawania.
5. Podłączyć masę urządzenia spawalniczego w pobliżu spawanego punktu i z dala od zespołów sterujących.



TS953 —UN—15MAY90

6. Po zakończeniu naprawy i zamontowaniu wszystkich elementów na swoje miejsca, podłączyć najpierw przewód (przewody) dodatni akumulatora (+), a następnie przewód (przewody) ujemny akumulatora (-).

OUO6075,00003DD -53-01JUL09-1/1

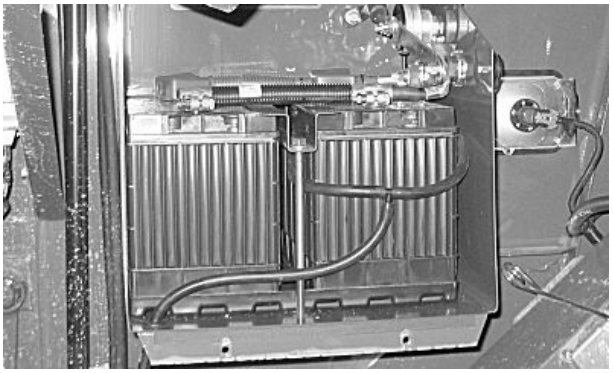
Utrzymywać złącza elektronicznych zespołów sterujących w czystości

WAŻNE: Nie otwierać zespołów sterujących i nie czyścić ich za pomocą strumienia pod wysokim ciśnieniem. Wilgoć, pył i inne zanieczyszczenia mogą spowodować trwałe uszkodzenia podzespołów.

1. Utrzymywać końcówki w czystości. Wskutek działania wilgoci, pyłu i innych zanieczyszczeń końcówki mogą po pewnym czasie skorodować i nie będą zapewniać dobrego połączenia elektrycznego.
2. Jeśli złącze nie jest używane, nałożyć odpowiednią osłonę przeciwpyłową lub odpowiednie uszczelnienie, aby zapobiec wnikaniu zanieczyszczeń i wilgoci.
3. Zespoły sterujące nie są częściami naprawialnymi.
4. Ponieważ zespoły sterujące są podzespołami, dla których prawdopodobieństwo awarii jest NAJMNIEJSZE, przed wymianą zespołu sterującego upewnić się, że awarii nie uległ inny podzespół, wykonując do końca procedurę diagnostyczną. (Skontaktować się z dealerem John Deere.)
5. Końcówki i złącza wiązek przewodów elektronicznych zespołów sterujących są częściami naprawialnymi.

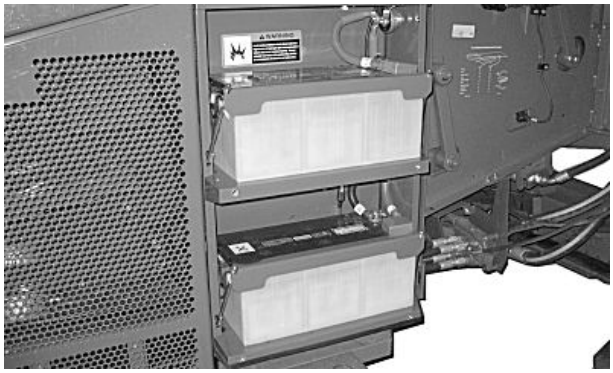
DX,WW,ECU04 -53-11JUN09-1/1

Stosować środki ostrożności dotyczące układu elektrycznego



H85704 —UN—17APR06

S660 i S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

⚠ UWAGA: Akumulatory muszą znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej komorze.

Nie zbliżać źródła iskier lub ognia do akumulatora, ponieważ gaz wydostający się z elektrolitu jest wybuchowy. Aby uniknąć iskrzenia, przyłączać przewód masowy jako ostatni i odłączać jako pierwszy. Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, przed rozpoczęciem naprawy jakiejkolwiek części układu elektrycznego lub przed wyjęciem akumulatora, należy WYŁĄCZYĆ przełącznik odcinający akumulator.

OUO6075,000123B -53-09OCT12-1/1

Postępowanie z podstawowymi zespołami elektrycznymi/środki ostrożności dotyczące pojazdów wyposażonych w komputerowe układy sterujące

- Nigdy nie odłączać akumulatorów, gdy kluczyk stacyjki jest w położeniu włączenia i silnik jest w ruchu.
  Powód: Może to wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nie przyłączać przewodów połączeniowych przy włączonej stacyjce.
  Powód: Może to wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Odłączać akumulatory przed ładowaniem (jeśli to możliwe)
  Powód: Obciążenia elektryczne w maszynie mogą spowolnić proces ładowania. Ładowarki akumulatorów mogą wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nigdy nie stosować wyższego napięcia przy rozruchu, niż napięcie robocze, do którego maszyna została zaprojektowana
  Powód: Może to uszkodzić podzespoły elektroniczne.
- Nie łączyć, ani nie rozłączać złączy elektrycznych, gdy kluczyk jest w położeniu włączenia lub maszyna pracuje.
  Powód: Może to spowodować błędy układu komputerowego, wynikające z przerwania realizowanego programu komputerowego i wywołać skoki napięcia, prowadzące do uszkodzenia zespołów elektronicznych.
- Nie podłączać zasilania, ani nie łączyć z masą żadnego podzespołu metodą “prób i błędów”, bez dokładnej instrukcji.
  Powód: Doprowadzenie nieprawidłowego napięcia do nieodpowiedniego punktu układu elektronicznego może spowodować uszkodzenia podzespołu elektronicznego.
- Podczas spawania maszyny, pamiętać o przyłączeniu przewodu masowego do spawanych części. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, odłączyć wszystkie sterowniki elektroniczne przed spawaniem.
  Powód: Duże prądy używane do spawania mogą uszkodzić wiązki przewodów, które stanowią połączenie z masą. Spawanie może też wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.

KC01776,00003CF -53-19MAR01-1/1

Bezpieczne postępowanie z akumulatorami

Gaz wydostający się z akumulatora może wybuchnąć. Chronić akumulatory przed iskrami i płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Zawsze zdejmować przewód masowy (-) akumulatora jako pierwszy, a zakładać jako ostatni.

Kwas siarkowy w elektrolicie akumulatora jest trujący i na tyle silny, że może poparzyć skórę, wypalić dziury w ubraniu i spowodować ślepotę, jeśli pryśnie w oczy.

Aby zminimalizować zagrożenia:

- Napełniać akumulatory w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu
- Używać okularów ochronnych i gumowych rękawic
- Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia akumulatorów
- Unikać wdychania oparów podczas dolewania elektrolitu
- Nie dopuszczać do rozpryskiwania lub kapania elektrolitu
- Stosować prawidłowe procedury przy używaniu akumulatora pomocniczego lub ładowarki do akumulatorów.

Jeśli kwas dostanie się na skórę lub do oczu:

1. Opłukać skórę wodą.
2. Zastosować sodę oczyszczaną lub wapno, aby zneutralizować kwas.
3. Płukać oczy wodą przez 15 - 30 minut. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

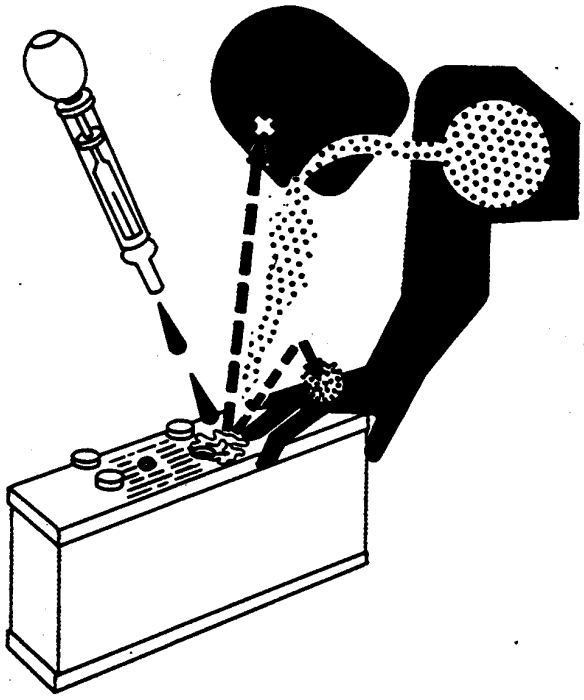
W razie połknięcia kwasu:

1. Nie wywoływać wymiotów.
2. Wypić dużą ilość wody lub mleka, jednak nie więcej niż 2 l (2 qt.).
3. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE: Bieguny akumulatora, zaciski i jego osprzęt zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne powodujące raka i szkodliwe dla rozrodczości. **Po obsłudze umyć ręce.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -53-02DEC10-1/1

Akumulatory—Bezpieczny montaż

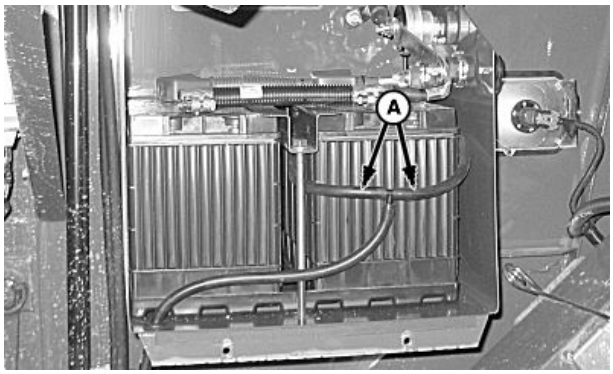
UWAGA: Akumulatory muszą znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej komorze.

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku eksplozji. Poziom wodoru może wzrosnąć do wysokiego, jeśli skrzynia akumulatora nie jest prawidłowo odpowietrzana. Zawsze z powrotem zakładać rurki odpowietrzające (A) po wykonaniu prac obsługowo-konserwacyjnych związanych z akumulatorami lub skrzynką akumulatora. Sprawdzić, czy przewody wentylacyjne nie są zgięte lub splątane.

Akumulatory wymienne muszą mieć złączki odpowietrzające pasujące do przewodów odpowietrzających. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wymienić akumulatory na nowe wyposażone w złączki wentylacyjne.

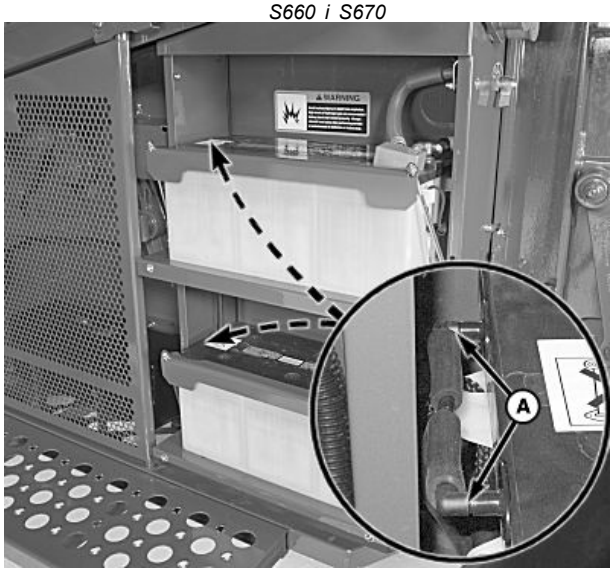
Jeśli rurki odpowietrzające nie są przymocowane do akumulatora, to pokrywa akumulatora musi być odłączona od zasilania, gdy silnik maszyny jest włączony lub gdy akumulatory są ładowane za pomocą zewnętrznego prostownika.

A—Rurki odpowietrzające



H85705 —UN—17APR06

S660 i S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

OUO6075,000123C -53-09OCT12-1/1

Przewody akumulatora—podłączanie

UWAGA: TYLKO BIEGUN UJEMNY AKUMULATORÓW STANOWI MASĘ. Zawsze podłączać taśmę masową akumulatora do ujemnych (-) biegunów akumulatora. Podłączać przewód rozrusznika do dodatniego (+) bieguna akumulatora. Odwrócenie polaryzacji połączeń do akumulatora lub alternatora spowoduje całkowite zniszczenie układu elektrycznego. Podłączać taśmę masową do ujemnego (-) bieguna akumulatora na końcu.

WAŻNE: Akumulatory muszą mieć takie same rozmieszczenie końcówek.

Przy podłączaniu akumulatorów:

Wyłączyć wszystkie przełączniki i cały osprzęt. Wyczyścić bieguny i końcówki akumulatora.

SZYBKO NAŁOŻYĆ taśmę masową na biegun ujemny. NIE może wystąpić łuk. Jeśli występuje łuk, NIE PRÓBOWAĆ TWORZYĆ POŁĄCZENIA. Sprawdzić, czy położenie akumulatora nie zostało odwrócone.

Jeśli nadal występuje łuk, sprawdzić ponownie, czy wszystkie przełączniki i cały osprzęt są wyłączone. Następnie sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych przewodów i luźnych lub skorodowanych połączeń.

Podłączyć ujemne (-) taśmy masowe akumulatora.

OUO6075,00007D7 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory—ładowanie

Utrzymywać akumulator w stanie naładowanym, szczególnie przy niskich temperaturach. Nieutrzymywanie akumulatora w stanie w pełni naładowanym, powyżej 12,50 V może skutkować skróconym czasem eksploatacji akumulatora.

UWAGA: Nigdy nie ładować zamarzniętego akumulatora. Przed podłączeniem ładowarki do akumulatora, musi on osiągnąć temperaturę pokojową. Ładować akumulatory wyłącznie w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu. Odłączyć obydwa przewody od końcówek akumulatora podczas ładowania akumulatorów w kombajnie.

WAŻNE: Jeśli akumulatory nie są w pełni naładowane, elektrolit może zamarznąć.

Ustalić, który akumulator potrzebuje ładowania.

Odłączyć obydwa przewody akumulatora i podłączyć dodatni przewód ładowarki do końcówki "+" akumulatora i ujemny przewód ładowarki do końcówki "-" akumulatora.

Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną wraz z ładowarką. Zawsze ładować akumulatory za pomocą ładowarki 12 V.

OUO6075,00007D8 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory—sprawdzanie gęstości właściwej

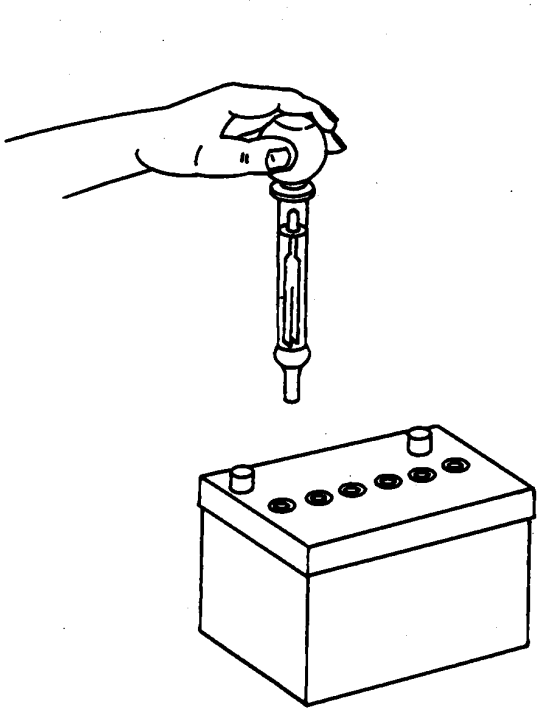
UWAGA: Akumulatory muszą znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej celi.

Gaz wydobywający się z akumulatora może wybuchnąć. Nie zbliżać się do akumulatora z iskrami lub płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Sprawdzić gęstość właściwą elektrolitu w każdej z cel akumulatora za pomocą areometru, co pozwala na ustalenie stanu akumulatorów. Ładować akumulator, jeśli gęstość właściwa spadnie poniżej 1,225. Wymienić akumulator, jeśli różnica pomiędzy celami wynosi więcej niż 0,050.

Zawsze korygować odczyt pomiaru gęstości właściwej ze względu na różne temperatury podczas pomiaru. Dodawać 0.004 na każde 10°F powyżej 80°F. (Dodawać 0,007 na każde 10°C powyżej 27°C.) Odejmować takie same wielkości, jeśli temperatura elektrolitu jest poniżej 80°F (27°C). Skorygowana gęstość właściwa w pełni naładowanego akumulatora wynosi 1,265 — 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory — podłączanie akumulatora pomocniczego

Równoległe podłączenie dodatkowego 12-woltowego akumulatora ułatwi uruchomienie silnika w niskiej temperaturze.

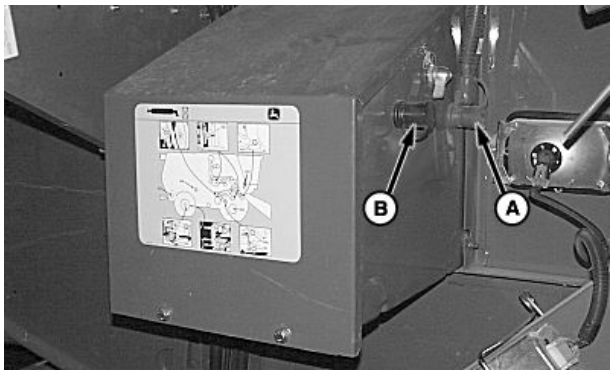
UWAGA: Gaz wydzielany z akumulatora jest wybuchowy. Unikać iskrzenia w pobliżu akumulatorów.

WAŻNE: Nigdy nie przyłączać przewodów rozruchowych przy WŁĄCZONEJ stacyjce. Do wspomagania rozruchu nigdy nie używać napięcia wyższego od 12 V.

Zdjąć zaślepki ochronne z biegunów.

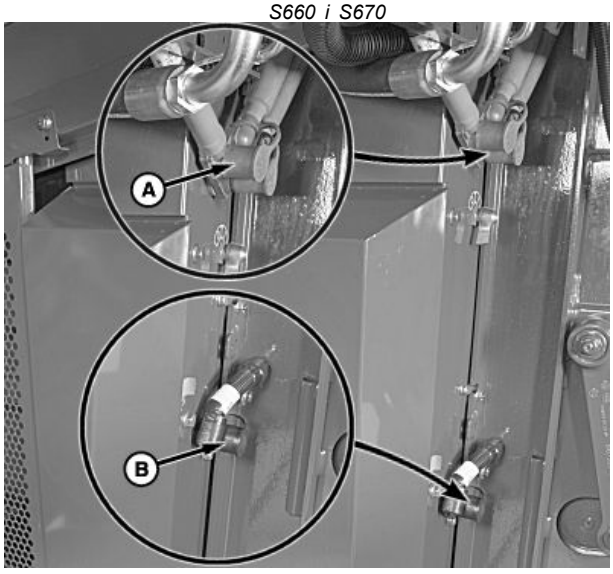
Pierwszy przewód rozruchowy musi być w pierwszej kolejności podłączony do bieguna dodatniego (+) akumulatora pomocniczego. Podłączyć drugi koniec do bieguna dodatniego (+) (A) akumulatora maszyny. Drugi przewód rozruchowy musi być w pierwszej kolejności podłączony do bieguna ujemnego (-) akumulatora pomocniczego. Podłączyć drugi koniec do bieguna ujemnego (-) (B) akumulatora maszyny.

A—Biegun dodatni (+) **B—Biegun ujemny (-)**



H104930 —UN—27FEB12

S660 i S670



H96584 —UN—24MAY10

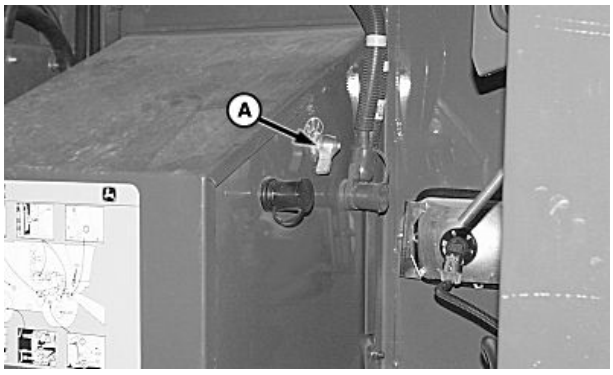
S680, S685 i S690

OUO6075,000123D -53-09OCT12-1/1

Akumulatory - demontaż i montaż (S660 i S670)

1. Przekręcić wyłącznik odcinający akumulator (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w położenie WYŁĄCZENIA.

A—Wyłącznik odcinający akumulator



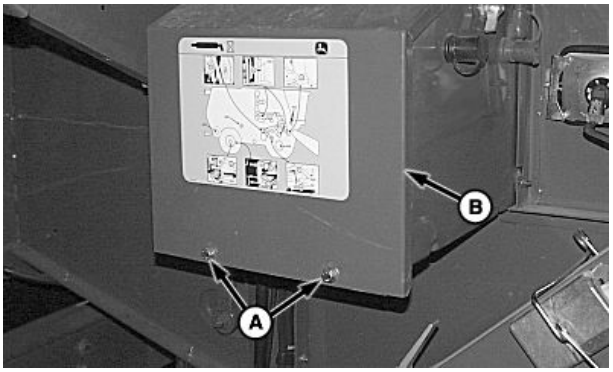
H83428 —UN—01JUN05

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-1/4

2. Wykręcić śruby (A) i zdjąć pokrywę (B), aby uzyskać dostęp do akumulatorów.

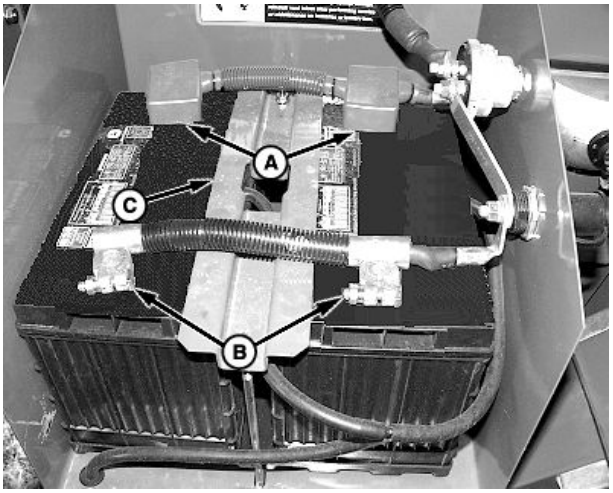
A—Śruby **B—Pokrywa**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-2/4

3. Odłączyć przewód ujemny (-) (B) od akumulatorów i biegun ujemny wspomagania rozruchu.
4. Odłączyć przewód dodatni (+) (A) i biegun dodatni wspomagania rozruchu.
5. Zdjąć opaskę zaciskową (C) i rurki odpowietrzające akumulatora.
6. Wyczyścić akumulatory i ich miejsce montowania.
7. Zamontować akumulatory w ich skrzynce, na plastikowej podstawce.
8. Oczyścić przewody i bieguny akumulatora, a następnie przyłączyć rurki odpowietrzające.
9. Luźno założyć opaskę zaciskową (C).
10. Podłączyć przewód dodatni (+) (A) i biegun dodatni wspomagania rozruchu.
11. Podłączyć przewód ujemny (-) (B) i biegun ujemny wspomagania rozruchu.
12. Dokręcić klemę akumulatora.



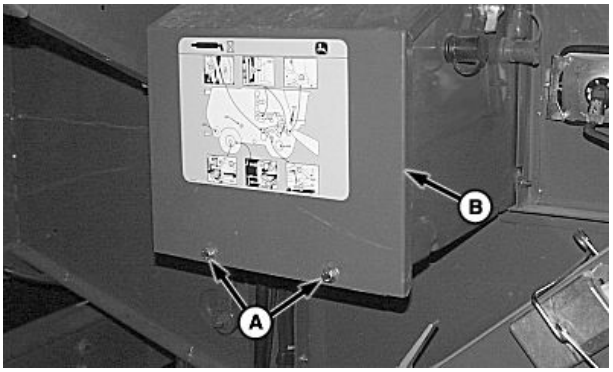
H83385 —UN—11JUL05

A—Przewód dodatni **C—Opaska zaciskowa**
B—Przewód ujemny

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-3/4

13. Założyć pokrywę (B) i umocować zdjętymi poprzednio śrubami (A).
14. Przekręcić wyłącznik odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w położenie WŁĄCZENIA.

A—Śruby **B—Pokrywa**



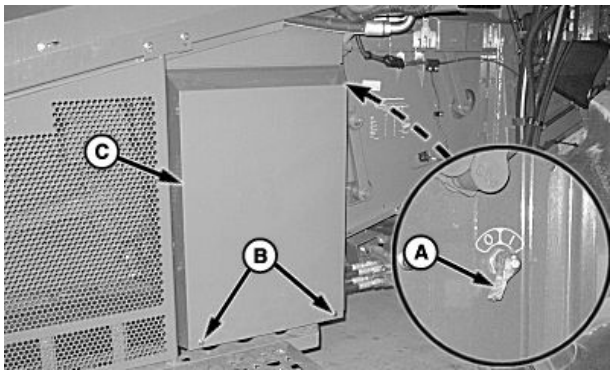
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-4/4

Akumulatory - demontaż i montaż (S680, S685 i S690)

1. Przekręcić przełącznik odcinający akumulator (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w położenie WYŁĄCZENIA.
2. Odkręcić śruby (B) i zdjąć pokrywę (C), aby uzyskać dostęp do akumulatorów.

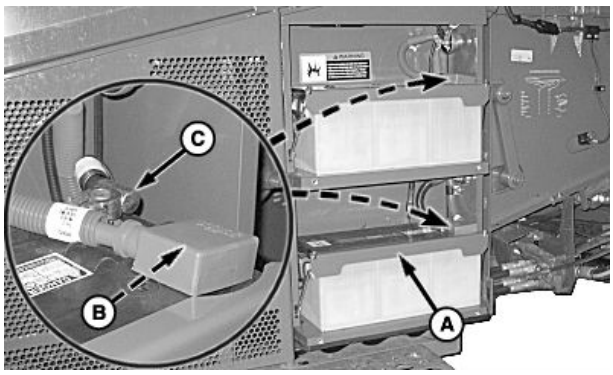
A—Przełącznik odcinający akumulator
B—Śruby (9 szt.)
C—Pokrywa



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -53-09OCT12-1/2

3. Zdjąć zacisk (A) oraz rurki odpowietrzające akumulatora.
4. Odłączyć przewód (B) dodatni (+), a następnie przewód (C) ujemny (-).
5. Wyczyścić akumulatory i ich miejsce montowania.
6. Zamontować akumulatory w skrzynce akumulatora.
7. Oczyścić przewody, bieguny akumulatora i podłączyć ponownie rurki odpowietrzające akumulatora.
8. Zamocować przewód dodatni (+) i przewód ujemny (-).
9. Założyć i docisnąć zacisk akumulatora.
10. Założyć pokrywę i zamocować ją za pomocą uprzednio odkręconych śrub.
11. Przekręcić przełącznik odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w położenie WŁĄCZENIA.

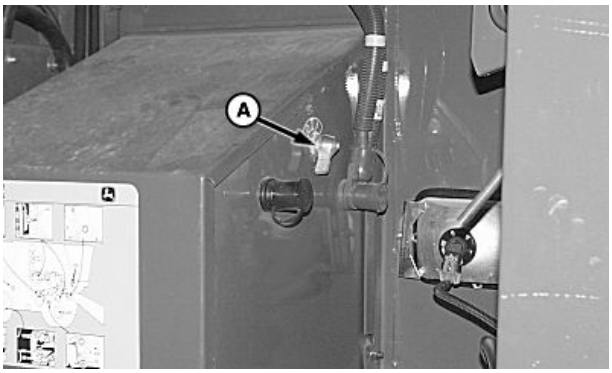


H96583 —UN—30JUN10

A—Zacisk
B—Przewód dodatni
C—Przewód ujemny

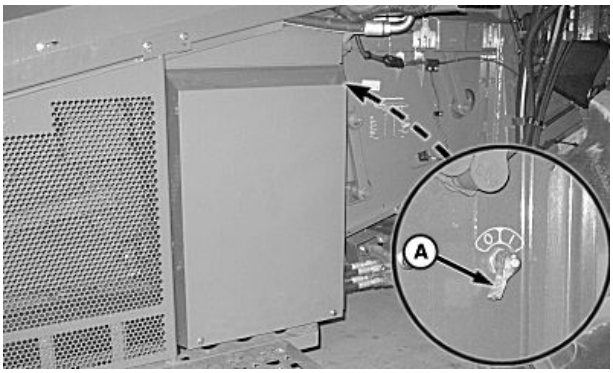
OUO6075,000123E -53-09OCT12-2/2

Przełącznik odcinający akumulator



H83428 —UN—01JUN05

S660 i S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

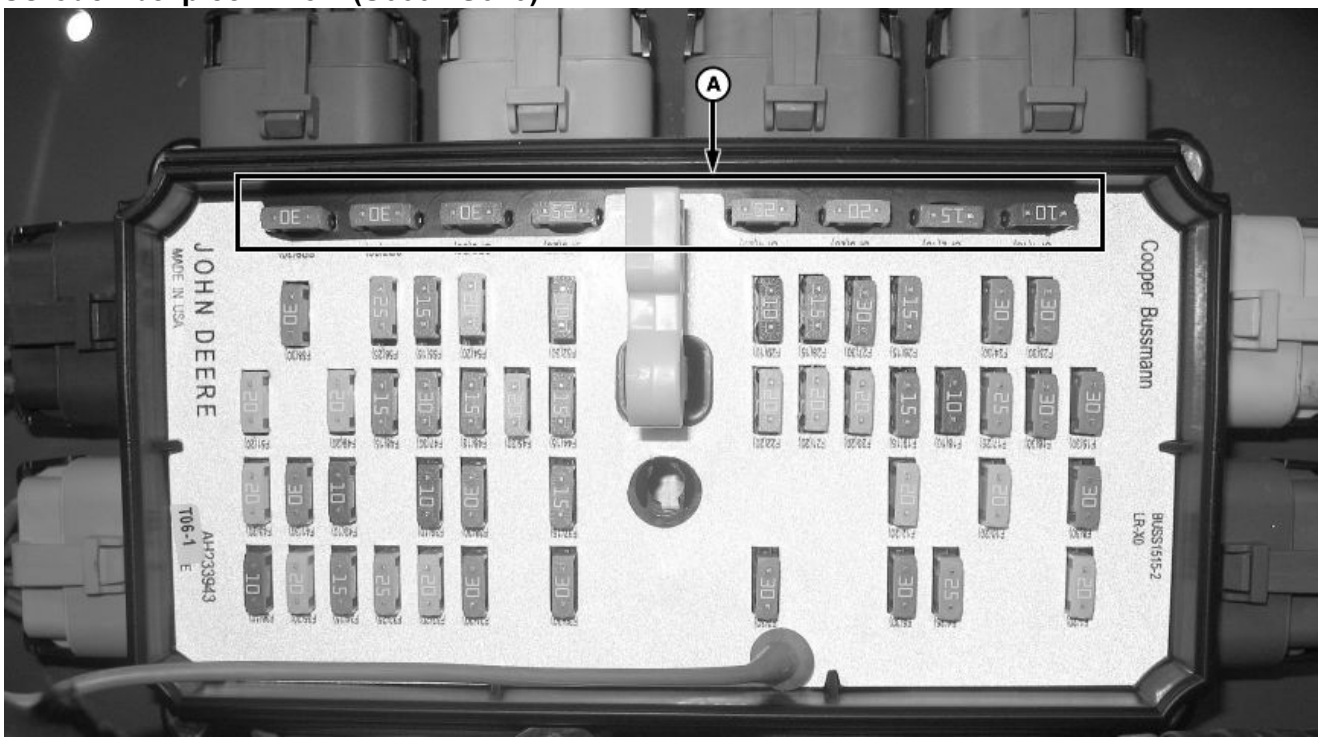
A—Wyłącznik akumulatora

WSKAZÓWKA: Jeżeli maszyna nie jest używana przez dłużej niż 25 dni, WYŁĄCZYĆ przełącznik odcinający akumulatora. Jeżeli okres przechowywania jest dłuższy niż 90 dni, odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Obrócić przełącznik (A) odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby WŁĄCZYĆ układ elektryczny maszyny lub obrócić uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu WYŁĄCZENIA układu elektrycznego maszyny.

OUO6075,000123F -53-09OCT12-1/1

Ośrodek bezpieczników (S660 i S670)



WSKAZÓWKA: Ośrodki bezpieczników znajdują się po prawej stronie maszyny.

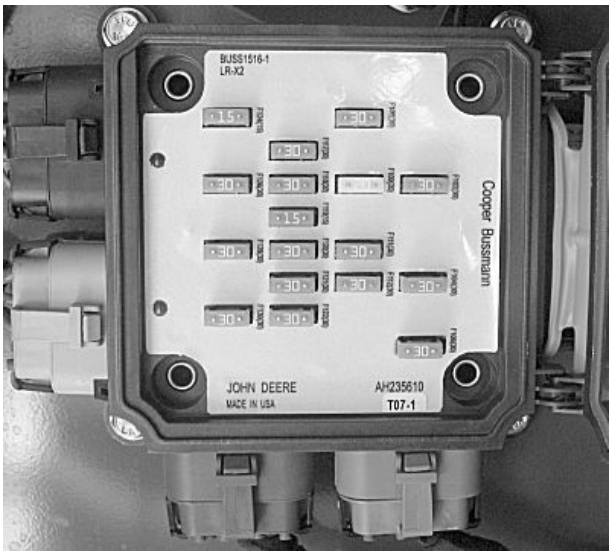
- A— Bezpieczniki zapasowe
- F1 (cc# 0332) — Zasilanie 3 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F2 — F3 Nie używany
- F4 (cc# 0372) — Zasilanie 2 prawego zespołu sterującego 1 (RCU1)
- F5 (cc# 0912) — Zasilanie miernika wilgotności (HMM) (zależnie od wyposażenia)
- F6 — Nieużywany
- F7 (cc# 0342) — Zasilanie 1 prawego zespołu sterującego 1 (RCU1)
- F8 (cc# 0312) — Zasilanie 1 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F9 — Nieużywany
- F10 (cc# 0322) — Zasilanie 2 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F11 — Nieużywany
- F12 (cc# 0352) — Zasilanie 4 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F13 — F15 Nie używany
- F16 (cc# 0242) — Zasilanie 2 lewego zespołu sterującego (LC2)
- F17 (cc# 0172) — Zasilanie 5 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)
- F18 (cc# 0422) — Zasilanie modułu sterowania pojazdu (VCM) (zależnie od wyposażenia)
- F19 (cc# 0362) — Zasilanie 5 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F20 (cc# 5022) — Zasilanie 2 zespołu sterującego silnika (ECU) (Interim Tier 4/Stage III B)
- F21 (cc# 5402) — Zasilanie zespołu sterującego silnika (ECU) (inne niż Interim Tier 4/Stage III B)
- F22 (cc# 5012) — Zasilanie 1 zespołu sterującego silnika (ECU) (Interim Tier 4/Stage III B)
- F23 (cc# 0572A) — Zasilanie elementów dodatkowych poza kabiną
- F24 (cc# 0252) — Zasilanie 1 lewego zespołu sterującego (LC2)
- F25 — Nieużywany
- F26 (cc# 5042) — Paliwowa pompa zasilająca
- F27 (cc# 8002) — Zespół sterujący kabiny (CCU)
- F28 (cc# 5062) — Pompa dozująca paliwo
- F29 (cc# 4972) — Zasilanie zespołu sterującego układu kierowniczego (SSU) (zależnie od wyposażenia)
- F30 (cc# 0152) — Zasilanie 2 lewego zespołu sterującego (LC1)
- F31 (cc# 0162) — Zasilanie 1 lewego zespołu sterującego (LC1)
- F32 (cc# 8082) — Zasilanie wentylatora recyrkulacji
- F33 (cc# 8062) — Zasilanie 5 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F34 (cc# 8132) — Zasilanie 4 modułu zasilania kabiny (CPMB)
- F35 (cc# 8142) — Zasilanie 5 modułu zasilania kabiny (CPMB)
- F36 (cc# 8192) — Zasilanie automatycznej regulacji temperatury (ATC)
- F37 (cc# 8172) — Sprężarka siedziska
- F38 (cc# 8992) — Zasilanie 3 różnych podzespołów kabiny: Wycieraczka i szyna zasilająca
- F39 (cc# 0132) — Zasilanie 3 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)

Ciąg dalszy na następnej stronie

- F40 (cc# 0002) — Bezprzewodowa bramka maszyny (MWG), satelita, radio, zespół głównego wyświetlacza (PDU)
- F41 (cc# 0112) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)
- F42 — Nieużywany
- F43 (cc# 8182) — Zasilanie wentylatora recyrkulacji
- F44 (cc# 8242) — Wyjścia 1 i 2 pomocniczego zasilania
- F45 (cc# 8092) — Zasilanie 2 różnych podzespołów kabiny: Stacyjka, wspomaganie rozruchu, radio, subwoofer
- F46 (cc# 8152) — Zasilanie 2 różnych podzespołów kabiny: Wyświetlacz GreenStar, drukarka, zintegrowany układ kompensacji terenu (iTC), zespół głównego wyświetlacza (PDU)
- F47 (cc# 0142) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 4 (LPM1)
- F48 (cc# 8122) — Zasilanie 3 modułu zasilania kabiny (CPMB)
- F49 (cc# 8042) — Zasilanie 3 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F50 — Nieużywany
- F51 (cc# 0122) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 2 (LPM1)
- F52 (cc# 8022) — Zasilanie 1 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F53 — Nieużywany
- F54 (cc# 8072) — Zasilanie 1 różnych podzespołów kabiny: Kamery, dźwignia kolumny kierowniczej (SCL), moduł przełączników kabiny (CSM), zespół pomocniczego wyświetlacza (SDU), podłokietnik, subwoofer
- F55 (cc# 8162) — Światło sufitowe i lusterko sterowane elektrycznie
- F56 (cc# 8032) — Zasilanie 2 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F57 — Nieużywany
- F58 (cc# 8052) — Zasilanie 4 modułu zasilania kabiny (CPMA)

OUO6075,0000FC1 -53-08MAR12-2/3

- F100 — F101 Nie używany
- F102 (cc# 8102) — Zasilanie 1 modułu zasilania kabiny 2 (CPMB2)
- F103 — F105 Nie używany
- F106 (cc# 8112) — Zasilanie 2 modułu zasilania kabiny 2 (CPMB2)
- F107 — Nieużywany
- F108 (cc# 0262) — Zasilanie 4 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F109 (cc# 0212) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F110 — F116 Nie używany
- F117 (cc# 0232) — Zasilanie 3 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F118 (cc# 0222) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F119 (cc# 0642) — Zasilanie 1 prawego zespołu sterującego 2 (RCU2)
- F120 (cc# 0712) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)
- F121 (cc# 0732) — Zasilanie 3 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)
- F122 (cc# 0722) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)
- F123 — Nieużywany
- F124 (cc# 0652) — Zasilanie 2 prawego zespołu sterującego 2 (RCU2)
- F125 — Nieużywany
- F126 (cc# 0272) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 5A (LPM2A)



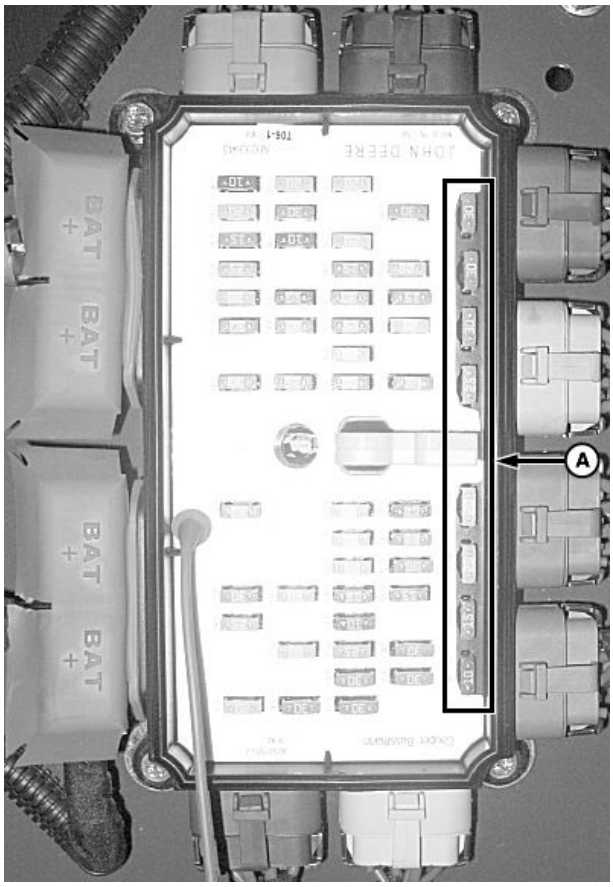
H96643 —UN—27MAY10

- F127 — Nieużywany
- F128 (cc# 0762) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 4B (LPM2B)
- F129 — Nieużywany
- F130 (cc# 0772) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 5B (LPM2B)

OUO6075,0000FC1 -53-08MAR12-3/3

Skrzynka bezpieczników (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Skrzynki bezpieczników znajdują się po lewej stronie maszyny.



H96640 —UN—27MAY10

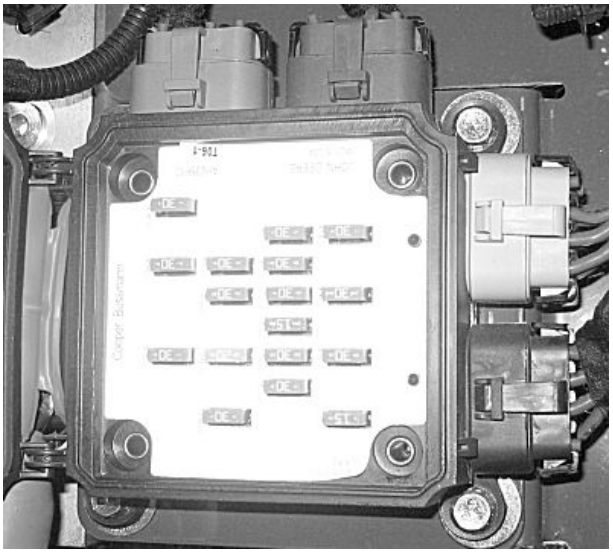
- A— Bezpieczniki zapasowe
- F1 (cc# 0332) — Zasilanie 3 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F2 — F3 Nieużywane
- F4 (cc# 0372) — Zasilanie 2 prawego zespołu sterującego 1 (RCU1)
- F5 (cc# 0912) — Zasilanie miernika wilgotności (HMM) (zależnie od wyposażenia)
- F6—Nieużywany
- F7 (cc# 0342) — Zasilanie 1 prawego zespołu sterującego 1 (RCU1)
- F8 (cc# 0312) — Zasilanie 1 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F9—Nieużywany
- F10 (cc# 0322) — Zasilanie 2 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F11—Nieużywany
- F12 (cc# 0352) — Zasilanie 4 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F13 — F15 Nieużywane
- F16 (cc# 0242) — Zasilanie 2 lewego zespołu sterującego (LC2)
- F17 (cc# 0172) — Zasilanie 5 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)
- F18 (cc# 0422) — Zasilanie modułu sterowania pojazdu (VCM) (zależnie od wyposażenia)
- F19 (cc# 0362) — Zasilanie 5 prawego modułu zasilania 1 (RPM1)
- F20 (cc# 5022) — Zasilanie 2 zespołu sterującego silnika (ECU) (Interim Tier 4/Stage III B)
- F21 (cc# 5402) — Zasilanie zespołu sterującego silnika (ECU) (inne niż Interim Tier 4/Stage III B)
- F22 (cc# 5012) — Zasilanie 1 zespołu sterującego silnika (ECU) (Interim Tier 4/Stage III B)
- F23 (cc# 0572A) — Zasilanie elementów dodatkowych poza kabiną
- F24 (cc# 0252) — Zasilanie 1 lewego zespołu sterującego (LC2)
- F25—Nieużywany
- F26 (cc# 5042) — Paliwowa pompa zasilająca
- F27 (cc# 8002) — Zespół sterujący kabiny (CCU)
- F28 (cc# 5062) — Pompa dozująca paliwo
- F29 (cc# 4972) — Zasilanie zespołu sterującego układu kierowniczego (SSU) (zależnie od wyposażenia)
- F30 (cc# 0152) — Zasilanie 2 lewego zespołu sterującego (LC1)
- F31 (cc# 0162) — Zasilanie 1 lewego zespołu sterującego (LC1)
- F32 (cc# 8082) — Zasilanie wentylatora recyrkulacji
- F33 (cc# 8062) — Zasilanie 5 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F34 (cc# 8132) — Zasilanie 4 modułu zasilania kabiny (CPMB)
- F35 (cc# 8142) — Zasilanie 5 modułu zasilania kabiny (CPMB)
- F36 (cc# 8192) — Zasilanie automatycznej regulacji temperatury (ATC)
- F37 (cc# 8172) — Sprężarka siedziska
- F38 (cc# 8992) — Zasilanie 3 różnych podzespołów kabiny: Wycieraczka i szyna zasilająca
- F39 (cc# 0132) — Zasilanie 3 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)
- F40 (cc# 0002) — Bezprzewodowa bramka maszyny (MWG), satelita, radio, zespół głównego wyświetlacza (PDU)
- F41 (cc# 0112) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)
- F42 — Nieużywany
- F43 (cc# 8182) — Zasilanie wentylatora recyrkulacji
- F44 (cc# 8242) — Wyjścia 1 i 2 pomocniczego zasilania
- F45 (cc# 8092) — Zasilanie 2 kabiny, zasilanie akcesoriów: Stacyjka, wspomaganie rozruchu, radio, głośnik niskotonowy
- F46 (cc# 8152) — Zasilanie 2 kabiny, różne podzespoły: Wyświetlacz GreenStar, drukarka, zintegrowany układ kompensacji terenu (iTC), zespół głównego wyświetlacza (PDU)
- F47 (cc# 0142) — Zasilanie 4 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)
- F48 (cc# 8122) — Zasilanie 3 modułu zasilania kabiny (CPMB)

Ciąg dalszy na następnej stronie

- F49 (cc# 8042) — Zasilanie 3 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F50 — Nieużywany
- F51 (cc# 0122) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 1 (LPM1)
- F52 (cc# 8022) — Zasilanie 1 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F53 — Nieużywany
- F54 (cc# 8072) — Zasilanie 1 kabiny, różne podzespoły: Kamery, dźwignia kolumny kierowniczej (SCL), moduł przełączników kabiny (CSM), zespół pomocniczego wyświetlacza (SDU), podłokietnik, głośnik niskotonowy
- F55 (cc# 8162) — Światło sufitowe i lusterko sterowane elektrycznie
- F56 (cc# 8032) — Zasilanie 2 modułu zasilania kabiny (CPMA)
- F57 — Nieużywany
- F58 (cc# 8052) — Zasilanie 4 modułu zasilania kabiny (CPMA)

OUO6075,0001240 -53-09OCT12-2/3

- F100 — F101 Nieużywane
- F102 (cc# 8102) — Zasilanie 1 modułu zasilania kabiny 2 (CPMB2)
- F103 — F105 Nieużywane
- F106 (cc# 8112) — Zasilanie 2 modułu zasilania kabiny 2 (CPMB2)
- F107 — Nieużywany
- F108 (cc# 0262) — Zasilanie 4 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F109 (cc# 0212) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F110 — F116 Nieużywane
- F117 (cc# 0232) — Zasilanie 3 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F118 (cc# 0222) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)
- F119 (cc# 0642) — Zasilanie 1 prawego zespołu sterującego 2 (RCU2)
- F120 (cc# 0712) — Zasilanie 1 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)
- F121 (cc# 0732) — Zasilanie 3 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)
- F122 (cc# 0722) — Zasilanie 2 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)
- F123 — Nieużywany
- F124 (cc# 0652) — Zasilanie 2 prawego zespołu sterującego 2 (RCU2)
- F125 — Nieużywany
- F126 (cc# 0272) — Zasilanie 5 lewego modułu zasilania 2A (LPM2A)



H96641 —UN—27MAY10

- F127 — Nieużywany
- F128 (cc# 0762) — Zasilanie 4 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)
- F129 — Nieużywany
- F130 (cc# 0772) — Zasilanie 5 lewego modułu zasilania 2B (LPM2B)

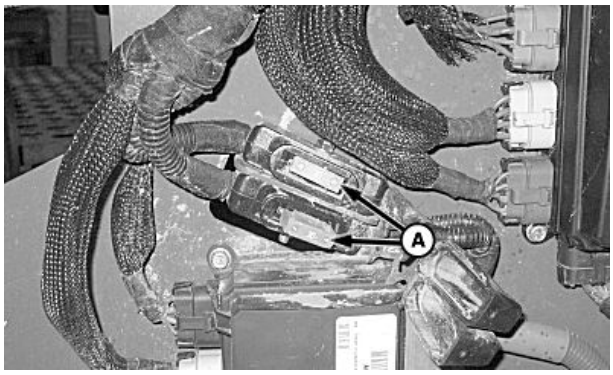
OUO6075,0001240 -53-09OCT12-3/3

Bezpieczniki rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Bezpieczniki znajdują się po prawej stronie maszyn S660 i S670, a w przypadku maszyn S680, S685 i S690 - po lewej stronie.

Bezpieczniki służą do sterowania zasilaniem przełączników podnoszenia lub opuszczania rozdrabniacza znajdujących się po lewej stronie maszyny.

- F69 (cc# 0972) — Zasilanie 1 rozdrabniacza miękkich pozostałości
- F70 (cc# 0972) — Zasilanie 2 rozdrabniacza miękkich pozostałości



H99203 —UN—24NOV10

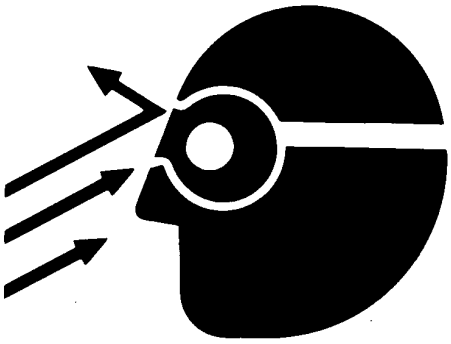
A—30 A Bezpiecznik (2 szt.)

OUO6075,0001241 -53-09OCT12-1/1

Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych

⚠ UWAGA: Żarówki halogenowe (A) zawierają gaz pod ciśnieniem. Niewłaściwe obchodzenie się z żarówką może spowodować jej rozbicie na unoszące się w powietrzu fragmenty. Aby uniknąć możliwości zranienia:

1. **Ustawić przełącznik świateł w położeniu WYŁĄCZENIA i poczekać z wymianą, aż żarówka ostygnie. Pozostawić przełącznik w położeniu WYŁĄCZENIA do zakończenia wymiany.**
2. **Podczas wymiany żarówki używać okularów ochronnych.**
3. **Żarówkę trzymać za jej podstawę. Unikać dotykania szkła.**
4. **Nie upuścić żarówki, ani nie zarysować szkła żarówki. Chronić przed wilgocią.**
5. **Umieścić zużytą żarówkę w kartonie po nowej i zutylizować ją w odpowiedni sposób. Trzymać poza zasięgiem dzieci.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Żarówka halogenowa

OUO6075,00007E8 -53-19MAR07-1/1

Żarówka reflektora kabiny—Wymiana

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu reflektorów (B).

Obrócić obudowę oświetlenia w kierunku zewnętrznym kabiny.

Obrócić zespół żarówki (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

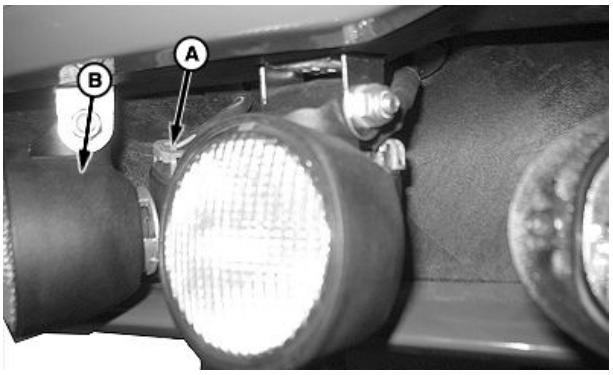
WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wymienić żarówkę.

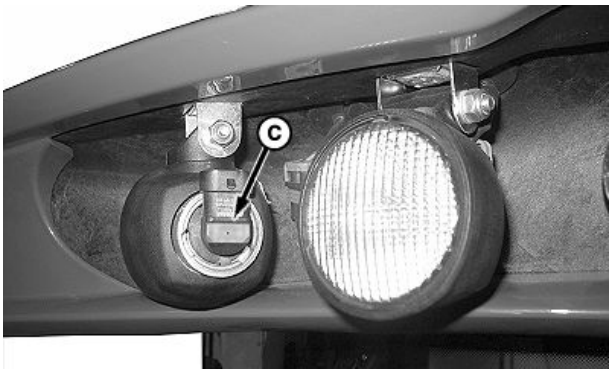
Wcisnąć zespół żarówki i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie.

Obrócić obudowę oświetlenia do poprzedniego położenia roboczego i podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

A—Złącze
B—Zespół reflektorów
C—Zespół żarówki

OUO6075,0000784 -53-04NOV10-1/1

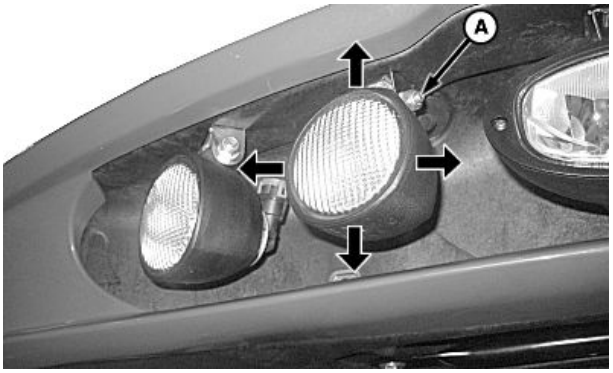
Reflektory kabiny—Regulacja

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Regulacja w pionie: Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

Regulacja w poziomie: Obrócić zespół świateł w lewo lub w prawo do wybranej pozycji. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96624 —UN—25MAY10

A—Śruba

OUO6075,0001052 -53-27FEB12-1/1

Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny—Wymiana

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

Wymontować śruby (A) oraz przednią przeźroczystą osłonę (B) z obudowy.

Ścisnąć zaciski (C), aby wyjąć zespół żarówki (D).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

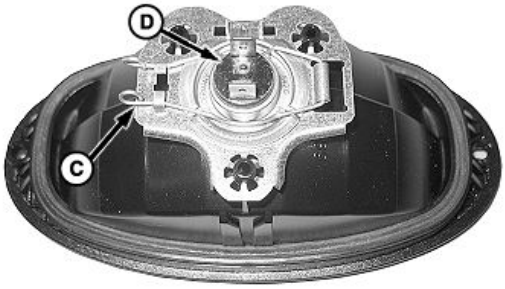
Zamocować zespół żarówki za pomocą zacisków na cokole żarówki.

Wyrównać osłonę przedniej płytki ze złączem wewnątrz obudowy i zamocować za pomocą śrub.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

A—Śruby
B—Przednia przeźroczysta osłona
C—Zacisk
D—Zespół żarówki

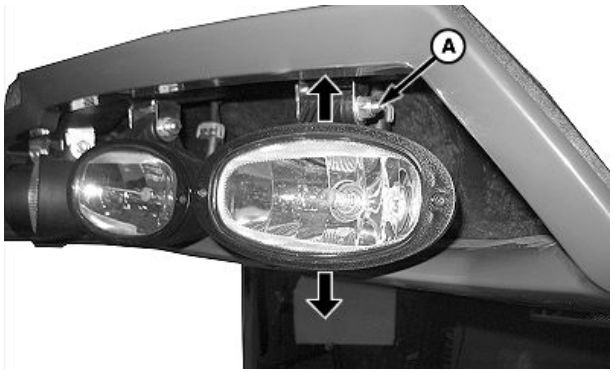
OUO6075,0000787 -53-04NOV10-1/1

Światła halogenowe kabiny—Regulacja

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96628 —UN—25MAY10

A—Śruba

OUO6075,0001053 -53-27FEB12-1/1

Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki (B).

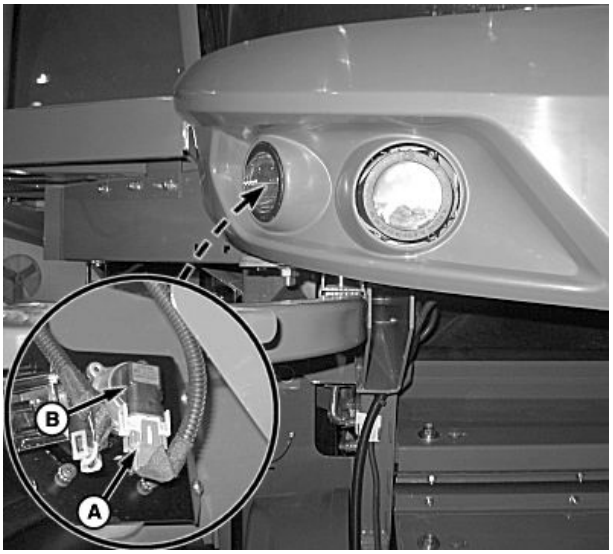
Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H98976 —UN—02NOV10

A—Złącze **B—Zespół żarówki**

OUO6075,0000A6F -53-04NOV10-1/1

Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki (B).

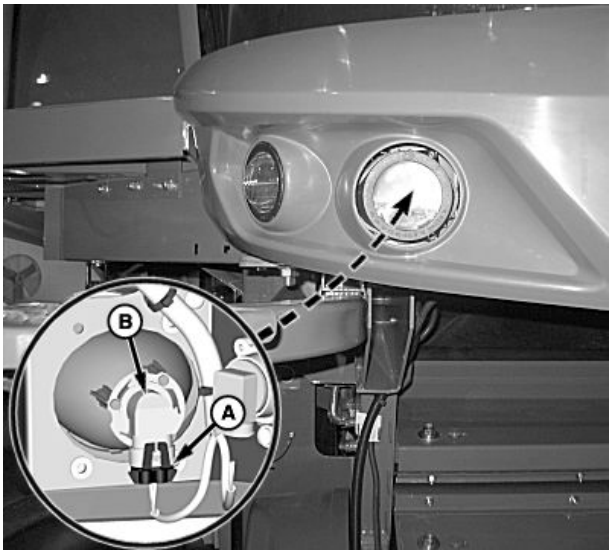
Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96629 —UN—02NOV10

A—Złącze **B—Zespół żarówki**

OUO6075,0000A70 -53-04NOV10-1/1

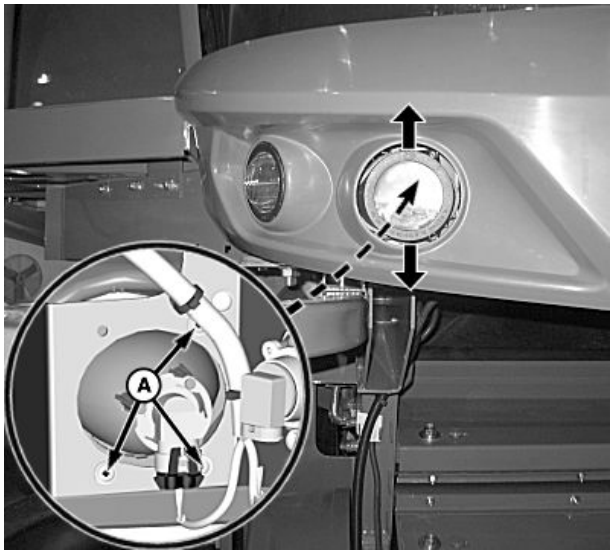
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

⚠ UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Wyregulować śruby (A), aby obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

A—Śruby



H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -53-27FEB12-1/1

Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany wysokointensywnych wyładowczych świateł ksenonowych (HID)

Podczas wymiany żarówki ksenonowej lub statecznika, zawsze przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

⚠ UWAGA: Ustawić przełącznik świateł w położeniu WYŁĄCZENIA i poczekać z wymianą, aż żarówka ostygnie. Pozostawić przełącznik w położeniu WYŁĄCZENIA do zakończenia wymiany.

Nigdy nie wkładać obcych przedmiotów lub palców w obsadę żarówki (wysokie napięcie - ryzyko ŚMIERTELNEGO WYPADKU).

Zespół statecznika nigdy nie może działać przy braku żarówki; mogłoby to spowodować niebezpieczne iskrzenie w gnieździe żarówki, powodując poważne uszkodzenie (wysokie napięcie - ryzyko ŚMIERTELNEGO WYPADKU).

W razie pęknięcia ksenonowej żarówki w zamkniętym pomieszczeniu (np. warsztacie), opuścić ten obszar, upewniając się, że jest dobrze przewietrzany i nie wracać przed upływem 20 minut. Zapobiegnie to narażaniu zdrowia poprzez wdychanie gazów.

Wysokie napięcie jest przewodzone poprzez połączenie elektryczne pomiędzy światłami roboczymi i zespołem statecznika; to połączenie nigdy nie może być przerwane (wysokie napięcie - ryzyko ŚMIERTELNEGO WYPADKU).

Zapewnić, aby przewód zasilający pomiędzy światłami roboczymi a zespołem statecznika nigdy nie był skręcony o więcej niż 90 stopni i/lub wygięty o ponad 20 mm (0.8 in.).

Podczas wymiany żarówek ksenonowych używać okularów ochronnych.

Żarówki zawierają gaz ksenon pod ciśnieniem i sole metali. Niewłaściwe obchodzenie się z żarówką może spowodować jej rozbicie na unoszące się w powietrzu fragmenty.

NIE używać żarówki, jeśli upadła na ziemię lub jest zarysowana na powierzchni, gdyż może się rozerwać.

Upewnić się, że żarówka jest prawidłowo osadzona w obsadzie światła.

Sprawdzić światła pod kątem oznak uszkodzeń i upewnić się, że uszczelki są prawidłowo osadzone.

WAŻNE: Żarówkę trzymać za jej podstawę. Unikać dotykania szkła.

Umieścić zużytą żarówkę w kartonie po nowej i zutylizować ją w odpowiedni sposób. Trzymać poza zasięgiem dzieci.

Nie upuścić żarówki, ani jej nie zarysować. Chronić przed wilgocią.

Oczyścić wszelkie odciski palców ze szklanej powierzchni żarówki, używając czystej tkaniny i alkoholu.

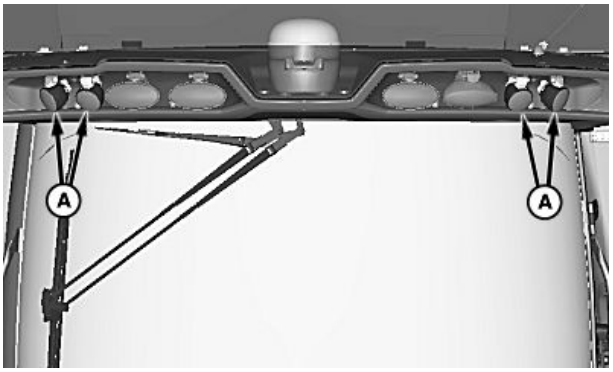
OUO6075,00007EC -53-19MAR07-1/1

Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

UWAGA: Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia elektrycznego lub wybuchu żarówki. Moc żarówek wynosi 25000 V. Przed rozpoczęciem czynności związanych ze światłami ksenonowymi (HID) lub statecznikiem, należy się upewnić, że światła są WYŁĄCZONE, silnik jest WYŁĄCZONY, hamulec postojowy jest ustawiony, a kluczyk wyjęty, a także zastosować odpowiednie środki ochrony oczu.

Jeśli światła były wcześniej używane, należy odczekać przynajmniej 5 minut przed rozpoczęciem wymiany żarówki.

Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.



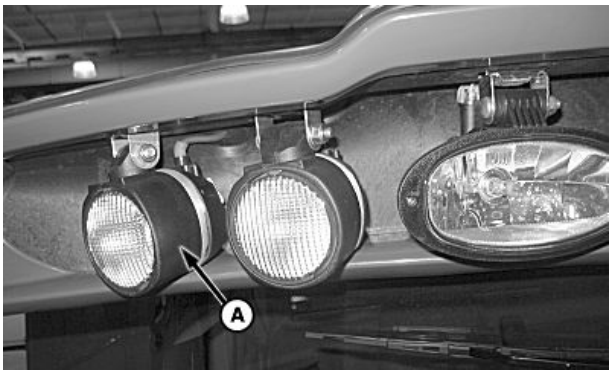
H96644 —UN—27MAY10

A—Światła ksenonowe HID

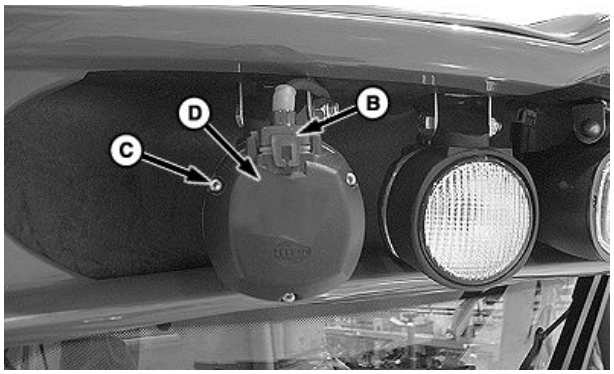
Światła ksenonowe (A) o wysokim natężeniu wyładowania (HID) znajdują się po obu stronach kabiny, tak jak pokazano na rysunku.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000790 -53-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Obrócić obudowę oświetlenia (A) w kierunku zewnętrznym kabiny.

Odłączyć złącze (B) wiązki przewodów od zespołu świateł.

Odkręcić śruby z łbem gniazdowym (C) i zdjąć tylną obudowę (D).

Podważyć zaczep blokujący (E) i wyjąć żarówkę ksenonową HID (F).

WAŻNE: Trzymać żarówkę za cokół i unikać dotykania szklanej powierzchni.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Zamontować tylną obudowę na obudowie oświetlenia i zamocować za pomocą śrub z łbem gniazdowym.

Podłączyć wiązkę przewodów i obrócić obudowę oświetlenia do poprzedniego położenia roboczego.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96635 —UN—26OCT10

A—Obudowa oświetlenia
B—Złącze
C—Śruby z łbem gniazdowym (3 szt.)
D—Tylna obudowa
E—Zaczep blokujący
F—Żarówka ksenonowa HID

OUO6075,0000790 -53-04NOV10-2/2

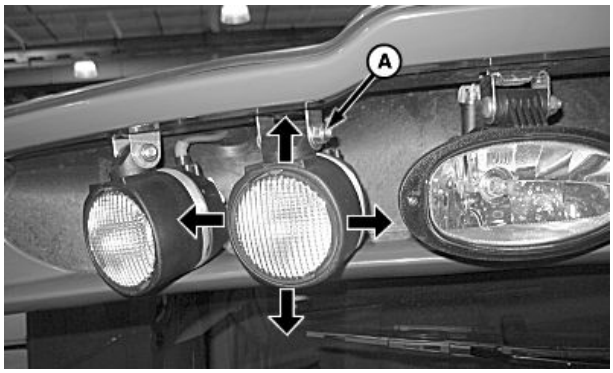
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Regulacja w pionie: Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

Regulacja w poziomie: Obrócić zespół świateł w lewo lub w prawo do wybranej pozycji. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

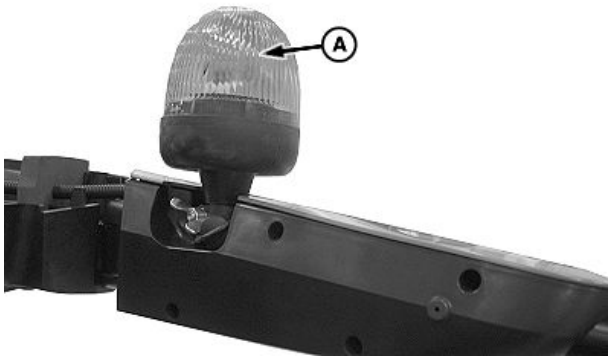


H96647 —UN—27MAY10

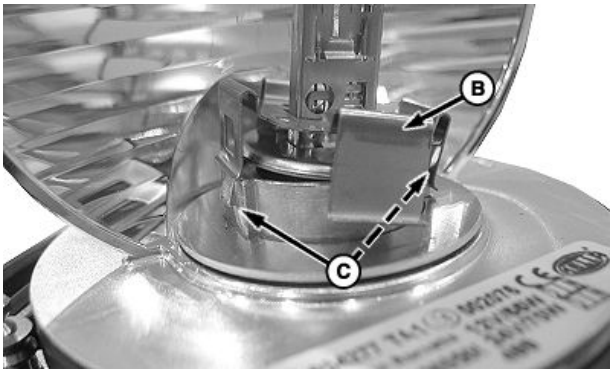
A—Śruba

OUO6075,0001055 -53-27FEB12-1/1

Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego—Wymiana



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

⚠ UWAGA: Przed wymianą obrotowych świateł sygnalizacyjnych należy podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający.

Nacisnąć na osłonę (A) i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją wyjąć.

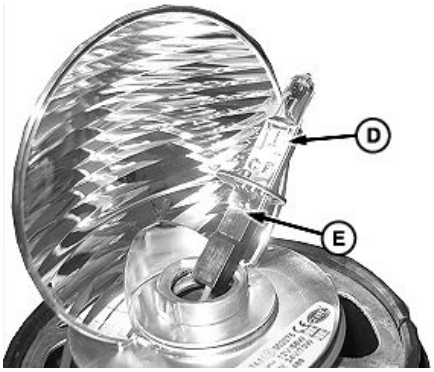
Podważyć zacisk (B) zaczepu blokującego (C).

Zdjąć zespół żarówki (D) ze złącza (E).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wymienić żarówkę i zamontować postępując w odwrotnej kolejności.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96615 —UN—25MAY10

A—Osłona soczewkowa
B—Zacisk
C—Zaczep blokujący
D—Zespół żarówki
E—Złącze

OUO6075,000078A -53-04NOV10-1/1

Światła wyładowcze, Dodatkowe światła polowe, Światła robocze pokryw dostępowych, Światła ścierniska, Światła zbiornika ziarna i ślimaka wyładowczego—Wymiana

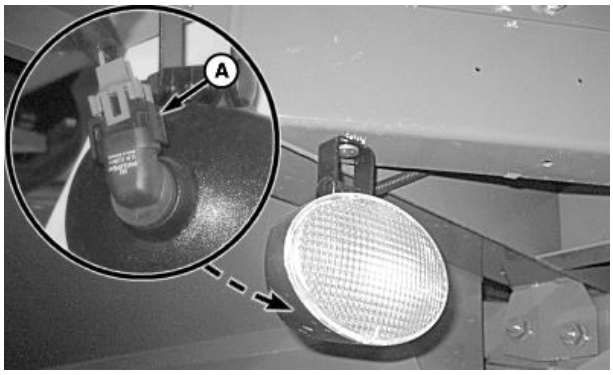
Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki.

Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.



H96617 —UN—25MAY10

Prawe światło ścierniska

A—Złącze

OUO6075,0000781 -53-04NOV10-1/1

Dodatkowe światło boczne i Światła kosza sitowego—Wymiana

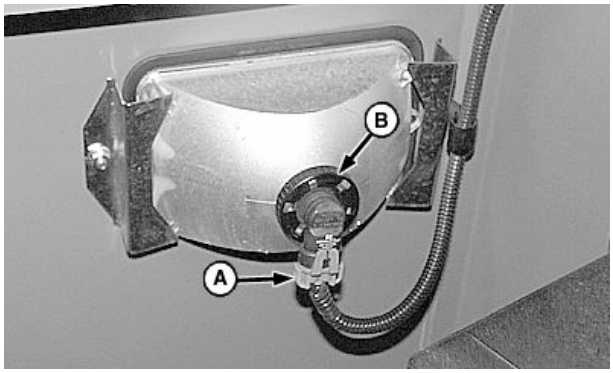
Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki.

Wcisnąć pierścień ustalający (B) i obrócić go przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zainstalować zespół żarówki, postępując w odwrotnej kolejności i podłączyć wiązkę przewodów.



H57680 —UN—28MAY99

A—Złącze **B—Pierścień ustalający**

OUO6075,0000782 -53-04NOV10-1/1

Światła ostrzegawcze—Wymiana

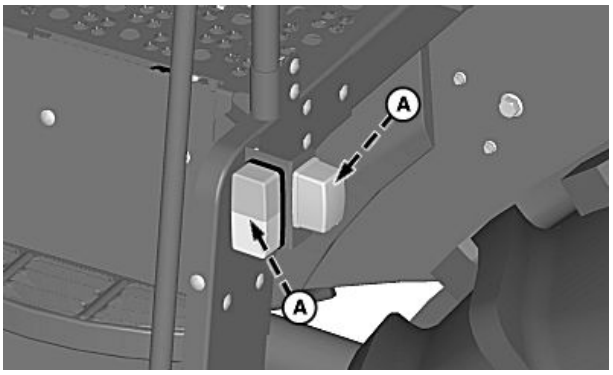
Wykręcić śruby (A) i wyjąć osłonę lampy.

Aby wyjąć żarówkę, wcisnąć ją i obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

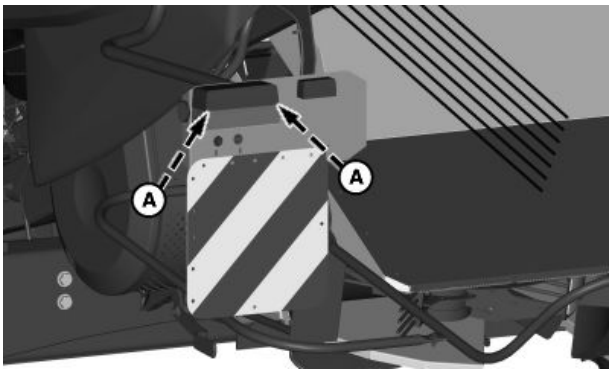
WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zamontować żarówkę i osłonę lampy postępując w odwrotnej kolejności.

A—Śruby



H100490 —UN—28FEB11



H100491 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B7A -53-21MAR11-1/1

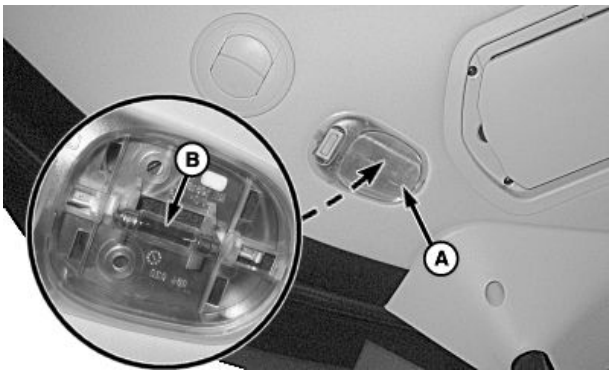
Wewnętrzne światło kabiny—Wymiana

Zdjąć osłonę lampy (A) i wymienić żarówkę (B).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zamontować żarówkę i osłonę lampy postępując w odwrotnej kolejności.

A—Osłona lampy **B—Żarówka**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -53-04NOV10-1/1

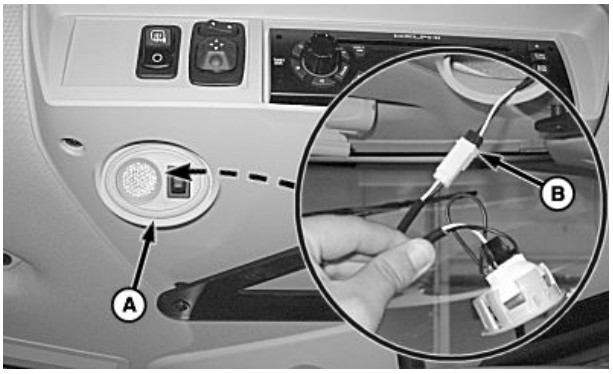
Oświetlenie mapy—Wymiana

Wymontować zespół oświetlenia mapy (A) i odłączyć złącze (B) wiązki przewodów.

Wymontować i wymienić zespół oświetlenia mapy.

Zamontować i ustawić zespół oświetlenia mapy postępując w odwrotnej kolejności.

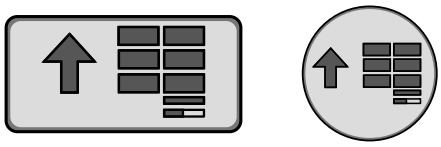
A—Zespół oświetlenia mapy **B—Złącze**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -53-13SEP10-1/1

Dostęp do menu kodów diagnostycznych



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95846 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



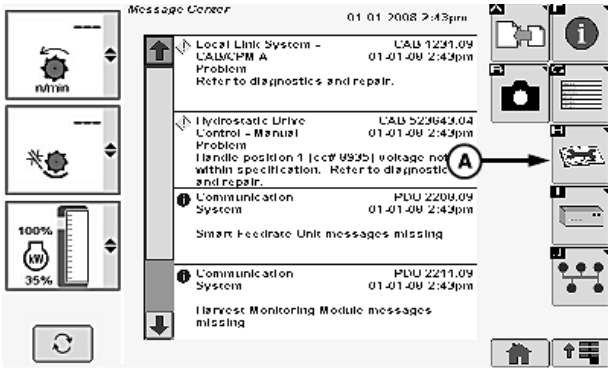
Ikona aplikacji centrum komunikatów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-1/5

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kodów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona kodów diagnostycznych



H95508 —UN—05OCT10

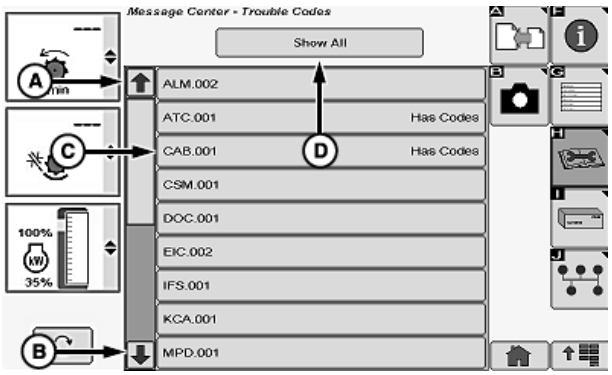
OUO6075,00006C8 -53-01APR10-2/5

WSKAZÓWKA: Innym sposobem na wyświetlenie kodów diagnostycznych jest użycie menu "Pokaż wszystkie" (D). Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wszystkie menu zostaną podświetlone. Wyświetlone zostaną wszystkie kody diagnostyczne dla wszystkich zespołów sterujących.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się strzałka w górę (A) lub strzałka w dół (B), aby przewinąć listę zespołów sterujących.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany zespół sterujący (C) zostanie podświetlony.

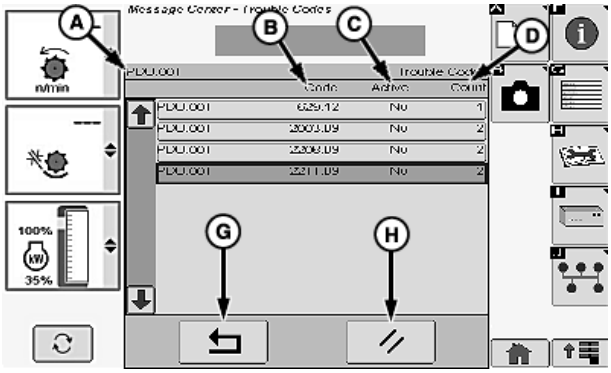
A—Strzałka w górę
B—Strzałka w dół
C—Zespół sterujący
D—Menu "Pokaż wszystkie"



H95509 —UN—05OCT10

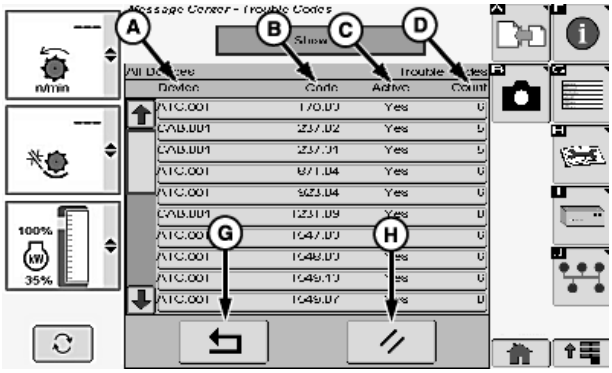
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-3/5



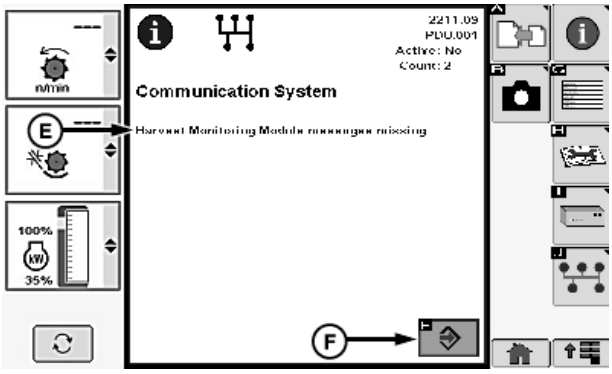
H95511 —UN—05OCT10

Pojedyncze kody diagnostyczne zespołu sterującego



H95512 —UN—05OCT10

Wszystkie kody diagnostyczne zespołu sterującego



H95533 —UN—05OCT10

Szczegółowy opis kodu

A—Zespół sterujący/Urządzenie
B—Kod diagnostyczny
C—Aktywny (tak/nie)
D—Liczba
E—Opis kodu
F—Ikona wprowadzania/akceptacji
G—Ikona strzałki powrotu/wstecz
H—Ikona kasowania

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się strzałka w górę lub strzałka w dół, aby przewinąć listę kodów diagnostycznych, gdy wyświetla się wiele kodów.

Na ekranie wyświetla się

- Zespół sterujący (A)
- Kod diagnostyczny (B)
- Aktywny (tak/nie) (C)
- Liczba (D)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany kod zostanie podświetlony.

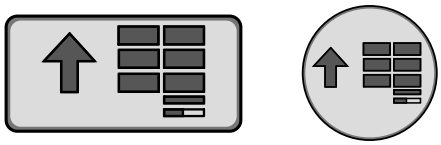
Wyświetla się opis kodu (E) zawierający więcej szczegółowych informacji na temat kodu diagnostycznego.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (G) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu lub do momentu, aż ikona kasowania zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

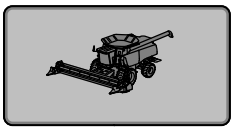
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-5/5

Priorytety kodów diagnostycznych

Każdy kod diagnostyczny (DTC) ma określony priorytet. Priorytet kodu diagnostycznego jest sygnalizowany poprzez sposób wyświetlania go operatorowi:

- **Wskaźnik ostrzegawczy zatrzymania silnika (czerwony):** zaczyna się świecić wskazując na konieczność zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania problemu. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny do momentu usunięcia problemu.
- **Wskaźnik ostrzegawczy obsługi (żółty):** zaczyna się świecić i miga, gdy w maszynie występuje problem. Oznacza konieczność zatrzymania maszyny, gdy tylko będzie to możliwe. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny.
- **Informacyjny wskaźnik ostrzegawczy (niebieski):** zaczyna się świecić i miga, gdy kod diagnostyczny jest aktywny. Powiadamia operatora, aby zwrócił uwagę na zaistniały stan. Gdy informacja z ostrzeżeniem zostanie potwierdzona, komunikat znika z ekranu, a wskaźnik zostaje WYŁĄCZONY.

OUO6075,00006CA -53-13MAR14-1/1

Bezpieczna obsługa opon

UWAGA: Rozdzielenie opony i części obręczy w wyniku eksplozji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

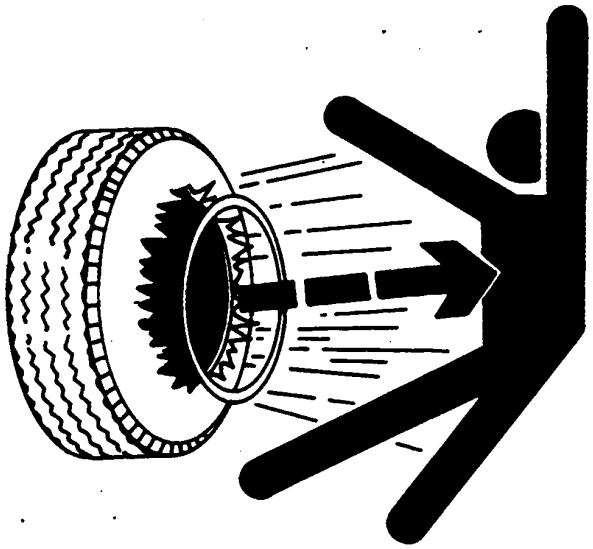
Montaż opon może być wykonywany tylko przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz właściwy sprzęt.

Zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach. Nie pompować opon powyżej zalecanego ciśnienia.

Nigdy nie spawać ani nie nagrzewać zespołu koła i opony. Ciepło może spowodować wzrost ciśnienia powietrza i w wyniku tego – eksplozję opony. Spawanie może strukturalnie osłabić lub zdeformować koło.

Podczas pompowania opon stosować końcówkę zaciskową i przewód przedłużający o długości umożliwiającej ustawienie się po jednej stronie opony, a NIE przed nią lub nad nią. Stosować klatkową osłonę bezpieczeństwa, jeśli jest dostępna.

Sprawdzać koła zwracając uwagę na: spadek ciśnienia, obecność przecięć i pęcherzy, uszkodzenia obręczy, braki śrub i nakrętek.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -53-27OCT08-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

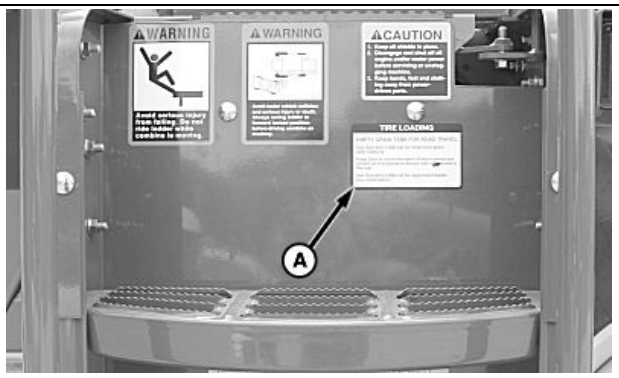
Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0000A06 -53-15MAR07-1/1

Naklejka obciążenia

Naklejka (A) (umieszczona na drabince kabiny) zawiera ważne informacje dotyczące obciążenia opon.

A—Naklejka



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -53-09JUN10-1/1

Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie

Codziennie sprawdzać stan opon, zwracając uwagę na uszkodzenia lub wyraźny spadek ciśnienia.

Sprawdzać ciśnienie w oponach przynajmniej co 50 godzin pracy. Jeśli opony napełnione są cieczą (dociążenie), używać specjalnego manometru wodno-powietrznego. Podczas pomiaru trzonek zaworu opony musi znajdować się na dole.

Niewielkie przebicie opony bezdętkowej można tymczasowo naprawiać bez jej demontażu, dzięki czemu unika się dłuższego przestoju.

Nie narażać opon na oddziaływanie światła słonecznego, produktów naftowych i środków chemicznych.

Zachować ostrożność podczas jazdy. Starać się unikać kamieni i ostrych przedmiotów.

WAŻNE: Aby uniknąć dalszego uszkodzenia opony, należy jak najszybciej wykonać kompletną naprawę.

WSKAZÓWKA: Ciśnienie opon przedstawione poniżej może być wyższe niż pokazane na bocznej stronie opon.

Nie każda opona z poniższej listy jest dostępna dla każdego regionu lub modelu maszyny.

Ciśnienie w oponach							
Wielkość przednich opon	Wskaźnik obciąże-nia	Ciśnienie powietrza		Wielkość tylnych opon	Wskaźnik obciąże-nia	Ciśnienie powietrza	
		kPa	psi			kPa	psi
30.5L-32 R1	14PLY	193	28	420/85R26 (16.9R26 **) R1	138A8	207	30
30.5LR32 3* R1	170A8	248	36	480/85R26 (18.4R26 **) R1	145A8	207	30
800/65R32 R1W	172A8	276	40	480/70R30 R1W	152A8	359	52
800/70R38 R1W	173A8	207	30	600/65R28 R1W	154A8	248	36
480/80R42 R1 Opony bliźniacze	154A8	248	36	28L-26 12PR R1	158A8	179	26
520/85R38 R1 Opony bliźniacze	155A8	207	30	28L-26 12PR R2	158A8	179	26
900/60R32 R1	176A8	276	40	500/85R24 R1	177A8	359	52
900/60R32 R1W	176A8	276	40	620/75R26 R1W	166A8	317	46
520/85R42 R1 Opony bliźniacze	157A8	207	30	23.1LR26 R1	166A8	317	46
900/65R32 R2	178A8	331	48	750/65R26 R1W	166A8	248	36
680/85R32 R1	178A8	414	60				
1050/50R32 HF2	178A8	276	40				
900/60R38 R1W	181A8	276	40				
800/70R38 R1W	181A8	345	50				
IF800/70R32 R1W	182A8	234	34				
IF800/70R38 R1W	184A8	240	35				
520/85R42 R1 Opony bliźniacze	162A8	317	46				
76X50-32 16PR HF3	16PLY	207	30				
650/85R38 R1W Opony bliźniacze	173A8	207	30				

OUO6075,0001080 -53-19MAR12-1/1

Informacje o przednich i tylnych oponach

Jeśli opony lub zwolnice zostały wymienione na inny typ niż zamontowany fabrycznie, konieczna będzie ponowna kalibracja systemu. Upewnić się, że do pamięci wprowadzono poprawny kod opon.

WAŻNE: Przy zmianie kół napędowych może się również zmienić promień opony. Zespół sterujący kabiny MUSI zostać skonfigurowany pod kątem nowej średnicy opon. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Nieprzeprowadzenie ponownej kalibracji systemu spowoduje, że w systemie Harvest Monitor plon będzie zliczony niedokładnie.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnośnie oznaczeń pokazanych poniżej na przednich i tylnych oponach, skontaktuj się ze swoim dealerem John Deere.

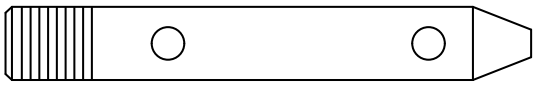
Opony przednie:
- Rozmiary opon
- Kompatybilność hederów
- Rozstaw rzędów
- Tarcze dystansowe kół
- Elementy dystansowe osi
- Przesunięcia koła

Opony tylne:
- Rozmiary opon
- Rodzaje osi
- Rodzaje zwrotnic
- Położenia osi
- Różnice wysokości pomiędzy oponami przednimi i tylnymi

OUO6075,0001113 -53-11APR12-1/1

Kołek gwintowany do montowania kół napędowych

Gdy koło jest zdjęte, wkręcić kołek w oś (HXE16110), a następnie zainstalować koło. Ten kołek może być też wykorzystany do kół bliźniaczych.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -53-06AUG10-1/1

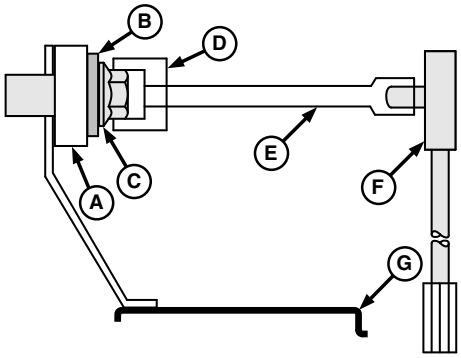
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami)

Zawsze gdy położenie kół napędowych zostanie zmienione lub zostaną one przełożone, dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją i stosując metodę na krzyż. Po godzinie działania dokręcić śruby kół ponownie, zgodnie ze specyfikacją, a następnie dokręcać je co 100 godzin.

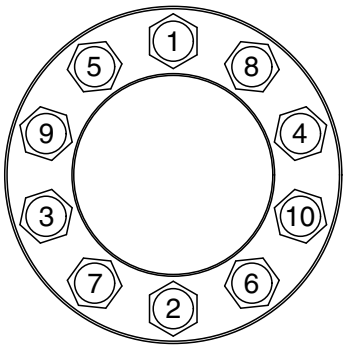
Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm (524 lb-ft)

A—Element dystansowy
B—Podkładka
C—Śruba koła
D—Nasadka 32 mm
E—Przedłużenie
F—Klucz dynamometryczny
G—Koło kierownicy



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Kolejność dokręcania

OUO6075,0001081 -53-28FEB12-1/1

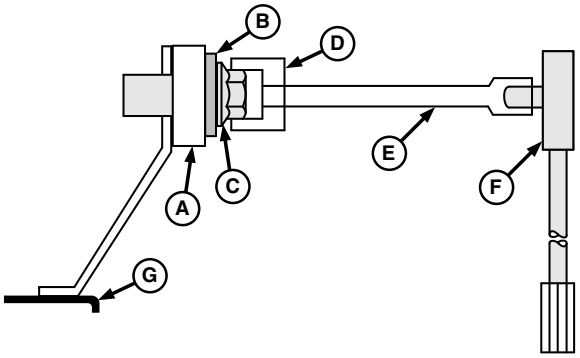
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami)

Zawsze gdy położenie wewnętrznych lub zewnętrznych kół bliźniaczych zostanie zmienione lub zostaną one przełożone, dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją i stosując metodę na krzyż. Po godzinie działania dokręcić śruby kół ponownie, zgodnie ze specyfikacją, a następnie dokręcać je co 100 godzin.

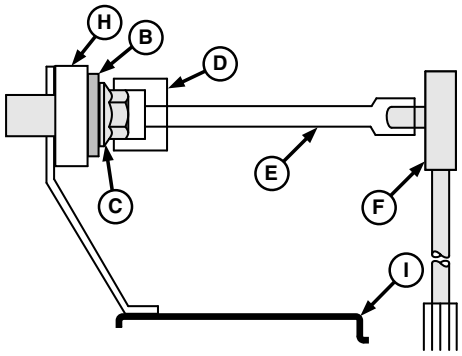
Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm (524 lb-ft)

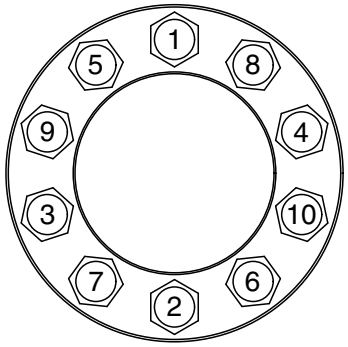
A—Element dystansowy podwójnych kół
B—Podkładka
C—Śruba koła
D—Nasadka 32 mm
E—Przedłużenie
F—Klucz dynamometryczny
G—Wewnętrzne podwójne koła
H—Element dystansowy
I— Koło zewnętrzne podwójne



Wewnętrzne podwójne koła



Koło zewnętrzne podwójne



Kolejność dokręcania

OUO6075,0001082 -53-28FEB12-1/1

Przesunięcie przednich kół napędowych

UWAGA: Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku awarii zwolnicy i odpadnięcia koła napędowego podczas jazdy po drodze lub prac polowych. Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wartości przesunięcia koła.

WAŻNE: Używać tylko kół, opon i elementów dystansowych dostarczonych przez John Deere. Stosowanie części nie pochodzących od John Deere, niezgodnych ze specyfikacją, spowoduje unieważnienie gwarancji.

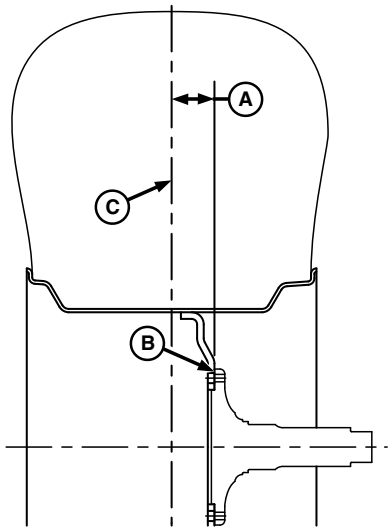
Nie stosować opon bliźniaczych typu zaciskowego. Nie spełniają one wymagań specyfikacji John Deere.

Nie pracować maszyną, gdy tylne koła są przesunięte na zewnątrz, chyba że maszyna jest wyposażona w opcję tylnych kół 28L-26 do osi nie napędzanych. Koła 28L-26 muszą być przesunięte na zewnątrz ze względu na problemy z prześwitem.

Wymiar przesunięcia koła znacząco wpływa na trwałość części zwolnicy. Podczas instalowania kół napędowych, upewnić się, czy wymiar przesunięcia (A), mierzony od powierzchni kołnierza zwolnicy (B) do linii środkowej (C lub D) mieści się w wyznaczonym zakresie.

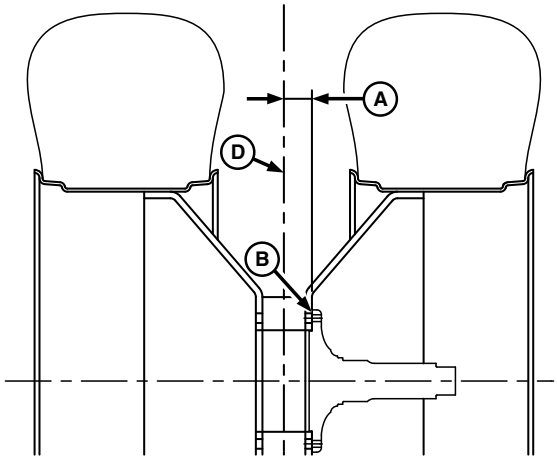
Maksymalne przesunięcie koła—Specyfikacja

Koło pojedyncze—Odległość	114,3 mm (4-1/2 in.)
Koła bliźniacze—Odległość	50,8 mm (2 in.)



H65047 —UN—30OCT00

Koło pojedyncze



H65048 —UN—30OCT00

Koła bliźniacze

A—Odległość
B—Powierzchnia kołnierza zwolnicy
C—Linia środkowa opony
D—Linia środkowa kół bliźniaczych

OUO6075,0000829 -53-15MAR07-1/1

Przygotowanie podwójnych kół do transportu lub obsługi

UWAGA: Nie próbować uruchamiać maszyny na polu, gdy zewnętrzne koła podwójne są wymontowane. Może nastąpić uszkodzenie maszyny.

Gdy zewnętrzne, podwójne koła są wymontowane, przesuwać maszynę tylko na krótkich odcinkach. Przed przesunięciem maszyny, zmniejszyć jej ciężar, odłączając heder i opróżniając zbiornik ziarna.

Podczas przygotowywania podwójnych kół do transportu, zewnętrzne koła można wymontować, aby zmniejszyć szerokość transportową.

Zapoznać się z poniższymi wskazówkami w przypadku konieczności demontażu przednich kół (zewnętrznych i wewnętrznych) oraz montażu w maszynie z podwójnymi kołami. Kół wewnętrznych nie można zdemontować, zanim nie zostaną wymontowane koła zewnętrzne.

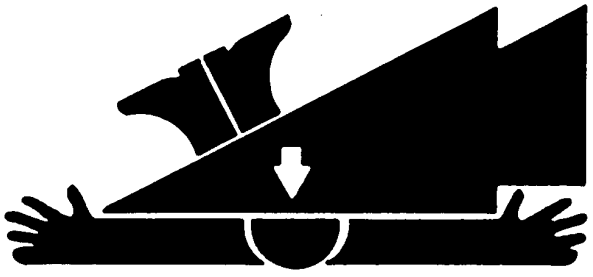
Zwracać szczególną uwagę na fragmenty opatrzone komentarzem “UWAGA”, ponieważ ich treść ma wpływ na bezpieczeństwo użytkownika i osób postronnych oraz bezpieczne użytkowanie maszyny.

OUO6075,000082A -53-15MAR07-1/1

Demontaż przednich kół—Koła bliźniacze

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający w celu ochrony przed obrażeniami lub wypadkami śmiertelnymi. Niektóre czynności wiążą się z koniecznością wykonywania prac pod przenośnikiem pochyłym.

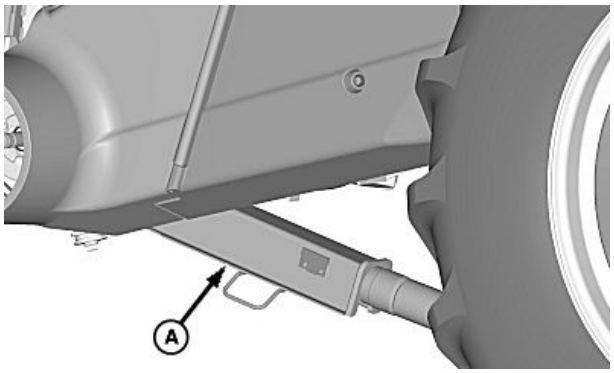
Jeśli ogranicznik zabezpieczający nie jest załączony, przenośnik pochyły może się niespodziewanie opuścić, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.



TS696 —UN—21SEP89

1. Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający (A).
2. Koła wewnętrzne i zewnętrzne: Przy kołach spoczywających na podłożu poluzować śruby kół o jeden obrót, ale teraz ich nie wykręcać.

A—Ogranicznik zabezpieczający



H90891 —UN—26FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001115 -53-13APR12-1/2

UWAGA: Podnośnik MUSI mieć udźwig przynajmniej 5443 kg (6 ton). Zbiornik ziarna MUSI być pusty a heder zdemontowany.

Zablokować opony z obu stron, aby zapobiec przemieszczeniu się maszyny.

3. Podnieść przód maszyny przy użyciu podnośnika (A).

UWAGA: Aby zapobiec obrażeniom ciała spowodowanym nieoczekiwanym ruchem maszyny, upewnić się, że maszyna jest stabilna po zablokowaniu. Nie podpierać maszyny przy pomocy bloków żużlowych, pustaków lub podpór, które mogą się pokruszyć w wyniku ciągłego obciążenia. Nie pracować pod maszyną podpartą wyłącznie na podnośniku.

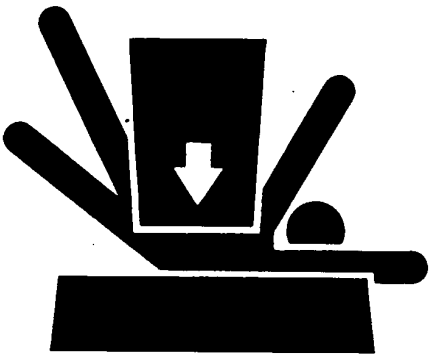
Przez zdjęciem kół upewnić się, że przednia oś spoczywa na blokach.

4. Umieścić blok wykonany z litego materiału pod przednią osią (B). Opuścić maszynę na blok upewniając się, że nie jest widoczne, ani wyczuwalne przesuwanie się obciążenia.

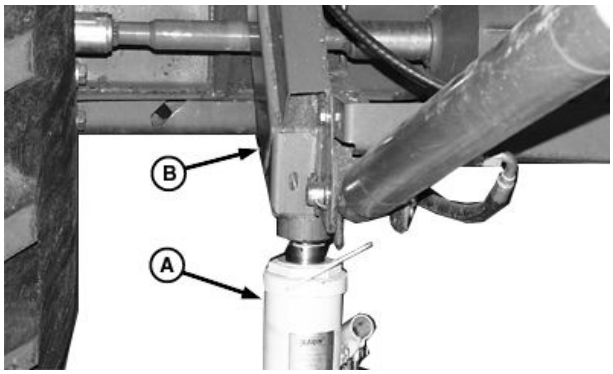
UWAGA: Zespoły kół są ciężkie, nieporęczne i trudno nad nimi zachować kontrolę z powodu bardzo dużego przesunięcia opony i obręczy. Do wymontowania kół potrzebne są dwie osoby.

5. Podpierając zespół zewnętrznego koła, wymontować śruby koła, podkładki, elementy dystansowe i przednie koła. Odsunąć zespoły kół od maszyny.

WSKAZÓWKA: Maszyna może być przewożona z wewnętrznymi kołami pozostawionymi na miejscu. W związku z tym zewnętrzne koła mogą być serwisowane poza maszyną, gdy koła wewnętrzne nie są wymontowane.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Podnośnik **B—Oś przednia**

Wykonać te same czynności w celu wymontowania wewnętrznych kół.

- Poluzować śruby koła o jeden pełny obrót.
- Podeprzeć zespół koła.
- Wymontować śruby koła, podkładki, pierścienie dystansowe i wewnętrzne koło.

OUO6075,0001115 -53-13APR12-2/2

Montaż przednich kół—Koła podwójne

UWAGA: Podwójne koła są ciężkie (około 340 kg (750 lb) bez dociążania cieczą) i trudne w obsłudze ze względu na skrajne przesunięcie opony i obręczy. Podczas wykonywania czynności przy kołach, nie wyśrodkowany ciężar może nagle przesunąć się, sprawiając, że obsługa koła stanie się niewygodna, a sterowanie nim utrudnione. Do obsługi koła potrzebne są dwie osoby, co pozwoli zapobiec powstaniu obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA: W przypadku montażu kół podwójnych, wstawiane są zarówno koła wewnętrzne, jak i zewnętrzne, toteż dolne końce ostróg przeciwślizgowych kół są skierowane do przodu i w dół. Opona MUSI być zamontowana zgodnie z zaleceniami, ponieważ w przeciwnym razie jazda maszyną nie będzie możliwa.

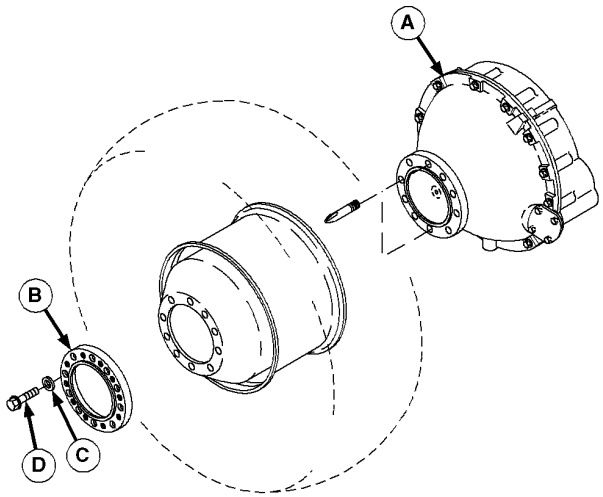
Kołki naprowadzające HXE16110 są zalecane, aby ułatwić naprowadzenie kół na właściwe położenie.

1. Zamontować kołki naprowadzające w górnym i dolnym otworze piasty napędowej (A). Gwinty kołków muszą zetknąć się ze spodem otworu, aby wewnętrzny koniec znalazł się na tym samym poziomie, co wnętrze piasty.

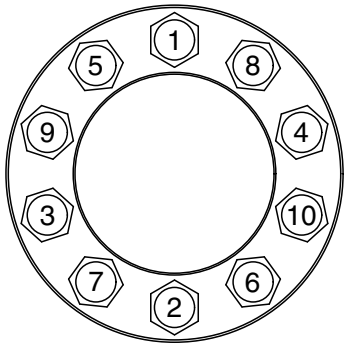
WAŻNE: Ze względu na konstrukcję śruby z łbem wpuszczanym pierścienia dystansowego, śruby wewnętrznych kół można kontrolować i dokręcać, gdy koła zewnętrzne są wymontowane.

Wewnętrzne koło jest instalowane ponad piastą napędową (obręcz wklęsła), co powoduje umieszczenie opony blisko maszyny.

2. Umieścić wewnętrzne koło na kołkach z dolnymi końcami ostróg przeciwślizgowych skierowanymi do przodu i w dół.
3. Zamontować koło z pierścieniem dystansowym (B) i zamocować przy użyciu podkładek (C) i śrub kół (D). Łby śrub kół pasują do dużych otworów bez gwintów.
4. Wyjąć kołki naprowadzające i założyć podkładki oraz śruby kół.
5. Dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją metodą na krzyż, w celu równomiernego dociągnięcia koła do piasty.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Kolejność dokręcania

A—Piasta napędu
B—Pierścień dystansowy
C—Podkładki (10 szt.)
D—Śruby kół (10 szt.)

Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane)	710 Nm (524 lb-ft)

6. Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie maszyny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001083 -53-28FEB12-1/2

WAŻNE: Ze względu na konstrukcję śruby z łbem wpuszczanym pierścienia dystansowego, śruby wewnętrznych kół można kontrolować i dokręcać, gdy koła zewnętrzne są wymontowane.

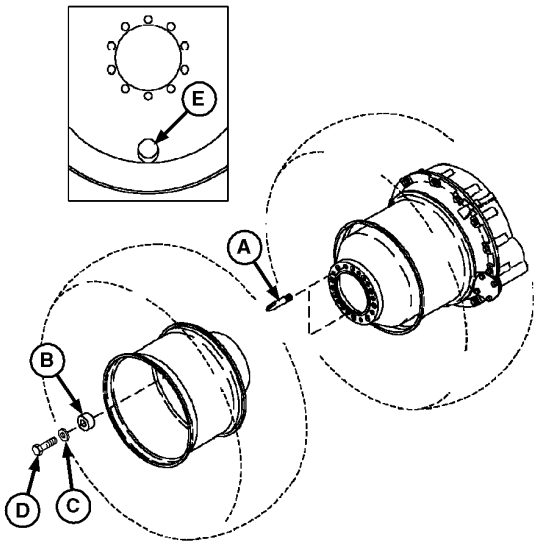
WSKAZÓWKA: Koła zewnętrzne są wyposażone w otwór na łańcuch (E) w obręczy.

7. Montaż koła zewnętrznego: Zamontować kołki naprowadzające (A) w górnym i dolnym otworze gwintowanym pierścienia dystansowego. Gwinty kołków muszą zetknąć się ze spodem otworów.
8. Umieścić zewnętrzne koło na kołkach z dolnymi końcami ostróg przeciwślizgowych skierowanymi do przodu i w dół.
9. Zamontować koło z elementami dystansowymi (B) i zamocować przy użyciu podkładek (C) i śrub kół (D).
10. Wyjąć kołki naprowadzające i założyć elementy dystansowe, podkładki oraz śruby kół.
11. Dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją metodą na krzyż, w celu równomiernego dociągnięcia koła do piasty.

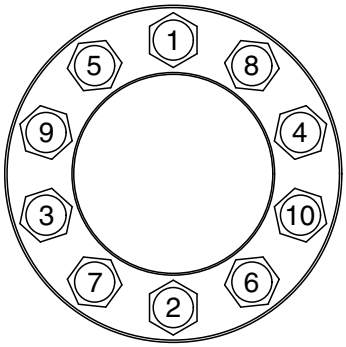
Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane)	710 Nm (524 lb-ft)

12. Powtórzyć te same kroki po drugiej stronie maszyny i opuścić ją na podłoże.
13. Sprawdzić ciśnienie w oponach i dopompować w razie potrzeby. Patrz Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie w tej części, aby sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Kolejność dokręcania

A—Kołki naprowadzające
B—Elementy dystansowe
C—Podkładki (10 szt.)
D—Śruby kół (10 szt.)
E—Otwór na łańcuch

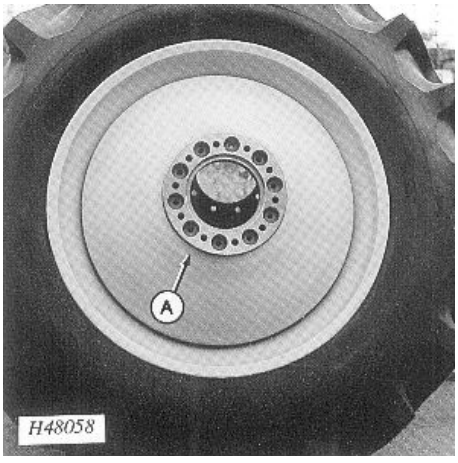
OUO6075,0001083 -53-28FEB12-2/2

Podwójne koła o szerokim rozstawie z pojedynczym mocowaniem (Opcja)

Środkowy pierścień mocujący (A) umożliwia indywidualne przymocowanie każdego koła do maszyny.

Pierścień mocujący pozwala na zamontowanie lub wymontowanie kół zewnętrznych bez konieczności demontażu wewnętrznych kół napędowych. Ułatwia to przygotowanie maszyny do załadunku lub rozładunku z przyczepy oraz jest przydatne w sytuacji, gdy szerokość transportowa musi być niewielka.

A—Pierścień mocujący



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -53-15MAR07-1/1

Moment dokręcania śrub tylnych kół

Zawsze, gdy tylne koło było zdejmowane, dokręcić śruby koła zgodnie ze specyfikacją. Po godzinie działania dokręcić śruby kół ponownie, zgodnie ze specyfikacją, a następnie dokręcać je co 100 godzin.

Specyfikacja

Śruby kół M16 (napęd na dwa koła ze zwykłymi piastami)—Moment dokręcania (gwinty suche).....315 Nm (230 lb-ft)

Śruby kół M22 (napęd na dwa koła z dodatkowo wzmocnionymi piastami)—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm (524 lb-ft)

Śruby kół M22 (napęd na cztery koła)—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm (524 lb-ft)



H96809 —UN—09JUN10

WSKAZÓWKA: Montować tylne opony z przesunięciem "do środka" i trzonkiem zaworu na zewnątrz.

Patrz nalepka na oponie, aby znaleźć informację o prawidłowej kolejności dokręcania.

OUO6075,0001084 -53-28FEB12-1/1

Dociążanie cieczą

⚠ UWAGA: Do napełniania opon cieczą (dociążanie) konieczny jest specjalny sprzęt i przeszkolenie.

WAŻNE: Aby uniknąć korozji, obręcz musi być całkowicie przykryta roztworem, jednakże NIGDY nie napełniać opony w stopniu wyższym niż 90%. Przy większej ilości roztworu poduszka powietrzna jest zbyt mała, aby skutecznie tłumić wstrząsy. Może to doprowadzić do uszkodzenia opony.

Bezpiecznym i tanim środkiem dociążającym jest wodny roztwór chlorku wapnia. Prawidłowo stosowane dociążanie cieczą nie uszkadza opon, dętek lub obręczy.

Chlorek wapnia zapobiega zamarzaniu roztworu. Mieszanina 1,6 kg (3-1/2 lb) chlorku wapnia z 3,8 l (1& U.S. gal.) nie zamarza do temperatury -45 °C (-50 °F).

WSKAZÓWKA: Do dociążania nie zaleca się stosowania alkoholu. Roztwór chlorku wapnia jest cięższy i tańszy.



H96809 —UN—09JUN10

Napełniać opony bezdętkowe przynajmniej do poziomu zaworu (minimum 75% wypełnienia). Mniejsza ilość roztworu wystawiłaby część obręczy na działanie korozji. Opony dętkowe mogą być napełniane do dowolnego poziomu poniżej 90 procent.

OUO6075,00007D0 -53-10JUN10-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S660)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	NZ	1	0	0
608C	0	0	0	0	NZ	1	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NZ	1	NZ	1
612C	0	0	0	0	NZ	NZ	NZ	NZ
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	NZ	1	NZ	1
635F	0	0	0	0	NZ	NZ	NZ	1
625D	0	0	0	0	NZ	NZ	NZ	NZ
630D	0	0	0	0	NZ	NZ	NZ	NZ
635D	NZ	1	0	0	NZ	NZ	NZ	NZ
640D	NZ	1	NZ	1	NZ	NZ	NZ	NZ
635FD	NZ	1	0	0	NZ	NZ	NZ	NZ
640FD	NZ	1	NZ	1	NZ	NZ	NZ	NZ

BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego C = heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™	0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. NZ = nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo obciążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000A86 -53-14APR11-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S670)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	2, 3	1	2, 3	1
612C	0	0	0	0	NZ	2, 3	NZ	2, 3
612C-SM	0	0	0	0	NZ	3	NZ	3
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	2, 3	1	2, 3	1
635F	0	0	0	0	NZ	1, 2, 3	NZ	1, 2, 3
625D	0	0	0	0	NZ	2, 3	NZ	2, 3
630D	0	0	0	0	NZ	2, 3	NZ	2, 3
635D	0	0	0	0	NZ	3	NZ	3
640D	3	1, 2	3	1, 2	NZ	NZ	NZ	NZ
635FD	0	0	0	0	NZ	3	NZ	3
640FD	2, 3	1	2, 3	1	NZ	NZ	NZ	NZ

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego
C = heder do kukurydzy
C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™

0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych.
1 = opony tylne 500/85R24.
2 = opony tylne 620/75R26.
3 = opony tylne 750/65R26.
NZ = nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo obciążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000BAE -53-14APR11-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NZ	1	0	0
630D	0	0	0	0	NZ	1	NZ	1

BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego C = heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™	0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = opony tylne 500/85R24. NZ = nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo obciążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000A88 -53-14APR11-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NZ	1, 2, 3	NZ	1, 2, 3
612C-SM	0	0	0	0	NZ	2, 3	NZ	2, 3
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NZ	1, 2, 3	3	1, 2
630D	0	0	0	0	NZ	1, 2, 3	NZ	1, 2, 3
635D	0	0	0	0	NZ	2, 3	NZ	2, 3
640D	0	0	0	0	NZ	3	NZ	3
635FD	0	0	0	0	NZ	2, 3	NZ	2, 3
640FD	0	0	0	0	NZ	3	NZ	2, 3

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego
C = Heder do kukurydzy
C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™

0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych.
1 = opony tylne 500/85R24.
2 = opony tylne 620/75R26.
3 = opony tylne 750/65R26.
NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001242 -53-09OCT12-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster, S685 HillMaster i S690 HillMaster)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
630F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	0	0	0	0
630D	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół żniwny hedera przenośnikowego
C = Heder do kukurydzy
C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™

0 = dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych.
1 = opony tylne 500/85R24.
NZ = niezalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

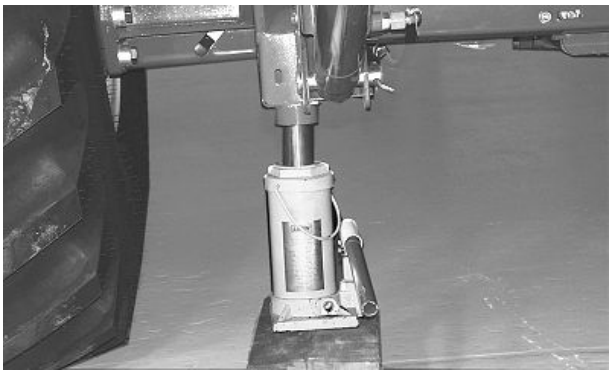
OUO6075,0001243 -53-09OCT12-1/1

Miejsca punktu podparcia podnośnika

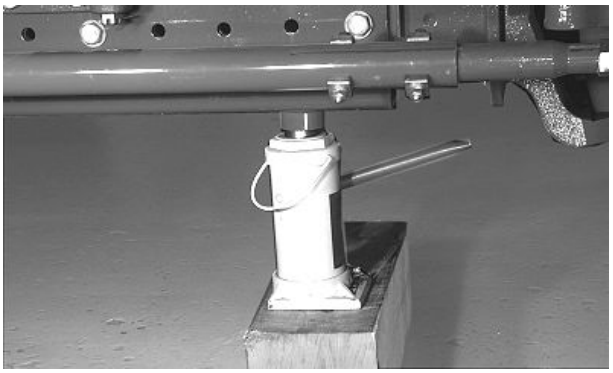
UWAGA: Zawsze przed podniesieniem maszyny opróżnić zbiornik ziarna.

Zablokować opony z obu stron, aby zapobiec przemieszczeniu się maszyny.

Podnosząc maszynę, ustawiać podnośnik tylko w przeznaczonych do tego wgłębieniach.



H65709 —UN—05JAN01



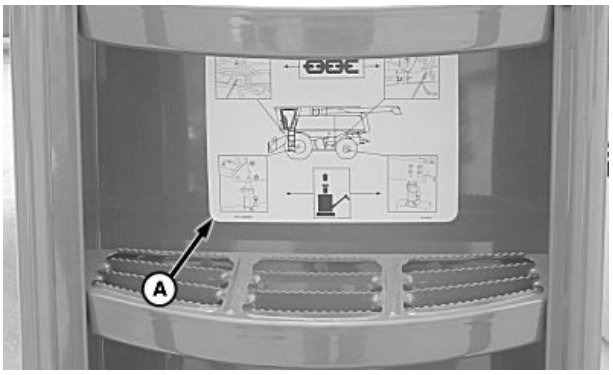
H65710 —UN—05JAN01

OUO6075,0000CB1 -53-27JUN11-1/1

Nalepka miejsca punktu podparcia podnośnika

Nalepka (A) określająca miejsce punktu podparcia podnośnika znajduje się na drabince kabiny. Ta nalepka wskazuje prawidłowe umiejscowienie odpowiednich podnośników podczas podnoszenia maszyny.

A—Nalepka miejsca punktu podparcia podnośnika



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CF -53-25JUN10-1/1

Docieranie silnika

S660, S670, S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym John Deere Break-In Plus™. W okresie docierania w razie potrzeby dolewać olej silnikowy John Deere Break-In Plus, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Jeżeli olej silnikowy John Deere Break-In™ stosowany jest podczas początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika, wymieniać olej i filtr maksymalnie co 100 godzin.

W przypadku użycia oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™ należy wymienić olej i filtr po minimum 100 godzinach pracy, a maksymalnie po okresie międzyserwisowym określonym dla oleju John Deere Plus-50™ II lub Plus-50™ (w celu uzyskania dalszych informacji patrz Olej do silników wysokoprężnych w rozdziale Paliwa i środki smarne).

WAŻNE: NIE dolewać oleju, dopóki jego poziom nie znajdzie się PONIŻEJ znaku "ADD" na wskaźniku prętowym. Każdy ubytek oleju w okresie docierania powinien być uzupełniony olejem John Deere Break-In Plus.

NIE używać oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II w trakcie okresu docierania nowego silnika lub w silniku, który był remontowany. Te oleje nie pozwolą na prawidłowe zużywanie się silnika nowego lub po naprawie głównej podczas okresu docierania.

W okresie docierania silnika należy często sprawdzać poziom oleju. Jeśli w tym czasie trzeba dolać oleju, zaleca się olej silnikowy John Deere Break-In Plus™.

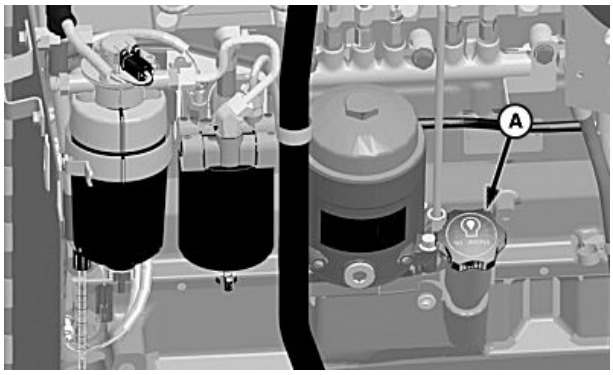
WAŻNE: NIE wlewać oleju powyżej znaku FULL. Cały zakreskowany obszar wyznacza dopuszczalny zakres roboczy poziomu oleju.

WSKAZÓWKA: Jeśli zastosowany zostanie olej o niskiej lepkości, można oczekiwać nieco podwyższonego zużycia oleju. Sprawdzać częściej poziom oleju.

Unikać przedłużonych okresów pracy silnika przy obrotach jałowych lub w warunkach utrzymującego się maksymalnego obciążenia. Wyłączyć silnik, jeśli pracuje dłużej niż 5 minut na biegu jałowym.

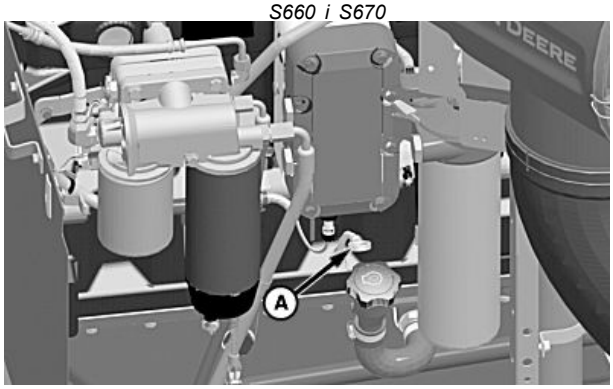
Po okresie docierania, wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju silnikowego. Napełnić skrzynię korbową olejem John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ lub olejem sezonowym (w celu uzyskania zaleceń dotyczących oleju patrz Olej do silników wysokoprężnych w rozdziale Paliwa i środki smarne).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest dokręcony lub całkowicie umieszczony w obudowie, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.



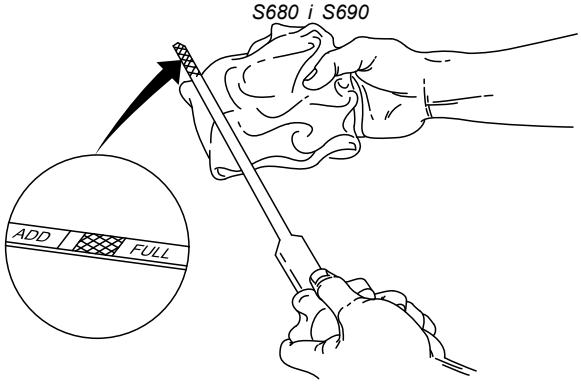
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

Wyjąć wskaźnik prętowy (A) i codziennie sprawdzać poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem "ADD" a górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD", należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w rozdziale "Paliwo i środki smarne").

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku "ADD" na wskaźniku prętowym.

Break-In Plus jest nazwą handlową firmy Deere & Company

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001244 -53-09OCT12-1/6

Break-In jest nazwą handlową firmy Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową firmy Deere & Company

Ciąg dalszy na następnej stronie OUO6075,0001244 -53-09OCT12-2/6

S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym John Deere Break-In Plus™. W okresie docierania w razie potrzeby dolewać olej silnikowy John Deere Break-In Plus™, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Podczas początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika wymieniać olej i filtr oleju w okresie między: minimum po 100 godzinach pracy, a maksimum po okresie międzyserwisowym określonym dla oleju John Deere Plus-50™ II (w celu uzyskania dalszych informacji patrz Olej do silników wysokoprężnych w rozdziale Paliwa i środki smarne).

W przypadku używania jednego z tych olejów podczas początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika, wymieniać olej i filtr minimalnie po 100 godzinach i maksymalnie do 375 godzin.

WAŻNE: NIE dolewać oleju, dopóki jego poziom nie znajdzie się PONIŻEJ znaku “ADD” na wskaźniku prętowym. Każdy ubytek oleju w okresie docierania powinien być uzupełniony olejem John Deere Break-In Plus.

NIE używać oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II w trakcie okresu docierania nowego silnika lub w silniku, który był remontowany. Te oleje nie pozwolą na prawidłowe zużywanie się silnika nowego lub po naprawie głównej podczas okresu docierania.

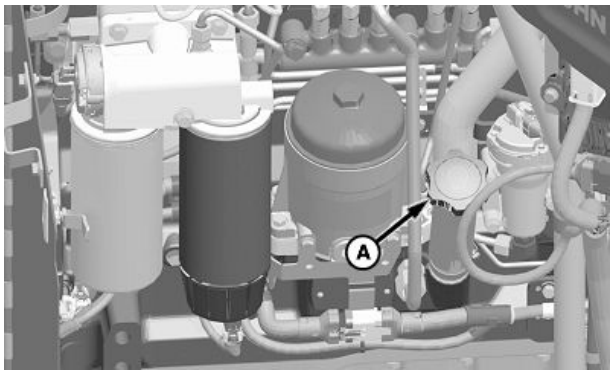
W okresie docierania silnika należy często sprawdzać poziom oleju. Jeśli w tym czasie trzeba dolać oleju, zaleca się stosowanie oleju silnikowego Break-In Plus firmy John Deere.

WAŻNE: NIE wlewać oleju powyżej znaku FULL. Cały zakreskowany obszar wyznacza dopuszczalny zakres roboczy poziomu oleju.

WSKAZÓWKA: Jeśli zastosowany zostanie olej o niskiej lepkości, można oczekiwać nieco podwyższonego zużycia oleju. Sprawdzać częściej poziom oleju.

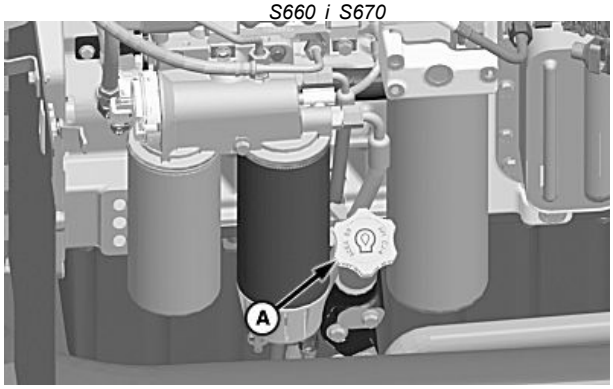
Unikać przedłużonych okresów pracy silnika przy obrotach jałowych lub w warunkach utrzymującego się maksymalnego obciążenia. Wyłączyć silnik, jeśli pracuje dłużej niż 5 minut na biegu jałowym.

Po okresie docierania, wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju silnikowego. Napełnić skrzynię korbową olejem John Deere Plus-50™ II lub innym olejem do silników wysokoprężnych (w celu uzyskania zaleceń dotyczących oleju patrz Olej do silników wysokoprężnych w rozdziale Paliwa i środki smarne).



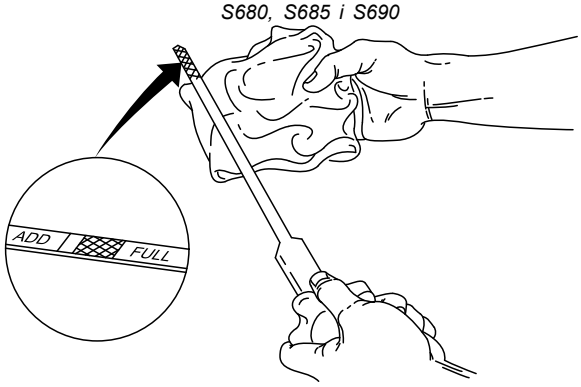
H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony do obudowy, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Wyjąć wskaźnik prętowy (A) i codziennie sprawdzać poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem “ADD” a górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”, należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w rozdziale “Paliwo i środki smarne”).

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD” na wskaźniku prętowym.

Break-In Plus jest nazwą handlową firmy Deere & Company

Ciąg dalszy na następnej stronie

Plus-50 jest nazwą handlową firmy Deere & Company

OUO6075,0001244 -53-09OCT12-4/6

Wszystkie maszyny

Przy temperaturze powietrza poniżej -10°C (14°F), używać podgrzewacza bloku silnika.

Kontrolka temperatury powinna znajdować się w zielonej strefie (A) podczas normalnej pracy.

WAŻNE: Należy zapobiegać możliwym uszkodzeniom silnika. Nie WYŁĄCZAĆ silnika, jeśli ŚWIECI się kontrolka ostrzegawcza temperatury silnika lub wykres znajduje się w czerwonej strefie. WYŁĄCZENIE silnika spowoduje dodatkowy wzrost temperatury płynu chłodzącego, co może doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Zmniejszyć obciążenie i ustawić niższe obroty silnika, aż temperatura płynu chłodzącego się obniży. Jeżeli temperatura nie spadnie szybko, zatrzymać silnik i ustalić przyczynę takiego stanu rzeczy przed wznowieniem pracy.

Uważnie obserwować wskaźnik temperatury. Jeśli wskaźnik przesunie się do czerwonego obszaru,



H95307 —UN—11FEB10

A—Zielona strefa (standardowe działanie)

zmniejszyć obciążenie silnika i ustalić przyczynę przed wznowieniem pracy.

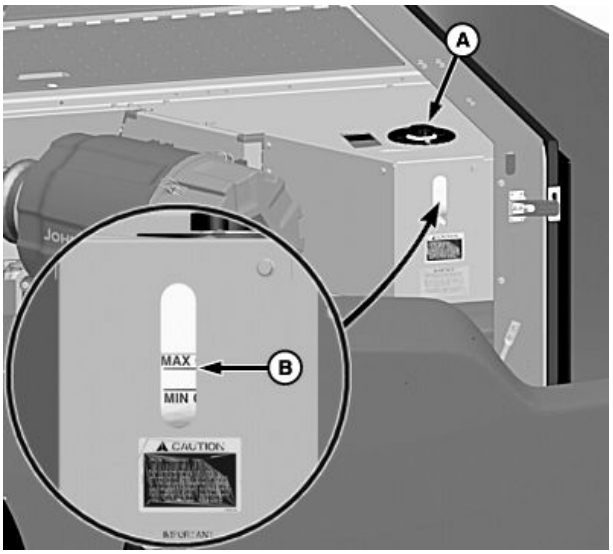
OUO6075,0001244 -53-09OCT12-5/6

Sprawdzać okresowo poziom płynu chłodzącego i zwracać uwagę na oznaki nieszczelności. Zdjąć korek zbiornika wyrównawczego (A) i wlewać płyn chłodzący do zbiornika wyrównawczego do linii “Max Cold” (B).

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

A—Korek zbiornika wyrównawczego

B—Kreska maksymalnego poziomu



H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,0001244 -53-09OCT12-6/6

Regulacja napędów pasowych; po pierwszych 50 godzinach

⚠ UWAGA: Nigdy nie sprawdzać lub regulować napędów pasowych przy pracującym silniku. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Sprawdzić wszystkie sprężynowe napinacze pasów po pierwszych 50 godzinach pracy. Rozciąganie pasów zachodzi w większości podczas pierwszych godzin pracy.

Po wykonaniu regulacji po pierwszych godzinach pracy, dalej regulować zgodnie z instrukcją. Podkładka na napinaczu sprężynowym powinna być umieszczona pomiędzy końcem wskaźnika i podstawą występu.

OUO6075,000056C -53-14JAN10-1/1

Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin pracy (docieranie)

Wykonać obsługę codzienną lub co 10godzin (patrz rozdział ”Smarowanie i obsługa”).

Obserwować wyświetlacz CommandCenter™ pod kątem kodów diagnostycznych temperatury silnika i ciśnienia oleju silnikowego. Jeśli pojawią się kody, patrz rozdział "Kody diagnostyczne" w celu uzyskania dalszych informacji.

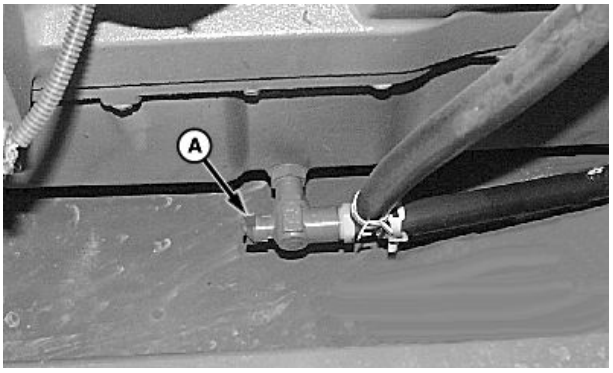
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

Często sprawdzać poziom oleju silnikowego (w razie potrzeby dolać oleju okresu docierania John Deere) oraz poziom płynu chłodzącego i zwracać uwagę na oznaki nieszczelności.

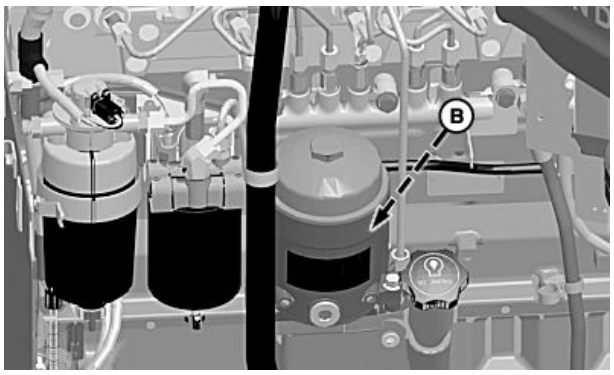
Sprawdzać dokręcenie przewodów i zacisków układu wlotu powietrza.

OUO6075,000056D -53-19OCT21-1/1

Kontrola docierania po 100 godzinach (Tier 2/Stage II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 i S670

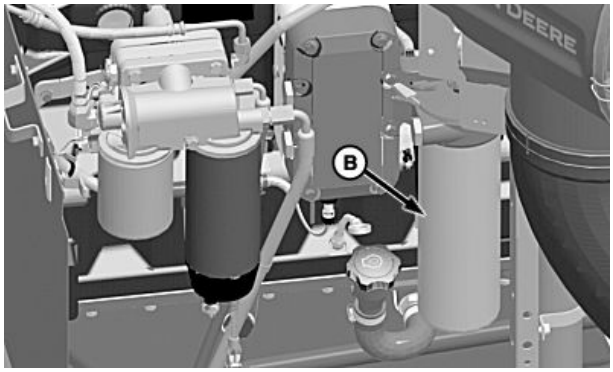
Spuścić olej silnikowy po otwarciu zaworu spustowego (A), następnie zamknąć zawór, po spuszczeniu całego oleju.

Wymontować i zachować zaślepkę i odpowiednio zutylizować filtr oleju (B).

Zamontować filtr oleju i zamocować go za pomocą zaślepki.

Napełnić skrzynię korbową odpowiednią ilością oleju silnikowego (specyfikacja oleju jest podana w punkcie Olej do silników diesel, w rozdziale Paliwa i środki smarne).

A—Spuszczenie **B—Filtr oleju**

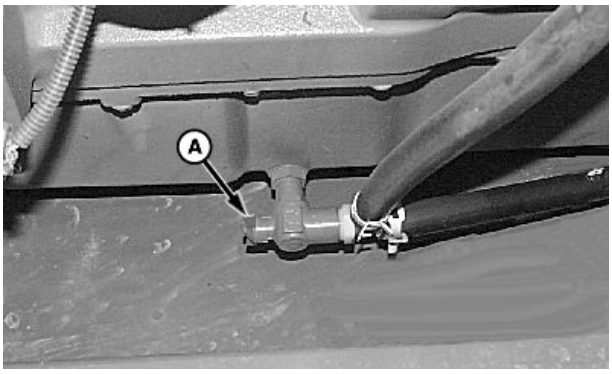


H95420 —UN—09MAR10

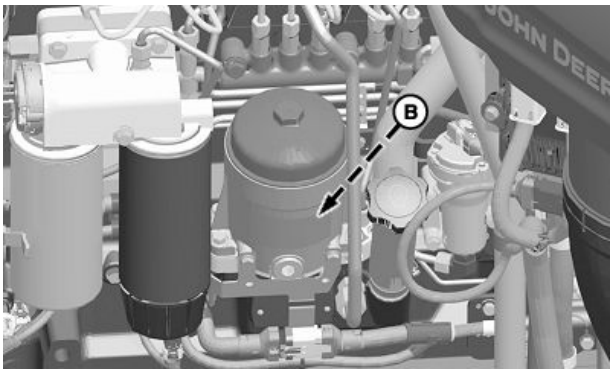
S680 i S690

OUO6075,0001116 -53-13APR12-1/1

Kontrola docierania po 375 godzinach (Interim Tier 4/Stage III B)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 i S670

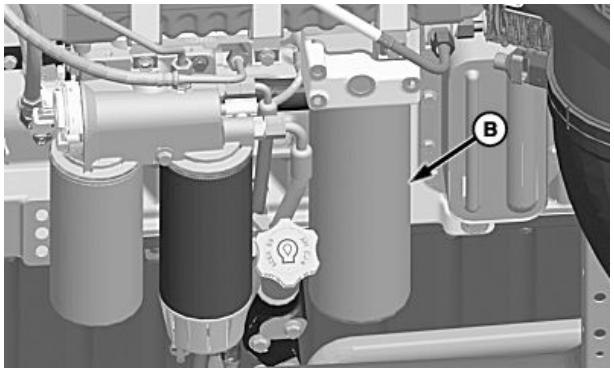
Spuścić olej silnikowy po otwarciu zaworu spustowego (A), następnie zamknąć zawór, po spuszczeniu całego oleju.

Wymontować i zachować zaślepkę i odpowiednio zutylizować filtr oleju (B).

Zamontować filtr oleju i zamocować go za pomocą zaślepki.

Napełnić skrzynię korbową odpowiednią ilością oleju silnikowego (specyfikacja oleju jest podana w punkcie Olej do silników diesel, w rozdziale Paliwa i środki smarne).

A—Zawór spustowy **B—Filtr oleju**

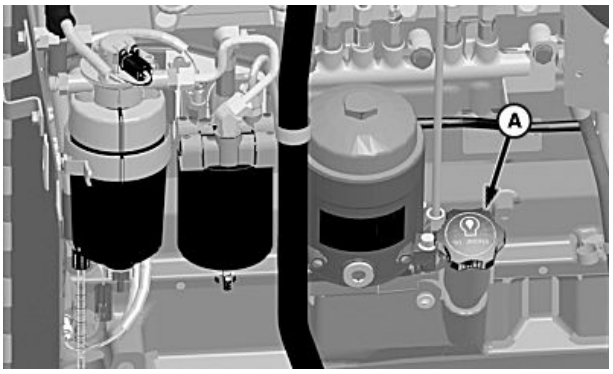


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

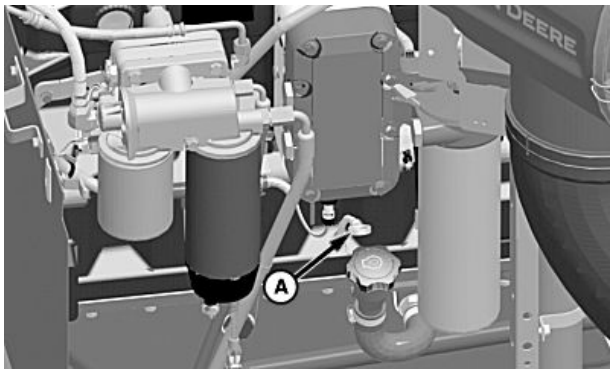
OUO6075,0001245 -53-09OCT12-1/1

Poziom oleju silnikowego



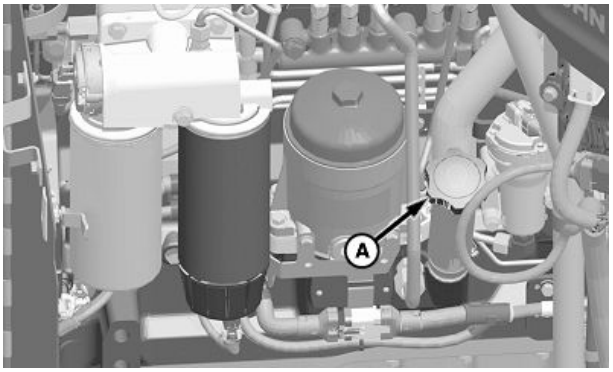
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



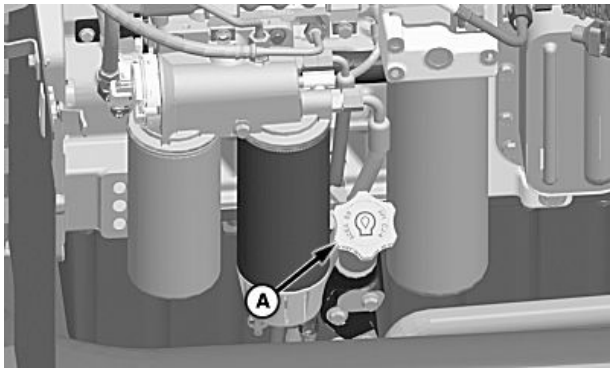
H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

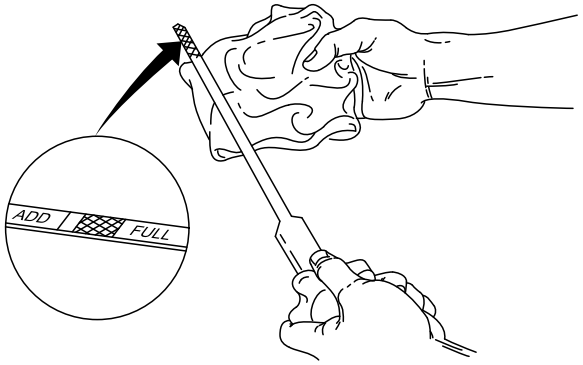
S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

WAŻNE: Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego, dla zapewnienia długotrwałej eksploatacji kombajnu. Sprawdzać poziom oleju, gdy maszyna jest ustawiona na poziomym podłożu.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest dokręcony lub całkowicie umieszczony w obudowie, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Codziennie sprawdzać poziom oleju silnikowego za pomocą wskaźnika prętowego (A). Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD” na wskaźniku prętowym.

Wyjmij wskaźnik prętowy i sprawdź poziomu oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem “ADD” a górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”, w razie potrzeby dolać oleju (zalecenia dotyczące oleju są podane w rozdziale Paliwa i środki smarne).



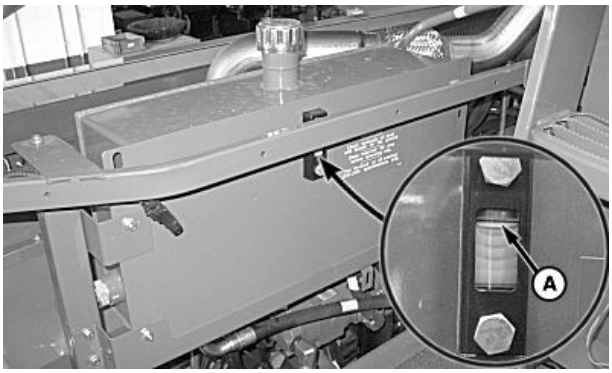
H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”.

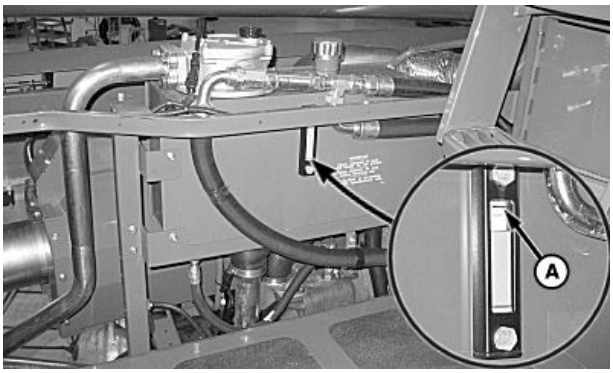
OUO6075,0001246 -53-09OCT12-1/1

Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego



H97523 —UN—04AUG10

S660 i S670



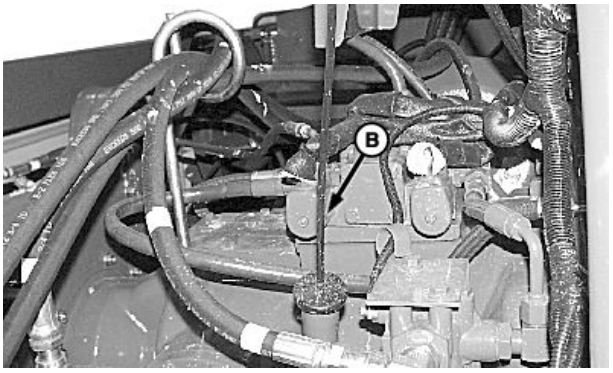
H97524 —UN—04AUG10

S680, S685 i S690

Sprawdzać poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego po opuszczeniu hedera na podłoże i cofnięciu wszystkich siłowników. Poziom oleju musi być u góry wziernika (A) przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym. W razie potrzeby dolać oleju, ale nie przepełniać.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed sprawdzeniem oleju hydraulicznego w skrzyni przekładniowej silnika. Olej nie może być poniżej znaku “ADD” na wskaźniku (B).

A—Szklany wskaźnik **B—Wskaźnik prętowy**



H82363 —UN—03FEB05

Poziom oleju hydraulicznego (przekładnia silnika)

OUO6075,0001247 -53-09OCT12-1/1

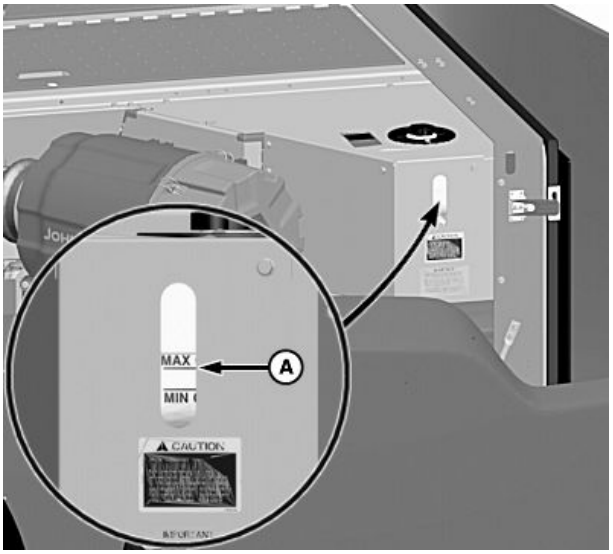
Poziom płynu chłodzącego

WAŻNE: Do chłodnicy i zbiornika wyrównawczego zastosowano specjalny korek. Jeśli korek zostanie uszkodzony lub zagubiony, trzeba go zastąpić takim samym korkiem.

Poczekać, aż silnik ostygnie. Poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym powinien być przy linii “Max Cold” (A).

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

A—Linia Max Cold



H95314 —UN—11FEB10

OUO6075,0000571 -53-21JUN11-1/1

Układ paliwowy

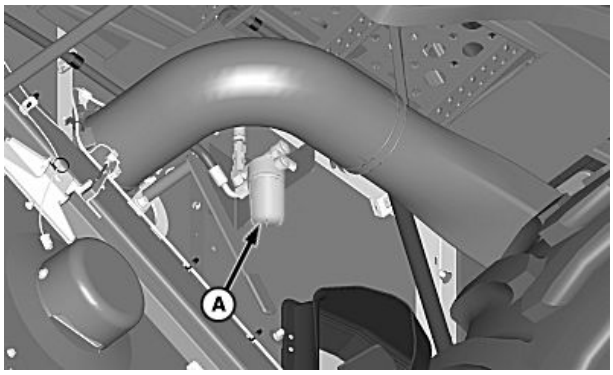
UWAGA: Przed przeprowadzeniem obsługi filtrów paliwa WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy miseczka filtra wstępnego jest dobrze osadzona, aby układ paliwa nie zapowietrzał się.

Zamknąć zawór odcięcia paliwa w zbiorniku paliwa.

Wymontować miseczkę filtra wstępnego (A) i oczyścić filtr siatkowy, jeśli użyto zanieczyszczonego paliwa.

A—Miseczka filtra początkowego



H98377 —UN—30SEP10

Miseczka filtra początkowego paliwa (wszystkie maszyny)

OUO6075,0001248 -53-09OCT12-1/4

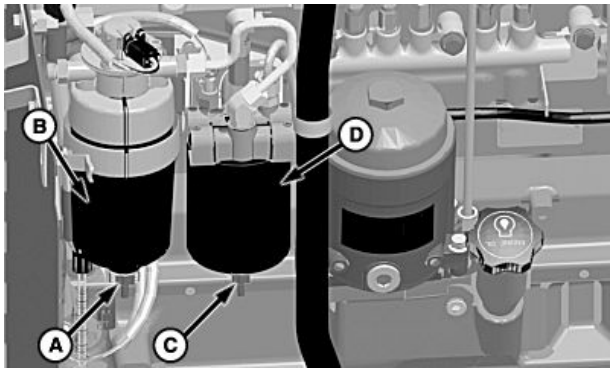
S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

Otworzyć zawór spustowy (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz rozdział “Obsługa silnika”).

Otworzyć zawór spustowy (C), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze dodatkowym (D) (patrz rozdział “Obsługa silnika”).

Jeśli problem nadal występuje, wymienić filtry paliwa (patrz rozdział Obsługa silnika).

A—Zawór spustowy
B—Filtr wstępny paliwa
C—Zawór spustowy
D—Filtr dodatkowy paliwa



H104937 —UN—28FEB12

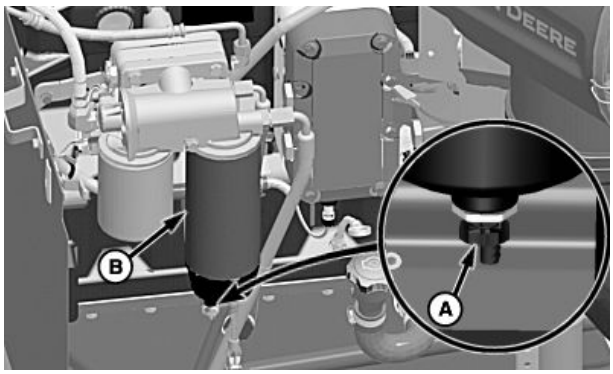
OUO6075,0001248 -53-09OCT12-2/4

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

Otworzyć zawór spustowy (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz rozdział “Obsługa silnika”).

Jeśli problem nadal występuje, wymienić filtry paliwa (patrz rozdział Obsługa silnika).

A—Zawór spustowy
B—Filtr wstępny paliwa



H104938 —UN—28FEB12

Ciąg dalszy na następnej stronie

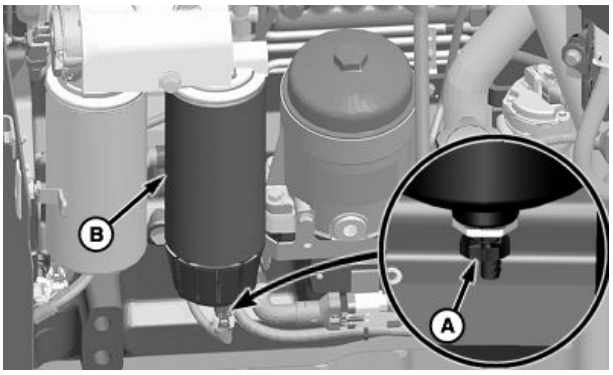
OUO6075,0001248 -53-09OCT12-3/4

S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Otworzyć zawór spustowy (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz rozdział “Obsługa silnika”).

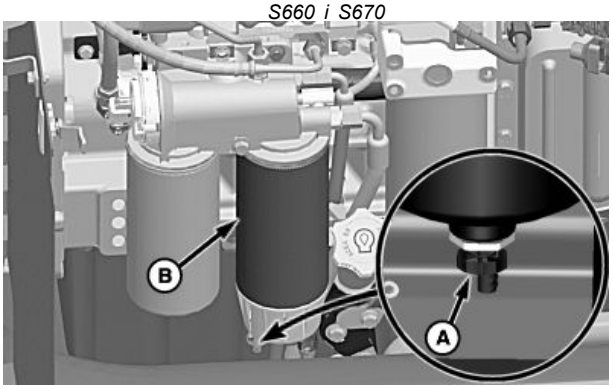
Jeśli używane było zanieczyszczone paliwo, wymienić filtr (patrz rozdział Obsługa silnika).

A—Zawór spustowy **B—Filtr wstępny paliwa**



H104939 —UN—28FEB12

S660 i S670



H104940 —UN—28FEB12

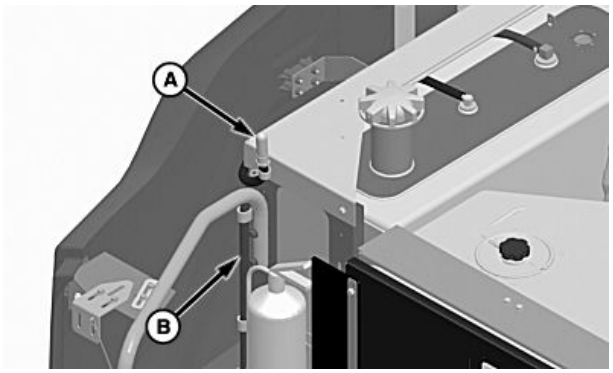
S680, S685 i S690

OUO6075,0001248 -53-09OCT12-4/4

Odpowietrznik zbiornika paliwa

Kontrolować wzrokowo odpowietrznik zbiornika paliwa (A) raz w tygodniu. Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzenie zbiornika paliwa. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu (B) i oczyścić.

A—Odpowietrznik zbiornika paliwa **B—Przewód**



H95387 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B7 -53-17FEB10-1/1

Wlot powietrza silnika

Sprawdzić, czy wlot powietrza silnika (A) jest skierowany na zewnątrz w położeniu polowym.

Położenie polowe:

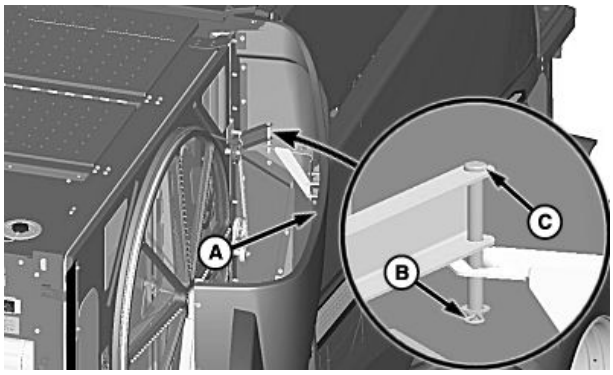
1. Wyjąć zawleczkę sprężystą (B) i sworzeń (C).
2. Przesunąć dyszę wlotu powietrza na zewnątrz, aż otwór ustawi się w jednej linii ze wspornikiem.
3. Odkręcić śrubę i nakrętkę blokującą (D).
4. Przesunąć dyszę wlotu powietrza na zewnątrz, aż otwór ustawi się w jednej linii ze wspornikiem, jak pokazano.
5. Zamontować poprzednio wymontowane elementy mocujące, aby przytrzymać dyszę wlotu powietrza na miejscu.
6. Oczyścić osłonę obrotową i chłodnicę z resztek roślin lub ciał obcych.

WAŻNE: W przypadku gdy obowiązują miejscowe ograniczenia drogowe, wlot powietrza silnika należy ustawić w położeniu transportowym. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

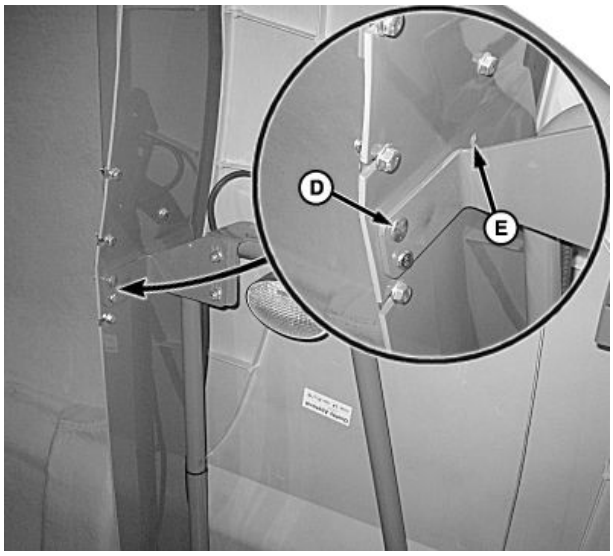
Sprawdzić, czy wlot powietrza silnika (A) jest skierowany do wewnątrz w położeniu transportowym.

Położenie transportowe:

1. Wyjąć zawleczkę sprężystą (B) i sworzeń (C).
2. Przesunąć dyszę wlotu powietrza do wewnątrz, aż otwór ustawi się w jednej linii ze wspornikiem.
3. Odkręcić śrubę i nakrętkę blokującą (D).
4. Przesunąć dyszę wlotu powietrza do wewnątrz, aż otwór ustawi się w jednej linii z otworem transportowym (E).
5. Zamontować poprzednio wymontowane elementy mocujące, aby przytrzymać dyszę wlotu powietrza na miejscu.
6. Oczyścić osłonę obrotową i chłodnicę z resztek roślin lub ciał obcych.



H99447 —UN—15DEC10



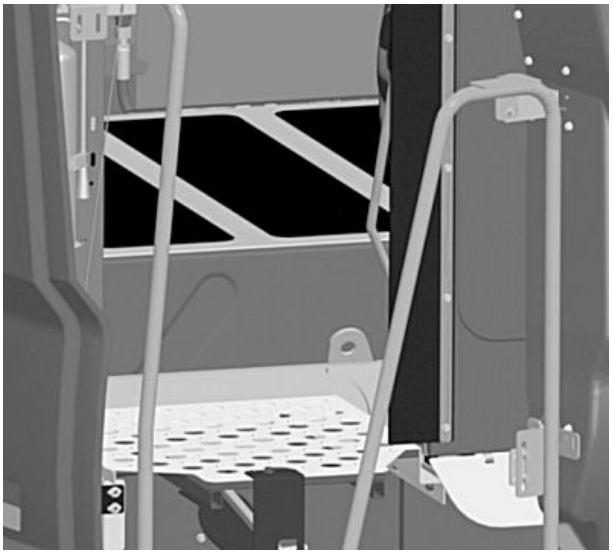
H102364 —UN—21JUN11

A—Wlot powietrza silnika
B—Zawleczka sprężysta
C—Sworzeń
D—Śruba i nakrętka blokująca
E—Otwór transportowy

OUO6075,0000574 -53-27JUN11-1/1

Czyszczenie przedziału silnika

UWAGA: Nie czyścić silnika lub przedziału silnika, gdy silnik pracuje. Brud, olej, plewy i resztki roślin w komorze silnika i na silniku powodują niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Miejsca te należy często sprawdzać i czyścić.



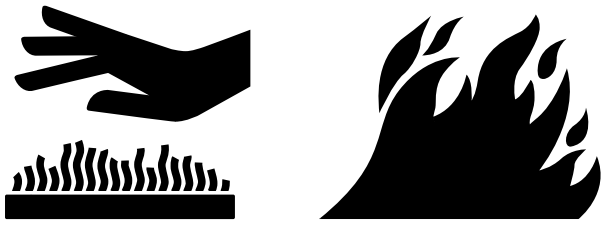
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -53-17MAR10-1/1

Czyszczenie filtra spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu podczas czyszczenia filtra spalin może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących spalin i części, unikać kontaktu ze skórą.

Podczas czyszczenia filtra spalin w trybie automatycznym lub ręcznym/stacjonarnym, silnik pracuje przy podwyższonych obrotach i wysokich temperaturach przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i części filtra spalin osiągają wystarczająco wysokie temperatury, aby poparzyć ludzi lub zapalić czy stopić pospolite materiały.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -53-20JAN10-1/1

Przegląd filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)

Ta maszyna jest wyposażona w silnik spełniający normy ochrony środowiska, który oczyszcza i filtruje spaliny. W normalnych warunkach działania maszyny i przy włączonym trybie AUTOMATYCZNYM systemu, czynności, jakie musi wykonać operator, są ograniczone do minimum.

Aby uniknąć niepotrzebnego gromadzenia się cząstek stałych lub sadzy w filtrze układu wydechowego;

- Korzystać z trybu AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego
- Unikać zbędnej pracy na biegu jałowym
- Używać oleju silnikowego o prawidłowych parametrach. Patrz zalecenia podane w rozdziale Paliwa i środki smarne.
- Używać tylko paliwa o bardzo niskiej zawartości siarki. Patrz zalecenia podane w rozdziale Paliwa i środki smarne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o silniku zostanie podświetlona.

Dostępne są dwa tryby dla filtra układu wydechowego:

- Auto (A)
- Wyłączony (B)

WAŻNE: Tryb Wyłączony powinien być używany TYLKO w przypadku czasowego podłączenia do wewnętrznego układu wydechowego w celu wykonania diagnostyki i napraw.

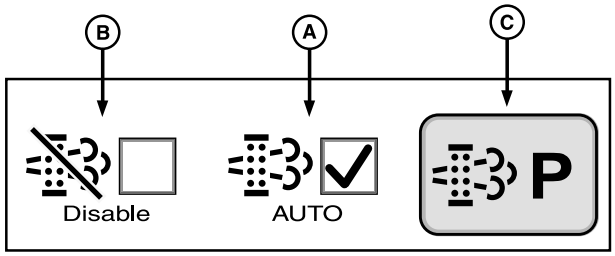
WSKAZÓWKA: Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju (C) może być aktywna lub nieaktywna (w kolorze szarym), zależnie od poziomu zapchania filtra. Patrz punkt Czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju w tym rozdziale.

System ustawia tryb AUTO, gdy czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju zostanie zakończone lub nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz informacje na temat tego, kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego, w niniejszym rozdziale.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona informacji dotyczących silnika



H95633 —UN—09MAR10

A—Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego
B—Wyłączenie trybu czyszczenia filtra układu wydechowego
C—Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju

OUO6075,00010E4 -53-21MAR12-1/1

Kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego

WAŻNE: Wyłączać automatyczne czyszczenie filtra układu wydechowego tylko, gdy jest to konieczne.

UWAGA: Jeżeli włączono AUTOMATYCZNE czyszczenie filtra układu wydechowego lub czyszczenie NA POSTOJU, temperatura spalin może być wysoka w warunkach braku obciążenia lub lekkiego obciążenia w niektórych momentach cyklu czyszczenia filtra układu wydechowego.

Wyłączać układ czyszczenie filtra układu wydechowego w warunkach niebezpiecznych ze względu na podwyższoną temperaturę spalin.

Np.

- Wewnątrz pomieszczeń lub w miejscach zadaszonych, chyba że jest podłączony układ wydechowy przystosowany do wysokiej temperatury i odpowietrzany na zewnątrz.
- W przypadku, gdy ilość czasu jest niewystarczająca, aby zakończyć cykl czyszczenia przed wyłączeniem maszyny.
- W warunkach dużej ilości pyłu roślinnego lub plew.
- W pobliżu miejsc tankowania paliwa.

OUO6075,000071B -53-28JUN11-1/1

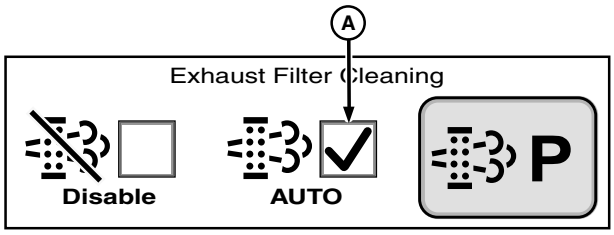
Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)

WSKAZÓWKA: System ustawia tryb AUTO, gdy czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju zostanie zakończone lub nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz informacje na temat tego, kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego, w niniejszym rozdziale.

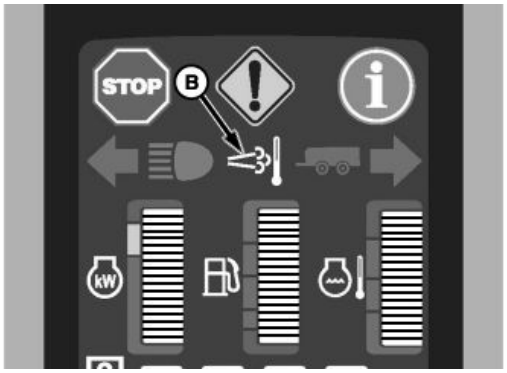
Tryb AUTOMATYCZNY (A) umożliwia w razie potrzeby sprawne wykonanie czyszczenia filtra układu wydechowego. Informacje dotyczące aktywności filtra układu wydechowego są podawane na kontrolce wyświetlacza słupka narożnego i wyświetlaczu podłokietnika.

Kontrolka czyszczenia filtra układu wydechowego (B) będzie się świecić podczas trwania czyszczenia filtra.

Filtr układu wydechowego zapchany— zależnie od warunków działania, filtr układu wydechowego może wymagać zmiany parametrów działania. Na wyświetlaczu podłokietnika wyświetli się zalecenie wprowadzenia zmian w parametrach działania.



H96154 —UN—21APR10



H95618 —UN—21APR10

A—Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego

B—Kontrolka czyszczenia filtra spalin

OUO6075,00010E5 -53-21MAR12-1/1

Czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju (Interim Tier 4/Stage III B)

Stacjonarne czyszczenie filtra układu wydechowego jest automatycznym procesem, który umożliwia systemowi oczyszczenie filtra układu wydechowego, gdy zachodzi taka potrzeba. Podczas trwania tego procesu prędkość silnika będzie sterowana przez system, a maszyna musi znajdować się na postoju, aby możliwe było wykonanie kompletnej procedury. Czas niezbędny na przeprowadzenie stacjonarnego czyszczenia filtra układu wydechowego zależy od poziomu zapchania filtra, temperatury otoczenia oraz aktualnej temperatury spalin. Na wyświetlaczu zostanie pokazany szacunkowy czas potrzebny na wykonanie tej procedury.

Wykonać wskazówki podane na wyświetlaczu, aby przeprowadzić proces czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju.

WSKAZÓWKA: Stacjonarne czyszczenie filtra układu wydechowego może trwać dłużej niż 40 minut.

Przed uruchomieniem procesu czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju:

- Ustawić maszynę na zewnątrz
- Włączyć hamulec postojowy
- Ustawić przełączniki hedera i separatora w położeniu WYŁĄCZONYM
- Ustaw prędkość silnika na niskie obroty jałowe

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o silniku zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:

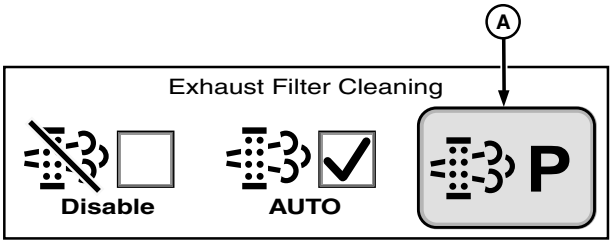
- Ikona Anuluj (B) - umożliwia operatorowi anulowanie procedury.
- Ikona Następnej strony (C) - umożliwia operatorowi uruchomienie procedury.

Wykonać instrukcje wyświetlone na pozostałych ekranach.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona informacji dotyczących silnika



H94792 —UN—20OCT09



H95974 —UN—05OCT10

A—Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju
B—Ikona anulowania (Cancel)
C—Ikona następnej strony

WAŻNE: Prędkość silnika będzie sterowana przez maszynę podczas czyszczenia filtra.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Po uruchomieniu procesu, wyświetla się ekran stanu.

Proces czyszczenia filtra na postoju obejmuje dwa etapy (rysunek A): przygotowanie i czyszczenie. Podczas przygotowania do czyszczenia, system filtra układu wydechowego będzie sterować prędkością silnika, aby zwiększyć temperaturę w układzie wydechowym. Podczas czyszczenia, cząsteczki oleju napędowego lub sadzy są usuwane z systemu filtra układu wydechowego.

System przekazuje operatorowi odpowiednią informację (rysunek B), gdy czyszczenie filtra na postoju zostanie zakończone. Jeżeli maszyna nie wraca natychmiast do pracy po zakończeniu procedury, poczekać, aż silnik osiągnie ponownie normalną temperaturę roboczą, przed jego wyłączeniem.

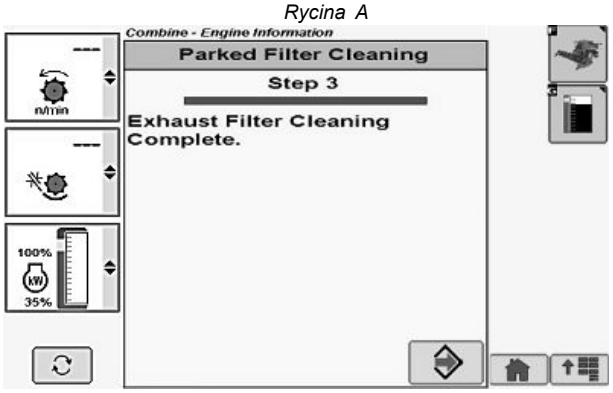
WSKAZÓWKA: W każdym momencie procesu czyszczenia na postoju procedurę można anulować, przesuwając przepustnicę, włączając przekładnię lub wyłączając silnik.

System ustawia tryb AUTO, gdy czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju zostanie zakończone. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz informacje na temat tego, kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego, w niniejszym rozdziale.



H95975 —UN—05OCT10

Rycina A



H95976 —UN—05OCT10

Rycina B

OUO6075,00010E6 -53-21MAR12-2/2

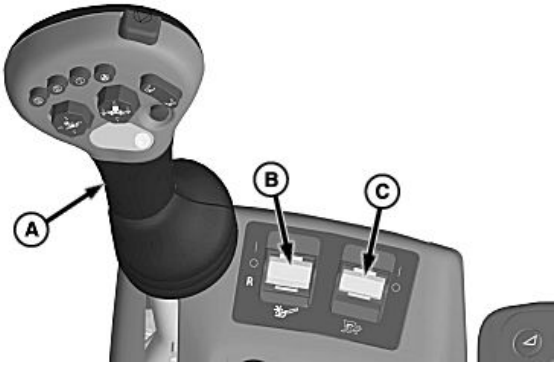
Uruchamianie silnika

⚠ UWAGA: Przed uruchomieniem silnika, upewnić się, czy nikt nie przebywa w pobliżu maszyny. Ostrzec osoby postronne używając sygnału dźwiękowego.

Gazy spalinowe silnika mogą powodować chorobę lub śmierć. Jeśli silnik musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu, usuwać spaliny poprzez przedłużenie rury wydechowej.

Przy braku takiego przedłużenia otwierać drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację.

1. Ustawić dźwignię wielofunkcyjną (A) w położeniu neutralnym.
2. Sprawdzić czy jest WYŁĄCZONY przełącznik załączania hedera (B) oraz przełącznik załączania separatora (C).



H95320 —UN—11FEB10

A—Dźwignia wielofunkcyjna
B—Przełącznik włączania hedera
C—Przełącznik włączania separatora

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000581 -53-13DEC10-1/2

UWAGA: Przed uruchomieniem silnika, włączyć sygnał dźwiękowy, aby oddalić osoby postronne od maszyny.

Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci, uruchamiać silnik TYLKO z siedziska operatora. Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika. Maszyna uruchomi się na biegu, w przypadku wykonania obejścia.

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika nie używać go w sposób ciągły dłużej niż 30 sekund. Jeśli silnik nie został uruchomiony, odczekać przed ponowną próbą rozruchu przynajmniej dwie minuty.

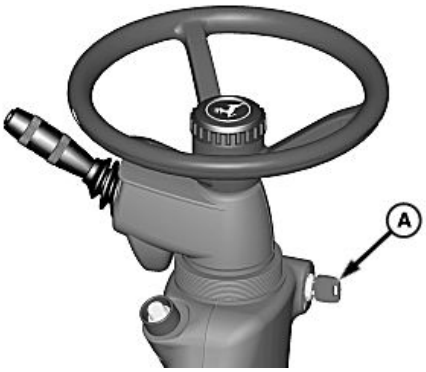
WSKAZÓWKA: Przy temperaturze poniżej -5 °C (23 °F), może być konieczne zastosowanie urządzeń wspomagania rozruchu w niskich temperaturach (patrz punkt Wspomaganie rozruchu w niskich temperaturach, w rozdziale Działanie silnika).

Gdy kluczyk stacyjki zostanie obrócony do położenia ROZRUCH, występuje kilkusekundowe opóźnienie. Umożliwia to włączenie zasilania przez zespoły sterujące, zwarcie przekaźników i wzbudzenie cewki rozrusznika.

Pod pokrywą schowka, na podłokietniku, znajduje się nalepka z informacjami dotyczącymi rozruchu silnika.

3. Użyć sygnału dźwiękowego i obrócić kluczyk stacyjki (A) znajdujący się na kolumnie kierowniczej do położenia ROZRUCH.

   Kluczyk ma następujące położenia:



H95321 —UN—02NOV10

A—Stacyjka

Pierwsze położenie ..... Osprzęt

Drugie położenie ..... WYŁĄCZONE

Położenie trzecie ..... Praca

Położenie czwarte ..... Rozruch

WSKAZÓWKA: Zostaną wyświetlone kody diagnostyczne (DTC), jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod zatrzymania silnika. Wyświetlacz przestanie normalnie działać wskazując problem, wymagający zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania. Kody będą wyświetlane, dopóki problem nie zostanie rozwiązany. Jeśli problem nie daje się rozwiązać, skontaktować się z dealerem John Deere.

4. Zwolnić kluczyk stacyjki, gdy silnik zostanie uruchomiony i pozostawić go na wolnych obrotach jałowych przez pięć minut, aby rozgrzać olej.

OUO6075,0000581 -53-13DEC10-2/2

Zatrzymywanie silnika

1. Opuścić heder lub nagarniacz całkowicie na podłoże.
2. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną (A) do położenia neutralnego (B) i nacisnąć przełącznik niskiej prędkości silnika (C).
3. WYŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera (D) i przełącznik włączania separatora (E).

WAŻNE: Turbosprężarka oraz niektóre części silnika chłodzone są poprzez olej silnikowy. Wyłączenie gorącego silnika może spowodować uszkodzenie tych części.

4. Jeśli silnik pracował pod obciążeniem, przed wyłączeniem pozostawić go na obrotach jałowych na dwie - trzy minuty, aby umożliwić ostygnięcie turbosprężarki.

UWAGA: Przed wyjściem z maszyny włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

5. WYŁĄCZYĆ stacyjkę.



H95322 —UN—11FEB10

A—Dźwignia wielofunkcyjna
B—Położenie neutralne
C—Przełącznik niskiej prędkości silnika
D—Przełącznik włączania hedera
E—Przełącznik włączania separatora

OUO6075,0000582 -53-13DEC10-1/1

Bezpieczne obchodzenie się z płynem do rozruchu silnika

UWAGA: Płyn ułatwiający rozruch jest łatwo palny. NIE używać go w pobliżu ognia, iskier lub płomienia. Przeczytać informacje OSTRZEGAWCZE podane na pojemniku. Chronić pojemnik przed uszkodzeniem. NIE trzymać pojemników z płynem ułatwiającym rozruch wewnątrz kabiny.

Jeśli płyn ułatwiający rozruch nie był używany przez kilka dni, wyrzucić pojemnik z płynem. Sprawdzić płyn i działanie zaworu, poprzez zainstalowanie i naciśnięcie dyszy rozpylającej. Jeśli płyn nie wydostaje się, wymienić pojemnik.

Aby zapobiec przypadkowemu wydostaniu się płynu podczas przechowywania pojemnika ciśnieniowego, zatkać pojemnik. Przechowywać w chłodnym, zabezpieczonym miejscu.



TS1356 —UN—18MAR92

Pojemnika z płynem do rozruchu silnika nie należy spalać ani przekłuwać.

OUO6075,0000585 -53-17MAY10-1/1

Wspomaganie rozruchu podczas mrozów (zależnie od wyposażenia)

UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała oraz uszkodzenia silnika. Wtryskiwać płyn tylko przy obracającym się silniku.

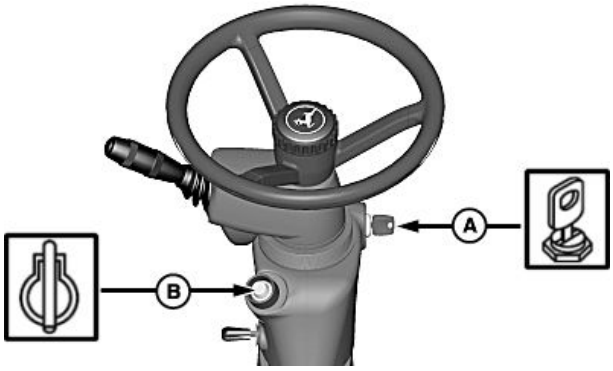
Funkcja wspomagania rozruchu działa tylko przy ustawionym położeniu “Praca” lub “Rozruch”.

Obrócić kluczyk w stacyjce (A), aby uruchomić silnik. Gdy tylko silnik zacznie się obracać, nacisnąć przycisk wspomagania rozruchu (B).

Gdy silnik zostanie uruchomiony, zwolnić kluczyk i przycisk wspomagania rozruchu.

Jeżeli temperatura wynosi poniżej -5 °C (23 °F), przytrzymać wciśnięty przycisk wspomagania rozruchu przez dwie lub trzy sekundy po uruchomieniu silnika. Powtarzać te czynności, aż silnik będzie pracował bez przerw.

WAŻNE: W celu zapewnienia prawidłowego smarowania należy umożliwić działanie silnika z niską prędkością, bez obciążenia, przez jedną - dwie minuty. Należy przedłużyć ten okres do dwóch - czterech minut podczas pracy w temperaturze poniżej zera.



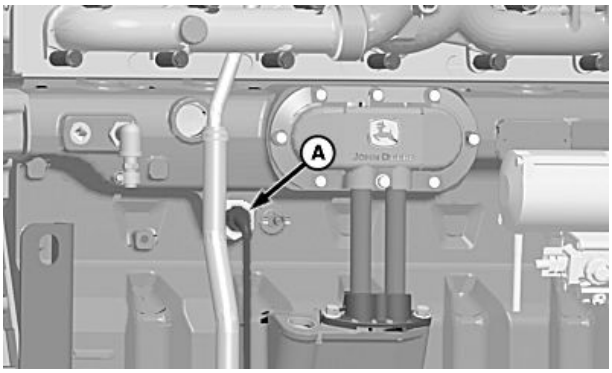
H96387 —UN—02NOV10

A—Stacyjka

B—Przycisk wspomagania rozruchu

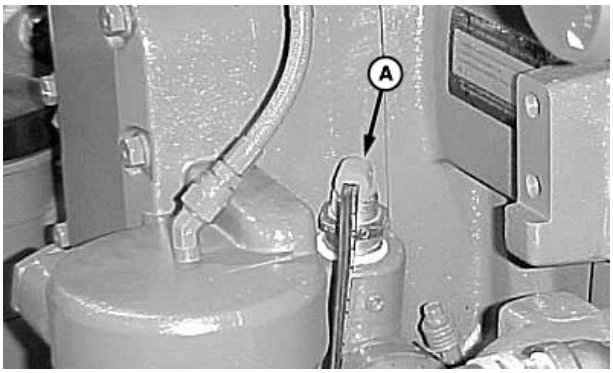
OUO6075,0000586 -53-21MAR11-1/1

Podgrzewacz płynu chłodzącego



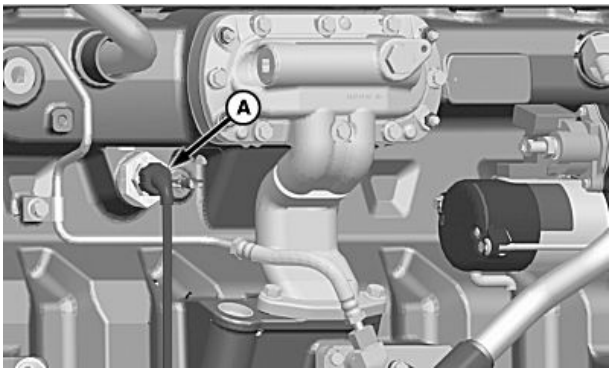
H95379 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II) (przód)



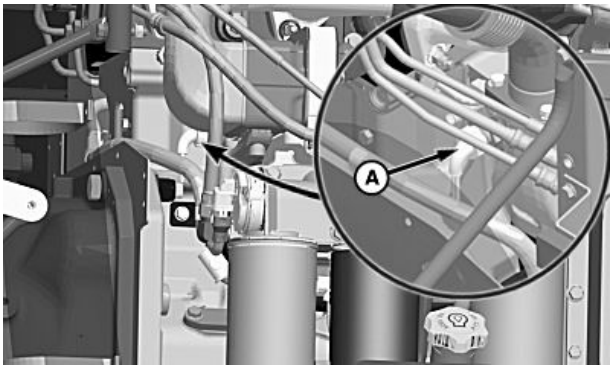
H71689 —UN—18APR02

S680 i S690 (Tier 2/Stage II) (tył)



H95324 —UN—11FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B) (przód)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B) (Tył)

⚠ UWAGA: Aby uniknąć porażenia prądem lub zagrożenia, należy zawsze stosować wytrzymały trójżyłowy, trójwtykowy przewód elektryczny (min. 10 AWG, dł. maks. 7,6m (25ft)). Jeśli stosowana jest przejściówka z dwóch wtyków na trzy wtyki, zawsze dobrze uziemiać zielony przewód.

Przed podłączeniem podgrzewacza do zasilania upewnić się, że jest zanurzony w płynie chłodzącym. NIGDY nie podłączać podgrzewacza do zasilania w powietrzu. Może to spowodować rozerwanie osłony oraz poważne uszkodzenia ciała.



TS210 —UN—23AUG88

A—Podgrzewacz płynu chłodzącego

Podgrzewacz płynu chłodzącego (A) jest montowany w otworze korka rdzeniowego (przednia lub tylna strona silnika). Ogrzewając płyn chłodzący silnik, podgrzewacz redukuje lepkość oleju, ułatwia uruchamianie oraz skraca czas rozgrzania.

Typy podgrzewacza płynu chłodzącego

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (maszyny eksportowane)

OUO6075,0001249 -53-09OCT12-1/1

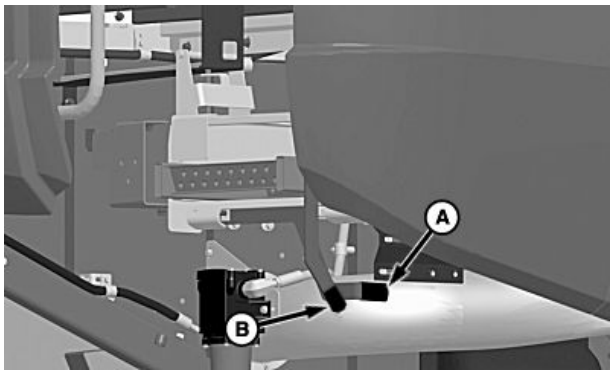
Tylna drabinka i pomost

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Przestawić do góry uchwyt (A) i wychylić drabinkę na zewnątrz, aż do zatrzaśnięcia.

Za pomocą uchwytu (B) wyciągnąć drabinkę do tyłu.

A—Uchwyt **B—Uchwyt**



H95325 —UN—11FEB10

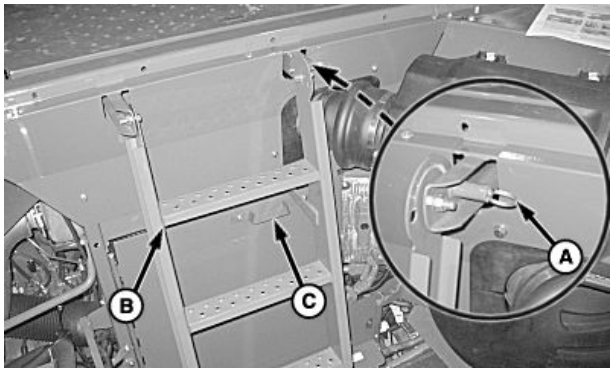
OUO6075,0000588 -53-16FEB10-1/1

Pokrywa dostępu do filtra silnika

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obracać drabinkę (B), aż zostanie zablokowana na miejscu.

Pociągnąć otwartą pokrywę dostępu do filtra (C), aby odłączyć ją od magnesu.

A—Sworzeń blokujący **C—Pokrywa**
B—Drabinka



H95353 —UN—25AUG10

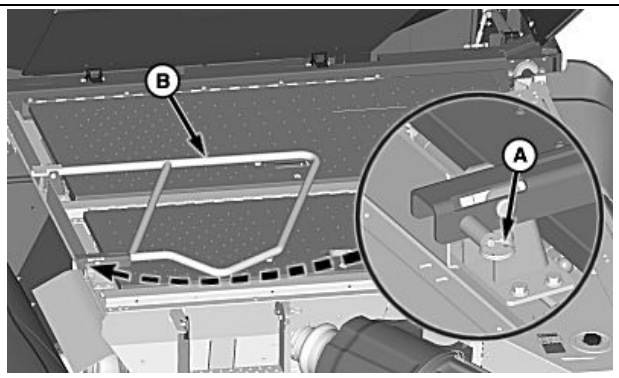
OUO6075,000069B -53-25AUG10-1/1

Pokrywy dostępowe silnika

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

Otworzyć pokrywy dostępowe silnika.

A—Sworzeń blokujący **B—Poręcz**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -53-21JUN11-1/1

Wymiana pojemnika płynu ułatwiającego rozruch

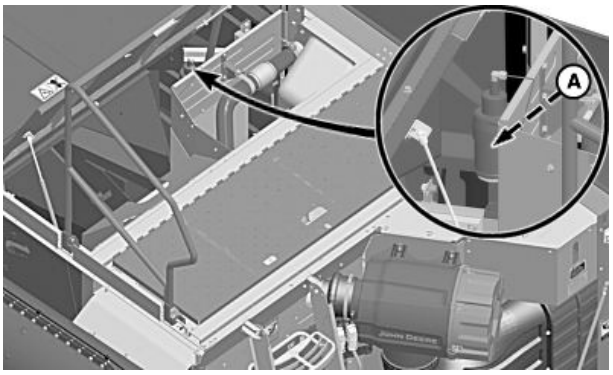
UWAGA: Płyn ułatwiający rozruch jest wysoce łatwo palny i w razie przypadkowego zapalenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. NIE używać go w pobliżu ognia, iskier lub płomienia. Należy przeczytać informacje o zachowaniu ostrożności podane na pojemniku i zabezpieczyć pojemnik przed uszkodzeniem.

Otworzyć pokrywę dostępową silnika. Zdjąć korek zabezpieczający i przycisk rozpylacza z pojemnika płynu ułatwiającego rozruch (A). Poluzować pokrętło w stopniu wystarczającym do wymiany pojemnika, następnie dokręcić.

WAŻNE: Aby uniknąć zasysania pyłu do silnika, pojemnik powinien być zawsze na swoim miejscu.

Chronić pojemnik z płynem startowym przed nadmiernym ciepłem lub uszkodzeniem.

Sprawdzić płyn i funkcjonowanie zaworu, poprzez zainstalowanie i naciśnięcie dyszy rozpylającej. Jeśli płyn nie wydostaje się na zewnątrz, wymienić pojemnik.



H95327 —UN—11FEB10

A—Pojemnik z płynem startowym

UWAGA: Aby uniknąć obrażeń w wyniku eksplozji pojemnika, nie trzymać zapasowych lub pustych pojemników wewnątrz kabiny.

OUO6075,000058B -53-17MAY10-1/1

Nie modyfikować mocy silnika lub układu powietrza/paliwa

WAŻNE: Zwiększenie mocy lub wprowadzenie jakichkolwiek modyfikacji do układu doprowadzania paliwa i powietrza w silnikach spełniających normy emisji spalin, w zakresie wykraczającym poza ustawienia fabryczne, sprawi, że poziom emisji spalin będzie niezgodny z przepisami w tej dziedzinie. Takie nieuprawnione regulacje stanowią naruszenie przepisów dotyczących emisji spalin, mających zastosowanie do tego silnika i mogą spowodować nałożenie wysokich mandatów i kar finansowych. Zmiana fabrycznych ustawień mocy maszyny pociągnie za sobą unieważnienie gwarancji.

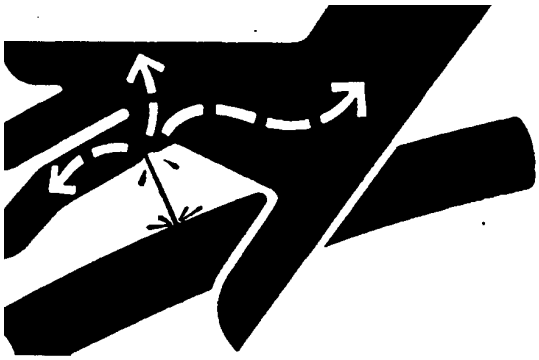
Nie należy dokonywać obsługi pompy wtryskowej ani wtryskiwaczy paliwa. W tym celu konieczne jest specjalne oprzyrządowanie i przeszkolenie. Skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,000058D -53-11FEB10-1/1

Układ paliwowy

UWAGA: Wydostający się pod wysokim ciśnieniem olej napędowy może wniknąć w skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Obniżać całkowicie ciśnienie przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dociągnąć wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia. Trzymać się z dala od otworów złącznych i dysz, które wytryskują ciecz pod wysokim ciśnieniem. Stosować kawałek kartonu lub papieru w celu sprawdzenia, czy nie ma przecieków. Nie posługiwać się przy tym ręką.

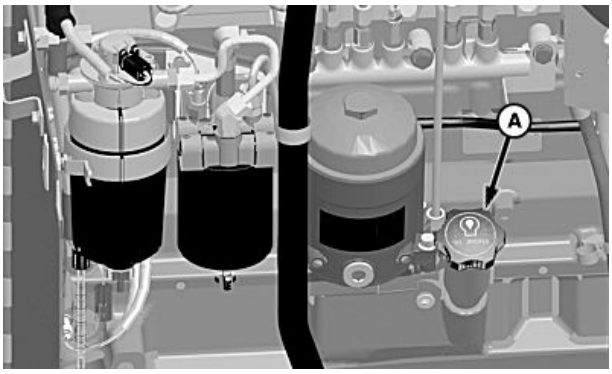
KAŻDY płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu przypadkami, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie.



X9811 —UN—23AUG88

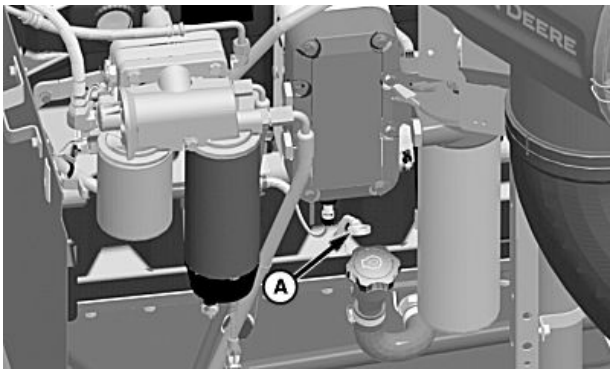
OUO6075,000058E -53-11FEB10-1/1

Poziom oleju silnikowego



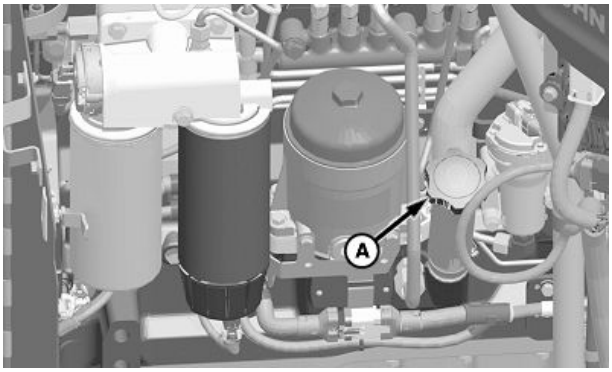
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



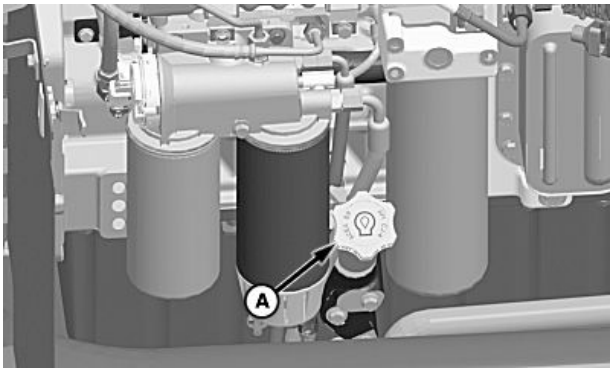
H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

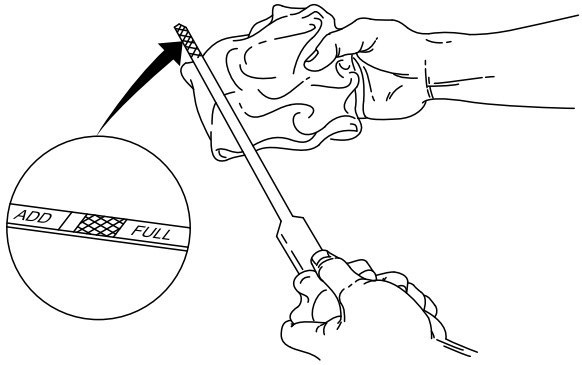
S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

WAŻNE: Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego, dla zapewnienia długotrwałej eksploatacji kombajnu. Sprawdzać poziom oleju, gdy maszyna jest ustawiona na poziomym podłożu.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest dokręcony lub całkowicie umieszczony w obudowie, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Codziennie sprawdzać poziom oleju silnikowego za pomocą wskaźnika prętowego (A). Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD” na wskaźniku prętowym.

Wyjmij wskaźnik prętowy i sprawdź poziomu oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem “ADD” a górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”, w razie potrzeby dolać oleju (zalecenia dotyczące oleju są podane w rozdziale Paliwa i środki smarne).



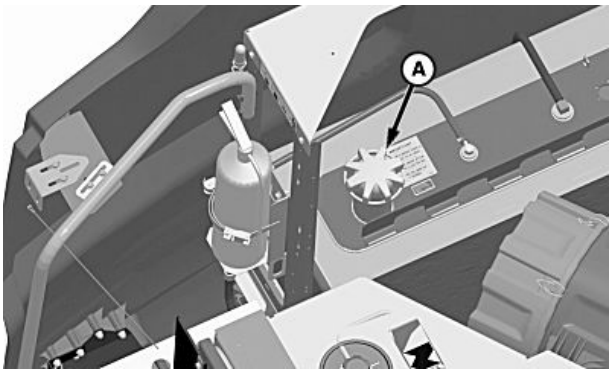
H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

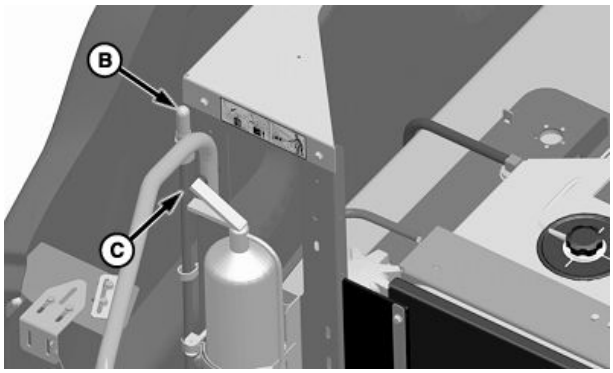
Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”.

OUO6075,0001246 -53-09OCT12-1/1

Zbiornik paliwa—napełnianie



H95323 —UN—11FEB10



H95329 —UN—11FEB10

A—Korek zbiornika paliwa

B—Odpowietrznik zbiornika paliwa

C—Przewód

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Podczas nalewania paliwa nie wolno palić tytoniu. Przed napełnianiem zbiornika paliwa WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nie napełniać za bardzo zbiornika paliwa. Rozpryskujące się paliwo może powodować obrażenia ciała. W wyniku rozszerzania się paliwa może nastąpić wyciek. Jeśli zbiornik jest nadmiernie napełniony i pozostawiony w pełnym słońcu, lub gdy temperatura stanie się zbyt wysoka, może nastąpić przelanie się zbiornika.

Korek (A) wlewu nie jest odpowietrzany. Namiar powietrza jest wypuszczany poprzez odpowietrznik zbiornika paliwa (B).

Sprawdzić wzrokowo odpowietrznik zbiornika paliwa. Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew lub zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzanie zbiornika paliwa. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu (C) i oczyścić.

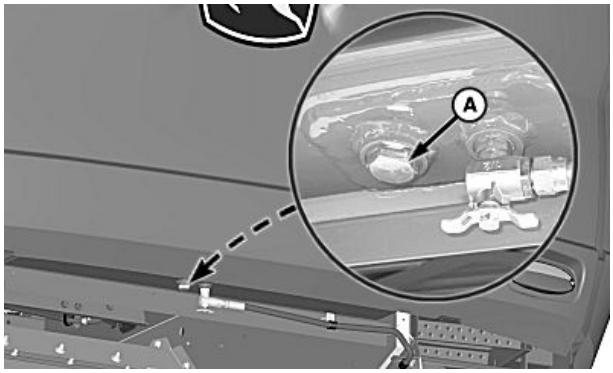
OUO6075,0001069 -53-27FEB12-1/1

Zbiornik paliwa—spuszczanie pozostałości

UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zdjąć korek (A) w dolnej części zbiornika paliwa, aby spuścić paliwo.

A—Korek



H95330 —UN—21JUN11

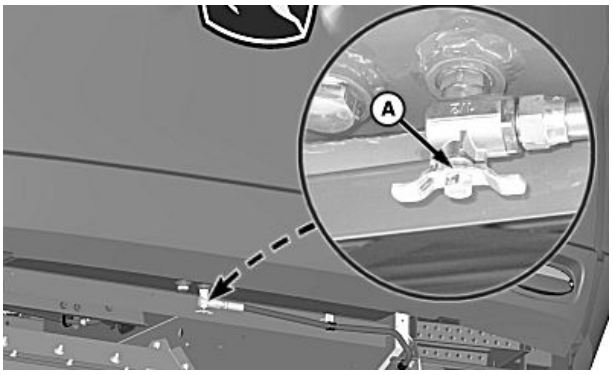
OUO6075,0000591 -53-16FEB10-1/1

Zbiornik paliwa—Zawór odcinający paliwo

UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zamknąć zawór (A) w dolnej części zbiornika paliwa na czas obsługi filtrów paliwa.

A—Zawór

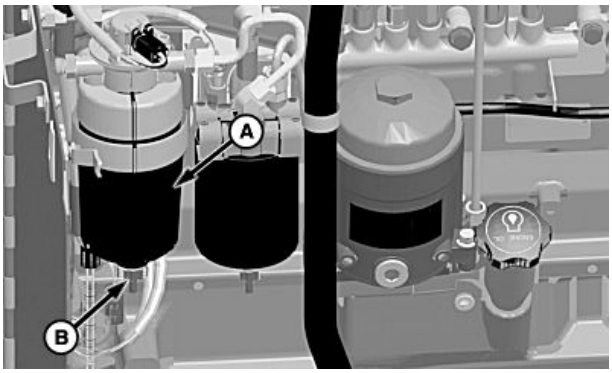


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -53-30AUG10-1/1

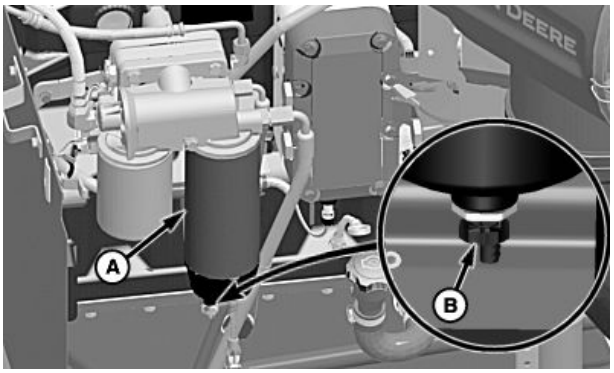
Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—opróżnianie

S660, S670, S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



S660 i S670

H95380 —UN—16FEB10



S680 i S690

H95425 —UN—19FEB10

A—Filtr wstępny paliwa **B—Zawór spustowy**

UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

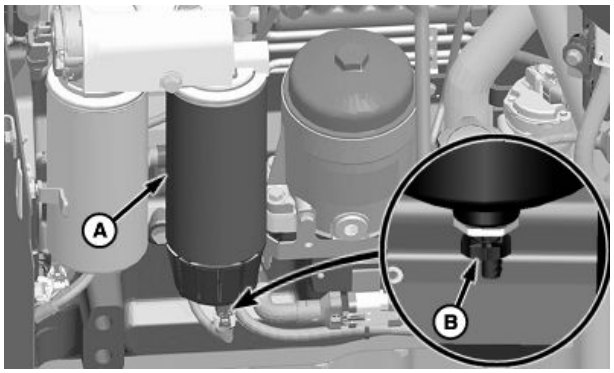
Gdy filtr wstępny paliwa (A) wykryje wodę w układzie paliwowym, zostanie wygenerowany kod diagnostyczny.

Jeśli pojawi się kod diagnostyczny, opróżnić filtr wstępny przy użyciu spustu (B) i skasować kod.

Ciąg dalszy na następnej stronie

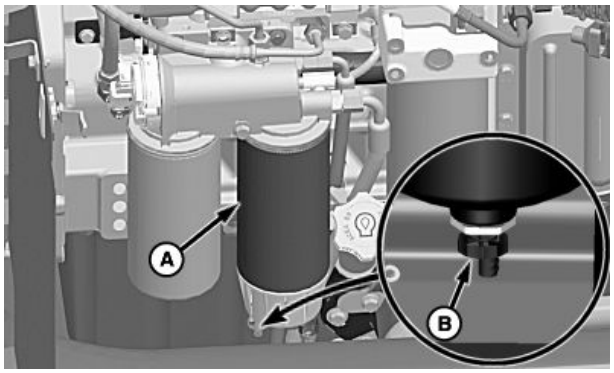
OUO6075,000124A -53-09OCT12-1/2

S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95331 —UN—11FEB10

S660 i S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

A—Filtr wstępny paliwa **B—Zawór spustowy**

UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Gdy filtr wstępny paliwa (A) wykryje wodę w układzie paliwowym, zostanie wygenerowany kod diagnostyczny.

Jeśli pojawi się kod diagnostyczny, opróżnić filtr wstępny przy użyciu spustu (B) i skasować kod.

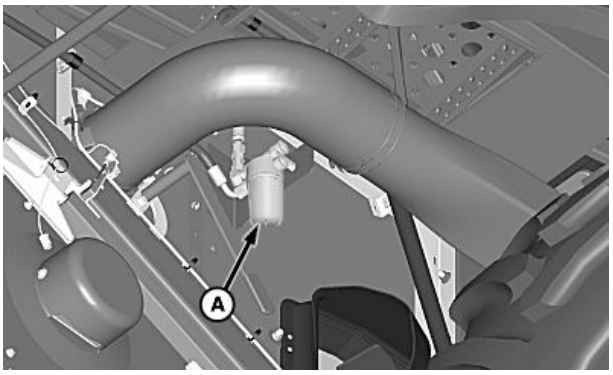
OUO6075,000124A -53-09OCT12-2/2

Filtr początkowy paliwa—czyszczenie

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie zmieniać filtra wstępnego oraz filtra dokładnego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić tę procedurę, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego i dokładnego filtra paliwa.

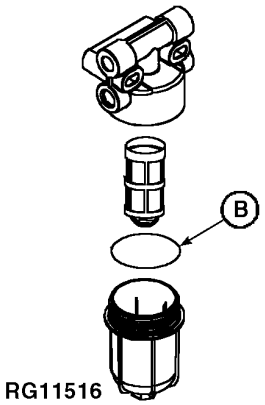
Oczyścić filtr początkowy paliwa, jeśli na filtrze siatkowym widoczny jest osad lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po oczyszczeniu filtra.

1. Jeśli maszyna wcześniej nie pracowała, uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.
2. Wyłączyć silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa, aby zapobiec cofnięciu paliwa w przewodzie zasilającym.
3. Dokładnie wyczyścić zespół filtra początkowego paliwa i otaczający go obszar.
4. Wymontować miseczkę (A) filtra początkowego.
5. Oczyścić filtr siatkowy i miseczkę filtra początkowego. Skontrolować O-ring (B).
6. Założyć filtr siatkowy i przykręcić miseczkę filtra początkowego.
7. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa, aby napełnić filtr początkowy.
8. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.



H98377 —UN—30SEP10

Filtr początkowy paliwa



RG11516 —UN—10NOV00

RG11516

Części filtra początkowego paliwa

A—Miseczka filtra początkowego

B—O-ring

OUO6075,0000593 -53-27OCT10-1/1

Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—płukanie

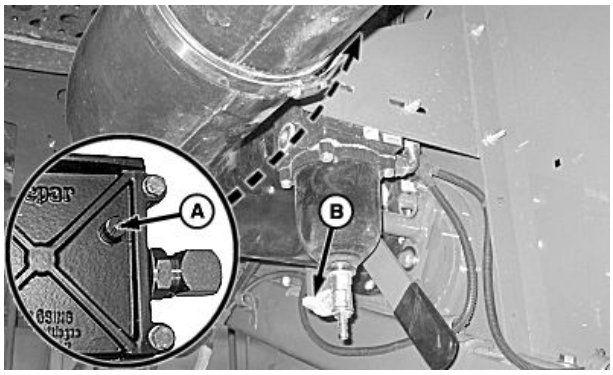
WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie zmieniać filtra wstępnego oraz filtra dokładnego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić tę procedurę, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego i dokładnego filtra paliwa.

Płukanie zwrotne wzmocnionego filtra początkowego paliwa należy przeprowadzić, gdy pojemnik jest do połowy wypełniony wodą lub występuje kod diagnostyczny. Skasować kod po oczyszczeniu. Jeśli kod jest nadal wyświetlany, patrz "Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—czyszczenie".

Wkład filtra można płukać w sposób zwrotny do pięciu razy przed wymianą.

1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
2. Odkręcić śrubę odpowietrzającą (A) na górze odstojnika wody. Poczekać, aż woda i zanieczyszczenia zostaną uwolnione z wkładu filtra i osiądą na dnie pojemnika.
3. Wcisnąć zawór spustowy (B) do wewnątrz i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby spuścić wodę i zanieczyszczenia z pojemnika.

WSKAZÓWKA: Podczas spuszczania paliwa, wody i zanieczyszczeń z pojemnika, większość wody i zanieczyszczeń zostanie wypłukanych z wkładu filtra i zgromadzi się na dnie pojemnika.



H100500 —UN—29JUN11

A—Śruba odpowietrzająca **B—Zawór spustowy**

4. Zamknąć zawór spustowy i ponownie poczekać na osadzenie się wody i zanieczyszczeń.
5. Powtarzać kroki 3 i 4, aż do usunięcia wszystkich zanieczyszczeń i wody.
6. Zamknąć śrubę odpowietrzającą i otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
7. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
8. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut. Jeśli silnik nie uruchamia się lub gaśnie, patrz "Wkład wstępnego filtra paliwa i dokładnego filtra paliwa—wymiana".

OUO6075,0000594 -53-21MAR11-1/1

Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)

Wymiana filtra

WSKAZÓWKA: Po pięciokrotnym płukaniu zwrotnym wkładu filtra, oczyścić filtr. Wymienić filtr, gdy po ustawieniu filtra pod światło, przestaje być widoczne.

1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór w dolnej części zbiornika paliwa.
2. Równomiernie poluzować śruby pokrywy w pokazanej kolejności.

WSKAZÓWKA: Pokrywę i kasetę sprężynową można wykorzystać ponownie, ale trzeba wymienić wkład filtra.

3. Wyjąć pokrywę (A), kasetę sprężynową (B) i wkład filtra (C).
4. Zainstalować wymienny wkład filtra i poprzednio wyjętą kasetę sprężynową (B).
5. Sprawdzić uszczelkę (D) pokrywy i wymienić w razie potrzeby.
6. Założyć pokrywę i przykręcić w pokazanej kolejności.
7. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
8. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
9. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut. Jeśli silnik nie uruchamia się lub gaśnie, patrz “Wkład wstępnego filtra paliwa i dokładnego filtra paliwa—wymiana”.

Czyszczenie filtra

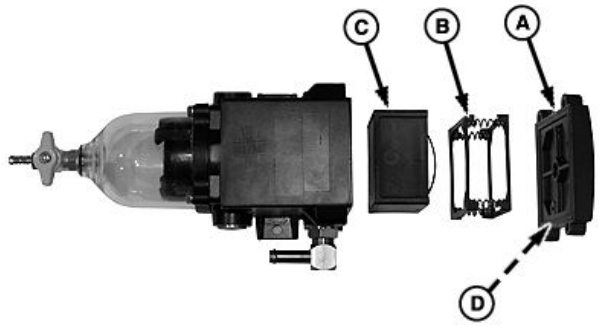
1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór w dolnej części zbiornika paliwa.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa.

2. Otworzyć zawór spustowy i spuścić paliwo z pojemnika.
3. Równomiernie poluzować śruby pokrywy w pokazanej kolejności.
4. Zdjąć pokrywę (A) i kasetę sprężynową (B).
5. Wyjąć wkład filtra (B) za pomocą uchwytu.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Pokrywa
B—Kaseta sprężynowa
C—Wkład filtra
D—Uszczelka

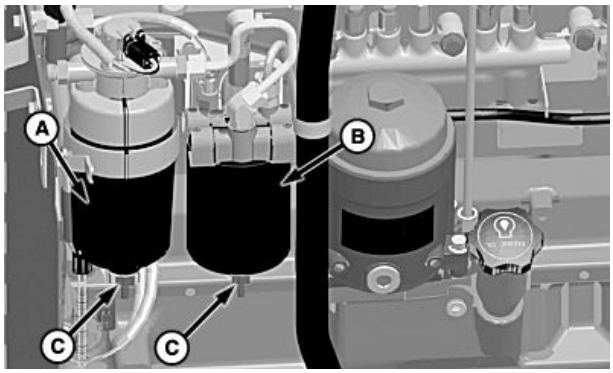
WSKAZÓWKA: Sprawdzić filtr pod kątem uszkodzeń. Jeśli jest uszkodzony, założyć filtr wymienny.

6. Umyć filtr w czystym oleju napędowym lub benzynie lakowej.
7. Założyć wkład filtra i kasetę sprężynową.
8. Sprawdzić uszczelkę (D) pokrywy i wymienić w razie potrzeby.
9. Założyć pokrywę i śruby z łbem kulistym, dokręcając je palcami.
10. Dokręcić śruby z łbem kulistym w pokazanej kolejności.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
13. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.

OUO6075,0000914 -53-30AUG10-1/1

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia — wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)





TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Filtr wstępny paliwa

B—Filtr paliwa dokładnego czyszczenia

C—Zawory spustowe

⚠ UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego, ani nie zmieniać filtra końcowego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

Wymienić filtr wstępny paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyścić zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

⚠ UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Spuścić zanieczyszczenia paliwa i zredukować ciśnienie z filtra wstępnego paliwa (A) oraz filtra dodatkowego paliwa (B) poprzez otwarcie zaworów spustowych (C).
5. Zamknąć zawory spustowe i wymontować filtry paliwa.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć filtr wstępny paliwa i filtr dodatkowy paliwa.

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

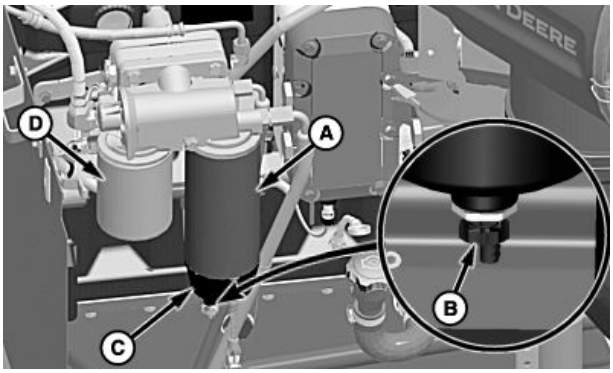
WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

7. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa (A) na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
8. Zamontować wymienny filtr dodatkowy paliwa (B). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
9. Upewnić się, że zawory spustowe (C) są zamknięte.
10. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
11. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
12. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

OUO6075,0001075 -53-28FEB12-1/1

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia — wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)





TS1343 —UN—18MAR92

H95426 —UN—19FEB10

A—Filtr wstępny paliwa
B—Zawór spustowy
C—Miseczka odstojnika wody
D—Filtr paliwa dokładnego czyszczenia

⚠ UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego, ani nie zmieniać filtra końcowego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

Wymienić filtr wstępny paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyścić zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

⚠ UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Usunąć zanieczyszczenia paliwa i uwolnić ciśnienie z filtra wstępnego paliwa (A) otwierając zawór spustowy (B).
5. Zamknąć zawór spustowy, a następnie zdjąć i przytrzymać miseczkę (C) odstojnika.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć filtr wstępny paliwa i filtr dokładny paliwa (D).

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

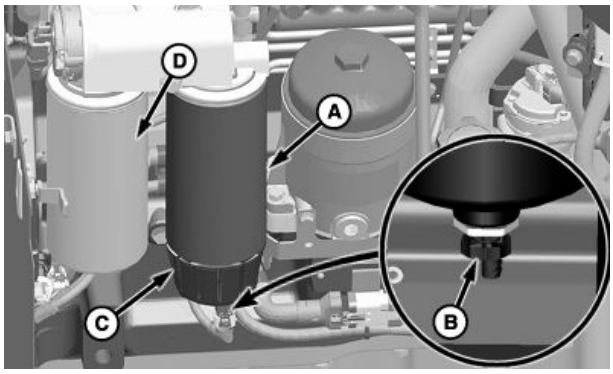
WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

7. Zainstalować wcześniej zdjętą miseczkę (C) odstojnika na wymiennym filtrze wstępnym paliwa (A).
8. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
9. Zamontować wymienny filtr dodatkowy paliwa (D). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
10. Upewnić się, że zawór spustowy (B) jest zamknięty.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
13. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dodatkowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B)

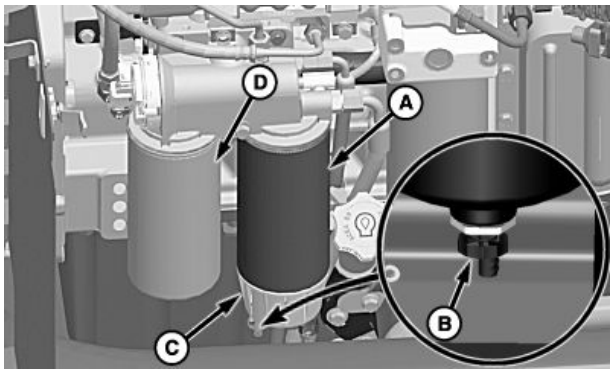




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 i S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

A—Filtr wstępny paliwa
B—Zawór spustowy
C—Miseczka odstojnika wody
D—Filtr dodatkowy paliwa

⚠ UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego, ani nie zmieniać filtra końcowego w tym samym czasie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dodatkowego.

Wymienić filtr wstępny paliwa i filtr dodatkowy, jeśli zauważono spadek osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyścić zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

⚠ UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Usunąć zanieczyszczenia paliwa i uwolnić ciśnienie z filtra wstępnego paliwa (A) otwierając zawór spustowy (B).
5. Zamknąć zawór spustowy, a następnie zdjąć i przytrzymać miseczkę (C) odstojnika.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć filtr wstępny paliwa i filtr dodatkowy paliwa (D).

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

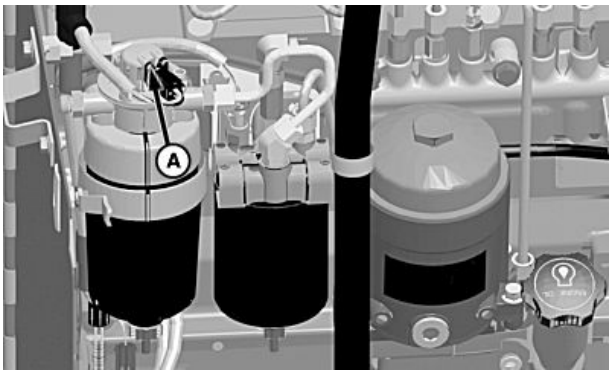
7. Zainstalować wcześniej zdjętą miseczkę (C) odstojnika na wymiennym filtrze wstępnym paliwa (A).
8. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
9. Zamontować wymienny filtr dodatkowy paliwa (D). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
10. Upewnić się, że zawór spustowy (B) jest zamknięty.

Ciąg dalszy na następnej stronie

11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
13. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

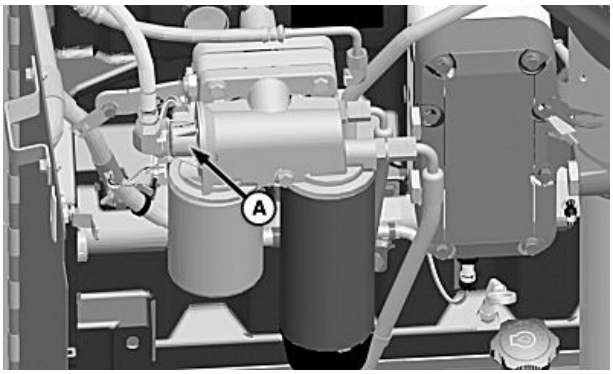
OUO6075,000124B -53-09OCT12-2/2

Układ paliwowy—odpowietrzanie



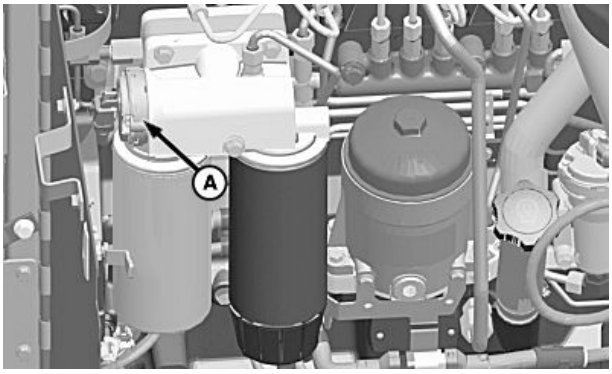
H95383 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



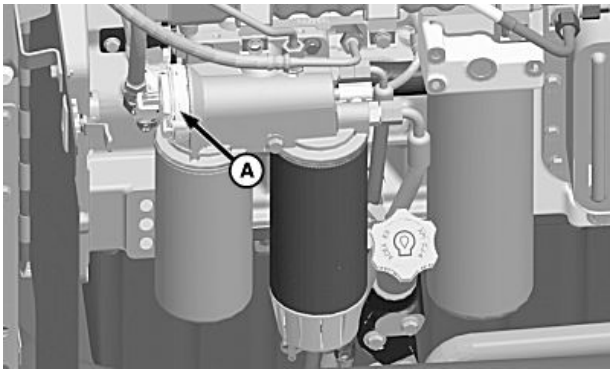
H95428 —UN—19FEB10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Pompa paliwowa

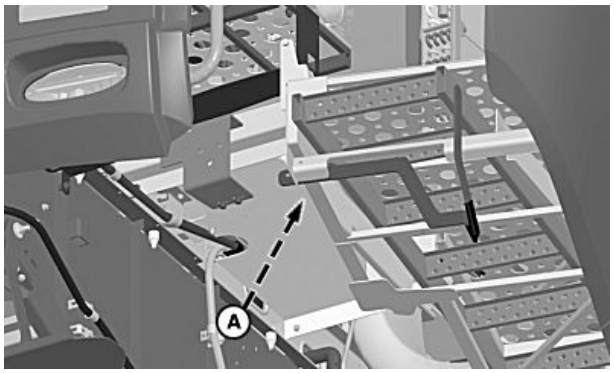
⚠ UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Powietrze może dostać się do układu paliwowego podczas wymiany filtrów paliwa lub gdy maszyna pracowała przy minimalnej ilości paliwa. Powietrze w układzie paliwowym uniemożliwia uruchomienie silnika. Jeśli silnik nie uruchamia się, WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej (A) napełnienie układu.

OUO6075,000124C -53-09OCT12-1/1

Układ chłodzenia—opróżnianie

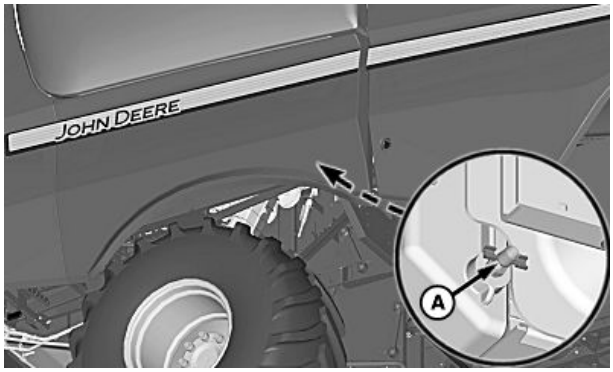




TS281 —UN—15APR13

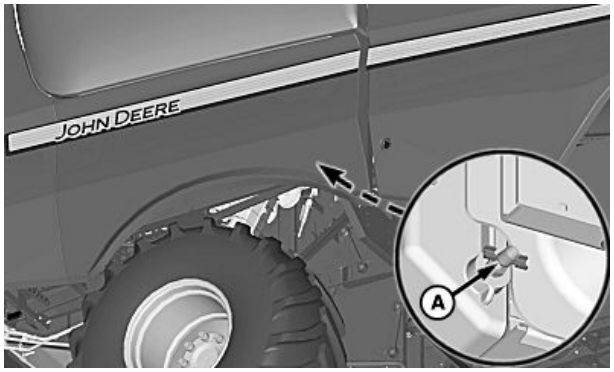
H95384 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



H102519 —UN—27JUN11

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H102519 —UN—27JUN11

S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Zawór spustowy

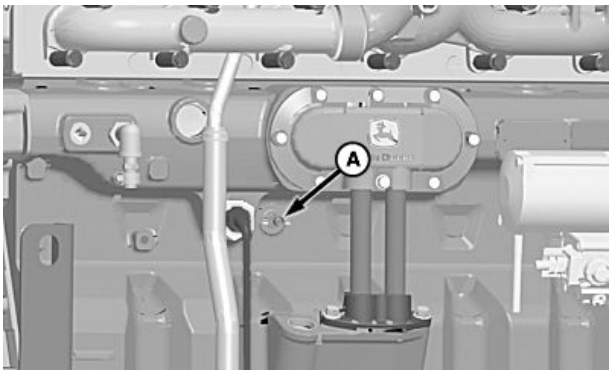
UWAGA: Wystrzegać się oparzenia podczas odkręcania korka zbiornika udarowego. Odkręcić korek o 1,5 obrotu, aby uwolnić ciśnienie. Nigdy nie odkręcać korka przy gorącym silniku. Przed opróżnieniem układu poczekać, aż ostygnie.

WSKAZÓWKA: Otwór spustowy chłodnicy znajduje się z przodu chłodnicy.

Układ chłodzenia musi być opróżniany i wymieniany co sześć lat lub 2000 godzin.

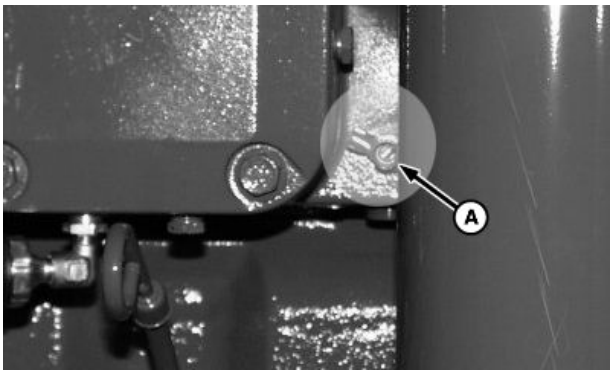
Otworzyć zawór spustowy (A) na chłodnicy.

Ciąg dalszy na następnej stronie



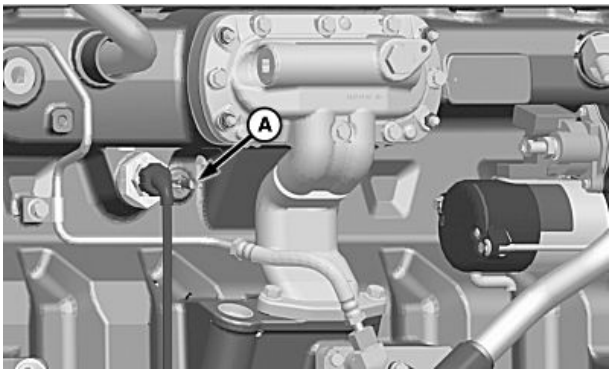
Przednia strona silnika (S660 i S670 Tier 2/Stage II)

H104941 —UN—28FEB12



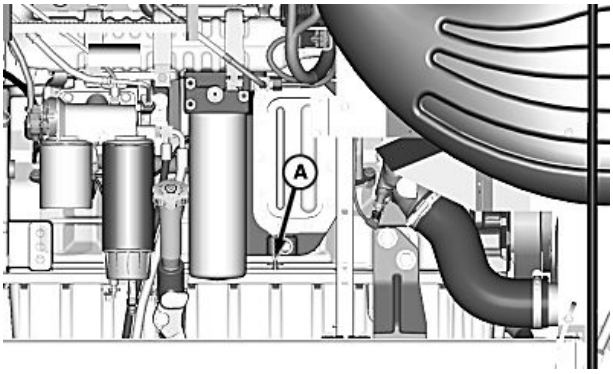
Nad wałem korbowym (S680 i S690 Tier 2/Stage II)

H104942 —UN—28FEB12



Przednia strona silnika (S660 i S670 Interim Tier 4/Stage III B)

H104943 —UN—28FEB12



Tylna strona silnika (S680, S685 i S690 Interim Tier 4/Stage III B)

H104944 —UN—28FEB12

A—Zawór spustowy

Otworzyć zawór spustowy (A) na bloku silnika.

OUO6075,000124D -53-09OCT12-2/3

Otworzyć korek zbiornika wyrównawczego (A), aby umożliwić szybsze opróżnienie płynu chłodzącego.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ czystą wodą.

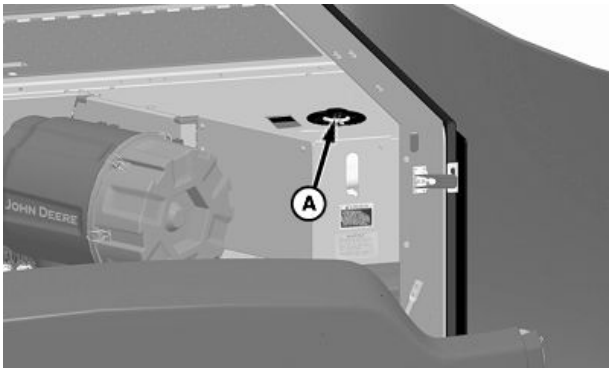
Założyć korek chłodnicy i pracować silnikiem, aż osiągnie temperaturę roboczą przy WŁĄCZONYM podgrzewaczu.

WYŁĄCZYĆ silnik, ostrożnie wykręcić korek zbiornika wyrównawczego i spuścić wodę, zanim rdza i osad zdążą osiąść.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ roztworem czystej wody i środkiem czyszczącym do układów chłodzących John Deere PT500 lub jego odpowiednikiem. Postępować zgodnie z instrukcją stosowania środka czyszczącego.

Po użyciu środka czyszczącego przepłukać układ czystą wodą i opróżnić.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ (patrz Układ chłodzenia—napełnianie w tym rozdziale, aby znaleźć procedurę napełniania i Paliwa i środki smarne, aby znaleźć specyfikację płynu chłodzącego).



H95340 —UN—12FEB10

A—Korek zbiornika wyrównawczego

OUO6075,000124D -53-09OCT12-3/3

Układ chłodzenia—napełnianie

UWAGA: Wystrzegać się oparzenia podczas odkręcania korka zbiornika wyrównawczego. Odkręcić korek o 1,5 obrotu, aby uwolnić ciśnienie. Nigdy nie odkręcać korka przy gorącym silniku i nie napełniać układu chłodzenia, gdy silnik jest przegrzany, jeżeli silnik nie pracuje na wolnych obrotach jałowych. Płyn chłodzący wlewać powoli. Sprawdzać poziom płynu chłodzącego, gdy silnik jest zimny.

WAŻNE: Do chłodnicy i zbiornika udarowego zastosowano specjalny korek. Jeśli korek zostanie uszkodzony lub zagubiony, trzeba go zastąpić takim samym korkiem.

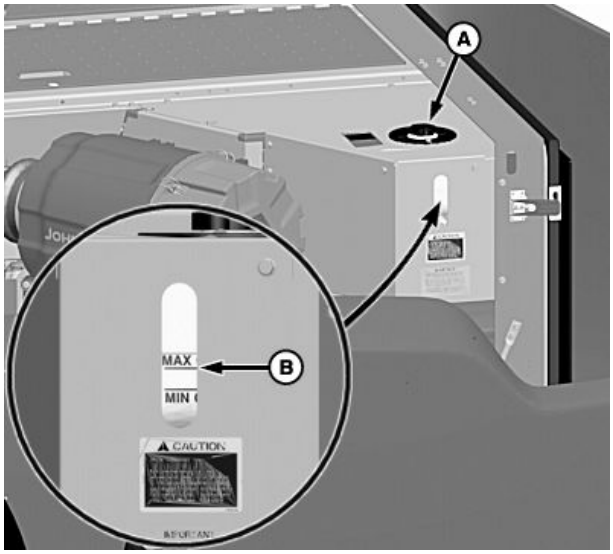
Nigdy nie wlewać zimnej wody do gorącego silnika, gdyż może to spowodować pęknięcie bloku cylindrów lub głowicy. Silnik nie może pracować bez płynu chłodzącego.

Zdjąć korek zbiornika wyrównawczego (A) i napełnić, aż płyn będzie na poziomie linii “Max Cold” (B).

Zamontować korek na zbiorniku wyrównawczym, WŁĄCZYĆ podgrzewacz i pozostawić silnik włączony, aż osiągnie temperaturę pracy.

Ostrożnie zdjąć korek ze zbiornika udarowego i dopełnić w razie potrzeby. Założyć korek na zbiornik wyrównawczy.

Przy zimnym silniku, poziom płynu chłodzącego powinien być przy linii “Max Cold”.



H95308 —UN—11FEB10

A—Korek zbiornika wyrównawczego

B—Linia Max Cold

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

OUO6075,000059A -53-21JUN11-1/1

Układ chłodzenia—przygotowanie do warunków zimowych

WAŻNE: Nie opróżniać układu chłodzenia w celu ochrony przed zamarzaniem. Niemożliwe jest całkowite opróżnienie układu ogrzewania, co mogłoby spowodować uszkodzenia.

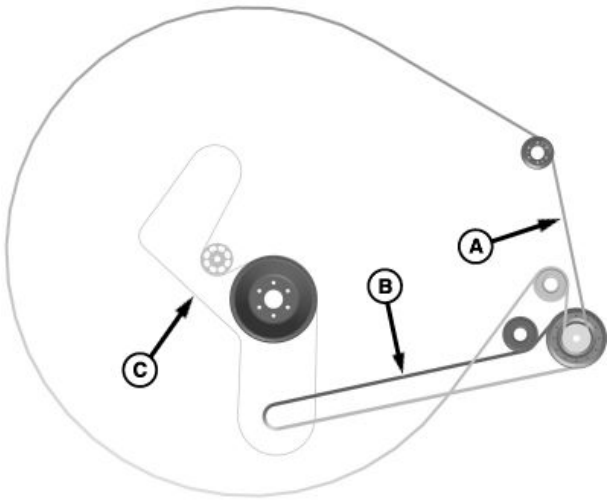
Przed mroźną pogodą upewnić się, że układ chłodzenia zawiera wystarczającą ilość środka o niskiej temperaturze zamarzania. Stosować niezawodną mieszaninę tego samego rodzaju na bazie glikolu etylenowego o niskiej temperaturze zamarzania, która zawiera inhibitor korozji i środek smarny dla pompy wodnej, ale nie zawiera dodatków zatrzymujących przecieki (patrz “Paliwo i środki smarne” w tej instrukcji w celu uzyskania prawidłowych zaleceń).

Po dodaniu środka przeciw zamarzaniu WŁĄCZYĆ nagrzewnicę i uruchomić silnik na czas potrzebny do osiągnięcia temperatury pracy. Spowoduje to wymieszanie płynu i jego cyrkulację w całym układzie.

OUO6075,000059B -53-14JAN10-1/1

Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S660 i S670)

A—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony
B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika
C—Pasek wentylatora chłodzącego, klimatyzacji, sprężarki

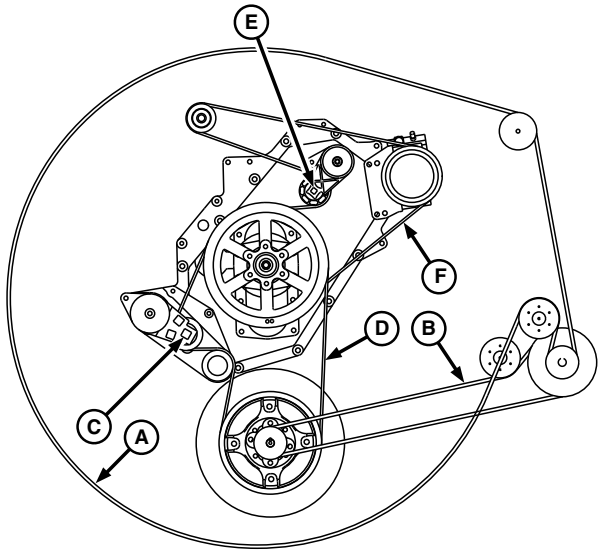


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -53-13FEB12-1/1

Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S680 i S690)

A—Pas, Osłona obrotowa (Napędzany)
B—Pas, osłona obrotowa (napędowy)
C—Napinacz, wentylator
D—Pas, wentylator
E—Napinacz, osprzęt
F—Pas, osprzęt



H82474 —UN—17FEB05

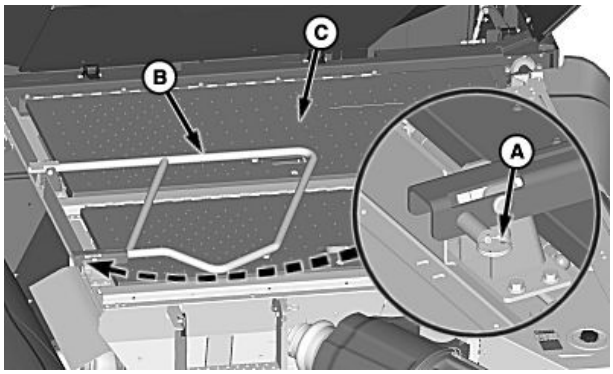
OUO6075,0000FEE -53-13FEB12-1/1

Pasek napędowy wentylatora/osprzętu silnika — wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

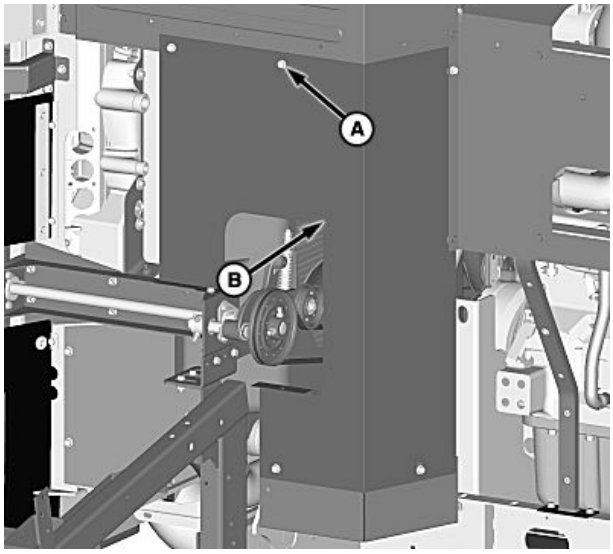


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000107B -53-28FEB12-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)
B—Osłona

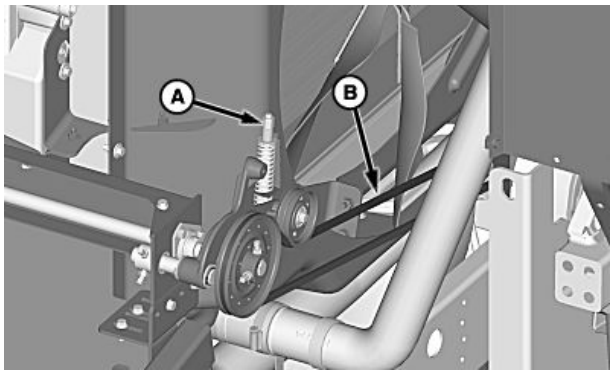


H95700 —UN—15MAR10

OUO6075,000107B -53-28FEB12-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

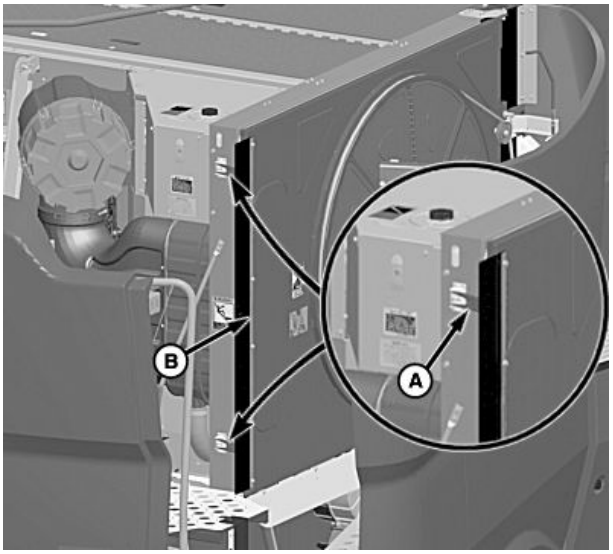
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107B -53-28FEB12-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,000107B -53-28FEB12-4/8

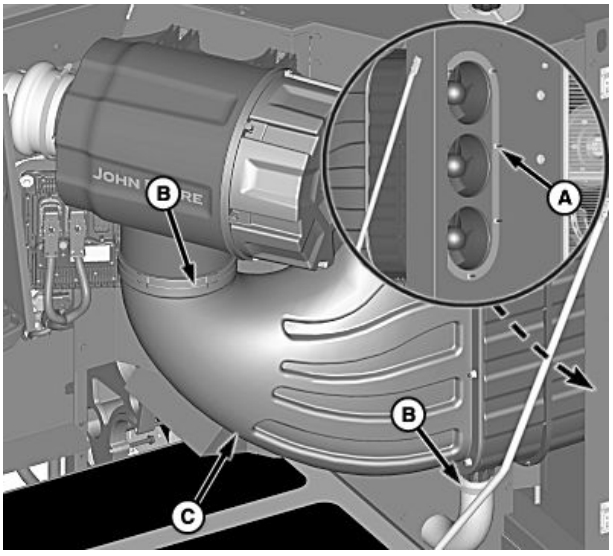
Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Ułożyć kanał powietrza (C) poza torem.

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Opaski zaciskowej

C—Kanał powietrza



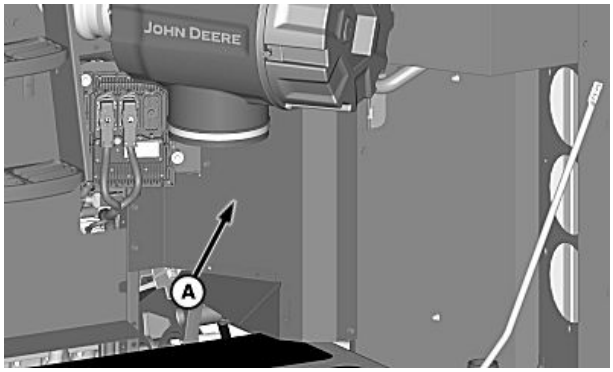
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107B -53-28FEB12-5/8

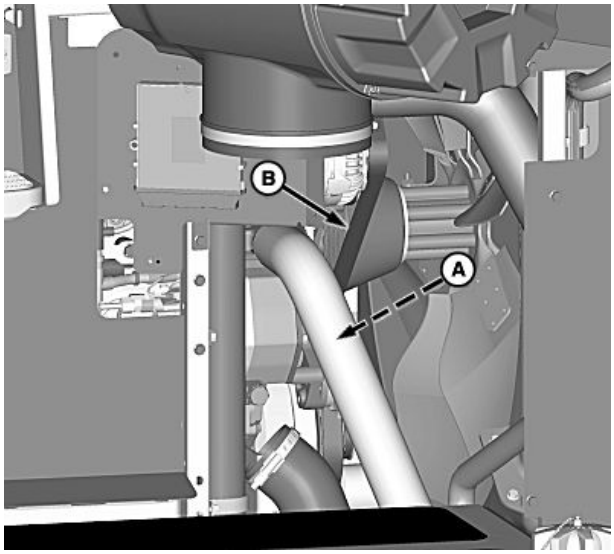
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

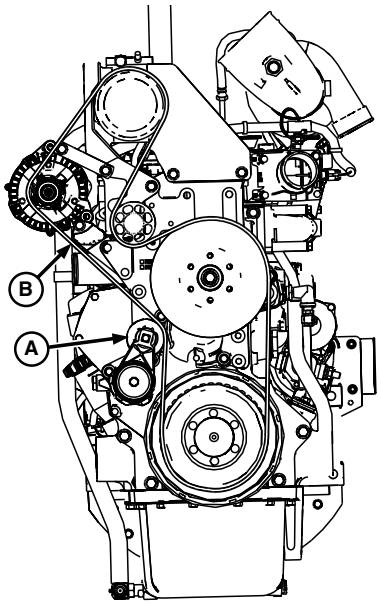


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000107B -53-28FEB12-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika

A—Napinacz
B—Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107B -53-28FEB12-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

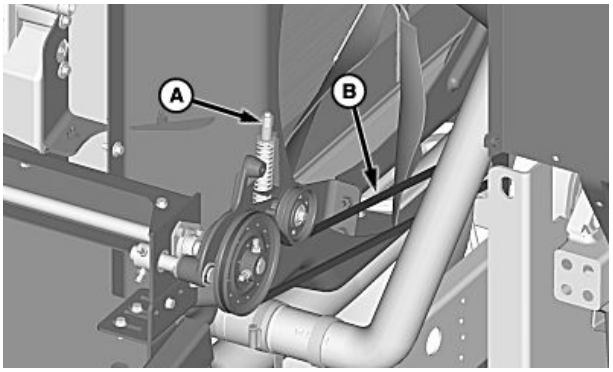
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,000107B -53-28FEB12-8/8

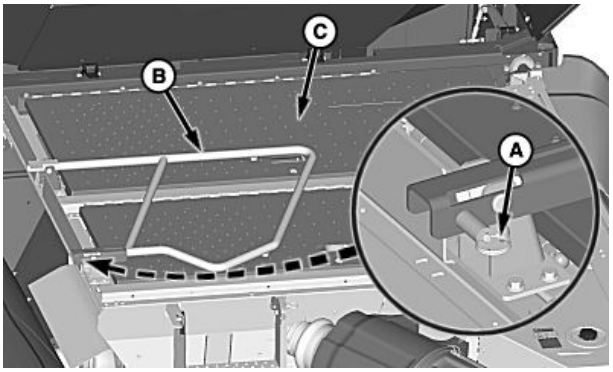
Pasek osprzętu silnika - wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



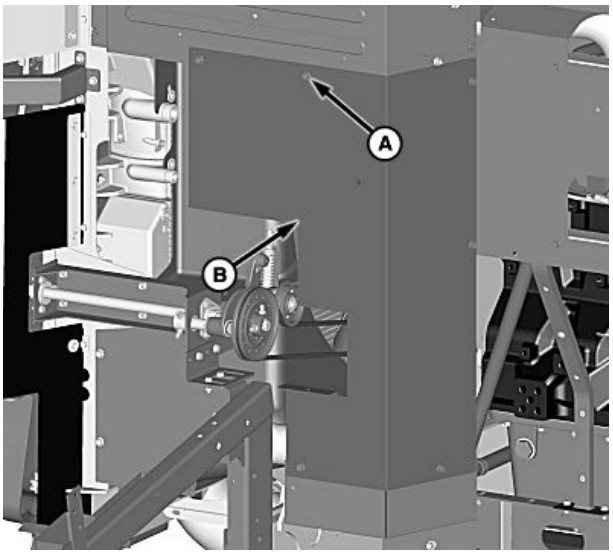
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000107C -53-28FEB12-1/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (6 szt.)

B—Osłona



H95692 —UN—15MAR10

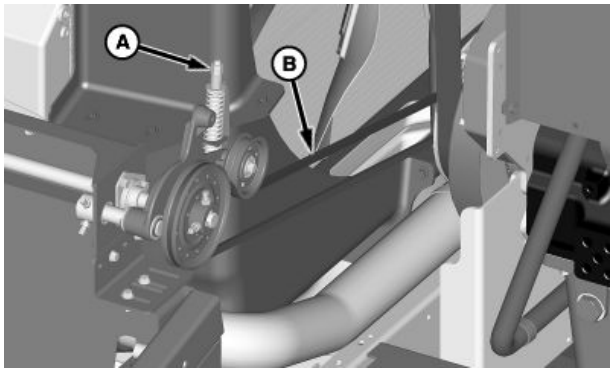
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107C -53-28FEB12-2/10

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



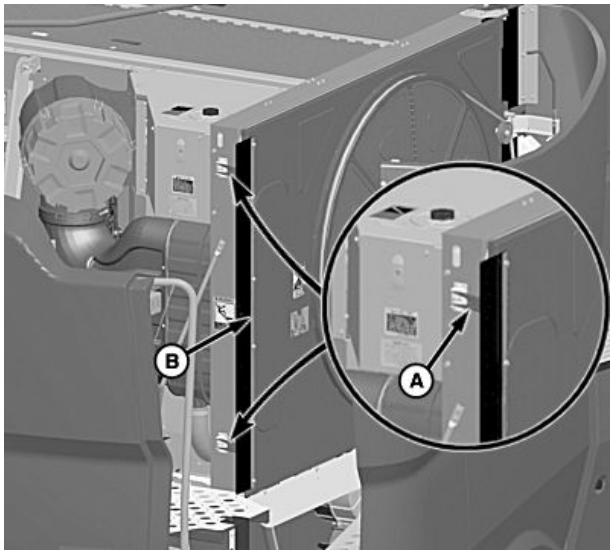
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,000107C -53-28FEB12-3/10

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H95348 —UN—15FEB10

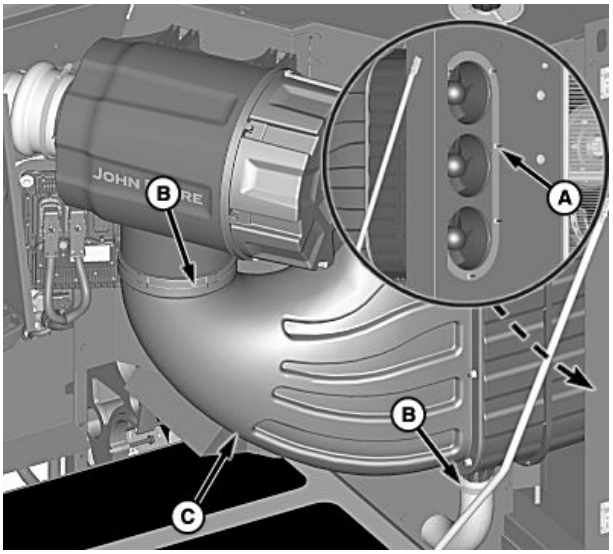
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107C -53-28FEB12-4/10

Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Ułożyć kanał powietrza (C) poza torem.

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Opaski zaciskowej
C—Kanał powietrza

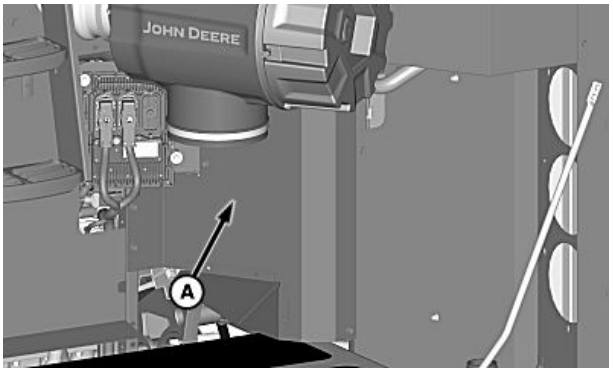


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,000107C -53-28FEB12-5/10

Zdjąć osłonę (A).

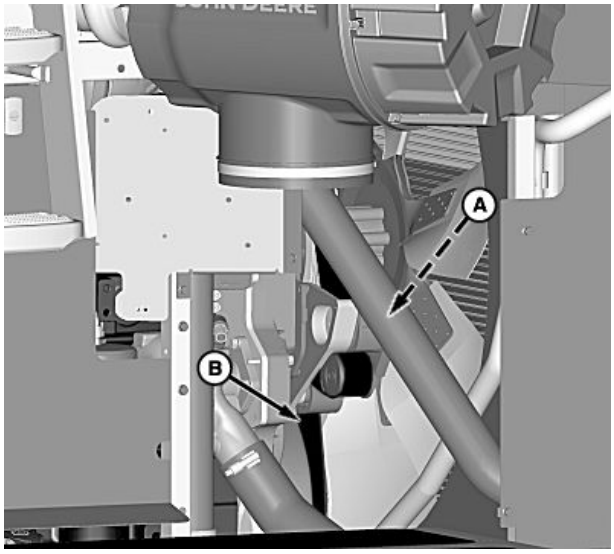
A—Osłona



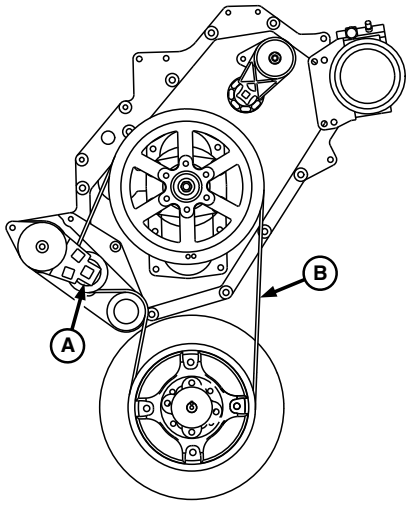
H95648 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107C -53-28FEB12-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

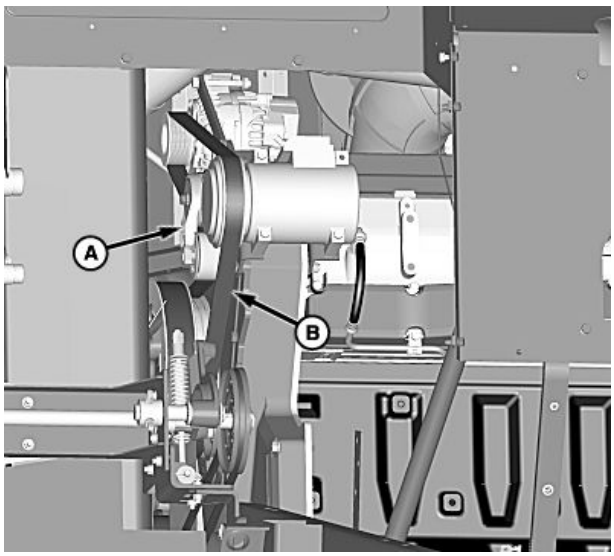
Ułożenie pasa wentylatora

A—Napinacz **B—Pas wentylatora**

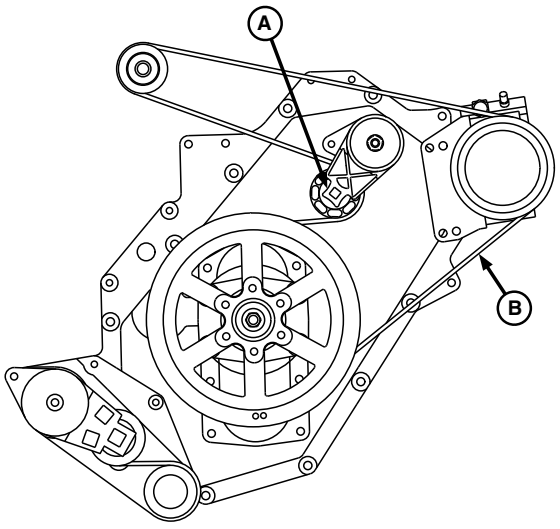
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

OUO6075,000107C -53-28FEB12-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Prowadzenie paska osprzętu

A—Napinacz **B—Pasek osprzętu**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

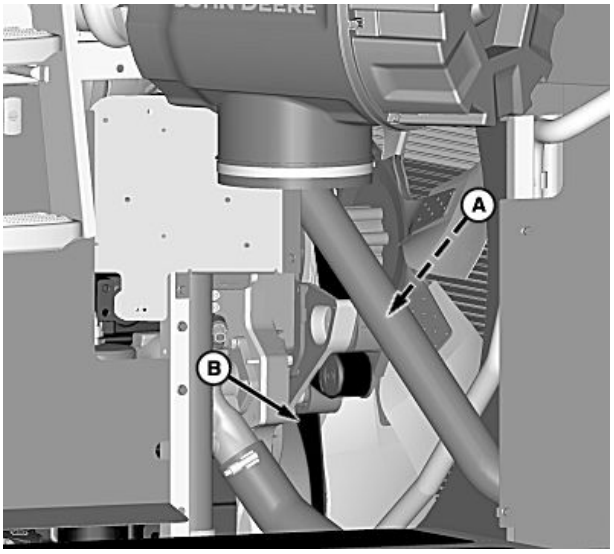
Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

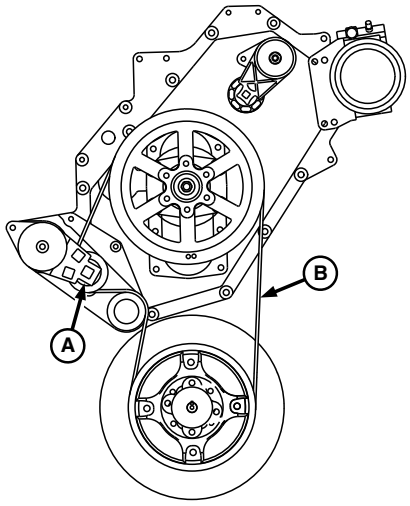
OUO6075,000107C -53-28FEB12-8/10



H95694 —UN—15MAR10

A—Napinacz **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).



H71844 —UN—25APR02

Ułożenie pasa wentylatora

Zamontować poprzednio wymontowany pasek (B) i przełożyć go nad wentylatorem.

OUO6075,000107C -53-28FEB12-9/10

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

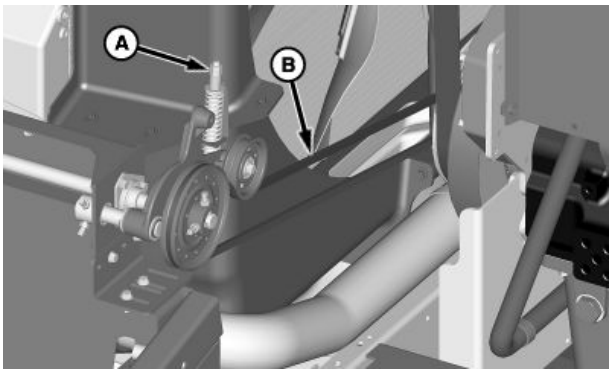
Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki **B—Pas napędowy osłony obrotowej**



H95693 —UN—15MAR10

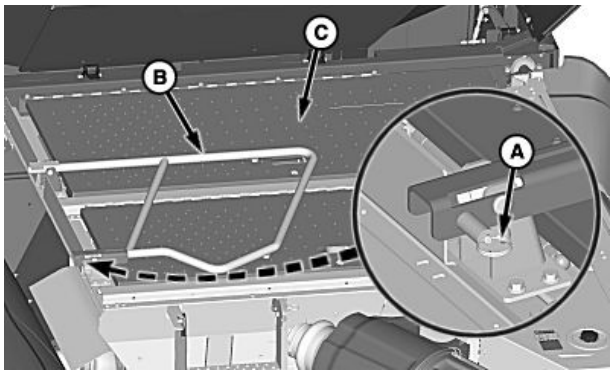
OUO6075,000107C -53-28FEB12-10/10

Pasek napędowy wentylatora - wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

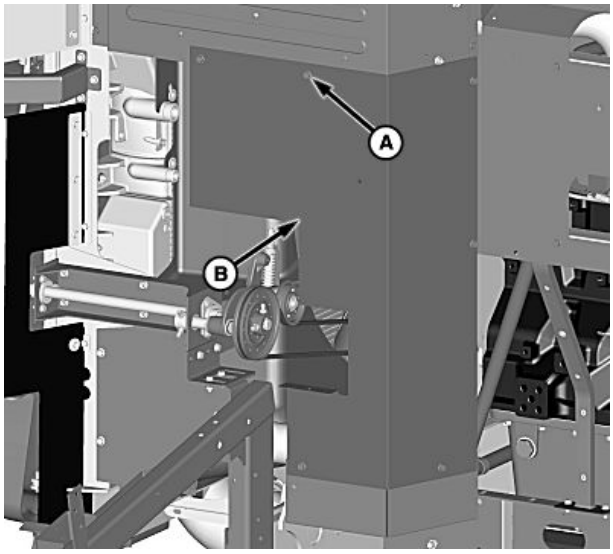


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000107D -53-28FEB12-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (6 szt.)
B—Osłona

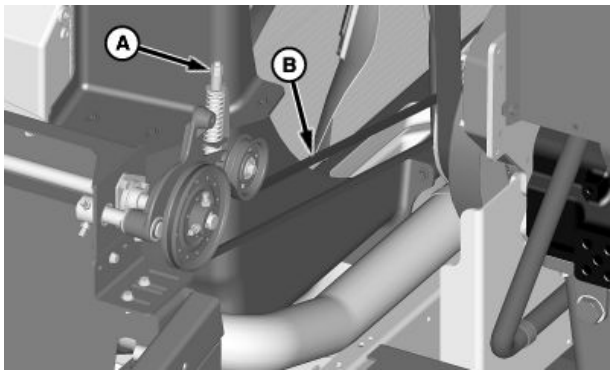


H95692 —UN—15MAR10

OUO6075,000107D -53-28FEB12-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej



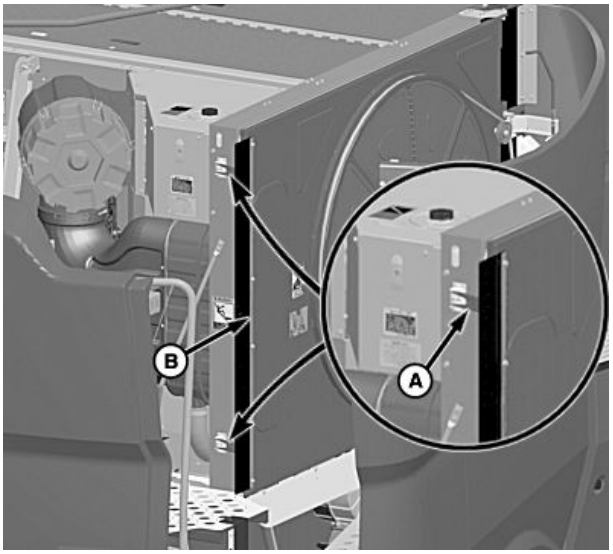
H95693 —UN—15MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107D -53-28FEB12-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski
B—Drzwiczki osłony obrotowej



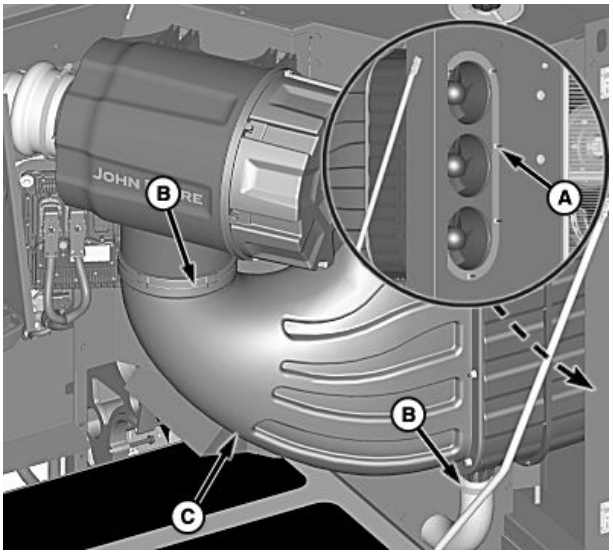
H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,000107D -53-28FEB12-4/8

Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Ułożyć kanał powietrza (C) poza torem.

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Opaski zaciskowej
C—Kanał powietrza



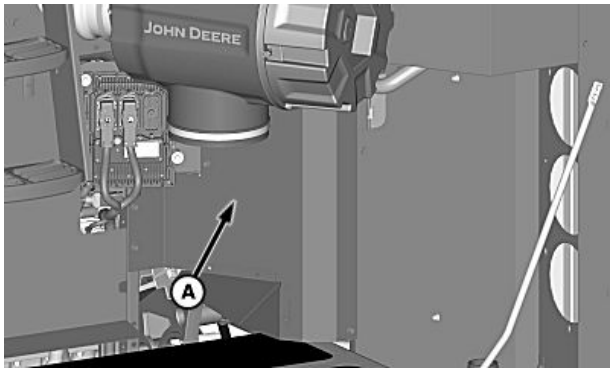
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107D -53-28FEB12-5/8

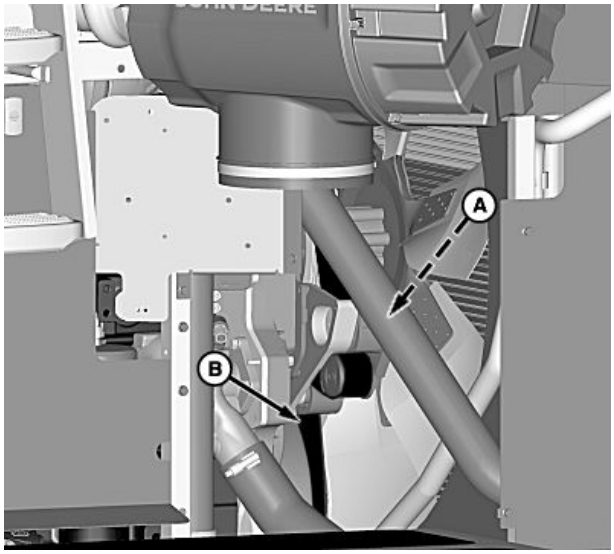
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

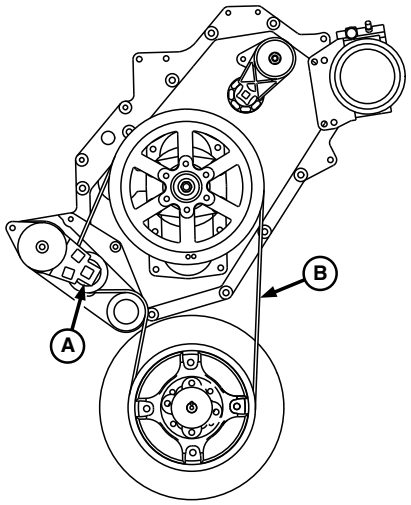


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000107D -53-28FEB12-6/8



H95694 —UN—15MAR10



Ułożenie pasa wentylatora

H71844 —UN—25APR02

A—Napinacz **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107D -53-28FEB12-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

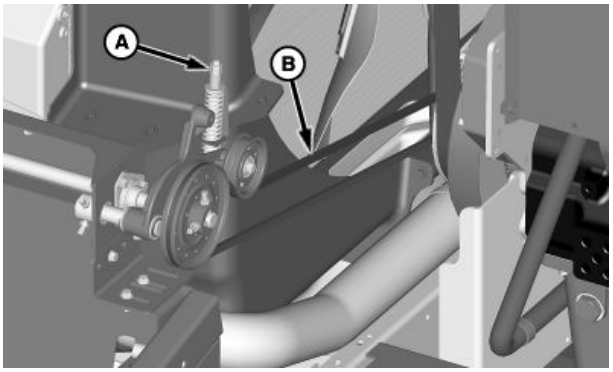
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej

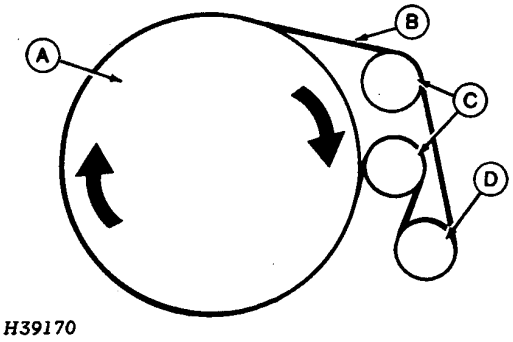


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,000107D -53-28FEB12-8/8

Pas osłony obrotowej—prowadzenie

A—Osłona obrotowa
B—Pasek
C—Napinacze
D—Koło pasowe napędowe



H39170 —UN—11OCT88

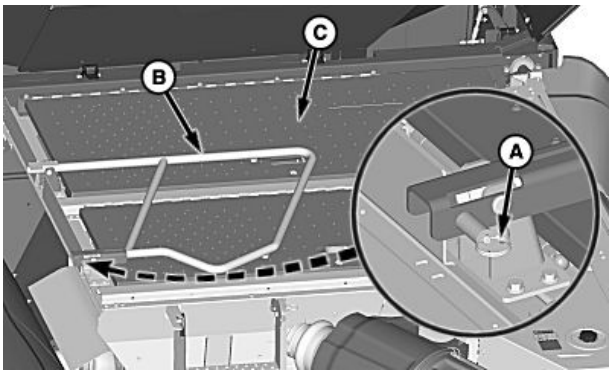
OUO6075,00006CE -53-05MAR10-1/1

Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej - wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

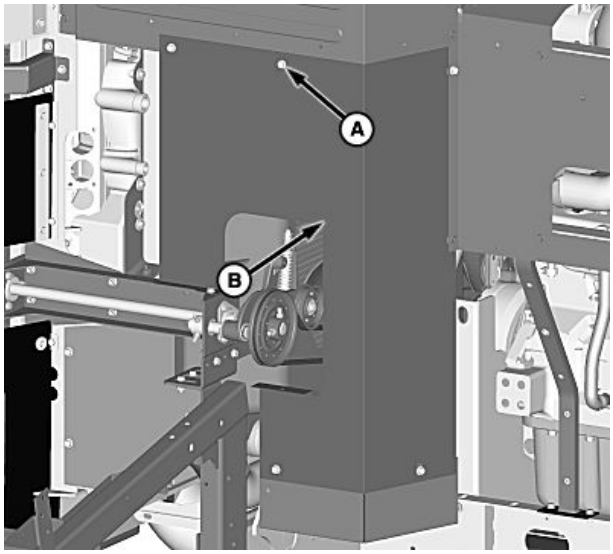
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000107E -53-28FEB12-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H95700 —UN—15MAR10

OUO6075,000107E -53-28FEB12-2/3

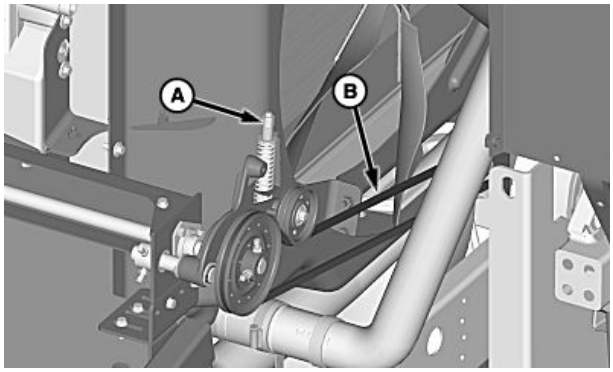
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,000107E -53-28FEB12-3/3

Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej - wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

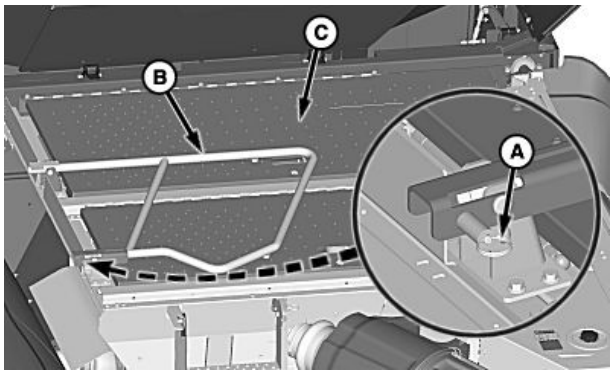
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący

B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

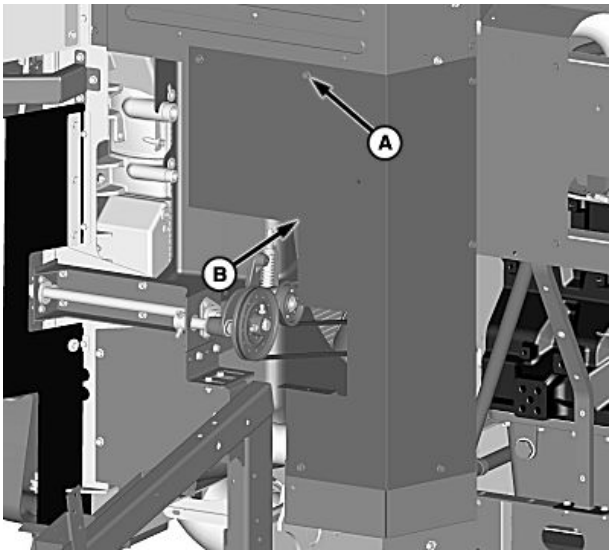
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FF3 -53-13FEB12-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (6 szt.)

B—Osłona



H95692 —UN—15MAR10

OUO6075,0000FF3 -53-13FEB12-2/3

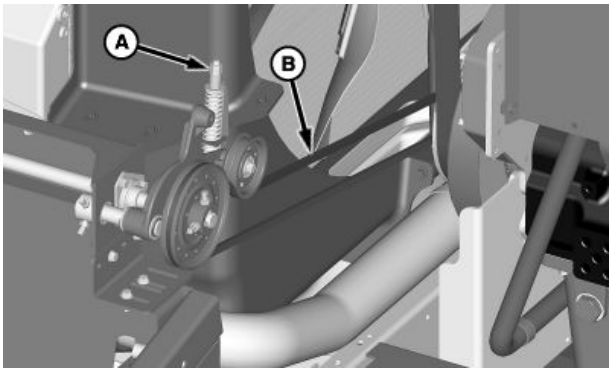
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej

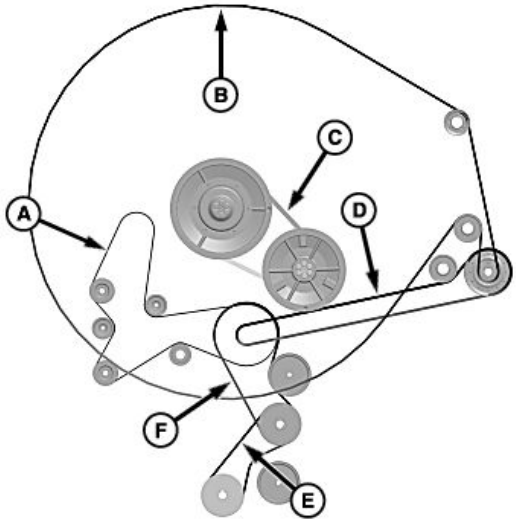


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0000FF3 -53-13FEB12-3/3

Pasek silnika - ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

A—Pas alternatora, sprężarki klimatyzacji
B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony
C—Pas napędowy przekładni bezstopniowej
D—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika
E—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego, po stronie wentylatora
F—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego, po stronie silnika

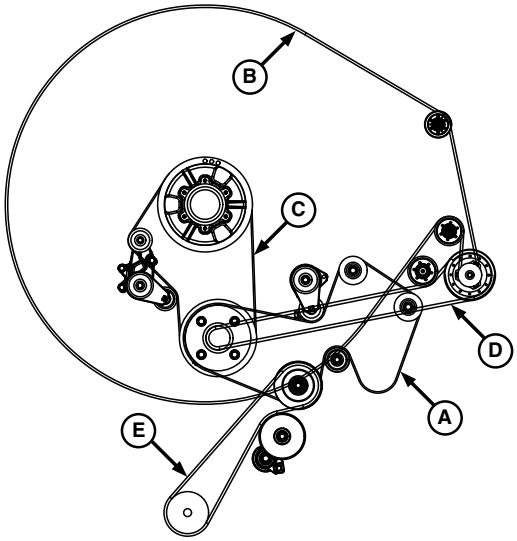


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,0000FF4 -53-13FEB12-1/1

Pas silnika - ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

A—Pas alternatora, sprężarki klimatyzacji
B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony
C—Pas napędu wentylatora
D—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika
E—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99552 —UN—06JAN11

OUO6075,000124E -53-09OCT12-1/1

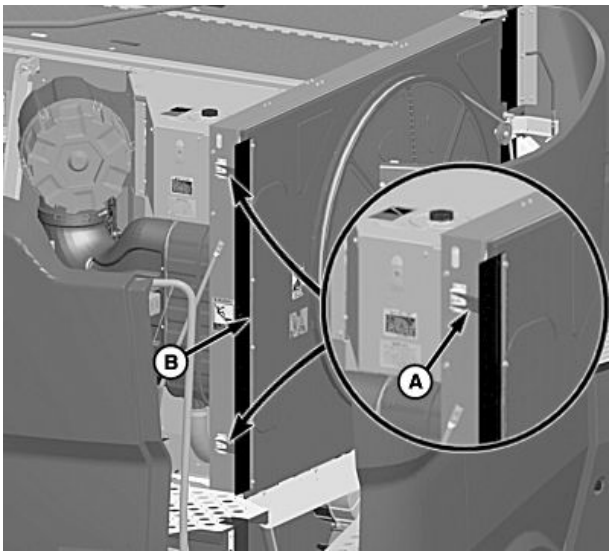
Pasek sprężarki klimatyzacji/alternatora — wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-1/8

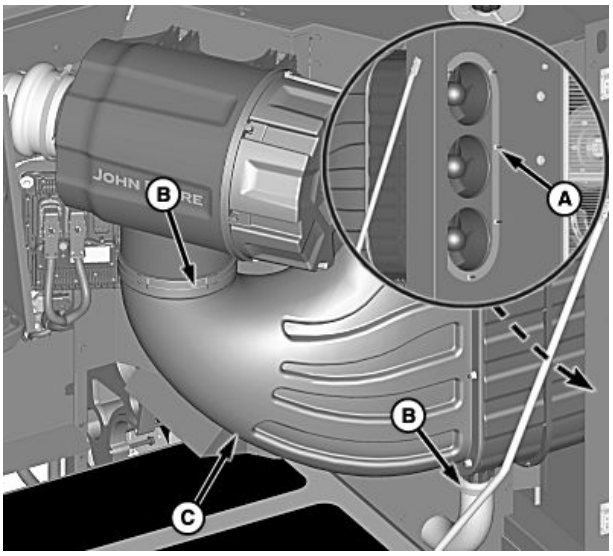
Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Ułożyć kanał powietrza (C) poza torem.

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Opaski zaciskowej

C—Kanał powietrza



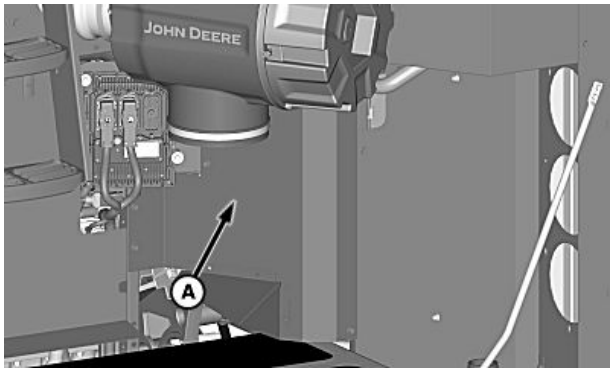
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-2/8

Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

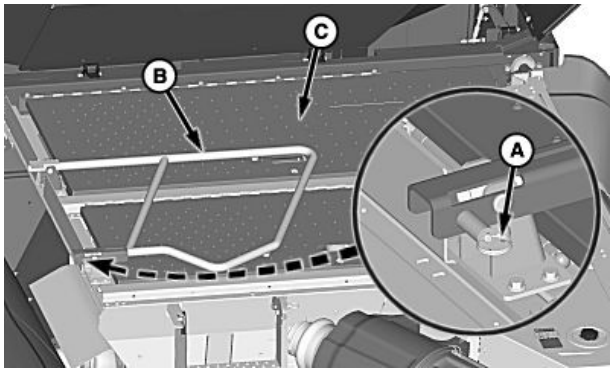


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-3/8

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

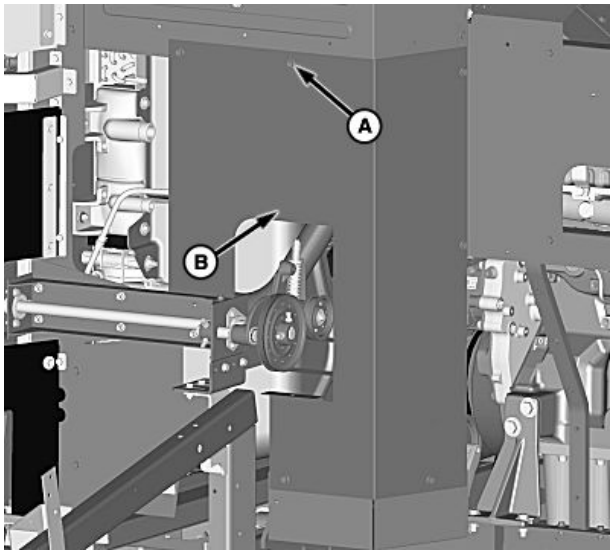


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-4/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)
B—Osłona



H95651 —UN—10MAR10

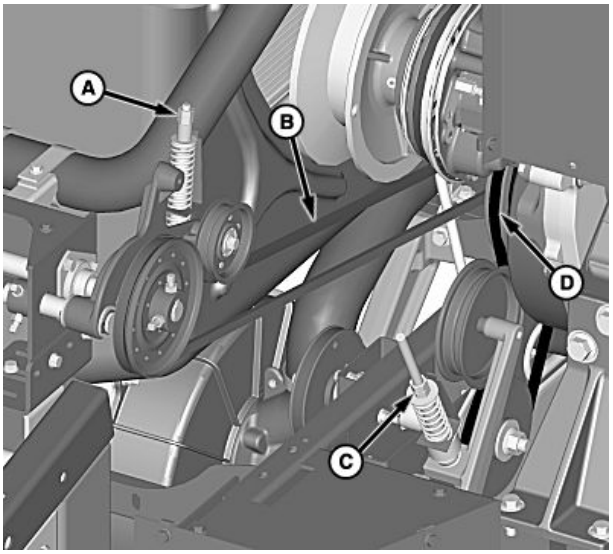
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-5/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej
C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-6/8

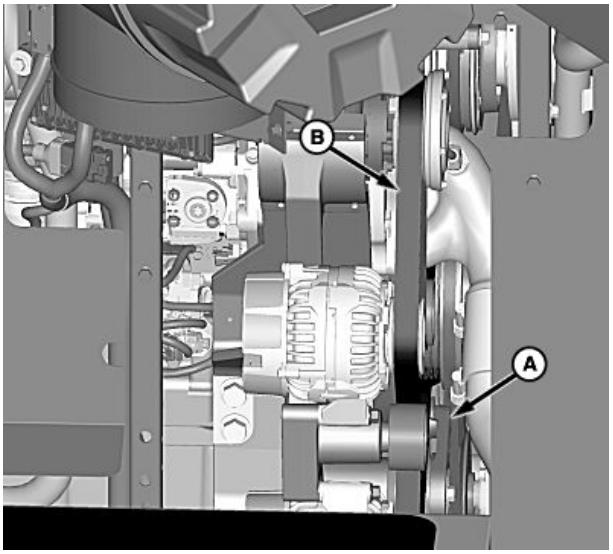
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

A—Ramię napinacza
B—Pasek



H95656 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-7/8

Założyć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

Dokręcać nakrętki (C), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

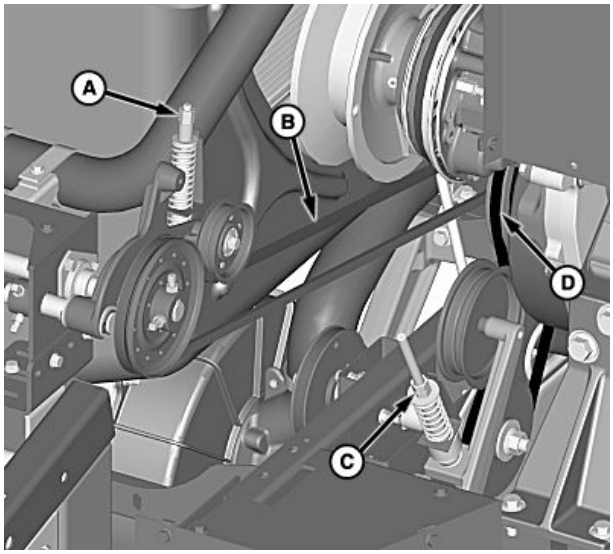
Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej
C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

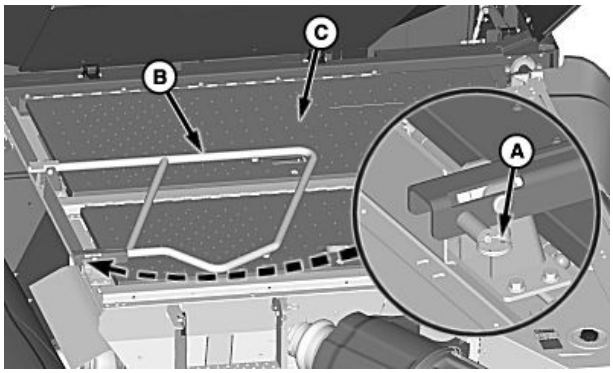
OUO6075,0000FF6 -53-13FEB12-8/8

Pas sprężarki klimatyzacji/alternatora — wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

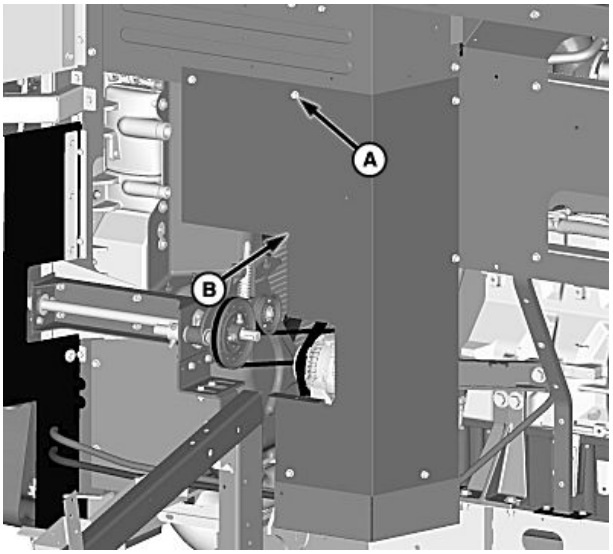
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000124F -53-09OCT12-1/12

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (6 szt.)

B—Osłona



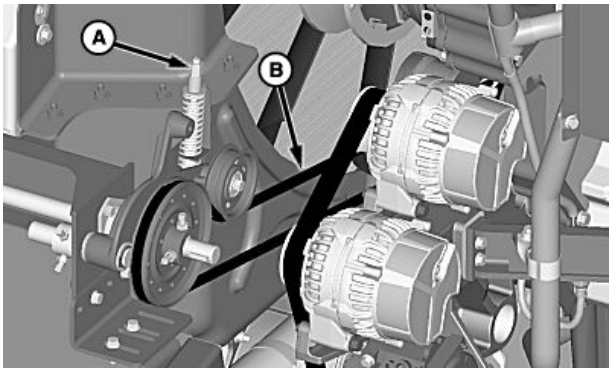
H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,000124F -53-09OCT12-2/12

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

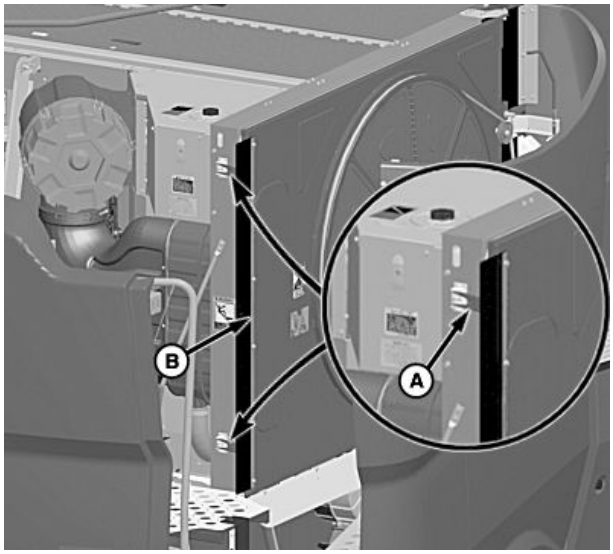
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000124F -53-09OCT12-3/12

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,000124F -53-09OCT12-4/12

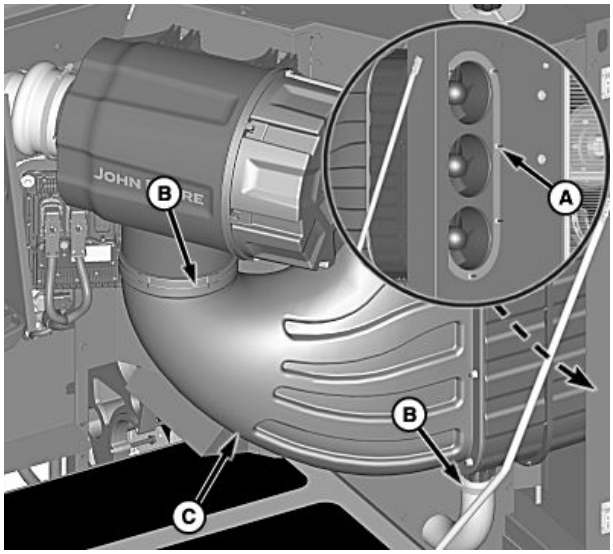
Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski przewodu (B).

Ułożyć kanał powietrza (C) poza torem.

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Zaciski

C—Kanał powietrza



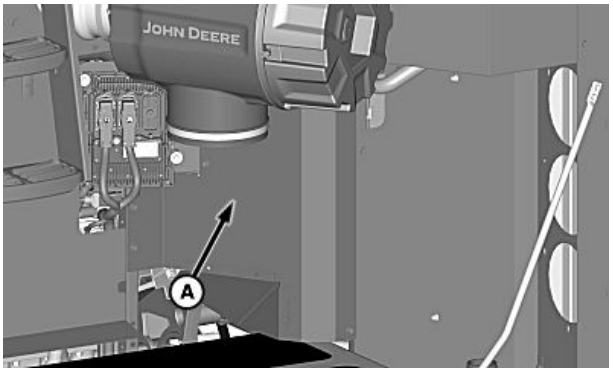
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000124F -53-09OCT12-5/12

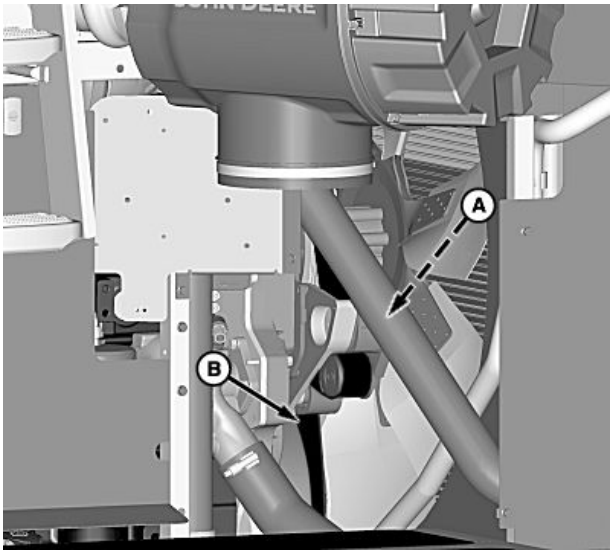
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

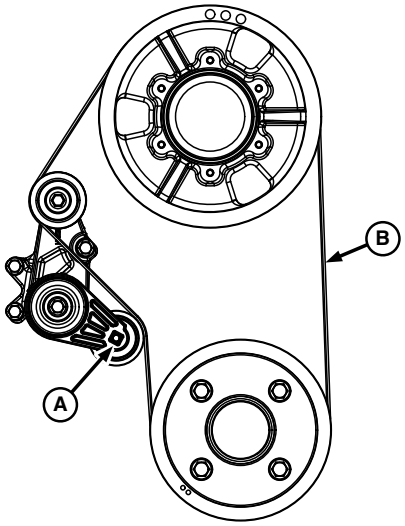


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000124F -53-09OCT12-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ułożenie pasa wentylatora

A—Napinacz **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

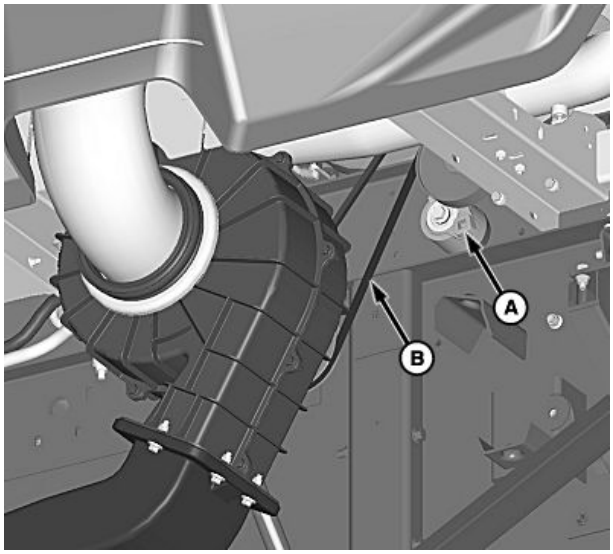
OUO6075,000124F -53-09OCT12-7/12

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

A—Napinacz

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000124F -53-09OCT12-8/12

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

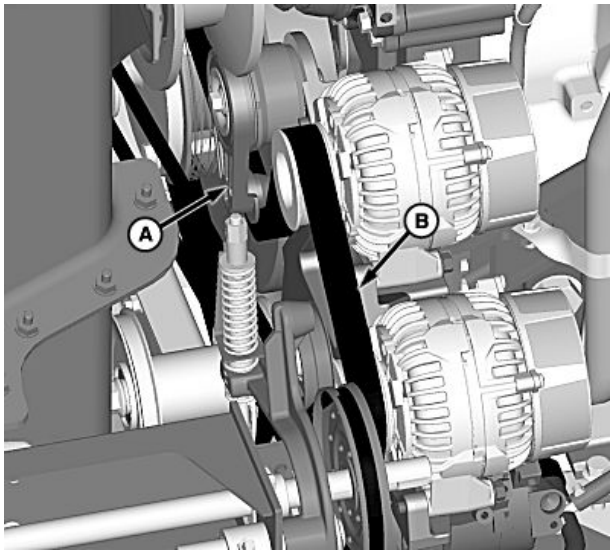
Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza, aby założyć pas wymienny.

A—Ramię napinacza

B—Pas



H95661 —UN—11MAR10

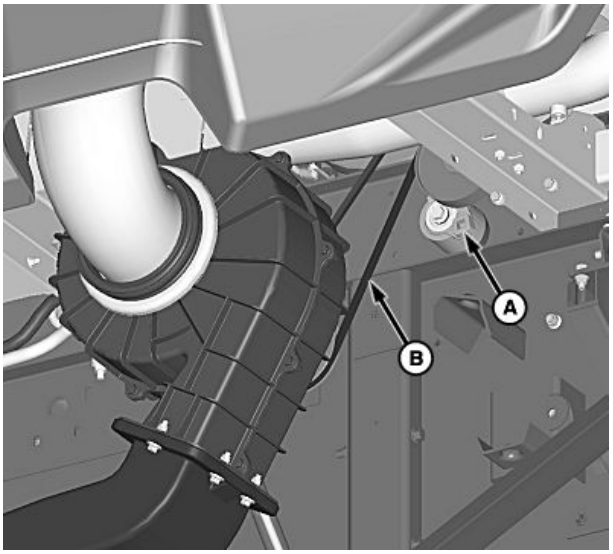
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000124F -53-09OCT12-9/12

Założyć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B).

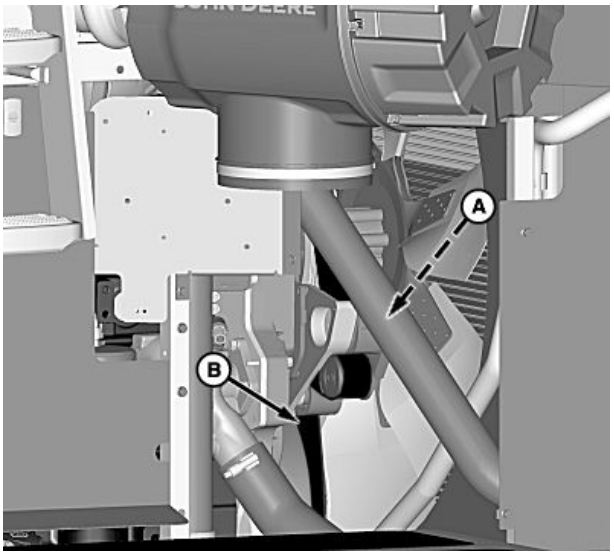
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie paska w obrębie ramienia napinacza (A) w celu założenia pasa.

A—Napinacz **B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego**



H99550 —UN—06JAN11

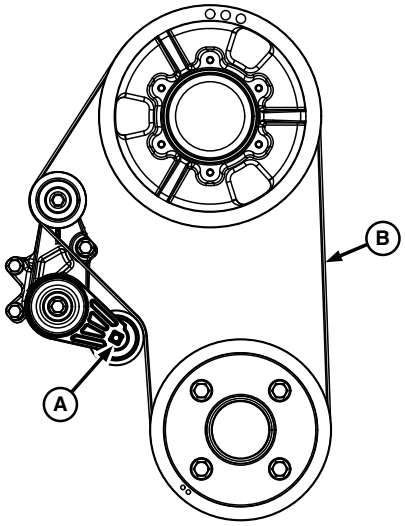
OUO6075,000124F -53-09OCT12-10/12



H95694 —UN—15MAR10

A—Napinacz **B—Pas wentylatora**

Zamontować pas (B), przełożyć go nad łopatkami wentylatora.



H99551 —UN—06JAN11

Ułożenie pasa wentylatora

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (A) w celu założenia pasa.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000124F -53-09OCT12-11/12

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

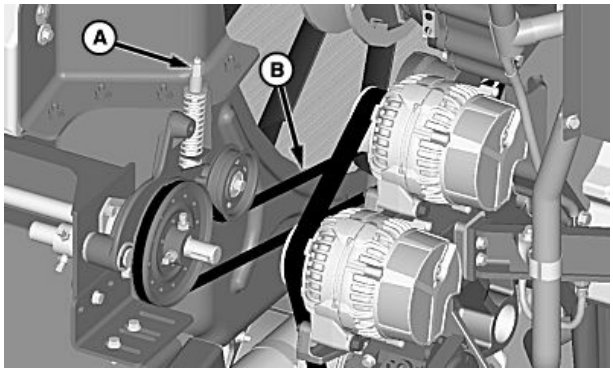
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

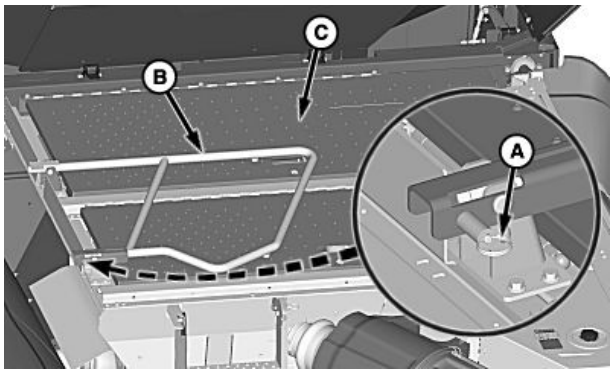
OUO6075,000124F -53-09OCT12-12/12

Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora



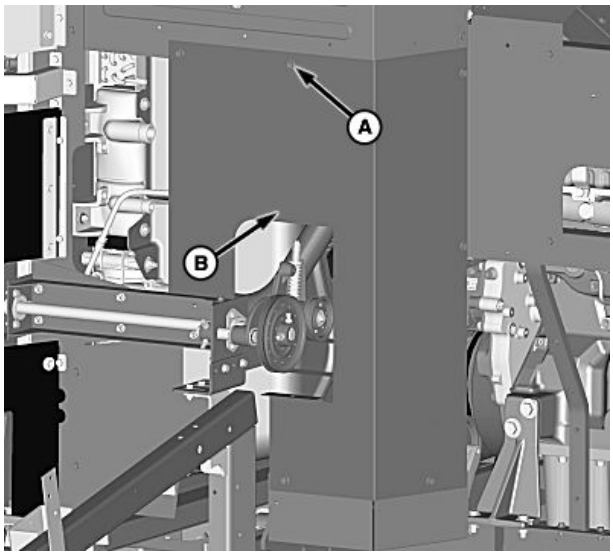
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FF8 -53-13FEB12-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H95651 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FF8 -53-13FEB12-2/3

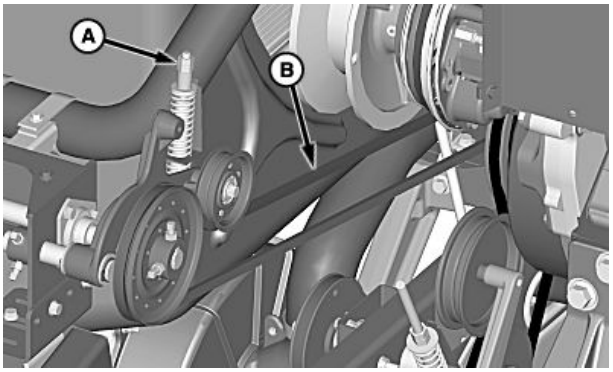
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95657 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FF8 -53-13FEB12-3/3

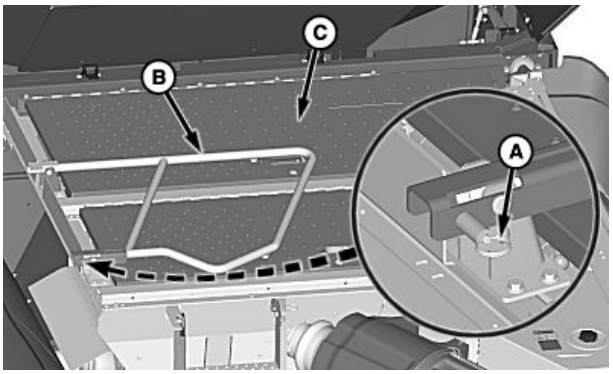
Pas napędowy osłony obrotowej - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



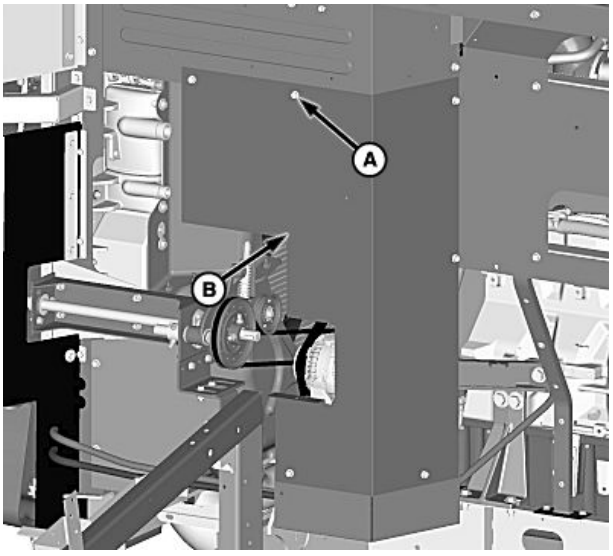
H1102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001250 -53-09OCT12-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (6 szt.)

B—Osłona



H95666 —UN—11MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001250 -53-09OCT12-2/3

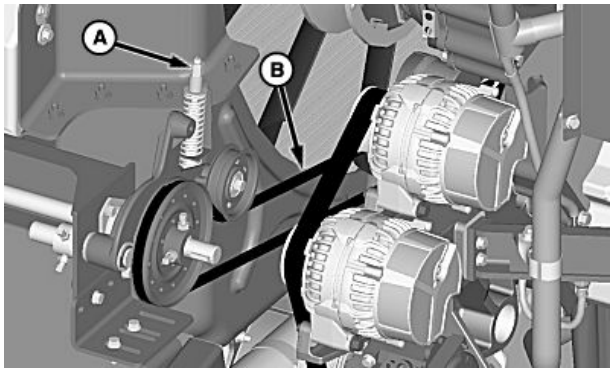
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,0001250 -53-09OCT12-3/3

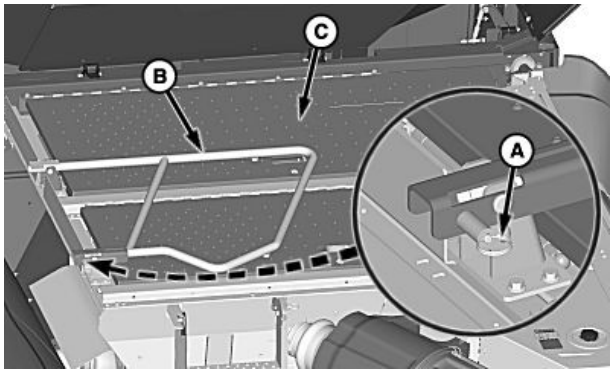
Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



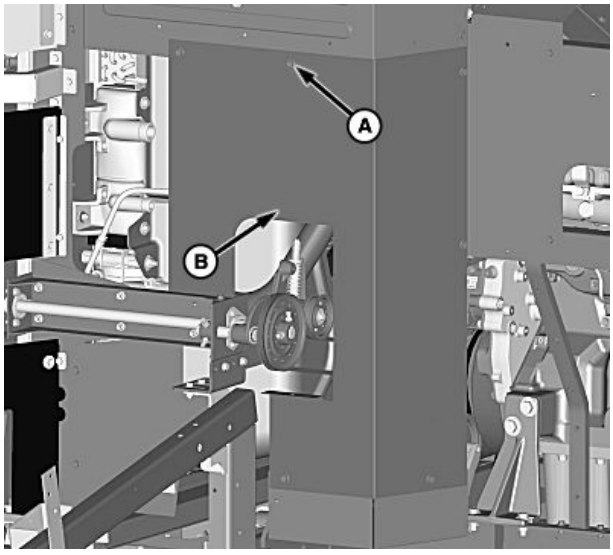
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FFA -53-13FEB12-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H95651 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FFA -53-13FEB12-2/3

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

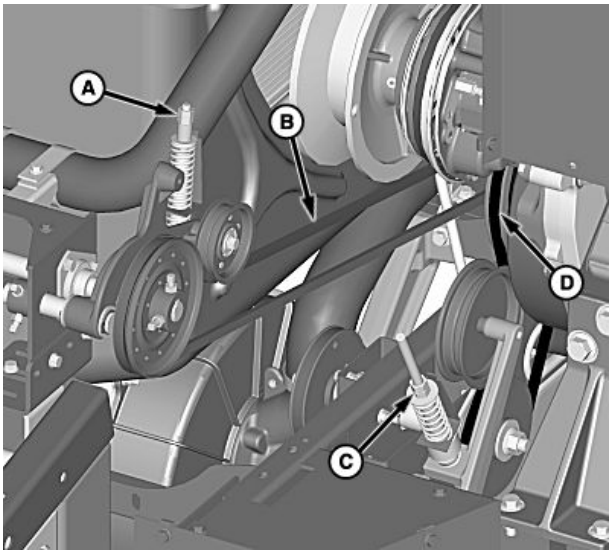
Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

Założyć wymienny pas napędowy wentylatora podciśnieniowego i dokręcić nakrętkę tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć pas napędowy osłony obrotowej i dokręcić nakrętkę, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej
C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFA -53-13FEB12-3/3

Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

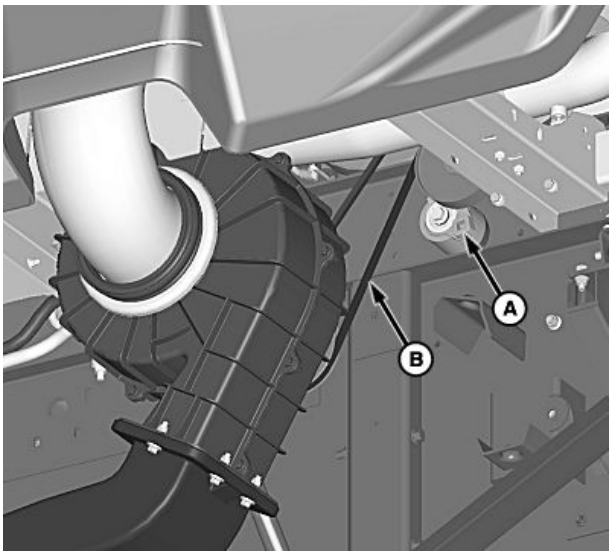
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

Założyć zamienny pas napędowy wentylatora podciśnieniowego.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza w celu założenia pasa.

A—Napinacz
B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001251 -53-09OCT12-1/1

Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

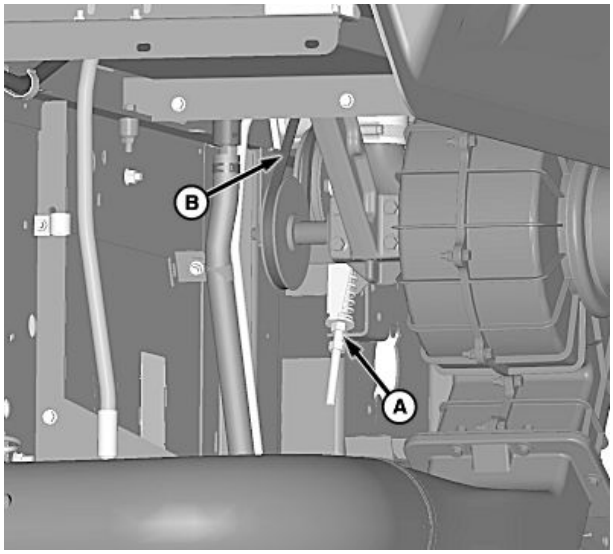
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

Założyć wymienny pas napędowy wentylatora podciśnieniowego.

Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,0000FFC -53-13FEB12-1/1

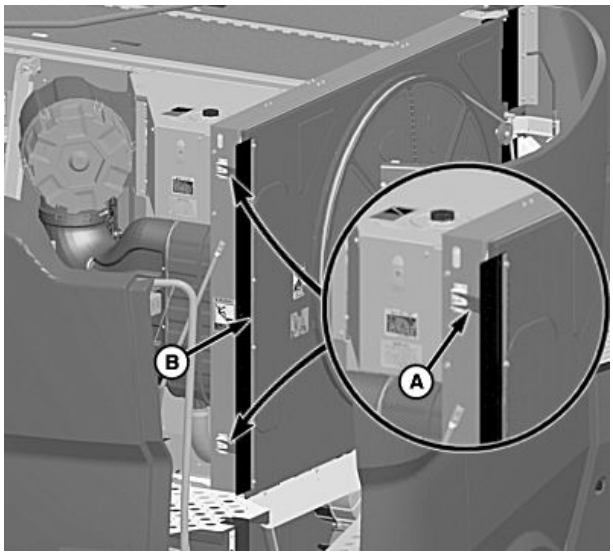
Pasek napędowy wentylatora przekładni bezstopniowej - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H95348 —UN—15FEB10

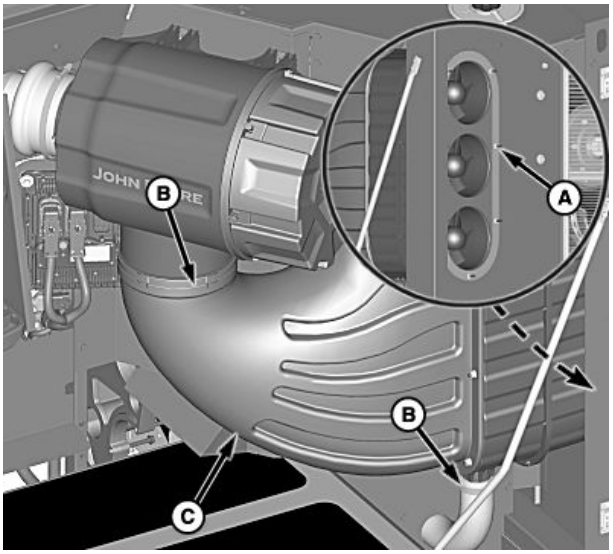
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-1/12

Wymontować nakrętki (A) i poluzować opaski zaciskowe (B).

Ułożyć kanał powietrza (C) poza torem.

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Opaski zaciskowej
C—Kanał powietrza

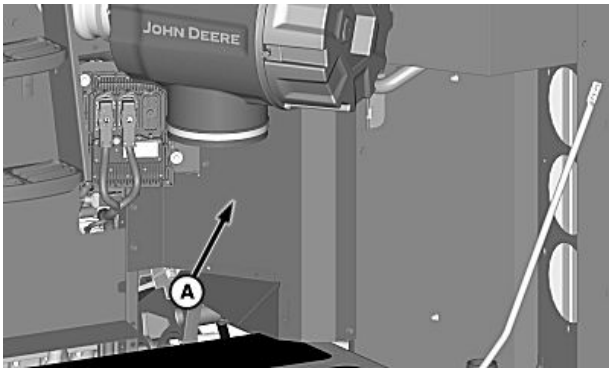


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-2/12

Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona



H95648 —UN—10MAR10

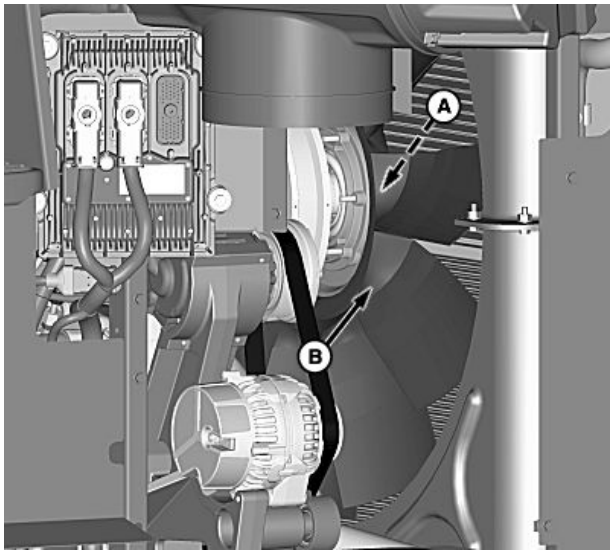
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-3/12

Wymontować śruby (A) z zespołu wentylatora (B).

Ułożyć zespół wentylatora poza torem.

A—Śruby (6 szt.) **B—Zespół wentylatora**



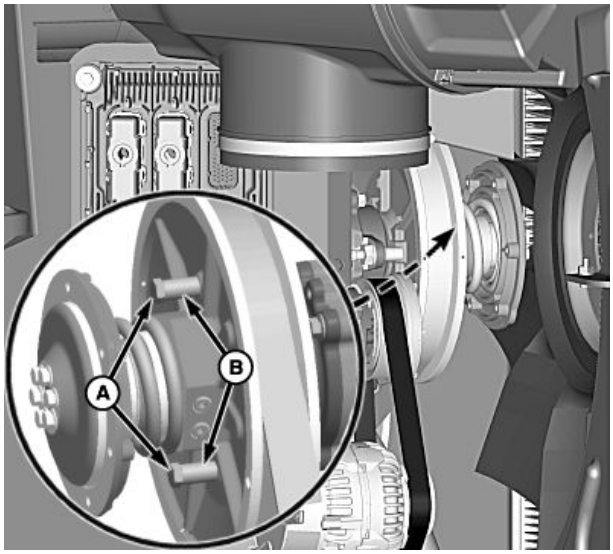
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-4/12

Wykręcić śruby (A) i elementy dystansowe (B).

Założyć uprzednio wymontowane śruby i dokręcać je do momentu, aż sprężyna zostanie całkowicie ściśnięta.

A—Śruby **B—Elementy dystansowe**



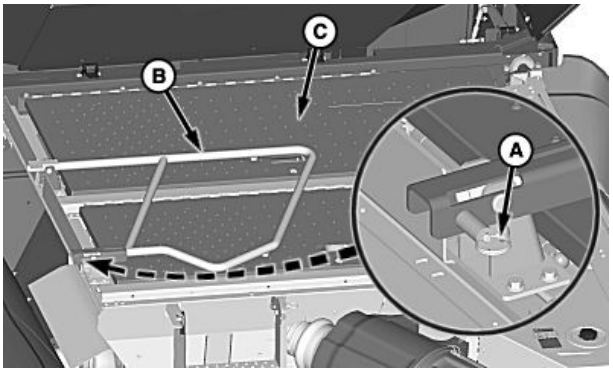
H95650 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-5/12

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

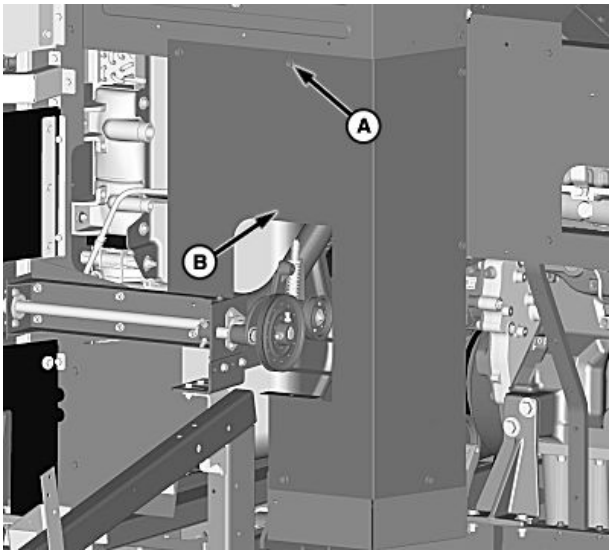


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-6/12

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)
B—Osłona

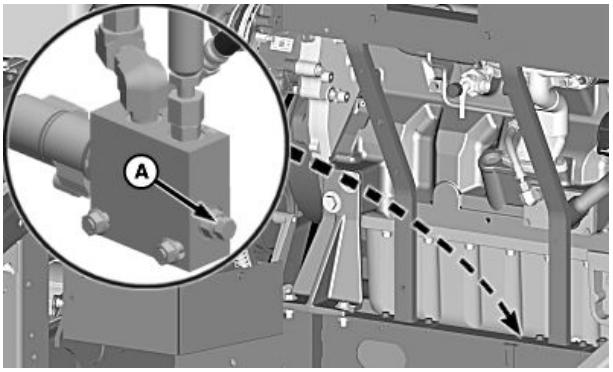


H95651 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-7/12

Umieścić zawór z przodu szyny pomocniczej i poluzować śruby odpowietrzające (A), aby zredukować ciśnienie z kół pasowych.

A—Śruba odpowietrzająca



H95652 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-8/12

Przy poluzowanych śrubach odpowietrzających, pociągnąć koło pasowe (A) w kierunku silnika aż do całkowitego otwarcia.

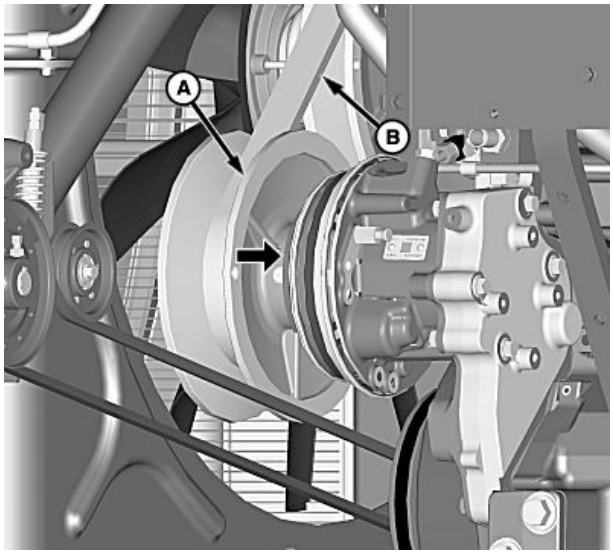
Zdjąć pas przekładni bezstopniowej (B).

WSKAZÓWKA: Pas MUSI być założony najpierw na koła pasowego elementu prowadzącego, a następnie na koło pasowe napędzane.

Założyć wymienny pas przekładni bezstopniowej.

A—Koło

B—Pas przekładni bezstopniowej



H95653 —UN—31MAR10

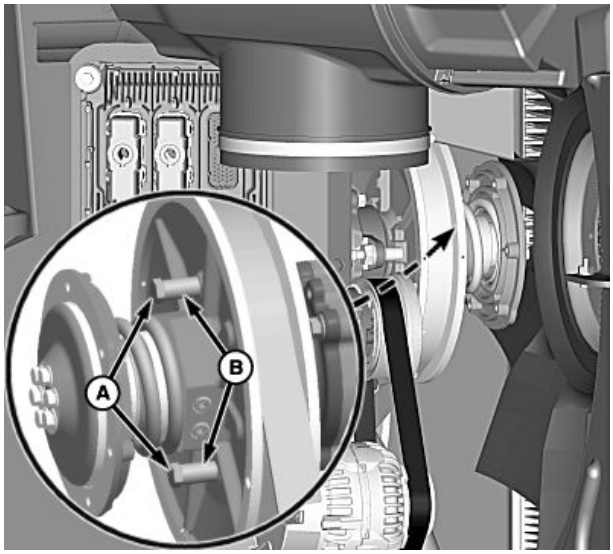
OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-9/12

WAŻNE: Sprężyna MUSI być poluzowana, aby możliwa była regulacja prędkości wentylatora przekładni bezstopniowej.

Przy zainstalowanym pasie przekładni bezstopniowej należy odkręcić śruby (A), aby poluzować sprężynę i założyć uprzednio wymontowane elementy dystansowe (B) tak jak pokazano na rysunku.

A—Śruby

B—Elementy dystansowe



H95650 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-10/12

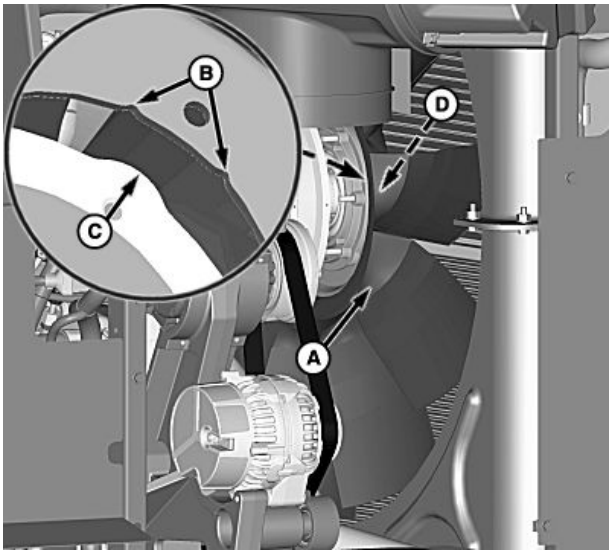
Zamontować zespół wentylatora (A) w taki sposób, aby oznaczenia (B) znalazły się po stronie zgrubienia (C).

Założyć uprzednio wymontowane śruby (D). Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....40 Nm (30 lb-ft)

A—Zespół wentylatora
B—Oznaczenia
C—Zgrubienie
D—Śruby (6 szt.)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-11/12

Umieścić zawór z przodu szyny pomocniczej i dokręcić śrubę odpowietrzającą oraz nakrętkę (A), zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

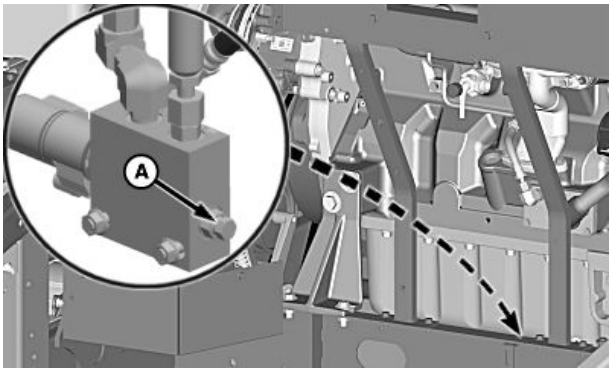
Śruba odpowietrzająca i nakrętka—Moment dokręcania.....23 Nm (17 lb-ft)

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.



H95652 —UN—10MAR10

A—Śruba odpowietrzająca i nakrętka

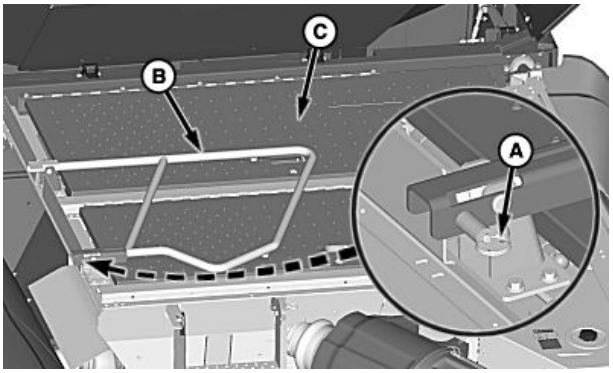
OUO6075,0000FFD -53-13FEB12-12/12

Pas napędowy wentylatora - wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia, tak by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

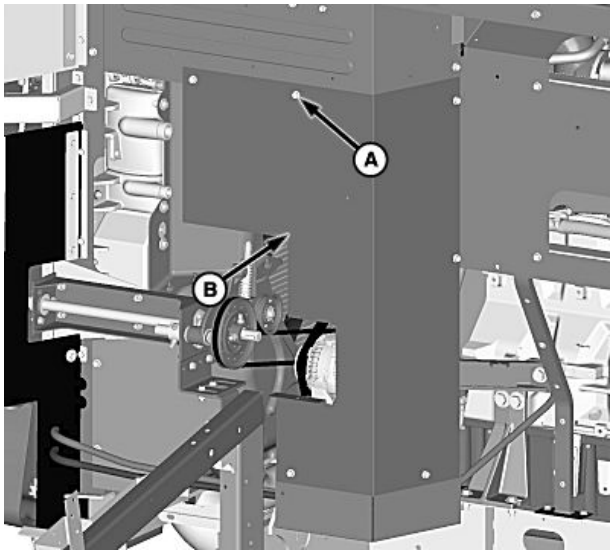
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (6 szt.)

B—Osłona



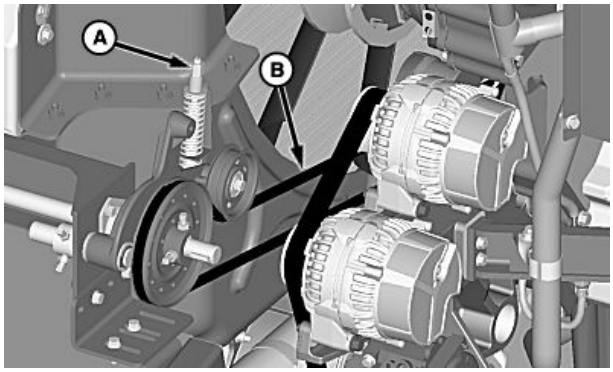
H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

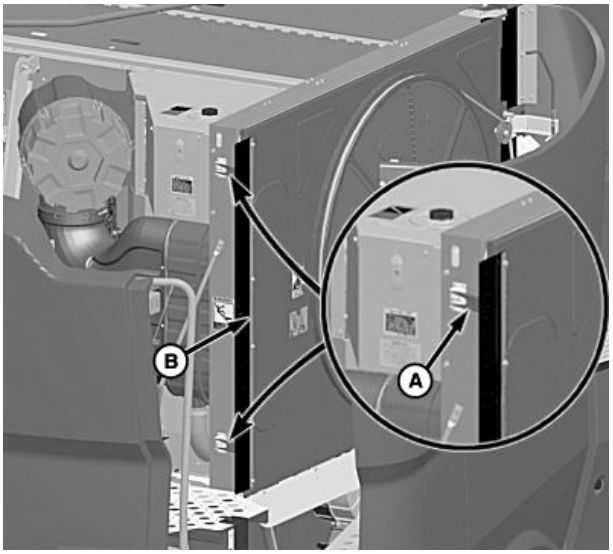
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-4/8

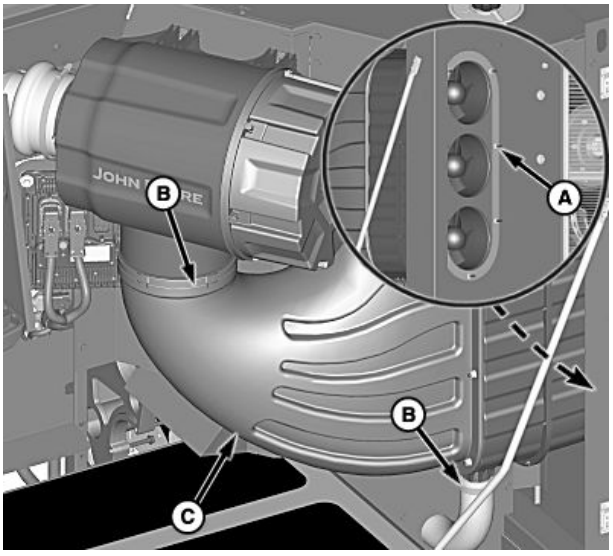
Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski przewodu (B).

Ułożyć kanał powietrza (C) poza torem.

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Zaciski

C—Kanał powietrza



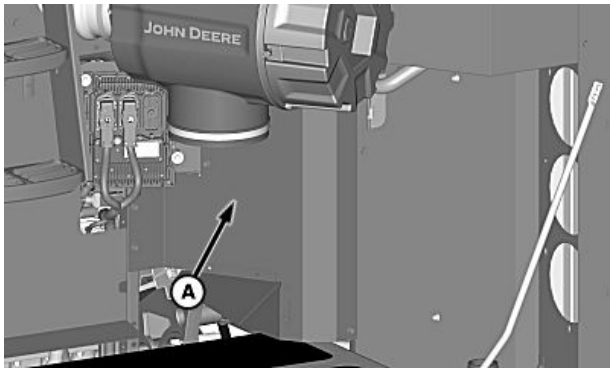
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-5/8

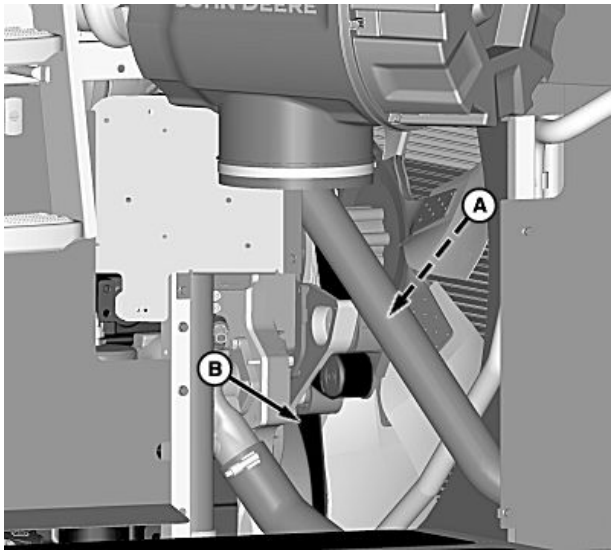
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

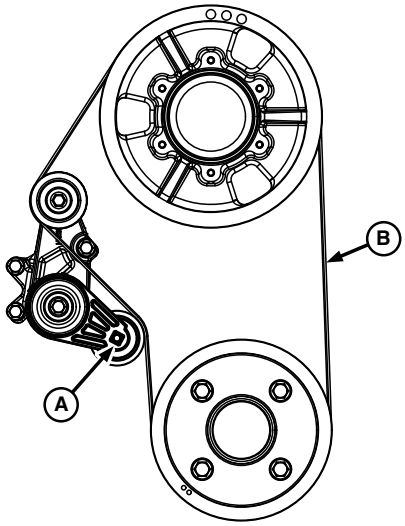


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ułożenie pasa wentylatora

A—Napinacz **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza, aby założyć pas wymienny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

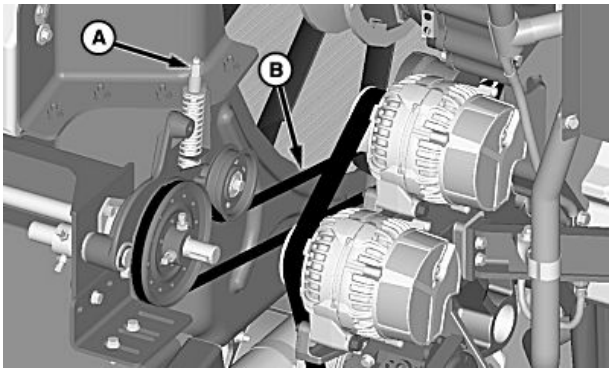
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,0001252 -53-09OCT12-8/8

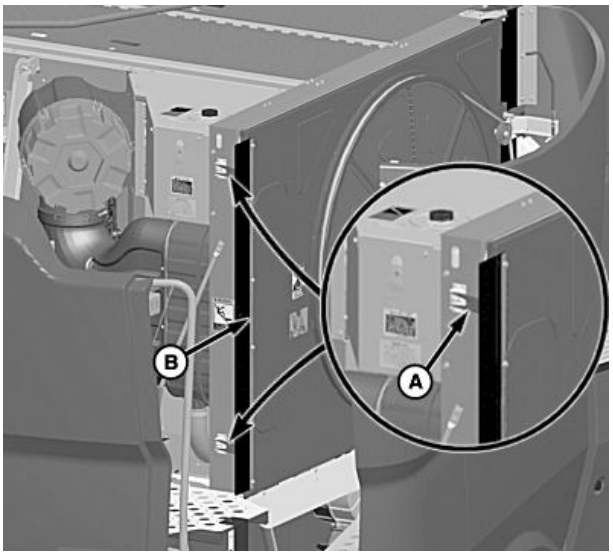
Osłona obrotowa, chłodnica oleju, skraplacz, chłodnica układu chłodzenia silnika i chłodnica powietrza doładowującego—czyszczenie

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć pokrywę osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H95348 —UN—15FEB10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001253 -53-09OCT12-1/3

Tier 2/Stage II (S660 i S670):

Sprawdzać osłonę obrotową codziennie, aby być pewnym, że obraca się swobodnie.

Oczyścić osłonę obrotową wentylatora szczotką i sprężonym powietrzem, gdy brud i plewy zgromadzą się przed lub za osłoną.

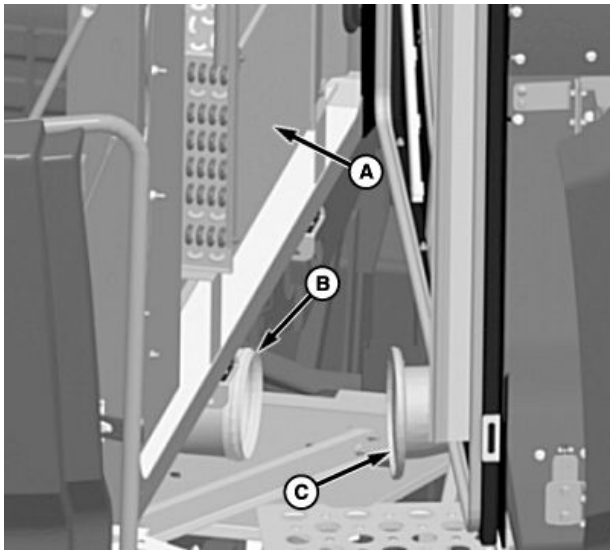
Oczyścić skraplacz (A), chłodnicę oleju, chłodnicę powietrza doładowującego i chłodnicę układu chłodzenia silnika.

Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Usunąć zanieczyszczenia z dolnego kanału podciśnieniowego (B) i kanału transportowego (C).

WAŻNE: Przy stosowaniu powietrza lub wody pod wysokim ciśnieniem uważać, aby nie uszkodzić żeber chłodnic. Wygięte żebra prostować przy pomocy specjalnego grzebienia. Wygięte żebra zmniejszają wydajność chłodnicy.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.



H95386 —UN—16FEB10

A—Skraplacz
B—Kanał podciśnieniowy
C—Kanał transportowy

OUO6075,0001253 -53-09OCT12-2/3

Interim Tier 4/Stage III B (S660, S670, S680, S685 i S690):

Sprawdzać osłonę obrotową codziennie, aby być pewnym, że obraca się swobodnie.

Oczyścić osłonę obrotową wentylatora szczotką i sprężonym powietrzem, gdy brud i plewy zgromadzą się przed lub za osłoną.

Oczyścić skraplacze i chłodnicę paliwa znajdujące się na pokrywie osłony obrotowej (A).

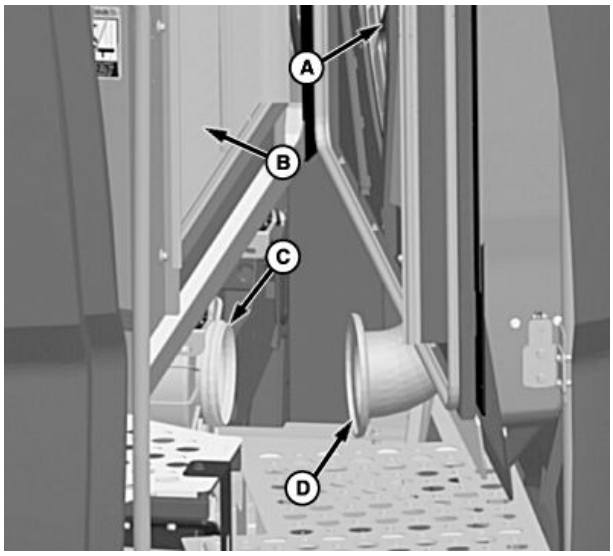
Oczyścić chłodnicę układu chłodzenia silnika, chłodnicę oleju i chłodnicę powietrza doładowującego (B).

Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Usunąć zanieczyszczenia z dolnego kanału podciśnieniowego (C) i kanału transportowego (D).

WAŻNE: Przy stosowaniu powietrza lub wody pod wysokim ciśnieniem uważać, aby nie uszkodzić żeber chłodnic. Wygięte żebra prostować przy pomocy specjalnego grzebienia. Wygięte żebra zmniejszają wydajność chłodnicy.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki obrotowej osłony.



H102386 —UN—22JUN11

A—Drzwiczki osłony obrotowej
B—Chłodnica układu chłodzenia silnika, chłodnica oleju, chłodnica powietrza doładowującego
C—Kanał podciśnieniowy
D—Kanał transportowy

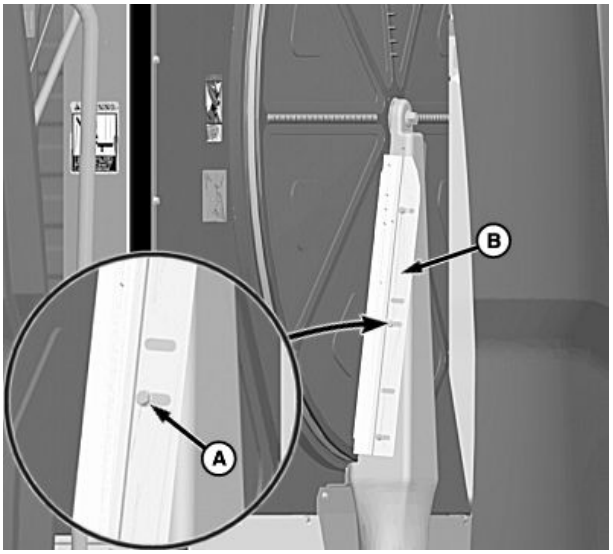
OUO6075,0001253 -53-09OCT12-3/3

Szczotka osłony obrotowej—regulacja

Poluzować śruby (A) i w miarę potrzeby wyregulować szczotkę (B) tak, aby usuwała zanieczyszczenia roślinne.

A—Śruby

B—Szczotka



H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -53-16FEB10-1/1

Filtry powietrza—wymontowanie

WAŻNE: Podczas obsługi filtrów wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki, aby brud nie mógł zostać wciągnięty do silnika.

Wykonywać obsługę filtrów tylko wtedy, gdy ikona filtra powietrza silnika jest widoczna na wyświetlaczu podłokietnika.

Odchylić zatrzaski pokrywy przeciwpyłowej (A) i wyjąć główny filtr powietrza (B).

Wykręcić filtr zabezpieczający (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wkład zabezpieczający zatrzymuje brud, który mógłby przedostać się przez uszkodzony filtr główny.

WAŻNE: Nigdy nie myć, nie czyścić szczotką ani nie ostukiwać wkładów. Podczas przedmuchiwania wkładu głównego, stosować suche sprężone powietrze (500 kPa, 72.5 psi)). Czyścić wkład od środka na zewnątrz uważając, aby końcówka dyszy powietrznej nie zetknęła się z papierem filtra.

Nigdy nie czyścić wkładu zabezpieczającego. Wymienić, jeśli jest brudny.

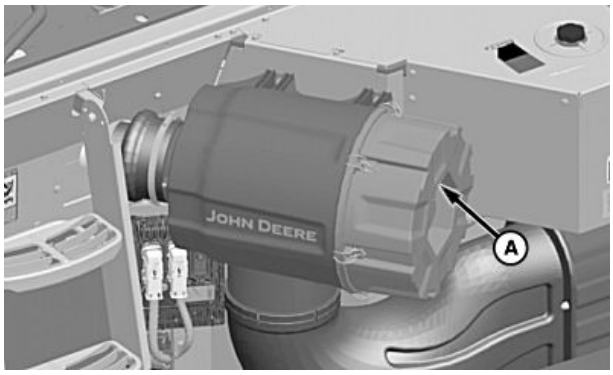
Nigdy nie uruchamiać silnika bez obydwu filtrów na miejscu.

Wykonywać obsługę filtrów w razie potrzeby.

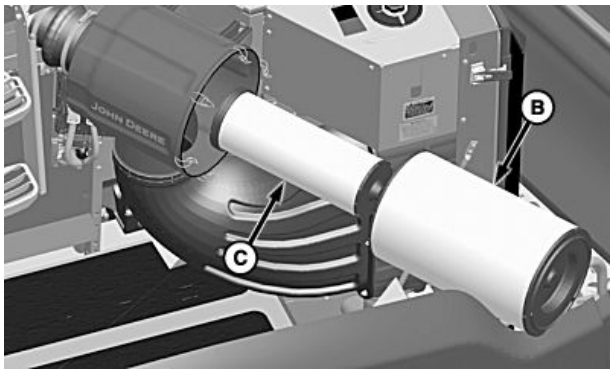
Założyć filtr zabezpieczający i wkręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić ręcznie, czy jest dobrze dokręcony.

Założyć główny filtr powietrza i pokrywę przeciwpyłową.

Sprawdzić wszystkie połączenia w układzie wlotowym powietrza. Upewnić się, że są szczelne.



H95351 —UN—15FEB10



H100563 —UN—03MAR11

A—Pokrywa przeciwpyłowa
B—Główny filtr powietrza
C—Filtr zabezpieczający

WAŻNE: Nie używać urządzeń wykorzystujących strumień spalin, aby wydmuchnąć plewy z kombajnu. Stosowanie takich urządzeń może spowodować uszkodzenie filtra powietrza i uszkodzenie silnika.

OUO6075,00005A1 -53-29MAR11-1/1

Konserwacja i serwis filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (Interim Tier 4/Stage III B)

Filtr spalin obejmuje katalizator utleniający silnika wysokoprężnego i filtr pyłowy silnika wysokoprężnego (DPF). DPF jest skonstruowany tak, aby zatrzymywał pozostałości popiołu będącego wynikiem niespalonych dodatków stosowanych w olejach smarowania skrzyni korbowej i paliwie. DPF zapewnia wiele godzin działania bez obsługi. W niektórych miejscach DPF wymaga profesjonalnej obsługi w celu usunięcia nagromadzonego popiołu. Dokładna liczba godzin pracy przed wymaganą obsługą zależy od kategorii mocy silnika, cyklu roboczego i warunków pracy, zawartości popiołu w oleju silnikowym i jakości paliwa. Stosowanie zalecanych przez John Deere specyfikacji oleju i paliwa pozwoli na maksymalizację godzin pracy przed wymaganą profesjonalną obsługą DPF.



H99803 —UN—14JAN11

Właściciel silnika jest odpowiedzialny za wykonywanie wymaganej konserwacji opisanej w instrukcji obsługi. Podczas normalnej pracy sprzętu wymagania dotyczące konserwacji DPF zależą od szybkości gromadzenia się w nim popiołu. Ogólnie rzecz biorąc, filtry DPF w silnikach o mocy powyżej 175 koni mechanicznych / 130 kW będą wymagać przeglądu co około 4500 godzin pracy. Ze wzrostem poziomu popiołu w DPF, zmniejsza się pojemność przeznaczona na sadzę i częściej wzrasta ciśnienie wsteczne w układzie wydechowym. Pokaże się kod diagnostyczny wskazujący, kiedy filtr DPF będzie wymagać przeglądu.

Usuwanie popiołu z DPF musi być przeprowadzone po wymontowaniu DPF z maszyny i umieszczeniu go w specjalistycznym sprzęcie. Nie usuwać popiołu wodą lub innymi środkami chemicznymi. Usuwanie popiołu tymi metodami może uszkodzić materiał mocujący DPF w jego obudowie, co może doprowadzić do poluzowania wkładu DPF w obudowie i jego uszkodzenia wskutek drgań.

Niestosowanie zatwierdzonych metod usuwania popiołu może pogwałcić obowiązujące w USA federalne, stanowe lub lokalne prawa dotyczące niebezpiecznych odpadów oraz spowodować uszkodzenie DPF, powodując potencjalną utratę gwarancji dotyczącej emisji filtra spalin silnika wysokoprężnego. Zaleca się dostarczenie DPF do obsługi w autoryzowanym punkcie obsługi John Deere lub innej kwalifikowanej stacji obsługowej.

OUO6075,0000B0E -53-19JAN11-1/1

Prawidłowe postępowanie z popiołem filtra spalin / filtra pyłowego silnika wysokoprężnego i pozbywanie się go (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ UWAGA: Popiół w filtrze pyłowym silnika wysokoprężnego może być klasyfikowany jako niebezpieczny odpad przez federalne, stanowe i/lub lokalne prawa lub zarządzenia. Niebezpiecznych odpadów należy się pozbywać zgodnie z obowiązującymi federalnymi, stanowymi i lokalnymi prawami lub zarządzeniami określającymi zasady pozbywania się niebezpiecznych odpadów. Popiół z filtra DPF powinien być usuwany wyłącznie przez uprawnionego dostawcę usług. Podczas obsługi i czyszczenia filtra DPF należy stosować środki ochrony osobistej i odzież ochronną, utrzymywane w czystości i dobrym stanie. W celu uzyskania wsparcia technicznego należy skontaktować się z dealerem John Deere lub uprawnionym dostawcą usług.

OUO6075,0000B0F -53-14JAN11-1/1

Pozbywanie się filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ UWAGA: Wymagane jest prawidłowe postępowanie z filtrem spalin, który osiągnął koniec okresu użytkowania, ponieważ popiół lub materiał katalizatora w urządzeniu może być klasyfikowany jako odpad niebezpieczny przez federalne, stanowe i/lub lokalne prawa lub zarządzenia. Zużyte filtry spalin, w tym filtr pyłowy silnika wysokoprężnego, mogą być wymieniane przez każdego dealera firmy John Deere lub wykwalifikowaną stację obsługi.

OUO6075,0000B10 -53-14JAN11-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0000A06 -53-15MAR07-1/1

Jazda maszyną po drogach

1. Wcisnąć przełącznik skrótowy funkcji składania (A), aby przejść bezpośrednio do ekranu funkcji składania.

WAŻNE: Sprawdzić, czy zbiornik ziarna został rozładowany przed wyjechaniem maszyny na drogę.

2. Dotknąć lub wcisnąć i przytrzymać przełącznik zatwierdzania, gdy ikona składania ślimaka wyładowczego (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Składanie ślimaka wyładowczego odbywa się automatycznie po wybraniu ten ikony. Ślimak wyładowczy zaczyna składać się automatycznie po wybraniu tej ikony.

UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny, należy zamknąć pokrywy zbiornika ziarna.

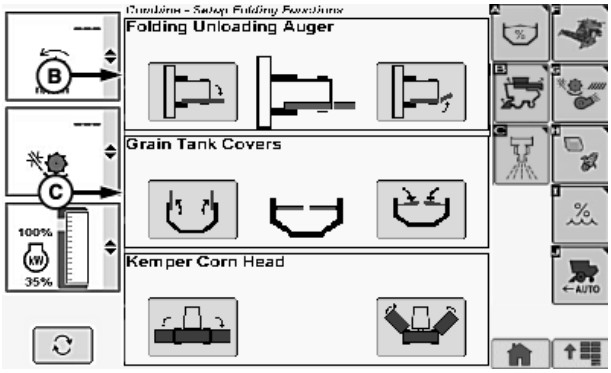
3. **Pokrywy zbiornika ziarna (jeśli jest na wyposażeniu)**

   Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pokryw składanego ślimaka wyładowczego (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Po dotknięciu ikony lub wciśnięciu przycisku zatwierdzania pokrywy składają się automatycznie.



H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

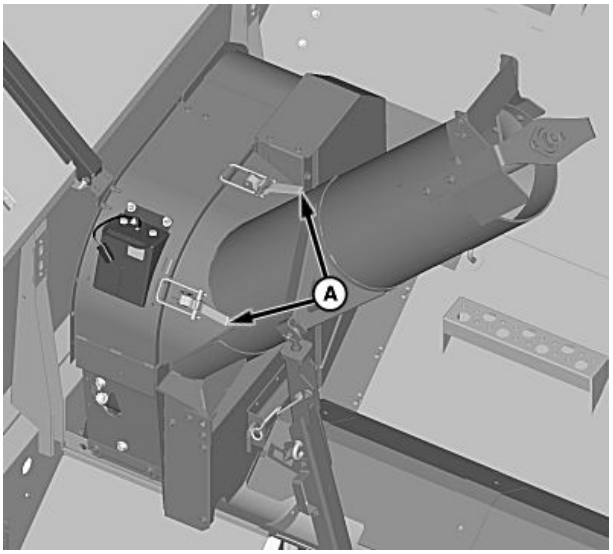
A—Przełącznik skrótowy funkcji składania
B—Składanie ślimaka wyładowczego
C—Składanie pokryw zbiornika ziarna

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-1/12

4. **Ręcznie składany ślimak czystego ziarna (jeśli jest na wyposażeniu):** Poluzować opaski zaciskowe (A) i opuścić ślimak.

A—Opaski zaciskowej



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-2/12

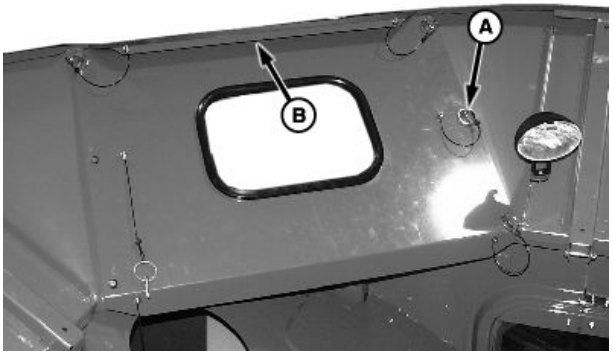
5. **Przedłużenia zbiornika ziarna o wydajności rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.) (zależnie od wyposażenia):** Wyjąć sworzeń szybkoblokujący (A) z przedłużenia narożnika zbiornika ziarna (B). Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna w następującej kolejności:

   a. Złożyć przedłużenie zbiornika ziarna i tylne przedłużenie zbiornika ziarna.

   b. Złożyć przedłużenie zbiornika ziarna znajdujące się po lewej stronie i przedłużenie zbiornika ziarna znajdujące się po prawej stronie.

A—Zawleczki sprężyste

B—Przedłużenia narożne zbiornika ziarna



Na rysunku przednie przedłużenie zbiornika ziarna

H75331 —UN—26FEB03

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-3/12

6. **Przedłużenia zbiornika ziarna o wydajności rozładunku 134 l/s (3.8 bu./sec.) (zależnie od wyposażenia):** Wyjąć zawleczki z przedłużeń narożnych zbiornika ziarna (A). Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna w następującej kolejności:

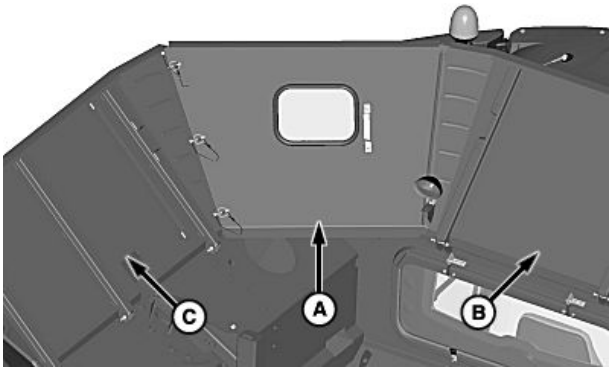
   a. Złożyć przednie przedłużenie zbiornika ziarna (B) i tylne przedłużenie zbiornika ziarna.

   b. Złożyć lewe przedłużenie zbiornika ziarna (C) i prawe przedłużenie zbiornika ziarna.

A—Przedłużenia narożne zbiornika ziarna

B—Przednie przedłużenie zbiornika ziarna

C—Lewe przedłużenie zbiornika ziarna



Przednie przedłużenie zbiornika ziarna

H100448 —UN—25FEB11

Ciąg dalszy na następnej stronie

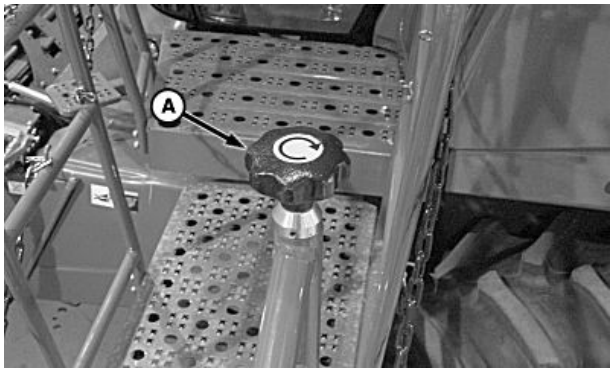
OUO6075,00010A9 -53-13APR12-4/12

⚠ UWAGA: Aby zmniejszyć szerokość maszyny i skierować oznaczenie/światło awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów, należy przechylić drabinkę tak, by znalazła się całkowicie w położeniu "jazda do przodu".

WAŻNE: Jechać z prędkością dostosowaną do warunków na drodze lub na polu. Nigdy nie jechać po drodze z ziarnem w zbiorniku.

Stosować się do przepisów dotyczących rozmiarów sprzętu, oświetlenia i oznakowania pojazdu.

7. Użyć uchwytu (A) w celu odblokowania drabinki i całkowitego jej przechylenia do przodu.
8. Złożyć antenę radiową i zamocować na haczyku (jeśli zainstalowany). Jeśli nie ma haczyka, przymocować antenę do dachu kabiny za pomocą taśmy.



H96869 —UN—11JUN10

A—Uchwyt

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-5/12

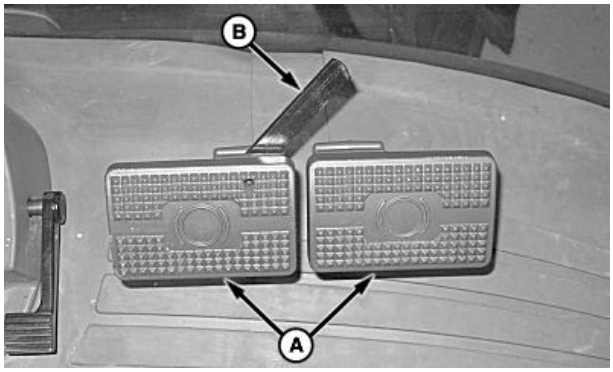
9. Podczas jazdy po drogach spiąć pedały ze sobą za pomocą blokady (B). Podczas pracy na polu pozostawić pedały (A) rozłączone.

⚠ UWAGA: Podczas jazdy operator maszyny lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.

10. Zapnij pas bezpieczeństwa.

⚠ UWAGA: Przed uruchomieniem silnika użyć sygnału dźwiękowego, aby osoby postronne oddaliły się od maszyny.

11. Włączyć sygnał dźwiękowy i uruchomić silnik. Zastosować wspomaganie rozruchu w niskich temperaturach, jeśli to konieczne.



H96681 —UN—01JUN10

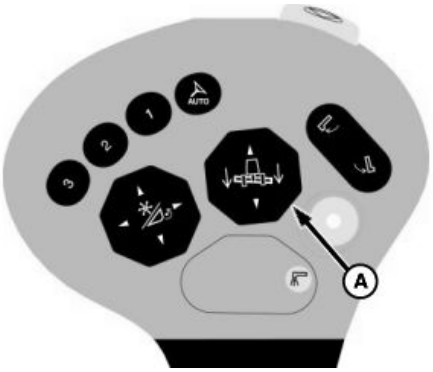
A—Pedały **B—Blokada**

Ciąg dalszy na następnej stronie

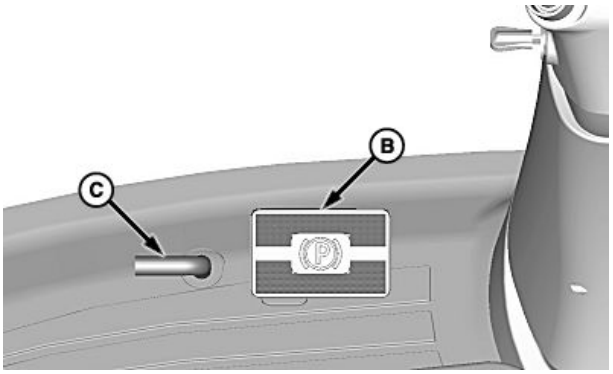
OUO6075,00010A9 -53-13APR12-6/12

12. Podnieść heder za pomocą przełącznika (A).
13. Nie dotyczy maszyn ProDrive: Wyłączyć hamulec postojowy (B) za pomocą pedału (C).

A—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera
B—Hamulec postojowy
C—Pedał



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-7/12

14. **Maszyny HillMaster:**

⚠ UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ poziomowania HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

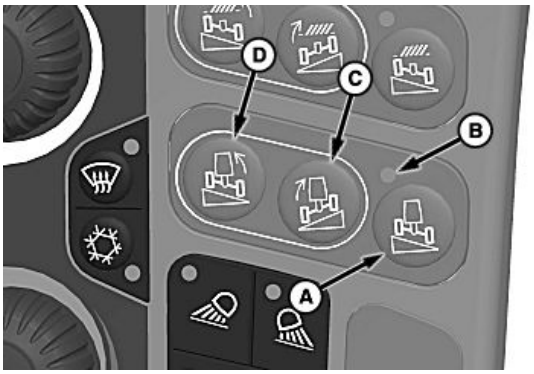
a. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.

WSKAZÓWKA: Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "polowy".

b. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).

c. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

d. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-8/12

WSKAZÓWKA: Po zakończeniu transportu maszyny, nacisnąć przełącznik zabezpieczenia transportowego na dwie sekundy i poczekać, aż kontrolka ZGAŚNIE, co umożliwi ponowne włączenie odpowiednich funkcji.

15. Włączyć przełącznik zabezpieczenia transportowego (A).

A—Przełącznik zabezpieczenia transportowego



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-9/12

⚠ UWAGA: Podczas jazdy po drodze lub drodze publicznej, migające oznaczenie/światła awaryjne i światła z tyłu po obydwu stronach pojazdu, stanowią ostrzeżenie dla pojazdów nadjeżdżających z przeciwka i z tyłu. Podczas jazdy po drogach publicznych te światła muszą być WŁĄCZONE. Odchylić drabinkę całkowicie do przodu, aby skierować oznaczenie/światła awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów. Nie używać oznaczeń/świateł awaryjnych, jeśli jest to zabronione przez prawo.

16. WŁĄCZAĆ światła awaryjne/obrotowe światło sygnalizacyjne przełącznikiem (A) zarówno podczas jazdy w dzień i w nocy. Światła ostrzegawcze zaczynają automatycznie działać, gdy światła awaryjne są WŁĄCZONE.



H96013 —UN—13APR10

A—Przełącznik świateł awaryjnych/obrotowego światła sygnalizacyjnego

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-10/12

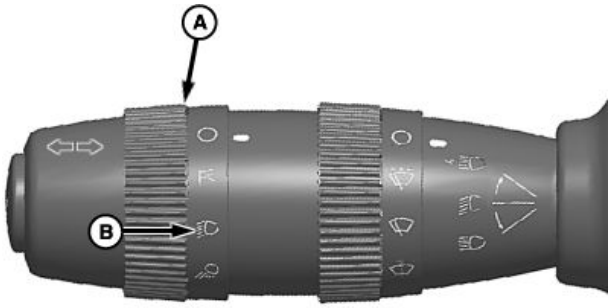
17. Użyć przełącznika wyboru (A), aby WŁĄCZYĆ światła drogowe (B) do przejazdu nocą.

WSKAZÓWKA: Włączyć kierunkowskazy na wyświetlaczu słupka narożnego, aby zasygnalizować skręt.

18. Używać kierunkowskazów w odpowiedni sposób. To nie są kierunkowskazy samowyłączające się.

A—Przełącznik wyboru

B—Przełącznik świateł drogowych



H96014 —UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-11/12

19. Wcisnąć przełącznik prędkości silnika (A) w celu uzyskania maksymalnej prędkości.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy na polu, wybrać bieg odpowiednio do warunków pracy.

20. Nie dotyczy maszyn ProDrive: Do jazdy po drodze włączyć 3 bieg.

UWAGA: Podczas jazdy maszyną z przyłączonym hederem jechać z rozsądną prędkością, aby zapewnić odpowiednią skuteczność hamowania i kontrolę nad maszyną.

21. Powoli przesuwać dźwignię wielofunkcyjną do przodu lub do tyłu. Przy dojeżdżaniu do szczytu wzgórza, pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu przed rozpoczęciem zjeżdżania po pochyłości.



H96015 —UN—13APR10

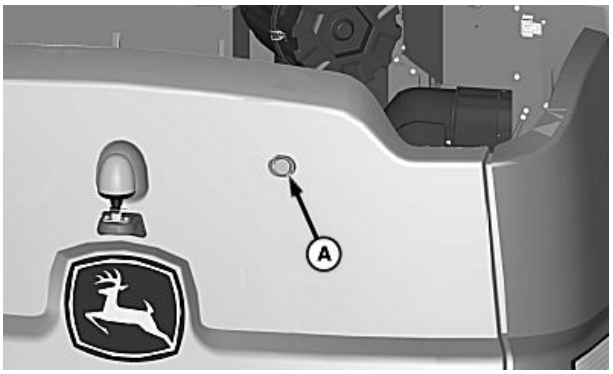
A—Przełącznik prędkości silnika

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-12/12

Alarm jazdy do tyłu

WAŻNE: Podczas rozruchu w niskich temperaturach (poniżej 0 °C (32 °F) alarm jazdy do tyłu może się nie włączyć przy jeździe do tyłu, dopóki olej hydrauliczny nie zostanie wystarczająco rozgrzany. Po rozruchu pozostawić silnik na niskich obrotach jałowych przez pięć minut, aby rozgrzać olej.

Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta to tyłu podczas pracy silnika, alarm jazdy do tyłu (A) wyemituje sygnał dźwiękowy, aby ostrzec osoby znajdujące się w pobliżu, że operator wykonuje manewr cofania.



H97997 —UN—15SEP10

A—Alarm jazdy do tyłu

OUO6075,000082F -53-13DEC10-1/1

Transport maszyny na przyczepie

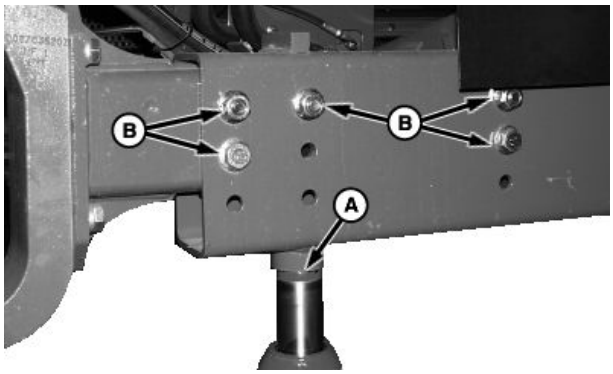
1. Więcej KONIECZNYCH do wykonania czynności przed transportem maszyny na przyczepie znajduje się w dziale “Jazda maszyną po drogach” we wcześniejszej części tego rozdziału.
2. Wymontować heder i zewnętrzne koła bliźniacze (zależnie od wyposażenia).

WSKAZÓWKA: Po transporcie maszyny, przywrócić poprzedni rozstaw osi tylnej.

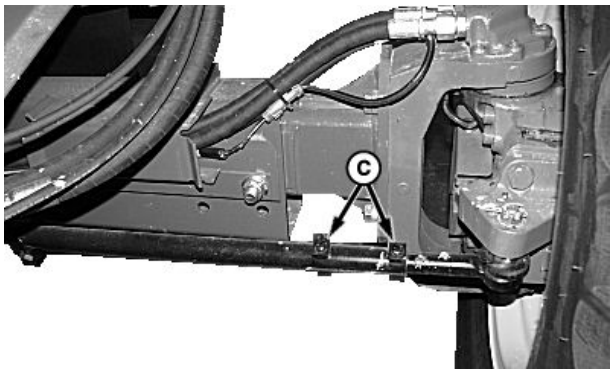
3. Umieścić gniazdo podnośnika (A) na tylnej osi i podnieść maszynę.
4. Wykręcić śruby z tylnej osi (B).
5. Wykręcić śruby (C) z drążka kierowniczego.
6. Ustawić tylną oś na najwęższy rozstaw. Jeśli trzeba, powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie.
7. Założyć uprzednio wymontowane elementy mocujące i dokręcić zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby osi—Moment dokręcania	620 Nm (460 lb-ft)
Śruby drążka kierowniczego—Moment dokręcania	130 Nm (95 lb-ft)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Zagłębienie na podnośnik
B—Śruby (5 szt.)
C—Śruby

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-1/15

8. **Maszyny HillMaster:**

⚠ UWAGA: Nigdy nie transportować maszyny na przyczepie, gdy układ poziomowania HillMaster jest w trybie automatycznym. Nie próbować ręcznie przechylać maszyny, gdy znajduje się ona na przyczepie.

a. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.

WSKAZÓWKA: Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "polowy".

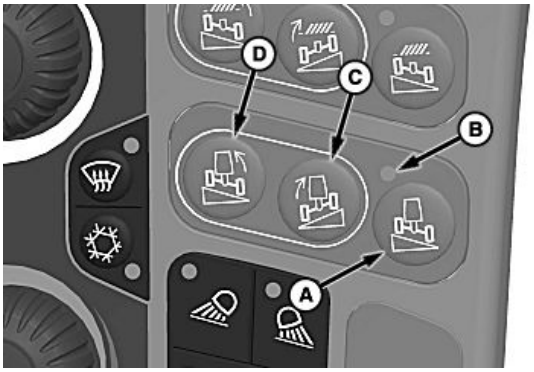
b. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).

c. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

d. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

9. Przewieźć maszynę na przyczepie i ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.

10. **Konfiguracja z podwójnym podestem drabinki:** Opuścić przenośnik pochyły na przyczepę, aby umożliwić przechylenie podestu drabinki w położenie transportowe.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

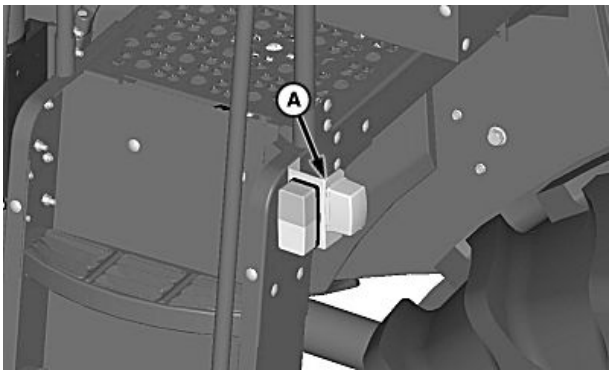
11. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

12. Złożyć antenę radiową i zamocować na haczyku (jeśli zainstalowany). Jeśli nie ma haczyka, przymocować antenę do dachu kabiny za pomocą taśmy.

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-2/15

13. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Odłączyć wiązkę przewodów i zdjąć wspornik światła (A).

A—Wspornik światła



H102529 —UN—28JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-3/15

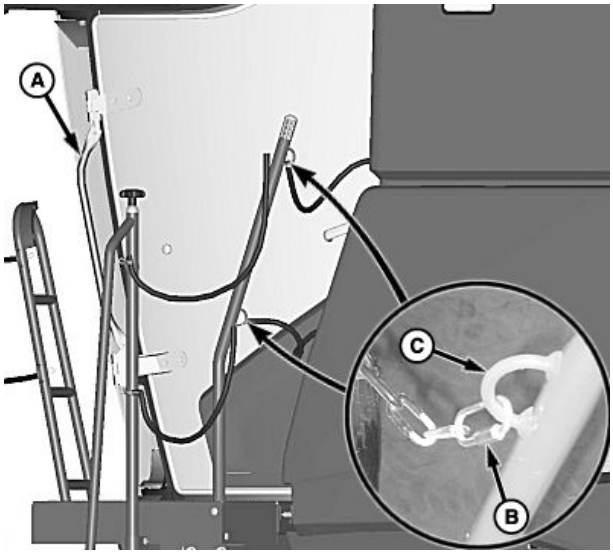
14. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Wymontować i przymocować poręcz kabiny (A).

WAŻNE: Upadek z wysokości może spowodować poważne obrażenia ciała. Po odłączeniu łańcuchów bezpieczeństwa i demontażu pomostu drabinki należy zachować ostrożność.

WSKAZÓWKA: Zamontować łańcuch z powrotem na pałąki znajdujące się na poręczy drabinki i na zbiorniku ziarna. To skraca łańcuch i zapobiega uszkodzeniu kompozytowych paneli.

15. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Odczepić zamykające ogniwo łańcucha (B) od ram poręczy (C) i przymocować je.

A—Poręcz
B—Ogniwo łańcucha
C—Pałąki poręczy



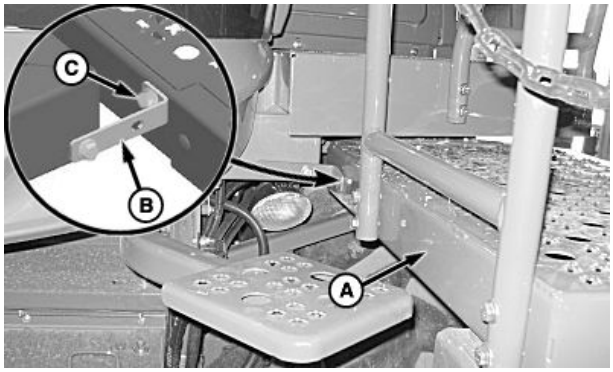
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-4/15

WSKAZÓWKA: Drabinkę wejściową do kabiny należy przechylić obok wewnętrznego otworu tak, aby pomost drabinki dotykał do wspornika transportowego.

16. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Przechylić pomost drabinki (A) w położenie transportowe do momentu, aż zetknie się ona ze wspornikiem transportowym (B) i wkręcić śrubę (C).

A—Podest drabinki
B—Wspornik transportowy
C—Śruba



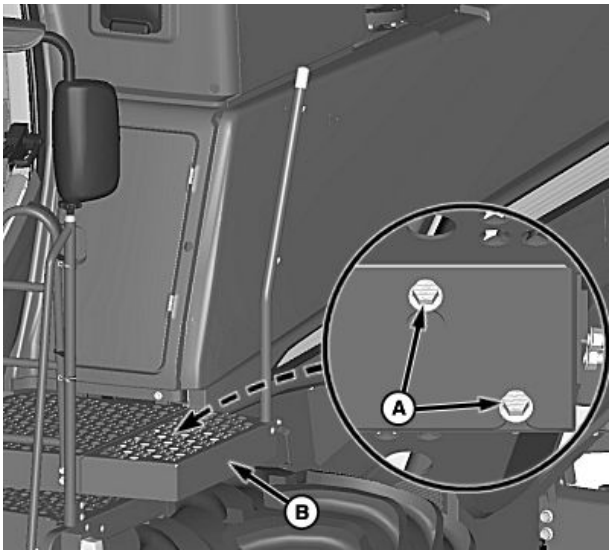
H102532 —UN—28JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-5/15

17. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Poluzować śruby (A) i zdjąć pomost drabinki (B).

A—Śruby (5 szt.) **B—Podest drabinki**



H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-6/15

WAŻNE: Upadek z wysokości może spowodować poważne obrażenia ciała. Po odłączeniu łańcuchów bezpieczeństwa i demontażu pomostu drabinki należy zachować ostrożność.

WSKAZÓWKA: Zamontować łańcuch z powrotem na istniejące pałąki znajdujące się na zbiorniku ziarna. To skraca łańcuch i zapobiega uszkodzeniu kompozytowych paneli.

18. **Konfiguracja z podwójnymi oponami:** Odczepić zamykające ogniwo łańcucha (A) od ramy poręczy (B) po obu jej stronach i przymocować je.

A—Ogniwo łańcucha **B—Ucho poręczy**



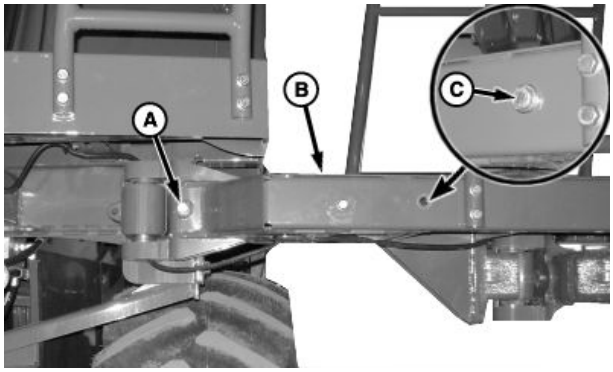
H102501 —UN—27JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-7/15

19. **Konfiguracja z podwójnymi oponami:** Zdjąć śrubę (A) i odchylić pomost drabinki (B) do położenia "transportowego".
20. **Konfiguracja z podwójnymi oponami:** Założyć usuniętą wcześniej śrubę (C) w położeniu "przechowywania", jak pokazano.

A—Śruba
B—Podest drabinki
C—Śruba



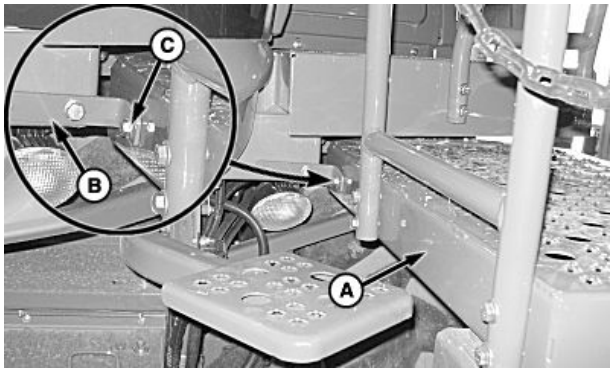
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-8/15

WAŻNE: Przenośnik pochyły MUSI zostać opuszczony na przyczepę w celu uniemożliwienia kontaktu podestu drabinki z wałem napędowym przenośnika pochyłego w trakcie wychylania drabinki do przodu.

WSKAZÓWKA: Drabinkę wejściową do kabiny należy przechylić obok wewnętrznego otworu tak, aby pomost drabinki dotykał do wspornika transportowego.

21. **Konfiguracja z podwójnymi oponami:** Przechylić pomost drabinki (A) w położenie transportowe do momentu, aż zetknie się ona ze wspornikiem transportowym (B) i wkręcić śrubę (C).



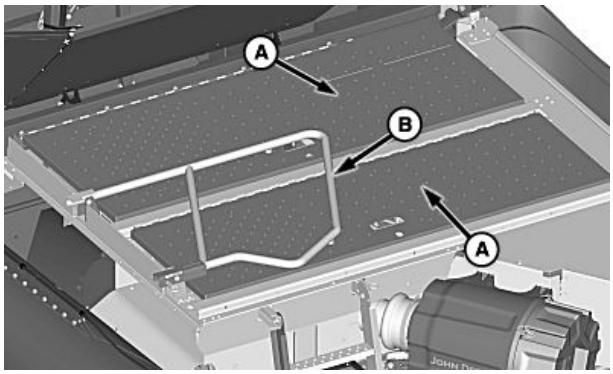
H102503 —UN—28JUN11

A—Podest drabinki
B—Wspornik transportowy
C—Śruba

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-9/15

22. Opuścić pokrywy dostępowe silnika (A) i poręcz (B), aż blokady drabinki znajdą się na swoich miejscach.
23. **Silniki Tier 2/Stage II:** Zamocować za pomocą taśmy klejącej pokrywkę tłumika w zamkniętym położeniu, aby uniknąć uszkodzenia turbosprężarki.

A—Pokrywy dostępowe silnika
B—Poręcz



H102388 —UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-10/15

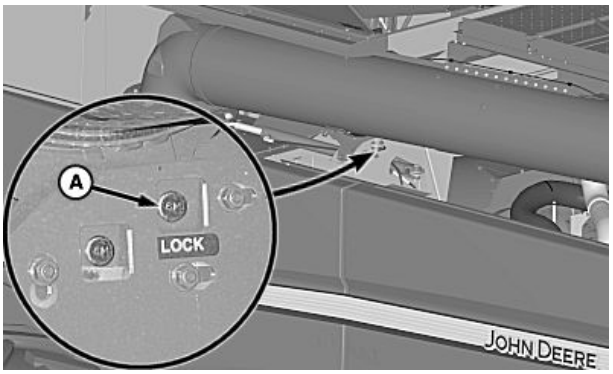
⚠ UWAGA: Upadek z wysokości może zakończyć się poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Używać drabiny lub podobnego sprzętu z odpowiednią normą obciążalności, aby dostać się do odpowiedniego miejsca podczas zakładania sworznia ślimaka wyładowczego. Nie próbować dostać się do tego miejsca z podestu silnika.



TS249 —UN—23AUG88

24. Wyjąć sworzeń (A) i zawleczkę sprężystą ze skrzynki narzędziowej i założyć te elementy mocujące, jak pokazano.

A—Sworzeń

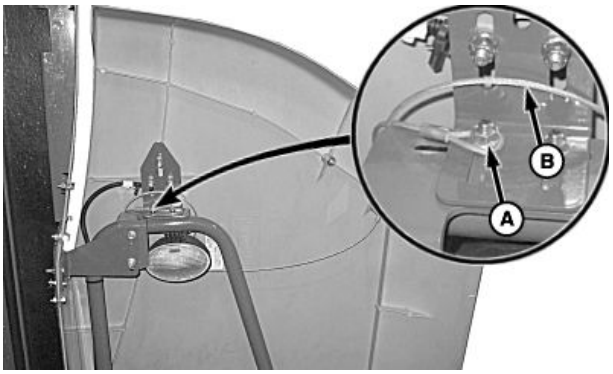


H97168 —UN—21OCT10

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-11/15

25. Wymontować elementy mocujące (A) i zdjąć linkę (B) z miejsca przechowywania.

A—Elementy mocowania **B—Linka**



H97169 —UN—29JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

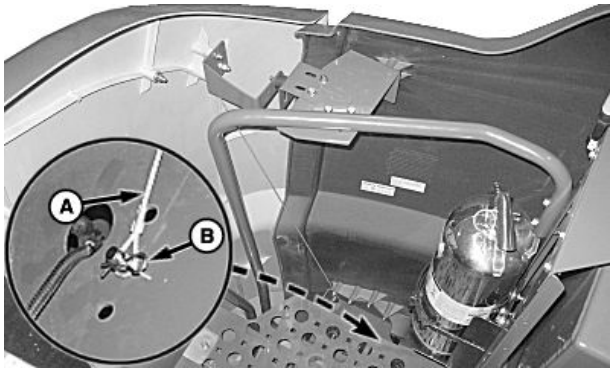
OUO6075,00010AA -53-16MAR12-12/15

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy linka jest założona po wewnętrznej stronie poręczy.

Jeśli linka nie dosięga do sworznia, ustawić go w różnych położeniach.

26. Założyć linkę (A) na sworzniu i zamocować ją zawleczką sprężystą (B).

A—Linka **B—Zawleczka sprężysta**

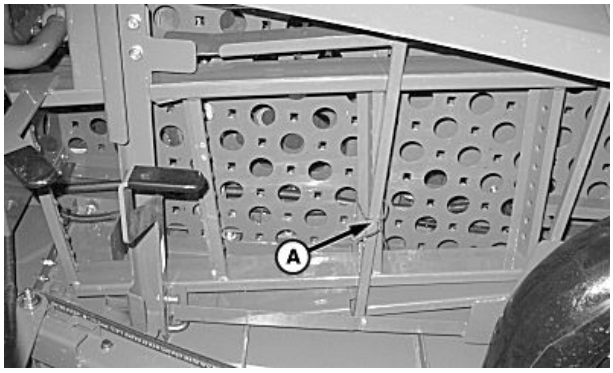


H97170 —UN—29JUN10

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-13/15

27. Przywiązać drutem przedłużenie drabinki i podest (A).

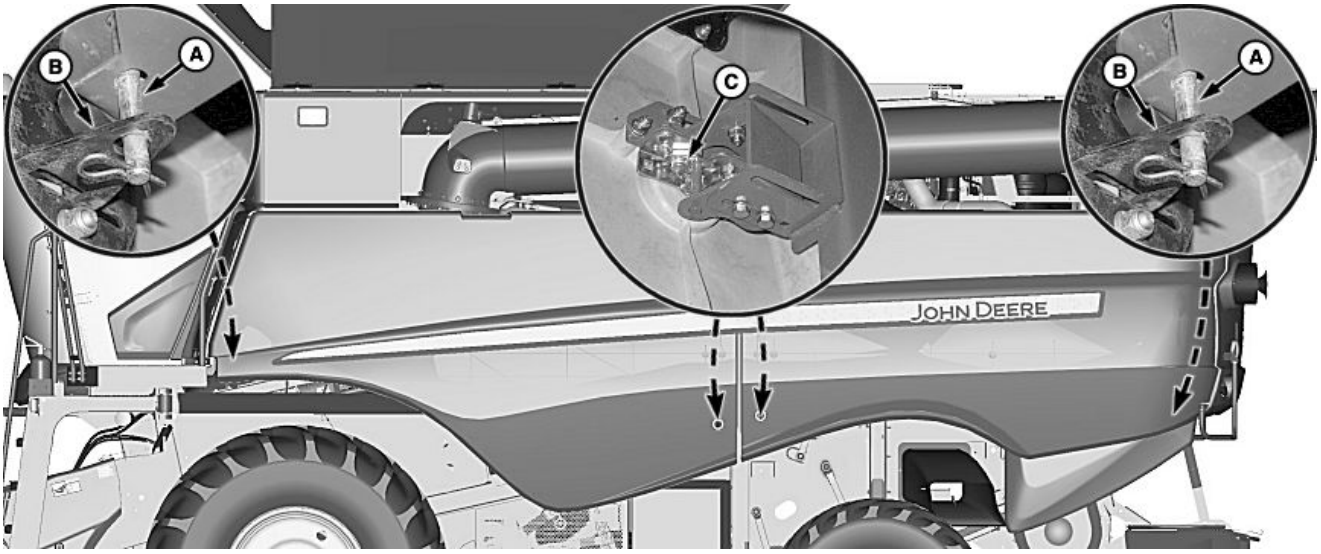
A—Przedłużenie drabinki i podest



H97171 —UN—29JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-14/15



H97149 —UN—08OCT10

A—Sworznie **B—Płytki blokujące** **C—Zatrzaski**

28. Przełożyć sworznie (A) przez płytki ustalające (B) i zamocować je za pomocą zawleczek sprężystych na przednich i tylnych narożnikach lewych osłon odchylanych.
29. Przywiązać drutem dolne osłony odchylane przy zatrzaskach (C). Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie maszyny.

WAŻNE: Przymocować maszynę łańcuchami do przyczepy.

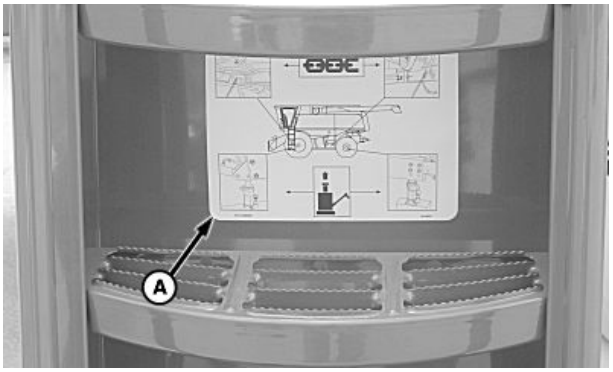
30. Przymocować maszynę łańcuchami do przyczepy (patrz nalepka określająca miejsca mocowania maszyny).

OUO6075,00010AA -53-16MAR12-15/15

Nalepka określająca miejsca mocowania maszyny

Nalepka (A) określająca miejsca mocowania maszyny znajduje się na drabince kabiny. Na nalepce podano prawidłową lokalizację punktów mocowania maszyny przy użyciu łańcuchów.

A—Nalepka określająca miejsca mocowania maszyny



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,000082E -53-25JUN10-1/1

Informacje dotyczące transportu

⚠ UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny całkowicie zamknąć pokrywy zbiornika ziarna i opuścić antenę radiową w położenie poziome.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej.

Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Maszyna może być transportowana na płaskiej platformie lub przez holowanie.

Podczas holowania należy korzystać ze wskazówek zawartych w niniejszej części w rozdziale Holowanie maszyny.

OUO6075,00000D6 -53-28APR08-1/1

Holowanie maszyny (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów)

UWAGA: Nie holować maszyny za pomocą stalowej liny. W razie pęknięcia liny, jej odrzut może spowodować obrażenia ciała.

Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem należy opuścić przedłużenia zbiornika ziarna oraz antenę radiową.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Nie holować maszyny, z wyjątkiem krótkich przejazdów w sytuacjach awaryjnych nie przekraczając 8 km/h (5 mph). Podczas holowania postępować w następujący sposób:

- Opróżnić zbiornik ziarna i odłączyć heder.
- Złożyć ślimak wyładowczy. Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna.
- Wychylić drabinkę do przodu i złożyć antenę radiową.
- Wyłączyć hamulec postojowy.

UWAGA: Nie zdejmować złączy. Przy zdjętych złączach hamulce nie działają.

- Ustawić dźwignię zmiany biegów i dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.
- Holować maszynę w kierunku do przodu, mocując łańcuch wokół osi głównej. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych. Kierowca musi z siedziska kierować maszyną i zatrzymywać ją.
- WŁĄCZYĆ światła ostrzegawcze, jeśli nie jest to prawnie zabronione.
- Utrzymywać bezpieczną, umiarkowaną prędkość, nie przekraczając 8 km/godz. (5 mph).

UWAGA: Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów lub sygnalizować skręt ręką.

Używać reflektorów, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia i oznakowania.

OUO6075,00008DB -53-13DEC10-1/1

Holowanie maszyny (Maszyny z przekładnią ProDrive oraz obsługiwaną przyciskami)

UWAGA: Nie holować maszyny za pomocą stalowej liny. W razie pęknięcia liny, jej odrzut może spowodować obrażenia ciała.

Nie zdejmować złączy. Przy zdjętych złączach hamulce nie działają.

Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem należy opuścić przedłużenia i pokrywy zbiornika ziarna oraz antenę radiową.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia spowodowanych odjechaniem maszyny. Jeśli maszyna znajduje się na pochyleniu, nie wyłączać hamulca postojowego, dopóki koła nie zostaną zablokowane.

Zwolnienie blokady hamulca postojowego jest przeznaczone WYŁĄCZNIE do celów holowania. NIGDY nie pracować maszyną z mechanicznie zwolnionym hamulcem postojowym. ZAWSZE przywracać początkowy status blokady hamulca postojowego, gdy holowanie nie jest już potrzebne.

Maszyna może być holowana w sytuacjach awaryjnych przez czas do 10 minut z maksymalna prędkością 10 km/h (6.2 mph).

WSKAZÓWKA: Aby holować maszynę, należy uruchomić silnik. Jeżeli silnik jest niesprawny, skontaktować się z dealerem John Deere, w celu uzyskania dalszych informacji.

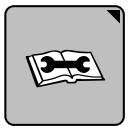
Podczas holowania postępować w następujący sposób:

- Uruchomić silnik.
- Opróżnić zbiornik ziarna i odłączyć heder.
- Złożyć ślimak wyładowczy.
- Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna lub pokrywy zbiornika ziarna.
- Wychylić drabinkę do przodu i złożyć antenę radiową.
- Holować maszynę w kierunku do przodu, mocując łańcuch wokół osi głównej. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych. Kierowca musi z siedziska kierować maszyną.
- WŁĄCZYĆ światła ostrzegawcze, jeśli nie jest to prawnie zabronione.

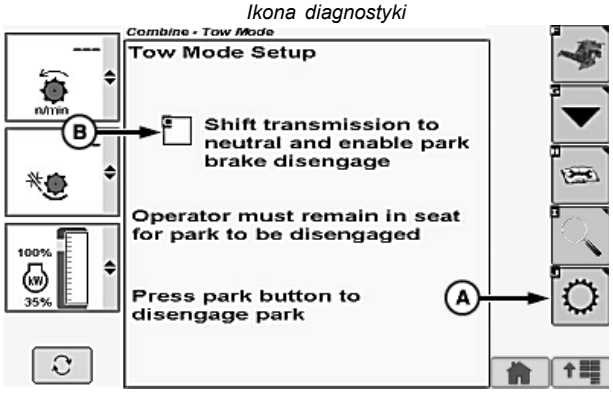
UWAGA: Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów lub sygnalizować skręt ręką.

Używać reflektorów, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia i oznakowania.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyki



H94941 —UN—05OCT10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień trybu holowania (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

- Pole przestawienia przekładni do położenia neutralnego i udostępnienia funkcji wyłączania hamulca postojowego (B) - umożliwia ustawienie położenia neutralnego i udostępnienie funkcji wyłączania hamulca postojowego.

WSKAZÓWKA: Operator musi pozostawać na siedzisku, aby wyłączyć hamulec postojowy.

Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego na podłokietniku, aby zwolnić hamulce przed rozpoczęciem holowania maszyny.

OUO6075,00008DA -53-29MAR11-1/1

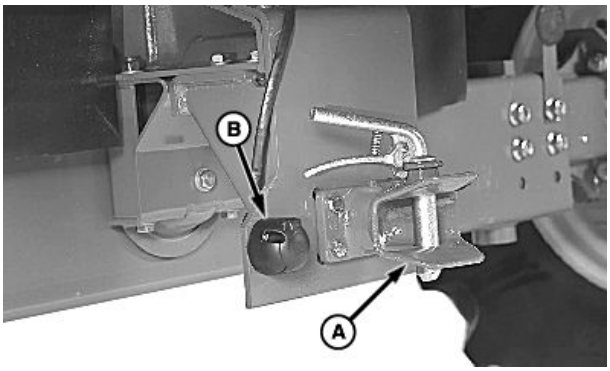
Półautomatyczny zaczep do przyczep—przyłączanie (standard)

⚠ UWAGA: Przed przyłączeniem przyczepy WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Całkowicie podnieść rozdrabniacz.

Przyłączyć przyczepę do zaczepu (A) i zabezpieczyć sworzniem.

Podłączyć wiązkę przewodów przyczepy do złącza elektrycznego (B).



H78504 —UN—11SEP03

A—Podnośnik **B—Złącze elektryczne**

OUO6075,0000AA3 -53-17NOV10-1/1

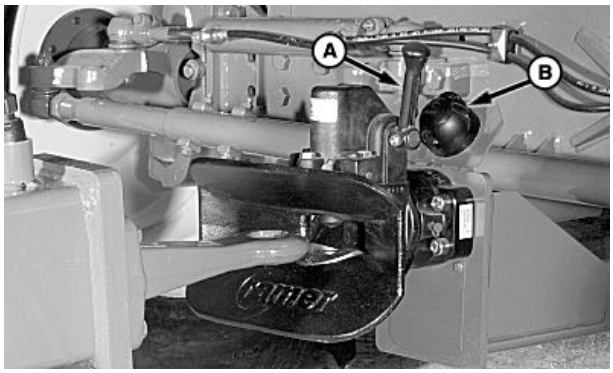
Automatyczny zaczep do przyczep—Przyłączanie (opcja)

⚠ UWAGA: Przed przyłączeniem przyczepy WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Całkowicie podnieść rozdrabniacz.

Podnieść uchwyt (A), aby otworzyć sworzeń blokujący i przyłączyć przyczepę do maszyny. Gdy zaczep przyczepy ustawi się współosiowo ze sworzniem blokującym, uchwyt opuści się i automatycznie zablokuje przyczepę.

Podłączyć wiązkę przewodów przyczepy do złącza elektrycznego (B).

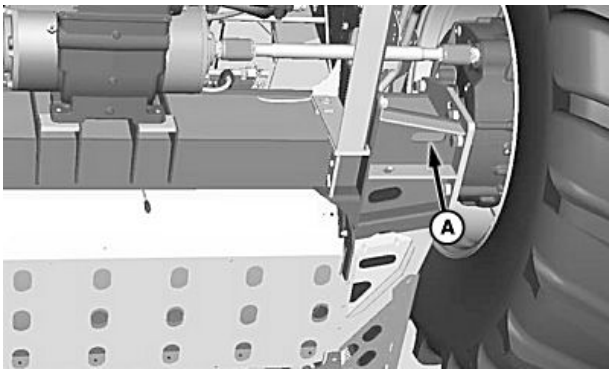


H81658 —UN—13SEP04

A—Uchwyt **B—Złącze elektryczne**

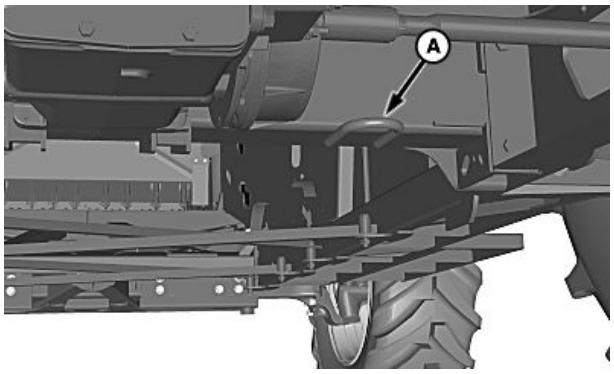
OUO6075,0000AA4 -53-17NOV10-1/1

Przedni hak holowniczy



H102206 —UN—14JUN11

Przedni hak holowniczy (maszyna do płaskiego terenu)



H84249 —UN—17AUG05

Przedni hak holowniczy (maszyna HillMaster)

A—Haczyk

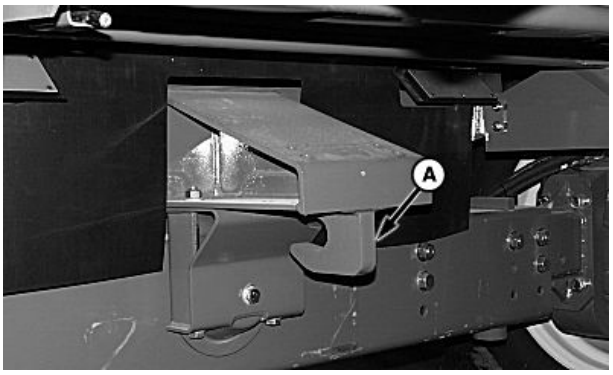
Holować maszynę lub wyciągać z błota w razie potrzeby w kierunku do przodu, mocując łańcuch do haka (A) na przedniej osi. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych.

OUO6075,0000CA1 -53-20JUN11-1/1

Tylny hak holowniczy

UWAGA: Zawsze używać odpowiedniego łańcucha. Nie przekraczać wytrzymałości na rozerwanie. Nie używać łańcucha łącznie z pasami holowniczymi lub linami. Energia zmagazynowana w zespole holowniczym może spowodować poważne obrażenia ciała w razie pęknięcia któregoś z elementów.

Przyłączyć dobrze łańcuch do haka (A) i wyciągnąć maszynę. Nie używać tego haka do ciągnięcia wózka.



H70303 —UN—09NOV01

A—Hak

OUO6075,0001064 -53-27FEB12-1/1

Wskazówki dotyczące zbioru

Wyregulować maszynę odpowiednio do rodzaju zbieranych roślin i warunków polowych.

Wybrać taką prędkość jazdy, przy której maszyna nie będzie przeciążona. Silnik musi pracować przy maksymalnej prędkości, aby utrzymać maksymalne obroty separatora. Zredukować prędkość jazdy, nie zmniejszając jednak prędkości silnika.

Jeśli szczelina omłotowa jest zbyt wąska dla zbieranych roślin, słoma będzie zbyt rozdrobniona i zwiększy się zapotrzebowanie mocy przy omłocie.

Jeśli szczelina omłotowa jest ustawiona zbyt szeroko dla zbieranych roślin, rośliny będą niedomłócone.

Po prawidłowym ustawieniu klepiska, wyregulować prędkość separatora tak, aby osiągnąć optymalną jakość omłotu przy możliwie najmniejszej ilości uszkadzanych ziaren. Jeśli ziarna są uszkadzane, nie zwiększać szczeliny omłotowej. Zamiast tego, zmniejszyć prędkość przyspieszacza zasilania. W tym przypadku wielkość szczeliny omłotowej ma bardzo niewielki wpływ na uszkadzanie ziaren.

Nasiona takich roślin, jak fasola jadalna lub groch łatwo pękają i mogą wymagać zastosowania specjalnego napędu niskiej prędkości przyspieszacza zasilania. Przy zbiorze fasoli jadalnej i grochu utrzymywać maszynę wypełnioną materiałem, który będzie amortyzował i zabezpieczał przed uszkadzaniem.

Aby osiągnąć polepszenie jakości słomy, rozważyć następujące czynności mogące polepszyć jakość w zależności od warunków:

- Zmniejszenie prędkości łańcucha przenośnika pochyłego
- Zmniejszenie prędkości przyspieszacza zasilania
- Zmniejszenie prędkości rotora
- Zwiększenie szczeliny omłotowej
- Zredukowanie liczby elementów młócących
- Zamontowanie klepiska o okrągłych prętach

Aby zwiększyć wydajność w terenie o dużym nachyleniu, rozważyć podniesienie przekładek na stole przenośnika ślimakowego, zamontowanie wysokich przekładek sita kłosowego dostępnych u dealera John Deere, wymontowanie lub przycięcie plastikowych palców w tylnych rogach sita kłosowego i/lub polepszenie rozłożenia ziarna i plew poprzez zamontowanie pokryw rusztów separatora (jeśli są). Każda z powyższych czynności może polepszyć rozłożenie ziarna i plew na koszu sitowym, co pomaga zwiększyć wydajność maszyny w terenie o dużym nachyleniu.

Przy używaniu zespołu tnącego obcinać rośliny możliwie wysoko, nie pomijając jednak niższych kłosów. Tak dobrać położenie i obroty nagarniacza, aby zapewnić równomierne zasilanie kombajnu. Zwracać uwagę na prawidłowe ustawienie zespołu tnącego i palców, aby osiągnąć prawidłowe cięcie.

Przy zbiorze kukurydzy utrzymywać heder do kukurydzy nie niżej, niż wymaga tego wysokość kolb kukurydzy. Wycentrować heder w stosunku do rzędów, aby uniknąć strat kolb.

Jeśli używany jest podbieracz pasowy, utrzymywać pokos w jego środku, aby materiał był przekazywany równo do przenośnika pochyłego. Kłosy zbóż muszą być ułożone w jednym kierunku. Pracować maszyną tak, aby podbierać wpierw kłosy.

Podczas zbioru soi przy użyciu adaptera do upraw rzędowych, utrzymywać heder możliwie najniżej. Podczas zbioru takich roślin jak milo lub słonecznik, ustawić heder na tyle nisko, aby odcinać główki od łodyg.

Wyregulować otwarcie sita kłosowego tak, aby ziarno lub nasiona przesypywały się na sito dolne na odcinku pierwszych 2/3 sita kłosowego, bez przepuszczania nadmiernej ilości grubego materiału.

Stosować możliwie silny strumień powietrza, nie powodujący wydmuchiwania ziaren i nasion. Ciężkie ziarna wymagają silniejszego strumienia powietrza niż nasiona lekkie.

OUO6075,00000F4 -53-29APR08-1/1

Lucerna / Jęczmień / Rzepak / Ciecierzyca / Kukurydza (sucha) / Kukurydza (wilgotna)

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Lucerna	Jęczmień	Canola
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950	350 - 650 ***(L)****
Szczelina omłotowa	0 - 5	5 - 22	15 - 40
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Przechowywanie	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr/min)	550 - 700	750 - 1100	600 - 900
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 20	17 - 22	10 - 14
Szczelina sita ziarnowego (mm)	1 - 4	6 - 9	2 - 5
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie
	Groch włoski	**Kukurydza sucha**	**Kukurydza wilgotna**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W górę	W górę
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za niska	Niska ***(C)****	Za niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	400 - 600	250 - 450	350 - 500
Szczelina omłotowa	18 - 24	20 - 35	20 - 35
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak	Brak

Ciąg dalszy na następnej stronie

Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Zainstalowana	Zainstalowana
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr/min)	600 - 800	900 - 1300	1000 - 1300
Szczelina sita kłosowego (mm)	15 - 20	15 - 20 (głęboko wcięte zęby) 17 - 22 (ogólne zastosowanie)	16 - 21 (głęboko wcięte zęby) 18 - 22 (ogólne zastosowanie)
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	10 - 14 (głęboko wcięte zęby) 11 - 15 (ogólne zastosowanie)	10 - 14 (głęboko wcięte zęby) 11 - 15 (ogólne zastosowanie)
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Kukurydza	Kukurydza
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Tylko wyłączone	Tylko wyłączone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za niska	Za niska

OUO6075,0000735 -53-05APR11-2/2

Kiszonka z kolb kukurydzy CCM / Fasola jadalna / Len / Nasiona traw / Guar (Fasola guar) / Soczewica

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Kiszonka z kolb kukurydzy CCM *(H)* (M)**	**Fasola jadalna**	**Len**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W górę	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	22 zęby ***(P)****	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za niska	Niska ***(C)****	Za wysokie
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Skierowane do tyłu ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Skierowane do tyłu ząbkowane	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 350 ***(L)****	800 - 1000
Szczelina omłotowa	15 - 30	15 - 30	0 - 10
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O dużych drutach ***(K)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O dużych drutach ***(K)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O małych drutach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Każdy	Przechowywanie	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Zaawansowane	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr/min)	1000 - 1300	800 - 1100	700 - 1050
Szczelina sita kłosowego (mm)	22	14 - 18	8 - 15
Szczelina sita ziarnowego (mm)	zdemontowane	6 - 10	5 - 10
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza	Ziarno
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Tylko wyłączone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za niska	Za wysokie	Za wysokie
	Nasiona traw	**Guar**	**Soczewica**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za wysokie	Za niska	Za niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	500 - 850 ***(N)****	500 - 700	350 - 500
Szczelina omłotowa	12 - 25	10 - 15	7 - 12
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach/O dużych drutach

Ciąg dalszy na następnej stronie

Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Przechowywanie	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr/min)	350 - 600 ***(I)****	650 - 750	750 - 950
Szczelina sita kłosowego (mm)	12 - 18	10 - 15	12 - 18
Szczelina sita ziarnowego (mm)	5 - 12	6 - 10	3 - 10
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Ziarno	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie

OUO6075,0000737 -53-05APR11-2/2

Łubin / Proso / Gorczyca / Fasola zwyczajna / Owies / Groch

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Łubin	**Proso**	**Gorczyca**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za niska	Za wysokie	Za wysokie
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500	600 - 900
Szczelina omłotowa	12 - 18	10 - 15	10 - 20
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Przechowywanie	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr/min)	900 - 1100	600 - 750	500 - 800
Szczelina sita kłosowego (mm)	15 - 20	10 - 12	10 - 14
Szczelina sita ziarnowego (mm)	4 - 8	4 - 6	2 - 5
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Ziarno	Ziarno
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie
	Fasola zwyczajna	**Owies**	**Groch**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	22 zęby ***(P)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Niska ***(C)****	Za wysokie	Za niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Skierowane do tyłu ząbkowane	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Skierowane do tyłu ząbkowane	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	300 - 350 ***(L)****	600 - 900	300 - 400
Szczelina omłotowa	15 - 30	15 - 25	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach	O małych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach/O dużych drutach

Ciąg dalszy na następnej stronie

Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Przechowywanie	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Zaawansowane	Standardowe	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr/min)	800 - 1100	750 - 900	850 - 1050
Szczelina sita kłosowego (mm)	14 - 18	18 - 22	16 - 20
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	7 - 10	6 - 11
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Ziarno	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie

OUO6075,0000733 -53-05APR11-2/2

Kukurydza (popcorn) / Rzepak (suchy) / Rzepak (zielony) / Ryż / Żyto / Szafran

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Kukurydza	**Rzepak (suchy)**	**Rzepak (zielony)**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W górę	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za niska	Za niska	Za niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Gładkie	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Gładkie	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****	500 - 800 ***(L)****
Szczelina omłotowa	15 - 25	20 - 40	20 - 40
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Zainstalowana	Przechowywanie	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr/min)	900 - 1100	620 - 800	700 - 850
Szczelina sita kłosowego (mm)	14 - 18	11 - 14	11 - 14
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 8	3 - 6	4 - 8
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Tylko wyłączone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za niska	Za wysokie	Za wysokie
	Ryż	**Żyto**	**Szafran**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	32 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za wysokie	Za wysokie	Za niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Palec	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Palec	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	700 - 1000 ***(N)****	700 - 900	300 - 400
Szczelina omłotowa	15 - 25	13 - 26	15 - 25
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O dużych drutach	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O dużych drutach	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Przechowywanie	Przechowywanie

Ciąg dalszy na następnej stronie

Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr/min)	750 - 850	750 - 900	550 - 750
Szczelina sita kłosowego (mm)	16 - 20	16 - 18	14 - 16
Szczelina sita ziarnowego (mm)	5 - 10	6 - 10	4 - 7
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Ziarno	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie

OUO6075,0000731 -53-05APR11-2/2

Sorgo / Soja / Słonecznik / Pszenżyto / Pszenica trudna / Pszenica zwykła

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tego rozdziału, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Sorgo	**Soja**	**Słonecznik**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za niska	Za niska	Za niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	500 - 700	450 - 650	300 - 400
Szczelina omłotowa	16 - 30	15 - 30	25 - 40
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Każdy	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr/min)	800 - 950	800 - 1000	650 - 850
Szczelina sita kłosowego (mm)	14 - 17	14 - 18 (ogólne zastosowanie) 14 - 17 (głęboko wcięte zęby)	13 - 15
Szczelina sita ziarnowego (mm)	5 - 8	6 - 10 (ogólne zastosowanie) 5 - 9 (głęboko wcięte zęby)	7 - 10
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie
	Pszenżyto	**Pszenica trudna**	**Pszenica zwykła**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	W dół	W dół	W dół
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza zasilania ***(B)* (J)****	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza zasilania (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr/min) ***(B)* (E)****	850 - 1000	800 - 1000	750 - 950
Szczelina omłotowa	18 - 24	3 - 15	8 - 16
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże

Ciąg dalszy na następnej stronie

Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Przechowywanie	Przechowywanie	Przechowywanie
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standardowe	Standardowe	Standardowe
Prędkość wentylatora (obr/min)	750 - 1000	820 - 1050	820 - 1050
Szczelina sita kłosowego (mm)	16 - 18	12 - 20	12 - 20
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	3 - 8	3 - 8
Położenie klepiska układu doprowadzania niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Płyta odchylająca materiał roślinny	Ziarno	Ziarno	Ziarno
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza słomy	Za wysokie	Za wysokie	Za wysokie

OUO6075,0000732 -53-05APR11-2/2

Strona z opisami odnośników

(A)* *W przypadku słabego podawania słomy w związku z takimi warunkami, jak: duża objętość, obecność zielonych roślin lub pokosu, zalecane jest zastosowanie łańcuchowego koła napędowego z 32 zębami.*

(B)* *Aby poprawić jakość słomy przy suchych roślinach oraz jakość ziarna, stosować niską prędkość.*

(C)* *W celu poprawienia jakości ziarna, stosować zestaw niskiej prędkości 320 obr/min.*

(D)* *W warunkach przeciążenia kosza sitowego suchymi roślinami, przy stosowaniu klepisk o małych drutach, wstępnie zamontować dwa rzędy po prawej i trzy rzędy po lewej stronie rusztów separatora. Przy stosowaniu klepisk o dużych drutach, wstępnie zamontować trzy rzędy po prawej i dwa rzędy po lewej stronie rusztów separatora. Dostosować liczbę i układ w razie potrzeby odpowiednio do warunków.*

(E)* *15 elementów w standardowej konfiguracji. W większości warunków 15 elementów będzie wymagać mniejszej ilości mocy sterującej większą wydajnością, mniejszego obciążenia kosza sitowego oraz mniejszego niszczenia słomy. Dostępnych jest 9 dodatkowych położeń elementów (gęste upakowanie), które można wykorzystać w trudnych warunkach przyczepności materiału.*

(F)* *W celu zapewnienia lepszego omłotu, próbek ze zbiornika ziarna i rozłożenia obciążenia plewami w przypadku drobnego ziarna, należy zamontować najpierw pokrywy klepiska w przednim klepisku. W razie potrzeby można dołączyć dodatkowe pokrywy do pozostałych klepisk.*

(G)* *W przypadku innych zaleceń niż "ząbkowane-do trudnych roślin" konieczna będzie konwersja odrzutnika.*

(H)* *Zalecane zastosowanie pokrywy zbiornika niedomłotów.*

(I)* *Może być wymagany zestaw do spowalniania wentylatora czyszczącego.*

(J)* *W celu zwiększenia przyczepności materiału używać wysokiej prędkości.*

(K)* *Druty można wyjąć, aby poprawić wychwytywanie kolb kukurydzy.*

(L)* *W przypadku korzystania z wirnika TriStream, aby poprawić przyczepność materiału w wirniku, można zamontować łopatki rozładowujące.*

(M)* *Używać rusztów separatora do CCM.*

(N)* *W warunkach wyjątkowo trudnej przyczepności materiału, zęby młócące mogą zostać zamontowane w miejscu elementów młócących (wydajność młócenia może zostać ograniczona).*

(O)* *Ustawienie zaawansowane służy do poprawy jakości słomy i/lub przyczepności materiału. Wskazówka: W przypadku ustawienia zaawansowanego straty separatora mogą się zwiększyć.*

(P)* *Dostępne jako części zamienne.*

OUO6075,000072A -53-20APR11-1/1

Procedura odłączania napędu

WSKAZÓWKA: Wyłączenie zasilania służy do określenia osiągów maszyny w zakresie omłotu i separacji poprzez ocenę materiału znajdującego się w separatorze metodą "stop klatki". Jest to przydatne przy ustalaniu, gdzie należy szukać przyczyny strat ziarna oraz jakie regulacje trzeba przeprowadzić, aby usunąć problem.

Sprawdzić, czy stan roślin i pobór materiału jest taki sam przy każdym zamknięciu.

1. Zlokalizować kontrolkę prędkości silnika na wyświetlaczu słupka narożnego i odczyt prędkości bębna młócącego na wyświetlaczu podłokietnika.
2. Spiąć pedały hamulcowe.
3. Pracować maszyną na zoptymalizowanym poziomie wydajności w pożądanym zbiorze.
4. Przesunąć kierownicę do przodu, aby umożliwić swobodny ruch (wymaga to użycia obu rąk).
5. Nacisnąć przełącznik ustawiający prędkość silnika na niskie obroty jałowe, znajdujący się na podłokietniku.
6. Wcisnąć pedały hamulca.
   a. **Maszyny inne niż ProDrive:** Nacisnąć do końca pedały hamulca (następuje szybkie zmniejszenie prędkości silnika poprzez obciążenie układu napędowego).

WSKAZÓWKA: ProDrive stara się utrzymać ustawioną prędkość (maszyna nie zwalnia przy niskich obrotach jałowych). Pociągnąć za dźwignię wielofunkcyjną, aby spowodować zwalnianie przez maszynę.

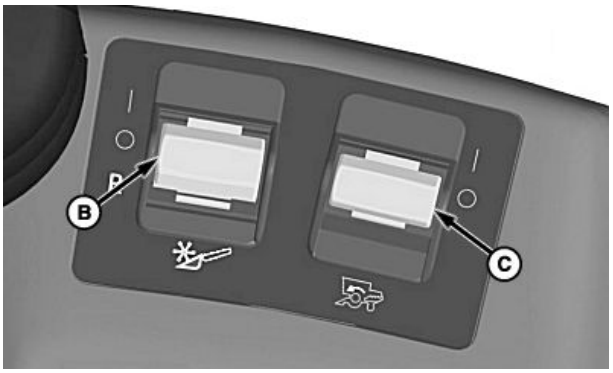
   b. **Maszyny ProDrive:** Lekko nacisnąć pedały hamulca (ProDrive stara się ponownie rozpędzić maszynę, a gdy hamulce zostaną naciśnięte do końca, spowoduje zredukowanie biegu, zmieniając dynamikę pracy maszyny).
7. Kiedy prędkość bębna młócącego spada prawie do poziomu prędkości na obrotach jałowych i prędkość silnika spada prawie do poziomu prędkości na obrotach jałowych (1200 obr/min), **odłączyć szybko przełączniki hedera (B) i włączania separatora (C) znajdujące się na podłokietniku.**

⚠ UWAGA: Maszyny ProDrive: Nie WYŁĄCZAĆ stacyjki. WYŁĄCZENIE i ponowne WŁĄCZENIE stacyjki, gdy maszyna jest w ruchu, spowoduje natychmiastowe zablokowanie hamulca postojowego.

8. Szybko przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Stacyjka
B—Przełącznik włączania hedera
C—Przełącznik włączania separatora

9. Poczekać minutę, aż silnik ostygnie.
10. Obrócić kluczyk w stacyjce (A), aby WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
11. Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji sprawdzić materiał żniwny, zwracając uwagę na nadmierne uszkadzanie ziaren, niedomłócone kolby kukurydzy oraz straty ziarna.
12. Zdecydować, jakie regulacje są potrzebne. Zwiększyć szczelinę omłotową i włączyć separator (w ten sposób unika się nadmiernego obciążenia napędu bębna młócącego podczas oczyszczania).
13. Wykonać wymagane regulacje i kontynuować zbiór.
14. Powtórzyć tę procedurę i sprawdzić jakość ziarna oraz straty ziarna za maszyną.
15. Po osiągnięciu dopuszczalnego poziomu strat ziarna wykonać kalibrację monitora VisionTrak i kontynuować pracę kombajnem.

OUO6075,0000B1B -53-25JAN11-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja)

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—bezpieczeństwo podczas pracy (jeśli zainstalowane)

WAŻNE: System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart został zaprojektowany, aby pomóc operatorowi zwiększyć efektywność maszyny. Operator wciąż zachowuje kontrolę nad maszyną i podczas jej pracy musi uważać na zmieniające się warunki otoczenia.

Przed użytkowaniem systemu Harvest Smart przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Do obsługi systemu nie dopuszczać osób bez odpowiedniego przeszkolenia. Jeśli jakakolwiek część tej instrukcji jest niezrozumiała i potrzebna jest pomoc, skontaktować się z dealerem John Deere.

Gdy system jest włączony, zachowywać szczególną uwagę i zwracać uwagę na zmieniające się warunki otoczenia. Należy przygotować się do przejęcia kontroli nad prędkością podczas wyłączania systemu na końcu rzędu.

OUO6075,0000705 -53-06APR10-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—opis

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart zmienia prędkość jazdy tak, aby utrzymać stały poziom przepływu materiału przez maszynę, maksymalizując wydajność i zmniejszając zmęczenie operatora. Gdy plon się zmniejsza, prędkość jazdy maszyny się zwiększa, a gdy plon się zwiększa, prędkość jazdy maszyny się zmniejsza. **Operator może ograniczyć maksymalną prędkość jazdy w każdej chwili, pociągając do tyłu dźwignię wielofunkcyjną.** System zaczyna zmniejszać prędkość jazdy maszyny, gdy poziom mocy silnika przekracza wybrane przez operatora ustawienie maksymalnej mocy silnika. Pozwala to na zapobieżenie zdławieniu i zgaśnięciu silnika.

System może nie działać optymalnie w następujących warunkach:

- Teren o skrajnie dużym nachyleniu
- Uprawa położona lub poplątana
- Teren skrajnie błotnisty

OUO6075,0000706 -53-13DEC10-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Tryb inteligentny i tryb wydajności

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb inteligentny lub tryb wydajności.

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart



H95948 —UN—06APR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000707 -53-27JUN12-1/3

Tryb Smart:

WSKAZÓWKA: Tryb inteligentny jest preferowanym sposobem sterowania maszyną.

W trybie inteligentnym poziom strat jest monitorowany przy pomocy VisionTrak, aby zapewnić działanie systemu na poziomie wyznaczonym przez operatora (skalibrowany monitor strat). System jest ustawiony, gdy zostanie wybrana ikona kalibracji strat ziarna. Gdy poziomy monitora strat są stale powyżej lub poniżej poziomów ustawionych przez operatora, system zwiększa lub zmniejsza poziomy przepływu materiału, przywracając poziomy strat do wymaganego zakresu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Maksymalna prędkość zbioru (B) - umożliwia ustawienie maksymalnej prędkości jazdy, dozwolonej dla Harvest Smart. System nie przekroczy ustawienia, niezależnie od objętości roślin.
- Ikona maksymalnej mocy silnika (C) - umożliwia ustawienie maksymalnego, dozwolonego obciążenia silnika, przy którym Harvest Smart może pracować.
  - Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (D) lub minusa (-) (E) zostanie podświetlona, aby zwiększyć lub zmniejszyć maksymalną moc silnika.
  - Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

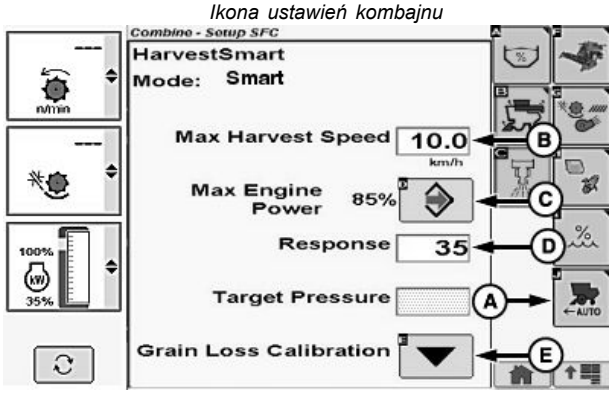
  WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- Reakcja (D) - ustawia czułość reakcji Harvest Smart na zmiany gęstości roślin. Wysokie ustawienia reakcji powodują raptowne zmiany prędkości jazdy maszyny w celu utrzymania wielkości zbieranej masy roślinnej na stałym poziomie. Przy niskich ustawieniach reakcji, zmiany są mniej agresywne.
- Ciśnienie docelowe - brak możliwości wyboru tej opcji w trybie inteligentnym Smart.
- Ikona kalibracji strat ziarna (E) - zostają ustawione żądane wartości strat ziarna.

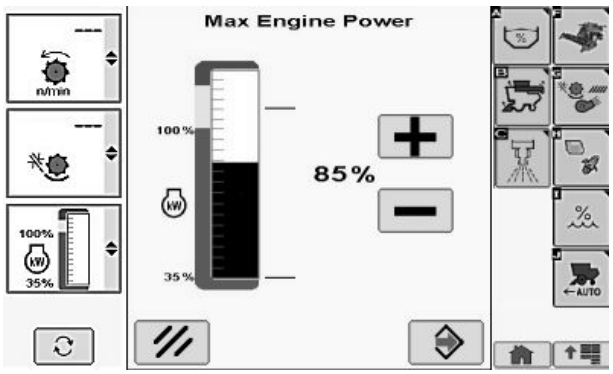
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H95949 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart
B—Maks. prędkość zbioru
C—Ikona maksymalnej mocy silnika
D—Reakcja
E—Ikona kalibracji strat ziarna

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę "zatwierdź", aby zapisać wartość.

W razie potrzeby powtórzyć czynności dla innych ustawień maszyny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Tryb wydajności

WSKAZÓWKA: Tryb wydajności powinien być używany tylko wtedy, gdy monitor strat VisionTrak jest podejrzewany o nieprawidłowe działanie (czujniki zostały pokryte materiałem roślinnym).

Tryb wydajności utrzymuje stały przepływ materiału, umożliwiając zwiększenie prędkości jazdy maszyny, gdy materiał roślinny jest lżejszy, oraz zmniejszenie prędkości jazdy maszyny, gdy materiał roślinny jest cięższy. Tryb wydajności nie reguluje ustawień monitora strat VisionTrak, ponieważ ten tryb utrzymuje stały przepływ materiału.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Maksymalna prędkość zbioru (B) - umożliwia ustawienie maksymalnej prędkości jazdy, dozwolonej dla Harvest Smart. System nie przekroczy ustawienia, niezależnie od objętości roślin.
- Ikona maksymalnej mocy silnika (C) - umożliwia ustawienie maksymalnego, dozwolonego obciążenia silnika, przy którym Harvest Smart może pracować.
  - Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (D) lub minusa (-) (E) zostanie podświetlona, aby zwiększyć lub zmniejszyć maksymalną moc silnika.
  - Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

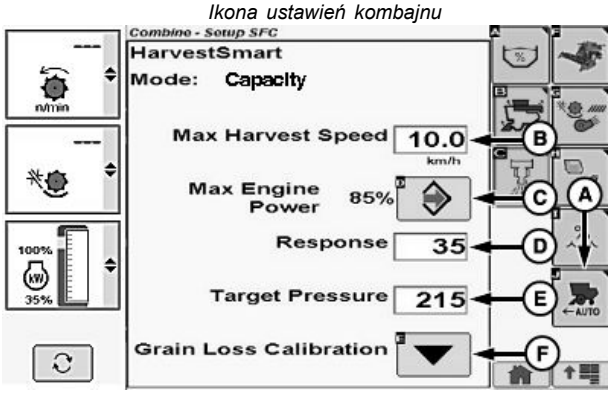
  WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- Reakcja (D) - ustawia czułość reakcji Harvest Smart na zmiany gęstości roślin. Wysokie ustawienia reakcji powodują raptowne zmiany prędkości jazdy maszyny w celu utrzymania wielkości zbieranej masy roślinnej na stałym poziomie. Przy niskich ustawieniach reakcji, zmiany są mniej agresywne.
- Ciśnienie docelowe (E) - umożliwia operatorowi regulację docelowej objętości bez zmiany ustawień monitora strat VisionTrak. Objętość docelowa stanowi ilość materiału wchodzącego do separatora, mierzoną poprzez monitorowanie ciśnienia rotora.

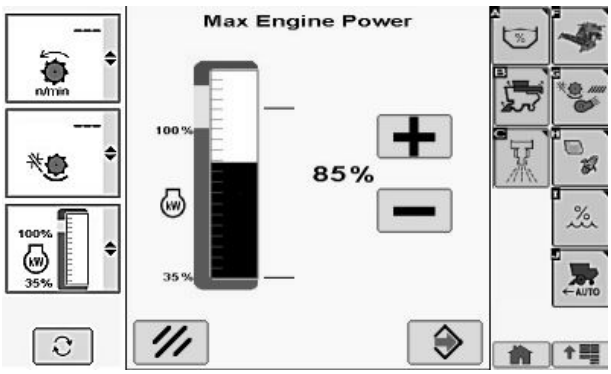
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H95950 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart
B—Maks. prędkość zbioru
C—Ikona maksymalnej mocy silnika
D—Reakcja
E—Ciśnienie docelowe
F—Ikona kalibracji strat ziarna

- Ikona kalibracji strat ziarna (F) - zostają ustawione żądane wartości strat ziarna.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

W razie potrzeby powtórzyć czynności dla innych ustawień maszyny.

OUO6075,0000707 -53-27JUN12-3/3

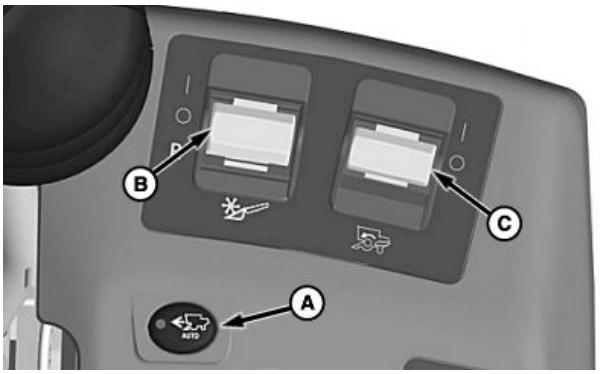
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—kalibracja wstępna

WSKAZÓWKA: Kalibrację trzeba wykonać przy pierwszym zbiorze roślin, zmianie rośliny lub zmianie warunków polowych.

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat WYŁĄCZENIA.

WŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera (B) i przełącznik włączania separatora (C) i opuścić heder.

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart
B—Przełącznik włączania hedera
C—Przełącznik włączania separatora



H96239 —UN—29APR10

OUO6075,0000709 -53-29APR10-1/2

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień układu sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (A) zostanie podświetlona.

Pracować maszyną w uprawie o jednorodnym plonie przy żądanym poziomie strat, utrzymując ten poziom przez 10 - 15 sekund tak, aby maszyna mogła się ustabilizować.

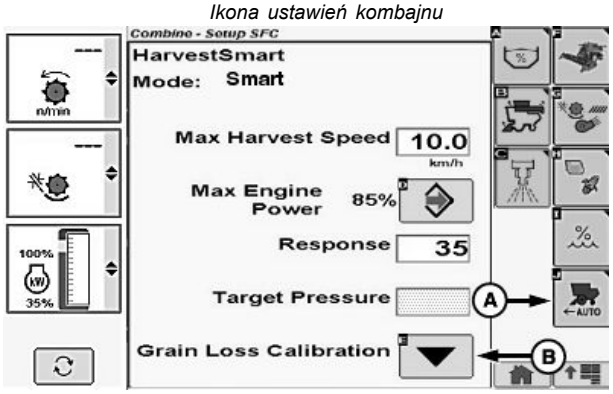
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (B) zostanie podświetlona. Umożliwi to ustawienie docelowego przepływu materiału roślinnego i strat dla systemu Harvest Smart.

A—Ikona ustawień sterowania wielkością zasilania Harvest Smart
B—Ikona kalibracji strat ziarna

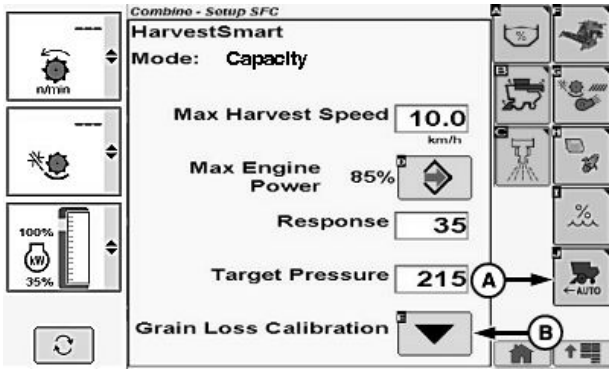
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H95952 —UN—05OCT10



H95953 —UN—05OCT10

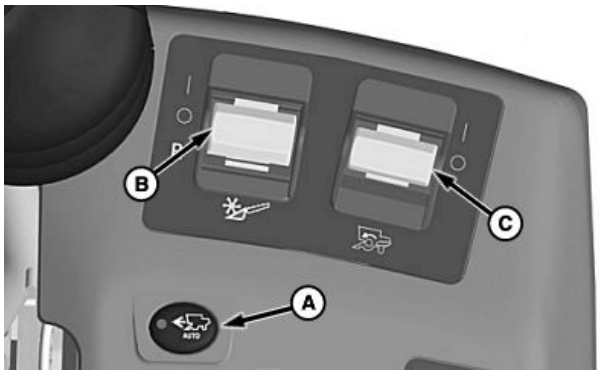
OUO6075,0000709 -53-29APR10-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—użytkowanie

WSKAZÓWKA: Jeśli operator opuści siedzisko, gdy włączone jest sterowanie wydajnością zasilania Harvest Smart, system będzie pracował przez trzy sekundy, aż się wyłączy i maszyna powoli się zatrzyma. Aby włączyć system, ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym i wcisnąć przycisk aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart, aż na wyświetlaczu pojawi się informacja o trybie inteligentnym.

WŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera (B) i przełącznik włączania separatora (C) i opuścić heder.



H96239 —UN—29APR10

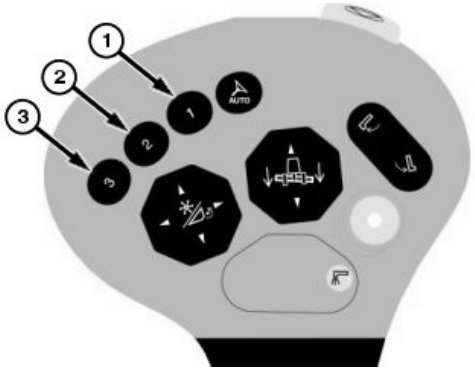
A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart
B—Przełącznik włączania hedera
C—Przełącznik włączania separatora

OUO6075,000070A -53-13DEC10-1/2

Nacisnąć przyciski aktywacji 2 i 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby uaktywnić system i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

WSKAZÓWKA: Dźwignia wielofunkcyjna ogranicza maksymalną prędkość jazdy. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby zwolnić lub zatrzymać maszynę. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, aby maszyna powoli przeszła do prędkości jazdy wstępnie ustawionej przez operatora.

Maksymalna dopuszczalna prędkość jazdy jest pokazywana na wyświetlaczu CommandCenter.



H95954 —UN—01NOV10

⚠ UWAGA: Gdy zostanie wciśnięty przycisk aktywacji 1, maszyna przyspieszy do prędkości określonej przez położenie dźwigni wielofunkcyjnej, a operator odzyska pełną kontrolę nad dźwignią wielofunkcyjną.

Przy dojeżdżaniu do końca pola, wcisnąć przycisk aktywacji 1 na dźwigni wielofunkcyjnej. Wyłącza to tymczasowo system, pozwalając maszynie na przyspieszenie do prędkości ustalonej położeniem dźwigni wielofunkcyjnej. Gdy system jest tymczasowo wyłączony, operator ma pełną kontrolę nad maszyną. Pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby zmniejszyć prędkość maszyny.

Po wjechaniu w rośliny, nacisnąć przyciski aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby ponownie uaktywnić system i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

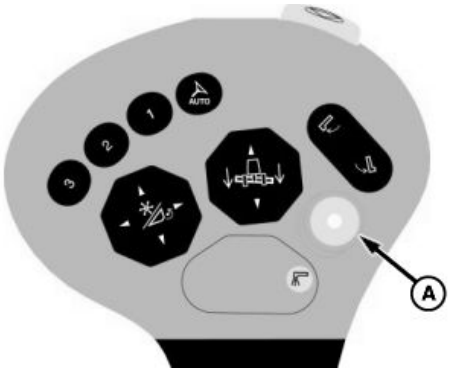
OUO6075,000070A -53-13DEC10-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—informacje dodatkowe (ślimak wyładowczy WŁĄCZONY i warunki polowe)

WSKAZÓWKA: Harvest Smart utrzymuje prędkość jazdy maszyny, gdy wciśnięty zostanie przycisk ślimaka wyładowczego (jeśli dźwignia wielofunkcyjna nie została przesunięta do tyłu). Gdy układ wyładowczy jest włączony, system pozostaje pod kontrolą; jednak jego działanie ogranicza się do zapobiegania nagłym zmianom, które mogłyby spowodować przeładowanie wózka z ziarnem.

Jeśli włączony jest układ wyładowczy, nie można włączyć Harvest Smart.

- Gdy przełącznik napędu ślimaka wyładowczego (A) zostanie naciśnięty, system Harvest Smart będzie wciąż aktywny. Jeśli operatorowi potrzebne jest sterowanie ręczne podczas rozładunku, pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu tak, aby maszyna nieco zwolniła w celu tymczasowego wyłączenia systemu. Operator będzie miał teraz pełną kontrolę nad prędkością jazdy. Gdy przycisk ślimaka wyładowczego zostanie WYŁĄCZONY, system uaktywni się automatycznie i będzie sterować prędkością jazdy.
- Gdy warunki zbioru zmieniają się w dużym stopniu, przy wjeżdżaniu w uprawę o wysokim plonie operator



H95955 —UN—01NOV10

A—Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego

powinien przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby zwolnić i ograniczyć prędkość zasilania materiałem. Po 5 sekundach przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

- Jeżeli system konsekwentnie zwiększa prędkość jazdy maszyny ponad normalną wartość, zwiększyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3. Jeżeli system konsekwentnie zmniejsza prędkość jazdy maszyny poniżej wartości normalnej, zmniejszyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.

a. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.
b. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień roślin (A) zostanie podświetlona.
c. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wartość kalibracji strat ziarna (B) zostanie podświetlona.
d. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość.

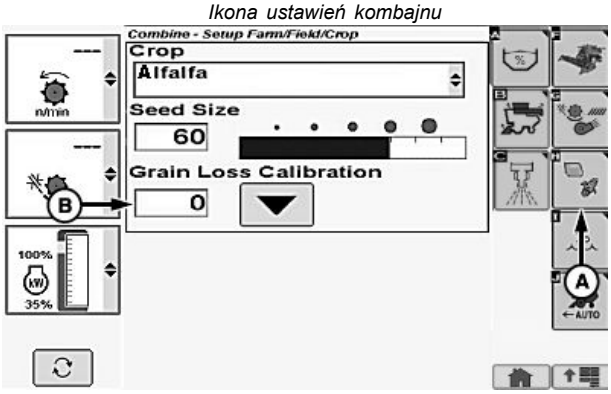
e. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

A—Ikona ustawień roślin
B—Wartość kalibracji strat ziarna
C—Ikona wprowadzania/akceptacji

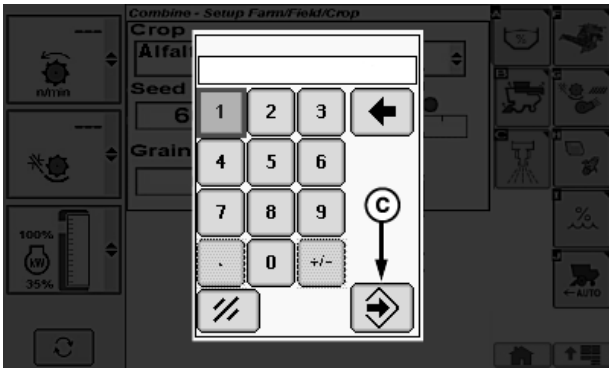
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H96199 —UN—05OCT10



H96200 —UN—05OCT10

OUO6075,000070B -53-13DEC10-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—najlepsze sposoby użytkowania

Kalibracja systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień układu sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (A) zostanie podświetlona.

Pracować maszyną w danych roślinach przez 15 - 20 sekund przy dopuszczalnym poziomie przepustowości i strat, zapewniając stabilne działanie maszyny (umożliwi to ustabilizowanie ciśnienia rotora i poziomu strat).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (B) zostanie podświetlona. Kalibracja ustawia następujące parametry:

- Docelowa objętość (przepustowość)
- Docelowe straty
- Współczynnik kalibracji strat VisionTrak

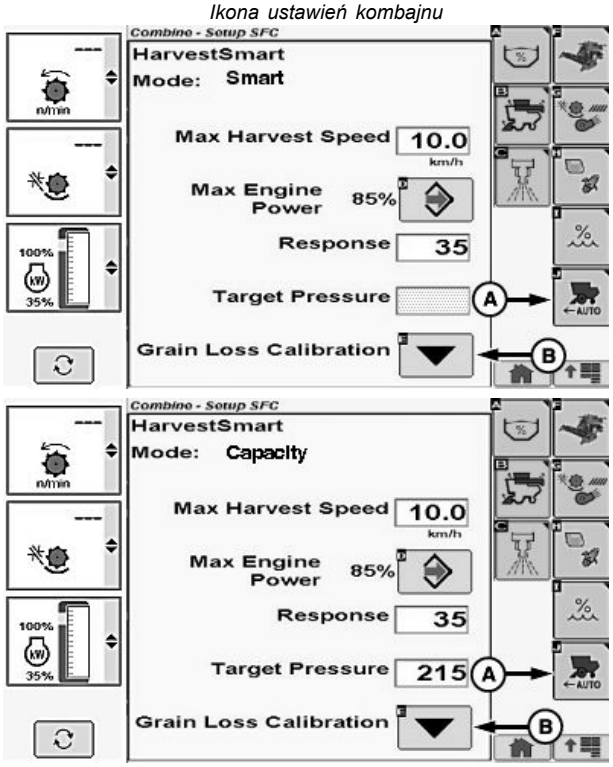
A—Ikona ustawień sterowania wielkością zasilania Harvest Smart

B—Ikona kalibracji strat ziarna

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H95952 —UN—05OCT10

H95953 —UN—05OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000070C -53-13DEC10-1/2

Włączyć układ:

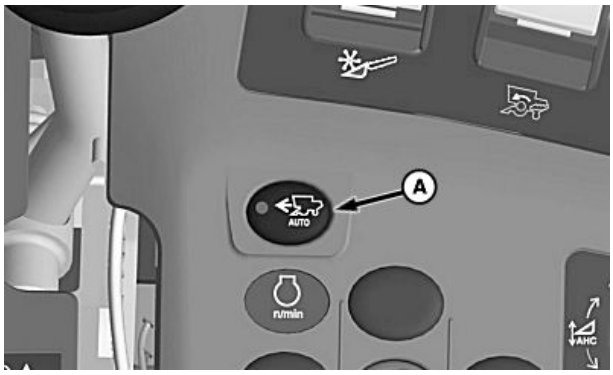
Naciskać przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (A), aż na wyświetlaczu pojawi się tryb inteligentny lub tryb wydajności.

- Tryb inteligentny Smart - jest zalecany.
- Tryb wydajności - jeśli straty nie są istotne lub działanie VisionTrak jest niepewne ze względu na warunki.

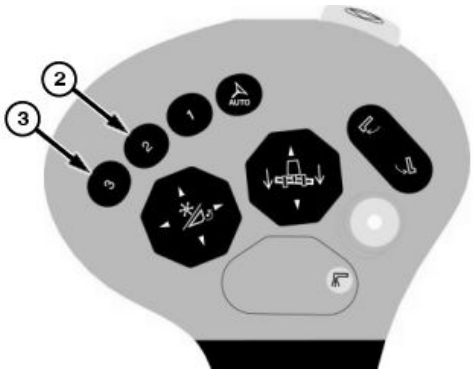
Nacisnąć przycisk aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby uaktywnić system i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, umożliwiając systemowi zwiększenie prędkości jazdy odpowiednio do gęstości roślin.

WSKAZÓWKA: System nie zażąda wyższej prędkości, niż wyznaczona położeniem dźwigni wielofunkcyjnej.

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,000070C -53-13DEC10-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—regulacje systemu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Maksymalna prędkość zbioru (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) (B) – wykorzystywać ten parametr do ustawienia maksymalnej prędkości jazdy przy aktywnym Harvest Smart.

  WSKAZÓWKA: Te parametry można modyfikować, aby polepszyć funkcjonalność i zoptymalizować osiągi.

  - Ustawia dogodną maksymalną prędkość jazdy bez konieczności przesuwania dźwigni wielofunkcyjnej do tyłu. W przeciwnym razie, przy zmianie wielkości plonu z normalnego na niższy, system zwiększy prędkość jazdy, aż zostanie osiągnięte ciśnienie docelowe lub prędkość wyznaczona położeniem dźwigni wielofunkcyjnej.
  - Jedną z możliwości jest ustawienie maksymalnej prędkości o 0,8—1,6 km/h (0.5—1 mph) powyżej prędkości dla najmniejszego plonu roślin. Przy ustawieniu maksymalnej prędkości jazdy nieco powyżej normalnej prędkości roboczej, system jest bardziej wydajny (nie ma dużego zakresu prędkości, dla którego system musi nauczyć się różnych parametrów).

  WSKAZÓWKA: Położenie dźwigni wielofunkcyjnej zawsze ogranicza maksymalną prędkość jazdy ustawioną przez operatora.

- Ikona maksymalnej mocy silnika (C) - umożliwia ustawienie maksymalnego, dozwolonego obciążenia silnika, przy którym Harvest Smart może pracować.
  - Jeśli problem stanowi zasilanie spiętrzonym materiałem, zwiększyć to ustawienie, aby zmniejszyć obciążenie silnika.
  - Sterowanie prędkością jazdy poprzez obciążenie silnika można uzyskać ustawiając je w pobliżu maksymalnej mocy silnika. Można to zrobić w roślinach powodujących obciążenie hedera większe niż normalne przy takim samym obciążeniu młocarni (np. kukurydza).
- Reakcja (0—100) (D) – wykorzystywać do ustawienia stopnia dynamiczności zmian prędkości, wykonywanych przez Harvest Smart.

  WSKAZÓWKA: Te parametry można modyfikować, aby polepszyć funkcjonalność i zoptymalizować osiągi.

  - Najlepiej rozpocząć wolno i zwiększać szybkość reakcji w dużych krokach (10-20), aż zmiany prędkości jazdy staną się zbyt agresywne. Następnie zacząć zmniejszać ustawienie.
  - Szybkość reakcji będzie różna dla różnych hederów, z powodu różnic w prędkości zasilania materiałem roślinnym (np.: heder do kukurydzy może działać najlepiej przy dużej szybkości reakcji, a heder przenośnikowy przy niskiej).
  - Może być potrzebna regulacja szybkości reakcji na podstawie prędkości jazdy. Wyższa szybkość reakcji może działać lepiej przy niskich prędkościach jazdy, niż przy wysokich. W warunkach o dużej zmienności (znaczne zmiany gęstości roślin na krótkim odcinku) zaleca się stosowanie średniego zakresu szybkości reakcji (40 - 60).

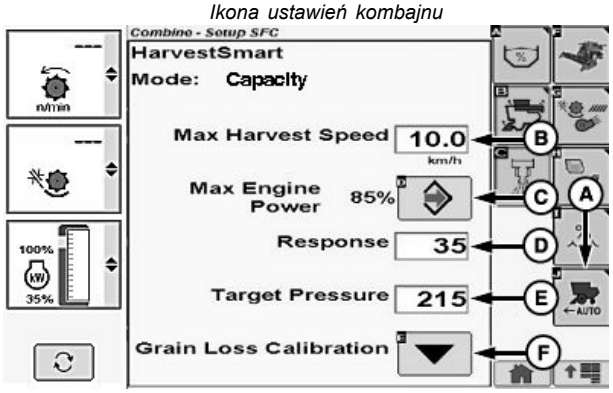
  WSKAZÓWKA: Ciśnienia docelowego nie można wybrać podczas pracy w trybie inteligentnym Smart.

- Ciśnienie docelowe (30—420) (E) – wykorzystywać do ustawienia objętości docelowej lub wydajności, niezależnie od monitora strat VisionTrak.
  - Ten parametr można wykorzystywać, gdy operator chce regulować docelową objętość (na podstawie obciążenia rotora), bez zmiany kalibracji monitora strat VisionTrak.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H95950 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart
B—Maks. prędkość zbioru
C—Ikona maksymalnej mocy silnika
D—Reakcja
E—Ciśnienie docelowe
F—Ikona kalibracji strat ziarna

Ciąg dalszy na następnej stronie

- Zalecanym sposobem regulacji ciśnienia docelowego w trybie inteligentnym Smart jest używanie przycisków strzałek w górę/w dół na VisionTrak. Regulacja ustawień poprzez VisionTrak nie zmienia stosunku docelowej objętości do strat (na przykład: jeśli współczynnik kalibracji VisionTrak jest na akceptowalnym poziomie, ale maszyna utrzymuje zbyt niską prędkość jazdy, zwiększyć parametr objętości docelowej o 20. Jeśli prędkość jazdy jest wysoka, zmniejszyć parametr objętości docelowej o 20).

- Ikona kalibracji strat ziarna (F) - zostają ustawione żądane wartości strat ziarna.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

W razie potrzeby powtórzyć czynności dla innych ustawień maszyny.

OUO6075,000070D -53-27JUN12-2/2

System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart—objawy systemu i polowe

Maszyna przyspiesza zbyt wolno:

- Zwiększyć skalibrowaną szybkość reakcji, patrz punkt Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Regulacje systemu w tym rozdziale. Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—regulacje systemu
  - Przy wyższych szybkościach reakcji, maszyna szybciej reaguje na zmiany.

    WSKAZÓWKA: Zwiększanie szybkości reakcji co 1 będzie prawie niezauważalne. Zwiększanie szybkości reakcji co 20 jest bardziej dostrzegalne. Po uzyskaniu akceptowalnego zakresu działania, można bardziej precyzyjnie dostosować ustawienia.

    Zwiększenie szybkości reakcji nie ma wpływu na maksymalne zmniejszenie prędkości.

Maszyna zatrzymuje się lub radykalnie zwiększa swoją prędkość do zbyt wysokiego poziomu:

- Jeśli maszyna osiągnęła końcową dolną wartość zakresu prędkości młocarni i prędkość zasilania jest za wysoka, zwiększyć prędkość rotora o 20 - 30 obr/min. Prędkość jazdy jest utrzymywana przez dziesięć sekund po wzroście lub spadku prędkości rotora. Po dziesięciu sekundach uwzględniane jest średnie ciśnienie rotora w ciągu pięciu sekund i zostaje ustawiona nowa wartość dla ciśnienia docelowego.

  WSKAZÓWKA: Harvest Smart osiągnął granice zakresu wykrywanego obciążenia rotora przy granicznych prędkościach (niskiej i wysokiej) młocarni. Jeżeli po piętnastu sekundach "uśredniony" system wydaje się niestabilny, skalibrować wartość docelową jeszcze raz.

Wahania prędkości jazdy:

WSKAZÓWKA: Podczas zbioru nowej rośliny, normalne są wahania maszyny przez krótki okres czasu.

- Zmniejszyć szybkość reakcji.
- Maszyna pracuje przy mocy bliskiej wartości maksymalnej (poniżej nominalnej prędkości obrotowej silnika), co powoduje wahania maszyny (podwyższenie obrotów/obniżenie prędkości jazdy), patrz punkt Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Regulacje systemu w tym rozdziale.
  - Zmniejszyć szybkość reakcji, aby wyeliminować wahania i wyregulować docelową prędkością silnika, aby sterować prędkością jazdy.

Wahania prędkości jazdy w pagórkowatym terenie:

- Maszyna poruszająca w górę po pochyłości utrzymuje stałą prędkość jazdy. Jeśli maszyna podjeżdża pod górę po stromym zboczu, zwolni nieco ze względu na siły hydrostatyczne, patrz punkt Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Regulacje systemu w tym rozdziale.
- Gdy maszyna porusza się w dół zbocza, zwiększy prędkość, patrz punkt Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Regulacje systemu w tym rozdziale.
  - Operator powinien ustawić maksymalną prędkość jazdy do zbioru, która jest wygodna. Dzięki temu maszyna nie przekroczy maksymalnej prędkości jazdy podczas jazdy w dół zbocza.

    WSKAZÓWKA: Podczas zbioru na obszarach, gdzie występują trudniej obrabialne rośliny lub wzdłuż traktów wodnych i podmokłych dróg, zaleca się cofnięcie do tyłu dźwigni wielofunkcyjnej. To pozwoli na uzyskanie kontroli nad maszyną i zmniejszenie prędkości jazdy, jeśli operator wyczuje, że maszyna porusza się zbyt szybko.

Wartość docelowa lub prędkość jazdy zwiększa się przy braku strat:

- Podczas pracy w trybie inteligentnym, czujniki VisionTrak nie działają (zakryte, odłączone lub uszkodzone), co prowadzi do zwiększenia prędkości maszyny, powodując duże straty, patrz punkt Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Regulacje systemu w tym rozdziale.
  - Zmienić tryb roboczy z inteligentnego Smart na tryb wydajności. Umożliwi to stały przepływ materiału; gdy plon się zmniejszy, prędkość jazdy maszyny zostanie zwiększona, a gdy plon się zwiększy, prędkość jazdy maszyny zostanie zmniejszona.

Wartości docelowe strat systemu:

- Podczas pracy w trybie inteligentnym Smart system stale przelicza wartości docelowe ciśnienia, aby wyregulować prędkość jazdy.
- Harvest Smart musi być kalibrowany ponownie przy każdym wyłączeniu/włączeniu stacyjki. System nie zachowuje prędkości zasilania materiałem przy wyłączaniu stacyjki.

Maszyna reaguje zbyt wolno na zmiany roślin:

- Wyregulowana szybkość reakcji maszyny jest zbyt powolna, patrz Kalibracja szybkości reakcji w poprzednim rozdziale.

  WSKAZÓWKA: Zwiększanie szybkości reakcji co 1 będzie prawie niezauważalne. Zwiększanie szybkości reakcji co 20 jest bardziej dostrzegalne.

  - Kontynuować zwiększanie szybkości reakcji, aż wystąpią wahania; od tego punktu obniżać szybkość reakcji.
  - Wysokie ustawienia szybkości reakcji powodują raptowne zmiany prędkości jazdy maszyny w celu utrzymania objętości roślin.

Ciąg dalszy na następnej stronie

- Niskie ustawienia szybkości reakcji pozwalają na mniej dynamiczne zmiany.

Maszyna reaguje agresywnie na straty roślin:

- Tryb wydajności umożliwia stały przepływ materiału; gdy plon się zmniejszy, prędkość jazdy maszyny zostanie zwiększona, a gdy plon się zwiększy, prędkość jazdy maszyny zostanie zmniejszona.
- Ponownie skalibrować VisionTrak, patrz “Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—kalibracja wstępna” w tym rozdziale.
- Jeśli przekalibrowanie VisionTrak nie przyniosło efektów, przełączyć na tryb wydajności, patrz punkt Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—Regulacje systemu w tym rozdziale.
- W niektórych warunkach lepszy jest tryb wydajności.

OUO6075,000070E -53-13DEC10-2/2

Wykrywanie i usuwanie usterek sterowania wielkością zasilania Harvest Smart

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna bardzo zwalnia lub zatrzymuje się, gdy system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart jest włączony.	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
	Harvest Smart musi być kalibrowany ponownie przy każdym wyłączeniu/włączeniu stacyjki. System nie zachowuje prędkości zasilania materiałem przy wyłączaniu stacyjki.	Ponownie skalibrować system.
Po kalibracji systemu maszyna jedzie zbyt wolno.	Docelowy moment obrotowy rotora jest za niski.	Zwiększyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
Po kalibracji sytemu maszyna jedzie szybciej niż to żądane.	Docelowy moment obrotowy rotora jest za wysoki.	Zmniejszyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
Przy aktywnym systemie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart, prędkość maszyny za bardzo się waha.	Za wysokie ustawienie wartości wzmocnienie/agresywność.	Zmniejszyć ustawienie reakcji.
	Monitor strat zbyt czuły.	Spróbować uruchomić system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart w trybie wydajności.
Przy aktywnym systemie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart, system powolnie reaguje na zmiany.	Za niskie ustawienie wartości wzmocnienia/agresywności.	Zwiększyć ustawienie reakcji.
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart działa niewłaściwie.	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
	Monitor strat nie działa prawidłowo.	Spróbować uruchomić sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart w trybie wydajności.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Instalacja elektryczna sterowania wielkością zasilania Harvest Smart

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna zatrzymuje się niespodziewanie i nie chce zacząć jechać.	W systemie wartość wygenerowana przez podzespół jest poza dopuszczalnym zakresem.	Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną z powrotem do położenia neutralnego i skasować wszystkie kody diagnostyczne. Po skasowaniu kodów spróbować jechać maszyną.
	Czujnik położenia tarczy sterującej wykrył zablokowanie zaworu lub działa nieprawidłowo i pokazuje wiele kodów diagnostycznych.	(Nie dotyczy maszyn ProDrive) Patrz “Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart” dalej w tym rozdziale, aby uzyskać dodatkowe informacje lub skontaktować się z dealerem John Deere. (Maszyny ProDrive) Patrz “Tryb ograniczonego działania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart” dalej w tym rozdziale, aby uzyskać dodatkowe informacje lub skontaktować się z dealerem John Deere.
	System utracił jedno lub więcej łączy zapasowych lub łącza są rozstrojone i pokazuje wiele kodów diagnostycznych.	(Nie dotyczy maszyn ProDrive) Patrz “Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart” dalej w tym rozdziale, aby uzyskać dodatkowe informacje lub skontaktować się z dealerem John Deere. (Maszyny ProDrive) Patrz “Tryb ograniczonego działania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart” dalej w tym rozdziale, aby uzyskać dodatkowe informacje lub skontaktować się z dealerem John Deere.
Maszyna się zatrzymuje, gdy operator jest poza siedziskiem dłużej niż trzy sekundy.	Operator poza siedziskiem.	Przed wznowieniem pracy operator musi powrócić na siedzisko i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne.

OUO6075,000070F -53-13DEC10-2/2

Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart

Tryb ograniczonego działania

WSKAZÓWKA: UMOŻLIWIA PRACĘ MASZYNY PRZEZ CZAS DO CZTERECH GODZIN. NIE UŻYWAĆ TEGO TRYBU DO NORMALNEJ PRACY. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu niezwłocznego sprawdzenia maszyny.

Zastosować tryb **OGRANICZONEGO DZIAŁANIA**, aby pozwolić maszynie na tymczasowe poruszanie się.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strzałka w dół zostanie podświetlona, aby przewinąć listę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozwijane w dół menu urządzenia zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **zespołu sterującego pojazdu (VCM)** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, strzałka w dół zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **103** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Zmienić 0 na 1, aby udostępnić tryb ograniczonego działania.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona cyfra jeden.

- 0= Nieudostępniony
- 1 = Udostępniony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci dane adresowe.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

Tryb awaryjny

WSKAZÓWKA: MASZYNA BĘDZIE SIĘ PORUSZAĆ PRZEZ 30 SEKUND. NIE UŻYWAĆ TEGO TRYBU DO NORMALNEJ PRACY. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu niezwłocznego sprawdzenia maszyny.

Zastosować tryb **AWARYJNY**, aby zjechać maszyną z trasy.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strzałka w dół zostanie podświetlona, aby przewinąć listę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozwijane w dół menu urządzenia zostanie podświetlone.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **zespołu sterującego pojazdu (VCM)** zostanie podświetlony na liście menu.

Maszyny ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **PTP** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, strzałka w dół zostanie podświetlona.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **102** zostanie podświetlony na liście menu.

Maszyny ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **119** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Zmienić 0 na 1, aby udostępnić tryb awaryjny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona cyfra jeden.

- 0= Nieudostępniony
- 1 = Udostępniony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci dane adresowe.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001118 -53-13APR12-1/1

Układ HillMaster (informacje ogólne)

UWAGA: Systemu HillMaster wolno używać wyłącznie na polu. Przed wyjazdem na drogę publiczną, maszynę należy opuścić do położenia transportowego, aby jej maksymalna wysokość była mniejsza niż 4,0 m.

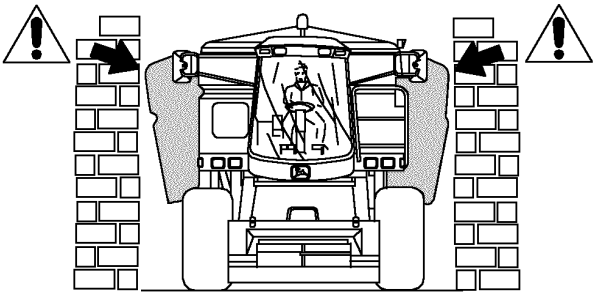
Należy zachować szczególną ostrożność podczas zakręcania maszyną na zboczach. Przy zakręcaniu maszyną na zboczach konieczne jest przestrzeganie wymienionych poniżej zaleceń, w celu uniknięcia utraty stabilności i potencjalnego wywrócenia się maszyny:

- **Nigdy nie skręcać maszyną z prędkością, przy której układ poziomowania nie będzie mógł utrzymać odpowiedniego poziomu.**
- **Zawsze skręcać pod górę, a nigdy zjeżdżając w dół.**
- **Nie przemieszczać się na wyższe poziomy, gdy wskaźnik ograniczenia maksymalnego nachylenia pojawi się na wyświetlaczu.**

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Zawsze opuszczać układ poziomowania przed rozpoczęciem wykonywania czynności serwisowych lub regulacji pod maszyną. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Przed uruchomieniem przełącznika ręcznego poziomowania, sprawdzić, czy hamulec postojowy jest zwolniony.

Nie parkować maszyny zbyt blisko innych maszyn lub ścian budynku. Jest to ważne,



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

gdyż maszyna może się przechylić wskutek wewnętrznego spadku ciśnienia oleju, gdy pozostaje zaparkowana przez dłuższy okres. Może to spowodować uszkodzenie maszyny oraz sąsiednich maszyn lub ścian budynku.

Standardowe zwolnice są zamontowane na obracających się płytach nośnych na przedniej osi. Siłowniki hydrauliczne służą do obrotu płyt nośnych w górę i w dół, aby przechylać maszynę. Separator pozostaje na tym samym poziomie, gdy maszyna przemieszcza się po nierównym podłożu.

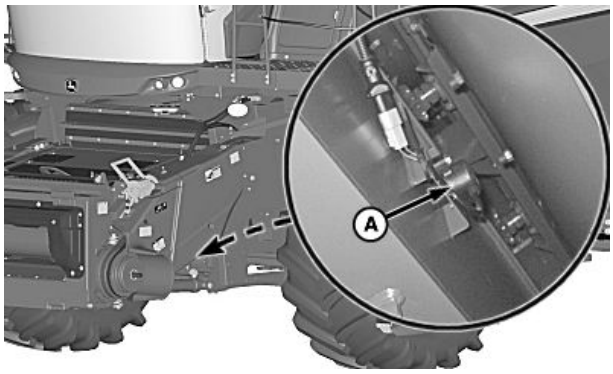
Układ jest sterowany ręcznie przy pomocy lewego i prawego przycisku przechylania HillMaster lub w trybie automatycznym.

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-1/5

W trybie automatycznym czujnik przechylenia (A) poziomuje nadwozie maszyny i utrzymuje poziom, gdy maszyna przemieszcza się po polu.

Kiedy nachylenie pola zmienia się, wahadełko w czujniku przechylenia mierzy kąt przechylenia i przesyła sygnał do zespołu sterującego. W odpowiednim czasie i przy odpowiednim kącie przechylenia, układ sterowania wysyła sygnał elektroniczny do prawego lub lewego elektrozaworu przechylania przy zaworze sterującym poziomowaniem układu przechylania.

WSKAZÓWKA: Podczas prac na polu, czujnik utrzymuje poziom separatora z odchyleniem do jednego stopnia. Przy pracy na nierównym lub nieregularnym terenie, odchylenie poziomu położenia separatora może być przez krótki okres większe niż jeden stopień.



Czujnik przechylenia umieszczony na przedniej osi

H98380 —UN—01OCT10

A—Czujnik przechylenia

Układ przechylania utrzymuje poziom separatora na pochyłościach do 15%. W przypadku pracy na pochyłościach powyżej 15%, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik ograniczenia maksymalnego przechylenia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

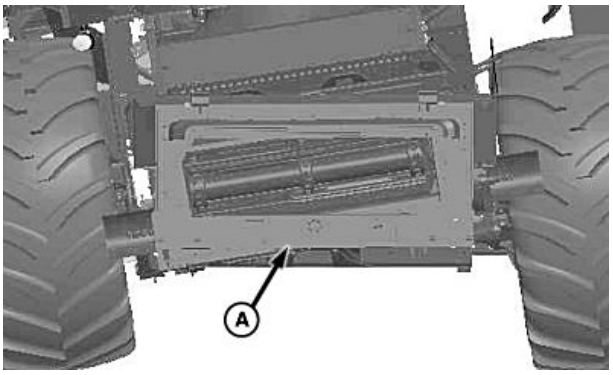
OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-2/5

Działanie układu przechylania HeaderTrak

Układ przechylania HeaderTrak wspomaga utrzymanie hedera w położeniu równoległym do podłoża, gdy separator maszyny przechyla się, aby zachować poziom. Układ wykorzystuje specjalnie wyposażony przenośnik pochyły (A), który umożliwia przechylanie hedera w lewo i w prawo.

HillMaster wraz z funkcją przechylania HeaderTrak pozwala na przechylanie hedera w lewo i w prawo pod kątem ±9 stopni. Oba układy umożliwiają prawidłowe wykonywanie cięcia przez heder na pochyłościach do 15%.

Układ przechylania HeaderTrak wykorzystuje główny/pomocniczy siłownik dwustronnego działania do przechylania hedera w stosunku do podwozia.



H84660 —UN—07OCT05

A—Przenośnik pochyły

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-3/5

Główny siłownik przechylania hedera (A) jest podłączony pomiędzy przednią osią i płytą nośną lewej zwolnicy. Pomocniczy siłownik przechylania hedera (B) jest umieszczony w górnej części przenośnika pochyłego i łączy ramę przechylania z przenośnikiem pochyłym. Podczas normalnej pracy, heder automatycznie utrzymuje położenie równoległe do podłoża, gdy separator przechyla się w lewo lub w prawo, zachowując poziom.

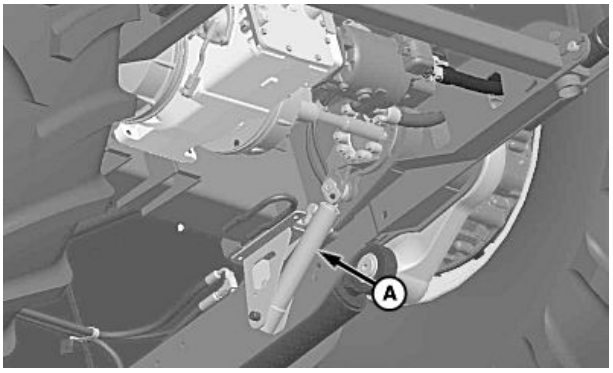
WSKAZÓWKA: Obszar wokół ramy przechylania na przenośniku pochyłym musi być regularnie czyszczony, aby zapobiec nagromadzeniu materiału, które mogłoby ograniczyć ruch związany z pełnym przechyleniem.

Operator może przełączyć automatyczną funkcję poziomowania hedera przy użyciu przełączników przechylania HeaderTrak na dźwigni wielofunkcyjnej. Po naciśnięciu przełączników przechylania HeaderTrak, olej z bloku zaworów głównego układu hydraulicznego jest podawany lub odbierany z obwodu przechylania hedera, pozwalając na jego ruch, niezależnie od przenośnika pochyłego i podwozia.

W celu zapewnienia automatycznego działania, heder musi być wyposażony w czujniki HeaderTrak i skalibrowany przed pierwszym użyciem.

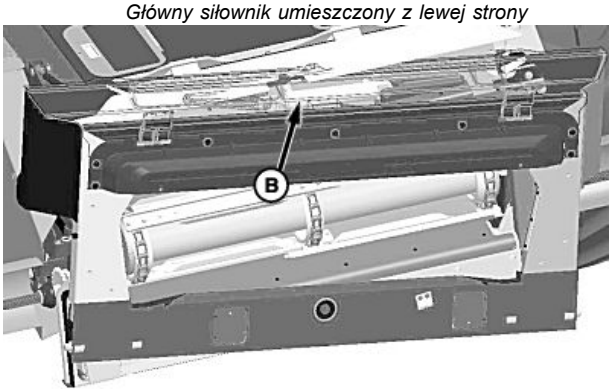
Tryb automatycznego działania można włączyć, wciskając przycisk włączania HeaderTrak na wyświetlaczu. System jest włączany poprzez wciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Hedery wyposażone w układ przechylania HeaderTrak mają czujnik na lewym i prawym końcu. Sygnały z tych czujników są przetwarzane, a odpowiedni, hydrauliczny zawór sterujący jest zasilany, w celu wypoziomowania hedera w stosunku do podłoża.



H84613 —UN—04OCT05

Główny siłownik umieszczony z lewej strony



H84661 —UN—07OCT05

Pomocniczy siłownik przechylania hedera

A—Główny siłownik przechylania hedera

B—Pomocniczy siłownik przechylania hedera

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-4/5

Siłowniki przechylania hedera

Kąt ustawienia hedera jest określany na podstawie układu siłownika głównego/pomocniczego. Siłownik główny (A) jest podłączony pomiędzy podwoziem a płytą nośną lewej zwolnicy. Siłownik pomocniczy (B) jest podłączony pomiędzy przenośnikiem pochyłym a ramą przechylania.

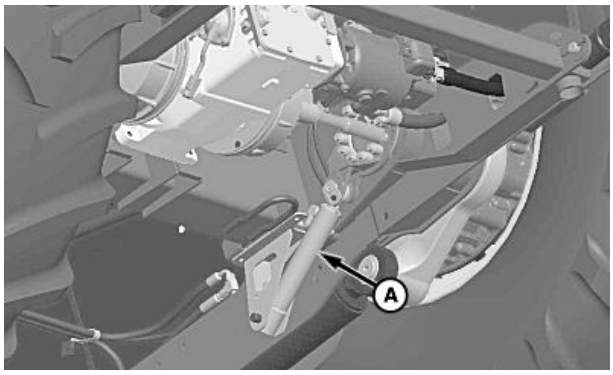
Końcówki tłoczysk głównego i pomocniczego siłownika są ze sobą połączone i końcówki tłoków głównego i pomocniczego siłownika są też ze sobą połączone. Gdy lewy siłownik poziomowania wysuwa się lub cofa, płyta nośna lewej zwolnicy obraca się w górę i w dół i wysuwa lub cofa główny siłownik przechylania hedera. Ruch głównego siłownika powoduje wysuwanie i cofanie siłownika pomocniczego.

Gdy główny siłownik wysuwa się w wyniku ruchu płyty nośnej zwolnicy, olej przepływa z końcówki tłoczyska głównego siłownika do końcówki tłoczyska siłownika pomocniczego. Powoduje to cofnięcie siłownika pomocniczego. Olej z końcówki podstawy siłownika pomocniczego przepływa do końcówki podstawy siłownika głównego, aby wypełnić dodatkową przestrzeń powstałą wskutek wysunięcia głównego siłownika.

Gdy główny siłownik się cofa w wyniku ruchu płyty nośnej zwolnicy, zachodzi zjawisko odwrotne.

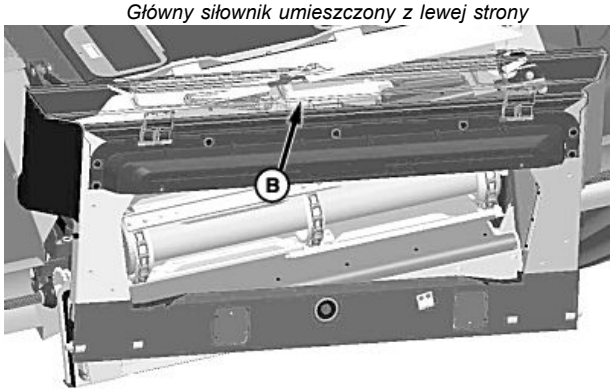
A—Główny siłownik przechylania hedera

B—Pomocniczy siłownik przechylania hedera



Główny siłownik umieszczony z lewej strony

H84613 —UN—04OCT05



Pomocniczy siłownik przechylania hedera

H84661 —UN—07OCT05

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-5/5

Przygotowanie do codziennego działania HillMaster

UWAGA: Nie próbować uruchamiać maszyny HillMaster, zanim wszystkie z wymienionych poniżej kontroli działania nie zostaną wykonane z pozytywnym skutkiem. Jeżeli jedna lub więcej z wymienionych kontroli nie powiedzie się (separator nie przechyla się lub zbyt długi czas osiągnięcia pełnego przechylenia), skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania pomocy.

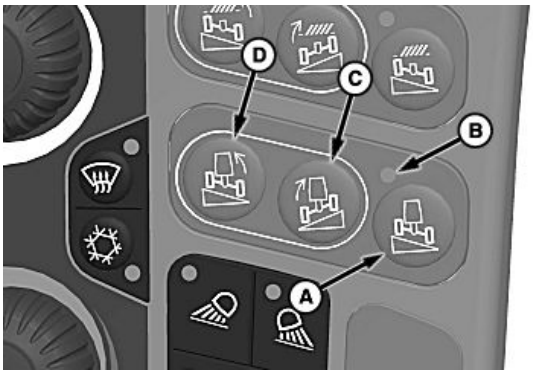
Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny HillMaster należy wykonać trzy poniższe kontrole działania (codziennie).

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu polowym.
- Wcisnąć przełącznik automatycznego poziomowania (A), aby włączyć system automatycznego poziomowania.
- Lampka (B) zostaje WŁĄCZONA, sygnalizując ustawienie trybu automatycznego.

Kontrola pierwsza: Wcisnąć i przytrzymać prawy przełącznik ręcznego przechylania (C) przez około 20 sekund, aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Kontrola druga: Wcisnąć i przytrzymać lewy przełącznik ręcznego przechylania (D) przez około 20 sekund, aby przechylić podwozie maszyny w lewo.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik automatycznego poziomowania
B—Kontrolka
C—Prawy przełącznik ręcznego przechylania
D—Lewy przełącznik ręcznego przechylania

WSKAZÓWKA: Czas niezbędny na zmianę położenia maszyny z maksymalnego przechylenia w lewo do maksymalnego przechylenia w prawo wynosi około 5—7 sekund.

Kontrola trzecia: Wcisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylania w lewo, do chwili, aż maszyna przechyli się całkowicie w lewo. Wcisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylania w prawo, do chwili, aż maszyna przechyli się całkowicie w prawo.

OUO6075,0000A05 -53-01NOV10-1/1

Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster

Poziomowanie automatyczne

Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) pozwala na automatyczne poziomowanie separatora podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Nacisnąć przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem, aby włączyć układ automatycznego poziomowania.
2. WŁĄCZY się kontrolka (B) wskazująca, że wybrany jest tryb automatyczny.
3. Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Poziomowanie ręczne

Przełącznik ręcznego poziomowania umożliwia ręczne przechylenie podwozia maszyny w lewo lub w prawo podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

WSKAZÓWKA: Maszyny z przyciskami zmiany biegów: Nacisnąć przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C) lub ręcznego przechylania w lewo (D), aby włączyć tryb HillMaster. Wcisnąć przycisk hamulca postojowego w celu wyłączenia hamulca postojowego.

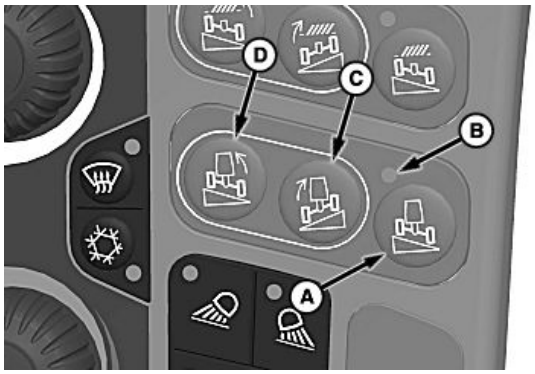
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

WSKAZÓWKA: Gdy przełącznik ręcznego przechylania maszyny w żądanym kierunku zostanie zwolniony, włącza się tryb automatyczny, który poziomuje podwozie maszyny automatycznie.

Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Położenie transportowe (droga):

UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

Wykonanie opisanych poniżej czynności pozwala zablokować układ poziomowania HillMaster i sprawia, że nie działa on podczas transportu po drodze.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.
2. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).
3. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

Maszyna jest teraz w położeniu neutralnym i może być przewożona po drodze.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Zapobieganie pożarom

Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom

Maszyna musi być okresowo sprawdzana w ciągu dnia podczas zbioru. Nagromadzony materiał roślinny lub inne zanieczyszczenia trzeba usuwać, aby zapewnić prawidłowe działanie maszyny i zmniejszyć ryzyko pożaru.

Regularne i dokładne czyszczenie maszyny w połączeniu z innymi procedurami obsługi okresowej, wyszczególnionymi w instrukcji obsługi, znacznie obniża ryzyko pożaru, możliwość kosztownego przestoju z powodu niesprawności i poprawia osiągi maszyny.

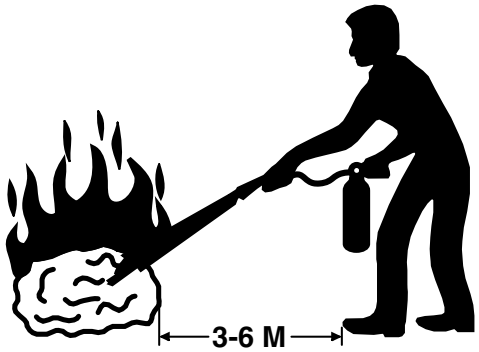
Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed jakimkolwiek sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ta maszyna jest wyposażona w gaśnicę do ogólnych zastosowań oraz wodną gaśnicę ciśnieniową. Gaśnice należy codziennie sprawdzać podczas wchodzenia lub wychodzenia z kabiny oraz pracy przy maszynie, aby mieć pewność, że są sprawne. Gaśnice trzeba wymienić lub poddać profesjonalnej obsłudze po jakimkolwiek użyciu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz rozdział “Czyszczenie maszyny”.

OUO6075,00001E2 -53-29MAR11-1/1

Użytkowanie gaśnicy



H90363 —UN—05DEC07

Ta maszyna jest wyposażona w gaśnicę do ogólnych zastosowań oraz wodną gaśnicę ciśnieniową. Gaśnice należy codziennie sprawdzać podczas wchodzenia lub wychodzenia z kabiny oraz pracy przy maszynie, aby mieć pewność, że są sprawne. Gaśnice trzeba wymienić lub poddać profesjonalnej obsłudze po jakimkolwiek użyciu.

Zalecenia dotyczące gaśnicy

Gaśnica do ogólnych zastosowań
- Używać gaśnicy w przypadku zapalenia się smaru, oleju, urządzeń elektrycznych i środków chemicznych.

Wodna gaśnica ciśnieniowa:
- Używać gaśnicy w przypadku zapalenia się nagromadzonego materiału roślinnego i resztek roślin.

Używanie gaśnicy:

Schemat pokazuje zalecaną metodę gaszenia ognia. Zawsze celować w podstawę płomieni.

Poniższe zestawienie zawiera podstawowe kroki używania gaśnicy:

1. Wyjąć gaśnicę z uchwytu i przenieść w obszar pożaru.
2. Zbliżać się do strefy ognia z wiatrem (wiatr w plecy).
3. Wyciągnąć przetyczkę zabezpieczającą z górnej części gaśnicy.
4. Trzymać gaśnicę pionowo za uchwyty i skierować przewód w **podstawę** ognia.
5. Ścisnąć uchwyty, aby uwolnić środek gaśniczy.
6. Przesuwać dyszę tam i z powrotem, obejmując płomienie chmurą proszku.

Lista czynności kontrolnych:

Przynajmniej raz na miesiąc sprawdzić gaśnice, upewniając się co do następujących punktów:

1. Czy gaśnice znajdują się w przeznaczonych do tego miejscach na pomoście drabinki i z tyłu maszyny?
2. Czy nic nie zakłóca dostępu i widoczności?
3. Czy instrukcje użytkowania na tabliczce znamionowej są czytelne i skierowane na zewnątrz?
4. Czy nie brakuje uszczelnień zabezpieczających lub nie są poprzerywane?
5. Czy gaśnica jest pełna? (Określa się poprzez ważenie lub “podniesienie i ocenę ciężaru”)
6. Czy występują jakiekolwiek uszkodzenia fizyczne, korozja, przecieki lub dysza nie jest zapchana?

Jeśli podczas sprawdzenia wykryto jakikolwiek braki, należy poddać gaśnicę obsłudze lub wymienić.

OUO6075,00001E1 -53-29MAR11-1/1

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



TS202 —UN—23AUG88

Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

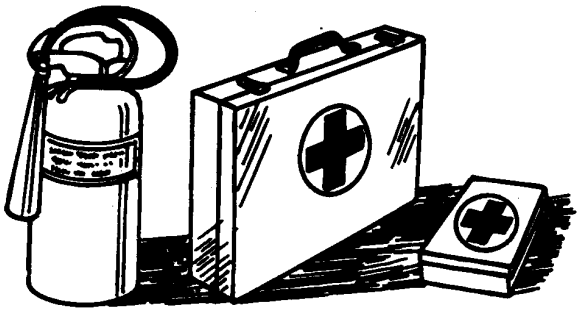
DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

Nagłe wypadki

Być przygotowanym na wypadek pożaru.

Trzymać w poręcznym miejscu zestaw pierwszej pomocy i gaśnicę.

Trzymać w pobliżu aparatu telefonicznego numery lekarza, pogotowia ratunkowego, szpitala i straży pożarnej.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -53-03MAR93-1/1

Bezpieczne obchodzenie się z płynem startowym

Płyn rozruchowy jest łatwopalny.

Nie używać płynu rozruchowego w pobliżu źródła iskier lub otwartego ognia. Trzymać płyn rozruchowy z dala od akumulatorów i instalacji elektrycznej.

Przechowywane pojemniki zabezpieczać przed ulatnianiem płynu rozruchowego, dozownik zawsze zamykać pokrywką ochronną i przechowywać je w chłodnym, chronionym miejscu.

Nie spalać ani nie dziurawić pojemników płynu startowego.

Nie stosować płynu startowego do silnika wyposażonego w świece żarowe lub podgrzewacz powietrza wlotowego.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -53-14MAR14-1/1

Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych

Nagromadzenie plew i resztek roślin w przedziale silnika, na silniku i w zasięgu poruszających się części stwarza ryzyko pożaru. Miejsca te muszą być często sprawdzane i czyszczone. Przed sprawdzeniem lub obsługą trzeba zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -53-23AUG97-1/1

Gaśnica

W maszynie musi się znajdować gaśnica do ogólnych zastosowań 6 kg (15 lb), z certyfikacją, zgodna z obowiązującymi przepisami. Gaśnica i wspornik znajdują się z prawej strony pomostu silnika.

Dbać o gaśnicę, aby utrzymać ją w pełnej gotowości roboczej.

Aby uniknąć pożaru, usuwać z pomostu silnika kurz, plewy i słomę.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -53-16NOV10-1/1

Lokalizacja gaśnicy

Gaśnica do zastosowań ogólnych znajduje się na pomoście przedniej drabinki.



Umiejscowienie gaśnicy z przodu

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -53-14JUN11-1/1

W razie pożaru

Natychmiast wstrzymać zbiór przy zauważeniu pierwszych oznak pożaru. Może to być swąd dymu lub widoczny dym lub płomienie.

Nie ryzykować odniesienia obrażeń ciała. Jeśli pożar jest w zbyt dużym stopniu zaawansowany, nie próbować go gasić.

Jeśli pożar można bezpiecznie ugasić, postępować ostrożnie przestrzegając następujących zaleceń:

1. Wyjąć gaśnicę z uchwytu i przenieść w obszar pożaru.
2. Zbliżać się do strefy ognia z wiatrem (wiatr w plecy).
3. Wyciągnąć przetyczkę zabezpieczającą z górnej części gaśnicy.
4. Trzymać gaśnicę pionowo za uchwyty i skierować przewód w podstawę ognia.
5. Ścisnąć uchwyty, aby uwolnić środek gaśniczy.



TS227 —UN—15APR13

6. Przesuwać dyszę tam i z powrotem, obejmując płomienie chmurą proszku lub wody.

OUO6075,00001DE -53-18SEP08-1/1

Czyszczenie przedziału silnika

UWAGA: Nie czyścić silnika lub przedziału silnika, gdy silnik pracuje. Brud, olej, plewy i resztki roślin w komorze silnika i na silniku powodują niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Miejsca te należy często sprawdzać i czyścić.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -53-17MAR10-1/1

Czyszczenie maszyny

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

Maszyna musi być okresowo sprawdzana w ciągu dnia zbioru. Nagromadzony materiał roślinny lub inne zanieczyszczenia trzeba usuwać, aby zapewnić prawidłowe działanie maszyny i zmniejszyć ryzyko pożaru. Częstotliwość sprawdzania i czyszczenia zależy od wielu czynników, włączając w to warunki pracy, ustawienia maszyny, warunki roślinne, prędkości robocze i warunki pogodowe. Sprawdzanie i czyszczenie może być konieczne kilka razy w ciągu dnia zbiorów, w szczególności gdy jest sucho, gorąco i wietrznie.

WAŻNE: Regularne i dokładne czyszczenie maszyny w połączeniu z innymi procedurami obsługi okresowej, wyszczególnionymi w instrukcji obsługi, znacznie obniża ryzyko pożaru, prawdopodobieństwo kosztownego przestoju z powodu niesprawności i poprawia osiągi maszyny.

Materiał roślinny i inne zanieczyszczenia mogą gromadzić się w różnych miejscach. W jakim miejscu i w jakiej ilości będą się gromadzić resztki roślin i zanieczyszczenia zależy od kierunku wiatru, rodzaju roślin i ich wilgotności. Należy mieć na uwadze warunki prac żniwnych i dopasowywać do nich harmonogram czyszczenia w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania maszyny i zminimalizowania ryzyka wystąpienia pożaru. Obszary te należy sprawdzać i w razie potrzeby czyścić w ciągu dnia zbioru.

Przy zbiorze niektórych roślin trzeba uwzględniać specjalne czynniki. Niektóre rośliny są bardzo “lepkie” i często jest trudniej oczyścić maszynę podczas zbioru tych roślin. Dotyczy to np. słonecznika, rzepaku i szafranu. Podczas zbioru tych roślin, czyścić maszynę ze szczególną uwagą.

Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed każdym sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

OUO6075,0001167 -53-21JUN12-1/1

Czyszczenie maszyny (okresowe)

Zdjęcia zamieszczone w tym rozdziale pokazują podstawowe obszary maszyny wymagające okresowego sprawdzania i czyszczenia. Chociaż inne miejsca także wymagają regularnego czyszczenia, wskazanym obszarom należy poświęcić szczególną uwagę w ramach ochrony przeciwpożarowej.

Niektóre ze zdjęć pokazują jak wyglądają miejsca nagromadzenia materiału roślinnego i innych zanieczyszczeń przed czyszczeniem. Taka ilość nagromadzonego materiału nie jest zjawiskiem normalnym i została zilustrowana jedynie jako przykład.

WAŻNE: Obszary te mogą wymagać częstszego czyszczenia, nawet do kilku razy dziennie, zależnie od warunków prac żniwnych. Należy mieć na uwadze warunki prac żniwnych i dopasowywać do nich harmonogram czyszczenia w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania maszyny i zminimalizowania ryzyka wystąpienia pożaru.

W innych obszarach, nie opisanych w tym rozdziale, również mogą się gromadzić resztki roślin. One także MUSZĄ podlegać okresowemu czyszczeniu w celu zapewnienia należytego działania i estetyki maszyny. W czasie trwania sezonu żniwnego należy dokładnie i regularnie sprawdzać całą maszynę.

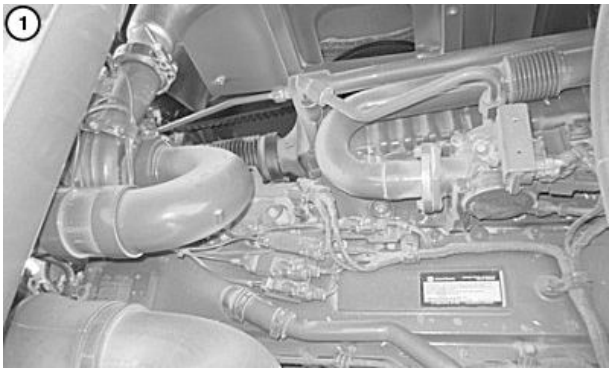
Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed każdym sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dokładnie wyczyścić maszynę od góry do dołu przy pomocy sprężonego powietrza. W pierwszej kolejności oczyścić obszary dostępne z pomostu silnika. Należy rozpocząć od komory silnika i kierować się na zewnątrz, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do obszarów okalających komorę silnika: płyty podsilnikowej, tylnej, górnej krawędzi wirnika oraz tylnego pomostu, a także filtra pyłkowego silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia). Po wyczyszczeniu górnych partii maszyny, oczyścić obszary dostępne z poziomu podłoża.

Z poziomu podłoża, wyczyścić dolną część zbiornika paliwa oraz tylną płytę systemu zagospodarowania resztek. Obszar filtra pyłkowego silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia) również wymaga czyszczenia z poziomu podłoża. Po oczyszczeniu maszyny z poziomu podłoża, należy ponownie sprawdzić komorę silnika pod kątem resztek roślin, które mogły się do niej dostać wraz z powietrzem.

WSKAZÓWKA: (A) zdjęcia ukazują maszyny serii S550.

Komora silnika (górne obszary)



H105220 —UN—18APR12



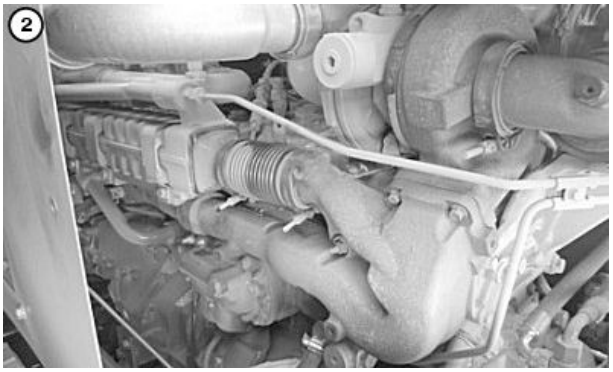
H105236 —UN—02MAY12

(1 i 1A) — Turbosprężarka(-i)

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-1/18

Komora silnika (górne obszary)



H105221 —UN—18APR12

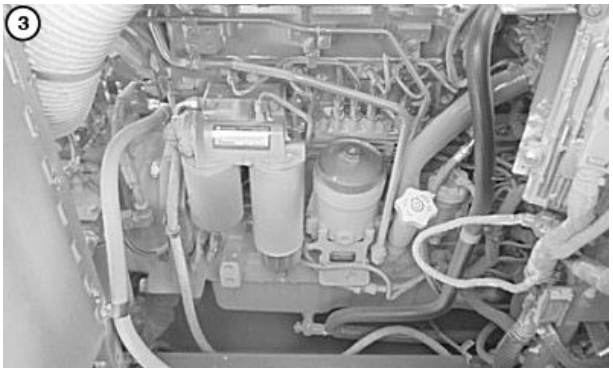


H105237 —UN—02MAY12

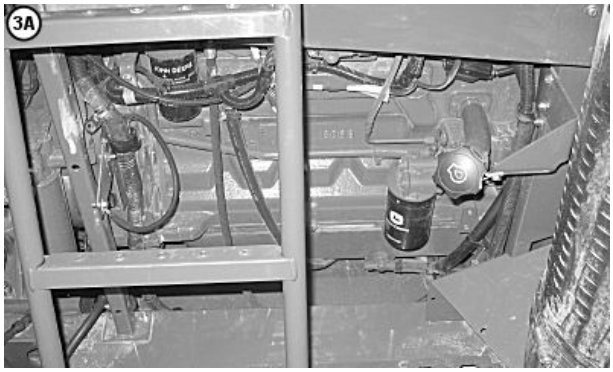
(2 i 2A) — Kolektor wydechowy i osłona kolektora

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-2/18

Komora silnika (górne obszary)



H105226 —UN—02MAY12

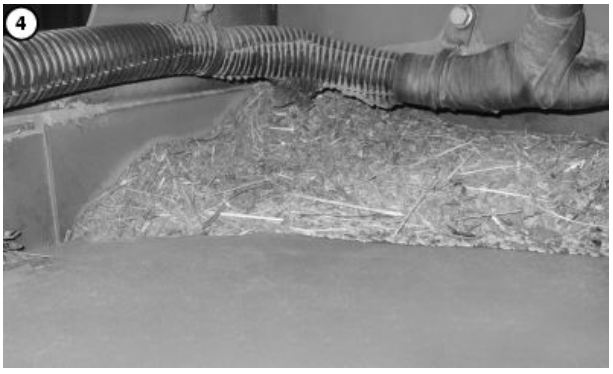


H105238 —UN—02MAY12

(3 i 3A) — Okolice silnika

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-3/18

Komora silnika (górne obszary)



H105546 —UN—21JUN12



H105547 —UN—21JUN12

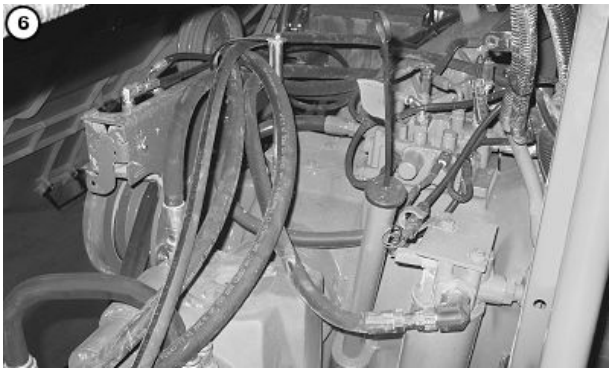
(4) — Pod silnikiem

(5) — Górna, tylna krawędź wirnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

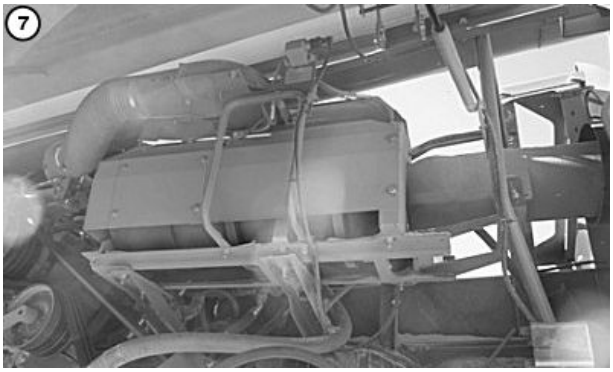
OUO6075,0001120 -53-27JUN12-4/18

Komora silnika (górne obszary)



H105548 —UN—21JUN12

(6) — Główna skrzynia przekładniowa silnika



H105549 —UN—21JUN12

(7) — Obszary wokół i pod filtrem pyłkowym silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia)

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-5/18

Komora silnika (górne obszary)



H105550 —UN—21JUN12

(8 i 8A) — Nad zbiornikiem paliwa



H105551 —UN—21JUN12

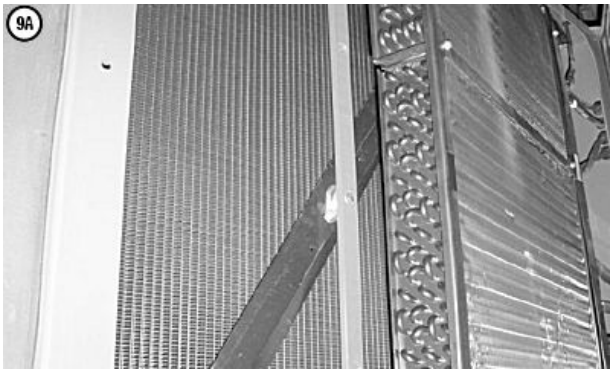
OUO6075,0001120 -53-27JUN12-6/18

Komora silnika (górne obszary)



H105552 —UN—21JUN12

(9 i 9A) — Zespół chłodzący silnika



H105553 —UN—21JUN12

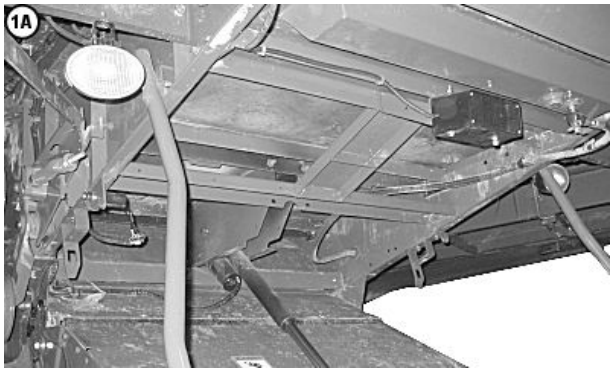
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-7/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H100574 —UN—20JUN11



H105346 —UN—02MAY12

(1 i 1A) — Pod zbiornikiem paliwa

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-8/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105229 —UN—19APR12



H105335 —UN—02MAY12

Ośrodek bezpieczników (maszyny S550, S660 i S670)

WAŻNE: Nalepki smarowania pokazują różne lokalizacje punktów smarowniczych wokół maszyny. Przestrzegać czasów smarowania podanych na nalepkach i odnosić się do okresów godzinowych wyszczególnionych w rozdziale "Smarowanie i obsługa" w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Uszkodzenia lub przegrzanie łożysk może spowodować pożar. Aby ograniczyć możliwość uszkadzania lub przegrzewania łożysk, zawsze zwracać uwagę na nalepki na maszynie.

(2) — Obszary wokół łożysk i osłon łożysk (różne miejsca)

(3) — Ośrodek bezpieczników i obszary skrzynki akumulatora

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-9/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(4) — Napędy przenośnika czystego ziarna



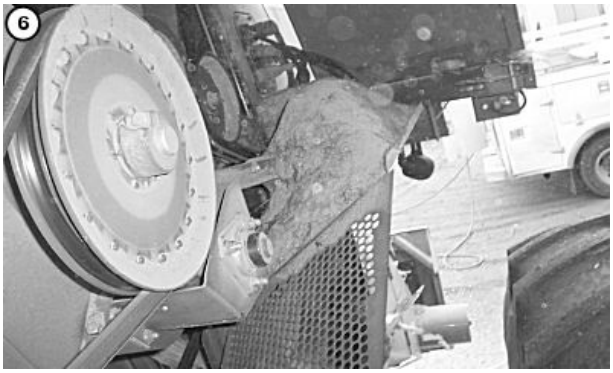
H105230 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-10/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) — Prawostronny obszar pomostu

(6) — Prawostronne osłony przeciwbłotne

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-11/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105337 —UN—02MAY12



H105338 —UN—02MAY12

(7) — Prawostronne osłony przenośnika pochyłego

(8) — Lewostronne osłony przenośnika pochyłego

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-12/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105232 —UN—02MAY12



H105339 —UN—02MAY12

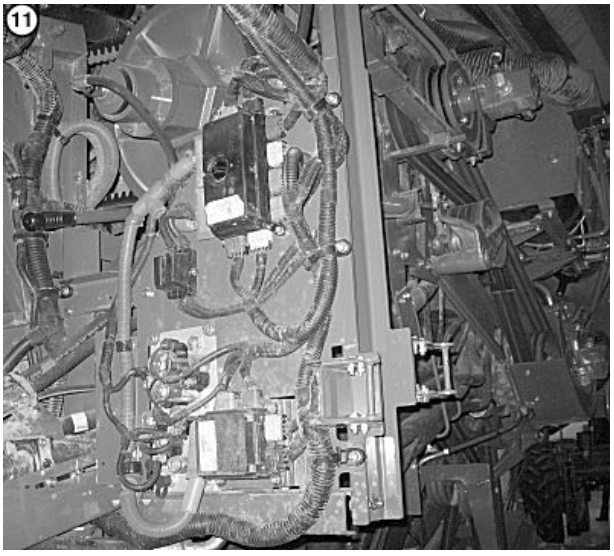
(9) — Przekładnia

(10) — Lewostronny obszar pomostu

Ciąg dalszy na następnej stronie

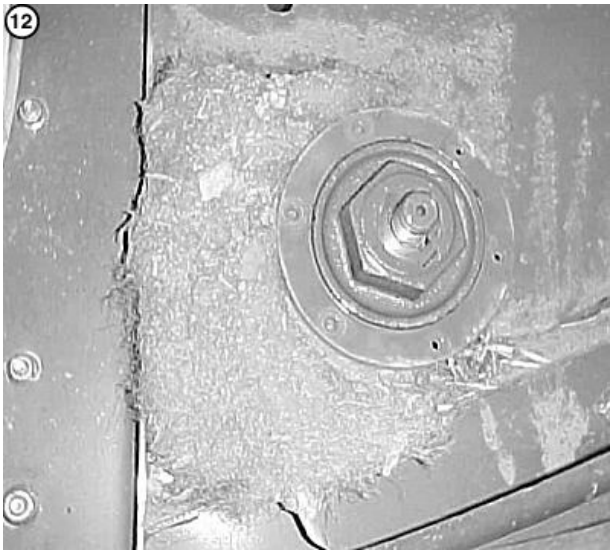
OUO6075,0001120 -53-27JUN12-13/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



Ośrodek bezpieczników (maszyny S680 i S690)

(11) — Ośrodek bezpieczników i obszary skrzynki akumulatora



H105340 —UN—02MAY12

H105341 —UN—02MAY12

(12) — Napędy odrzutnika słomy

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-14/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(13) — Lewostronny obszar wirnika

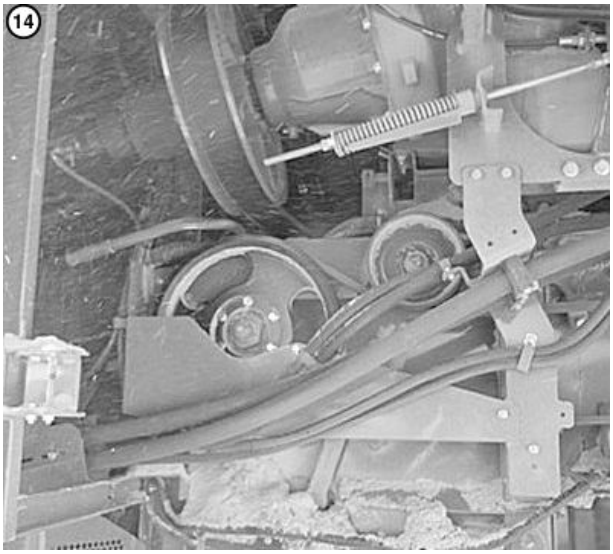


H105233 —UN—02MAY12

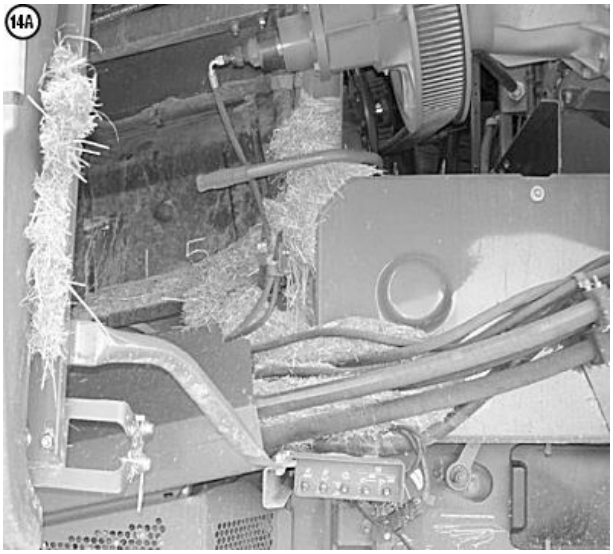
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-15/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105234 —UN—02MAY12

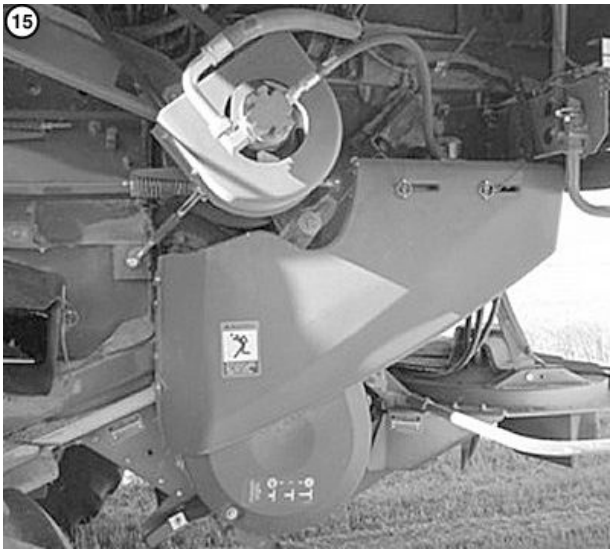


H105242 —UN—02MAY12

(14 i 14A) — Napędy wirnika

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-16/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105235 —UN—02MAY12



H105243 —UN—02MAY12

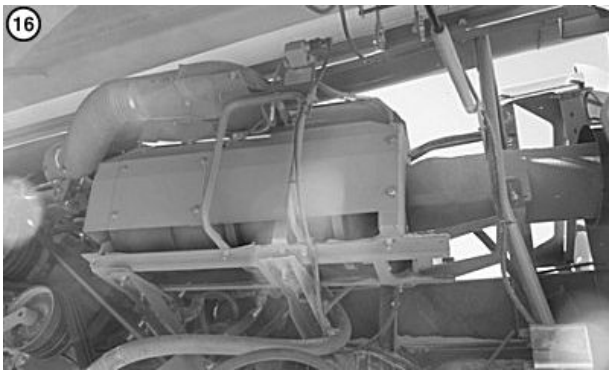
(15 i 15A) — Napędy systemu zagospodarowania resztek

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-17/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(16) — Obszary wokół i pod filtrem pyłkowym silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia)



H105343 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-18/18

Czyszczenie maszyny (rośliny jednoroczne i specjalne)

⚠ UWAGA: Aby uniknąć wypadku, nigdy nie czyścić maszyny przy uruchomionym silniku i włączonym separatorze. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Przestrzegać następujących instrukcji czyszcząc maszynę przed zbiorem certyfikowanego ziarna siewnego lub przed transportem.

⚠ UWAGA: Bezpiecznie podeprzeć heder tak, aby nie mógł się poruszyć. Opuścić ograniczniki zabezpieczające nagarniacza.

Odłączyć heder od maszyny.

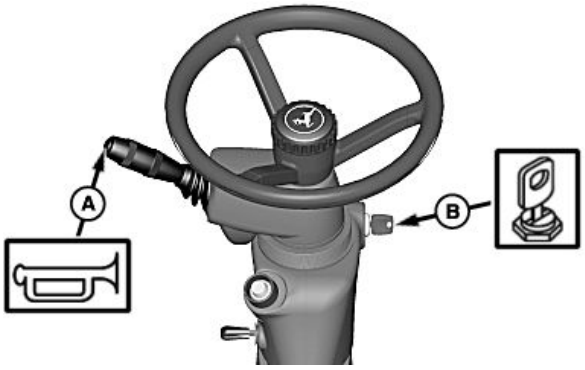
Przejechać maszyną skrajem rzędów lub po nierównej powierzchni, aby strząsnąć i rozluźnić zanieczyszczenia. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Otworzyć lub zdjąć wszystkie pokrywy i odsłonić otwory upustowe.

⚠ UWAGA: Użyć sygnału dźwiękowego (A), aby wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu oddaliły się. Trzymać się z dala od maszyny podczas wyrzucania plew.

Obrócić kluczyk w stacyjce (B), aby uruchomić silnik.

Włączyć separator, aż z tyłu maszyny przestaną być wyrzucane plewy.



H97186 —UN—02NOV10

A—Klakson **B—Stacyjka**

Zmniejszyć obroty silnika do niskich obrotów jałowych i kilkakrotnie włączyć separator. Uruchomienie separatora przy niskich obrotach jałowych spowoduje usunięcie zanieczyszczeń z wnętrza wirnika.

Ustawić dźwignię obrotów silnika na wysokie obroty i pozostawić na kilka minut uruchomiony silnik. Powtarzać cykl, dopóki plewy nie przestaną być wyrzucane z tyłu maszyny.

⚠ UWAGA: Nakazać osobom postronnym, aby stały daleko od maszyny, gdy wyrzucane są plewy.

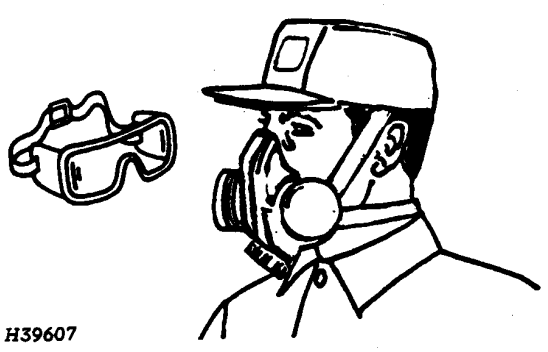
Wjechać maszyną na podwyższenie tak, aby prawa strona była podniesiona ok. 150 mm (6 in.), albo zaparkować na pochyłości, co spowoduje opadnięcie zanieczyszczeń.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-1/30

UWAGA: Przed przeprowadzeniem obsługi wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy, wyjąć kluczyk ze stacyjki, zablokować koła i opuścić ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego.

Podczas stosowania sprężonego powietrza przy dużym zapyleniu, stosować środki ochrony osobistej: okulary ochronne i maskę przeciwpyłową. Przewód powietrzny musi mieć sztywną przedłużkę (na końcu) o długości 2 m (6 ft).



H39607 —UN—11OCT88

Czyścić od góry do dołu.

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-2/30

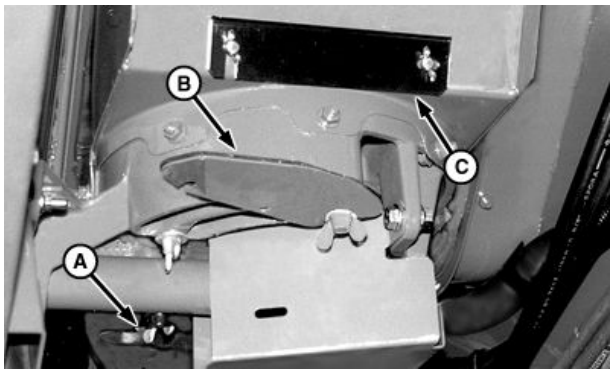
S660 i S670:

Otworzyć pokrywy dostępowe (A), (B) i (C).

Usunąć ziarno spod ślimaków poprzecznych zbiornika do rynny.

Usunąć ziarno, zaczynając od krawędzi rynny ślimaka wyładowczego do dołu. Ziarno należy usunąć z pokryw dostępowych stojąc na ziemi.

A—Pokrywa dostępowa
B—Pokrywa dostępowa
C—Pokrywa dostępowa



H62230 —UN—19JAN00

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-3/30

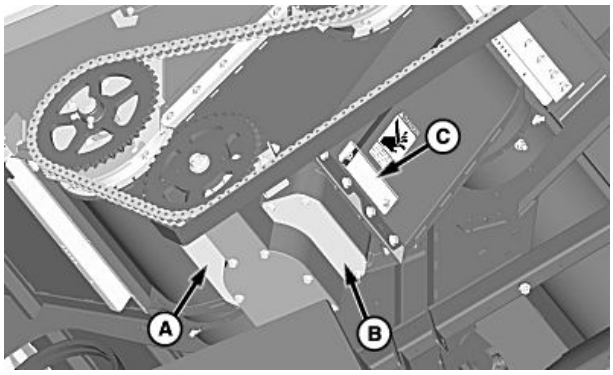
S680, S685 i S690:

Otworzyć pokrywy dostępowe (A), (B) i (C).

Usunąć ziarno spod ślimaków poprzecznych zbiornika do rynny.

Usunąć ziarno, zaczynając od krawędzi rynny ślimaka wyładowczego do dna. Ziarno należy usunąć z pokryw dostępowych stojąc na ziemi.

A—Pokrywa dostępowa
B—Pokrywa dostępowa
C—Pokrywa dostępowa



H98866 —UN—27OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

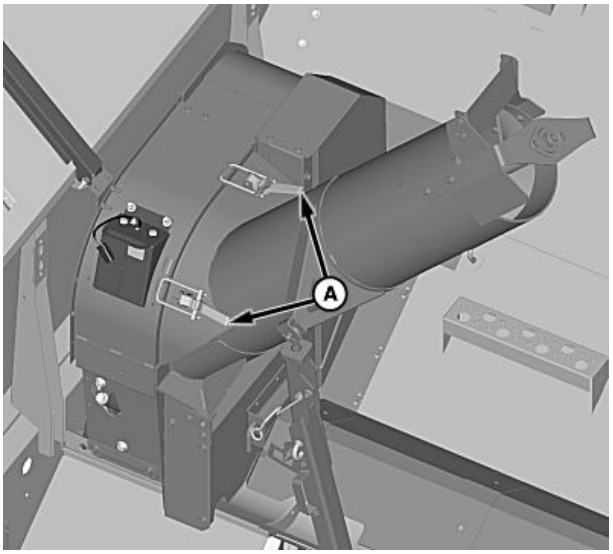
OUO6075,0001254 -53-09OCT12-4/30

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (przedłużenia zbiornika ziarna):

Poluzować opaski zaciskowe (A) i opuścić ślimak.

Oczyścić górny obszar i przejść w dół przenośnika czystego ziarna, aby oczyścić łańcuchy przenośnika. Wyczyścić wszystkie strony.

A—Zaciski



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-5/30

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (pokrywy zbiornika ziarna):

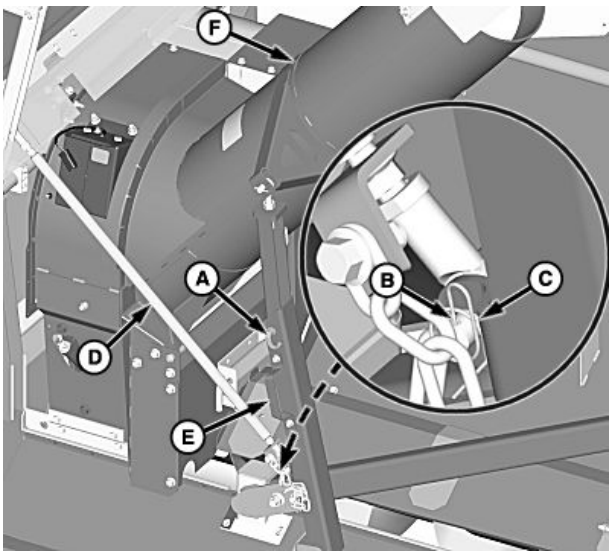
UWAGA: NIE NALEŻY wyciągać ani demontować sworznia (A) w celu obniżenia ślimaka załadunku zbiornika ziarna. Demontaż sworznia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.

Ślimak załadunkowy zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Wymontować zawleczkę (B) oraz sworzeń (C) ze śruby rzymskiej (D).

Użyć uchwytu (E) do opuszczenia ślimaka załadunku zbiornika ziarna (F).

Oczyścić górny obszar i przejść w dół przenośnika czystego ziarna, aby oczyścić łańcuchy przenośnika. Wyczyścić wszystkie strony.



H102236 —UN—15JUN11

A—Sworzeń
B—Zawleczka
C—Sworzeń
D—Śruba rzymska
E—Uchwyt
F—Podajnik ślimakowo-palcowy

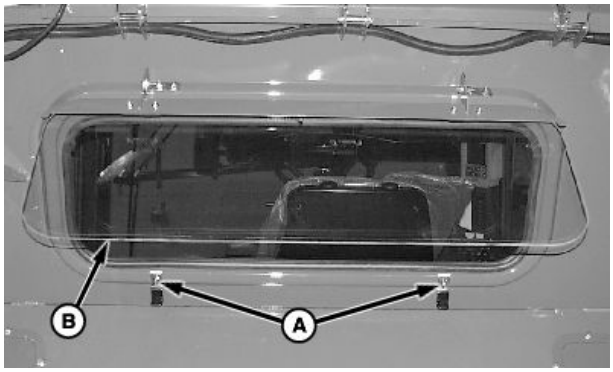
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-6/30

Poluzować opaski zaciskowe (A) i odchylić okno (B) zbiornika ziarna w górę.

Oczyścić powierzchnię za kabiną, wokół głównego wału pośredniego i nad separatorem.

A—Zaciski **B—Okno zbiornika ziarna**



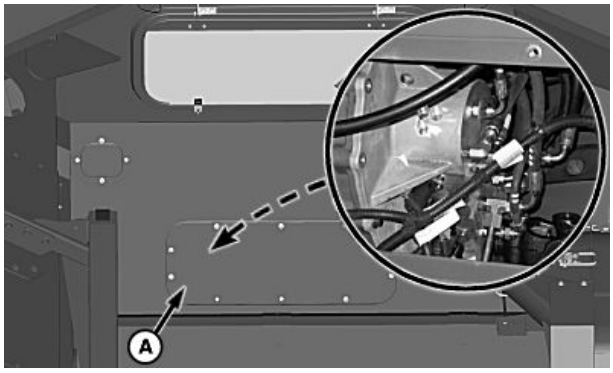
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-7/30

Wymontować pokrywę dostępu (A) (zależnie od wyposażenia) na przodzie zbiornika ziarna.

Oczyścić z materiału obszar wokół przekładni napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach.

A—Pokrywa dostępowa



H87627 —UN—13MAR07

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-8/30

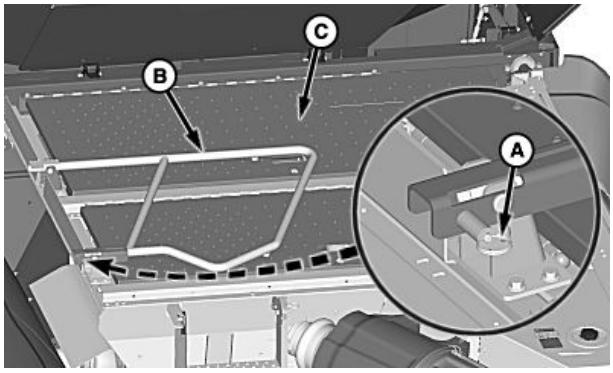
Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

Otworzyć panele dostępowe silnika (C) i oczyścić górną część komory silnika oraz obszar wokół separatora z przodu silnika.

Oczyścić całą powierzchnię komory silnika, szczególnie pod silnikiem.

Wytrzeć wszelki olej lub smar, znaleziony w obszarze silnika.

A—Sworzeń blokujący **C—Panele dostępowe silnika**
B—Poręcz



H102385 —UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-9/30

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić drabinkę (B) do góry, aż blokady drabinki znajdą się na swoich miejscach.

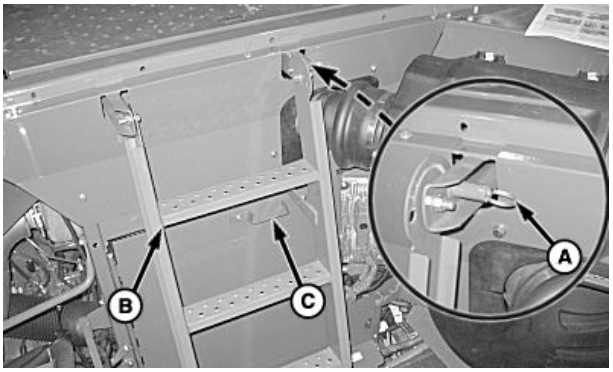
Pociągnąć otwarty panel dostępowy do filtra (C), aby zwolnić go z magnesu.

Oczyścić tylną część komory silnika.

Oczyścić całą powierzchnię komory silnika, szczególnie pod silnikiem.

Wytrzeć wszelki olej lub smar, znaleziony w obszarze silnika.

A—Sworzeń blokujący
B—Drabinka
C—Pokrywa



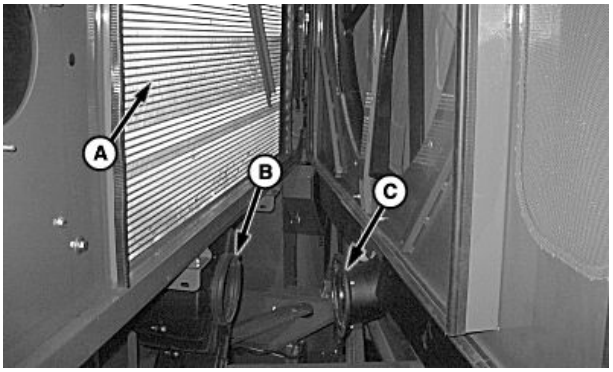
H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-10/30

Otworzyć pokrywę osłony obrotowej i oczyścić następujące obszary od wewnątrz na zewnątrz: chłodnicę (A), skraplacz, chłodnicę oleju i chłodnicę powietrza doładowującego.

Zetrzeć brud z dolnego kanału podciśnieniowego (B) i kanału transportowego (C).

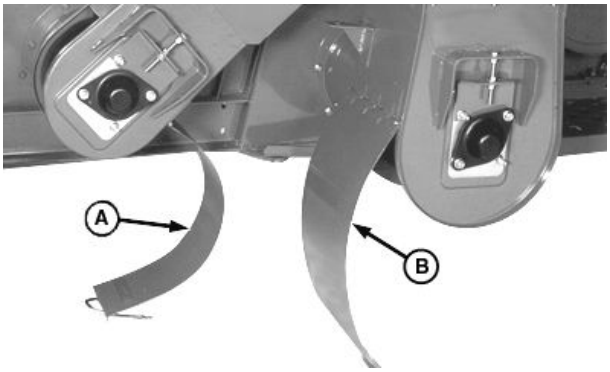
A—Chłodnica
B—Kanał podciśnieniowy
C—Kanał transportowy



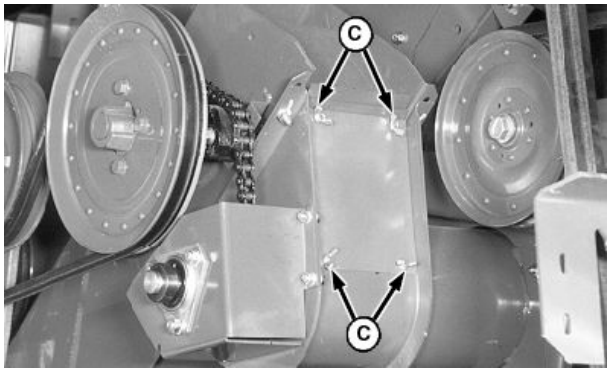
H97189 —UN—30JUN10

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-11/30

S660 i S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Pokrywa przenośnika niedomłotów
B—Pokrywa przenośnika czystego ziarna
C—Nakrętki motylkowe

Otworzyć dolną pokrywę (A) przenośnika niedomłotów i pokrywę (B) przenośnika czystego ziarna.

Wykręcić nakrętki motylkowe (C) i zdjąć pokrywę z górnego końca przenośnika niedomłotów.

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.

Ciąg dalszy na następnej stronie

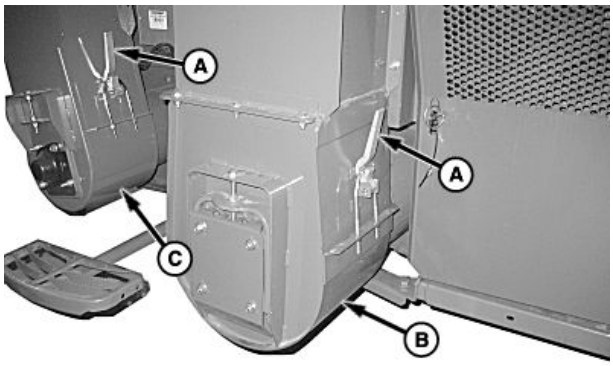
OUO6075,0001254 -53-09OCT12-12/30

S680, S685 i S690:

Przy pomocy uchwytu (A) otworzyć pokrywę przenośnika czystego ziarna (B) i pokrywę przenośnika układu doprowadzania niedomłotów (C).

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.

A—Uchwyt
B—Pokrywa przenośnika czystego ziarna
C—Pokrywa przenośnika układu doprowadzania niedomłotów



H97193 —UN—30JUN10

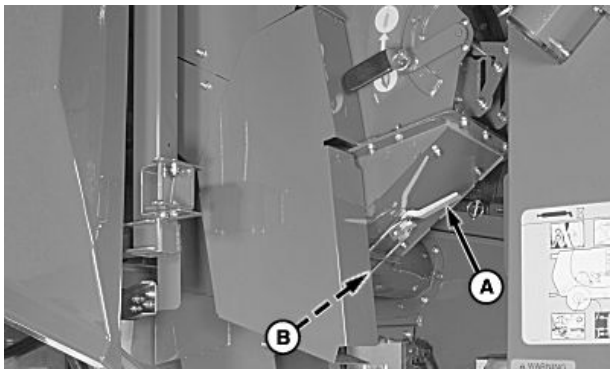
OUO6075,0001254 -53-09OCT12-13/30

S680, S685 i S690:

Przy pomocy uchwytu (A) otworzyć pokrywę ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (B).

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.

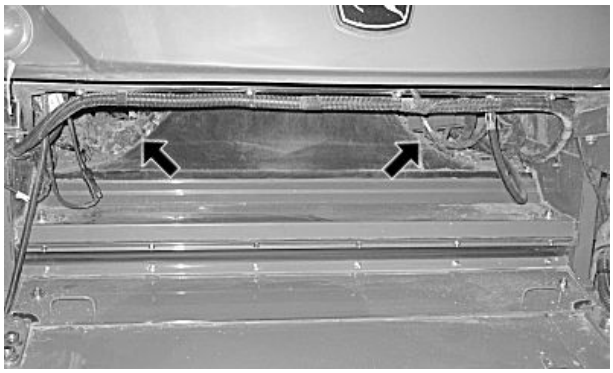
A—Uchwyt
B—Pokrywa ślimaka układu doprowadzania niedomłotów



H97194 —UN—30JUN10

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-14/30

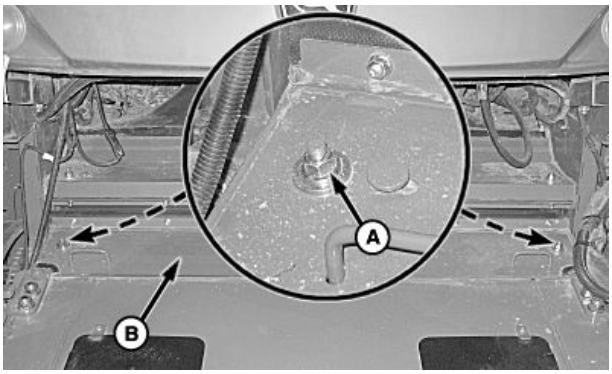
Usunąć plewy z obszaru pomiędzy separatorem i bokami maszyny.



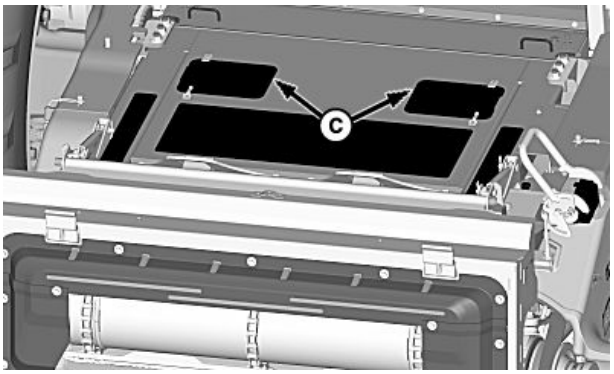
H100541 —UN—02MAR11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Nakrętki
B—Pokrywa przenośnika pochyłego
C—Pokrywa przenośnika pochyłego

Odkręcić nakrętki (A) po obydwu stronach pokrywy przenośnika pochyłego i popchnąć nakrętki w kierunku do środka przenośnika pochyłego.

Pociągnąć pokrywę do przodu, aby ją wyjąć.

Oczyścić przenośnik pochyły poprzez pokrywy górne (B) i (C).

Podnieść łańcuch przenośnika łańcuchowego i odczekać aż w czasie czyszczenia kilkakrotnie wskoczy na swoje miejsce.

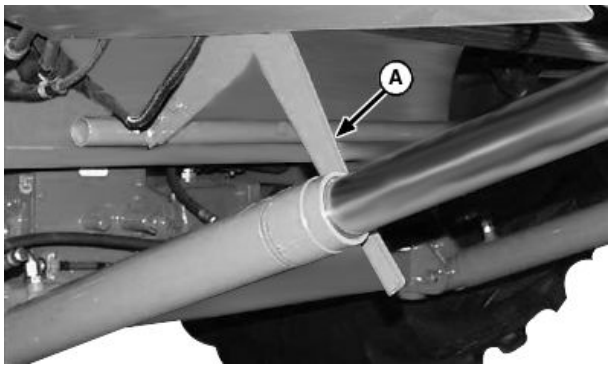
OUO6075,0001254 -53-09OCT12-16/30

Wyjąć zawleczkę i przesunąć dźwignię (A) w dół i do tyłu, aby otworzyć płytę zasilającą.

Oczyścić obszar płyty zasilającej.

Przesunąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć płytę zasilającą. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.

A—Dźwignia



H52761 —UN—17MAY99

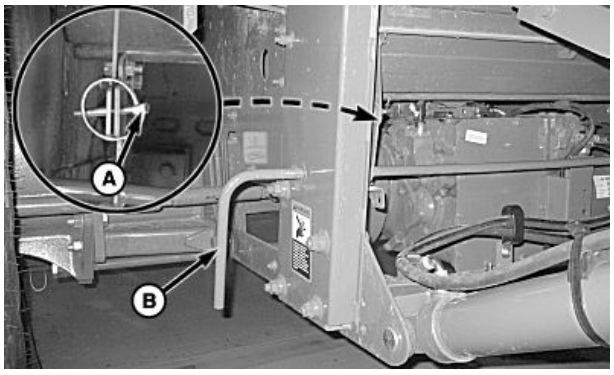
OUO6075,0001254 -53-09OCT12-17/30

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

Wyczyścić obszar chwytacza kamieni.

Przesunąć dźwignię do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.

A—Zawleczka
B—Dźwignia



H99239 —UN—01DEC10

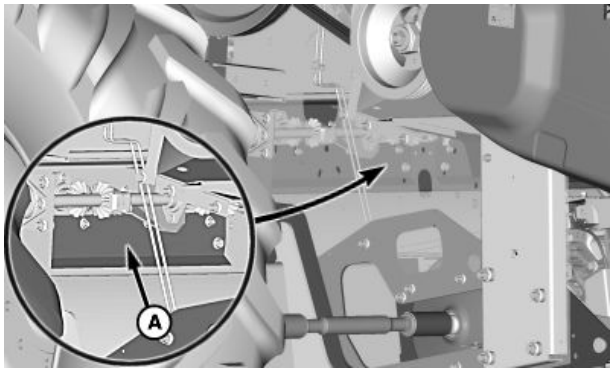
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-18/30

Zależnie od wyposażenia: Odkręcić śruby pokryw dostępowych (A), aby oczyścić obszar.

Po zakończeniu czyszczenia przymocować pokrywy dostępowe i dokręcić śrubami.

A—Osłona dostępu

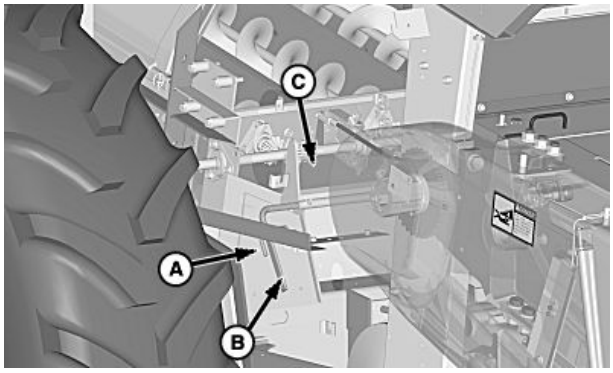


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-19/30

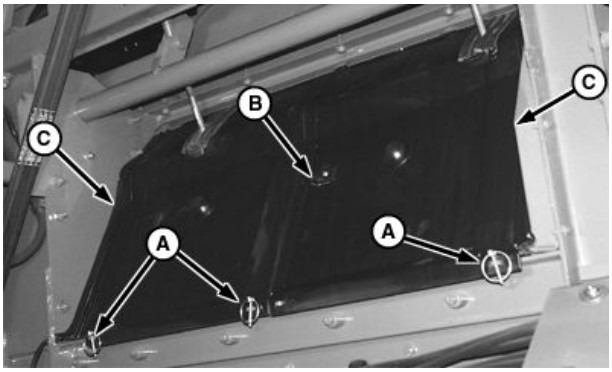
Zależnie od wyposażenia: Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć uchwyt (B) do góry, aby otworzyć pokrywę dostępową (C) i przesunąć uchwyt do dołu, aby zamknąć i zablokować pokrywę dostępową.

A—Sworzeń blokujący
B—Uchwyt
C—Pokrywa dostępowa

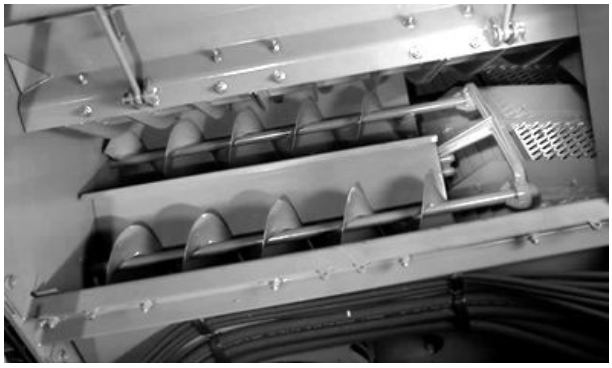


H91139 —UN—15APR08

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-20/30



H62265 —UN—19JAN00



H52708 —UN—23MAR99

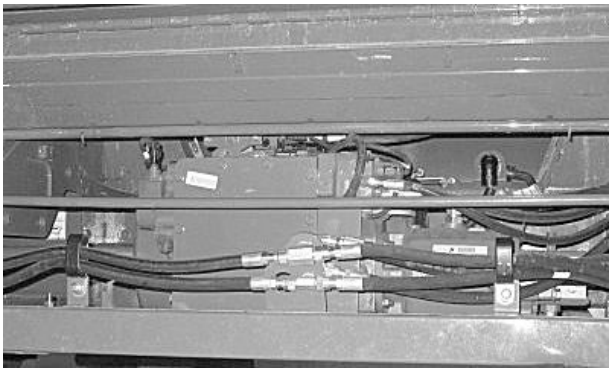
A—Zawleczki
B—Zatrzask sprężysty
C—Pokrywy separatora

Wyjąć zawleczki (A), zatrzask sprężysty (B) i pokrywy (C) separatora. Używając skrobaka obluzować materiał i oczyścić boki maszyny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-21/30

Wyczyścić górną część osi i przekładni.



H99165 —UN—22NOV10

Na ilustracji: maszyna ze zmianą biegów przyciskami

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-22/30

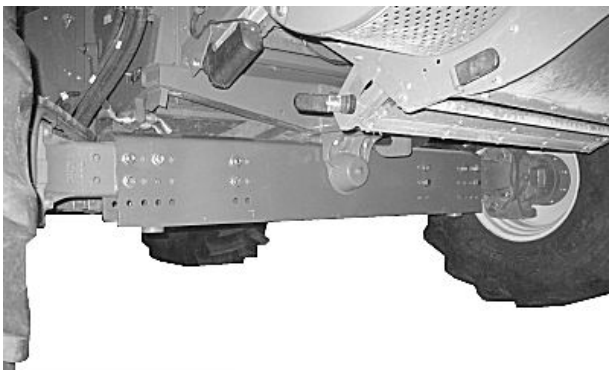
Otworzyć sito ziarnowe i sito kłosowe najszerzej jak to możliwe i wyczyścić.



H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-23/30

Oczyścić powierzchnię tylnej osi.



H100556 —UN—02MAR11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-24/30

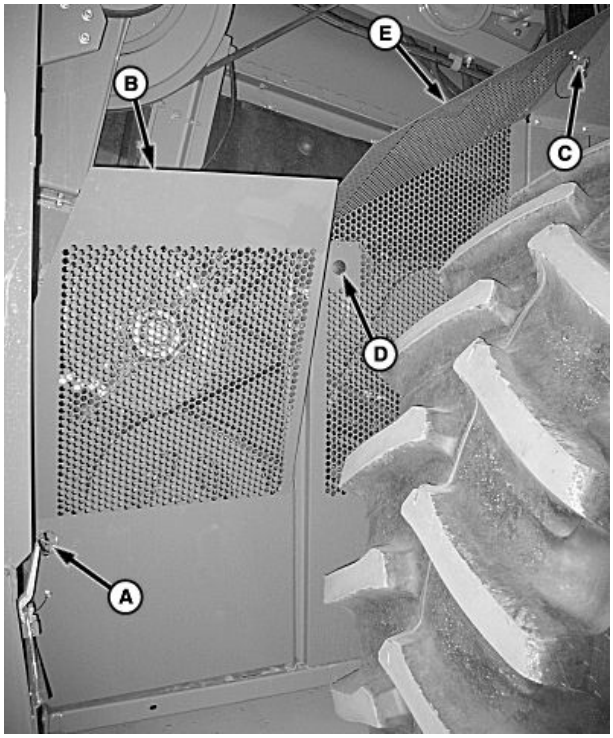
Wyjąć zawleczkę (A) i otworzyć osłonę (B).

Wyjąć zawleczkę (C) i obrócić blokadę (D) w celu odblokowania.

Podnieść i wyjąć osłonę tylną (B) i środkową osłonę wentylatora (E).

Wyczyścić obszar wokół wentylatora.

A—Zawleczka
B—Osłona
C—Zawleczka
D—Blokada
E—Osłona



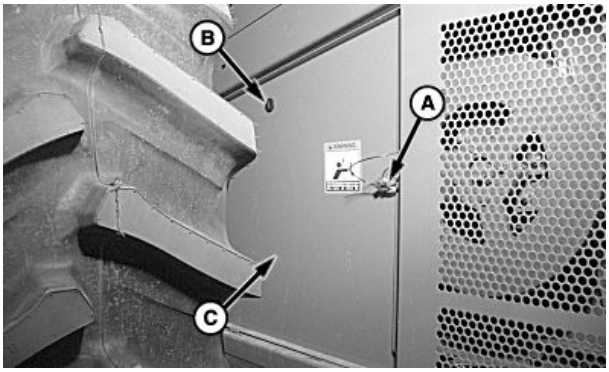
H96806—UN—09JUN10

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-25/30

Wyjąć zawleczkę (A) i obrócić blokadę (B), aby wyjąć osłonę (C).

Wyczyścić obszar.

A—Zawleczka
B—Blokada
C—Osłona

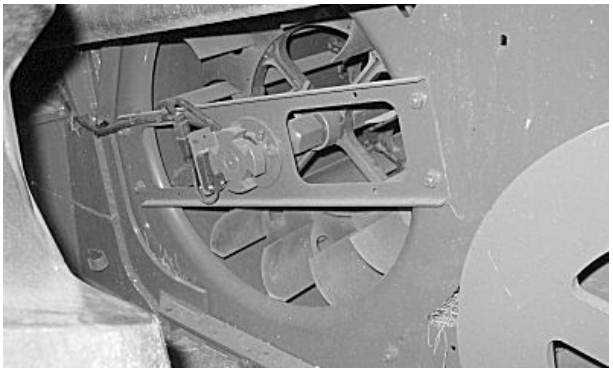


H96803—UN—09JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-26/30

Wyczyścić obszar wokół wentylatora.

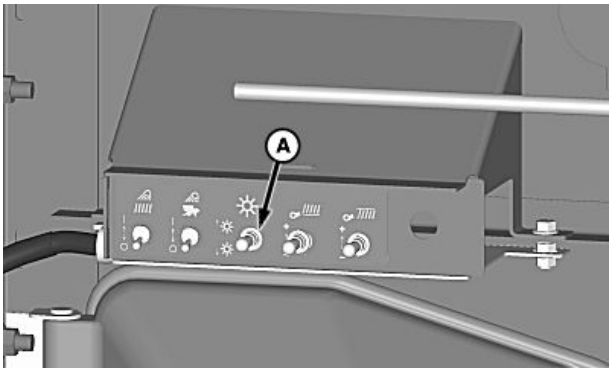


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-27/30

Podnieść rozdrabniacz (jeśli jest w wyposażeniu) za pomocą przełącznika (A).

A—Przełącznik

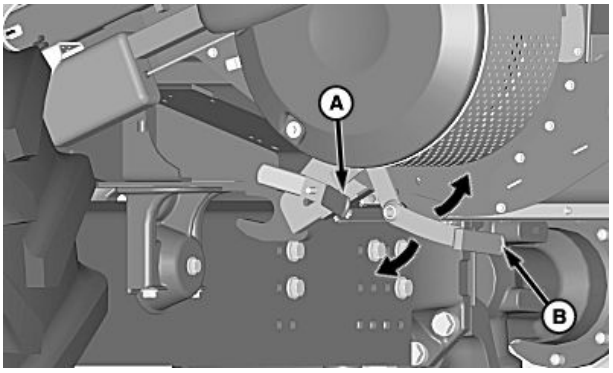


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-28/30

Poluzować nakrętkę motylkową (A) i odłączyć zespół noży za pomocą uchwytu (B), następnie oczyścić rozdrabniacz.

A—Nakrętka motylkowa **B—Uchwyt**

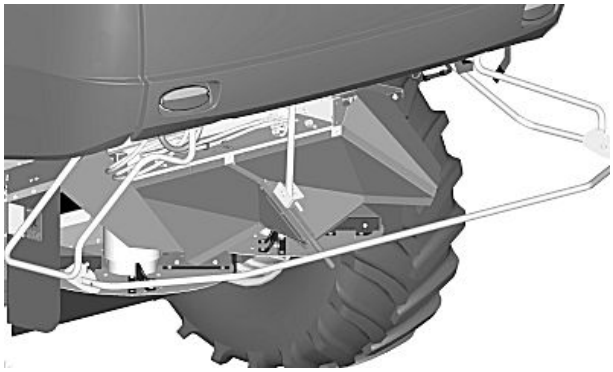


H98137 —UN—20SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-29/30

Usunąć plewy z obszaru napędu rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) i pokrywy rozrzutnika.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001254 -53-09OCT12-30/30

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



TS202 —UN—23AUG88

Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

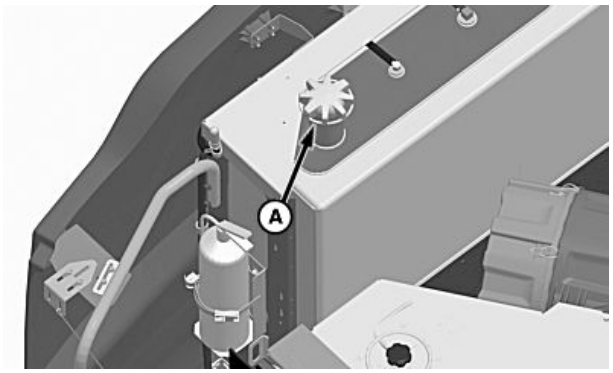
DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

Zbiornik paliwa—napełnianie

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Podczas nalewania paliwa nie wolno palić tytoniu. Przed napełnianiem zbiornika paliwa WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nie napełniać za bardzo zbiornika paliwa. Rozpryskujące się paliwo może powodować obrażenia ciała. W wyniku rozszerzania się paliwa może nastąpić wyciek. Jeśli zbiornik jest nadmiernie napełniony i pozostawiony w pełnym słońcu, lub gdy temperatura stanie się zbyt wysoka, może nastąpić przelanie się zbiornika.

WAŻNE: Silniki Interim Tier 4/Stage III B: Używać TYLKO oleju napędowego o bardzo niskiej zawartości siarki. Dodatkowe informacje znajdują się w punkcie Olej napędowy i biodiesel w tym rozdziale.



H95388 —UN—16FEB10

A—Zbiornik paliwa

Napełniać zbiornik paliwa (A) pod koniec każdego dnia. Zapobiegnie to skraplaniu wilgoci w zbiorniku podczas oziębiania się wilgotnego powietrza.

OUO6075,0001062 -53-27FEB12-1/1

Przechowywanie oleju napędowego i zasady postępowania

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Nie tankować przy pracującym silniku.

Podczas tankowania lub przy obsłudze układu paliwowego NIE palić tytoniu.

Codziennie pod koniec dnia pracy uzupełniać paliwo w zbiorniku, aby uniknąć skraplania się wody i zamarzania przy niskich temperaturach otoczenia.

Wszystkie zbiorniki z przechowywanym paliwem powinny być wypełnione możliwie do maksimum, aby ograniczyć skraplanie.

Upewnić się, że wszystkie korki zbiorników i pokrywy są prawidłowo założone, aby zapobiec wnikaniu wilgoci.

Regularnie kontrolować zawartość wody w paliwie.

Przy stosowaniu biopaliwa, filtr paliwa może wymagać częstszej wymiany ze względu na wcześniejsze zapychanie się.

Codziennie, przed uruchomieniem silnika sprawdzać poziom oleju silnikowego. Podwyższony poziom oleju może oznaczać rozcieńczenie oleju silnikowego paliwem.

Jeśli paliwo było przez dłuższy czas przechowywane lub długo pozostaje w zbiorniku (wskutek krótkich okresów pracy ciągnika), użyć specjalnego kondycjonera, aby zapobiec skraplaniu się wody. Skonsultować się ze swoim dostawcą paliw.

OUO6075,0000ADD -53-09DEC10-1/1

Olej napędowy

Skonsultować się z lokalnym dostawcą paliw co do właściwości oleju napędowego dostępnego w danej okolicy.

Na ogół skład oleju napędowego jest tak dobierany, aby spełniał on wymagania w zakresie niskich temperatur występujących w okolicy, w której jest sprzedawany.

Zaleca się stosowanie oleju napędowego o specyfikacji EN 590 lub ASTM D975. Odnawialne oleje napędowe produkowane poprzez hydrorafinację tłuszczów zwierzęcych i olejów roślinnych są w zasadzie identyczne z ropopochodnymi olejami napędowymi. Odnawialny olej napędowy, zgodny z EN 590, ASTM D975 lub EN 15940, jest dopuszczalny do stosowania na wszystkich poziomach procentowych mieszanki.

Wymagane właściwości paliwa

We wszystkich przypadkach paliwo powinno mieć następujące właściwości:

Liczna cetanowa wynosząca przynajmniej 40. Zalecana jest liczba cetanowa powyżej 47, szczególnie w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub na wysokościach powyżej 1675 m (5500 ft) n.p.m.

Temperatura zmętnienia powinna być poniżej najniższej oczekiwanej temperatury otoczenia lub **temperatura zablokowania zimnego filtra** (CFPP) powinna być maks. 10°C (18°F) poniżej temperatury zmętnienia paliwa.

Smarność paliwa powinna spełnić warunek maksymalnej średnicy zarysowania 0,52 mm według pomiaru ASTM D6079 lub ISO 12156-1. Zalecana jest maksymalna średnica zarysowania 0,45 mm.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki musi być zgodna ze wszystkimi przepisami dotyczącymi emisji spalin obowiązującymi na obszarze, na którym eksploatowany jest silnik. NIE WOLNO stosować oleju napędowego o zawartości siarki większej niż 10000 mg/kg (10000 ppm).

Podczas obchodzenia się za paliwem, jego dystrybucji i przechowywania należy unikać **materiałów** takich jak miedź, ołów, cynk, cyna, mosiądz i brąz, ponieważ metale te mogą być katalizatorami reakcji utleniania paliwa, co może prowadzić do powstawania osadów w układzie paliwowym oraz zatykania filtrów paliwa.

Olej napędowy E

NIE stosować oleju napędowego E (mieszanka oleju napędowego i etanolu). Stosowanie oleju napędowego E w jakiejkolwiek maszynie John Deere może skutkować unieważnieniem gwarancji.

[1]Patrz DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD lub DX,ENOIL12,T2,EXT, aby uzyskać więcej informacji na temat czasów między przeglądami dla oleju i filtra silnika.

⚠ UWAGA: Unikać poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku pożaru lub eksplozji na skutek stosowania oleju napędowego E-Diesel.

Zawartość siarki dla silników Przejściowy Tier 4, Finalny Tier 4, Etap III A i B, Etap IV i Etap V o mocy powyżej 560 kW

- Stosować WYŁĄCZNIE olej napędowy o zawartości siarki nieprzekraczającej 500 mg/kg (500 ppm).

Zawartość siarki dla silników Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV oraz Stage V

- Stosować TYLKO olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 15 mg/kg (15 ppm).

Zawartość siarki dla silników Tier 3 i Etap III A

- ZALECA SIĘ stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) SKRACA czas między wymianami oleju i filtra.
- PRZED zastosowaniem oleju napędowego o zawartości siarki powyżej 2000 mg/kg (2000 ppm) skontaktować się z dealerem John Deere.

Zawartość siarki dla silników Tier 2 i Etap II

- ZALECA SIĘ stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) SKRACA czas między wymianami oleju i filtra.[1]
- PRZED zastosowaniem oleju napędowego o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm) skontaktować się z dealerem John Deere.

Zawartość siarki dla innych silników

- ZALECA SIĘ stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki poniżej 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Stosowanie oleju napędowego o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRACA czas między przeglądami dla oleju i filtra.

WAŻNE: Nie mieszać zużytego oleju silnikowego lub innego środka smarnego z olejem napędowym.

Nieprawidłowe stosowanie dodatków do paliwa może spowodować uszkodzenie układu wtryskowego silnika wysokoprężnego.

DX,FUEL1 -53-01NOV22-1/1

Biopaliwo

Biopaliwo (biodiesel) jest paliwem złożonym z monoalkilo-estrów o długich łańcuchach kwasów tłuszczowych wytworzonych z olejów roślinnych lub tłuszczów zwierzęcych. Mieszanki biopaliwa są złożone z paliwa typu biodiesel i ropopochodnego oleju napędowego zmieszanych w odpowiednich ilościach.

Przed użyciem paliwa zawierającego biopaliwo, przejrzeć Wymagania i zalecania przy stosowaniu biopaliwa, w tej instrukcji obsługi.

Prawa i przepisy w zakresie ochrony środowiska mogą popierać lub zakazywać stosowania biopaliw. Przed użyciem biopaliwa należy zapoznać się z odpowiednimi ustawami.

Silniki John Deere Stage V używane w Unii Europejskiej

Jeśli silnik ma być używany w Unii przy wykorzystaniu oleju napędowego lub oleju napędowego do zastosowań nie-drogowych, należy stosować paliwo o zawartości FAME nie większej niż 8% obj. (B8).

Silniki John Deere z filtrem spalin filtra z wyjątkiem silników Stage V używane w Unii Europejskiej

Mieszanki biopaliwa do B20 mogą być używane TYLKO wtedy, gdy biopaliwo (biopaliwo 100% lub B100) spełnia wymagania ASTM D6751, EN 14214 lub równorzędnej specyfikacji. Należy oczekiwać 2% ograniczenia mocy i 3% zmniejszenia oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowane jest B20.

Biopaliwa o stężeniu powyżej B20 mogą być szkodliwe dla układu kontroli emisji spalin silnika i nie powinny być używane. Ryzyko może obejmować między innymi częstszą regenerację stacjonarną, gromadzenie się sadzy i częstsze usuwanie popiołu.

Kondycjonery do paliwa John Deere lub równorzędne, zawierające detergent i dodatki dyspergujące, są wymagane przy stosowaniu mieszanek biopaliwa B10–B20 i zalecane, gdy stosowane są mieszanki o niższej zawartości biopaliwa.

Silniki John Deere bez filtra spalin John Deere

Mieszanki biopaliwa do B20 mogą być używane TYLKO wtedy, gdy biopaliwo (biopaliwo 100% lub B100) spełnia wymagania ASTM D6751, EN 14214 lub równorzędnej specyfikacji. Należy oczekiwać 2% ograniczenia mocy i 3% zmniejszenia oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowane jest B20.

Te silniki John Deere mogą pracować na mieszankach biopaliwa powyżej B20 (do 100% biopaliwa). Stosować mieszanki powyżej B20 TYLKO wtedy, gdy biopaliwo jest dozwolone przez prawo i spełnia specyfikację EN 14214 (dostępne przede wszystkim w Europie). Silniki pracujące na mieszankach biopaliwa powyżej B20 mogą nie spełniać całkowicie wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących emisji spalin lub przepisy mogą zabraniać stosowania takich mieszanek. Należy oczekiwać 12% ograniczenia mocy i 18% wzrostu zużycia paliwa, gdy stosowany jest biodiesel 100%.

Kondycjonery do paliwa John Deere lub równorzędne, zawierające detergent i dodatki dyspergujące, są wymagane przy stosowaniu mieszanek biopaliwa B10–B100 i zalecane, gdy stosowane są mieszanki o niższej zawartości biopaliwa.

Wymagania i zalecenia przy stosowaniu biopaliw

Olej napędowy we wszystkich mieszankach biopaliw musi spełniać wymagania normy handlowej ASTM D975 (US) lub EN 590 (UE).

Użytkownikom biopaliwa w USA zdecydowanie zaleca się nabywanie mieszanek paliwa biodiesel od sprzedawców z certyfikatem BQ-9000 zaopatrujących się u akredytowanych producentów BQ-9000 (zgodnie z certyfikatem Krajowej Rady Biodiesla). Sprzedawców z certyfikatem oraz akredytowanych producentów można znaleźć na następującej stronie internetowej: http://www.bq9000.org.

Biopaliwo zawiera popiół resztkowy. Poziom popiołu przekraczający maksimum dozwolone albo przez ASTM D6751 albo EN14214 może spowodować szybsze gromadzenie się popiołu i konieczność częstszego czyszczenia filtra spalin (jeśli jest).

Filtr paliwa może wymagać częstszej wymiany przy stosowaniu biopaliwa, szczególnie jeśli poprzednio był używany olej napędowy. Codziennie, przed uruchomieniem silnika sprawdzać poziom oleju silnikowego. Wyższy poziom oleju może wskazywać na rozcieńczenie oleju paliwem. Mieszanki z biopaliwem do B20 muszą być zużyte w ciągu 90 dni od daty produkcji. Mieszanki biopaliwa powyżej B20 muszą zostać zużyte w ciągu 45 dni od daty produkcji.

Przy używaniu mieszanek biopaliwa do B20, należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

- Pogorszenie przepływu w niskich temperaturach
- Kwestie stabilności i przechowywania (pochłanianie wilgoci, rozwój mikroorganizmów)
- Możliwe ograniczenie przepływu i zapchanie filtra (w przypadku używanych silników na ogół występuje przy pierwszym przestawieniu się na biopaliwo).
- Możliwy wyciek paliwa przez uszczelki i z przewodów elastycznych (przede wszystkim w starszych silnikach)
- Możliwe ograniczenie trwałości podzespołów silnika

Należy zażądać świadectwa analizy od dostawcy paliwa, aby mieć pewność, że paliwo jest zgodne ze specyfikacjami przedstawionymi w tej instrukcji obsługi.

Zapytać dealera John Deere o produkty do paliwa firmy John Deere, aby poprawić warunki przechowywania i osiągi przy stosowaniu biopaliw.

Ciąg dalszy na następnej stronie

DX,FUEL7 -53-13JAN18-1/2

Przy używaniu mieszanek biopaliwa powyżej B20, należy też wziąć pod uwagę:

- Możliwe tworzenie nagaru lub blokowanie wtryskiwaczy, powodujące straty mocy i przerwy zapłonu, jeśli nie są używane dodatki do paliwa i kondycjonery lub równorzędne środki zastępcze zawierające detergenty/dyspergatory zalecane przez John Deere.
- Możliwe rozcieńczenie oleju w skrzyni korbowej, wskutek czego konieczne są częstsze wymiany oleju
- Możliwe lakierowanie lub zakleszczanie się wewnętrznych części
- Możliwe powstawanie szlamu i osadów
- Możliwe utlenianie termiczne paliwa przy podwyższonych temperaturach
- Potencjalne problemy ze zgodnością z innymi materiałami (np. miedzią, ołowiem, cynkiem, cyną, mosiądzem i brązem) używanymi w wyposażeniu do przenoszenia, dystrybucji i przechowywania paliwa.
- Możliwa gorsza efektywność separacji wody
- Możliwość uszkodzenia farby wystawionej na działanie paliwa biodiesel
- Możliwa korozja instalacji wtryskowej paliwa
- Możliwe pogorszenie uszczelnień elastomerowych i uszczelek (przede wszystkim w starszych silnikach)
- Możliwy wysoki poziom zawartości kwasu w układzie paliwowym
- Ponieważ mieszanki biopaliwa powyżej B20 zawierają więcej popiołu, używanie tych mieszanek może spowodować szybsze gromadzenie się popiołu i konieczność częstszego czyszczenia filtra spalin (jeśli jest)

WAŻNE: Nieoczyszczony olej roślinny NIE nadaje się do stosowania w silnikach John Deere w żadnym stężeniu. Używanie go może spowodować awarię silnika.

DX,FUEL7 -53-13JAN18-2/2

Smarność oleju napędowego

Większość olejów napędowych wyprodukowanych w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Unii Europejskiej posiada odpowiednią smarność, aby zapewnić prawidłowe działanie i trwałość zespołów układu wtryskowego paliwa. Jednakże olej napędowy wyprodukowany w niektórych obszarach świata może nie posiadać wymaganej smarności.

WAŻNE: Upewnić się, że olej napędowy używany we własnej maszynie posiada wymaganą charakterystykę smarności.

Smarność paliwa powinna spełnić warunek maksymalnej średnicy zarysowania 0,52 mm według pomiaru ASTM D6079 lub ISO 12156-1. Zalecana jest maksymalna średnica zarysowania 0,45 mm.

Jeśli używane jest paliwo o niskiej lub nieznanej smarności, stosować kondycjoner ochronny oleju napędowego John Deere (lub jego odpowiednik) w określonym stężeniu.

Smarność biopaliwa

Smarność paliwa można znacznie poprawić za pomocą mieszanek biopaliwa do B20 (20% biopaliwa). Dalsze podwyższanie smarności poprzez stosowanie mieszanek biopaliwa powyżej B20 jest ograniczone.

DX,FUEL5 -53-07FEB14-1/1

Ograniczanie wpływu niskiej temperatury na silniki wysokoprężne

Silniki wysokoprężne John Deere są zaprojektowane do efektywnej pracy w warunkach zimowych.

Jednakże, skuteczne uruchomienie i wydajne działanie przy niskiej temperaturze wymaga poświęcenia nieco większej uwagi. Poniżej podano informacje, które pozwolą zminimalizować wpływ niskiej temperatury na uruchamianie i działanie silnika. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie dodatkowych informacji oraz lokalnej dostępności środków wspomagających działanie w niskich temperaturach.

Stosowanie paliwa klasy zimowej

Gdy temperatura spada poniżej 0°C (32°F), do pracy w niskiej temperaturze najlepiej nadaje się paliwo klasy zimowej (nr 1-D w Ameryce Północnej). Paliwo klasy zimowej ma niższą temperaturę mętnienia i krzepnięcia.

Temperatura mętnienia to temperatura, przy której w paliwie zaczyna formować się parafina. Ta parafina powoduje zapychanie filtrów paliwa. **Temperatura krzepnięcia** to najniższa temperatura, przy której obserwowany jest ruch paliwa.

WSKAZÓWKA: Przeciętny olej napędowy klasy zimowej ma niższą nominalną wartość Btu (zawartość ciepła). Stosowanie paliwa klasy zimowej może zmniejszyć moc i zwiększyć zużycie paliwa, ale nie powinno mieć wpływu na inne osiągi silnika. Sprawdzić klasę używanego paliwa przed przystąpieniem do diagnostyki niskiej mocy w warunkach niskich temperatur.

Podgrzewacz powietrza wlotowego

Podgrzewacz powietrza wlotowego jest opcją dostępną dla niektórych silników, wspomagającą rozruch w niskiej temperaturze.

Eter

Dostępne jest przyłącze eteru na wlocie w celu wspomożenia rozruchu w niskich temperaturach.

⚠ UWAGA: Eter jest materiałem bardzo łatwopalnym. Nie stosować eteru podczas uruchamiania silnika wyposażonego w świece żarowe lub podgrzewacz powietrza wlotowego.

Podgrzewacz płynu chłodzącego

Podgrzewacz bloku silnika (podgrzewacz płynu chłodzącego) jest dostępną opcją, wspomagającą rozruch w niskiej temperaturze.

Olej sezonowy i prawidłowe stężenie płynu chłodzącego

Stosować olej silnikowy sezonowy o klasie lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju oraz środek przeciw zamarzaniu o niskiej zawartości krzemianu w prawidłowym stężeniu, zgodnie z zaleceniami. (Wymagania, patrz OLEJ DO SILNIKÓW WYSOKOPRĘŻNYCH i PŁYN CHŁODZĄCY SILNIK, w tej sekcji.)

Dodatki poprawiające przepływ oleju napędowego w niskich temperaturach

W okresie zimowym, stosować kondycjoner ochronny do oleju napędowego (Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner) John Deere (zimowy), który zawiera środek chemiczny zapobiegający żelowaniu lub jego odpowiednik, dodając go do paliwa klasy niezimowej (nr 2-D w Ameryce Północnej). Rozszerza to zakres temperatury roboczej do 10 °C (18 °F) poniżej temperatury mętnienia paliwa. Do pracy w jeszcze niższych temperaturach stosować paliwo klasy zimowej.

WAŻNE: Uzdatniać paliwo, gdy temperatura na zewnątrz jest poniżej 0 °C (32 °F). Aby uzyskać najlepsze wyniki, stosować z paliwem nieuzdatnionym. Przestrzegać wszystkich zaleceń na nalepce.

Biopaliwa

Podczas pracy z mieszankami biopaliwa (biodiesel), w wyższych temperaturach mogą tworzyć się parafiny. W sezonie zimowym zaczynać dodawanie kondycjonera Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner John Deere (zimowego) lub jego odpowiednika do biopaliw w temperaturze 5°C (41°F). W temperaturach poniżej 0°C (32°F) stosować mieszanki B5 lub niższe. W temperaturach poniżej -10°C (14°F) używać tylko ropopochodnego oleju napędowego klasy zimowej.

Przednie osłony zabezpieczające przed mrozem

Nie zaleca się stosowania przednich osłon zabezpieczających przed mrozem ani wykonanych z tkaniny, ani kartonu, ani pełnych w żadnym silniku John Deere. Stosowanie ich może doprowadzić do zbyt wysokich temperatur płynu chłodzącego, oleju lub powietrza doładowania. To może spowodować skrócenie okresu eksploatacji silnika, utratę mocy i wysokie zużycie paliwa. Przednie osłony mogą również wywoływać nienormalne naprężenia wentylatora i podzespołów napędu wentylatora będących potencjalną przyczyną przedwczesnych awarii.

Jeśli przednie osłony są używane, nigdy nie powinny całkowicie zasłaniać przedniej części kratki. Ok. 25% powierzchni w środkowej części kratki powinno być odsłonięte przez cały czas. W żadnym razie nie należy stosować urządzeń blokujących przepływ powietrza bezpośrednio na rdzeń chłodnicy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Żaluzje chłodnicy

Jeśli jest układ żaluzji chłodnicy sterowany termostatem, układ powinien być tak wyregulowany, aby żaluzje otwierały się całkowicie zanim płyn chłodzący osiągnie temperaturę 93 °C (200 °F); zapobiega to nadmiernej temperaturze kolektora dolotowego. Ręcznie sterowane układy nie są zalecane.

Jeśli stosowane jest dochładzanie powietrze-powietrze, żaluzje muszą być całkowicie otwarte do czasu, aż temperatura powietrza kolektora dolotowego osiągnie maksymalną dopuszczalną temperaturę na wyjściu z chłodnicy powietrza doładowania.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, skontaktować się z dealerem John Deere.

DX,FUEL10 -53-13JAN18-2/2

Płyn chłodzący do silników wysokoprężnych (silnik z mokrymi tulejami cylindrowymi)

Niestosowanie się do odpowiednich norm dotyczących płynu chłodzącego oraz czasu między wymianami może skutkować poważnym uszkodzeniem silnika, które nie będzie objęte gwarancją. Gwarancje, w tym gwarancja na układ emisji spalin, nie jest uwarunkowana korzystaniem z płynów chłodzących, części ani usług John Deere.

Zalecane płyny chłodzące

Preferowane są następujące płyny chłodzące typu premix:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Płyn chłodzący premix COOL-GARD II jest dostępny w kilku stężeniach, o różnej granicy ochrony przed zamarzaniem, jak pokazano w poniższej tabeli.

Premix COOL-GARD II	Granica ochrony przed zamarzaniem
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

Nie wszystkie premixy COOL-GARD II są dostępne we wszystkich krajach.

Używać COOL-GARD II PG, gdy wymagany jest nietoksyczny płyn chłodzący.

Dodatkowe zalecane płyny chłodzące

Zalecany jest także następujący płyn chłodzący silnik:

- Koncentrat John Deere COOL-GARD II, jako mieszanka od 40% do 60% koncentratu z wodą dobrej jakości.

WAŻNE: Podczas mieszania koncentratu płynu chłodzącego z wodą, nie stosować stężenia płynu chłodzącego poniżej 40% lub powyżej 60%. Stężenie poniżej 40% nie zapewnia odpowiedniej ilości dodatków chroniących przed korozją. Stężenie powyżej 60% może powodować żelowanie płynu chłodzącego i problemy z układem chłodzenia.

Inne płyny chłodzące

Można stosować inne płyny chłodzące na bazie glikolu etylenowego lub glikolu propylenowego, jeśli spełniają wygania następującej specyfikacji:

- Płyn chłodzący typu premix spełniający wymagania ASTM D6210
- Wytworzony z użyciem pakietu dodatków niezawierającego kwasu 2-etyloheksanowego (2-EHA)
- Koncentrat płynu chłodzącego spełniający wymagania ASTM D6210, jako mieszanka 40% do 60% koncentratu z wodą dobrej jakości

Jeśli płyn chłodzący spełniający jedną z tych specyfikacji nie jest dostępny, użyć koncentratu płynu chłodzącego lub płynu chłodzącego typu premix o minimum następujących właściwościach chemicznych i fizycznych:

- Powinien zapewniać ochronę przed wżerami tulei cylindrowej zgodnie z metodą testowania kawitacji firmy John Deere lub badaniem na grupie pojazdów przy obciążeniu co najmniej 60%
- Powinien zawierać dodatki bez azotanów i azotynów
- Wytworzony z użyciem pakietu dodatków niezawierającego kwasu 2-etyloheksanowego (2-EHA)
- Powinien chronić przed korozją metale w układzie chłodzenia (żeliwo, stopy aluminium i stopy miedzi, np. mosiądz)

Jakość wody

Jakość wody jest ważnym czynnikiem wpływającym na działanie układu chłodzenia. Do koncentratu płynu chłodzącego silnik na bazie glikolu etylenowego i propylenowego zaleca się stosowanie wody zdejonizowanej lub zdemineralizowanej.

Czasy między wymianami płynu chłodzącego

We wskazanych odstępach czasu, które różnią się w zależności od użytego płynu chłodzącego, opróżnić i wypłukać układ chłodzenia, a następnie napełnić świeżym płynem chłodzącym.

Gdy używany jest COOL-GARD II lub COOL-GARD II PG, okres wymiany wynosi 6 lat lub 6000 godzin pracy.

Jeśli używany jest płyn chłodzący inny niż COOL-GARD II lub COOL-GARD II PG, skrócić okres wymiany do 2 lat lub 2000 godzin pracy.[1]

WAŻNE: Nie należy używać dodatków uszczelniających układ chłodzenia ani substancji zapobiegających zamarzaniu zawierających dodatki uszczelniające.

Nie należy mieszać płynów chłodzących na bazie glikolu etylenowego i propylenowego.

Nie używać płynów chłodzących, które zawierają azotyny.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company.

[1]Analiza płynu chłodzącego może wydłużyć czas między przeglądami "innych płynów chłodzących" maksymalnie do czasu obowiązującego dla Cool-Gard II. Analiza płynu chłodzącego polega na pobieraniu serii próbek płynu chłodzącego w odstępach co 1000 godzin po przekroczeniu normalnego czasu między przeglądami, aż dane wskażą, że zakończył

Ciąg dalszy na następnej stronie

DX,COOL3 -53-25AUG20-1/2

się okres użyteczności płynu chłodzącego albo osiągnięty zostanie maksymalny czas między przeglądami dla Cool-Gard II.

DX,COOL3 -53-25AUG20-2/2

Okresy wymiany płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych

Wymianę oraz płukanie układu chłodzenia należy przeprowadzać w podanych okresach, które różnią się w zależności od użytego płynu chłodzącego.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate są bezobsługowymi płynami chłodzącymi przewidzianymi na okres do sześciu lat lub 6000 godzin pracy pod warunkiem, że poziom w układzie chłodzenia będzie uzupełniany tylko przy użyciu John Deere COOL-GARD II Premix lub COOL-GARD II PG Premix.

Co rok testować płyn chłodzący za pomocą pasków testowych przeznaczonych do testowania płynów chłodzących John Deere COOL-GARD II. Jeśli test wykonany przy użyciu paska wykazuje, że wymagane jest zastosowanie dodatku, dodać dodatek uszlachetniający John Deere COOL-GARD II Coolant Extender zgodnie ze wskazówkami.

Jeśli używany jest John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix lub COOL-GARD II Concentrate, ale płyn chłodzący nie jest testowany LUB dodatki nie są uzupełniane poprzez zastosowanie John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, okres wymiany wynosi cztery lata lub 4000 godzin pracy. Ten okres wymiany odnosi się tylko do płynu chłodzącego COOL-GARD II, w którym stężenie koncentratu w mieszance z wodą o odpowiedniej jakości było utrzymywane na poziomie 40—60%.

Jeśli stosowany jest inny płyn chłodzący niż COOL-GARD II lub COOL-GARD II PG, skrócić okres wymiany do dwóch lat lub 2000 godzin pracy.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL11 -53-14APR11-1/1

Środek do płynu chłodzącego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Niektóre dodatki do płynu chłodzącego stopniowo wyczerpują się podczas pracy silnika. W przypadku COOL-GARD™ II pre-mix i COOL-GARD II Concentrate, uzupełniać dodatki do płynu chłodzącego pomiędzy wymianami dodając COOL-GARD II Coolant Extender.

Nie należy dodawać COOL-GARD II Coolant Extender, jeśli nie wykazują tego paski testowe COOL-GARD II. Paski testowe zapewniają prostą, efektywną metodę sprawdzenia punktu zamarzania, poziomu dodatków i wartości pH płynu chłodzącego silnik.

Testować roztwór płynu chłodzącego co 12 miesięcy oraz w przypadku nadmiernej utraty płynu chłodzącego w wyniku przecieku lub przegrzania.

WAŻNE: Nie używać pasków testowych COOL-GARD II do COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender stanowi chemicznie dopasowany system dodatków do używania ze wszystkimi płynami chłodzącymi COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender nie jest przeznaczony do stosowania z płynami chłodzącymi zawierającymi azoty i azotyny.

WAŻNE: Nie stosować dodatków uzupełniających do płynu chłodzącego, jeśli układ chłodzenia został opróżniony i napełniony jednym z następujących płynów:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Używanie niezalecanych dodatków uzupełniających do płynu chłodzącego może spowodować opadnięcie dodatków, żelowanie płynu chłodzącego lub korozję podzespołów układu chłodzenia.

Dodawać COOL-GARD II Coolant Extender w zalecanym stężeniu. NIE przekraczać zalecanej ilości.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL16 -53-15MAY13-1/1

Dodatki uzupełniające do płynu chłodzącego

Niektóre dodatki do płynu chłodzącego stopniowo wyczerpują się podczas pracy silnika. W przypadku płynów chłodzących zawierających azotyny, uzupełniać dodatki do płynu chłodzącego pomiędzy okresami wymiany płynu w ilości ustalonej za pomocą odpowiedniego testu płynu chłodzącego.

Jako dodatek uzupełniający do płynu chłodzącego zawierającego azotyny zalecany jest płynny kondycjoner John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner nie jest przeznaczony do stosowania z John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix lub COOL-GARD II Concentrate.

WAŻNE: Nie stosować dodatku uzupełniającego do płynu chłodzącego, jeśli układ chłodzenia został opróżniony i napełniony jednym z następujących płynów:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Jeśli używane są inne płyny chłodzące, skonsultować się z dostawcą płynu i przestrzegać zaleceń producenta, dotyczących stosowania dodatków uzupełniających.

Zastosowanie niezalecanych dodatków uzupełniających może spowodować opadnięcie dodatków i zżelowanie płynu chłodzącego.

Stosować dodatki uzupełniające do płynu chłodzącego w stężeniach zalecanych przez producenta. NIE przekraczać zalecanej ilości.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL4 -53-14APR11-1/1

Praca w ciepłym klimacie

Silniki John Deere są zaprojektowane do pracy przy użyciu zalecanych płynów chłodzących.

Zawsze stosować zalecany płyn chłodzący silnik, nawet jeśli praca przebiega na obszarach geograficznych, gdzie nie jest konieczna ochrona przed zamarzaniem.

WAŻNE: Można zastosować wodę jako płyn chłodzący, ale *tylko w sytuacjach awaryjnych.*

Używanie wody jako płynu chłodzącego powoduje pienienie, korozję gorących powierzchni aluminiowych i żelaznych, osadzanie się kamienia i kawitację, nawet jeśli zastosowano kondycjonery płynu chłodzącego.

Spuścić wodę z układu chłodzenia i napełnić go zalecanym płynem chłodzącym tak szybko, jak to możliwe.

DX,COOL6 -53-15MAY13-1/1

Informacje dodatkowe na temat płynów chłodzących do silników wysokoprężnych i dodatku uszlachetniającego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Płyny chłodzące do silników są kombinacją trzech składników chemicznych: środka przeciw zamarzaniu w postaci glikolu etylenowego (EG) lub glikolu propylenowego (PG), dodatków uszlachetniających (antykorozyjnych) i wody odpowiedniej jakości.

Charakterystyka płynu chłodzącego

John Deere COOL-GARD™ II Premix, zarówno EG jak i PG, są płynami pełnoskładnikowymi, zawierającymi wszystkie trzy składniki w odpowiednich stężeniach. NIE dodawać wstępnie John Deere COOL-GARD II Coolant Extender do COOL-GARD II Premix. NIE dodawać żadnego innego dodatku uzupełniającego lub wody do COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate zawiera zarówno glikol etylenowy, jak również dodatki uszlachetniające. Zmieszać ten produkt z wodą odpowiedniej jakości, ale NIE dodawać wstępnie John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, ani żadnego innego dodatku uzupełniającego.

Uzupełnianie dodatków do płynu chłodzącego

Niektóre dodatki do płynu chłodzącego stopniowo wyczerpują się podczas pracy silnika. Okresowe uzupełnianie dodatków jest konieczne, nawet jeśli stosowany jest John Deere COOL-GARD II Premix lub COOL-GARD II Concentrate. Przestrzegać zaleceń podanych w tej instrukcji podczas stosowania John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Dlaczego należy stosować John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

Praca bez odpowiednich dodatków do płynu chłodzącego spowoduje podwyższenie korozji, erozję tulei cylindrowych i korozję wżerową, a także inne uszkodzenia silnika i układu chłodzenia. Prosta mieszanka glikolu etylenowego lub glikolu propylenowego i wody nie zapewnia odpowiedniej ochrony.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender jest chemicznie dopasowanym systemem, wzbogacającym firmowe dodatki używane w John Deere COOL-GARD II Premix oraz COOL-GARD II Concentrate i zapewniającym optymalną ochronę do sześciu lat lub 6000 godzin pracy.

Unikać płynów chłodzących typu samochodowego

Nigdy nie stosować płynów chłodzących, typowych dla techniki motoryzacyjnej (takich, jak oparte na standardach ASTM D3306). Te płyny chłodzące nie zawierają odpowiednich dodatków do zabezpieczenia wysokoobciążonych silników wysokoprężnych. Nie uzdatniać samochodowego płynu chłodzącego dodatkami uzupełniającymi, ponieważ wysokie stężenie dodatków może spowodować ich opadnięcie.

Jakość wody

Jakość wody jest ważna dla skuteczności układu chłodzenia. Do przygotowania mieszanki z koncentratem na bazie glikolu etylenowego lub propylenowego zalecana jest woda destylowana, odjonizowana lub zdemineralizowana. Każda woda używana w układzie chłodzenia powinna spełniać warunki minimalne następującej specyfikacji jakościowej:

Chlorki	<40 mg/l
Siarczany	<100 mg/l
Całkowita ilość rozpuszczonych składników stałych	<340 mg/l
Całkowita twardość	<170 mg/l
pH	5,5 do 9,0

Ochrona przed zamarzaniem

Proporcja glikolu i wody w płynie chłodzącym silnik określa granicę jego zabezpieczenia przed zamarzaniem.

Glikol etylenowy	Granica ochrony przed zamarzaniem
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Glikol propylenowy	**Granica ochrony przed zamarzaniem**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NIE stosować mieszanki płynu chłodzącego i wody, zawierającej powyżej 60% glikolu etylenowego lub propylenowego.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL17 -53-20APR11-1/1

Testowanie płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych

Utrzymanie odpowiedniego stężenia glikolu i dodatków uszlachetniających w płynie chłodzącym jest niezmiernie istotne dla zabezpieczenia silnika i układu chłodzenia przez zamarzaniem, korozją oraz wżerami i korozją punktową tulei cylindrowych.

Testować roztwór płynu chłodzącego w odstępach co 12 miesięcy lub krótszych i przy każdej nadmiernej stracie płynu chłodzącego wskutek przecieków lub przegrzania.

Paski testowe do płynu chłodzącego

Paski testowe do płynu chłodzącego są dostępne u dealera John Deere. Paski testowe zapewniają prostą i efektywną metodę sprawdzenia temperatury krzepnięcia i poziomów dodatków w płynie chłodzącym.

Przy stosowaniu John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate są bezobsługowymi płynami chłodzącymi, których okres między wymianami wynosi do sześciu lat lub 6000 godzin pracy pod warunkiem, że poziom w układzie chłodzenia będzie uzupełniany tylko przy użyciu John Deere COOL-GARD II Premix lub COOL-GARD II PG premix. Co rok testować płyn chłodzący za pomocą pasków testowych przeznaczonych do testowania płynów chłodzących John Deere COOL-GARD II. Jeśli test wykonany przy użyciu paska wykazuje, że wymagane jest zastosowanie dodatku, dodać dodatek uszlachetniający John Deere COOL-GARD II Coolant Extender zgodnie ze wskazówkami.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

Stosować tylko John Deere COOL-GARD II Coolant Extender w zalecanym stężeniu. NIE przekraczać zalecanej ilości.

Przy stosowaniu płynów chłodzących zawierających azotyny

Porównać wynik z paska testowego z tabelą dodatków uzupełniających do płynu chłodzącego (SCA), aby określić ilość dodatków w płynie chodzącym oraz czy zachodzi potrzeba dodania płynnego kondycjonera John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Stosować tylko kondycjoner John Deere Liquid Coolant Conditioner w zalecanym stężeniu. NIE przekraczać zalecanej ilości.

Analiza płynu chłodzącego

W celu uzyskania dokładniejszej oceny płynu chłodzącego, wykonać jego analizę. Analiza płynu chłodzącego może dostarczyć istotnych danych, takich jak temperatura krzepnięcia, poziom środka przeciw zamarzaniu, pH, zasadowość, zawartość azotynów (dodatek kontrolujący proces kawitacji), zawartość molibdenianu (dodatek przeciw korozji), zawartość krzemianu, metale korozyjne i ocena wzrokowa.

Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy płynu chłodzącego.

DX,COOL9 -53-11APR11-1/1

Olej okresu docierania do silników diesel (Tier 2/Stage II)

Nowe silniki są fabrycznie napełnione olejem silnikowym na okres docierania Break-In™ lub Break-In™ Plus John Deere. W celu utrzymania właściwego poziomu oleju w okresie docierania należy dolewać w razie potrzeby oleju Break-In™ lub Break-In™ Plus firmy John Deere.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Podczas początkowej obsługi nowego lub zregenerowanego silnika należy wymieniać olej i filtr maksymalnie co 100 godzin w przypadku oleju Break-In™ lub maksymalnie co 375 godzin w przypadku oleju Break-In™ Plus.

Po remoncie silnika należy napełnić silnik olejem okresu docierania Break-In™ lub Break-In™ Plus firmy John Deere.

Jeżeli oleje okresu docierania Break-In™ lub Break-In™ Plus firmy John Deere nie są dostępne, podczas pierwszych 100 godzin pracy należy stosować olej silnikowy do silników wysokoprężnych 10W-30 spełniający jeden z poniższych wymogów:

- Klasyfikacja serwisowa CE API
- Klasyfikacja serwisowa CD API
- Klasyfikacja serwisowa CC API
- Olej sekwencji E2 ACEA
- Olej sekwencji E1 ACEA

Break-In to znak handlowy firmy Deere & Company.
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company.

WAŻNE: W okresie docierania nowego lub zregenerowanego silnika nie stosować oleju Plus-50™ II, Plus-50, ani żadnego oleju o następującej specyfikacji:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Te oleje nie zapewniają prawidłowego docierania silnika.

Olej John Deere Break-In™ Plus może być używany do wszystkich silników wysokoprężnych John Deere na wszystkich poziomach certyfikacji emisji spalin.

Po okresie docierania należy stosować olej John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50 lub inny olej do silników wysokoprężnych zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

OUO6075,0000ADE -53-22JUN11-1/1

Olej silnikowy Break-In™ Plus John Deere (Interim Tier 4/Stage III B)

Nowe silniki są fabrycznie napełnione olejem silnikowym na okres docierania Break-In™ Plus John Deere. W okresie docierania dolewać olej silnikowy Break-In™ Plus John Deere w miarę potrzeby, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Wymienić olej i filtr najwcześniej po 100, a najpóźniej po 375 godzinach początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika.

Po remoncie silnika napełnić go olejem okresu docierania John Deere Break-In™.

Jeśli olej John Deere Break-In™ Plus jest niedostępny, podczas pierwszych 250 godzin pracy stosować olej do silników wysokoprężnych 10W-30, spełniający wymagania jednej z następujących specyfikacji:

- API kategoria serwisowa CJ-4
- Olej sekwencji E9 ACEA
- Olej ACEA sekwencji E6

Break-In to znak handlowy firmy Deere & Company.
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company.

WAŻNE: W okresie docierania nowego lub zregenerowanego silnika nie używać żadnego innego oleju.

Olej John Deere Break-In™ Plus może być używany do wszystkich silników wysokoprężnych John Deere na wszystkich poziomach certyfikacji emisji spalin.

Po okresie docierania należy stosować olej Plus-50™ II firmy John Deere lub inny olej do silników wysokoprężnych zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

OUO6075,0000ADF -53-22JUN11-1/1

Olej do silników diesel (Tier 2/Stage II)

Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Preferowany jest olej Plus-50™ II John Deere.

Zalecany jest również John Deere Plus-50™.

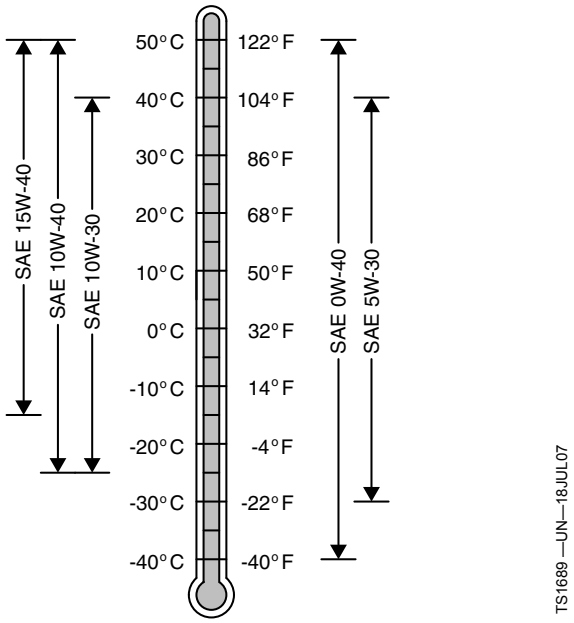
Inne oleje mogą być stosowane, gdy spełniają wymagania co najmniej jednego z następujących punktów:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API kategoria serwisowa CJ-4
- API kategoria serwisowa CI-4 PLUS
- API kategoria serwisowa CI-4
- Kategoria serwisowa CH-4 API
- Olej sekwencji E9 ACEA
- Olej ACEA sekwencji E7
- Olej ACEA sekwencji E6
- Olej ACEA sekwencji E5
- Olej ACEA sekwencji E4
- Olej sekwencji E3 ACEA

Preferowane są oleje wielolepkościowe do silników wysokoprężnych.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki musi być zgodna z aktualnymi przepisami odnośnie emisji spalin dla obszaru, w którym pracuje silnik.

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company
Torq-Gard Supreme jest nazwą handlową Deere & Company



Lepkości oleju w odniesieniu do zakresów temperatury powietrza

NIE stosować oleju napędowego o zawartości siarki większej niż 1,0% (10000 mg/kg).

OUO6075,0000AE0 -53-09DEC10-1/1

Olej do silników diesel (Interim Tier 4/Stage III B)

Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Preferowany jest olej Plus-50™ II John Deere.

Okresy międzyobsługowe mogą być wydłużone, jeśli stosuje się olej silnikowy John Deere Plus-50™ II. Odnieść się do tabeli okresów wymiany oleju silnikowego i skonsultować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dodatkowych informacji.

Jeśli olej silnikowy John Deere Plus-50™ II nie jest dostępny, można zastosować olej spełniający wymagania co najmniej jednej z poniższych specyfikacji:

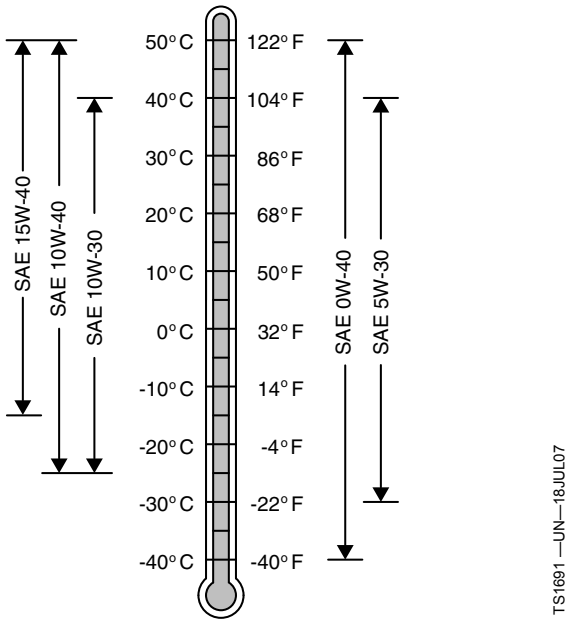
- API kategoria serwisowa CJ-4
- Olej sekwencji E9 ACEA
- Olej ACEA sekwencji E6

NIE używać oleju silnikowego zawierającego powyżej 1,0% popiołu siarczanowego, 0,12% fosforu lub 0,4% siarki.

Preferowane są oleje wielolepkościowe do silników wysokoprężnych.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki musi być zgodna z aktualnymi przepisami odnośnie emisji spalin dla obszaru, w którym pracuje silnik.

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company



Lepkości oleju w odniesieniu do zakresów temperatury powietrza

WAŻNE: Stosować tylko olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 0,0015% (15 mg/kg).

OUO6075,0000AE1 -53-09DEC10-1/1

Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Tier 2/Stage II)

Zalecane okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra są oparte na kombinacji pojemności miski olejowej, rodzaju użytego oleju oraz filtra silnika i zawartości siarki w paliwie. Rzeczywiste okresy międzyobsługowe zależą też od praktyk stosowanych podczas pracy i obsługi codziennej.

Wykonywać analizę oleju, która oceni stan oleju i pomoże wybrać prawidłowy okres międzyobsługowy dla oleju i filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy oleju silnikowego.

Wymieniać olej i filtr oleju przynajmniej raz na 12 miesięcy, nawet jeśli liczba godzin pracy nie osiągnęła zalecanego terminu.

Zawartość siarki w oleju napędowym ma wpływ na okres międzyobsługowy dla filtra i oleju silnikowego.

- ZALECA SIĘ używanie paliwa o zawartości siarki poniżej 500 mg/kg (500 ppm).
- Używanie paliwa o zawartości siarki 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) SKRACA okres wymiany oleju i filtra.
- PRZED użyciem paliwa o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm), skontaktować się z dealerem John Deere.

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia silnika:

- **Jeśli używane są mieszanki z biopaliwem powyżej B20, okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra należy skrócić do połowy. Analizy oleju mogą pozwalać na dłuższe okresy międzyobsługowe.**
- **Stosować wyłącznie zatwierdzone typy oleju.**

Zatwierdzone typy oleju:

- Kategoria “Oleje Plus-50™” obejmuje oleje Plus-50 II John Deere oraz Plus-50 John Deere.
- Kategoria “Inne oleje” obejmuje: Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 i ACEA E3 firmy John Deere.

Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika	
Zawartość siarki w paliwie	Poniżej 500 mg/kg (500 ppm)
Oleje Plus-50	375 godzin
Inne oleje	250 godzin
Zawartość siarki w paliwie	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Oleje Plus-50	275 godzin
Inne oleje	150 godzin
Zawartość siarki w paliwie	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Oleje Plus-50	187 godzin
Inne oleje	125 godzin
Analiza oleju może wydłużyć okres międzyobsługowy “Innych olejów” do okresu obowiązującego dla olejów Plus-50 maksymalnie, ale bez przekraczania go.	

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company
Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000AE2 -53-09DEC10-1/1

Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Interim Tier 4/Stage III B)

Zalecane okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra są oparte na kombinacji pojemności miski olejowej, rodzaju użytego oleju oraz filtra silnika i zawartości siarki w paliwie. Rzeczywiste okresy międzyobsługowe zależą też od praktyk stosowanych podczas pracy i obsługi codziennej.

Wykonywać analizę oleju, która oceni stan oleju i pomoże wybrać prawidłowy okres międzyobsługowy dla oleju i filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy oleju silnikowego.

Wymieniać olej i filtr oleju przynajmniej raz na 12 miesięcy, nawet jeśli liczba godzin pracy nie osiągnęła zalecanego terminu.

Zawartość siarki w oleju napędowym ma wpływ na okres międzyobsługowy dla filtra i oleju silnikowego. Wyższy poziom siarki w paliwie powoduje skrócenie okresów międzyobsługowych dla oleju i filtra.

WYMAGANE jest używanie paliwa o zawartości siarki poniżej 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia silnika:

- **Jeśli używane są mieszanki z biopaliwem powyżej B20, okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra należy skrócić do połowy. Analizy oleju mogą pozwalać na dłuższe okresy międzyobsługowe.**
- **Stosować wyłącznie zatwierdzone typy oleju.**

Zatwierdzone typy oleju:

- **John Deere Plus-50™ II.**
- **"Inne oleje" obejmują API CJ-4, ACEA E9 lub ACEA E6.**

Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika	
John Deere Plus-50™ II	400 godzin
Inne oleje	250 godzin

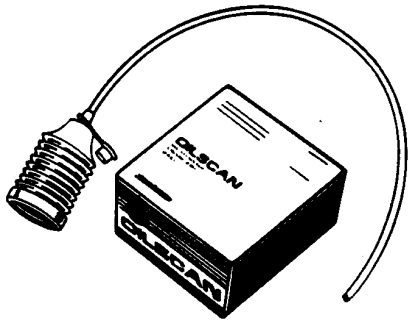
OUO6075,000115B -53-05JUN12-1/1

Oilscan™ i CoolScan™

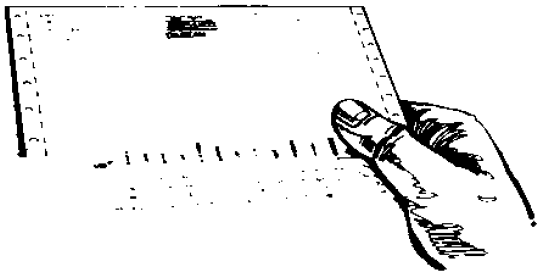
Oilscan™ i CoolScan™ są programami testowymi John Deere, które pomagają w monitorowaniu osiągów maszyny oraz określaniu potencjalnych problemów, jeszcze zanim wystąpią poważne uszkodzenia.

Próbki oleju oraz płynu chłodzącego powinny być pobrane z danego układu przed upływem zalecanego okresu wymiany.

Sprawdzić dostępność zestawów Oilscan™ i CoolScan™ u dealera John Deere.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan jest nazwą handlową Deere & Company
CoolScan jest nazwą handlową Deere & Company

DX,OILSCAN -53-13SEP11-1/1

Oleje do hydrostatycznego układu napędowego, głównego układu hydraulicznego i głównej skrzyni przekładniowej silnika

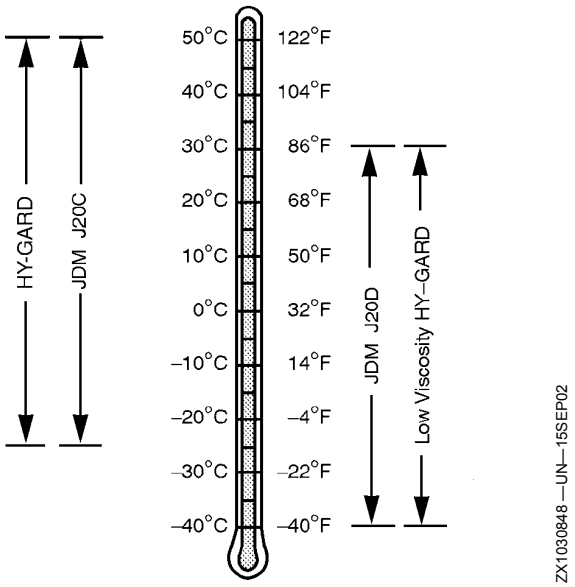
WSKAZÓWKA: Maszyny są fabrycznie napełnione olejem John Deere Hy-Gard™.

Tylko następujące oleje są zatwierdzone do używania:

- John Deere Hy-Gard™
- Oleje spełniające standard John Deere JDM J20C

WSKAZÓWKA: W ekstremalnie niskich temperaturach w zastępstwie można użyć tylko:

- *Low Viscosity Hy-Gard™ (o niskiej lepkości)*
- *Oleje spełniające standard John Deere JDM J20D*



Hy-Gard jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000091 -53-05MAY08-1/1

Przekładnia (mechaniczna zmiana biegów i przyciski zmiany biegów), zwolnice, ślimak załadunku, główny wał pośredni i skrzynie przekładniowe dwuzakresowego napędu separatora

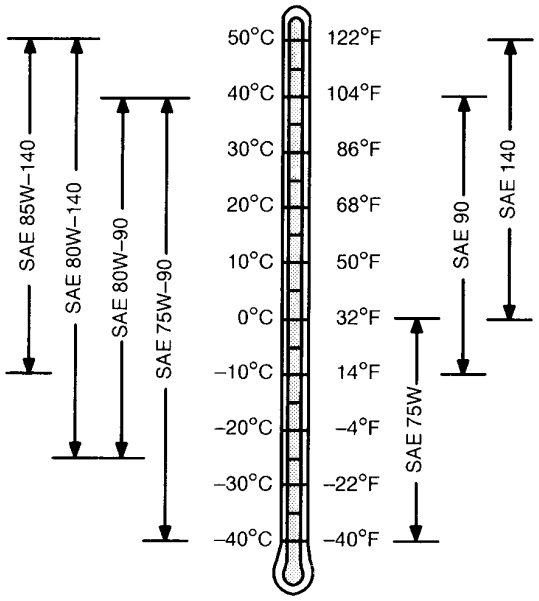
Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Zalecane są następujące oleje:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- EXTREME-GARD™ John Deere

Można stosować inne oleje, jeżeli spełniają one zalecenia klasyfikacji jakościowej API GL-5.

Numer wyrobu	Opis	Regulowanej
TY6252	Olej przekładniowy 80W/90 GL5	Wiaderko 16 kg (wiaderko 35 lb)
TY6296	Olej przekładniowy 80W/90 GL5	Puszka 0,9 l (puszka 1 qt)
TY6256	Olej przekładniowy 85W/140 GL5	Wiaderko 16 kg (wiaderko 35 lb)
TY6345	Olej przekładniowy 85W/140 GL5	Puszka 0,9 l (puszka 1 qt)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD jest nazwą handlową Deere & Company.

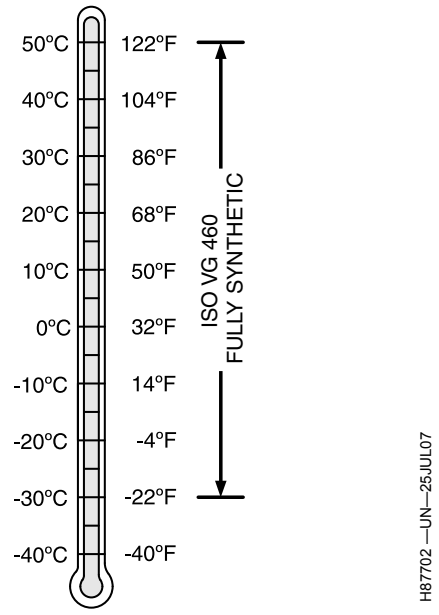
OUO6075,00010AC -53-05MAR12-1/1

Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

Tylko następujący olej jest zatwierdzony do używania:

- W pełni syntetyczny ISO VG 460

Numer wyrobu	Opis	Rozmiar
TY26408	W pełni syntetyczny ISO VG 460	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -53-09AUG07-1/1

Smar

Stosować smar biorąc pod uwagę numery klasyfikacji gęstości NLGI i oczekiwaną temperaturę powietrza w okresie międzyobsługowym.

Zaleca się stosowanie smaru:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Inne smary mogą być stosowane, jeśli spełniają wymagania wg:

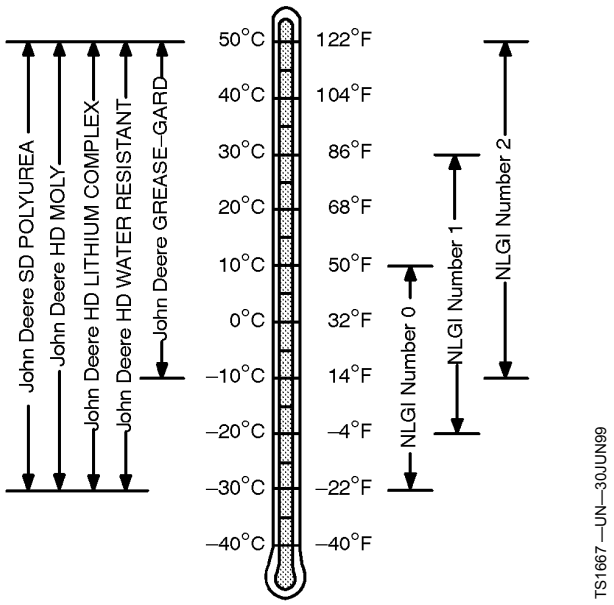
- NLGI Klasyfikacja jakościowa GC-LB

WAŻNE: Smar John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) jest zalecany do krzywek układu czujnikowego momentu przenośnika pochyłego.

Niektóre typy smarów gęstnieją po zmieszaniu i nie nadają się do mieszania z innymi.

Natychmiast uzupełniać brakujące smarowniczki. Przed zaaplikowaniem smaru dokładnie oczyścić smarowniczki.

Numer wyrobu	Opis
TY6341	Smar uniwersalny, wysokotemperaturowy, wysokociśnieniowy, szczególnie polecany do elementów tocznych.



HX,AG,SF7350 -53-26OCT99-1/1

Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Przy zdejmowaniu pokrywy zbiornika nie dopuszczać do dostania się zanieczyszczeń do zbiornika.

Poziom płynu powinien znajdować się 6 mm (1/4 in.) od góry.

Napełniać zbiornik hydraulicznym płynem hamulcowym SAE J1703d, DOT-3 lub DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -53-10DEC10-1/1

Filtry oleju

Filtracja oleju jest bardzo ważna dla zapewnienia prawidłowego działania i smarowania. Filtry oleju marki John Deere zostały specjalnie zaprojektowane i wyprodukowane do sprzętu John Deere.

Filtry John Deere są zgodne ze specyfikacjami technicznymi pod względem jakości materiału filtracyjnego, poziomu wydajności filtra, trwałości połączenia pomiędzy materiałem filtracyjnym a górnym zakończeniem wkładu, trwałości zmęczeniowej pochłaniacza (jeśli znajduje zastosowanie) oraz odporności uszczelnienia filtra na nacisk. Filtry oleju innej marki niż John Deere mogą nie być zgodne z kluczowymi specyfikacjami John Deere.

Należy zawsze regularnie wymieniać filtry oleju, według zaleceń podanych w tej instrukcji.

OUO6075,0000AE4 -53-09DEC10-1/1

Filtry paliwa

Znaczenie filtrowania paliwa jest nie do przecenienia w nowoczesnych układach paliwowych. Połączenie coraz bardziej restrykcyjnych przepisów w zakresie emisji zanieczyszczeń i coraz bardziej wydajnych silników oznacza konieczność zastosowania układów paliwowych działających przy znacznie wyższych wartościach ciśnienia. Wyższe wartości ciśnienia można uzyskać jedynie poprzez użycie takich podzespołów układu wtrysku paliwa, które mają bardzo wąskie zakresy tolerancji. Wąskie produkcyjne zakresy tolerancji spowodowały znaczne ograniczenie dopuszczalnej ilości zanieczyszczeń i wody.

Filtry paliwa marki John Deere zostały specjalnie zaprojektowane i wyprodukowane do silników John Deere.

Aby zabezpieczyć silnik przed zanieczyszczeniami i wodą, należy zawsze wymieniać filtry paliwa zgodnie z zaleceniami podanymi w tej instrukcji.

OUO6075,0000AE5 -53-09DEC10-1/1

Alternatywne i syntetyczne środki smarne

Warunki występujące w niektórych strefach geograficznych mogą wymagać stosowania innych środków smarnych niż podane w tej instrukcji.

Niektóre rodzaje środków smarnych i płynów chłodzących John Deere mogą nie być dostępne w danej okolicy.

Skonsultować się z dealerem John Deere w celu otrzymania informacji i zaleceń.

Syntetyczne środki smarne mogą być stosowane, gdy spełniają wymagania eksploatacyjne podane w tej instrukcji.

Zakresy temperatur i czasy między przeglądami podane w tej instrukcji odnoszą się do markowych płynów John Deere lub płynów, które zostały przetestowane i/lub zatwierdzone do użytku w sprzęcie John Deere.

Można stosować powtórnie rafinowane produkty, jeżeli końcowy środek smarny spełnia wymagania eksploatacyjne.

DX,ALTER -53-13JAN18-1/1

Przechowywanie środków smarnych

Maszyny mogą pracować z maksymalną wydajnością tylko wtedy, gdy stosuje się czyste środki smarne.

Używać czystych pojemników do wszystkich środków smarnych.

Przechowywać środki smarne i pojemniki w miejscu zabezpieczonym przed pyłem, wilgocią i innymi zanieczyszczeniami. Przechowywać pojemniki w pozycji leżącej, aby uniknąć gromadzenia się wody i brudu.

Upewnić się, że wszystkie pojemniki są prawidłowo oznaczone, w sposób umożliwiający określenie ich zawartości.

W prawidłowy sposób pozbywać się wszystkich starych pojemników z pozostałościami środków smarnych.

DX,LUBST -53-11APR11-1/1

Mieszanie środków smarnych

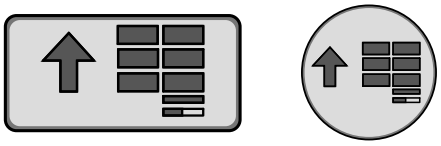
Zasadniczo należy unikać mieszania różnych marek lub typów oleju. Dodatki do olejów stosowane przez producentów są tak dobrane, aby olej odpowiadał danej specyfikacji oraz spełniał wymagania w zakresie planowanej eksploatacji.

Mieszanie różnych olejów może zakłócać pożądane działanie dodatku i obniżyć właściwości smarne.

Skonsultować się z dealerem John Deere dla otrzymania szczegółowych informacji i zaleceń.

DX,LUBMIX -53-18MAR96-1/1

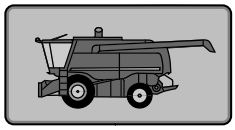
Okresy międzyobsługowe—kasowanie lub opóźnianie



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Monitor osiągów
Ikona aplikacji

⚠ UWAGA: Aby zapobiec obrażeniom ciała, nigdy nie smarować, ani nie obsługiwać maszyny, hedera lub silnika podczas jego ruchu. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków pracy. W trudnych warunkach pracy maszyny, wykonywać czynności obsługowe częściej.

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział "Obsługa w okresie docierania", aby uzyskać informacje dotyczące okresów międzyobsługowych podczas pierwszych 100 godzin pracy maszyny.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona monitora osiągów zostanie podświetlona.

OUO6075,00005F1 -53-27JUN12-1/3

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy okres alarmu obsługi (B) zostanie podświetlony.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądany okres międzyobsługowy. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądany okres międzyobsługowy na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę "zatwierdź", aby zapisać wartość.

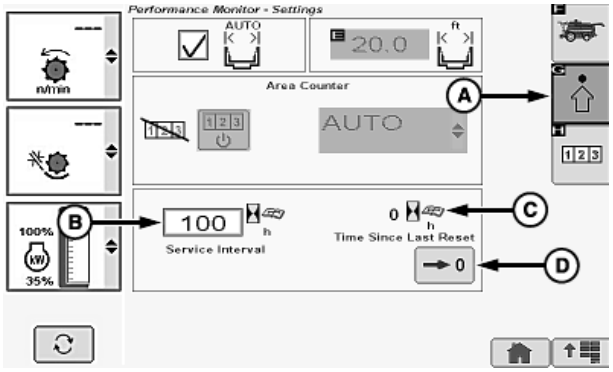
WSKAZÓWKA: Wykonywać obsługę serwisową maszyny, korzystając ze wskazówek na ekranie obsługi.

Ekran obsługi serwisowej pojawia się co 50 godzin pracy, sygnalizując potrzebę przeprowadzenia obsługi maszyny.

Gdy pojawia się ekran obsługi serwisowej, można dokonać dwóch wyborów:

- Operator może zignorować informację o potrzebie przeprowadzenia obsługi w tym momencie.
- Operator może wybrać wykonanie obsługi w tym momencie.

WSKAZÓWKA: Jeżeli operator wybierze ikonę powrót/wstecz, ignorując konieczność obsługi w tym momencie, ekran zniknie. Przy następnym



H95957 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Okres alarmu obsługowego
C—Czas od ostatniego wyzerowania
D—Ikona zerowania

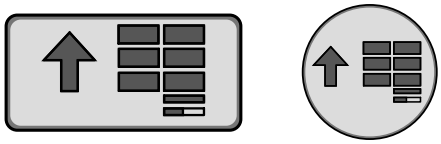
obróceniu kluczyka w stacyjce do położenia "PRACA", ekran pojawi się znowu.

Wyświetla się czas od ostatniego wyzerowania (C) i ostrzeżenie dla operatora o liczbie godzin, które upłynęły od ostatniej obsługi.

Po wykonaniu czynności serwisowych, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zerowania (D) zostanie podświetlona, aby wyzerować wskazanie.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00005F1 -53-27JUN12-2/3

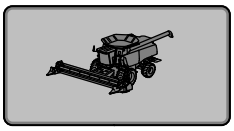


H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

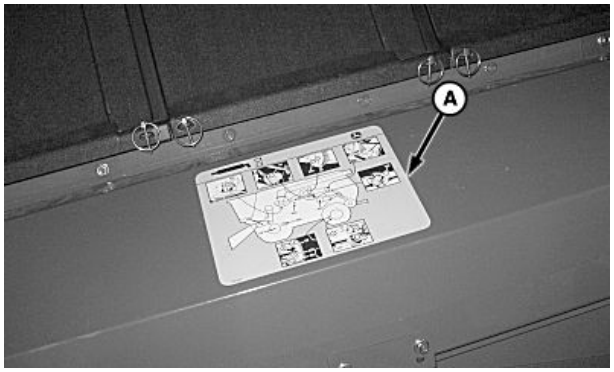


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

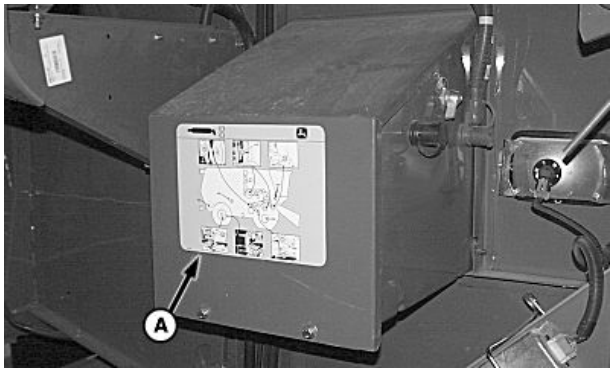
OUO6075,00005F1 -53-27JUN12-3/3

Umiejscowienie nalepek smarowania



H97176 —UN—30JUN10

Lewostronna nalepka smarowania



H83439 —UN—01JUN05

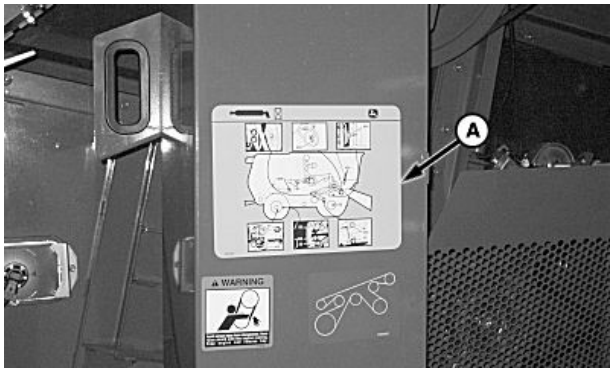
Prawostronna nalepka smarowania (S660 i S670)

WAŻNE: Maszyny HillMaster: Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Przy przeglądach, pracach regulacyjnych i naprawach przed wejściem pod maszynę należy zawsze całkowicie opuścić układ poziomowania. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nalepki smarowania (A) pokazują różne lokalizacje punktów smarowniczych wokół maszyny. Przestrzegać czasów smarowania podanych na nalepkach i odnosić się do okresów godzinowych wyszczególnionych w tym rozdziale.

W wyniku uszkodzeń lub przegrzania łożysk może dojść do pożaru. Aby ograniczyć możliwość uszkadzania lub przegrzewania łożysk, przestrzegać okresów godzinowych wyszczególnionych w tym rozdziale.

Materiał roślinny i inne zanieczyszczenia mogą się gromadzić wokół łożysk i pokryw łożysk. Kilkakrotnie w ciągu dnia zbioru sprawdzać i czyścić te obszary.



H97177 —UN—30JUN10

Prawostronna nalepka smarowania (S680, S685 i S690)

A—Nalepki smarowania

OUO6075,0001258 -53-09OCT12-1/1

Wymiana przewodów hydraulicznych

Przewody hydrauliczne należy często sprawdzać pod kątem przecieku, załamania, przecięć, pęknięć, porysowania, korozji, odkrytych splotów drutu i innych oznak zużycia lub uszkodzenia. Zużyte lub uszkodzone zespoły przewodów mogą pękać podczas pracy i należy je natychmiast wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie wymiany przewodów.

UWAGA: Jeśli zostanie użyty przewód o nieprawidłowych parametrach nominalnych, może spowodować uszkodzenie maszyny, obrażenia ciała lub śmierć.

Jeśli przewody mają być wykonane, ich parametry nominalne muszą być takie same, jak przewodów wymienianych. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie parametrów nominalnych przewodów wymiennych.

Nieprawidłowa długość lub prowadzenie przewodu może zwiększać ryzyko przetarcia lub uszkodzenia przewodu. Wykorzystać stare przewody jako pomoc przy wyborze długości i prowadzenia.

Nieprawidłowe złącza mogą spowodować uszkodzenie części współpracujących lub przecieki. Upewnić się, że stosowane są stalowe złącza, zatwierdzone do wykorzystania przez producenta przewodu. Stosować prawidłowy rozmiar i typ gwintu, jak w przewodzie wymienianym.

OUO6075,00000B9 -53-04JUN08-1/1

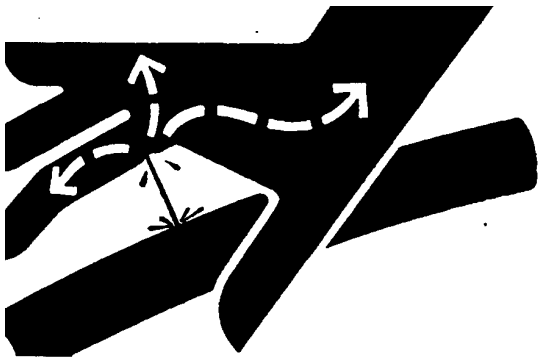
Czystość układu hydraulicznego

UWAGA: Płyn wydostający się pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Unikać niebezpieczeństwa poprzez całkowite obniżenie ciśnienia przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dociągnąć wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia. Sprawdzać wycieki za pomocą kawałka kartonu. Chronić ręce i ciało przed płynami pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli wydarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni skontaktować się z Deere & Company Medical Department w Moline, Illinois lub zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej.

Czystość

Jeżeli układ hydrauliczny ma być odłączony dla przeprowadzenia obsługi, zabezpieczyć przed zabrudzeniem końce przewodów elastycznych i sztywnych oraz przyłącza, za pomocą czystej, nie strzępiącej się tkaniny lub torebek plastykowych.



X9811 —UN—23AUG88

Przed założeniem wszelkich przewodów podlegających wymianie płukać je od wewnątrz za pomocą nie używanego paliwa lub nie używanego rozpuszczalnika naftowego dostępnego w handlu przez przynajmniej 10 sekund. Nie stosować wody, środków czyszczących rozpuszczalnych w wodzie ani sprężonego powietrza.

Wyjąć pokrywę wielozłącza i przymocować do stacji przyłączeniowej hedera. Podczas przyłączania do hedera oczyścić powierzchnie wielozłącza, aby usunąć zanieczyszczenia.

OUO6075,0000A7B -53-04NOV10-1/1

Symbole smarowania

UWAGA: Nigdy nie smarować, ani nie obsługiwać hedera do kukurydzy, gdy silnik maszyny pracuje.

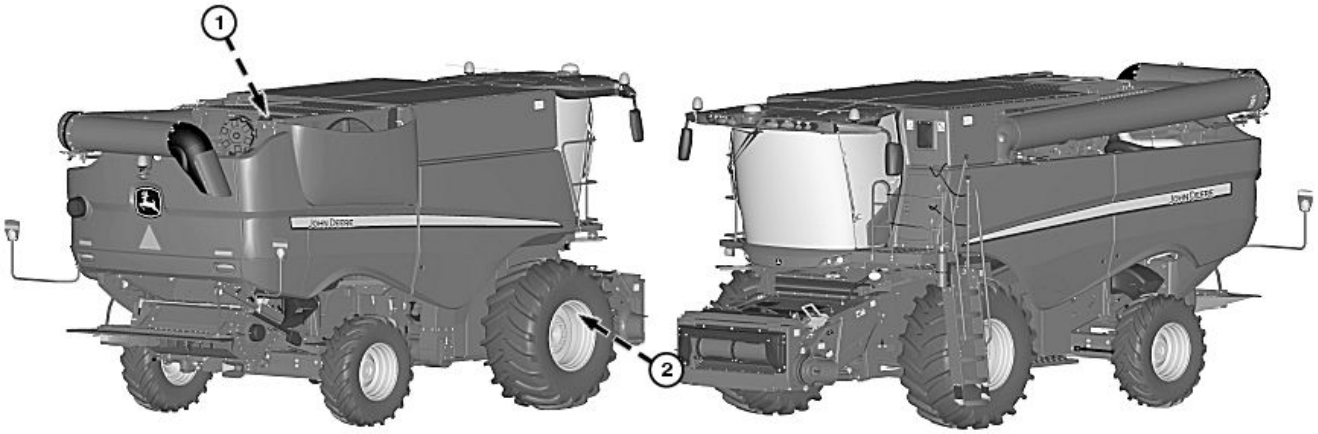
Stosować wysokotemperaturowy/ wysokociśnieniowy, uniwersalny smar John Deere Multipurpose SD Polyurea lub równoważny, uniwersalny smar wysokotemperaturowy spełniający wymagania do pracy przy wysokich ciśnieniach (EP) wg SAE w okresach godzinowych podanych wraz z symbolem smarowania.

Stosować olej John Deere SAE 30 lub olej o wyższej lepkości, w odstępach co tyle godzin, ile podane jest na symbolu.

WAŻNE: Zalecane okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków. Obsługiwać CZĘŚCIEJ, jeśli maszyna pracuje w niesprzyjających warunkach.

OUO6075,0000852 -53-14MAR07-1/1

Co 10 godzin



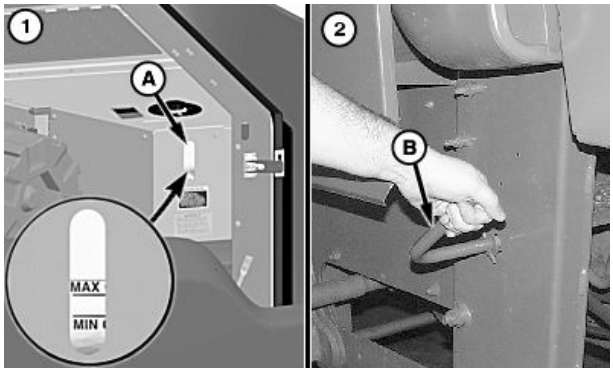
H96419 —UN—18MAY10

WAŻNE: Okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków pracy. W trudnych warunkach pracy maszyny, wykonywać czynności obsługowe częściej.

1. Zbiornik udarowy - sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym (A) przy zimnym silniku. Poziom musi być do linii “Max Cold”.

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

2. Chwytacz kamieni - Wyjąć zawleczkę i opróżnić chwytacz kamieni przy pomocy dźwigni (B). Zamknąć chwytacz kamieni i zabezpieczyć zawleczką.

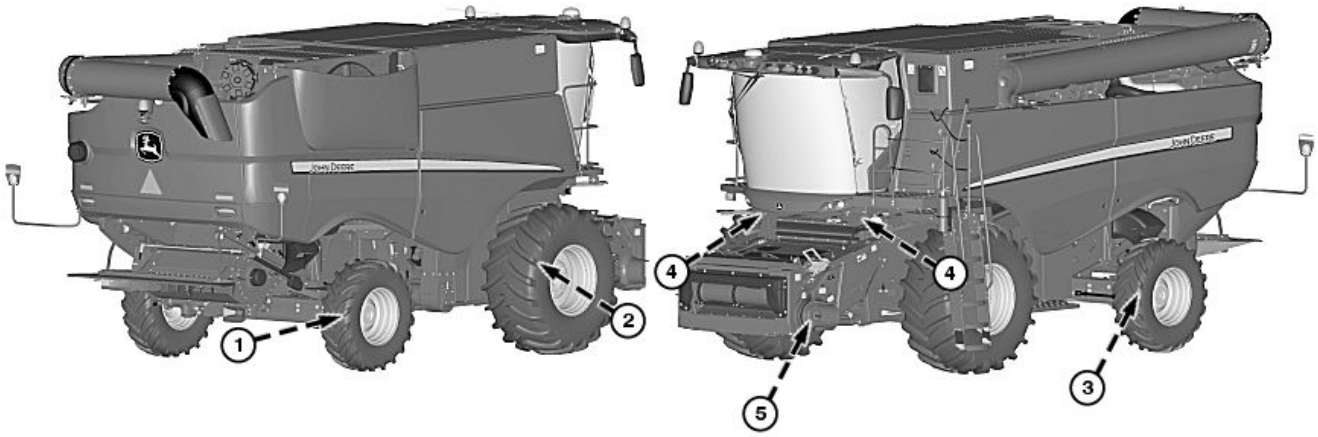


H97449 —UN—30JUL10

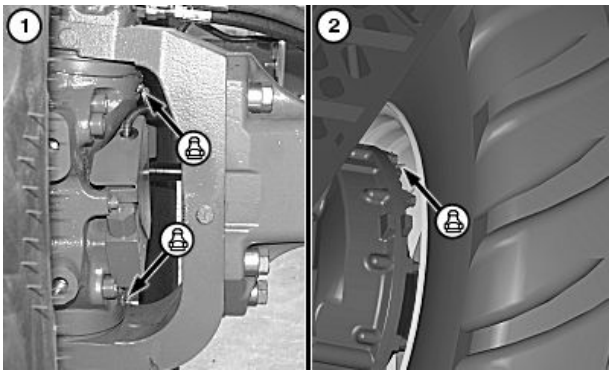
A—Zbiornik wyrównawczy **B—Dźwignia**

OUO6075,00005F3 -53-22JUN11-1/1

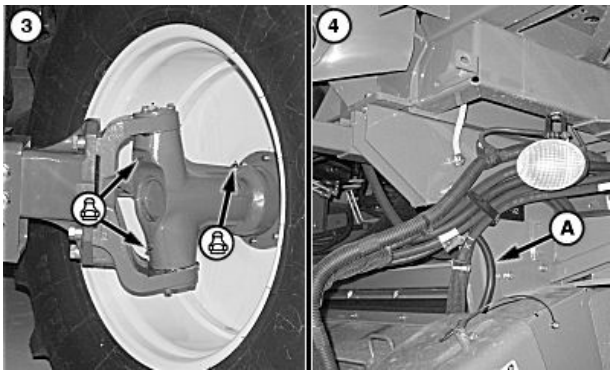
Co 10 godzin



H96420 —UN—11AUG10



H86769 —UN—01NOV06

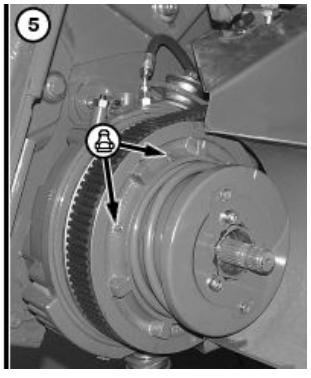


H97603 —UN—25AUG10

A—Elastyczny przewód spustowy

WSKAZÓWKA: Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować łożyska zwrotnic tylnej osi i przeguby silników co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować co 50 godzin.

1. Przeguby silnika z dwustopniowym napędem na cztery koła – nasmarować dwie smarowniczki (po obu stronach).
2. Zewnętrzne łożyska zwolnicy - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować przez smarowniczki (z obu stron) co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.
3. Łożyska zwrotnic wzmocnionej i dodatkowo wzmocnionej osi napędu na dwa koła/sworznie przegubu - Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach, smarować smarowniczki (po obu stronach) co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.



H86831 —UN—07NOV06

4. Przewód spustowy układu klimatyzacji – oczyścić przewód spustowy (A) układu klimatyzacji po obu stronach kabiny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

WSKAZÓWKA: Do smarowania skrzyni przekładniowej napędu zwrotnego przenośnika pochyłego zastosować uniwersalny smar polimocznikowy SD John Deere TY6341 lub smar syntetyczny John Deere TY25744.

5. **Maszyny S660 i S670:** Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (Przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) - Obrócić koło pasowe w taki sposób, aby smarowniczki były ustawione w położeniu godziny 12 i 2.

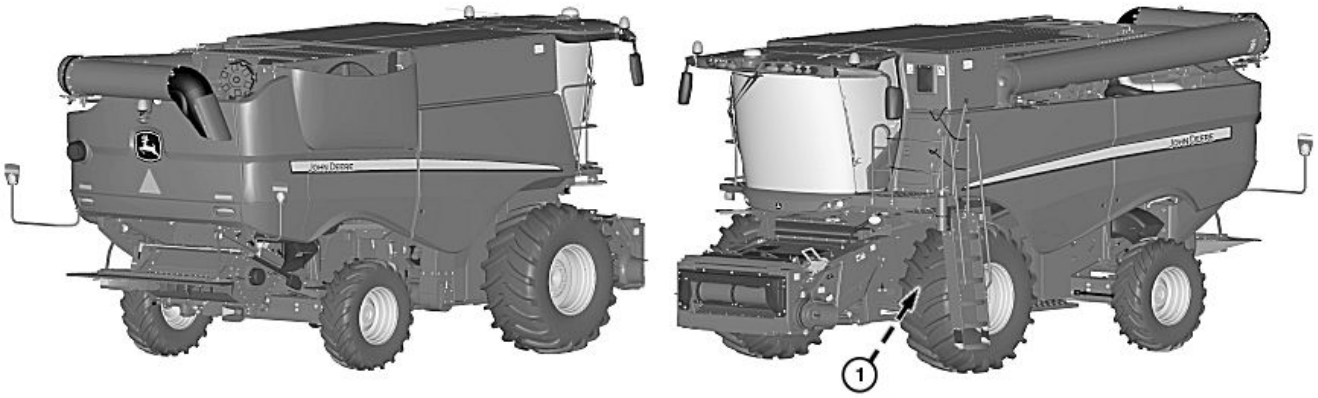
   Podczas wykonywania czynności w trudnych warunkach lub w przypadku wysokich plonów kukurydzy, gdy smarowniczka jest ustawiona godzinie 12, nacisnąć pompkę 5-8 razy co 10 godzin. Nadmiar smaru wypłynie spod resoru.

   Przy smarowniczce ustawionej na godzinie 2, nacisnąć pompkę 2-3 razy co 10 godzin. Nadmierne nasmarowanie tej smarowniczki może doprowadzić do wypłynięcia smaru na pas i jego uszkodzenia.

   Podczas wykonywania czynności w normalnych warunkach, smarować smarowniczkę na godzinie 12 (10 - 15 razy) i na godzinie 2 (5 - 8 razy) co 50 godzin. Po wykonaniu smarowania, kilkakrotnie wykonać pełen cykl pracy kół pasowych przekładni bezstopniowej, aby upewnić się, że smar został równomiernie rozprowadzony na powierzchniach krzywki.

OUO6075,0000F3F -53-06MAR12-2/2

Co 10 godzin (maszyny HillMaster)



H98383 —UN—01OCT10

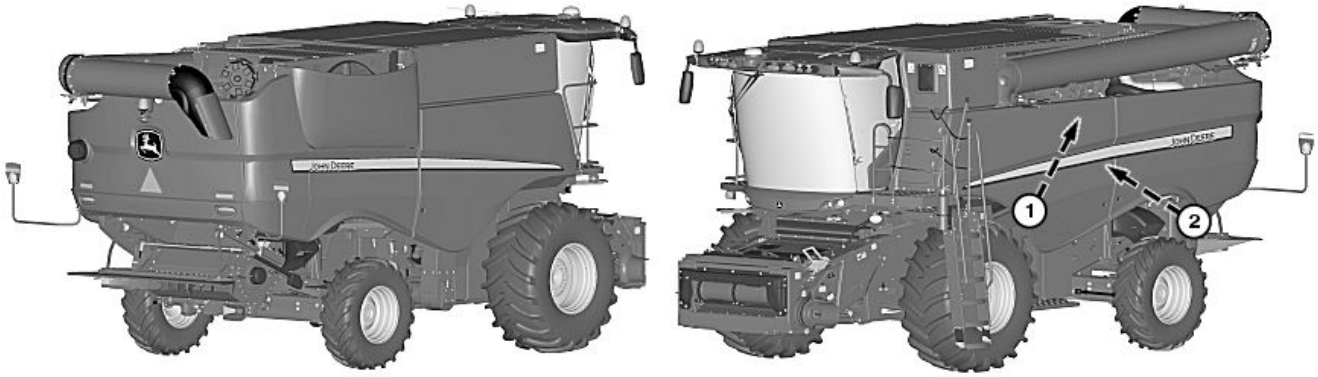
1. Przegub zwolnicy - Nasmarować smarowniczkę (z obu stron), aż smar zacznie wypływać.



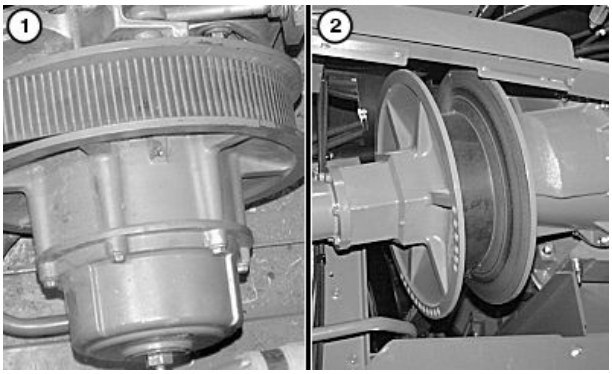
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0A -53-01OCT10-1/1

Co 50 godzin

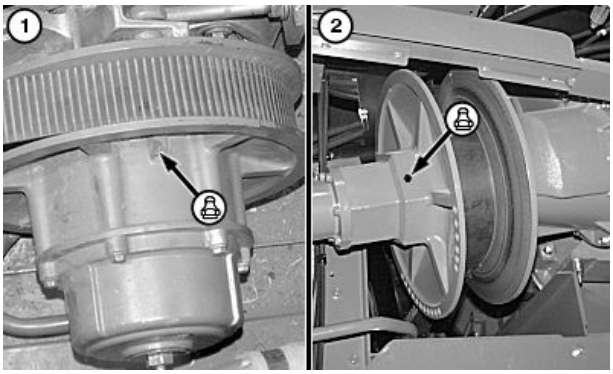


H96421 —UN—18MAY10



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 i S690

Maszyny S660:

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

1. Koła pasowe napędzane przekładni bezstopniowej separatora - wykonać pełen cykl pracy kół pasowych, jeśli cały czas pracują z wysoką prędkością. Wykonanie pełnego cyklu pracy kół pasowych pomaga nasmarować tuleje smarem znajdującym się wewnątrz koła pasowego.
2. Koła pasowe napędowe przekładni bezstopniowej separatora - wykonać pełen cykl pracy kół pasowych, jeśli cały czas pracują z wysoką prędkością. Wykonanie pełnego cyklu pracy kół pasowych pomaga nasmarować tuleje smarem znajdującym się wewnątrz koła pasowego.

Maszyny S670, S680, S685 i S690:

WAŻNE: Koła pasowe napędzane i napędowe przekładni bezstopniowej separatora:

Zastosować od 20 do 25 wciśnięć smaru do smarowniczki. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE.

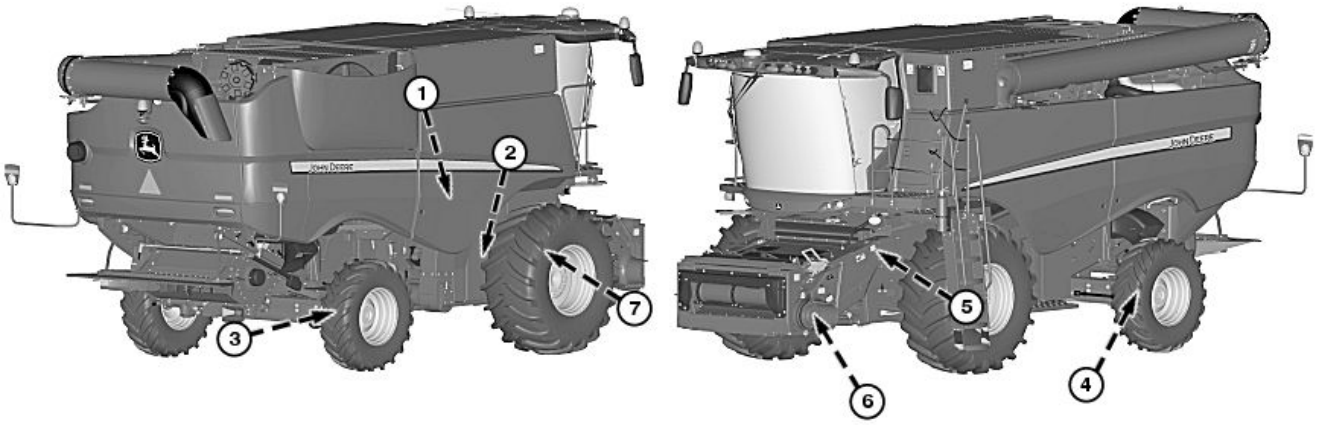
1. Koła pasowe napędzane przekładni bezstopniowej separatora - obrócić koła, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

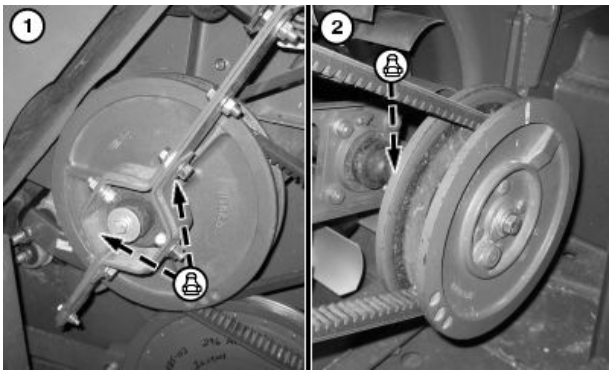
2. Koło pasowe napędowe przekładni bezstopniowej separatora - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed nasmarowaniem smarowniczki na piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócącego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.

OUO6075,0001259 -53-09OCT12-1/1

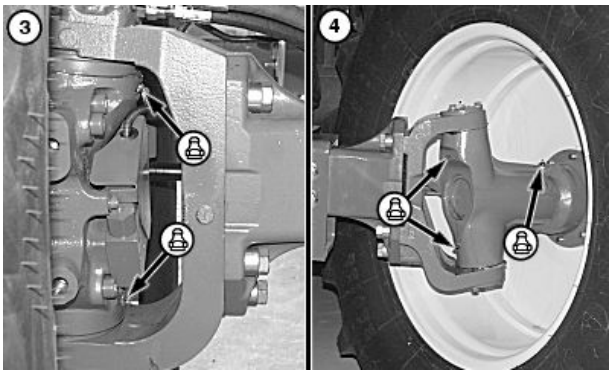
Co 50 godzin



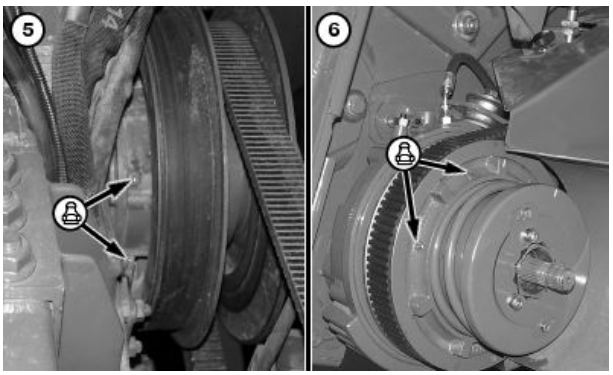
H96422 —UN—18MAY10



H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Górne koła pasowe bezstopniowego napędu wentylatora czyszczącego - nasmarować obie smarowniczki na piaście koła zewnętrznego. Obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczek.
2. Dolne koła pasowe bezstopniowego napędu wentylatora czyszczącego - nasmarować smarowniczkę na piaście koła wewnętrznego. Obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczek.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować łożyska zwrotnic tylnej osi i przeguby silników co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować co 50 godzin.

3. Przeguby silnika z dwustopniowym napędem na cztery koła – nasmarować dwie smarowniczki (po obu stronach).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000F42 -53-07MAR12-1/2

4. Łożyska zwrotnic wzmocnionej i dodatkowo wzmocnionej osi napędu na dwa koła/sworznie przegubu - Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach, smarować smarowniczki (po obu stronach) co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.

WSKAZÓWKA: Może okazać się konieczne obrócenie koła pasowego w celu uzyskania dostępu do smarowniczek.

5. **Maszyny S660 i S670:** Górne koła pasowe przenośnika pochyłego (Przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) - Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający i nasmarować smarowniczki znajdujące się pod przenośnikiem pochyłym.

WSKAZÓWKA: Do smarowania skrzyni przekładniowej napędu zwrotnego przenośnika pochyłego zastosować uniwersalny smar polimocznikowy SD John Deere TY6341 lub smar syntetyczny John Deere TY25744.

6. **Maszyny S660 i S670:** Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (Przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) - Obrócić koło pasowe w taki sposób, aby smarowniczki były ustawione w położeniu godziny 12 i 2.

   Podczas wykonywania czynności w trudnych warunkach lub w przypadku wysokich plonów kukurydzy, gdy smarowniczka jest ustawiona godzinie 12, nacisnąć pompkę 5-8 razy co 10 godzin. Nadmiar smaru wypłynie spod resoru.

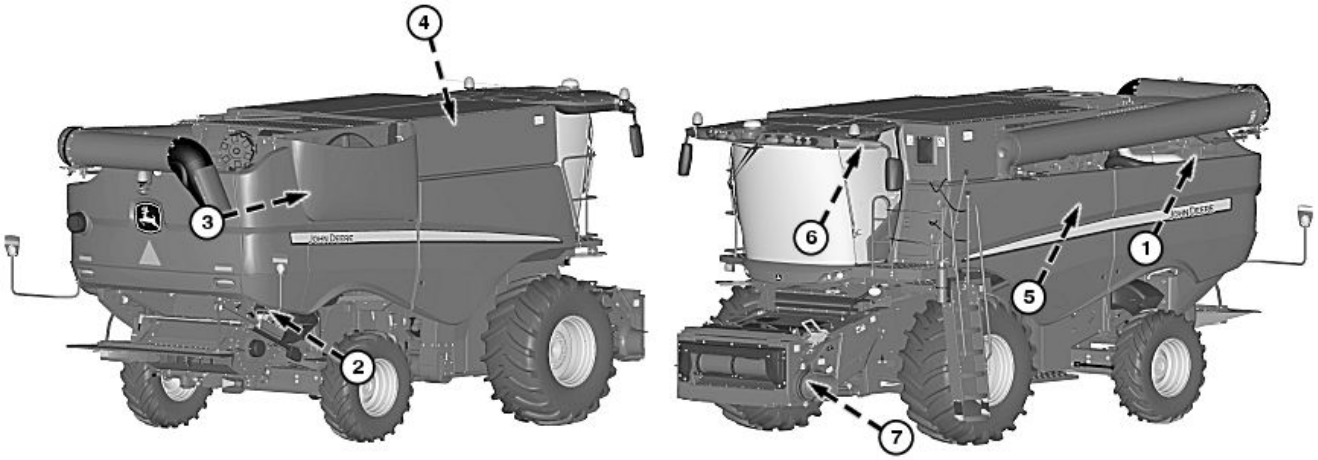
   Przy smarowniczce ustawionej na godzinie 2, nacisnąć pompkę 2-3 razy co 10 godzin. Nadmierne nasmarowanie tej smarowniczki może doprowadzić do wypłynięcia smaru na pas i jego uszkodzenia.

   Podczas wykonywania czynności w normalnych warunkach, smarować smarowniczkę na godzinie 12 (10 - 15 razy) i na godzinie 2 (5 - 8 razy) co 50 godzin. Po wykonaniu smarowania, kilkakrotnie wykonać pełen cykl pracy kół pasowych przekładni bezstopniowej, aby upewnić się, że smar został równomiernie rozprowadzony na powierzchniach krzywki.

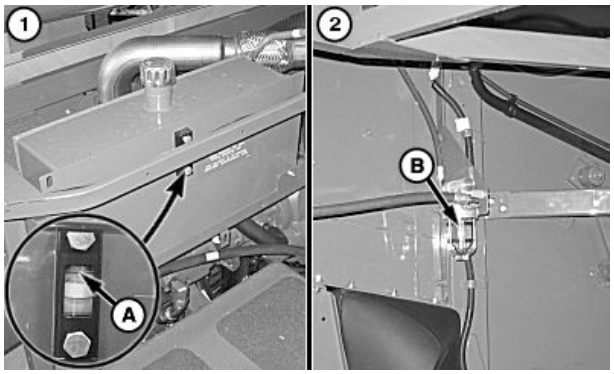
7. Zewnętrzne łożyska zwolnicy - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować przez smarowniczki (z obu stron) co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować smarowniczki (po obu stronach) co 50 godzin.

OUO6075,0000F42 -53-07MAR12-2/2

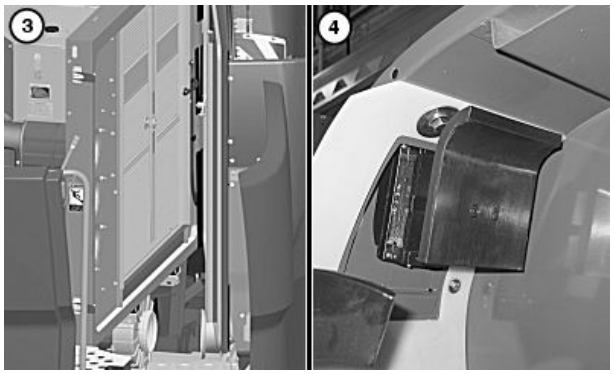
Co 50 godzin



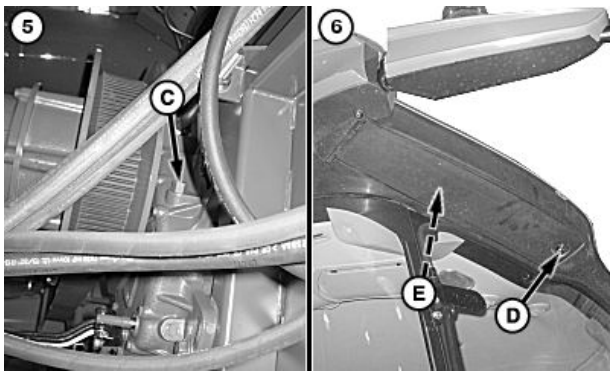
H96423 —UN—27AUG10



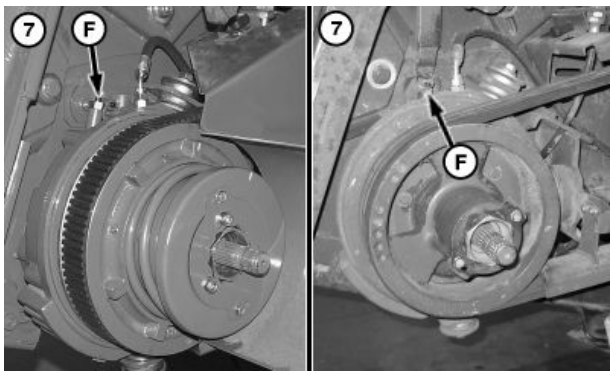
H97528 —UN—04AUG10



H97451 —UN—30JUL10



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Przekładnia rewersera o zmiennej/wielu prędkościach

A—Szklany wskaźnik
B—Filtr początkowy paliwa
C—Wskaźnik prętowy
D—Pokrętło
E—Filtr świeżego powietrza
F—Wskaźnik prętowy

1. Olej hydrostatyczny/hydrauliczny — sprawdzać gdy heder jest na podłożu. Poziom oleju musi być u góry wziernika (A) przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym. W razie potrzeby dolać oleju.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001094 -53-07MAR12-1/2

2. Filtr początkowy paliwa - sprawdzić wzrokowo filtr początkowy paliwa (B) i oczyścić, jeśli na filtrze siatkowym widoczny jest osad. Zamknąć zawór odcięcia zbiornika paliwa. Wyjąć filtr i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr siatkowy oraz filtr i otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa w celu napełnienia (patrz Czyszczenie filtra początkowego paliwa w rozdziale Obsługa silnika).
3. Chłodnica, chłodnica powietrza doładowującego, chłodnica oleju i skraplacz — oczyścić chłodnicę przedmuchując sprężonym powietrzem od wewnątrz na zewnątrz. Sprawdzić, czy na ich powierzchniach nie gromadzą się plewy, i oczyścić w miarę potrzeby.

WSKAZÓWKA: W maszynach wyposażonych w pokrywy zbiornika ziarna konieczne jest wymontowanie elementów mocujących dolnego drążka podtrzymującego, w celu opuszczenia ślimaka.

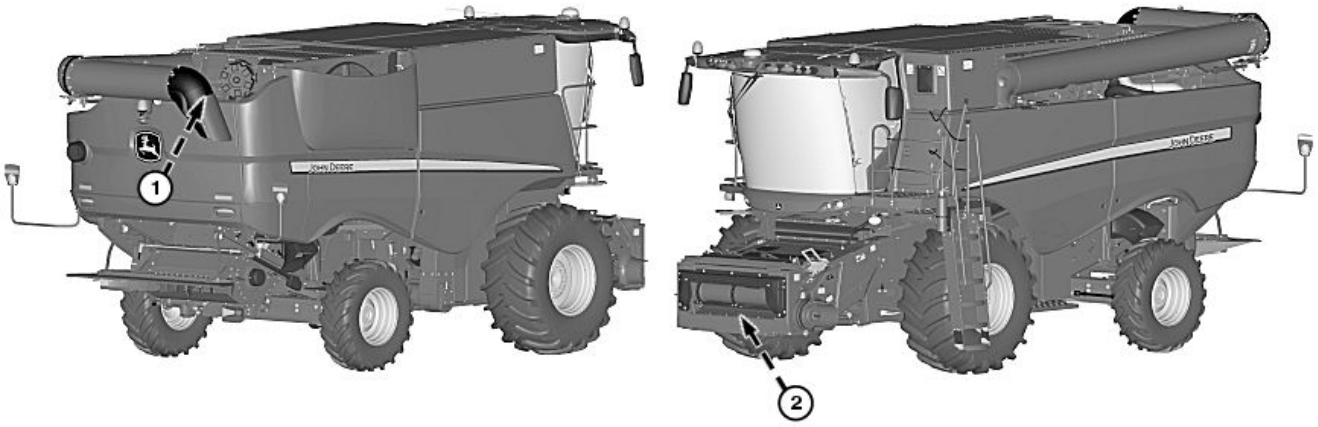
4. Czujnik przepływu masy – opuścić ślimak i oczyścić płytkę czujnika przepływu masy.
5. Dwuzakresowy napęd separatora - wyjąć prętowy wskaźnik poziomu (C) i sprawdzić poziom oleju. Dolać oleju, aż poziom na wskaźniku prętowym będzie właściwy.

WSKAZÓWKA: Filtr świeżego powietrza kabiny może wymagać częstszego czyszczenia w warunkach bardzo dużego zapylenia.

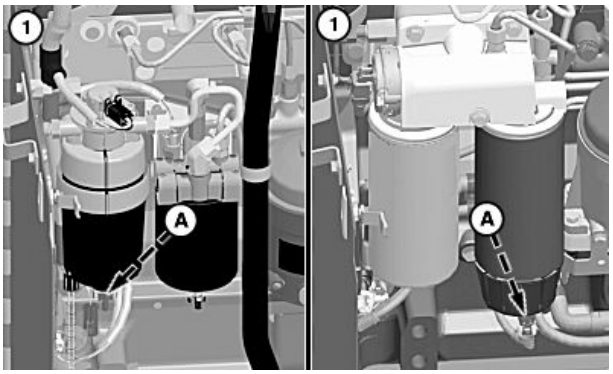
6. Filtr świeżego powietrza kabiny - Obrócić pokrętło (D) i opuścić pokrywę dostępu. Wyjąć filtr świeżego powietrza (E), aby go wyczyścić lub wymienić.
7. Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego - podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający. Skrzynie przekładniowe z chłodnicą oleju wymagają uruchomienia na kilka minut. Zapewni to napełnienie chłodnicy olejem. Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętowego (F).

OUO6075,0001094 -53-07MAR12-2/2

Co 50 godzin

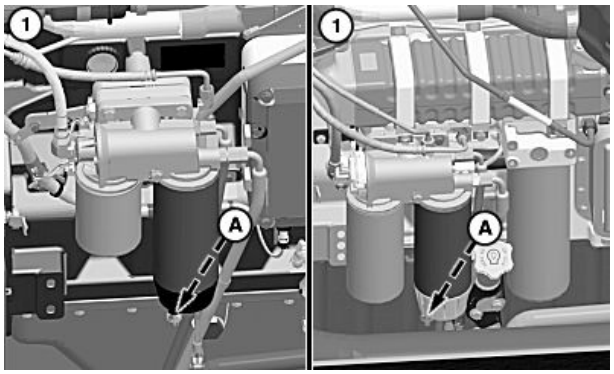


H97796 —UN—27AUG10



H97797 —UN—27AUG10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

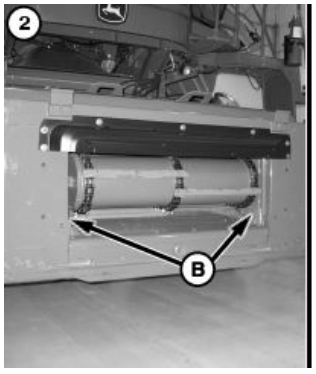


H97800 —UN—27AUG10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Spuszczenie **B—Powierzchnie czyszczone**

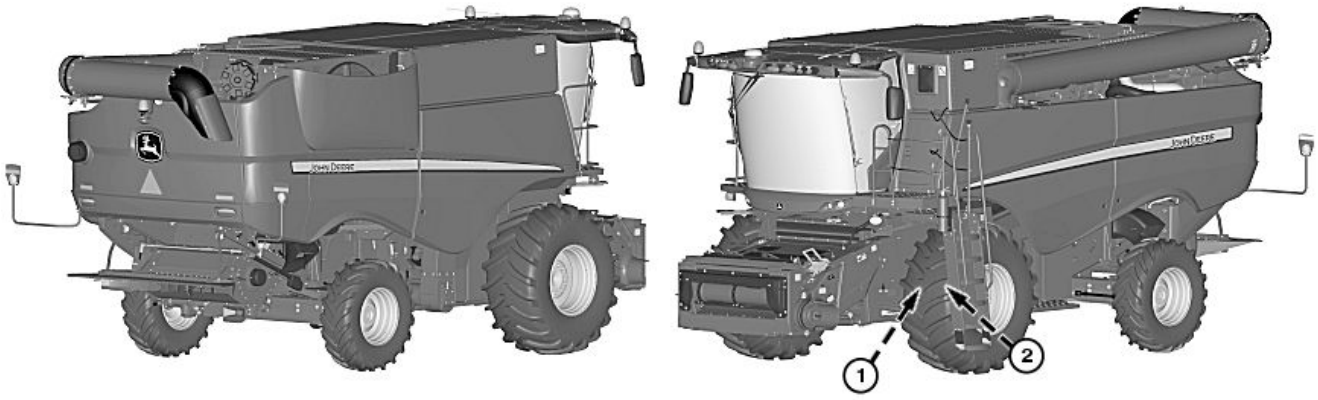
1. Filtr wstępny paliwa z odstojnikiem wody - sprawdzać miseczkę odstojnika pod kątem wody. Otworzyć spust (A) i spuścić wodę z miseczki odstojnika.
2. Przenośnik pochyły przechylania poprzecznego - Sprawdzić, czy w obszarach czyszczenia (B) nie ma materiału, który mógłby zapobiec przechyleniu hedera. Wyczyścić w miarę potrzeby.



H97798 —UN—27AUG10

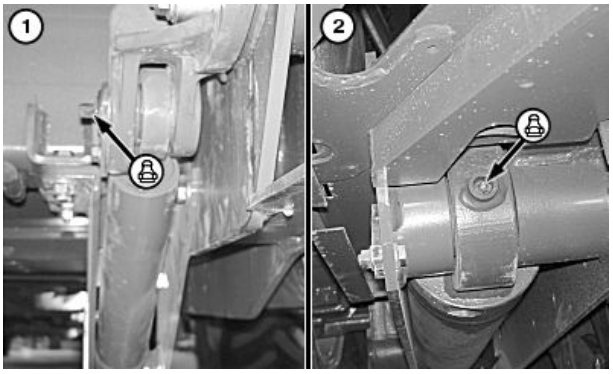
OUO6075,0001090 -53-07MAR12-1/1

Co 50 godzin (maszyny HillMaster)



H98385 —UN—01OCT10

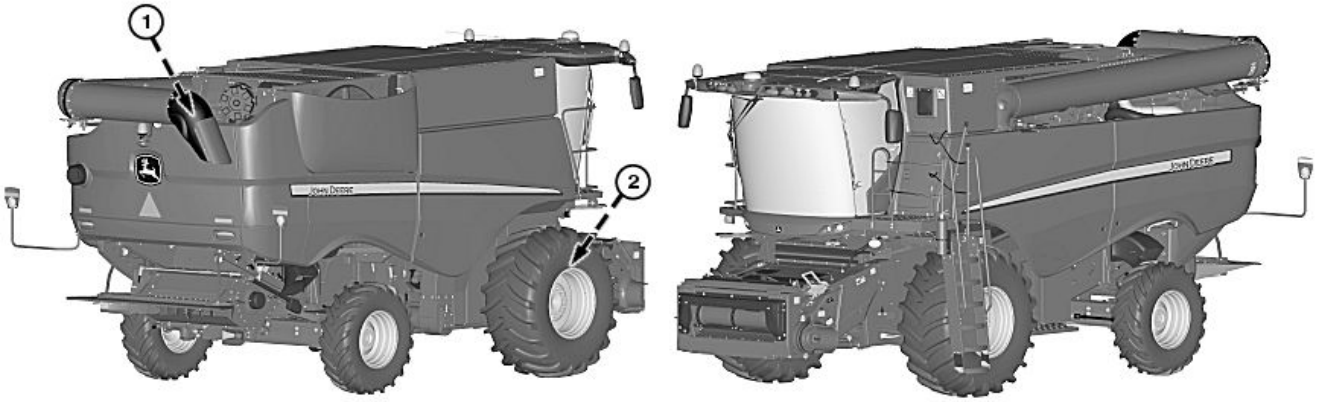
1. Sworzeń tłoka pompy hamulcowej - Nasmarować smarowniczki (z obu stron), aż smar zacznie wypływać.
2. Bęben siłownika poziomowania - Nasmarować smarowniczki (z obu stron), aż smar zacznie wypływać.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0B -53-01OCT10-1/1

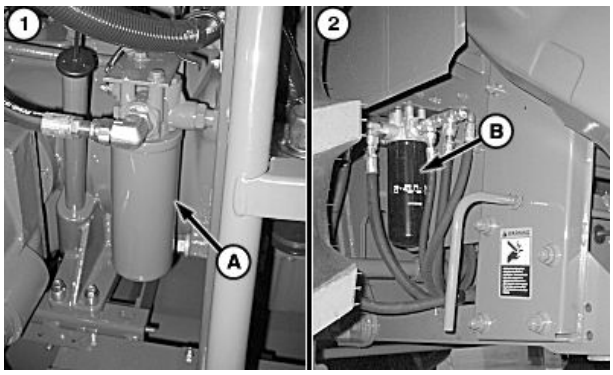
Pierwsze 100 godzin (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive)



H99377 —UN—08DEC10

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtra.

1. **Maszyny S670 z przekładnią ProDrive:** Filtr skrzyni przekładniowej przenoszenia mocy silnika - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. **Maszyny z przekładnią ProDrive:** Filtr ProDrive/smarowania przekładni głównej silnika - Wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

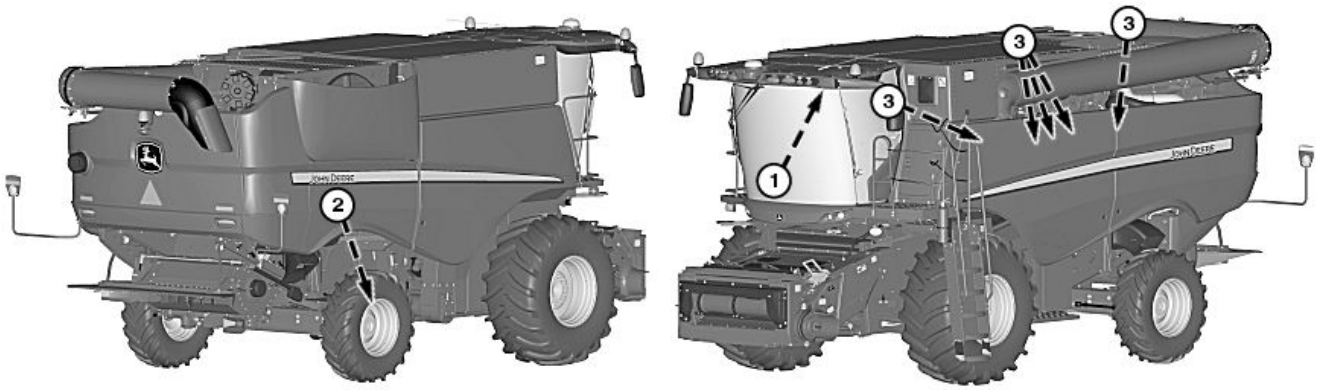


H99378 —UN—08DEC10

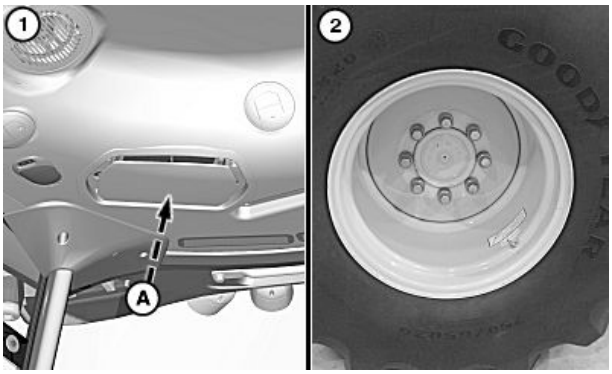
A—Filtr **B—Filtr**

OUO6075,000125A -53-09OCT12-1/1

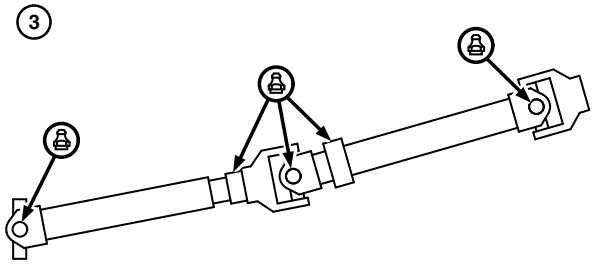
Co 200 godzin



H96427 —UN—04AUG10



H97457 —UN—02AUG10



H96170 —UN—23APR10

A—Filtr wtórnego obiegu

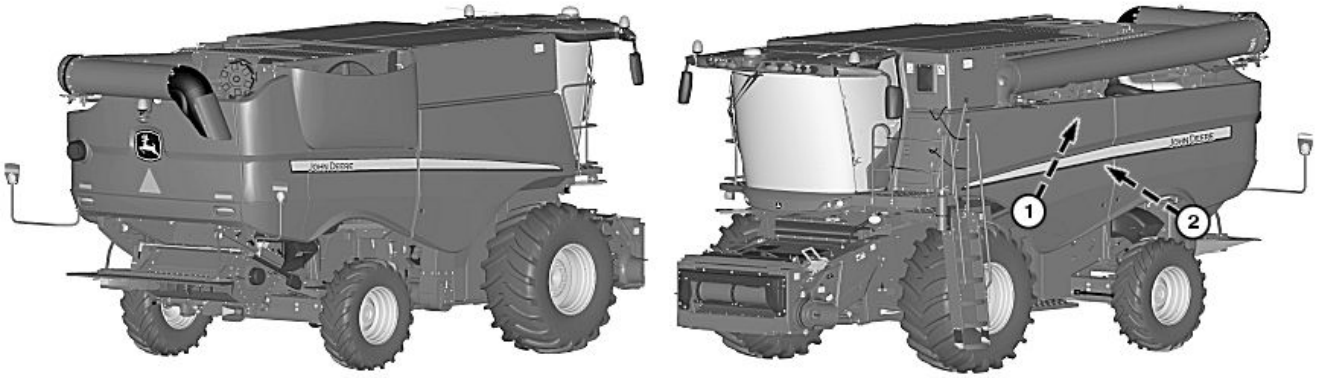
1. Filtr recyrkulacji - Zdjąć pokrywę, aby oczyścić lub wymienić filtr recyrkulacji (A).
2. Ciśnienie w oponach i moment dokręcenia śrub – sprawdzić ciśnienie w przednich i tylnych oponach i momenty dokręcenia śrub kół (patrz rozdział “Prędkość jazdy i tylna oś”).

WSKAZÓWKA: Maszyny nie wyposażone w napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach mają jedną smarowniczkę.

3. **Maszyny S670, S680 i S690:** Główny wał pośredni (przenośnik pochyły o wielu prędkościach) - obrócić, aby uzyskać dostęp do pięciu smarowniczek i nasmarować.

OUO6075,0000F4A -53-07MAR12-1/1

Co 200 godzin (S660)



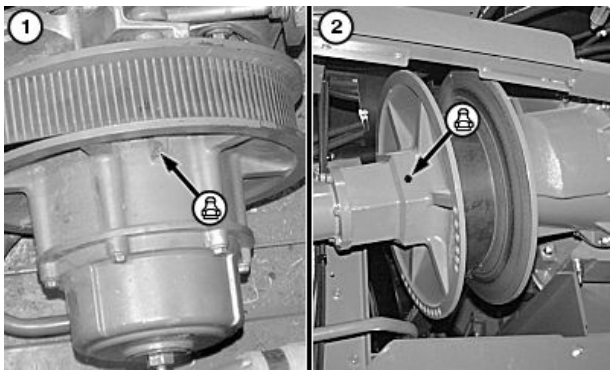
H96426 —UN—18MAY10

WAŻNE: Koła pasowe napędzane i napędowe przekładni bezstopniowej separatora: Zastosować 20 do 25 wciśnięć smaru do smarowniczki. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE.

1. Koła pasowe napędzane przekładni bezstopniowej separatora - obrócić koła, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

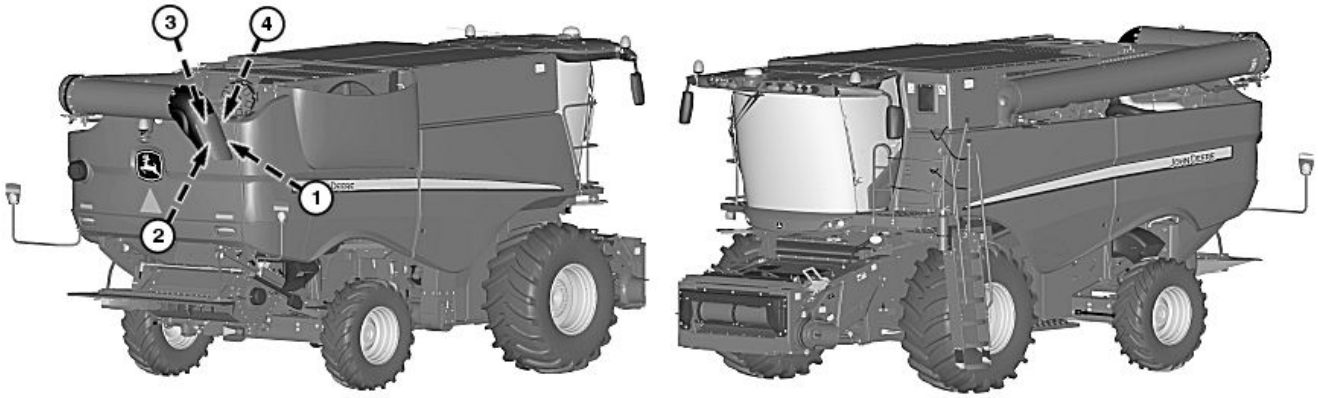
2. Koło pasowe napędowe przekładni bezstopniowej separatora - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed nasmarowaniem smarowniczki na piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócącego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.



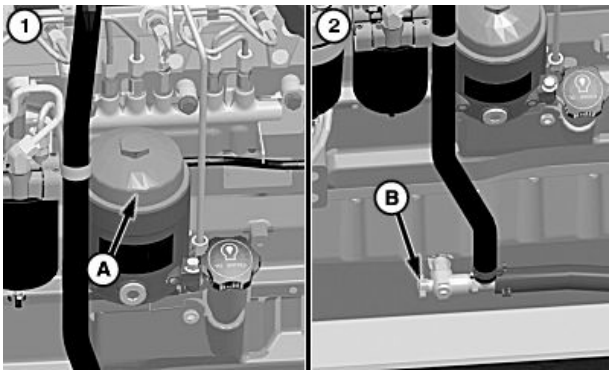
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,0000F47 -53-09FEB12-1/1

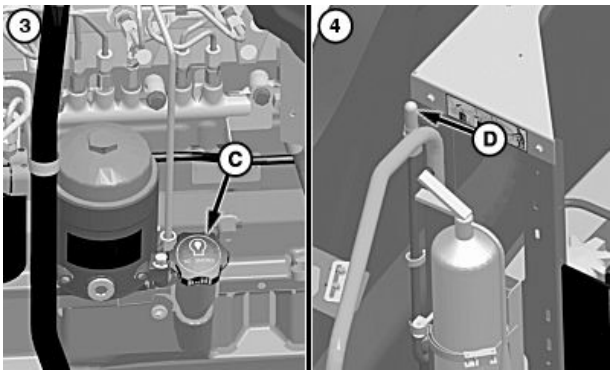
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)



H96428 —UN—20AUG10



H97455 —UN—30JUL10



H97459 —UN—15DEC10

A—Zaślepka
B—Spuszczenie
C—Wskaźnik prętowy
D—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Wymieniać olej co 100 godzin, jeżeli w paliwie występuje duża zawartość siarki. Więcej informacji dotyczących zawartości siarki w paliwie znajduje się w rozdziale "Paliwa i środki smarne".

Napełnić skrzynię korbową olejem o klasie lepkości odpowiedniej do pory roku lub Torq-Gard™ (250-godzinny okres między wymianą oleju) W przypadku stosowania oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II i filtra John Deere okres międzyobsługowy może zostać wydłużony o 50 procent. Przykład: 250 godzin może być przedłużone do 375 godzin.

1. Filtr oleju górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Zdjąć korek (A) i wymienić filtr. Wymienić filtr i założyć korek. Dokręcić pokrywę zgodnie ze specyfikacją.

Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

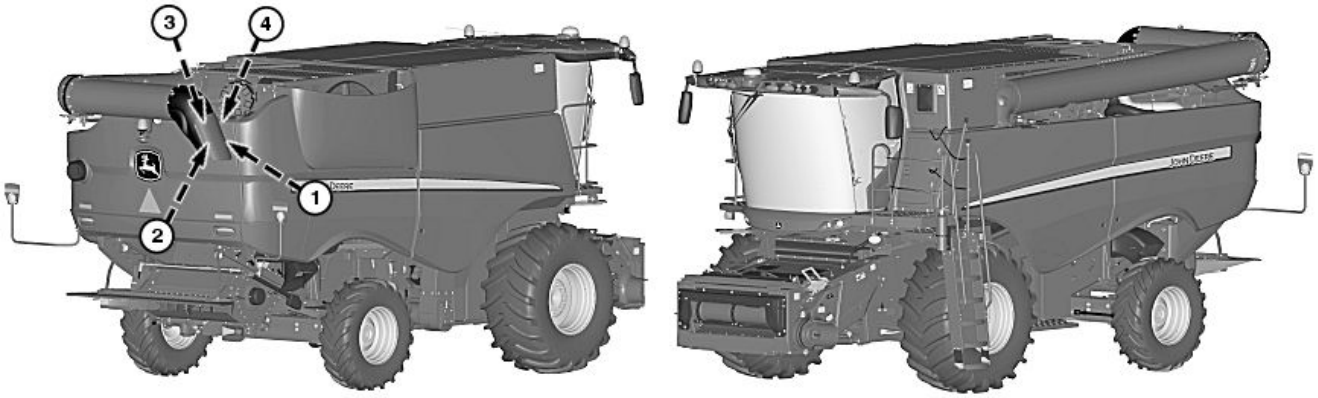
Specyfikacja

Pokrywa filtra oleju—Moment dokręcania	40 Nm (30 lb-ft)

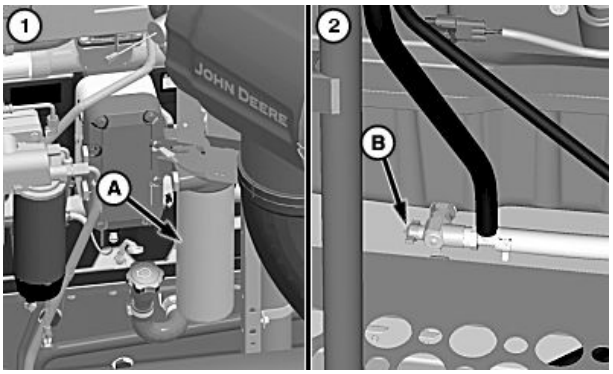
2. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Otworzyć spust (B), aby zlać olej.
3. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - Przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

OUO6075,0000F4B -53-05JUN12-1/1

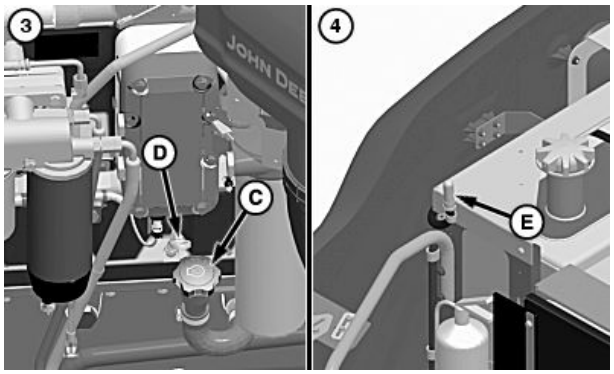
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H96428 —UN—20AUG10



H97489 —UN—02AUG10



H97493 —UN—02AUG10

A—Filtr oleju
B—Spuszczenie
C—Zaślepka
D—Wskaźnik prętowy
E—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Wymieniać olej co 100 godzin, jeżeli w paliwie występuje duża zawartość siarki. Więcej informacji dotyczących zawartości siarki w paliwie znajduje się w rozdziale "Paliwa i środki smarne".

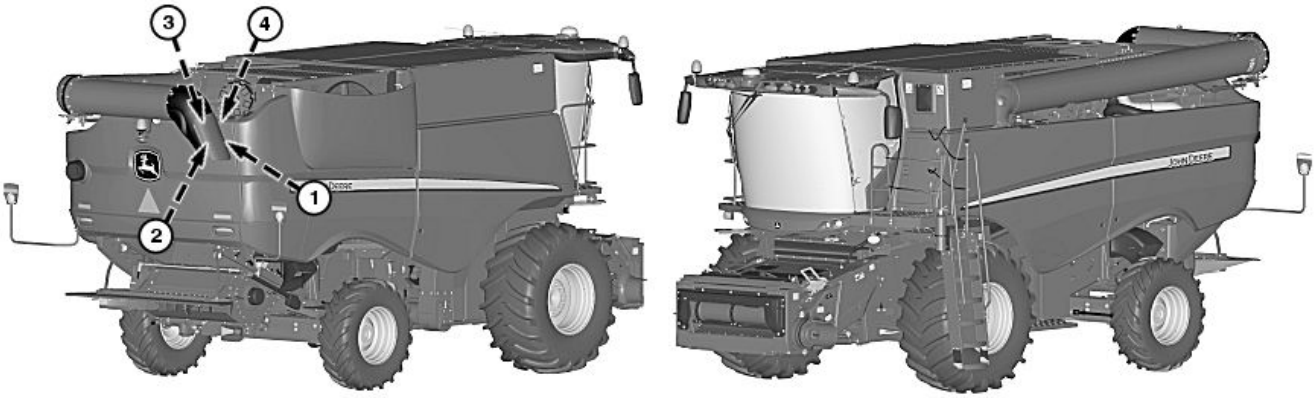
Napełnić skrzynię korbową olejem o klasie lepkości odpowiedniej do pory roku lub Torq-Gard™ (250-godzinny okres między wymianą oleju) W przypadku stosowania oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II i filtra John Deere okres międzyobsługowy może zostać wydłużony o 50 procent. Przykład: 250 godzin może być przedłużone do 375 godzin.

1. Filtr oleju skrzyni korbowej silnika - Wyjąć i wymienić filtr oleju (A).
2. Olej skrzyni korbowej silnika - Otworzyć spust (B), aby usunąć olej.
3. Olej skrzyni korbowej silnika - Zdjąć korek (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (D) po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić oględziny odpowietrznika zbiornika paliwa (E). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

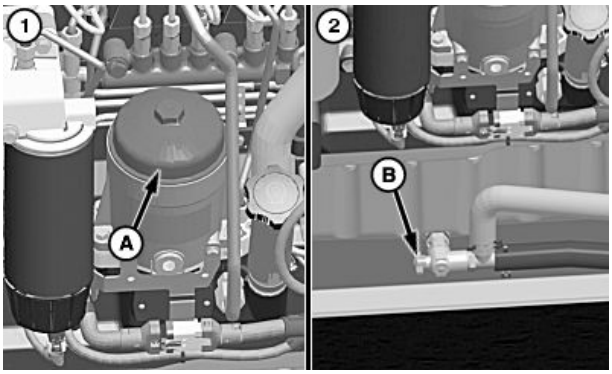
Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000F4C -53-05JUN12-1/1

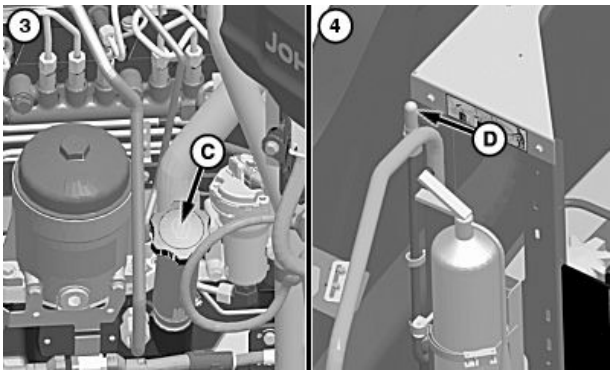
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)



H96428 —UN—20AUG10



H97453 —UN—30JUL10



H97458 —UN—30JUL10

A—Zaślepka
B—Spuszczenie
C—Wskaźnik prętowy
D—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Przy stosowaniu innych olejów, wymieniać olej co 250 godzin, zgodnie z zaleceniami rozdziału "Paliwa i środki smarne".

Przy zastosowaniu oleju John Deere Plus-50™ II i filtra John Deere, wymieniać olej co 400 godzin. Więcej informacji znajduje się w rozdziale "Paliwa i środki smarne".

Silniki Interim Tier 4/Stage III B wymagają zastosowania oleju silnikowego Plus-50™ II lub olejów posiadających certyfikat API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Tylko olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD), mniejszej niż 0,0015% (lub 15 ppm), może być stosowany w silnikach Interim Tier 4/Stage III B.

1. Filtr oleju górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Zdjąć korek (A) i wymienić filtr. Wymienić filtr i założyć korek. Dokręcić pokrywę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Pokrywa filtra oleju—Moment dokręcania	40 Nm (30 lb-ft)

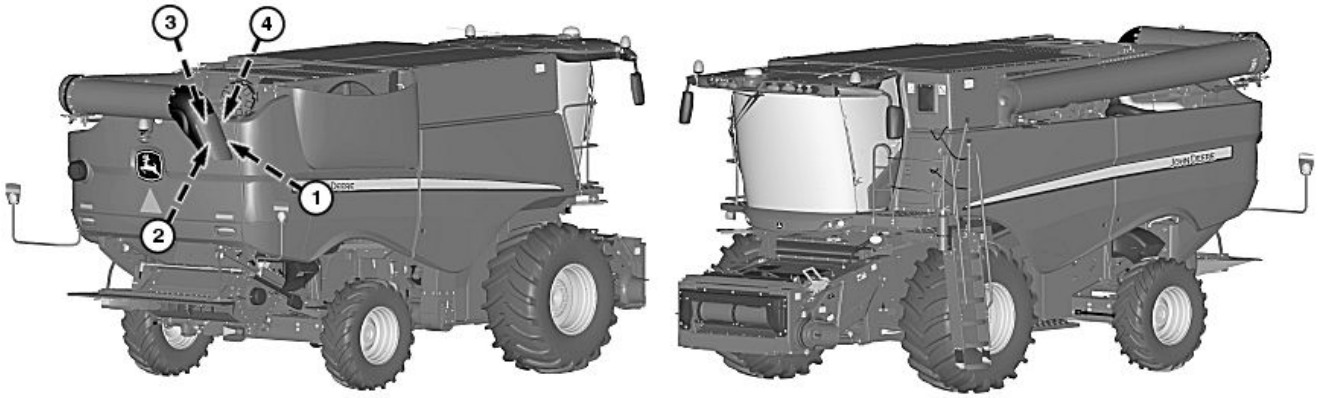
2. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Otworzyć spust (B), aby zlać olej.
3. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - Wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - Przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

Ciąg dalszy na następnej stronie
OUO6075,0000F4D -53-05JUN12-1/2

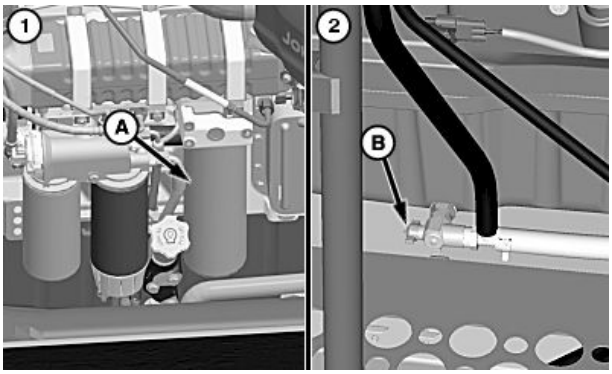
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000F4D -53-05JUN12-2/2

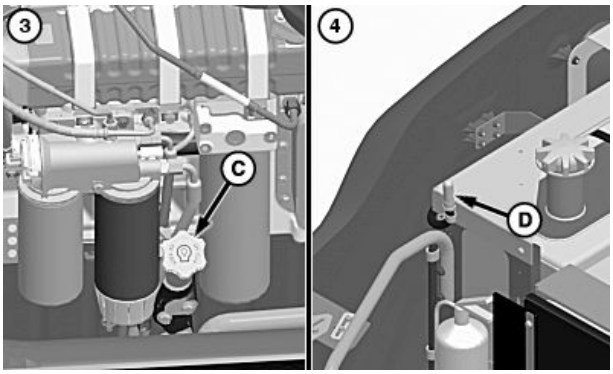
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)



H96428 —UN—20AUG10



H97490 —UN—02AUG10



H97494 —UN—02AUG10

A—Filtr oleju
B—Zawór spustowy
C—Wskaźnik prętowy
D—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Przy stosowaniu innych olejów, wymieniać olej co 250 godzin, zgodnie z zaleceniami rozdziału "Paliwa i środki smarne".

Przy stosowaniu oleju silnikowego John Deere Plus-50™ II i filtru produkcji John Deere zmieniać olej co 400 godzin. Więcej informacji znajduje się w rozdziale "Paliwa i środki smarne".

Silniki Interim Tier 4/Stage III B wymagają zastosowania oleju silnikowego Plus-50™ II lub olejów posiadających certyfikat API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

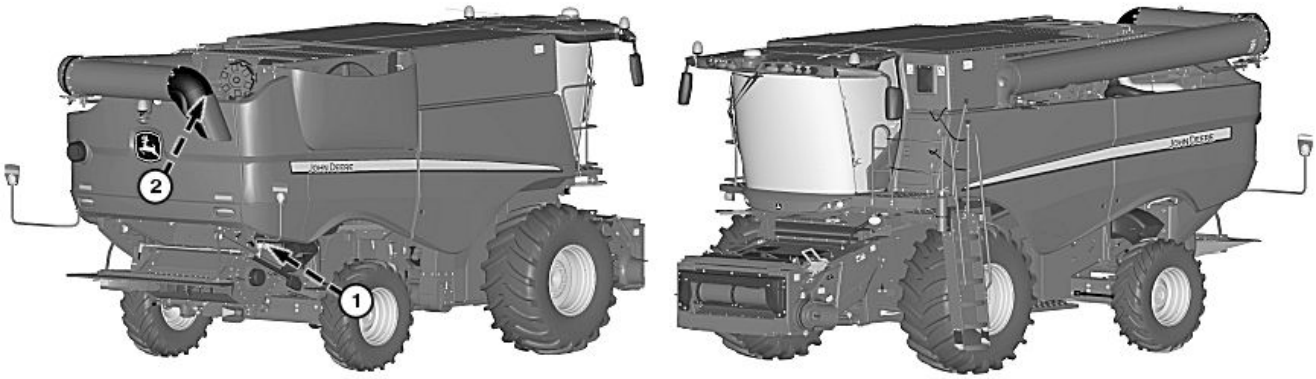
Tylko olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD), mniejszej niż 0,0015% (lub 15 ppm), może być stosowany w silnikach Interim Tier 4/Stage III B.

Plus-50 jest nazwą handlową firmy Deere & Company

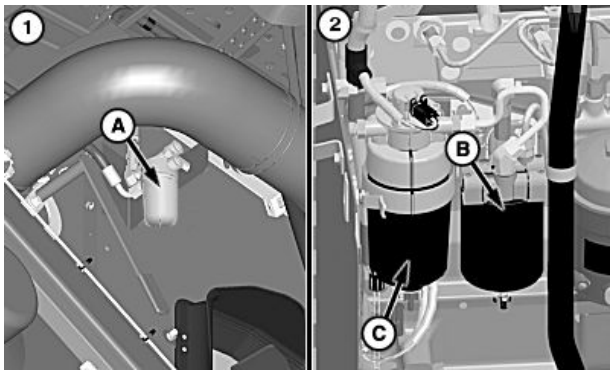
1. Filtr oleju skrzyni korbowej silnika - Wyjąć i wymienić filtr oleju (A).
2. Olej skrzyni korbowej silnika - Otworzyć spust (B), aby usunąć olej.
3. Olej skrzyni korbowej silnika - Wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - Przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

OUO6075,000125B -53-09OCT12-1/1

Co 400 godzin (S660 i S670)

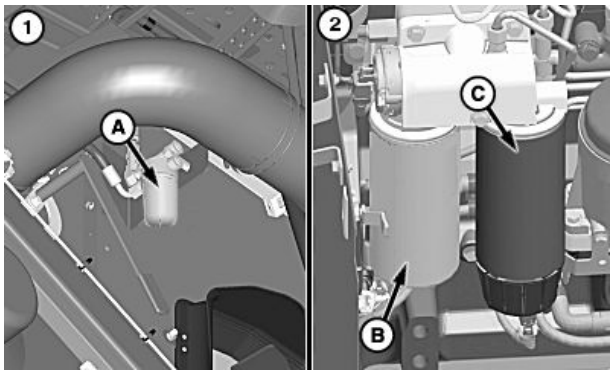


H96434 —UN—14JUL10



H97460 —UN—09NOV10

Filtry paliwa (Tier 2/Stage II)



H97461 —UN—09NOV10

Filtry paliwa (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Filtr początkowy paliwa

B—Filtr paliwa dokładnego czyszczenia

C—Filtr wstępny paliwa

⚠ UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

Przed przeprowadzeniem obsługi filtra paliwa WYŁĄCZAĆ silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki.

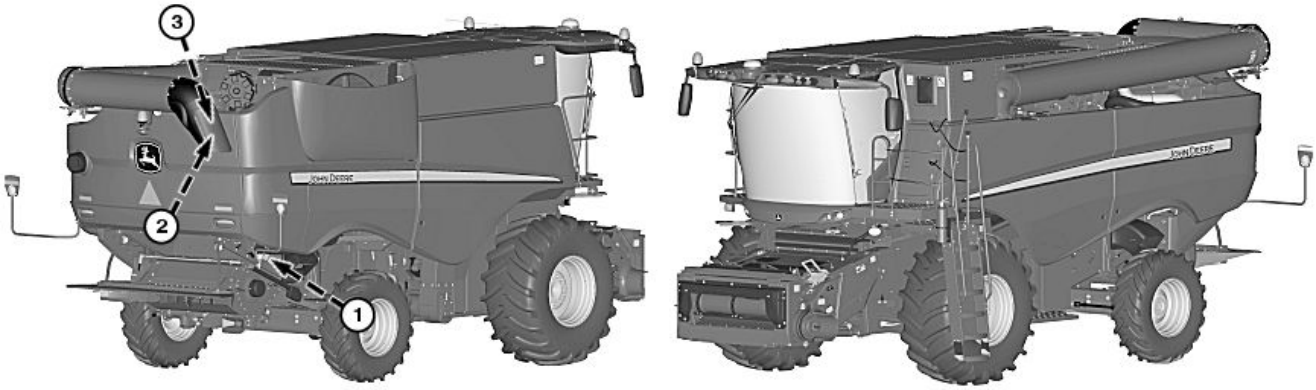
1. Filtr początkowy paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz punkt Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie w rozdziale Obsługa silnika).
2. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr dodatkowy paliwa (B) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i wyrzucić. Zamontować wymienny filtr dodatkowy paliwa i otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa (patrz: “Filtr wstępny i dodatkowy paliwa—Wymiana” w rozdziale “Obsługa silnika”).

Ciąg dalszy na następnej stronie

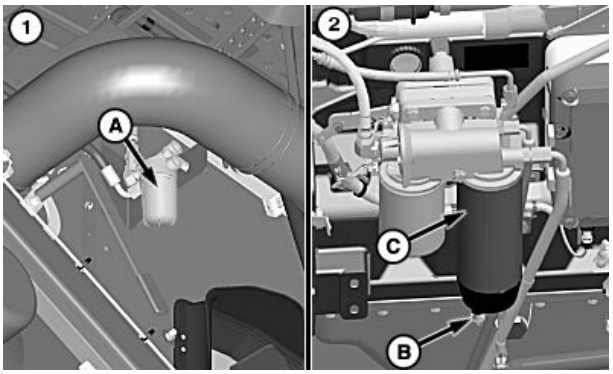
Filtr wstępny paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr wstępny paliwa (C) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Odłączyć czujnik wody od wstępnego filtra paliwa. Usunąć paliwo z filtra i wyrzucić. Zamontować wymienny filtr wstępny paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i obrócić kluczyk w stacyjce do położenia WŁĄCZYĆ, aby uruchomić układ paliwowy (patrz: “Filtr wstępny i dodatkowy paliwa—Wymiana” w rozdziale “Obsługa silnika”).

OUO6075,0000F4F -53-09FEB12-2/2

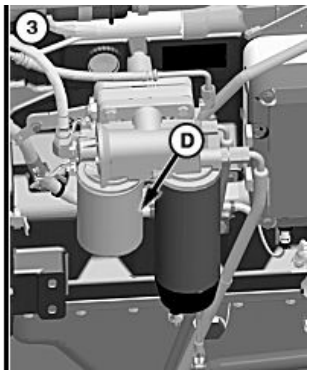
Co 400 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H96443 —UN—18MAY10



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

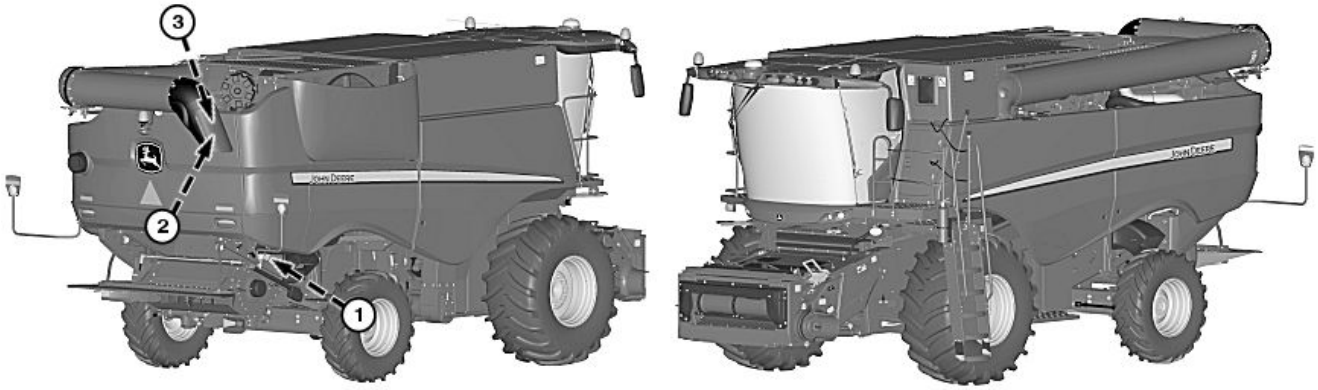
A—Filtr początkowy paliwa
B—Odstojnik wody
C—Filtr wstępny paliwa
D—Filtr paliwa dokładnego czyszczenia

1. Filtr początkowy paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz punkt Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie w rozdziale Obsługa silnika).
2. Odstojnik wody - Sprawdzić czy w odstojniku (B) jest woda. Sprawdzać także, gdy zostanie wygenerowany kod diagnostyczny. Otworzyć spust, aby usunąć wodę z odstojnika (patrz punkt Filtr wstępny paliwa z odstojnikiem wody—Opróżnianie w rozdziale Obsługa silnika). Zdjąć i zachować odstojnik wody.

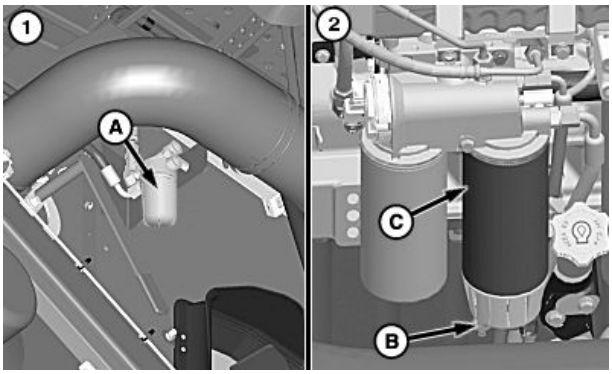
   Filtr wstępny paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr wstępny paliwa (C) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Zamontować nowy filtr wstępny paliwa i wymontowany poprzednio odstojnik wody (patrz Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana w rozdziale Obsługa silnika).
3. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i wyrzucić. Zamontować nowy filtr dokładnego czyszczenia paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i WŁĄCZYĆ stacyjkę, aby wypełnić układ paliwowy (patrz Wstępny filtra paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa —Wymiana w rozdziale Obsługa silnika).

OUO6075,0000F50 -53-07MAR12-1/1

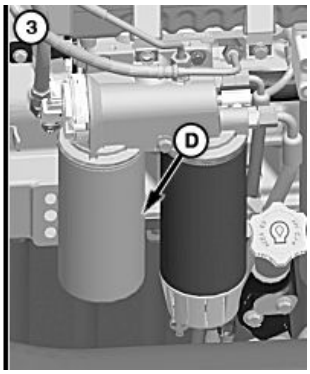
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)



H96443 —UN—18MAY10



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

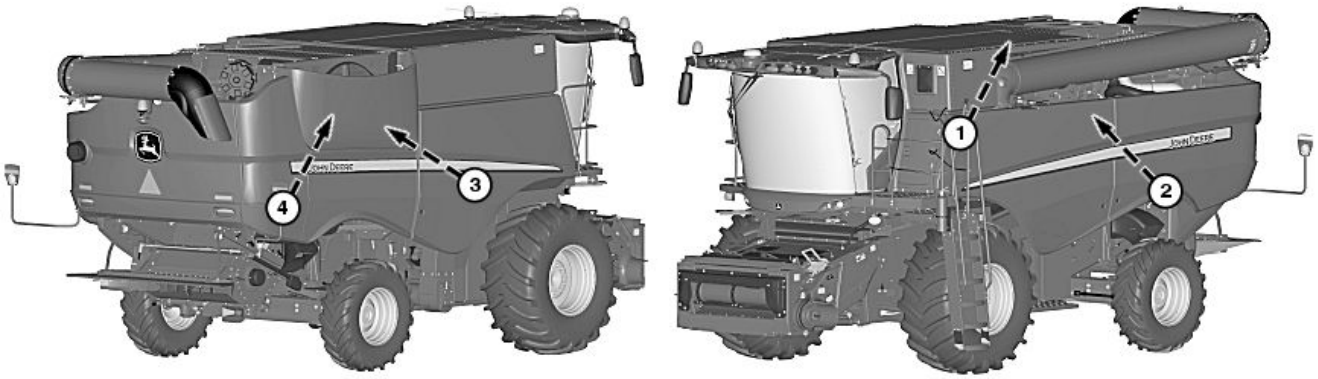
A—Filtr początkowy paliwa
B—Odstojnik wody
C—Filtr wstępny paliwa
D—Filtr dodatkowy paliwa

1. Filtr początkowy paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz punkt Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie w rozdziale Obsługa silnika).
2. Odstojnik wody - sprawdzić czy w odstojniku (B) jest woda. Sprawdzać także, gdy zostanie wygenerowany kod diagnostyczny. Otworzyć spust, aby usunąć wodę z odstojnika (patrz punkt Filtr wstępny paliwa z odstojnikiem wody—Opróżnianie w rozdziale Obsługa silnika). Zdjąć i zachować odstojnik wody.

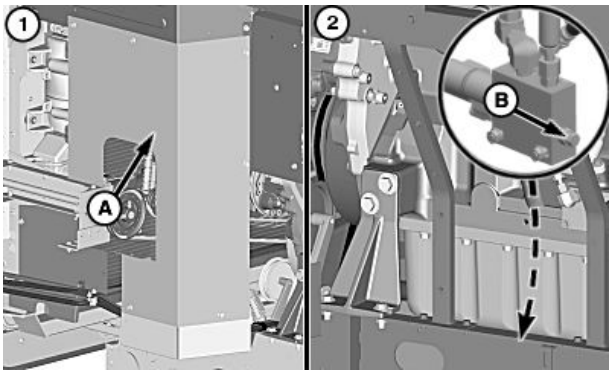
   Filtr wstępny paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr wstępny paliwa (C) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Zamontować nowy filtr wstępny paliwa i wymontowany poprzednio odstojnik wody (patrz Wstępny filtr paliwa i filtr dodatkowy paliwa—Wymiana w rozdziale Obsługa silnika).
3. Filtr dodatkowy paliwa - Zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować filtr dodatkowy paliwa (D) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i wyrzucić filtr. Zamontować nowy filtr dodatkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i WŁĄCZYĆ stacyjkę, aby wypełnić układ paliwowy (patrz Wstępny filtra paliwa i filtr dodatkowy paliwa —Wymiana w rozdziale Obsługa silnika).

OUO6075,000125C -53-09OCT12-1/1

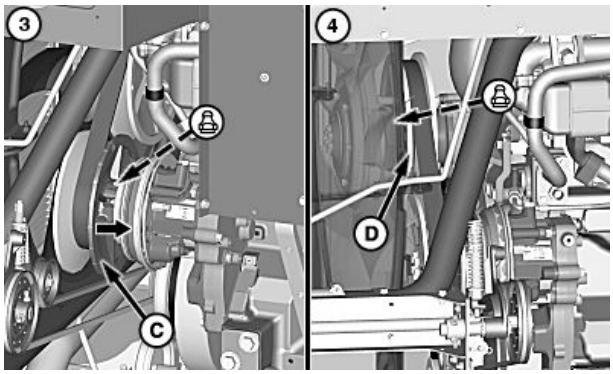
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)



H100280 —UN—17FEB11



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Osłona
B—Śruba odpowietrzająca
C—Koło pasowe napędowe
D—Koło pasowe napędzane

1. Osłony silnika - Zdjąć i zachować osłonę (A).
2. Zawór odpowietrzający przekładni bezstopniowej - Poluzować śrubę odpowietrzającą (B), aby zredukować ciśnienie z kół pasowych.

WAŻNE: By uzyskać odpowiednie smarowanie wewnętrzne, koło pasowe napędowe należy całkowicie wciągnąć.

Zakres ruchu koła może być niepełny, jeżeli koła nie są zupełnie oddzielone.

3. Koło pasowe napędowe przekładni bezstopniowej - Znaleźć smarowniczkę na kole pasowym napędowym (C). Pociągnąć koło pasowe napędowe w kierunku silnika, aż do całkowitego otwarcia. Nasmarować parowniczkę, pompkę nacisnąć 10—12 razy. Nadmiar smaru wypłynie z przodu koła pasowego napędowego.

WAŻNE: By uzyskać odpowiednie smarowanie, koła pasowe napędzane muszą być całkowicie zamknięte.

Zakres ruchu koła może być niepełny, jeżeli koła nie są zupełnie zamknięte.

4. Koło pasowe napędzane przekładni bezstopniowej - Znajdź smarowniczkę na kole pasowym napędzanym (C). Przesunąć koła pasowe napędzane razem aż do ich całkowitego zamknięcia. Nasmarować parowniczkę, pompkę nacisnąć 10—12 razy. Nadmiar smaru wypłynie z przodu koła pasowego napędzanego.

   Dokręcić śrubę odpowietrzającą i nakrętkę na zaworze zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba odpowietrzająca i nakrętka—Moment dokręcania	23 Nm (17 lb-ft)

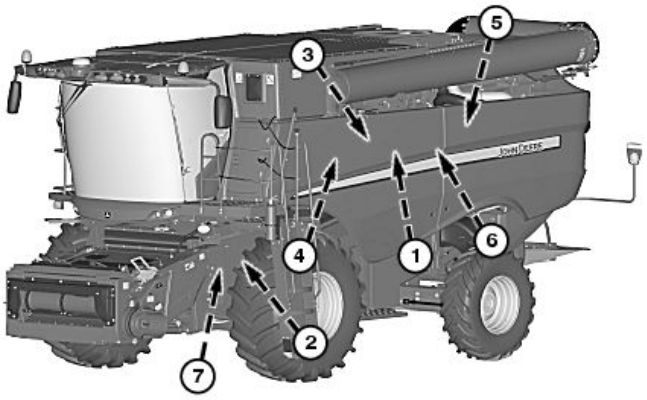
Założyć uprzednio wymontowaną osłonę.

Ciąg dalszy na następnej stronie

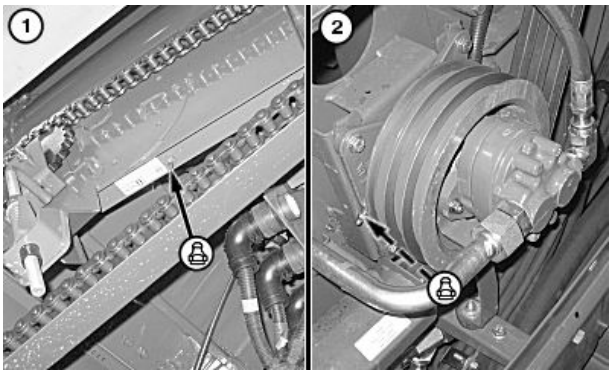
OUO6075,0000F52 -53-31MAY12-1/2

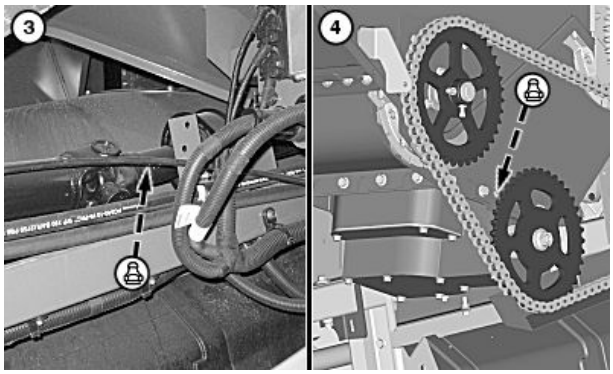
Co 400 godzin





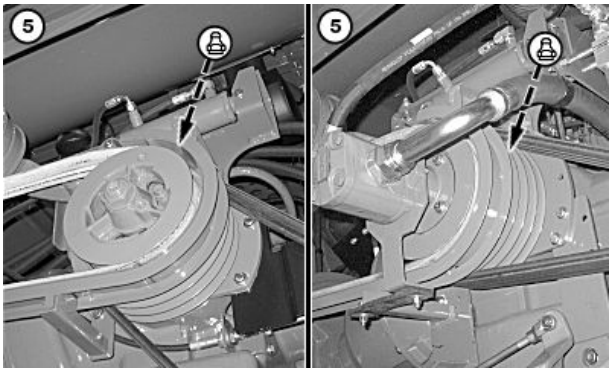
H104959 —UN—29FEB12

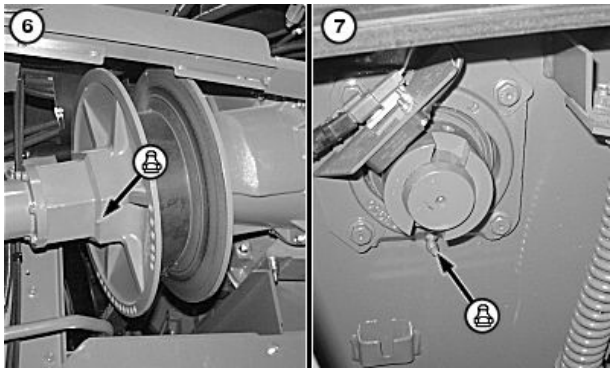




H97612 —UN—25AUG10

H104960 —UN—29FEB12





H104961 —UN—29FEB12

H104962 —UN—29FEB12

S660 i S670 / S680, S685 i S690

1. Górna przekładnia ślimaka wyładowczego - nasmarować smarowniczkę.
2. Łożysko koła pasowego pompy napędu hedera/nagarniacza – nasmarować smarowniczkę.

WSKAZÓWKA: Maszyny wyposażone w napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach mają pięć smarowniczek.

3. Przegub uniwersalny głównego wału pośredniego (nie dotyczy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach) - Obrócić, aby uzyskać dostęp do smarowniczki i nasmarować.

WAŻNE: Wpompować 10 dawek smaru do smarowniczki.

Ciąg dalszy na następnej stronie

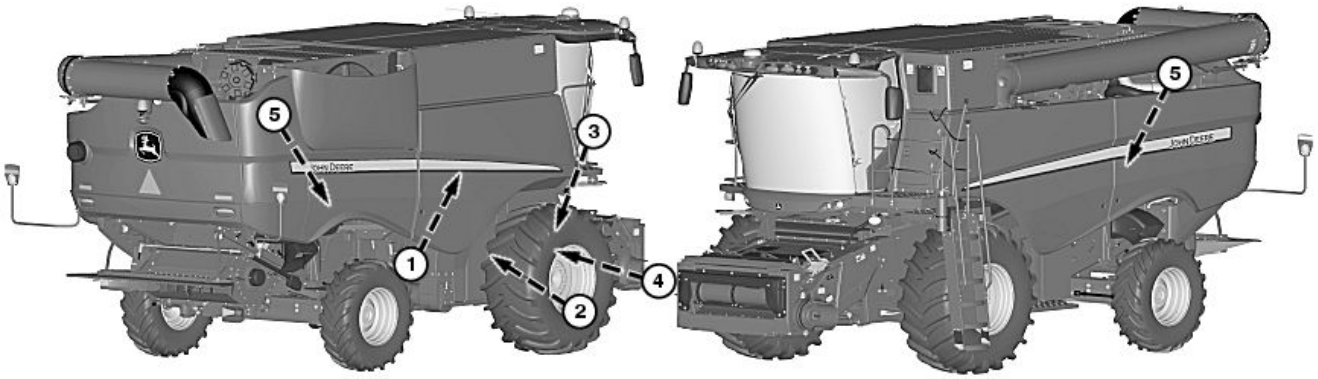
4. **Maszyny S680, S685 i S690:** Górna przekładnia pionowego ślimaka wyładowczego - nasmarować smarowniczkę.
5. Łożysko wału napędowego rozdrabniacza/wyładunku obrócić koło, aby uzyskać dostęp do smarowniczki na dnie rowka i nasmarować smarowniczkę.

WAŻNE: Wyjąć korek i wkręcić smarowniczkę. Wpompować od 40 do 45 dawek smaru do smarowniczki. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE. Wykręcić smarowniczkę i założyć korek.

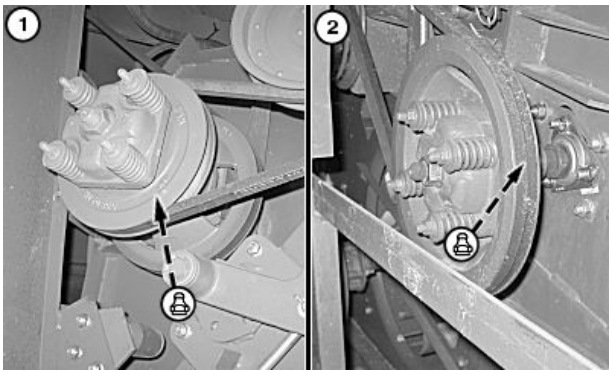
6. Koło pasowe napędowe przekładni bezstopniowej - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed nasmarowaniem miejsca przy korku w piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do korka. Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócącego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.
7. Łożysko przyspieszacza zasilania (lewa strona) - nasmarować smarowniczkę.

OUO6075,000125D -53-09OCT12-2/2

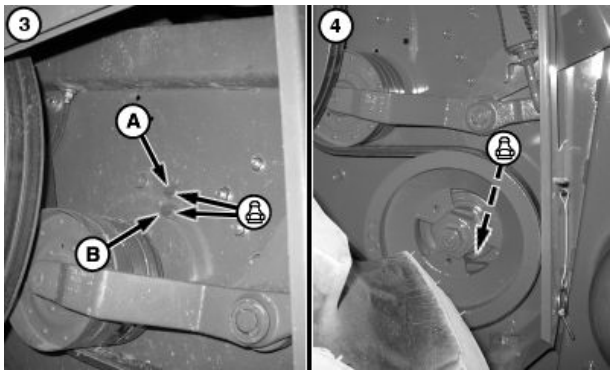
Co 400 godzin



H101058 —UN—15APR11



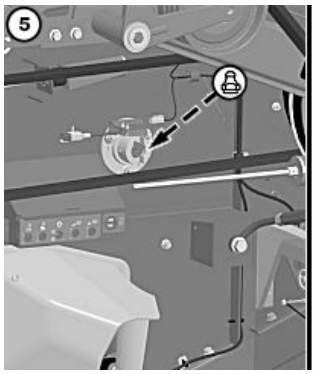
H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Łożysko głównego wału pośredniego **B—Łożysko separatora**

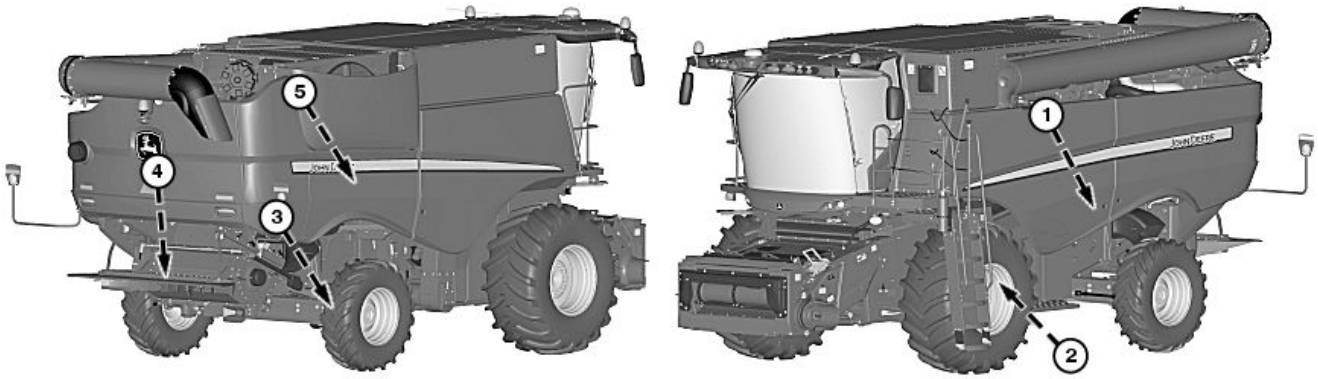
1. **Maszyny S660 i S670:** Sprzęgło poślizgowe napędu ślimaka niedomłotów – obrócić zespół koła pasowego, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Nie przesmarowywać.
2. Sprzęgło poślizgowe napędu przenośnika ślimakowego – obrócić zespół koła pasowego, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Nie przesmarowywać.
3. Prawostronny zespół smarowniczy – nasmarować smarowniczki łożyska (A) głównego wału pośredniego i łożysko (B) separatora.
4. Łożysko przyspieszacza zasilania (prawa strona) - obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.
5. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Łożyska odrzutnika nasiębiernego (opcja) – Nasmarować smarowniczkę (po obu stronach).



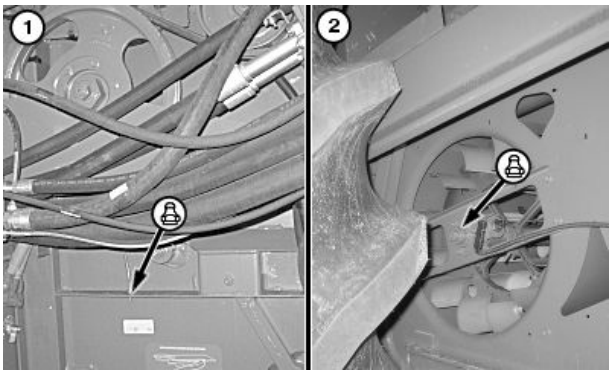
H101059 —UN—15APR11

OUO6075,000125E -53-09OCT12-1/1

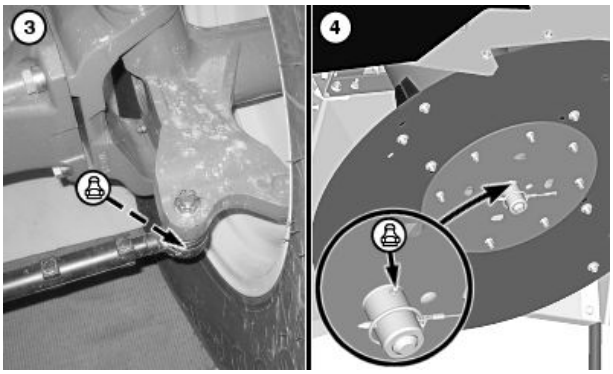
Co 400 godzin



H97657 —UN—18AUG10



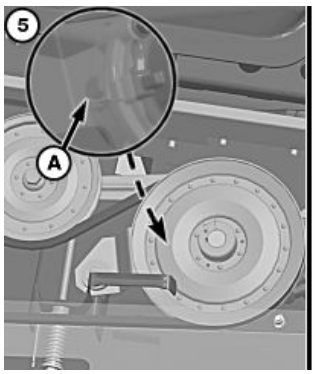
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Korek

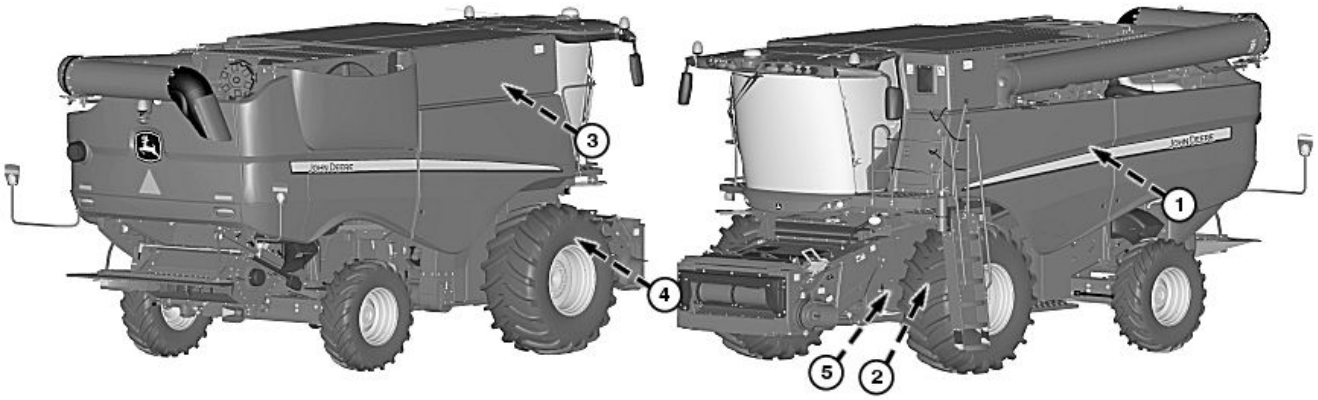
1. Łożysko odrzutnika rozładowującego – nasmarować smarowniczkę (po obu stronach).
2. Łożyska wału wentylatora czyszczącego – nasmarować smarowniczkę (po obu stronach).
3. Drążek kierowniczy tylnej osi - Nasmarować smarowniczkę (po obu stronach) na przegubie kulowym końca drążka kierowniczego (układ ze wspomaganiem).
4. Tarcza rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) - Nasmarować smarowniczkę (po obu stronach), aby zabezpieczyć piasty przed korozją wałków.
5. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Olej skrzyni przekładniowej odrzutnika nasiębiernego (Opcja) - Wymontować korek (A) i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać oleju.



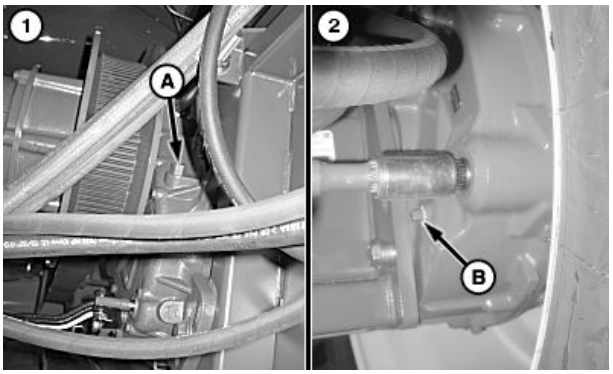
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000125F -53-09OCT12-1/1

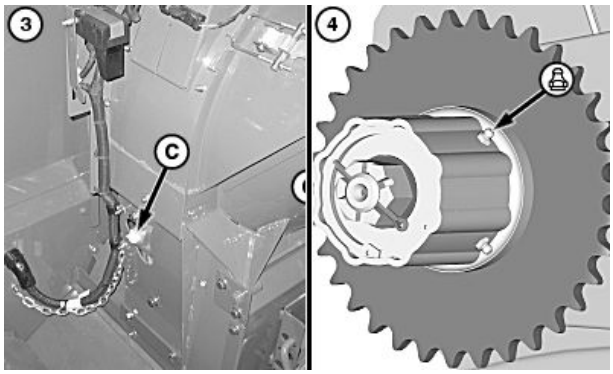
Co 400 godzin



H96433 —UN—02DEC10



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Wskaźnik prętowy

B—Korek
C—Wskaźnik prętowy

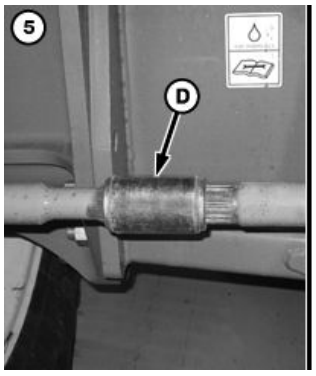
D—Złącze wału napędowego

1. Napęd separatora - wyjąć wskaźnik prętowy (A) i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien być między rowkami na wskaźniku. W razie potrzeby dolać oleju.

WAŻNE: Maszyny HillMaster: W przypadku sprawdzania poziomu oleju w zwolnicy należy ostrzec osoby postronne, aby pozostawały z dala od maszyny podczas ustalania poziomu.

WSKAZÓWKA: Maszyny HillMaster: W celu zapewnienia dokładnego odczytu poziomu oleju, należy ustawić zwolnice w taki sposób, aby wał wejściowy zwolnicy znalazł się na tym samym poziomie, co wał napędowy osi.

2. Olej zwolnicy - odkręcić korek (B) i sprawdzić poziom oleju (po obu stronach). Poziom oleju powinien mieścić się w zakresie 12 mm (1/2 in.) od dołu otworu. W razie potrzeby dolać oleju.



H99263 —UN—02DEC10

WSKAZÓWKA: Skrzynia przekładniowa ślimaka załadowczego nie wymaga opróżniania.

3. Skrzynia przekładniowa ślimaka załadunku - Sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (C) i w razie potrzeby dolać oleju.

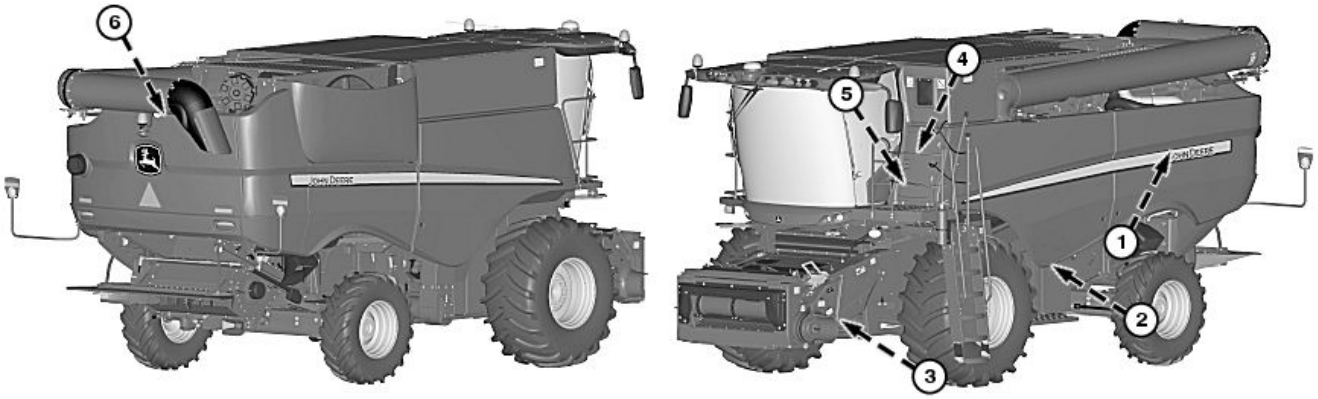
Ciąg dalszy na następnej stronie

4. Sprzęgło przeciążeniowe przenośnika pochyłego – nasmarować smarowniczkę sprzęgła przeciążeniowego na górze przenośnika pochyłego, aż smar zostanie wyciśnięty poza uszczelkę.
5. Złącza zwolnicy - Wymontować złącze wału napędowego (D) i wał napędowy (z obu stron).

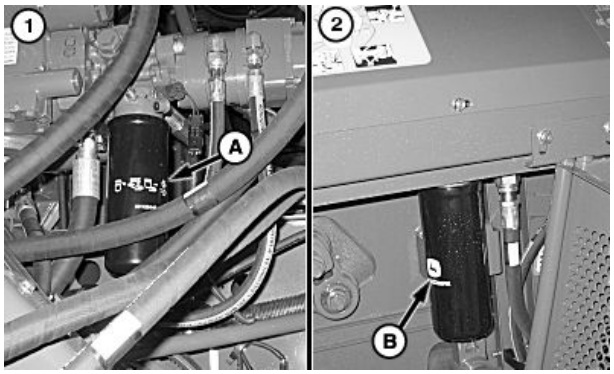
Oczyścić powierzchnie wielowypustu i nałożyć środek zapobiegający zatarciom na oba wielowypustowe końce wału napędowego.

OUO6075,0000AEA -53-13DEC10-2/2

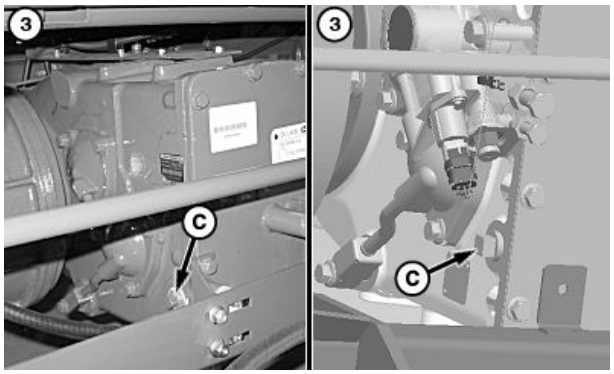
Co 400 godzin (Maszyny S660 i S670 bez przekładni ProDrive)



H97642 —UN—16AUG10

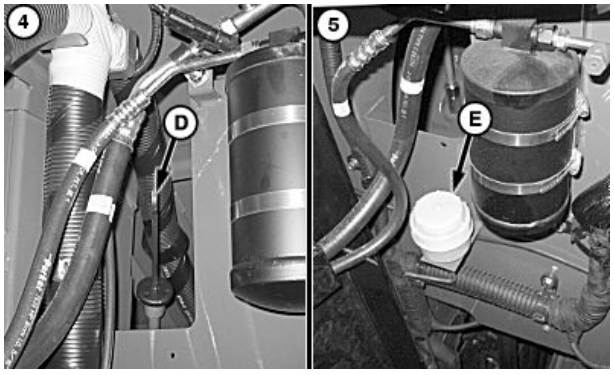


H97639 —UN—16AUG10

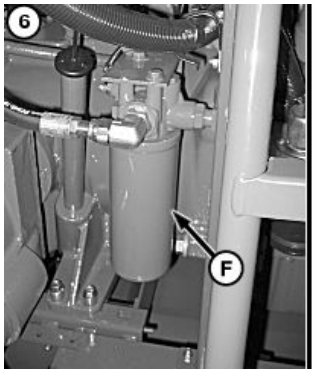


H97640 —UN—18AUG10

Mechaniczna zmiana biegów/Zmiana biegów przyciskami



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filtr
B—Filtr
C—Zaślepka
D—Wskaźnik prętowy
E—Korek zbiornika
F—Filtr

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtrów.

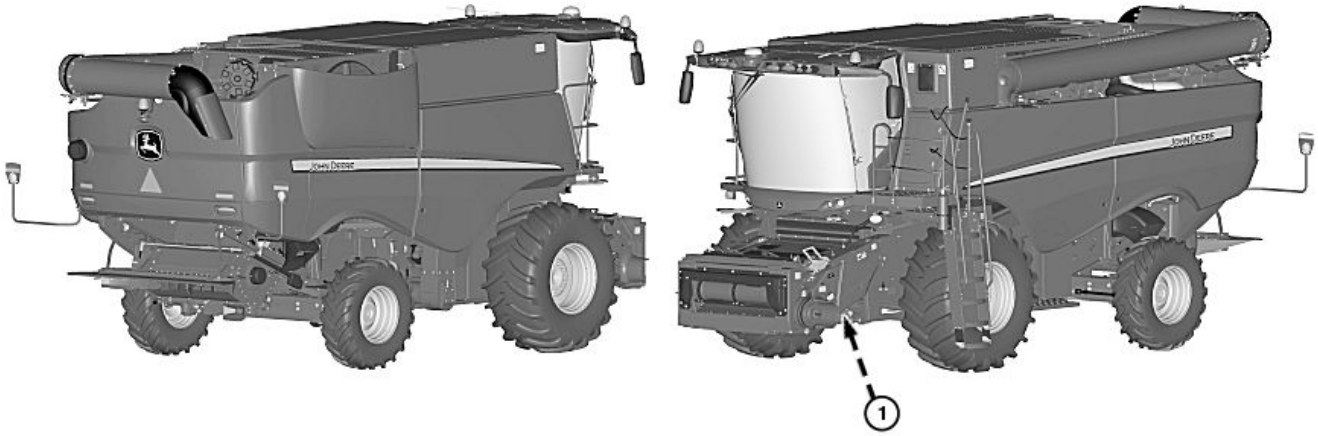
1. Filtr ładowania układu hydrostatycznego - Wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

2. Filtr układu hydrostatycznego/hydraulicznego - Wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
3. Olej przekładniowy - odkręcić korek (C) i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać oleju do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in.) od dołu otworu korka.
4. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (Przenośnik pochyły o wielu prędkościach i o stałej prędkości) - Sprawdzić poziom oleju w skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego za pomocą wskaźnika (D). W razie potrzeby dolać oleju.
5. Płyn hamulcowy – sprawdzić poziom płynu hamulcowego. Zajrzeć poprzez korek (E) zbiornika. Dolać płynu hamulcowego do 6 mm (1/4 in.) od góry. Nie pozwolić na dostanie się brudu do płynu hamulcowego.
6. Filtr skrzyni przekładniowej wału odbioru mocy silnika - wyjąć i wymienić filtr (F). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

OUO6075,00010CA -53-31MAY12-2/2

Co 400 godzin (Maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami)



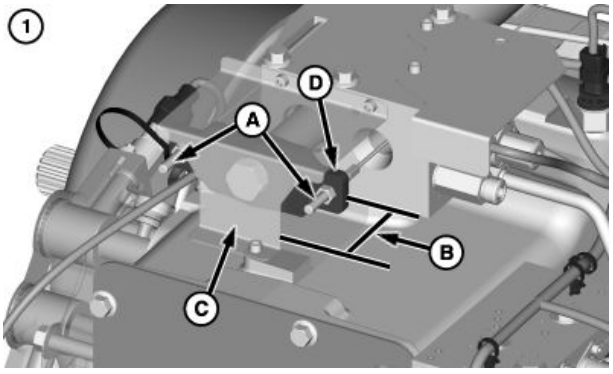
H105058 —UN—02APR12

WSKAZÓWKA: Włączyć hamulec postojowy (tłok wysunięty - sprężyna zaciągnięta).

1. Przewody tłoka hamulca postojowego (A) - zmierzyć i zweryfikować, czy odległość (B) od osłony (C) do stabilizatora (D) wynosi około 33,5—36,5 mm (1-5/16—1-7/16 in.) po obu stronach.

UWAGA: W przewodach tłoka hamulca postojowego wytwarzane jest ogromne ciśnienie. Przewody MUSZĄ zostać wyregulowane przez dealera John Deere.

Jeśli przewody wymagają regulacji, skontaktować się z dealerem John Deere.

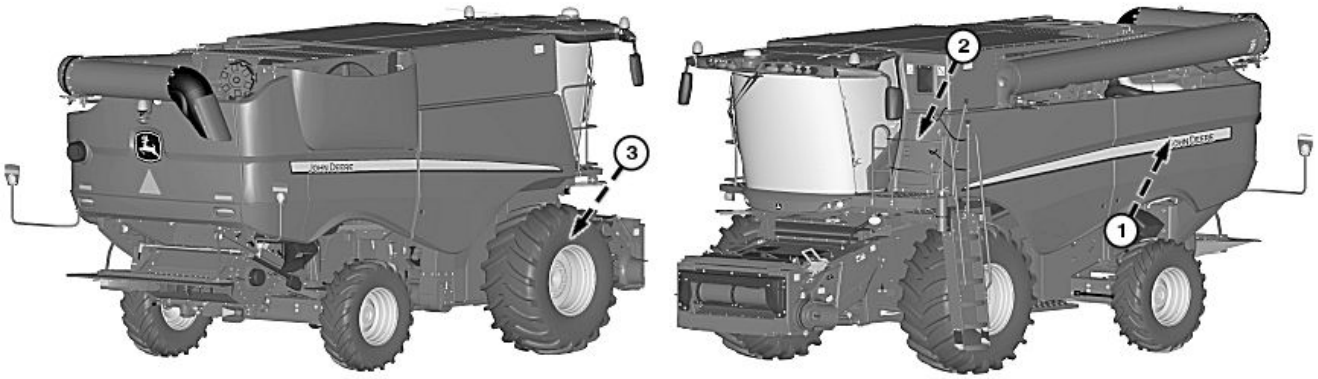


H105060 —UN—12SEP13

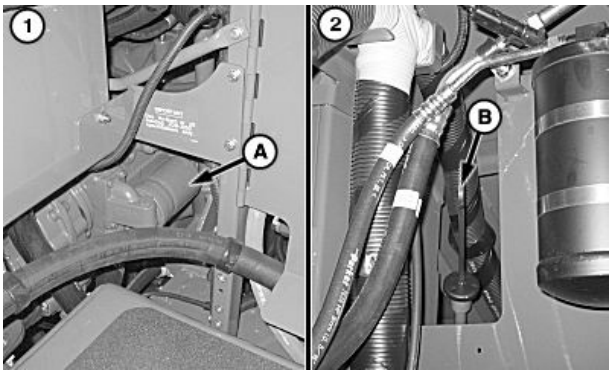
A—Przewody hamulca postojowego
B—Odległość
C—Osłona
D—Stabilizator

OUO6075,00010DD -53-25JUN12-1/1

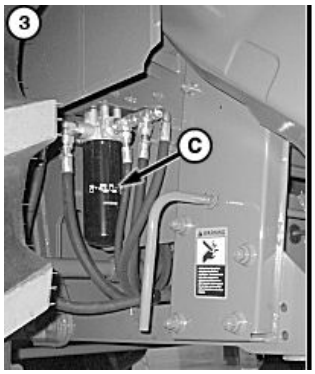
Co 400 godzin (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive)



H97703 —UN—19AUG10



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

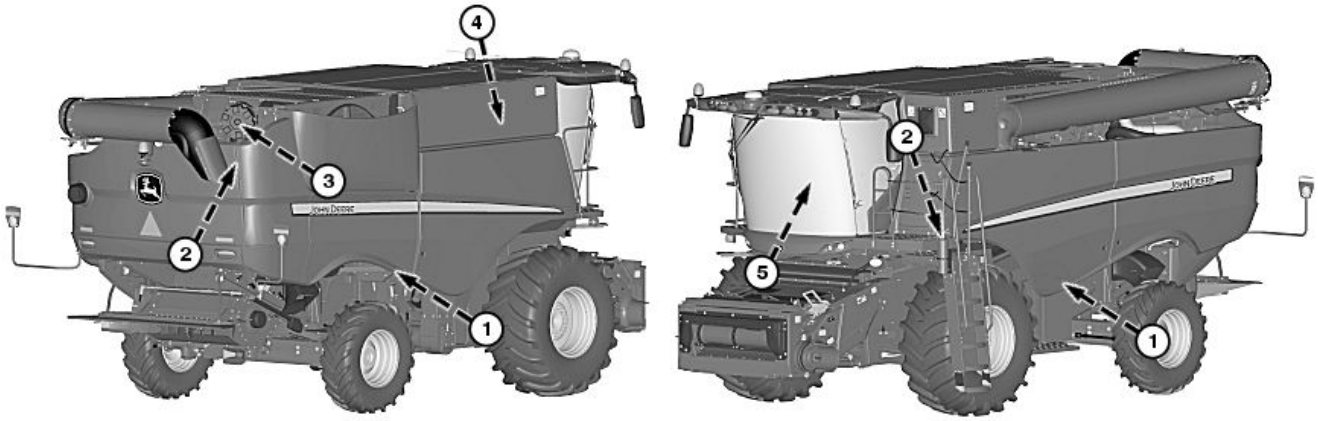
A—Filtr
B—Wskaźnik prętowy
C—Filtr

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtrów.

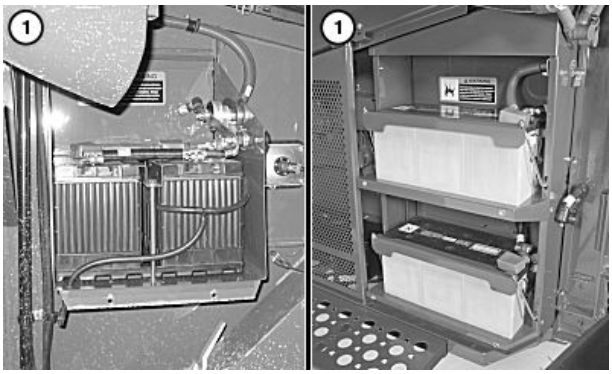
1. Filtr ładowania układu hydrostatycznego - Wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę nowego filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)
   - Sprawdzić poziom oleju w skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego za pomocą wskaźnika (B). W razie potrzeby dolać oleju.
3. Filtr ProDrive/smarowania przekładni głównej silnika - Wyjąć i wymienić filtr (C). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

OUO6075,0001260 -53-09OCT12-1/1

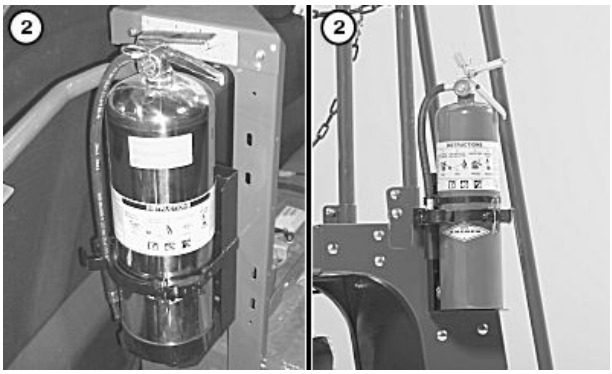
Co 400 godzin



H104984 —UN—06MAR12

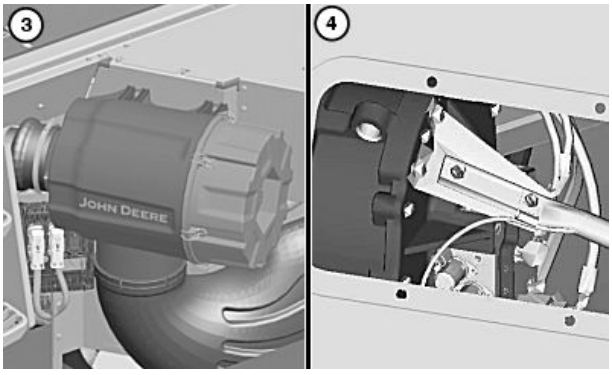


H1104985 —UN—06MAR12

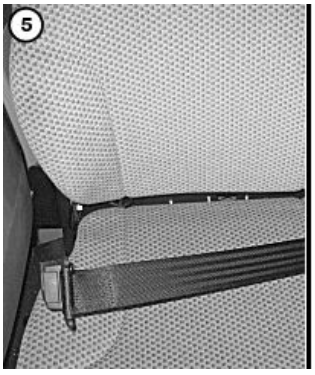


H104986 —UN—06MAR12

S660 i S670 / S680, S685 i S690



H1104987 —UN—06MAR12



H104988 —UN—06MAR12

WSKAZÓWKA: Akumulatory znajdują się po prawej stronie maszyn S660 i S670, a w przypadku maszyn S680, S685 i S690 - po lewej stronie.

1. Akumulatory - oczyścić wierzch akumulatorów i sprawdzić poziom w każdej celi. W razie potrzeby dopełnić wodą destylowaną do dolnej powierzchni szyjek wlewów. Oczyścić bieguny, przewody i dokręcić połączenia akumulatorów w miarę potrzeby.
2. Gaśnice - Sprawdzać gaśnice (z przodu i z tyłu) zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na naklejce gaśnicy. W razie potrzeby napełnić lub wymienić gaśnicę.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001261 -53-09OCT12-1/2

3. Wkład filtra powietrza - Wykonać przegląd wstępnego filtra powietrza, gdy na wyświetlaczu pokaże się wskaźnik zapchania filtra powietrza silnika. Sprawdzić, czy filtr początkowy nie jest zapchany. Sprawdzić, czy nie ma przecieków lub wgnieceń rury ssącej. Wymienić wkłady, jeśli są zapchane.

UWAGA: Brud, olej, plewy i resztki roślin w tym obszarze stwarzają niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Nie czyścić tego obszaru przy pracującym silniku.

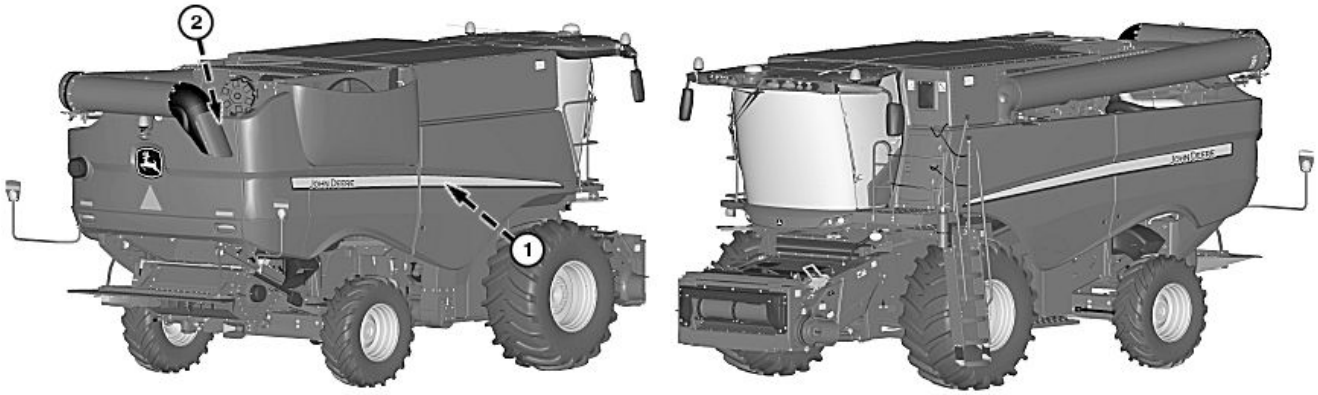
4. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (opcja) - zdjąć pokrywę dostępową z przedniej ściany zbiornika ziarna i usunąć materiał zgromadzony wokół skrzyni przekładniowej.

WAŻNE: Sprawdzać pas bezpieczeństwa oraz elementy jego mocowania przynajmniej raz w roku. Jeśli układ pasa bezpieczeństwa, łącznie z elementami mocującymi, klamrą, pasem i mechanizmem cofania pasa wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia lub nietypowego zużycia, przebarwienia lub przetarcia, należy natychmiast wymienić cały układ. Dla własnego bezpieczeństwa, wymienić zespół pasa, używając części wymiennych, zatwierdzonych dla danej maszyny. Skontaktować się z dealerem John Deere.

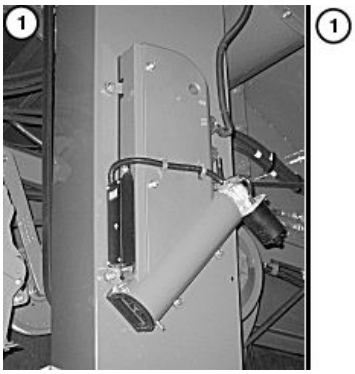
5. Pas bezpieczeństwa - Sprawdzić pas bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń.

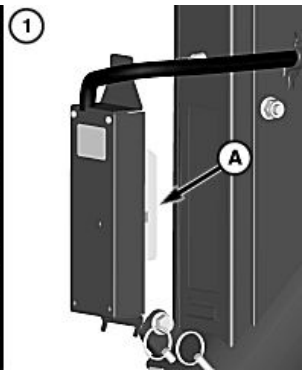
OUO6075,0001261 -53-09OCT12-2/2

Co 400 godzin

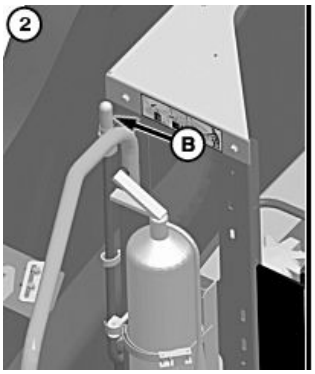


H96444 —UN—14JUL10





H97362 —UN—14JUL10



H97472 —UN—30JUL10

A—Moduł czujnika wilgotności

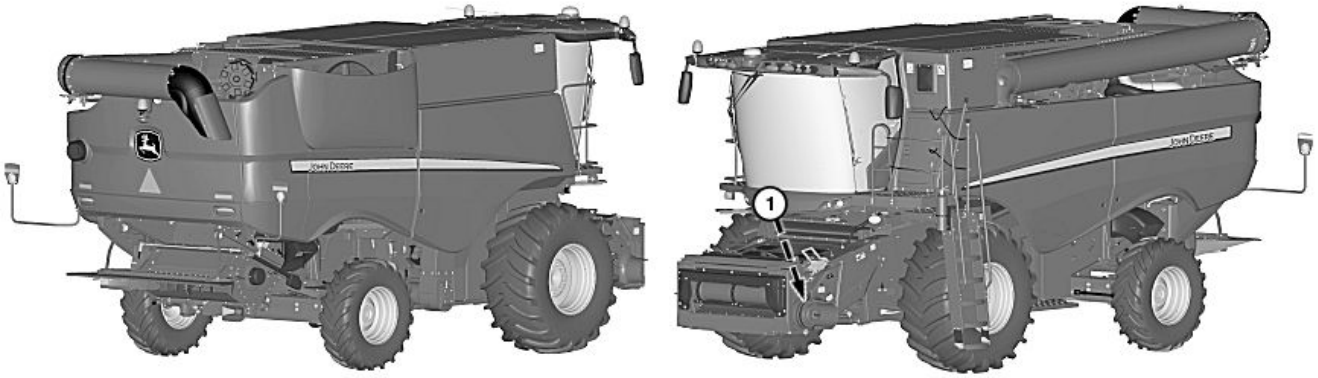
B—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Elektryczność statyczna może uszkodzić moduł czujnika wilgotności w przypadku kontaktu z płytką czujnika. Chcąc uniknąć uszkodzeń należy pamiętać, aby zawsze dotknąć metalowej powierzchni w maszynie co najmniej jedną ręką lub ramieniem przed rozpoczęciem prac lub czyszczenia modułu czujnika wilgotności.

1. Czujnik wilgotności – Wymontować i oczyścić moduł czujnika wilgotności (A) w przypadku, gdy wykonywano prace w roślinach zachwaszczonych, niedojrzałych lub o bardzo małych ziarnach (rzepak).
2. Odpowietrznik zbiornika paliwa - wymontować i wymienić odpowietrznik zbiornika paliwa (B).

OUO6075,00008A9 -53-02AUG10-1/1

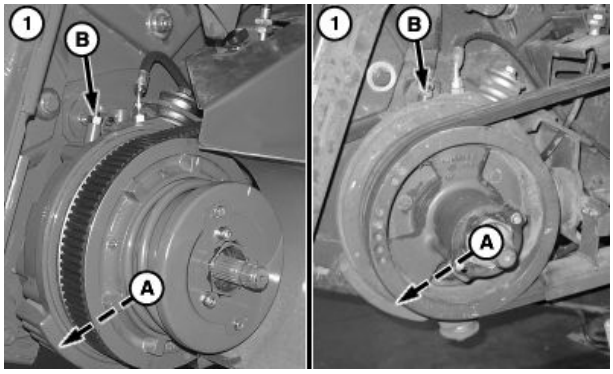
Co 800 godzin



H96435 —UN—18MAY10

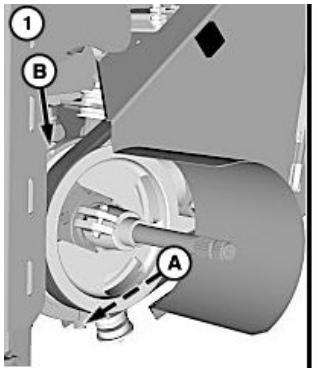
1. Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego - podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający. Spuścić olej przez otwór korka (A), wytrzeć korek do czysta i napełnić przez otwór (B) wskaźnika prętowego. Sprawdzić poziom oleju przy podniesionym przenośniku pochyłym. Skrzynie przekładniowe z chłodnicą oleju wymagają uruchomienia na kilka minut. Zapewni to napełnienie chłodnicy olejem. Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętowego. Patrz Paliwa i środki smarne, aby uzyskać informacje dotyczące odpowiedniego typu oleju.

A—Zaślepka **B—Wskaźnik prętowy**



H91014 —UN—20MAR08

Przekładnia rewersera o zmiennej/wielu prędkościach

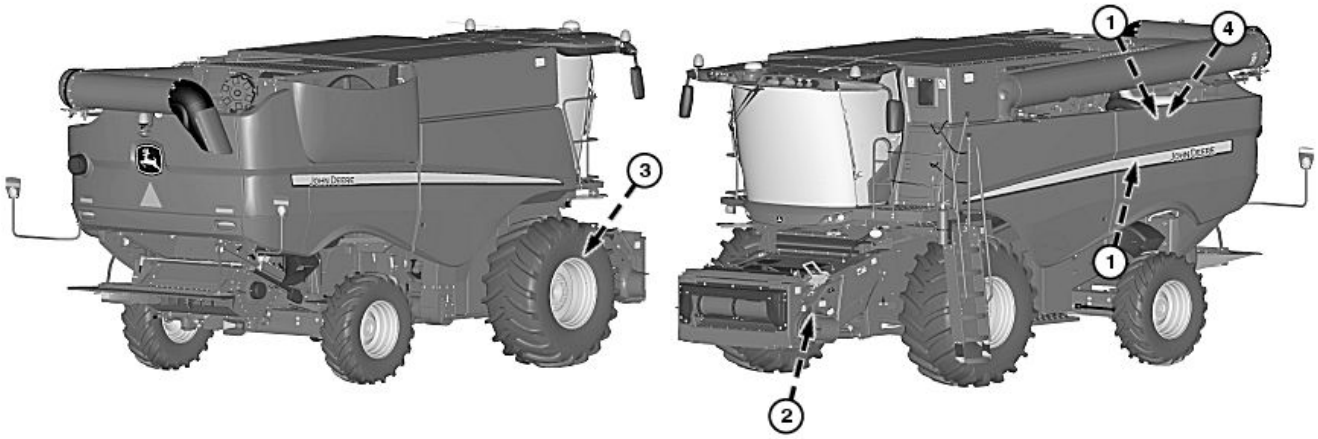


H104990 —UN—07MAR12

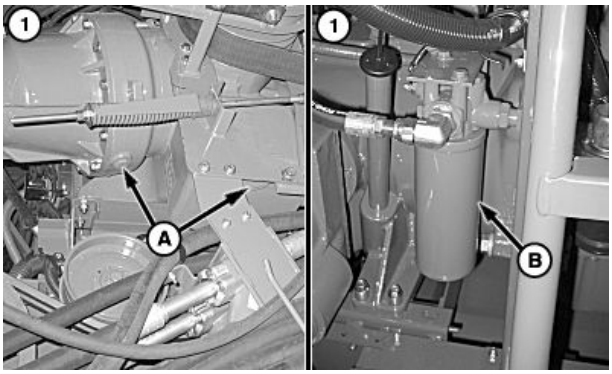
Obroty stałe

OUO6075,0001092 -53-07MAR12-1/1

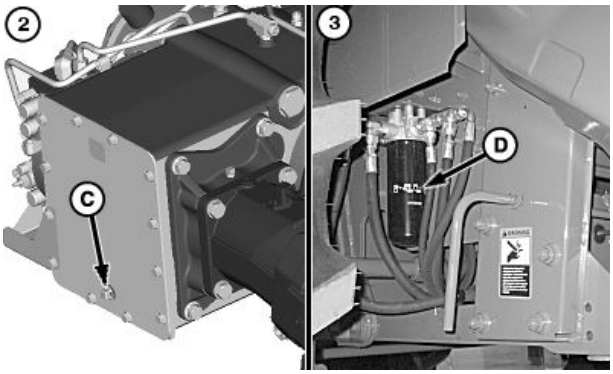
Co 1000 godzin (maszyny S670 z przekładnią ProDrive)



H99379 —UN—08DEC10



H99380 —UN—08DEC10



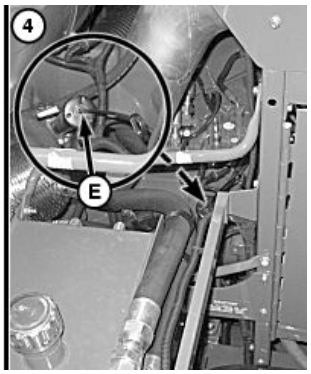
H99381 —UN—08DEC10

A—Korki
B—Filtr
C—Zaślepka
D—Filtr
E—Wskaźnik prętowy

1. Olej i filtr skrzyni przekładniowej wału odbioru mocy silnika - Spuścić olej przez otwory korków (A). Wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę nowego filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. Olej do przekładni - Zlać olej poprzez korek (C).
3. Filtr ProDrive/główny smarowania skrzyni przekładniowej silnika - Wyjąć i wymienić filtr (D). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

WSKAZÓWKA: Nadmierne napełnienie skrzyni przekazu mocy silnika może spowodować wypchnięcie rurki wskaźnika przez olej podczas pracy maszyny.

4. **Napełnianie skrzyni przekładniowej wału odbioru mocy silnika**
   1. Napełnić, aż olej znajdzie się przy dolnej linii na wskaźniku (E).



H99382 —UN—08DEC10

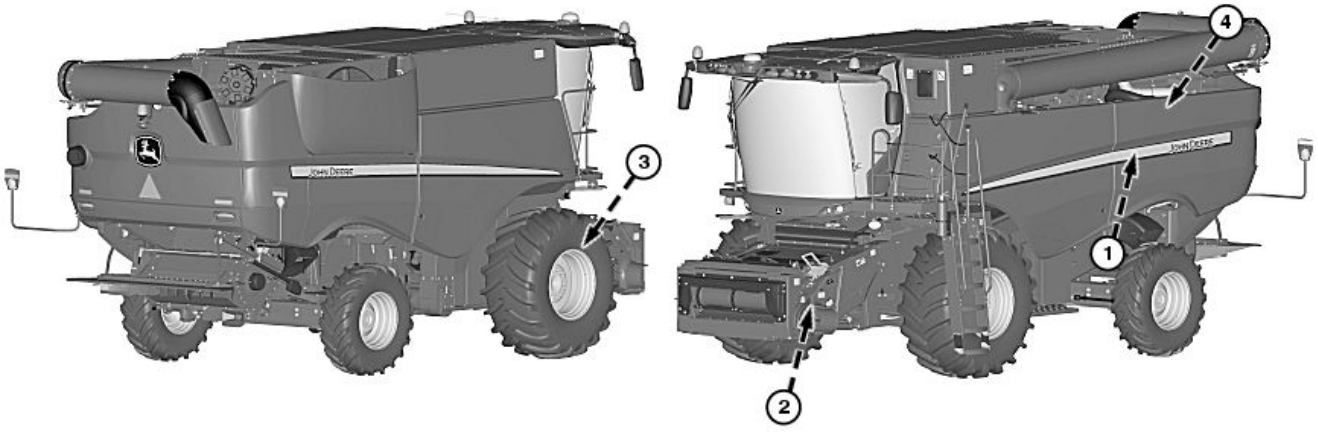
   2. Zainstalować wskaźnik i pozostawić uruchomiony silnik przynajmniej na jedną minutę.
   3. WYŁĄCZYĆ silnik i poczekać pięć minut, aż maszyna ustabilizuje się, a powietrze ujdzie z oleju.
   4. Wyjąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Dolać oleju, aż jego poziom znajdzie się przy górnej linii na wskaźniku.

Ciąg dalszy na następnej stronie
OUO6075,0000F5E -53-31MAY12-1/2

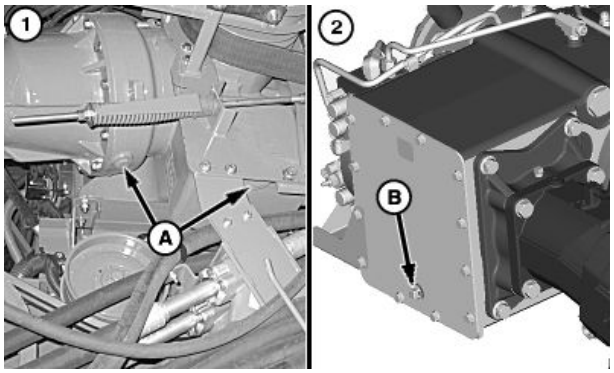
5. Powtarzać procedurę, aż poziom oleju będzie się utrzymywać przy górnej linii na wskaźniku.

OUO6075,0000F5E -53-31MAY12-2/2

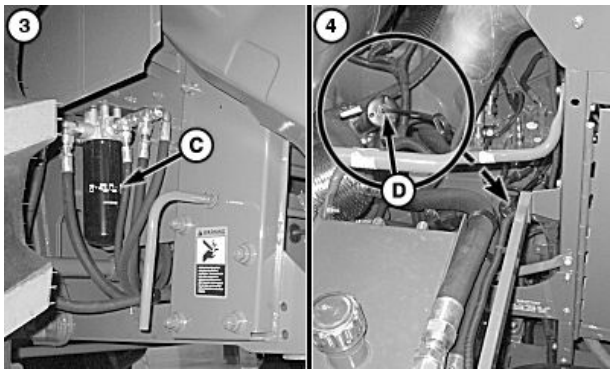
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)



H97695 —UN—19AUG10



H97693 —UN—25AUG10



H97694 —UN—25AUG10

A—Korki
B—Korek
C—Filtr
D—Wskaźnik prętowy

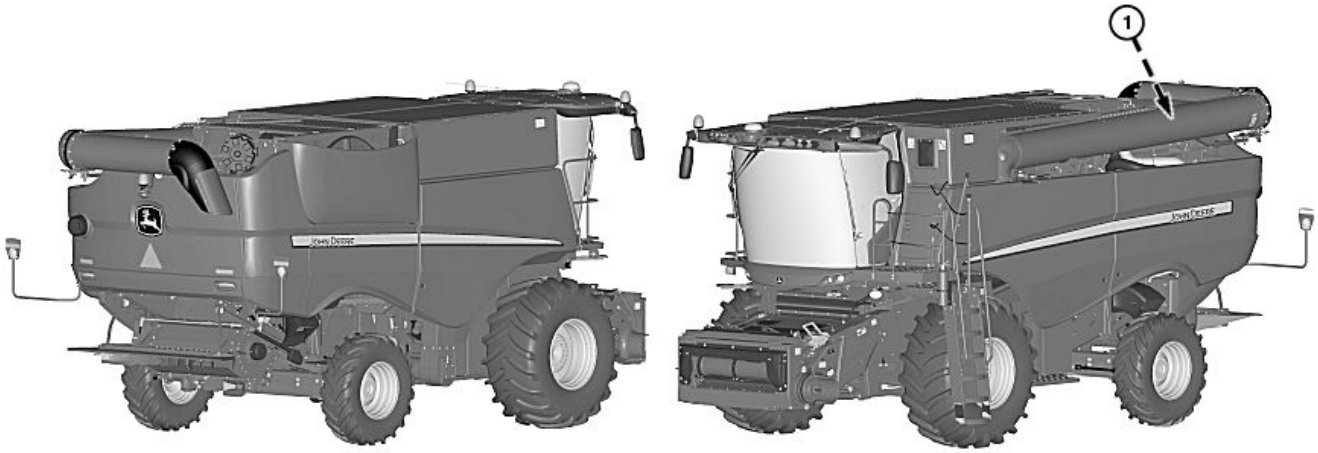
1. Skrzynia przekładniowa przenoszenia mocy silnika - Spuścić olej przez otwory korków (A).
2. Olej przekładniowy - Spuścić olej, otwierając korek (B).
3. Filtr ProDrive/smarowania przekładni głównej silnika - Wyjąć i wymienić filtr (C). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

WSKAZÓWKA: Nadmierne napełnienie skrzyni przekładniowej przenoszenia mocy silnika może spowodować wypchnięcie rurki wskaźnika przez olej podczas pracy maszyny.

4. **Napełnianie skrzyni przekładniowej przenoszenia mocy silnika**
   1. Napełnić, aż olej znajdzie się przy dolnej linii na wskaźniku (D).
   2. Zainstalować wskaźnik i pozostawić uruchomiony silnik przynajmniej na jedną minutę.
   3. WYŁĄCZYĆ silnik i poczekać pięć minut, aż maszyna ustabilizuje się, a powietrze ujdzie z oleju.
   4. Wyjmij wskaźnik prętowy i sprawdź poziomu oleju. Dolać oleju, aż jego poziom znajdzie się przy górnej linii na wskaźniku.
   5. Powtarzać procedurę, aż poziom oleju będzie się utrzymywać przy górnej linii na wskaźniku.

OUO6075,0001262 -53-09OCT12-1/1

Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)



H97617 —UN—12AUG10

WSKAZÓWKA: Oczyścić obszar wokół korka filtra przed demontażem, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu. Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtra.

1. Filtr zbiornika hydraulicznego - wymontować i wymienić filtr w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego.

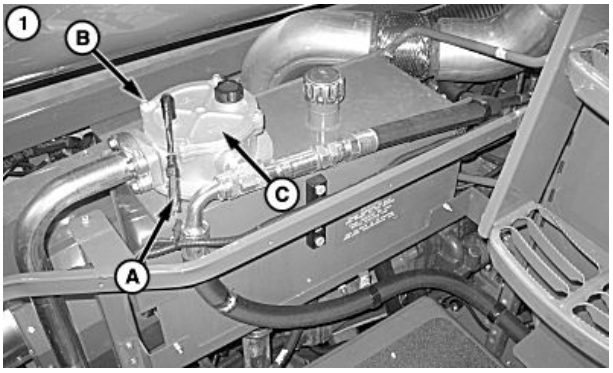
1. Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów.

⚠ UWAGA: Wymontować śruby jednocześnie, aby uwolnić ciśnienie sprężyny z korka filtra.

WSKAZÓWKA: Skontrolować i w razie potrzeby wymienić O-ring poniżej korka filtra.

2. Wymontować i zachować śruby (B) oraz korek filtra (C).
3. Wymontować i zachować sprężynę znad filtra.
4. Wymontować i wyrzucić filtr.
5. Zamontować filtr zamienny w sposób pokazany na ilustracji, po uprzednim wymontowaniu sprężyny.
6. Założyć poprzednio zdjęty korek filtra.
7. Użyć korka filtra do ściśnięcia sprężyny i zamontować poprzednio wykręcone śruby.

WAŻNE: Podczas montażu korka filtra sprawdzić, czy O-ring pozostał na miejscu.



H105161 —UN—11APR12

A—Złącze
B—Śruby
C—Korek filtra

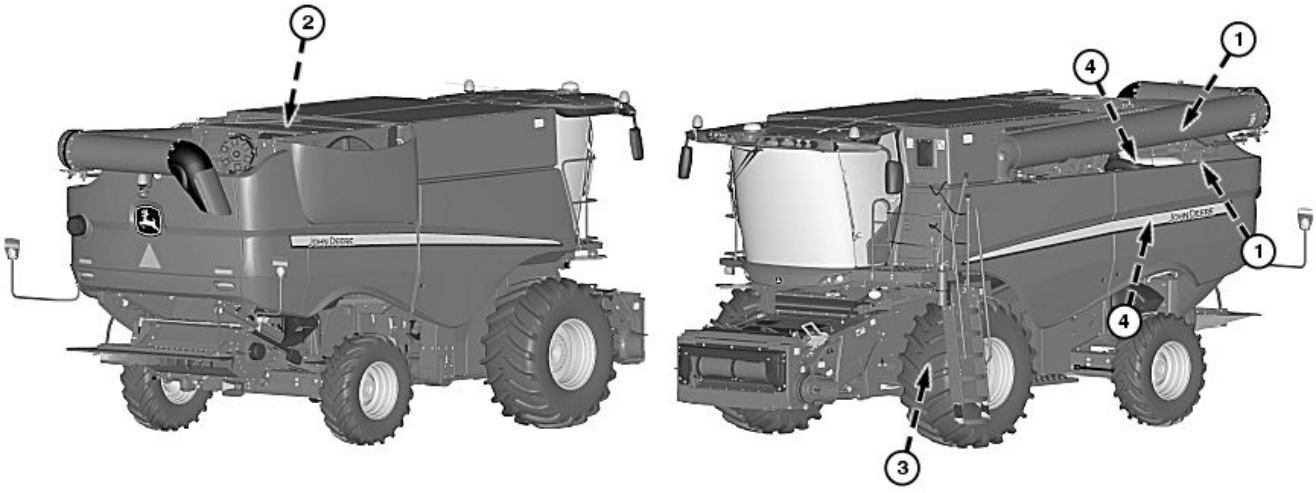
8. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją i podłączyć złącze wiązki przewodów.

Specyfikacja

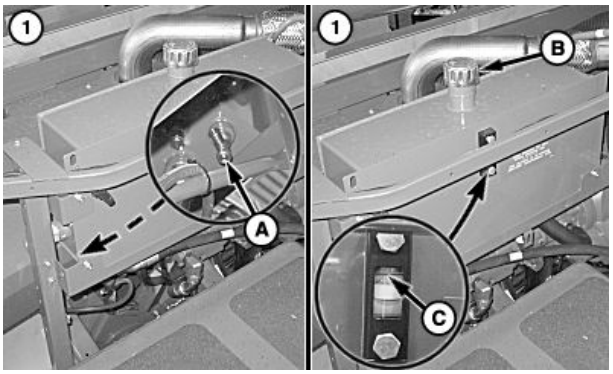
Śruby—Moment dokręcania	7 Nm (62 lb.-in.)

OUO6075,0001263 -53-09OCT12-1/1

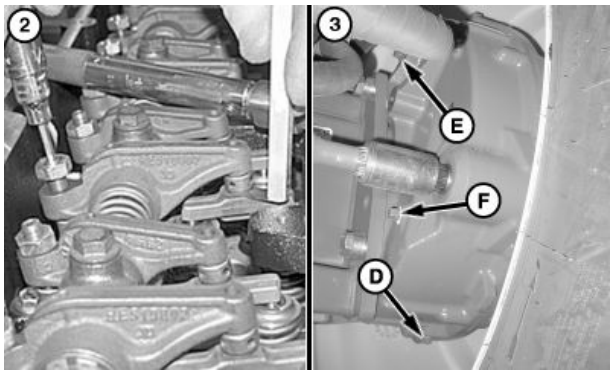
Co 2000 godzin (S660 i S670)



H97676 —UN—18AUG10



H97536 —UN—05AUG10

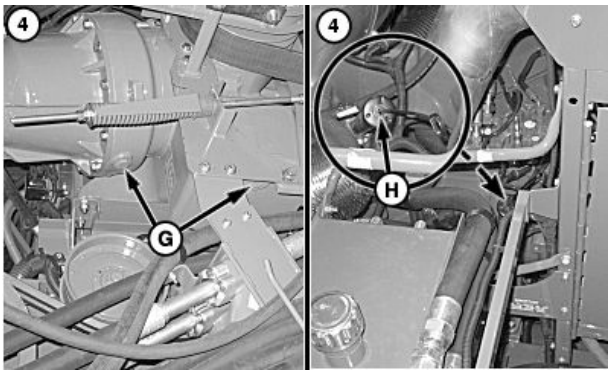


H86820 —UN—19APR07

A—Zawór spustowy
B—Zaślepka
C—Szklany wskaźnik
D—Korek spustowy
E—Korek otworu napełniania
F—Otwór kontrolny
G—Korki spustowe
H—Wskaźnik prętowy

WSKAZÓWKA: Oczyścić powierzchnię zbiornika hydraulicznego, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu i zapoznać się z rozdziałem Specyfikacje, aby sprawdzić ilość oleju przed spuszczeniem.

1. Olej zbiornika hydrostatycznego/hydraulicznego - Otworzyć zawór spustowy (A), aby zlać olej. Zamknąć zawór po opróżnieniu zbiornika. Przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym zdjąć korek (B) i napełnić zbiornik hydrauliczny, aż poziom oleju osiągnie górną granicę okienka wziernika (C).
2. Luz zaworowy silnika - Zlecić dealerowi John Deere sprawdzenie i w razie potrzeby wyregulowanie luzu zaworowego silnika.
3. Olej zwolnic (po obu stronach) - wykręcić korek spustowy (D), aby spuścić olej. Odkręcić korek wlewu (E) i napełnić olejem do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in) od dolnej krawędzi otworu kontrolnego (F).

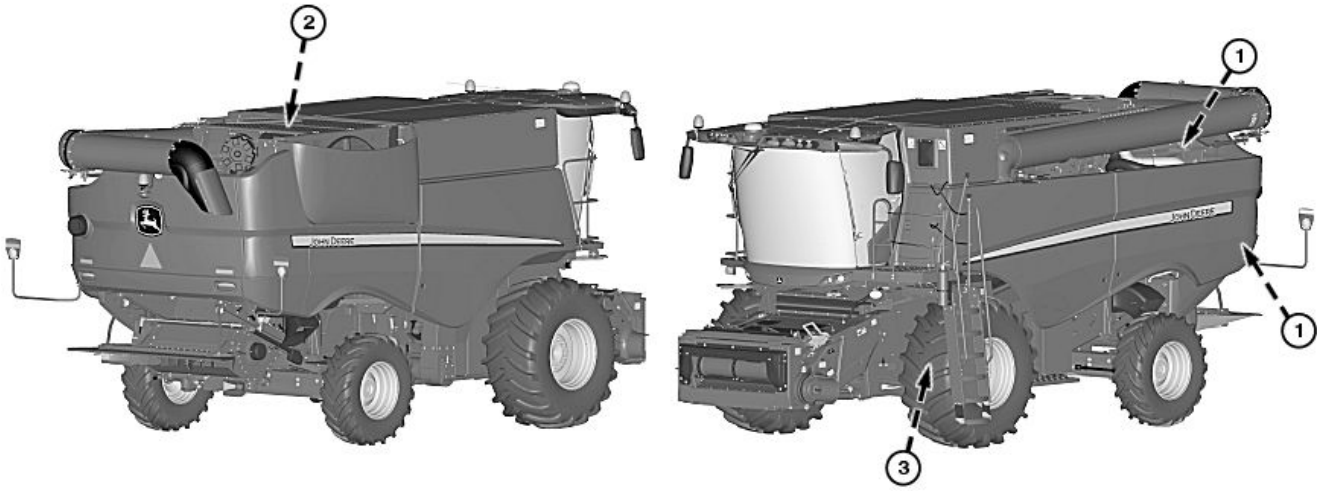


H97538 —UN—25AUG10

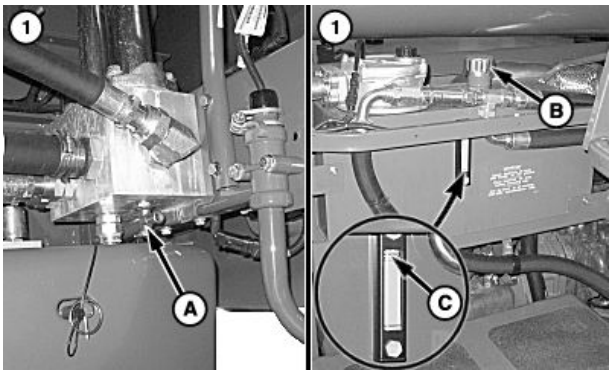
4. Olej skrzyni przekładniowej wału odbioru mocy silnika (nie dotyczy maszyn ProDrive) - Zlać olej poprzez korki (G). Napełnić ponownie i sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (H).

OUO6075,00010BC -53-31MAY12-1/1

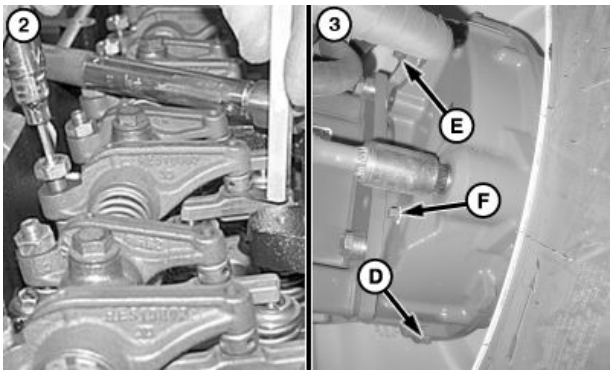
Co 2000 godzin (S680, S685 i S690)



H97688 —UN—19AUG10



H97533 —UN—13AUG10



H86820 —UN—19APR07

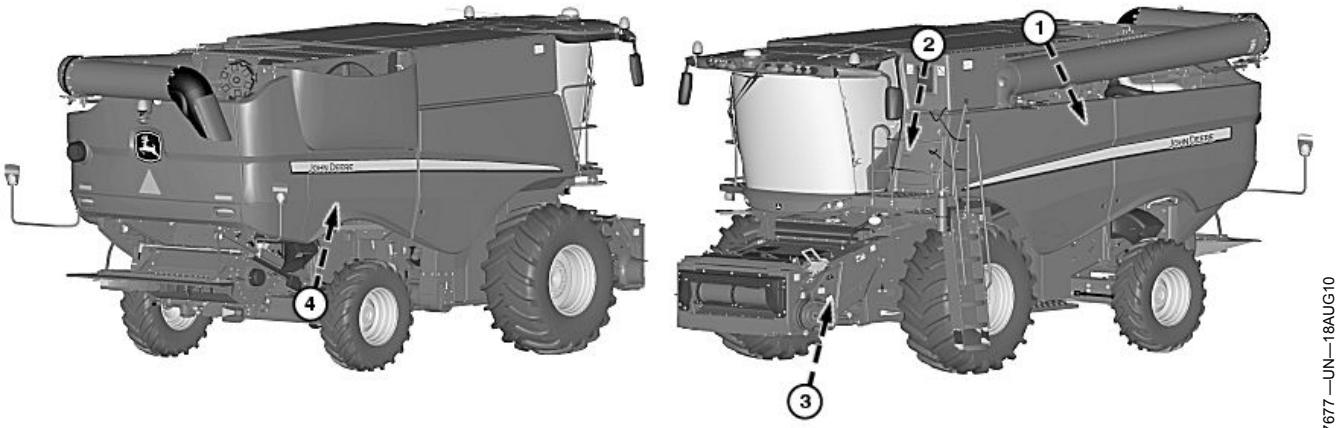
A—Zawór spustowy
B—Pokrywka
C—Szklany wskaźnik
D—Korek spustowy
E—Korek otworu napełniania
F—Otwór kontrolny

WSKAZÓWKA: Oczyścić powierzchnię zbiornika hydraulicznego, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu i zapoznać się z rozdziałem Specyfikacje, aby sprawdzić ilość oleju przed spuszczeniem.

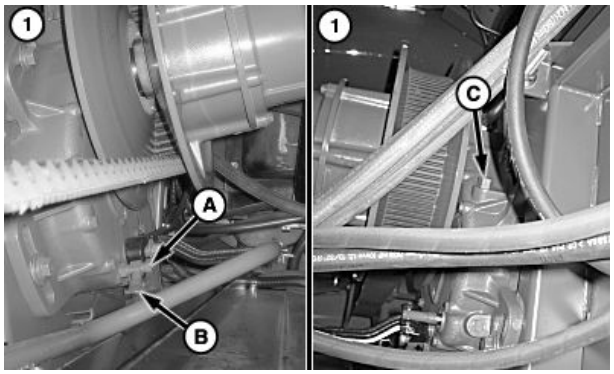
1. Olej zbiornika hydrostatycznego/hydraulicznego - Otworzyć zawór spustowy (A), aby zlać olej. Zamknąć zawór po opróżnieniu zbiornika. Przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym zdjąć korek (B) i napełnić zbiornik hydrauliczny, aż poziom oleju osiągnie górną granicę okienka wziernika (C).
2. Luz zaworowy silnika - Zlecić dealerowi John Deere sprawdzenie i w razie potrzeby wyregulowanie luzu zaworowego silnika.
3. Olej zwolnic (po obu stronach) - wykręcić korek spustowy (D), aby spuścić olej. Odkręcić korek wlewu (E) i napełnić olejem do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in) od dolnej krawędzi otworu kontrolnego (F).

OUO6075,0001264 -53-09OCT12-1/1

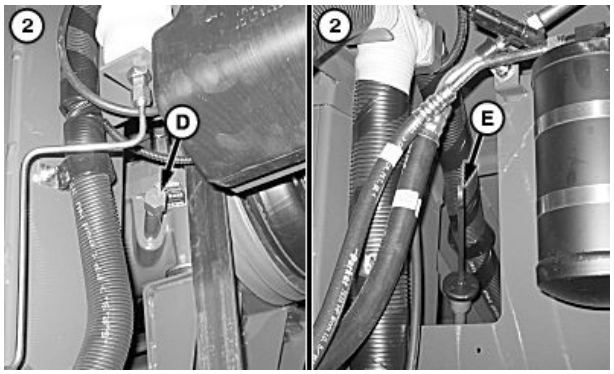
Co 2000 godzin



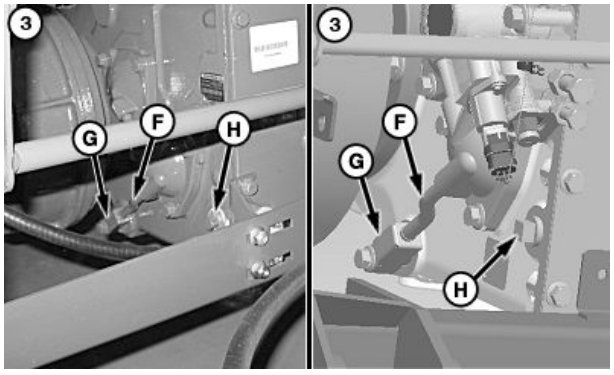
H97677 —UN—18AUG10



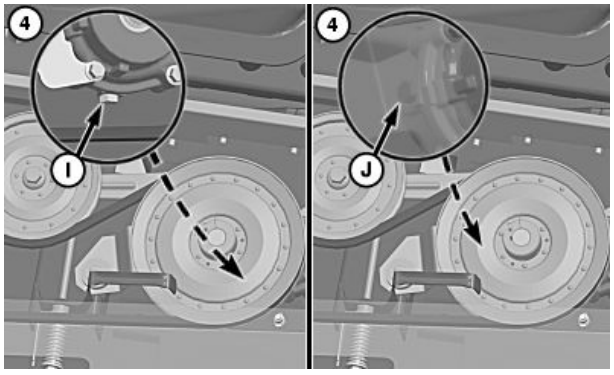
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mechaniczna zmiana biegów/Zmiana biegów przyciskami

A—Pokrywka
B—Zawór spustowy
C—Wskaźnik prętowy
D—Pokrywka
E—Wskaźnik prętowy
F—Rurka
G—Blokada
H—Korek kontrolny
I—Korek
J—Korek

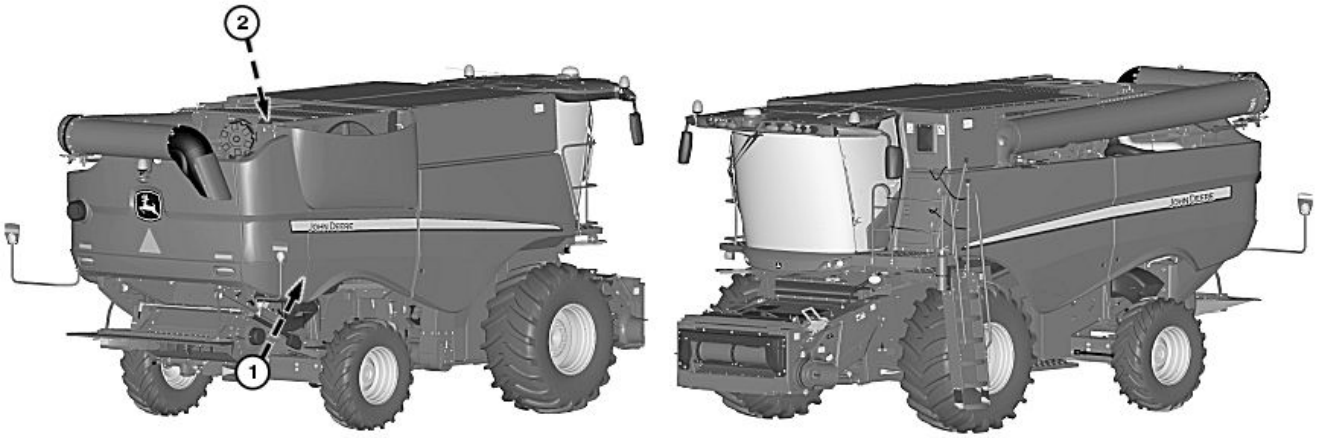
1. Olej napędowy separatora - Zdjąć korek (A) i zamocować przewód do zaworu spustowego (B). Otworzyć zawór, aby spuścić olej. Napełnić przez otwór wskaźnika (C), w miarę potrzeby.

Ciąg dalszy na następnej stronie

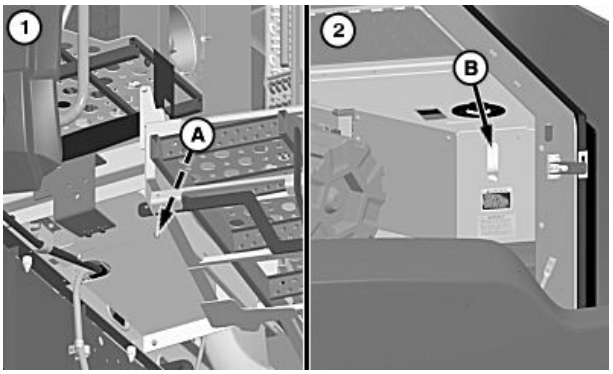
2. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik pochyły o stałej i zmiennej prędkości) - Spuścić olej poprzez korek (D) i napełnić układ ponownie przez otwór wskaźnika prętowego (E). Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętowego.
3. Olej przekładniowy - wysunąć rurkę (F) z bloku (G). Wymontować korpus, aby spuścić olej. Odkręcić korek kontrolny (H) i napełnić do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in.) od otworu.
4. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Olej skrzyni przekładniowej odrzutnika nasiębiernego (opcja) - Spuścić olej poprzez otwór korka (I) i napełnić przez otwór korka (J). Poziom oleju musi osiągnąć poziom otworu korka po stronie skrzyni przekładniowej.

OUO6075,0001265 -53-09OCT12-2/2

Co 2000 godzin lub co sześć lat

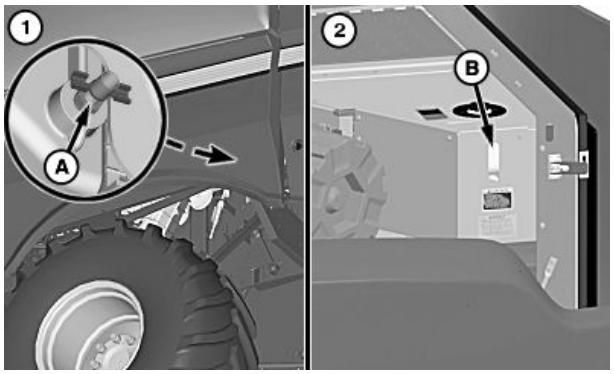


H96438 —UN—18MAY10



H97474 —UN—30JUL10

Otwór spustowy chłodnicy S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

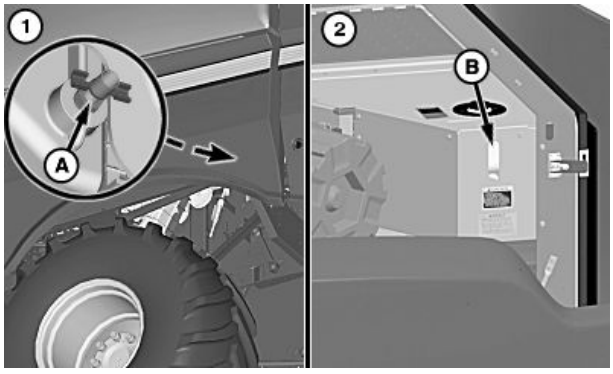


H102523 —UN—28JUN11

Otwór spustowy chłodnicy S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

A—Zawór spustowy **B—Zbiornik wyrównawczy**

1. Chłodnica - otworzyć spust (A), aby spuścić płyn chłodzący z chłodnicy.
2. Zbiornik udarowy - wypłukać i napełnić prawidłowym płynem chłodzącym i kondycjonerem (patrz “Układ chłodzenia—opróżnianie” w rozdziale “Obsługa silnika” oraz zalecenia odnośnie płynu chłodzącego silnika podane w rozdziale “Paliwa i środki smarne”). Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku udarowym (B) przy zimnym silniku. Poziom musi być do linii “Max Cold”.

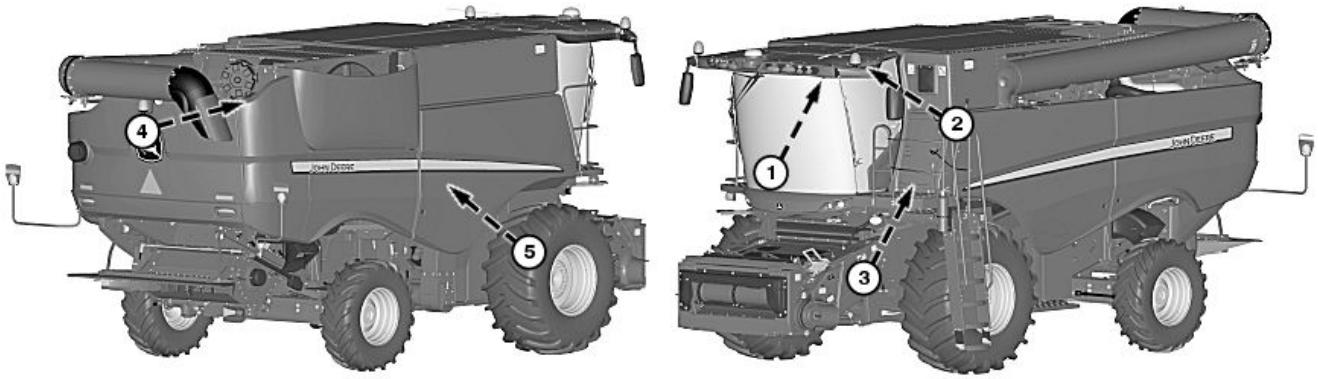


H102523 —UN—28JUN11

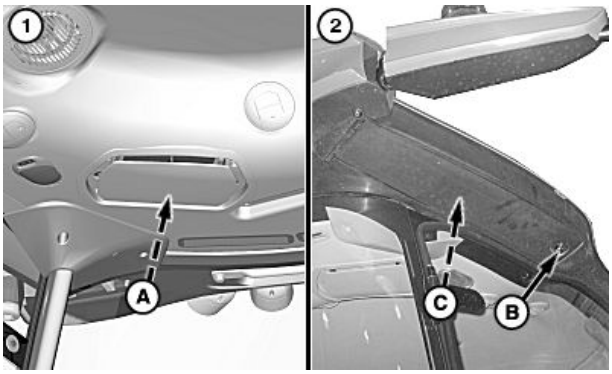
Otwór spustowy chłodnicy S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

OUO6075,0001266 -53-09OCT12-1/1

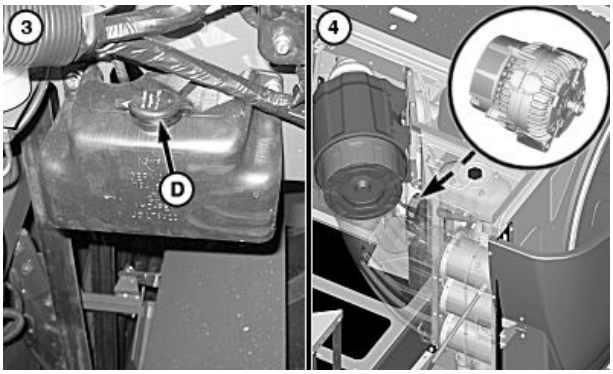
W miarę potrzeby



H96439 —UN—04AUG10



H97476 —UN—30JUL10

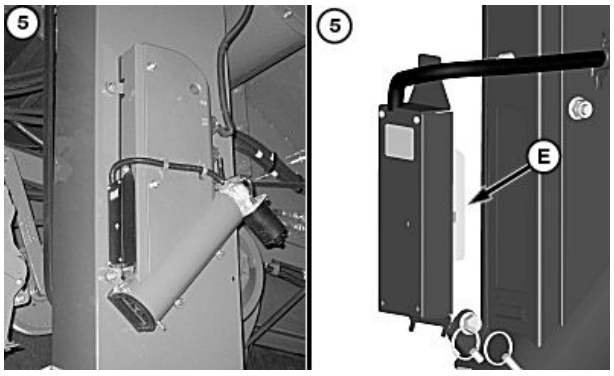


H97477 —UN—02AUG10

A—Filtr recyrkulacji
B—Pokrętło
C—Filtr świeżego powietrza
D—Korek zbiornika
E—Moduł czujnika wilgotności

1. Filtr recyrkulacji - Zdjąć pokrywę, aby oczyścić lub wymienić filtr recyrkulacji (A).
2. Filtr świeżego powietrza w kabinie - Obrócić pokrętło (B) i opuścić pokrywę dostępową. Wyjąć filtr świeżego powietrza (C), aby go wyczyścić lub wymienić w razie potrzeby.
3. Zbiornik spryskiwacza przedniej szyby - Otworzyć korek (D) i napełnić zbiornik spryskiwacza w razie potrzeby.
4. Osłona alternatora (alternatorów) - Oczyścić osłonę, gdy jest w 50% pokryta zanieczyszczeniami.

WAŻNE: Elektryczność statyczna może uszkodzić moduł czujnika wilgotności w przypadku kontaktu z płytką czujnika. Chcąc uniknąć uszkodzeń należy pamiętać, aby zawsze dotknąć metalowej powierzchni w maszynie co najmniej jedną ręką lub ramieniem przed rozpoczęciem prac lub czyszczenia modułu czujnika wilgotności.



H97364 —UN—02AUG10

5. Czujnik wilgotności – Wymontować i oczyścić moduł czujnika wilgotności (E) w przypadku, gdy wykonywano prace w roślinach zachwaszczonych, niedojrzałych lub o bardzo małych ziarnach (rzepak).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00008A7 -53-27OCT10-2/2

Co 4500 godzin lub co pięć lat

WAŻNE: Zespół tłumika drgań jest częścią nie podlegającą naprawie i należy go wymieniać co pięć lat lub co 4500 godzin, zależnie co wystąpi wcześniej.

Do wymiany przedniego tłumika drgań wału korbowego wezwać dealera John Deere.

OUO6075,0000609 -53-19JAN10-1/1

Przenośnik pochyły

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Nierównomierne zasilanie wirnika, materiał pogrupowany w wiązki.	Podajnik ślimakowo-palcowy hedera ustawiony zbyt wysoko.	Obniżyć i cofnąć podajnik. Patrz - instrukcja obsługi hedera.
	Zboże gromadzi się na zespole tnącym.	Opuścić nagarniacz i wyregulować go w poziomie, ustawiając jak najbliżej zespołu tnącego i podajnika. Patrz - instrukcja obsługi hedera.
	Następuje połączenie ramion bębna z osłoną boczną z jednej strony.	Ponownie napiąć i poluzować łańcuch. Wyprostować lub wymienić wygięte części.
	Nadmiernie napięty łańcuch przenośnika łańcuchowo-listwowego ściąga bęben do góry.	Wyregulować odpowiednio napięcie łańcucha.
	Poślizg pasa napędowego hedera.	Rolka napinająca obciążona sprężyną musi się swobodnie obracać i dobrze napinać pas.
	Podajnik ślimakowo-palcowy zbyt oddalony od zgarniacza.	Cofnąć podajnik do zgarniacza. Patrz - instrukcja obsługi hedera.
	Łańcuch napędowy przenośnika łańcuchowo-listwowego na niewłaściwym kole łańcuchowym.	Umieścić łańcuch na właściwym kole.
	Wygięte listwy przenośnika łańcuchowo-listwowego.	Wyprostować lub wymienić wygięte listwy.
	Warstwa zanieczyszczeń i soku roślinnego na dnie przenośnika pochyłego.	Oczyścić dno.
	Zbyt duża odległość między podajnikiem ślimakowo-palcowym zespołu żniwnego, a przednim bębnem przenośnika pochyłego.	Wstawić ogniwa do łańcucha przenośnika pochyłego.
Nieprawidłowe podnoszenie hedera lub nagarniacza	Zapowietrzony układ hydrauliczny.	Dociągnąć zaciski na nieszczelnych przewodach. Odpowietrzyć układ podnoszenia nagarniacza. Patrz - instrukcja obsługi hedera.

OUO6075,0000B5B -53-02SEP15-1/1

Separator

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Zapchanie lub nadmierne obciążenie separatora.	Pas napędu bezstopniowego pojedynczego separatora bębnowego ślizga się przy niskiej prędkości.	Wyregulować szczelinę koła pasowego.
	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	prędkość separatora.
Zasilanie wsteczne przyspieszacza zasilania.	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	Zwiększyć prędkość separatora.
	Przyspieszacz w położeniu niskiej prędkości.	Przełączyć przyspieszacz w położenie wysokiej prędkości.
Niedomłócone ziarno.	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	Zwiększyć prędkość separatora, podnosząc ją stopniowo co 50-100 obr/min. Po wyregulowaniu prędkości separatora sprawdzić jakość ziarna.
	Zbyt szeroka szczelina omłotowa.	Zwęzić szczelinę omłotową, pomniejszając ją stopniowo co 5-10 mm. Po wyregulowaniu szczeliny omłotowej sprawdzić jakość ziarna.
	Szczelina omłotowa nierówna na odcinku od przodu do tyłu.	Wyregulować zgodnie ze specyfikacją. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Poziomowanie klepiska w rozdziale Separator.
	Ilość materiału wprowadzana do kombajnu nie jest wystarczająca dla zapewnienia odpowiednich warunków omłotu.	Należy zwiększyć prędkość jazdy
Nadmierna ilość uszkodzonych ziaren w zbiorniku.	Prędkość separatora zbyt wysoka dla danej rośliny.	Zmniejszyć prędkość separatora, obniżając ją stopniowo co 10 obr/min.
	Zbyt wąska szczelina omłotowa.	Rozewrzeć szczelinę omłotową, zwiększając ją stopniowo co 2 mm.
	Prędkość przyspieszacza zasilania za wysoka dla danej rośliny.	Zmniejszyć prędkość przyspieszacza przepływu masy, przełączając na niską prędkość.
	Nadmiar ziarna w niedomłotach.	Rozewrzeć sito ziarnowe, zwiększając je stopniowo co 2 mm, aby zmniejszyć ilość niedomłotów.
	Ilość materiału wprowadzana do kombajnu nie jest wystarczająca.	Należy zwiększyć prędkość jazdy

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Nieprawidłowo ustawione położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów (zależnie od wyposażenia).	Ustawić położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów. W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ustawienia roślin.
Straty ziarna separatora	Separator przeciążony wskutek niepełnego lub spóźnionego omłotu na klepisku.	Zmniejszyć szczelinę pomiędzy klepiskiem i separatorem i/lub zwiększyć prędkość separatora tak, aby zwiększyć intensywność młócenia.
	Zamontowane pokrywy separatora.	W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ustawienia roślin. Zdjąć pokrywy, aby zwiększyć obszar rozwarty przy jednoczesnym utrzymaniu równego załadunku kosza sitowego.
	Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia) są w pozycji wysuniętej.	Przesunąć kierownice do pozycji standardowej. W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ekran wyświetlacza CommandCenter.
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (nie wymłócone kłosy).	Separator nie wystarczająco młóci.	Zwiększyć prędkość separatora, podnosząc ją stopniowo co 50-100 obr/min. Zmniejszyć szczelinę omłotową, pomniejszając ją stopniowo co 2 mm. Sprawdzić wypoziomowanie klepiska. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Poziomowanie klepiska w rozdziale Separator. Maszyny z systemem aktywnego powrotu niedomłotów: Zamontować pokrywy klepiska w pierwszym klepisku. Maszyny z systemem nieaktywnego powrotu niedomłotów: Zamontować pokrywy klepiska w drugim klepisku. Dodać przerywacze klepiska do pierwszego klepiska.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Nieprawidłowo ustawione położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów (zależnie od wyposażenia).	Sprawdzić, czy położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów jest prawidłowe dla zbieranych roślin. Sprawdzić, czy klepisko systemu aktywnego powrotu niedomłotów znajduje się w prawidłowym położeniu zero. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów - regulacja w rozdziale Separator.
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (w większości plewami).	Zbyt niska prędkość wentylatora.	Zwiększyć prędkość wentylatora.
	Klapy płyty odchylającej materiał roślinny w układzie zagospodarowania resztek w nieprawidłowym położeniu.	Sprawdzić, czy położenie klapy jest odpowiednie dla zbieranych roślin.
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (małe kawałki kolb kukurydzy).	Połamane kolby kukurydzy w zbiorniku ziarna.	*WSKAZÓWKA: Podkładki dystansowe powinny być używane wyłącznie do kukurydzy i soi. Wyjąć podkładki dystansowe w przypadku wszystkich innych roślin.* Zamontować elementy dystansowe rusztów separatora.
	Sprawdzić szczelinę omłotową. Jeżeli szczelina jest mniejsza niż średnica gołej kolby, wirnik może złamać kolbę.	*WSKAZÓWKA: W przypadku maszyn z systemem aktywnego powrotu niedomłotów elementy dystansowe nie powinny być montowane w czwartym ruszcie.* Zamontować elementy dystansowe rusztów separatora.
Uszkodzone sito kłosowe/sito ziarnowe.	Klapy płyty odchylającej materiał roślinny w nieprawidłowym położeniu.	Sprawdzić, czy położenie klapy jest odpowiednie dla zbieranych roślin.
Straty ziarna z kosza sitowego.	Nieprawidłowa szczelina sita kłosowego/sita ziarnowego.	Sprawdzić i wykonać kalibrację szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Nieprawidłowe rozłożenie plew/ziarna w koszu sitowym.	W razie potrzeby wyregulować luki pomiędzy rusztami separatora i rozdzielacze na stole ślimaka. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Procedura odłączania napędu w rozdziale Ustawienia roślin.
Brak odczytu na monitorze osiągów VisionTrak.	Straty w koszu sitowym wzrastają przy niskiej wydajności zasilania.	Zmniejszyć prędkość wentylatora.
	Straty w koszu sitowym wzrastają przy wysokiej wydajności zasilania.	Otworzyć sito kłosowe.
		Zwiększyć prędkość wentylatora.
	Brak odczytu czujnika.	Sprawdzić ustawienia czułości wykrywania roślin.
		Sprawdzić, czy czujniki są podłączone.
		Sprawdzić, czy czujniki nie zostały zablokowane przez materiał.
Nieodpowiednia jakość słomy.	Nadmierna przyczepność materiału.	Zmniejszyć prędkość wirnika i zwiększyć szczelinę omłotową, aby poprawić jakość słomy i wyrównać wydajność młócenia.
		Zmniejszyć prędkość obróbki materiału (przenośnik pochyły i przyspieszacz przepływu masy), aby wyrównać jakość słomy i wydajność obróbki materiału.
		Przesunąć kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia). W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ekran wyświetlacza CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -53-07APR11-4/4

Hydrostatyczny napęd układu jezdnego

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Przełącznik wyboru prędkości nie przełącza się na bieg wsteczny (maszyny bez ProDrive™).	Zgięte lub złamane elementy w cięgle sterującym.	W razie potrzeby naprawić lub wymienić.
Zacinanie się cięgieł (maszyny bez ProDrive™).	Zamarznięte lub zużyte przeguby kulowe linek sterujących.	Posmarować lub wymienić.
	Zatarcie dźwigni kątowej lub przegubów.	Posmarować lub wymienić.
	Linki sterujące splątane lub zamarznięte.	W razie potrzeby wymienić.
Przegrzanie układu.	Zapchana chłodnica oleju lub chłodnica układu chłodzenia silnika.	Przedmuchać rdzeń powietrzem i oczyścić.
	Brak dopływu oleju ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Poślizg lub uszkodzenie pasa napędowego wentylatora silnika.	Sprawdzić, czy pas nie jest zerwany lub zużyty.
	Zapchany filtr oleju.	Wymienić filtr.
	Nadmierne ciśnienie zaworu przelewowego.	Włączyć niższy bieg.
	Zawór przelewowy zakleszczony w położeniu zamkniętym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zawór obejściowy nie zamyka się.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Duży ubytek oleju.	Luźne połączenia lub wycieki w przewodach hydraulicznych, przewodach elastycznych lub O-ringach.	Dokręcić połączenia lub wymienić uszkodzone przewody, przewody elastyczne lub O-ringi.
	Wyciek oleju do głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny bez ProDrive™).	Wymienić uszczelniacz wału pompy hydrostatycznej.
	Wyciek oleju do głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny z ProDrive™).	Wymienić uszczelniacz wału silnika hydrostatycznego lub uszczelniacze hamulca postojowego w przekładni; skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zużyte lub uszkodzone uszczelnienie pompy trzysekcyjnej (maszyny bez ProDrive™).	Sprawdzić zagłębienia pompy trzysekcyjnej pomiędzy pompą bloku zaworów a pompą układu kierowniczego. Zagłębienia w obu pompach nie powinny zawierać oleju. Jeśli olej występuje pomiędzy zespołem zagłębień pomp, przed wymianą obu pomp, wymienić uszczelniacze wałka pompy bloku zaworów oraz pompę układu kierowniczego.
	Zużyte lub uszkodzone uszczelnienie pompy czterosekcyjnej (maszyny z ProDrive™).	Sprawdzić zagłębienia pompy czterosekcyjnej pomiędzy pompą bloku zaworów, a pompą podawania oleju ProDrive™. Zagłębienia w obu pompach nie powinny zawierać oleju. Jeśli pomiędzy zespołem zagłębień pomp znajduje sie olej, to przed wymianą obu pomp wymienić uszczelniacze wału pompy bloku zaworów oraz pompę oleju ProDrive™.
Maszyna nie może jechać do przodu lub do tyłu.	Przekładnia nie jest na biegu (maszyny bez ProDrive™).	Włączyć bieg przekładni.
	Układ wykrył usterki napędu jezdnego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Do układu dostaje się powietrze.	Dociągnąć połączenia.
	Pęknięcie lub obluzowanie cięgieł sterujących (maszyny bez ProDrive™).	Dociągnąć luźne cięgła lub wymienić w miarę potrzeby.
	Brak dopływu oleju lub ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić filtr.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny bez ProDrive™).	Włączyć niższy bieg.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ napędowy nie może wytworzyć ciśnienia.	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Otwarty zawór przelewowy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nierównomierna prędkość jazdy.	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić wkład filtra hydrostatycznego.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny bez ProDrive™).	Przełączyć na niższy bieg lub włączyć napęd na cztery koła.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Dźwignia wielofunkcyjna przemieszcza się powoli w kierunku położenia neutralnego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ nie utrzymuje ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Maszyna nie zatrzymuje się, gdy przełącznik wyboru prędkości zostanie ustawiony w położeniu neutralnym (maszyny bez ProDrive™).	Linka sterująca nie jest wyregulowana.	Wyregulować linkę dla położenia neutralnego.
Brak mocy lub spadek mocy. Maszyna nie reaguje na przełącznik wyboru prędkości.	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić wkład filtra hydrostatycznego.
	Brak dopływu oleju lub ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brudny filtr paliwa.	Wymienić filtr paliwa.
	Woda w pojemniku odstojnika wody.	Spuścić wodę z miseczki odstojnika wody.
	Układ napędowy nie może wytworzyć lub utrzymać ciśnienia.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ wykrył usterki napędu jezdnego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,0001006 -53-23MAY13-3/3

Napęd na cztery koła (opcja)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna nie jedzie, gdy zostanie włączony napęd na cztery koła.	Jedno lub oba tylne koła w warunkach uniemożliwiających obracanie się.	Zwiększyć przepływ pompy hydrostatycznej przez przesunięcie do przodu dźwigni wielofunkcyjnej.
	Uszkodzony elektryczny przełącznik sterowania na konsoli.	Skontaktować się z dealerem John Deere
	Uszkodzony elektromagnes w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Suwak nie porusza się w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Maszyna nie jedzie, gdy zostanie wyłączony napęd na cztery koła.	Wadliwe przewody lub połączenia między głównym układem i zaworem sterującym napędu kół tylnych.	W razie potrzeby naprawić lub wymienić części.
Napęd na cztery koła nie wyłącza się.	Uszkodzony elektryczny przełącznik sterowania na konsoli.	Skontaktować się z dealerem John Deere
	Uszkodzony elektromagnes w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Suwak nie pracuje w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Tylne koła odchylają się podczas jazdy z prędkością transportową.	Nie wyregulowana zbieżność kół.	Wyregulować zbieżność kół.

OUO6075,0000AEF -53-14APR11-1/1

Układ kierowniczy

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Tylne koła odchylają się podczas jazdy z prędkością transportową.	Nie wyregulowana zbieżność kół.	Wyregulować zbieżność kół.
Wąsy kierownicze nie stykają się ze zderzakami przy pełnych skrętach.	Siłownik układu kierowniczego nie wyregulowany.	Wyregulować siłownik.
Kierowanie jest utrudnione.	Niski poziom oleju w zbiorniku skrzyni przekładniowej silnika.	Dolać oleju.

OUO6075,0000B30 -53-09AUG07-1/1

Hamulce

Objaw	Problem	Rozwiązanie
"Gąbczasty" pedał hamulca.	Niski poziom płynu hamulcowego (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Dolać płynu hamulcowego.
	Niewłaściwie wyregulowane popychacze pedałów hamulca (maszyny ProDrive).	Wyregulować przeciwnakrętki na popychaczach pedałów hamulca.
	Zapowietrzony układ.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Utrata skuteczności hamowania.	Zeszkliwione okładziny (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne ciśnienie (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte okładziny.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Hamulec postojowy nie trzyma.	Hamulec postojowy nie wyregulowany prawidłowo (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Wyregulować hamulec postojowy.
	Słaba sprężyna (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zeszkliwione okładziny (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte okładziny hamulca (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Maszyna znajdowała się w trybie ręcznego pominięcia w celu umożliwienia jazdy (maszyny ProDrive).	Wykręcić śruby z przekładni.

OUO6075,00000F7 -53-29APR08-1/1

Silnik

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Silnik nie obraca się	Słaby akumulator	Naładować lub wymienić akumulator.
	Skorodowane lub poluzowane połączenia akumulatora	Oczyścić końcówki i połączenia akumulatora.
	Uszkodzona stacyjka lub przełącznik bezpiecznego rozruchu	W razie potrzeby naprawić przełącznik.
	Uszkodzony elektromagnes rozrusznika	Wymienić elektromagnes.
	Uszkodzony rozrusznik	Wymienić rozrusznik.
Silnik uruchamia się z trudem lub nie uruchamia się wcale	Problem z układem rozruchowym	Brak wystarczającej mocy w układzie rozruchowym, aby uruchomić silnik
		Wykonać kroki podane w rozdziale Silnik nie obraca się.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Niska prędkość kręcenia rozrusznikiem	Sprawdzić problem w układzie ładowania/rozruchu.
	Zbyt wysoka lepkość oleju silnikowego	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Przerywanie zapłonu lub nieregularna praca silnika	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niedostateczna moc silnika	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Zatkany filtr paliwa	Wymienić filtry paliwa.
	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Nieprawidłowy olej silnikowy	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Moc silnika jest obniżona z powodu aktywnego kodu diagnostycznego	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Moc silnika jest obniżona, ponieważ wymagane jest czyszczenie filtra spalin.	Włączyć tryb automatycznego czyszczenia filtra spalin i zażądać ręcznego czyszczenia filtra spalin.
Z silnika wydobywa się czarny lub szary dym	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć odpowiedniego paliwa.
	Zapchany lub zanieczyszczony filtr powietrza	W razie potrzeby wymienić wkład filtra powietrza.
	Uszkodzony tłumik/rura wydechowa (powodujące powstawanie przeciwciśnienia)	Wymienić tłumik lub uszkodzone rury.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zanieczyszczenie wtryskiwaczy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysokociśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Turbosprężarka nie działa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Filtr spalin jest pęknięty lub uszkodzony.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Z silnika wydobywa się biały dym	Za niski stopień sprężania w silniku	Ustalić przyczynę niskiego stopnia sprężania i w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć odpowiedniego paliwa.
	Niska temperatura silnika.	Rozgrzać silnik do normalnej temperatury roboczej.
	Uszkodzenie termostatu(-ów)	Przetestować termostaty; w razie potrzeby wymienić termostaty.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Płyn chłodzący dostaje się do komory spalania (uszkodzona uszczelka pod głowicę cylindra lub pęknięta głowica cylindra)	W razie potrzeby naprawić lub wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Usterka wtryskiwaczy paliwa	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysokociśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Silnik źle pracuje na biegu jałowym	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Przeciek powietrza po stronie ssącej układu wlotowego.	Sprawdzić, czy połączenia przewodów giętkich i rurowych nie są obluzowane; w razie potrzeby naprawić.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nadmierne zużycie paliwa	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Zapchany lub zanieczyszczony filtr powietrza	W razie potrzeby wymienić wkład filtra powietrza.
	Za niski stopień sprężania	Ustalić przyczynę niskiego stopnia sprężania i w razie potrzeby naprawić.
	Przecieki w układzie podawania paliwa	Zlokalizować źródło przecieku i w razie potrzeby naprawić.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć paliwa odpowiedniego rodzaju.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Nieprawidłowy luz zaworowy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Usterka wtryskiwaczy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Brak synchronizacji wysokociśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowe działanie turbosprężarki.	Sprawdzić turbosprężarkę. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niska temperatura silnika.	Sprawdzić termostaty.
Paliwo w oleju	Pęknięta głowica cylindrów	Zlokalizować pęknięcie, w razie potrzeby naprawić/wymienić podzespoły. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony lub zużyty O-ring elektronicznego wykrywacza	Wyjąć dany elektroniczny wykrywacz i w razie potrzeby wymienić O-ring. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niskie ciśnienie paliwa	Zatkany filtr paliwa	Wymienić filtr paliwa.
	Ograniczony przepływ w przewodzie paliwowym	Znaleźć ograniczenie, w razie potrzeby naprawić.
	Uszkodzenie paliwowej pompy zasilającej	Wymontować paliwową pompę zasilającą; w razie potrzeby naprawić/wymienić pompę. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Napowietrzenie paliwa	Luźny zacisk mocujący elektronicznego wykrywacza	Dokręcić śrubę zacisku mocującego odpowiednim momentem. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony lub zużyty O-ring elektronicznego wykrywacza	Wyjąć dany elektroniczny wykrywacz i w razie potrzeby wymienić O-ring. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niskie ciśnienie oleju	Niski poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Zbyt wysoki poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Usterka czujnika ciśnienia	Wymienić czujnik. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zapchana chłodnica lub filtr oleju	Zdemontować i sprawdzić chłodnicę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierna temperatura oleju	Zdemontować i sprawdzić chłodnicę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona pompa olejowa	Zdemontować i sprawdzić pompę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowy olej	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i wlać prawidłowy.
	Uszkodzenie zaworu regulacji ciśnienia oleju	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona dysza rozpylająca	Wymienić dyszę rozpylającą. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapchany filtr siatkowy pompy olejowej lub zgnieciona rura ssąca	Wymontować misę olejową i oczyścić filtr siatkowy/wymienić rurę ssącą.
	Nadmierny luz panewek głównych lub korbowodowych	Ustalić luz łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Wysokie ciśnienie oleju	Nieprawidłowa klasyfikacja oleju	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i wlać prawidłowy.
	Usterka czujnika ciśnienia	Wymienić czujnik. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Poluzowana tuleja zaworu regulacji ciśnienia oleju	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowe działanie zaworu regulacji ciśnienia	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatkana dysza rozpylająca	Wymienić dyszę rozpylającą. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zablokowany lub uszkodzony zawór obejściowy filtra	Wymontować i sprawdzić zawór obejściowy filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zablokowany lub uszkodzony zawór obejściowy chłodnicy oleju	Wymontować i sprawdzić zawór obejściowy chłodnicy oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nadmierne zużycie oleju	Zbyt niska lepkość oleju silnikowego	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
	Zbyt wysoki poziom oleju silnikowego	Spuszczać olej aż do uzyskania prawidłowego poziomu.
	Zewnętrzny wyciek lub wycieki oleju	Zlokalizować źródło nieszczelności i w razie potrzeby naprawić.
	Pierścienie zgarniające nieosadzone	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużycie lub pęknięcie pierścienia zgarniającego	Wymienić pierścienie tłoka. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zarysowanie tulei cylindrowych lub tłoków	Wymontować i sprawdzić cylindry i tuleje cylindrowe; w razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte prowadnice lub trzonki zaworów	Sprawdzić i zmierzyć wrzeciona zaworów i prowadnice zaworów; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierne ciśnienie oleju	Patrz Wysokie ciśnienie oleju omówione wcześniej w tym rozdziale.
	Nadmierne zużycie rowków pierścieni tłokowych	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zablokowanie pierścieni tłokowych rowkach	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne naprężenie pierścienia tłokowego	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Szczeliny pierścieni tłokowych nie ustawione naprzemiennie	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona przednia i/lub tylna uszczelka olejowa wału korbowego	Wymienić uszczelki olejowe. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nietypowy hałas dochodzący z silnika[1]	Zużyte łożyska główne lub korbowodów	Ustalić luz łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierny luz osiowy wału korbowego	Sprawdzić luz osiowy wału korbowego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Luźne pokrywy łożysk głównych	Sprawdzić luz łożysk; w razie potrzeby wymienić łożyska i śruby łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte panewki korbowodów i sworznie tłokowe	Sprawdzić sworznie tłokowe i panewki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Porysowane tłoki	Sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte koła rozrządu lub nadmierny luz	Sprawdzić luz kół rozrządu. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierny luz zaworowy	Sprawdzić i wyregulować luz zaworowy. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte krzywki wałka rozrządu	Wymienić wałek rozrządu. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyta oś(osie) dźwigienek zaworowych	Wymienić osie dźwigienek zaworowych. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne smarowanie silnika	Patrz Wykrywanie i usuwanie usterek układu smarowania, w dalszej części tego rozdziału.
	Hałas z turbosprężarki	Patrz Wykrywanie i usuwanie usterek układu wlotowego, w dalszej części tego rozdziału.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Turbosprężarka "gwiżdże"	Przeciek powietrza w kolektorze dolotowym.	Sprawdzić uszczelkę kolektora dolotowego i kolektor; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Hałas lub wibracja turbosprężarki[1]	Brak smarowania łożysk (za niskie ciśnienie oleju)	Ustalić przyczynę braku smarowania; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieszczelność powietrza w kolektorze dolotowym lub wydechowym silnika	Sprawdzić uszczelki kolektora dolotowego i kolektory; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowy luz między kołem turbiny i jej obudową	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Połamane łopatki (lub inne usterki koła)	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Olej na kole sprężarki turbosprężarki lub w obudowie sprężarki (olej jest przepychany lub przeciągany przez obudowę środkową)	Nadmierne ciśnienie w skrzyni korbowej.	Ustalić przyczynę nadmiernego ciśnienia w skrzyni korbowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie poboru powietrza	Ustalić przyczynę ograniczenia poboru powietrza; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie rury spustowej	Ustalić przyczynę ograniczenia rury spustowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Olej w kolektorze dolotowym lub kapiący z obudowy turbosprężarki	Nadmierne ciśnienie w skrzyni korbowej	Ustalić przyczynę nadmiernego ciśnienia w skrzyni korbowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie poboru powietrza	Ustalić przyczynę ograniczenia poboru powietrza; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Ograniczenie rury spustowej	Ustalić przyczynę ograniczenia rury spustowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone lub zużyte łożyska obudowy	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niewyważenie zespołu obrotowego	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzenie turbiny, koła sprężarki lub łopatek	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brud lub złogi węgla na kole lub łopatkach	Sprawdzić pod kątem przedmuchów powietrza po stronie zasysania (za filtrem powietrza). Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużycie łożyska	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak oleju lub niewystarczające smarowanie	Ustalić przyczynę braku smarowania; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużycie uszczelek wału	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Opór koła turbiny turbosprężarki	Złogi węgla za kołem turbiny spowodowane skoksowanym olejem lub pozostałościami spalania	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Złogi brudu za kołem sprężarki spowodowane przedmuchami powietrza po stronie zasysania	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zatarte lub brudne łożysko, zużyte łożyska	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Przegrzewa się silnik	Silnik przeciążony.	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Niski poziom płynu chłodzącego.	Napełnić układ chłodzenia do właściwego poziomu, sprawdzić chłodnicę i przewody elastyczne pod kątem poluzowanych połączeń i przecieków.
	Wadliwy korek zbiornika wyrównawczego	W razie potrzeby wymienić korek zbiornika wyrównawczego.
	Poluzowany lub uszkodzony pas wentylatora	W razie potrzeby wymienić pas wentylatora. Sprawdzić napinacz pasa.
	Niski poziom oleju silnikowego.	Sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać olej.
	Układ chłodzenia wymaga przepłukania.	Wypłukać układ chłodzenia.
	Uszkodzenie termostatu(-ów)	W razie potrzeby wymontować i sprawdzić termostaty.
	Uszkodzony wskaźnik lub czujnik temperatury.	Sprawdzić temperaturę płynu chłodzącego termometrem i w razie potrzeby wymienić.
	Niewłaściwa klasa paliwa.	Użyć paliwa odpowiedniej klasy.
	Brudny rdzeń chłodnicy	W razie potrzeby oczyścić chłodnicę.
	Zbyt niski poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Uszkodzona uszczelka głowicy cylindrów	Wymienić uszczelkę głowicy cylindrów. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzenie pompy płynu chłodzącego	Wymienić pompę płynu chłodzącego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Płyn chłodzący w skrzyni korbowej	Uszkodzona uszczelka głowicy cylindra	Wymienić uszczelkę głowicy cylindrów. Skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,0000C98 -53-20JUN11-10/10

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Pęknięta głowica cylindra lub blok	Zlokalizować pęknięcie, w razie potrzeby naprawić/wymienić podzespoły.
	Nieszczelne uszczelnienia tulei cylindrowej	Wymontować i sprawdzić tuleje cylindrowe. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieszczelna chłodnica oleju	Wykonać próbę ciśnieniową chodnicy oleju, w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone O-ringi chłodnicy oleju	Wymontować i sprawdzić O-ringi chłodnicy oleju; w razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone uszczelnienie pompy płynu chłodzącego; zatkany otwór odwadniający; płyn chłodzący cieknie przez łożysko	Wymienić uszczelnienia pompy płynu chłodzącego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Temperatura płynu chłodzącego poniżej normalnej	Uszkodzenie termostatu(-ów)	Przetestować termostaty; w razie potrzeby wymienić termostaty.

[1]UWAGA: Turbosprężarka o zmiennej geometrii przełącza się po rozruchu silnika, powodując chwilowy odgłos zwiększenia obrotów w silniku. Jest to normalne. Nie należy mylić świstu słyszalnego podczas zużywania się turbosprężarki z hałasem wskazującym na uszkodzenie łożyska.

OUO6075,0000C98 -53-20JUN11-11/10

Układ elektryczny

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Układ niedoładowany	Nadmierne obciążenie elektryczne spowodowane przez dodatkowy osprzęt.	Usunąć osprzęt lub zamontować alternator o wyższej wydajności.
	Długotrwała praca na biegu jałowym.	Podwyższyć obroty silnika pracującego przy dużym obciążeniu układu elektrycznego.
	Słabe połączenia elektryczne akumulatora, taśmy masy, rozrusznika lub alternatora.	Sprawdzić i w miarę potrzeby oczyścić.
	Uszkodzony akumulator.	Przetestować akumulatory.
	Uszkodzony alternator.	Przetestować układ ładowania.
Podwyższone zużycie wody w akumulatorze	Pęknięta obudowa akumulatora.	Sprawdzić, czy występują wilgotne miejsca i w razie potrzeby wymienić.
	Zbyt wysokie tempo ładowania akumulatora.	Przetestować układ ładowania.
Akumulatory nie ładują się	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić połączenia.
	Zasiarczony lub zużyty akumulator.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Rozciągnięty pas lub uszkodzony napinacz pasa.	Wyregulować napięcie pasa lub wymienić.
Rozrusznik nie obraca silnika	Włączone układy napędowe silnika.	Odłączyć układy napędowe silnika.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić poluzowane połączenia.
	Niskie napięcie wyjściowe akumulatora lub rozładowany akumulator.	Naładować lub wymienić akumulatory.
	Uszkodzony przekaźnik obwodu rozruchowego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Przepalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.
		Oczyścić końcówki i połączenia akumulatora.
	Uszkodzona stacyjka lub przełącznik bezpiecznego rozruchu	W razie potrzeby naprawić przełącznik.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Uszkodzony elektromagnes rozrusznika	Wymienić elektromagnes.
	Uszkodzony rozrusznik	Wymienić rozrusznik.
Rozrusznik obraca się powoli	Niska wydajność akumulatora.	Naładować akumulatory.
	Zbyt gęsty olej silnikowy.	Użyć oleju o właściwej lepkości.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić poluzowane połączenia.
Cały układ elektryczny nie działa	Wadliwe złącza akumulatora.	Oczyścić i dokręcić połączenia.
	Zasiarczony lub zużyty akumulator.	Wymień akumulatory.
	Przepalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.

OUO6075,0000C99 -53-20JUN11-2/2

Nagrzewnica

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Wdmuchiwane powietrze nie ogrzane.	Zanieczyszczony filtr recyrkulacji powietrza.	Oczyścić filtr.
	Brak termostatu w wodnym kolektorze wylotowym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony termostat w wodnym kolektorze wylotowym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone sterowanie temperatury nagrzewnicy.	Wymienić sterowanie.
	Załamany przewód nagrzewnicy. Uszkodzony zawór nagrzewnicy.	Wyprostować lub wymienić. Wymienić zawór.

OUO6075,0000B24 -53-14MAR07-1/1

Klimatyzator

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Brak lub niewystarczające chłodzenie	Sterowanie temperatury w położeniu WYŁĄCZENIA.	Wybrać położenie klimatyzacji.
	Brak lub przerwany pas napędu sprężarki.	Wymienić pas.
	Sprężarka nie działa (jeżeli zarówno duży jak i mały przewód w lewej płycie dostępu mają taką samą temperaturę).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak reakcji układu sterowania temperaturą (klapa temperatury uszkodzona na skutek działania gorącego powietrza).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ostrzeżenie o niskim ciśnieniu (utrata czynnika chłodniczego w układzie).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ostrzeżenie o wysokim ciśnieniu (system jest przeciążony).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Sprzęgło sprężarki włącza/wyłącza się zbyt często lub sprężarka pozostaje WYŁĄCZONA przez ponad 15 minut.	Parownik oblodzony.	Wyregulować prawidłowo. Patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch. Otworzyć nawiewy. Oczyścić filtry. Ustawić pokrętło sterujące na wyższą temperaturę.
Przykry zapach w kabinie.	Zatkana rurka spustowa. Zanieczyszczone filtry powietrza. Brudna kabina.	Przedmuchać rurkę kondensatu i oczyścić płytę pod parownikiem. Oczyścić filtry. Odkurzyć kabinę.
		Upewnić się, że zawór odwadniający jest zainstalowany w rurze spustowej kondensatu.

OUO6075,0000A6E -53-02NOV10-1/1

Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Wilgotność jest za duża.	Nagromadzenie soku roślinnego lub nasion chwastów na płytce czujnika wilgotności.	Oczyścić płytkę czujnika wilgotności
Wilgotność jest ciągle za duża lub za mała.	Potrzebna jest regulacja korekcji wilgotności.	Zmienić korekcję wilgotności.
Wilgotność nie zmienia się lub jest stale niska.	Zasłonięty czujnik.	Sprawdzić zespół montażowy przenośnika i w razie potrzeby oczyścić.
Niedokładny odczyt wilgotności.	Wybrana niewłaściwa roślina.	Wybrać właściwą roślinę.
	Czujnik wilgotności nie wyregulowany.	Zmienić korekcję wilgotności.
Wilgotność ma zawsze wartość zero.	Zapisywanie problemów.	Sprawdzić, czy status zapisywania zmienia się na WŁĄCZONE podczas zbioru.

OUO6075,0000A75 -53-03NOV10-1/1

Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Plon jest ciągle za duży lub za mały.	System nie jest skalibrowany.	Zmienić kalibrację plonu.
	Nieprawidłowa szerokość hedera.	Zmienić szerokość hedera.
	Niewłaściwy wybór rośliny.	Wybrać właściwą roślinę.
	Płytka amortyzująca zalepiona kurzem, brudem lub błotem.	Wyczyścić płytkę amortyzującą.
Plon wynosi zero.	Brak prędkości jazdy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Prędkość przenośnika czystego ziarna jest zbyt niska.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapisywanie problemów.	Sprawdzić, czy status zapisywania zmienia się na WŁĄCZONE podczas zbioru.

OUO6075,0000A76 -53-03NOV10-1/1

Przygotowanie maszyny do przechowywania

Obrócić na zewnątrz skraplacz oraz chłodnicę oleju i wyczyścić chłodnicę za pomocą powietrza, wody, lub podciśnienia.

Po oczyszczeniu tej chłodnicy, oczyścić chłodnicę oleju i skraplacz. Oczyścić chłodnicę powietrza doładowującego.

Co 60 - 90 dni uruchomić silnik i WŁĄCZYĆ układ klimatyzacji. Przez kilka minut utrzymywać niskie obroty jałowe, aby uszczelnienie sprężarki zostało nasmarowane. Dla prawidłowego działania klimatyzacji powietrza, temperatura zewnętrzna powinna wynosić powyżej 5 °C (40 °F).

Oczyścić silnik z zewnątrz bezpiecznym rozpuszczalnikiem.

UWAGA: Nie używać benzyny.

Oczyścić filtr powietrza od wewnątrz i założyć nowe wkłady.

Przy rozgrzanym silniku, spuścić olej silnikowy. Wymienić filtr i napełnić skrzynię korbową odpowiednim olejem. Dodać 0,66 l (22 oz.) inhibitora korozji do skrzyni korbowej. Uruchomić silnik, aby go rozprowadzić.

Opróżnić, przepłukać i ponownie napełnić układ chłodzenia mieszanką środka przeciw zamarzaniu i wody o proporcjach 50/50.

WSKAZÓWKA: WYŁĄCZYĆ wyłącznik odcinający akumulator, jeżeli maszyna przechowywana jest dłużej niż 25 dni. Jeżeli okres przechowywania jest dłuższy niż 90 dni, odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Naładować całkowicie akumulatory. Ciężar właściwy będzie wtedy równy 1,260 V. Odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Opróżnić odstojnik wody.

Oczyścić maszynę wewnątrz i z zewnątrz. Pozostawić otwarte osłony przenośników i pokrywy otworów spustowych.

Kilkakrotnie podnieść i opuścić klepisko, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń w obszarze klepiska.

WAŻNE: Kierowanie wody pod ciśnieniem na elektroniczne/elektryczne zespoły lub złącza, łożyska, uszczelnienia hydrauliczne, pompę wtryskową lub inne delikatne części i zespoły może spowodować zakłócenie ich funkcji. Należy zmniejszyć ciśnienie i kierować strumień pod kątem 45 - 90 stopni.

Zamalować uszkodzone powłoki malarskie.

WSKAZÓWKA: Nie jest konieczne woskowanie maszyny. Jednakże, jeśli użytkownik ma takie życzenie, używać wosku dobrej jakości, który nie zawiera materiału ściernego. Ten rodzaj wosków zazwyczaj nie zawiera środków czyszczących.

Nasmarować maszynę oraz gwinty śrub regulacyjnych.

Wykonać wszystkie czynności przewidziane w ramach obsługi co 400 godzin (corocznej).

Napełnić zbiornik paliwa, aby zapobiec skraplaniu się wody.

WAŻNE: Jeśli paliwo przez dłuższy czas pozostaje w zbiorniku maszyny lub w zbiorniku do przechowywania w gospodarstwie, lub obrót paliwa jest powolny, dodać kondycjoner do paliwa, aby ustabilizować paliwo i zapobiec skraplaniu się wody. Należy skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania zaleceń.

Przy dłuższym przechowywaniu maszyny, najlepiej jest spuścić biopaliwo i napełnić maszynę normalnym ropopochodnym olejem napędowym. W przeciwnym razie, zastosować stabilizator do biopaliw (antyutleniacz) lub kondycjonery do biopaliwa o pełnej formule. Należy skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania zaleceń.

Jeśli maszyna ma być przechowywana przez długi okres czasu, wyjąć i wyczyścić akumulatory. Przechowywać je w chłodnym, suchym miejscu i utrzymywać w naładowanym stanie.

OUO6075,000111B -53-13APR12-1/1

Po okresie przechowywania

Podłączyć i/lub naładować akumulatory.

Naładować całkowicie akumulatory. Ciężar właściwy będzie równy 1,260. Odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Sprawdzić poziom oleju i płynu chłodzącego. Sprawdzić szczelność i w razie potrzeby uzupełnić olej i płyn chłodzący.

Zamknąć pokrywy przenośników i otwory spustowe.

Sprawdzić napięcie pasów napędowych. Wyregulować napinacze sprężynowe tak, aby podkładka była umieszczona pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Sprawdzić ciśnienie w oponach i przejrzeć instrukcję obsługi maszyny.

Skontrolować gaśnice (przednia i tylna), wykonując instrukcje konserwacji podane na nalepce gaśnicy. Napełnić ponownie lub wymienić w razie potrzeby.

OUO6075,00001E5 -53-18SEP08-1/1

Prędkość robocza (S660 i S670)

Podane poniżej prędkości są wartościami średnimi i mogą być różne dla poszczególnych maszyn.

WSKAZÓWKA: Specyfikacja prędkości roboczych i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Prędkości silnika	Silnik (9,0 l Tier 2/Stage II)	Silnik (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)
Niska prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1200 obr./min	1200 obr./min
Średnia prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1690 obr./min	1690 obr./min
Wysoka prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	2340 obr./min	2340 obr./min
Nominalna prędkość pod pełnym obciążeniem	2200 obr./min	2200 obr./min

Prędkość wału napędowego separatora	1453 obr./min

Prędkość głównego wału pośredniego	1453 obr./min

Prędkości separatora	S660	S670
Zakres wysoki	380 - 1000 obr./min	400 - 1000 obr./min
Zakres niski	210 - 530 obr./min	210 - 530 obr./min

Prędkości dolnego wału przenośnika pochyłego	
O stałej prędkości (zależnie od wyposażenia)	490 obr./min
Wzmacniany o zmiennej prędkości (zależnie od wyposażenia)	490 - 750 obr./min
O zmiennej prędkości i wysokim momencie obrotowym (zależnie od wyposażenia)	490 - 750 obr./min
O wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)	1. bieg: 490 obr./min, 2. bieg: 550 obr./min, 3. bieg: 600 obr./min, 4. bieg: 670 obr./min, 5. bieg: 750 obr./min

Prędkości przyspieszacza zasilania	
Przyspieszacz zasilania (prędkość standardowa)	430/780 obr./min
Przyspieszacz zasilania (opcjonalna niska prędkość)	310/770 obr./min
Przyspieszacz zasilania (wysoka prędkość, wysoka wydajność)	520/970 obr./min

Prędkość odrzutnika rozładowującego	S660	S670
	998 obr./min	995 obr./min

Prędkości wału pośredniego	
Przedni prawy wał pośredni	518 obr./min
Tylny prawy wał pośredni	518 obr./min

Prędkość wentylatora czyszczącego	
Prędkość standardowa	620 - 1350 obr./min
Specjalna prędkość niska	250 - 500 obr./min

Prędkości przenośnika	S660	S670
Przenośnik czystego ziarna	417 obr./min	415 obr./min
Ślimak załadunku czystego ziarna	448 obr./min	445 obr./min
Przenośnik niedomłotów, ślimak dolny	395 obr./min	395 obr./min

Ciąg dalszy na następnej stronie

Prędkości przenośnika	**S660**	**S670**
Przenośnik niedomłotów, ślimak górny	625 obr./min	625 obr./min
Napęd kosza sitowego	298 obr./min	298 obr./min
Przenośniki ślimakowe	420 obr./min	420 obr./min

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)	
Wał pośredni układu wyładowczego	1000 obr./min
Skrzynia przekładniowa ślimaka wyładowczego, wał wejściowy	460 obr./min, wydajność rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)
Poprzeczny ślimak wyładowczy	460 obr./min, wydajność rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)
Zewnętrzny ślimak wyładowczy	460 obr./min, wydajność rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)
Poziome ślimaki zbiornika ziarna (przedni i tylny)	330 obr./min, wydajność rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	1880 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1505/2350 obr./min

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	2045 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1400/2995 obr./min
Odrzutnik nasiębierny	995 obr./min

OUO6075,00010AD -53-09MAY12-2/2

Prędkość robocza (S680, S685 i S690)

Podane poniżej prędkości są wartościami średnimi i mogą być różne dla poszczególnych maszyn.

WSKAZÓWKA: Specyfikacja prędkości roboczych i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Prędkości silnika	**Silnik (13,5 l Tier 2/Stage II)**	**Silnik (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)**
Niska prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1200 obr/min	1200 obr/min
Średnia prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1690 obr/min	1690 obr/min
Wysoka prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	2240 obr/min	2240 obr/min
Nominalna prędkość pod pełnym obciążeniem	2100 obr./min	2100 obr./min

Prędkość wału napędowego separatora	1466 obr/min

Prędkość głównego wału pośredniego	1466 obr/min

Prędkości separatora	
Zakres wysoki	400 - 1000 obr./min
Zakres niski	210 - 530 obr./min

Prędkość układu doprowadzania niedomłotów	880 obr/min

Prędkości dolnego wału przenośnika pochyłego	
Obroty stałe	490 obr./min
O wielu prędkościach	1-wszy bieg: 490 obr./min, 2. bieg: 550 obr/min, 3. bieg: 600 obr./min, 4. bieg: 670 obr./min, 5. bieg: 750 obr/min

Prędkości przyspieszacza zasilania	
Przyspieszacz zasilania (prędkość standardowa)	430/780 obr./min
Przyspieszacz zasilania (opcjonalna niska prędkość)	310/770 obr./min
Przyspieszacz zasilania (wysoka prędkość, wysoka wydajność)	520/970 obr./min

Prędkość odrzutnika rozładowującego	995 obr./min

Prędkości wału pośredniego	
Przedni prawy wał pośredni	520 obr./min
Tylny prawy wał pośredni	520 obr./min

Prędkość wentylatora czyszczącego	
Prędkość standardowa	620 - 1350 obr./min
Specjalna prędkość niska	250 - 500 obr./min

Prędkości przenośnika	**S680 i S685**	**S690**
Przenośnik czystego ziarna	415 obr./min	460 obr./min 415 obr./min (HillMaster)
Ślimak załadunku czystego ziarna	450 obr./min	500 obr./min 450 obr./min (HillMaster)
Przenośnik niedomłotów, ślimak dolny	490 obr./min	
Przenośnik niedomłotów, ślimak górny	580 obr./min	

Ciąg dalszy na następnej stronie

Prędkości przenośnika	**S680 i S685**	**S690**
Napęd kosza sitowego	300 obr./min	
Przenośniki ślimakowe	425 obr./min	

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)	
Wał pośredni układu wyładowczego	1005 obr./min
Skrzynia przekładniowa ślimaka wyładowczego, wał wejściowy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster)
Poprzeczny ślimak wyładowczy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster)
Zewnętrzny ślimak wyładowczy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster)
Poziome ślimaki zbiornika ziarna (przedni i tylny)	450 obr./min 335 obr./min (HillMaster)

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	1880 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1500/2350 obr./min

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	2045 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1400/2995 obr./min
Odrzutnik nasiębierny	995 obr./min

OUO6075,0001267 -53-09OCT12-2/2

Specyfikacja (S660 i S670)

WSKAZÓWKA: Charakterystyka techniczna i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Silnik		
Marka	John Deere	
Model	Eksport 6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II) 6090HH015 (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	
Typ	sześciocylindrowy, szeregowy, górnozaworowy (cztery zawory), wysokoprężny, dochładzany z turbodoładowaniem	
Moc nominalna	**S660**	**S670**
	239 kW (320 hp.)	278 kW (373 hp.)
Prędkość nominalna	2200 obr./min	2200 obr./min
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych	25 kW (34 hp.)	25 kW (34 hp.)
Moc szczytowa	272 kW (365 hp.)	317 kW (425 hp.)
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr./min)	2000 obr./min	2000 obr./min
Pojemność skokowa	9,0 l (549 cu. in.)	9,0 l (549 cu. in.)
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtr powietrza silnika	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	Suchy, z wkładem zabezpieczającym

Układ elektryczny	
Napięcie akumulatora	12 V
Biegun masy akumulatora	Ujemny
Alternator (9,0 l Tier 2/Stage II) Alternatory (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	200 A

Przekładnia	
Prędkości (Maszyny z mechaniczną zmianą biegów)	Trzy prędkości
Prędkości (Maszyny z przyciskami zmiany biegów)	Trzy prędkości
Prędkości (maszyny ProDrive)	Dwie prędkości przełączane automatycznie

Hamulce	
Rodzaj (maszyny z mechaniczną zmianą biegów)	Hydrauliczne, bębnowe
Rodzaj (maszyny ze zmianą biegów przyciskami)	Hydrauliczne, bębnowe
Typ (maszyny ProDrive)	Wielotarczowe mokre

Przyspieszacz zasilania	
Liczba łopatek	10

Elementy separatora	
Elementy młócące (wirnik TriStream)	Kukurydza/drobne ziarna: 15
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)	Kukurydza/drobne ziarna: 15 Opcja ryż: 15 elementów i 12 zębów młócących w miejscach o gęstym upakowaniu
Palce wirnika (wirnik TriStream)	24
Palce wirnika (wirnik o zmiennym strumieniu)	20

Ciąg dalszy na następnej stronie

Klepisko	
Liczba klepisk	3
Liczba prętów w klepisku	Ziarno—przód 25, środek/tył 25; kukurydza 31

Separacja	
Liczba rusztów	4

Ruszt rozładowujący	
Liczba rusztów	3

Odrzutnik rozładowujący	
Liczba łopatek	5

Zbiornik ziarna	
Wydajność	10572 l (300 bu.) Przedłużenia Pokrywy 10572 l (300 bu)
Średnia wydajność rozładunku przy tempie 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min)
Maksymalna wydajność rozładunku przy tempie 116 l/s (3.3 bu./sec.)	7612 l/min (216 bu./min)

Masa	**S660**	**S670**	**S670 HillMaster**
Maszyna do zbóż — bez hedera	16650 kg (36713 lb)	17400 kg (38367 lb)	17650 kg (38918 lb)

Promień skrętu	
Szerokość rozstawu tylnych kół	3,35 m (10 ft 10 in.)
Promień skrętu (osie nie napędzane)	8,02 m (26 ft 3 in.)
Promień skrętu (osie napędzane)	7,73 m (25 ft 4 in.)

Pojemności	**S660**	**S670**
Zbiornik paliwa	950 l (250 gal)	950 l (250 gal)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (9,0 l Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt)	53 l (56 qt)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	53 l (56 qt)	53 l (56 qt)
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (9,0 l Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 qt) [a]	27,5 l (29 qt) [a]
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	27,5 l (29 qt) [a]	27,5 l (29 qt) [a]
Przekładnia (Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów)	9,6 l (10 qt)	9,6 l (10 qt)
Zwolnice	8 l (8.5 qt)	8 l (8.5 qt) 7 l (7.4 qt) Hillmaster
Wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego bez chłodnicy	2,3 l (4.75 pt)	2,3 l (4.75 pt)
Wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego z chłodnicą	3,5 l (7.4 pt)	NA
Super wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego z chłodnicą	4,9 l (10.4 pt)	4,9 l (10.4 pt)
Skrzynia przekładniowa z chłodnicą napędu zwrotnego przenośnika pochyłego o wielu prędkościach	NA	5,2 l (11 pt)

Ciąg dalszy na następnej stronie

Pojemności	**S660**	**S670**
Przekładnia odrzutnika nasiębiernego Premium (zależnie od wyposażenia)	NA	0,2 l (0.21 qt)
Skrzynia przekładniowa napędu wału pośredniego	1,2 l (2.5 pt)	1,2 l (2.5 pt)
Przekładnia ślimaka załadunku	3,8 l (4 qt)	3,8 l (4 qt)
Przekładnia dwuzakresowego napędu separatora	4,7 l (5 qt)	4,7 l (5 qt)
Skrzynia przekładniowa silnika z przekazem mocy (Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów)	21,3 l (22.5 qt)	21,3 l (22.5 qt)
Skrzynia przekładniowa silnika z przekazem mocy (maszyny ProDrive)	NA	51 l (54 qt)
Zbiornik układu hydraulicznego/hydrostatycznego	31 l (33 qt)	31 l (33 qt)

[a]*Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Podczas wykonywania obsługi należy zawsze sprawdzać, czy poziom oleju jest w prawidłowym miejscu na wskaźniku.*

OUO6075,00010AF -53-09MAY12-3/3

Specyfikacje (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Charakterystyka techniczna i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Silnik		
Marka	John Deere	
Model	Eksport 6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	
Typ	sześciocylindrowy, rzędowy, górnozaworowy, wysokoprężny, dochładzany z turbodoładowaniem	
	Kombajn S680	**Kombajn S685**
Moc nominalna	353 kW (473 hp.)	373 kW (500 hp.)
Prędkość nominalna	2100 obr./min	2100 obr./min
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych	37 kW (50 hp.)	37 kW (50 hp.)
Moc szczytowa	402 kW (540 hp.)	425 kW (570 hp.)
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr./min)	1900 obr./min	1900 obr./min
Pojemność skokowa	13,5 l (824 cu. in.)	13,5 l (824 cu. in.)
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	Suchy, z wkładem zabezpieczającym
	Kombajn S690	
Moc nominalna	405 kW (543 hp.)	
Prędkość nominalna	2100 obr./min	
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 hp.)	
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych (Interim Tier 4/Stage III B)	37 kW (50 hp.)	
Moc szczytowa (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 hp.)	
Moc szczytowa (Interim Tier 4/Stage III B)	460 kW (617 hp.)	
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr./min)	1900 obr./min	
Pojemność skokowa	13,5 l (824 cu. in.)	
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	

Układ elektryczny	
Napięcie akumulatora	12 V
Biegun masy akumulatora	Ujemny
Alternator (13,5 l Tier 2/Stage II) Alternatory (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	200 A

Przekładnia	
Prędkości	Dwie prędkości przełączane automatycznie

Hamulce	
Typ	Wielotarczowe mokre

Przyspieszacz zasilania	
Liczba łopatek	10

Ciąg dalszy na następnej stronie

Elementy separatora	
Elementy młócące (wirnik TriStream)	Kukurydza/drobne ziarna: 15
Elementy młócące (wirnik o zmiennym przepływie)	Kukurydza/drobne ziarna: 15 Opcja ryż: 15 elementów i 12 zębów młócących w miejscach o gęstym upakowaniu
Palce wirnika (wirnik TriStream)	24
Palce wirnika (wirnik o zmiennym przepływie)	20

Klepisko	
Liczba klepisk	3
Liczba prętów w klepisku	Ziarno—przód 25, środek/tył 25; kukurydza 31

Separacja	
Liczba rusztów	4

Ruszt rozładowujący	
Liczba rusztów	1

Odrzutnik rozładowujący	
Liczba łopatek	10

Zbiornik ziarna	**S680, S685 i S690**
Wydajność	14 096 l (400 bu.) Przedłużenia 14 096 l (400 bu.) Pokrywy
Średnia wydajność rozładunku, 134 l/s (3.8 bu./sec.) Wydajność rozładunku	8035 l/min (228 bu/min)
Maksymalna wydajność rozładunku, 134 l/s (3.8 bu./sec.) Wydajność rozładunku	8670 l/min (246 bu/min)

Zbiornik ziarna	**S680 HillMaster, S685 HillMaster i S690 HillMaster**
Wydajność	10 572 l (300 bu.) Przedłużenia 10 572 l (300 bu.) Pokrywy
Średnia wydajność rozładunku, 116 l/s (3.3 bu./sec.) wydajność rozładunku	6977 l/min (198 bu/min)
Maksymalna wydajność rozładunku, 116 l/s (3.3 bu./sec.) wydajność rozładunku	7612 l/min (216 bu/min)

Masa	**S680 i S685**	**S680/S685 HillMaster**	**S690**	**S690 HillMaster**
Maszyna do zbóż — bez hedera	19 050 kg (42,005 lb.)	19 800 kg (43,659 lb.)	19 050 kg (42,005 lb.)	19 800 kg (43,659 lb.)

Promień skrętu	
Szerokość rozstawu tylnych kół	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Promień skrętu (osie nie napędzane)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Promień skrętu (osie napędzane)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Pojemności	
Zbiornik paliwa	1250 l (330 gal)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (13,5 l Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	85 l (90 qt)
Skrzynia korbowa silnika z filtrem (13,5 l Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt.) [a]

Ciąg dalszy na następnej stronie

Pojemności	
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	43 l (45.5 qt.) [a]
Zwolnice	8 l (8,5 qt) 7 l (7.4 qt.) HillMaster
Dodatkowo wzmocniona przekładnia rewersera przenośnika pochyłego bez chłodnicy	3,6 l (7,7 pt)
Przekładnia napędu zwrotnego przenośnika pochyłego o wielu prędkościach z chłodnicą (opcja)	5,2 l (11 pt)
Przekładnia odrzutnika nasiębiernego Premium (zależnie od wyposażenia)	0,2 l (0,21 qt)
Przekładnia napędu wału pośredniego (nie dotyczy systemu o wielu prędkościach)	1,2 l (2,5 pt)
Przekładnia ślimaka załadunku	3,8 l (4 qt)
Przekładnia dwuzakresowego napędu separatora	4,7 l (5 qt)
Przekładnia silnika z przenoszeniem	51 l (54 qt)
Zbiornik układu hydraulicznego/hydrostatycznego	47 l (50 qt)

[a] *Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Podczas wykonywania obsługi należy zawsze sprawdzać, czy poziom oleju jest w prawidłowym miejscu na wskaźniku.*

OUO6075,0001268 -53-11OCT12-3/3

Wymiary (S660 i S670)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Odległość	Opony przednie 680/85R32 Opony tylne 500/85R24	Opony przednie 800/70R32 Opony tylne 620/75R26	Opony przednie 800/70R38 Opony tylne 620/75R26	Opony przednie 900/60R38 Opony tylne 620/75R26	Opony przednie 1050/50R32 Opony tylne 750/65R26
A	9,77 m (ślimak 5,6 m) 10,98 m (ślimak 6,9 m) 12,09 m (7,9 m ślimak)	9,76 m (ślimak 5,6 m) 10,97 m (6,9 m ślimak) 12,08 m (7,9 m ślimak)	9,80 m (ślimak 5,6 m) 11,01 m (6,9 m ślimak) 12,12 m (7,9 m ślimak)	9,80 m (ślimak 5,6 m) 11,01 m (6,9 m ślimak) 12,12 m (7,9 m ślimak)	9,76 m (ślimak 5,6 m) 10,97 m (6,9 m ślimak) 12,12 m (7,9 m ślimak)
B	9,09 m	9,08 m	9,13 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,61 m	8,65 m	8,65 m	8,60 m
D	4,81 m Pokrywy	4,84 m Pokrywy	4,83 m Pokrywy	4,84 m Pokrywy	4,83 m Pokrywy
E	4,65 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,66 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,70 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,70 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,66 m Ślimak załadunku czystego ziarna
F	4,21 m Rozszerzenia	4,22 m Rozszerzenia	4,23 m Rozszerzenia	4,23 m Rozszerzenia	4,22 m Rozszerzenia
G	3,89 m	3,88 m	3,99 m	3,99 m	3,88 m
H	3,82 m	3,82 m	3,90 m	3,90 m	3,82 m
J	0,50 m	0,49 m	0,54 m	0,54 m	0,49 m
K	3,53	3,53 m	3,53	3,53	3,53 m
L	6,52 m (ślimak 5,6 m) 7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	6,52 m (ślimak 5,6 m) 7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	6,52 m (ślimak 5,6 m) 7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	6,52 m (ślimak 5,6 m) 7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	6,52 m (ślimak 5,6 m) 7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)
M	4,83 m (ślimak 5,6 m) 5,11 m (6,9 m ślimak) 5,36 m (7,9 m ślimak)	4,83 m (ślimak 5,6 m) 5,11 m (6,9 m ślimak) 5,36 m (7,9 m ślimak)	4,90 m (ślimak 5,6 m) 5,18 m (6,9 m ślimak) 5,44 m (7,9 m ślimak)	4,90 m (ślimak 5,6 m) 5,18 m (6,9 m ślimak) 5,44 m (7,9 m ślimak)	4,83 m (ślimak 5,6 m) 5,10 m (6,9 m ślimak) 5,35 m (7,9 m ślimak)
N	4,12 m (ślimak 5,6 m) 4,40 m (6,9 m ślimak) 4,65 m (7,9 m ślimak)	4,12 m (ślimak 5,6 m) 4,40 m (6,9 m ślimak) 4,65 m (7,9 m ślimak)	4,20 m (ślimak 5,6 m) 4,48 m (6,9 m ślimak) 4,73 m (7,9 m ślimak)	4,20 m (ślimak 5,6 m) 4,48 m (6,9 m ślimak) 4,73 m (7,9 m ślimak)	4,12 m (ślimak 5,6 m) 4,40 m (6,9 m ślimak) 4,65 m (7,9 m ślimak)
O[a]	4,19 m (ślimak 5,6 m) 4,46 m (6,9 m ślimak) 4,71 m (7,9 m ślimak)	4,19 m (ślimak 5,6 m) 4,46 m (6,9 m ślimak) 4,71 m (7,9 m ślimak)	4,25 m (ślimak 5,6 m) 4,54 m (6,9 m ślimak) 4,79 m (7,9 m ślimak)	4,25 m (ślimak 5,6 m) 4,53 m (6,9 m ślimak) 4,79 m (7,9 m ślimak)	4,19 m (ślimak 5,6 m) 4,46 m (6,9 m ślimak) 4,71 m (7,9 m ślimak)
P[b]	3,5 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne	4,3 m Opony tylne
O[b]	3,5 m Opony przednie	3,8 m Opony przednie	3,8 m Opony przednie	4,0 m Opony przednie	4,3 m Opony przednie

[a]Wymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.
[b]Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,00010B2 -53-06MAR12-1/1

Wymiary (S670 HillMaster)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Odległość	Opony przednie 680/85R32 R1 Opony tylne 500/85R24 R1	Opony przednie 800/70R32 R1W Opony tylne 500/85R24 R1
A	9,77 m (ślimak 5,6 m) 10,99 m (6,9 m ślimak)	9,77 m (ślimak 5,6 m) 11,00 m (ślimak 6,9 m)
B	9,09 m (ślimak 6,9 m)	9,11 m (ślimak 6,9 m)
C	8,57 m	8,50 m
D	4,92 m	4,90 m
E	Nie dotyczy	Nie dotyczy
F	Nie dotyczy	Nie dotyczy
G	3,98 m	4,00 m
H	3,91 m	3,92 m
I	0,47 m	0,47 m
J	3,52 m	3,51 m
K	6,52 m (ślimak 5,6 m) 7,66 m (6,9 m ślimak)	6,52 m (ślimak 5,6 m) 7,66 m (6,9 m ślimak)
L	4,93 m (ślimak 5,6 m) 5,20 m (ślimak 6,9 m)	4,93 m (ślimak 5,6 m) 5,21 m (ślimak 6,9 m)
M	4,22 m (ślimak 5,6 m) 4,49 m (ślimak 6,9 m)	4,23 m (ślimak 5,6 m) 4,50 m (ślimak 6,9 m)
N[a]	4,22 m (ślimak 5,6 m) 4,56 m (ślimak 6,9 m)	4,29 m (ślimak 5,6 m) 4,57 m (ślimak 6,9 m)
O[b]	3,5 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne
P[b]	3,4 m Opony przednie	3,8 m Opony przednie

[a]Wymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

[b]Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,00010B3 -53-06MAR12-1/1

Wymiary (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Wymiar	Opony przednie 680/85R32 Opony tylne 500/85R24	Opony przednie 800/70R32 Opony tylne 620/75R26	Opony przednie 800/70R38 Opony tylne 620/75R26	Opony przednie 900/60R38 Opony tylne 620/75R26	Opony przednie 1050/50R32 Opony tylne 750/65R26
A	10,97 m (6,9 m ślimak) 12,09 m (7,9 m ślimak)	10,97 m (6,9 m ślimak) 12,08 m (7,9 m ślimak)	11,01 m (6,9 m ślimak) 12,12 m (7,9 m ślimak)	11,01 m (6,9 m ślimak) 12,12 m (7,9 m ślimak)	10,97 m (6,9 m ślimak) 12,08 m (7,9 m ślimak)
B	9,09 m	9,08 m	9,13 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,61 m	8,65 m	8,65 m	8,60 m
D	4,81 m Pokrywy	4,84 m Pokrywy	4,83 m Pokrywy	4,84 m Pokrywy	4,83 m Pokrywy
E	4,65 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,66 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,70 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,70 m Ślimak załadunku czystego ziarna	4,66 m Ślimak załadunku czystego ziarna
F	4,46 m Rozszerzenia	4,47 m Rozszerzenia	4,48 m Rozszerzenia	4,48 m Rozszerzenia	4,47 m Rozszerzenia
G	3,89 m	3,89 m	3,99 m	3,99 m	3,88 m
H	3,82 m	3,82 m	3,90 m	3,90 m	3,82 m
I	0,50 m	0,49 m	0,54 m	0,54 m	0,49 m
J	3,53	3,53 m	3,53	3,53	3,53 m
K	7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)	7,66 m (6,9 m ślimak) 8,70 m (7,9 m ślimak)
L	5,11 m (6,9 m ślimak) 5,36 m (7,9 m ślimak)	5,11 m (6,9 m ślimak) 5,36 m (7,9 m ślimak)	5,18 m (6,9 m ślimak) 5,44 m (7,9 m ślimak)	5,18 m (6,9 m ślimak) 5,44 m (7,9 m ślimak)	5,10 m (6,9 m ślimak) 5,35 m (7,9 m ślimak)
M	4,40 m (6,9 m ślimak) 4,65 m (7,9 m ślimak)	4,40 m (6,9 m ślimak) 4,65 m (7,9 m ślimak)	4,48 m (6,9 m ślimak) 4,73 m (7,9 m ślimak)	4,48 m (6,9 m ślimak) 4,73 m (7,9 m ślimak)	4,40 m (6,9 m ślimak) 4,65 m (7,9 m ślimak)
N [a]	4,46 m (6,9 m ślimak) 4,71 m (7,9 m ślimak)	4,46 m (6,9 m ślimak) 4,71 m (7,9 m ślimak)	4,54 m (6,9 m ślimak) 4,79 m (7,9 m ślimak)	4,53 m (6,9 m ślimak) 4,79 m (7,9 m ślimak)	4,46 m (6,9 m ślimak) 4,71 m (7,9 m ślimak)
O[b]	3,5 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne	4,3 m Opony tylne
P [b]	3,5 m Opony przednie	3,8 m Opony przednie	3,8 m Opony przednie	4,0 m Opony przednie	4,3 m Opony przednie

[a]Wymiar jest mierzony 1,22m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

[b]Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,0001269 -53-09OCT12-1/1

Wymiary (S680 HillMaster, S685 HillMaster i S690 HillMaster)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

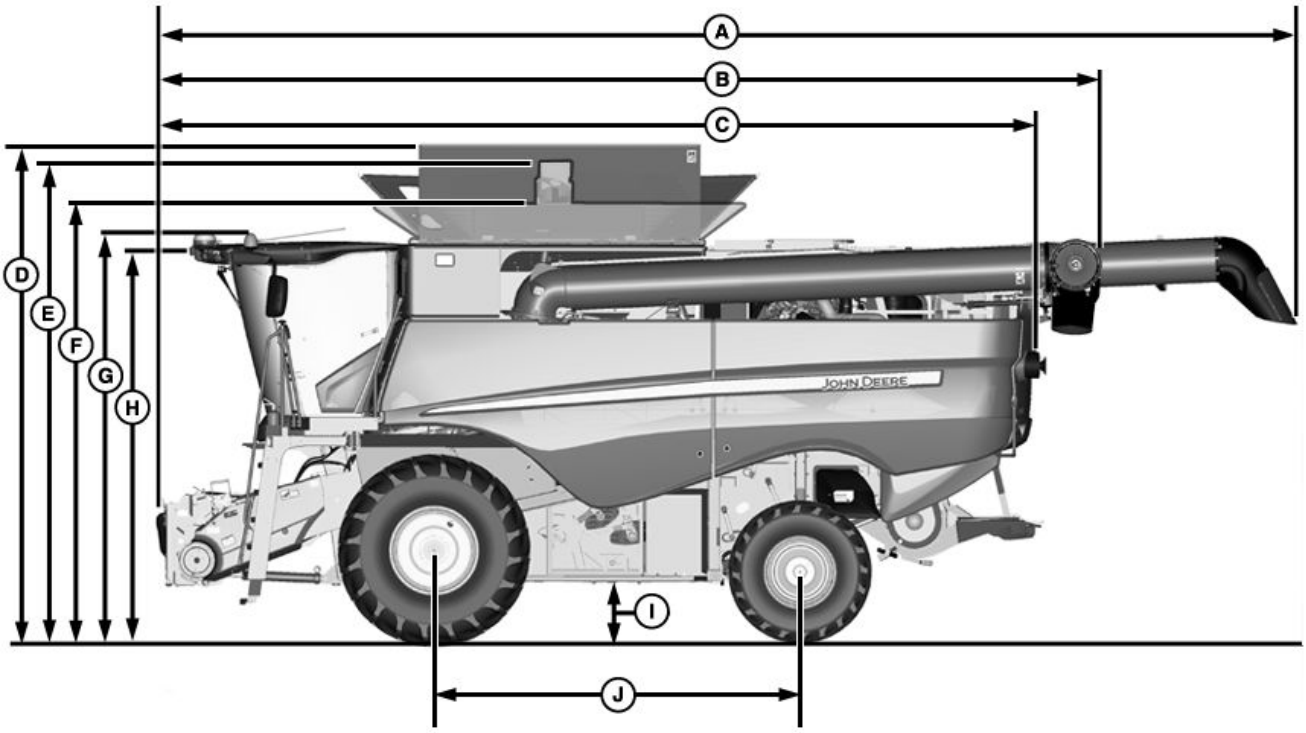
Wymiar	Opony przednie 680/85R32 R1 Opony tylne 500/85R24 R1 6,9 m ślimak wyładowczy	Opony przednie 800/70R32 R1W Opony tylne 500/85R24 R1 6,9 m ślimak wyładowczy
A	10,99 m	11,02 m
B	9,09 m	9,14 m
C	8,57 m	8,60 m
D	4,92 m	4,91 m
E	Nie dotyczy	Nie dotyczy
F	Nie dotyczy	Nie dotyczy
G	3,98 m	4,04 m
H	3,91 m	3,97 m
I	0,47 m	0,50 m
J	3,52 m	3,51 m
K	7,66 m	7,66 m
L	5,20 m	5,25 m
M	4,49 m	4,54 m
N [a]	4,56 m	4,60 m
O[b]	3,5 m Opony tylne	3,8 m Opony tylne
P [b]	3,4 m Opony przednie	3,8 m Opony przednie

[a]Wymiar jest mierzony 1,22m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

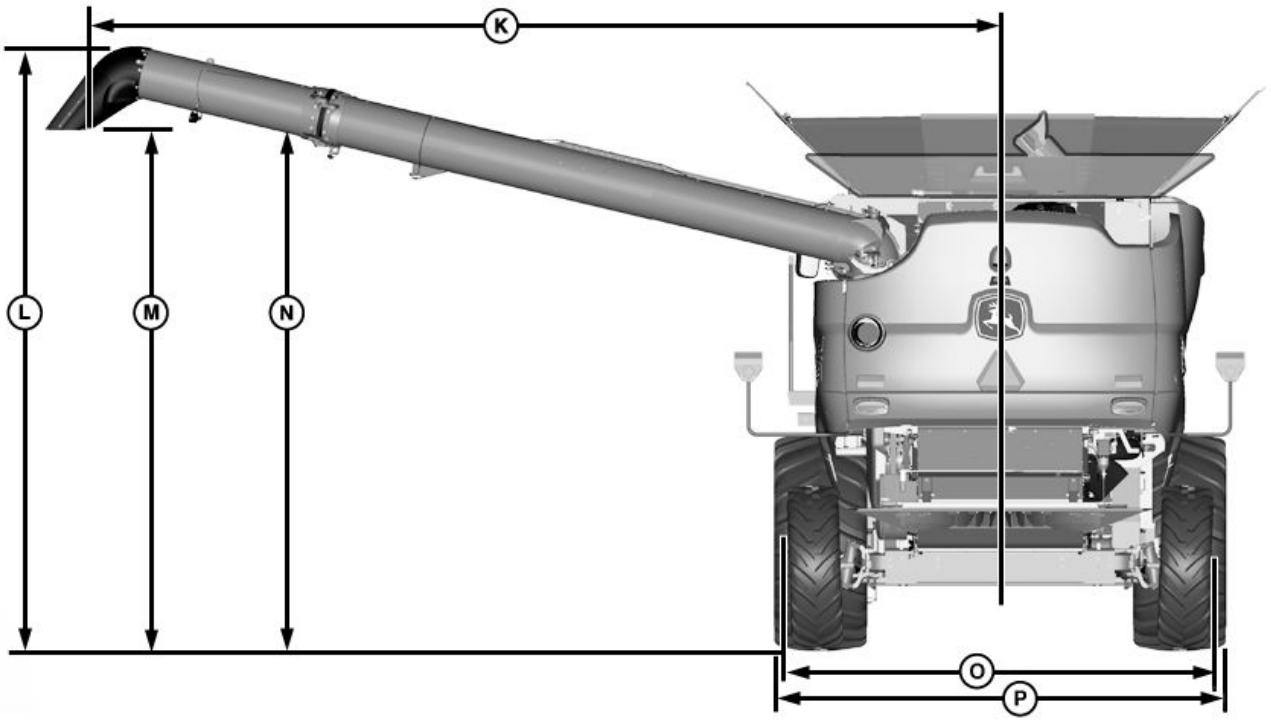
[b]Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,000126A -53-09OCT12-1/1

Punkty odniesienia wymiarów



H104932 —UN—29FEB12



H104933 —UN—29FEB12

OUO6075,0001061 -53-29FEB12-1/1

Drgania ogólne

Średnia kwadratowa przyspieszeń oddziałujących na ciało operatora, mieści się w zakresie od 0,51 do 0,73 m/s^2. Została ona zmierzona na egzemplarzu reprezentatywnym podczas typowej pracy w polu i przeanalizowana wg ISO 2631. Podczas takiej samej pracy, ważona średnia kwadratowa drgań ręki-ramienia wynosiła poniżej 2,5 m/s^2, co zostało przeanalizowane wg ISO 5349. Powyższe wartości przyspieszenia zależą od warunków terenowych, prędkości roboczych kombajnu, doświadczenia, masy i sposobu jazdy operatora.

OUO6075,0000AA6 -53-17NOV10-1/1

Poziom hałasu

Poziom hałasu na stanowisku operatora mieści się w zakresie 72,8 - 77,0 dB (A), zgodnie z pomiarem przeprowadzonym na kilku reprezentatywnych egzemplarzach wg ISO 5131. Poziom hałasu zależy od obrotów i obciążenia silnika, ustawień separatora, warunków polowych i rodzaju zamontowanego podestu operatora.

OUO6075,0000AA7 -53-22MAR11-1/1

Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy montażu elektrycznych i elektronicznych przyrządów i/lub zespołów

Maszyna jest wyposażona w elektroniczne układy, których funkcjonowanie może być zakłócone przez elektromagnetyczne oddziaływanie innych urządzeń. To oddziaływanie może być źródłem zagrożenia, dlatego należy przestrzegać następujących instrukcji dotyczących bezpieczeństwa:

Jeśli na maszynie będą montowane urządzenia elektroniczne lub elektryczne i podłączane do jej systemu pokładowego, użytkownik musi zweryfikować efekt ich oddziaływania na układy elektroniczne lub inne podzespoły. W szczególności dotyczy to:

- Licznika powierzchni
- Komputera osobistego
- Odbiornika GPS (Global Positioning System)

Szczególnie należy zwracać uwagę, aby montowane elektryczne/elektroniczne zespoły były zgodne z wymaganiami odpowiedniego wydania Dyrektywy EMC 89/336/EEC i oznaczone znakiem CE.

Przy montażu przenośnych systemów komunikacyjnych (np. radio telefon) dodatkowo muszą być spełnione następujące wymagania:

- Można montować tylko urządzenia dopuszczone do użytku na podstawie obowiązujących w danym kraju przepisów (np. zezwolenie BZT w Niemczech);
- Urządzenie musi być pewnie umocowane;
- Użytkowanie przenośnych lub ruchomych urządzeń wewnątrz pojazdu dopuszczalne jest tylko przez połączenie ze stałą anteną zewnętrzną;
- Nadajniki powinny być przestrzennie oddzielone od układu elektroniki pojazdu;
- Antena musi być fachowo zainstalowana i mieć dobre połączenie z masą pojazdu.

Okablowanie, instalacja oraz maks. pobór energii elektrycznej muszą być zgodne z instrukcją montażową producenta urządzenia.

OUO6075,0000AA8 -53-17NOV10-1/1

Deklaracja zgodności WE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Osoba wymieniona poniżej oświadcza, że

Typ maszyny: Kombajn

Model: S660, S670, S680, S685 i S690

spełnia odpowiednie postanowienia i podstawowe wymogi następujących dyrektyw:

Dyrektywa	Numer	Metoda certyfikacji
Dyrektywa Maszynowa	2006/42/WE	Certyfikacja własna
Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej	2004/108/WE	Certyfikacja własna

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej na terenie Wspólnoty Europejskiej:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Niemcy, D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Miejsce ustanowienia deklaracji: East Moline, Illinois, USA

Data ustanowienia deklaracji: 6 września 2011

Jednostka produkcyjna: John Deere Harvester Works

Nazwisko: Tim Deutsch

Tytuł: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

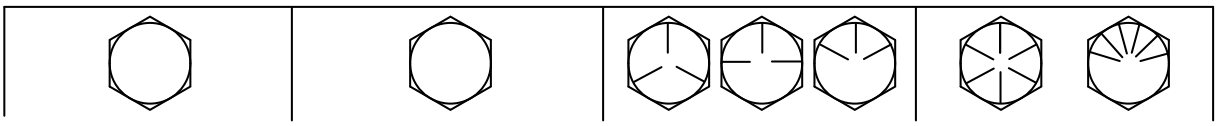
DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUO6075,000126B -53-09OCT12-1/1

Ujednolicone wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych

TS1671 —UN—01MAY03



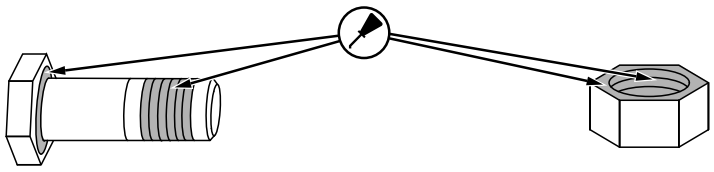
Rozmiar śruby lub wkrętu	SAE klasa 1[a]				SAE klasa 2[b]				SAE klasa 5, 5.1 lub 5.2				SAE klasa 8 lub 8.2			
	Śruba z łbem sześciokątnym[c]		Śruba z łbem kołnierzowym[d]		Śruba z łbem sześciokątnym[c]		Śruba z łbem kołnierzowym[d]		Śruba z łbem sześciokątnym[c]		Śruba z łbem kołnierzowym[d]		Śruba z łbem sześciokątnym[c]		Śruba z łbem kołnierzowym[d]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Podane nominalne wartości momentu obrotowego są przeznaczone do ogólnego wykorzystania przy założonej dokładności przykręcania wynoszącej 20%, na przykład podczas ręcznego przykręcania kluczem dynamometrycznym. NIE STOSOWAĆ tych wartości, gdy dla zastosowań specjalnych podane są inne wartości momentów lub procedury dokręcania.
W przypadku nakrętek zabezpieczających, nierdzewnych stalowych elementów mocujących lub nakrętek na śrubach w kształcie U korzystać z instrukcji dokręcania przewidzianej dla danego przypadku.

Elementy mocujące zastępować innymi, tej samej lub wyższej klasy jakości. Jeśli zastosowano elementy mocujące wyższej klasy jakości, dociągać je do wytrzymałości śrub oryginalnych.

- Upewnić się, że gwinty elementów mocujących są czyste.
- Nałożyć cienką warstwę oleju Hy-Gard™ lub jego odpowiednika pod łeb i na gwint elementu mocującego, jak pokazano na poniższym rysunku.
- Użyć niewielkiej ilości oleju, aby zmniejszyć ryzyko zablokowania hydraulicznego w otworach nieprzelotowych z powodu nadmiaru oleju.
- Poprawnie rozpocząć wkręcanie gwintu.

TS1741 —UN—22MAY18



[a]Klasa 1 dotyczy śrub z łbem sześciokątnym wkręcanych w otwór o długości powyżej 152 mm (6 in) oraz wszystkich innych typów śrub dowolnej długości.
[b]Klasa 2 dotyczy śrub z łbem sześciokątnym wkręcanych w otwór (nie śrub sześciokątnych z nakrętkami) o długości do 152 mm (6 in).

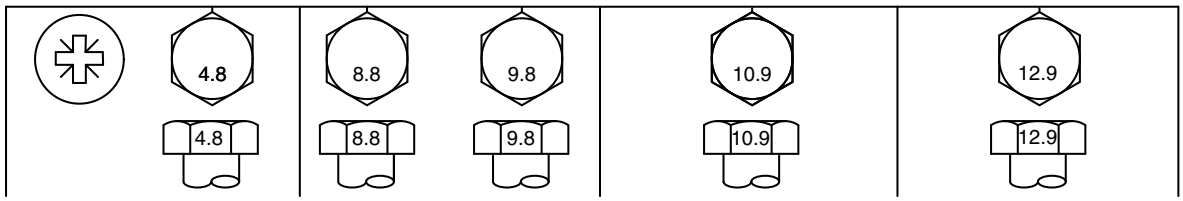
Ciąg dalszy na następnej stronie

[c]Wartości w kolumnach dla łbów sześciokątnych mają zastosowanie w przypadku łbów sześciokątnych ISO 4014 i ISO 4017, śrub imbusowych ISO 4162 i nakrętek sześciokątnych ISO 4032.
[d]Wartości w kolumnach dla sześciokątnych z kołnierzem mają zastosowanie w przypadku produktów sześciokątnych z kołnierzem ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 lub EN 1665.

DX,TORQ1 -53-09MAY22-2/2

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych

TS1742 —UN—31MAY18



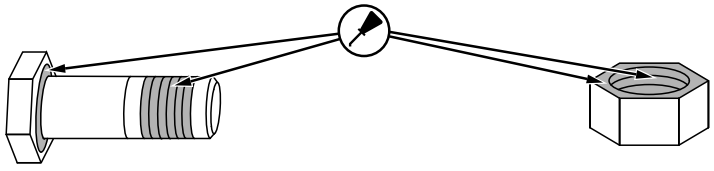
Rozmiar śruby lub wkrętu	Klasa 4.8				Klasa 8.8 lub 9.8				Klasa 10,9				Klasa 12.9			
	Śruba z łbem sześciokątnym[a]		Śruba z łbem kołnierzowym[b]		Śruba z łbem sześciokątnym[a]		Śruba z łbem kołnierzowym[b]		Śruba z łbem sześciokątnym[a]		Śruba z łbem kołnierzowym[b]		Śruba z łbem sześciokątnym[a]		Śruba z łbem kołnierzowym[b]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	**lb-ft**														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Podane nominalne wartości momentu obrotowego są przeznaczone do ogólnego wykorzystania przy założonej dokładności przykręcania wynoszącej 20%, na przykład podczas ręcznego przykręcania kluczem dynamometrycznym. NIE STOSOWAĆ tych wartości, gdy dla zastosowań specjalnych podane są inne wartości momentów lub procedury dokręcania.
W przypadku nakrętek zabezpieczających, nierdzewnych stalowych elementów mocujących lub nakrętek na śrubach w kształcie U korzystać z instrukcji dokręcania przewidzianej dla danego przypadku.

Elementy mocujące zastępować innymi, tej samej lub wyższej klasy jakości. Jeśli zastosowano elementy mocujące wyższej klasy jakości, dociągać je do wytrzymałości śrub oryginalnych.

- Upewnić się, że gwinty elementów mocujących są czyste.
- Nałożyć cienką warstwę oleju Hy-Gard™ lub jego odpowiednika pod łeb i na gwint elementu mocującego, jak pokazano na poniższym rysunku.
- Użyć niewielkiej ilości oleju, aby zmniejszyć ryzyko zablokowania hydraulicznego w otworach nieprzelotowych z powodu nadmiaru oleju.
- Poprawnie rozpocząć wkręcanie gwintu.

TS1741 —UN—22MAY18



[a]Wartości w kolumnach dla łbów sześciokątnych mają zastosowanie w przypadku łbów sześciokątnych ISO 4014 i ISO 4017, śrub imbusowych ISO 4162 i nakrętek sześciokątnych ISO 4032.

Ciąg dalszy na następnej stronie

DX,TORQ2 -53-09MAY22-1/2

[b]Wartości w kolumnach dla sześciokątnych z kołnierzem mają zastosowanie w przypadku produktów sześciokątnych z kołnierzem ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 lub EN 1665.

DX,TORQ2 -53-09MAY22-2/2

Numery identyfikacyjne maszyny

Numery identyfikacyjne

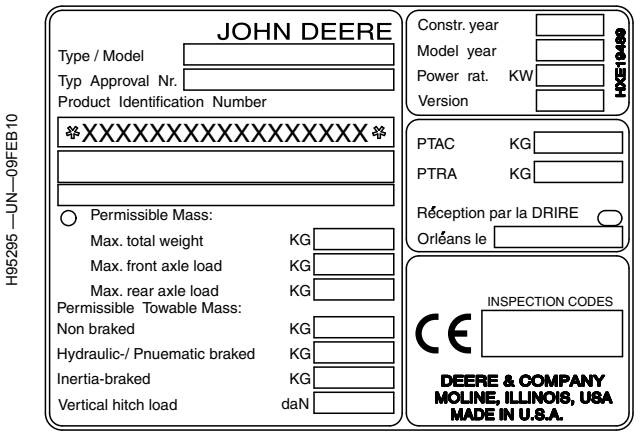
Maszyna posiada różne tabliczki znamionowe. Litery i numery odciśnięte na tych tabliczkach identyfikują element lub zespół. Przy zamawianiu części lub zgłaszaniu maszyny lub jej zespołu do jakiegokolwiek programu gwarancyjnego firmy John Deere konieczne jest podanie WSZYSTKICH liter i cyfr numeru identyfikacyjnego. Jest to również potrzebne organom ścigania podczas prowadzenia śledztwa w przypadku kradzieży maszyny. Należy DOKŁADNIE wpisać te numery w miejscach podanych przy poniższych zdjęciach.

OUO6075,0000BE0 -53-04MAY11-1/1

Tabliczka znamionowa maszyny



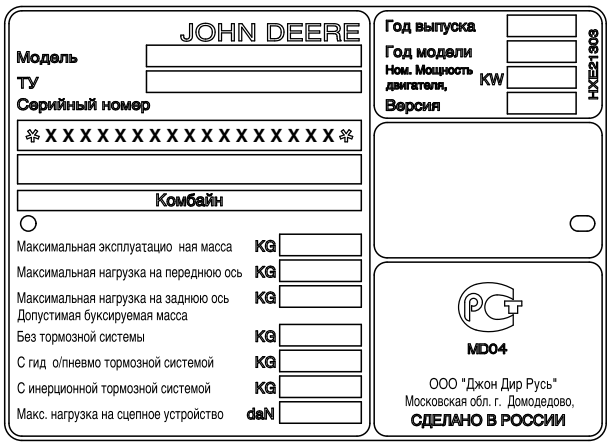
Przykładowa tabliczka znamionowa



H95295 —UN—09FEB10

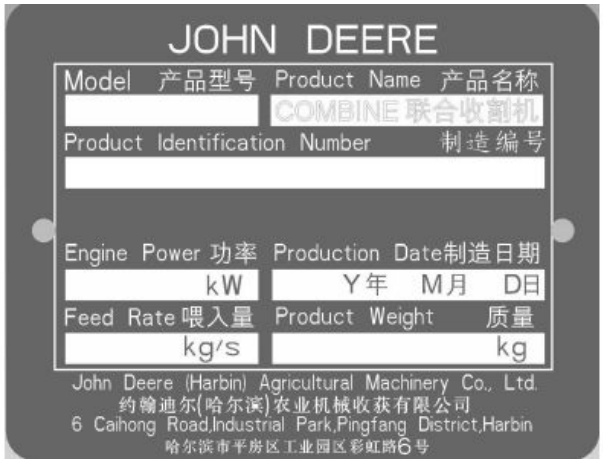
H101238 —UN—27APR11

Przykładowa tabliczka znamionowa



H101201 —UN—06MAY11

Przykładowa tabliczka znamionowa



H103529 —UN—28SEP11

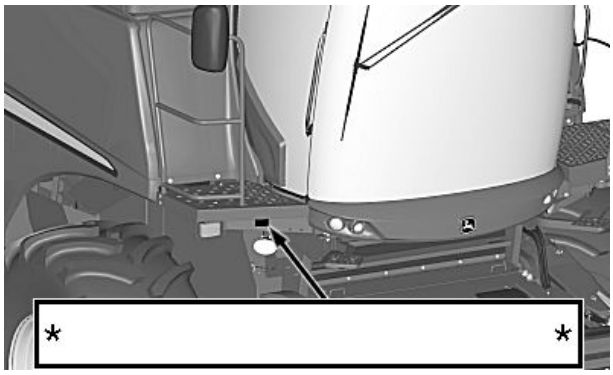
Przykładowa tabliczka znamionowa

WSKAZÓWKA: Tabliczka znamionowa maszyny jest różna w zależności od tego, skąd maszyna jest wysyłana. Zlokalizować tabliczkę znamionową na maszynie i porównać z pokazanymi tu informacjami.

OUO6075,0000F79 -53-09FEB12-1/1

Umiejscowienie tabliczki znamionowej maszyny

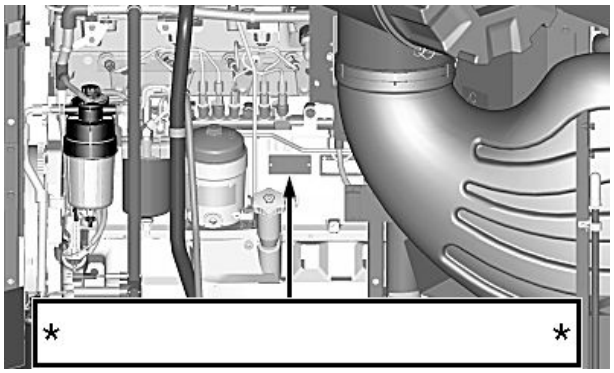
Znajduje się po prawej stronie podestu poręczy kabiny.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -53-04MAY11-1/1

Numer seryjny silnika (Tier 2/Stage II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 i S670

S660 i S670: znajduje się na tylnej stronie silnika.



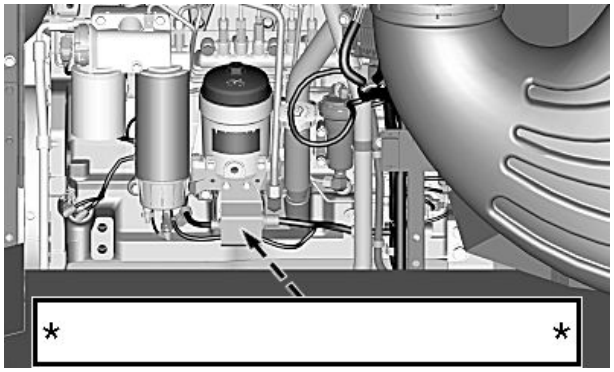
H99437 —UN—14DEC10

S680 i S690

S680 i S690: znajduje się z przodu silnika nad rozrusznikiem.

OUO6075,000105C -53-27FEB12-1/1

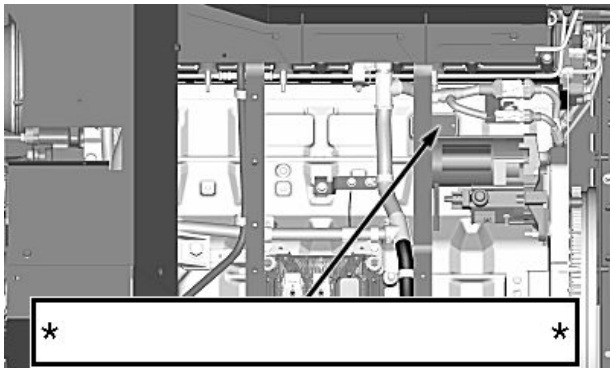
Numer seryjny silnika (Interim Tier 4/Stage III B)



H99414 —UN—14DEC10

S660 i S670

S660 i S670: znajduje się na tylnej stronie silnika.



H99415 —UN—14DEC10

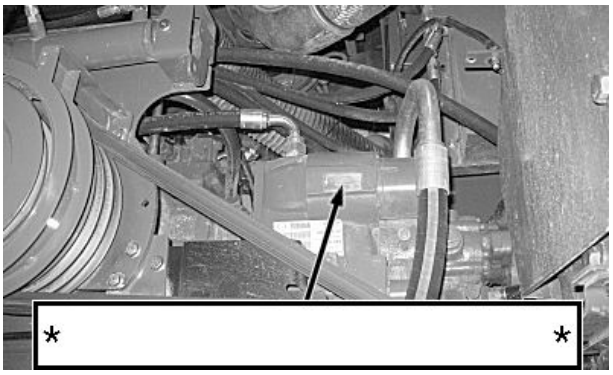
S680, S685 i S690

S680, S685 i S690: znajduje się z przodu silnika nad rozrusznikiem.

OUO6075,000126C -53-09OCT12-1/1

Pompa zespołu napędu hydrostatycznego

Znajduje się na boku pompy napędu hydrostatycznego.



H99421 —UN—14DEC10

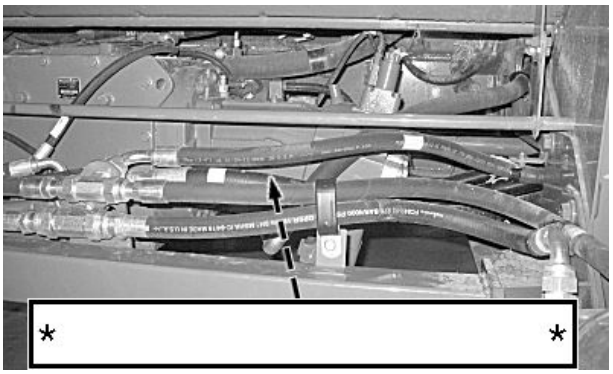
Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów

OUO6075,0001059 -53-27FEB12-1/1

Silnik zespołu napędu hydrostatycznego

Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i z przyciskami zmiany biegów: znajduje się na górze silnika napędu hydrostatycznego.

Maszyny ProDrive: znajduje się w dolnej części silnika napędu hydrostatycznego.



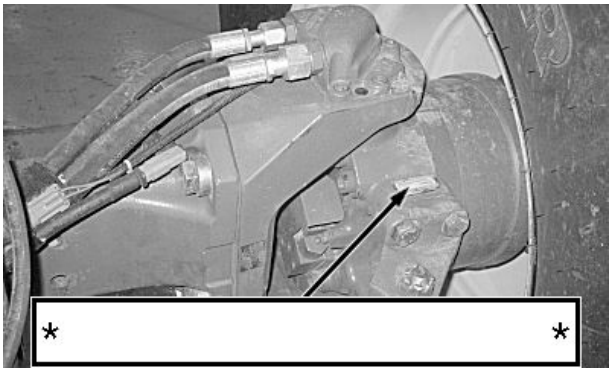
H99424 —UN—14DEC10

Maszyna z przekładnią ProDrive

OUO6075,0001058 -53-27FEB12-1/1

Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła

Znajduje się na górze silnika z napędem na cztery koła.

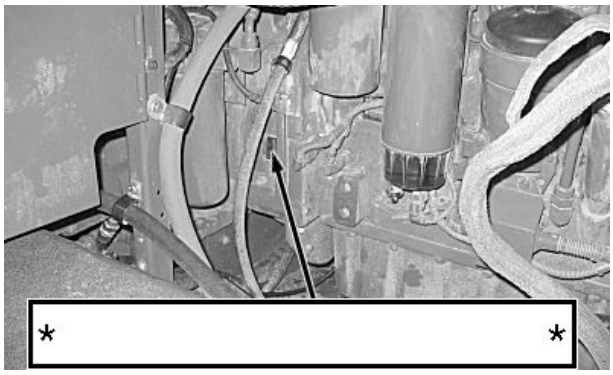


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -53-14APR11-1/1

Przekładnia silnika

Znajduje się na tylnej stronie skrzyni przekładniowej silnika.

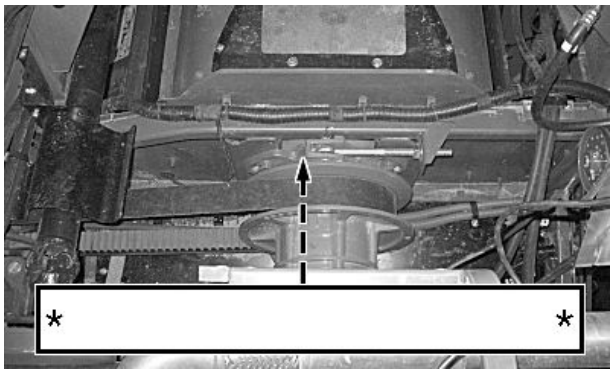


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -53-27FEB12-1/1

Skrzynia przekładniowa napędu rotora

Znajduje się po lewej stronie skrzyni przekładniowej napędu rotora.



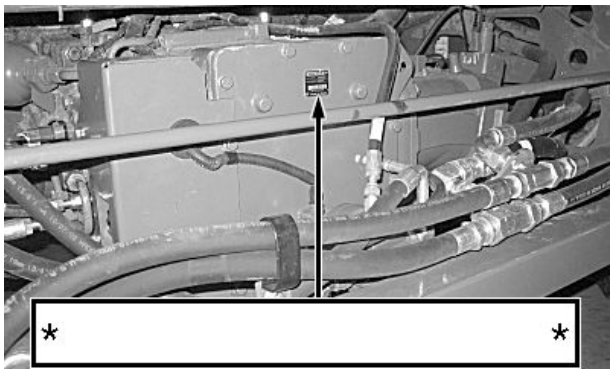
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -53-14DEC10-1/1

Przekładnia

Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i z przyciskami zmiany biegów: znajduje się na boku przekładni

Maszyny ProDrive: znajduje się z przodu przekładni



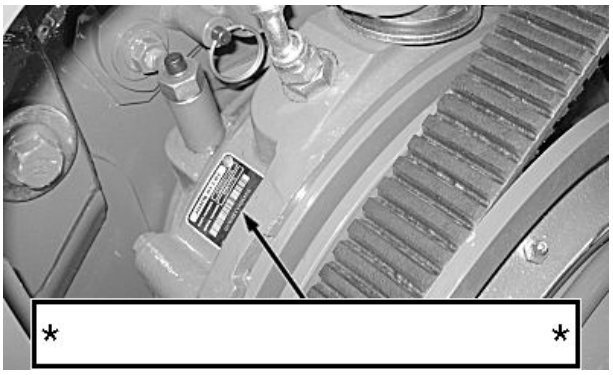
H99426 —UN—14DEC10

Przekładnia ProDrive

OUO6075,0001056 -53-27FEB12-1/1

Napęd zwrotny przenośnika pochyłego

Znajduje się na górnej stronie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego.

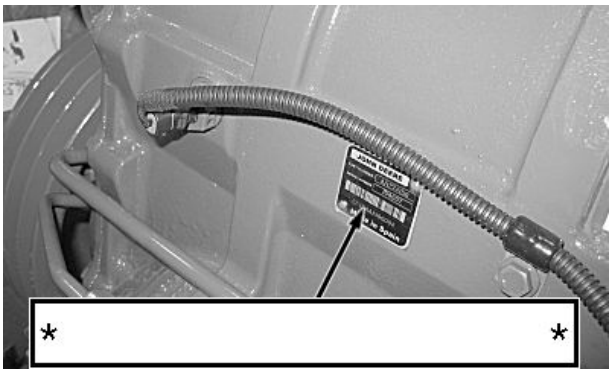


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -53-14DEC10-1/1

Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)

Znajduje się z tyłu skrzyni przekładniowej przenośnika pochyłego o wielu prędkościach.

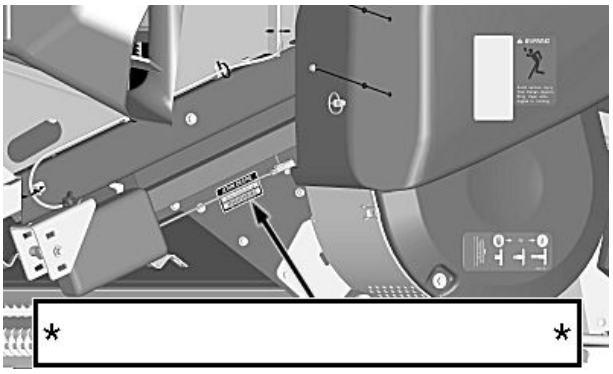


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -53-14DEC10-1/1

Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)

Znajduje się po lewej stronie rozdrabniacza.

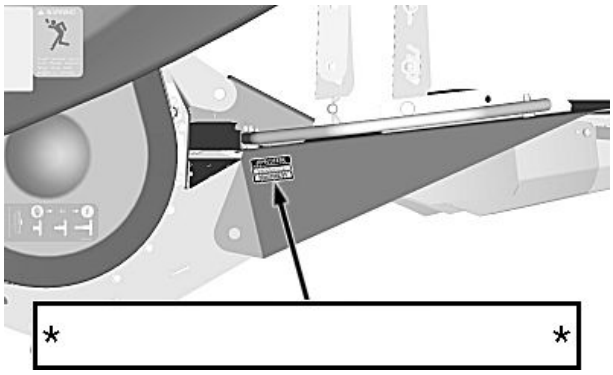


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -53-04MAY11-1/1

Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty rozdrabniacza.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -53-04MAY11-1/1

Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty rozdrabniacza.

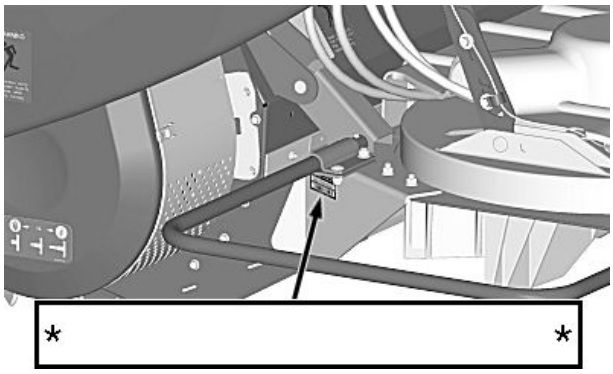


H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -53-04MAY11-1/1

Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty PowerCast.

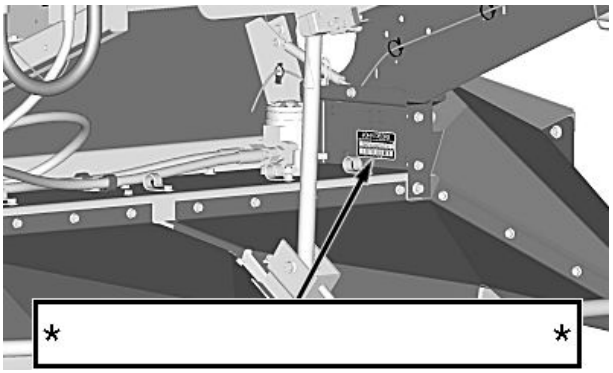


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -53-04MAY11-1/1

Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po prawej stronie rozrzutnika.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -53-04MAY11-1/1

Zachować dowód własności

1. Trzymać w bezpiecznym miejscu aktualną dokumentację inwentarzową całego sprzętu i numery seryjne zespołów.
2. Regularnie sprawdzać, czy tabliczki znamionowe nie zostały usunięte. Zgłaszać wszelkie próby niepożądanej ingerencji organom ścigania i zamówić duplikaty tabliczek.
3. Inne kroki do przedsięwzięcia:
   - Oznaczyć maszynę własnym systemem numeracji
   - Zrobić kolorowe zdjęcia pod różnymi kątami każdej maszyny

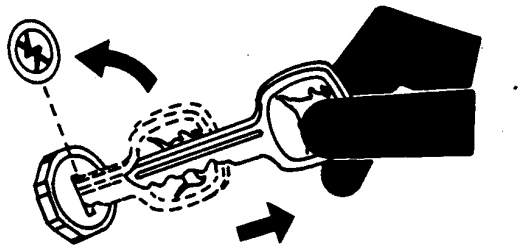


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -53-18NOV03-1/1

Przechowywać maszyny w bezpieczny sposób

1. Zamontować urządzenia odporne na dewastację.
2. Gdy maszyny są przechowywane:
   - Opuścić wyposażenie na podłoże
   - Ustawić najszerszy rozstaw kół, aby utrudnić załadunek
   - Wyjąć wszelkie kluczyki i akumulatory
3. Jeśli maszyny są parkowane w zamkniętym pomieszczeniu, ustawić duży sprzęt naprzeciwko wejść i zamknąć budynki magazynowe na klucz.
4. Jeśli maszyny są trzymane na zewnątrz, przechowywać je na dobrze oświetlonym i ogrodzonym terenie.
5. Zwracać uwagę na oznaki podejrzanych działań i natychmiast zgłaszać wszelkie kradzieże organom ścigania.



TS230 —UN—24MAY89

6. Powiadomić dealera John Deere o wszelkich stratach.

DX,SECURE2 -53-18NOV03-1/1

Indeks

Strona

A

Aktywne położenie pływające hedera 40-16
  Włączenie 30-41
Akumulatory
  Bezpieczny montaż 90-4
  Demontaż i montaż (S660 i S670) 90-6
  Demontaż i montaż (S680, S685 i S690) 90-8
  Ładowanie 90-5
  Podłączanie akumulatora pomocniczego 90-6
  Przełącznik odcinający 90-9
  Przewody łączące 90-4
  Sprawdzanie gęstości właściwej 90-5
Alarm
  Jazda do tyłu 125-6
Alarm jazdy do tyłu 125-6
Antena 25-3
Aplikacja
  Centrum komunikatów
    Informacja dotycząca komunikatu 30-71
  Wideo
    Funkcja interfejsu wideo 30-76
  Wyświetlacz
    Ustawienia dzień/noc 30-61
Aplikacja menedżera dostępu
  Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-81
  Ustawienia poziomu dostępu 30-80
  Zmiana hasła 30-80
Aplikacja menedżera układu strony
  Ustawienia obszaru strony startowej: 30-75
Aplikacja monitora osiągów
  Informacja licznika powierzchni 30-74
  Informacja o okresie międzyobsługowym 30-74
  Informacja o szerokości hedera 30-74
  Informacje o menu 30-72
  Kasowanie informacji 30-73
Aplikacja wideo
  Regulacja kontrastu 30-77
  Ustawienia lustrzanego odbicia: 30-77
  Ustawienia wideo 30-78
Aplikacja Wideo
  Funkcja interfejsu wideo 30-76
Automatyczne sterowanie hederem (AHC)
  Włączenie
    Aktywne położenie pływające hedera 30-41
    Dial-A-Speed 30-41
    Położenie nagarniacza 30-41
    Położenie płyt pomostu 30-41
    Przechylanie poprzeczne 30-41
    Przywracanie wysokości hedera 30-41
    Wykrywanie wysokości hedera 30-41

B

Bezpieczeństwo
  Alarm jazdy do tyłu 125-6
  Bezpieczna obsługa techniczna, praktyki 10-9

Strona

Bezpieczny montaż akumulatora 90-4
Elementy maszyny 05-1
Gaśnica 50-9, 150-3
  Obsługa 150-1
  Umiejscowienie 50-9, 150-3
  Wykaz czynności kontrolnych 150-1
  Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom ... 150-1
Miejsca punktu podparcia podnośnika 100-17
Naklejka obciążenia opon 100-1
Nalepki
  Miejsca mocowania 125-14
  Miejsca punktu podparcia podnośnika 100-17
Nalepki - widok z przodu 15-1
Opony, bezpieczna obsługa 10-13
Pasy bezpieczeństwa 50-6
Transport hedera 10-4
W razie pożaru 10-5, 150-4
Wyjście awaryjne 50-1
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych 90-14
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek wysokointensywnych świateł wyładowczych 90-18
Zatrzymanie przenośnika pochyłego 60-1
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru
  Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 150-2
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru
  Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 160-1
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru
  Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 10-5
Bezpieczeństwo, środki smarne 160-21
Bezpieczeństwo, unikanie płynów pod wysokim ciśnieniem
  Unikanie płynów pod wysokim ciśnieniem 10-12
Bezpiecznik
  Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia) 90-14
  Skrzynka bezpieczników (S680, S685 i S690) 90-12
Biopaliwo 160-4

C

Canola
  Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-1
CB
  Mocowanie radia 25-4
CCM
  Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-3
Centrum komunikatów
  Wyświetlacz 30-71
Charakterystyka techniczna
  Drgania ogólne 180-16

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Poziom hałasu ... 180-16

Chłodnica
- Czyszczenie ... 120-56
- Opróżnianie układu ... 120-15
- Prowadzenie
  - Pas osłony obrotowej ... 120-30
- Przygotowanie układu do warunków zimowych ... 120-17
- Regulacja
  - Szczotka osłony obrotowej ... 120-58
- Wymiana
  - Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
  - Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-52
  - Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-46
  - Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-43
  - Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-30
  - Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-31
  - Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45, 120-47
  - Pasek napędowy wentylatora przekładni bezstopniowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-47

Chłodnica oleju
- Czyszczenie ... 120-56

Chłodnica powietrza doładowującego
- Czyszczenie ... 120-56

Chłodnica układu chłodzenia
- Napełnianie układu ... 120-17
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego ... 110-2

Chwytacz kamieni ... 60-3

Ciśnienie
- Sprawdzenie opon ... 100-2

CommandCenter
- Telefon
  - Czynności obsługowe ... 30-55
  - Ks. telef. ... 30-56, 30-57
  - Siła sygnału ... 30-60
  - Stan baterii ... 30-60
  - Ustawienia ... 30-58

CoolScan ... 160-17

Czujnik
- Regulacja
  - Pełny zbiornik ziarna ... 85-3

Czujnik przepływu masy
- Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-25

Czujnik wilgotności
- Ustawienia ... 30-26
- Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-25

Strona

Czułość rozmiaru ziarna
- Ekran ustawień kombajnu ... 30-24

Czynności konserwacyjne
- Co 10 godzin ... 165-5
- Co 1000 godzin (maszyny S670 z przekładnią ProDrive) ... 165-41
- Co 200 godzin ... 165-15, 165-16
- Co 2000 godzin ... 165-44
- Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 165-19
- Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) ... 165-17, 165-18
- Co 400 godzin ... 165-22
- Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 165-26
- Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S660 i S670 bez przekładni ProDrive) ... 165-34
- Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami) ... 165-35
- Co 400 godzin lub raz w roku (Tier 2/Stage II) ... 165-24
- Co 50 godzin ... 165-8, 165-10, 165-12
- Co 800 godzin ... 165-40
- Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin pracy ... 105-5
- Czyszczenie
  - Czujnik przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna) ... 85-8
  - Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
- Czyszczenie wlotu powietrza silnika ... 110-5
- Kontrola docierania po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) ... 105-5
- Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami) ... 100-5
- Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami) ... 100-4
- Moment dokręcania śrub tylnych kół ... 100-11
- Napełnianie układu chłodzenia ... 120-17
- Napełnianie zbiornika paliwa ... 120-5, 160-1
- Okresy międzyobsługowe
  - Kasowanie lub opóźnianie ... 165-1
- Płukanie
  - Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) ... 120-9
- Regulacja
  - Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego ... 85-9
  - Łańcuch przenośnika czystego ziarna ... 70-59
  - Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna) ... 85-7
- Sprawdzanie ciśnienia w oponach ... 100-2
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego ... 110-2
- Wymiana
  - Łopatki odrzutnika rozładowującego ... 70-40
  - Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-11
  - Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-12

Czynności obsługowe
- Co 10 godzin ... 165-5

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Co 1000 godzin (maszyny S670 z przekładnią ProDrive)..... 165-41
Co 200 godzin..... 165-15, 165-16
Co 2000 godzin..... 165-44
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) 165-19
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II)..... 165-17, 165-18
Co 400 godzin..... 165-22
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) 165-26
Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S660 i S670 bez przekładni ProDrive) 165-34
Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami)..... 165-35
Co 400 godzin lub raz w roku (Tier 2/Stage II) ... 165-24
Co 50 godzin..... 165-8, 165-10, 165-12
Co 800 godzin..... 165-40
Czyszczenie
Czujnik przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna) 85-8
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Demontaż kół bliźniaczych..... 100-7
Kontrola docierania po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) 105-5
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami)..... 100-5
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami)..... 100-4
Moment dokręcania śrub tylnych kół.....100-11
Montaż kół podwójnych..... 100-9
Napełnianie zbiornika paliwa 120-5, 160-1
Regulacja
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego..... 85-9
Łańcuch przenośnika czystego ziarna 70-59
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna) 85-7
Sprawdzanie ciśnienia w oponach..... 100-2
Wymiana
Łopatki odrzutnika rozładowującego 70-40
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-11
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-12
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe)..... 155-2
Czyszczenie maszyny (rośliny jednoroczne i specjalne) 155-10
Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)
Ekran informacji 30-43

D

Deflektor ślimaka załadunku..... 85-6
Deklaracja zgodności 180-17
Diagnostyka
Ekran odczytów..... 30-44

Strona

Informacja magistrali CAN 30-71
Informacja o adresie 30-71
Informacja o elektronicznym zespole sterującym.. 30-71
Informacja o kodzie diagnostycznym..... 30-71
Nawigacja wyświetlacza 30-5
Odczyty..... 30-68
Transfer plików do usuwania błędów 30-71
Dial-A-Speed
Włączenie 30-41
Dociążenie
Wymagania (S660) 100-12
Wymagania (S670 HillMaster) 100-14
Wymagania (S670) 100-13
Wymagania (S680 HillMaster) 100-16
Wymagania (S680, S685 i S690)..... 100-15
Wymagania (S685 HillMaster) 100-16
Wymagania (S690 HillMaster) 100-16
Dodatkowe światła boczne
Wymiana..... 90-22
Drabinka
Położenia (Konfiguracja z podwójnymi oponami) ... 50-8
Położenia (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) 50-8
Silnik 85-1
Tył 120-1
Zbiornik ziarna 85-1
Drążek regulacyjny (opcja)..... 75-10, 80-7
Drgania ogólne 180-16
Dźwignia wielofunkcyjna..... 35-28
Aktywacja hedera..... 35-33
Napęd ślimaka wyładowczego..... 35-30
Podnoszenie/opuszczanie hedera..... 35-30
Podnoszenie/przesuwanie do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego 35-31
Prędkość tylnego wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy..... 35-32
Przechylanie poprzeczne..... 35-31
Przywracanie AutoTrac..... 35-33
Regulacja podpórki dłoni..... 35-28
Szybkie zatrzymywanie..... 35-29
Wychylanie ślimaka wyładowczego..... 35-29

E

Elektryczny
Środki ostrożności dotyczące postępowania z podzespołami..... 90-2
Elementy młócące
Lokalizacja (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) 70-29
Lokalizacja (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania).. 70-30
Lokalizacja (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram)..... 70-24
Lokalizacja (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) 70-25

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)
Demontaż ... 70-26
Instalacja ... 70-26
Elementy młócące (wirnik TriStream)
Demontaż ... 70-23
Instalacja ... 70-23
Emisje
Wymagany język
EPA ... -2
Eter
Bezpieczeństwo ... 115-6

F

Fasola jadalna
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-3
Fasola zwyczajna
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-5
Filtr
Czyszczenie
Filtr początkowy ... 120-8
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) ... 120-10
Demontaż
Filtry powietrza ... 120-59
Opróżnianie
Filtr wstępny z odstojnikiem wody ... 120-6
Płukanie
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) ... 120-9
Wymiana
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) ... 120-10
Filtr wstępny i filtr dodatkowy paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-13
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-11
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-12
Filtr pyłowy silnika wysokoprężnego
Konserwacja i obsługa ... 120-60
Filtr spalin
Postępowanie z popiołem i pozbywanie się go ... 120-60
Filtr spalin, bezpieczeństwo
Bezpieczeństwo, filtr spalin ... 10-18
Filtry oleju ... 160-21
Filtry paliwa ... 160-21
Filtry powietrza
Demontaż ... 120-59

G

Gaśnica ... 50-9, 150-3
Obsługa ... 150-1
W razie pożaru ... 10-5, 150-4

Strona

Wspornika ... 50-9, 150-3
Wykaz czynności kontrolnych ... 150-1
Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom ... 150-1
Głośność alarmu
Regulacja ... 30-63
Główny ekran kombajnu
Ekran ... 30-11
Nawigacja wyświetlacza ... 30-5
Gniazdo
Pasy bezpieczeństwa ... 50-6
Przełącznik ogrzewania (opcja) (wersja Premium) ... 50-5
Regulacja
Lewy podłokietnik (wersja podstawowa) ... 50-4
Lewy podłokietnik (wersja Premium) ... 50-4
Oparcie siedziska (wersja podstawowa) ... 50-4
Oparcie siedziska (wersja Premium) ... 50-4
Podłokietnik ... 50-7
Siedzisko instruktora ... 50-5
Siedzisko operatora (wersja podstawowa) ... 50-2
Siedzisko operatora (wersja Premium) ... 50-3
Wyświetlacz podłokietnika ... 50-7
Gorczyca
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-5
Górny panel sterowniczy ... 25-1
Grabie zgarniające do pokosu ... 80-29
Groch
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-5
Groch włoski
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-1
Guar
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-3

H

Hak holowniczy
Przód ... 125-17
Tył ... 125-18
Hamulce
Pedały ... 50-12
Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) ... 50-12
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-10
Heder
Bezpieczeństwo jazdy po drodze ... 10-4
Odłączanie ... 60-33
Przyłączanie ... 60-33
HillMaster
Informacje ogólne ... 145-1
Przełączniki
Sterowanie poziomowaniem ... 35-24, 145-5
Przygotowanie do codziennego działania ... 145-4
Holowanie
Maszyna (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów) ... 125-15
Maszyna (Maszyny z przekładnią obsługiwaną przyciskami) ... 125-16
Maszyna (maszyny z przekładnią ProDrive) ... 125-16
Maszyna do przodu ... 125-17

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Maszyna do tyłu 125-18
Hydrostatyczny napęd układu jezdnego
Wykrywanie i usuwanie usterek 170-6

I

Identyfikacja za pomocą numeru seryjnego 185-1, 185-2
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego 185-5
Pompa układu hydrostatycznego napędu jazdy ... 185-3
Przekładnia 185-4
Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)..... 185-5
Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe) 185-7
Silnik (Interim Tier 4/Stage III B) 185-2
Silnik (Tier 2/Stage II) 185-2
Silnik napędu hydrostatycznego 185-3
Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła 185-3
Skrzynia przekładniowa napędu rotora..... 185-4
Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)..... 185-5
Skrzynia przekładniowa silnika 185-4
Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)..... 185-6
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)..... 185-6
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)..... 185-6
Informacja o zbiorze
Ekran..... 30-14
Informacja dotycząca podsumowania pola 30-14
Informacja dotycząca podsumowania rośliny.... 30-15
Nawigacja wyświetlacza 30-6
Wybór plonu wilgotnego lub suchego 30-16
Zmiana szerokości cięcia..... 30-16
Informacje (dane oprogramowania i sprzętu)..... 30-67, 30-68
Informacje dotyczące transportu 125-14
Informacje i rozrywka
Nawigacja wyświetlacza 30-4
Informacje o zbiorze
Kasowanie podsumowań pola 30-17
Kasowanie podsumowań rośliny..... 30-18

J

Jęczmień
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-1
Jazda maszyną
Heder przyłączony 100-1, 125-1
Transport drogowy 125-1
Jednostki miar
Zmiana..... 30-64
Jednostki plonu
Ustawienia 30-26

Strona

K

Kabina
Aplikacja centrum komunikatów
Informacja dotycząca komunikatu..... 30-71
Informacja magistrali CAN..... 30-71
Informacja o adresie diagnostycznym..... 30-71
Informacja o elektronicznym zespole sterującym 30-71
Informacja o kodzie diagnostycznym 30-71
Transfer plików do usuwania błędów 30-71
Aplikacja menedżera dostępu
Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-81
Ustawienia poziomu dostępu: 30-80
Zmiana hasła..... 30-80
Aplikacja menedżera układu strony
Ustawienia obszaru strony startowej:..... 30-75
Aplikacja monitora osiągów
Informacja licznika powierzchni..... 30-74
Informacja o okresie międzyobsługowym..... 30-74
Informacja o szerokości hedera 30-74
Informacje o menu..... 30-72
Kasowanie informacji 30-73
Aplikacja wideo
Regulacja kontrastu..... 30-77
Ustawienia lustrzanego odbicia:..... 30-77
Ustawienia wideo 30-78
Aplikacja Wideo
Funkcja interfejsu wideo..... 30-76
Aplikacja wyświetlacza
Głośność alarmu 30-63
Informacje (dane oprogramowania i sprzętu).... 30-67
Kolory wydzielonego pola..... 30-63
Odczyty diagnostyczne 30-68
Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-70
Podłączanie wyświetlaczy wielokrotnych 30-70
Poziom jasności 30-61
Synchronizacja z kabiną..... 30-62
Testy wyświetlacza..... 30-68
Tryb przyciemnienia 30-61
Ustawienia czasu: 30-66
Ustawienia daty:..... 30-66
Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS):..... 30-66
Ustawienia dzień/noc 30-61
Ustawienia języka..... 30-64
Ustawienia jednostki miary..... 30-64
Ustawienia lokalne 30-64
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak .. 35-25
Górny panel sterowniczy..... 25-1
Lodówka (zależnie od wyposażenia) 50-6
Mikrofon (opcja) 25-1
Podest z prawej strony..... 50-13
Położenia drabinki (Konfiguracja z podwójnymi oponami) 50-8

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Położenia drabinki (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) 50-8
Poręcze 50-13
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja) 25-1
Przełącznik sterujący lusterek (opcja) 25-2
Przełączniki
  Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia) 35-8
  Elementy sterownicze CommandARM 35-12
  Funkcje radia (zależnie od wyposażenia) 35-27
  Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) .. 35-7
  Kierunkowskaz 55-8
  Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia) 35-8
  Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie 35-3
  Opóźnienie czasowe oświetlenia/Limit czasu 55-8
  Oświetlenie mapy 55-9
  Oświetlenie wnętrza 55-8
  Prędkość silnika 35-4
  Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia) 35-5
  Regulacja hedera 35-14
  Regulacja kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia) 35-21
  Regulacja prędkości bębna młócącego 35-15
  Regulacja prędkości rozrzutnika 35-16
  Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego 35-15
  Regulacja sita kłosowego 35-20
  Regulacja sita ziarnowego 35-20
  Regulacja szczeliny omłotowej 35-20
  Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochyłego 35-19
  Regulatory podłokietnika 35-1
  Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia) 35-11
  Spryskiwacz przedniej szyby 50-11
  Sterowanie poziomowaniem HillMaster 35-24, 145-5
  Światła 35-26, 55-1
  Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne) 35-22
  Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia) 35-5
  Umiejscowienie świateł 55-2
  Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochyłego 35-2
  Włączanie separatora 35-3
  Włączanie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia) 35-4
  Wycieraczka szyby przedniej 50-11
  Zabezpieczenie transportowe 35-11
  Zamiana wyładunku (zależnie od wyposażenia) 35-18
Radia z rynku wtórnego 25-3
Radio
  Antena 25-3

Strona

  Mocowanie CB 25-4
Regulator
  Pokrętło Dial-A-Speed
    Regulacja automatyczna/ręczna 35-10
  Sterowanie wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera 35-9
Słupek narożny
  Aktywne położenie pływające hedera 40-16
  Dial-A-Speed
    Regulacja automatyczna/ręczna 40-12
  Kombinacje trybów przycisku aktywacji 40-5
  Monitor osiągów VisionTrak (informacje ogólne) 40-24
  Obsługa monitora osiągów VisionTrak 40-25
  Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera 40-4
  Przechylanie poprzeczne (opcja) 40-14
  Przywracanie płyt pomostu 40-20
  Przywracanie położenia nagarniacza 40-18
  Przywracanie wysokości hedera 40-6
  Sprawdzenie działania VisionTrak 40-27
  Wstępna regulacja VisionTrak 40-27
  Wykrywanie wysokości hedera 40-8
  Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex) 40-10
  Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera ... 40-3
  Wyświetlacz VisionTrak 40-22
  Wyświetlacze 40-1
Sterowanie
  Dźwignia wielofunkcyjna 35-28
  Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni 35-28
  Dźwignia wielofunkcyjna, aktywacja hedera 35-33
  Dźwignia wielofunkcyjna, napęd ślimaka wyładowczego 35-30
  Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/opuszczanie hedera 35-30
  Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/przesuwanie do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego 35-31
  Dźwignia wielofunkcyjna, prędkość tylnego wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy 35-32
  Dźwignia wielofunkcyjna, przechylanie poprzeczne 35-31
  Dźwignia wielofunkcyjna, przywracanie AutoTrac 35-33
  Dźwignia wielofunkcyjna, wychylanie ślimaka wyładowczego 35-29
  Interfejs operatora 35-21
  Szybkie zatrzymanie dźwigni wielofunkcyjnej ... 35-29
Sterowanie radiem 25-3
Typy radia (opcja) 25-2
Widok elementów sterowniczych 20-1
Widok ogólny 20-1
Widok przyrządów 20-1
Wyświetlacz
  Diagnostyka i kalibracje - nawigacja 30-5

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ekran diagnostyki 30-44
Ekran informacji o silniku 30-42
  Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B) 30-43
Ekran informacji o zbiorze 30-14
  Informacja dotycząca podsumowania pola 30-14
  Informacja dotycząca podsumowania rośliny 30-15
  Kasowanie podsumowań pola 30-17
  Kasowanie podsumowań rośliny 30-18
  Wybór plonu wilgotnego lub suchego 30-16
  Zmiana szerokości cięcia 30-16
Ekran kalibracji 30-44
Ekran testów specjalnych 30-44
Ekran ustawień hedera 30-37
  Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) 30-41
  Zmiana ustawień hedera 30-39
Ekran ustawień kombajnu 30-19
  Składany ślimak wyładowaczy (zależnie od wyposażenia) 30-35
  Ustawienia dla poszczególnych roślin 30-19
  Ustawienia funkcji składania 30-21
  Ustawienia jednostek plonu 30-20
  Ustawienia maszyny 30-19
  Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku 30-21
  Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku: 30-34
  Ustawienia poziomu zbiornika ziarna 30-21, 30-34
  Ustawienia składanego hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) 30-35
  Ustawienia składanych pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 30-35
  Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia) 30-20, 30-33
  Ustawienia wilgotności 30-20
  Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie łopatki separatora) 30-36
  Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie rozdrabniacza) 30-36
  Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie zmiany rozdrabniania na pokosowanie) 30-36
  Ustawienia zarządzania pozostałościami (prędkość rozrzutnika) 30-36
  Ustawienia zarządzania resztkami 30-21
  Zmiana czułości rozmiaru ziarna 30-24
  Zmiana jednostek plonu 30-26
  Zmiana menu modyfikatorów rośliny 30-22
  Zmiana rośliny 30-24
  Zmiana ustawień korekcji wilgotności 30-26
  Zmiana ustawień maszyny 30-22
  Zmiana ustawień wilgotności 30-26

Strona

Ekran ustawień trybu holowania 30-45
Główny ekran kombajnu 30-11
Identyfikacja ikon 30-8
Kalibracja plonu 30-27
  Zmiana kodu promienia opony 30-31
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-31
Nawigacja (GreenStar 3 CommandCenter ekran dotykowy) 30-2
Nawigacja (GreenStar 3 CommandCenter ekran nie dotykowy) 30-1
Nawigacja po głównym ekranie kombajnu 30-5
Nawigacja po informacjach o silniku 30-7
Nawigacja po informacjach o zbiorze 30-6
Nawigacja po systemie multimedialnym 30-4
Nawigacja po ustawieniach hedera 30-7
Nawigacja po ustawieniach kombajnu 30-6
Nawigacja w obrębie radia 30-4
Ponowna konfiguracja szczegółowych ustawień maszyny 30-13
Ponowna konfiguracja ustawień monitora osiągów 30-13
Ręczny zapis 30-12
Rozmieszczenie elementów nawigacji 30-4
Rozmieszczenie lewego obszaru 30-11
Rozmieszczenie obszarów 30-10
Tabela standardowych mas 30-33
Tabela wilgotności i gęstości 30-32
Wyświetlacz (GreenStar 3 wyświetlacz 2630) 30-3
Kalibracja
  Ekran 30-44
  Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-31
  Kiedy przeprowadzać kalibrację 45-1
  Nawigacja wyświetlacza 30-5
  Plon 30-27
    Zmiana kodu promienia opony 30-31
  Rozmiar ziarna 30-24
  Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja) 140-4
  Strata ziarna 30-24
Kalibracja plonu 30-27
  Zmiana kodu promienia opony 30-31
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-31
Kalibracje
  Kody błędów 45-2
  Ustawienia maszyny 45-2
Kasowanie podsumowań pola
  Ekran informacji o zbiorze 30-17
Kasowanie podsumowań rośliny
  Ekran informacji o zbiorze 30-18
Kierownice
  Regulacja 75-2, 80-2
    Płyta odchylająca materiał roślinny 75-8, 80-4
Kierownice omłotu
  Kierownice górnej pokrywy (zależnie od wyposażenia) 70-22

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny
Regulacja 75-8, 80-4
Klepisko
Demontaż
Sekcje 70-12
Instalacja
Sekcje 70-12
Podkładki dystansowe rusztu 70-11
Poszczególne rodzaje 70-11
Poziomowanie 70-18
Śruby ścinane sektora zębatego 70-12
Klimatyzator
Wykrywanie i usuwanie usterek 170-24
Kody
Zmiana promienia opon 30-31
Kody diagnostyczne
Dostęp 95-1
Priorytety 95-3
Kolory wydzielonego pola
Regulacja 30-63
Koła bliźniacze
Demontaż 100-7
Instalacja 100-9
Koła podwójne
Szeroki rozstaw pojedyncze mocowanie 100-10
Kołek gwintowany do montowania kół napędowych .. 100-3
Konserwacja
Co 1000 godzin 165-42, 165-43
Co 2000 godzin 165-45, 165-46
Co 2000 godzin lub co sześć lat 165-48
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) 165-21
Co 400 godzin lub raz do roku 165-28, 165-30, 165-37
Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive) 165-36
Co 400 godzin lub raz w roku 165-31
Co 400 godzin lub raz w roku (Interim Tier 4/Stage III B) 165-25
Co 50 godzin 165-7
Czyszczenie
Chłodnica 120-56
Chłodnica oleju 120-56
Chłodnica powietrza doładowującego 120-56
Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów 70-60
Osłona obrotowa 120-56
Skraplacz 120-56
Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
Czyszczenie maszyny 155-10
Docieranie silnika 105-1
Kontrola docierania po 375 godzinach (Interim Tier 4/Stage III B) 105-6
Odpowietrzanie układu paliwowego 120-14
Opróżnianie
Filtr wstępny z odstojnikiem wody 120-6

Strona

Opróżnianie układu chłodzenia 120-15
Pierwsze 100 godzin (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive) 165-14
Sprawdzanie oleju silnikowego 110-1, 120-4
Sprawdzanie układu paliwowego 110-3
Sprawdzenie oleju układu hydrostatycznego 110-2
Sprawdzenie oleju w zbiorniku oleju hydraulicznego 110-2
Umiejscowienie nalepki smarowania 165-2
Wymiana
Filtr wstępny i filtr dodatkowy paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
Łopatki odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) 70-45
Łopatki standardowego odrzutnika rozładowującego 70-41
Konserwacja i obsługa filtra pyłowego w silniku wysokoprężnym 120-60
Korekcja wilgotności (Moisture Correction)
Ustawienia 30-26
Kosz sitowy
Pokrywa dostępowa
Koła zębate ślimaka (zależnie od wyposażenia) 70-49
Pokrywa dostępowa (rozrzutniki) 70-48
Ręczna pokrywa dostępowa
Koła zębate ślimaka 70-48
Regulacja
Pasek 70-49
Wymiana
Pasek 70-50
Wymiana światła 90-22
Zsuwnie pneumatyczne 70-48
Kukurydza
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-7
Kukurydza (sucha)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-1
Kukurydza (wilgotna)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-1

L

Len
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-3
Lodówka (zależnie od wyposażenia) 50-6
Lucerna
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-1
Lusterko
Przełącznik ogrzewania (opcja) 25-1
Przełącznik sterujący (opcja) 25-2

Ł

Łańcuch przenośnika
Demontaż
Ogniwa 60-7
Regulacja 60-6

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Łańcuch napędowy 60-10
Łubin
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-5

M

Maszyna
Holowanie (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów)..... 125-15
Holowanie (Maszyny z przekładnią obsługiwaną przyciskami) 125-16
Holowanie (maszyny z przekładnią ProDrive) 125-16
Informacje dotyczące transportu..... 125-14
Miejsca punktu podparcia podnośnika..... 100-17
Nalepka miejsca punktu podparcia podnośnika.. 100-17
Nalepka określająca miejsca mocowania 125-14
Transport drogowy 125-1
Heder przyłączony..... 100-1, 125-1
Transport na przyczepie 125-7
Menu modyfikatorów rośliny
Ekran ustawień kombajnu..... 30-22
Miejsce punktu podparcia podnośnika
Lokalizacje 100-17
Nalepka umiejscowienia 100-17
Mieszanie środków smarnych 160-22
Mikrofon (opcja)..... 25-1
Moc silnika
Nie modyfikować..... 120-2
Momenty dokręcania elementów mocujących
Metryczne 180-20
Ujednolicone calowe..... 180-18

N

Nagrzewnica
Wykrywanie i usuwanie usterek..... 170-23
Naklejka
Miejsca smarowania 165-2
Napęd na cztery koła (opcja)
Wykrywanie i usuwanie usterek..... 170-9
Nasiona traw
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-3
Niska temperatura otoczenia
Bezpieczeństwo stosowania płynu ułatwiającego rozruch 115-6
Działanie płynu ułatwiającego rozruch.....115-7
Płyn ułatwiający rozruch 120-2
Podgrzewacz płynu chłodzącego.....115-8
Nóż tylnej płyty PowerCast (opcja)
Wymiana..... 75-5
Numery identyfikacyjne maszyny 185-1
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego 185-5
Pompa układu hydrostatycznego napędu jazdy ... 185-3
Przekładnia 185-4
Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)..... 185-5

Strona

Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)..... 185-7
Silnik (Interim Tier 4/Stage III B)..... 185-2
Silnik (Tier 2/Stage II) 185-2
Silnik napędu hydrostatycznego 185-3
Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła..... 185-3
Skrzynia przekładniowa napędu rotora..... 185-4
Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)..... 185-5
Skrzynia przekładniowa silnika 185-4
Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)..... 185-6
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)..... 185-6
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)..... 185-6

O

Obrotowe światło sygnalizacyjne
Wymiana
Żarówka..... 90-21
Obsługa
Centrowanie
Noże rozdrabniacza 75-15, 80-13
Co 10 godzin..... 165-4, 165-6
Co 1000 godzin..... 165-42, 165-43
Co 2000 godzin..... 165-45, 165-46
Co 2000 godzin lub co sześć lat 165-48
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) 165-21
Co 400 godzin..... 165-39
Co 400 godzin lub co rok 165-32
Co 400 godzin lub raz do roku.....165-28, 165-30, 165-37
Co 400 godzin lub raz do roku (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive)..... 165-36
Co 400 godzin lub raz w roku 165-31
Co 400 godzin lub raz w roku (Interim Tier 4/Stage III B)..... 165-25
Co 4500 godzin..... 165-50
Co 50 godzin..... 165-7, 165-13
Czystość układu hydraulicznego..... 165-3
Czyszczenie
Czujnik przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)..... 85-9
Filtr początkowy paliwa 120-8
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 120-10
Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
Czyszczenie maszyny..... 155-10
Czyszczenie przedziału silnika 110-6, 150-4
Czyszczenie wlotu powietrza silnika.....110-5
Demontaż
Filtry powietrza 120-59

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Docieranie silnika 105-1
Gaśnica 150-1
Kontrola docierania po 375 godzinach (Interim Tier 4/Stage III B) 105-6
Napełnianie układu chłodzenia 120-17
Odpowietrzanie układu paliwowego 120-14
Opróżnianie
  Filtr wstępny z odstojnikiem wody 120-6
Opróżnianie układu chłodzenia 120-15
Pierwsze 100 godzin (Maszyny S670, S680, S685 i S690 z przekładnią ProDrive) 165-14
Płukanie
  Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) 120-9
Przygotowanie podwójnych kół 100-6
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych 120-17
Regulacja
  Łoże ślimaka wyładowczego 85-11
  Pasy, pierwsze 50 godzin 105-5
  Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 85-4
  Położenie ślimaka wyładowczego 85-10
Sprawdzanie oleju silnikowego 110-1, 120-4
Sprawdzanie układu paliwowego 110-3
Sprawdzanie odpowietrznika zbiornika paliwa 110-4
Sprawdzenie oleju układu hydrostatycznego 110-2
Sprawdzenie oleju w zbiorniku oleju hydraulicznego 110-2
Sprawdzić poziom płynu chłodzącego 110-2
Spuszczanie pozostałości ze zbiornika paliwa 120-5
Symbole smarowania 165-4
W miarę potrzeby 165-49
W razie pożaru 10-5, 150-4
Wymiana
  Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 120-10
  Filtr wstępny i filtr dodatkowy paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
  Łopatki odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) 70-45
  Łopatki odrzutnika słomy (“do trudnych roślin”) (Ryż) 70-42
  Łopatki przyspieszacza przepływu masy do trudnych roślin 70-2
  Łopatki przyspieszacza przepływu masy z palcami 70-3
  Łopatki standardowego odrzutnika rozładowującego 70-41
  Łopatki standardowego przyspieszacza przepływu masy 70-1
  Noże rozdrabniacza 75-13, 80-11
  Noże zespołu noży stałych 75-12, 80-9
  Nóż środkowego systemu rozdziału 80-10
  Przewód hydrauliczny 165-3
  Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast 80-28
  Zespoły tarczy (dwie prędkości) 75-34
  Zespoły tarczy (jedna prędkość) 75-33

Strona

  Zapobieganie pożarom 150-1
  Zawór odcinający zbiornika paliwa 120-6
Obsługa serwisowa
  Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin pracy 105-5
Obsługa w okresie docierania
  Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin pracy 105-5
  Kontrola po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) 105-5
  Kontrola po 375 godzinach (Interim Tier 4/Stage III B) 105-6
  Silnik 105-1
Obwód powietrza
  Nie modyfikować 120-2
Odłącznik
  Opóźnienie czasowe oświetlenia/Limit czasu 55-8
  Oświetlenie mapy 55-9
  Regulacja rozdrabniacza 75-16, 80-14
  Sterowanie lusterek (opcja) 25-2
Odpowietrzanie
  Układ paliwowy 120-14
Odrzutnik nasiębierny
  Demontaż
    Podłoga (zależnie od wyposażenia) 80-7
  Regulacja
    Pas (zależnie od wyposażenia) 70-43
  Wymiana
    Łopatki (zależnie od wyposażenia) 70-45
    Pas (zależnie od wyposażenia) 70-43
Odrzutnik rozładowujący
  Regulacja
    Pas 70-34
  Usuwanie zapchania 70-76
  Wymiana
    Pas 70-35
Odrzutnik rozładowujący (Standardowy)
  Wymiana
    Łopatki 70-41
Odrzutnik słomy
  Wymiana
    Łopatki 70-40
Odrzutnik słomy (“do trudnych roślin”) (Ryż)
  Wymiana
    Łopatki 70-42
Oilscan 160-17
Okresy międzyobsługowe
  Kasowanie lub opóźnianie 165-1
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Interim Tier 4/Stage III B) 160-17
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Tier 2/Stage II) 160-16
Okresy wymiany płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych
  Płyn chłodzący do silników wysokoprężnych, okresy wymiany 160-9
Olej
  Silnik (Interim Tier 4/Stage III B) 160-15
  Silnik (Tier 2/Stage II) 160-14

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Olej napędowy 160-3
Olej silnikowy
  Break-In Plus (Interim Tier 4/Stage III B) 160-13
  Docieranie (Tier 2/Stage II) 160-13
Olej silnikowy (Interim Tier 4/Stage III B) 160-15
Olej silnikowy (Tier 2/Stage II) 160-14
Olej silnikowy Break-in Plus (Interim Tier 4/Stage III B) 160-13
Olej silnikowy okresu docierania (Tier 2/Stage II) 160-13
Opony
  Ciecz dociążająca 100-11
  Demontaż
    Koła bliźniacze 100-7
  Informacje o przednich oponach 100-3
  Informacje o tylnych oponach 100-3
  Instalacja
    Koła bliźniacze 100-9
  Kołek gwintowany do montowania kół napędowych 100-3
  Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami) 100-5
  Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami) 100-4
  Moment dokręcania śrub tylnych kół 100-11
  Naklejka obciążenia 100-1
  Podwójne koła o szerokim rozstawie z pojedynczym mocowaniem (Opcja) 100-10
  Przesunięcie przednich kół napędowych 100-6
  Przygotowanie podwójnych kół do obsługi 100-6
  Przygotowanie podwójnych kół do transportu 100-6
  Sprawdzanie ciśnienia 100-2
  Wymagania dotyczące dociążenia (S660) 100-12
  Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster) 100-14
  Wymagania dotyczące dociążenia (S670) 100-13
  Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster) 100-16
  Wymagania dotyczące dociążenia (S680, S685 i S690) 100-15
  Wymagania dotyczące dociążenia (S685 HillMaster) 100-16
  Wymagania dotyczące dociążenia (S690 HillMaster) 100-16
  Zmiana kodu promienia opony 30-31
Opony, bezpieczna obsługa 10-13
Oprogramowanie
  Informacje 30-67
Osłona
  Czyszczenie
    Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
  Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
    Czyszczenie maszyny 155-10
  Dostęp do filtra silnika 120-1
Osłona obrotowa
  Czyszczenie 120-56

Strona

  Prowadzenie
    Pasek 120-30
  Regulacja
    Szczotka 120-58
  Wymiana
    Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-44
    Pasek napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-43
    Pasek napędowy (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-30
    Pasek napędowy (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-31
Osłony
  Lewa strona 65-2
  Osłony odchylane 65-1
  Pokrywy przenośnika pochyłego 60-2
  Pokrywy separatora 65-5
  Prawa strona 65-4
  Przenośnik pochyły 60-1
Ośrodek
  Bezpieczników (S660 i S670) 90-10
Oświetlenie mapy
  Wymiana 90-23
Otwory spustowe
  Zbiornik ziarna 85-1
Owies
  Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-5

P

Paliwo
  Biopaliwo 160-4
  Czyszczenie
    Filtr początkowy 120-8
    Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 120-10
  Napełnianie zbiornika 120-5, 160-1
  Odpowietrzanie układu 120-14
  Olej napędowy 160-3
  Opróżnianie
    Filtr wstępny z odstojnikiem wody 120-6
  Płukanie
    Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) 120-9
  Przechowywanie i zasady postępowania 160-2
  Smarność 160-5
  Sprawdzenie odpowietrznika zbiornika paliwa 110-4
  Sprawdzenie układu 110-3
  Spuszczanie pozostałości ze zbiornika 120-5
  Wymiana
    Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 120-10
    Filtr wstępny i filtr dodatkowy paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
    Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-12
- Zawór odcinający ... 120-6

Panele
- Lewa strona ... 65-2
- Osłony odchylane ... 65-1
- Pokrywy separatora ... 65-5
- Prawa strona ... 65-4
- Przenośnik pochyły ... 60-1

Pas
- Lewostronne pasy napędowe ... 70-71
- Prawostronne pasy napędowe (S680, S685 i S690) ... 70-73
- Regulacja
  - Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) ... 70-43
  - Odrzutnik rozładowujący ... 70-34
  - Pompa podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) ... 60-22
  - Przenośnik czystego ziarna ... 70-57
  - Przyspieszacz zasilania ... 70-9
  - Układ niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-63
  - Wał pośredni rozdrabniacza ... 75-24, 80-22
- Ułożenie pasa silnika (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-33
- Wymiana
  - Alternator (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-37
  - Klimatyzacja (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-37
  - Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) ... 60-23
  - Napęd przenośnika pochyłego o stałej prędkości ... 60-22
  - Napęd ślimaka wyładowczego ... 85-11
  - Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) ... 70-43
  - Odrzutnik rozładowujący ... 70-35
  - Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
  - Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-52
  - Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-46
  - Przenośnik czystego ziarna ... 70-58
  - Układ niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-64
  - Wał pośredni rozdrabniacza (S660 i S670) ... 75-25
  - Wał pośredni rozdrabniacza (S680, S685 i S690) ... 75-27, 80-25

Pas alternatora (Interim Tier 4/Stage III B)
- Wymiana (S680, S685 i S690) ... 120-37

Pas klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B)
- Wymiana (S660 i S670) ... 120-34

Strona

Pas sprężarki klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B)
- Wymiana (S680, S685 i S690) ... 120-37

Pas wentylatora
- Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-19
- Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-27

Pasek
- Prawostronne pasy napędowe (S660 i S670) ... 70-72
- Prowadzenie
  - Pas osłony obrotowej ... 120-30
- Regulacja
  - Kosz sitowy ... 70-49
  - Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) ... 60-26
  - Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) ... 60-29
  - Napęd przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego ... 60-14
  - Napęd przenośnika pochyłego o stałej prędkości ... 60-23
  - Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch ... 60-27
  - Napęd rozdrabniacza ... 75-18, 80-16
  - Pierwsze 50 godzin ... 105-5
  - Przednia prawostronna część wału pośredniego ... 70-46
  - Przenośnik niedomłotów (S660 i S670) ... 70-61
  - Przenośnik ślimakowy ... 70-49
  - Tylna prawostronna część wału pośredniego ... 70-47
  - Wentylator czyszczący ... 70-49
- Ułożenie paska silnika (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-33
- Ułożenie paska silnika (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-18
- Ułożenie paska silnika (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-18
- Wymiana
  - Kosz sitowy ... 70-50
  - Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) ... 60-27
  - Napęd bezstopniowy ... 70-33
  - Napęd przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego ... 60-12
  - Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch ... 60-26
  - Pasek alternatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-34
  - Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-43
  - Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-30
  - Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-31

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Pasek napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-19
Pasek napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-27
Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-45, 120-47
Pasek napędowy wentylatora przekładni bezstopniowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-47
Pasek osprzętu (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-19
Pasek osprzętu (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-22
Pasek sprężarki klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-34
Pompa nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) 60-17
Przednia prawostronna część wału pośredniego 70-46
Przenośnik ślimakowy 70-50
Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności .. 70-7
Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności 70-7
Rozdrabniacz 75-19, 80-17
Tylna prawostronna część wału pośredniego 70-47
Wał pośredni rozdrabniacza (S670) 80-23
Wentylator czyszczący 70-50
Pasek alternatora (Interim Tier 4/Stage III B)
Wymiana (S660 i S670) 120-34
Pasek osprzętu
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-19
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-22
Plon wilgotny lub suchy
Ekran informacji o zbiorze 30-16
Płyn chłodzący
Ciepły klimat 160-10
Dodatki uzupełniające 160-10
Informacje dodatkowe 160-11
Nagrzewnica 115-8
Silnik wysokoprężny
Silnik z mokrymi tulejami cylindrowymi 160-8
Środek do płynu chłodzącego COOL-GARD II coolant extender 160-9
Testowanie 160-12
Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia) 160-21
Płyn ułatwiający rozruch
Bezpieczeństwo 115-6
Działanie 115-7
Wymiana 120-2
Płyta odchylająca materiał roślinny 75-9, 80-5
Płyta zasilająca
Wspornik uszczelnienia 60-3
Podkładki dystansowe rusztu 70-11

Strona

Podłokietnik
Aplikacja centrum komunikatów
Informacja dotycząca komunikatu 30-71
Informacja magistrali CAN 30-71
Informacja o adresie diagnostycznym 30-71
Informacja o elektronicznym zespole sterującym 30-71
Informacja o kodzie diagnostycznym 30-71
Transfer plików do usuwania błędów 30-71
Aplikacja menedżera dostępu
Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-81
Ustawienia poziomu dostępu 30-80
Zmiana hasła 30-80
Aplikacja menedżera układu strony
Ustawienia obszaru strony startowej: 30-75
Aplikacja monitora osiągów
Informacja licznika powierzchni 30-74
Informacja o okresie międzyobsługowym 30-74
Informacja o szerokości hedera 30-74
Informacje o menu 30-72
Kasowanie informacji 30-73
Aplikacja wideo
Regulacja kontrastu 30-77
Ustawienia lustrzanego odbicia: 30-77
Ustawienia wideo 30-78
Aplikacja Wideo
Funkcja interfejsu wideo 30-76
Aplikacja wyświetlacza
Głośność alarmu 30-63
Informacje (dane oprogramowania i sprzętu) 30-67
Kolory wydzielonego pola 30-63
Odczyty diagnostyczne 30-68
Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-70
Podłączanie wyświetlaczy wielokrotnych 30-70
Poziom jasności 30-61
Synchronizacja z kabiną 30-62
Testy wyświetlacza 30-68
Tryb przyciemnienia 30-61
Ustawienia czasu: 30-66
Ustawienia daty: 30-66
Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS): 30-66
Ustawienia dzień/noc 30-61
Ustawienia języka 30-64
Ustawienia jednostki miary 30-64
Ustawienia lokalne 30-64
Przełączniki
Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia) 35-8
Elementy sterownicze CommandARM 35-12
Funkcje radia (zależnie od wyposażenia) 35-27
Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) .. 35-7
Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia) 35-8
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie 35-3
Prędkość silnika 35-4

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)..... 35-5
Przemieszczenie rozładunku (zależnie od wyposażenia)..... 35-18
Regulacja hedera 35-14
Regulacja kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia) 35-21
Regulacja prędkości bębna młócącego..... 35-15
Regulacja prędkości rozrzutnika 35-16
Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego 35-15
Regulacja sita kłosowego..... 35-20
Regulacja sita ziarnowego 35-20
Regulacja szczeliny omłotowej..... 35-20
Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochyłego..... 35-19
Regulatory podłokietnika..... 35-1
Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia).....35-11
Sterowanie poziomowaniem HillMaster..... 35-24, 145-5
Światła..... 35-26
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne)..... 35-22
Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia) 35-5
Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochyłego..... 35-2
Włączanie separatora..... 35-3
Włączanie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia)..... 35-4
Zabezpieczenie transportowe 35-11
Regulacja
Pulpit sterowniczy..... 50-7
Wyświetlacz..... 50-7
Regulator
Pokrętło Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna..... 35-10
Sterowanie wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera 35-9
Sterowanie
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak 35-25
Dźwignia wielofunkcyjna 35-28
Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni 35-28
Dźwignia wielofunkcyjna, aktywacja hedera 35-33
Dźwignia wielofunkcyjna, napęd ślimaka wyładowczego 35-30
Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/opuszczanie hedera 35-30
Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/przesuwanie do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego..... 35-31
Dźwignia wielofunkcyjna, prędkość tylnego wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy 35-32

Strona

Dźwignia wielofunkcyjna, przechylanie poprzeczne..... 35-31
Dźwignia wielofunkcyjna, przywracanie AutoTrac..... 35-33
Dźwignia wielofunkcyjna, wychylanie ślimaka wyładowczego..... 35-29
Interfejs operatora 35-21
Szybkie zatrzymanie dźwigni wielofunkcyjnej ... 35-29
Wyświetlacz
Diagnostyka i kalibracje - nawigacja 30-5
Ekran diagnostyki..... 30-44
Ekran informacji o silniku..... 30-42
Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B) 30-43
Ekran informacji o zbiorze..... 30-14
Informacja dotycząca podsumowania pola.... 30-14
Informacja dotycząca podsumowania rośliny..... 30-15
Kasowanie podsumowań pola 30-17
Kasowanie podsumowań rośliny 30-18
Wybór plonu wilgotnego lub suchego 30-16
Zmiana szerokości cięcia..... 30-16
Ekran kalibracji..... 30-44
Ekran testów specjalnych..... 30-44
Ekran ustawień hedera..... 30-37
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) 30-41
Zmiana ustawień hedera 30-39
Ekran ustawień kombajnu 30-19
Składany ślimak wyładowaczy (zależnie od wyposażenia)..... 30-35
Ustawienia dla poszczególnych roślin 30-19
Ustawienia funkcji składania..... 30-21
Ustawienia jednostek plonu 30-20
Ustawienia maszyny 30-19
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku .. 30-21
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku:.. 30-34
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna 30-21, 30-34
Ustawienia składanego hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) 30-35
Ustawienia składanych pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)..... 30-35
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia)..... 30-20, 30-33
Ustawienia wilgotności..... 30-20
Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie łopatki separatora)..... 30-36
Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie rozdrabniacza) 30-36
Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie zmiany rozdrabniania na pokosowanie)..... 30-36

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Ustawienia zarządzania pozostałościami (prędkość rozrzutnika) 30-36
- Ustawienia zarządzania resztkami 30-21
- Zmiana czułości rozmiaru ziarna 30-24
- Zmiana jednostek plonu 30-26
- Zmiana menu modyfikatorów rośliny 30-22
- Zmiana rośliny 30-24
- Zmiana ustawień korekcji wilgotności 30-26
- Zmiana ustawień maszyny 30-22
- Zmiana ustawień wilgotności 30-26

Ekran ustawień trybu holowania 30-45
Główny ekran kombajnu 30-11
Identyfikacja ikon 30-8
Kalibracja plonu 30-27
- Zmiana kodu promienia opony 30-31

Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-31
Nawigacja (GreenStar 3 CommandCenter ekran dotykowy) 30-2
Nawigacja (GreenStar 3 CommandCenter ekran nie dotykowy) 30-1
Nawigacja po głównym ekranie kombajnu 30-5
Nawigacja po informacjach o silniku 30-7
Nawigacja po informacjach o zbiorze 30-6
Nawigacja po systemie multimedialnym 30-4
Nawigacja po ustawieniach hedera 30-7
Nawigacja po ustawieniach kombajnu 30-6
Nawigacja w obrębie radia 30-4
Ponowna konfiguracja szczegółowych ustawień maszyny 30-13
Ponowna konfiguracja ustawień monitora osiągów 30-13
Ręczny zapis 30-12
Rozmieszczenie elementów nawigacji 30-4
Rozmieszczenie lewego obszaru 30-11
Rozmieszczenie obszarów 30-10
Tabela standardowych mas 30-33
Tabela wilgotności i gęstości 30-32
Wyświetlacz (GreenStar 3 wyświetlacz 2630) 30-3
Podnoszenie maszyny
- Miejsca podparcia 100-17
- Nalepka miejsca punktu podparcia podnośnika 100-17

Podnośnik
- Półautomatyczny (standard) 125-17

Podsumowanie pola
- Ekran informacji 30-14

Podsumowanie rośliny
- Ekran informacji 30-15

Pokrywa
- Dostęp do silnika 120-1

Pokrywy
- Zbiornik ziarna
  - Działanie 85-4

Położenie nagarniacza
- Włączenie 30-41

Położenie śrub ścinanych
- Blokada zbiorcza 60-37

Pomocnicza szyna zasilająca 50-7

Strona

Pomocnicze światła polowe
- Wymiana 90-22

Popiół filtra spalin — prawidłowe postępowanie i usuwanie
- Postępowanie z popiołem i pozbywanie się go z filtra pyłowego silnika wysokoprężnego 120-60

Posi-Torq
- Zakresy prędkości 70-31

Postpowanie z akumulatorem, bezpieczestwo
- Bezpieczestwo, postpowanie z akumulatorem 10-17, 90-3

Pozbywanie się filtra spalin 120-60
Pozbywanie się, filtr spalin 120-60
Poziom hałasu 180-16
Poziom jasności
- Regulacja 30-61

Poziomowanie klepiska 70-18
Prędkość nagarniacza
- Regulacja automatyczna 35-10, 40-12
- Regulacja ręczna 35-10, 40-12

Prędkość podbieracza pasowego
- Regulacja automatyczna 35-10, 40-12
- Regulacja ręczna 35-10, 40-12

Prędkość przenośnika
- Wymiana 60-8

Prędkość robocza (S660 i S670) 180-1
Prędkość robocza (S680, S685 i S690) 180-3
Procedura odłączania napędu 135-11
ProDrive
- Skrzynia przekładniowa
  - Zalecenia odnośnie oleju 160-18

Proso
- Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-5

Przechowywanie
- Przygotowanie maszyny 175-1
- Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania 175-2
- Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych 120-17

Przechowywanie maszyny
- Przygotowanie maszyny 175-1
- Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania 175-2
- Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych 120-17

Przechowywanie paliwa 160-2
Przechowywanie środków smarnych
- Przechowywanie, środki smarne 160-22

Przechylanie poprzeczne
- Włączenie 30-41

Przechylanie poprzeczne (opcja) 40-14
Przednia szyba
- Przełącznik spryskiwacza 50-11
- Przełącznik wycieraczki 50-11

Przełącznik
- Kierunkowskaz 55-8
- Odłączanie akumulatorów 90-9

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Oświetlenie wnętrza kabiny 55-8
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)..... 25-1
Regulacja sita kłosowego 70-53
Regulacja sita ziarnowego..... 70-53
Przełączniki
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak .. 35-25
Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)..... 35-8
Elementy sterownicze CommandARM 35-12
Funkcje radia (zależnie od wyposażenia)..... 35-27
Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) 35-7
Interfejs operatora..... 35-21
Klimatyzator 35-25
Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia)... 35-8
Napęd ślimaka wyładowczego..... 35-30
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie..... 35-3
Odszranianie..... 35-25
Opuszczanie hedera..... 35-30
Podnoszenie hedera..... 35-30
Podnoszenie nagarniacza..... 35-31
Prędkość silnika..... 35-4
Prędkość tylnego wału..... 35-32
Prędkość wentylatora..... 35-25
Przechylanie poprzeczne..... 35-31
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)..... 35-5
Przemieszczenie rozładunku (zależnie od wyposażenia) 35-18
Przesuwanie nagarniacza do przodu i do tyłu 35-31
Przyciski aktywacji hedera..... 35-33
Przywracanie AutoTrac..... 35-33
Regulacja hedera..... 35-14
Regulacja kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)..... 35-21
Regulacja odstępu płyt pomostu..... 35-32
Regulacja prędkości bębna młócącego 35-15
Regulacja prędkości rozrzutnika..... 35-16
Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego... 35-15
Regulacja sita kłosowego 35-20
Regulacja sita ziarnowego..... 35-20
Regulacja szczeliny omłotowej 35-20
Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochyłego..... 35-19
Regulator temperatury 35-25
Regulatory podłokietnika..... 35-1
Siedzisko ogrzewane (opcja) (wersja Premium)..... 50-5
Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia) 35-11
Spryskiwacz przedniej szyby 50-11
Sterowanie poziomowaniem HillMaster 35-24, 145-5
Szybkie zatrzymywanie..... 35-29
Światła 35-26, 55-1
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne) 35-22
Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia)..... 35-5
Umiejscowienie świateł..... 55-2

Strona

Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochyłego..... 35-2
Włączanie separatora 35-3
Włączanie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia)..... 35-4
Wychylanie ślimaka wyładowczego..... 35-29
Wycieraczka szyby przedniej.....50-11
Zabezpieczenie transportowe.....35-11
Przenośnik czystego ziarna
Regulacja
Łańcuch przenośnika 70-59
Pas 70-57
Wymiana
Pas 70-58
Przenośnik niedomłotów
Czujniki 70-60
Regulacja
Górny łańcuch napędowy (S660 i S670)..... 70-62
Pas napędowy (S660 i S670)..... 70-61
Przenośnik pochyły
Chwytacz kamieni..... 60-3
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Sworznie blokujące 60-37
Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
Czyszczenie maszyny 155-10
Demontaż
Ogniwa łańcucha przenośnika 60-7
Dolna pokrywa 60-3
Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania..... 60-2
Koła łańcuchowe górnego wału 60-11
Odblokowanie
Sworznie..... 60-37
Odłączanie
Heder..... 60-33
Ogranicznik zabezpieczający siłownika..... 60-1
Osłony boczne 60-1
Pokrywy 60-2
Położenie śrub ścinanych 60-37
Przełączanie napędu zwrotnego..... 35-3
Przyłączanie
Heder..... 60-33
Wielozłącze i blokada zbiorcza 60-30
Regulacja
Blokada zbiorcza..... 60-34
Dolny koniec linki (płaski teren)..... 60-36
Łańcuch napędowy przenośnika..... 60-10
Łańcuch przenośnika 60-6
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) 60-26
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) 60-29
Pas napędowy o stałej prędkości..... 60-23

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Pas napędowy przekładni bezstopniowej 60-14
- Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch 60-27
- Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) 60-22
- Podkładki (płaski teren) 60-36
- Rama przechylna do przodu/do tyłu 60-4
- Wysokość bębna 60-8
- Zgarniacz górnego wału 60-11

Wskaźnik ręczny przechylenia 60-29
Wspornik uszczelnienia płyty zasilającej 60-3
Wykrywanie i usuwanie usterek 170-1
Wymiana
- Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) 60-23
- Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) 60-27
- Pas napędowy o stałej prędkości 60-22
- Pas napędowy przekładni bezstopniowej 60-12
- Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch 60-26
- Pas pompy nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) 60-17
- Prędkość przenośnika 60-8

Przenośnik ślimakowy
- Regulacja
  - Pasek 70-49
- Wymiana
  - Pasek 70-50

Przesunięcie koła
- Przednie opony 100-6

Przyspieszacz zasilania
- Demontaż
  - Podłoga grzebieniowa (maszyny do ryżu) 70-4
- Górna pokrywa dostępowa 60-2
- Regulacja
  - Pas 70-9
- Usuwanie zapchania 70-74
- Wymiana
  - Łopatki (palec) 70-3
  - Łopatki (Standardowe) 70-1
  - Łopatki (trudne rośliny) 70-2
  - Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności .. 70-7
  - Pas przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności 70-7
  - Prędkość przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności 70-10

Strona

- Zmiana
  - Prędkość przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności 70-9

Przywracanie położenia nagarniacza 40-18
Przywracanie położenia płyt pomostu 40-20
- Włączenie 30-41

Przywracanie wysokości hedera
- Włączenie 30-41

Pszenica trudna
- Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-9

Pszenica zwykła
- Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-9

Pszenżyto
- Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-9

R

Ręczny
- Położenie schowka 50-1

Radio 25-2
- Antena 25-3
- Mocowanie CB 25-4
- Nawigacja wyświetlacza 30-4
- Przełączniki (zależnie od wyposażenia) 35-27
- Radia z rynku wtórnego 25-3
- Radio Premium
  - CommandCenter
    - Dźwięk Bluetooth 30-53
    - Strona startowa CD/MP3 30-49
    - Strona startowa MW/LW 30-47
    - Strona startowa USB 30-51
    - Strona startowa źródła zewnętrznego (AUX) .. 30-53
    - Ustawienia 30-54
    - Wybór źródła 30-46
- Sterowanie 25-3

Rama przechylna
- Regulacja
  - Przenośnik pochyły 60-4

Reflektory
- Regulacja 90-15
  - Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania 90-20
  - Światła halogenowe kabiny 90-16
  - Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) 90-18
- Wymiana
  - Żarówka 90-15
  - Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) 90-17
  - Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny 90-16
  - Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia) 90-17
  - Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) 90-19

Regulator
- Dial-A-Speed
  - Regulacja automatyczna/ręczna 40-12

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Pokrętło Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna 35-10
Sterowanie wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera..... 35-9
Rodzaj rośliny
Ekran ustawień kombajnu..... 30-24
Roślina
Tabela gęstości 30-32
Tabela mas..... 30-33
Tabela opłacalnej wilgotności..... 30-32
Rozdrabniacz
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
Czyszczenie maszyny 155-10
Regulacja
Pas wału pośredniego rozdrabniacza 75-24, 80-22
Ustawienia kierownicy 75-4
Wymiana
Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S660 i S670)..... 75-25
Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S670).... 80-23
Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S680, S685 i S690) 75-27, 80-25
Pasek 75-19, 80-17
Prędkości..... 75-17, 80-15
Rozdrabniacz słomy
Centrowanie
Noże rozdrabniacza 75-15, 80-13
Drążek regulacyjny (opcja) 75-10, 80-7
Grabie zgarniające do pokosu 80-29
Informacje ogólne 75-1, 80-1
Informacje ogólne na temat pokosowania 75-1, 80-1
Płyta odchylająca materiał roślinny..... 75-9, 80-5
Pokrywa dostępu 75-10, 80-6
Położenie 30-36
Regulacja
Kierownice..... 75-2, 80-2
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny 75-8, 80-4
Napinanie pasa napędu rozdrabniacza..... 75-18, 80-16
Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie..... 30-36
Tylna płyta 75-1
Tylna płyta PowerCast (opcja)..... 75-5
Ustawienia kierownicy 75-3, 80-3
Zespół noży stałych..... 75-11, 80-8
Regulacja przełącznika..... 75-16, 80-14
Tylna płyta PowerCast (opcja)
Tylne wzmocnienia..... 75-6
Wymiana
Noże rozdrabniacza 75-13, 80-11
Noże tylnej płyty PowerCast (opcja)..... 75-5
Noże zespołu noży stałych..... 75-12, 80-9

Strona

Nóż środkowego systemu rozdziału..... 80-10
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast..... 80-28
Zsuwnie pneumatyczne 75-9, 80-5
Rozrzutnik
Informacje ogólne 75-30
Obniżanie..... 75-32
Pozycja pokosu..... 75-30
Regulacja
Prędkość 30-36
Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzucie (opcja)..... 75-35
Wymiana
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast..... 80-28
Zespoły tarczy (dwie prędkości)..... 75-34
Zespoły tarczy (jedna prędkość) 75-33
Ryż
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-7
Rzepak (suchy)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-7
Rzepak (zielony)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-7

S

Separator
Czyszczenie
Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów..... 70-60
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Ślimak niedomłotów (S680, S685 i S690)..... 70-70
Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
Czyszczenie maszyny..... 155-10
Demontaż
Cepy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690)..... 70-66
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)..... 70-26
Elementy młócące (wirnik TriStream)..... 70-23
Elementy sita kłosowego..... 70-53
Elementy sita ziarnowego 70-53
Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu)..... 70-4
Podłoga odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) 80-7
Sekcje klepiska..... 70-12
Taśmy ścieralne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690)..... 70-66
Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu).. 70-26
Zęby młócące (wirnik TriStream)..... 70-23
Instalacja
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)..... 70-26
Elementy młócące (wirnik TriStream)..... 70-23
Elementy sita kłosowego..... 70-53
Elementy sita ziarnowego 70-53

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Sekcje klepiska ... 70-12
- Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-26
- Zęby młócące (wirnik TriStream) ... 70-23

Kierownice górnej pokrywy (zależnie od wyposażenia) ... 70-22

Koła zębate ślimaka kosza sitowego

- Pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia) ... 70-49
- Ręczna pokrywa dostępowa ... 70-48

Lewostronne pasy napędowe ... 70-71

Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-29

Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-30

Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie) ... 70-24

Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-25

Lokalizacja palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-29

Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-30

Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie) ... 70-24

Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-25

Montaż

- Cepy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-66
- Taśmy ścieralne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-66

Napęd dwuzakresowy

- Prędkości ... 70-31

Podkładki dystansowe rusztu ... 70-11

Pokrywa dostępowa kosza sitowego (rozrzutniki) ... 70-48

Pokrywy ... 65-5

Pomiar

- Sito kłosowe ... 70-51
- Sito ziarnowe ... 70-51

Posi-Torq

- Zakresy prędkości ... 70-31

Poziomowanie

- Klepisko ... 70-18

Prawostronne pasy napędowe (S660 i S670) ... 70-72

Prawostronne pasy napędowe (S680, S685 i S690) ... 70-73

Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-51

Przekładki stołu przenośnika ślimakowego ... 70-34

Regulacja

- Cepy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-68

Strona

Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów (S660 i S670) ... 70-62

Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-70

Łańcuch łopatkowy przenośnika układu doprowadzania niedomłotów ... 70-62

Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-65

Łańcuch przenośnika czystego ziarna ... 70-59

Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów ... 70-61

Odstęp napędu koła pasowego ... 70-32

Pas kosza sitowego ... 70-49

Pas napędowy przenośnika niedomłotów (S660 i S670) ... 70-61

Pas napędowy układu niedomłotów (S680. S685 i S690) ... 70-63

Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) ... 70-43

Pas odrzutnika rozładowującego ... 70-34

Pas przedni prawostronny wału pośredniego ... 70-46

Pas przenośnika czystego ziarna ... 70-57

Pas przenośnika ślimakowego ... 70-49

Pas przyspieszacza zasilania ... 70-9

Pas tylny prawostronny wału pośredniego ... 70-47

Pas wentylatora czyszczącego ... 70-49

Położenie łopatki ... 30-36

Prędkości ... 70-31

Przełącznik sita kłosowego ... 70-53

Przełącznik sita ziarnowego ... 70-53

Silnik sita kłosowego ... 70-56

Silnik sita ziarnowego ... 70-56

Taśmy ścieralne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-68

Urządzenie uruchamiające wentylatora czyszczącego ... 70-51

Rodzaje klepiska ... 70-11

Sito kłosowe ogólnego zastosowania ... 70-52

Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-52

Sito ziarnowe ogólnego zastosowania ... 70-52

Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-53

Śruby ścinane sektora zębatego klepiska ... 70-12

Usuwanie zapchania ... 70-75

- Odrzutnik rozładowujący ... 70-76
- Przyspieszacz zasilania ... 70-74

Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-2

Wymiana

- Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-65
- Łopatki odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) ... 70-45
- Łopatki odrzutnika rozładowującego ... 70-40
- Łopatki odrzutnika słomy (“do trudnych roślin”) (Ryż) ... 70-42

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Łopatki przyspieszacza przepływu masy do trudnych roślin ... 70-2
Łopatki przyspieszacza przepływu masy z palcami ... 70-3
Łopatki standardowego odrzutnika rozładowującego ... 70-41
Łopatki standardowego przyspieszacza przepływu masy ... 70-1
Pas kosza sitowego ... 70-50
Pas napędowy układu niedomłotów (S680. S685 i S690) ... 70-64
Pas napędu bezstopniowego ... 70-33
Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) ... 70-43
Pas odrzutnika rozładowującego ... 70-35
Pas przedni prawostronny wału pośredniego ... 70-46
Pas przenośnika czystego ziarna ... 70-58
Pas przenośnika ślimakowego ... 70-50
Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
Pas przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
Pas tylny prawostronny wału pośredniego ... 70-47
Pas wentylatora czyszczącego ... 70-50
Prędkość przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-10
Zmiana
Prędkość przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-9
Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego ... 70-48
Silnik
Bezpieczeństwo stosowania płynu ułatwiającego rozruch ... 115-6
Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin pracy ... 105-5
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
Czyszczenie maszyny ... 155-10
Czyszczenie filtra układu wydechowego
Ekran informacji ... 30-42
Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B) ... 30-43
Czyszczenie wlotu powietrza ... 110-5
Docieranie ... 105-1
Działanie płynu ułatwiającego rozruch ... 115-7
Ekran informacji ... 30-42
Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B) ... 30-43
Informacje dotyczące uruchamiania ... 115-4
Informacje dotyczące zatrzymywania ... 115-6
Kontrola docierania po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) ... 105-5
Kontrola docierania po 375 godzinach (Interim Tier 4/Stage III B) ... 105-6

Strona

Nawigacja wyświetlacza ... 30-7
Pas
Ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-33
Pasek
Ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-33
Ułożenie (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-18
Ułożenie (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-18
Płyn ułatwiający rozruch ... 120-2
Podgrzewacz płynu chłodzącego ... 115-8
Pokrywa dostępowa ... 120-1
Pokrywa dostępu do filtra ... 120-1
Prowadzenie
Pas osłony obrotowej ... 120-30
Regulacja
Szczotka osłony obrotowej ... 120-58
Sprawdzanie oleju ... 110-1, 120-4
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-11
Wymiana
Pas alternatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-37
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-52
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-46
Pas sprężarki klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-37
Pasek alternatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-34
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-43
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-30
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-31
Pasek napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-19
Pasek napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-27
Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45, 120-47
Pasek napędowy wentylatora przekładni bezstopniowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-47
Pasek osprzętu (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-19
Pasek osprzętu (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-22
Pasek sprężarki klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-34
Silniki wysokoprężne, wpływ niskiej temperatury ... 160-6

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Sito kłosowe
- Demontaż
  - Elementy ... 70-53
- Instalacja
  - Elementy ... 70-53
- Pomiar ... 70-51
- Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-51
- Regulacja
  - Silnik ... 70-56
- Regulacja przełącznika ... 70-53
- Sito kłosowe ogólnego zastosowania ... 70-52
- Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-52

Sito ziarnowe
- Demontaż
  - Elementy ... 70-53
- Instalacja
  - Elementy ... 70-53
- Pomiar ... 70-51
- Regulacja
  - Silnik ... 70-56
- Regulacja przełącznika ... 70-53
- Sito ziarnowe ogólnego zastosowania ... 70-52
- Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-53

Składany ślimak załadunku (Przedłużenia zbiornika ziarna) ... 85-6

Skraplacz
- Czyszczenie ... 120-56

Skrzynia przekładniowa
- Maszyny ProDrive
  - Zalecenia odnośnie oleju ... 160-18
- Zalecenia dotyczące oleju ... 160-20
- Zalecenia odnośnie oleju ... 160-18, 160-19

Słonecznik
- Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-9

Słowa ostrzegawcze, znaczenie ... 10-1

Słupek narożny
- Wyświetlacz
  - Aktywne położenie pływające hedera ... 40-16
  - Dial-A-Speed
    - Regulacja automatyczna/ręczna ... 40-12
  - Kombinacje trybów przycisku aktywacji ... 40-5
  - Monitor osiągów VisionTrak (informacje ogólne) ... 40-24
  - Obsługa monitora osiągów VisionTrak ... 40-25
  - Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera ... 40-4
  - Przechylanie poprzeczne (opcja) ... 40-14
  - Przywracanie położenia nagarniacza ... 40-18
  - Przywracanie położenia płyt pomostu ... 40-20
  - Przywracanie wysokości hedera ... 40-6
  - Sprawdzenie działania VisionTrak ... 40-27
  - Układ aktywnej regulacji hedera ... 40-3
  - VisionTrak ... 40-22
  - Wstępna regulacja VisionTrak ... 40-27
  - Wykrywanie wysokości hedera ... 40-8
  - Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex) ... 40-10

Strona

- Wyświetlacze ... 40-1

Smar
- Wysokociśnieniowy i uniwersalny ... 160-20

Smarność oleju napędowego ... 160-5

Soczewica
- Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-3

Soja
- Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-9

Sorgo
- Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-9

Specyfikacja
- Prędkość robocza (S660 i S670) ... 180-1
- Punkty odniesienia wymiarów ... 180-15
- Wymiary (S660 i S670) ... 180-11
- Wymiary (S670 HillMaster) ... 180-12

Specyfikacja (S660 i S670) ... 180-5

Specyfikacje
- Deklaracja zgodności ... 180-17
- Prędkość robocza (S680, S685 i S690) ... 180-3
- Wymiary (S680 HillMaster, S685 HillMaster i S690 HillMaster) ... 180-14
- Wymiary (S680, S685 i S690) ... 180-13

Specyfikacje (S680, S685 i S690) ... 180-8

Sprawdzenie osiągów
- Wyłączenie zasilania ... 135-11

Sprzęt
- Informacje ... 30-67

Stanowisko operatora
- Dostęp do podestu z prawej strony ... 50-13
- Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu) ... 50-11
- Kolumna kierownicza ... 50-10
- Lodówka (zależnie od wyposażenia) ... 50-6
- Pasy bezpieczeństwa ... 50-6
- Pedały hamulca ... 50-12
- Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami) ... 50-8
- Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) ... 50-8
- Położenie schowka na instrukcję obsługi ... 50-1
- Pomocnicza szyna zasilająca ... 50-7
- Poręcze ... 50-13
- Przełącznik siedziska ogrzewanego (opcja) (wersja Premium) ... 50-5
- Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) ... 50-12
- Regulacja
  - Lewy podłokietnik (wersja podstawowa) ... 50-4
  - Lewy podłokietnik (wersja Premium) ... 50-4
  - Oparcie siedziska (wersja podstawowa) ... 50-4
  - Oparcie siedziska (wersja Premium) ... 50-4
  - Podłokietnik ... 50-7
  - Siedzisko instruktora ... 50-5
  - Siedzisko operatora (wersja podstawowa) ... 50-2
  - Siedzisko operatora (wersja Premium) ... 50-3
  - Wyświetlacz podłokietnika ... 50-7
- Wyjście awaryjne ... 50-1

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Wyświetlacz
  - GreenStar ... 50-13
  - Harvest doc ... 50-13
  - Harvest monitor ... 50-13
- Sterowanie
  - Górny panel sterowniczy ... 25-1
  - Mikrofon (opcja) ... 25-1
  - Ogólny widok elementów sterowniczych i przyrządów ... 20-1
  - Przełącznik lusterka (opcja) ... 25-2
  - Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja) ... 25-1
- Sterowanie wielkością zasilania (opcja)
  - Bezpieczna obsługa ... 140-1
  - Dodatkowe informacje ... 140-6
  - Działanie ... 140-5
  - Kalibracja początkowa ... 140-4
  - Najlepsze sposoby użytkowania ... 140-8
  - Objawy polowe ... 140-12
  - Objawy systemu ... 140-12
  - Opis systemu ... 140-1
  - Regulacje systemu ... 140-10
  - Tryb inteligentny ... 140-1
  - Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny ... 140-16
  - Tryb wydajności ... 140-1
  - Wykrywanie i usuwanie usterek ... 140-14
- Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja)
  - Bezpieczna obsługa ... 140-1
  - Dodatkowe informacje ... 140-6
  - Działanie ... 140-5
  - Kalibracja początkowa ... 140-4
  - Najlepsze sposoby użytkowania ... 140-8
  - Objawy polowe ... 140-12
  - Objawy systemu ... 140-12
  - Opis systemu ... 140-1
  - Regulacje systemu ... 140-10
  - Tryb inteligentny ... 140-1
  - Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny ... 140-16
  - Tryb wydajności ... 140-1
  - Wykrywanie i usuwanie usterek ... 140-14
- Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia)
  - Ekran informacji ... 30-20, 30-33
- Synchronizacja z kabiną
  - Regulacja ... 30-62
- Szafran
  - Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-7

Ś

- Ślimak wyładowczy
  - Regulacja
    - Łańcuch napędowy ... 85-9
    - Położenie podajnika ślimakowo-palcowego ... 85-10
    - Wspornik łoża ... 85-11
  - Śruba ścinana ... 85-5
  - Wymiana
    - Pas napędowy ... 85-11

Strona

- Światło ... 90-22
- Ślimaki
  - Deflektor ślimaka załadunku ... 85-6
  - Pokrywa dostępowa
    - Koła zębate ślimaka kosza sitowego (zależnie od wyposażenia) ... 70-49
  - Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna ... 85-5
  - Przekładki stołu przenośnika ślimakowego ... 70-34
  - Ręczna pokrywa dostępowa
    - Koła zębate ślimaka kosza sitowego ... 70-48
  - Regulacja
    - Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów (S660 i S670) ... 70-62
    - Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna) ... 85-7
  - Składanie ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna) ... 85-6
- Środek smarny
  - Mieszanie ... 160-22
- Środki smarne, bezpieczeństwo ... 160-21
- Śruba ścinana
  - Napęd ślimaka wyładowczego ... 85-5
- Światła
  - Kierunkowskaz ... 55-8
  - Opóźnienie czasowe oświetlenia/Limit czasu ... 55-8
  - Oświetlenie mapy ... 55-9
  - Przełączniki ... 35-26, 55-1
  - Regulacja
    - Reflektory kabiny ... 90-15
    - Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania ... 90-20
    - Światła halogenowe kabiny ... 90-16
    - Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) ... 90-18
  - Umiejscowienie świateł ... 55-2
  - Wnętrze kabiny ... 55-8
  - Wymiana
    - Dodatkowe światła boczne ... 90-22
    - Oświetlenie mapy ... 90-23
    - Pomocnicze światła polowe ... 90-22
    - Światła kosza sitowego ... 90-22
    - Światła ostrzegawcze ... 90-23
    - Światła robocze pokryw dostępowych ... 90-22
    - Światła ścierniska ... 90-22
    - Światła wyładowcze ... 90-22
    - Światło ślimaka wyładowczego ... 90-22
    - Światło zbiornika ziarna ... 90-22
    - Wewnętrzne światło kabiny ... 90-23
    - Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych ... 90-14
    - Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek wysokointensywnych świateł wyładowczych ... 90-18
    - Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) ... 90-17
    - Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego ... 90-21
    - Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny ... 90-16

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia) 90-17
Żarówka reflektora przedniego kabiny 90-15
Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) 90-19
Światła ostrzegawcze
Wymiana 90-23
Światła robocze pokryw dostępowych
Wymiana 90-22
Światła ścierniska
Wymiana 90-22
Światła wyładowcze
Wymiana 90-22

T

Tabela standardowych mas 30-33
Tabele momentów dokręcenia
Metryczne 180-20
Ujednolicone calowe 180-18
Tabliczka znamionowa maszyny 185-1
Testy specjalne
Ekran 30-44
Transport drogowy 125-1
Heder przyłączony 100-1, 125-1
Transport maszyny
Holowanie 125-7
Nalepka określająca miejsca mocowania 125-14
Przygotowanie podwójnych kół 100-6
Tryb inteligentny
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja) 140-1
Tryb przyciemnienia
Regulacja 30-61
Tryb wydajności
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja) 140-1
Tylna burta
Regulacja
Ustawienia kierownicy 75-4
Tylna drabinka i pomost 120-1
Tylna płyta
PowerCast (opcja)
Tylne wzmocnienia 75-6
Regulacja 75-1
Kierownice 75-2, 80-2
PowerCast (opcja) 75-5
Ustawienia kierownicy 75-3, 80-3
Wymiana
Noże PowerCast (opcja) 75-5
Tylna płyta PowerCast (opcja)
Regulacja 75-5
Tylne wzmocnienia 75-6

Strona

U

Ujednolicone wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych 180-18
Układ chłodzenia
Napełnianie 120-17
Opróżnianie 120-15
Prowadzenie
Pas osłony obrotowej 120-30
Przygotowanie do warunków zimowych 120-17
Regulacja
Szczotka osłony obrotowej 120-58
Sprawdzić poziom płynu chłodzącego 110-2
Wymiana
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-44
Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-52
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-46
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-43
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-30
Pasek napędowy pokrywy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-31
Pasek napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-45, 120-47
Pasek napędowy wentylatora przekładni bezstopniowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-47
Układ doprowadzania niedomłotów
Czyszczenie
Czujniki przenośnika niedomłotów 70-60
Pokrywa dostępowa ślimaka (S680, S685 i S690) 70-70
Demontaż
Cepy (S680, S685 i S690) 70-66
Taśmy ścieralne (S680, S685 i S690) 70-66
Montaż
Cepy (S680, S685 i S690) 70-66
Taśmy ścieralne (S680, S685 i S690) 70-66
Regulacja
Cepy (S680, S685 i S690) 70-68
Klepisko powrotne (S680, S685 i S690) 70-70
Łańcuch łopatkowy przenośnika niedomłotów 70-62
Łańcuch napędowy (S680, S685 i S690) 70-65
Łopatki przenośnika 70-61
Pas napędowy (S680, S685 i S690) 70-63
Taśmy ścieralne (S680, S685 i S690) 70-68
Wymiana
Łańcuch napędowy (S680, S685 i S690) 70-65
Pas napędowy (S680, S685 i S690) 70-64

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Układ elektryczny
- Bezpieczniki rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia) ... 90-14
- Czyszczenie
  - Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
- Demontaż i montaż akumulatorów (S660 i S670) ... 90-6
- Demontaż i montaż akumulatorów (S680, S685 i S690) ... 90-8
- Ładowanie akumulatorów ... 90-5
- Ośrodek bezpieczników (S660 i S670) ... 90-10
- Podłączanie akumulatora pomocniczego ... 90-6
- Przełącznik odcinający akumulator ... 90-9
- Przewody łączące ... 90-4
- Regulacja
  - Reflektory kabiny ... 90-15
  - Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania ... 90-20
  - Światła halogenowe kabiny ... 90-16
  - Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) ... 90-18
- Skrzynka bezpieczników (S680, S685 i S690) ... 90-12
- Sprawdzanie gęstości właściwej ... 90-5
- Środki ostrożności ... 90-2
- Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-22
- Wymiana
  - Dodatkowe światła boczne ... 90-22
  - Oświetlenie mapy ... 90-23
  - Pomocnicze światła polowe ... 90-22
  - Światła kosza sitowego ... 90-22
  - Światła ostrzegawcze ... 90-23
  - Światła robocze pokryw dostępowych ... 90-22
  - Światła ścierniska ... 90-22
  - Światła wyładowcze ... 90-22
  - Światło ślimaka wyładowczego ... 90-22
  - Światło zbiornika ziarna ... 90-22
  - Wewnętrzne światło kabiny ... 90-23
  - Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) ... 90-17
  - Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego ... 90-21
  - Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny ... 90-16
  - Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia) ... 90-17
  - Żarówka reflektora przedniego kabiny ... 90-15
  - Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) ... 90-19
- Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych ... 90-14
- Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek wysokointensywnych świateł wyładowczych ... 90-18

Układ hydrauliczny
- Czystość ... 165-3
- Czyszczenie
  - Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
- Czyszczenie (rośliny jednoroczne i specjalne)
  - Czyszczenie maszyny ... 155-10
- Sprawdzanie oleju w zbiorniku ... 110-2
- Wymiana przewodu ... 165-3

Układ kierowniczy
- Kolumna ... 50-10
- Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-9

Układ paliwowy ... 120-3
- Nie modyfikować ... 120-2
- Odpowietrzanie ... 120-14
- Sprawdzenie ... 110-3

Umiejscowienie tabliczki znamionowej maszyny ... 185-2

Ustawienia
- Crop (Roślina)
  - Canola ... 135-1
  - CCM ... 135-3
  - Fasola jadalna ... 135-3
  - Fasola zwyczajna ... 135-5
  - Gorczyca ... 135-5
  - Groch ... 135-5
  - Groch włoski ... 135-1
  - Guar ... 135-3
  - Jęczmień ... 135-1
  - Kukurydza ... 135-7
  - Kukurydza (sucha) ... 135-1
  - Kukurydza (wilgotna) ... 135-1
  - Len ... 135-3
  - Lucerna ... 135-1
  - Łubin ... 135-5
  - Nasiona traw ... 135-3
  - Owies ... 135-5
  - Proso ... 135-5
  - Pszenica trudna ... 135-9
  - Pszenica zwykła ... 135-9
  - Pszenżyto ... 135-9
  - Ryż ... 135-7
  - Rzepak (suchy) ... 135-7
  - Rzepak (zielony) ... 135-7
  - Słonecznik ... 135-9
  - Soczewica ... 135-3
  - Soja ... 135-9
  - Sorgo ... 135-9
  - Strona z opisami odnośników ... 135-10
  - Szafran ... 135-7
  - Żyto ... 135-7
- Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) ... 75-10, 80-7
- Ekran hedera ... 30-37
- Ekran kombajnu ... 30-19
- Heder
  - Nawigacja wyświetlacza ... 30-7
  - Ręczny zapis ... 30-12
- Informacja o zbiorze
  - Nawigacja wyświetlacza ... 30-6
- Informacje o przednich i tylnych oponach ... 100-3
- Kierownice rozdrabniacza ... 75-3, 75-4, 80-3
- Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-70
- Kombajn
  - Czułość rozmiaru ziarna ... 30-24

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Funkcje składania (zależnie od wyposażenia)
  - Pokrywy zbiornika ziarna ... 30-35
  - Przystawka do kukurydzy ... 30-35
  - Ślimak wyładowczy ... 30-35
- Menu modyfikatorów rośliny ... 30-22
- Nawigacja wyświetlacza ... 30-6
- Poziom zbiornika ziarna ... 30-34
- Rodzaj rośliny ... 30-24
- Ustawienia jednostek plonu ... 30-26
- Ustawienia korekcji wilgotności ... 30-26
- Ustawienia maszyny ... 30-22
- Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia) ... 30-33
- Ustawienia wilgotności ... 30-26
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie łopatki separatora) ... 30-36
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie rozdrabniacza) ... 30-36
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie zmiany rozdrabniania na pokosowanie) ... 30-36
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (prędkość rozrzutnika) ... 30-36
- Płyta odchylająca materiał roślinny ... 75-9, 80-5
- Procedura odłączania napędu ... 135-11
- Wskazówki dotyczące zbioru ... 130-1
- Wymagania dotyczące dociążenia (S660) ... 100-12
- Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster) ... 100-14
- Wymagania dotyczące dociążenia (S670) ... 100-13
- Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster) ... 100-16
- Wymagania dotyczące dociążenia (S680, S685 i S690) ... 100-15
- Wymagania dotyczące dociążenia (S685 HillMaster) ... 100-16
- Wymagania dotyczące dociążenia (S690 HillMaster) ... 100-16
- Wysokość bębna ... 60-8
- Zespół noży stałych ... 75-11, 80-8
- Zmiana prędkości rozdrabniacza ... 75-17, 80-15

Ustawienia czasu:
- Zmiana ... 30-66

Ustawienia daty:
- Zmiana ... 30-66

Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS):
- Zmiana ... 30-66

Ustawienia dla poszczególnych roślin
- Canola ... 135-1
- CCM ... 135-3
- Ekran informacji ... 30-19
- Fasola jadalna ... 135-3
- Fasola zwyczajna ... 135-5
- Gorczyca ... 135-5

Strona

- Groch ... 135-5
- Groch włoski ... 135-1
- Guar ... 135-3
- Jęczmień ... 135-1
- Kukurydza ... 135-7
- Kukurydza (sucha) ... 135-1
- Kukurydza (wilgotna) ... 135-1
- Len ... 135-3
- Lucerna ... 135-1
- Łubin ... 135-5
- Nasiona traw ... 135-3
- Owies ... 135-5
- Proso ... 135-5
- Pszenica trudna ... 135-9
- Pszenica zwykła ... 135-9
- Pszenżyto ... 135-9
- Ryż ... 135-7
- Rzepak (suchy) ... 135-7
- Rzepak (zielony) ... 135-7
- Słonecznik ... 135-9
- Soczewica ... 135-3
- Soja ... 135-9
- Sorgo ... 135-9
- Strona z opisami odnośników ... 135-10
- Szafran ... 135-7
- Żyto ... 135-7

Ustawienia dzień/noc
- Regulacja ... 30-61

Ustawienia funkcji składania
- Ekran informacji ... 30-21

Ustawienia funkcji składania (zależnie od wyposażenia)
- Pokrywy zbiornika ziarna ... 30-35
- Przystawka do kukurydzy ... 30-35
- Ślimak wyładowczy ... 30-35

Ustawienia hedera
- Ekran ... 30-37
- Ręczny zapis ... 30-12
- Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) ... 30-41
- Włączenie
  - Aktywne położenie pływające hedera ... 30-41
  - Dial-A-Speed ... 30-41
  - Położenie nagarniacza ... 30-41
  - Położenie płyt pomostu ... 30-41
  - Przechylenie poprzeczne ... 30-41
  - Przywracanie wysokości hedera ... 30-41
  - Wykrywanie wysokości hedera ... 30-41

Ustawienia języka
- Zmiana ... 30-64

Ustawienia jednostek plonu
- Ekran informacji ... 30-20

Ustawienia kombajnu
- Czułość rozmiaru ziarna ... 30-24
- Ekran ... 30-19
  - Składany ślimak wyładowaczy (zależnie od wyposażenia) ... 30-35
  - Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 30-19

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Ustawienia funkcji składania ... 30-21
- Ustawienia jednostek plonu ... 30-20
- Ustawienia maszyny ... 30-19
- Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku ... 30-21, 30-34
- Ustawienia poziomu zbiornika ziarna ... 30-21, 30-34
- Ustawienia składanego hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) ... 30-35
- Ustawienia składanych pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) ... 30-35
- Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia) ... 30-20, 30-33
- Ustawienia wilgotności ... 30-20
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie łopatki separatora) ... 30-36
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie rozdrabniacza) ... 30-36
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie zmiany rozdrabniania na pokosowanie) ... 30-36
- Ustawienia zarządzania pozostałościami (prędkość rozrzutnika) ... 30-36
- Ustawienia zarządzania resztkami ... 30-21
- Nawigacja wyświetlacza ... 30-6
- Ustawienia jednostek plonu ... 30-26
- Zmiana menu modyfikatorów rośliny ... 30-22
- Zmiana rośliny ... 30-24
- Zmiana ustawień korekcji wilgotności ... 30-26
- Zmiana ustawień maszyny ... 30-22
- Zmiana ustawień wilgotności ... 30-26

Ustawienia lokalne
- Zmiana ... 30-64

Ustawienia maszyny
- Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) ... 75-10, 80-7
- Ekran informacji ... 30-19
- Ekran ustawień kombajnu ... 30-22
- Kierownice rozdrabniacza ... 75-3, 75-4, 80-3
- Płyta odchylająca materiał roślinny ... 75-9, 80-5
- Procedura odłączania napędu ... 135-11
- Ustawienia dla poszczególnych roślin
  - Canola ... 135-1
  - CCM ... 135-3
  - Fasola jadalna ... 135-3
  - Fasola zwyczajna ... 135-5
  - Gorczyca ... 135-5
  - Groch ... 135-5
  - Groch włoski ... 135-1
  - Guar ... 135-3
  - Jęczmień ... 135-1
  - Kukurydza ... 135-7
  - Kukurydza (sucha) ... 135-1
  - Kukurydza (wilgotna) ... 135-1
  - Len ... 135-3
  - Lucerna ... 135-1
  - Łubin ... 135-5
  - Nasiona traw ... 135-3
  - Owies ... 135-5
  - Proso ... 135-5
  - Pszenica trudna ... 135-9
  - Pszenica zwykła ... 135-9
  - Pszenżyto ... 135-9
  - Ryż ... 135-7
  - Rzepak (suchy) ... 135-7
  - Rzepak (zielony) ... 135-7
  - Słonecznik ... 135-9
  - Soczewica ... 135-3
  - Soja ... 135-9
  - Sorgo ... 135-9
  - Strona z opisami odnośników ... 135-10
  - Szafran ... 135-7
  - Żyto ... 135-7
- Wskazówki dotyczące zbioru ... 130-1
- Wysokość bębna ... 60-8
- Zespół noży stałych ... 75-11, 80-8
- Zmiana prędkości rozdrabniacza ... 75-17, 80-15

Ustawienia trybu holowania
- Ekran ... 30-45

Ustawienia wilgotności
- Ekran informacji ... 30-20

Ustawienia zarządzania pozostałościami
- Położenie łopatki separatora ... 30-36
- Położenie rozdrabniacza słomy ... 30-36
- Położenie zmiany rozdrabniania na pokosowanie ... 30-36
- Prędkość rozrzutnika ... 30-36

Ustawienia zarządzania resztkami
- Ekran informacji ... 30-21

Ustawienie hedera
- Heder do kukurydzy
  - Wysokość zatrzymania zapisu ... 30-39
  - Zmiana rozstawu rzędów ... 30-39
  - Zmiana szerokości cięcia ... 30-39
- Nawigacja wyświetlacza ... 30-7
- Platforma
  - Wysokość zatrzymania zapisu ... 30-39
  - Zmiana minimalnej prędkości nagarniacza ... 30-39
  - Zmiana szerokości cięcia ... 30-39

V

VisionTrak
- Monitor osiągów (informacje ogólne) ... 40-24
- Obsługa monitora osiągów ... 40-25
- Regulacja wstępna ... 40-27
- Sprawdzenie działania ... 40-27
- Wyświetlacz ... 40-22

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

W

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów
Metryczne ... 180-20
Ujednolicone calowe ... 180-18
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych ... 180-20
Wentylator czyszczący
Regulacja
Element uruchamiający ... 70-51
Pasek ... 70-49
Wymiana
Pasek ... 70-50
Wentylator podciśnieniowy
Wymiana
Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-46
Pasek napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45, 120-47
Wewnętrzne światło kabiny
Wymiana ... 90-23
Wielozłącze
Przyłączanie ... 60-30
Wilgotność (Moisture)
Tabela wilgotności i gęstości ... 30-32
Wirnik
Demontaż
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-26
Elementy młócące (wirnik TriStream) ... 70-23
Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-26
Zęby młócące (wirnik TriStream) ... 70-23
Instalacja
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-26
Elementy młócące (wirnik TriStream) ... 70-23
Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-26
Zęby młócące (wirnik TriStream) ... 70-23
Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-29
Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-30
Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram) ... 70-24
Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-25
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-29
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-30
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram) ... 70-24
Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-25
Wpływ niskiej temperatury na silniki wysokoprężne ... 160-6
Wskazówki dotyczące zbioru ... 130-1
Wskaźnik
Przechylanie przenośnika pochyłego ... 60-29
Regulacja
Czujniki napełnienia ... 85-3
Wskaźnik przechylenia
Przenośnik pochyły ... 60-29
Wyjście awaryjne ... 50-1
Wykrywanie i usuwanie usterek
Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany) ... 170-25
Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany) ... 170-25
Diagnostyka
Nawigacja wyświetlacza ... 30-5
Hamulce ... 170-10
Hydrostatyczny napęd układu jezdnego ... 170-6
Informacja magistrali CAN ... 30-71
Informacja o adresie diagnostycznym ... 30-71
Informacja o elektronicznym zespole sterującym ... 30-71
Informacja o kodzie diagnostycznym ... 30-71
Kalibracja
Nawigacja wyświetlacza ... 30-5
Kalibracje ... 30-44
Klimatyzator ... 170-24
Nagrzewnica ... 170-23
Napęd na cztery koła (opcja) ... 170-9
Odczyty diagnostyczne ... 30-44
Przenośnik pochyły ... 170-1
Separator ... 170-2
Silnik ... 170-11
Sterowanie wielkością zasilania (opcja) ... 140-12, 140-14
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny ... 140-16
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja) ... 140-12, 140-14
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny ... 140-16
Testy specjalne ... 30-44
Transfer plików do usuwania błędów ... 30-71
Układ elektryczny ... 170-22
Układ kierowniczy ... 170-9
Ustawienia trybu holowania ... 30-45
Wykrywanie wysokości hedera
Włączenie ... 30-41
Wymiary
Punkty odniesienia ... 180-15
S660 i S670 ... 180-11
S670 HillMaster ... 180-12
S680 HillMaster, S685 HillMaster i S690 HillMaster ... 180-14
S680, S685 i S690 ... 180-13
Wysokość hedera
Opis systemu automatycznego ... 40-4
Przywracanie ... 40-6

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Układ czujnikowy 40-8
Wykrywanie (zespoły żniwne HydraFlex) 40-10
Wyświetlacz
Diagnostyka i kalibracje - nawigacja 30-5
Ekran diagnostyki 30-44
Ekran informacji o silniku 30-42
Czyszczenie filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B) 30-43
Ekran informacji o zbiorze 30-14
Informacja dotycząca podsumowania pola 30-14
Informacja dotycząca podsumowania rośliny 30-15
Kasowanie podsumowań pola 30-17
Kasowanie podsumowań rośliny 30-18
Wybór plonu wilgotnego lub suchego 30-16
Zmiana szerokości cięcia 30-16
Ekran kalibracji 30-44
Ekran testów specjalnych 30-44
Ekran ustawień hedera 30-37
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) 30-41
Zmiana ustawień hedera 30-39
Ekran ustawień kombajnu 30-19
Składany ślimak wyładowaczy (zależnie od wyposażenia) 30-35
Ustawienia dla poszczególnych roślin 30-19
Ustawienia funkcji składania 30-21
Ustawienia jednostek plonu 30-20
Ustawienia maszyny 30-19
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku 30-21, 30-34
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna 30-21, 30-34
Ustawienia składanego hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) 30-35
Ustawienia składanych pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 30-35
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart (zależnie od wyposażenia) 30-20, 30-33
Ustawienia wilgotności 30-20
Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie łopatki separatora) 30-36
Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie rozdrabniacza) 30-36
Ustawienia zarządzania pozostałościami (położenie zmiany rozdrabniania na pokosowanie) 30-36
Ustawienia zarządzania pozostałościami (prędkość rozrzutnika) 30-36
Ustawienia zarządzania resztkami 30-21
Zmiana jednostek plonu 30-26
Zmiana menu modyfikatorów rośliny 30-22
Zmiana rośliny 30-24
Zmiana rozmiaru czułości ziarna 30-24
Zmiana ustawień korekcji wilgotności 30-26
Zmiana ustawień maszyny 30-22
Zmiana ustawień wilgotności 30-26

Strona

Ekran ustawień trybu holowania 30-45
Główny ekran kombajnu 30-11
Identyfikacja ikon 30-8
Kalibracja plonu 30-27
Zmiana kodu promienia opony 30-31
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-31
Nawigacja (GreenStar 3 CommandCenter ekran dotykowy) 30-2
Nawigacja (GreenStar 3 CommandCenter ekran nie dotykowy) 30-1
Nawigacja po głównym ekranie kombajnu 30-5
Nawigacja po informacjach o silniku 30-7
Nawigacja po informacjach o zbiorze 30-6
Nawigacja po systemie multimedialnym 30-4
Nawigacja po ustawieniach hedera 30-7
Nawigacja po ustawieniach kombajnu 30-6
Nawigacja w obrębie radia 30-4
Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-70
Podłączanie wyświetlaczy wielokrotnych 30-70
Ponowna konfiguracja szczegółowych ustawień maszyny 30-13
Ponowna konfiguracja ustawień monitora osiągów 30-13
Ręczny zapis 30-12
Rozmieszczenie elementów nawigacji 30-4
Rozmieszczenie lewego obszaru 30-11
Rozmieszczenie obszarów 30-10
Słupek narożny
Aktywne położenie pływające hedera 40-16
Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna 40-12
Kombinacje trybów przycisku aktywacji 40-5
Monitor osiągów VisionTrak (informacje ogólne) 40-24
Obsługa monitora osiągów VisionTrak 40-25
Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera 40-4
Przechylanie poprzeczne (opcja) 40-14
Przywracanie położenia nagarniacza 40-18
Przywracanie położenia płyt pomostu 40-20
Przywracanie wysokości hedera 40-6
Sprawdzenie działania VisionTrak 40-27
Układ aktywnej regulacji hedera 40-3
VisionTrak 40-22
Wstępna regulacja VisionTrak 40-27
Wykrywanie wysokości hedera 40-8
Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex) 40-10
Testy specjalne 30-68
Wyświetlacz (GreenStar 3 wyświetlacz 2630) 30-3

Z

Z obciążnikami
Ciecz dociążająca 100-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Zęby młócące
Lokalizacja (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) 70-29
Lokalizacja (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania).. 70-30
Lokalizacja (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram)..... 70-24
Lokalizacja (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) 70-25
Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)
Demontaż..... 70-26
Instalacja..... 70-26
Zęby młócące (wirnik TriStream)
Demontaż..... 70-23
Instalacja..... 70-23
Zaawansowana wersja PowerCast
Wymiana
Tarcze rozrzutnika 80-28
Zaczep
Automatyczny (opcja) 125-17
Zaczep do przyczep
Automatyczny (opcja) 125-17
Półautomatyczny (standard) 125-17
Zapis
Ręczny WŁĄCZONY\WYŁĄCZONY..... 30-12
Zapisywanie
Wysokość zatrzymywania..... 30-39
Wysokość zatrzymywania hedera..... 30-39
Zastosowanie
Centrum komunikatów
Informacja magistrali CAN..... 30-71
Informacja o adresie diagnostycznym..... 30-71
Informacja o elektronicznym zespole sterującym 30-71
Informacja o kodzie diagnostycznym 30-71
Transfer plików do usuwania błędów 30-71
Menedżer dostępu
Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-81
Ustawienia poziomu dostępu 30-80
Zmiana hasła..... 30-80
Menedżer układu strony
Ustawienia obszaru strony startowej:..... 30-75
Monitor osiągów
Informacja licznika powierzchni..... 30-74
Informacja o okresie międzyobsługowym..... 30-74
Informacja o szerokości hedera 30-74
Informacje o menu..... 30-72
Kasowanie informacji 30-73
Wideo
Regulacja kontrastu..... 30-77
Ustawienia lustrzanego odbicia:..... 30-77
Ustawienia wideo 30-78
Wyświetlacz
Głośność alarmu 30-63
Informacje (dane oprogramowania i sprzętu).... 30-67
Kolory wydzielonego pola..... 30-63
Odczyty diagnostyczne 30-68

Strona

Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-70
Podłączanie wyświetlaczy wielokrotnych 30-70
Poziom jasności 30-61
Synchronizacja z kabiną..... 30-62
Testy wyświetlacza 30-68
Tryb przyciemnienia 30-61
Ustawienia czasu: 30-66
Ustawienia daty: 30-66
Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS):..... 30-66
Ustawienia języka..... 30-64
Ustawienia jednostki miary..... 30-64
Ustawienia lokalne 30-64
Zbiorcza
Blokada..... 60-30
Regulacja
Blokada 60-34
Dolny koniec linki (płaski teren)..... 60-36
Zbiorcze
Czyszczenie
Sworznie blokujące 60-37
Odblokowanie
Sworznie..... 60-37
Położenie śrub ścinanych 60-37
Zbiornik paliwa
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Napełnianie..... 120-5, 160-1
Opróżnianie..... 120-5
Sprawdzenie odpowietrznika 110-4
Zawór odcinający 120-6
Zbiornik ziarna
Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności.....10-11
Czyszczenie
Czujnik przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna) 85-9
Czujnik przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna) 85-8
Deflektor ślimaka załadunku..... 85-6
Drabinka silnika..... 85-1
Działanie
Pokrywy (zależnie od wyposażenia) 85-4
Otwory spustowe 85-1
Pokrywy ślimaka poprzecznego..... 85-5
Regulacja
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego..... 85-9
Łoże ślimaka wyładowczego.....85-11
Pokrywy (zależnie od wyposażenia) 85-4
Położenie ślimaka wyładowczego..... 85-10
Ślimak załadunku (Pokrywy zbiornika ziarna)..... 85-7
Wskaźnik czujnika napełnienia..... 85-3
Rynna do poboru próbek 85-2
Składany ślimak załadunku (Przedłużenia zbiornika ziarna)..... 85-6
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego 85-5
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku 30-34

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ekran informacji..... 30-21
Ustawienia poziomu..... 30-34
Ekran informacji..... 30-21
Wymiana
Pas napędowy ślimaka wyładowczego 85-11
Wymiana światła..... 90-22
Zespół noży stałych
Regulacja..... 75-11, 80-8
Wymiana noży 75-12, 80-9
Zmiana biegów
Dźwignia (jeśli jest w wyposażeniu).....50-11
Zmiana szerokości cięcia
Ekran informacji o zbiorze..... 30-16
Zmienna prędkość
Wymiana
Pasek napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-47
Zsuwnie pneumatyczne..... 75-9, 80-5

Ż

Żyto
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-7

Z obsługą John Deere podołasz pracy

Części John Deere

W jak najkrótszym czasie zdobędziemy dla Ciebie oryginalne części zamienne John Deere i pomożemy uniknąć długiego przestoju.

Nasz magazyn jest obszerny i dobrze zorganizowany, dzięki czemu zawsze możemy wyjść naprzeciw Twoim potrzebom.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -53-04JUN90-1/1

Odpowiednie narzędzia

Dokładne narzędzia i urządzenia diagnostyczne pozwalają naszemu serwisowi szybko rozpoznać i usunąć wszelkie usterki.. Dzięki temu oszczędzasz czas i pieniądze.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -53-04JUN90-1/1

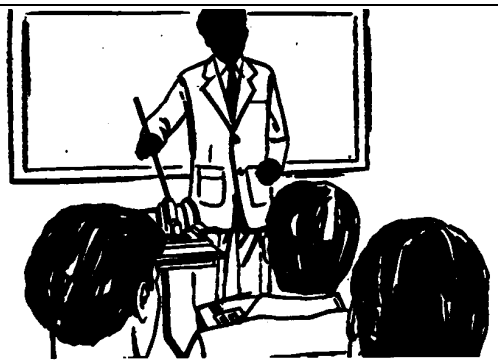
Dobrze wyszkoleni technicy

Dla techników serwisu John Deere szkoła nigdy się nie kończy.

Szkolenia są prowadzone regularnie, dzięki czemu personel zna Twój sprzęt i wie jak wykonać jego obsługę.

Wynik?

Możesz polegać na naszym doświadczeniu!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -53-04JUN90-1/1

Natychmiastowa obsługa

Naszym celem jest zapewnienie Ci natychmiastowej i skutecznej pomocy tam, gdzie jej potrzebujesz i wtedy, gdy jej potrzebujesz.

Wykonujemy naprawy u Ciebie lub w naszym warsztacie całkowicie dostosowując się do okoliczności: przyjdź do nas i zaufaj nam.

SERWIS JOHN DEERE JEST NIEZAWODNY: Jesteśmy obok, gdy nas potrzebujesz.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -53-04JUN90-1/1